UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA
3 0112 096534612

صوفی خطیب زادہ مولانا محمد

1364

DS
38.9
.K435
1852

فهرست ترجمهٔ شقایق لمجدی افندی

٣ . . معشر آدم مشیمهٔ عدمدن
. . . تولد ایلدیکی
٣ . . حضرت آدم علیه السلام انباء ابناء
. . . آدمی انباء ایتدیکی
٣ . . نسخهٔ وجود انسان مظهر عرفان
. . . اولدیغی
٤ . . افراد انسانك کمالات نفسانیه درجات
. . . مختلفه اوزره مفطور اولدیغی
٤ . . اصحاب کمالات نفسانیه اختلاف مشارب
. . . مقتضاسیله ایکی طریق مختلفه یه
. . . تعمق ایلدیکی
٤ . . تقدیم بالذکر اولنان نوع اولك اصنافی
٥ . . صنف اول من علم الظاهر
٥ . . صنف ثانی
٥ . . صنف ثالث
٥ . . صنف رابع
٥ . . صنف خامس
٥ . . صنف سادس
٦ . . صنف سابع
٦ . . صنف ثامن
٦ . . صنف تاسع
٦ . . نوع ثانی ایکی طریقه تطرق ایدوب بونلرك
. . . تحتنده اقسام کثیره اولدیغی
٧ . . قسم اول من علم الباطن
٧ . . قسم ثانی
٧ . . طوائف شتی طائفهٔ خلوتیه
٧ . . بیرامی زمره سی
٨ . . خواجکان نقشبندیه
٨ . . طائفهٔ زینیه
٨ . . طائفهٔ مولویه
٨ . . ذکر اولنان اصنافدن اطرافده سلاطین
. . . ماضیه زماننده ظهور ایلینلرك احوالی
٨ . . دولت عثمانیه ده ظهور ایلیان علماء
. . . وصلحانك احواللرینی صفحهٔ بیانه
. . . کتورمکه مؤلف شقایق جمله دن
. . . مقدم موفق اولدقلری
٩ . . مؤلف شقایق کتابنه شقایق نعمانیه
. . . تسمیه بیوردقلری
٩ . . مبادیٔ اعمار مدنبر و اولان
. . . احوالمك تفاصیلی
١٠ . . اثناء اشتغالمده شقایقك
. . . مقبولم اولدیغی
١٠ . . کتاب مسطوری برکامل ترکی زبانه
. . . ترجمه ایله دیوالحاح ایلدیکی
١١ . . شقایق نعمانیه دن زیاده بولنانلرك
. . . تذییل اولندیغی
١١ . . کندی کتابمه حدائق الشقایق
. . . دیو تسمیه ملك سببی
١٢ . . ترکی لسانله مترجم بعض کتابدن
. . . بو کتابك رجحانی
١٢ . . شقایق نعمانیه ایله حدایق الشقایقك
. . . مناسبتی
١٣ . . کتاب مرسومك جناب سلطنته
. . . ترفیع اولندیغی
١٣ . . سلطان علی الشانك بعض
مناقبی
١٨ . . مبدأ مبادیٔ خلافت شهریار صاحب
مغازی سلطان عثمان غازی حضرتلرینك
زماننده بسط بساط علم وفضل ایلیان
علماء وکرامات عالیه نصب ایلیان
اولیاء اللهك بیاننده در
٢٠ . . مولانا اده بالی رحمه الله تعالی
٢١ . . مولانا طورسون فقیه رحمه الله تعالی
٢١ . . مولانا خطاب بن ابی قاسم قره حصاری
. . . رحمه الله تعالی

صنف المشایخ الکرام

٢٢ . . عارف بالله شیخ مخلص بابا
. . . رحمه الله تعالی
٢٢ . . عارف بالله شیخ عاشق پاشا
رحمه الله تعالی
٢٢ . . شیخ علوان چلبی رحمه الله تعالی
٢٣ . . شیخ حسن چلبی رحمه الله تعالی
٢٣ . . بابا الیاس عجم رحمه الله تعالی

طبقهٔ ثانیه سلطان اورخان بن سلطان عثمان حضرتلرینك زماننده مسطور وموجود علماء وفقهاء ومشایخ کرام حضراتنك مناقب ومدایحنی بیان ایدر

٢٧ . احوال مولانا داود بن محمود قیصری قدس سره
٢٧ . مولانا تاج الدین کردی رحمه الله تعالی
٢٩ . مولانا علاء الدین اسود رحمه الله تعالی
٣٠ . مولانا چندرلی خلیل علیه رحمة الملك الجلیل
٣١ . مولانا عبد المحسن قیصری

﴿ صنف المشایخ الکرام ﴾
٣١ . عارف بالله کیکلو بابا رحمه الله تعالی
٣٣ . الشیخ قره احمد قدس سره
٣٣ . عارف بالله اخی اوران قدس سره
٣٣ . مجذوب الهی ابدال موسی رحمه الله تعالی
٣٤ . مجذوب ربانی ابدال مراد
٣٤ . مجذوب خدایی دوغلو بابا رحمه الله تعالی

﴿ طبقهٔ ثالثه مراد خان اول ابن سلطان اورخان حضرتلرینك زمان سلطنتنده اولان علماء عظام ومشایخ کرامك احوال ومناقبی بیانندهدر ﴾

٣٧ . مولانا قاضی محمود المشهور بقوجه قاضی
٣٧ . قاضی زادهٔ رومی موسی پاشا
. . . بن محمد بن محمود
٤٠ . عالم کامل شیخ جمال الدین محمد بن محمد ابن امام فخر الدین الرازی
٤١ . سید اصحاب فضل ربانی سید
. . . شریف جرجانی
٤٢ . مظهر فیض سبحانی سعد الدین تفتازانی
٤٣ . مولانا برهان الدین احمد قاضئ آذربایجان
٤٤ . عارف بالله شیخ حاجی بکتاش ولی
. . . قدس سره
٤٥ . عارف بالله شیخ محمد کشتری قدس سره
٤٥ . عارف بالله مجذوب پوستین
. . . پوش قدس سره

﴿ طبقهٔ رابعه سلطان یلدرم بایزیدخان ابن سلطان مراد خان حضرتلرینك عصرنده اولان علماء فخام ومشایخ عظامك احوال ومناقبی بیانندهدر ﴾

٤٧ . عالم کامل ابو الفضائل مولانا شمس الدین
. . . محمد بن حمزة الفناری رحمه الله تعالی
٥٣ . مولانا حافظ الدین محمد بن محمد کردری رحمه الله تعالی
٥٤ . فاضل کامل صاحب القاموس
. . . مجد الدین فیروز آبادی
٥٥ . مولانا شیخ شهاب الدین سیواسی
٥٥ . مولانا حسن پاشا ابن علاء الدین اسود
٥٦ . مولانا اصفرشاه رحمه الله تعالی
٥٦ . مولانا محمد شاه بن شمس الدین الفناری
٥٧ . مولانا یوسف بالی ابن شمس الدین الفناری
٥٨ . عالم ربانی شیخ قطب الدین
. . . ازنیقی رحمه الله تعالی
٥٩ . مولانا بهاء الدین عمر بن قطب الدین حنفی
٥٩ . مولانا ابراهیم بن محمد حنفی
٥٩ . مولانا نجم الدین حنفی
٥٩ . مولانا شیخ یار علی شیرازی
٥٩ . مولانا شیخ محمد بن محمد بن علی
. . . بن یوسف جزری
٦٢ . مولانا محمد بن محمد بن محمد جزری
٦٢ . مولانا محمد اصغر بن محمد بن محمد جزری
٦٦ . مولانا عبد الواجد بن محمد رحمه تعالی
٦٦ . مولانا عز الدین عبد اللطیف المشتهر بابن ملك رحمه الله تعالی
٦٧ . مولانا محمد بن عبد اللطیف بن ملك
٦٧ . مولانا عبد المجید بن عبد اللطیف بن ملك
٦٧ . مولانا شیخ عبد الرحمن بن محمد بن علی بن احمد
٦٠ . مولانا علاء الدین رومی
٦٩ . عارف بالله شیخ فخر الدین رومی
٧٠ . مولانا شیخ رمضان
٧٠ . مولانا احمدی
٧١ . شیخ بدر الدین محمود بن اسرائیل سماونه وی
٧٣ . مولانا احمد بن محمد بن عربشاه
٧٤ . مولانا حاجی پاشا رحمه الله تعالی

قال الله تعالى وان منهم لفريقا يلوون السنتهم بالكتاب لتحسبوه من الكتاب وما هو من الكتاب ويقولون هو من عند الله وما هو من عند الله ويقولون على الله الكذب وهم يعلمون

٧٤ . مولانا شیخ حامد بن موسیٔ قیصری
٧٦ . مولانا شیخ شمس الدین محمد بن علی حسنی بخاری
٧٧ . عارف بالله حاجی بیرام انقروی قدس سره
٧٨ . عارف بالله شیخ عبد الرحمن ارزنجانی
٧٨ . عارف بالله شیخ طابداق امره قدس سره
٧٨ . عارف بالله شیخ یونس امره قدس سره

﴿ طبقهٔ خامسه چلبی سلطان محمد بن یلدرم بایزید خان حضرتلرینك زمان سلطنتلرنده کلان علماء فخام ومشایخ کرامك احوال ومناقبنی بیان ایدر ﴾

٨١ . عالم کامل مولانا فخر الدین عجمی رحمه الله تعالی
٨٣ . مولانا برهان الدین حیدر بن محمد هروی
٨٣ . مولانا قره مانلو صاری یعقوب
٨٤ . مولانا قره یعقوب بن ادریس
٨٥ . مولانا بایزید صوفی رحمه الله تعالی
٨٥ . مولانا فضل الله علیه رحمة الله
٨٥ . مولانا ابو عبد الله محمد بن سلیمان رومی
﴿ صنف المشایخ الکرام ﴾
٨٧ . عارف بالله شیخ عبد اللطیف مقدسی
٨٩ . شیخ عبد الرحیم بن امیر عزیز مرزیفونی
٩٠ . عارف بالله شیخ عبد المعطی
٩١ . شیخ زین الدین ابو بکر محمد بن محمد خافی
٩٣ . عارف بالله شیخ پیر الیاس قدس سره
٩٤ . عارف بالله شیخ زکریای خلوتی
٩٤ . عارف بالله شیخ عبد الرحمن چلبی
٩٤ . عارف بالله شیخ شجاع الدین قره مانی
٩٥ . عارف بالله شیخ مظفر الدین لارندوی
٩٥ . عارف بالله شیخ بدر الدین رحمه الله تعالی
٩٥ . عارف بالله شیخ بدر الدین احمر
٩٥ . عارف بالله شیخ بابا نحاسیٔ انقروی
٩٥ . عارف بالله شیخ مصلح الدین خلیفه
٩٥ . عارف بالله عمر دده
٩٦ . عارف بالله بولولو شیخ صلاح الدین
٩٦ . عارف بالله شیخ لطف الله

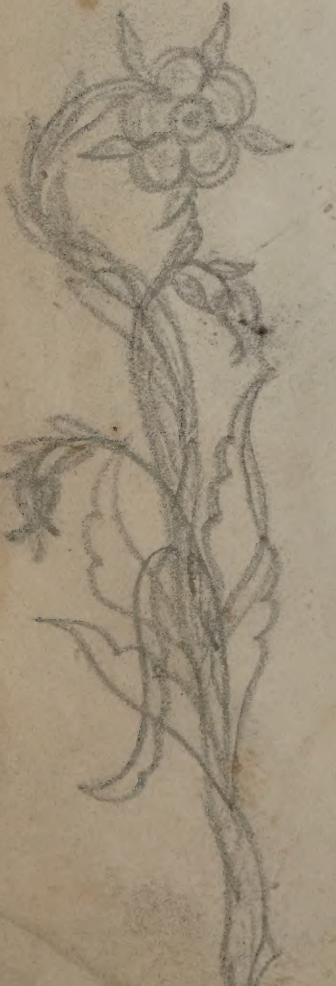
﴿ طبقهٔ سادسه سلطان مراد خان ثانی حضرتلرینك زمان یمن اقترانلرنده تدریس علوم ایدن علماء کرام ومشایخ فخام حضراتنك مناقب واحوالی بیاننده در ﴾

٩٩ . مولانا محمد بن ارمغان بن خلیل
١٠٠ مولانا محمد شاه بن یکان
١٠٠ مولانا یوسف بالی ابن یکان
١٠ مولانا محمد بن بشیر
١٠٠ مولانا شرف الدین بن کمال قریمی
١٠١ مولانا سیدی احمد بن عبد الله قریمی
١٠٢ مولانا سید علاء الدین علی سمرقندی
١٠٢ مولانا شمس الدین احمد بن اسمعیل کورانی
١١١ مولانا مجد الدین
١١١ مولانا خضر بك ابن جلال الدین
١١٤ مولانا شکر الله
١١٥ مولانا تاج الدین ابراهیم
١١٥ مولانا خضر شاه
١١٧ مولانا محمد بن قاضی ایاثلوغ
١١٧ مولانا علاء الدین طوسی
١٢٠ عالم ربانی حمزهٔ قره مانی
١٢١ مولانا ابن تمجید
١٢١ عالم عامل سیدی علی عجمی
١٢٢ مولانا سید علی قومنانی
١٢٢ مولانا حسام الدین توقاتی
١٢٢ مولانا الیاس بن ابراهیم سبنابی
١٢٣ مولانا الیاس بن یحیی رومی
١٢٣ مولانا محمد قاضیٔ مناس
١٢٣ مولانا علاء الدین علی قوجحصاری
١٢٤ مولانا قاضیٔ بلاط
١٢٤ مولانا فقیه بخشایش
١٢٤ مولانا محمد بن قطب الدین ازنیقی
١٢٥ مولانا فتح الله شیروانی
١٢٥ مولانا شجاع الدین الیاس
١٢٦ مولانا الیاس حنفی
١٢٦ مولانا سلیمان چلبی ابن خلیل پاشا
١٢٦ مولانا حسن بن امیر علی
﴿ مشایخ طبقهٔ سادسه رضوان الله علیهم اجمعین ﴾

١٢٦ عارف بالله الشيخ آق بيق قدس سره
١٢٧ عالم ربانى بازيجى زاده محمد افندى
١٢٨ الشيخ احمد بيجان قدس سره
١٢٨ المشيخ مولانا شيخى افندى
١٢٩ عارف بالله شيخ مصلح الدين
١٣٠ شيخ پيرى خليفهٔ حميدى
١٣١ شيخ تاج الدين ابراهيم بخشى
١٣٢ شيخ حسن خواجه
١٣٢ عارف بالله شيخ ولى شمس الدين

﴿طبقهٔ سابعه فاتح قسطنطينيه ابو الفتوح سلطان محمد خان حضرتلرينك زمان امانلرنده كلن علماء كرام ومشايخ ذوى الاحترامك احوالى ومناقبى بياننده در﴾

١٣٥ مولانا خسرو رحمه الله تعالى
١٣٩ مولانا خير الدين خليل بن قاسم
١٤٢ مولانا محمد زيرك
١٤٥ مولانا مصلح الدين مصطفى المشتهر بخواجه زاده
١٥٨ مولانا شمس الدين احمد بن موسى
١٦١ مولانا مصلح الدين قسطلانى الشهير بكستلى
١٦٦ مولانا محيى الدين محمد بن تاج الدين الشهير بخطيب زاده
١٧١ مولانا علاء الدين على عربى
١٧٦ مولانا عبد الكريم نور الله مرقده
١٧٩ مولانا حسن بن عبد الصمد سامسونى
١٧٩ مولانا محمد بن مصطفى بن حاجى حسن
١٨٠ مولانا علاء الدين على بن محمد قوشجى
١٨٤ مولانا علاء الدين على بن مجد الدين
١٨٨ مولانا سراج الدين محمد بن عمر چلبى
١٨٨ مولانا محيى الدين درويش محمد بن خضر شاه
١٨٩ مولانا اياس رحمه الله تعالى
١٩٠ مولانا خواجه خير الدين
١٩١ مولانا حميد الدين بن افضل الدين حسينى
١٩٣ مولانا سنان الدين يوسف بن خضر بك
١٩٦ مولانا يعقوب پاشا ابن خضر بك
١٩٧ مولانا مفتى احمد پاشا
١٩٧ مولانا صلاح الدين
١٩٨ مولانا عبد القادر
١٩٩ مولانا علاء الدين على بن يوسف بن شمس الدين فنارى
٢٠٤ مولانا فنارى حسن چلبى ابن محمد شاه فنارى
٢٠٦ مولانا مصلح الدين بن حسام الدين
٢٠٧ مولانا محيى الدين بن محمد الشهير باخوين
٢٠٧ مولانا قاسم المشتهر بقاضى زاده
٢٠٨ مولانا محيى الدين محمد الشهير بابن مغنيساوى
٢١٠ مولانا حسام حسين بن حسين تبريزى
٢١٢ مولانا معرف زاده
٢١٣ مولانا ياره لوجه محيى الدين
٢١٣ مولانا بهاء الدين بن شيخ لطف الله
٢١٤ مولانا سراج الدين
٢١٥ مولانا كوپه لى اوغلو محيى الدين
٢١٥ مولانا محمد چلبى ابن سنان پاشا
٢١٥ مولانا محمد بن بكلك
٢١٧ مولانا ولى الدين بن الياس حسنى
٢١٧ مولانا احمد پاشا بن ولى الدين حسنى
٢٢٠ مولانا ابراهيم پاشا ابن خليل پاشا
٢٢٣ مولانا مصلح الدين مصطفى بن اوحد الدين
٢٢٤ مولانا يوسف بن حسين كرماستى
٢٢٥ مولانا اشرف زاده محيى الدين محمد
٢٢٥ مولانا اماسيه لو عبد الله
٢٢٦ مولانا حاجى باباى طوسى
٢٢٦ مولانا ولى الدين قرهمانى
٢٢٦ مولانا نظامى ابن ولى الدين قرهمانى
٢٢٧ مولانا علاء الدين على فنارى
٢٢٨ مولانا سنان الدين يوسف
٢٢٨ مولانا مصطفى بن زكريا بن آى طوغمش
٢٢٨ مولانا مصلح الدين مصطفى
٢٢٨ مولانا شمس الدين احمد المشتهر بقره جه احمد
٢٢٩ مولانا شمس الدين احمد المشتهر بدينقوز
٢٢٩ مولانا طاشغون خليفه



٢٣٠ مولانا مصلح الدين مصطفى
٢٣١ مولانا شمس الدين آيدينى
٢٣٢ مولانا مليحى
٢٣٤ مولانا سراج خطيب
٢٣٥ مولانا حكيم قطب الدين عجمى
٢٣٦ حكيم شكرالله شيروانى
٢٣٦ خواجه عطاء الله عجمى
٢٣٦ مولانا يعقوب حكيم
٢٣٨ حكيم لارى عجمى
٢٣٩ مولانا حكيم عرب
٢٣٩ مولانا التوبجى زاده

﴿صنف المشايخ الكرام﴾

٢٤٠ عارف بالله شيخ آق شمس الدين محمد بن حمزه
٢٤٩ عارف بالله شيخ حمزه
٢٤٩ عارف بالله شيخ مصلح الدين
٢٤٩ شيخ سعد الدين بن اق شمس الدين
٢٤٩ شيخ فضل الله بن اق شمس الدين
٢٤٩ شيخ امر الله بن آق شمس الدين
٢٥٠ عارف بالله حمد الله بن اق شمس الدين
٢٥١ شيخ مصلح الدين مصطفى الشهير بابن الوفاء
٢٥٤ عارف بالله شيخ حاجى عبد الله
٢٥٨ عارف بالله قره لى شيخ سنان
٢٥٩ عارف بالله قوجه ابلى شيخ مصلح الدين
٢٦١ ابصالهلى شيخ مصلح الدين
٢٦١ عارف بالله قوجه ابلى شيخ محيى الدين
٢٦١ عارف بالله شيخ سليمان خليفه
٢٦٢ عارف بالله شيخ عبد الله الهى
٢٦٨ عارف بالله خواجه محمد بن محمد بخارى
٢٦٩ خواجه عبيد الله بن خواجه محمود شاشى
٢٧٥ عارف بالله عبد الرحمن جامى ابن احمد بن محمد دشتى
٢٨١ عارف بالله شيخ علاء الدين خلوتى
٢٨١ عارف بالله آيدينى دده عمر
٢٨٢ عارف بالله شيخ حبيب عمرى
٢٨٣ عارف بالله شيخ مسعود
٢٨٤ عارف بالله شيخ محمد جمالى
٢٨٦ شيخ سنان رحمه الله تعالى
٢٨٧ شيخ سيد يحيى شيروانى

﴿طبقهٔ ثامنه سلطان بايزيد بن سلطان محمد خان حضرتلرينك زمان امانلرنده اولان علماء فخام ومشايخ كرامك مناقب واحوالنى بيان ايدر﴾

٢٩١ مولانا محيى الدين محمد بن ابراهيم نكسارى
٢٩٢ مولانا اخى يوسف بن جنيد توقاتى
٢٩٣ مولانا قاسم بن يعقوب
٢٩٣ مولانا سنان الدين يوسف
٢٩٤ مولانا سنان كرميانى
٢٩٤ مولانا شجاع الدين الياس
٢٩٥ مولانا الياس
٢٩٥ مولانا علاء الدين يكانى
٢٩٥ مولانا لطف الله توقاتى
٣٠٠ مولانا قاسم كرميانى
٣٠١ قوام الدين قاسم بن احمد
٣٠٢ مولانا علاء الدين على بن احمد ابن محمد جمالى
٣٠٨ مولانا اماسيه لى عبد الرحمن بن على ابن مؤيد
٣١١ مولانا مصلح الدين مصطفى
٣١٢ مولانا محيى الدين محمد بن حسن سامسونى
٣١٣ مولانا قره سيدى جيدى
٣١٣ مولانا سيدى قره مانى
٣١٤ مولانا قراسيلى نور الدين
٣١٥ مولانا محيى الدين سيدى محمد قوجه وى
٣١٦ مولانا قره بالى آيدينى
٣١٧ مولانا عبد الرحمن عربى
٣١٨ مولانا صلاح الدين موساى حسبنى
٣١٨ مولانا محيى الدين عجمى
٣١٩ مولانا سنان الدين يوسف عجمى
٣١٩ مولانا سيد ابراهيم
٣٢٣ مولانا اماسيه لى على
٣٢٣ مولانا بدر الدين محمود بن شيخ محمد
٣٢٤ مولانا خليل المشتهر بخليلى
٣٢٤ مولانا پير محمد جمالى
٣٢٦ مولانا ركن الدين بن محمد زيرك

٣٢٦ مولانا قوام الدين يوسف
٣٢٧ مولانا ادريس بن حسام الدين بدليسى
٣٢٨ مولانا يعقوب بن سيدى على
٣٢٩ مولانا نورالدين بن حمزه
٣٢٩ مولانا شجاع الدين الياس
٣٣٠ مولانا شجاع الدين الياس رومى
٣٣١ مولانا تاج الدين ابراهيم
٣٣٢ مولانا معيد زاده
٣٣٢ مولانا عبرى زاده
٣٣٢ مولانا شمس الدين بن احمد يكانى
٣٣٣ مولانا عبدالرحمن بن محمد بن عمر چلبى
٣٣٣ مولانا عبدالوهاب بن عبدالكريم
٣٣٤ مولانا يوسف حميدى
٣٣٥ مولانا تاجى زاده جعفر چلبى
٣٣٧ مولانا تاجى بك زاده سعدى چلبى
٣٣٨ مولانا قطب الدين محمد بن محمد قاضى زادهٔ رومى
٣٣٨ مولانا محمود بن محمد قاضى زادهٔ رومى
٣٣٩ مولانا غياث الدين پاشا چلبى
٣٤٠ مولانا شيخ مظفرالدين بن على شيرازى
٣٤١ مولانا حكيم شاه محمد قزوينى
٣٤٢ مولانا سيد محمود بن عبدالله
٣٤٢ مولانا محى الدين محمد طبلباز
٣٤٣ مولانا ابراهيم برادر خطيب زاده
٣٤٣ مولانا شيخ يحيى بن بخشى
٣٤٣ مولانا كمال الدين اسمعيل
٣٤٤ مولانا عبدالاول بن حسين امولد زاده
٣٤٤ مولانا شمس الدين احمد ماشى
٣٤٥ مولانا محيى الدين محمد قره مانى
٣٤٥ مولانا علاء الدين يتيم
٣٤٦ مولانا شيخ
٣٤٧ مولانا ضميرى
٣٤٧ مولانا عمر قسطمونى
٣٤٧ مولانا علاء الدين على قسطمونى
٣٤٨ مولانا عمر زاده
٣٤٨ مولانا حسام الدين
٣٤٨ مولانا محيى الدين محمد طيب
٣٤٨ مولانا حكيم حاجى
٣٤٩ مولانا مصطفى بن محمد
٣٤٩ مولانا محمد بن بايزيد

﴿صنف المشايخ الكرام﴾

٣٤٩ عارف بالله شيخ محيى الدين اسكلبى
٣٥١ شيخ مصلح الدين سيروزى
٣٥٢ عارف بالله سيد ولايت
٣٥٤ عارف بالله شيخ محيى الدين محمد
٣٥٤ شيخ شجاع الدين
٣٥٥ شيخ صفى الدين مصطفى
٣٥٥ شيخ رستم بروسه وى
٣٥٦ شيخ على دده رحمه الله تعالى
٣٥٦ شيخ قره على رحمه الله تعالى
٣٥٧ شيخ سيد على بن ميمون مغربى اندلسى
٣٥٧ شيخ علوان حموى
٣٥٨ شيخ محمود الشهير بعراقى زاده
٣٥٨ صوفى زاده شيخ عبدالرحمن
٣٥٩ عارف بلند شيخ اسمعيل شيروانى
٣٦٠ شيخ بابا نعمة الله
٣٦٠ شيخ محمد بدخشى
٣٦٢ شيخ سيد احمد بخارى حسينى
٣٦٦ شيخ مصلح الدين الطويل قسطمونى
٣٦٧ شيخ عابد چلبى
٣٦٨ شيخ لطف الله اسكوبى
٣٦٩ شيخ بدرالدين بابا
٣٦٩ شيخ بدرالدين خليفه
٣٦٩ شيخ سليمان خليفه
٣٧٠ عارف بالله شيخ سوندك
٣٧٠ شيخ امام زاده
٣٧١ شيخ صلاح الدين ازنيقى
٣٧١ شيخ بايزيد خليفه
٣٧١ شيخ سنان الدين المشتهر سنبل سنان
٣٧٢ شيخ جمال الدين اسحق قرمانى
٣٧٤ عارف بالله شيخ داود رحمه الله تعالى
٣٧٥ عارف بالله شيخ قاسم چلبى
٣٧٥ عارف بالله شيخ رمضان خليفه
٣٧٦ شيخ بابا يوسف سفر حصارى
٣٧٧ عارف بالله شيخ عبدالمؤمن

﴿ طبقهٔ تاسع سلطان سليم خان بن بايزيدخان حضرتلرينك عصر نصر آيتلرنده كلان علماء كرام ومشايخ فخام حضراتنك احوال ومناقبى بيانده در ﴾

٣٨٠ احوال اجمال سلطان سليم خان عليه الرحمة والغفران
٣٨١ مولانا شمس الدين احمد بن سليمان بن كمال پاشا
٣٨٥ مولانا عبدالحليم بن على قسطمونى
٣٨٦ مولانا محيى الدين محمدشاه ابن على الفنارى
٣٨٧ مولانا محيى الدين چلبى ابن محمد الفنارى
٣٨٩ مولانا محيى الدين محمد بن علاء الدين
٣٩٠ مولانا محمدشاه بن محمد بن حاجى حسن
٣٩١ مولانا حسام الدين حسين
٣٩١ مولانا مصلح الدين مصطفى
٣٩٣ مولانا قوام الدين قاسم بن خليل
٣٩٤ مولانا عبد الواسع بن خيرالدين خضر
٣٩٥ مولانا عبدالعزيز سيد يوسف حسينى
٣٩٥ مولانا عبدالرحمن بن سيد يوسف حسينى
٣٩٨ مولانا آيدينلى پير احمد چلبى
٣٩٨ مونا محيى الدين محمد بن خطيب قاسم
٤٠٠ مولانا زين الدين محمد بن محمدشاه فنارى
٤٠٠ مولانا قره داود بن كمال
٤٠١ مولانا بدر الدين محمود
٤٠١ مولانا نورالدين حمزة بن عطاء الله
٤٠٢ مولانا محيى الدين بن محمد بردعى
٤٠٣ مولانا سيدى بن حاجى محمود
٤٠٤ مولانا محيى الدين محمد بن يعقوب
٤٠٤ مولانا محيى الدين محمد شيخ شاذلى
٤٠٥ مولانا سنان الدين يوسف بن على يكانى
٤٠٥ مولانا پير احمد چلبى ابن نورالدين حمزه
٤٠٦ مولانا يكانى پاشا چلبى
٤٠٦ مولانا زيرك زاده پاشا چلبى
٤٠٧ مولانا زيرك زاده محمد چلبى
٤٠٧ مولانا عبدالعزيز افندى
٤٠٨ مولانا شيخ محيى الدين محمد بن شيخ مصلح الدين قوجوى
٤١٠ مولانا شريف عبدالرحيم عباسى شافعى
٤١١ مولانا اماسيه لى بخشى خليفه
٤١١ مولانا محمد بن عمر بن حمزه
٤١٥ مولانا خير الدين خضر بن محمود قسطمونى
٤١٥ مولانا عبدالحميد بن اشرف
٤١٦ مولانا عيسى خليفه
٤١٦ مولانا شعيب
٤١٧ مولانا اماسيه لى شيخ محيى الدين
٤١٧ مولانا توقاتى چلبى
٤١٧ مولانا اماسيه لى مصلح الدين
٤١٨ مولانا اماسيه لى معيد زاده
٤١٨ مولانا عبدالله خواجه
٤١٩ مولانا دده جك اوغلى
٤١٩ مولانا كايدجى زاده
٤١٩ مولانا مغنيساوى خليفه
٤١٩ مولانا محمد بن محمد بن حاجى حسن زاده
٤٢٠ مولانا محمد پاشا
٤٢٠ مولانا عيسى پاشا ابن ابراهيم پاشا
٤٢١ مولانا نهانى افندى
٤٢١ مولانا حيدر بن محمود
٤٢٢ مولانا خضرشاه بن محمد
٤٢٢ مولانا طبيب كمال
٤٢٣ مولانا محمد بن كمال
٤٢٤ مولانا بدرالدين هدهد

﴿ طبقهٔ مشايخ كرام ﴾

٤٢٤ عارف بالله شيخ نصوح طوسيه وى
٤٢٥ عارف بالله شيخ مصلح الدين الامام
٤٢٥ عارف بالله شيخ محمد اجى شوربه
٤٢٦ عارف بالله شيخ محمد الشهير بابى شامه
٤٢٦ شيخ عبد الرحيم المؤيدى الشهير بحاجى چلبى
٤٢٧ شيخ محيى الدين محمد بن بهاء الدين
٤٢٩ شيخ مصلح الدين رحمه الله تعالى
٤٢٩ شيخ مصلح الدين مغنيساوى
٤٣٠ عارف بالله شيخ نبى خليفه
٤٣٠ عارف بالله شيخ محى الدين اسود
٤٣٠ عارف بالله شيخ لطف الله
٤٣٠ شيخ امير على بن امير حسن
٤٣١ عارف بالله حضر بك ابن احمد پاشا

٤٣١ شیخ محمود بن عثمان بن علی
٤٣٢ شیخ اماسیه وی سیدی خلیفه
٤٣٣ شیخ عبداللطیف
٤٣٣ شیخ حاجی رمضان
٤٣٤ عارف بالله شیخ سنان
٤٣٥ عارف بالله بابا حیدر سمرقندی
٤٣٥ عارف بالله شیخ احمد بن شیخ مرکز

☼ طبقهٔ عاشره سلطان سلیمان خان ابن سلیم خان اول حضرتلرینک زمان فتوح اقترانلرنده اولان علماء فخام ومشایخ ذوی الاحترامک احوال ومناقبی بیاننده در

٤٣٨ اجمال احوال سلطان سلیمان خان علیه الرحمة والغفران
٤٤٠ مولانا خیرالدین احمد بن اوحد
٤٤١ مولانا عبدالقادر بن محمد
٤٤٣ مولانا سعدالله بن عیسی
٤٤٦ مولانا محیی الدین شیخ محمد بن الیاس
٤٤٨ مولانا محمد بن قطب الدین محمد بن قاضی زادهٔ رومی
٤٤٩ مولانا حافظ الدین محمد بن احمد
٤٥٢ مولانا شیخ محمد تونسی مغوشی
٤٥٣ مولانا عبدالفتاح بن احمد بن عادل
٤٥٣ مولانا مصلح الدین
٤٥٤ مولانا شاه قاسم بن شیخ مخدومی
٤٥٥ مولانا محیی الدین محمد قره باغی
٤٥٦ مولانا عبدالله بن شیخ ابراهیم شبستری
٤٥٧ مولانا اشجی زاده حسن چلبی
٤٥٨ مولانا محیی الدین محمد بن پیر محمد
٤٥٩ مولانا عبداللطیف
٤٦٠ مولانا اجه خلیفه یعقوب حمیدی
٤٦١ مولانا معمارزاده محیی الدین
٤٦١ مولانا کرجی زاده شمس الدین
٤٦٢ مولانا جرجین علاء الدین
٤٦٢ مولانا سیدی افندی
٤٦٣ مولانا قره حیدر
٤٦٣ مولانا عبدالله چلبی ابن یعقوب
٤٦٤ مولانا حسام الدین
٤٦٤ مولانا محیی الدین
٤٦٥ مولانا سنان الدین یوسف بن اخی
٤٦٦ مولانا قاضی جلال الدین
٤٦٦ مولانا درویش محمد
٤٦٧ مولانا کرمیانلی کتخدا زاده
٤٦٧ مولانا بدر الدین محمود
٤٦٧ مولانا بدر الدین محمود بن عبدالله
٤٦٨ مولانا اسحق چلبی
٤٧١ مولانا دلو برادر بروسه وی
٤٧٣ مولانا بروسه وی نهالی جعفر چلبی
٤٧٤ مولانا اشق قاسم
٤٧٥ مولانا فخر الدین اسرافیل زاده
٤٧٦ مولانا شمس الدین احمد بن عبدالله
٤٧٧ مولانا قره سیلی حسام الدین حسن چلبی
٤٧٧ مولانا امیر حسین رومی
٤٧٨ مولانا محمد شاه بن شمس الدین یکانی
٤٧٨ مولانا رومی سلیمان چلبی
٤٧٩ مولانا قطب الدین مرزیفونی
٤٧٩ مولانا پیر احمد چلبی
٤٨٠ مولانا محیی الدین شیخ محمد وفایی
٤٨١ مولانا شمس الدین احمد بن قاضی حمزه
٤٨١ مولانا شمس الدین احمد
٤٨٢ مولانا محیی الدین محمد بن عبدالاول تبریزی
٤٨٤ مولانا محمد بن عبد القادر
٤٨٥ مولانا محیی الدین محمد المشتهر بمرحبا افندی
٤٨٦ مولانا پیر محمد بن علاء الدین فناری
٤٨٦ مولانا علاء الدین علی بن صالح
٤٨٧ مولانا قره صالح رحمه الله تعالی
٤٨٨ مولانا ابو اللیث رحمه الله تعالی
٤٨٨ مولانا فخر الدین محمد بن یعقوب
٤٨٩ مولانا مصلح الدین مصطفی
٤٨٩ مولانا شیخ محمد المعروف بشیخی چلبی
٤٩٠ مولانا سنان الدین یوسف
٤٩٠ مولانا علاء الدین علی المؤیدی

٤٩١ مولانا محیی الدین محمد بن عبدالله
٤٩٢ مولانا مناسترلی چلبی
٤٩٢ مولانا شیخ ابراهیم چلبی
٣٩٣ مولانا محیی الدین محمد حسینی
٤٩٤ مولانا محیی الدین محمد قوجوی
٣٩٤ مولانا خیرالدین خضر
٤٩٥ مولانا هدایةالله بن مولانا
یارعلی عجمی
٤٩٥ مولانا محیی الدین محمد بن حسام الدین
٤٩٦ مولانا محیی الدین محمد آیدینی
٤٩٧ مولانا عبدالقادر
٤٩٧ مولانا حسام الدین حسین بن محمد
٤٩٧ مولانا کمال چلبی
٤٩٨ مولانا امیر حسین چلبی
٧٩٨ مولانا محیی الدین محمد بن الوزیر
مصطفی پاشا
٤٩٩ مولانا محیی الدین محمد بن خیرالدین
٤٩٩ مولانا قره مانلی فرخ افندی
٥٠٠ مولانا شمس الدین احمد کرمیانی
٥٠٠ مولانا شمس الدین احمد بروسه وی
٥٠١ مولانا عبدالرحمن بن یونس
٥٠١ مولانا ویزه لی عبدالکریم
٥٠٢ مولانا شمس الدین احمد بن مصطفی
٥٠٣ مولانا سعدی چلبی
ابن شیخ تاج احمد
٥٠٣ مولانا خیرالدین خضر افندی
٥٠٤ مولانا عبدالله بن شیخ کمال
٥٠٤ مولانا حسن چلبی قره مانی
٥٠٥ مولانا حکیم زاده
٥٠٥ مولانا عبدالحی بن عبدالکریم
٥٠٦ مولانا عبدالکریم بن علی المؤید
٥٠٦ مولانا سنان الدین یوسف چلبی
٥٠٧ مولانا آیدینلی بدر الدین محمود
٥٠٧ مولانا علاءالدین بن علی آیدینی

٥٠٧ مولانا شمس الدین محمد بن عمر بن امرالله
ابن اق شمس الدین
٥٠٨ مولانا جازم خیرالدین
٥٠٨ مولانا بخشی خلیفه
٥٠٩ مولانا منتشه لی جعفر چلبی
٥٠٩ مولانا درویش محمد
٥٠٩ مولانا منتشه لی مصلح الدین
٥٠٩ شیخ شاذلی زاده سعدالله افندی
٥١٠ مولانا عبدالکریم بن عبدالوهاب
٥١٠ مولانا شریف میر علیم بخاری
٥١١ مولانا حسام الدین حسن تالشی
٥١١ مولانا مهدی شیرازی
٥١٢ مولانا سیفی رحمه الله تعالی
٥١٣ مولانا قاسم رحمه الله تعالی
٥١٣ مولانا سورمه لی زاده
٥١٤ مولانا محیی الدین محمد عرجونی
٥١٤ مولانا پیر محمد افندی
٨١٤ مولانا حکیم سنان
٥١٥ مولانا حکیم عبسی
٥١٥ مولانا عثمان چلبی
٥١٦ مولانا یحیی چلبی ابن امیر حمزه
٥١٨ مولانا عبدالکریم القادری
٥١٨ شیخ محمود چلبی
٥١٩ حمیدلی شیخ پیری خلیفه
٥٢٠ منتشه لی شیخ حاجی خلیفه
٥٢٠ سماولی شیخ بکر خلیفه
٥٢٠ شیخ سنان اردبیلی
٥٢١ شیخ رمضان افندی
٥٢١ صوفیه لی شیخ بالی افندی
٥٢٢ شیخ مرکز مصلح الدین دکزلیلی
٥٢٣ شیخ سنان خلیفه
٥٢٣ شیخ علی کازوانی
٥٢٤ مولانا طاشکبری زاده احمد
ابن مصطفی بن خلیل

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لواهب العطايا الذي خلق الانسان احسن تقويما من علق ثم من مضغة

ثم عظاما فكسوت العظام لحما طريا ثم انشأناه خلقا آخر فتبارك الله ونشكره على النعم

لا يعد ولا يحصى بكل انفاس من الدخول والخروج اثنين نعماء ونثني ثناء جميلا بابتداء الوجود

يا موجود لك الآلاء والحكم لا يسئل عما يفعل خالق الجود والمنة لله رب العالمين في كل حين وآن لان الادم

محتاج الى الصانع الكافي الى الحين حتى ياتيك اليقين واسئلوا الى الله والموت لله رب العالمين

والصلوة والتحايا والسلام على رسوله الحبيب الذي ونبي الابيض الطراز العرش واللواء والحمد ورب العالمين محمد اشرف الانبياء

وافضل الرسل والكائنات الذي خلق لتكون لكون جرمه من صحيح الحبيب المصطفى بواسطته وبغيره الخالق في الازل

المسطور والقلم وما يسطرون وانك لعلى خلق عظيم ما دحه حق وقع التحية وحي نبينا محمد في ليلة الاسرا

النطق هو الله في كلام قدير وعلى آله واصحابه هم خير الآل والاصحاب جميعا اجمعين وهم الى النجوم الهدى

الثابت بالبوادر البخاري ومسلم والمسلم اجمعين ايها الاخوان اقتدوا الى الاصحاب رسول الله صلى الله عليه اجمعين

لان طريق السلف اوضح ولا كذب ولا خوف لمقتبس من رسول العالمين والمجتهدون لا يخطئ في التقليد الا السلف والمجتهد

صدق ومنقعد ومتخذ على هذا وهذا صراطي مستقيما وبعد فقد سئلني من لا يسعني الوجدان وكنت توكلت

على الخالق الاول والتقدير انا اجوب بنظر الصعب الدقيق والحقيق والقويم وهذا النعم مصنف في عنفوان الشباب بالتي

تراب وخراب ولم اخلق ولم ار في هذا الشهود قبل هو البحور وقبل الانصباب حركت الامر بعد خراب البصرة

ونسمع اسئولة العزيزة الشفقة الفائقة المنيرة المستظل الظل الدولة العثمانية من عصر عبد الحميد خان ايده الله ونصره الله

زمرهٔ قضاتدن ادرنه‌لی مجدی افندینك تحریك
خامهٔ تحریر ایله موفق اولدقلری شقائق
نعمانیه‌نك ترجمه‌سیدر

ترجمهٔ شقائق نعمانیه

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم الهمنا حقائق حدائق شقائق الشئون بلاريب ولاميون ونور قلوبنا بشقائق حدائق حقائق سرك المكنون فى كل باد ومكمون (انك تعلم مايسرون ومايعلنون) وصل وسلم على من يستشفع به العالمون (فى يوم يبعثون) وعلى آله واصحابه (الذين هم عن اللغو معرضون ماصلى المصلون فاتحهٔ فايحهٔ آيات بينات حمدوثنا وسبع المثانئ اخلاص، مبانئ منتهاى بى منتهاكه بلبلان حدائق حقائق قدسيه وطوطيان سخن سرايان دقائق انسيه انك نواى اداسنده سبحانك ماعرفناك حق معرفتك) كلامنى كويا ومتكلم (ولااحصى ثناء عليك كما اثنيت على نفسك) يامنى ناطق ومترنم اولورلر ٭ شعر ٭ اعتصام الورى بمغفرتك ٭ عجز الواصفون عن صفتك ٭ تب علينا فاننا بشر ٭ ماعرفناك حق معرفتك) ٭ نظم ٭ باحدوث سمات ونقص جهات ٭ كى توان كفت نعت ذات وصفات ٭ اوازان برترست وعاليتر ٭ كه بوصف تو نطق زنند بشر ٭ اول ناظم كليات مكونات منظومهٔ حكمت مضمون ومنشئ مجموعهٔ مبدعات منثورهٔ قدرت مكنون يعنى صانع بيچون حضرتلرينك جناب احديتنه سزا وروادركه متمشيان شريعت يزدانيه يى ومتطرقان سنن سبحانيه يى خصوصا اعلام علماء نعمانيه يى والذين اوتوا العلم درجات) فحواسنجه درجات عالياته ترفيع ايدوب (ومن يؤتى الحكمة فقد اوتى خيرا كثيرا) مغزاسنجه حكمت نابغهٔ سابغه ايله تو قيع ايلدى وصلات واصلات صلوات وتسليمات اول ام الكتاب احاديث احديهٔ محمديه وفصل الخطاب اخبار احديهٔ صمديه مقطع ترجيع بند نبوت وشاه بيت قصيدهٔ رسالت حضرتلرينه ارزانى دركه نسخهٔ وجود شريفى كلمهٔ جامعهٔ لايحات سانحات صحايف لاهوت وفهرست دقائق رقائق سبوز يور جبروتدر شعر ٭ قل للذين رجوا شفاعة احمد ٭ صلوا عليه وسلموا تسليما ٭ ولطائف شرايف تحيت ومكرمت وآلاف اصناف محمدت ومغفرت آل واصحاب واتباع واشياعنه اولسونكه حضرت بارينك صفات جمال ونعوت كمالنه مظهر اولان ذات شريف محمدى يه اتباع ومحبتلريله (قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى يحببكم الله) فحواسنجه اول كروه سعادت شكوهه نويد محبوبى ومژدهٔ مطلوبى مبسر اولدى ٭ شعر ٭ بانبى كه كفت ايزد متعال

که بامت رسا ن بحسن مقال ❊ ان تحبوا الا آله فاتبعون ❊ نیست کار ازمتابعت بیرون ❊ مایهٔ قرب حق متابعتست ❊ پی روازا سبق متابعتست ❊ هر که در اتباع من شده کم ❊ سرزد آخر زجیب یحببکم ❊ هر که جان درمتابعت در باخت ❊ حکم یحببکم الله اش بنواخت

معشر آدم مشیمهٔ عدمدن تولد ایدوب اخشیجان مختلفه مؤتلفه اولدوغیدر

خاک پاک آدم وطینت باطینت انسانی (خمرت طینة آدم بیدی اربعین صباحا) مقتضاسنجه ید قدرتله تخمیر اولوب تضاد امزجه واختلاف کیفیات وتباین طبایع وتخالف انیات ایله متصف اولان اسطقسات اربعهٔ مختلفه احسن تقویم اوزره مؤتلفه اولدی آباء هفتکانهٔ علوی وامهات چهارکانهٔ سفلی نک امتزاج وازدواجیله ارحام ارادت ومشیمهٔ مشیتدن تولد ایلیان موالید ثلثه نک اجل نجابت اثری یعنی ترکیب بشری (وصورکم فاحسن صورکم) مضموننجه احسن صور اوزره مصور اولدی لطف خلق وامر وحسن تکوین وانشا ایله هیولای انسانیه خیلی صورت بولدی (فتبارک الله احسن الخالقین) امداد امداد روح القدسک فیضان سرمدیسندن حاصل اولان قوهٔ عاقله ونفس ناطقه نک قوتیله اول جوهر اسمی مظهر اسما اولدی ❊ شعر ❊ قدرت اوست که پرورد بشیرین کاری طوطیٔ ناطقه رادر شکرستان مقال ❊ حکمت اوست که پروانهٔ دین داد بعقل ❊ تا نهد شمع هدایت بشبستان جلال (وعلم آدم الاسماء کلها) مضموننجه مرائی کونی ومرایای عینی دن مظاهر ظواهر اسما وصفات اولان ذوات عانیا نک اسماء اسمی سنی (وعلم الانسان مالم یعلم) مکنوننجه مجالیٔ اجلهٔ نعوت سامیات اولان شئون مستجمع الکمالاتک انحاء انباسنی انها ونبا ایلدی ❊ شعر ❊ علم اسما رقم دفترش ❊ خمر طینت صدف کوهرش ❊ سایه براوج فلک انداختش ❊ سجده که چرخ وملک ساختش ❊ سیر وجودش بلطافت رسید ❊ دورکمالش بخلافت رسید ❊ کشور اسماء الهی کرفت ❊ مملکت نامتناهی کرفت

حضرت آدم علیه السلام انباء ابناء آدمی انباء ایتدوکیچون مظهر تفضیل اولدوغنک تفصیلدر

انی جاعل فی الارض خلیفة) مفاوضهٔ شریفه سنده (سبحانک لاعلم لنا الا ما علمتنا) کلام معجز النامی قائل اولان سواکن اماکن عالم بالانک یعنی زمرهٔ ملائک آرائک والانک محاط علملری اولمیان سرائر ضمائر غیبیه دن خبر ویردوکیچون مسجود ومحسود اولوب خلاق رزاق عالم انک حقنده (لقد کرمنا بنی آدم وحملناهم فی البر والبحر ورزقناهم من الطیبات وفضلناهم علی العالمین) دیو عامهٔ عالمیان اوزره تفضیل وتبجیل ایلدوکنی تفصیل ایلدی ❊ شعر ❊ دست صنعش کل آدم چوسرشت ❊ به خلیفه کریش نام نوشت ❊ تاج تکریم نهاد از کرمش ❊ داد از علم آدم علمش بسر مسند تعلیم نشست ❊ طاعنا نرا دهن از طعنه ببست ❊ همه را کرد ترشح زانا ❊ رشح سبحانک لا علم لنا

نسخهٔ وجود انسان مظهر اسماء اولان اکوانک حقایق ودقایقنه وقوف وشعوری اولوب مظهر علم وعرفان اولدوغنی بیاندر

ارباب رویت واصحاب بصیرت حضراتنه مبین ومعیندر که (وماخلقت الجن والانس الا لیعبدون) مضمونی اوزره خلقت عالم وبعثت آدمدن مقصود اصلی کماهی محض عرفان الهیدر ❊ شعر ❊ ترا از بهر عرفان آفریدند ❊ بعرفان از دو عالم برکزیدند ❊ پی عطر ست چوب عود برشاخ ❊ نه هیزم سازد از وی مرد طباخ ❊ رأی ارادت وامتزاج کاف ونونله فهرست قاف قدمدن عالم تفصیله کلان مفصلات مکوناتک اسرارینه انتقال وبومقوله دلائل جلائل ایله خلاق باهر الجبروتک وحدانیتنه استدلال ایلمکدر ❊ شعر ❊ ففی کل شیء له آیة ❊ دلیل

مسائل شرعيه يى كشف نافع ايله اصلاح وايضاح ايدوب غايت بيانله تبيان ايلدى * شعر * اين چنين فاضلان شرع شعار * كسب كرده فضائل بسيار * حكمت اصل وفرع ورزيده * بتر ازوى شرع سنجيده *

صنف سابع

برصنفى اصحاب تفسيردر قرآن عظيم واجب التعظيمك قاموس لغات آبدارينه غوص وغمص ايدوب صحاح ملاح كلمات جوهرى التماع واخترى ارتفاعنى تصاريف فن صرف اوزره تصريف وترصيف ايلدكدنصكره قواعد ممهدهٔ صناديد اعراب اوزره اعرابه مبنى اولان احوالى اعراب واعلام ايلديلر بوطائفه كلام قديم قويمك وراء حجب الفاظده مستوره اولان رموز ونكاتنى ومجازات واستعاراتنى بيان بديعله تبيان ايدوب مرموزات مكنوزات فرقانيه‌نك مغزولبنه دسترس بولدى هر برى كشاف مشكلات معالم تنزيل اولوب تفسيرا كسير تأثيرده بيضاوى كبى يد بيضارى ظاهر اولدى

صنف ثامن

برصنفى ارباب درايتدن اصحاب روايته متعلق بسط حديث ايليانلردر راويهٔ روايتدن مرتوى اولان راويان احاديث نبويه وواردان موارد واردات مصطفويه‌نك افاضه ايلدكلرى مشارع شرايع محمديه‌دن عيون مسائل سائل اولوب اول طائفهٔ عذب البيانك هر بريسى دل تشنكان امتى سيراب وشاداب ايلدى

صنف تاسع

بوصنف جليل القدرذكر اولنان جلهٔ جيله‌نك وراسنده بركروه جليلدركه عنوان نامهٔ نامداميلرى ائمهٔ دين وزمرهٔ مجتهديندر فرقهٔ مذكوره اجتهاد جلى وصحيح ايله جلائل دلائل اربعه‌دن جلالت شانى قياسه قابل اولمديغى مجمع عليه اولان اجل نصوص فصوص احكام دينيهٔ يقينيه‌دن يعنى قرآن مجيددن استنتاج احكام شرعيهٔ فرعيه ايليوب خلق عالمك شافعى اولان حضرت رسالت منزلتك اخبار اخيارندن استنباط مسائل صحيحهٔ صريحه ايتمكه مالك اولمشلردر * شعر * همه مستنبط از كتاب خداى * همه مستخرج از بواطن آى * شده اين فرع را اصول قوى * همه مأخوذ از حديث نبى * شدبرآنها زروى عقل دليل * شد بدانها زكوى نقل سبيل * مبتنى شد براجتهاد صريح * سربسر مقتضاى فكر صحيح * الحق قوائم دعائم ملت اسلاميه‌نك دوام قواميچون مذاهب اربعه ايله چار اركان مثابه‌سنده اولان ائمهٔ اربعه‌نك امام اعظم وهمام اكرمى نعمان بن ثابت كوفى جزاه الله تعالى وكوفى حضرتلرينك اجتهاداتى بركاتنده شارع كلشن شرع نبوى شقايق نعمان مجتهدات نعمانيه ايله پيراسته وآراسته‌در

نوع ثانى ايكى طريقه تطرق ايدوب بونلرك تحتنده اقسام كثير اولدوغنى بياندر

اصحاب باطن وارباب تصوف كه صحايف مصاحف خاطر عاطر قدسى الخواطرلرنده حقائق ودقائق اسرار مكتومهٔ اسماء حضرت احديت ولوائح سوانح رموز مرموزهٔ صفات ساميات جناب صمديت مرسوم ومرقوم اولوب سرائر خطائر لاهوت ورغائب غرائب جبروت محفوظ ومضبوطلريدر مطارح اشعهٔ انوار عرفان ومظاهر پرتو شموس ايقان واتقان اولان شموع جموع جنانلريله مشكاة نبوت كبرادن اقتباس واستناره ايدوب مانند بدركامل تكميل ذات ايلدكلرندنصكره مسترشدان راه حقك شموع بواطن وظواهرينى انوار آثار ارشاد ايله استعاد ايدرلر بونوعدن اولنلر ايكى طريقه تطرق ايدوب هر برى غايت سلوكده مطلوب حقيقيه واصل اولور ايكيسى دخى برمنتقاده التقا ايدوب بر واديده برى بريله وصول بولور

قسم

قسم اول

برقسمی ذکر جهری ایله ذاکر اولوب خلوات وجلواتده جهاراً ذکراللهه مشغول اولنلردر کلمهٔ توحیدی ضرب ذکرایله ورد لسان وذکر زبان ایدینوب اعلاء کلمهٔ علیا ایلیانلردرکه بانك اوراد واذکارلری وهوی وهای مجلس شرف شعارلری مسبحان صوامع فلکی ومهللان جوامع ملکینك کوش هوشنه واصل اولوب متمکنان متوطنان عالم بالانك اسماع واذانینه نائل اولور ❊ شعر ❊ بانك برداشته مرغ سحری ❊ کرده برخفته دلان پرده دری ❊ موذن ازراحت شب دل کنده ❊ کرده صد مرده زیاحی زنده ❊ چرخ درکردش ازین بانك ونوا ❊ کوه در رقص ازین صوت وصدا ❊ بوفرقه غالبا غلبات جذبات وجد وحالله بی اختیار برمرتبه یه واصل اولورلرکه ضروری مانند چرخ کردان چرخ کنان رقص اورلر بری برینك سرود طربناکی سماعیله سماع ایدوب جمله سی مولویان کبی دونرلر طورورلر ❊ شعر ❊ نای نالهٔ م چرخ کردان ایتمیدی استماع ❊ دونه دونه مولوی وش ایلرلردی سماع ❊

قسم ثانی

برقسمی دخی ذکر خفیه اشتغال ایلیانلردر طائفهٔ مرقومه کلمهٔ درون نجابت مکنوننده نهان ووراء پردهٔ کتمانده پنهان ایدوب حضرت رفیع الجنابك اسم شریفنی دله کنوزرمزلر وکلید اندیشه مثال لال اولوب اول سر مکتومدن ظاهرده راز اچمزلر ❊ شعر ❊ زباطن صوفیان پاك مشرب ❊ سخن کویان ولی بی منت لب ❊ عالم دلده نهان اولان ذکر سبحان بروجهله پنهاندرکه ❊ شعر ❊ شویله صقله سر عشقی تنده جانك طویمسون ❊ حالت عشقی حکایت قیل زبانك طویمسون ❊ خواسنجه نه دل وجان آکاه ونه قلب وجنان خبردار اولور ونه فرد آفریده بو سر مکتومه ظفر بولور لسان الحال انطق من لسان المقال مقالنك مآل شرف منالی موجبنجه ذکراللهه لسان حالله اشتغال ایدرلر ❊ شعر ❊ ذکر برسه وجه باشد بی خلاف ❊ تونداني این سخن را از کذاف ❊ عام رانبود بجز ذکر لسان ❊ ذکر خاصان باشد ازدل بیکمان ❊ ذکر خاص الخاص اوازسر بود هرکه ذاکرنیت اوخاسر بود

طوائف شتی

بو ایکی طریقدن طرق شتی پیدا اولوب بو اصلینه فروع کثیره متفرع اولور

طائفهٔ خلوتیه

بو جمله دن برطائفهٔ جمال باکمال فیض الهی ایله تحلیه ایتمکیچون خلوتخانهٔ درونلرینی خس وخاشاك تعلقدن مکنسهٔ (دع نفسك وتعال) ایله تخلیه ایلمکین خلوتی دیو شهرت بولدیلر نظم ❊ ازشریعت شعار ظاهرشان ❊ برطریقت قرار خاطرشان ❊ سر ایشان زقیدها مطلق درحقیقت همیشه مستغرق ❊

بیرامی زمرهسیدر

بوطائفه ایام روزهٔ مجاهده ده تمتعات نفسانیه دن کندولرینی امساك ایدوب دائم صائم ورزوشب قلغلردر معتکفان معابد جبروت وروزه داران صوامع لاهوت کبی عید سعید آخرتده نعم بی نقم الهی یه مظهر اولدقلری سببدن بیرامی دیو مشهور اولدی ❊ شعر ❊ روی شان قبلهٔ عبادتها ❊ کوی شان کعبهٔ سعادتها ❊ اهل حاجت چو حاجیان پیوست ❊ زده در حلقهٔ دراودست ❊ سائلانرا مفیض بر ونوال ❊ قابلانرا مفید علم وکمال

خواجکان نقشبندیه

بوطائفه نك دخی الواح خواطر وضمائرلری نقوش ماسوادن مجلی و زنك رنك ونیرنكدن ساده ومصفی اولوب جهان بوقلمونك الوان متخالفه سی اوزره نمایان اولان صور بی معنی ونقوش مالایعنی سنه فریفته اولمیانلردر نقشبند صنع ربانی وصورتکر ابداع یزدانی تصویر ایتدوکی نقوش بی نظیرك صانعینك نقش قدرت کامله سنی مشاهده دن خالی اولمامغین نقشبندیه دیو مشهور ومذکور اولدیلر

طائفهٔ زینیه

بوطائفه دخی محسنات اخلاق حسنهٔ شایستکی برله پیراسته وآراسته اولوب زیب وزیور زهد وصلاح وسداد ایله وزین بی زین حسن حال و رشاد له مزین اولدقلری سببدن زینیه دیو عنوان بولدیلر

طائفهٔ مولویان

بوطائفه دخی مولوی خانهٔ محبت اللهده نوای نای خوش ادای عشق اللهی ایله دمساز اولوب طائفان عرش کبی رقص کنان ناله وافغان ایلیانلردر سماع خانهٔ ترك وتجرید ده دونه دونه کندو ذات پاکلرینی اخلاق ناشایسته دن تخلیه ایدوب دقائق رقائق لدنیه ایله تحلیه قیلورلر شور وشغب محبت الله ایله شمس تبریزی کبی باشلرینی الده بیلورلر

ذکر اولنان اصنافدن اطراف واکنافدن سلاطین ماضیه زماننده ظهور ایلیان کروهك احوالی جرائد سالفه ده ثبت واملا اولندوغی اعلامدر

سواد بلاد عرب وعجم ومقامات شاماتك صنادید کامله سنك وماوراء النهرك رطب اللسان عذب البیان ینابیع فاجرهٔ شامله سنك ومشرق زمینده ومغرب ولایتنده طوغوب بوییوب ماء نوکبی یوما فیوما ترقی ایلیانلرك یعنی اطراف واکناف جهانده پیدا وهویدا اولنلرك اسامیسی والقابی واحسابی وانسابی وعدد اعمار وسنین وفیاتی وتصانیف وتألیف وکمالاتی وبالجمله کافهٔ احوال سعادت آیاتی اطباق واوراق اولین وصفحات ولوحات اقدمینده تحریر وتسطیر اولندی تقدم ازمنه وتأخر آونه حسبیله واختلاف مواطن واختلاف امکنه سببیله دولت عثمانیه یه دکین هر دولتده قرن قرن بطن بطن وجوده کلان زمرهٔ علماء وفضلانك وفرقهٔ مشایخ ونقبا ونجبانك هر برینك اسم ورسمی تصویر اولنوب طاق اطباق ورواق اوراقده ومناظر محاضر وابواب کتابده * کالنقش فی الحجر * مرسوم ومصور اولدی درون بطون کتب تواریخ اعارب واعاجم مذکورلرك اخباریله طولدی

دولت عثمانیه ده ظهور ایلیان احبار علماء واخیار صلحانك احواللری صفحهٔ بیانده مرسوم اولمامشیکن مؤلف شقائق موفق اولوب بوخصوص اکه جمله دن مقدم میسر اولدوغیدر

لکن بیت العروس ممالك عثمانیه نك جماهیر مشاهیر علماء عظامنك ومشاهیر جماهیر مشایخ کرامنك شاهدان احواللری استار سرادقات کتمانده مستور ومکتوم اولوب اول فرق سعادت شکوهك عرائس نفائس آثارینه هنوز خامه آدلو ماشطهٔ ناشطه نك الی طوقنمامشیدی ومخدرات موقرات اخبارینك رخسارهٔ بی مثاللری قلم کشیدهٔ اصحاب خیال اولمیوب سواد مداددن رخسارهٔ خریدهٔ جریده یه برنقطه قونمامشیدی خزائن دفائن غیبیه دن اول کنج مدفونك طلسمنی کسنه بوزمیوب مفتاح خامه ایله هنوز انك قفلی فتح اولمامشیدی فرد آفریده اول معدن مکتومه ظفر بولمامشیدی * الامور مرهونة باوقاتها * فحواسنجه اول طوائفك احوالنك ذکری زماننه مرهون وموقوف اولمغین اصحاب براعه وارباب براعه نك الی کاغد وقلمه

ودلی سویلمکه وارمامشیدی بوخصوصده اهالیٔ سخن لال اولوب انکشت خامه ایله اکا ال قارمامشیدی ❊ مصراع ❊ هرکز نرسیدست باودست کسی ❊ تا که ناکه سائق شائق قضا وقدر وقائد رائد قوی وقدر اعنهٔ عزائم عظائمی وازمهٔ صرائم کرائمی اول فارس حارس صحن حقائقك یعنی مؤلف شقائقك ید قدرت ودست مکنتنه تسخیر ایدوب زمام رکائب غرائب املاء وانشایی برموجب (وان الفضل بیدالله یؤتیه من یشاء) انك ید بیضاسنه تفویض وتسلیم ایلدی محض فیض سبحانی ایله توسن تند نکته دانی وسخن رانی زیر رانی اولوب ساعد مساعد فضل الهی قصب ترجه یی سائر چابکسوارلردن مقدم اکا تقدیم ایلدی ممالك عثمانیه ده اسب خرد چاپك باز ایله تك وتاز اوزره اولوب کمیت خامه ایله پیدای بیضای اوراقده تك وپوی ایلیان ارباب تألیف واصحاب تصنیفه بوحالت مقدر وبودولت میسر اولمامشیکن اول فاضل فضائل پناه موفق من عند الله اولوب بدرقهٔ توفیق الهی دلالتیله بومسلکه سلوك ایلدی اصحاب علوم ظاهرهٔ لازم التوقیرك ومتصوفان متصدران صدور تقدیسن وتذکیرك نام ونشانلری منسی ومتروك اولمسون دیو اسامیٔ سامیه لرینی ومناقب نامیه لرینی زبور سفور بلاغت موفور وصدور سطور براعت مکثورده مسطور ایلدی ممالك عثمانیه نك کندوده پیدا وهویدا اولان افاضلك وبوم رومه اطراف واکنافدن کلان اماثلك احواللرندن کوردکلرینی وبیلدکلرینی وثقاة رواة وتقاة حکاتدن استماع ایلدکلرینی درج بیانده درج ایلدی آثاردن مؤثره استدلال مسئله سی اوزره هر برفاضلك نموداردانی ونقد فضائل وکمالاتی اولان مصنفات ومؤلفاتندن وشاهد حال وناطق حق مقال اولان اقلام براعت شعارینك یعنی خامه وپرکارینك یازوب چیزدوکی کلماتندن حسب حالنی کما هو حقه اذعان ایدوب طبقات مذکوره دن طبقه سنی تعیین ایلدی هر برینك ذات مهذبهٔ مذهبه سنك عیارینی بیلوب نقود فضائل کمالاتنك قدر ومقدارینی تبیین ایلدی

مؤلف شقائق حضرتلری کتابنه شقائق نعمانیه دیو تسمیه ایتدوکنك بیاننده در

خدایکان دودمان عثمانیان متکای سلطنته جلوس ایدوب مسند مشید دولت واجلالی قدوم بهجت رسوملریله تشریف ایلدکلری اجلهٔ اوقاتك مبادیسندن هجرت نبویه نك طقوز یوز التمش بش سنه سنده بوکتابك املاء وانشاسندن فراغت ایدنجه یه دکین چشمهٔ آب حیاتله نشو ونما بولان سرفرازان کلستان فضائلك مدایح ومناقبنی وکلشن ملهٔ حنفیهٔ نعمانیه ده قوپان ازهار انوار کلزار معارفك احوال شرف نصابنی اول نخلبند ارجمند برنخلده بند وپیوند ایلمکین کندو کتاب مستطابنه شقائق نعمانیه دیو تسمیه ایلدی

مبادیٔ اعمار مدبر وواقع اولان احوال پریشان آماملك تفاصیلیدر

اصحاب انظار صائبهٔ اولوا الاعتبار وارباب افکار ثاقبهٔ ذوی الاختیار اولنلره مخفی وپوشیده اولمیه که مبادیٔ احوال وفواتح آمالمده اعالیٔ اهالیٔ عظام وموالیٔ ذوی المعالیٔ کرام حضرتلرینك خدمت سامی منزلتلرنده استضائت انوار مصابیح علوم عالیه واستنارهٔ ضوء سراج فنون سامیه ایلیوب تکمیل کمالات فلکیهٔ ملکیه ایلدم ارباب آرای جهان آرای آفتاب لمعان واصحاب ضمیر منیر پرتو یر مشتری فیضان ایله مطالعهٔ مطالع انوار ومذاکرهٔ طوالع افکار ایلیوب رأی غرای قمر تنویرم ایله کالشمس فی رابعة النهار مشهور روزکار اولدم اقرانم اورتاسنده فضائل علمیه ایله شهرت بولدم ❊ مصراع ❊ درمیان فاضلان چون مهر شهرت یافتم ❊ کاه اسرار بلاغت وکفتار فصاحتده بضایع بدایع جلائل دلائل اعجاز وایجازله تنقیح اصول صنایع بدیعه وتوضیح وتلویح فصول بدایع صنیعه ایلیان خواجکان بازار فضائله صنعت صاتردم جوهر فروشان معارف کرانمایه یه تیر طعنه آتردم وکاه شعرای

بلغای طوطیان شکرستان مقال وظرفای فصحای بلبلان کلستان خیال که دوات جوهردار وکلك کوهربارلری مصدوق منطوق (ن والقلم ومایسطرون) در اندن تفوق ایدوب خامه کبی سرفرازلقلر ایدرایدم بری برینه مقرون ومتقارب کفتارلر دررایدم لآلئ متلالئ الفاظ ومعانی ایله شاهدان خیالات باکمالاتك کوش وکردننه آویزه برینه جواهر زواهر منتظمهٔ ملتئمه آصاردم پنج بیت غزللرم قوتیله اصحاب خمسه یی باصردم اسلاف اشرافدن صحن فضائلك هرفارسی عربی وفارسی تألیف ایتدوکی مؤلفاتی اعیان علماء ذوی الابصارله کوزدن کچوروب هرکوردوکم درر غرر منظومهٔ باانتظامی نقدایلدکدنصکره جوهریان بازارزمانه ایله انی الوب صاتمقده ایدم معیار صحیح العیاره موافق اولانی قبول ایدوب ترازومزدن آغمیانی نظردن یابانه آتمقده ایدم ❊ شعر ❊ از فنون ادب چونحو وچوصرف ❊ آنچه باید دران علوم شکرف ❊ از رسالات اهل کشف وشهود ❊ وزمقالات اهل ذوق ووجود ❊ وزدواوین شاعران فصیح ❊ وز مقولات ناظمان ملیح ❊ آنچه باشد بعقل وفهم قریب ❊ که شود منکشف بفکر لبیب ❊ کردم اسرارشان تتبع تام ❊ ازمعانیش هم تمتع تام

اثناء اشتغالمده شقائق نام کتاب براعت نصاب انظار امعانله منظورم اولوب حسن قبولله مقبولم اولدوغیدر

بو اثناده بعض بلبلان سخن سرایان کلزار معارف ایله کلبن کلشن دقائق ونوباوهٔ باکورهٔ حدائق حقائق یعنی شقائق نام کتاب مستطابی مطالعه ایدوب ساحات باحات الفاظ ومعانیسنده اولان افنان فنون ظاهرهٔ لطافتی وازهار زاهرهٔ باهرهٔ ظرافتی تماشا ایلدم اطباق واوراقنك هرورق رنکیننده بوی الهام استشمام ایدوب سرو بوستان بلاغت ونخل کلستان فصاحت اولان دوحهٔ سطر فصاحت شطرینك هرکوشه سنده طائر خاطرم نشیمن ساز اولدی صفیرساپاش وآفرین ایله اطراف طولدی ❊ شعر ❊ دفتراوست همین روضهٔ روح ❊ فاتح غنچهٔ کلهای فتوح ❊ هرورق را که زوی کردانی ❊ کل دیکر شکفد کردانی ❊ اول حدیقهٔ لطافت بارك اشجار اسراری (ولکم فیها ماتشتهی الانفس وتلذ الاعین) ازهاریله مزهر واطراف کلزاری مالاعین رأت ولااذن سمعت) نسائم عنبرنثاریله مطیب ومعطر اولمغین اکا مائل اولوب الفاظ آبداری ومعانیٔ درربارینه صوکبی کوکلم آقدی ❊ شعر ❊ هرنکته سیدر کل معانی هرحرفی شکوفهٔ آمانی ❊ لفظی چوطراوت جوانی ❊ معنیسیدر آب زندکانی ❊ چون حسن نظرله یقدی کوکلم ❊ صولرکبی اکا آقدی کوکلم ❊ ظروف حروف براعت اولان حروفندن حرف الفی میان جان وجنانده جایکیر اولوب کمال لطافتنه دال اولان لامی قرین قبول اولدی

کتاب مسطور ورق منشوری براهل دل کامل ترکی زبانله ترجمه ایله دیو الحاح وابرام ایتمکین تلقی بالقبول ایدوب اتمام مرام ایتدوکی اعلامدر

بو محلده حضار مجلسدن برفاضل فضائل کافل وبرکامل فواضل حافل بنم بو میللی کوروجك بسط بساط کلام ایدوب کوش وکردن عروس سخنی بو یوزدن پیراسته وآراسته ایلدیکه طریق ترجمه طریقهٔ مقبوله اولوب شهرستان نظم وانشاده برشاهراه قدیم قویم وبرجادهٔ مستقیمهٔ مستدیمه در معظمات ملهمات مصنفات السنهٔ متخالفه نك بریندن برینه نقل اولنمق شیوهٔ دلبران کبی شیوهٔ سخنوران وشیمهٔ وسیمهٔ نکته پردازاندر ❊ شعر ❊ معنیٔ نیك بود شاهد پاکیزه بدن ❊ که بهر روز چنین جامه دیکرکون پوشند ❊ بو کتاب مستطاب فضائل نصاب دخی (بلسان عربی مبین) فحواسنجه اکرچه احسن السنه اولان لسان عربی اوزره ابداع اولنوب طراز اعجاز طرازی اوزره ابراز اولنمشدر فاما رومی لسان وترکی زبان ایله ترجمه اولنسه

صناعات عربيه‌دن بهره منـد اولمیان ارجمنـد لره شـامل اولوب فوائد فرائد وموائد عوائدی اكمل واشمـل اولور ایدی وشمولی كمالن بولور ایدی بوكیفیـه بو كلام صحت مكینه تلقی بالقبول ایدوب مقتضای سوق ربانی ومبتغای الهام سبحـانیدر دیو طریق رضـا وسـلك ارتضایه سلوك ایلدم بومقوله امر مندوب وكار مستحبه ائتماری فرض عین وامر واجب اتخاذ ایدوب اتمـام مرام ایچون اقدام اقدام او زره ثابت قدم اولوب طوردم بازوی بانیروی غیرت وحمیت ایله كمان همتی قوردم كمر حزم وعزمی میان جزم اوزره ایكی یردن شمشیر مانند بند وپیوند ایلیوب اعلام اقلام مشكین ارقامی بیدای بیضای صحـائفده اعلاء ایلدم اسنهٔ السنهٔ خامهٔ دوزبانله ممالك ترجمه‌یه استیلاء ایلدم ❋ نظم ❋ منم آن مالك ملك فضـائل ❋ كه‌ازاقلام كردم نصب اعلام ❋ كرفتم سرتسر ملك سخن را ❋ قلم روشـد سواد نقش اقـلام ❋ شـاهدان رومی نژادانك لؤلویان سواد عرب طوری اوزره كیـدكاری مسكی لبـاسلرینی وسیاه جامـه لرینی اخراج ایدوب نازكانه رومیانه لباس البـاس ایتمكه شروع ایلدم بوشروعم قرین توفیق ربانی ورهین تلفیق رحمانی اولمغین اول كتاب مستطابی تركی لسانله بالتمـام ترجمه ایدوب زیب وزیور صنـایع بدایع ایله مانند ترك چكل تحلیـه ایلدم شقائق نعمانیه‌نك دسـته دسته كل نسرین وطبق طبق شكوفهٔ رنكین ایله تزیین ایتدوكی رعنـا رعنا احوال وحكایاتی واعلی اعلی مناقب وروایاتی محسود نخلبندان ابداع واخـتراع ورشـك وغیرت چمن ارایان املاء وانشـا اولان كلمات بدیعـه ومقـالات پرخیالاتله تركی یه نقل ایلدم خوشـه چینا ن ممـالك روم انك ازهار اثمارندن برومنـد اولسون دیو تركی الفـاظ آبدار ایله تربیت ایدوب باغبـان نخل پرور كبی نهال بنان بیـانه برك خامه‌دن قلم آشـلدم ❋ شعر ❋ نی كلك ازصریرم دل كنند شـاد ❋ دهد از نغمهٔ داودیم یاد ❋ مرادرخامه صد معنی نهفتست ❋ زیك خارم هزاران كل شكفتست ❋ چوكل اوراق شعرم روی درروی ❋ سوادش همچوسنبل موی درموی ❋ بوبندهٔ قلیل البضـاعه كندومك باعهٔ براعه‌می قصیره كمان ایدوب اتمـام مرامه دسترس بولمغه مجال محالدر دیو ملاحظه ایدرایكن ایادیٔ فتوحات فیوضـات الهیه‌نك اعانتیله وانكشت نمای اصحـاب املاء وانشـاء اولان كلك نتـایج بارك معـاونتیله میوهٔ مقصوده واصـل اولدم بوثمرهٔ باكوره‌یی اسـتادان عربك اللندن كوجیله قوپاروب اكا چوجغه مشقتله دسـترس بولدم ❋ شعر ❋ بسوی كان معنی كردم آهنك چوسوی بیستون فرهـاد دلتنك ❋ بدست ازخامه ام بك تیشـه فولاد ❋ كرفتم خسروی آیین فرهاد

شقائق نعمانیه دن زیاده بولنـانلرك الحاق وتذییل اولندوغیدر

اطباق اوراق نزهت افزاسی ریاض عالمه زیور بخش اولان شقائق نعمانیه نام كتابده مسطور ومحرر اولان علماء ومشایخدن غیری طبقـات مذكوره‌ده الحاق اولنمغه قابل اصحـاب فضائل بلكه ذكر اولنمسی لازم اكارم بولوب هر بریسـنی طبقه سـنه كوره كتابمده تحریر ایلدم ودخی اول كتاب مستطابده مذكور ومدرج اولان علماء وصلحانك تحریر وتسطیر اولنـان احوالندن غیری بوكیفیه بعض حاللرینه واقف اولوب ایراد ایتمسی محسنات لازمه دن فهم ایلمكین اولمقوله صكره‌دن ظفر بولدقلرمزی صاحبلرینك احوالنه تذییل ایلدم بوایكی طریقله طـائر خاطرم پروبال تتبع ایله كشت وكذار ایلدوكی مؤلف شقائقك عندلیب خامهٔ سخن سازی پرواز ایتدوكنه الحاق ایلدم بفضله

كندو كتابمه حدائق الشقائق دیو تسمیه ایتدوكمك سببنی بیـاندر

نخلبندان املاء وانشاء وچمن ارایان ابداع واختراعك عنادل دل دستان سرالرینه پوشیده اولمیه كه بلبل طبع سخن ساز وطوطئ كلك خوش آوازم پرواز ایتدوكی كتاب شقائق نعمانیه‌نك

ترجمه سی ونموداری اولوب انك حاوی اولدوغی سر بلندان كلستان معارفك وسرفرازان باغ ظرائفك احوال ومناقبنی مشتمل اولدوغی مناسبتله بلكه شقائقدن ماعدا نتيجه نتيجه ملحقاتی محيط اولدوغی تقريبله حدائق الشقائق ديو تسميه ايلدم

ترکی لسانله مترجم بعض کتاب همايون براعت نموندن بنم کتابمك رجحانتی وكال مرتبه علوشانتی اثبات واظهاردر

نيرات ساطعات مبانی ولوامع سواطع معانی بی شامل انوار سهيلی نام کتابك ترجمه سی اولان همايون نامه نام کتابك مؤلفی مولانا علیٔ عالی منزلت اصلندن نور وفر استفاده ايدوب انك انواريله اهتدأ ايلدی اول درج سخنده مدرج اولان نقود مهذبهٔ مذهبهٔ اشعار وابياتی وجواهر زواهر مقالات پرخيالاتی کندو کلماتی اره سنده مسلسل ايراد ايدوب نظما ونثرا بی نهايه جواهر زواهر کرانمايه يه ظافر اولدی اول خواجهٔ بازار فضائل رايکان کنج شايکان بولدی اطباق اوراق رنكينه صار يلو بيشمار الفاظ شيرين ومعانیٔ سکرينه دسترس اولوب حاضر حلوايه راست كلدی اما بنم کتابمك اصلی رسم تکلف وکلکونهٔ ظرافت وبراعتدن معرا ومحسنات شعريه وصناعات بديعه دن مبرا برشاهد رعنادر انك ترجمه سنده اولان لطائف مصنوعه وظرائف مطبوعه اصلا کمسه دن مأخوذ اولميوب جمله سی کندو مبدعاتمدر املاسنده وانشاسنده اولان صناعات بديعهٔ صنيعه کندو مخترعاتمدر اشجار سطور رنده اولان اثمار الفاظ وازهار معانينك هر برنو باوه سی حديقهٔ قريحه مدن قوپوب کندو کوکلدن بتمشدر اعلا اعلا فقره لری شاخ سدره دن اعلايه کتمشدر مخدرات موقرات فقرات وعرائس نفائس مبدعاتم مهد قريحه مده بيويوب سيرشيرپستان لطافت اولمشدر جمله سی ربايب جلايب غير اولميوب کندو دايهٔ طبعمك قولتوغنده تربيت بولمشدر ❋ شعر ❋ بحمد الله كه نقد من روانست ❋ زرم ازسكهٔ كس بی نشانست ❋ شود شعر مرا حاسد طلبكار ❋ كه عيبم را كند بامردم اظهار نيابد جز نكويی درسخنها ❋ نباشد درحدائق جز سمنها ❋ انجق شيمهٔ قديمهٔ منشيان اوزره هرمقامده انجام کلامده وتضاعيف مرامده عربی وفارسی اشعار براعت اشعاردن چوق نسنه کتوردم هرمحلده خق کلامی يرينه يتوردم

شقائق نعمانيه ايله حدائق الشقائقك مناسبتنی تبيين وتعييندر

اول چمن پيرای حدائق معانی ونخلبند حقائق شقائق نعمانی نك نسيم بسيم فکرينك تنسميله تبسم ايليان شقائق ناشکفتهٔ باغ براعتك هر بر ورقندن رنك وبوی فضيلت استشمام اولندوغی کبی بو بلبل کلزار معرفتك کتابندن دخی شمائم نسائم مزيت استشمام اولنور شوك نوك خامه وشجرهٔ قلمده بی نهايه شکوفهٔ لطائف وظرائف بولنور باغ خلد آسا انك بهارنده خزان اولميوب اوراق واطباقنه ذبول وپژمردکی عارض اولمدوغی کبی بونك دخی شکوفه لری هرفصلده تازه وتر اولوب کل صد برك کبی طبقا عن طبق ورق ورق کشاده در اول کتاب مستطابك هر ورق رنكينی کل رعنا آسايکی يوزلو اولوب مجالس ومحافلده الدن الهکزرايکن يته دکه کمسنه يه آچيلوب نادان اولنلره يوز ويرمدوکی کبی بو دوحهٔ حديقهٔ طری او راقك ازهار لطائف واثمار ظرائفنه دکه قصير الباعه نك الی ايرميوب هر نخل بالاء والاسی دست تعرضدن عاليدر الحق چمنزار فضيلت وهنزده بونك ايکيسی کبی بررنکين شکوفه قوپميوب هيچ بر يسيله همرنك برغنچه شکفته اولمامشدر فن املاء وانشاده يد طولاسی اولان سرفرازلر بونلر کبی برنخل عالی بولمامشدر كلشن عالمده نه اکا كلستان مماثل ومشاکل ونه بوکا بهارستان شبيه ومانند درمنطق الطير وکلشن رازا وقويان عنادل دل اصحاب بيان وبلابل بال ارباب تبيان انك کبی باغده ترنم ايتميوب طيور عقول دراکه بو مقوله کلشنده پرواز ايلدی ايکيسنك دخی نون

نقطه‌داری لالهٔ جنتك بغرینه آتش رشكله داغ یاقوب هر برینك الفلری برسر و بالا كشیده ودالی برنهال خمیده‌در ✻ شعر ✻ این نسخه كه نزهتكه عقل وجانست ✻ وان نسخه كه این جمله جهان حیرانست ✻ خرم چمنیست از كل و ریحان پر ✻ اوراق كل وخطوط شان ریحانست جناب رب الاربابدن متوقع ومتضرعدر كه حقهٔ شواهقده شقهٔ شقائق باغات عالمه زیب و زیور ویردوكی كبی حدائق الشقائق نام كتابم دخی اوراق اطباق روزكارده زیور بخش اوله بوحدیقهٔ دلكشده مذكور اولان سرفرازان علماء وسربلندان صلحانك روحانیتلری بركاتیله تازه تازه ثمرات بی اندازه ظهور ایدوب منافع دارین ونتایج نشأتین متوارد ومتزاید اوله ✻ من صنف فقد استهدف ✻ موجبنجه مقتضای حال اكرچه رماة عداتك تیر دخل وتعرضنه هدف وخدنك طعنهٔ دشمنانه نشانه اولمقدر اما اصحاب مكرمتدن مسئولدر كه مواضع زلات ومواقع عثرات خامهٔ انصافله اصلاح اولنه ✻ شعر ✻ هنر بین در كذر از عیب جویی ✻ بدی بكذار وپیش آور نكویی ✻ منت آورده ام درجی ز كوهر ✻ تو كوهر رانكر و ز درج بكذر ✻ ترا آورده ام صد دسته كل پیش ✻ چرا ازخار سازی خاطرت ریش ✻ بلكه مثل ممثل ✻ خلف النسل من الف ✻ مقتضاسنجه بوكتاب مستطابم خلف صالح كبی ذكر بالخیر اولنمغه سبب اوله

مصرع ✻ یرحم الله لمن قال له آمینا

كتاب مرقوم مرسوم سمت التفاتله موسوم اولمق رجاسنه جناب سلطنت نصابنه ترفیع اولندوغی بیاندر

اصحاب تألیف وتصنیف وارباب تدوین وایداع واختراعه خفی و پوشیده دكلدر كه اقلام مشكین ارقامله صحیفهٔ غیبدن صحائف بالطائفه نقل اولنان كتب مزبورهٔ محرره و زبر مسطورهٔ مصوره (كصحف مكرمة مرفوعة مطهره) مقبوله ومعتبره اولمق حسن نظر پادشاه دور بین ایله منظور ویمن التفات داور معدلت آیین ایله مأثور اولمغه موقوفدر ونقود مؤلفات مهذبهٔ مذهبه تیز بازار عالمده رغبت و رواج بولمغه سكهٔ قبول شهریار نامدار ایله مسكوك اولوب اسم سامیلری انده مسطور ومحرر اولمغه محتاجدر ✻ شعر ✻ زانكه نقد سخن درین بازار ✻ كرچه باشد چو زر تمام عیار ✻ نرود همچو نقدهای روان ✻ تا نباشد بروز سكه نشان ✻ سكهٔ آن اكرنهٔ آكاه ✻ نیست الا قبول حضرت شاه ✻ عروس كتاب مشكین نقاب شیرین خطاب نامزدهٔ پادشاه والاجناب اولمینجه رواج وخطاب فضائل اكا مائل اولمیوب بالغ نظر وكامل خردلر اكا رغبت ایلمزلر بلبلان نازك سخنان حدائق شقائق حقائق قرین التفات پادشاه اولمیان كتابك یوزینه باقیوب كلیات لطائف معارف اولورسه دخی مجموعهٔ كل صد برك كبی ال اوزره طوتمزلر شعر ✻ كتابی كه ازقبول شاه ساده ✻ چو كل از شبنمش زیبی نداده ✻ نكردندش نظر ارباب عرفان نداربندش بكف اصحاب ایقان ✻ بناء علی ذلك بوكتاب مستطاب ثریا نظام ونثره التئامك تباشیرنده اول مسند نشین چار بالش سلطنتك نام شریفنی مسطور ومنثور ایلیوب درر غرر مدحات عالیهٔ غالیه‌سنی درة التاج لالیء منتظمه ایلدكدنصكره غرحضور مستوجب السرورلرینه كستاخانه بلكه بی ادبانه عرض اولندی ✻ شعر ✻ زخامه كرده ام الماس راساز ✻ زاسم اعظمش شد نقش پرداز ✻ زری نودیده شد صاحب عیارش ✻ بنو زد سكهٔ برروی كارش متمنی ومستدعادر كه بوكتابه التفات عالیلرینی ارزانی كوروب انظار شرف آثار وآثار شرف انظاریله منظور ومأثور ایلدكدنصكره بودرر غرر شاهوار كوشوارهٔ سمع قبول شهریار عالی تبار وپارهٔ زیور بخش كوش رضای پادشاه كردون مدار اوله ✻ شعر ✻ شكوفهٔ املم همچو كل شكفته شود ✻ اكر زباغ قبولش وزد نسیم قبول

اول سلطان علی السلطانك مدایح ومناقبنك یكدهٔ برینهٔ شروع اولندی

ذکر اولنان پادشاه دین پناه سعادت دستگاه سلاطین اسلامیه ارا سنده بر پادشاهدر که طغرای (ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء) روزازلده انك نام نامیسنه یازلمشدر وسکهٔ مضمون میمون (اناجعلناك خليفة فى الارض) ضربخانهٔ غیبده انك اسم سامیسنه قازلمشدر ❊ شعر
بذات توکلك قضا وقدر ❊ زانا جعلناك بنوشت اثر ❊ رسوم دول نقش کرده قلم ❊ بنام بلندتو می زد رقم ❊ درة التاج فصوص جواهر حلقهٔ امکان اولان افراد نوع انسانك فرائدی سلاطین والا کهر که نقش نکین خاتم احواللری (وسخر لكم مافى الارض جميعا) دراول فرقهٔ لطیفه‌دن مشار الیه شهریار والارتبتك شقهٔ رایت سلطنتی طراز مضمون میمون تالله لقد آثرك الله علينا) ایله مطرز اولوب صفحهٔ شمشیر مجلاسی آیت فتح وآیت نصرتله معنوندر تاج کرامت شعار السلطان ظل الله فى الارض بالطول والعرض اول خداوندکار عالی تبارك تارك میمون وفرق همایونده نهاده وخلعت باز نیت (وربك يخلق مايشاء ويختار انك برودوشنده ایستاده در ❊ شعر ❊ پدیدارندهٔ آیین شاهی ❊ پناه دین حق ظل الهی نکین بخش همه شاهان اطراف ❊ نکهبان جهان ازقاف تاقاف ❊ مهره های کواکب مسعودهٔ آسمان نوردتیز کرد نطع فلك لاجورد ده نرادان مشعبدان قارخانهٔ افلاك الیله انك جانبندن اتلمشدر طالع میمون وبخت همایونیله نقش مراد کلوب طاس اسماع وآذان عالمیان انك طنین سلطنت وآوازهٔ خلافتیله طولمشدر ❊ شعر ❊ چونراد چرخ مشعبد رسوم کرفت بکف مهرهای نجوم ❊ بامر خداوند رب عباد ❊ زده قرعه برنام سلطان مراد ❊ کمر تمشیت تقویت شریعت غرا ونطاق عزیمت تربیت ملهٔ زهرابی شمشیر ماننداینکی یردن پیوند ایدوب اعلاء کلمهٔ علیا وتمشیت احکام شرع غرا ایچکه بل باغلدی ❊ شعر ❊ مرادش زشاهی وفرمان دهی ❊ زبخت بزرکی وتاج مهی ❊ بود حرمت دین وتعظیم شرع ❊ شود عزت دین وتکریم شرع ❊ جبه وجوشن روزرزمده باکه ارقه یاردمی اولور دیو ارقه سنه الوب خود ومغفره باشم برابری یولداشمدر دیو باش اوزره یرایلدی شمشیر آتشباری برشمع فروزاندرکه نور وضیاسندن ظلمت کفر وطغیان منمحی اولوب ملك زنکبار وسواد سودان روشن وتابان اولدی اعلام بشارت اعلام ورایات فتح آیاتی برشاخ والا ونهال اعلی درکه انك سایه‌سنده سکان روی زمین مستظل اولوب خوشحال وآسوده بال اولدیلر سنان جان ستانی فی المثل برزبانهٔ آتش فشاندرکه خار وخاشاك بدعت وظلمی سوخته ایدوب دشمنان بولهب سیرتلرك خانمانه (فاذاقهم الله الخزى فى الحيوة الدنيا) لحوا سنجه آتش اوردی سهام دلدوز واسنهٔ پرسوزی برا‌ژدهادرکه زبان کینه جوینی دراز ایلدکده لعاب زهرابی جان ستانی اعدای بدکمانی اعدام وافنا ایدوب مخالفان دین ودولتی اهلاك ایلدی ❊ شعر ❊ زسرحد مشرق کهی بیدریغ ❊ بمغرب کشیدی چوخورشید تیغ ❊ کهی ماه رایت برافراختی ❊ چومه برسر شامیان تاختی ❊ که ازتیر بهرام دادی نشان ❊ پی کورهر سوکشیدی کمان ❊ صولجان شمشیر خونفشان وچوکان سنان جان ستانله رؤس رؤساء دشمنان دائم العدوانی غلطان ایلدوکیچون قصب سبق سعادت دارین اکا ربوده اولدی دست قدرت ومکنت ویدبیضا مثاللری یالکز زمام مهام امور سلطنت صوریه مسخر اولمق ظن اولنور ایکن سلطنت معنویه‌دخی اکا مسخر اولدوغی متیقن اولدی نزهت سرای درون طاهری غل وغش اشغال سلطنتدن پاك اولوب اشتات اسباب غلبات جذبات الهیه ایله مملودر وصفایح صادرات اقوال وافعالنده آیات بینات خلجات ربانیه مقرر ومتلودر ❊ شعر ❊ خورشید آسمان شریعت بهردیار ❊ جمشید تختکاه حقیقت بهرمکان ❊ نیرات افکار صائبهٔ ثاقبه‌سی مصالح کشورکشایی ومهمات عالم آرایی ملاحظه‌سندن برلحظه وبرلمحه غنوده اولمیوب جلای نقای بصیرتله منظرهٔ باصرهٔ بصیرت وروزنهٔ چشم عبرت وخبرتی دائما کشوده درعین عقل دوربین اصابت آیینلری انظار

جلیله‌دن

جليله دن خالى اولمامغين نزهت سراى خاطر عاطر ودرون نجابت مكنوننه درذ بى مزد افكار فاسده وخدع كاسده يول بولماز مخازن اراء صواب اراسنه رهزن غفلت هيچ برطريقله داخل اولماز رزانت رأى رزين ودقت فكر دوربين ايله سور حروف مستقبلاتى صفحات لوحات حالدن بى پاك اوقويوب صور نقوش آتيه يى واقعات ماضيه كبى ازبر ملاحظه قيلور هر خصوصده محتملات عقليه يى فائشات دابراتى يىلدوكى كبى يىلور توسن عزم وحزم جهان نوردى اشقر آفتاب كيتى نورد مانند عالم كيرلك فكرندن برساعت آسوده اولميوب چابكسوار دواسبهٔ فكر دور انديشهٔ سرعت پيشه سى جهانبانلق ملاحظه سيله تك و پودن خالى اولماز يكران حركت فكريه سى امور سلطنته متعلق كام زنلك ايلسه عرصهٔ خافقينى بردمده پيموده ايدر شعر ✻ به رايش اهل عالم را تسلى است ✻ دلش آيينهٔ نور تجلى است ✻ ضميرش نكتها درجيب دارد ✻ كه پندارى كه علم ازغيب دارد ✻ اول ملك بلا غتك خسرو خاقانى كه ذاتى ظهير ضعفا وغياث فقرا دركاه كاه خاطر عاطردر يامقاطرى رياح فيوضات يزدانيه ايله لجهٔ محيط كبى جوش وخروش ايدوب اجواف اصداف غيبدن درر غرر كلمات منتظمهٔ ملتئمهٔ شاهوار ابراز واظهار ورموزات فائقهٔ رائقهٔ لاهوتيهٔ جبروتيه يى حاوى مقالات باكمالات غيبيهٔ لاريبيهٔ حقائق دثار ايثار ونثار ايدر ✻ نظم ✻ خاطر سحر نمايش بكه نظم سخن ✻ حلقهٔ نون برباید زخم چنبر كاف ✻ كف دريا مثال ودريا مثاللرى درم پاشلق ايلسه قطرات مطرات رشيدهٔ سحاب كبى بى حساب سيم وزر بذل ايدر دم كرم وزمان احسانده بخششينك ادناسنك ادناسى اقاليم سبعه نك باجى وهفت كشورك خراجيدر روز وشب كارى افق فلك كبى دامن دامن زر سرخ بذل ايدوب لالئ متلالئ ثابتات كردار جواهر زواهر بيشمار ايثار ونثار ايلمكدر بردرويش دلريش عريانه پادشاهانه احسانه بهانه ايدوب فاخر لباس الباس ايلسه اطلس فلكدن زيبا ديبا كيورر بدرقهٔ همت علياسيله جهانده برآنده يوز بيك درمانده ايلر وكتور رز شعر ✻ جوابش از سؤال خاكساران ✻ چوباران پيش ازايام بهاران ✻ بسائل كردهد نقد دوعالم ✻ دودست خودزند زافسوس برهم ✻ جنك آوران رزم ارايان رايان هند انك رأى غراى عالم آراسنه قائل اولوب احرام بستهٔ حرم حريم والاسى وطائف عاكف عتبهٔ علياسى اولدى ✻ شعر ✻ شقاوت درعدم پنهان زبيمش ✻ سعادت بسته احرام حريمش ✻ كدايانش بجان ازقيصران بيش ✻ سلاطين باكدايان درش خويش ✻ قبله كاه قياصره وقبله كاه اكاسره اولان باب دولت ايابنه اقيال عرب اقبال ايدوب رق رق وطوق عبوديتنه بيون اورمشلردر قدم صدق وخلوص اوزره دائم قائم اولوب روز وشب مقام عبوديتده طورمشلردر شعر ✻ هركه كردن ميكشد روزى زطوق بند كبش ✻ روزكارش بند دركردن بزندان مى برد ✻ طاق كسرينك كسرى وممالك عرب وعجمك فتحى انك يد بيضاسنه مسخر اولوب ايام دولت روزافزونده ولايات مفتوحهٔ ممالك موروثه يه مضمومه اولدى ملوك حبشه بندهٔ داغدارى وسرهنكان زنكباران قاره قوللقچيلغنى ايدر خدمتكاريدر فغفور چين انك سفره سنده ريزه چين اولوب مجلسنده انك چينى طبقلرينى كوترر ايدى سلاطين مصر وشامات ايفاى خدمات ايدوب مراسم لوازم خدمتى يرينه كتورر ايدى ملوك اسپانيه وفرانچه نك چارى ناچار انك خدمتكارى وله و چهك بانى اول بانئ مبانئ جهانبانينك بندهٔ نكهبانيدر ✻ شعر چواعداى دين رابتيغش بتاخت ✻ چومهر ومهش حلقه دركوش ساخت ✻ بپايش فتادند شهان جهان ✻ كمربسته بودند كهان ومهان ✻ سكان خطهٔ تبريزى انك سهم وهم ووهم سهمندن تب محنت طوتوب تاب بيم ووحشت ولرزهٔ خوف وخشيت ايله محرور ولرزان اولديلر ولايت آذربايجانك يوخسول وبايى جاننه آذر وآتش دوشوب اول ديارك خلقى نار رعب وهراسله يانوب ياقلديلر ✻ شعر ✻ سران عجم رابچتر وكلاه ✻ روان ساخت كشته

روان رزمگاه ❊ رخ آورده بروی عموم ازجهات ❊ بفرزانکی کشته شد شاه مات ❊ رؤساء صدور وارکان دیوان همایوندن سردار نصب اولنان سرفرازلر ولایت سرخ سره کوز قراردوب واردقده قهار واسع العظموتك عنایتیله یوز آغردوب اول طائفهٔ مخذوله‌نك قره قانی روان ایلدی لشکر اسلام ظفرفرجام مانند شیروانه هجوم پرهموم ایدوب شیروانه وروانه روانه اولدقلرنده اول زمرهٔ هایم مانند بهایم خوفلرندن قان قاشانوب کمال دهشتلرندن هراسان خراسان سمتنه فرار ایلدیلر مفتاح قلاع بقاع اقالیم سبعه اولان تیغ بی دریغله دمور قپویی فتح ایدوب شمشیر آهنینی ایله یأجوج فتنه وفسادی سد ایلدی ❊شعر❊ خسرو جمشید حشمت انکه از پولاد تیغ ❊ پیش یأجوج فتن سد سکندر میکند ❊ هرسال فرخ فالده سرخ سرنام کروه مکروهك اوستنه یکیدن برلشکر انبوه دریاشکوه ارسال ایتمکله تازه تازه ممالك جدیدهٔ بی اندازه فتح ایلمکدن خالی اولمدی اول مهر سپهر رفعت تیر منزلت اسب دولت وخنك سعادتله آتیجیلره واردقده کمان کبی باشی برك اولوب کج فهم اولان جبارلرك تیر جور وجفاسنه نشانه اولان فقرا وشمشیر خونخوارله همدم اولان خونی ظالملرك تیغ حیف وغدری اوجندن مجروح الخواطر اولان ضعفا داد خواهلق ایدوب غنچهٔ زنبق کبی سربسته نامه ایله عرضحال ایلدکلرنده شکایت نامه‌لرینی شرف التفات قبولله تشریف ایدوب مضموننده مدرج اولان احوال شرف آمالی تفقد ایله تقید شیمهٔ مستدیمه‌لریدر روز وشب تهییج شرر شرور ایلیان بدکمانلرك داغ دلسوزندن یانوب یاقیلوب مهر سپهر کبی باشنه آتش یاقنلرك سوز وکدازینی اطفاء ایدوب آب لطفله حرارتلرینی تسکین ایلمك ملتزملریدر بومقوله تیره بخت وقاره یازولولرك بی ادبانه کاغد صوندقلرینه انجمیوب خاطر فاترلرینی خامهٔ نواخت ایله یازرایدی جناب شفقت مآب پادشاهیدن متوقع ومتضرعدر که بوستم دیده ترین ستم دیدکان چرخ بوقلمون طرفندن پایهٔ سریر اعلایه عرض اولنان کتاب همایون براعت مکنون قرین حسن نظر سعادتمقرون ورهین قبول جناب سلطنت مرهون اولوب بومیمنت ایله میدان نظم ونثرك ممتازلری اورته‌سنده مقبول ومعتبر اوله السنهٔ اولیای عرفان واقلام اعجاز نشان منشیان براعت عنوان انی اوقویوب یازمغله رطب اللسان اولمقدن خالی اولمیوب زمرهٔ سخن آوران انی سبحهٔ ابرار کبی الدن دوشرمیه‌لر اول شاهد شیرین مقال ونوخط فصیح البیان منظور اصحاب عرفان اولوب افاضل عالمیانك روز وشب یوزینه باقمقدن اوصانمیه‌لر بوکتاب مستطابی غیری ترجمه کبی صانمیه‌لر بلبلان سحر آفرینان براعت کستران وعنادل دل سخن وران معجز بیان اول حدائق اعجاز نشانده تکلم وترنم ایتمکدن عاطل اولمیه‌لر

❊ شعر ❊

❊ برین نامه خدایا لطف فرمای ❊ براو چشم قبول خلق بکشای ❊
❊ بده در خاطر مردم قبولش ❊ حمایت کن زردهر فضولش ❊
❊ طمع دارم که شاه از لطف کاهی ❊
❊ برین نوباوه اندازد نکاهی ❊

بسم الله الرحمن الرحيم

مبداء ابداء مبادئ سلطنت ومنشاء انشاء منشئات خلافت شهریار صاحب مغازی یعنی سلطان عثمان خان غازینك زمان سلطنتنده بسط بساط علم وفضل وكمال وفرش فرش دانش وجاه وجلال ایلیان اعلام علمای شامخة الاركانی وبنای معالی ابتنای كرامات عالیهٔ عبرت دستكاهی كاهی رفع ونصب ایلیان اولیاء اللهی بیان ایدر

اخبار اخبار صادقه ایلیان اخبار اخبارك وانباء ابناء فائقهٔ رائقه ایلیان احرار وابرارك خاطر عاطر حقائق نشانلرینه پوشیده دكلدر كه بانئ مبانئ جهانبانی ومؤسس اساس كیتی ستانی سلطان عثمان غازئ صاحب مغازی اضافت رأفت اللهیه ایله خفض وكسر معربات مبنیات كفر وطغیان ونصب ورفع اعلام اسلام وایمان ایلیان سلاطین اسلامیه‌نك ممتازی ومخالفان دین ودولتك قبضهٔ تصرفنده اولان قلاع مرفوعهٔ فلك بنیان وحصون منصوبهٔ كردون عنوانی قوة قاهره ایله ممالك بی مهالك اسلامیه یه ضم والحاق ایدنلرك سرفرازیدر ❋ شعر بزخم تیغ جهانكیر وكرز قلعه كشای ❋ جهان مسخر من شد چو من مسخر رای ❋ بسی بلاد كرفتم بیك اشارت دست ❋ بسی قلاع كشادم بیك فشردن پای ❋ سلاطین عثمانیه‌دن عنوان مضمون میمون (وان الارض لله یورثها من یشاء) مناشیر احواللرنده مسطور ومحرر اولان شهریارلرك اقدمیدر وتوقیع فحوای غرای (تؤتی الملك من تشاء) احكام آماللرنده مزبور ومقرر اولان بزركوارلرك مقدمیدر معمار افكار اصابت شعاری مراسم سلطنت ومطارح خلافتی بر رسم جدید اوزره تأسیس وترصیص وبرطرز خاص اوزره تأیید وتشیید ایلدی كه دیوان ایوان دین مبین وبنیان فلك عنوان شرع رزین مانند غرف طرف عوالئ حوالئ خلد برین ومثال حوالئ اعالئ عرش برترین مرصوص ومؤسس اولوب نزهت سرای شرع محمدی كوندن كونه محكم ومستحكم اولدی اجل جلائل نعم الهیه اولان امر سلطنت وداوری ومستوجب مستوعب فتوحات فیوضات دینیه ودنیویه اولان دولت ابد پیوند وقیصری انك شاننده ظهور ایدوب خانمان دودمان عثمانیانك دولتنك ششدر عدمدن ظهوره كلمسنه باعث وبادی اولدی بوقپوبی اول اول اچوب میدان سلطنتده جمله دن مقدم قدم اونلر وضع

ایلدی

ایلدی نام نامیسی دراهم ودنانیرك سینهٔ بی کینه سنده مسکوك ومضروب اولوب هر بر سرخ ودرم اول سلطان نامدارك اسم سامیسنی نسخهٔ دولت وحرز سعادتدر دیو لوحهٔ صفحهٔ صدرنده یازدرمشیدی الحق سکهٔ مرمرده قازدرمشیدی جوامع شریفه ومجامع لطیفه ده اسم شریف وذکر منیفی ایله خطیب فصیح البیان رطب اللسان اولوب پیرایهٔ منقبتلریله مجامع علیه ده منابر سمیه زیور بولدی احوال شرف آمالی سبور سفور کتب تواریخ واسمار وصدور سطور جراید واسفارده یازیلوب چزیلوب مجالس عالیه ده اوقونور اولدی ❊ شعر شهنشاه فرخ شه راستین ❊ برازندهٔ تاج وتخت ونکین ❊ بسر برنهادان کیانی کلاه ❊ بروز نجسته سر مهر وماه ❊ بتأیید یزدان ونیروی بخت ❊ خداوند کشور رشد وتاج وتخت ❊ در کنج بکشاد ولشکر بخواند ❊ بدامن زر وسیم وکوهر فشاند ❊ بنامش شرف یافت سیم ودرم ❊ همین سکهٔ زد بتیغ وقلم ❊ ذمت همت والانهمتنده مودع اولان بضایع بدایع حقوق سلطنت وامانات متمینات عهود خلافتی کندولر علی وجه الاستیفاء ایفاء ایلدکدنصکره احفاد امجاد واولاد انجادندن اعقاب ذوی الاحسابنه تعقیب وتسلیم واولاد خلافت نژادینه تخلیف وتقدیم ایلدی انلر دخی بضاعهٔ سلطنتی برر برر عهده لرینه الوب مراسم لوازم سلطنت عثمانیه یی ظهوره کتوردیلر قواعد معاقد خلافت خاقانیه یی منجوق عیوقه برابر ایدوب کماله یتوردیلر اعلام ظفر اعلام اسلامی برودوش عزم وحزملرینه الوب یدبیضای همتلریله الویهٔ نصرت نشانلرینی مشارق ومغاربده افراشته ایتدیلر بو طائفهٔ نجیبهٔ نقیه نك هر بری زمان دولتلرنده مشید مشید دین احمدی وستون شئون دولت سرمدی اولوب تمهید مراسم سلطنت ورعیت پروری وتأیید قواعد خلافت وشریعت کستری ایلدی قصور ریقصور شرعك اصول مندوبه وارکان مستحبه سنی سنة سنیهٔ محمدیه اوزره تأکید وتأیید ایلدی ❊ شعر ❊ برین تخت شان چون بدولت نشست ❊ زمین وزمان رونق تازه بست ❊ چو ایشان دلیری وشاهی بجاست ❊ که باحق بصدق اندو باخلق راست ❊ همین نصفت وعدل رابانی اند حقیقت سزاوار سلطانی اند ❊ مرویدر که سلطان عثمان بن ارطغرل حضرتلرینك آبا واجدادی آل سلجوق ایله ترکستاندن خروج ایدوب مدت مدید خراسان وعراق وآذربایجانده کمند تدبیر ایله تسخیر ممالك ایدوب تیغ بیدریغ فتح ونصرت ایله ممالك اسلامیه یه چوق مملکت الحاق ایلدی اسلاف فرق طاغیهٔ لاغیه دن جنکیز خان بدکمان ظهور ایلدکده ارطغرل حضرتلری کندو تعلقاتندن درتیوز قرق مقداری کوچر اولی ایله اول عصرده دیار روم پادشاهی اولان سلطان علاء الدین کیقباد بن کیخسرو حضرتلرینك خدمتلرینه التجا ایلدی مرحوم ارطغرل حضرتلری التیوز سکسان سنه سنده وفات ایدوب ملك فنادن ملکت بقایه رحلت ایلدکده سلطان عثمان نیك نام قائم مقام اولوب سلطان علاء الدینك اوغرینه امر جهادده بذل مجهود ایلدی بو اثناده قره حصار نام حصن حصینی فتح ایدوب دست غارتله اله کتوردوکی مال غنایمی مشار الیه سلطان علاء الدینه ایصال ایلدکده بو فتح جلیل وغزای جمیلك مقابله سنده اکا طبل وعلم وتوغ ونقاره ویروب مستقل پادشاه ایلدی لوای استقلال ورایت اعظام واجلالی نصب ایدوب زمام سلطنت وخلافتی انك دست تصرفنه تسلیم ایلدی بو جلوس همایوندنصکره سلطان علاء الدین وانك عقبنده اوغلی سلطان غیاث الدین وفات ایلدکده سلطان عثمان حضرتلری تمام استقلال بولوب آل سلجوقك دولتی دخی بونلره انتقال ایلدی اول خاندان قدیمك ارکان دولتی واعیان عزتی سلطان عثمانه بیعت ایدوب جمله سی مقام خدمتده اولدیلر بو حالت ایله عساکر اسلام تمام شرف بولدیلر هجرت نبویه دن التیوز طقسان طقوز سنه سنده سلطان عثمان غازی قرق اوچ یاشنده ایکن تخته جلوس ایدوب مستقل پادشاه اولدی آثار فتح وسلطنتی ایله مشارق ومغارب طولدی اول عصرك علماسندن اتی الذکر

مولانا طورسون فقیه انك ادینه خطبه اوقویوب ذکرجمیلی ایله رطب اللسان اولدی * شعر دعاء سال ومال وفال وحال واصل ونسل وتخت وبخت * بادت اندر شهریاری برقرارو بردوام سال خرم مال سالم فال نیکو حال خوش * اصل ثابت نسل باقی تخت عالی بخت رام * پادشاه مشارالیهك زمان سلطنتنده اولان اجلهٔ علما دن مؤلف شقائقك کتب تواریخده احوالنه ظفر بولدوغی اعالیٔ موالینك احوالنی تحریر وتسطیر • بدأ اولنوب مقصود اصلی یه شروع اولندی

مولانا اده بالی رحمة الله علیه

مولد اصلیسی بلاد قرماندندر مبادیٔ شروعده اول دیارباعتبارك علماء فضائل انتماسندن بعض علومی تلمذ ایدوب کوش وکردن احوالی حلیهٔ جلیهٔ قابلیت کمال وکمال قابلیت ایله متحلی اولدقده بلاد شام بااختشامه ارتحال ایلدی ذکر اولنان اراضیٔ قدسیة الشؤنك فضلاء فضائل مکنوننسندن علم اصول وفروعی وفن تفسیر وحدیثی اخذ ایدوب هر برنده ید طولی تحصیل ایلدی لکن فن فقهده نهایهٔ مراتب انسانیه یه واصل اولوب هدایهٔ ربانیهٔ سبحانیه ایله فقاهتده اکمل انام ایام اولدی * شعر * درفقاهت اکمل ایام شد * ذات اومقبول خاص وعام شد * ذات فضائل شعارینی اول دیارده کمالات بشریه ومکتسبات نظریه ایله پیراسته وآراسته ایلدکدنصکره حب وطن اقتضاسیله موطن اصلیسنه عودت ایلدی المیل الی مولدك من کرم محتدك * مطلع * دل مردرآرزوی بی وطن * کشد چارو ناچار سوی وطن * اصحاب فضیلت حضرتلرینه معلوم ومعیندرکه زمرهٔ علماء حقنده بذل عواطف لطائف خسروانه ذمم همم پادشاهانه خصوصا دودمان عثمانیانه عین فرض وفرض عین مشابه سند • اولوب بوسنت قویمه طریقهٔ مستدیمه‌لریدر بناء علی ذلك پادشاه والارتبت مولانای مرقومه اصناف آلاف رعایت ایدوب اول خلاصهٔ ارباب معقول ومشروع ومستصفای اصحاب منقول ومسموعه مسائل شرعیهٔ مرعیه ده مراجعت وجمهور امور سلطنتده انکله مشاورت ایدرلر ایدی (وشاورهم فی الامر) مقتضاسنجه قیام مهام انام ایامده مسلك مباشرته اولاقدم مشاورت ایله سلوك ایلیوب مقدمات مهمات اموری انك نتایج نسائج افکار اصابت شعارینه کوره ترتیب وترکیب ایدرلر ایدی * نظم * درهمه کار مشورت باید * کار بی مشورت نکو ناید حضرت رب عزتك سهم عنایت بی غایتی ایله تیر دعاسی هدف اجابته اصابت ایلمکین خلق عالم انفاس متبرکه‌سندن تبرك ایدرلر ایدی * مطلع * زهر نیك وبدی آکاه باشد * دعایش شمع هرکراه باشد * مطامح مطامع حسیهٔ دنیویه دن ثروت عظیمه وقدرت تامه صاحبی اولوب انکشت خامه وبنان بیان ایله حساب وکتابدن افزون مال ومناله نائل ایکن مسلك صوفیه سالك اولوب شارع تصوفه شارع اولدی اول فاضل فضیلت مرسوم تأسیس اساس مبرات جزیله وترصیص مبانیٔ مثوبات جمیله ایلیوب آینده ورونده ایچون بر زاویهٔ رفیعهٔ منیعهٔ فلك بنیاد آباد ایلدی * نظم * فرخنده بقعتی ومبارك عمارتی * درنیکویی بدیع وزیبا کبر کی سمر * درروشنی چو رآی شریف تونادره * درخرمی چوطبع لطیف تومشتهر * مرویدرکه سلطان عثمان غازی رحمة الله علیه حضرتلری بعض لیالیٔ مبارکه‌ده تبرکا زاویهٔ مذکوره‌ده قالمق شیمهٔ مستدیمه‌لری اولمغین برکیجه اول زاویه ده قالوب (قم اللیل الاقلیلا) فحواسنجه قیام کثیردن صکره برسهل زمان خوابه واردیلر زمان خوابده • صور حادثات واقعات غیبه آینهٔ مثالده بوصورتدن بادی وسانح اولدیکه مولانا اده بالینك قولتوغندن برماه انور طلوع وخروج ایدوب کندینك قوینه داخل اولدقدنصکره • سرهٔ لطیفه سندن برشجرهٔ علیا پیدا اولدی بوشجرهٔ طوبی مثالك التنده جبال کبیره وانهار کثیره واراید‌که جملهٔ خلائق کندونفسلریچون ودواب وبساتین وسائرمهماتلریچون اول انهاردن منتفع ومتمتع اولولرایدی

پادشاه حضرتلری بو واقعهٔ عبرت نمایی کوردوکی کیجه نك ایرتسی شیخ خدمتلرینه رؤیاسنی عرض ایدوب نسخهٔ خیال ولوحهٔ مثالدن صفحهٔ بیانه نقل ایلدی ❊ شعر ❊ خیالم که پیش دل آینه بود ❊ زملك مثالم عجایب نمود ❊ اول معبربر ومفسرسر واقعهٔ مذکوره نك تعبیرینی لسان عبارتیله بی تغییر تعبیر ایدوب سلطان عثمان غازی حضرتلرینه خطابا سزك اورنك سلطنت وخاقانیده جلوس ایتمکز مقرر اولدوغندن غیری اصل پاك وعرق طاهریکزدن بطنا بعد بطن ظهوره کلان اولاد واخفادکز دخی الی حیث ماشاء الله پادشاه اولمق مقرردر دیو تبشیر ایلدی ذکر اولنان واقعه مقتضاسنجه مولانا اده بالی کندونك دختر نیك اخترینی سلطان عثمان غازی‌یه تزویج ایلیوب ماینلرنده عقد عقد مصاهره ایلدیلر ❊ شعر ❊ دو کوکب درین شب قران کرده اند ❊ نکوتر زتسدیس شمس وقمر ❊ قرانی چه زیبا که باشد بدهر زتثلیث سعدین مسعودتر ❊ بو ایکی کوکب نیك بختك اجتماع واقترانی قران سعدین واقع اولدوغی ساعت شریفه‌ده اولمغین سلطان اورخان وسائر اولاد سعادت نشان مانند مهر درخشان رخشان اولدیلر ❊ شعر ❊ منفجر شد لاله زار دین ودولت راعیون ❊ منشعب شد بوستان ملك وملت را شجر ❊ اختری مسعود شد تابنده ازاوج شرف ❊ کوهری سیراب شد رخشنده ازدرج هنر ❊ هجرت نبویه‌دن یدیوز یکرمی التی سنه‌سنده وفاضل مزبورك سن شریفی یوز یکرمی سنه بالغ اولدقده (یبشرهم ربهم برحمة) آیتنك فحواسنك مهبندن نسیم بشارت رحمت اشارت تنسم ایدوب عندلیب روح پرفتوحی کلزار جنانه وروضهٔ رضوانه روانه اولدی ❊ شعر ❊ پرید ازدام قالب مرغ جانش ❊ که اوج لامکان بود آشیانش ❊ فاضل مزبورك وفاتی تاریخندن برآی کچدکده کریمه‌لری ومذکوره نك وفاتی تاریخندن اوچ آی کچدکده مرحوم سلطان عثمان غازی حضرتلری وفات ایلدی (ربانی لاأملك الانفسی) مضمونی کویا اولوب دار السلطنة وجودده ساکن اولان سلطان روح روانی آخرته روانه اولدی ❊ شعر ❊ دردا که راه کشور آمال بسته شد ❊ ملك نظام ملك آمانی کسسته شد ❊ طاق بلند قصر امارت خراب کشت ❊ شاخ بزرك دوحهٔ دولت شکسته شد ❊

مولانا طورسون فقیه رحمة الله تعالی علیه

بلاد قرماندندر سالف الذکر مولانا اده بالینك دامادیدر استحصال فنون جلیله واستکمال کمالات جزیله ایتدوکی صدده علم تفسیر وحدیثی وفن اصول وفروعی مولانای مزبوردن اخذ ایدوب درر غرر بدایع روایع فقهی حاوی ومحیط اولدی مولانا اده‌بالی وفات ایلدکدنصکره فاضل مرقومی امر درس وفتواده انك مقامنه اقامت ایدوب علوم شرعیهٔ مرعیه‌ده اکا مراجعت وعزایم عظایم سلطنتده انکله مشاورت ایدرلر ایدی ❊ شعر ❊ علیك المشورة فی المعضلات ❊ ففعلان خیر من الواحد ❊ ولولا التعاون لم یستقم ❊ امور المعیشة للفارد تذییل ❊ مرویدر که مرحوم سلطان عثمانك غزوات فتوحات آیاتنده غازیلره امامت ایدوب سلطان عثمان خان نامنه قره حصارده اول جمعه خطبه‌سنی واسکی شهرده اول بیرام خطبه‌سنی اول کشی اوقودی

مولانا خطاب بن ابی قاسم قره حصاری علیه رحمة الباری

کندونك بلاد شرف نهادنده اولان علمادن تلمذ ایدوب استعداد کمال مرتبه‌سندن کمال استعداده واصل اولدقدنصکره بلاد شامه ارتحال وانتقال ایلدی فن فقه وعلم تفسیر وحدیثی اول دیارك علماسندن اخذ ایلیوب شرف تکمیل ذات جمیل ایله تشرف ایلدکده بلاد اصلیه‌سنه عودت ایدوب انده وفات ایلدی اسلاف اشرافدن عمر نسفی حضرتلرینك خلافیاتده نظم ایتدوکی منظومه نام کتابنه برشرح درر غرر انتظام ولالی التئام تحقیق ایدوب مسامع مجامع عالمیانه

كوشوارهٔ آصدى * شعر عربى * فنى كل سطر منه روض من المنى * فنى كل حرف منه عقد من الدرر * هجرت نبويه‌دن يديوز اون يدى سنه‌سنك شهر صفرنده ختم كتاب ايدوب دوحهٔ كلام مسلسل ذوشجون وشجرهٔ سخن ذوشئونى قطع ايلدى روح الله تعالى روحه

عارف بالله شيخ مخلص بابا رحمه الله تعالى

بلاد قرمانده توطن ايدوب مرحوم ومغفورله سلطان عثمان خان غازينك فتوحاتنده حاضر اولورلر ايدى سائر متمشيان شرايع شريعت ايله ميدان شرعده تك و پوايدوب سرمنزل فتوحات الهيه‌يه واصل اولدوغى كبى مسالك حقيقت ومناهج طريقتده دخى مقامات عاليه ومسافات نائيه قطع ايدوب مستجاب الدعوه و واصل الى الله بركسنه اولدى * شعر * دراقتدا باحمد ودراتبجا بحق * پاكيزه اعتقاد و پسنديده مذهبست * درملت محمدى ودين احمدى * بارايت مظفر و راى مهذبست *

مومى اليه مخلص بابا شيخ بابا الياس خراساننك اوغلیدر جنكيز خان فتنه‌سنده رومه كلوب اماسيه قريبنده برموضعده توطن ايلدى

عارف بالله شيخ عاشق پاشا رحمه الله

مذكور مخلص بابانك اوغليدر بلاد قرماندن قرشهرى ديمكله مذكور اولان قصبه‌ده توطن ايدوب انده وفات ايلدى قبر شريفى محز اصابت اجابت اولدوغى مقرر اولمغين اول ديار باعتبارده اولان اصحاب حاجات انكله تبرك ايتمكدن خالى دكللردر فى الواقع مقام مذكورده صدور ايليان دعوات مستطابه مستجابه اولوب روحانيتندن مستفيض اولدقلرى محل كمان دكلدر * شعر زيركل آنان كه پراكنده اند * كرچه بتن مرده بجان زنده اند * مومى اليه عابد وزاهد متورع ومتشرع عاشق پيشه عارف بالله بركسنه ايدى مطارح اشعهٔ شموس تجليات الهيه اولان نزهت سراى دل فسحت آراسى لوامع سواطع آفتاب فيض اقدسدن مستفيض اولوب جناب عزت مآبى منتهاى منازل سير وسلوكه واصل اولدى لسان تركيده ديوان عاشق پاشا ديو مشهور بركتاب بدايع مكنون وحقائق مكمون نظم ايليوب احوال سالكينى واسرار عارفينى اول كتابده درج ايلدى * تذييل * عاشق پاشا مرحومك آدى عليدر ذكر اولنان عاشق پاشا ادلو كتابك بعض نسخه‌سنك ديباجه‌سنده بويله بولندى بوداعيه ايله بومحلده تحرير قلندى وكندو ولرك ولادتلرينى ووفاتى بويتده بيان وتبيان ايلدى * نظم * آمد اندرخع بعالم بازشد اندرذلج * سيزده ماه صفر روز سه شنبه اى فلان * وبو كتابك اصلده آدى معارف نامه‌در اماالسنهٔ ناسده عاشق پاشا ديوياد اولنور وتاريخ تمامىٔ كتابى بيان ايلدى * شعر * يديوز اوتوز يلنده هجرتك * سوزى ايردى ختمه بوفكرتك *

شيخ علوان چلبى رحمه الله تعالى

مذكور عاشق پاشانك اوغليدر اماسيه‌يه قريب برموضعده توطن ايلدى مقرفنا اولان داردنيادن رحلت ايلدكده اول موضع مباركده دفن اولندى مرقد منورينى مؤلف شقائق عنفوان شبابده زيارت ايدوب آثار روحانيتندن كلى منتفع ومتمتع اولدقلرينى بومحلده افاضه ايلدى * شعر * نوربا جان اكرچه همرنكست * باتنش نيز صحبتى تنكست * سوى اين روشنى همى پويند * اين زيارت كه خلق ميكويند * كرازين نورا ثرنديدى عام * استخوانرا چه كونه بردى نام * اول عارف معارف ربانيه وصاحب جذبات رحمانيه والد ماجدى كبى اطوار سلوكك بيانده منظوم بركتاب حقائق مرسوم ابداع واختراع ايلدى * مصراع از حسن در وحديث وازعشق سخن * مومى اليه علوان چلبى صاحب ديواندر كبار مشايخ اراسنده صاحب عرفاندر بوبيت انكدر * شعر * اوليانك قوللرينك الك كمى علوان درر كتر يدركتريدر كتر ينك كترى

شيخ

شیخ حسن چلبی رحمه الله

عابد وزاهد ومستجاب الدعوه ومظهر كرامات سنیه ومعدن بركات سمیه ایدی محروسهٔ بروساده صانها الله تعالی عن البأساده دارالسعادهیه قریب برزاویهده ساكن اولوب بین الناس اخی حسن دیمكله مشهور ولقب مزبور ایله ملقب ومذكور ایدی

بابا الیاس عجم رحمه الله تعالی

اماسیهده ساكن ایدی جناب معالی نصابی مظهر كرامات سمیه اولمغین چوق كمسنه اكا ارادت كتوروب درویشلری بابالی دیمكله مشهور اولدی سلطان غیاث الدین بن سلطان علاء الدین اول طائفهنك خروجنی احتمال ویروب صوفیلرینی قتل عام ایلدی كندو دخی چوق زمان كچمدن قوللرینك النده كشته اولوب نسللری منقطع اولدی شیخ مخلص بابا یونانده التی آی پادشاه اولدقدنصكره بابا الیاسك صوفیلرندن نور الدین نام صوفینك قرمان ادلو بش یاشنده براوغلنی یونان تختنه اجلاس ایلدی

بسم الله الرحمن الرحيم

طبقهٔ ثانیه سلطان اورخان خان بن سلطان عثمان خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینك زماننده
فص نص احواللرنده (العلماء ورثة الانبیاء) مسطور ومحرر اولان طائفهٔ خائفه نك ونكین
انكشترین آماللرنده * سادة الامة الفقهاء * مزبور ومقرر اولان كروه فضائل شكوهك
احوال پسندیده سنی ومصدوق منطوق (الا ان اولیاء الله لا خوف علیهم ولاهم یحزنون
اولان مشایخ كرامك مناقب ومدایح كزیدهٔ ستوده سنی بیان ایدر

مشار الیه اشتات اسباب سلطنتی تضعیف وتأكید ومراسم لوازم خلافتی تألیف وتأیید ایدوب
جمهور امور عباد عبادك احواللرینی وعامهٔ رعایا وكافهٔ برایانك آماللرینی حسن حاله قرین
ایتمكده سلطان عثمان نام عقل اوله ثانی وانك كبی بودخی مبانیٔ عدل ودادی بانی اولدی
مصراع * ثانی اثنین اذ هما فی الغار * صفای ذهن وعقل ونقای طبع وخرد ایله غیری
پادشاهلره نسبت معقولات ثانیه دن اولان مناظم مراسم ملك وملت انك ایكیبسنه دخی اول
نظرده سانح ونمودار اولان مرئیاتدندر ونظر دقیقه محتاج اولمیان بدیهیاتدندر رزانت رأی
ورویت ورصانت تدبیر وفكرت ایله نه اكا عقل اول ثانی وعدیل ونه بوكا معلم ثانی قرین
وبدیل اولور * بیت * نماند باجنابت عقل اول * نباشد همنشینت مردا كمل * هر بریسی
مصراع باب دولت عثمانیه اولوب ایكیسی ترجیع بند سلطنت وسرجریدهٔ قصیدهٔ خلافتدر
زمام تقلد امور جمهور انام ایام وعنان تكفل مهمات ملمات عامهٔ خواص وعوام جمله دن
مقدم انلرك قبضهٔ تصرفلرنده مضبوط ومربوط اولوب تسخیر مملكت بی مهلكت شمشیر
كشور ستانلرینه حریف والیف ایدی * شعر * نهاده دست دولت برسرش تاج * بفرقش
تاج دولت كشته محتاج * خلافت منحصر درخاندانش * چراغ سلطنت دردودمانش
بسر تاجش كه چون تاج كیانیست * حباب روی آب زندكانیست * مطیع امرش ازمه تابماهی
قلم رواز سفیدی تاسیاهی * هجرت نبویه دن یدیوز یكرمی التی سنه سنده سلطان عثمان خان
كامكارك سن شریفی التمش طقوزه واصل ومدت سلطنتی یكرمی التی یه نائل ایكن سكودجكده
وفات ایدوب یرینه مشار الیه سلطان اورخان خان جلوس ایلدی * مصراع * بجای پدر

برسر يرش نشست * تاريخ مزبورده رآيت فتح آيت سلطنتى بردوش ذمت همت والانهمتنه الوب لواى والاى سعادت التواسنى اقطاع ارباع عالمده افراشته وسرعلم منجوق عيوق انماسنده آيات فتح وظفرى نكاشته ايلدى

مولانا داود بن محمود بن محمد قيصرىٔ قرمانى رحمة الله عليه

كندو بلاد شرف نهادنده صاحب افاضه اولان علمانك وفضلانك خدمت سامى رتبتلرنده مشاغل علميه يه مشغول اولوب حليهٔ جليهٔ فضائل ايله تحلى ايلدكده قاهرهٔ مصر سمتلرينه رحلت ايلدى ذكر اولنان ديار با اعتبارك فضلاى معارف پرورلرندن حديث شريفى وتفسير لازم التشريفى وفن اصول بديع الوصولى تكميل ايدوب فنون مذكوره ده وعلوم عقليه ده اقرانندن بارع وفائق اولمشيدى * شعر * علم شد باكمال وفضل ودانش * در اقرانش شده ممتاز ومشهور * مرافقت موافقت توفيق ربانى ايله وارد موارد تصوف وسارح مسارح تصرف اولوب تكميل ملكات ملكيه ايلدكدنصكره قطب العارفين ذخر الموحدين مولانا شيخ محيى الدين عربى حضرتلرينك فصوص نام كتابنى شرح ايلدى اول خاتم انكشت ولايت وفص نكين كرامتك فصوصنده اولان نقوش وهميهٔ معكوسه يى فص ظن وكماندن حك ايدوب نص قاطع تبيان ساطعله مواد منازعاتى قطع ايلدى مبادىٔ كلام ومشارع مرامده بذل ايلدوكى جواهر زواهر كلماتى ترويج ايچون تقديم ايتدوكى مقدمه ده نقوش اصول علم تصوفى نوك خامهٔ فولاد رنكله اوراق اطباق سيمين اوزره بروجهله ياز درمشيدكه سكهٔ مرمرده قازدرمشيدى * قطعه * اياز فضل تو پيوسته پر حكايت عصر * اياز دست تو همواره باشكايت مال * ز لفظ فائق تو قاصرست در نظيم * ز خط رائق تو عاجزست سحر حلال زمرهٔ سلاطين ذوى الاقبال وجوه احوال ورخسارهٔ آماللرينى حليهٔ صدقات جاريه ايله تحليه ايلدكلرى باعث تجليهٔ صور مقاصد دارين اولمغين مرحوم ومغفور له سلطان اورخان خان غازى حضرتلرى ازنيق نام قصبه ده بدايع روايع صنيعهٔ عجيبه ايله محاط ومحفوف بر مدرسهٔ عليا پيدا ايدوب شيخ حضرتلرينه تعيين ايلدى * شعر * اوجش فلكيست كز بلندى معيار عيار آسمانست * صحنش حرمى كه در حريمش * از سايه وآفتاب امانست * شيخ داود قيصرى حضرتلرى دخى اول مدرسه ده تدريس وافاده وتصنيف وتأليف وافاضه ايله حالى اولوب تربيت اصحاب استعداد ايتمكدن خالى اولمدى مدرسهٔ مذكوره كه عوالىٔ حوالىسنده قبهٔ فلك مقوس آويزهٔ مقرنس مقامنده در اول مدرسهٔ عاليهٔ سلاطين عثمانيه نك دولتنده بنا اولنان مدارس ساميه نك مقدمى وملتثم طلبكاران دانش آموزان اولان بقاع سنيه نك اقدميدر كوشهٔ محاريب افاده ده سجاده نشين اولان اعالىٔ موالىٔ ذوى المعالى بوندن اول بر مدرسه ده افاضه وافاده ايلمك اولمدى مومى اليه عابد وزاهد وصالح وكامل وصاحب اخلاق حميده ايدى خيار سجاياى مطبوعه اوزره مجبول اولوب ارومهٔ كريمهٔ انسانيه اوزره مخلوق اولمش پسنديده اطوار برذات بزركوار ايدى * شعر * بزركى بناموس كفتار نيست * بلندى بدعوىٔ پندار نيست * ازان نامور تر كسى را مجوى * كه خوانند خلقش پسنديده خوى تذييل * مومى اليهك آب حياتى تحقيق واديسنده بر رسالهٔ روح افزاسى دخى واردر اول رساله نك الفاظى حيات بخش ومعانيسى شيرين وشكر باردر بو حقير انك شرف مطالعه سيله تشرف ايلدم ودخى قصيدهٔ تائيهٔ ابن فارضه شرحى واردر

مولانا تاج الدين كردى رحمه الله تعالى

اوائل احوالنده زمان افاده سنه واصل اولدوغى علمادن تعلم وتلمذ ايدوب تكميل ملكات وتحصيل كمالات ايتمكده جد جديد وكد عنيد تمهيد ايلدى * شعر * دانش طلب وبزركى

آموز* تابه‌نکرند روزت از روز* میکوش بهر ورق که خوانی * کان دانش را تمام دانی
بوصدده متن مطالع وبیان الحکمه نام کتابلرك مؤلفی مولانا سراج الدین ارموی حضرتلرینك
خدمتلرینه اتصال ایلیوب شرف افاضه‌سی سنیله جملهٔ علوم فضائل مرسومده خصوصا
علم فقهده صدور اسلاف اشرافدن تصدر ایلدی محاسن فضائل حسان ایله درجهٔ
نصف النهارده آفتاب فلك مدار کردار اشتهار سیار صاحبی اولوب معارف جمیله وعوارف
جزیله‌سی السن ایامده مشهور اولدی سالف الذکر مولانا داود قیصریٔ قرمانی سلطان
اورخان خان غازی زمانده وفات ایلیجك ازنیق مدرسه‌سی مولانا تاج الدین کردی‌یه تعیین اولنوب
محراب فلك نصابنده اجلاس اولندی مومی الیه دخی چراغ اشتغاله اشتعال ویروب بی نهایه
چراغ اویاردی مولانا تاج الدین فضیلت رهین مشارالیه ادەبالی بی وقاضی خیرالدینی داماد
ایدینوب بردختر مخدره‌سنی اکا ترویج وتزویج وبردختر موقره سنی بونك عقد نکاحنده عقد
ایلدی اول خیر اصحاب دین یعنی مولانا خیرالدین اول سرتاج زمرهٔ متالهینك برکات انفاس
نفیسه‌سیله دولت عثمانیه‌ده وزیر اولوب خیرالدین پاشا لقبیله ملقب اولدی روایت اولنورکه
حصار ازنیق که نقوش بدایع صنایع عبرت نکارایله غیرت خلد برین ورشك نکارستان چین ایدی
شعر* بروجش چرخ کردار ارسیده* نظیرش دیدهٔ دوران ندیده * سلطان اورخان خان غازی
حضرتلری فتح نیتنه حصاری محاصره ایدوب عساکر ظفر شعاری ایله اول قلعهٔ فلك مداری
منطقهٔ ذات البروج کبی احاطه ایلدکده عدات دین ودولت اولان طغات کفرهٔ بدنام نفیر عام شکنده
جمعیت ایدوب بوکروه مکروه اول لشکر کردون شکوهی حصاردن حصر ومنع ایچون هجوم
ایلدیلر* شعر * دوابرازد وسودرخروش آمدند* دودریای آتش بجوش آمدند * برآمد
بغریدن ابرسیاه * زماهی تف تیغ برشد بماه * بو واقعه‌ده پادشاه حضرتلری لشکر اسلام
طرفندن مدافعه‌ده نوعا عجز وقصور وضعف وفتور تحدس وتفرس ایتمکین کندونك معتمد
ومعتقد علیه قوللرندن شاهین لالا نام شاهباز عقاب چنك ودلیر نهنك آهنك ایله مشاوره ایلدی
مثنوی * چوآید مشکلی پیش خردمند * کزان مشکل فتد درکار او بند * کند عقل دکر با عقل
خودیار * که تادرحل آن کرددمددکار* زیك شمعش نکیرد نورخانه * فروزد شمع دیکر
درمیانه * خصوص مزبورده آراء عالم آرالری اکا منجر اولدیکه خداوندکار بزرکوار عساکر
ظفر شعار ایله مقرنده ثابت قدم اولوب جل همتلری اول حصاری محاصره ایتمکدن ممنوع
ومحصور اولمامغه محصور اوله فاما شاهین لالا برمقدار جنك جوی وزیمان فردلاورلر ایله
اول شرذمهٔ ضلالت شعاره مقابله ایلیه لازم کلور ایسه سد رخنه فتنه وبند درب وبند فساد
ایچون مقاتله ایلیه * شعر * مخالف چوموررست وماازدها* کجا کرددازبنجهٔ مارها * زمارایت
جنك افراشتن * ز دشمن سروتاج بکداشتن * لکن الطاف قسیمه الاطراف خسروانیدن
بومقابله‌ده توقع ایلدیکه (کم من فئة قلیلة غلبت فئة کثیرة) فحواسنجه غلبات عنایات الهیه ایله
فتح وظفر میسر اولوب (وعدکم الله مغانم کثیرة تأخذونها) مضمونجه غنیمت عظمایه دسترس
مقر اولور ایسه جملهٔ غنایم کندویه صدقه اولوب خارجدن کسنه‌نك یدتطاول ودست تناولی
اکا تعلق ایتمیه وضع معهود حسن یمن قبول ایله مقبول اولوب اول شهریار فلك سریرانك قطب
مرادی اوزره دونمکی مقرر ایلدی خصوص مرقومده اول مردکارزارك عزم وحزمی
پادشاهك خیردعاسنه مقرون اولمغین مجاهدان مستمدان متعاضد ومتعاون اولوب قلب
صلبلری قوت بولدی * نظم * بامداد دعای مستجابش * مرام ومقصد اوبود حاصل
بوسببدن امیر والامقام لشکر اسلام ظفر فرجام ایله کروه مکروه کفار شوم مشئوم اوزرینه
هجوم ایلیوب مبارزه ومحاربه‌یه شروع ایلدکده مبشر غیب بی ریب (لاغالب لکم الیوم) دیو
فتح ونصرتدن خبرویروب عسکر اسلامك ظافر وغانم اولمسی پیامنی تبشیر ایلدی * مطلع

نصرت

نصرت عنان کرفته واقبال در رکاب ❊ وز آسمان رسید بشارت بفتح باب ❊ اثناء نبردده مشق حسام ورشق سهامدن سر وسینه‌لر شکاف اولوب فیصل شمشیر میانلرنده فصل نزاع وقطع خصومت اوزره اولدقده بعنایة الله الملك الاکبر اهالئ اسلام منصور ومظفر وکفار خاکسار مقهور ومحقر اولدی ❊ مثنوی ❊ یلان آندم حساب فتح برخواند ❊ بسوی آن سپاه بی عدد راند ❊ بضرب تیغ شان تنصیف کردند ❊ شمار جمله را تضعیف کردند ❊ صحیحی رامیان جمع نکذاشت ❊ که بهر کسر ایشان تیغ نکماشت ❊ شد اخر لشکر اسلام منصور ❊ فروشد آیت کفار مکسور ❊ ناصیهٔ حیاتلرنده (کل نفس ذائقة الموت) رقمی مرسوم اولوب ارواح خبیثه‌لری هاویهٔ هوانه ومطمورهٔ مغمورهٔ خذلانه یعنی اسفل مدارك نیرانه روانه اولنلرك ودخی (کانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة) موجنجه فرار طریقیله طعمهٔ شیر شمشیر اولمقدن خلاص بولنلرك حوایج واسبابی واموال واثقالنی اول یکانهٔ میدان وغا یغما ایدوب مانند قطرات رشیهٔ سحاب بی حساب مال ومناله نائل ونفائس امواله واصل اولدی ❊ بیت ❊ غنائم چنان یافت آن پهلوان ❊ که نتوان حسابش بکلك وزبان ❊ اول عنقای قاف صلابت وشاهباز اوج شجاعت یعنی شاهین لالا پنجهٔ همتله شکار الدقدنصکره مسرور البال آشیانهٔ قدیمنه اتصال ایلدی پادشاه حضرتلری بومقوله فتح وظفر غیره میسر اولوب کندولر بوغنیمت عظمادن محروم اولدوغنه نادم اولمغین اخذ اولنان غنایمی استرداد مراد ایدینوب بوخصوصی مولانای مزبوردن استفتاء ایلدی مولانای مشارالیه جواب ویروب مذکور شاهین لالانك رقبه‌سی ربقهٔ رقیتدن آزاد ایسه ظفر بولدوغی مال اکا حلالدر واکر بومنوال اوزره دکل ایسه بیت المالدر دیدی اول حر عاقل بالغ اظر معتق ومحرر اولدوغی مقرر اولمغین حوزهٔ تصرفنده اولان مال غنایمه خارجدن کمسنه‌نك ید تصرفی داخل اولمدی بوقضیه‌نك وقوعندنصکره امیر مزبور مال غنائم ایله محروسهٔ بروسه‌ده برمدرسه وقصبهٔ کرماستیده برزاویه وبرجسر احداث ایلدی ❊ شعر ❊ چوکاخ آسمان فیروزه‌خشتی ❊ زمین از لطف وضع اوبهشتی ❊ مقوس طاقها چون ابروی حور ❊ زعالی غرفهایش چشم بد دور ❊ جعل الله تعالی سعیه مشکورا

مولانا علاء الدین اسود رحمه الله الملك الاحد

اهالئ روم اوته‌سنده قره خواجه دیمکله مشهور ومذکوردر نضارت سن وعنفوان جوانیده بلاد عجمه رحلت ایدوب اول دیارك علماء مأثراثرلرندن استفاضه واستفاده ایلدکدنصکره بوم رومه عودت ایلدی مولانا تاج الدین کردی رحمه الله تعالی وفات ایلدکده متصرف اولدوغی ازنیق مدرسه‌سنی مرحوم ومغفورله سلطان اورخان خان غازی رحمه الله تعالی اول فاضل علی الشان وسمی المکانه سوق ایلدی مدرسهٔ مذکوره‌ده طلاب کمال اکتسابدن مستعد ومستمد واستعداد واستمداده مستند اولان کروه سعادت امداده تدریس وافاده اوزره اولوب مشاغل تألیف وتصنیفه مشغول اولدی اثناء اشتغال ومدارسه‌ده وقایه نام متن متینه برشرح رزین تدوین ایلیوب مشکلات فروع ومعضلات فقهی اول مشارالیه بالبنان انکشت بیانله حل ایلدی بوکتاب براعت نصابك حقنده مؤلف شقائق حسن شهادت ایدوب ابتداسندن انتهاسنه دکین ایکی جلدینه مطالعه‌لری سبقت ایتدوکی اجلدن منتفع ومتمتع اولدقلرینی افاضه بیوردی فن اصولدن مغنی نام متنی شرح ایدوب سائر شروح پرفتوحندن غنا ویردی ثقاة رواتدن مرویدر که مولانای مذکورك تلامذه‌سندن مظهر عنایت حضرت باری یعنی مولانا شمس الدین فناری رحمه الله تعالی اول فاضلدن تلمذ ایدرکن برکون اثناء مباحثه‌ده ایکی جانبدن دیك قوت غضبیه کرمیت آتش حمیت ایله مشتعل اولوب هر بری کندوسوزینی تنویر ایچون حدت ایلدی ❊ شعر ❊ نمودی هر یکی برهان قاطع ❊ کهی کشتی معارض کاه مانع

حميت چشم عقلش راىپوشيد ❊ چو باد از بحر كين برخود بجوشيد ❊ بوتقريب ايله مطارحهٔ كلام مناظره ومنافره يه مؤدى اولوب وفاق شقاقه وائتلاف اختلافه مبدل اولمغين مولانا فنارى فاضل مزبورى ترك ايدوب جمال الدين اقسرايى حضرتلرينك خدمتلرينه اتصال ايلدى تذييل ❊ مومى اليهك باباسنك آدى عمردر قصبهٔ ازنيقده مزارى اوزره بويله يازلمش بولندى بو روضه مرحوم ومغفور عالم مبرور قره علاء الدين بن عمرك روضه سيدر هجرت نبويه نك سكز يوز سنه سنك محرمنك يكرمى التنجى كوننده وفات ايلدى رحمه الله تعالى

مولانا جندرلو خليل عليه رحمة الملك الجليل

خلق عالم ارا سنده جندرلو قره خليل ديوذكر اولنور سالف الذكر اده باليك اقرباسندن ومولانا علاء الدين اسودك تلامذه سند ندر مرويدركه مرحوم سلطان عثمان خان غازى حضرتلرى بركون مولانا علاء الدين اسود حضرتلرينك شرف تلقاء لقاء مسرت التقاسيله تشرف قصد ايدوب زيارت ايچون اوينه واردوغنده اول اجل اجلهٔ فحول نمازه مشغول اولوب عبادته متوغل اولمغين پادشاه شريعت شعار برمقدار آرام وقرار ايدوب طشره ده توقف ايلدى اثناء توقفده نماز زمانى اولوب ذمم همم عباده خصوصا فرقهٔ عباده مفروض اولان فريضهٔ مقدره نك اداسى وقتى اولدقده پادشاه حضرتلرى حضار مجلس سعادت جليس ايله اول وقت نمازن اقامت نيتنه قيام ايليوب سنت منصوصهٔ مخصوصه اوزره نمازه شروع ايلدى بوصدده قره خليل جليل القدر امامته تقدم ايدوب اول امام همام خلافت انجام ايله نمازى اتمام ايلدكده مرحوم علاء الدين اسود نزهتكاه خلوتندن خروج ايدوب پادشاهله مصاحبته شروع ايلديلر اثناء مكالمه ده مرحوم سلطان اورخان خان جمال عروس مقالدن نقابى رفع ايدوب بويوزدن فتح كلام ايلديكه سفر ظفر اثرده رعايا وبرايا بكا تحاكم ايلدكلرنده حق وباطل فيصل بولمغيچون احكام شرعيهٔ فرعيه يى مستحضر برفيصل ربانى وحاكم صمدانى لازمدر طلبه كزدن برينى بنم ايله سفره كتمك ايچون تعيين ايلكز ديدى مولانا علاء الدين عالى منزلت بومعنايى تلقى بالقبول ايدوب اول جمع كثيرك برينى تعيين ايلمك سمتنه متوجه اولدقده جمله سى بومصلحتدن امتناع واعراض ايدوب هزار انين وحنين ايله استعفا ايلديلر ❊ شعر ❊ درخدمت ملوك وسلاطين كسى كه كرد ❊ صرف متاع عمر پى اكتساب جاه ❊ درحيرتم كه روز جزا چيست عذر او چون ميكند بجانب معبود خود نكاه ❊ مرحوم سلطان اورخان خان مغفرت عنوان بوخصوصده توثيق كلام وتنفيذ مرام ايدوب تضاعف آر وتلاحق افكار اسباب تأكيد تأييد الهيدندر شعر ❊ رشته تا يكتاست آزاز ورزالى بكسلد ❊ چون دوتا شد عاجز آيد از كسستن زال زر البته البته باكه امور شرعيه ده استشاره ايچون مذكورلرك بريسى جبرا قاضيعسكر تعيين اولنمق لازمدر ديوب بوخصوصك حصولى ايچون الحاح وابرام ايتمكين مولانا علاء الدين اسود اسعد مولانا قره خليلى تعيين ايلدى مزبور قره خليل المأمور معذور فحواسنجه تلقى بالقبول ايدوب پادشاه معدلت پرور وشهريار عدالت كستر ايله سفر فوز اثره تأسف كنان روان اولدى مولاناى مذكورك قاضيعسكر اولمسنده سباق كلامه مخالف قيل وقال سوق اولنوب بووجه اوزره برحكايت روايت اولنوركه بانئ مبانئ جهانبانى اولان سلطان عثمان خان غازينك اواخر سلطنتنده مولانا قره خليل بيله جك قاضيسى اولوب اجراء احكام شرعيهٔ نبويه ايدر ايكن مرحوم سلطان اورخان خان غازينك منشور دولتى عنوان (وآتيناه الملك) براه معنون اولوب اورنك عثمانى يه جلوس ايلدكده استرباح ارباح جهاد ايچون كمال دولت وصولت ايله ازنيقى فتح ايدوب ممالك موروثهٔ مرفوعه يه مضموم ومضاف ايليوب مولاناى مرقومى انده قاضى نصب ايلدى بومنوال اوزره برمقدار روزكار مرور وعبور ايلدكدنصكره محميهٔ بروسه يه ترفيع ايدوب احكام شرعيهٔ مرعيه يى اكا تفويض وتقليد ايلدى سلطان قضاء

نافذ الاقتضانك حكومت ازليه‌سی مقتضا نجه ثالث سلاطين عثمانيان سلطان مراد خان
كيتی‌ستان سرير سلطنته جلوس ايدوب ممالك بی‌مهالكی حوزهٔ حكومتنه الدقده فاضل
مرقومی قاضيعسكر نصب ايدوب بو منصب عظيم خطر وجاه جليل المقدار ايله اعزاز واكرام
ايلدكدن ماعدا منتهای مناصب خديوان لشكريان اولان وزارت منصبنی و بكلر بكيلك
منصبنی ايكيسنی دخی اكا تقديم وتسليم ايدوب تضعيف مراسم تعظيم وتأكيد لوازم تفخيم
ايلدی يوسيبدن پاشالق عنوانيله معنون اولوب خيرالدين پاشا لقبيله ملقب اولدی ❊ شعر
ومن قلد الامر الخطير رجاله ❊ يبيت ويضحی فارغا وهو آمن ❊ مرحوم سلطان مراد خان غازی
وسلطان محمد خان غازی حضرتلرينك ايكيسنه دخی وزير اولان خليل پاشا انك نسل
پاكندندر اول عاقل ودانا ونيك فرمای ومدبر فضائل پيرای ومحامد آرای حسن يمن آرا ايله
برمرتبه‌ده ايديكه عالم كون وفساده صور مختلفه اوزره ظهور ايليان تماثيل مصالح ومفاسد
جام جهان‌نمای ضمير وآينهٔ تدبيرنده احسن وجوه اوزره پديدار اولور ايدی واشكال امور
جمهور عالميان انك همتيله خيلی صورت بولور ايدی ❊ تذييل ❊ هجرت نبويه‌دن يديوز
سكسان سنه‌سنك مبارك رمضاننده وفات ايدوب ازنيقده مقابر مسلمين اراسنده مرمر حجره‌نك
مقابله‌سنده دفن اولنوب اوزرينه قبه بنا اولندی حالا اول قبه خرابه اولوب صدمات روزكار ايله
يقلمشدر عمدهٔ ابنيهٔ خيرات اولان عمارات ورباطات قسمندن چوقجه خيرات بنا ايدوب فقرايه
بی‌نهايه غلات وقف ايلدی مزرعهٔ دنياده تخم ثواب وبذر خير القا ايدوب محصولات اجور
جزيله ايله تمتع ايلدی بو قصه اكابر مدرسيندن برينك خطندن منقولدر

مولانا عبد المحسن قيصری رحمة الله تعالى عليه

اوائل شروعده مولانا مجد الدين قيصری حضرتلرندن تلمذ ايدوب فنون ادبيه وعلوم شرعيه‌نك
انواع واقسامنی تحصيل ايلدكدنصكره بلاد شامه ارتحال وانتقال ايلدی اراضیٔ مقدسه‌نك
فضلاء فضيلت انتماسندن علم حديث وتفسير فضائل توريثی اخذ ايدوب كندونك بلاد قديمهٔ
قويمه‌سنه عودت ايلدكده چوق زمان كذران ايتمدن وفات ايلدی حظوظ غرف طرف
دار النعيمی شرف مطمورهٔ دنيادن تقديم ايدوب (وسارعوا الى مغفرة من ربكم) امرينه
اطاعت ايتمكه مسارعت ايلدی فن فقهده دررغرر نظام ولالئ متلالی انتظام بر كتاب
براعت فرجام نظم ايليوب بدايع روايع مسائلی اول درج پاكده درج ايلدی ❊ شعر عربی
هذا كتاب بديع الاصل والفرع ❊ موشح الخط والالفاظ بالدرر ❊ ودخی فرائضه متعلق بی‌نهايه
سهام مسائلی كافل وفرائض فضائلی حافل منظوم وموزون بر رساله‌ٔ فصاحت مكنون
تنظيم ايلدكدنصكره دقائق وحقائقنی تخريج وتصحيح ايتمكيچون بر شرح نافع ابداع ايليوب
ورثهٔ انبيا اولان علمايه منافع كثيره ايراث ايلدی فن عروضده شيخ اندلسی حضرتلرينك
مختصرينی ميزان عقل صحيح ومقياس فكر نقيح اوزره شرح ايدوب اول بحر وافر وحبر كامل
زحاف عيوبدن سالم حسن ترتيب اختيار ايلدكدنصكره غيری بی‌نهايه فرائد فوائد جزيله
ارداف ايلدی ❊ تذييل ❊ عبد المحسن قيصری حضرتلری كتب مطولهٔ معتبره كتابت ايدوب
حواشيسنده كندو كلمات نفيسه‌سندن چوق نسنه تحرير وتسطير ايلدی راوی نقل ايلديكه
فاضل مرقومك كندو خطيله محرر وكلمات شريفه‌سيله محشی بر غاية البيان كوردمكه مدت
عمرمده اكابكزر صحيح وتنقيح نسخه كورمدم ودخی تاريخ كتابتی سكز يوز يتمش ايكی سنه‌سيدر

عارف بالله كيكلو بابا رحمه الله تعالى

اول پير طريقت مصيرك اسم ساميلرينه ظفر ميسر اولمدی جناب نعم المأبنه غزال وحشی
مسخر اولوب اكثر اوقاتده آهو سوار اولدوغی اجلدن السن ناسده لقب مسفورله ملقب اولدی

شعر ❊ همچو شبلی کشته اوراضیغم کردون شکار ❊ همچوادهم بوده اورا ابرش اجرام رام مولد اصلیسی بلاد آذربایجاندن خوی نام قصبه‌در مرحوم سلطان اورخانخان علیه الرحمة والغفران زماننده بوم روم صوبنه رحلت ایلدی ممالك عثمانیه‌دن محروسهٔ بروسا صانها الله تعالی عن البأسا مالك الملك حضرتلرینك وفور موهبتیله سلطان اورخانخان غازینك النده فتح اولندقده اول شیر پیشهٔ حقیقت وهزبر مبشهٔ طریقت غزاله سوار اولوب پادشاه غضنفر ایله بیله حاضر اولدی محروسهٔ مذکوره‌نك بركوشه‌سنده توطن ایدوب برقاچ ایام قرار وآرام ایلدکدنصکره رخت اقامتی دارالسرور فنادن منزلکاه بقایه نقل ایلیوب موضع مزبورده دفن اولندی معترك متبرك اصحاب حاجات اولسون ایچون شیخك قبری اوستنده پادشاه حضرتلری برتربهٔ عظیم الرتبه وقبهٔ فلك مرتبه وبرجامع وبرزاویه دخی احداث ایلدی ❊ شعر آنکه سقف تربه اش بودی فلك را بوسه جای ❊ وانکه دورقبه اش بودی ملائك را مقام برفراز طارم علوی زده خرکاه انس ❊ برمزارش میکنند اصحاب حاجات از دحام ❊ اول زماندنبرو جمله خلائق مرحومك قبرشریفنی زیارت ایلیوب آثار روحانیت وانوار نورانیتیله تبرك ایدرلر مدت عمرنده علائق خلائقدن منقطع وآلایش آرایش دنیویه‌دن مجتنب وممتنع اولوب متجرد ومتفرد ومتزهد ومتعبد کسنه ایدی فیوضات فتوحات الهیه ایله جذبات عظیمه وخلجات جسیمه‌یه مظهر اولوب کرامات سنیهٔ سمیه وخوارق عادات بهیهٔ زهیه‌سی ظاهر اولدی مؤلف شقائق حکایت ایلدیکه برزمانده مرحومك قبرشریفنی زیارت ایلیوب اول قبرك قربنده برمزار دخی کوروب تربه داردن اول مزارك صاحبنی کیمدر دیو استفسار ایتدوکده جواب ویروب امراء سالفه‌دن امیر کرمیانك اولاد امجادندن برطالب حقیقت ترك امارت ایلیوب شیخ حضرتلرینك خدمتلرنده مراتب سنیه ومآرب سمیه‌یه واصل ونائل اولمشیدی بومقام وبومزار اول طالب حقیقت شعارکدر دیو تحقیق ایلدی مرحوم ومغفورله سلطان عثمان غازینك امراسندن طورغودالب نام برامیر سامی مقام اول عارف ربانی‌یه صمیم قلبدن مودت ایدوب میان جاننده کمر ارادتی بند وهامهٔ جناننده تاج محبت وبیعتی پیوند ایلدی شعر ❊ کمر خدمت اوساخت کمند ❊ بهر معرات ومقامات بلند ❊ مرحومك مقامی قربنده طورغودایلی دیمکله معروف اولان ولایتده توطن ایلیوب وفات ایدنجیه‌دکین شیخ حضرتلرینك خدمتلرینه مداومت ومنادمت ایلدی مرحوم سلطان اورخان خان غازی حضرتلری اول عزیزه محبت ومودت اوزره اولمغین اینه‌کول نام قصبه‌یی حوالیسنده اولان قرا ومزارع ومراتع ومرابع ایله اعطا وتملیك ایلدی شیخ حضرتلری بونی قبوله اقبال ایمیوب مال ومناله واملاك واسبابه میل وولاء کروه امرا وسلاطینه سزادر فرقهٔ فقرایه روا دکلدر دیو اعراض وامتناع ایلدی ❊ شعر ❊ صوفی ومال پرستی نه خوشست ❊ عالی ومیل توپستی نه خوشست ❊ پادشاه سعادت فرجام بومرامك اتمام اولنمغه ابرام ایتدوکنه بناء هبه اولنان یرلردن بدل کندو مسکننك اطراف واکنافندن محدود ومعین برمقدار یرینی اودون کسمك ایچون اختیار ایلدی اول عصرك طالبلرندن برطالب شیخك کندودن سلسلهٔ طریقتلرینی استعلام ایدوب اولبابدن استکشاف ایلدکده شیخ ابو الوفاء بغدادینك طریقتندن بابا الیاس نام عزیزك احباسندنز دیو اعلام وافاده ایلدی ثقات رواتدن مرویدرکه مرحوم سلطان اورخان خان حضرتلری برکون نفس نفیسی ایچون دعاء استدعا ایلدکده اول عزیز عزت نصاب جواب ویروب سزك آستان شرف آشیانکز مطاف انام ایام وقبله کاه خواص وعوام اولوب پایهٔ سریر والاکز مثال کعبه مقبل اقبال ذوی الاقبال وملتثم شفاه نباه اولوا الاجلال اولمق دعاسی سمتنه قبله نمای خاطرمز روز وشب متوجهدر آناء لیل واطراف نهارده احوال شرف آمالکزك تفقدیله تقیددن ذاهل وعاطل اولمبوب هیچ برزمانده دعاء دولتکزه اشتغالدن خالی دکلز خط تعلق ومحبتکز

نقطه کبی مرکزدلده مرکوز ومقررو بوسودا سویدای قلبمزده ثابت ومحققدر دیدی * شعر
هرگز نشود ای بت بگزیدهٔ من * مهرت زدل وخیالت ازدیدهٔ من * کرازپس مرك من بجویی
یابی * مهر تودر استخوان پوسیدهٔ من * بو مکالمه دن برمقدار مدت مرور ایلدکدنصکره
شیخ حضرتلری برکون مسکن مألوفی قربندن برقواق اغاجنی کند ولری کتوروب محمیهٔ
بروسه ده اولان دارالسلطنتك باب سعادت ابابی داخلنده مبارك اللریله غرس و وضع ایلدیلر
سلطان اورخان خان علیه الرحمة والغفران حضرتلری وضع معهود دن آگاه اولدقده اصناف
آلاف سرورله مسرور اولوب جناب رب الاربابه شکر فراوان وسپاس بی کران ایلدی
مصراع * بالحمد وبالشکر تدوم النعم * دوحهٔ دولت عثمانیه نك (اصلها ثابت وفرعها فی السماء
لخواسنجه کوندن کونه نشو ونما وسمو وسماده اولوب طوبی آسامنتهای ذرای علایه استعلاء
ایتمسنك تقرینه بشارت و بوخاندانك زمان دولتك امتدادینه اشارت اتخاذ ایلدی ذکراولنان
شجره اول عزیزك دعاسی ثمره سنده راسخ وثابت اولوب حالا دخی مقرنده باقی ومقرردر
شعر * تا ابد پاینده بادا دولت عثمانیان * تاقیامت باد قائم عزت آن خاندان

الشیخ العارف بالله قرجه احمد رحمه الله الملك الاحد

پدر خجسته سیری دیار عجمك ملوکندن ایدی ذکراولنان بلادده وجوده کلوب دایهٔ ذوق
وصفانك حجرنده پرورش بولدقدنصکره غلبات جذبات الهیه سببیله موطن اصلیسنی ترك ایدوب
بلاد شرف نهاد رومه کلدی * شعر * جواهررا بود قدر وبهایش * بغربت چون بود
ازمعدن خویش * ولایت اناطولیده آق حصار نام قصبه نك مضافاتندن برموضعده توطن
ایدوب نیجه مدت عبادت خدای رب عزته مشغول اولدقدنصکره پلاس وجودی شعار تجرد
ودثار بقایه تبدیل ایلیوب ذکر اولنان مقام محموده دفن اولندی حالا مزار شریفی مرجع
مرضی اولوب خدای شافی وطبیب کافی نك عنایتیله نیجه نیجه خسته لر قبر شریفی اوزره
فاذا مرضت فهو یشفین) لخوای شریفنجه شفا بولوب تشفی صدر حاصل ایدرلر * شعر
کرچه ازدیدها نهان کردد * خاك اوقبلهٔ جهان کردد * روح اوحاضرست ودانده * کام
هرکس بدور ساننده * جعل الله سعیه مشکورا

عارف بالله شیخ اخی اوران رحمه الله الملك المنان

دعوات مستجابه وانفاس مستطابه صاحبی اولوب بی نهایه کرامات سنیه وخوارق عادات
بهیه سی ظهور وبروز ایلدی ارباب حرفدن دباغلر زمره سی اول عزیزی پیر طریقت اتخاذ
ایلدیلر قدس الله سره العزیز

مجذوب الهی موسی ابدال رحمه الله الملك المتعال

جذبات الهیه مغلوب برمجذوب ایدی مؤسس اساس دین ودولت وممهد بنیان ملك وملت
مرحوم سلطان اورخان خان علیه الرحمة والغفران حضرتلری (ولکم فیها ماتشتهی الانفس
وتلذ الاعین) لخواسنجه مشتهیات مطموعهٔ مطبوعه یی جامع وشامل اولان محروسهٔ بروسه یی
فتح ایلدکده موسی ابدال بیله حاضر اولدی مزار شرف مداری محروسهٔ مزبوره ده مشهور
اولوب صغیر وکبیر وجلیل وحقیر انی زیارت ایلدکده روحانیتندن استمداد ایدرلر * شعر * تن پاك
ازجان جدا باشد * نه که بی رحمت خدا باشد * روایت اولنور که اول حریق جذوهٔ جذبهٔ
ربانیه درون پاکنده نائرهٔ شوق محبت اللهی اضمار ایتدوکندن کتابت ایچون * مصراع
اودیله پنبه نك نه اوینی وار * کلامنه مخالف برجمره یی پنبه یه صاروب احبابندن برکسنه ایله
کیکلو بابایه ارسال ایلدی کیکلو بابا دخی اول واسطه اولان رسول فرخنده وصول ایله اکا

بركاسه ایچره برمقدار آهو سودی ارسال ایدوب کندونك کمند تسخیری ایله حیواناتی فتراك تصرفه بند ایتدوکنی اشعار ایلدی لکن ورای پردهٔ کتمانده مکتوم اولان رموز واسراره اصحاب عقول قاصره واقف اولمدوغندن رسول پر اصول کندونك کتوردوکی شیرآهو شیری اولدوغنه مطلع اولمدی بوسببدن اول شیر مبشهٔ حقیقت یعنی کیکلو بابانك شیر ارسال ایتدوکنی قلبندن استخفاف واستحقار ایدوب شیر غایت حقیر ایکن انی کوندرمکده حکمت ندر دیو کندو شیخندن سؤال ایلدی موسی ابدال دخی اول شیرآهو شیری اولوب تسخیر حیوانات تسخیر نباتاتدن اصعب اولدوغن سائل مرقومه تفهیم ایلدکدنصکره کیکلو بابا حضرتلری قطع مراتب مآرب الهیه ایتمکده باکا غالبدر دیو بیوردی فی الواقع نفس بدکردارکبی سبع موحش ایله مابیندن دفع وحشت ایدوب بند کمند مجاهده ایله انی مغلوب ایلیان طالب غیره غالبدر

مجذوب ربانی ابدال مراد رحمة الله علیه

میامن تأییدات الهیه ایله معظمات فتوحات ومعظمات غزواته دسترس بولان مرحوم سلطان اورخان خان علیه الرحمة والغفران محروسهٔ بروسه یی جوم عساکر نصرت هجوم ایله فتح ایلیوب اعلام ظفر اعلامی بروج مشیدهٔ مرفوعه ده نصب ایلدکده اول کشی بیله حاضر اولدی طائر روح پرفتوحی ملاء اعلایه پرواز ایلدکده علوشان وسمو مکانندن قبر شریفی برموضع عالیده واقع اولوب عامهٔ خلائق اورتهسنده خیلی شهرت بولدی

مجذوب خدایی دوغلو بابا رحمه الله الملك الاعلا

خصوص فتح وظفرده رایت نصرت نشان واعلام والاشان ایله مانند موسی اظهار ید بیضا ایلیان مرحوم ومغفور له سلطان اورخان غازی ایله بروسه فتحنده حاضر اولدی حین محاربهده کماة قضاة ایچون ایران احضار ایدوب اشتعال نائرهٔ حرب وجدال وکرمیت آتش قتال ایله حرارت استیلاء ایتدوکی زمانده دفع عطش ایتمکیچون غازیلره انی اسقا ایلدی ❊ شعر ❊
خستکان جفای کردون را ❊ فیض جان بخش اودوا بودی ❊ تشنکان حرور حرمانرا ❊ شربت لطف اوشفا بودی ❊ اول سببدن لقب مذکور ایله مشهور اولدی

بسم الله الرحمن الرحيم

طبقهٔ ثالثه سلطان مرادخان بن سلطان اورخان خان بن سلطان عثمان خان رحمهم الله الملك المنان حضرتلرینك زمان سلطنت وآوان سعادتنده (ويجتبيك ربك) آیت بلاغت غایتنك مضمون اعجازنمونی اوزره افراد ناسدن منتخب ومجتبی اولان علمانك مدایح ومناقبنك بیاننده در وجرائد فرائد روزکارده ثبت واملا اولنان اعلام مشایخ کرامك احوالنك تبیاننده در رحمهم الله تعالی

سنت سنیهٔ الهیه بویله جاریدرکه جملهٔ اعصار واعوام وقروندن هرعصر وهرقرنده افراد آفریده دن برینك شجرهٔ ثمرهٔ دولتی دنیاده نشو ونما بولوب دست تقدیرایله نشانده اولان دوحهٔ سعادت ازلیه سی کوندن کونه نامی وسامی اولور نهال عظمت واجلالی سدره کبی قدرعالی بولور ثمرهٔ شجرهٔ سلطنتی رشحات عین الحیات عدل ودادایله سراب ومخضره وآب زلال مثال معدلت ایله شاداب ومزهره اولوب ظلال اجلال وحشمتنده مستظل اولنلرك حقنده سایه کسترلك وذره پرورلکدن خالی اولماز ✻ شعر ✻ زمانه هیچ بی شاهی نباشد ✻ فلك بی مهر وبی ماهی نباشد ✻ همی خواهد رعیت پادشاهی ✻ کند باعدل تاهرکاه شاهی شود خلق جهان درظل اوشاد ✻ بنای سلطنت رادارد آباد ✻ اول سرفرازباغ وراغ طول وعرض السلطان ظل الله فی الارض کلام اعجازالمامنك مضمون همایوننه ماصدق اولمغین عامهٔ رعایا انك سایه سنده آسوده وخواب راحتله غنوده اولورلر سواکن اماکن مملکت آثار مراداته دسترس بولورلر ✻ شعر ✻ حامئ ملك وملتست شهان ✻ راعئ دین ودولتست شهان کام ناکام راکند حاصل ✻ بمرادش جهان شود واصل ✻ بومنوال اوزره برقاچ کون مرور وعبور ایلدکدنصکره ریح عاصف اجل وکردباد سخت فنا ایله دوحهٔ سلطنتی برکنده اولوب ایام خزان احزانده کوتری برك وباری تارمار اولور ✻ شعر ✻ دلی کوزهرکش زبون نیست نیست زتیغ اجل غرق خون نیست نیست ✻ خرد تمند رازان جکر خون بود ✻ که هرلحظه کیتی دکرکون بود ✻ کهی مرك باشد کهی زندکی ✻ کهی پادشاهی کهی بندکی ✻ پدر را کند جابتخته زتخت ✻ پسر را کند زان جکر لخت لخت ✻ پسر را برداز قبادر کفن ✻ پدر رازند چاك

✻ در پیرهن ✻

در پیرهن * لکن اول دوحهٔ سعادتك قولتوغندن برشاخ طوبی کردار پدیدار اولوب (اصلها ثابت وفرعها فی السماء) مصدوقی اوزره نمأ نما وسماسما اولور کوندن کونه اول نهال بزرکوار برخوردار اولوب خلق عالم پدرندن ارتق اندن چوقچه منافع بولور بوطریقه اوزره اراقت خون کاری اولوب غازی خونکار دیمکله مشهور اولان پادشاه سعادت دستکاهك باباسی سلطان اورخان خان وفات ایدوب سلطان روحی ملکت بدنی ترك ایلدکده سلطان مراد خان حضرتلری اناك برینه یدیوز التمش سنه سنده تخته جلوس ایلدی زوایای سلطنت بونکله شکل مثلثه کیروب اشکال حادهٔ جادهٔ خلافت منفرجه اولدی قوائم دعائم دولت بونك اوجی ایله قائمه اولوب خبلی قوام بولدی رحمهم الله تعالی

مولانا قاضی محمود که قوجه افندی دیمکله مشهوردر قاضی زادهٔ رومینك باباسیدر

سلطان اورخان اوکی نام نموضعده وجوده کلدی زمانه سنده اولان شموس بروج فضائل لامعه واقمار اقطار معارف ساطعه دن اقتباس انوار اهلیت واستنارهٔ آثار قابلیت ایلیوب علوم عربیه ده وفنون شرعیه ده وعلم تفسیر وحدیثده اقران وامثالندن بارع وفائق اولدی بوسببدن مرحوم سلطان مراد خان غازی محروسهٔ بروسه ده قاضی نصب ایلیوب احیاء دین احمدی واعلاء لوازم شرع محمدی ایتمکیچون جمهور امور شرعیه یی اکا تفویض وتقلید ایلدی مومی الیه تقی ونقی متورع ومتبرع متعبد ومتدین ومسائل شرعیه یه متفطن کمسنه ایدی امر قضاده سیرت مرضیه وعادت مرعیه اوزره اولوب شرایع زرایع دینیه یقینیه یی مدت کثیره طریقهٔ کتاب رب الارباب وسنن سنن رسول مستطاب اوزره انفاذ ایتمکین عامهٔ خلائق کمال مرتبه ومرتبهٔ کمالده اکا محبت ایلدی * شعر * قاضیٔ عادل شود محبوب خلق سیرتش اورا کند مطلوب خلق * شجرهٔ عمری ثمره سنده سبب شیبی استشمام ایدوب سن شریفی کمال شیخوخت مرتبه سنه بالغ اولدوغی اجلدن قوجه افندی دیو تسمیه اولندی مرویدرکه مرحوم سلطان مراد خان علیه الرحمة والغفران شهزاده سلطان بایزید خان خدمتلریچون میروالاشان وسعادت نشان یعنی امیر کرمیان اوغلنك کریمهٔ مخدرهٔ موقره سنی الیویروب بوایکی دردرج عفتی رشتهٔ نکاحله عقد ومهر مهرله مهرلدکده مذکوره یی کتورمکیچون کوندریلان امراء کرام وخواتین عظامه صدر مسفوری رئیس ایلیوب انلرك ایله بیله ارسال ایلدی * تذییل * مرحوم قوجه افندینك خطیله ممضی بر وقفیه ده بو یله بولندی حرره العبد الضعیف سائلا رحمة ربه اللطیف محمود بن محمد المقلد فی ممالیك المقلد وذلك جری فی تاریخ سنه تسع وخمسین وسبعمائة بوادادن منفهم اولدیکه باباسی ادی محمد اوله وسلطان اورخان خان زمانده دخی ممالك عثمانیه ده قاضی اوله ودخی کتب تواریخده مسطور ومقیددرکه قرق ییل مقداری هم قاضی وهم قاضیعسکر اولدی

قاضی زادهٔ رومی دیمکله مشهور اولان موسی پاشا بن محمد بن محمود رحمه الله تعالی

سالف الذکر مولانا قاضی محمودك زیب وزیور نجابتله آراسته وحلیهٔ حلیهٔ فضائل ایله پیراسته مولانا محمد نام براوغلی وار ایدی اول فاضل اجل واجمل واول کامل امجد وممجد یعنی مولانا محمد عالم شبابده وفات ایدوب دیار اخرته کیتمکده شتاب ایلدکده موسی پاشا نام بر پسر نجابت نصاب اعقاب ایلدی * شعر * بماند نام دزدوران کسی را * که فرزندی بماند یادکارش * ازان نام صدف درکوش ماند * که می پرنده در شاهوارش * اول مخدوم سعادت مختوم کندو دیارنده مبانیٔ علومی تحصیل ایلیوب ذات شریف شرف آیاتی تکمیل اوزره ایکن بلاد عجمده افاضه واستفاضه نك ومدمه سنی کوش ایدوب اول جانبه کیتمکه عزم وجزم بلنکه جزم ایلدی لکن بوعزم امك حصولنه اقرباسی مانع اولوب سر منزل مقصوده وصولنی بعض طریقله سادوصاد اوله ردیو خوف ایتدوکی اجلدن بوسری کتم ایلدی * شعر عربی

لاتأمنن على سر فواداب ❊ ولااخ ولاخـل ولا ولـد ❊ مرحوم مرقومـك برقز قرنداشى بوسرمكتومدن آكاه اولوب موسى پاشاديار غربتده ضرورتده استمداد ايلسون ديو قيمتى عاليه بعض جواهر غاليه سنى قرنداشنك كوتورمك استدوكى كتابلرك ايچنه وضع ونهان ايلدى مولانا موسى پاشا بلاد مذكوره يه واروب ولايت خراسانك علماسندن وماوراء النهرك عذب البيان رطب اللسان ينابيع علم وعرفانندن تعلم طريقيله تجرع ايلدى بوهمت والانهمت قرين تقدير اولمغين علوم كثيره وفنون عزيزه تحصيل وتكميل ايليوب اوجات درجات فضل وكمالك منتهاى ذراسنه استعلاء ايلدى بوسببدن ارجاء وانجاء عوالمده اولان راغبان كالاى معارفك آذان واسماعى صيت وصداى فضائل ايله مملو اولوب نام ونشانى ورد لسان وذكر زبان اولدى مولاناى مسفوره اول ديارك علماسى قاضى زادهٔ رومى ديو لقب وضع ايليوب حد وعددن بيرون رغبت ايلديلر ملوك سمرقندك ملك ملك سيرتى وپادشاه فلك رتبتى الغ بيك ابن شاه رخ ميرزانك خواجه سى اولوب اقبال عظيم والتفات جسيمه مظهر اولدى ميرمذكورك تلمذ ايتدوكى فنون فضائل شئوندن علوم رياضيه يه علاقه سى زياده اولمغين اول فنك بين العلماء دائر اولان كتب معتبره سنى قرائت ايدوب تحصيل وتكميلنه بذل جهد ايتمكله مولانا موسى پاشا دخى فنون رياضيه ده توغل ايليوب سائر علومدن اكا زياده جد واقدام واعتناء واهتمام ايلدى ❊ شعر ❊ مشكل حكمت از كلامش حل ❊ منطق او بيان هر مجمل ❊ راه مشائيان از وواضح ❊ نور اشراقيان از ولايح ❊ فكر اوزدسوى رياضى رآى شد رياضى رياض خلد آراى ❊ بوخصوصده الجد وسيلة الجد فحواسنجه صدور ايليان سعى مشكورك ثمره سيله صكره كلان اشرافدن زمانا تقدم ايتدوكى كبى معاصر اولدوغى اماثل افاضلدن دخى ذاتا تقدم وتفوق ايلدى هجرت نبويه دن سكز يوز اون درت سنه سنده علم هيئتده چغمنى نام كتابى وسكز يوز اون بش سنه سنده علم هندسه دن اشكال تأسيسى شرح ايلدى ❊ شعر عربى ❊ شهب المعانى منه دائرة على ❊ افلاك الفاظ جرت بسعود ❊ وكانها شهب اذا استمطرتها ❊ جادت بغير بوارق ورعود ❊ چغمينى خطبه سنده كند ونك ترك وطن ايدوب سمرقندده اقامت ايتدوكنه معذرت صددنده بو بيتى سوق ايلدى شعر عربى ❊ ولاعيب فيهم غيران ضيوفهم ❊ تلام بنسيان الاحبة والوطن ❊ مؤلف شقائق عليه الرحمه شرحين مذكورينى والدعزيزندن اوقويوب مرحوم دخى مولانا محمد نكساريدن ومحمد نكسارى فتح الله شروانيدن انلر دخى شارح مرقومك كند وسندن اوقودى بوتفصيلى كندونك ترجمه سنده ذكر ايتميوب بومحلده افاده ايلدى مرويدركه سيدايد ارباب تأليف يعنى سيد شريف حضرتلرندن مولانا قاضى زاده تلمذ ايليوب استعلاء معارج مدارج كمالات ايلدكده ماينلرنده موافقت اولميوب ابواب افاده واستفاده مسدود اولدى عقد وحل ايتدكلرى رشتهٔ مباحثهٔ علميه ده عقدهٔ مخالفت محكم منعقد اولدوغندن مدارسه دن فراغت اولنوب حسن مفاوضه دن ال چكلدى فاضلان مرقومانك اورته سنده ❊ رب قول يورث الصول ❊ فحواسنجه على مناظره منافره ومناكره يه مؤدى اولوب مقاوله لرى مصاوله يه الجا ايلدى بوداعيه ايله برى برينك حقنده كلام وحشت شعار اشعار واصدار ايدوب مولانا قاضى زاده سيد شريف ايچون فنون رياضيه ده افاده يه قادر دكلدر ديرلر ايدى سيد شريف دخى مولانا قاضى زاده ايچون طبع لطيفى رياضياته مغلوب وفلسفياته منكوبدر ديو بيورلر ايدى شعر ❊ بقياسات عقل يونانى ❊ نرسد كس بذوق ايمانى ❊ كر بحكمت كسى ولى بودى ❊ شيخ سنت ابو على بودى ❊ مولانا قاضى زاده علت رمد تغافل ايله معلول اولوب نظر صائبله حق بين اولمدوغندن سيدشريف حضرتلرينك شرح مواقف نام مصنف ومؤلفنه مطالعه ايدوب سوء نظر اوزره اولدى بعض كلام صواب فرجامده نور حق معين ومعاين ايكن ينه عين

عداوت ایله نکاه ایدوب بوسوزده نظر واردر دیو اعتراض ایلدی* شعر * کینه بهر سینه که بنهادرخت ٭ دل شودش از پی آزار سخت * بومقوله مواضع ومواقعده ورودایلیان ردودی کابنده تصریح ایتیوب محل کلام ومحل مرام اولان مقامده حلقه رسمنده اشارت ایدرایدی فتاح ابواب رموز واشارات اولان علماء فضائل انتساب طلاب کمال اکتسابی رسوم مرسومه ورموز موسومهٔ مرقومه دن مقاصد ومطالبه انتقالده امتحان ایدرلر ایدی اصحاب عقل وخرد حضرتلرینه معلوم ومبرهندر که خدایکان سلاطین ماضیه کندولرك آینهٔ وجودلری خراب اولوب بنای حیاتلری دست هادم اللذات ایله اساسندن ویران اولدقده طاق وراق قصر حیات جاودانیلرینی تمهید وتشیید ایدوب آخرتلرینی یاپمق ایچون رباع بقاع خیرات اسبس تأسیس وابنیهٔ مبرات ابتناء بنا ایدرلر بو شیمهٔ مستدیمه یه بناء ملوك سالفه دن بیری محروسهٔ سمرقندده حجرات کثیره یی مشتمل برمدرسهٔ منیعهٔ فسیحه بنا ایلیوب هرضلعنده بردرسخانهٔ وهر بردرسخانه یه برمدرس تعیین ایلدی * شعر * زهی بناء ارم ساحت وبهشت آیین* که هم بهشت برینی وهم سپهر برین * بلطف وخوبی بهشتی بحسن وزیب ارم * بعز وقدر سپهری بطول وعرض زمین * لکن ذکر اولنان فاضل سامی جناب اول مدرسه نك مسند مشید عالیسنده ومتهای متکای سامیسنده اجلاس اولنوب سائر مدرسلردن تصدیر وترفیع اولندی ایام درسده اول صدر صدور اعلای صدور مجالس افاده ده جلوس ایدوب افاضه یه بدأ ایلدکده غیری مدرسلر طلبه لری ایله مذکورك مجلس عالیلرنده جمع اولوب زمرهٔ متأدبان کبی افاده وافاضه سنه حاضر وناظر اولورلر ایدی فاضل مومی الیه اول مجلس سعادت جلیسده اتمام مرام ایدوب اشتات اسباب افاده یی اکمال ایلدکدنصکره هر برمدرس کندونك مقام افاده سنه واروب طلبه سنه افاضه ایدرلر ایدی کاه کاه پادشاه جهان پناه دخی اول مجلسده حاضر اولوب مولانا قاضی زاده نك طالبلره امداد واسعادینه ناظر اولورلر ایدی اتفاقا برکون امیر الغ بیك ذکر اولنان درت مدرسلردن بریسنی عزل ایلیوب امر افاده دن دفع ورفع ونهی ومنع ایلدی مولانای مزبور بو قضیه یی کوش هوش ایله استماع ایدیجك ترك تدریس وافاده ایلیوب کوشهٔ هموم وخمولده منزوی اولدیلر مرقوم امیر سعادت مصیر مولانای فضیلت سمیرك مزاج شریفنده فتور ظن ایدوب عیادت طریقی ایله کورمکه واردقده جوهر وجودینی اعراض وامراضدن خالی وآثار صحتله حالی کوریجك برقاچ کوندنبرو ترك تدریس ایلدکلرینك سببندن استکشاف ایلدی مولانا قاضی زادهٔ فضیلت نشان ارخاء عنان سمند زبان ایلیوب زمام کلامی بوجانبه عطف وصرف ایلدیکه مشایخ صوفیه دن خدمتنه واصل اولدوغم اجلهٔ اخیار واعزهٔ احرارینی دست طول امل ایله ذیل مناصب دنبویه یه تشبث ایتمکدن منع ایدوب حل وعقدی غیرك النده اولان مطالبدن نهی ایلدیلر ایدی انجق سررشتهٔ فراغ واختیار کندو بداقتدارمزده اولوب هیچ برکسنه یه ارتباطی وعلاقه سی اولمیان مناصبك قبولنه رخصت ییوردیلر ایدی بزدخی منصب تدریسی عزل جاری اولمیان مناصبدن کمان ایدوب بزم سرکار وبارمزده غیرك الی یوقدر ملاحظه ایدر ایدك حالا زمام کار غیرك قبضهٔ تصرفنده اولوب جاه درس وافاده بزم اومدوغمز کبی اولمیحق امر تدریسدن فراغت ایلدك زیرا ارباب اعتبار واصحاب اختیار ایتمدکلری کاره رغبت واکابر اکارم علمامز رخصت ییوردقلری دائره دن خارج وضعه قدم جسارت وضع ایلمکه جرأت سرمنزل خسارت وسرحد فضاحته ایرکوردوکی مقرردر دیو ییوردیلر سوق اولنان مقال وکلام مانند نصال وسهام میر مزبورك قلب صلبنه طوقنوب* طعن اللسان اشد من طعن السنان * فحواسنجه انك اوجندن محکم مجروح اولمغین مرهم معذرت ایله دفع جراحت ایتمك ایچون کندودن صدور ایلیان کار ناهمواردن اعتذار ایلدی میر مشار الیه معزول اولان صاحب افاده کیر ومقامنه اعاده

اولنوب من بعد بجاه تدريسدن كسنه يى عزل ايتيم ديو وعد بليغ وعهد بيدريغ ايلدكدنصكره
قاضى زادهٔ رومى حضرتلريندن اسكى مدرسه سنى شرف قبول ايله تشريف ايتمكى التماس ايلدى
مولاناى مومى اليه شهريار مزبورك ملتمسنى تلقى بالقبول ايدوب مدرسهٔ مذكوره ده عادت
قديمه لرى اوزره شارع افاده يه شروع ايلدى ذكر اولنان پادشاه عالمپناه يعنى الغ بك
حضرتلرى متقدمينك ارصادنده خلل فهم ايدوب كندوزماننده رصد چيقارمغه قصد
ايتدوكى اجلدن سمرقندده جاه رصد ارصاد ايلدى بورصده اولا غياث الدين جمشيد برله
مباشرت ايدوب اززماننده وفات ايديجك عقبنده مولانا قاضى زادهٔ رومى تولى ايلدى مولاناى
مزبورك زماننده دخى بومرام تمام اولميوب اتمام ايتمدن وفات ايديجك مولانا على قوشجى اكمال
ايلدى رحمهم الله تعالى * تذييل * مولاناى مومى اليه منلا فناريتك تلامذه سندن ايدى
ديار عجمه كتدكده مولانا فنارى انى آق صويه دكين كوندردى كيدوب كندونك مؤلفاتندن
فنون عديده يى مشتمل اولان رسالهٔ منظومه سنى موالئ عجمه انكله اتحاف وارسال ايدوب
اورادن مفارقت ايلدى ودخى ماحى اشكال اولان تأسيسك آخرنده بوكتابك تأليفندن
سكز يوز اون بش سنه سنك رمضاننك يكرمى طقوزنجى صالى كوننده فراغت ايلدم
تاريخى خيره واقع اولدى ديدى ودخى علم طبيعيدن هداية الحكمه ادلو كتابه ملا زاده نك
يازدوغى شرحه حاشيه سى واردر ودخى استخراج جيبه متعلق بر رساله سى واردر وبعض
رساله لرى دخى واردر رحمه الله

عالم عامل فاضل كامل شيخ جمال الدين محمد بن محمد بن محمد بن امام فخر الدين رازى
رحمهم الله تعالى

مومى اليه فاضل وكامل متورع متبرع محقق ربانى مدقق صمدانى عارف علوم عربيه
واقف فنون عقليه وشرعيه ايدى ايادئ تأييدات الهيه ايله تدريس وافاده ده يد بيضا اظهار
ايدوب مساعدهٔ ساعد سعادت ازليه ايله تأليف وتصنيفده يد طولى پيدا ايلدى مظهر
مضمون (وعلمناه من لدنا علما) اولان جناب كرامت نصابنك بركات بى غايات انفاس متبركه سيله
فضلادن جمع كثير وجم غفير انتفاع ايليوب حسن تربيت ويمن تقويتيله چوق كسنه استمتاع
ايلدى صفحات طبقات سرائر ارباب بصائرده خصائص حقائق فنونى ثبت ايدوب صلهٔ
فائدهٔ عائدهٔ افاضه سنى ضمائر دانش آموزان ذوى المآثره متصل ايصال ايلدى بوخصوصده
تشمر تام وجد واهتمام تمكله خدمت سامى رتبتده حدعددن افزون فضلاى فضائل مشحون
ظهور ايلدى * مصراع * بسيار كس زتربيت اوظهور يافت * كتب تفاسير صحيح تباشيردن
كشافه حواشى تحرير وتسطير ايدوب علم معانيده ايضاح نام متن متينى وفن طبده موجز نام
كتاب رصينى شرح ايلدى اول خبر فاخر حسب طاهر ونسب ماهر صاحبى اولوب
سلطان المحققين وبرهان المدققين امام فخر رازى رحمه الله حضرتلرينك نسل پاكندندر
سلسلهٔ نسب شريفى دردنجى مرتبه ده اول امام همامه واصل اولدوغى معيندر * شعر * هنر
درجهان ازوى آمد پديد * پدر بر پدر مثل اوكس نديد * مرويدركه بلاد قرماندن اقسرايده
زنجيرلو مدرسه ديمكله مشهور اولان مدرسه صحاح جوهرى يى حافظ وضابط اولان كسنه يه
مشروط ايدى جواهر لغات صحاح جوهرى اول صراف عراف بازار فضائلك صندوق
سينه وخزينهٔ دل پر سكينه سنده محفوظ ومخزون اولوب شرط معهود انده موجود اولمغين
مدرسهٔ مذكوره اكا توجيه اولندى مدرسهٔ مرقومه ده مدت كثيره تحريك سلسلهٔ افاده ايدوب
عالمه مسلسل آوازه صالدى شرط واقف اوزره اول فاضل سامى رتبت برنوبت طبل افاده يى
چالدى مولاناى مزبور طلبه سنى عادات سادات متقدمين اوزره اوچ طبقه ايدوب هر طبقه نك

اهالیسنه مقتضای مقام اوزره محلنده افاده ایدر ایدی مسکن شریفندن مدرسهٔ مذکوره یه کیدر ایکن یولده استفاده ایدنلره مشائیون ورواق مدرسه ده ساکن اولوب اول محلده استفاضه ایلیانلره رواقیون دیوب هر برطائفه یی وجه مشروح اوزره بررعنوان ایله معنون قیلدی بوایکی کروه فضائل شکوهه یرلو یرنده افاضه ایلدکدنصکره داخل مدرسه ده اولان سکان بقاع استعداد وقطان مدرسهٔ استمداده اسعاد وامداد ایلدی مولانا فناری رحمه الله تعالی حداثت سننده رواق مدرسه ده ساکن اولوب مرقات همم علیاسیله اوجات درجات کمالات علیانك ذروهٔ سنیاسنه عروج وصعود ایلدی اول شمس فلك فضائلك اشعهٔ فیوضاتیله ملا فناری منازل کمالات بشریه ده ارتفاع کلی بولوب روزبروز ظهور وبروز ایلدی مرویدرکه سید شریف جرجانی رحمة الله علیه حضرتلری کندودیارنده مشارالیه شیخ جمال الدینك طنطنهٔ فضل وکمال ودبدبهٔ جاه وجلالنی کوش ایدوب قبله نمای خاطری اول کعبهٔ معارف سمتنه متوجه اولمغین اقدام ابله مقصد ومرامنه وصول ایچون دیار رومه عزیمت ایلدی لکن بوطول امل ایله قطع مسافات بعیده ایدوب غایت غایات مطالب ونهایت نهایات مأربنه واصل اولمغه قریب اولدقده شیخ حضرتلرینك شرح ایضاحنی کوروب انظار صائبه ایله اکا امعان نظر ایلدکده چندان مقبوللری اولمدی بوداعیه ایله تقریر وتحقیق ایتدوکی مدعاسندن عدول ونکول ایدوب شیخ حضرتلری ایله ملاقاتدن فراغتی تصمیم ایلدی شیخ جمال الدینك تلامذه سندن برقابل مقبول اول اجل اجلهٔ فحول ایچون تحریرندن تقریری احسن وشرف افاضه سی کون کبی روشندر البته جادهٔ عزیمتکده ثابت قدم اولمکز لازمدر دیو الزام ایتمکین سید شریف حضرتلری عزم وحزمنده جزم اوزره اولوب بلاد قرمانه داخل اولدی ❊شعر بعزم وحزم توثابت قدم باش ❊ بمردی وهنرچون مه علم باش ❊ اتفاقا فاضل مرقومك قدومی شیخ حضرتلرینك وفاتی زمانه مصادف اولوب تلقاء لقاء سعادت التقاسندن محروم اولدی بواثناده سید شریف مولانا فناری یه ملاقی اولوب بری برینه حسب حاللرینی بیان ومقصد ومراملرینی تبیان ایلدکدنصکره شیخ اکمل حضرتلرندن تلمذ ایتمك ایچون محروسهٔ مصره ایکیسی معا روانه اولدیلر شیخ جمال الدین کتاب ایضاحی شرح ایلدکده متن مسفوری سرخله تحریر وکندو شرحنی مداد سیاهله تسطیر ایتمکین سید شریف حضرتلری بوکتاب حقنده ❊ مصراع ❊ لحم بقرده یریر قونمش ذبابه بکزر ❊ دیو تشبیه طریقیله خلال متنده شرحنك قلتندن کنایت ایلدی فی الواقع متن مذکور برکتاب مبسوط اولوب اکثر مواضعده شرحه احتیاجی اولمدوغندن هر صحیفه سنده مداد سواداله تسوید اولنان شرحدن مداد سرخله محرر متن اکثر اولدوغی صحایفنده مقرردر ❊ تذییل ❊ شیخ جمال الدین حضرتلری شافعی مذهب ایدی متون معتوره دن مجمع نام متنك صاحبنك شرحنه شافعی طرفندن اعتراضاتی واردر ودخی امام بیضاوینك غایة القصوی آدلو کتابنه شرحی واردر روح الله روحه العزیز

سید اصحاب فضل ربانی سید شریف جرجانی رحمه الله

مولانا سیوطینك طبقات نحاتنده عینیدن منقولدرکه بلاد شرقده ظهور ایلیان صنادید علماء وسادات فضلانك سیدیدر وشرف نسب وسیادت علمیه ایله جملهٔ اجلهٔ اصحاب کمالاتك شریفیدر ❊ شعر ❊ سید زمرهٔ اصحاب کمالاتست این ❊ اشرف فرقهٔ ارباب خیالاتست این مولانا سعد الدین ایله تمرلنك بی ننکك مجالسنده مباحثات کثیره ومواخذات غریزه ایدوب مجالس متعدده ده بی محابا بحث وجدل وبی باك وبی پروا مباحثه ومخاصمه ایلدیلر تصانیف کثیرهٔ بی مثالیله دفتی شرق وغرب مملو اولوب مؤلفات بدایع آیاتیله جهان طولدی وکمال افاده ونهایت افاضه سیله جملهٔ عالم شرف بولدی شرح مفتاح شرح مواقف وشرح فرائض

وشرح چغمینی وحاشیهٔ مطول وحاشیهٔ تجرید وحاشیهٔ کوچك مشاهیر مصنفاتندندر مرویدرکه
الیدن متجاوز مؤلفاتی واردر هجرت نبویه‌دن یدیوز قرق سنه‌سنده استرآباد ولایتندن نفس
جرجانده مکمن غیبدن ظهوره کلدی ودخی وفاتی مختلف فیه‌در عینی سکز یوز اون درت
سنه‌سنده واقع اولمشدردیدی ثقاة مورخینك بعضیسی سکزیوز اون التی سنه‌سنده واقع
اولدی دیدی بوقطعه انی مؤیددر ❊ قطعه ❊ استاد بشر حیات عالم ❊ سلطان جهان
شریف ملت ❊ اندرششم ربیع ثانی ❊ درهشتصد وشانزده زهجرت ❊ زین دارفنا بچارشنبه
فرمود بدار خلد رحلت ❊ ودخی مؤلفات بدیعهٔ صنیعه صاحبی محمد نام براوغلی وار ایدی
باباسی سید شریفك متوسط نام کتابه یازدوغی ناتمام حاشیه‌یی اتمام واکمال ایلدی وعلم نحودن
متن ارشادی شرح ایلدی وبونلرك امثالی نیجه مؤلفاتی واردر اول سید اید علما نقشبندیه
طریقندندر رشحات ونفحاتده مسطور ومقیددرکه مومی الیه اول طریقك مشایخ کبارندن
خواجه علاء الدین عطار حضرتلرینك اصحابندن اولوب انك احیاسیله محبت اوزره ایدی
سید شریفدن بوکلمات صدور ایلمشدرکه شیخ زین کلال حضرتلرینه ملاقی اولمسه‌م خدای
تعالی حضرتلرینی بیلمز ایدم ودخی مرویدرکه سید شریف حضرتلری خواجه علاء الدین
عطاره بزی اصحابکزدن برکسنه‌یه سپارش ایلیکزکه سزك مجلس سعادت جلیسکز ایله
مناسبت تحصیل ایلیلم دیجك انلر دخی سید حضرتلرینی مولانا نظام الدین خاموش خدمتلرینه
سپارش ایلدیلر برکون سید شریف حضرتلری درسدن فارغ اولوب مولانا نظام الدین
خاموشك مجلسنده مراقبه‌یه واروب کمال فراغ خاطر ایله جانب بالایه متمحض اولدقلرنده
بیخود اولوب مبارك باشندن عمامه‌سی یره دوشدی مولانا نظام الدین خاموش اوتوردوغی یردن
قالقوب عمامه‌یی سید شریفك باشنه وضع ایلدکدنصکره بوحالتك حکمتندن سؤال ایدوب
سید شریف حضرتلری جواب ویروب چوق زمان ایدیکه لوح مدرکه‌مز نقوش علمیه‌دن پاك
وساده اولمق رجا ایدر ایدم بحمد الله تعالی شرف صحبتکز برکاتنده بومعنی میسر اولوب
آز زمانده اندیشهٔ معلوماتدن خلاص اولوب مراد فؤادم حاصل اولدی دیدی ❊ مصراع

بحمد الله مرادم شد میسر

مظهر فیض سبحانی مولانا سعد الدین تفتازانی رحمه الله

مولانا سیوطی ابن حجردن نقل ایلدیکه مولانای مومی الیه هجرت نبویهٔ مصطفویه‌نك یدیوز
اون ایکی سنه‌سنده بروقت پیروزده بروز ایدوب سعادتله دنیایه کلدی ظاهرا اول عصرك
سعداء علماسندن مولانا قطب ومولانا عضدك معاضد وافاضه‌سیله قرین ورهین اولوب
باطنا معلم فیض والهامك تعلیمیله مقارن اولمغین تکمیل کمالات بشریه ایلدی اسلاف اشرافك
ظفر بولمدوغی تصانیف بدیعهٔ صنیعه‌یه دسترس بولدی جملهٔ متأخرین انك تصانیفندن منتفع
اولدی الحق جناب رب الاربابدن اکا صونیلان تحف طرف تصانیف مصنوعه کمسه‌یه
صونلمامشدر ذات سامیسنده مودع اولان فضائل کمسه‌نك شاننده قونلمامشدر صیت متطایر
وشهرت متنائر ایله مشارق ومغاربده مشهور اولوب انك نام ونشانیله اقطاع ارباع ربع مسکون
طولمشدر ریاست علمیه انده منتهی اولوب کمالات انسانیه کمالنی بولمشدر امیر تیمورك یاننده
برمرتبه جاه وجلال تحصیل ایلدیکه اکا اولان التفات انك زماننده فرداً فریده‌یه اولمامشدر
مقربان حضرتدن کمسه بو التفاتی بولمامشدر لسان پاکنده لکنت اولوب زمان مکالمه‌ده نوعا
زحمت چکر ایکن ینه موشکافلق ایدوب دقت طبع ورقت فکر ایله مدقق عالم ایدی مومی الیهك
صندوق تربیتنك حوالیسنده مسطور ومقیددرکه یدیوز یکرمی ایکی سنه‌سنك شهر صفرنده
عالم وجوده کلوب تکمیل ذات ایلدکدنصکره اون التی یاشنده تألیف وتصنیفه بدأ وشروع
ایلدی یدیوز اوتوز سکز سنه‌سنك شهر شعبانندە تصریف زنجانینك تألیفندن فراغت

ایلدی

ایلدی و یدیوز قرق سکز سنه‌سنك شهر صفرنده هرآتده تلخیص مفتاحك شرحی مطولدن فراغت ایلدی ویدیوز اللی التی سنه‌سنده غجدوانده مختصردن فراغت ایلدی ویدیوز اللی سکز سنه‌سنك شهر ذی القعده سنده تلویح نام کتابنك تألیفندن کلستان ترکستانده فراغت ایلدی و یدیوز التمش سکز سنه‌سنك شهر شعبانده شرح عقایددن و یدیوز سکسان درت سنه سننك شهر ذی القعده سنده سمرقندده متن مقاصددن وشرحندن ویدیوز سکسان طقوز سنه‌سنك شوالنده سمرقندده شرح مفتاحدن وسنهٔ مزبوره‌نك شهر ربیع الاخرینك سکزنده سمرقندده شرح کشافدن فراغت ایلدی ویدیوز طقسان ایکی سنه سنك محرمنده سمرقندده وفات ایدوب مرحومی سرخس نام قصبه‌یه ایلتوب شهر جمادی الاولینك طقوزنده چهارشنبه کوننده انده دفن ایلدیلر ذکر اولنان مصنفاتك هر بریسنی نه یاشده تألیف ایتدوکی تاریخندن فهم اولنمغین تفصیل وتطویل اولنمدی وبعض مؤلفاتنك دخی تواریخی اول مجلده یازلمشیدی لکن بو مجلده اطنابدن خوف اولنمغین ایراد اولنمدی ومشاهیر مصنفاتنك ذکریله اکتفا قلندی بو جمله کلمات بدیعه مولانا سعد الدینك شاکردی فتح الله شروانیدن منقولدر ودخی فاضل مزبورك وفاتنه تاریخ دینلمشدر ❊ تاریخ ❊ آفتاب شرع وملت سعد تفتازان چو رفت ❊ آب چشم آمد چو سیل و بلغ السیل زباه ❊ عقل را پرسیدم ازتاریخ سال رحلتش ❊ کفت تاریخش یکی کم طیب الله ثراه ❊

مولانا برهان الدین احمد که قاضیٔ ارزنجانی دیمکله مشهوردر رحمه الله تعالی

بو مجلس جنك مجلسیدر

مولانای مرقوم تقی ونقی ومتشرع ومتورع سعادت ابدیهٔ نامیه‌یه فائز وسیادت سرمدیهٔ سامیه‌یه حائز بر حبر فاخر وبحر زاخر ایدی امراء جهان وسلاطین زمان اراسنده لشکر جرار تاتار الندن فترت عظیمه واقع اولوب ❊ شعر ❊ ازان تندباد مخالف کذار ❊ شدش آتش فتنه ریزان شرار ❊ صرصر فتنه ایله حادث اولان کرد حوادثدن عیون اعیان مملکت خیره و روی عالم شب دیجور کبی تیره اولدوغی ایام وازمانده ارزنجانده امیر بولنسدی فن اصولده تلویح نام کتاب براعت نصابه حواشی تعلیق وتحقیق ایلیوب غیری کتب اصولدن بو حواشی راجح اولمغین اکا ترجیح اسمیله تسمیه ایلدی ذکر اولنان حاشیه توضیح فصول فن اصول ایتمکین حواشیٔ عالمده اولان اعلام علما اورته سنده مقبول ومعمول اولوب بین الاکابر سائر ودائر اولدی صنادید فضلاء متقدمیندن فاضل فضائل پرور شیخ شهاب الدین بن حجر درر کامنه فی المأته الثامنة نام کتابنده فاضل مزبورك ترجمه سنده شویله نقل ایلدیکه اول فاضل فضیلت شعار برمقدار تفقه ایدوب محمیهٔ حلبده مشاغل فروع عالیة الاصوله مشغول اولدقدنصکره کندو موطن اصلیسنه عودت ایلیوب مولد قدیمنده تمکن ایلدی بو ماینده اول دیارك امیر بزرکواریله الفت وعلاقه ایدوب کمال تعلقیله متعلق اولدقلرنده اورته‌لرنده عقد مصاهره عقد ایلدیلر برمقدار مدتدنصکره بعض خصوص ایچون ماینلرنده خلاف وشقاق واقع اولوب کوندن کونه بغض وعداوتلری مشتد اولدی بالاخره فاضل مذکور بعض عمل ایله امیر مسفوری قتل ایدوب دوحهٔ حیله وشجرهٔ مکر و خدعه‌نك ثمره سنده انك برینه تسلط ایلدی ❊ شعر ❊ شقاق ازمکر باشد کرم بازار ❊ معاذ الله زشر مرد مکار ❊ هجرت نبویه‌دن یدیوز سکسان طقوز سنه سنده مصر جانبندن برعسکر بی میل ❊ کدفع من السیل ❊ جوش وخروش ایدوب امیر برهان الدینك اوزرینه کلدکده اول لشکر دریا هجومك قرشوسنده سد اولوب طورمغه مجال محال فهم اولندی لکن شجاعت جبلیه‌سی اقتضاسنجه غیرت کنان مقابله ومقاتله ایلدکده اول امیر سامی منزلت جانبنه ساعد فتح وظفر مساعده ایتمدوکندن انهزام الوبروب راه کارزار وطریق انکسارده پایمال اولدی ودخی یدیوز طقسان طقوز سنه سنده لشکر تاتار ایله محاربه ومقاتله لازم کلوب احتمال مغلوبیت غلبه ایلدکده ملوك چراکسه‌دن ملك طاهر

برقوقدن استظهار ایلدی ❊ شعر ❊ چه شود کر بکرم مرحمتی فرمایی ❊ کره از کار فرو بسته ما بکشایی ❊ مراحم بی مزاحم خسروانه اکارم خاقانه شیمهٔ کریمانه اولوب استظهار واستمداد ایلیان مستمدان مستمدانه مظاهرت مشفقانه شیوهٔ مقررهٔ شاهانه‌لری اولدوغی اجلدن ملك طاهر سامی مأثر مرحمت وافر اظهار ایدوب برمقدار عسکر ارسال ایلدی بو تقریبله مکین کوندن فتوحات الهیه ظاهر اولوب امیر برهان الدین غانم وظافر اولدی بو وجه وجیه اوزره روی دلجوی فتح واقبال امیر برهان الدین جانبنه اقبال ایلیوب رخسار پرخسار ادبار مدبران لشکر تاتار طرفندن پدیدار اولدی هجرت نبویه‌دن سکز یوزیجی سنه‌نك اواخرنده قرا ایلوك بن طور علی ایله ماینلرنده برو قعهٔ عظیمه واقع اولوب ایکی طرفدن عساکر فراوان مانند عمان بی پایان تلاطم ایلدکلرنده افواج امواج خون ودماء سیول کوهسار آسا عرصهٔ کارزاری ییقیوب ارجاء میدان هیجایی خونه غرق ایلدی ❊ شعر ❊ دو فوج سپاه از دو سو صف زنان ❊ دو شه رود سیل آمده کف زنان ❊ کیانی کمانها در آمد بزه ❊ یکی کفت بستان یکی کفت ده ❊ خدنك از کمانها کسستن کرفت ❊ زقوس قزح برق جستن کرفت ❊ زخوان دلیران و پیکان تیز ❊ زمین لاله خیز آسمان ژاله ریز ❊ بو محاربه اورته سنده خصم جانبندن اولان نهنکان لجهٔ معرکه‌نك اللرنده مولانا برهان الدین قتل اولنوب تیغ بیدریغ آبدار ایله شربت موتی نوش ایلدی مومی الیه مولانا برهان الدین نظم کلامه مالك اولوب شعرا سلکنده منتظم وملتئم ایدی ودخی امارت امر امارت اولان جرأت وجسارت جبلتنده مرکوز اولوب خیلی شجیع ومهیب ودلیر ونهیب ایدی ❊ تذییل ❊ منقولدر که فن تصریفده اکسیر السعاده آدلو بر کتابی واردر ودخی رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرینك مدحنده عربی بر قصیدهٔ بدیعه‌سی واردر مطلعی بودر ❊ مطلع ❊ رویدك یا هادی فاعتب مطیتی عن السیر فی اوصاف خیر البریة

عارف بالله شیخ حاجی بکتاش ولی رحمه الله تعالی

اصحاب کرامات وارباب ولایات اورته سنده وفور کراماتله مشهور ومذکور اولوب خوارق عاداتی نامحصور وغیر مقصوردر مزار شریفی بلاد ترکانده بلکه جملهٔ جهانده اشتهار سیارله مشهور اولوب مرجع صغار وکباردر ❊ مصراع ❊ صیتش بهمه عالم وآفاق رسیدست ❊ قبر شریفنك اوستنده بر قبهٔ والا وانك یاننده بر زاویهٔ سماسیما بنا اولنمشدر که معمار عقل دور اندیش انك بدایع صنایعنی درك ایلکدن عاجز وقاصردر ❊ شعر ❊ کشیده سر بعرش از عالم خاك ❊ فلك نزدش چو کاهی پیش افلاك ❊ کسی را کر بفرقش راه باشد ❊ ز راز عرشیان آکاه باشد ❊ آثار روحانیتندن تبرك وتیمن قصدی ایله مستمد اولوب استمداد ده مستبد اولنلرك تیر دعالری کمان استجابتدن نشانهٔ اجابته واصل اولدوغی محل کمان دکلدر ولکن فی زماننا آوازهٔ کوس ضلالت ودبدبهٔ نقارهٔ وقاحتلری سرعلم توغ بی فروغلری کبی اوج فلکه پیوسته بر بولك ناتراشیده واهل بدعت جماعت اول پیر طریقته مریدز دیو زاویهٔ محبتده ارادت ارائت ایدوب آستانهٔ کرامت آشیانلرینه انتساب ادعا ایدرلر ❊ نظم ❊ خذرازان کروه پرتلبیس شهسواران لشکر ابلیس ❊ سالکان ره خطا وزلل ❊ ساکان درد غا ودغل ❊ ناتراشیدکان موی تراش ❊ پرخروشندکان سبنه خراش ❊ مصراع ❊ فحاشا ثم حاشا ❊ اولمقوله شریعت شریعتدن راجع وشرعه بدعته شارع اصحاب بدع معقوله بومقوله عزیز مقبوله محبت اوزره اوله‌لر اول عارف باللهك ذکر اولنان اجانبدن متجانب اولدوغی محقق وارباب شرع شریف ایله اصحاب بدعت اراسنده خلاف وشقاق اولدوغی مصدقدر قدس سره العزیز

عارف بالله شیخ محمد کشتری رحمة الله علیه

دیار عجمدن بلاد رومه کلوب محمیهٔ بروسه ده حالا جناب عالیلرینه انتسابله مشهور اولان موضعده توطن ایلدی تواتر جذبات رحمانیه ایله مقامات کریمهٔ عظیمه صاحبی اولوب کرامات سنیه‌سی ظهور ایلمش مستجاب الدعوه کسنه ایدی قدس الله تعالی سره العزیز

عارف بالله مجذوب پوستین پوش رحمة الله علیه

بلاد عجمدندر مولد اصلیسنی ترك ایدوب آبروی اقطاع ارباع ربع مسکون اولان محمیهٔ بروسه ده توطن ایلدی مومی الیهك کرامات علیه‌سی ظهوره کلوب صادر اولان دعاسی بعنایة الله تعالی قرین اجابت ورهین استجابت اولدوغی مقرردر ❊ مصراع ❊ وباب الله مفتوح الجوانب مرحوم سلطان مراد خان غازی حضرتلری اول مجذوب الهی ایچون قصبهٔ یکبشهرده مهر آسمانله همسایه بر زاویه بنا ایدی ویردی ❊ شعر ❊ فلك رازو بدل داغ غمی بود ورای هردو عالم عالمی بود ❊ مسیحامی نمودش از کمرگاه ❊ بدان صورت که یوسف در دل چاه اول محبوب مجذوب الهی وفات ایتدکدنصکره اول زاویه ده دفن اولنوب مزار شرف مدارنده الی هذا الآن تبرك وتیمن اولنور روح الله روحه العزیز

بسم الله الرحمن الرحيم

طبقهٔ رابعه سلطان یلدرم بایزید خان ابن سلطان مراد خان اول حضرتلرینك زمان شریف شرف الیفنده مظهر علم وفضل وكمال اولان كروه علمانك بیانندهدر واثار كرامت وولایتله مأثور اولان مشایخ عظام عظمت اتمانك تبیانندهدر دبیرستان ازل آزالده ودبستان علم الانسان مالم یعلم) ده خواجهٔ الهامك تعلیم وتفهیمنه قرین ورهین اولوب صحف مرفوعهٔ مطهره احوالنده * العلماء ورثة الانبیاء * مسطور ومحرر اولان اصحاب درس وقضانك ولادت ووفاتی ومناصب عالیات ومراتب سامیاتی ذكر ایتمكدهدر

اصحاب تدرب وتدبر وارباب تحبر وتبحرك حضور پرجبورلرندە معروض ومرفوع اولدركه دیدنهٔ ازلیهٔ لم یزلیه وسنت سنیهٔ الهیه بو اصول اوزره جاریدركه هر زمانده مكمن امكانده نمودار اولان اصحاب ظهوردن بر صاحب ظهور زهور بولوب مهر سپهر چارمین سائر ثواقب كواكب لامعة السواطعهدن ممتاز اولدوغی كبی اول دخی سائرلردن ممتاز اولور غرهٔ غرای قدری روز بروز ظهور وبروز زاید وب نیرات تافته كبی ظهور بولور * شعر * تارك نهد سعادت برخاك آستانش * نفرت رسد به نصرت ازتیغ آبدارش * بو حالت اوزره برقاچ دهور وشهور مرور وعبور ایلدكدنصكره ناكاه اول نیر خیر سلاطینك كوكب حیاتی ماننـد نجم آفل زائل اولوب برج خاكیده نازل بولنور ذات شریفی حضیض انعدام وانمحاده نجم دائم الخفا كبی طولنور * شعر * جهان كهنه زالیست زیرك فریب * بزرق ودغل خویش را داده زیب * كرا ساخت اقبال اوتاج ور * كه ننهاد برخاك ادبار سر * كرا كرد از تخت فرخنده بخت * كه تاورد رخنش بپخته زتخت * لكن اول مهر سپهر سلطنتك مقامی خالی قالمیوب انك اولاد امجادندن بری اردنجه افق آسمان غیبدن هلال مثال ظهور ایدر اول غرهٔ زمرهٔ خواقین شرف آیین چار بالش سلطنت وخلافتده انك قائم مقامی اولوب كون كلدوكنجه ماننـد هور مشهور اولوره تنهای ذرای سعادتده آفتاب كبی شهرت بولور * شعر * ازصیت وصدای آن بهادر * كردد همه كوش ادمی پر * هر كز نشود ازین لاآلی * یك كوش بهیچ حلقه خالی * بو قاعدهٔ ممهده اوزره سلاطین عثمانیانك دردنجیسی سلطان یلدرم بایزید خان علیه الغفران

* والرضوان *

والرضوان حضرتلری یدیوز طقسان سنه سنك شهورندن شهر رمضاننده باباسی یرینه چاربالش سلطنته جلوس ایدوب اشعهٔ المعهٔ عدل وداد ایله کالشمس فی رابعة النهار اشتهار سیار بولدی اقطار امصار ربع مسکون وهفت اقالیمده مشهور اولدی بودرت پادشاه بیت سلطنتك چارارکانی وچاردیواری اولوب اساس سلطنتی بونلر بیت معمور کبی تأسیس وترصیص ایلدیلر باعئ خلافت بوچار مصراعله تمام اولوب شاهد دولت عثمانیه چارابرو دلبر کبی حسن وبها ایله مکمل اولدی رحمه الله تعالی

عالم عامل ابو الکمال والفضائل مولانا شمس الدین محمد بن حمزه بن محمد الفناری علیه رحمة الباری

صدر افاضل سالفه مولانا سیوطی حضرتلری کندونك شیخی مولانا محی الدین کافیه جیدن مولانا فناری صنعت جهتیله شهرت بولدی دیو نقل ایلدی ولکن مؤلف شقائق والدندن انلر دخی جد ماجدندن نقل ایلدیکه فنار برقریه نك آدیدر اول شمع جمع افاضل اکا نسبت اولنوب فناری دیو مشهور ومذکور اولدی ذکر اولنان مولانا محی الدین کافیه جی مولانا فناری ایله مصاحبت ومناسبت وملازمت ومنادمت ایدوب جلائل فضائل باهره ولطائف معارف ظاهره سنه مطلع اولمغین اشارت بنان بیان و بیان اشارت بناندن خارج مدح وثناسنی ایلدی * شعر * بلند پایهٔ قدرش چه جای فهم وقیاس * فراخ مایهٔ فضلش چه جای حصر و بیان * افضل افاضل فضائل کستر واجل اجلهٔ معارف پرور یعنی ابن حجر فاضل مسفورك حقنده جملهٔ فنون متداوله ده مشارکت علمیه سی اولدوغندن غیری علوم عربیه ده ومعانی و بیانده وعلم تجوید وعلم قرائتده عرفان تام واتقان مالا کلامه مالك ایدی دیو بیوردی هجرت نبویه دن یدیوز اللی برسنه سندن صفر آینده وجوده کلوب اول عصرك خیار اخیارندن متن مغنی یه ومتن وقایه یه بر شرح تسوید ایدن مولانا علاء الدین اسود حضرتلرندن وشیخ جمال الدین اقسرایی خدمتلرندن اخذ علوم ایلدی ظاهر حالده بعض صنادید اساتذه دن تلمذ ایتدوکی کبی عالم فیضده مدرس ملاء اعلاء جنابندن دخی آنا فآنا استفاضه واستمداد ایلدی الحق طفل دل دبیرستان آب وکلده ابجد دانشه مشغول اولدوغی کوندن صحایف احوال شرف آمالنده محکمات فضائل اعجاز آیات مقرو ومتلو اولدی مشرق خورشید علوم ومطلع شموس فضائل اولان دیار مصرك علماسنك صیت وصدای مفاخری کوش هوشنه واصل ونائل اولمغین اول زمرهٔ فائقه ایله مصاحبت علمیه ایلمك آرزو وسیله مصر جانبنه رحلت ایدوب شیخ اکمل الدین حضرتلرینك خدمتلرینه اتصال ایلدی اول اکمل کمل علمانك مقارنتنك برکات بی غایاتیله مولانا فنارینك رخسارهٔ اهلیتی کلکونهٔ لطائف معارف ایله متحلی اولدقده بوم رومه عودت ایلدی بلاد مذکوره دن محروسهٔ بروسه ده قاضی اولوب مصالح شرعیهٔ مرعیه ده مفاتیح حل وعقد امور جمهور ومقالید قبض و بسط جمهور امور ید حکومت وقبضهٔ قدرتنه تسلیم وتقدیم اولندی اول شمس بروج کمالات ملکیه نك کوندن کونه قدرو کمال وجاه وجلالی اوجات درجات عالیه یه صعود پرسعود ایدوب ارکان اقبال واجلالی صیاصی مشید کردون کبی مشید وممهد اولمغین آثار جلیله واذکار علیه سی ارجا وانحاء مشارق ومغاربده شایع اولدی سلاطین عثمانیه نك پاینده قدر والا وجاه اعلاسی ذروهٔ سما که واصل و رتبهٔ علیاسی فلك افلاکه نائل اولوب نیرات آراء صائبه سی واقمار افکار ثاقبه سی خط استواء اصابتده جولان اولدوغنه اعتنالری اولمغین خورشید التفات سلطانی یه قرین اولوب مراسم لوازم وزارتده ومهمات ملمات سلطنتده دخی انکله مشاوره اولندی * شعر * بلی هر منصبی را باید اهلش * که باشد جمله کار صعب سهلش * باستحقاق باید دادن جاه * وکرنه باشدش منحوس وجانکاه بومنوال او زره برمقدار شهور ودهور مرور و عبور ایلدکدنصکره زیارت کعبهٔ شریفه

ایتمکیچون طی منازل وقطع مراحل ایدوب قاهرهٔ مصره داخل اولدقده اول بلاد قدس
آبادك فضلاسی حضورعالیلرینه حاضر اولوب مباحثه ومذاکره ایلدیلر* شعر* بدین سان
سخن را چوشد فتح باب* کشادند باهم زبان وخطاب* سئوالات مشکل در انداختند
جوابات روشن ببرداختند* محکمهٔ محکمه الزام وافحامده مدعای مزیت ذات مزکیسنی بحجة
ظاهر المحجهٔ فضائل ایله اثبات ایدوب بومضمونی تنفیذ وتسجیل ایتمکین قضیهٔ مرضیهٔ
فضیلتنی فحول عدول علماء قاهره بی عدول قبول ایلدیلر حضرت واهب العطیات ومیسر
الامال برمرتبه سعت ودعت اموال ووسعت ارزاق وفسحت مال ومنال میسر ایلدیکه راقمان
عالمیان ومحاسبان آدمیان باغ عالمده برك شکوفه دن اقچه دوکوب عشر عشیرینی بلکه بیکده
برینی تعداد مراد ایدنسه‌لر اتمام مرامه ظفر میسر دکلدر* شعر* زرا وز ریك بیابان فزون
وز اندیشهٔ هرمحاسب برون* زمان حیاتنده کمال مرتبه ومرتبهٔ کمالده متمول اولوب غایت
فراخ دستی اکا ال ویرمش اولمغین کنج وجودی کنج مدفن خاکده دفن اولنمدن نقود
قسمندن یوزاللی بیك سکه دار دیناره مالك ایدی وسائر مستطرفات مخلفاتندن غیری
اولدوکنده اون بیك مجلد کتابی قالدی هجرت نبویه‌دن سکزیوزیکرمی ایکی سنه سنده حج ایلیوب
کعبهٔ شریفه‌دن قفول ورجوع ایلدوکنده مصر سلطانی سلطان مؤیدك ابرامیله قاهرهٔ
مصره اوغرایوب اول دیارك فضلاسیله مصاحبت ایلدیلر معترك متبرك طوائف عالم انس
وملتثم وملتثم محرمان حرم قدس اولوب مقبل مقبلان خطیرهٔ لاهوت ومطاف ملائك ارائك
جبروت اولان قدس شریف واجب التشریفك خاك پاکنه رومال اولمغیچون اول سمت قدسی
سمته مسافت اولدیلر بوطریقله اراضیٔ قدسه واصل اولوب زیارتی مقصد اقصی اولان
مسجد اقصایه واصل ونائل اولدقده انبیای عظام واولیای کرام رحمهم الله الملك العلام
حضرتلرینك مراقد شریفه‌لرنده روحانیتلرندن استمداد ایلدکدنصکره کندو مولد اصلیسنه
عودت ایلدی سکزیوزاوتوزاوچ سنه سنده انطاکیه طریقندن کیرو رضاء اللهی بدرقهٔ
طلیعهٔ آمال ایدنوب تکرار زیارت کعبه ایله قران وتمتع ایلدی* نظم* زایران کعبهٔ جان
بین که بااحرام دل* در ره توحید لبیك تولامی زنند* بعده موطن قدیم قویمنك صوب صواب
انطواسنه عودت ایلیوب سکزیوزاوتوز درت سنه‌سنك شهور رندن شهر رجبده تنکنای کون
وفساددن نزهت آباد فضای قدسده قرار واستقرار ایلدی رحمه الله مومی الیهك اواخر عمرنده
جوهر دیده‌سنه عرض رمد عارض اولوب بحجاب عما ایله نور بصردن ممنوع ومحجوب اولمشیکن
خدای بصیرك نظر عنایتیله قوت باصره‌سی مقر مقررینه عودت ایلدی بوسرور ایله
وجه مشروح اوزره بحجهٔ اخیره‌ده یعنی سنهٔ مذکوره ده حج ایلدکدنصکره ساعیٔ ناعیٔ اجله
لبیك کویان حاج روح عزیزینی کعبهٔ مقصودینه ایصال ایلدی فاضل مرقوم اصول فقهده
اولان متون معتبرهٔ مصوره‌دن منار وبزدوی ومحصول امام رازی ومختصر ابن حاجب نام
کتابلرك محتوی اولدقلری فرائد فوائد ونوادر بوادری جامع فصول البدایع فی اصول الشرایع
نام کتاب مستطابنی تألیف ایدوب اتمامنده اوتوزییل کوشش وورزش ایلدی ودخی سورهٔ
فاتحه‌ده برتفسیر تسطیر وتصدیر ایلیوب ورای استار سرادقات اعجازده مختفی وبطون کمون
واختفاده متواری اولان احرف اسرار اسمار قرآنیه ومزایای خفایای فرقانیه‌یی انده مندرج
قیلدی ودخی انموذج العلوم نام رساله‌ٔ اعجاز المامی ابداع واختراع ایدوب اول درج فضائلده
یوز عدد فنون درج ایلدی بو رساله‌ٔ مصنوعهٔ مطبوعه‌ده فنون معدودهٔ مرقومه‌نك مسائلنی
ایراد ایتدوکندن غیری بی‌نهایه اشکالات قویه دخی تعلیق ایلدی مؤلف شقائق اول حاویٔ
حقائقك بعض احفادندن نقل ایلدیکه بو رساله‌ٔ مرغوبه مولانا فنارینك دکلدر اوغلی
مولانا محمد افندینکدر اما مولانای مشارالیه کندو ایله معاصر اولان علمایی امتحان ایچون

یکرمی عدد قطعهٔ منظومه ابداع ایدوب هر قطعه‌ده مستقل بر فنك مسائل مخصوصه‌سندن برمسئله ایراد ایدوب اول فنك اسمنی الغاز طریقیله اول قطعه‌ده درج وذکر ایلدی بو رساله‌نك خطبهٔ بلیغه ودیباجهٔ فصیحه‌سنده استعجال ایله تحریر اولنوب از زمانده تسطیر اولندوغنی اعلام ایدوب * وذلك عجالة یوم عما تبصرون * دیو بیوردی فاضل مرقومك ابناء زمانه‌سی اول مقطعاتدن هر قطعهٔ اعجاز احتواده پردهٔ اختفاده محتجب ومستتر اولان مسائلك وجوه استخراجنه مطلع اولمق دکل بو قطعه ده اولان مسئله فلان فندندر دیو تعیین ایلمکه قادر اولمدیلر * مطلع * زانبای جنسش سرافراز بود * زا قران وامثال ممتاز بود * مومی الیهك فرزند ارجندی مولانا محمد شاه افندی اول قطعه‌لری حاوی رساله‌یی شرح ایدوب تعمیه اولنان اسامیٔ فنونی تنصیص وتخصیص ومناسبات الغازات ومسائل مشکلاتی تعیین وتبیین ایلدکدنصکره کندودخی هر قطعه‌نك عقبنده برقطعه نظم ایلدی بعض قطعه یی مولانا فناریك مستحسنات الغاز اعجاز طراز ایله تنسیق ایتدوکی کلماتی تصدیق وتحقیق ایدوب قلت مؤکدا دیو سباق کلامی سیاق مرام ایله تمهید وتأکید ایلدی بعضبسنده اول فاضلك مستطرفات عبارات بااستعارات ایله ایراد ایتدوکی ردودی رد ایدوب قلت مجیبا دیو مولانای مرقومك اسوله‌سنه جواب باصواب افاضه ایلدی مولانا فناری رحمه الله فن میزانده رسالهٔ اثیریه‌یی شرح ایلیوب صفحهٔ فلك اثیرده التون قلمله تحریر ایتمکه سزاوار تحقیقات مهذبهٔ مذهبهٔ بی شمار ایثار ایلدی * شعر * سزدکه کاتب دیوان سرای چرخ اثیر کلام اوبنویسد بخامهٔ زرین * بو کتاب مستطابك خطبه سنده مساق حدیثی بو منهاج اوزره تنسیق ایلدیکه قصارایامدن بریوم قصیرك فاتحهٔ صباحنده تحریر کتابه بدأ ایدوب رواحنده درج مرامی مهر ختم کلام مسکی ختام ایله مختوم ایلدم دیدی ودخی فرائض سراجیه‌یی شرح ایدوب اول شمع جمع افاضل نیرات تحقیقات باهره‌سیله کتاب مسفوری سائر شروح پرفتوحدن زیاده تنویر ایلدی * شعر * لوامع کلماتش چو مهر عالم کیر * طرائف سخنانش چوماه نورافزای * ودخی استاد واجب التشریف یعنی سید شریف حضرتلرینك شرح مواقفنه مؤاخذات کثیره‌یی متضمن تعلیقات بدیعه تعلیق ایلیوب اصول مقاصد قوم اوزره فرضی محال اولان احتمالات باطله‌یه زیاده وجود ویرمکله بعض کلام ایچون بو مرصد نقض وموقف انتقاضدر دیو اعتراض ایلدی ودخی فنون عدیده‌یه متعلق حواشی ورسائلدن فرائد فوائدی شامل مؤلفات کثیره تسوید ایلدی لکن امر فتوی ومشاغل تدریس وقضا اول مسوداتی بیاض ایتمکه مانع اولدی بعض ثقاتدن مسموعدرکه مولانا فناریك والد عزیزی مولانا حمزه شیخ صدر الدین قنوی حضرتلرینك تلامذه سندن اولوب شیخك مفتاح الغیب نام کتابنی کندودن اوقودقدنصکره اوغلی مولانا فناری‌یه اوقوتمشدر مولانای مزبور کتاب مسطوری شرح ایلیوب معارف صوفیه‌دن قرع اسماع وآذان ایتدوکی اسرار اسمار ربانیه‌یی وافهام واذهان فهمنده عاجز وقاصر اولدوغی رموز کنوز سبحانیه‌یی کشف ایلدی * مصراع * از رموز بی کرانش قاصرند اصحاب عقل * مؤلف شقائق پدرلری وساطتیله جد پاکندن نقل ایلدیکه مولانا فناری ممالك عثمانیه ده مفتی ومحمیهٔ بروسه‌ده قاضی ومناستر مدرسه‌سنه مدرس اولوب مناصب مذکوره‌یی بر زمانده جمع ایلدی اول حبر والا رتبت بر مرتبه رتبه وعظمت وابهت وشوکته واصل ونائل اولدیکه روز جمعه‌ده جامع شریفه کیدر ایکن تماشای محیای محیا بخشیله تشرف ایتمکیچون سعادتخانه سندن معبد شریفه وارنجه یوللرده خواص وعوام ازدحام ایدوب صف صف موقف سلامده طورر ایدی * شعر * شهان ومهان وسران جهان * شده انجمن بررهش بی کران زبهر سلامش بره واقفند * بتعظیم واجلال اوعاکفند * اول سلطان کیتی ستان وشهریار

خداوندکارك سایهٔ دولتنده مولانای مسفور بره مرتبه یه سعت کف کفایت الویردیکه سرتاپا
زیب وزیوره مستغرق اون ایکی رأس غلامان غلمان سرشته وقرق عدد پیراسته جاریه یه
مالك ایدی مرویدرکه مولانا خطیب زاده مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلری ایله
برکون مصاحبت ایدر ایکن مولانا فناری حقنده قدح وذم ایراث ایدر کلمات ایدوب عنان بکران
سخنی بوسمته صرف ایلدیکه فاضل مزبورك احسن مصنفاتی اولان فصول بدایع نام کتابنی
ادنی مطالعه وجزئی التفاتله تزییف ایدوب صك قبولدن حك ایلك ممکندر ودخی فصولنی
اصولندن تیغ کلام فصل الخطاب ایله فصل وقطع ایدوب مبدعات بدیعهٔ بعیده سنی برتقریبله
تبدیع وتبعید ایلك بکا امر سهلدر اول مقوله کتابك صاحبی تعظیم وتفخیم اولنوب صدر
سعادتده اجلاس اولندوغی وضع الشیٔ فی غیر محله کبی نامعقولدر و بدل غلط کبی بین الفحول
نامقبولدر اذا ارتفع الوضیع اتضع الرفیع ودخی ثیاب فاخره کیر اون ایکی رأس اوغلانی
شعر * غلامان قصب پوش کمر نبد * زسرتاپای شیرین چون نی قند * ببرکرده قباهای
قصب رنك * چوغنچه نازك وچون نیشکر تنك * وحلیٔ کران بها ایله متحلی قرق عدد
جواریٔ حوری نشانی * شعر * همه پسته دهان ونار پستان * عذار وبرکلستان برکلستان
نهاده عقد کوهر بربنا کوش * کشیده قوس مشکین کوش ما کوش * استخدام ایدوب مطامع
مطامح نفسانیه وزخارف دنیهٔ دنیویه یه متمحض ایکن لوازم ومهماتمه صرف ایچون حلال
اقچه لازمدر دیو قرازلق اشلدوکی کار عقلا ودأب اصحاب آدابدن بیروندر * شعر * پاك
اکرداری عمل را از ریا * شمع ایمان ترا باشد ضیا * چون شکم را پاك داری ازحرام * مرد
ایمان دار باشی والسلام * اول کسنه نك درونی اسباب اشتات ریا ایله پیراسته ایکن ظاهرده
فقرا لباسنه کیروب طریقهٔ صوفیه اوزره ثیاب دنیه وعمامهٔ صوفیهٔ ردیه کید وکی نا موافق
ونامناسبدر ملبوسات ومأ کولاتمی قرازلقدن حاصل ایتدوکم حلال اقچه ایله اشترا ایدرم
بنم کد یمین وعرق جبینم بوندن احسن لوازمه کفایت ایتمز دیو کندونك صوفیانه صورت
اختیار ایتدوکنه صورت حقدن جواب ویردوکی ظاهر حال ومقتضای مقامه مخالف در ایمدی
انك کبی کسنه نك ظاهرینه ارباب معنی فریفته اولمق مناسب دکلدر دیو ختم کلام ایدوب
فصل وباب خطابی قطع وفصل ایلدی * شعر عربی * ان العرانین تلقاها محسدة * وماتری
للئام الناس حسادا * اول فاضل آزاده محروسهٔ بروساده سمعه وریادن ساده برموضع فلك
آساده برجامع اعلا ومدرسهٔ والا بنا ایدوب قصر یقصور اخرتی انکله تأسیس وترصیص ایلدی
شعر * ان آثارنا تدل علینا * فانظروا بعدنا الی الاثار * مسکن شریفی انك مدرسه سیله
مرحوم سلطان یلدرم بایزید خانك قصر رفیع القدرینك ماییننده ایدی اماوفات ایتدوکنده کندو
جامعنك اوکنده دفن اولندی مرویدرکه مرحوم سلطان یلدرم بایزید خان مولانای
مزبورك محضرنده برخصوص ایچون بن بوقضیه یی بیلورم بنم معلومدر دیو قضا ایله اداء
شهادت ایتدکده قبول ایتمدی پادشاه شریعت شعار کندولرك شهادتلری مقبول اولمدوغنك
سببنی استفسار ایدوب بنم شاهد شهادتمك سبب جرحی ندر دیو استقصا ایلیجك تارك
جماعتسکز انکیچون سزك شهادتکزی قبول ایتمزم دیو بیوردیلر بوسببدن پادشاه حضرتلری
کندولره منتمی اولان قصرك اوکنده ذکر اولنان قصوری اتمام ایچون برجامع بنا ایدوب
کندولر ایچون انده برکوشه تعیین ایلدی اول موقع محمود ده نمازی جماعت ایله ادا ایدوب
من بعد اعذار شرعیه سز جماعت ترك ایتمز اولدی روایت اولنور که مولانا فناری ایله پادشاه
حضرتلرینك ماینلرنده برخصوص ایچون خلاف وشقاق اولوب اساس محبتلری خلل پزیر
اولمغین مولانا فناری جاه ومناصبی ترك ایدوب بلاد قرمانه رحلت ایلدی * شعر عربی * سافر
تجد عوضا عماتفارقه * ولاتکن لفراق الالف ندمانا * اماتری بیدق الشطرنج منتقل

بين البوادق حتى صار فرزانا * اول بلادك پادشاهی مولانای مزبوره یومی بیك اقچه وظیفه وطلبه سنه بشیوز اقچه علوفه تعیین ایلیوب آلاف اصناف رعایت ایله رعایت ایلدی * شعر علم را اعزازبی میکن بیحساب * عالما نرا کن جواب باصواب * هرکه باشد صاحب عقل وهنر دارد اهل علم را اومعتبر * دیار قرمانك علماسندن مولانا صاری یعقوب ایله قره یعقوب نام ایکی رنکین فاضلار اول نحریر بی نظیردن تلمذ ایدوب علوم عالیه وفنون سامیه ده انی مأخذ ایدندیلر مولانا فناری حضرتلری فاضلان مرقومانك کندودن تلمذ ایلدکلریله افتخار واعتزاز ایدوب بووضع مجاهات آیاتله مباهات ایلدی مرحوم سلطان یلدرم بایزیدخان وضع سابقك صد ورینه نادم اولوب اولمقوله مدار افاضل ومرکز فضائل کندونك قلم روندن خارجه داخل اولدوغی دائرۂ پرکار آداب سلطنتدن خارجدر دیو پشیمان اولمغین قرمان سلطاننذن مولانا فنارینك ایصال وارسالنی التماس ایلدی بودعوت اجابته اصابت ایلیوب اول فاضل جمیل موضع اصیل جزیلی ومنصب قدیم جلیلی صوبنه عودت ایلدی عارف بالله حاجی بیرام سلطانك شیخی شیخ حمیدالدین قیصری حضرتلریله مصاحبت ومناسبت ایدوب علم تصوفی اندن اخذ ایلدی بوسببدن انك افاضه‌سیله سرائر خطائر لاهوت واسرار اسمار ارائك جبروت اکا مانند مظاهر ظاهر اولدی الحق ساحۂ باحۂ ظاهری علوم ظاهرۂ زاهره ایله پیراسته اولدوغی کبی صفۂ غرفۂ درونی محسنات فیوضات الهیه ایله آراسته اولوب محامد صوریه ومعنویه‌یی شامل برفاضل ومفاخر علمیه وعملیه ده کامل برعالم عامل ایدی شعر عربی * سبحان من جعل الفضائل کلها * مجموعة فی فطرة الانسان * مرویدرکه مولانا فنارینك زماننده علامۂ تفتازانینك طرف تحف مؤلفات فضائل آیاتی بوم رومه تازه کلوب هربری نوباوۂ باکورۂ باغ فضائل اولمغین * شعر * برون آورده اش ازجلۂ فکر هزاران نوعروس دلبربکر * میان بربسته اوسحر آورپرا * مسخر کرده اوخیل پریرا بودیارك نخلبندان کلشن حقائقنك طائر خاطرلری بال اقبال ایله اکا اقبال ایلدی اول چمن پیرای کلزار فضائلك حدائق مصنفاتی طراوت انوار الفاظ نظیرله ونضارت ازهار معانیٔ بی نظیر ایله شکوفۂ نوشکفته ومیوۂ نورسیده کبی مصدوقۂ (مالاعین رأت ولااذن سمعت اولمغین ارباب طلبنك هادرۂ نادره کوی دللری انده ترنم وتکلم ایتمکه طالبلنوب طوطیٔ خامه‌لری اول باغده شیرین کفتارلر سویلمکه ارزو ایلدی لکن اول نخل بالایه بودیارك سرفرازلرینك الی ایرشمیوب کیاب اولدوغیچون اکا دسترس بولمغه مجال اولماز ایدی اصحاب ارب اکا ظفر بولماز ایدی هر برکتابنك نسخۂ بی مثالی صدف عالمده درۂ یتیمه وفریدۂ تمیمه کبی کران مایه اولوب سیم وزر ایله اشترا ایتمکه ظفر میسر اولمدوغندن طریق وصولی کوز نوری دوکوب مداد سواد چشم ایله یازلمغه منحصر ایدی * الاقلام مجهزة جیوش الکلام * وبالجمله بومأمول حصوله وصول بولمق مستکشفان بدایع علومك درس کونلرنده زمان تحصیللری تعطیل اولنمغی اقتضا ایلیجك ایام اشتغالدن یوم اثنینی دخی ایام معتاده یه الحاق امر ایدوب طالبلر ایچون توسیع زمان وترحیب اوان ایلدی روایت اولنورکه مرحوم سلطان یلدرم بایزیدخان علیه الرحمة والغفران حضرتلرینك وزراء آصف آرا سندن عوض پاشا نام بر وزیرینك فرجام مولانا فناری‌یه بغض وعداوت اوزره اولوب ماینلرنده خلاف وشقاق غایتده ومنافره ومناکره نهایتده ایدی اول مردم اعیانك اواخر عمرنده نجم منخسف کبی نور دیده‌سی محجوب اولوب بعض عوارض حسبیله اعمی اولدوغنده مومی الیه وزیر وزر آرا اول فاضل صائب نظر حقنده دانندۂ مکتومات وبینندۂ مخزونات یعنی واهب العطیات حضرتندن رجا ایدرمکه بوکینه نك کوزی باقر ایکن اول شیخ اعمینك کوزی یومیلوب انك صلوة جنازه سنی قلمق باکه میسر اوله دیدی مولانا فناری بوکلامی استماع ایدیجك آداب صلوة جنازه‌یی شریعت

شريفهٔ نبويه اوزره ادا قلمقده جهال بدفعال قاصرلردر اما زمرهٔ علما ماهرلر درجناب رب الاربابدن متوقعدركه بوقضيهٔ معدوله معكوسه اولوب بنم حقمده ايتدوكى فال شوم اول مشئومك باشنه كلسون ديو صفاى نيت ونقاى طويتله صميم قلبدن دعا ايلدى * مصراع دران زمان نشده دره دعا پرده * فى الواقع شفا خانهٔ غيبدن كحل جلاى عنايت خدا ايله مولانا فنارينك ديده سنه نور بصارت عودت ايلدكدنصكره بوامر معكوس اول وزير منحوسك آينهٔ احوالنده منعكس اولوب بامر الله تعالى اعمى اولدى وزير مذكورك اعمى اولمسى بوشكلدن ظهور ايلديكه بعض كمسنه وزير مسفورى پادشاه مغفرت پناهه مقداح غمز وزناد نفاقله چاقغين كانون سينه سنده لهب غضبى ونائرهٔ غيظ وكينه سى مشتعل اولوب ميل حديد آتشين ايله نور چشمين ابطال ايلدى وزير مومى اليه بودرد ايله هلاك اولدقده نمازينى مولانا فنارى عليه رحمة البارى حضرتلرى كندو قيلوب استدعا ايلدكلرى مدعانك ظهوره كلدوكنه شكر بليغ ايلديلر * مصراع * بارى دعاى بندهٔ خود مستجاب كرد * مولانا فنارى حضرتلرينك اعمى اولمسى بوطريقله منقولدركه لحوم علمايى ارض اكل ايلمز مضموننده مروى اولان حديث شريفى استماع ايلدكده بوحديثك صحتنى تحقيق وبوقضيه نك موجبهٔ كليه اولوب سلب ومنعدن سالم اولدوغنى تصديق ايتمكيچون نيجه مدتدنبرو مدفون اولان كندونك استادى مولانا علاء الدين اسود حضرتلرينك قبرينى حفر ايلدى مرقوم مرحومك جسد شريفى زمان حياتنده اولدوغى كبى كمال لطافت اوزره بولنمغين ذكر اولنان خبرسداد اثرك حقنده ايتدوكى شك وكمان كندودن زائل واول كلامك كلام حق اولدوغنه كمال ايقان واتقان حاصل اولدى * مصراع * ناطق حقست حديث رسول * بوحالت اوزره كيروسنه عودت ايدوب هنوز اول قبردن ايرلمدن هاتفدن كوشنه مضمون حديث ميمونه يقين وطمانينت حاصل ايتدكمى ديو بطريق التوبيخ هول انگيز ندا يتشدى اول داناى ضمائر وبيناى سرائر فر بصرينى مكتوم وقوت باصره دن سنى محروم ايلسون ديو پرعتاب برخطاب ايرشدى فى الحال اول فاضل فضائل اشتمالك قوت باصره سى زائل اولوب مولاناى مزبوره عمى عارض اولدى مولاناى مومى اليه لسان عربده كلمات منظومه ابداع ايتمك بابنده موفق من عندالله ايدى انك نظم ثريا انتظامى نظام پروينكدن اعلا ومطلع هلاليدن غرادر بوقصيدهٔ زيبايى شيخ عبداللطيف قدسى قدس سره حضرتلرينه ارسال ايلدى * هذه قصيدة عربية * قدمت بلاد الروم ياخير قادم * بخير طريق جل عن كل نائم * فمذ فتوح الروم لم يأت مثله * الى ملكه يهدى به كل عالم * على مسلك المختار من سائر الورى * الى حضرة الغفار من كل عالم * يلتب زين الدين قد صح كاملا * ويسمى اذا عبد اللطيف بن غانم * لعمرك ان ابن الفنارى طالب ولكن تقصيرى بملزوم لازم * وقد حثنى شوق شديد لارضه * لاقصى بقايا العمر هذا غرائم وانتظر المخدوم فى القدس راجيا * بجمعى يجمع السر عن كل هائم * فقم واستلم خيرا بعد بعصرنا وسلم له مادمت حيا بقائم * ورض واغتنم واخدم سبيلا العارف * تنل بغية تعلو عن كل خادم مولانا عبداللطيف قدسى دخى اول قصيده نك جوابنده بوابيات اعجاز آياتى نظم ايدوب ملا فنارينك جناب والانصابنه بطريق الارسال ايصال ايلدى * قصيدهٔ عربى * الايا امام العصر ياخير قائم * بشرع رسول الله ياخير حاكم * لانت فريد العصر فى العلم والنهى * وانت وحيد الدهر اكرم جازم * وانت ضياء الدين بل انت شمسه * بعلمك ساد الناس ياخير عالم ركبت محيط العلم فى سفن التقى * ففقت على الاقران جاث وقائم * فانت اذا ما كنت فى بلدة اضفت * وايقظ يقظان بها كل نائم * فان غبت لايخفى ضياك وانما * حضرت الشمس فى افق عالم * سألت الهى ان يديم بقاؤك * تفيض على الطلاب جن وآدم * لعمرك شعرى فى جوابك عاجز * كنظم لحسان وكف لحاتم * فريضى اذا ما فاذ منك بنظرة * فلابد ان نخفوه عن كل ناظم

فانى

فانی لاستحیی اذاقیل انه ❊ اجاب مدیح ابن الفناری ابن غانم ❊ مولانا فناری حضرتلری کندونك شرکاء شرفاسندن اسکندرنامه صاحبی احمدی ایله وکتاب شفا صاحبی حاجی پاشا ایله مصرده برعزیزدن دعا استدعا ایلدکلرنده اول عزیزایله اولان معامله‌لری آتی الذکر احمدینك ترجمه‌سنده کلسه کرکدر ان شاء الله الرحمن بیان اولنور ❊ تذییل ❊ ابن عربشاه حنفی نقل ایلدیکه مولانا فناری حضرتلری سکزیوز یکرمی اوچ سنه‌سنده دیار مصرده افاده وافاضه اوزره ایکن الحمد لله کلامی جملهٔ اخباریه میدر یوخسه جملهٔ انشائیه میدر دیو اعلام علما اورته‌سنده اختلاف ونزاع اولدی مولانای مومی الیه جملهٔ انشائیه‌در دیو تحقیق ایدوب کلامنی مقدمات معقولهٔ مقبوله ایله توثیق ایلدی شیخ کمال الدین بن همام نام فاضل بنام اکا تابع اولوب اول عصرك فضلاسندن جمع کثیر اکا اقتفا ایلدی اما بعض اخیار محققین جملهٔ اخباریه‌در دیو تحقیق ایدوب مولانا فناری‌نك خلافنه ذاهب اولدیلر بوکروهدن مولانا علی بن محمد بن محمد بخاری که سیوطی‌نك طبقاتنده مسطور ومقیددر اول کشی نزهت النظر فی الفرق بین الانشاء والخبر اسیله مسمی بر رساله تحریر ایلدی بعض علمانك خطندن منقولدرکه شقائقده ذکر اولنان مؤلفاتندن غیری قطب الدین رازی‌نك شرح شمسیه‌سنی شرح ایلدی ودخی فنون عدیده‌دن بعض کتب مقبوله‌یه اعتراضاتی واسولهٔ مشکله‌یی مشتمل غویصات الافکار فی اختیار اولی الابصار اسمی ایله مسمی بر رساله تحریر ایلدی ودخی عمر اخلاطی‌نك تلخیص جامع نام کتابنی شرح ایلدی ودخی فوائد غیاثیه‌یی ودیباجهٔ اصول پزدوی‌یی وشرح جعبری‌یی شرح ایلدی وعلم نحوده بر متن متین ابداع ایلدی اوغلی محمدشاه افندی انی شرح ایلدی وصلوته متعلق مقدمه نام بر کتاب اختراع ایلدی ودخی سید شریفك شرح مفتاحنه حاشیه‌سی واردر وشرح تفتازانی‌نك بر مقدارینه شرحی واردر وفن تصریفده اساس تصریف آدلو متنی واردر اوغلی محمد شاه افندی مرحوم انی دخی شرح ایلدی ودخی تفسیر سورهٔ فاتحه‌یی بلاد قرمانده امیر محمد بك آدینه تصنیف ایدوب امیر مسفورك نامنی دیباجه‌سنده ایراد ایلدی

عالم عامل حافظ الدین محمد بن محمد کردری رحمة الله علیه

ابن بزازی دیمکله مشهور ومذکور در السنهٔ ناسده فتاوای بزازیه دیو معروف کتاب بدایع محفوف مومی الیهك مبتدعات ومخترعاتندندر امم ماضیه‌دن (کنتم خیر امة) مضموننه ماصدق اولان امت محمدیه‌دن اجتهاد صحیحه مالك اولان ائمهٔ دین وزمرهٔ مجتهدینك امام اعظمی وعصابت امتینك شافعی اولان حضرت رسالت منزلتك سنت سنیه وشریعت سمیه‌سنی احیا ایلیان اصحاب مذاهب اربعه‌نك همام اکرمی ابو حنیفهٔ کوفی جزاه الله تعالی بالخیر وکوفی حضرتلری‌نك مناقب شریفه‌سنی بیاننده بر کتاب نافع جلیل القدر ابداع واختراع ایلدی کتاب مرقوم بلاغت مکمون که ماصدق منطوق (کتاب مرقوم یشهده المقربون) درانك صدور سطور وسبور سفورنده مندرج اولان مقدمات صحیحهٔ سامیه مطالب عالیه ونتایج غالیه انتاج ایدوب فوائد جلیلهٔ جزیله افاده ایلدی ملت حنفیه سائر مللی‌یی خللدن راجح ومختار اولوب امام اعظمك مذهبی مذهب منصور اولدوغنه برهان ساطع واقع اولدی ❊ شعر
لقد زاد البلاد ومن علیها ❊ امام المسلمین ابو حنیفه ❊ باحکام وآثار وفقه ❊ کآیات الزبور فی الصحیفه
فلا بالمشرقین له نظیر ❊ ولا بالمغربین لا بکوفه ❊ فقیه کان للاسلام نورا ❊ اماما للرسول والخلیفه
فلعنة ربنا اعداد الرمل ❊ علی رداد قول ابی حنیفه ❊ مؤلف شقائق بو کتاب مستطابه اولندن آخرینه دکین مطالعه ایدوب مستفید اولدقلرینی بو مناسبتله افاضه ایلدی مومی الیه کندونك وطن اصلیسنی ترك ایدوب دیار جلیل المقدار رومه داخل اولدقده مولانا فناری ایله مباحثات کثیره ایدوب فن فروعده اول فاضل محمود المناقب غالب وعلم اصولده وسائر علومده مولانا

مولانا فناری‌نك بعض احفادندن سمع ایتدم که بر کیجه عالم منامده حضرت رسالت منزلت صلی الله تعالی علیه وسلم افندمز حضرتلری مولانا فناری‌یه سورهٔ طه‌یی تفسیر ایله دیو امر ایدوب اول دخی سوزلك عن حضورکزده نیم تفسیره قدرتم بو قدر خصوصا که کوزلرم بو بله دردیده کده رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم افندمز حضرتلری کندو مبارك خفتانلرینه بندن بر مقدارینه الوب مبارك الغنی یا ربله اصلدوب کوزلرینك اوستنه وضع ایلدی مولانا فناری اویقودن اویانوب اول پنبه‌یی ظاهرده دخی کوزلرینك اوستنده بولوب دیدهٔ رمد دیده‌سی برده عاری‌دن عاری وبری کوروب وضع قدیم اوزره روشن کوردکده حمد فراوان وشکر بی پایان ایلدی ودخی مولانا فناری اول پنبه‌یی صقلیوب کفنده کوزلرینك اوستنه وضع ایلکز دیو وصیت ایلدی اولدوغی وصیت اول پنبه‌یی نوردیده‌سی بوسیدن اوستنده قویوب کبی کوزلرینك کنوردیلر ودخی وصیتی برینه مولانای مومی الیهك وفاتنه جنت الفردوس ۸۳۴ تاریخ واقع اولدی

فناری غالب اولدی سکز یوز یکرمی یدی سنه سنك شهر رمضاننك اواسـطنده وفات ایدوب طائر روح پرفتوحی طاوس جنـانله همجناح اولدی روح الله روحه

عالم وعامل وفاضل وکامل صاحب قاموس مجدالدین ابوطاهر محمد بن یعقوب ابن محمد شیرازئ فیروز آبادی رحمه الله الملك الهادی

سلسلهٔ نسبی تنبیه نام کتابك صاحبی شیخ ابو اسحق شیرازی یه واصلدر وصولی بوطر یقله در محمد بن یعقوب بن محمد بن ابراهیم بن عمر بن احمد بن محمود بن ادریس بن فضل الله بن شیخ ابی اسحق شیرازی رحمهم الله تعـالی مومی الیه رئیس چاریار ابو بکر صدیق رضی الله عنـه حضرتلرینـه انتساب واتصال ادعا ایدوب دیار یمنـده قاضی اولدقدنصکره کندو خطـیله مجدالدین صدیقی دیو یازار اولدی هجرت نبویه‌دن یدیوز یکرمی طقوز سنه سنده کازرون نام قصبه‌ده وجوده کلدی مبانئ علومی اول دیارده تحصیل ایلدکدنصـکره موطن اصلی ومحتد جزیلنی یعنی کازرونی ترك ایدوب دیار رومه داخل اولدی مقطعات مسبعات اقالیم سـبعه‌یی عروض سیاحت ایله تقطیع ایلیوب محسنات فضائل ایله تحلیهٔ ذات ایلدکده سـلطان یلدرم بایزید خان حضرتلرینك خدمتلرینـه اتصال ایلدی سـایهٔ سعادت وجاه حمایتلرنده رتبهٔ علیا ومرتبهٔ سـنیایه واصل اولوب کنجایش خزینـهٔ اندیشه دن بیرون مال ومنال وحد وحصر واستقصادن افزون نفائس امواله مالك اولدی ※ شعر ※ بسی زیب و زیور بسی سیم وزر بسی پارهٔ خوب و زرین کمر ※ زپوشید نی و زکستردنی ※ زهر چیز کان بود آوردنی ※ اثنـاء سیاحتنده ملاقات ایتدوکی علاة ولات ولایتك التفات عالیلرینـه مظهر اولوب هر بریسی کمال انجذابندن اول فاضل فضیلت نهـاده حددن زیاده اعزاز واعظام واجلال واحترام ایتمکده تشمر تام ایدرلر ایدی جمله دن امیر تیمور ادبار دثار وظلم شعار بشـبیك مقداری دینار ایثار ایلدی مطلع ※ حساب زر وسـیم او بی کران ※ نه درکوش کنجد نه اندر دهان ※ اول سیاح مضامیر فضائل وسباح لجج فواضل بحر و بره تك و پو ایدوب باد صـبا کردار مشارق و مغاربی کشت وکذار ایتـدوکی صدده اقدام ایله طی منـازل عالیه وقطع مراحل سـامیه ایدوب ملاقی اولدوغی علمادن اخذ علوم ایتمکله عامهٔ فنونده خصوصا علم تفسیر وحدیثده وفن لغتده بارع وفائق اولدی ※ شعر ※ لعل تا از کان نمی آید برون ※ قیمت وقدرش نمیکردد فزون ※ ماه اکر سـاکن بدی دریك مقام ※ در دو هفته کی شدی بدر تمام ※ قرآن عظیم وفرقان کریمك حقائق ودقائقنی تفسیر وتیسیر ایلیوب نامنی لطائف الکتاب العزیز وضع ایلدی کتب احادیثدن صحیح بخاری یی ومشـارقی شرح ایدوب سواد الفاظده مستتر اولان معانئ بی مثانی یی مانند مهر تابدار پدیدار ومنار انوار کردار آشکار ایلدی ودخی اول بحر زاخر وحبر فاخر دل دریا باره قادر بر بحر وافر درانك جواهر زواهر مصـنفاتی قرقدن متجـاوز در لکن مزید شمول فرائد فوائد ایله جمـله نك اجل واشملی محیط قاموس لغـات اولان قاموس محیطدر که اصل مفصلی التمش جلد ایکن انی تلخیص ایدوب ایکی جلده تنزیل ایلدی ※ بیت عربی ※ مذ مد مجد الدین فی ایامه ※ من بعض ابحر علمه القاموسا ※ ذهبت صحاح الجوهری کانها ※ سحر المداین حین القی موسـا ※ قوت حافظه‌سی کمال قوتده اولوب هر کیجه خوابه وارمدن ایکیوز سطر ازبرلمکی عادت ایدنمشیدی بوسببدن معارف عجیبه وفضائل غریبه‌یه مطلع اولوب کورد وکی نسخه‌یی حفظ وضبط ایتمده آیت کبری ایدی ※ بیت عربی ※ لقد حاز اقسـام الفضائل کلها ※ فامسی وحیدا فی فنون الفضائل ※ بلاد متیمنهٔ یمندن زبید نام قصبه‌ده قاضی ایکن سکزیوز اون یدی تاریخلرندن شهر شوالك یکرمنجی کیجه سنده وفات ایدوب شیخ اسماعیلك تربه سنده دفن اولندی زمان وفاتنده جملهٔ حواسندن تمتع اوزره اولوب حواس ظـاهره سنده وحواس باطنه سـنده نوعا ضعف وفتور محسوس دکل ایدی و جماهیر مشـاهیر علماء سـالفه دن فقـه شـافعیده

شیخ سراج الدین بلقینک وعلم حدیثده ماهر شیخ زین الدین عراقینک وفن فقه وحدیثده کثرت تصانیف ایله معروف شیخ سراج الدین ابن ملقنک وعلوم عقلیه ونقلیه وفنون عربیه ده مشهور شمس الدین فناریتک وعلماء مغاربه دن فقه مالکیده وسائر علوم عالیه ده استاد زمانه اولان شیخ ابوعبدالله بن عرفه نك وعلم لغتده مشهور اولان فضلانك سرفرازی شیخ مجدالدین شیرازینك یعنی صاحب قاموسك قدس الله اسرارهم بوجمله نك تاریخ وفاتی رأس قرن ثامنده واقع اولوب بری برینه مداتیدر اماصاحب قاموس بوجمله دن مؤخر وفات ایدوب مجموعندن صکره رحلت ایلدی رحمهم الله تعالی * نظم * یاران که بهم وفات یابند * ازمردن خود حیات یابند * القصه چوچند یار باهم * رفتند وزبی رویم ماهم

مولانا شیخ شهاب الدین سیواسی رحمه الله علیه

اهالیٔ سیواسدن برکسنه نك عبد مشتراسی اولوب رقبهٔ احوالنده ربقهٔ رقیت وطوق عبودیت مربوط ایکن علاقهٔ اعتاق وتحریر ایله اول قیددن آزاد اولدی عالم صغرده اول عصرك علماسندن مبانیٔ علومی تحصیل ایلیوب جملهٔ فنون عالیة الشؤونی تکمیل ایتمکله اقران وامثالی اورته سنده بارع وفائق اولدی * مصراع * شایع ومشهور شد فضل تو در افواه ناس ظاهر طاهر فضائل مظاهری زیور علم ظاهر ایله پیراسته اولدوغی کبی درون صفا نمونی محسنات محاسن علم باطن ایله آراسته ایدی * شعر * ظاهرش باهمه فضل وهنر آراسته است باطنش هم بهمه دانش پیراسته است * قطب اقطاب لب اولو الالباب شیخ زین الدین خافی عامله الله الکافی بلطفه الخفی وکرمه الوفی حضرتلرینك خلفاسندن شیخ محمد نام خلیفه سنك خدمتنه اتصال ایدوب اقدام مجاهدا تبله اقصای قصارای مطالب عالیه یه واصل اولدی فاضل مذکور شیخ محمد حضرتلری ایله اناطولیغه ارتحال ایدوب ولایت آیدینده امیر اولان ایدین اوغلیله ملاقات ایلیوب انده توطن ایلدی اول شمس فلك دولتك اشعهٔ لامعهٔ اعزاز واکرامی ایله مطارح آماللری تیره ایکن آیدین اولوب چوقجه رعایتلرینی کوردی هجرت نبویه نك یدیوز سکسان تاریخنك حدودنده وفات ایدوب کنجینهٔ معارف الهیه اولان وجود پاکی کنج خاکده دفن اولندی * مطلع * ای سیمبران که جان پاکنند * آخر همه در نقاب خاکنند * مرحومك مزار شریفی اول دیار جلیل الاعتبارده مشهور اولوب برکات بی غایات روحانیتیله خلق عالم تبرك ایدرلر السنهٔ ناسده تفسیر شیخ دیمکله معروف اولان عیون التفاسیر نام تفسیر اول منبع ینابیع حقائق وسرچشمهٔ عیون دقائق بحر ذخاربی کران ولجهٔ عمان علم وعرفانك دل دریا بارندن صدف ظهورده زهور ایلیان مؤلفات بدیعه ومصنفات صنیعه سندندر * قطعه * مجموع واردان ینابیع علم وفضل * یابند ازعیون تفاسیر تو حیات * شد روح بخشتر سخنت زاب زنده کی دل را شفا وجان فرومانده را نجات * طریقهٔ تصوفده رسالة النجات من شر الصفات اسمیله مسمی بر رسالهٔ لطیفه تنمیق وتنسیق ایتمشدر که رسالهٔ مذکوره نك صفحات فضائل ایاتی تصفح ایلیان کسنه مرحومك علم تصوفده قدم راسخ وثبات شامخ صاحبی اولدوغی معلوم ایلمك مقرردر * شعر * نکتهٔ چند از حقائق دین * وز مواجید اهل کشف ویقین * همه مستنبط از حدیث وکتاب * همه سنجیدهٔ اولوا الالباب * سلك تحریرده منتظم اولنلردن ماعدا علم تصوفده بر رسالهٔ غرا ومقالهٔ زیباسنه مؤلف شقائقك نظر سداد اثری تعلق ایدوب منظور شریفی اولمش ایمش لکن بومحلده اسمنی بیان ایتمدوکنه اعتذار ایدوب رساله مرقومه نك اسمی یادمدن یاد اولدی دیو علت بیان ایلدی

مولانا حسن پاشا ابن مولانا علاء الدین اسود رحمة الله علیه

اوائل تحصیلده اولا والد ماجدندن تعلم وتلمذ ایدوب حدائق خاطر عاطری اثمار اشجار

قابليت ايله زيب و زيور بولدقدنصكره مرحوم شيخ جمال الدين اقسرايينك رشحات حياض افاضه سندن رياض درون فضائل مكنونى نامى ونضير اولدى سوابق صناديد فضلادن مظهر الطاف بارى مولانا شمس الدين فنارى عليه رحمة البارى حضرتلريله شيخ جمال الدينك خدمتلرنده شريك اولوب ايكيسى دخى انك انفاس شريفه سندن منتفع اولديلر * شعر * ازفيض توجملهٔ طلبكار * يابند هميشه نفع بسيار * مرويدركه شيخ جمال الدين اقسرايى حضرتلرى طلاب فضائل اكتسابك احوالنه اطلاع ايچون حجره لرينى خفية تجسس ايدوب هر بريسى نه قوله سركارده اولدوغنى تجسس ايدرايدى بوشيمهٔ مستديمه اوزره بركيجه حجرات طلبه يى كشت ايدوب مولانا حسن پاشايى حجره سنده متكاسى اوزره متكئا مطالعه ايدر ايكن كوروب اشتعال چراغ اشتغالنده چندان نور وفر اولدوغنى تحقيق ايلدى * شعر * هركس كه كند در طلب علم تكاسل * هركزندهد دست باودانش و حكمت * مولانا شمس الدين فنارى حضرتلرينى ركبتينى اوزره ملاحظه يه مشغول كوروب تحشيهٔ كتاب ايدرايكن بولدقده اول فاضل والا كوهر ايادئ شريفهٔ فنون لطيفه يه دسترس بولوب علوم عاليه ده يدبيضا صاحبى اوله جغين تقرير ايلدى * شعر * جد وجهد كسى كه بيشترست * كارش ازجمله كار بيشترست * شيخ جمال الدين حضرتلرينك فاضلان مذكورانك حقنده تكلم ايتدوكى كلام فائق اصله موافق وواقع حاله مطابق ظهور ايلدى * مصراع * قوسو يليه نى پادشهم سويلدنى كور * فن صرفدن مراح نام كتابى شرح ايدوب علم نحودن مصباح نام كتابه افتتاح آدلو برشرح لطيف تأليف ايلدى قدس الله تعالى سره العزيز * شعر * فكم معنى بديع تحت لفظ * هناك تزاوجا كل ازدواج * كراح فى زجاج اوكروح * سرت فى جسم معتدل المزاج

مولانا صفرشاه رحمة الله عليه

جملهٔ اجلهٔ علومه عالم اولوب معقول ومنقول وفروع واصولى جامع برنافع كسنه ايدى مولانا شمس الدين فنارى علوم عقليه دن استشكال اولنان بعض مشكلات ومعضلاتى اكا ارسال ايدوب جواب باصواب افاضه ايليسون ديو امر ايدر ايدى مولاناى مرقوم ارسال اولنان مواضع ومواقعدن نقاب اشكال وحجاب اعضالى وجه حق اوزره رفع ودفع ايليوب روى شاهد مقصودى اظهار ايلدكدنصكره المأمور معذور كلام حكمت انجامى حكمى اوزره جوابه تعرض اولندى ديو ارسال ايتدوكى رساله سنده رعاية للادب اعتذار ايدرايدى * بيت * كرده ام امتثال امرترا * ورنه اين كفت وكونه حدمنست * مؤلف شقائق فاضل مومى اليهك ترتيب وتركيبى معقول ونظام وانتظامى مقبول خطبه لرينى كوردم ديوب انك فضلنه شهادت ايلدى رحمة الله تعالى عليه

مولانا محمد شاه ابن مولانا شمس الدين فنارى عليه رحمة البارى

اول فاضل ذكينك مطلع احوال فرخنده آمالنده ذكاء ذكاء لامع وساطع اولوب مشرق طلعت درى اشراق ودرى ابراقنده كواكب ثواقب فضائل كضوء النهار ونور الاسفار تابدار وآشكار ايدى * مطلع * زاوج حسن مه عارض توكرد طلوع * فروكرفت جهانرا بطلعت مطبوع * فاضل مزبورك والد عزيزى شمس فلك معالى ونيرخيراهالى يعنى مولانا شمس الدين فنارى حضرتلرينك احاطه ايتدوكى فنون وعلومى بونلردخى محيط اولوب مكتسبات نظريه ده شامل بركامل ايدى بلكه مذكورك سواطع لوامع ماه ذكاسندن محمد شاه افنديك انوار آثار مهرذكاسى زياده اولوب مابينلرنده ماه تابانله خورشيد رخشان كبى تفاوت وارايدى والدماجدينك حال حيوتنده محروسهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سى مولانا محمد شاه افندى يه اون يدى ياشنده ايكن تفويض اولنوب اول فاضل آزاده محراب افاده ده اجلاس اولندى محروسهٔ

مذ کوره نك اجلهٔ علما واعزهٔ فضلاسی درس عام قاعده سی اوزره اصحاب طلب وارباب ارب ایله
اول درسنده حاضرون اولوب فنون متفرقه دن مسائل مشکله ومشاغل معضله استکشاف
ایلدیلر بو اثناده هر بری علی وجه الصواب مجاب اولوب اول رطب اللسان عذب البیانك
افاضه ایلدوکی شربت کلام حق ایله تشفئ صدر حاصل ایلیوب فاضل مزبورك مزیت
وفضیلتنه اعتراف ایلدیلر ❊ شعر ❊ مناقبه اعجزتی عن بیانها ❊ ومنقبة الاعجاز اعلی المناقب
بو روز فیروزده مولانا فخر الدین عجمی فاضل مرقومك طلبه سی ارەسنده معید واقع اولدی
اثناء درسده مطارحهٔ کلام ایلیان طلبه دن فسق وفجور ایله موصوف ومعروف برطالب
برمحلده محمد شاه افندینك خلافنه ذاهب اولوب تنفیذ مرام ایلمکده تشمر تام واقدام مالا کلام
ایلدی ولکن محمد شاه افندی معونة قوت علمیه ایله الزام خصم ایدوب اعانت حق ایله
انی افحام ایلدی ❊ شعر ❊ صباحش را علم دارد کی عزیز ❊ میکند حفظش زطعن بی تمیز
طالب مزبور آتش غیرت ونار حمیتله بکا ایلیوب تاب تب اضطراب ایله آب ناب چشم ندامت
دیده سنی خاك مذلته غلطان ایلدی اول فاضل والا مقام اتمام مرام ایلیوب درسدن فراغت
ایلدکدنصکره پدر خیر اثریله ملاقات ایدوب بو بابدن فتح کلام ایلدیکه فسق وفجور ایله
مشهور بر دانشمند رعونت علمیه سی سببیله برمحلده حق جانبنه متابعت ایتمیوب دائرهٔ عناد ومکابره ده
نقطه کبی ثابت قدم اولدی انك عنادی اوجندن درونم اضطراب ایله طولدی اول مرد
عناد پیشه مقدمات ملزمه ایله ملزم اولوب کندو مسلکندن منصرف اولنجیه دکین بنی اتعاب
ایلدی بو تقریب ایله اطناب کلامی اطناب ایلدی مولانا شمس الدین فناری حضرتلری بو مقابلەده
جوابه تصدی ایدوب طالب مسفور اکر فاسق اولمسه شان مکرمت نشاننده نمایان اولان
علم وعرفان وفضل وایقان دخی زیاده اولوب انك حسن علمی برکاتنده فضائلی تأکیدات
تأییدات الهیه ایله مضاعف اولور ایدی بو قوتله جناب والامأبکزه مشقت نهایت بولور ایدی
دیدی ❊ مثنوی ❊ درعلم به نیت عمل کوش ❊ تازهر تو زین عمل شود نوش ❊ علمی که در وعمل
نباشد ❊ جز عربده وجدل نباشد ❊ علمت بعمل چو یار کردد ❊ قدر تو یکی هزار کردد ❊ فی الواقع
ارباب ضمائر صافیه واصحاب خواطر زاکیه یه روشن ومبیندر که زمرهٔ مستکشفان بدایع روابع
علوم عالیه نك آبکینهٔ درون صفا انکیزلری صیقل صلاح حال ایله مصیقل اولوب مجلاء زهد
وعبادت ایله منجلی اولیجق صور فیوضات فتوحات الهیه هر طرفدن انده عکس پذیر اولمق
مقرردر ❊ شعر ❊ چوز آینه کردی کدورت زدای ❊ شود صورت خوب شاهد نمای ❊ ولکن
زنك رنك فسق وفجور ایله پاس طوتوب غبار عصیان ایله مغبر اولیجق مشاهدهٔ شاهد فیض
ربانی یه حاجز وحاجب اولوب روی دلجوی فضائل انسانیه نك نمایان اولمسنه مانع اولمق
محقق ومصدقدر ❊ مثنوی ❊ فسق تو زنکست بمرآت دل ❊ کردد ازین زنك دل آخر خجل
هرچه حجاب تو بود ترك کن ❊ وجه نقاب تو بود ترك کن ❊ زنك معصیت مرآت صفا آیات دلی
کدورات نفسانیه ایله بورر ومشاهدهٔ جمال خدایه مانع اولور بورر هجرت نبویه دن سکزیوز
اوتوز طقوز سنه سنده طاوس روح پرفتوحی شاخسار بدندن ریاض جنته اوچماغه میل ایلدی
رحمة الله تعالی علیه

مولانا یوسف بالی ابن مولانا شمس الدین فناری رحمة الله علیه الباری

اول عزیز مصر فضیلت ویوسف تختگاه مزیت اخواننك ممتازی ومعاصر اولدوغی فضلانك
سرفرازی ایدی برادری محمد شاه افندی وفات ایلدکده محمیهٔ بروسه ده متصرف اولدوغی
مدرسه مولانا یوسف بالی یه تفویض اولنوب تشنکان زلال فضائل اول ینبوع معارفك مشرب
افاضه سندن مرتوی اولسون دیوا کا ویرلدی ❊ شعر ❊ عطر نفست مسیح مریم ❊ بوی خوش
تو کرفته عالم ❊ فیض تو شود چونهر سائل ❊ هر کز نکنی تونهر سائل ❊ امر قضا مقدمهٔ

رضاءالله اولوب ذکر جمیل واجر جزیل انتاج ایتدوکی مقرر اولمغین مومی الیه مدینهٔ بروسه ده
قاضی اولوب قضیهٔ مرضیهٔ نصفت ومعدلتی تنفیذ وتسجیل ایلدی ❋ نظم ❋ خدا راضی
وخلق خوشنود ازو ❋ عدو راز یان دوست را سود از رو ❋ هجرت نبویه دن سکزیوز قرق التی
سنه سنده سجل عمری مطوی اولوب وفات ایلدی

عالم ربانی وفاضل صمدانی شیخ قطب الدین ازنیقی رحمة الله علیه

اول قطب دین و زهد ورشاد ومرکز محیط ارشاد واسعاد متورع ومتشرع کمسنه اولوب
علم تصوفدن حظ عظیم وسهم جسیمه مالك ایدی قصبهٔ ازنیقده وجوده کلوب شیر بستان
لطف الهی ایله منتهای نهایه بالغ اولدقده علماء زمانه دن تعلم وتلمذ ایدوب عامهٔ علومده مهارت
تحصیل ایلدی جملهٔ فنوندن علوم شرعیه یه ارتق انتساب ایدوب غیری فنوندن اول فنه
اختصاص تام ایلدی ❋ نظم ❋ اصل همهٔ علوم شرعست ❋ تا اصل بود چه جای فرعست
کتاب صلوتك مهمات مسائلنی جامع مقدمه آذلو بر کتاب نافع تألیف ایدوب ورثهٔ انبیا اولان
علمایه منافع بی شمار ایراث ایلدی امیر تیمور مشئوم بوم رومده شیخ حضرتلریله ملاقی اولوب
مصاحبت ایتدوکنده شیخ حضرتلری اکا خطاب باعتاب ایدوب سلطان نخوت وسطوت
مسالك ممالك دماغنه یول بولوب عساکر غرور وشیطنت سکا استیلاء ایتمکین سویداء قلبکده
سودای جهان کیری تمکن ایلدی ❋ بیت ❋ در سرش بس هوای سلطنتست ❋ حاکم او غرور
وشیطنتست ❋ بو خصوصك ظهوری ایچون خدنك جان ستان کردار پرتاب وجان کذار ایله
قرین اولوب کمان کبی برباشی پك کژرای ناهموار ایله باش قوشارسین خنجر کبی ایکی یوزلو
منافق وشمشیر بران کبی بلده طورر کسیجی یی یاننه الوب بونلرك القاسیله قتل عباد وسفك دماء
ایدرسن ❋ بیت ❋ تیغ وخنجر کبی خونیلری طاقوب یاننه ❋ بلده طورر اوشه کشورحسنك کری
بر بولك قاتل وخونخوار ایله خونیلقده همرنك اولوب تیغ ظلمله مقتول اولان کشته لرك قاتی
یوز وکوزه چالمغی کلکونهٔ روی شاهد کامکاری وکشورستانی اتخاذ ایدرسن بو مقوله شرور
اموری اختیار و بو کونه اخطار واضراره اصرار وبال عظیم ونکال جسیمدر البته والبته
بونك کبی ضررلو نسنه دن اتقا و پرهیز سنك ذمت همتکه لازم ودین ودولتنه واجبدر دیو جواب
نصیح آمیز اسماع ایلدی ❋ شعر ❋ من آنچه شرط نصیحت بود بجای آرم ❋ اکر قبول کنی
ورنه آن تومیدانی ❋ امیر تیمور بو کلام دری التماعی استماع ایدیجك جواب سمتنه سالك اولوب
عروس مرامه دیبای زیبای کلامدن بولباسی الباس ایلدیکه بعض ازمان واحیانده لشکر
ظفر رهبرم ایله سفر همایون ایچون شرق جانبنه عزیمت وتوجه ایدوب اوتاغ همایونمك
باب سعادت ایابنی اول سمته توجیه ایتمشیکن بو تدبیر طلیعهٔ تقدیرك سمتنه مخالف اولمغله خیمه
قپوسنی ایرتسی غرب جانبنه مفتوح وکشاده بولورم بندخی باکه فتح باب بو جانبده ایمش دیو
اول سمته متوجه اولورم ودخی مهمات مملکت ایچون آته سوار اولدوغمده عیون اعیان خلق
عالمدن نهان اللی نفر مقداری رجال غیب بلا ریب مقدمهٔ دولت وبدرقهٔ سعادت مثابه سنده
اوکمجه روانه اولورلر بن دخی اول کروه سعادت امداده اقتدا ایلیوب اثر میمنت اثرلرینه تابع
اولورم میرمومی الیه منوال مشروح اوزره ترتیب ایتدوکی مقدمات وترکیب ایلدوکی کلمات ایله
کندونك افعال واعمالی تأییدات فیوضات ربانیه ایله مؤید من عند الله اولدوغندن وجملهٔ
اوضاع واطواری ورای غیبدن اشارتیله ظهوره کلدوکندن کنایت ایلدی شیخ قطب الدین
حضرتلری میر تیموری سویلدوکی کلمات فضیحه سندن اوتوری تقریع وتشنیع ایلیوب
جبار قهار عالمك نعوت جلال وصفات قهریه سنه مظهر اولمق ابلیس تلبیس پیشهٔ وسواس
اندیشه نك یعنی مردود مطرود رحمان اولان شیطانك خصایصندندر سنك لشکر شیاطین
آیینك اغزندن انا المخلوقون من سخط الله وغضبه لا نرق لشاك ولا نرحم لباك لان الله

قد نزع الرحمة عن قلوبنا فالويل لمن لم يكن معنا وحزبنا فانا قد خربنا البلاد وايتمنا الاولاد ديوب قلبكزدن رفق وشفقت ورحم ومرحمت منتزع اولدوغنه افتخار ايدرسن وخداى ذوالجلالك مظاهر صنع بديعى وصانع بركمالك مراياى ابداع صنيعى اولان اجل مبدعات بديع العنوانك يعنى زمرۂ انسانك اعدام وافناسنه داعى وساعى اولوب قهار عملمك آثار قهر وجلالى سنده ظهور ايتدوكى ايله ابتهاج ايدرسن * فهذه من صفة الشياطين لاحرفة السلاطين * بومقوله كار نامعقول اصحاب عقولدن اولان لخولدن صدور ايلمز ديو مير مزبورى تضليل وتجهيل ايلدكدنصكره ختم كلام ايدوب مفارقت ايلديلر مولاناى مومى اليه ازنيقده وفات ايليوب تنكناى فنادن فضاى فسيح وسيع بقايه صعود ايلدى ولكن تاريخ وفاتنه ظفر ميسر اولمدى * تذييل * ثقاة علمادن برينك خطندن منقولدركه مومى اليه مولانا قطب الدين ازنيقى حضرتلرينك ازنيقده قبرى اوزره مسطور ومحرردركه سكز يوز يكرمى برسنه سنك شهر ذى القعده سنك سكزنجى كوننده وفات ايلدى واكابر علمادن برينك خطندن منقولدركه مرحومك كندو خطيله برتفسير قاضينك آخرنده قطب الدين محمد نكيدى ديو يازلمش بولندى وكذلك منقولدركه مرحومك كندو خطيله برشرح مطالعك آخرنده وقع فراغى عن تحصيله سنة خمس وتسعين وسبعمائة عند الاستاد الكامل مولانا حسن پاشا يسر الله مايرومه ويشاء وكنت تجاسرت على شروع قرائته لما رأيت على آثار اهتمامه ورعايته انتهى بويله يازلمش بولندى ودخى منقولدركه مصابيح نام كتابه تلفيقات آدلو شرحى واردر رحمه الله

مولانا بهاء الدين عمر بن مولانا قطب الدين حنفى رحمة الله تعالى عليه

بدايع روايع مسائل شرعيه يى كمال احاطه ايله محيط اولوب علم فروعى كماينبغى حاوى اولمغين مفتى اولوب كتب فتاواده اولان سنتمأتوره مسطوره اوزره افتا ايلدى * مصراع * آن رونق شرعست وبهاى دينست * رحمة الله عليه

مولانا ابراهيم بن محمد حنفى رحمة الله تعالى عليه

شريعت محمديه اوزره مأثوره اولان كتب فقهيۀ مكثورهنك خلاصه سنى محيط وحاوى اولوب فقيه ونبيه ومتورع ومتشرع اولمغين مفتى اولدى مومى اليهك محروسۀ ادرنه ده قاضى اولوب يازدوغى تمسكاتدن سكز يوز قرق تاريخله مورخ برتمسكى كورلدى امضاسنده كندونك ادرنه قاضيسى اولدوغنى تصريح ايلدى شقائقده انك بومنصبه وصولى يازلمامشدر

مولانا نجم الدين حنفى رحمة الله تعالى عليه

اول نجم دين وكوكب اقبال بدايۀ آزالده حاوىٔ هدايۀ بى نهايه وعارج معارج درايۀ وروايه اولوب زمانه سى علماسنك اجل واجل والمع واكملى اولمغين مفتى اولدى جمهور خلائق مسائل مشكله لرنده اول مستصفاى علمايه مراجعت ايدوب فاضل مرقومدن استفتا ايلديلر

مولانا شيخ يارعلىٔ شيرازى رحمه الله

اول خلال مشكلات وفتاح معضلات فنون اصول وفروع واصول معقول ومشروعه واقف برعارف نكسنه ايدى جملۀ مسائل شرعيۀ مرعيه يى يانده سنت سنيه يه اهتداء ايتدوكى مقرر اولمغين مفتى اولوب زمانه سنده افتا ايلدى رحمة الله تعالى

مولانا شيخ محمد بن محمد بن على بن يوسف جزرى رحمة الله عليه

ابوالخير كنيتيله مكنيدر والد ماجدمك لفظ شريفندن استماع ايلدم ديو كندونك تحقيقى اوزره ولادتى دمشق شامده واقع اولوب يديوز اللى برسنه سنك رمضان شريفنك يكرمى بشنجى

کیجه‌سی لیلهٔ سبتده وجوده کلدی * شعر * دردوردهر هیچ پدررا نزاده‌است * چون‌تو پسر زمادر مردی ومردمی * قرآن عظیمی وفرقان کریمی یدیوز التمش درت سنه سنده بالتمام حفظ ایدوب سنهٔ آتیهٔ متعاقبه‌ده ختمله نماز قیلدی بعض شیوخ قرایه قرائت واحده اوزره دکلتمش ایکن یوما فیوما حفظی زیاده اولوب التمش سکز سنه‌سنده قرآآت سبعه‌یی جمع ایلدی سنهٔ مذکوره‌ده حج شریفه واروب سعادت زیارت بیت الله ایله مستسعد اولدوغندنصکره التمش طقوزنجی سنده دیار مصره ارتحال ایلیوب قرآآت سبعه‌دن اون اوچه وارنجیه دکین قرا آتی جمع ایلدی، نه آبا وچار امهاتله ازدواج وامتزاج ایدوب عناصر اربعه ترتیب وترکیب اوللدنبرو (قل رب زدنی علما) دیو ازدیاد کمالات استدعا ایلیان فضلا دن اون او چ قرا آتی برایکی اوچ ییلده جمع ایلمك اول یکانهٔ زمانه وفرید آوانه مخصوصدر دیار مذکوردن دمشق شامه رحلت ایدوب شیخ دمیاطی وشیخ ابرقوهینك اصحابندن حدیث شریفی استماع ایدوب افاضل محدثیندن نیجه فاضللردن دخی فن مسفوری اخذ ایلدی جماهیر مشاهیر فقهادن مولانا اسنویدن وغیری نیجه افاضل مشهوره‌دن تفقه ایلدکدنصکره دیار مصرك فضلاسندن اصول ومعانی وبیان اوقیوب اسکندریه ده ابن عبد السلامك اصحابنك وغیری فضلانك درسلرینه استماع ایچون حاضر اولوردی * مجلس العلم روضة الجنه * شعر * مأخذ علم بود محفل علم * هیچ خالی مشو زمنزل علم * هرکه حاضر شود بدرس علوم * بسمات حسن بود موسوم * مائهٔ ثامنه دن یتمش درت سنه‌سنده شیخ الاسلام ابوالفداء اسماعیل بن کثیر ویتمش سکزنجی سنه‌ده شیخ ضیاء الدین وسکسان بش سنه‌سنده شیخ الاسلام مولانا بلقینی رضوان الله تعالی علیهم اجمعین بوجمله اول خلاصهٔ زمرهٔ فضلایه فتوایه رضا ویردیلر اول فاضل فضیلت انتما منتهای ذرای فضائله ارتقا ایلدکده طلاب کمال اکتسابدن جماعت کثیره‌یی اقراء ایلدی یدیوز طقسان اوچ سنه‌سنده مدینهٔ شامده مسند قضای لازم الاحتشامده جلوس ایلیوب اجراء احکام بالاحکام ایلدی سنهٔ مذکوره دنصکره دیار مصرده جملهٔ مال ومنالی غارت اولنوب کندویه مصیبت اصابت ایتدوکی اجلدن یدیوز طقسان سکزده بلاد رومه داخل اولوب دار الملك قدیم محمیهٔ بروسه‌ده نازل اولدی * شعر * قدر مردم سفر پدید آید * منزل خویش مرد راپندست * تابسنك اندرون بود کوهر * کس نداند که قیمتش چندست * اول دیارك اهالیسندن احزاب کثیره احرف اثیره اوزره تلمذ ایدوب فاضل مزقومك افاضهٔ شرف آیاتیله قرآآت عشری اکمال وتکمیل ایلدیلر سکزیوز بش سنه سنك اوائلنده امیر تیمورکه مصدوق منطوق (فاذاهی تمور) در دیار اسلامه قدم باصدقده سامت شامت قدومیله کردفتنه وحوادث کرد عالمه منتشر اولوب غبارمضرت عیار ظلم عالمی محیط اولمغین خلق عالمك آیینهٔ خاطر عاطرلری بوغباردن مغبر وبوکدورتدن مکدر اولدی * مثنوی * شه فتنه جویی بیانك وصدا * صلازدزهر سو بقتل ودغا * زیك فتنه انکیز وشوریده کار * بسی فتنه برخواست ازهر دیار * زبام وزدر فتنه آمد درون * برآمد فغان ازدرون وبرون * بواثناده لشکر جرار تاتار دریابار سیل رفتار ممالك عثمانیه‌یی ظلم عمیقله یقایوب قصور یقصور نظام وانتظامی هدم وخراب ایلدکدنصکره مشارالیه میرجارٔجابر اول لجهٔ مفاخر وبحر زاخره ماوراء النهره کتمکی الزام ایلدی مولانای مزبور میر مسفورك ملتمسنه تلقی بالقبول ایدوب یوزی صویی دوکلمدن اول بحر بیکران ایله ماوراء النهر صوبنه روانه اولدی ممالك مذکوره‌ده کش نام شهردن وولایت سمرقنددن جمع کثیر وجم غفیر مومی الیهدن تعلم وتلمذ ایلدیلر تیمور منحوسك وفاتی حقنده تعمیه طریقیله دنیلان * مصراع * فی الحال زرضوان سروپا بیرون کرد * تاریخی حسابنجه سکزیوز یدی سنه‌سنده صدای کوس مرك وآوازهٔ طبل ممات اول منحوسك قولاغنه چالنوب روح ناپاکی هاویهٔ خذلانه روانه اولوب زمرهٔ ظلمه ایله چاه

جهنمده اقامت ایلدوکنده * مصراع * به نون وبه تو نجه به آب سیاه * اول فاضل سامی مکان میامن عنایت ربانی ایله روز کار کار سازك مساعده سنی کوردکده (الحمد لله الذی اذهب عنا الحزن) کلام سکربارینی شهد مکرر کردار تکرار بتکرار تذکار ایلیوب اصناف آلاف بهجت وسرور ایله ماوراء النهردن خروج ایلدی بوطریقله دیار خراسان وهرات ویزد واصفهانه واصل اولوب هر برنده بر رقاچ کون اقامت ایلدکدنصکره ولایت شیرازه وار وب برمقدار روز کارانده قرار ایلدی بلاد مذکوره نك طالبلری کیمی قرآآت سبعه یی وکیمی قرآآت عشره یی تلمذ ایدوب مجلس مأثرانرنده حاضر اولمغله انفاس متبرکه سندن منتفع ومتمتع اولدیلر والیٔ شیراز اولان پیر محمد نام امیر والامقام نواحبسیله شیرازك قاضیلغنی مولانای مزبوره الزام ایدوب کرها اکا تفویض وتقلید ایتمکین برمقدار ایام انده آرام ایلدی بومنوال اوزره امد مدید ومدد بعید مرور وعبور ایلدکدنصکره رائد قائد توفیقك دلالتیله بصره جانبندن سکز یوز یکرمی اوچ سنه سنده کعبهٔ شریفه ومدینهٔ منوره یه اتصال ایلدی * شعر * او رفت بکعبهٔ مناجات * کانجا همه را دهند حاجات * داند که خدا مراد بخشد * وز بند غمش کشاد بخشد ذات شرف آیاتی تقدیس ایچون مدینهٔ منورهٔ مقدسه ده اقامت ایتدوکی زمانده شیخ الحرم انلردن تلمذ ایلدی علم قرآآتده * النشر فی القرأة العشر * نامیله معنون ایکی جلد برکتابی ومختصر تقریب وتحبیر التیسیر فی القرأة العشرة وطبقات قرا وتاریخ کبرا وتاریخ صغرا نام کتابلری انده تصنیف ایلدی * شعر * کلم کان الشهد من الفاظها * جار وان الطیب منها سائر وکان انفاس المسیح نسیمها * اذ من شذاه لکل میت ناشر * ودخی تیمورخانله ماوراء النهره واردقده مصابیحی اوچ جلدده شرح ایلدی وعلم تفسیرده وعلم حدیثده وعلم فقهده وسائر فنون متفرقه دن چوقجه کتابلر تألیف ایلدی وطیبت طینت وغایت مهارتنه دلالت ایدر * غایة المهرة فی زیادة علی العشرة * وطیبة النشر فی القرائت العشر نام کتابلری ودخی قرایه اعمالی لازم اولان اعمالی بیان صددنده تمهید ایتدوکی مقدمه یی وعلم نحوده جوهره یی نظم ایدوب جواهر زواهر الفاظ ودرر غرر معانیسنه سبحهٔ مرجان کبی نظام ونظم ثریا کبی انتظام ویردی * بیت عقد یسمی نظم در دونه * نظم الثریا عقده متناثر * مؤلف شقائق ذکر اولنان احوال فرخنده مألی طبقات صغراسنده کندو خطیله تسوید وتحریر ایتدوکی نسخه دن نقل ایلدی بعض تلامذه سنك خطندن منقولدرکه مولانا جزری رحمه الله محمیهٔ شیرازده ایکن سکز یوز اوتوز اوچ سنه سنك شهورندن ربیع الاولك یکرمی بشنجی کونی یوم جمعه نك ضحوهٔ نهارنده مصاحف اعماری ختم اولوب صحائف احوالنده مثبت اولان آیات بینات موت ومرك مقرو ومتلو اولدقده انشاء ایتدوکی دارقراده دفن اولندی * نظم * جهان پرکدو رترا بپرداخت * باقلیم صفا آرامکه ساخت * ذکر اولنان جامع اشتات قرائتك ذات محمدت صفاتنه صدور صنادید علما وبحور بحار فضلا رغبت ایدوب حیاتی عالمنده اول درة التاج افاضلی ال اوزره طوتدقلری کبی وفاتی حالنده دخی جنازهٔ شریفه سنی رؤساء اشراف عوالم بر دوشنده کوتورمکی روز حشرده دولت سرمدی اتخاذ ایلدیلر جملهٔ خواص وعوام انی تبرکا کوتورمکده تزاحم وتراکم ایدوب لب تعظیم ایله تلثیم وشفاه تبجیل ایله تقبیل ایتمکه مسابقت ومبادرت ایلدیلر * نظم * سر جمله جهان بکریه وزار * برروی جنازه اش کهربار تقبیل جنازه اش بکردند * بردوش وببرهمی کرفتند * مذکور مبرورك جنازه سنه یاپشمغه قادر اولمیان کمسنه لر بوسعادته واصل اولنلره تشبث ایدوب انلرك الیله بوسرفرازلغه دسترس بولدیلر بوطریق ایله منتهای مراملرینه نائل اولدیلر مبانیٔ مثوبات مکشوره اولان دعوات مأثوره یی سور بیان وحصین تبیانده جمع وترتیب ایدوب کم کشتکان راه جهالت تحصن ایتسون دیو حصن الحصین آدلو مفصل ومشروح برکتاب مستطاب ابداع ایلدکدنصکره اول کتابی

اختصار غیری محل ایله اختصار ایلدی ❊ بیت ❊ انچه بودش درازی ازحدیش ❊ کوتهی داد او بصنعت خویش ❊ اول فاضل فضائل پرورك محمد اکبر ومحمد اصغر وابو بکر احمد وابو البقاء اسماعیل وابو الفضل اسحق نام اوغللری وفاطمه وعائشه وسلمی نام بنات صلبیه‌سی وار ایدی بومذکورلرك جمله‌سی فرقان جمیلی وقرآن جلیلی ترتیله قادر قراء مجودین وحفاظ محدثین ایدی هر بریسی علوم عالیه‌یه انتساب واتصالله ورثهٔ انبیادن اولوب فضائل علمیه ایله الولد سرابیه مضمونـنه مظهر اولمشیدی ❊ شعر ❊ نعم الاله علی العباد کثیرة ❊ واجلهن نجابة الاولاد ❊ رحمهم الله تعالی

محمد بن محمد بن محمد جزری رحمة الله تعالی علیه

مرحوم ومغفورله شیخ محمد جزری حضرتلری بیورمشدر که اولاد کراممدن محمد اکبر ابو الفتح شافعی هجرت نبویه‌دن یدیوز یتمش یدی سنه سنده اول ربیعنك ایکنجی کونی یوم اربعاده دمشق شامده طوغدی ❊ شعر ❊ شرف تتابع کابرا عن کابر ❊ هنوز سکز یاشنده ایکن قرآن عظیمی حفظ ایدوب شاطبیه‌یی ورائیه‌یی ومنظومهٔ هدایه‌نك ایکیسنی ازبرلدی مصراع ❊ رسد فیض یکسان چه برناچه پیر ❊ قراآت عشری جمع ایتمکه شروع ایلدوکی اثناده بنم ایله دیار مصره ارتحال ایدوب شیوخ قرادن قرائتی تلمذ ایلدکدنصکره فقهدن وغیریدن علوم شتی تحصیل وتکمیل ایتمکه بدأ ایلدی امام اسحق شیرازینك تنبیه نام کتابی والفیهٔ ابن مالك نام کتابی ومنهاج بیضاوی‌یی وتلخیص مفتاحی وشیخ الاسلام امام بلقینك اصول دینده منهج نام کتابی وشیخ عراقینك علم حدیثده الفیه‌سنی وبونلرك امثالی نفائس فنون معتبره‌یی حیطهٔ احاطه‌ده حفظ وضبط ایدوب اول زمانك صنادید علما وشیوخ فضلاسنك مجالس مأثرلرنده ومحاضر مفاخر سیرلرنده مرة بعد مرة ازبردن دکلتدی دیار مصرك عامهٔ شیوخ سامی رتبتلری خصوصا امام برهان الدین انباسی حضرتلری فاضل مرقومه افتا وتدریسه اجازت ویروب افاده وافاضه‌یه رخصت بیوردی مومی الیهك پدر خیر اثری یعنی شیخ محمد جزری حضرتلری حکایت ایلدیکه کردش ایام بد فرجام ایله بوم رومه داخل اولدوغمده اوغلوم ابو الفتح شافعی دمشق شامده اولان وظایفمه مباشرت ایدوب بنم یریمه افتا وتدریس ایلدی لکن امیر تیمور بدسکال ایله ماوراء النهره هجرت ایدوب اول دیارده برمقدار مدت قرار ایلدکدنصکره میر تیمور وفات ایتدوکنده اول دیاردن رحلت ایدوب اولاد وانسابمله شیرازه واردیغمزده بیوك اوغلم ابو الفتح شافعی شامده مطعون اولوب سنان جان ستان اجل ایله مطعون اولدی (انا لله وانا الیه راجعون) مصراع ❊ مطعون شد وبارمح اجل مطعون شد ❊ رحمة الله علیه رحمة واسعة

محمد اصغر بن محمد بن محمد جزری رحمة الله علیهم اجمعین

مذکور مبرور شیخك کوجك اوغلیدر ابو الخیر کنیتیله مکنیدر یدیوز سکسان طقوز سنه‌سنك جمادی الاولیسنده وجوده کلدی ❊ شعر ❊ نسب کان علیه من شمس الضحی ❊ نورا ومن فلق الصبح عمودا ❊ میلاد شریفی کندونك بیوك قرنداشی ابو الفتح شافعی علم قرائتی اتمام ایدوب مشایخ عصرك اقرایه حسن اجازتلریله مصردن عودت ایلدکدنصکره واقع اولدی دفعهٔ ثانیه‌ده شیخ محمد جزری جملهٔ اولادیله مصره رحلت ایلدکده شاطبیه‌یی وسائر کتب قرائتی مشایخ مصردن قرنداشی ابو بکر احمد اوقویوب مزبور محمد اصغر استماع ایلدی بومرام اتمام بولدقدنصکره جمله‌سی دمشق جانبنه عودت ایلیوب صحیح بخاری‌یی اول دیارك کبار محدثیندن استماع ایلدی شیخ محمد جزری حضرتلری دیار رومه داخل اولدقده سکزیوز برنجی سنه‌ده محمد اصغر ختم ایله نماز قیلوب اول سنه‌ده مقدمه‌یی وجوهره‌یی حفظ ایلدی سکزیوز اوچنجی

سنه‌نك ذی القعده سنده قرا‌آت عشری اتمام واكمال ایدوب دردنجی سنه‌نك ذی الحجه سنه‌نك طقوزنجی كونی یوم اثنینده كه یوم وقفه‌در قرا‌آت عشری ثانیا ختم ایلدی مائه تاسعه‌نك یدنجی سنه سنك اوائلنده پدری تیمورخان ایله ماوراء النهره كیدر ایكن كش نام شهرده اردندن یتشوب ولایت شیرازده بیله اولدی سكز یوز طقوزنجی تاریخنده قرا‌آت عشری بالتمام اتمام ایلیوب مزیت كامله وفضیلت تامه‌سنی اول دیارك خلقنه دخی اعلان وایقان ایلدی رحمه الله

احمد بن محمد بن محمد جزری رحمة الله علیه

شیخ محمد جزرینك اولادندر یدیوز سكسان سنه سنك شهر رمضاننك اون یدنجی كیجه‌سی واقع اولان جمعه كیجه‌سنده دمشقده دنیایه كلدی ❊ مطلع ❊ طالع شد از سپهر هنر كوكب منیر خورشید روی وزهره رخ ومشتری ضمیر ❊ یدیوز طقسان سنه سنده اونجی یاشنده قرآن عظیمی ختم ایدوب مشایخ دمشقك حسن اجازتلریله طقسان برنجی سنه‌ده اون برنجی یاشنده ختم ایله نماز قیلدی علم قرا‌آتدن شاطبیه‌یی ورائیه‌یی وباباسی مرحومك نظم ایلدوكی قصیده‌یی حفظ ایلیوب قرا‌آت اثنی عشری قرنداشی ابو الفتح ایله قرائت ایلدكدنصكره قرا‌آت عشره‌یی ثانیا اوقویوب مشایخ قرا اكا اجازت ویردیلر شیخ محمد جزرینك نشر وطیبه نام كتابلرینی كندودن اوقویوب مجلس مفاخر انتماسنه حاضر اولمغله مرارا استماع ایلدی شان ملك نشاننده مودع اولان قوت حافظه‌نك تمشیت تقویتیله فنون معتبره‌دن نیجه كتاب ازبرلیوب شیخ حافظ عراقیدن صحیح بخاری‌یی استماع ایلدی مرحوم شیخ محمد جزری حضرتلری بلاد شرف نهاد رومه داخل اولدقده كتب معتبره‌سندن بی نهایه كتابله اردندن یتشوب حضور شریفنده اقامت وافاده واستفاده‌یه مداومت ایلدی مولانا ابو بكر احمدك انفاس متبركه‌سنك بركات بی غایاتیله مرحوم سلطان بایزید خان غازینك اولاد امجادی خیلی منتفع ومتمتع اولدیلر مرحوم سلطان بایزید خان علیه الرحمة والغفران حضرتلری محمیهٔ بروسه‌ده بنا ایلدوكی جامع كبیر كه رفعتده فلك اثیر ایله همسر بلكه برتر وبهجت ونزهتده بهشته مساوی بلكه دخی زیاده لطائفی حاویدر ❊ شعر ❊ كردند بنادران حوالی ❊ جایی چو بنای چرخ عالی ❊ از چرخ كذشت پایهٔ او ❊ برعرش فتاد سایهٔ او ❊ شد حلقهٔ دركه از هلالش ❊ از طاق فلك صف نعالش ❊ انده متولی اولوب دین وعفاف وصداقت وانصاف ایله تعیش ایلدی اطراف واكناف عالمده فتنهٔ تیمور پیدا اولوب مواد فاسدهٔ حوادث مزاج عالمه اختلال ویردكده شیخ محمد جزری‌یی بروسه‌دن تیمور خان كندو ایله دیار عجمه الوب كیدوب شیخ ابو بكر احمدی مصر سلطانی ناصر فرج بن برقوقه رسالت ایچون ارسال ایلدی شیخ ابو بكر احمد بوم رومده وشیخ محمد جزری ملك عجمده اولوب ماینلرنده یكرمی ییل مقداری مفارقت واقع اولمشیكن تقدیر ربانی اقتضاسنجه زمان مفارقت نهایت بولوب مدت مرقومه مرور ایلدكدنصكره سكز یوز یكرمی سنه‌سنده شیخ محمد جزری دیار عجمدن حج شریفه متوجه اولوب ولد بزركوارینه مصرده بولشمق ایچون مكتوب ارسال وایصال ایلدی ❊ مطلع ❊ بیا بیا كه مراددلم وصال شما امیدجان حزینم همین جمال شما ❊ اول فاضل مرغوب مضمون مكتوب اوزره محمیهٔ مصره واروب پدری شیخ محمد جزری ایله اون التی كون ملاقی اولدقدنصكره كندوسی مصرده قالوب والد ماجدی شیخ محمد جزری كعبهٔ شریفه‌یه روانه اولدی شیخ ابو بكر احمد بر ییل مصرده اقامت ایدوب شیخ محمد جزری دخی كعبهٔ شریفه‌ده مجاورت ایلدی سكز یوز یكرمی سكز سنه‌سنده ایكیسی كعبهٔ شریفه‌ده ملاقی اولوب معا حج ایلدكدنصكره خنك اقدامیله قطع مراحل وطی منازل ایلیوب مصر یولندن دمشق شامه نازل اولدیلر سكز یوز یكرمی طقوز سنه سنك شهر جمادی الآخره سنده شیخ محمد جزری ممالك عجمه متوجه اولوب شیخ ابو بكر احمد اهلنی وعیالنی بروسه‌دن قالدیروب مصره كتورمك ایچون روم سمتنه روانه اولدیلر مولانا ابو بكر احمد

مصرده مقيم اولدوغى زمانده باباسى شيخ محمد جزرينك طيبه ادلو كتابنى احسن وجوه طيبه اوزره شرح ايلدى لكن باباسى مرحومك كند وكتابلرينك حواشبسنده تحشيه ايتدوكى حواشى يى وتحرير ايتدوكى تحقيقات بديعه يى كورمامشيدى بوندن مقدم مقدمهٔ تجويدى وعلم حديثدن مقدمهٔ منظومه يى اسلوب بديع اوزره شرح ايدوب اصحاب تصديق وايقانه فوائد كليه ونتايج بى كرانه انتاج ايلدى بواثناده مصر سلطانى سلطان اشرف ابو النصر برسباى دقائقٔ ظاهرى مولانا ابو بكر احمده قرنداشى ابو الفتح شافعينك وظائفنى توجيه ايدوب مشيخت وتدريسى مولاناى مزبوره تفويض ايلدى اعالئ مواليدن آتى الذكر مولانا حضربك ابن جلال نام فاضل فضائل اشتمال شيخ محمد جزرى يه بو نظم شريفى ارسال ايلدى شعر ❊ لوكان فى بابه للنظم مفخرة ❊ الفت فى مدحه الفامن الكتب ❊ لكنه البحر فى كل الفنون فما اهداء در الى بحر من الادب ❊ مولانا جزرى حضرتلرى دخى بو نظم لطيفى جوابا ايصال ايلدى شعر ❊ فى در نظمك بحر الفضل ذو تحب ❊ ودر نظمك عقد فى طلى الادب ❊ الدر فى البحر معهود تكونه ❊ والبحر فى الدر يبدى غاية العجب ❊ مرحوم مرقومك ابناسندن محمد اصغر ابو الخير ديار رومه كلدوكنده سلطان محمد بن مراد خان حضرتلرى اول بز افرازندهٔ رايات فضائل ونويسندهٔ آيات معارفك صنعت انشاده خامه كبى يدطولاسى اولوب املاء مكاتبات ومراسلاتده سرفراز عالم اولدوغنى بيلدكده دست لطفله كوكلنى اله الوب خطوط حظوظ عنايات بيدريغ ايله خاطرينى يازدى ❊ شعر ❊ نى كلكش كه جان بخش از سخن بود ❊ مسيحاى زمان خويشتن بود ❊ سخن ازآب شعرش ابرو يافت ❊ سخن كر يافت قدر از نظم او يافت دفاتر احوالنده مسطور اولان دساتر مآثر جميله يى چشم فراستله مشاهده ايدوب سائر اصحاب براعه وارباب يراعه‌دن بارع وفائق اولدوغنك نشانه‌لرينى تحدس ايلدكده ديوان شرف عنوانده نشانجى نصب ايدوب توقيع تامله موقع احكام ايلدى ❊ مطلع ❊ چودانست كو شود آخر سرافراز ❊ چوخامه از خلائق كرد ممتاز ❊ مومى اليه حسن اخلاق حميدهٔ فائقه ولطف شمائل پسنديدهٔ شائقه‌سى سيبيله كافهٔ انام اورته سنده مقبول ومعتبر اولوب پادشاه مرحومك حد امكان تحريردن بيرون تعظيم وتكريم واعزاز واعظامنه مظهر اولدى ❊ مصراع ❊ شد مظهر لطف شه ومنظور خداوند ❊ ولكن بعض ترياقات استعمال ايتمكه مبتلا اولمغين مزاج شريفى سالم ايكن مختل وبنيهٔ صحيحه‌سى بو علتدن معلول ومعتل اولوب ضعفى كوندن كونه مضاعف ودرون پاكى درك وفهمدن اجوف اولدى ميزان انصافدن خارج برش وافيون تصرف ايتمكله وجود كاملى ناقص اولوب ذات دميمه‌سى مصدر اخلاق ذميمه ومظهر افعال تعجب اشتمال اولدى مرحوم پادشاه سعادت دستكاه فاضل مرقومك حقنده اكر بو مقوله عارضه يه مبتلا اولوب درد بيدرمانه كرفتار اولمسه مزاج عالمك تصحيحنه متعلق تدبيرده انى شريك اتخاذ ايدوب صدر وزارته ترفيع ايلمك مقرر ايدى ديو بيورمشلر بو مقوله التفات عاليه ارزانى اولوب موقع ديوان اولمق عنواننك بركات بى غاياتيله حساب وكتابدن بيرون وتعداد وشماردن افزون مال ومناله مالك اولدى ❊ نظم ❊ بمال فراوان ظفر يافتست ❊ رخش چون زر سرخ مى تافتست ❊ فاضل مرقومك جوهر وجودينه عرض مرض استيلاء ايديجك اولاد صلبيه‌سندن يكرمى ياشنده بر كريمه سنه و بر صغير اوغلانجغينه اوتوز بيك فلورى وصيت ايلدى ايام مرضنده مولانا على بن يوسف بن شمس الدين فنارينك بلاد عجمدن ديار رومه عودت ايتدوكنى استماع ايديجك كريمه سنى انلره تزويج ايلسونلر ديو احباسنه سپارش ايلدى فى الواقع مولاناى مذكور فاضل مزبورك وفاتندنصكره بوم رومه كلدكده وصيت سابقه اوزره كريمه‌لرينى اكا تزويج ايليوب ميثاق موثوق اوزره اوتوز بيك فلورى يى تسليم ايلدى ❊ بيت ❊ بلقيس زمانرا بسليمان دادند ❊ بسيار زر وسيم فراوان دادند ❊ ذكر اولنان

نجمین سعدینك اقترانندن ایکی نیك بخت اختر فرخنده طالع طلوع ایلدی ❊ شعر ❊ مهی کشت ازافق طالع که پیش طالع سعدش ❊ کمر چون توأمان بسنست خرشید جهان آرا بونلرك هر برینك احوال فرخ آمالی ان شاء الله تعالی مقامنده بیان اولسه کرك مومی الیه شیخ محمد جزری حضرتلری تیمور خان ایله ماوراء النهره واردقدنصکره امیر تیمور بر ولیمهٔ عظیمه ایلیوب معاشر عشائر بشر روز حشر کبی انده حشر اولدقلرنده ❊ نظم ❊ ستاده اهل خدمت برسرپا ❊ ندیمان سخن شد مجلس آرا ❊ خرامان هرطرف صد ماه پاره ❊ فزون درحسن ازماه وستاره ❊ شرائط ضوابط آداب مجلس ایفا اولنمق ایچون جانب یمینی زمرهٔ علماء یمن انتمایه وجانب یسارینی فرقهٔ امراء یسار احتوایه تعیین ایلدی بو ولیمهٔ جلیل الاعتبارده یمین ویسارده علمادن وامرادن هرکشی محلنده اجلاس اولنوب حالات مقتضیه اوزره تقدیم مابه التقدیم وتأخیر مابه التأخیر اولندقده شیخ محمد جزری سید شریفدنکه اول زماننده سمرقندده مدرس بولنمشیدی اندن تقدیم وتصدیر اولندی ❊ مصراع ❊ له الصدر حقا له القدر عزا ❊ بووضع نامحلك صدورندنصکره امیر تیموره سؤال اولنوب فاضلان مذکوران شرف حسب ونسبده متساویان ایکن ترجیح بلامرجح ایدوب انی نیچون تقدیم ایلدك دیو اعتراض اولندقده جواب ویروب عروس مقال بدیع الجمالی بویوزدن آراسته وپیراسته ایلدیکه شیخ جزری غوامض کتاب اللهدن وعسائر سنت رسولدن استشکال ایلدوکی محال مشکلده حلال مشکلات اولان رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرندن استمداد ایدوب حل اشکال ودفع اعضال التماس ایدر بومقابلهده جناب رسالت نصاب دخی جواب صواب انتصاب اصدار ایدوب مومی الیهك دیاجیر شکوك وشبهاتنی نبوتك انوار ساطعهسیله دفع ورفع ایدرلر شعر ❊ چراغ افروزداز نور نبوت ❊ مدد یابدز روح ختم مرسل ❊ بوسببدن اولمقوله فاضل جلی الفضائلك تقدیمنی مناسب فهم ایدوب انی سندن تقدیم وتفضیل ایلدم دیو سید شریف حضرتلری جانبنه عرض معذرت ایلدی مؤلف شقائق بوقضیهیه قصهٔ آتیهیی تنظیر ایدوب شویله نقل ایلدیکه امیر تیمورك مجلسنده سعد الدین التفتازانی ایله سید شریف حضرتلری برکون جمع اولوب تحریك سلسلهٔ کلام ایلدکلرنده الکلام یجر الکلام فحواسنجه استعارهٔ تبعیهیه متعلق مباحثهیه شروع ایلدیلر مجلس مذکورده التقا ایلیان بحران زاخران مرقومانکه مصدوقهٔ (مرج البحرین یلتقیان) در امواج افواج حرکات فکریهلری تلاطم وتراکم ایدوب ایکیسی تصادم ایلدیلر بومایننده جداول بحث وجدل تموج ایدوب اول ایکی لجهٔ عمان فضائلك دل دریابارندن لسان عذب البیان وزبان رطب اللسانلریله (یخرج منهما اللؤلؤ والمرجان) فحواسنجه بی نهایه مقر جواهر معانی اولان اصداف الفاظ مثانیٔ ثانی صدور وظهور ایلدی فاضلان مرقومانك بری ملح اجاج وبری عذب فرات اولوب قابل امتزاج اولمامغین اورتهلرنده تلخ وشیرین کلمات اولوب هیچ بریسنه تشفیٔ صدر واقناع وانقاع حاصل اولمدی اخر الامرماینلرنده واقع اولان منازعات ومخاصماتی رفع ایچون اصحاب اعتزالدن مولانا نعمان الدین خوارزمی یی حکم نصب ایلدیلر اول حکم جامع الحکم معیار رأی صحیح العیار ایله ایکی جانبك نقود کلماتی نقد ایدوب لسان معدل میزان انصاف ایله وزن ایلدکده سید شریفك مقالات مهذبهٔ مذهبهسی ترازوسندن آغماغین انك جانبنه مائل اولوب مولانا سعد الدینك کلامندن انی ترجیح وتفضیل ایلدی بوسببدن امیر تیمور دخی مذکورك ذات فضائل آیاتی سعد الدیندن تقدیم ایدوب مجلسده تصدیر ایلدی بوخصوصده میر تیمور معذرت سمتنه سالك اولوب سید شریفی تقدیم ایتمکه سبب شرف تسبدر یوخسه ذات شریفنده اولان فضائل حسبیله تفضیل ومزایای علمیهسی جهتیله مزیتنی تفضیل دکلدر دیو اعتذار ایلدی حتی مولانا علامهٔ تفتازانی حضرتلری بو وضعدن مهموم ومغموم ومحزون ومحتون اولوب زمان سهلده

سموم غموم وسموم هموم ایله هلاك اولدی * نظم * می دانکه عظیم درد ناکم زغمت * پیراهن صبرچاك چاکم زغمت * افتاده میان خون وخاکم زغمت * القصه بطولها هلاکم زغمت * سید شریف حضرتلری شرح مفتاح نام کتاب مستطابنك دیباجه سنده آخر عمرمده ماوراء النهره ارتحاله مبتلا اولدم دیدوکنك اصلی اولدرکه امیرتیمور شقاوت مأثور ملك شیرازه استیلا ایلیوب خلقك مال ومناللرینی واسباب اشتات متفرقه لرینی صرصر نهب وغارت ایله برباد وپریشان ایلدکده * مصراع * دل وجان مرا تاتار چشمت نهب وغارت کرد * مذکورك وزراء وزر اتماسندن بریسی طور معهودینه مخالف صلاح عباد وفلاح عباده ساعی اولوب سید شریفك حقنده استیمان واستخلاص ایلدی سید شریف سامی مکان سهام ظلمده غیریلر ایله مساهم ظن اولنوب تیر حوادثه انی دخی نشان کمان ایتمسونلر دیو کمان رستمدن نشان وپرن طاق باب دولت ابابنده اطوار ادوار شهر یاران عجم اوزره سهم امان تعلیق اولندی الحق بوسهم سعادت مخلده واقع اولوب مخزنده دوشدی * مصراع * اعطی القوس کف باریها * اهالئ شیرازك مخدرات موقرات نساء وبناتی سید شریفك اونده جمع اولوب سایهٔ دولتنده تاب آفتاب ظلم وتعدیدن خلاص اولدیلر وزیر مزبور سید شریف حضرتلرندن بوخدمت مقابله سنده کندو ایله بیله کوچوب ماوراء النهر جانبلرینه کتمکی التماس ایلدکده اول بحر زاخر نهر سائل کبی نهر سائل ایتمیوب وزیر مومی الیهدن کوردوکی احسان مقابله سنده ماوراء النهر صوبنه بیله روانه اولدی * شعر * کشایی بندبکشایندباتو * فروبندی فروبندندباتو * چوسقا آب چشمه پیش ریزد * زچشمه کاب خیزد پیش خیزد

مولانا عبدالواجد بن محمد رحمة الله تعالی رحمة واسعه

بلاد عجمدن رحلت ایدوب دیار رومه کلدکده کوتاهیه ده واجد مدرسه سی دیمکله معروف ومشهور اولان مدرسه ده مدرس اولدی ضروب فضائل زاهرهٔ باهره ایله شهرهٔ آفاق اولان فضلادن بری برمدرسه یه مدرس اولمغله اول مدرسه فاضل مسفوره نسبت اولنمق کثیر الوقوعدر بوسببدن حالا فی زماننا مدرسهٔ مذکوره منلا واجد مدرسه سی دیو شهرت بولدی مومی الیه علوم ادبیه ده وفنون شرعیه وعقلیه ده بارع وفائق اولوب علم حدیث وتفسیرده فاضل کسنه ایدی نقایه نام متن متینی طرز حسن واسلوب بدیع اوزره شرح ایدوب اول درج فرائد فوائد فقهیه ده درر غرر مسائل مهمهٔ کثیره درج ایلدی سکز یوز التی سنه سنك جمادی الاولیسنده شرح مذکورك تحقیق وتنسیقندن فراغت ایلیوب مرسلهٔ کلامی بند وعقد مرامی عقد اول زمانده واقع اولدی * نظم * عن کل لطف فیه لفظ کاشف * فی کل معنی فیه حسن باهر * مولانا محمدشاه افندی حضرتلری ازبرلسون دیو علم اسطرلابده منظوم برکتاب فضائل مرسوم ابداع ایدوب اوجات بلاغت ودرجات براعتك ذروهٔ علیا ودرجهٔ قصواسنده بررسالهٔ لطیفه تنظیم ایلدی مؤلف شقائق اول کتابی مولانای مزبورك خطیله کورمشدر وبومحلده بومعنایی افاضه بیورمشدر * شعر * عبارتش همه چون آفتاب وطرفه تران * که نعش وپروین درآفتاب شد پیدا

مولانا عز الدین عبد اللطیف بن ملك رحمة الله علیه

اول عزدین وشرف دنیایه ملکات ملکیه موروث اولوب کمالات انسانیه انك نهادنده نهاده ایدی ولایت آیدینده والی اولان امرادن آیدین اوغلی محمد بك نام میروالا مقامه معلم اولوب تیره نام قصبه ده الان مولانای مزبوره نسبت اولنان مدرسه ده مدرس اولدی کافهٔ فنون وجملهٔ علومده مشارکت علیه سی اولوب فضل شامل ونیل عامی وار ایدی لکن وفور ملازمت وزخور منادمت ایله فنون شرعیهٔ فرعیه یه اختصاص تام تحصیل ایدوب غیری فنوندن

اكمزياده علاقه ايلدى اول دریای بی کران عرفان وبحر زخار فضل وايقان مجمع البحرين نام متن
متينى شرح ايدوب درر غرر فرائد فوائدى اجواف اصداف تراكيب بديعة الاساليبنده درج
ايلدى بو كتاب براعت مشمول بين الفحول مقبول اولوب ديار رومده نهايت رغبات خلقله مرغوب
اولدى ودخى عالم ربانى امام صاغانى حضرتلرينك فن حديثده مشارق الانوار نام كتابنى ودخى
فن اصولده منار الانوار نام كتابنى شرح ايليوب انوار آثار مصباح پر اصباح افكار ثاقبه سيله ايضاح
معانئ بديع البيان احاديث ايلدى مدارس مشارق ومغاربده متمكن اولان اصحاب استفاضه استضائه
ايلسونلر ديو مصابيح افاده سنك لوامع ساطعه سيله تنوير علوم ايدوب شموع جموع طلبه دن
چوق چراغ اوياردى * شعر * رأى منيرت افروخت شمع وچراغ بسيار * مهر سپهر فضلت كرده
جهان فروزان * اين لفظ وآن معانى بس دلكش است ودلبر * بى حد بوده دلها چون زلف
جعد خوبان * خصوصا مشارق شرحنده شرح وبياندن خارج نكات لطيفه ايراد ايليوب فوائد
بيشمار افاده ايلدى ودخى علم تصوفده معارف صوفيهٔ متشرعه يى حاوى بر كتاب تأليف ايلديكه
مولاناى مزبورك عرفان ربانيدن حظ عظيم وسهم جسيمى اولدوغنه شاهد اولدى اول
كامل ملك نهادك برقرنداشى طائفهٔ غير خائفهٔ حروفيه نك اقاويل باطله واكاذيب عاطله سنه
فريفته اولوب اول كروه مكروهك رئيس پرتلبيسى اولان فضل الله تبريزينك اصحابندن ايدى
لكن مولاناى مومى اليه انلرك تأويلات بى معنى وتمثيلات مالا يعنيلرينى اصغا ايتميوب مفاسد
اعتقاديانندن برماده ده اكا متابعت ومطاوعت وشريعت شريعتدن انك اضلاليله ممانعت
ومراجعت ايتمدى ظاهر حالده اكرچه اخوت مقتضاسنجه متضايقان متلازمان اولوب
شير وشكر كبى امتزاج ايتمشلر ايدى ولكن باطنلرنده اختلاف مشرب اولوب ملح اجاج وعذب
فرات كبى تقابل تضاد اولدوغى مقرر ايدى * تذييل * مومى اليه وقايه نام كتاب مستطابه اوغلى
مولانا محمدك شرحندن غيرى برشرح لطيف تأليف ايلدى ديباجه سنده بومنوال اوزره
بسط كلام ايلديكه جعفر نام اوغلم وقايه يى بندن اوقودقده بوشرحى تصنيف ايتمكه بدأ
وشروع ايتدوكده بكا امراض جسمانيه هجوم ايدوب اتمام مرامده طول زمان ومكث
طويل اقتضا ايلدى بالاخره عنايت بارى يارى قيلوب امدمد يدنصكره مقصود وجود بولدى
بو كتابه مؤلف شقائق ظفر بولدى

مولانا محمد بن عبد اللطيف ابن ملك رحمة الله عليه

هدايهٔ بى بدايهٔ ربانيه وعنايهٔ بى غايهٔ سبحانيه مولاناى مزبورك قرين حالى اولوب علم فروعده
اولان متوندن متن وقايه يى عبارات واضحه وكلمات شارحه ايله نهايت لطافت اوزره شرح
ايلدى ذكر اولنان كتابدن غيرى روضة المتقين اسميله مسمى بر كتاب دخى اختراع ايدوب
اول روضه ده اثمار اشجار لاهوتيه يى درج ايلدى * تذييل * مومى اليه شهور مباركه وايام
مباركه نك فضائلنى بيان صددنده ذخر العابدين آدلو عربى بر رساله تصنيف ايلدى ودخى
اول كتابده نصيحت بابنده التيوز مقدارى ابيات عربيه ايراد ايلدى

عبد المجيد بن عبد اللطيف بن ملك

ذكر اولنان كمسه لرك اقرباسندندر قرآن عظيمك وفرقان كريمك لغات غريبه سنى بيان ايچون
تركى بر رساله ابداع واختراع ايلدى

مولانا واولانا شيخ عبد الرحمن بن محمد بن على بن احمد رحمهم الله تعالى

مشربده بسطامى ومذهبده حنفى ايدى مولد اصلبسى انطاكيه اولوب وجود شريفى انده
ظهوره كلدى علم حديث وعلم تفسير وعلم فقهده عرفان واتقانى نهايتده وتواريخ وخواص حروفه

بو كتبى شقائقده مسطور ومحرر
دكلدر ولكن بوكتبه اول انغى
مطالعه ايدوب ديباجه سنده
مؤلفى كندوسى ومنه وجه مشروح
اوزره تعين ايتمكين مشار اليه
عبد المجيد حدائقده ايراد اولندى

مولانا شیخ رمضان رحمه الله الملك المنان

اول عصرك علماسندن مبانیٔ علومی تلمذ ایدوب اصول فنون متداوله‌یی تأسیس ایلدی خدای ولی الکفایه وجلی الوقایه‌نك شمس هدایهٔ بی نهایه سی سایه‌سنده علم فروعه انتساب اکتساب ایدوب اکمل علماء حنفیه اولدی مولانای مزبوری مرحوم سلطان یلدرم بایزید خان قاضیعسکر نصب ایلیوب عساکر نصرت مآثرك زمام احکام شرعیهٔ فرعیه‌سنی دست تصرفنه تفویض ایلدی * مصراع * له التصدیر والتقدیم حقا * رحمة الله تعالی علیه

مولانا احمدی رحمة الله تعالی علیه

اصلی ولایت کرمیاندندر معاصر اولدوغی فضلادن تعلم وتلمذ ایدوب تکمیل ملکات ذات محمود الصفات ایلدکدنصکره دیار مصره عزیمت ایلدی مولانا احمدی مولانا فناری ایله وحاجی پاشا ایله قاهرهٔ مصرده برکون اوچی مشایخ صوفیه‌دن برعارف اسرار اسمار غیبیهٔ لاریبه‌نك نزهت سرای خلوتنه داخل اولوب استکمال کمال واستحصال حسن حال ایچون دعا استمداد ایلدیلر شیخ حضرتلری بونلرك آینهٔ احوال فرخنده مآللرینه نظر ایلیوب مولانا احمدی‌یه خطابا مصراع کلامی بو بابدن فتح ایلدیکه مطلع عمر نازنینکدن مقطعنه دکین خامهٔ بدایع نکارك غریق بحار افکار صنایع آثار ومانیٔ نقوش اشعار بدایع اشعار اولوب جناب نعم المآبك صنعت شعرده فرد کامل وبحر وافر شامل اولور جملهٔ ازمانکی محسنات بدیعیه ایله پیراسته افکار وخیالاته صرف ایدوب مقطعات اوقاتکی بو وجه اوزره تقطیع ایدرسن ودخی حاجی پاشا حضرتلرینه نظر ایدوب قانون کلامه بو پرده‌دن آغاز ایلدیکه بعض عارضه سببیله علم طبك اوللوسی اولوب مدت عمرکده انك تحصیلی دردینه مبتلا اولورسن بوسودا سویداء قلبکده مرکوز اولوب قانون شفا اوزره انی تسهیل وتکمیل بابنده اجزاء وجودکی اعدام واضاعت ومفردات اعمارکی افنا واماتت ایدرسن بعده مولانا فناری‌یه متوجه اولوب فاتحهٔ مدت عمرکدن خاتمه‌یه وارنجیه دکین توضیح اصول مشروع ومنقول وتلویح وتنقیح فروع مسموع ومعقول ایلیوب کمالات علمیه وعملیه‌یی حاوی وملکات صوریه‌یی ومعنویه‌یی جامع اولورسن سنك شان سعادت نشانك دولت دارین وعزت نشأتینی احتوا ایلمك مقرردر دیو ختم کلام واتمام مرام ایلدی * شعر * ان الهلال اذا رایت نموه * ایقنت ان سیکون بدرا کاملا * فی الواقع شیخ مزبورورای استار غیبدن سروش الهام ربانینك لساندن ترجمه ایتدوکی کلام فائق واقع حاله مطابق ونسخهٔ تقدیره موافق اولدی بو اوچ فاضلك احواللری الفال علی ماجری مضمونی اوزره تفأل اولندوغی کبی وقوع بولدی مولانا احمدی دیار مصردن وطن اصیل ومولد جزیلنه عودت ایلدکده کرمیان اوغلیله مصاحبت ایدوب آکا خواجه اولدی میرمزبور اشعار وابیاته راغب اولمغین مولانا احمدی دخی اول سمته حددن زیاده رغبت ایلدی بعده مرحوم سلطان یلدرم بایزید خان اولاد امجادندن سلیمان چلبی ایله قرین اولوب شعره حسن التفاتلری داعیه‌سیله نام شریفلرینه اسکندرنامه نام مثنوی کتابی نظم ایدوب انك ایچنده علم هندسه‌دن وعلم حکمت وعلم طبدن چوق نسنه درج ایلدی میرمزبورك نامنه بیحد وبیشمار قصائد نامدار واشعار اعجاز شعار نظم ایدوب مکمل دیوان ترتیب ایلدی بومطلع آبدار انك نتایج افکارندندر * مطلع * فکر ایله مبدأك نره دندر ندر معاد * هم کلدوکندن اشبومقامه ندر مراد * ودخی اول کتابدن بوایکی بیتی قرین قبول اولوب بین الفحول مقبولدر * شعر * خارپشتك خار صقلر جانتی * نر ملك دوکر سمورك قانتی * فرصتنده دوشمنه ویرن امان * قید فاکبی اولبسر بی کمان * ودخی علم طبدن مسائل قانون شفایی شامل ترکی بر رساله نظم ایلیوب انفاس عیسویه‌سیله قانون حکمی

اجرای دین ازهر ایتدکده نکاسل ایتسه فوت روحانیته آکا کوشمال ایدوب عالم باطنده دن رمضن دیرکه کورر ایدی

احیا ایلدی اول شهزادهٔ آزاده نك حضور عالیلرنده شعر تقریبیله تقرب تام حاصل ایدوب کمال جاه وجلال ونهایت حشمت واجلاله واصل ونائل اولدی ❊ بیت ❊ بیان حشمت وجاهش بشرح نایدازان ❊ کواه حشمت او باهمین افاضت اوست ❊ فاضل مزبورك نوادر لطائفندندر که امیر تیمور بدفرجام دیار رومه کلدکده مولانای مومی الیهك مصاحبتندن ذوق ایدوب شیرین وشکرین کلماتندن لذت المغین انکله شیر وشکر کبی امتزاج ایدوب حریم حرم محترملرینه محرم ایدندی بو اثناده برکون امیر تیمور ایله حمامه واروب لطائف وظرائف سویلمکه آغاز اولندقده امیر مزبور مولانا احمدی یه خطاب ایلدیکه حضار مجلسدن هرکشینك حقنده بر بها بچوب نقود احوال وعروض آماله کوره قیمت بیان ایله که مقدارمز معلوم اولوب هر بریمز نه قماش ایدوکمز بیله لم اما بو اورته ده ارتق اکسك سویلنموب تقویم صحیح صریح ایله تقدیمه راضی اوله لم دیو ملاطفه ایلدی مولانا احمدی هرکشینك سرتاپا احوالنه ناظر اولوب هرکسك قدر وبهاسنه کوره بر مقدار بها تقویم ایتمکده الوب ویرمکده وکسوب بچمکده ایکن امیر تیمور بو اکسکلوبی اصحاب مجلسدن عد ایدوب ارتمیوب بنی دخی بو اورته ده تقویم ایلیکز دیجك مولانا احمدی اکا سکسان اقچه قیمت تعیین ایلدی میر مزبور مولانای مذکوره بو خصوصده عدل اوزره تقویم ایتمیوب سن بنم قیمتی بیلمدك بوراده اکسك سویلدك بالکز بنم آزارم سکسان اقچه دکردیو مناقشه ایلدی مولانا احمدی امیر تیموردن آلنموب تیز بازاری بو وجه اوزره جواب ویردیکه بنم قیمت بیان ایتدوکم سنك آزارکدر یوخسه ذات شریفك سوق سلطانیده بر منقره دکمدوکی مقرردر دیدی امیر مشارالیه بو لطیفهٔ لطیفه دن غایتله حظ ایدوب حمامده بولنان جملهٔ کرا نمایه اسبابنی اکا احسان ایلدی روح الله تعالی روحه ❊ تذییل ❊ مولانا ابن عرب شاه مولانا احمدی یی عقود النصیحه نام کتابنده وصف ایدوب انك حقنده بویله بسط کلام ایلدیکه کلمات شریفه سی لذتده ابن نباته نك کلماتنه معادل ومماثل اولوب نشئه سی کمال ظرافت اوزره ایدی اسکندرنامه نام کتابندن غیری مصنفات عدیدهٔ کزیده سی واردر قصیدهٔ صرصریکه حروف هجا عددنجه یکرمی طقوز بیتدر وهر بیتی اکسکسز حروف هجانك جمله سنی متضمندر اول قصیده یی تحقیقات مفیدهٔ نافعه وتدقیقات ستودهٔ جامعه ایله شرح ایلدی هجرت نبویه دن سکز یوز اون بش سنه سنك اواخرنده سکسان یاشندن کچمش ایکن اماسیه ده وفات ایلدی رحمة الله تعالی علیه

عالم عامل فاضل کامل شیخ بدرالدین محمود بن اسرائیل بن عبدالعزیز الشهیر بابن قاضیٔ سماونه جعله الله قرینا بالغفران والمیمنه فی دار النعیم والجنه

اجداد عظامی آل سلجوقك وزراسندن اولوب والد ماجدی سلطان علاء الدین سلجوقینك قرنداشی اوغلی ایدی سلاطین آل عثماندن غازی خداوندکارك زمان سلطنتنده بلاد رومیه دن سماونه نام قلعه مذکورك باباسنك النده فتح اولدی ذات شریف شرف شعارنده رعایت بارزهٔ خاقانیه استعدادی وعنایت وافرهٔ سلطانیه استحقاقی اولدوغی سببدن مولانای مومی الیه اول دیارده میر ووالی اولدوغندن غیری قاضی دخی نصب اولندی ❊ مصراع ❊ ومانلته بشری بما سناله ❊ اول جامع مراسم تیغ وقلم سالف الذکر پادشاه جزیل النعم زماننده وجه مشروح اوزره سعادت ریاستین ایله مستسعد ایکن مرحوم شیخ بدرالدین وجوده کلدی شعر ❊ بر آسمان بزرکی هلال از نو تافت ❊ ببوستان معالی کلی ز نو بشکفت ❊ مومی الیه عالم اجمالده وروز ازل آزالده کندونك صحائف احوالنده مسطور ومحرر اولان مکتسبات انسانیه یی استکتاب ایتمك زمانی کلدکده والدندن اوقیوب یازمغه باشلیوب انك همّ علیاسی برکاتنده قرآن عظیمی حفظ ایلدی مبانیٔ علومی مولانا شاهدیدن وفن صرف ونحوی مولانا یوسفدن تلمذ ایلدکدنصکره باباسنك عمی زاده سی مولانا مؤید بن عبد المؤمن ایله دیار

مصره رحلت ایلدی مقر اولیا ومستقر اتقیا اولان قونیه نام شهرده * شعر * خوشتر از جنتست اطرافش * برتراز اخترست ارکانش * حسد نو بهار روضهٔ او * رشك جنات عدن بستانش مولانا فضل اللهك تلامذه سندن فیض الله نام فاضلدن بعض علومی وعلم نحوی درت آی مقداری تحصیل اوزره اولدی مولانا فیض الله وفات ایلدکده دیار مصره واروب سید شریف جرجانی ایله بطریق الشرکت مبارکشاه منطقیدن تعلم وتلمذ ایلدی مرحوم مرقوم شیخ بدرالدین مبارك شاهله حج ایدوب مکهٔ مشرفه ده شیخ زیلعی حضرتندن اوقودقدنصکره کیر و قاهرهٔ مصره کلوب شیخ اکمل حضرتلرینك محفل فضائل حافل ومجلس معارف کافللرنده سید شریف ایله تحصیل علوم عالیه وتکمیل فنون سامیه ایلدی * مثنوی * علم بالست مرغ جانت را * برسپهر او برد روانت را * علم دل را بجای جان باشد * سربی علم بدکمان باشد * بو اثناده دیار مصرك ملك ملك آرا وملك آراسی سلطان فرج بن سلطان برقوق مولانا بدرالدیندن اوقویوب بعض نسنه تعلم وتلمذ ایلدی اتفاقا شیخ حضرتلرینه جذبهٔ الهیه استیلاء ایدوب مرآت تجلیات اولان درون صفاصفاتنده فیوضات قدسیه وکشوفات انسیه منجلی اولدقده مصاعد ابراره صعود ایچون دیار مصرده سید حسین اخلاطی حضرتلرینك کنف تربیت وجاه حمایتنه التجاء ایلدی مذکور مبرورك خدمتنده برمقدار روزکار تحصیل طریقت وتکمیل حقیقت ایلدکدنصکره مومی الیه اکا اجازت ویروب ارشاد واسعاد ایچون تبریزه ارسال ایلدی * نظم * جهدی بکن که بادل کمراه خویش را * درحلقهٔ ارادت اهل دل آوری * مرویدرکه میرتیمور نحوست مکثور ولایت تبریزه کلدکده مجلس همایونده بین العلماء بر مبحثده منازعه ومخاصمه واقع اولوب هیچ برجانبدن خدنك جواب نشانهٔ صدق وصوابه واصل اولمامغین اول محل منحل اولدی حضار مجلسدن جزری حضرتلری شیخ بدرالدین جلیل الاعتبار وجزیل الاختیاری ذکر ایدوب ایفاء ابقاء حق وامحاء انحاء باطل ایتمکیچون اول فیصل ربانی حکم اختیار اولنمق مناسبدر دیو سوق ایتمکین میرتیمور اول فاضلی فاصل تعیین ایلدی مولانای مومی الیه ایکی خصمك حل وعقد ایتدکلری رشتهٔ مباحثه یی قطع ایدوب فصل خصومت وقطع نزاع ایلدی * شعر * تلوت علی الطود الاشم کلامه فمال الی الاصغاء من کل جانب * جملهٔ علماء اول حکمك حکمنه راضی اولوب فضلنه اعتراف وبحر مزیتندن اغتراف ایلدکلری سببدن میرتیمور اکا اعزاز واعظام ایدوب بی حد احسان ایلدی * شعر * صارت رباع الارض فی ایامه * معمورة الاطراف والارجاء * فاضت ایاد من یدیه علی الوری * فیضا کفیض المزنة الوکفاء * اول بدر سماء شهود ومهر سپهر سعود یعنی شیخ محمود حضرتلری مطالع مطامح حسیه نك جمله سندن ال چکوب بدلبس نام شهره اندن دیار مصره واروب نسق سابق اوزره شیخ حسین اخلاطینك شرف صحبتلریله مشرف ایکن مرحوم شیخ اخلاطی وفات ایدوب یرینه شیخ بدرالدین اجلاس ایلدی التی آی سجادهٔ ارشادده جلوس ایلدکدنصکره محروسهٔ حلبه کلوب اندن قونیه شهرینی وتیره شهرینی تشریف ایلدی * مصراع * بقدومکم تتشرف الاکوان * روایت اولنورکه بحر سفید ایچره واقع اولان جزائردن ساقز نام جزیره نك رئیسی نسیم بسیم عنایت ازلیه وصباء صفاء هدایت اولیه نك تنسمندن استشمام طیب نکهت ایمان ایلیوب صمیم قلبدن مسلمان اولمغی تصمیم ایلمکین شیخ بدرالدین حضرتلرینی کندو یاننه دعوت ایلدی شیخ دخی جزیرهٔ مذکوره یه واروب اول سالك مسالك اهتدایه التقاء ایلدکده شیخك شرف تلقینی برکاتنده انك دوحهٔ لسانی زلال کلمهٔ طیبه دن سیراب وریان وغنچهٔ قلبی شکفته وخندان اولوب شیخ حضرتلرینه ارادت کتوردیلر جزیرهٔ مذکوره دن محروسهٔ ادرنه یه واروب والدینك ایکیسنی دخی حیاتده بولوب انلرك ایله ملاقات ایلدیلر روایت اولنورکه سلطان یلدرم بایزید سعیدك اولاد عظامندن موسی

چلبی روم ایلی عسکریله ادرنه ده تسلطن ایلدکده شیخ بدرالدین حضرتلرینی قاضیعسکر ایدندی مرحوم چلبی سلطان محمد خان دیمکله معروف اولان پادشاه مغفرت مدار عسکر سیل رفتار ایله کقطع من اللیل ودفع من السیل ادرنه جانبلرینی یقایوب موسی چلبینك اوزرینه هجوم ایلدکده مومی الیه مقاومت ایده میوب روم اللرینه فرار ایلدی پادشاه حضرتلری موسی چلبینك ضماقو طرفلرنده آردندن یتشوب قتل ایلدکدنصکره شیخ حضرتلرینی اهل وعیالیله ازنیقده حبس ایدوب آیده بیك اقچه خرجلق تعیین ایلدی شیخ حضرتلری رکوز... حبسدن فرار ایدوب قیودات متفرقه یی تفریق ایلدکده ... ... واروب خسب حالنی بیان ایلدکدنصکره تاتار ولایتنه کتمك استرم دیو مشاوره کنان استیذان ایلدی لاصواب سخ ترك المشاوره میرمسفور سلاطین عثمانیه دن خوفندن اکا اجازت ویرمیوب زغره ولایتنه کتمکه سوق ایلدی مرحوم شیخ بدرالدین حضرتلری بورأی سدید اوزره زغره یه واردقده یانته بی نهایه احبا واصدقا جمع اولوب هر بری بونك رعایتنده حسب المقدور سعی موفور ایلیوب ضیافت طریقیله نعم نامتناهی بذل ایلدیلر بعض مفسد شیخ حضرتلرینه حسد ایدوب سلطنت سوداسنده در دیو سلطان محمد خان مغفرت مداره غمز ایلدکلری اجلدن امر پادشاهی ایله اخذ اولنوب مولانا حیدر عجمینك افتاسیله سیروزده صلب اولندی مذکور مبرو رجال حیوتنده جناب رب الاربابك بوینی باغلو قولی اولوب هر خصوصده ربقهٔ رضاء اللهه بون ویردوکی سیبدن دار دنیاده ودار آخرتده علوشان وسمو مکان حاصل ایتمشیدی بو معنایی ایماء ایچون صلب اولنوب ارتفاع حالنه اشارت ایچون بر دار اولدی ❊ بیت ❊ ایغی یرمی بصر زلفکه بردار اولنك ❊ ذوق وشوقیله ویررجان وسری دونه دونه ❊ مدت عمرنده حبل متین شرع محمدی یه تشبث اوزره اولدوغی اجلدن انك معراجی بردارلق اولوب خاتمهٔ حالده حضیض ناسوتدن اوجات لاهوته عروج ایلدی ❊ مصراع ❊ لیس فی الدار غیرنا دیار ❊ حالا مزار شریفی اول دیارده مدار صغار وکبار اولوب مرجع عالمیان اولدی مومی الیه کندونك تصانیف بدیعه سندن فن فقهده لطائف الاشاره نام متن متین وتسهیل نام شرح رزین ورصینی ازنیقده محبوس ایکن تحقیق وتنسیق ایلدی ودخی جامع الفصولین نام کتاب براعت انصاب وعلم صرفده متن مقصودك شروحندن عنقود الجواهر آدلو کتاب مستطاب انك مصنفاتندندر ❊ شعر ❊ آن نامه که جامع فصول ازبست ❊ تحصیل اصول فقه را خوش سببست ❊ زین سان که بود مختصر و پرمعنی کویی زجوامع الکلم منتخبست ❊ وعلم تصوفده مسرت القلوب و واردات نام ایکی کتاب اعجاز آیات انك واردا تندندر مرویدر که سید جرجانی حضرتلری اول فاضل رفیع الجناب ومنیع الملك مخائل فضائلنی ذکر ایدوب مدح بلیغ ایله مدح ایدر ایدی جعل الله مقامه کاسمه محمودا ومرامه مشهودا ❊ تذییل ❊ ابن عربشاهکه یلدرم بایزید خانك اولاد کرامنه نیجه مدت خواجه اولمشدر عقود النصیحه نام کتابنده ابن قاضی سماونه ایله امیر اسفندیارك مجلسنده جمع اولوب طرفیندن احوالمزی بری بریمزه تقریر ایتدوکمزده مومی الیه بنم صاحب هدایه یه بیك طقسان عدد غیر مجاب سؤالم وار دردیدی دیو نقل ایلدی ودخی سکزیوز یکری سنه سنده صلب اولنوب اموال متروکه سی ورثه سنه اعطا اولندی دیو تعیین ایلدی

مولانا احمد بن محمد بن عربشاه حنفی عفاربه الخفی من لطفه الخفی

شامده تیمورلنك مخذول دیار شامی نهب وغارت ایلدکده سمرقند طرفلرینه ابن عربشاهی والده سیله وبرادرلریله سورکون ایلدکده دیار سمرقندك مشاهیر علماسندن سید شریف جرجانی ایله وخواجه عبدالاول ایله وخواجه عصام الدین ایله وشیخ شمس الدین جزری ایله مصاحبت علمیه ایدوب هر برینك مصنفاتی کندودن اوقویوب جزری حضرتلرندن علوم تجوید وقرائتی تحصیل وتکمیل ایلدی ودخی سکز یلدنصکره دشت قبچاقده ابن بزازی یه

ملاقی اولوب درت ییل اندن تحصیل اصول وفروع ایلدی بعده دیار رومه کلوب ملا فناری ایله
ومولانا عبدالکریم ایله ومولانا برهان الدین ایله مصاحبت ایلدی مرحوم چلبی سلطان محمد
خانك اولاد کرامنه خواجه اولوب اون ییل مقداری بوم رومده قرار ایلدکدنصکره سکز یوز
یکرمی بش سنه سنده وطنی دمشق شامه واصل اولدی اول دیار قدس شعارده تألیف
وتصنیفه مشغول اولوب علم معانی وعلم بیانده ایکی بیك مقداری ابیات لطیفه واصول فقهده
بسبب [illegible] ابیات بدیعه نظم ایلدی بوجمله دنصکره خلقك تواریخه میل ورغبتنی زیاده
فهم ایتمکین تمورلنك بدشعارك [illegible] نی واشرار اسرارینی انشا ایدوب عجایب المقدور
فی نوائب تیمور دیو تسمیه ایلدی وجامع الحکایات نام کتابی فارسیدن ترکی یه ترجمه ایدوب التی جلد
برکتاب ایلدی وتفسیر ابو اللیثی ترکی یه ترجمه ایلدی وعنقود النصیحه نام عربی رساله سنده
کندو احوالنه متعلق بوتفاصیلی ونیجه نیجه مناقبی تحریر ایلدی

مولانا حاجی پاشا آمنه الله تعالی ممایخاف ویخشی

مولانا حاجی پاشانك مولد اصلیسی ولایت آیدیندر زمان تحصیل وآوان تکمیلده قاهرهٔ
مصرده علوم عقلیه یی مبارك شاه منطقینك برکات منطقی سیله تحصیل ایلدکدن غیری شیخ
اکمل ایلدین حضرتلرینك خدمت شریفه لرنده شیخ بدرالدین ایله شریك اولوب کمالات علمیه یی
معا تکمیل ایلدیلر حاجی پاشایه برمرض هائل عارض اولوب دیك مواد فاسده آتش هجوم
پرهموم ایله غلیان ایلمکین فاضل مرقومك صفراسی بولانوب حیاتیله امتزاجه مجال محال
اولدوغین اذعان ایلدی بوسببدن علم طبه اشتغاله مضطر اولوب بوفنك تحصیلنی تسهیلك
اسباب وعلاماتنه شروع ایلدی ❊شعر عربی❊ الطب سائس الابدان ❊ وعلم یضطر الیه
الانسان ❊ آخر الامر اول علم نافعك لبنه واصل ومفردات مسائلنك روحنه نائل اولوب کلمات
روح افزاسی دم عیسی دن نشان ویردوکی مقرراولیجق مارستان مصر اکا تفویض اولنوب
ریاست وطبابت فاضل مرقومه سپارش اولندی اول طبیب کامبخش ومدبر روح افزا دخی
بوتقریبله علاجات مرضایه مباشرت ایدوب حسن تدبیر ایله دارالشفای غیبدن نیجه خسته لری
احیا ایلدی فن طبه متعلق لسان ترکیده تسهیل نام مختصر معتبری تألیف وتصنیف ایلدی
وآیدین اوغلی محمد بکك آدینه شفا نام کتابی ابداع واختراع ایلدی ❊ شعر ❊ شد اشارات
عیون حکمتش بحر شفا ❊ شد بشارات کلامش عین قانون نجات ❊ بوفنده اشتغالندن مقدم
طوالع بیضاوی یه برشرح لطیف تألیف ایدوب فن مرقومده اظهار ید بیضا ایلدی وعلامهٔ
رازی حضرتلرینك شرح مطالعنك تصورات وتصدیقاتنه سید شریف جرجانیدن مقدم
حواشی تحشیه ایلدی اول سید سادات علماء وقدوهٔ قادات فضلا حاشیهٔ مطالعده بعض
مواضعده مولانا حاجی پاشانی خامهٔ دوزبانی لساننذن دله مشدر لکن کندو زبان پاك
رطب البیانیله فاضل مرقومك فضائل باهرهٔ زاهره سنه ومحامد زهیهٔ بهیه سنه شهادت ایدوب
فضیلت تامه ومزیت عامه سنه مزکی اولمشدر

مولانا شیخ حامد بن موسیٔ قیصری رحمة الله علیه

مولد اصیل جزیلاری قیصریه در علوم ظاهرهٔ طاهره وفنون باطنهٔ زاهرهٔ باهره یی جامع
برنافع کمسنه ایدی کرامات علیه ومقامات سنیه صاحبی اولان مشایخ متأخرینك کبار کرامت
آثارندندر ومعارف روحانیه ولطائف رحمانیه یه ظفریاب اولوب فتوحات غیبیه وفیوضات
لاریبیه یه دسترس بولان اولیای متألهینك اکابر شرف شعارندندر ❊ شعر ❊ سجادهٔ شرع
پیش آن پاك ❊ پیشانیٔ خود نهاده برخاك ❊ تسبیح ز ذکر آن یکانه ❊ کردیده باشك دانه دانه
مسواك چودیده ازلبش کام ❊ جاکرده بفرق اهل اسلام ❊ اوائل احوال فرخنده آمالنده

محروسهٔ بروسه ده توطن ایدوب ارقه سیله اکمك صتار ایدی محروسهٔ مذکوره نك اهالیسی مشارالیه شیخك اکمکنده برکت واردر انی المق اکمکلو بازار در دیو بری برندن مسارعت ومبادرت ایدرلر ایدی مرحوم مولانا شمس الدین فناری شیخ حامد حضرتلرینك شرف مصاحبتیله مشرف اولوب جلائل فضائل نافعه سندن منتفع اولمغین فضل وکالنه اعتراف ایدر ایدی مرحوم مغفورله سلطان یلدرم بایزید خان غازی (انما یعمر مساجد الله من آمن بالله والیوم الاخر) فحواسنجه معمار خلوص نیت ومهندس صدق طویتله مجمیهٔ بروساده برموضع ارم آساده جامع کبیر جامع البرکاتی بنا ایلیوب شیخ حضرتلرینك انده وعظ وتذکیر ایتمسنی التماس ایلدی مرحوم شیخ حضرتلری پادشاه مغفرت شعارك ملتمس ومستدعاسنی قبول ایدوب شرائف اوقات ولطائف ساعاتده طریقهٔ وعظ اوزره افاضه وافاده یه اشتغال ایلدی مجلس وعظنده رتبهٔ اعداددن افزون جماعت جمع اولوب اول شمع جمعك اطرافنده انام ایام ماننده طائفان بیت حرام ازدحام ایدرلر ایدی * شعر * بهر منزل که کردد نور ده شمع * دوصد پروانه کردد کرد او جمع * کافهٔ خلائق جناب جلیل المآبنه اقبال ایدوب مجلس سعادت جلبسنده بو مقوله جمعیت اولدوغندن پریشان حال ومتشتت البال اولمشیدی درون تابناکی اشتات اسباب تفرق حال وتشتت بال ایله طولمشیدی بو سببدن اقسرای نام قصبه یه ارتحال ایدوب کندوبی کثرتدن تخلیص ایلدی * شعر * بر فراز طارم وحدت زدم خرکاه انس * تا مکر کار پریشانم پذیرد التیام * نقل اولنور که مومی الیه اوائل تحصیلده طریقت تصوفی دمشق شامده زاویهٔ بایزیدیه ساکنلرندن بعض مشایخ کرامدن اخذ ایلدکدنصکره خواجه علی اردبیلی حضرتندن اخذ طریقت ایدوب صوری بو اتصال ایله استحصال حال ایلدی ولکن باطننده اویسی طریقنده عارف بالله بایزید بسطامینك روح عزیزندن اخذ طریقت ایدوب سرانك روحانیتندن استفاضه ایلدی مرویدر که حضرت خضر علیه السلام ایله مصاحبت ایدوب اسرار اسمار علم لدنی یی اندن اخذ ایلدی * شعر * زندکی دل چو مسیح از دمش * سبزهٔ جان چون خضر از مقدمش * سینهٔ پاکیزه اش از کبر وکین * حقهٔ پر کوهر علم الیقین * مولانا ایاسدن روایت اولنور که مشایخ کرامك اکثرنده طریق تصوفده خلل وزلل واقع اولوب لکل صارم هفوة ولکل جواد کبوة مقتضاسنجه زلت واقع اولمشدر ولکن شیخ حمید الدین قیصریدن طریق حقده بوجه من الوجوه زلت قدم ظهور ایتمامشدر * شعر * هر کرا کوشش از برای خداست * همه کارش زایزد آیدر آست * شیخ حضرتلرینك احباسندن بر صوفیٔ صافی درون ایکی قطعه بقعه زراعت وحراثت ایدوب بر قطعه سنی نفسی ایچون تعیین وبر پاره سنی شیخ حضرتلری ایچون تبیین ایلدی اتفاق شیخ حضرتلری ایچون زراعت اولنان تارلادن بر دانه نسنه حاصل اولمیوب قضاء الهی ایله محصول مزرعه خرمن مثال برباد اولمشیدی ولکن کندو ایچون حراثت ایتدوکی بقعه نما نماء اولوب انك مزرعهٔ آمالی اوکوب بتمشیدی فی کل سنبلة مأته حبة) فحواسنجه هر سنبله نك محصولی یوز دانه یه یتمشیدی اتفاقا شیخ حضرتلری بر طریقله اول مزرعه لرك اوستنه واروب بو ایکی بقعه نك قنغیسی بزمدر دیو استکشاف حال ایلدیکده صوفی شیخك تارلاسنده محصول حاصل اولمدوغندن انی کوسترمکه حجاب ایدوب کندونك بقعه سنی بوسزکدر دیو ارائت ایلدی * نظم * دروغی که اوصلح آمیز شد * به از راستی فتنه انکیز شد * شیخ حضرتلری بو کلامك استماعندن مهموم ومغموم اولوب مزرعهٔ دنیادن اثمار اشجار آماله دسترس بولمق برخوردارلق علامتی دکلدر بلکه تخم کیاهك کمال نمو وظهوری ندر دیدی مرحوم شیخ حضرتلری اقسرایده وفات ایدوب انده دفن اولندی مزار شریفی عامهٔ عالمیانك اوزرنه سنده یمن وبرکت ایله معروف ومذکور ومشاهد مراقد انبیا کبی مشهوردر * شعر * طائر روحش که ازین کهنه دام * سدره نشین شد

وطو بی مقام ❊ بادبفرخنده مقر مستقر ❊ عند مليك صمد مقتدر

مولانا شیخ شمس الدين محمد بن علی حسینی بخاری علیه رحمة الملك الباری

حقائق کتاب مستطاب ودقائق سنن سنیه بی حائز ولوائح سوانح نعوت ساميات ورموز کنوز اسماء وصفاته فائز کسنه ایدی مصباح صلاح حال وچراغ فراغ بال ایله مشکوت نبوت کبرادن اقتباس لوامع انوار ساطعه ایلیوب نور جذوهٔ جذبهٔ الهیه یه مظهر ایدی باصرهٔ بصیرت ودیدهٔ سریرتی کحل مکاشفات جلیه ایله مکحل اولمغین جناب شرف نصابی سرائر خطائر جبروت وسوانح غرائب رغائب لاهوته واقف برعارف وطریق تصوفده قدم راسخ وثبات شامخه مالك برسالك ایدی ❊ شعر ❊ قطب یقین نقطهٔ توحید او ❊ خلعت دین خرقهٔ تجرید او ❊ سر فنارا به از وکس نه کفت ❊ در بقارا به از وکس نه سفت ❊ اول او آخر هر منتهی زاخر او جیب تمنا تهی ❊ ولادتلری بخاراده اولوب عالم صباده کرامات سنیه وخوارق عادات بهیه‌سی صدور وظهور ایلدی اول دیارك مشایخ عظام واولیاء کرامیله معاشرت ایدوب مقامات عالیات ودرجات سامیاته نائل اولدقدنصکره بلاد رومه داخل اولوب محروسهٔ بروسه‌ده توطن ایلدی شیخ صدرالدين قنوی حضرتلرینك مفتاح الغیب نام کتاب حقائق المامنی کندو خط شریفیله یازوب مولانا شمس الدين فناریدن اوقودقدنصکره اول کتابك ظهرینه مولانا فناری حضرتلری اجازت نامه تحریر ایلدی آیت اعجاز آیت (والقیت علیك محبة منی فحواسنجه محبت الهیه یه مظهر اولان کسنه محبوب القلوب اولدوغی مقرر اولمغین محروسهٔ مذکوره نك اهالیسی اکا غایتده محبت ایلیوب امیرسلطان دیو ذکر ایدرلر ایدی ❊ شعر ❊ واذا احب الله یوما عبده ❊ القی علیه محبة للناس ❊ بو سببدن اساطین سلاطین مشایخ عظام اراسنده لقب مذکور ایله مشهور اولمشدر وصیت وصدای ولایتی ولایتلرده طولمشدر ❊ مصراع باصیت ولایتش ولایت پرشد ❊ مرحوم ومغفور له یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری اولاد امجادیله فاضل مرقومه کمال تعلق ایله علاقه ایدوب مابینلرنده حبل متین ارتباط مربوط اولمغین درهٔ یتیمهٔ کریمه‌سنی اکا تزویج ایلدی رشحات انسانیهٔ نفسانیه‌نك اول صدف پاکه تقاطرندن یتیمهٔ تمیمهٔ سلطنت اولمغه سزاوار درر غرر شاهوار یعنی اولاد امجاد بزرکوار ظهور ایلدی ❊ شعر ❊ دری آمد از لجهٔ بحر بخت ❊ که شد زیور تاج وتزیین تخت ❊ برون آمد از کانش آن لعل ناب ❊ که پرورد بهرنکین آفتاب ❊ سلاطین عثمانیه شیخ حضرتلرینك کراماتنی چشم ظاهربین ایله مشاهده ایدوب دیدهٔ بصارت دیده ایله معاینه کوردکلری اجلدن کمال تعظیم ایله تکریم ایدرلر ایدی سفر همایونه قصد وعزیمت ایلیوب کمر جزم وحزم ایله غزای غرای ظفر آرایه بل باغلدقده قلیجی اندن قوشانوب دعاسن الورلر ایدی ❊ نظم ❊ یافت همه عالمیان کام خویش ❊ فیض دعایش درحاجت کشود ❊ کرنشدی او بدعا دستکیر ❊ مصلحت خلق ندارد وجود ❊ مرویدر که تیمور خان شقاوت عنوان محمیهٔ بروسه یه استیلاء ایدوب لشکر جرار تاتار اهالیٔ ولایته انواع حقارته جرأت واصناف خسارته جسارت ایلدکلرنده صغار وکبار اول غوث بزرکواره استغاثه ایدوب اول کروه مکروهك استدباری ایچون تضرع ونیاز ایلدیلر شیخ حضرتلری اول مسلمانلره تیمورك اردوسنده پالاس لباس کیمش بو مقوله حلیه ایله متحلی حقیر صورت درویش سیرت برنعلبند کسنه واردر بزدن اکا سلام ایدوب بنم ایچون شمدیدنصکره کتمه‌کزی التماس ایدردیه‌سز دیدی اهالیٔ بروسه تیمورك اردوسنده شخص مرقومی بولوب امیرسلطانك سلامنی وکلامنی اول کسنه یه ایصال ایلدکدنصکره سمعا وطاعة ان شاء الله تعالی یارین رحلت ایلیه لم دیو بیوردیلر فی الواقع روز مسفورك ایرتسی تیمور خان عسکریله علی وجه الاستعجال ارتحال ایلدیلر هجرت نبویه دن سکز یوز اوتوز اوچ سنه‌سنده امیر سلطان وفات ایدوب نداء اعجاز اداء ارجعی ایله نفس رضیهٔ مرضیه‌سی حیطان لاهوت ومیطان جبروته

روانه اولدی * شعر * كیتی كه نشیمن زوالست * آسوده دلی درو محالست * ماتم كده ایست تیره وتنك * دروی نه وفانه بوی ونه رنك * قبرشریفی مرجع ارباب مناجات وملجاء اصحاب حاجات اولوب كافۀ افراد انسان الی هذا الان آثار روحانیتندن استفاده اوزره در شعراء سالفه دن مولانا واولا نا مرحوم احمد پاشا امیرسلطانك حقنده بوتاریخی بیورمشلردر * تاریخ * انتقال امیر سلطانه * اولدی تاریخ انتقال امیر * تذییل * كندولر نوربخشیدر بابلری سید علی بخاری حضرتلری خواجه اسحق ختلانیدن اول دخی سید علی همدانیدن مجازدر سلسله لری برقاچ واسطه ایله نجم الدین كبری حضرتلرینه واصلدر رحمهم الله تعالی

عارف بالله شیخ حاجی بیرام انقروی رحمة الله علیه

چبوق صوبی دیمكله معروف نهرك یاننده انكوری نام قصبه نك مضافاتندن صول فصل نام قریه ده وجوده كلدی علوم عقلیه وفنون شرعیه یه اشتغال تام ایله مشغول اولوب تمهر ایلدكده عادات سادات علما اوزره مناصب دنیویه دن انكوریده ملكه خاتون بنا ایتدوكی قره مدرسه دیمكله معروف مدرسه ده مدرس اولدی روز آزالده دبیر تقدیر تحریر ایتدوكی مقدرات كونیه نسخۀ اجالدن صفحۀ تفصیله نقل اولنمق لازم اولمغین مومی الیهك دفاتر احوالنده محرر اولان دستور اعمال ظهوره كلوب مدرس ایكن مشرع تصوف وطریق حقه شروع وتطرق ایلدی * نظم * از كتبخانه وكتب بكذشت * ساكن خلوت انابت كشت * در مقامات فقر راسخ شد * خاك روب درمشایخ شد * زمان فراغت واوان ترك وعزلتده شیخ حامد حضرتلرینك خدمتلرینه واصل اولوب انك بركت صحبتیله كمالات ملكیه وملكات انسانیه دن غایۀ غایات قاصیه ونهایۀ نهایات نائیه یه نائل اولدی * مصراع * تاغایۀ غایات كمالات رسید اطوار ادوار سیروسلوك واعلای ذرای منازل ومقاماته كماینبغی عارف اولوب كرامات عیانیه ومعنویه اصحابندن ایدی انفاس نفیسه لری وبركات صحبتلرینك تأثیر پرثمیری سببیله جم كثیر وجم غفیر مراتب عالیه یه واصل اولوب اول سرچشمۀ ولایتدن نیجه ینابیع كرامت تفجر ایلدی هنوز شجرۀ روحانیتنك ثمراتی ظهور ایلیوب دوحۀ طریقتك غصون وفنونی كوندن كونه سرفراز اولمقده در الحق ذیل عصمتنه یدتوبه وانابتیله اصابت ایلیانلره دولت ال ویردوكی مقرر واول سرتاج اولیانك تاجیله متوج اولنلر تاجداران ملك وملكوتله همسر اولدوغی محققدر طرق صوفیه دن طریق بیرامی برجادۀ قویمۀ مستقیمه در كه اكا سالك اولان وادیء ضلالته اوغرامیوب سرمنزل هدایته منتهی اولمسی مقرردر طائفۀ بیرامیه عید سعید آخرتده دارالنعیم جاودانینك تمتعات لطیفه سندن متمتع اولوب آلاء والاء مواهب رحمانیه ایله عید وصاله واصل اولملری مقرر فهم اولنور سلطان حاجی بیرام حضرتلری قصبۀ مذكوره ده وفات ایلیوب روح پرفتوحی برازخ ناسوتیه دن منازل لاهوتیه یه نائل ومكاشفات تجلیات عید وصاله واصل اولدی اول زماندنبرو مزار شریفی مقر اجابت دعوات ومستقر استجابت حاجات اولوب ملثم ملتثم انام اولدی * شعر * پیرازرق پوش كردون درمزارش یك مرید * خادم هندوی شب درخانقاهش یك غلام * تذییل * ثقات اصحاب طریقتدن منقولدر كه شیخ حامد قیصری حضرتلری شیخ شجاع قرمانی یه انكوریده حاجی بیرام ادلو برمدرس واردر وار آنی دعوت ایله كلسون دیو كوندردی شیخ شجاع مرحوم دخی انكوری یه واروب حاجی بیرامی مدرسه سنده درس دیر ایكن بولوب شیخ حامد طرفندن دعوت ایلدكده حاجی بیرام دعوته اجابت لازمدر دیو قالقوب قیصریه یه واروب شیخ ایله ملاقی اولدقلرنده شیخ حامد حاجی بیرامه علماء ظاهرك موتاسنك مراتبنی وارباب باطنك موتاسنك مراتبنی كوستروب قنغیسی مختارك اولورسه انی اختیار ایله دیدی حاجی بیرام سلطان اصحاب باطنك حاللرینی رفعته وكندولرینی سعادتده كورمكین مشایخ طریقنی اختیار ایدوب طریق تدریسدن فراغت ایلدی روح الله روحه

عارف بالله شيخ عبدالرحمن ارزنجانى رحمه الله

شيخ صفى الدين اردبيلى حضرتلرينك خلفاسندندر موطن اصليسنى ترك ايدوب ديار رومه كلدكده اماسيه قربنده توطن ايلدي لكن علائق خلائقدن منقطع اولوب عزلت وخلوته مداومت ومنادمتله ارتفاع حال كسب ايتمك ايچون مقر مقر اولان جبال عاليه ده ساكن اولور ايدى * شعر * كوهها مستقر ابدالست * همچو اوتاد پس قوى حالست * حق تعالى كه كرد خلق جبال * بى اظهار كبريا وجلال * قال فيها هدى وارشادا * وجعلت الجبال اوتادا مرويدر كه شيخ حضرتلرى بركون احباسنه خطابا اصدقامزدن برجماعت بزى زيارته كلسه كركدر انلره نزل وضيافت احضار ايلكوز ديدكده احباسى حالا بزم حاضر طعاممز يوقدر نه چاره ايلسك ديو تردد ايلديلر بو صدده شيخ حضرتلرى صومعه لرندن طشره چيقوب سفرهٔ غيبدن نواله رجاسنه اطراف واكنافه نظر ايلدكده اول كوه پرشكوهك حوالىسنده روز وشب انلرك ايله جيران اولان جيراندن بركروه آهو قارشو كلديلر شيخ حضرتلرى اول آهولره خطاب ايدوب بزم اضيافمز ايچون نفسنى فدا ايدوب بولمزه قربان اولان كلسون برو ديوجك اول كروهك برى جمله دن تقدم ايلدى * شعر * عيد شد بخرام تامدهوش وحيرانت شوم * خنجر عاشق كشى بركش كه قربانت شوم * صوفيلر فى الحال اول آهويى ذبح ايدوب احضار وطبخ ايدر ايكن شيخ حضرتلرينك ديدوكى كبى بربولك كسنه كلوب اول آهويى اكل ايلديلر نقل اولنور كه برسحر شيخ حامد حميده سيرك چهرهٔ باپهرسنده كرد حزن وملال وسيماى نجابت ايماسنده غبار غم وهم وكلال اشكار اولوب آينهٔ صفاسنده زنك فتور مشاهد اولدى شيخك خيار احباسى استكشاف حال ايدوب بو بابدن فتح كلام ايلدكلرنده جواب ويروب طائفهٔ اردبيليه شمدى يه دكين غايتله ورع وتقوى وحسن عقيده اوزره ايكن حالا شيطان بدكمان انلرك صدورينه دخول ودماء فاسده كبى عروقنه حلول ايدوب طريقهٔ اسلافدن اخراج واضلال ايلدى ديو بيورديلر فى الواقع امد مديد وعهد بعيد مرور ايتمدن شيخ حيدرك امور دينيه ده واعتقادياتده اسلاف اشرافك اعتقاداتنى تغيير وتبديل وآداب واحواللرينى تحويل ايتدوكى وطريق زيغ وضلالته كتدوكى خبر استماع اولندى

عارف بالله شيخ طابدق امره رحمه الله

صقريه نام نهره قريب برقريه ده متوطن ايدى مدت عمرنده خلق عالمدن عزلت وانقطاع اوزره اولوب سلاح صلاح ايله حبل علاقه يى قطع ايتمشيدى شيمهٔ كريمهٔ اقطاب اوزره سجادهٔ ارشاده جلوس ايليوب كرامات عاليه اظهار ايتمشيدى

عارف بالله شيخ يونس امره رحمه الله

بولى سنجاغندندر سالف الذكر طابدق امره نك اصحاب واحبابندندر اول مجذوب محبوب رب انامك آثار تربيتى بركاتنده مومى اليهك كرامات كثيره سى ظهور ايدوب صاحب وجد وحال وصاحب كمال اولدى مدت كثيره شيخك زاويه سنده هيزم كش اولوب خدمتده استقامتى بركاتيله كتوردوكى اودونك اراسنده براكرى اودون بولنمق واقع اولمدى * مثنوى * راستى كن كه راستان رستند * درجهان راستان قوى دستند * راستكاران بلند نام شوند * كژ روان نيم پخته خام شوند * ظاهر حالده اوقومغه دلى وارميوب خامه كبى حروف تهجينك اداسنده قاصر ايدى امادبستان قدسك حروف معارف لدنيه سنده ماهر ايدى لسان تركيده نكات ورموز ومزايايى مشتمل وارصاغى اسلوبنده سويلدوكى كلماتندن اسرار اسمار الهيه ده معرفت تامه سى اولوب علم توحيدده مقام عالى صاحبى اولدوغى ظاهر وباهردر بو بيتلر انك كلماتندندر نظم * نظر ايله ايترى بازارايله كوترى * يارادلانى خوش كوريارادانندن اوتورى * ديمدكمى سوبنى دردوكه درمان اولاين * سودكجه ارتدى دردم يعنى درمان ايلدك

بسم الله الرحمن الرحيم

طبقهٔ خامسه چلبی سلطان محمد خان ابن سلطان یلدرم بایزید خان حضرتلرینك هنكام سلطنتنده سجادهٔ درس وافاده ده ونشیمن فتوی وافاضه ده جلوس ایلیان علمانك ومحكمهٔ محكمهٔ شرعده احكام شرعیه ایلیان فضلانك بیاننده در

اصحاب دانش وبینش اولنلرك علم عالم آرالرینه ظاهر وباهردركه صفحات وجنات احوالرنده (نرفع درجات من نشاء) مسطور ومحرر اولان سلاطین عظام معدلت فرجامدن وجرائد فرائد آماللرنده (انامكناله فی الارض) مضمون میمونی نوشته ونبشته اولان كرام فخام خواقین معدلت انجامدن قنغی صاحب وجود پادشاه بهبوددر كه قلم تقدیر نقش وجودینی لوح هستیدن محو ایتمیوب مقطع حیاتنده مطلع (كل شیء هالك الاوجهه) مضمونی تحریر (وكل من علیها فان) مكنونی تسطیر ایتمیه مسند مشید جهانبانیده جلوس ایلیان سلاطین ماضیه دن قنغی خاقان كیوان ایواندر كه دست قضا انی آخر اوجات درجات حیاتدن حضیض عدم ومغاك خاكه اندرمیه وهجوم هموم اجل انی جانندن اوصاندرمیه واكرندرمیه ※ مطلع
زرفعت كرنهی برآسمان پای ※ بود زیر زمینت عاقبت جای ※ متكای والای سلطنته طیانوب كرده بالش نخوت خلافتی قولتوغنه الان اكابر سلاطیندن بر پادشاهه بو واقع اولمدیكه دیار عراق وعجم وممالك حجاز واصفهانه آوازهٔ معدلت ونصفت صالمشیكن انك صیت وصداسی دیرعالمده كم اولمیه وقوت طالعله ناموس ناقوس كفاری یردن یره چالمشیكن هوی وهای عظمتی اشاغه قومیوب اطراف عالم انین وحنین ایله طولمیه ※ مثنوی ※ چه پركینه بود این سرای سپنج
چه محنت فزونست وپردرد ورنج ※ بخاك كیامرث بنكر چه كرد ※ برآورد از كور بهرام كرد
از ورفت تخت سلیمان بباد ※ ربود از سر بخت تاج قباد ※ همان شاهدست این جهان خراب
كه خون سیاوش بودش خضاب ※ همان پرشرابست این بی نظام ※ كه از كلهٔ جم بكرداند جام
بو عادت قدیمهٔ مستدیمه اوزره بشنجی پادشاه سعادت نشان كه چلبی سلطان دیمكله معنوندر باباسی یلدرم بایزید خانك نوبت سلطنتی تمام اولوب مدت خلافتی انجام بولدقده انك مقامنده جلوس ایدوب عسكر حمیس ظفر انیس ایله ربع مسكونی واقالیم سبعه یی فتح ایدوب مساجد ومعابدده بش وقتده اذان اوقیدوب طنطنهٔ دین احمدی ودبدبهٔ شرع محمدی یی

مقام پنجکاهـده اعلا ایلدی کوس سلطنت وطبل خلافتله عالملره آوازه صالوب راست اول شه نازمقامنده اولوب نوای معدلتله صدای عدالتی حسبیه چیقاردی ❊ شعر ❊ صدای بلند جلالت همین ❊ رسید از زمین تابچرخ برین ❊ همه کوشهای زمین پرانین ❊ شده کوش چرخ ازانین پرطنین ❊ کتاب دولت عثمانیه دن بو بش پادشاه پنج قائمه برجزؤ اولوب کتاب سلطنت بو بش باب اوزره ممهـد قلندی هجرت نبویه دن یدیوز یمش یدی سنه سنده وجوده کلوب باباسی وفاتنده یکرمی یدی یاشنده بولندی موسی چلبینك وغیری قرنداشلرینك فترتی دفع اولنجه اون ایکی ییل مرور ایلدی سکز یوز اون التی سنه سنده اوتوز طقوز یاشنده تخت سعادته مستقلا جلوس ایدوب اول سرفراز عالمیان ودرة التاج آدمیان تاج سلطنتی باشنه اوردی سپر شجاعتله مخالفان دین ودولتدن قورندی ❊ شعر ❊ چوآن شاه سلطان آفاق بود ❊ بفرمان دهی درجهان طاق بود ❊ چومهر فروزان وبدرمنیر ❊ بیارا ست کیتی بتاج وسریر دم کرنا هاتف خوش خبر ❊ رساننده صبت فتح وظفر ❊ دهل هرطرف ساختی بهن کوش زهرسودمیده بکوشش سروش ❊ دل مسجد ازطاعتش هوشمند ❊ شده منبر ازخطبه اش سربلند ❊ زمان سعادتنده ظهور ایلیان علمانك اسامی سامیه لرینی صفحه تحریرده تسطیر وتصویره شروع اولندی

جلبی سلطان محمدك زمان سلطنتی سکز ییل اون آی ومدت عمری قرق یدی ییل اولدی

عالم عامل فاضل کامل مولانا فخر الدین عجمی رحمه الله تعالی

مولانای مرقوم وفات ایدنجه دکین اول مدرسه دن عزل اولنمدی

بلاد عجمك عامهٔ فضائل انتماسندن خصوصا سید شریف جرجانیدن تلمذ ایلیوب کوش هوش وکردن آمالی جواهر زواهر فضائل وفواخر ایله تحلی ایلدی دیار جلیل الاعتبار رومه کلدکده ملا فناریك اوغلی محمدشاه افندینك خدمتنه واصل اولوب محمیهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنده معیدی اولدی شیوهٔ قدیم اسلاف اوزره بعض مدارسه مدرس اولدقدنصکره مرحوم ومغفور له سلطان مراد خان غازی زماننده یومی اوتوز اقچه وظیفهٔ نظیفه ایله مفتی اولدی مرحوم پادشاه مغفرت پناه اول اجل اجلهٔ نباهتك وظیفه سنی تمتیع تبعات متفرعات معاش وتوسیع اسباب اشتات انتعاش ایچون مبلغ مرقومدن زیاده ایتمك استدکده قبول ایتمیوب سببنی بو منوال اوزره نسج ایلدیکه لوازم لازمه وحوایج مهمه یه یتدوکی دکلو بیت المال حلالدر اما وفق حاجت وقدر کفایتدن زیاده حلال دکل وبالدر اخراجات ناواجب ومؤنات نامتناسب تکفل ایدوب کشی التزام مالایلزم تکلف ایلمك بین الفحول نامقبولدر وشرف اعتدالدن حضیض اسراف وسرقه تنزل ووصول نامعقولدر الاقتصاد اقرب الی السداد بو مقوله کارناهموار اولوالاقدار اولان احرارك عملی وبو کونه وضع ناساز کار ذوی الاخطار اولان ابرارك ایشی دکلدر دیو بیوردیلر ❊ شعر ❊ مبند ازسر امساك دست برکردن ❊ که خصلتیست نکوهیده پیش اهل نهی ❊ مکن بجانب اسراف تیز چندان میل ❊ که هرچهست بیك ره کنی زدست رها ❊ چو درمیانهٔ این هردو قسم آن مقدار ❊ تفاوتیست که از آفتاب تابسها ❊ اول فخر علماء فاخره برمتورع متبرع اعزواغرا ورع وار وع کسنه ایدی ذات فضائل آیاتی قائل بالصدق وصارع بالحق اولوب اظهار حق ایلمکده صدیق مشرب وفاروق سیرت ایدی ❊ شعر ❊ صادق القول وناطق حق است ❊ همچو صدیق راست کفتارست ❊ پیشه اش فرق حق وباطل بود ❊ همچو فاروق راست کردارست ❊ کلام حقی سویلمکده لومهٔ لائمدن خوف ایتمیوب کلمات بلاغت آیاتنك حق صریحه موافقتی مجزوم ومنصوص ایدی ❊ مطلع منست عشقند عاشقان دائم ❊ لایخافون لومة اللائم ❊ مؤلف شقائق علم حدیثدن بخاری نام کتابی والد عزیزندن اول دخی مولانا خواجه زاده دن اول دخی مولانا فخر الدیندن اول دخی مولانا حیدر هروی یدن اول دخی مولانا سعد الدین تفتازانیدن اوقویوب هر برینی نقل وروایتیچون استادندن اجازت الوب لفظا وخطا مجاز اولدی سلسلهٔ مرقومه وعنعنهٔ مرسومه اوزره

صحاح ملاح احادیث شریفه نك روایتی رایتنی برودوش هوشنده حامل اولوب مجالس
ومحافلده نقلنی نقل ایدندی مرویدرکه طائفهٔ حروفیهٔ ضالهٔ مضله نك رئیس پرتلبیسی فضل
تبریزینك اتباع ضلالت اتباعندن بعض ملاعنهٔ مالایعنی سلطان محمد خان ابن مرادخان
حضرتلرینك خدمتلرینه واصل اولوب کمال التفاتلرینه قرین ورهین اولدیلر کلمات باطله لرینی
صورت حقده ارائت ایتمکله نقود معارف مزخرفه ومقدمات مزیفه لرینه مرحوم مرقومك
مبارك خاطرلری نوعا مائل اولوب سکهٔ قبوللریله مسکوك اولدی درون مذهب ومهذبی نقوش
مودتلریله طولدی ❊ شعر ❊ عالم بفریب وحیله مفتون باشد ❊ آدم بمزخرفات مغبون باشد ❊ آن
کس که ببیند سر زلف طرار ❊ البته بیك نکاه مجنون باشد ❊ حتی ذکر اولنان ملعون
مطرودی اشیاع واتباعیله دارالسعادیه الوب انواع اعزاز واکرام واصناف رعایت واحترام
ایلدی وزراء صف آرا وآصف آرادن ممدوح الخلق ومحمود الحق محمود پاشا حضرتلری
بو وضعدن غایتله رنجیده اولوب کمال مرتبه ومرتبهٔ کمالده بیحضور اولدوغندن بونلری طرد
وابعاد ایلمك اقصای مرامی ایدی لکن مذکورون ملاحده نك حقنده پادشاه سعادت
دستکاهه نسنه اکلاغه جرأت وجسارت ایتمکه خوف ایدر ایدی ❊ مخالفة السلطان اشد
من النیران ❊ بو قضیهٔ نامرضیه بی مولانا فخر الدینه اعلام ایدوب بو مادهٔ فساد روح عالم
مثابه سنده اولان پادشاهك عروق پاکنه هنوز تمام حلول وجریان ایتمدن دفع ورفعنه
علاج ندر دیو مشاوره ایلدی نعم الموازرة المشاورة مولانا فاضل عجمی اول ملاحده نك
درونی حاللرینه مطلع اولوب اعتقادلرینك عیارینی بیلمك ایچون کلمات باطلهٔ عاطله لرینی بالذات
استماع ایتمکی مراد ایدندی اکر اول ملعونلرده شمهٔ سمیت نامشروعیت استشمام اولنور ایسه
صاحبلرینی زهر قهریله هلاك ایدوب اول سمك حکمنی ظهوره کتوره لر واکر شهد وشکر کبی
شیرین ولذیذ اولوب چاشنیٔ شرعه ولذت حقه موافق اولور ایسه اکا کوره برشربت باغلیه لر
نظم ❊ ای از شرع نیاید یادت ❊ مبشود دغدغهٔ الحادت ❊ در دلت نقش شد از پیر کنشت
که کسی باز نیامد ز بهشت ❊ این همه دغدغهٔ کمراهیست ❊ نه ز خلاق ومعین آکاهیست
بناء علی ذلك محمود پاشا حضرتلری مولانا فخر عجمی یی سعادت خانه سنده برکوشه ده
پنهان ایدوب اول ملاعنه یی ضیافت طریقیله دعوت ایلدیلر ذکر اولنان کروه شقاوت شکوه
وزیر مذکوری کندو مذهب نامهذبلرینه طالب ظن ایدوب مذهب باطللرینه متعلق مصاحبته
شروع ایلدیلر الکلام یجر الکلام فحواسنجه مآل مقال وانجام کلام حلوله منجر اولوب
مذهب فاسد ومسلك کاسدلری وادیٔ ضلالتك منتهاسنه منتهی اولدقده مولانای مزبوره
غیرت حق استیلاء ایدوب نار حمیت ایله دیك غضبی غلیان ایلدی اول فخر اخیار ذوی الاختیار
بی اختیار کمین کوندن آشکار اولوب ملحد مسفوره سب وشتم ایلدی ملحد مزبور مولانای
مسفورك خوف وخشیتندن حومهٔ حماء حمایت پادشاهیده داخل اولمق رجاسنه دار سلام
ومدار امان اولان سرای جنت نشانه طوغری فرار ایلدی فاضل مومی الیه اول ملحد مشؤمك
دارالسعاده ده اردندن بتشوب بروجهله شدت حدت ارائت ایلدیکه پادشاه مغفرت پناه
بو مقابله ده مقاوله دن استحیا ایلیوب مدافعه ومنازعه دن سکوت ایلدی ❊ مطلع ❊ حکمی که
آن موافق امر خدا بود ❊ خود زهرهٔ مخالفت آن کرا بود ❊ فاضل مومی الیه سلطان سعادت
عنوانك حضور شریفندن ملحد مرقومی فی الحال اخذ ایدوب کشان کشان محروسهٔ ادرنه نك
اوچ شرفه لو نام جامعنه احضار ایلدی اول جامع شریفك مؤذنلری صلا وندا ایدوب کافهٔ
انام وعامهٔ خاص وعامی اول جامعه جمع ایلدیلر بو محلده مولانا فخر الدین منبره صعود ایدوب
اول کروه مکروهك تذاهب باطله لرینك بطلانتی وکندولرك زندقه سنی وکفرینی بیان
وتبیان ایلدکدنصکره قتل اولنملرینك وجوب ولزومنی وبو خصوصه اعانت ایدنلرك ثواب

عظیم ایله مثاب اولدقلرینی خلقه بالتمام اعلام وافهام ایلدی ذکر اولنان ملاعین حروفیه که حروف ضلالت وآیات جهالت صفحهٔ جبینلرنده مسطور ومحرردر جمله سنی جامع شریفدن مصلایه التوب رأس نسناس وسواسلرینی (فذوقوا عذاب الحریق) فحواسنجه نار دوزخدن ذوق السون دیو احراق بالنار ایلدی * مصراع * هرکیم اشتدی دیدیکه فی النار فی السقر اول حریق نار ضلالتك درون ناپاکنده . منهیج اولان نار الحاد وآتش ضلال کمال اشتعال ایله مشتعل اولمغین روزنهٔ دهانندن طشره اوروب زبانهٔ زبانی اوجندن خار وخاشاك وجودی احتراق بولدی دود سیاهندن روی ناپاکی چرخ کنود کبود کبی دنیاده وآخرتده قاره اولدی (ظل وجهه مسودا وهو کظیم) الایه طائفهٔ مذکورهنك بقیهٔ غیر نقیه سی نص قاطع شمشیر شریعتك دلالت قطعیه سیله قتل اولنمق مقطوع ومجزوم اولدقده اول طائفهٔ ناقصهٔ حروفیه نك تیغ اجل حروف جزم کبی آخر عمرلرنده حرف حیاتلرینی قطع وجزم ایلدی فخر عجمی حضرتلری تهیج نائرهٔ شریعت باهره ایتمکده اقدام واهتمام اوزره اولمغین مذکورلرك قتلیچون تهیئه ایتدوکی آتشی کندولری اوفور رایکن مبارك صقاللری ینار ایدی مرویدرکه مولانای مسفورك مرض موتنده مولانا طوسی عیادته کلوب استیضاء ایلدکده مولانا فخر الدین حضرتلری سلسلهٔ کلامی بویله عقد ایلدیکه شعائر شرایع محمدی یی اظهار ایچون ظهور صدور عوام ورؤس رؤساء خلائقی ضربت عصای شریعتدن خالی ایتمیوب ضروب مراسم شرع شریفی ضربا تنفیذ ایله کز دیدکدنصکره غیری نسنه تکلم ایتمدن تسلیم روح ایلدی مولانای مشارالیه محمیهٔ ادرنه ده وفات ایدوب کنجینهٔ سینه پرسکینه سنده اولان خزینهٔ بی کرانهٔ عرفان وجواهر زواهر خلوص وایمان ایله مدفن خاك پاکده دفن اولندی * قطعه * جزی الله عنا الموت خیرا فانه * ابر بنا من کل بر وارأف * یعجل تخلص النفوس من الاذی * ویدنی من الدار التی هی اشرف * تذییل * بعض مشایخ اخباردن مسموعمدرکه مولانا فخر عجمی محروسهٔ ادرنه ده دار الحدیث جامعنك محرابی اوکنده مدفوندر ودخی اوچ شرفه لو جامعی قربنده انلره منتهی برمدرسه واردر

مولانا برهان الدین حیدر بن محمد هروی رحمة الله علیه

مولانا سعد الدین تفتازانینك تلامذه سندندر اقدام اقدام ومرقات جهد تام ایله درجات طبقات عالیهٔ فضائله خروج ایدوب معارج مدارج معارف وعلومه عروج ایلدی مکتسبات نظریه سنك پایهٔ علیاسنه سلم برهان سلمی ایله عروج ایلمك طاق طاقت انسانیه دن عالیدر کندونك استادی سعد الدینك کشافه یازدوغی شرحه حاشیه تسوید ایدوب سید شریفك ایراد ایتدوکی اعتراضاته جواب باصواب افاضه ایلدی ودخی فن معانیدن ایضاح نام کتابه برشرح وثیق واثیق تنمیق وتنسیق ایلدی * شعر عربی * تلوح معانیها باجیاد لفظها * کعقد علی خود ترائت بالهودج * وفرائض سراجیه یه برشرحی واردر دیو استماع اولنور فاما وصولی مقدر اولمیوب ظفر میسر اولمدی مائهٔ تاسعه نك اوچنجی عشرنده وفات ایلیوب حمامهٔ روحی پنجهٔ شاهین حمامه کرفتار اولدی * تذییل * طبقات نحاتده مسطوردرکه مولانا محمد کافیه جی ومولانا خسرو اول فاضل والا رتبتدن تلمذ ایلدی رحمهم الله تعالی

مولانا قرمانلو صاری یعقوب رحمه الله

محقق ومدقق متواضع ومتخشع نیك نفس وکریم الاخلاق ایدی فواخر علوم مفاخر رسومده مشارکت عامه سی وخواص فنون مزایا نمونه مناسبت تامه سی وار ایدی مؤلف شقائقك والده سی طرفندن جد پاکی تلویح نام کتاب مستطابی سنت حسنهٔ اصحاب طلب اوزره اوقویوب اصول فضائلی اندن اخذ ایلدی اثناء قرائتده مسائل اصولدن برمسئله تقریر

اولنسه اکا متفرع اولان مسائل فرعیهٔ مرعیه یی ذکر ایدوب طریق تفرعنی اصل وفرعیله بیان ایدز ایدی انفاس متبرکه وکلمات نافعه سندن ساکنان حجرات بقاع طلب استفاضه ایلیوب قوانین فنون سامیه یی جمع کثیر اندن اخذ ایلدی محروسهٔ بروسه‌ده یکانهٔ زمان مولانا یکان ایله مصاحبت علمیه ایلیوب کندونك بعض اشکالات وارده سنی اکا عرض ایلدکده جوابه تصدی ایتمیوب مولانا یکان اکا بی پایان استحسان وقیاسدن بیرون اکرام واعزاز ایلدی انالننصر رسلنا) آیتیله (ویقتلون النبیین بغیر حق) آیتنك توفیق وتطبیقی بابنده بر رسالهٔ لطیف تألیف ایلدی زیرا معاصر اولدوغی علما ایله اورته لرنده بوایکی آیت بری برینه مناقض ومعارضدر دیو بحث واقع اولوب مولانا یعقوب جمله نك خلافنده اولمشیدی بوسببدن روی ظاهر کلام شریفده اولان خط وخال تعارض وتناقضی دفع ورفع ایدوب رخسارهٔ شاهد حقی تجلیه ایچون اول رساله یی تألیف ایلدی مؤلف شقائق بو رساله یه اوستنده مصنفی صاری یعقوبك خطیله ظفر بولوب فاتحه سندن خاتمه سنه دکین مندرج اولان حقائق ودقائقه مطالعه طریقیله مطلع اولمغین صاحب رساله نك تدرب وتدبر وتبحر وتجربنه شاهد قوی بو رساله کافی و وافیدر دیدی مولانای مذکورك مناسك حجه متعلق رساله سی واردر دیو استماع اولنور ولکن ظفر میسر اولمدی ثقات تقات علمادن مقبول الکلام وصادق القول بر فاضل اعالیٔ اهالی زمانه‌دن برمدرسدن مدرس دخی کندونك پدرندن اول دخی مولانا صاری یعقوبك کندودن نقل ایلدیکه عالم رؤیاده جناب رسالت منزلت صلی الله علیه وسلم حضرتلرندن سئوال ایدوب ❊ لحوم العلماء مسمومة فمن شمها مرض ومن اکل مات ❊ حدیث شریفنك نظم منیفی بونسق اوزره می واقع اولمشدر یوخسه غیری عبارتمی ییورلمشدر دیو استخبار ایلدم رسول اکرم صلی الله علیه وسلم یایعقوب ❊ لحوم العلماء سموم ❊ دیه‌سن دیو امر ایلدی ناقل مرقوم نقل ایلدیکه قضیه یی بر مجموعه سنك ظهرنده کندو خطیله تحریر وتسطیر ایدوب اول مدرسدن بو یله اشتدم دیو تصویر مرام ایلدی رحمه الله

مولانا قره یعقوب بن ادریس بن عبدالله حنفی رحمه الله

قره یعقوب دیمکله مشهوردر بلاد قرمانك مضافاتندن نیکده نام قصبه یه نسبت اولنوب اکا اضافتله مشهور رومعر وقدر هجرت هلالیهٔ نبویهٔ مصطفویه نك یدیوز سکسان طقوز سنه سنده مطمورهٔ عدمدن معمورهٔ وجوده کلدی ❊ شعر ❊ زمحیط فضل زیبا کوهری آمد پدید ❊ بر سپهر شرع روشن اختری آمد پدید ❊ کنند ودیارنده مبادیٔ اشتغال واستکمالی ترتیب وترکیب ایدوب استنتاج مطالب بهیه ایلدکدنصکره (فانتشروا فی الارض وابتغوا من فضل الله) موجبنجه سیر وسلوك مقامات سامیات ایتمکیچون بلاد قدس آباد شام ومصره رحلت ایلدی ربما اسفر السفر عن الظفر امد مدید وعهد بعید نصکره (حب الوطن من الایمان) فحواسنجه قوت ایمان تقاضاسیله میطان قدیمهٔ قویمه سنه عودت ایدوب لارنده نام قصبه‌ده اقامت ایلدی ❊ مصراع ❊ ولولا هوی الاوطان ماحن نازخ ❊ سکز یوز اوتوز اوچ سنه سنك ربیع الاولنده بیت الاحزان دنیادن مصر آخرته رحلت ایلیوب مشاهدهٔ جمال یوسف حیات جاودانی یه واصل اولدی فنون معتبرهٔ معتوره‌دن اصول علوم اولان علم اصولده ومبانیٔ سبع المثانی اولان علم معانیده وسائر علوم عربیه‌ده مهارت تامه تحصیل ایدوب بحار زخار کردار تبحر ایلدی مصابیح نام کتاب مستطابی وهدایه نام کتاب مشکین نقابی شرح ایدوب غواصان بحر عرفان ایچون فرائد فوائد بی نهایه ودرر غرر بلاغایه افاضه ایلدی قدس الله سره العزیز ❊ تذییل ❊ مومی الیه اشراق التواریخ آدلو بر کتاب لطیف تألیف ایدوب اول کتابده حضرت آدم علیه السلامدن ختم رسل کرامه دکین کافهٔ انبیاء عظامك احوالنی وخاتمهٔ انبیانك کندولرینك احوالنی وآل واصحابنك تفاصیل احواللرینی واصحاب مذاهبك

واصحاب حدیثك واصحاب تصانیف متقدمه نك مفصل ومشروح احوالنی ذكر ایلدی خاتمهٔ كتابده خاتمهٔ مجتهدینك یعنی امام محمد بن محمد بن محمد غزالینك ذكریله ختم كتاب ایلدی

مولانا بایزید صوفی رحمة الله علیه

اول فاضل بالغ نظر كامل خرد ونیكوفر برذات شریف جمیل المناظر ایدی سلاطین عثمانیه دن سلطان بایزید خان غازی حضرتلری كندو شهزاده لرندن سلطان محمد خان ایچون اول مدبر دانایی خواجه نصب ایدوب زمام تعلیمی اول چابك سوار عرصهٔ فضائله تسلیم ایلدی

مولانا فضل الله علیه رحمة الله

مومی الیه فقیه ونبیه متورع ومتشرع مظهر فضل ربانی ایدی ذكر اولنان سلطان جلبی السلطانك زمان سلطنتنده ككبوزه نام قصبه ده قاضی اولوب كلیات مهام خاص وعامی اصلاح وایضاح ایتمكده بذل مجهود ایدر ایدی اصول مصالح شرعیه وفروع مسائل فرعیهٔ مرعیه نك حفظ ووقایه سی نهایهٔ آمالی ایدی رحمة الله علیه

مولانا ابوعبد الله محمد بن سلیمان بن سعد بن مسعود رومیٔ حنفی رحمة الله علیه

برغمه نام قصبه دندر علم نحودن كافیه نام كتابه كثرت اشتغال ایله مشغول اولغین اكا نسبت اولنوب كافیه جی محی الدین لقبیله ملقب اولدی، غرهٔ طرهٔ متأخرین ودرهٔ زمرهٔ مصنفین جلال الملة والدین مولانا سیوطی رحمة الله علیه حضرتلری طبقات نحاتده بویله یازمشدركه اول استاد اساتذهٔ عظام كثرالله تعالی امثالهم الفخام الی قیام الیوم ویوم القیام یدیوز سكسان سكز سنه سنده برغمه نام قصبه ده وجوده كلدی ❊ مطلع ❊ زبحر فضل وهنر كوهری پدید آمد ❊ زاوج برج شرف اختری پدید آمد ❊ ذات پاكی ذمائم افعال ناقصه دن تخلیه ایدوب تأكیدات تأییدات الهیه ایله تحلیه ایلدكده مسند فضائلده مسند الیه اولوب حسن حال ایله مشهور آفاق اولدی مبتدای مبادیٔ اشتغالنده نسق معهود اوزره بذل مجهود ایدوب قطع فیافیٔ فضائل وطی بوادیٔ براریٔ فواضل ایلدوكی صددده اقدام سیاحت ایله قدم برقدم بلاد تاتار وعجم صوبنه رحلت ایلدی بوطریقله سرمنزل مراحل رواحل ملكات انسانیه یه واصل وبوتقریبله غایات غایات مكتسبات بشریه یه نائل اولدی ❊ نظم ❊ المرء لیس ببالغ فی ارضه ❊ كالصقر لیس بصائد فی وكره ❊ اثناء سیاحتده اعلام علما واجلاء فضلادن مولانا شمس الدین فناری ومولانا برهان الدین حیدر ومولانا واجد ایله ومتن مجمعی شرح ایلیان فرشته اوغلی ایله وحافظ الدین ابن بزازی ایله مصاحبت علمیه ایدوب بونلردن چوق نسنه اخذ ایلدی ملوك ممالك مصردن اشرف برسپای نام ملك ملك آرانك زماننده قاهرهٔ مصره واروب اول دیارك فضلاسیله مصاحبت علمیه ایتدوكنده جمله سی فاضل مرقومك فضیلت ومزیتنه قائل وراضی اولدیلر سوابق ازماندنبرو قرع ابواب اسماع آذان ایلیان طنطنهٔ مخائل فضائلنی وخلقك كاخ صماخ سامعه لرینه واصل اولان زمزمهٔ ذوارف عوارفنی حد مسموع ومأمولدن زیاده بولدیلر ❊ قطعه ❊ نام توچو خورشید فلك كرد سطوع ❊ درهر كنجی یافت كمال توشیوع ❊ كردم چوسخن بحضرتت دانستم ❊ فضل توفزونست زحد مسموع بوسببدن اول عین علوم وبحر زخار فهومك حیاض زاخرهٔ علوم ظاهره سندن دیار مصرك متجرعان عیون علومی تجرع وتمتع ایدوب ریاض معارف زاهره سندن اجتناء واقتناء ایلدیلر ذكر اولنان ملك برسپای فاضل مشارالیهه اعزاز واعظام ایچون ابن همام نام امام همامك یری مشیخت شیخونیه یی اكا اعطا ایلدی دوحهٔ اصل علمك متشعباتندن افنان فنون معقولاتده

یعنی علم اصول وکلام ونحو وتصریف وبیانده وفن جدل ومنطق وهیئتده میدانی المشیدی
شعر ❊ کل وخورشید شد آلفته اش چون دید تصویرش ❊ زمین وآسمان بکرفت باحسن
جهانکیرش ❊ سائر کوی ربابان بیدای بیضای افاده دن قصب سبق بعدر دیورهان مفاخر
ایله مفاخر بچنلری بچوب منازل قاصیه قطع ایلدم دیانلردن سبقت ایتمشیدی فن فقهده
وعلم تفسیر وحدیثده یدطولی تحصیل ایدوب اثبات علماء سالفه نك اول فنونده اثبات ایتدوکی
کتابلرکبی کتابلر تألیف وتصنیف ایلدی اما اکثر مؤلفات بدایع الیفی علوم عقلیه ده اولوب
معقولاته متعلق مصنفاتی حد وعد وطبقهٔ احصاء واحصاردن بیرون در مولانا سیوطی حکایت
ایلدیکه مولانا محی الدین کافیه جیدن برکون طبقات نحات نام کتابمده یازمق ایچون کندو کزك
مصنفاتکزدن اسامئ سامیه لرینی تعداد ایله کز دیو التماس ایلدم بومقابله ده جواب ویروب
بنم تصانیفمك اسامیسی یادمدن یاد اولمشدر بن انك تعداد وتبیاننه قادر دکلم دیدی اول وحید
زمان وفرید آوانك اکثر تصانیفی مختصراتدر بوجمله نك اجل واجمل ونافع وانفعی قواعد
اعرابك شرحی وکلمتین شهادتنه شرح اسلوبنده یازدوغی رساله سیدر ودخی علم حدیثده بر مختصر
معتبری وعلم تفسیرده تیسیر اسمیله مسمی اوچ جزوء مقداری بر مختصر معتوری واردر بوایکی
مختصری نامهٔ مفاخرت اتخاذ ایدوب انلرکله مباهات ومجاهات ایلدی علم حدیث وعلم تفسیرده
فضلاء متقدمیندن دعوای تقدم ایدوب بو علمی بن اختراع ایلدم بندن مقدم بومیدانده
تك وپوی ایلمش کمسنه یوقدر هیچ برفارس حارس مضمار فضائل ابلق اقلام وکمیت خامه سنی
بنم یکران خامه مدن بومیدانده اجاله ایتمدی دیدی لکن بوکلامدن فهم اولنان بودرکه شیخ
محی الدین کافیه جی حضرتلری امام زرکشینك برهان نام کتابنه وجلال بلقینك مواقع علوم
آدلو بر کتاب مستطابنه ظفر بولمیوب بوایکی کتابه مطالعه لری سبقت ایتمامش اوله مرحوم
ومغفورله مولانا محی الدین کافیه جی امور دینیه ده واعتقادیاتده مناهج مباهج عقائد صحیحه اوزره
اولوب کندولرده سلامت فطرت ودین ودیانت غایتده وصفای خاطر وزهد وعفت نهایتده
ایدی سالکان مسالك صوفیه نك جمله سنه حسن اعتقاد ایدوب اصحاب صلاحه محبت
وکروه مکروه ارباب بدع وضلالتدن نفرت اوزره ایدی فراز عمر درازدن تنزل کنان نشیب
مشیب سمتنه متوجه اولوب وادئ حیاتك نهایتنه وارمشیکن ینه کثرت عبادت سعادتیله
مستسعد اولوب ارواح وآصالده عباداته اشتغالده دائم قائم ایدی ❊ شعر ❊ بود پیری که روز
اوشده شب ❊ وآمده جان خسته اش برلب ❊ صبح امید او رسیده بشام ❊ وآفتابش کذشته
ازسر بام ❊ لیك بوده عبادتش پیشه ❊ فکر وذکر خدایش اندیشه ❊ مدت عمرنده قلیل وکثیر
مالك اولدوغی مالی بذل وصدقه ایدوب مقصدو رینی اصحاب فقر وفاقه یه صرف ایدر ایدی
مومی الیه دیار مصرده غریب اولوب محسود امثال اولمغین مخالفان بدکمانان النده غریب غریب
اهانتلر ایله مهان ومخذول ایدی ❊ شعر ❊ هرشب بروز سبنه آرام غریب ❊ وزشربت غم
تلخ شود کام غریب ❊ کویند که ازمر که بتر نیست غمی ❊ شك نیست کزان بتر بود شام غریب
لکن اعدا واعوانك تیر تیز ستیز وچنك جنك وجفاسنه تحمل ایدوب خلقك دکه اذاسندن
آلنمز ایدی خلقت اصلیه سنده وسیع الصدر وفسیح القلب اولمغین فرد آفریده نك تعجیز
وتضییقندن طارلمز ایدی ❊ شعر ❊ سری کز تحمل بماند تهی ❊ حرامش بود تاج فرمان دهی
مولانا سیوطی حکایت ایلدیکه فاضل مرقومك صحبت شریف ومجلس سامیلرنده اون درت
ییل مقداری ملازمت ومداومت ایلدم هر واردوغمده استماع ایتدوکم حقائق بارعهٔ رائقه
ودقائق رقائق فائقه استماع ایلدم اول حقائق کوش هوشمده شنوف عالیهٔ غالیه یرینه آویزه
اولوب هر سوزی قولاغمده کوپه اولدی ❊ مصراع ❊ آویزه شد کلام تودر کوشوارمن ❊ اتفاقا
برکون مصاحبت علمیه اثناسنده بکا زید قائم ترکیبنك اعرابنی سؤال ایلدی بن دخی بوسؤالدن

منفعل اولوب بنی مبتدی مقامنه قویوب طفل ابجد خوان کبی بکا اعرابه متعلق نسنه استفسار
ایدرسن بویله کسر عرض وخفض خاطر ایلك مقتضای مقامدن خارجدر دیو اعتراض
سمتندن عرض مرام ایلدی مولانا کافیه جی بو کلامده • یوز اون اوچ مبحث واردر بو مقوله
قیل وقاله متحمل اولان محل منحل اولنجه بسط اولنسان مقالاتده • چوق فائده واردر اکا بناء
انك اعرابنه متعلق فتح کلام وکشف مقال ایلدم دیو ترویج مقام وتنفیذ کلام ایلدی شیخ
حضرتلرندن بو مقوله کلمات نافعه استماع ایتدوکده اول مباحث معدوده یی سزلر علی وجه التدقیق
تحقیق ایتمدن بن سزك مجلس سعادت جلیسکزدن قیام ایتمزم البته افاده ایلیکز دیو الحاح
وابرام ایلدم مولانای مومی الیه فی الحال اول مباحثی حاوی تذکره ابراز ایدوب تذکیر حال
ایلدکده اول تذکره دن استیضاح مقام واستیفاء مرام ایلیوب مباحث مسطوره یی یقصور
استنساخ ایلدم مؤلف شقائق اول حاوئ حقائقك استدایه متعلق برمستثنا رساله سنه ظفر
بولوب اول درج نجب نخب لطائفده درج اولنسان فرائد فوائددن منتفع اولدوغنی سلك بیانده
نظم ایلدی مرحوم مرقوم شیخ محی الدین کافیه جی سکز یوز یتمش طقوز سنه سندن شهر
جمادی الاولینك دردنجی کونی لیلهٔ جمعه ده وفات ایدوب روح پرفتوحی سا کنان ملاء اعلاء
وقطان سدرة المنتها ایله قرین اولدی ❋ تذییل ❋ اول زمانك فضلاسندن شهاب منصور
اون بیتدن زیاده برمرثیه دیوب مطلع کلامی بو نظم شریف واقع اولدی ❋ بیت ❋ بکت
على الشيخ محى الدين كافيه جى ❋ عيوننا بدموع من دم المهج

عارف بالله شیخ عبد اللطیف مقدسی رحمة الله علیه

بعض خلفاسنك اجازت نامه سنده کندولرك نسبلرینی خط شریفلریله عبد اللطیف
بن عبد الرحمن بن احمد بن علی بن غانم القدسی الانصاری دیو یازمشدر یدیوز سکسان التی
سنه سنك سلکنده منسلك اولان شهر رجبك یکرمنجی کیجه سی واقع اولان لیلهٔ جمعه ده
وجوده کلمشدر ❋ مصراع ❋ شد پدید اختری زبرج کمال ❋ اولا علوم ظاهرهٔ زاهره یه مشغول
اولوب تکمیل کمالات ایتدکدنصکره درون نزاهت مکنوننده محبت الهیه حادث اولوب طریقهٔ
تصوفه میل وولاء استیلاء ایلدی بو جذبهٔ صالحهٔ فایحه ایله عارف بالله شیخ عبد العزیز
حضرتلرینك خدمتلرینه واصل اولوب باعهٔ همت ایله طی منازل عالیه وقطع مطالب مآرب
سامیه ایتدکدنصکره سجادهٔ ارشاده جلوس ایلیوب اصحاب استمداده اجازت الدی ❋ شعر
تانکنی روی بدر یادلی ❋ نبودت از کوهر دل حاصلی ❋ تا نزنی خیمه به پهلوی دل ❋ همچو دل
از دل نشوی بهره کیر ❋ مرحوم شیخ زین الدین حافی حضرتلری اراضئ مقدسه ده اولان
انبیای عظام واولیای کرام رحمهم الله الملك العلام حضرتلرینك خاکپاك تربت ثریا رتبتلرینه
رومال اولمق ایچون قدس شریفه واردقده شیخ عبد اللطیف کندو دولتخانه سنده انزال
ایدوب کمال مرتبه ده اعظام واجلال ایلدی ❋ شعر ❋ بخانهٔ که چنین میهمان فرود آید ❋ همای
سدره دران آستان فرود آید ❋ بو تقریبله ماینلرنده بی نهایه مصاحبت سبقت ایلیوب تحاکئ
سرائر ضمائر مقتضاسنجه قلب شریفلری بری برینه منجذب اولدی ❋ مطلع ❋ ازازل بینم
پراز مهرت دل غمدیده را ❋ بازمی بینم کرفتار جمالت دیده را ❋ مرحوم شیخ زین الدین حافی
حضرتلری قدس شریفدن قالقوب توجه مستوجه الترفه ایله حج شریفه متوجه اولدقده
شیخ عبد اللطیف قدسی انلرك ایله بیله کتمکه استجازه واستیذان ایلیوب بو طریقله جادهٔ حقه
استرشاد واستمداد کندونك اقصای قصارای مآربی اولدوغنی اعلام ایلدی بو اثناده
شیخ عبد اللطیفك والدهٔ شریفه سی مریضه بولنمغین شیخ زین الدین حضرتلری غیری
مصلحتدن بو مقدمدر دیو شیخ عبد اللطیفی کتمکدن منع ایلدی (الجنة تحت اقدام الامهات
شیخ زین الدین حافی حضرتلری شیخ عبد اللطیفی یانجه بیله الوب کتمدوکنه اعتذار ایچون

بیت المقدس بتشدید او بخفف
والنسبة الیه مقدس بوزن مجلس
ومقدسی بوزن محمدی

تمشيت تسليت ايدوب محول الاحوالك عنايت بى غايتيله بوسفر دن صحتله عودت اولندقده
سنى مقصد ومرامنه ايصال ايلمك مقرردر ديو وعد اتيق توثيق ايلدى الحريشق بوعد الكريم
مخواسنجه اول حر عاقلك وعد كريمنه اعتماد ايدوب زمان انجازه دكين توقف ايلدى * شعر
مكن وعده وكر كردى وفا كن * طريق بيوفايى رارها كن * ازان حضرت كه فياض
وجودست * خطاب جمله اوفوا بالعهود ست * فى الواقع شيخ زين الدين حافى حضرتلرى
كعبهٔ مشرفه دن عودت ايلدكده شيخ عبد اللطيفى خراسان سمتنه بيله الوب كيدوب اولدخى
انك خلوت سلوت بخشلرنده رياضت ومجاهده يه مشغول اولديلر بواسلوب اوزره برقاچ زمان
كچدكدنصكره شيخ زين الدين حافى حضرتلرينك امر شريفلريله جام نام قصبه يه واروب
شيخ احمد ناسفئ جامينك مرقد شريفلرنده خلوت اربعينيه داخل اولديلر اثناء خلوتده
شيخ عبد اللطيف حضرتلرى كندويه عارض اولان احوال نجسته آمالى شيخ زين الدين حافى يه
مراسله طريقيله عرض ايدر ايدى خاتمهٔ احوالده شيخ عبد اللطيفه آيت نصر وارد اولوب
مراسله ايله بو حالى دخى عرض ايليجك شيخ زين الدين اجازت نامه تسويد ايدوب اول شيخ
كرامت نهاده ارشاد وامداده اجازت بيورديلر * مطلع * اجازت داد بارشاد واسعاد
كه تايابند ازامدادش آمداد * منقولدر كه مرحوم شيخ عبد اللطيف حضرتلرى قصبهٔ
جامده مانند جام مصفا تحصيل صفا ايدوب بادهٔ عرفانله مست اولدقدنصكره دمشق شام
قدس آباده اندن قونيه نام قصبه يه ارتحال ايدوب اول شهر دلكشكه مرام دل مستهامان
تيره دلان انده حاصلدر اكا داخل اولديلر * شعر * بخاكش رفعت ازيمن قدم داد * زمين
رازينت باغ ارم داد * فضايى ديد چون جنت نعيمش * كه جانرا تازه كرداند نسيمش
زآبش يافته نشو ونماخاك * درختانش كشيده سر بافلاك * چنان باليده روزى هر نهالى
كه درجاى دكر رويد بسالى * ذكر اولنان قونيه نام قصبه ده يتان مشايخ عظام واولياى
كرامك مزارات متبركه لرينى زيارت ايدوب هر برنده مكاشفات عجيبه واقع اولدى اولا شيخ
جلال الدين بلخينك مزار كرامت مدارنده شيخ عبد اللطيف حضرتلرى چشم جان وديدهٔ
مكاشفه ايله كندونك بدنى عريان كوردى شيخ صدر الدين قنوينك مرقدينك اطرافنده اولان
شباكك اره سندن شيخ صدر الدين حضرتلرى ال بنم اتك سنك ديو شيخ عبد اللطيفك
ذيل پاكنه يابشوب داخل شباكه جذب ايلدى * مطلع * چاك شد سينه ام از حسرت
پيراهن تو * ماه يوسف رخ من دست من ودامن تو * شيخ شمس الدين تبريزينك مزارنده
اول امام همام سامى صفات اقامت صلوة ايلمك التماس ايلدى شيخ عبد اللطيف حضرتلرى
دخى اول ملتمسى ادا ايدوب سنت مشروعه اوزره قضاى وطر ايلدى بو كرامات عجيبه نك
وقوعندنصكره محميهٔ بروسه يه توجه ايدوب قونيه دن سفره چيقدقلرى ايامك اول كوننده
آت اوزره كيدر ايكن غفلت غلبه ايدوب روزنهٔ چشم ظاهربينى حجاب خواب ايله مسدود
اولدقده هاتف غيبدن بو خطاب استماع اولنديكه اعالئ اهالئ معارف الهيه سكا منتظرلردر
سرعتله كتمك كركسن * مطلع * من منتظرم كه يارم از راه رسد * جان مژده دهم كه يارنا كاه
رسد * امتثالا لذلك الخطاب شتاب ايدوب شهر شعبانك اول كوننده محميهٔ بروسه يه كيرديلر
اول ديارك علماسندن برجماعتله شهر مزبورك عشر آخرينك اولندن غايت رمضانه دكين
خلوت اربعينيه يه داخل اولديلر ايام خلوتك اول كوننده بومقوله جمعيت دنياده اولمز
دار آخرتده جنتده اولور ديو قائلى نمايان دكل برصداى مسرت نشان قرع اسماع وآذان
ايلدى شيخ عبد اللطيف قدسى حضرتلرى ايكى بيت ديوب بو ايكى بيتك هر بر كلمه سنك
اول حرفيله كندو سلسله سنك مشايخ كرامنك اسامئ ساميه لرينك اول حرفلرينه
بطريق التوشيح اشارت ايلدى اول ايكى بيت بونلردر * شعر * علا زين عزى يا جانب مهجعا

نجيا على نهج غلا نوع كونه * عفا كل رسم جازسرى متى عفى * كفاه جرى بحر زهى حين عونه
مذكورلرك اسامئ شريفه‌لرى ترتيب اوزره بونلردر عبداللطيف قدسى زين الدين حافى
عبدالرحمن شرينى يوسف عجمى حسن شمشيرى محمود اصفهانى نورالدين نظنزى عمر
سهروردى نجيب سهروردى احمد غزالى نساج ابى على كركان ابى على ابوعثمان مغربى
ابوعلى كاتب ابوعلى رودبارى جنيد بغدادى سرى سقطى معروف كرخى امام على
بن موسى الرضا امام موسى كاظم امام جعفر صادق امام محمد باقر امام زين العابدين امام حسين
بن على امام على ابن ابى طالب كرم الله وجهه ورضى الله عنهم اجمعين مرويدر كه اكابر مشايخ زينيه‌نك
يانده معاونت احبا ومقابلهٔ اعدا ايچون ودفع ضرر وجلب نفع ايچون اشتغال جائز اولمبوب
طريقلرنده بونى اختيار ايتمامشلر ايدى ولكن شيخ عبداللطيف قدسى حضرتلرى بونى شيخ
عبدالعزيزك طريقندن اخذ ايدوب بوحالتى طائفهٔ زينيه‌دن اول اول اختيار ايلدى
مرحوم مرقوم شيخ عبداللطيف حضرتلرى مقامات عاليات ربانيه ومراتب ساميات
سبحانيه‌نك بيانده تحفه نام بركتاب لطيف تأليف ايلدى هجرت نبويه‌دن سكزيوز اللى التى
سنه‌سنك شهر ربيع الاولنك غره‌سنده پنجشنبه كونى محميهٔ بروسه‌ده وفات ايدوب زاويهٔ
معروفه‌ده دفن اولندى قبرشريفنك اوستنده مانند فلك تاسع واسع ومانند سدهٔ والا اعلا
برقبه بنا اولندى خلائق عالم تبركا اول تربه‌يى زيارت ايدرلر نورالله قبره

شيخ عبدالرحيم ابن امير عزيز مرزيفونى رحمة الله تعالى عليه

قصبهٔ مرزيفونده وجوده كلوب قابليت كاله‌دن كال قابليته بالغ اولدقدنصكره بلاد مصره
واروب شيخ زين الدين حافى حضرتلرينك شرف صحبتلريله مشرف اولدى * مصراع
ز صحبتش شرف بى حساب يافت كنون * شيخ زين الدين حافينك درونى محبت وباطنى
مودتلرينه ومعنوى حمايت وعنايتلرينه مظهر اولوب انلرك ايله حافه واردقلرنده كره بعد كره
شرائف خلواتنه داخل اولدى اثناء خلوتده كلمهٔ توحيدى على طريق التيقن تلقن ايدوب
خرقهٔ مباركه‌يى كيدكدنصكره خطوات مجاهدات وادوات رياضات ايله معارج مدارج مقامات
عاليه‌يه عروج ايلدى شيخ زين الدين حافى حضرتلرندن ارشاد وامداد ايچون اجازت الوب
وصاياى قدسيه نام كتابى وسائر مؤلفاتى مرويات وشيخ شهاب الدين سهروردى
حضرتلرينك اعلام الهدى وعوارف المعارف نام ايكى كتاب فضائل آياتى نقل وروايت
ايتمك ايچون مجاز اولدى اول زين اولياى كرامك اشارت وبشارتيله شيخ عبدالرحيم
حضرتلرى كندونك موطن اصليسى مرزيفونه رحلت ايدوب قصبهٔ مزبوره‌ده توطن ايلدى
مرحوم ومغفورله سلطان مراد خان غازى حضرتلرى شيخ عبدالرحيم خدمتلرينه يومى
بش اقچه علوفه تعيين ايتمشيكن اوچ اقچه زياده ايدوب مرزيفونده اولان عمارتدن اون مدغله
دخى تعيين ايلدى شيخ حضرتلرينك بووظيفه‌يه وبوغله‌يه تلقئ بالقبول ايتدوكندن ظاهر
حالده واردات ناواجبه رغبتلرى فهم اولمغين بوخلاف ظاهر وضعك صدورينك سببى
كندولردن استكشاف اولندقده جواب ويروب نفس غدارك دهان حرص وازنى بوآز لقمه ايله
سد ايچون بووظيفه‌يى قبول ايلدم اشتات اسباب معاش وانتعاشك انتظامنه داعى اولان
ايادئ مختلفه‌يى اول ولى آبادى ونعمانك يد علياسنه حصر ايدوب دست احتياجى غيردن
قطع وقصر ايلدك ديو بركلهٔ جامعه افاضه ايلدى * شعر * قرص جوى ميشكن ومى شكيب
تانخورى كندم آدم فريب * تاشكم نان ودم آب هست * كفچه مكن برسر هركاسه دست
مرحوم شيخ مغفرت مقرون قصبهٔ مرزيفونده وفات ايدوب خفاياى زواياى ملك وملكوت
اكا فتح اولدقده بركوشه‌ده دفن اولندى * شعر * اقتنى منهج علم نافع * جامع مابين فقه
وادب * فهو فى الدنيا كنجم طالع * اشرق الكون به ثم غرب * حالا جملهٔ خلائق انك مرقد

شریفنی زیارت ایدوب میامن روحانیتیله تیمن وتبرك ایدرلر مومی الیهك حال حیاتنده وزمان
وفاتنده قوت روحانیتیله ظهوره کلان کرامات عیانیه سی و ولایت معنویه سی حدوعددن
بیرون ومرتبهٔ احصادن افزوندر غلبات خلجات عشق وشوق زمانلرنده رومی مخلص ایله
ترکی اشعار دیوب اول اشعار سوزناك ایله خلق عالمنی یاقریاندررایدی اصحاب عشق شمع
دلسوزکبی جانندن اوصاندررایدی مرویدرکه مرحوم شیخ زین الدین خافی حضرتلری
شیخ عبدالرحیمی دیار رومه کوندردکده اول مظهر آتش عشق الهی ایله ممالك مذکوره یه
آتش صالدم دیدی رحمه الله

عارف بالله شیخ عبد المعطی رحمه الله تعالی

شیخ زین الدین خافینك خلفاسندندر ذکر اولنان شیخ عبداللطیف وشیخ عبد الرحیم
وشیخ عبدالمعطی نام بو اوچ کشینك اسامیٔ سامیه‌لری اسماء حسنی نك بریسنه مضاف اولوب
عبد لفظیله مصدر ومعنون اولمغین اصحاب حدیثدن واعلام علمادن عبادله دیو ذکر اولنانلر کبی
مشایخ زینیه ارەسنده بونلر دخی عبادله دیو یاد اولورلر مومی الیه شیخ عبدالمعطی مالکی مذهب
اولوب مولد اصلیسی بلاد غربیه دندر شیخ زین الدین خافی حضرتلرینك شرف خدمتلریله
تکمیل طریقت وتهذیب حقیقت ایدوب ارشاد واسعاد ایچون اجازت الدقدنصکره صفاسی
عمره سورن حرم خرمدن سایهٔ بیت شریف کبی خالی اولمیوب کعبهٔ شریفه ده تمکن وتوطن
ایتمکین مشایخ عظام ارەسنده شیخ الحرم دیو ملقب اولدی شیخ عبدالمعطی حضرتلرینك
کرامات عیانیه و ولایات معنویه سی اطراف ولایتده مشهور اولوب اقطاع ارباع ربع مسکونده
مذکور اولدی * مصراع * احوال او بمشرق ومغرب شیوع یافت * اولیای سالفه‌دن
خواجه عبیدالله سمرقندی وسید قاسم انواری وشیخ زین الدین خافی وشیخ عبد المعطی
حضرتلریله مصاحبتی سبقت ایلیان مشایخ کرامدن سن شریفی یوزیکرمیدن متجاوز ایکن
محاسنده اثر بیاض اشکار اولمیان شیخ محمود سندیدن مرویدرکه سنین سالفه‌دن برسنه‌ده
اقامت مناسك حج ایچون کعبهٔ شریفه نك شرف زیارتیله تمتع ایلدوکده شیخ عبدالمعطی ایله
ملاقی اولدم مذکور مبرور علائق خلائقدن کمال انقطاع اوزره اولوب ریاضات شاقه ایله
مرتاض اولمغین اکا کمال مرتبه‌ده محبت ایدوب انکله مابینمزده مواخات اکیده وموالات شدیده
واقع اولدی * مصراع * نحن روحان حللنا بدنا * برکون اثناء مصاحبتده شیخ عبدالمعطی
بکاسنك ایچون خواجه عبیداللهی کوردی دیدیلر کرچکمیدر شمدیکی حالده سن انی کورسك
بیلورمیسن دیدی بن دخی واقعا بوندن اقدم شرف رؤیتلریله مشرف اولوب دیدار مسرت
آثارینی کوروب طوریرم شمدیکی حالده دخی کوریجك بیلورم دیدکدنصکره شیخ عبدالمعطی
حضرتلری خواجه عبیدالله اشته بونده طائفهٔ طائفه ارەسنده‌در کوره‌یم کوریجك بیلورمیسن
دیدی بنده فی الحال یرمدن قالقوب طائفان حرم محترم ارەسنده خواجه حضرتلرینی طواف
ایدرایکن بولوب انك یانجه بنده طوافه باشلدم خواجه عبیدالله بندن مقدم مقام ابراهیمه
واروب نمازه شروع ایدوب بندخی طوافدن فارغ اولدوغمده خواجه کبی مقام معهود محموده‌ده
نمازه شروع ایلدم خواجه حضرتلری بن هنوز اتمام مرام ایتمدن غیب ارنلرینه قاریشوب
پری کبی کوزدن نهان اولدی * مصراع * آن پری ازنظرم غائب شد * بوقصه دنصکره
شیخ عبدالمعطینك یانه واردوغمده سنك خواجه عبیداللهی بیلدوکنده شبهه‌مز قالمدی واقعا
بیلورمش سن دیو یوردیلر بومابینده نیجه شهور ودهور مرور ایدوب چوقجه زمان کذران
ایلدکدنصکره اطراف عالمی سیاحت ایلیه‌رك محمیهٔ سمرقنده واروب خواجه عبید الله ایله
ملاقی اولدوغمده سبقت ایلیان ماجرایی اشاعت ایتمه دیو تنبیه ایلدی بعد زمان کیر ومکهٔ مشرفه‌یه
واروب شیخ عبدالمعطی حضرتلرینك کندولرینی اشتهار سیار ایله مشهور کوروب آوازهٔ

كرامتلرینی عراق وحجازه سائر ودائر بولدوغنده قدیمی آشنالق اقتضاسیله شرف پابوسیله تشرف ایلدم شیخ عبدالمعطی حضرتلری مکالمات کثیره‌دنصکره انجام مخاطبه‌یی اکا منجر قیلدیکه خواجه عبیدالله سمرقندی حضرتلرینی وجه مشروح اوزره سکا کوستردیکمز اجلدن بزی انلر دخی عرصهٔ عالمده تشهیر ایلیوب شهرتمزه سبب اولدیلر دیو بیوردیلر

شیخ زین الدین ابو بکر محمد بن محمد حافی رحمه الله الکافی

شیخ زین الدین حافی دیمکله مشهور ومذکور در مطلع اعمارندن مقطعینه دکین بلاد رومه داخل اولیوب اکرچه ممالك عثمانیه‌یی قدوم شریفیله تشریف ایتمامشدر ولکن (عند ذکر الصالحین تنزل الرحمة) فحواسنجه استنزال اقطار امطار غمام رحمت الهیه ایچون اسم سامیسی سلك ذکرده منسلك قلندی مناقب شریفه‌سی واحوال شرف آمالی رقم زدهٔ اقلام مشکین ارقام اولان کتاب مستطاب مسکی الختامده درج اولندی ولادتلری دیار خراساندن حاف نام قصبه‌ده واقع اولوب یدیوز اللی یدی سنه‌سنك شهر ربیع الاولنك اون بشنجی کوننده وجوده کلدی * مطلع * طلوع کرد بتأیید حق ز برج کمال * مه خجسته رخ واختر همایون فال * ازین نهال شرف تازه کشت اختردین * چنانکه تازه شود برك کل ز باد شمال * فنون ظاهرهٔ زاهره‌یی وعلوم باطنهٔ کامنه‌یی جامع وحاوی اولوب شرعهٔ شریعته متابعت وسنن سنیه مطاوعت ایتمکده موفق من عند الله ایدی * مطلع * صورت اوراست بمیزان شرع * جان وی وزندکی از جان شرع * مشایخ زینیه‌نك اخیار خیاری اره‌سنده اولیای کرامات عالیه اولان اعالی اولیانك اعلاسیدر بدایت احوالنده علم تصوفی شیخ نور الدین عبد الرحمن مصری حضرتلرندن اخذ ایلیوب عنوان مفاخرت ایدنمك ایچون اجازت نامه الدی بو اجازت نامه‌نك درج مضموننده جواهر کلام ولآلئ مرامی حضرت شیخ عبد الرحمن مصری بو سلك اوزره درج ایلدیکه شیخ زین الدین حافی حضرتلری طریق تصوفده استعداد کامل وکمال استعداد ایله متصف اولوب واردات غیبیه‌نك وفتوحات لاریبیه‌نك قبولنه قابل اولدقده غب الاستخارة المعتاده سنهٔ حسنهٔ معهوده اوزره یدی کون خلوت سلوت بخشه داخل اولدی * نظم * رو بخلوت نشین وزاری کن * در فرو بند وچله داری کن * هر که پرشد ازین وزان خالی * در ممالك ولی شد ووالی * دل او دفتر فرشته شود * بحروفی دکر نوشته شود * خلوت اینست وچله این باشد * صفت عارفان چنین باشد ایام خلوتك لیلهٔ رابعه‌سنده فتاح مشکلات کلید فتوحات ایله ابواب فیوضاتی فتح ایدوب شرائف افاضات سبحانیه ایله تشریف ایلدی قوت استعدادات ازلیه سیله یوما فیوما بلکه انا فانا قطع درجات عالیات وطی مقامات سامیات ایدوب مظهر واردات متوالیه ومورد لایحات سانحات متتالیه اولدی کثرت ترقیات بدیعه ایله مقام حقیقت توحیده واصل اولوب اتمام ایام سبعه‌دن مقدم قیود تفرقهٔ خواطری طرح وطرد ایلدی یدنجی روز پیروزك تمامنده لوامع افتاب توحید حقیقیٔ ذاتی ظاهر اولوب مشکوت تجلیات ذات صمدیتدن نور هویت انده اشکار وپدیدار اولدی جمله ارباب تفرید وکافهٔ اصحاب توحید اصطلاحی اوزره جمع الجمع دیو تعبیر اولنان مقام والا که جموع افراد واوتادك یکده بری اول مرتبهٔ کلیه‌یه واحدا بعد واحد واصل اولورلر اول فرد کامل اکا نائل وبونك وراسنده ترقیات سامیه‌یی شامل اولدی جناب مجیب الدعواتدن مسئول ومتضرع عبدر که یوما فیوما ایلری کلمکله امام همام متقین وپیشوای مقتدای موحدین اولوب محراب کرامتده جماعت اولیا اکا تابع ومصلی اولهلر شیخ زین الدین حافی حضرتلرندن روایت اولنور که طریقهٔ طریقتی تکمیل ایچون سیاحت سمتنه سالك اولوب محروسهٔ قاهرهٔ مصردن خراسان ولایتنه کیدر ایکن یولده محمیهٔ بغدادده بو اجازت نامه‌یی ضایع ایلدم نیچه مدتدنصکره دیار مصره واروب شیخ عبد الرحمن مصری حضرتلرینی رحمت رحمانه واصل ونعیم جاودانی‌یه نائل اولمش بولدم مرحومك عبادت ایتدوکی مخصوص

خلوتسرای انسلرینی زیارت ایچون حجره یه داخـل اولـدقده اجازت نامه نك صورتی بولوب
برنسخه سنه دسترس میسر اولدی ضـایع اولان اجازت نامه ایله بو نسخـه تطبیق اولنوب
ایکیسنك دخی عرائس نفائس غوانیٔ معانیسـنك روی غرالرنده زلف مشکین برینـه آویزه
اولان سواد الفاظ یکسر برابر ایدی هر برینك نقود معانیٔ مهذبهٔ مذهبـه لری وزن ومقدارده
برابر اولوب برایکی حرفدن غیری زیاده ونقصان یوغیدی نسخهٔ مذکوره نك بولنمسـنده ایکی
احتمال واردربریسی اوائل احوالده تحریر اولنسان اجازت نامه نك برصورتی شیخ حضرتلرینك
یانده قالمقـدر ایکنجیسی اول اجازت نامه نك ضـایع اولدوغی عالم معنیده اکامعلوم اولوب
برصورتنی صکره دن یازمقدر علی کلا التقدیرین شیخ مرحومك وحدت خانه سی کثرتدن خالی
اولمیوب متردداں جادهٔ حقیقت اول حجره دن متصل منقطع دکل ایکن ودخی مدت مدیددنبرو
اول حجره دربسـته اولمیوب آینده وروندہ نك قدم ترددی اندن کسلمامشـیکن درون حجره ده
آشکارطوران نسخـه یه فرد آفریده نك سوء نظری ویدتطاول واضاعه سی تعلق ایتمدوکی
شیخك کرامت وولایتـه دلالت قویه ایله دلالت ایدر نقـل اولنور که شیخ عبدالرحمن مصری
حضرتلری رؤسـاء فقرایه الباس ایلدوکی تاج ابتهاج بخشی زین الدین حافی حضرتلرینه دخی
تبرکا الباس ایلدی انلر دخی بوتاج برسرتاج اولیانك باشی برابری یادکار ایدر حق تعـالی بودولتی
بنم باشمده قومش ایمش دیو تعظیما باشی اوزره برایلدی اول زین اولیای سامی منزلت اثنـاء
سـیاحتده محمیهٔ بغداده کلدکده پیرتاج کیلانی نام برکسـنه اول تاجی دولت سرمـد بیلوب بکا
احسـان ایلیکز دیو التماس ایتمکین شیخ زین الـدین حافی مخـالفت ایتمیوب طریقهٔ اصحـاب
طریقتکه مرؤتدر اول طریقت اوزره اکا اعطا ایلدی عالم منامده اول تاج متمثل اولوب اعالیٔ
سرفرازان اولیادن نیجه سربلند ارجمند کمسنه لری اسامیسیله ذکروعد ایلیوب بونلربنی باش
اوزره طوتار ایکن سـن بنی بردنی وفاسق وفاجره ویروب اوج عالیـدن حضیض ذلته پامال
ایلدك دیو اسـتغاثه ایلدی ❊ نظم ❊ دزدرا پیش رخت راه مده ❊ خرنهٔ خرس را کلاه مده
مده ای خواجه بی کر وزنهار ❊ کردرا جبه ترك رادستار ❊ زنده را تو به ده که دارد جان ❊ مرده
خود تو به کرد از آب وزنان ❊ نتوان دیورا براه آورد ❊ سر دیوانه را کلاه آورد ❊ فی الواقع
بو واقعـه نك ایرتسی اول کمسـنه یی برمیخانهٔ کنجندهٔ بلبـله مثال شراب ایله مالامال وساغر
شکسته کبی اوفانق یاتوربولدیلر ❊ شعر ❊ دید مستی فتاده برسرراه ❊ جامه خمری ونامه کرده
سیاه ❊ خاك ره را بچهره فرسوده ❊ برسرخاك راه بغنوده ❊ شیخ زین الدین حافینك رفقاسندن
بری اول تاجی اول حریفك باشندن الوب سن بو حریفك سربی دولتنه لایق دکل سن بنم باشم
تاجیسن دیو تقبیل وتلثیم ایلیـه رك شیخ ایله مصلحتلرینـه روانه اولدیلر شیخ زین الدین حافی
سکسان برباشنده ایکن سکز یوز اوتوز سکز سـنه سنك شهر شوالنك ایکنجی کونی لیلهٔ احدده
وفات ایدوب (اولیائی تحت قبابی) خلوتخانه سندن (فی مقعد صدق عندملیك مقتدر) نزهتکاهنه
عروج وولوج ایلدی ❊ شعر ❊ رسیداست اوبدار مقعد صدق ❊ قریب آن ملیك مقتدر بود
بمقصود اصیلش کشت واصـل ❊ بمنزلکاه قربت مسـتقر بود ❊ نورالله مضجعه ❊ تذییل
اول کنجینهٔ اسرار اسمار لاهوتیه واول دفینهٔ خزینـهٔ لایحات سانحات جبروتیه اولا مالین نام
قصبه ده دفن اولنمشـیکن درویش آباد نام موضـعه نقل اولنـدی اول مدفن پاك ومرقد
تابناکدن دخی هرآتده مصلا قربنه نقل اولنوب انده دفن اولندی بو اوچ موضع انك روحانیتی
برکاتنده معمور اولوب حلقهٔ چشم کبی مردم نشـین اولدی هر برموضعده عالی بنـالر یاپلوب
جمعه نمازی قیلنور اولدی شیخك شرف روحانیتیله متین ومتبرك اولوب جمله سی مظان اجابت
حاجات اولدی مرویدرکه آخر حیاتنده اوچ کون کندودن غیبت ایلدی بعده افاقت بولوب
کندویه کلدکده بریـل مقداری سـکوت غلبه ایدوب خاموش اولدی بواوقاتده کندولره

جذبات الهیه استیلاء ایدوب برآن جذبه نك تواردندن خالی اولمدی

عارف بالله شیخ پیر الیاس رحمه الله تعالی رحمة واسعه

نواحیٔ اماسیه ده ساکن اولوب زمانه سنده اولان علما اورته سنده جلائل فضائل ایله مشهور ومفاخر ظاهرهٔ باهره ایله مذکور ایدی امیر تیمور اول دیاره اوغرادقده مولانای مذکوری ولایت شیروانه ارسال ایدوب معاشنه کفایت ایلیه جك مقداری وظیفه تعیین ایلدی مولانای مومی الیه مضطر اولوب اول دیار قلیل الاعتبارده ناچار علی وجه الاضطرار سکون اختیار ایدوب ارباب طلب واصحاب اربه افاده وافاضه ایلدی اول ولایتك مشاهیر جماهیر اولیاء کرامندن مظهر عرفان ربانی شیخ صدرالدین شیروانی حضرتلریله صحبت ایدوب بسط بساط مجالست ایلدکده انك شرف صحبتی برکاتنده مقناطیس محبت اللهك جاذبه سیله منجذب الی الله اولدی مدارج سعادات اولان معارج سادات اوزره خلوت اربعینیه یه داخل اولوب مجاهدات کثیره وریاضات عزیزه یه علی وجه الاستکمال اشتغال ایلدی ❊ شعر ❊ قدر دل ومایهٔ جان یافتن ❊ جز بریاضت نتوان یافتن ❊ توسن طبع تو چو رامت شود ❊ سکهٔ اقبال بنامت شود ❊ مولانا الیاسه خواطر مختلفه سببیله بعض اوقاتده تفرقهٔ خاطر واقع اولوب فترت حاصل اولور ایدی بومقوله زمانده شیخ صدرالدین شیروانی امی اولمغین اول فتوری دفع ایده میوب مذکورك آیینهٔ ضمیر صفا پذیرندن رفع زنك ودفع کدر ایتمکه قادر اولماز ایدی بوسببدن شیخ پیر الیاس وطن اصیل جزیلنه ارتحال ایدوب اون ایکی ییل مقداری مجلاء ریاضات صفوت آیاتیله تجلیهٔ درون وتصفیهٔ باطن ایلدی شیخ زین الدین خافی حضرتلرینك دیار خراسانده آوازهٔ جلالت شان وطنطنهٔ مسار ومنافع ارشادی شیخ الیاسك طاق ورواق سامعه سنه واصل اولدقده عز حضور مستوجب السرورلرینه رومال اولمغه تصمیم ایلدی بو اثناده عالم رؤیاده چشم جان کشاده اولوب مبشرات ممثلات غیبیهٔ مرایای مثالده نمایان اولدوغنده حضرت رسالتپناه علیه صلوات الاله حضرتلری صاحب واقعه یه خطابا قبله نمای قلبکی شیخ صدرالدین شیروانی سمتنه توجه ایدوب انك برکات خدمات متبرکه سیله استفاضه ایله دیو دلالت ایلدیلر مرحبا بالرؤیا فانها تجمع بین المحبین وبینهما بعد المشرقین شیخ پیر الیاس امتثالا للامر شیروان سمتنه متوجه اولوب مقام محمود معهوده قریب واردقده شیخ صدرالدین حضرتلری اصحاب واحبابنه بوکون شیخ پیر الیاس بزه کلسه کرکدر اکا استقبال ایله کز دیو تنبیه ایلدی شیخ پیر الیاس دخی اول صدر اولیا ورئیس اتقیانك خاکپایلرینه رومال اولوب مبارك اللرینی لب تعظیم ایله تلثیم ایلدکلرنده شیخ صدرالدین شیروانی حضرتلری بنیان کلامی بو اساس اوزره تشیید ایلدیکه افراد اولیای عظام واحاد اتقیای کرامدن ازکمسنه یه بو سعادت میسر اولمشدرکه حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم ارشاد ایلیه دیوب واقعهٔ مذکوره کندونك معلومی اولدوغنی اعلام ایلدی مومی الیه مدت کثیره مجاهدات وریاضاته مشغول اولوب مطالب عالیه ومآرب سامیه یه واصل اولدقدنصکره شیخ صدرالدین حضرتلرینك اجازتلریله صلهٔ رحم ایچون کندو دیار جلیل الاعتبارینه عودت ایلدی (ان اعجل الطاعة ثوابا صلة الرحم) بعد زمان شیخ صدرالدین حضرتلرینك وفاتنی استماع ایلدکده ارشاد وامداده مباشرت ایلدی شیخ پیر الیاس اماسیه ده کندونك حدیقهٔ جنت نشاننده وفات ایدوب کلشن قدسده شکفته اولان غنچهٔ مقصود حقیقی بی بویا وبلبل جان زاری باغ خلدده کویا اولدی فنای فنا ابنای اماسیه ده سوادیه دیویاد اولنان موضعده دفن اولندی نقل اولنورکه مومی الیهك زمان وفاتنده غسال غسل ایچون جسد شریفنی بر نهر کنارنده سریر اوزره وضع ایدوب یومغه مباشرت ایلدی بو صدده اتفاقا اول یارك برجانبی منهدم اولوب جسد پاکی سریردن دوشمك مقرر اولدقده مبارك اللریله سریرك برجانبنه یاپشوب کند ولرینی

دوشمکدن تخلیص ایلدی حال حیا تنده اماتت شماتت نفس ایدوب احیای مراسم شرع محمدی ایلیان عیسی نفسلر (المؤمنون لایموتون) مضمونبجه حقیقتده زنده دل اولدقلری سببدن انلردن احیا آثاری ظهور ایلیوب تصرفاته قادر اولمق بدیع و بعید دکلدر ❊ شعر ❊ زندکی یافت آنکه جان درباخت ❊ وزبرای دلی روان درباخت ❊ هرکرا راحت روان باید ❊ جان دهد تادلی بیا ساید

عارف بالله شیخ زکریاء خلوتی رحمه الله

شیخ پیر الیاس حضرتلرینک اصحابندن ایدی پیر الیاس حضرتلری وفات ایلدکده سجادهٔ خلافته قنغی کمسنه جلوس ایدر دیو استخاره واستشاره ایچون جملهٔ احباب وکافهٔ اصحابی علام غیوب وکشاف کروبک جنابنه توجه ایلدکلرنده شیخ زکریا جلوس ایدر دیو مبشر غیب ومبسر لاریب طرفندن تبشیر اولندی بوداعیه ایله جملهسی انکله بیعت ایلیوب سجادهٔ ارشاده اجلاس ایچون اول مختار با اختیاری اختیار ایلدیلر شیخ زکریا محمیهٔ اماسیهده وفات ایدوب مرغ روحی بجانح جنان و ریاض رضوان صوبنه طیران ایلدکده سراجلر مسجدینک جوارنده دفن اولندی مدت حیاتنده لطائف معارف قدسیه و جلائل فضائل انسیه یه مظهر اولوب اکثر اوقاتده قطع مراتب ساماتده مجاهدهدن خالی اولمزایدی ❊ مصراع ❊ شرطست درمشاهدهٔ تو مجاهده

عارف بالله شیخ عبد الرحمن چلبی ابن مولانا حسام الدین رحمة الله علیه

والدهسی شیخ پیرالیاسك کریمهسی ایدی پدر حمیدهسیری کش نام قصبهدن اولمغین کشلو اوغلی دیمکله معروف ایدی طریق تصوفه شیخ زکریانك دلالت وارشادیله سلوك ایدوب خدمتنده تهذیب اخلاق دمیمه وتذهیب صفات ذمیمه ایدرایکن شیخ زکریا وفات ایدوب شیخ عبدالرحمن چلبی انك مقامنه جلوس ایلدی مذکور مبرور عاشق و صادق موحد ومحقق صاحب مشرب صحیح العقیده ایدی ❊ شعر ❊ عشق پیشه صداقت اندیشه ❊ لاءبالی و پاك مشرب ایدی ❊ ذات پاکنده غل وغش یوغیدی ❊ خوب طبع وصحیح مذهب ایدی ❊ غلبات جذبات محبت اللهله سوز وکداز وشور وشغب استیلاء ایدوب کرمیت کیفیت بادهٔ ذکر وسکر ذکر ایله مست ومدهوش اولدقده الکریم طروب فحواسنجه چرخ مرقع پوش کبی بی ریا وسمعه رقص وسماع ایدرایدی ❊ شعر ❊ بکسل از پای خود این لنکر کل ❊ کام زن شو بسوی کشور دل ❊ آستین برسر عالم افشان ❊ دامن ازطینت آدم افشان ❊ نغمهٔ جان شنو ازچنك وسماع ❊ بجه ازجسم باهنك سماع ❊ لسان ترکیده پدرینك اسمی مناسبیله حسامی مخلص ایدینوب عشق و وجد وحالك مراتبنه متعلق کلمات منظومه نظم ایتمشیدی مومی الیه فنادن دار آخرته انتقال ایلدکده سواد اماسیهده یعقوب پاشا زاویهسنده دفن اولندی طاب الله ثراه

عارف بالله شیخ شجاع الدین قرمانی رحمه الله

روز وشب سلاح صلاحی استعمال ایله مکائد ومفاسد نفس بدکردار ایله مقابله ایتمکده شجاع ودلیر ایدی ❊ شعر ❊ استوار شجاع باش ودلیر ❊ درنفاذ امور شرع چوشیر ❊ شیخ حامد قیصری ایله مصاحبت ایدوب شرف خدمتلرنده ثابت قدم اولمغین مرقات همتله حضیض نفسانیتدن ذروهٔ روحانیته عروج ایلدی ❊ شعر ❊ خواهی شرف وبزرکواری ❊ می کوش بهمتی که داری ❊ فی الجمله بهرچه دست سایی ❊ همت چو قوی بود برایی ❊ تذییل ❊ مرحوم سلطان مراد خان ثانیدن محروسهٔ ادرنهده برکون ذکری ادبدن خارج بر محلده زلت قدم واقع اولوب هلاکی مقرر اولدقده مجذوب وژ ولید مو برکسنه متمثل اولوب پادشاهی اول مهلکهدن

خلاص ایدوب دستکیر اولدقدنصکره غیبت ایلدی پادشاه اول کسنه ایله ملاقاتی مراد ایدینوب ادرنه نك صلحاسنی کتوردوب استدوکی کسنه یی بوله میوب عامهٔ خلقی احضار امر ایلدی اول شهرك خلقنی عموما بربر کوزدن کچوروب ارارلرکن شیخ شجاع قرمانی یی کوروب کندویه دستکیر اولان کسنه ایدوکنی بیلوب کمال نوازش ایله نوازش ایلدکدنصکره دباغلر محله سنده حالا مزاری وزاویه سی اولان محلده برمسجد وزاویه بنا ایتدیروب فقراسنه مرادیه اوقافندن طعامیه وظیفه تعیین ایلدی شیخ شجاع حضرتلری کندونك مزاری جانبنك دیوارینی کرپیچ ایله بنا ایدوب هر برکرپیچی اوچر اخلاص ایله یرینه وضع ایلدی مرحوم سلطان سلیمان خان زمان سلطنتنده ادرنه یه کلدوکنده اول مسجدی جامع ایدوب عادت معروفه اوزره دورخوانلر ومعرف وخطیب تعیین ایلدی لکن اول عصرده اول زاویه ده سجاده نشین اولان جراح زاده مصطفی چلبی اول دیواری یقدرمیوب تبرکا ابقا ایلدی شیخ شجاع حضرتلری اول بنانك معمارینك واقعه سنه کیروب اسلامه دعوت ایتمکین ایرتسی اول معمار مسلمان اولوب کلمهٔ شهادتی کویا وشکوفهٔ هدایتی بویا اولدی بوتقریبله ادینی هدایت قویوب جادهٔ حقه اهتداء ایتدوکندن کنایت ایلدیلر روح الله روحه

عارف بالله شیخ مظفر الدین لارندی رحمه الله

شیخ حامد قیصرینك سعادت مقارنتیله مستسعد اولوب صحبتلری برکاتنده مقامات علیه وکرامات سنیه یه مظفر اولدی ٭مصراع٭ مظفر شد بانواع کرامات

عارف بالله شیخ بدر الدین رحمه الله

شیخ حاجی بیرام حضرتلرینك شرف صحبتلریله و برکت مصاحبتلریله مراتب سنیهٔ عجیبه ومطالب سمیهٔ غریبه یه واصل اولوب لذات فیوضات ربانیه دن ذوق عظیم وحظ جسیمه نائل اولدی

عارف بالله شیخ بدر الدین احمر رحمه الله

حاجی بیرام سلطانك اصحاب واحبابندندر دست انابت ویدتوبه ایله ذیل همتنه تشبث ایدوب وادیٔ طریقتك منتهاسنه وصول ایچون شیخك النه اتکنه دوشمشیدی ٭ شعر ٭ صحبت دانا دهدت صد کمال ٭ صحبت نادان کندت پایمال ٭ با کل صد برك چو بلبل نشین ٭ کر طلبی رایحه با کل نشین ٭ کرچه نه بو یست ونه رنکی در آب ٭ از اثر صحبت کل شد کلاب

عارف بالله شیخ بابا نحاسیٔ انقروی رحمه الله

شیخ بدر الدین کبی بونلردخی حاجی بیرام سلطانك اصحابندن ایدی اول حضرتك بدرقهٔ ارشادینك امدادیله طریق تصوفك منتهاسنده واصل ونائل اولدی مس وجودینی شیخك جوهر ارشادیله زرخالص ایدوب کیمیای سعادته ظفر بولدی قدس الله سره العزیز

عارف بالله شیخ مصلح الدین خلیفه رحمه الله

جادهٔ قویمهٔ مستقیمهٔ تصوفده حاجی بیرام سلطانك وادیسنی مسلك ایدینوب انك اثر سعادت اثرینه کتمکله منتهای منازل ومقاماته واصل اولدقدنصکره رتبهٔ ارشاد ومرتبهٔ اسعاده وصول بولدی ٭ شعر ٭ از تربیت است کاب کوهر کردد ٭ خون درته نافه مسك ازفر کردد ٭ وان آهن تیره روی بی قیمت را ٭ اکسیر چو تربیت کند زر کردد

عارف بالله عمر دده رحمه الله

محمیهٔ بروسه دندر طریقهٔ صوفیه یی حاجی بیرام سلطان حضرتلرندن اخذ ایدوب تحصیل

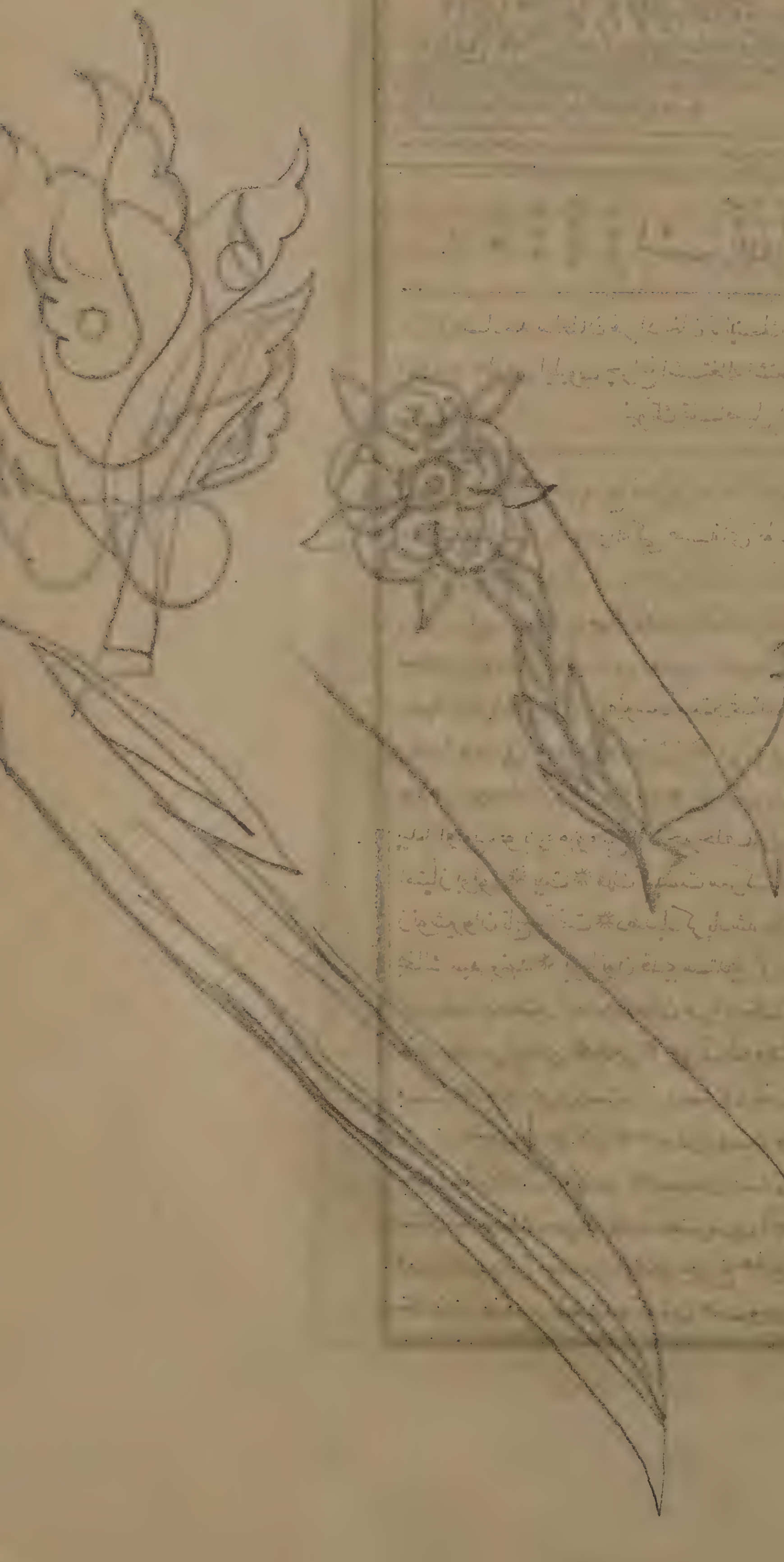
مراتب سمیهٔ سامیه ایلدکدنصکره ارشاده اجازت الدی بعض احباسندن منقولدرکه ابتداء سلوکنده شیخ حامد قیصری حضرتلرندن استمداد ایلدی ولکن منتهای مبتغای آمانده حاجی بیرام حضرتلرینک خدمتلرینه واصل اولوب انک یاننده تکمیل طریقت ایلدی قدس سره العزیز

عارف بالله بولواو شیخ صلاح الدین رحمه الله

بونلردخی حاجی بیرامک احباسندندر مومی الیهک ارشاد واصلاحیله صلاح حال تحصیل ایدوب فیوضات الهیه یه صالح اولدقدنصکره اول بادیه پیمای بیدای کرامت میدان حقیقتده سرمنزل اعلایه واصل اولدی رحمه الله

عارف بالله شیخ لطف الله رحمه الله

زمرهٔ امرادن اولوب اصلده اسفندیاربک نسلندندر حکایت اولنورکه موطن قدیمی بالیکسریدن قالقوب بعض اکابرالتماسیله حمام بنا ایتدیرمکیچون قصبهٔ انکوریه واردقده مرشد والامقام سلطان حاجی بیرام برکون بنا اوزرینه اوغرایوب شیخ لطف الله ایله مصاحبته شروع ایلدیلر اثناء مصاحبتده شیخ لطف الله قصبهٔ بالیکسری بی وصف بلیغ ایله وصف وتعریف ایدوب اول جانبه کتمکی ترغیب ایتمکین حاجی بیرام سلطان تلقیٔ بالقبول ایدوب کتمکی تصمیم ایلدی مظهر لطف اله اولان لطف الله افندی اول مرشد کامل ومقبل مقبولک کتمکه اقبال ایتدوکندن تعیین زمان التماس ایدوب عجب نه زمانده کتمک جائز اوله دیدکده شیخ حضرتلری زمرهٔ فقرانک قیود وعلائق وموانع وعوائق یوقدر بزم یانمزده شمدی دخی کتمک جائزدر دیدی مزبور لطف الله اصناف آلاف بهجت وسرور ایله مسرور اولوب نعم الرفیق دیوب شیخ حضرتلریله وعامهٔ احبا واوداسیله باسرهم قصبهٔ مذکوره یه روانه اولدیلر اثناء سفرده برکون حاجی بیرام سلطان اوکجه کیدرایکن احباسی شیخ لطف اللهه خطابا شیخ حضرتلرینک سزلک حقکزده حسن همت ویمن تقویتلری واردر خلوت اربعینیه داخل اولسه کز مقصود حقیقی یه واصل اولمکز مقرردر دیدیلر حاجی بیرام سلطان بوسوزی کوش هوشیله استماع ایلدکده بی توقف طوری واروب اردنجه کلان فقراسی اول ماه برج کرامتک یاننده بنات النعش کبی مجتمع اولدقلرنده * شعر * بکردش محرمان مجلس خاص که کردندی نشاط ازجام اخلاص * به پیشش هریکی زان خیل بی پاک * شده ثابت قدم چون قطب افلاک * شیخ حضرتلری عنان یکران کلامه بووجهله تاب ویردیکه مرشد کاملک نظرهٔ واحده سیله طرفة العینده سالک وصول حقیقی یه حائز اولمق جائزدر بومرامک حصوله وصولنده خلوت ومجاهده لازم دکلدران شاء الله تعالی بوکشی دخی عن قریب مقصودینه واصل اولور شیخ لطف الله افندی کندونک حقنده شیخنک بومقوله بهجت انجام کلام سویلدوکی سروریله فی الحال آتندن اینوب شیخ حضرتلرینک مبارک ایقلری ترابنه رومال اولدی * مطلع * یک ناکاه ازسرپای کرداو * جبین ازخاک صندل سای کرداو * اول قطب اقطاب ولب ارباب الباب قصبهٔ مذکوره یه واروب انده ساکن اولمق ایچون برخانهٔ ارم آبادبنیاد ایلدی زمان اقامتنده شیخ لطف الله حضرتلرینی ارشاد واسعاد ایلیوب مقامات عالیه یه وحالات بهیه یه ایصال ایلدکدنصکره قصبهٔ مذکوره ده انی سجادهٔ ارشاده اجلاس ایدوب شیخ حاجی بیرام کندو انکوری جانبلرینه عودت ایلدیلر شیخ لطف الله بالیکسریده وفات ایدوب ندای ارجعی ایله ندای جبروت ونادیٔ ملکوته رجوع ایلدکده مرقد معهودده دفن اولندی شعر * الهی نورایمان همرهش باد * جوار لطف حق منزلکهش باد



بسم الله الرحمن الرحيم

طبقهٔ سادسه سلطان مراد خان ثانینك زماننده مدارس تعليم وبقاع تفهيمده سجادهٔ افاده‌يه جلوس ايليوب چراغ اشتغاله اشتعال ايله بی نهايه چراغ اوياران مقتبسان مشكوت نبوتك تفاصيل احواللرينك بياننده‌در

مستكشفان اسرار بدايع فطرت ومستفتحان آثار ودايع فطنت حضرتلرينه معلومدركه باحات ساحات عالمده ژاله كبی صفای طينت ونقای جبلت ايله مجبول اولوب كلزار سعادتده سرفرازلق ايله قوپان اساطين سلاطين كردون آيينددن وباغ وجود وكلشن شهودده كل ژاله باركبی آب رويله موصوف اولان خواقين پرعز وتمكيندن بری نيجه مدت فوايح روايح معدلت ايله دماغ عالميانی معطر ايلسه البته اول كل باغ سلطنت وشكوفهٔ كلزار خلافت تندباد اجل ايله پژمرده اولوب عاقبت رغبتدن قالور * مثنوی * بلی اينست رسم دهر بدكيش كه دارد در پی هرنوش صدنيش * نمی رويد درين بستان غدار * كلی كورا نباشد زحمت خار بود هر سود را دائم زيانی * بود هر نوبهاری را خزانی * اول نهال سعادتك عقبنده برشاخ والا پيدا اولوب نوباوه ميوه كبی اكا خير خلف اولور اول دخی روز بروز بروز ايدوب سرفرازلق ايله امتياز بولور * بيت * فلك كبست سركشتهٔ هرزه كرد * شب وروز با اهل دل درنبرد * ستاند زنوشيروان تاج وتخت * دهد باد كر پادشه ملك ورخت * يكی را ززر برسر افسر نهد * يكی را بخاك سيه برنهد * بوقانون قديم مستديم اوزره چلبی سلطان محمد خان مرحوم وفات ايلدكده انك عقبنده مشاراليه سلطان مراد خان ثانی حضرتلری سكز يوز يكرمی بش سنه‌سنده تخته جلوس ايلدی * شعر * چوآن شه ملك را آورد دردست * بشغل سلطنت‌ده جاميان بست * چنان می زيست آز دمسازئ بخت * كه می نازيد ازوهم تاج وهم تخت * چونركس شوخ چشمان ستمكار * همه درعهد اواز غصه بيمار * بزندانش دليران درسلاسل چودرچاه زنخدان بتان دل * ضعيفانرا بسان رشتهٔ چنك * سوی خويش ازنوازش دادی آهنك مشاراليه سلطان مراد خان حضرتلری التنجی پادشاه اولغين قصر بيقصور سلطنت ماننده قصر مسدس مؤسس اولدی چرخ هفتمين كبی كمال مرتبه‌ده متانت ورزانت بولدی نطع خلافت ونرد سلطنتده كعبتين همت وعزيمت ايله دوشش اتوب هرسفرده نقش مراده

یعنی فتح وظفره دسترس بولوب مقام ان عباد عناد پیشهٔ انامی وزدبازان عندهٔ عبدهٔ اصنامی
ششدر قهر وهلاکده قو ایلدی * مثنوی * صنم خانه‌ها را ز بنیاد کند * باهلاک کفار آتش
فکند * زهر دین بجز دین یزدان پاک * فرو شست یکبارکی لوح خاک * ولادتلری سکز یوز
التی سنه سنده واقع اولوب بطون کون عدمدن کهوارهٔ وجوده قدم باصدقلری سنه
اول سنه در سکزیوز یکرمی درت سنه سنده اریکهٔ عثمانیه یی شرف جلوسیله تشریف ایلیوب
یکرمی بریل سلطنت سوردکدنصکره قرق طقوز یاشنده سکزیوز اللی بش سنه سنده وفات
ایلدی * شعر * روحش همای دولت دار القرار باد * ذاتش قرین رحمت پروردکار باد

عالم عامل فاضل کامل مولانا محمد بن ارمغان بن خلیل رحمه الله الملک الجلیل

ملا یکان دیمکله عنوان بولمشدر کافهٔ علوم معالی رسومی آیدین ایلی ولایتنده برفاضل فضیلت
شعاردن تلمذ ایلیوب تکمیل کمالات ایلدکدن صکره مولانا شمس الدین فناریدن دخی اکتساب
فنون اعجاز نمون ایلدی شیمهٔ مستدیمهٔ علماء اوزره محمیهٔ بروساده بعض مدارس فلک آساده
مدرس اولوب طریق افاده ده محط رحال اولان غایت منازل قاصیه ونهایت مراحل نائیه یه
نائل اولدی رؤس اکابر علماء وصدور اعاظم فضلا اورتبه سنده ریاست وصدارت مولانا شمس الدین
فناریدنصکره مولانانک مز بورده نهایت بولوب درس وفتواده جاه وجلال وعز واجلال
انده ختم اولدی * شعر * اعنی به صدر الصدور ومن له * باع طویل فی العلوم مغید * قاضی
قضی رب السماء بانه * فی کل جاه ماعلیه مزید * عامهٔ عوام وخواص انام اکرام تام واعظام
مالاکلام ایله تعظیم وتکریم ایلدکدن غیری مرحوم ومغفورله سلطان مراد خان حضرتلرینک
عز حضورنده دخی معزز ومکرم ومبجل ومعظم اولوب کمال اجلال واکرامنه مظهر اولدی
بومنوال اوزره نهایت عزت وغایت سعادتده ایکن جاه وجلالی ترک ایدوب شرف حج شریف ایله
مشرف اولدقدنصکره دیار رومه عودت ایلدی اول فاضل فضائل نصاب کعبه‌دن
کلدکدنصکره نصاب حیاتدن بی بهره اولنجیه دکین کریبان آمالنی تطاول دست منصوبهٔ
منصبه کرفتار ایتمیوب دامان احوالنی آلایش آرایش جاه ایله من بعد آلوده ایتمدی مومی الیه
ذکی وقوی الفهم ابیض اللون وطویل القامه وکبیر اللحیه برکسنه ایدی ولکن قوت حافظه سی
ضعف اوزره اولمغین صدر صفهٔ صدرنده متمکن اولان نقوش متخیله طیف خیال مثال
سریع الانتقال اولوب ضیف راحل کبی کلوب کتمکده ایدی صفحهٔ لوحهٔ خاطرنده املاء
اولنان آیات بینات معلومات علمیه باران نیسان نسیانله شسته اولور ایدی صحائف خاطرنده
ثبت اولنان نسنه‌لر ثابت وپایدار اولمیوب محفوظاتی بی ثبات اولور ایدی اصحاب واحبابیله
عیش وعشرته مائل اولوب معاشرت ایتدوکی کسنه‌لره اطعمهٔ نفیسهٔ هنیئه تهیئه ایدر ایدی
مطلع * در مجالس نعمت بسیار داشت * معده‌ها از کثرتش آزار داشت * مؤلف شقائقک
جدی مولانا خیر الدین مولانا یکاندن اوقویوب حدائق درونی اقطار امطار سحائب مواهب
افاضه‌سیله سیراب وریان اولدی مرویدر که مولانا فناری کندونک کریمه سنی مولانا یکانه
تزویج ایلیوب ماینده عقد تعلق عقد اولنمق تکلیف ایلدی لکن مولانا یکان کندونک آیدین
ولایتنده اولان استادینک دختر مخدره سنی تزوج ایده یم دیو متعهد اولوب نقض عهد ایتمک ایسه
دأب ارباب الباب اولمامغین مولانا فناری ایله بند مواصلتی پیوند ایتمدی حبذا الوادق اذا رعد
والصادق اذا وعد * مطلع * دست وفا در کمر عهد کن * تانشوی عهد شکن جهد کن
منوال مشروح اوزره ماینده عقد مصاهرت واقع اولمدوغندن اولاد فنارینک حبل متین
محبتلرنده عقده اولوب سررشتهٔ درونلرنده کره قالدی * مصراع * در رشتهٔ محبت ایشان کره
ماند * مولانا یکان محروسهٔ بروسه‌ده قاضی ایکن برقضیهٔ شرعیه استماع ایدوب شمشیر شریعت
مطهره ایله قطع نزاع وفصل خصومت ایلدکده اولاد نجابت نهاد فناری بوحکمه انکار

ایدوب شرع شریفه مخالفدر دیو اصرار ایلدیلر تفصیل اولنسان بغض وعداوت مقتضاسنجه
اول فاضل فاصل لازم التبجیلی تجهیل قصد ایدوب تکرار مسئلهٔ مذکوره نك کورلمسیچون
عامهٔ علما ایله مجلس عقد اولنمق مراد ایدندیلر طائفهٔ مذکوره نك متعلقاتندن بعض خیرخواهلری
بوکشی برفاضل کشیدر سویلدوکی سوزده کندویه مخلص بولمق مقرردر سزانکله بحث ایتمکز
صکره ملزم اولورسز دیو منع ایلدکلرنجـه اولاد فنـاری ممنوع اولمیوب مقصدمز بورك
حصولیچون الحاح وابرام ایلدیلر بوسببدن جمعیت اولنوب مجلس معهوده اول مولانای سنی المآثر
حاضر اولدقده زمرهٔ مخالفان انی تخطئه مسلکنه سالك اولوب حکم اولنـان مسئلهٔ مذکوره
متون صحت مکنونه مخالفـدر البتـه البتـه بوحکمدن رجوع اولنمق کرکدر دیدکدنصکره نقل
وسند ابراز ایدوب توثیق کلام ایلدیلر مولانا یکان اعتراض مسفوره جواب ویروب بوخصوص
اکرچه بزم مذهب مهذبمز اوزره جائز دکلدر اما زمرهٔ مجتهدینـدن همام اکبر یعنی امام زفر
حضرتلرینك مذهبی اوزره جائزدر بعض مصالح وحکمی حائزدر انك ایچون بوحکمی فائزدر
بومقوله مسئلهٔ ضعیفهٔ مجتهد فیها اتصـال قضـاء قاضی ایله قوت بولوب نقض وانتقاضدن
سالم اولورین بوخصوصده حکمم ایله تمشیت تقویت ایلدم اکرسز قادرایسه کز نقض ایلیکز
دیدی مولانا یکانکه یکانهٔ زماندر بوطریقله خصماسنی الزام والجام ایلیوب هربرینی شرم
کرمله شرمسـار ایلدی ❊ شعر ❊ زد طبانچه بدست نجلت وشرم ❊ روی شرم مخـالفان
شدکرم ❊ هریکی زان طبانچـه نجلت کرد ❊ رخ رنکین وسرخ اوشـد زرد

مولانا محمد شـاه ابن مولانا یکان علیه رحمة الله الدیان

محمیهٔ بروسـه ده سلطان مدرسه سـنده مدرس اولمشیکن استقضا اولنوب اعلام شعائر شرایع
نبویه انك برودوش ذمتنه تحمیل اولنـدی محروسهٔ مذکوره ده قاضی ایکن وفات ایلیوب قاضیٔ
قضا انك شاهد وجودینی جرح ومدعای حیاتی طرح ایلدی

مولانا یوسف بالی ابن مولانا یکان علیه رحمة المنان

والد ماجدندن تلمذ ایدوب مفاخر علوم فاخرهٔ زاخره ده مرتبهٔ کماله بالغ وواصل اولدقدنصکره
مدینهٔ بروسه ده بعض مدارس ارم بنیـاده لاجل الافاده مدرس اولمشیکن وفات ایلدی اوائل
تلویحه حواشی تحقیق وتنسیق ایلیوب حقائق ودقائقنی توضیح وتلویح ایلدی رحمه الله تعالی

مولانا محمد بن بشیر علیه رحمة الله البصیر

وطن اصلیسندن محمیهٔ بروسه یه ارتحال ایدوب سلطان بایزید خان غازی مدرسـه سنده آداب
متأدبین اوزره شرعهٔ تحصیـله شروع ایلدی اثنـاء تحصیل وتکمیلده مدرسهٔ مذکوره ده
دانشمند اولمشیکن تفاوت مراتب استعدادات متزاید موجبنجه رتبهٔ بعد رتبهٔ معیـد ومدرس
اولدی سید شریف جرجانی حضرتلرینك شرح مطالعه یازدوغی حواشیسنی اوتوز التی کره
اولندن آخرینه دکین معید ایکن طلاب کمال اکتسـابه اوقوتدن ماعدا مدرسـهٔ مذکوره ده
مدرس ایکن مؤلف شقائقك جد پاکنه بیـك درلو جد واقدام ایله اوتوز یدنجی دفعه ده تعلیم
ایلدی اول فاضل فضائل آیات جمـلهٔ اوقاتنی علومه صرف ایدوب بدایع ازمان و بضـاعهٔ
استطاعه سنی اضاعـه ایتمدی یوم عید وروز جمعـه دن غیری ایام اسـبوعی تعطیل ایتمیوب
هفتـه ده التی کون بطریق الدرس افاده یه ملازمت ایلـدی

مولانا شرف الـدین بن کمال قریمی رحمه الله

کنـدو بلادنده اولان فضلادن جمـلهٔ اجلهٔ علومی تحصیل ایدوب خاصـهٔ علوم شرعیه یی
منتهای مراتب انسانیه یه ایصال ایلدی مرویدرکه فاضل مومی الیه حافظ الدین ابن بزازیدن

تلمذ ایدوب بلاد قریمده افاضه وافاده ایلدکدن ماعدا تألیف وتصنیف اوزره اولدی قریم نام بلاد شرف آباد بعض انحاس بد نهادلك استیلا سندن بمطوره ایکن مطموره ومعموره ایکن معموره شرف شرفدن خرابه مشرف اولدقده اذامك الارازل ملك الافاضل خواسجه اول مکان آسمان نشانده جمع ثریا کبی مجتمع ومنتظم اولان اعلام علماء فائضة الانوار اوج رفعتدن حضیض ذلته ساقط وسافل اولوب عقد پروین مثال اقطار امصاره پریشان اولدیلر بوداعیه ایله مولانا شرف الدین دخی دیار جلیل الاعتبار رومه ارتحال وانتقال ایلدی * شعر * لئیمی چو بر صدر عالی نشست * کند قدر اهل کرم پست دست * بکف تراز وچوشد سنك بر فرومی رود زر بکف دکر * سلطان مراد خان علیه الرحمة والغفران حضرتلری مولانا قریمی یه حد وعددن افزون اکرام واعظام ایدوب حد مأمولدن زیاده وظیفهٔ نظیفه تعیین ایتمکین وفات ایدنجیه دکین وسعت وسعته واصل ونعمت بی نقمته نائل اولوب شرائف اوقات شرف غایاتی ناز ونعیم اوزره کذران ایلدی * مصراع * درناز ونعیم میکندشت اوقاتش * مولانا شرف الدینك کرچه منار نام متن متینه شرحی واردر دیو استماع اولندی ولکن نفس کتابه ظفر میسر اولمدی

مولانا سیدی احمد بن عبد الله قریمی رحمه الله

مولانا شرف الدین قریمیدن تلمذ ایدوب دیار جلیل المقدار رومه کلدکده پادشاه مغفرت مقرون مرز یفون مدرسه سنی اعطا ایلدی مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان زماننده محمیهٔ قسطنطینیه یه کلوب توطن ایتمکین اللی اقچه وظیفه تعیین اولنوب رواج علم وطلاب کمال ایله مذاکره وارباب استعداد واصحاب استعداده افاده ایلدی روایت اولنورکه سلطان محمد خان علیه الرحمة والغفران محروسهٔ ادرنه یه کتمك ایچون داخل قسطنطینیه دن خروج ایلدوکی کونده مولانا سیدی احمدی رکاب همایونه یانشدیروب زمام کلام وعنان بیان مرامی بوجانبه عطف ایلدیکه نفس قریمده التیوز مفتی اوچیوز مصنف ومؤلف واردر انلرك وجودی برکاتنده اول ولایت علم وصلاح ایله مشحون وعدل وداد ایله آبادان ایکن دل عشاق کبی خراب اولدی دیو استماع اولنور بونك سببی ندر * مطلع * خراب اولو بدر اول آباد کوردکك کوکلم غمکله طو بطلودر شاد کوردکك کوکلم * مولانا سیدی احمد جواب ویروب اواخر نظام وانتظامده بر وزیر بدفرجام و وزر النام حادث اولوب اول دیارك علماسنه اهانت اوزره اولمغین زمرهٔ ارباب علم وایقان مانند خاطر عاشقان پریشان اولوب اول شهرکه شهرهٔ دهر وآشوب عالم ایدی آباد ایکن ویران اولدی وانك درونی و بیرونی انسان یرینه زاغ وزغن وبوم وشپره ایله طولدی اجلهٔ خلقك منازل ومساکنده طوب مقرنس یرینه بیضهٔ بوم وغراب آویزه اولوب طاق ورواق وسقف وبامی خانهٔ عنکبوت کبی سوراخ سوراخ ودر ودیواری برج بدن قلعه کبی رخنه رخنه اولدی و بالجمله هلاك ملك وزوال دولته وخرابیٔ ولایت وتباهیٔ مملکته باعث وبادی اولدی * نظم * زینهار ازمدبر مدبر * بایداو را بریدن دابر * زیرا فرقهٔ علما قلب منزله سنده در اطراف وجوانبك صحتی انك صحتنه منوط وآفتلری انك آفتنه مربوطدر قلبده اولان فساد وسقامت سائر اعضایه سرایت ایتدوکی مقرردر دیو ختم کلام واتمام مرام ایلدی مرحوم سلطان محمد خان علیه الرحمة والغفران اول زمانك وزراء آصف آراسندن محمود پاشایه مولانانك مرقومك تقریر ایتدوکی کلامی نقل ایدوب * بیت * مرد بهر جا شنود قصهٔ * کیرد ازان قصه بخود حصهٔ * خواسجه بو قصه دن حصه اولدرکه کمال عمارت ولایت وزوال امارت وولایت مسند وزارتده جلوس ایلیان وزرانك حرکات ناشایسته سندن وخرابیٔ معمورهٔ عالم انك تطاول دست ظلمندندر سلاطین عالیة الاخطارك قلم رونده اولان قره بازیلو رعایانك مداد کبی قره باسلو اولدوغی وزراء کز طبعانك رأی فاسدیله فساده دال

اولدوغندندر سواد خط یارکبی سیه روزکار اولان بی طالعلرك زلف دلدارکبی برکشته بخت وسرکشته حال اولدوغی غمزهٔ یار کردار خوانخوار وچشم دلدارکبی فتان وستمکار اولان صدور اعیانك باشی التندندر دیدی * مثنوی * صاحب خیرات امین شاهان باشند * مقبول دل جهان پناهان باشند * هم برجکر ستمکران نیش زنند * هم مرهم زخم داد خواهان باشند محمود پاشا حضرتلری بوکلامی رد صورتنده مخدرهٔ جوابك رخسارندن بووجهله رفع حجاب ایتدیکه بوخصوصده کاه پادشاهکدر که اولمقوله وزیری وزارته قبول ایلیوب صدر دیوان همایونده اجلاس ایلدی مقربان حضرتدن زیرباروزر اولان وزیربدکیشك رتبهٔ تقربدن طرد وابعاد اولنمیوب مقام وزارتده مقام اولدوغی پادشاهك دوربین اولمدوغندندر نباه سلاطینك اتك کبی نامردمه رغبت ایتدوکی عواقب اموره نظر قلمدوغندندر مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان اولکلام صحت انجامی قبول ایلیوب وزیر سعادت مصیری بوسوزده تصدیق ایلدی * مطلع * دستور نیکخواه چوباشاه یك دلست * عقد امور منتظم وشاه عادلست * مولانا سید عبداللهك لب الالباب نام متن متینه دیدوکی شرح رصینه حواشی وعلامهٔ تفتازانینك تلویح نام کتابنه حواشی وشرح عقائد نام کتابنه حواشی تعلیق ایلدی محروسهٔ قسطنطینیه‌ده وفات ایدوب خلوتخانهٔ قبرده مشاهدهٔ جمال احدیتله برومند اولدقده مقام معهود ومحموده دفن اولندی حالا مزار شریفی مظان اجابت دعوات اولوب تبرکا وتیمنا مزار ومدار اصحاب حاجاتدر * تذییل * بعض احفادندن مسموعمدرکه تفسیر بیضاوینك تمامنه قریب یرینه دکین حواشی تحقیق ایلدی ودخی مومی الیهك کفاة قضاة ودهاة ولاتدن مولانا محی الدین آدلو براوغلی وار ایدی کندوزمره‌سنك اشرافندن ایدی محمیهٔ قسطنطنیه‌ده مولانا کستلی جامعی یاننده برمسجد بنا ایدوب کندوسی وپدری منلا قریمی انده دفن اولندی ومحروسهٔ مذکوره‌نك علماسیچون بی نهایه کتاب وقف ایلدی

مولانا سید علاء الدین علی سمرقندی رحمه الله

بلاد مذکوره‌ده اولان علمادن تعلم وتلمذ ایلیوب منتهای ذرای فضل وکماله نائل اولدقدنصکره مسلك تصوفه سالك اولدی طریق تصوفده اجل منازل طریقته واکمل مراحل حقیقته نائل اولوب حظوظ فیوضات الهیه‌دن خط جسیم ایله محظوظ اولدقدنصکره بلاد روم‌دن لارنده نام قصبه‌ده توطن ایلدی علم تفسیر مستوجب التوقیردن درت جلده برکتاب براعت الیف تألیف ایدوب تتمیم وتکمیل ایتمکه همت ایلدی لکن سورهٔ مجادله‌یه منتهی اولدقده کتاب حیاتی ختم اولوب طومار عمری مطوی اولمغین اتمام واکمال ایتمکه مجال اولمدی وعوائد جزیله‌یی انتخاب ایدوب اول کتاب مستطابده الفاظ فصیحه وعبارات ملیحه ایله درج ایلدکدن ماعدا لایعد ولایحصی رموز ومزایا الحاق ایلدی اول فاضل فضائل کستر معمر اولوب سن شریفی یوزاللیدن بلکه ایکیوزدن متجاوز دردیو استماع اولندی کل شیء اذا کثر رخص الا العقل والعمر * شعر * هرکه باشد عمر اودور ودراز * درمیان مردمان شد سرفراز

عالم عامل فاضل کامل مولانا شمس الملة والدین احمد بن اسمعیل کورانی

کندو دیار جلیل الاعتبارنده جملهٔ اجلهٔ علومی تحصیل وتکمیل ایدوب خاصهٔ علم اصولده بارع وفائق اولدقدنصکره قاهرهٔ مصره ارتحال وانتقال ایلیوب حنفی مذهب اوزره انده تفقه ایلدی دیار مذکوره‌ده قرآن عظیم لازم التعظیمی اتقان واحکام اوزره قرآآت عشره ایله قرأت ایدوب کشاف مشکلاتك طیئ کشف وتیسیری ایله علم حدیث وفن تفسیری اخذ وضبط ایلدی علوم مأثورهٔ مذکوره وفنون مشهورهٔ مسطوره‌ده اول عصرك علماسندن استجازه ایلیوب مولانای مآثردن یعنی ابن حجردن دخی اجازت الدی فن حدیث فضیلت ثوریندن

صحیح بخاری یی روایة ودرایة اوقویوب راویهٔ روایتدن راوی وریان اولدی بوخصوصی مولانا ابن حجر کتابنده ذکر ایدوب اول فاضلك حقنده حسن شهادت ایلدی قاهرهٔ زاهره‌ده عامهٔ فنون معجز نموندن درس عام طریقیله عشائر معاشر ناسه افاده وافاضه ایدوب شعائر مشاعر مآثر وفضائلنی آیات قاطعهٔ اعجاز آیاتله مانند بیضا ابدأ واعلاء ایلدی بوسببدن اول دیارك فحول فضیلت مجبوللری مولانا نای مشارالیهك مرتبته‌ سنه اعتراف ایدوب موجبهٔ کلیهٔ فضائلنی تصدیق وتحقیق ایلدیلر مولانا یکان حضرتلری کعبهٔ شریفه‌دن کلور ایکن مولانا کورانی ایله مصرده ملاقی اولوب شاهدان فضائل مشهوده سنی عین علم الیقین ایله مشاهده ایلدکده بیت العروس ممالك اولان دیار رومه کتمکه ترغیب ایلدی مولانا کورانی دخی عنان اختیارینی اول فارس صحن فضائلك سوق ایتدوکی سمته عطف ایدوب مولانا یکان ایله دیار رومه داخل اولدیلر مولانا یکان مرحوم سلطان مراد خان مغفرت عنوان ایله ملاقی اولدقده مولانا کورانی یی قپوده قویوب کندولری داخل مجلس همایون اولدیلر اثناء مصاحبتده پادشاه رضوان مقرون مهادات امر مسنوندر اول دیاردن بکانه ارمغان کتوردك دیو هدیه طلب ایلدی من قدم هدیته نال امنیته بومقابله‌ده مولانا یکان جواب ویروب سعادتلو پادشاهمه مولانا کورانی نام کمسنه‌یی مصردن ارمغان کتوردم حالا قپوده در اول کشی نوادر اکابر مفسرین وتحف طرف محدثیندندر بومقوله غرائب رغائب فضائل ایله پیراسته اولان غریب ومرغوب کمسنه‌یه رغبت لازمدر دیو حددن زیاده ترغیب ایلدی ❊مثنوی❊ هر که آید زغربت ای طالب ❊ باشد اقبال وعزتش واجب ❊ کر شود اهل فضل واهل هنر ❊ معتبر داردش کروه بشر ❊ فی الحال اول فاضلی پادشاه سعادت انیس مجلس عزت جلیسلرینه کتوردوب برساعت مصاحبت ایلیجك رسوم جلائل فضائل وحدود لطائف معارفنه واقف وعارف اولوب حد توصیف وتعریفدن خارج رعایهٔ استحقاقی اولدوغنه قطع وجزم ایلدی بوسببدن محروسهٔ بروسه‌ده قبلوجه مدرسه‌سنی ویلدرم مدرسه‌سنی اکا صدقه ایلدی روایت اولنور که سلطان مرادخان مغفرت پناهك شهزاده‌لرندن مرحوم سلطان محمدخان حضرتلری مغنبسا سنجاغنه چیقوب طرهٔ پرچم رایت دولت آیت ونصرت غایتی باد نوروز ونسیم فیروز کبی روایح فوایح عنبرین ایله عالمی مسك اکین ایلدکده پادشاه حضرتلری برقاچ دفعه تعلیم قرآن ایچون اکا خواجه ارسال ایلدی ❊ مثنوی ❊ ای طفل زعلم بهره بردار ❊ کز لوح وقلم شوی خبردار ❊ طفلی که قلم کرفت دردست ❊ دست همه را بچوب بربست ❊ وانکس که بلوح وخط پرداخت ❊ هرکز سیه ازسفید نشناخت ❊ مومی الیه شهزادهٔ آزادهٔ جوانبختك جناب شرینی سرکش اولوب خامه کبی سرفراز اولدوغندن کمسنه‌یه باش اکیوب پرکار کردار یازوب چزمکدن قیی چزر ایدی ❊ شعر ❊ نبود آنکس که آموزد ترا حرف ❊ ازانت عمر درمکتب نشد صرف ❊ چه غم کر خط نداری ای نکوفر ❊ که حسن بی خطان باشد نکوتر همه دانش وزان دزد انشت لال ❊ بود طفل رهت عقل کهن سال ❊ رعونت وخشونت جوانی وسطوت وجبروت سلطنت وکامرانی اقتضاسنجه الی قلمه ودلی اوقومغه واریوب خطوط انظار باصرهٔ ناظرمسنی صفحهٔ لوحهٔ تعلیمه توجیهه ایتمکدن تمنع وترفع ایدر ایدی بوسببدن پادشاه طرفندن کوندریلان خواجه‌لری تلقیٔ بالقبول ایتمیوب قرآن عظیمی ختم ایتمك سعادتندن مهجور ومحجور قالمشیدی بومرامك اتمام پذیر اولمسنه برعتید وعنید وتندرو وسخت دل کمسنه لازمدر دیوب بواوصافله متصف برکشی تدارك ایتمکه شروع ایلدیلر مولانا کورانی وفور مهابت وصلابت ومزید نجدت وجلادت ایله معروف وموصوف اولمغین پادشاه مغفرت مدارانلری اختیار ایدوب شهزاده حضرتلرینك جناب جنات نشانه تعلیم ایچون انی ارسال ایلدی لدی الارسال فاضل مرقومك الینه برقضیب ویروب اول شهزادهٔ

سامی رتبت خصوص قرأنده اهمال وتكاسل ايدرسه آداب ارباب تعليم اوزره بوقصبب ايله ضرب ايليه سن ديو رخصت ييورديلر ✻ مثنوی ✻ بياموز دادب راجمله طفلان ✻ زضرب چوب ودست اوستادان ✻ طبنجه ميخور دهركوز استاد ✻ شودبنياد آمال وی آباد ✻ مولانا كورانی الندە قصبب ايله شهزاده حضرتلرينه ملاقی اولوب انك جانبندن بوقصبب ندر ديو استخبار واستفسار اولندقده اول عروهٔ وثقی وحبل متين ضمين اولدوغی حكمتی ابلاغ ايدوب المأمور معذور خواسنجه مأمور اولدقلری اموری يرينه كتورمك امر لازم اولوب ايقاع وايفاء ايتمكه جرأت وجسارت مقرر ومصمم ايدوكنی اعلام ايلدی ✻ مصراع ✻ نه پيچم سرز فرمان شهنشاه ✻ شهزاده حضرتلری مولانا كورانينك بوكلامنی استماع ايديجك استعجاب واستغراب ايدوب نسيم تعجب ايله كل كبی خنده ايلدی بومحلده مولانای فضائل انتما بی پروا النده اولان قصبب ايله ضرب ايليوب ضروب لوازم آداب وحروف مراسم اولوالالبابی ضرباوجبرا تعليم ايتمكه جسارت اوزره اولدوغنی اظهار واثبات ايلدی شهزادهٔ دارا رأی وزيمان حرب بوضربدن محكم منفعل اولوب ملكت قلب صلب شريفنه عسكر خوف وبدخواه رعب وخشيت استيلاء ايلدی ✻ مطلع ✻ پديد آمد زخوفش اضطرابی ✻ دلش راغالب آمد انقلابی اول قدر مرفوع وشان مفخم صاحبنی اوقومقدن صاد اولان رين عين وشين غينی دفع ورفع ايدوب شهزادەنك فخامت واستعلاسنی خفض وكسر ايتمكله كنز معانی وحرز امانی اولان مقطع صحف آسمانی يی موصولا اوقومغه اماله ايلدی زمان يسرده قرآن عظيم وفرقان كريمی اتمام ايدوب بوتأديبك ثمرانی بركاتنده خاتمهٔ كتب الهيه يی ختم ايلدی بووضعدن پادشاه سعادت انجام تمام حظ ايدوب كندونك منتهای آمالنه واصل اولدوغنه مسرور اولدوغندن اول فاضل منتهی يه بی نهايه مال ومنال ارسال وايصال ايلدی مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان دولت وسعادتله اورنك سلطنته ومتكای سعادته جلوس ايدوب ماهچهٔ اعلام ظفر اعلام سعادت فرجامی بارقهٔ حسن ماه رويان سروقامتان كبی نوربخش عالميان اولدقده مولانا كورانی يه وزارت تكليف ايلدی مولانای موميٰ اليه تلقیٔ بالقبول ايتميوب اول منصب بنم شانمه مناسب دكلدر بكا كركمزديو رد ايلدی ✻ شعر ✻ مشوتو طلبكار آن پايهٔ ✻ كه درخورد آن نبودت مايهٔ ✻ مكن آرزوی مقام بلند ✻ كه نتواند آنجا فكندن كمند ✻ آستان آسمان رتبتده مقام خدمتده اولان خدام سدره مقام امر وزارتی منتهای ذرای مهام ومبتغای مروم مرام ايدينوب صدر ديوان همايونده جلوسی غايت غايات مبتغيات اتخاذ ايلمشلردر هربری روز وشب وكمند عبوديت ومنطقهٔ رقيتی ميان جان وجنانه بند وپيوند ايدر ايكن جاه وزارته اول زمرەدن غيری خارجدن كمسه داخل اولورسه اول طائفه نك قلب صلبلری منحرف اولوب اداء خدمتده تكاسل وتغافل ايتمك مقرردر دولت عثمانيه نك امتدادی بلكه كوندن كونه اشتدادی معظم مناصب جاه وجلال واعظم مراتب دولت واجلال اولان امر وزارت حرم خاصده حسن تربيت ايله مربی اولان قوللره توجيه اولنه كلدوكندندر ديو تقرير مرام وتحقيق مقام ايلدی مرحوم پادشاه عالم پناه حضرتلری ذكر اولنان لآلیٔ كلمات منتظمه يی سلك قبولده تنظيم ايدوب كوش هوشنه آويزه ايلدكد نصكره مولانای مسفوره قاضيعسكرلك تكليف ايلدی مولانا كورانی بومنصب جزيلی قبول ايليوب مقتضای حال اوزره منصب تدريس وقضايی ارباب استعداد واصحاب استحقاقه سوق ايتمكه مباشرت ايلدی لكن انصباء مناصب عاليه وسهام وقداح مراتب ساميه يی اصحاب فرائضه تقسيم وتوزيع ايتمكده مستبد ومستقل اولوب تصحيح كل وعقدده وتخريج قبض ورددە غيرك حول وطولنه عول ايتدوكنه راضی اولمزايدی حتی واقع اولان مناصبی وجاه نباه ارباب استحقاقه توجيه ايتمكده كندونك مبلغ علم بليغی ورای سديد بيدريغ ايله اكتفا ايدوب پادشاه جهان پناه حضرتلرينه

دخی

دخی عرض ایتمز اولمشیدی حضرت شهریار کامکار بو امر منکره انکار ایدوب واقع اولان
مناصب علیه خاکپای کیمیا آثارینه عرض اولنمدوغنه غایتله دلکیر اولمشیدی درج خاطر عاطری
انحراف وانفعال ایله طولمشیدی لکن بو معنایی دله کتورمکدن قاچوب اظهار واشعار ایتمکه
فاضل مرقومدن استحیا ایدر ایدی بو خصوصی وزراء آرا آرا ایله مکالمه ومشاوره ایدوب
بو امر محذور ومحظورك منع ودفعنه ظفر طریق حیله یه تطرق ایتمکدن غیری نسنه ایله
میسر دکلدر دیو تقریر وتحقیق ایلدیلر * شعر * ازدآم فکر خصم بحیلت توآن کریخت
قد یصلح الحدید کما قیل بالحدید * ارکان دولتك جمله سنك رأی مستصوبلری متفق اولوب
نهایت آرالری بورایه منجر اولیجق باب مکر وحیله یی بو کوشه دن فتح ایلدیلر که پادشاه حضرتلری
مولانا کورانی یه محمیهٔ بروسه ده اجداد عظاممك اوقاف شریفه سی خراب اولمشدر دیو استماع
اولنور انك تأیید وتأیید وتمهید وتأکیدی سنك کبی مؤسس اساس مصالح وبانیٔ مبانیٔ مهماتك
رأی رزین وفکر سدیدینه مبنی وموقوفدر دیه‌لر دخی بو خدمته کوندرمك بهانه سیله انی منصب
صدارتدن دور ایلیه‌لر فی الواقع مولانای مرقوم ایله اساس مکالمه یی ذکر اولنان مبنی او زره
بنا ایلدکلرنده مولانا کورانی محمیهٔ بروسه یه کتمکه شوق کوستروب فرمان شریف صدور ایدر ایسه
بن بو مصلحتك عهده سندن کله‌یم دیو منصبدن انفصاله رضا صورتنی ارائت ایلدی * شعر
برآیم کزره خدمت قلم وار * کمر بندم بسر پویم درین کار * پادشاه حضرتلری مولانا کورانی یه
بو کار استوار و بو مرام تمام اولمغه فسحت زمان وسعت اوان کرکدر بو مقوله امر خطیر
استعجال ایله صلاح پذیر اولمق ممکن دکلدر * مثنوی * مکن در مهمی که داری شتاب * زراه
تأنی عنان برمتاب * که تا کرده رامی توان کرد زود * چوشد کرده آن که ندامت چه سود * اما
محروسهٔ مذکوره نك قاضیلغی ایله اوقاف مرقومه نك تولیتی بری برینه ضمیمه قلنوب سکا
تفویض اولنسه مقصود حاصل اولوردی دیدکدنصکره ذکر اولنان ایکی منصبی مولانا
کورانی یه تفویض ایلدی مولانا کورانی دخی مبانیٔ کاری تأسیس وترصیص ایدوب برمقدار
مدت خدمات مرقومه یی کما ینبغی ادا ایلدکدنصکره برکون پادشاه کیوان ایوانك خداوندن
برینك الیله جادهٔ شرع شریفدن خارج برخصوص ایچون مرسوم سعادت موسوم ومثال بیمثال
معدلت مرسوم وارد اولدی مرقوم مرسومك مضموننده مندرج اولان مفهوم معلوم اولدقده
مولانا کورانی برلیغ بلیغ بلاغت آیاتی دست تهور ایله منشق ایلدکدن غیری ایصال ایلیان غلام
شاهی یه ضرب وعتاب ایلدی بو قضیهٔ غیر مرضیه پادشاه سعادت دستکاهك سمع شریفنه
واصل اولدقده آتش غضب ونائرهٔ حدت التهاب ایلیوب مولانای مسفوری معزول ایلدی
مولانا کورانی اول جاه جلیل المکاندن معزول اولوب مهان ومخذول ومحقر ومهزول اولدوغنه
انجندوکندن دیار مصره ارتحال ایدوب مقر اصلینی ترك ایلدی * شعر * سفر کن چو جاییت
ناخوش بود * کزین جای رفتن بدان ننك نیست * وکر تنك باشد ترا جایکاه * خدای جهان را
جهان تنك نیست * خدیو سعادت پیرای مصر سلطانی سلطان قایتبایك حسن التفات
بی غایتنه مظهر اولوب اول عزیز مصر سلطنتك نیل نیل اکرام واجلالیله عزت وافره وحشمت
متکاثره یه نائل اولوب ارغد عیش ایله تعیش ایلدی مرحوم سلطان محمد خان علیه الرحمة
والغفران حضرتلری کندودن صدور ایلیان کارنا استوارك ظهورینه نادم اولوب رسول
فرخنده وصول ایله سلطان قایتبایك صوب معالی شوبنه مکتوب سعادت مصحوب ارسال ایدوب
مضمون میموننده مولانای فضیلت اشتمالی جناب والاسنه کوندرمك التماس ایلدی مرحوم
سلطان قایتبای کندویه کلان مکتوبی مولانا کورانی یه کوستروب سلطان محمد خان سنی
رومه دعوت ایلمش اما کل کتمه بن سکا اندن زیاده عزت ایلرم دیو کندونك یاننده مستمر مستقر
اولمسی قصارای امنیاتی اولدوغنی اعلام ایلدی مولانا کورانی سلطان قایتبایه جواب ویروب

بزم سزلك ايله مابينمزده اولان محبت اكيده سديده ومودت حميده شديده‌دن سررشتهٔ ابوت وبنوت ايكيمزك دخی سويدای قلبنده مربوطدر بزم بو علاقه مز خنجر مفارقتله مقطوع اولمز كذلك پادشاه بوم روم ايله مابينمزده سبقت ايليان حقوق بی عقوقك انتاج ايتدوكی عواطف محبت عظيمه وتوابع نوابغ مودت جسيمه هنوز نهج سابق اوزره سرائر ضمائرمزده مستكن ومضمردر بالفعل مابينمزدن كمر محبت ونطاق مودت منقطع اولميوب صلات ومواصلات معنويه ايكی جانبدن بيله ثابتدر ايمدی اول سلطان جلی السلطانك دعوتنه اجابت ايمبوب مقتضيات ميل ومحبتی ناقض برناقص وضع صادر اوله‌جق اولورسه ومقتضای مقامه مخالف برحالت ظهور بولورسه اكا سبب جناب شرف نصابكز ظن اولنوب اول وضع فاسدك مفاسدی سزه راجع اولمق لازم كلور شويله كه مضمون مكتوب بدايع مشحون ايله عمل اولنميوب آداب محبت رعايت اولنمز ايسه اكا باعث وبادی حضرتكز توهم اولنوب بنم جانبمدن اولان مخالفت سزدن بيلنور بو داعيه ايله محبت ودوستی ايكی جانبدن بيله شقاق وعداوته مبدل قلنور بزم سزه محبتمزك مقتضاسی سزی بو مقوله مواضع تهمتدن صاقنمقدر احسان ايدوب بزه اجازت ويرك كيده‌لم ديدی * شعر * كسی كو برتو دارد حق آبی * فراموشش مكن درهيچ بابی * سلطان قايتبای بو رأی صواب نمای اوزره مولانای مذكورك حوايج سفرينی تهيئه ايدوب سلطان محمد خان حضرتلرينه قوافل نوازل اجلال واعظام ورواحل مراحل اقبال واكرام ايله هدايای كران بها اهدا وانها ايلدی * شعر عربی * للهدايا من القلوب مكان * وحقيق بحبها الانسان * مولانای مشار اليه سكز يوز التمش ايكی سنه سنده محروسهٔ قسطنطينيه‌يه كلوب پادشاه جهان ستان ايله ملاقی اولدقده فوت اولان مراسم لوازم رعايتی قضا ايتمكيچون ثانيا بروسه قاضيلغی اعطا اولندی محروسهٔ مذكوره‌ده امدمديد شريعت نبويهٔ مصطفويه اوزره احكام شرعيه ايلدكدنصكره يومی ايكيوز اقچه ايله مفتی اولوب اول صدر شريعت وخلاصهٔ علماء بدايهٔ احوالندنبرو حاوی اولدوغی بدايع روايع مسائلك مختاراتنی حسب الاستفتاء افتا ايلدی پادشاه حضرتلری ذكر اولنان يوميه‌دن غيری ماه بماه يكرمی بيك اقچه وسال بسال اللی بيك اقچه جائزه تعيين ايدوب رعايت خاطری ايچون دائما عبيد وجواری وتحف طرف هدايا انها ايدر ايدی بو منوال اوزره اكارم مكارم وعظائم غرائمه واصل اولوب پادشاه جهان پناهك كنف حمايت وسايهٔ عنايتنده عيش رغيد ونعمت جزيله‌يه واصل اولدی مصراع * بانعمت بسيار ظفر يافته است * مولانای مومی اليه غاية الامانی فی تفسير السبع المثانی اسميله مسمی بر تفسير شريف تأليف ايدوب علامتين زمخشری وبيضاوی حقنده مؤاخذات كثيره ايراد ايلدی وفن حديثده صحيح بخاری‌يه كوثر جاری علی رياض البخاری عنوانيله معنون برشرح لطيف تأليف ايليوب شراحندن ابن حجری چوق يرده منع وجرح وكرمانی‌يی مواضع كثيره‌ده تيغ اعتراض ايله جرح ايلدی وقصيدهٔ شاطبيه‌نك شروحندن شرح جعبری‌يه حواشیٔ لطيفهٔ مقبوله تعليق ايلدی وبالجمله شرائف اوقات شرف غاياتنی درس وفتوی‌يه مصروف وتأليف وتصنيف وعبادته معطوف اولمغله فنون متداولهٔ سامی رتبتنده خصوصا علم تفسير وحديث وعلم قرائتده يد بيضا ابداء ايدوب فضائل علميه‌سنی آيات ساطعه ايله رتبهٔ اعجازه ايلتدی شرف تعليمنده برمرتبه ميمنت وار ايديكه طالبان مقاصد استكمال انك آثار انفاس متبركه‌سيله چوق چوق فوج فوج تمهر وتبرع ايليوب مراتب والا ومآرب عليايه واصل ونائل اولمشلردر روايت اولنوركه مولانا كورانی حضرتلری هر كيجه صحف مرفوعهٔ آسمانده آيات بينات سيارات ووقوف واعشار ثابتات آشكار اولدوغندن حواشیٔ آفاقده سورهٔ نور مسفور وآيهٔ (الله ولی الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات الی النور) مسطور اولنجيه‌دكين قرآن عظيمی ختم ايدر ايدی اتفاق بر كيجه تلامذه‌سندن برفاضل نبيه الشان بر مصلحت ايچون

مولانای مرقومك سعادت خانه سنده یاتوب خوابه واردوغنده مولانا کورانی کندونك عادت
قدیمه وشیمهٔ مستدیمه سی اوزره یاتسو نمازینی علی وجه الاهتمام اتمام ایلدکدنصکره قرآن عظیمه
فاتحهٔ فایحه سندن اخلاصله افتتاح و بدأ ایلیوب طومار شب دیجور مطوی اولنجیه دکین
ختم ایلدی اول شخص بااعتبار هر بار بالین خوابدن باش قالدردوغنجه فاضل کورانی یی
قرأته مشغول بولوب قرآن عظیمی موصولا تلاوته اشتغالده مشاهده ایلدی مولانا کورانینك
برکیجه ده ختم قرآن ایتدوکی امر اعجاب ایجابی عین عبرت ایله تماشا ایلدکده بعض خدامدن
سؤال ایدوب بو وضع بونلرك عادتلریمیدر هر کیجه بویله ختم قرآن شریف ایدرلرمی دیجك
حال بومنوال اوزره در هر کیجه بستر راحتده استراحت ایتمیوب صباح اولنجه ختم قرآن
ایلك داب مقررلریدر دیو جواب ویردی فی الواقع اوراق اطباق حیاتی تمام اولوب صحف
اعماری ختم اولنجیه دکین ختم قرآن شریف ایتمك عادتی ترك ایتمیوب بو وضع لطیفدن
فراغت ایتمدی (آل القرآن آل الله) مولانای مومی الیه ادیب واریب وتند صورت ومهیب
وطویل القامه کبیر اللحیه وناطق بالحق برکسنه ایدی * قطعه * که مناظره با کوه اکر سخن رانی
بهرزه قامت کردون چنین دوتا نبود * بکوهسار اکر بانك برزند بخطت * زبیم بأس تواش
زهرهٔ صدا نبود * مومی الیه مبارك صقالنی بویایوب آغردوغیچون اکا رنك ایدر ایدی
بالا ترازسیاهی رنك دکر نباشد * مصراعیله عامل اولنلرك رنکنده ایدی پادشاه کردون مکان
وسلطان عالیشان حضرتلرینه و وزراء حضرتلرینه اسم سامیلریله خطاب ایدوب هر برینی
نام نامیلریله یاد ایدر ایدی اول سردار سرفراز علمانك فضائل بشریه ده یدطولاسی اولمغین
اصحاب ایادی بکچنان زمرهٔ امرا ایله اول کشی مرحبایه ال ویرمیوب سلام وکلامده اول طائفه یه
باش اکمز ایدی * شعر * عالمان خود راهمی دارد عزیز * آن کروهی را بکن عزت تونیز
صاحبش راعلم دارد معتبر * بخشد آثار کمالش کر وفر * حتی شهریار عالی تبار پادشاه کامکار ایله
ملاقی اولدقده اصلا انحنا یه مائل اولمیوب تقبیل یدایتمکده مسامحه کان مصافحه ایله اکتفا
ایدر ایدی روز عیددن غیری ایامده دعوت اولنمدن وارمیوب کندو کندودن پادشاه مرحومك
ملاقات مباهات امتزازیله تشرف ایتمز ایدی مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلری زمانلرنده
تهنیت عید ایچون برعرفه کونی دارالسعاده یه واروب پادشاه حضرتلری ایله ملاقی اولمق
مراد ایندکده پادشاهك خدام سدره مقامندن بریسی دولتلو پادشاه حضرتلری طرفندن
عرض سلام ایلدکدنصکره تلقاء لقاء فرحت التقاء ومشاهدهٔ رواء مسرت ارتوالرینه بوکون
بعض مانع واردر ایرته یه تأخیر اولنسون دیو بیوردیلردیدی اول فاضل فصیح البیان تعلل کان
غرهٔ کلامی طرهٔ خطاب ایله بو وجه اوزره پیراسته وآراسته قیلدیکه حالا روی زمین کل ایله
آلوده در تکرار واروب کلکله جزمه مز ملوث اولور بوتلوثدن تنزه ایچون البته شمدی بولشمق
لازمدر دیوب عجالة ملاقاته ابرام واقدام ایلدی ذکر اولنان خدمتکار پادشاه کامکاره واروب
اکلتمدن اول طرفدن ملاقاته اذن واجازت اولدوغی خبرینی کتوروب جزمه کز چامور اولمسون
دیو پادشاه حضرتلری کندولرك آتدن ایندوکی موضع همایونده اینمکه رخصت بیوردیلر
دیدی . له التعظیم والتکریم حقا روایت اولنور که مولانا کورانی مرحوم سلطان محمد خان ایله
ملاقی اولوب مصاحبت ایلدکلرنجه سزك مطعم وملبسکز حرامدر دامان عصمت وکریبان
نزهتکزی الواث محرماتدن تنزیه وتقدیس ایلك لازمدر دیو کلمات ایدر ایدی * شعر * برآه
جهالت مشو تیز کام * مبردست مکنت بکسب حرام * که کرکبسه ات را دهد فربهی
کند سینه ات راز ایمان تهی * ذکر اولنان دوحهٔ مقال ونهال قیل وقال اول کل کلزار اجلالك
سطح باغ درونده مرکوز اولوب خاطر نشان اولمشیدی وکلشن قلبنده تمکن بولمشیدی
مصراع * شد نهال تیر تو در باغ دل خاطر نشان * اتفاقا برکون مولانا کورانی اول سلطان

جهان ستان ایله مجالس همایونلرنده یمك یرایكن سلطان محمد خان حضرتلری بوندن مقدم
بزه طعامکزده چاشنی حرمت ولباسکزده ملابسهٔ تلوث شرعی واردر دیو بورمشیدیکز حالا
بو اکل اولنان طعامده بزم ایله مساهمت ومشارکتکزدن سزه حرام طعام اکل ایلمکده
رخصت وارکبی دیوب سنك اعتراض ایله طوقندی فاضل کورانی بو اعتراضه جواب ویروب
اکل اولنان طعامك پادشاه حضرتلرندن جانبی حرام وبندن جانبی حالدر انك ایچون اکل
ایدرم دیو بیوردی پادشاه حضرتلری اول طعامك کاسه سنی دوندوروب مولانای مرقوم
کیرو اول طرفدن بی پروا اکل ایلیجك پادشاه والامقام زمام کلامی الزام سمتنه صرف ایدوب
بو طعامك بو جانبی حرامدر دیو تعیین ایتمشیدیکز پس اول جانبدن نیچه اکل ایتدیکز دیو اعتراض
ایلیجك مولانا کورانی حضرتلری بو دفعه دخی شارع منع ودفعه شروع ایدوب اکل اولنان
طعامك پادشاه طرفندن حرامی وبنم طرفمدن حلالی قالمامغین سوق الهی ایله تحویل اولندی
یوخسه بن حرام طرفندن تناول ایتمدم دیو جواب باصواب افاضه ایلدی مرویدرکه مولانا
کورانینك عزحضورنده قطب اولیا شیخ ابن وفا رحمة الله علیه حضرتلری ذکر اولنوب
اول عصرك علماسندن خسرو زمرهٔ علما مولانا خسرو حضرتلرینك مجالس شریفلرینه
واروب اکثر اوقات انلرك مصاحبتلریله تشرف ایدردی دیو سویلندی مولانا کورانی حضرتلری
شیخ ابن وفا حضرتلرینی وضع مزبورده تصویب ایلیوب انك اصابتنك وجهنی بو صورتده
بیان ایلدیکه مولانا خسرو وشیخ ابن وفاکبی سعادت نشأتینه نائل برکامل ودولت علمیه وعملیه یه
واصل برفاضلدر الجنسیة علة الضم خواسنجه اول ایکی فاضل رفیع الشانك بری برینه
اضافت وانضمامی محزینه مصادف ومحلنده واقعدر ❊ شعر ❊ میل هرکس بسوی جنس وی
است ❊ آنچه پخته است جنس خام کی است ❊ زاغ خواهد نفیر ناخوش زاغ ❊ چه شناسد
صفیر بلبل باغ ❊ ولکن اساطین سلاطین زمانه ایله اختلاطمز مشایخ عظام ایله ارتباطمزه
مانعدر بزم اول کروه کوه شکوه ایله علاقه مز شیخ حضرتلریله مابینده حجاب اولوب انلرك ایله
اتصالمزه مانع اولدی دیو بیوردیلر اول استاد نقاد عالم کندونك پوتقهٔ درون پاکنده اولان
غل وغش وکدری آتش تصفیه ایله احراق ایدوب اخلاق حقد وحسدی حوصلهٔ هضمده
اعدام وافنا ایندوکنك مبتغیا تندرکه افاضل اماثلدن برکسنه مناصب دنیویه ده کندودن
ترجیح وتفضیل اولنسه ارادت اللهیه حواله ایدوب جناب رب الاربابك یانده استعداد فطری
واستحقاق جلبسی بزدن زیاده اولمسه شاهد اقبال ودولت اکا اقبال ایتمزایدی درایدی ❊ قطعه
ای بکوشش فتاده در پی جاه ❊ بخت ودولت بکاردانی نیست ❊ هرکه را جاه ومال وحشمت
هست ❊ جز بتأیید آسمانی نیست ❊ مرویدرکه مولانا کورانی برکون سلطان محمد خان
حضرتلرینه نکابت روزکاردن شکایت طریقیله حکایت ایلدیکه میرتیمور برمصلحت مهمه
ایچون مانند برق تابان شتابان ومثال باد وزان دوان وروان برید پری پرید ارسال ایدوب اوغلی
شاه رخ میرزا اولورسه دخی لازم اولدقده آتی الاسن دیو محکم سپارش ایلدی اول قاصد عاضد
بادپای وصبا رفتار وشمال استعجال ادای خدمتده علی ماهو المأمور سعی مکشور ایدوب خطوات
سرعتله طرفة العینده مسافات بعیده یی پی اندر پی قطع وطی ایدرایکن اتفاقا مولانا سعد الدین
تفتازانی حضرتلرینك برفضاده آزاده قونمش اوتورر ایکن اوزرینه اوغرایوب طویله سندن
آت المغه جرأت وجسارت ایلدی برید مومی الیه بو مقوله کستاخلق ایتدوکی اجلدن مولانا
سعد الدین طرفندن تأدیب وتعزیر اولنوب رجع القهقری خواسنجه لت خورده کیروسنه
عودت ایلدی ❊ شعر ❊ سفیهان را بود تأدیب نافع ❊ جنون را شربت چوب است دافع
امیر تیمور بو کار ناهمواردن خبردار اولیجق آتش حدت ونار غضب التهاب ایدوب شرر شر
وشور ایله سعد الدینك باشنه اودلر یاقمغی تصمیم ایتمشیکن آب ناب حلم وسکون ایله اول آتشی

دزه واطـفاء ايدوب نائرهٔ حدتی تسـكين ايلدی ❊ شـعر ❊ مصلحت ملك برفق وعظـاست
درهمه جاحكم سياست خطاست ❊ موی بپيچـد ز پی شانكبست ❊ كر بزنی استره ديوانكبست
بوخصوصده تيمور برچقم قاو اولمشـيكن دفع حرارت ايدوب بويله ساكن اولدوغنه معذرت
صددنده شويله بسط كلام ايلديكه اكر بوفعلك مصدری اوغلم شاهرخ ميرزا اولسه سياست
ايدوب قتل ايتمك مقرر ايدی ولكن مولانا سعدالدينك تصانيف مأثورهٔ مشـهورهسی شايع
وذايع اولوب كنـد و قلم رومدن خارج ممالكده بنم سيف حيفمدن مقـدم دخول ايلمكين انك
قتلندن فراغت ايلدم ديدی من استخف العلماء حفف الله قدره ايمدی حالا بنم تصانيف
بديعة الاساليب ومؤلفات معجز آياتم سـنك تير تسخير وشمشـير تدبيركدن مقدم پيك آوازهٔ
معدلتك ايله ديار مكهٔ مشرفه يه واصل ونائل اولمشيكن هنوز سزك جنابكزدن بزم حقمزده
چندان احسـان نمايان اولمدی ديدی سلطان محمد خان عليـه الرحمة والغفران ملاطفه ايدوب
اطراف واكنافده اولان اعلام علمـادن سنك تصانيفكه رغبت سبقت ايتمدن كتاب والا نصابه
يازديروب ارسال وايصال ايلدك نه انكه اونلر جانبندن طلب اولمش اوله ويا اول طائفه حضورنده
رغبت بولمش اوله هنر اولدركه بقاع رباع ربع مسـكون وحجرات خلوات عالمده سـاكن اولان
طالبلرك ابواب اسماع وآذانندن طاق ورواق سامعه ونزهتسرای جنان جنان نشانلرينه سنك
صيت جميل وذكر جزيلك داخل اولدوغنده هر بری مانـنـد اقلام تشمير ساق اقدام ايدوب
كتابی بنان جد وجهد ايله استنساخ ايليه لر ايدی بوخسه اونلر جانبنـدن طلب اولمدن ارسال
ايتمكده نه عالم واردر ديمجك مولانای فضيلت عنوان استحسان ايدوب بولطيفه يه تحسين وآفرين
ايلدی هجرت نبويه دن سـكزيوز طقسان اوچ سنه سـنده اول مولانای جليل المقدارك قوت
ضعف شـيب وهرم ايله اسـاس عامر اعماری غامر وخراب اولوب بنيـان جثمانی سقوط
وهبوطه تهـاوی ايلدكده مـداوی عقلك تدبيری اكا منجر اولديكه اسـتنشاق طيب هوای
اعتدال احتوا ايله دفع عفونت وتحصيل مواد صحت ايتمك ايچون خارج قسطنطينيه ده برجای
جانبخش وروح پرور ونزهتكاه جنت خضرت روح كستركه آب روان روانبخشی انسـانك
عروق وشرايننه روان كبی ساری وجان كبی جاريدر ومياه زلال مثالی عذوبت مذاق شيرين ايله
رشك تسنيم نعيم ومحسود عين سلسبيلدر وصبای صـفا فزای وهوای دلكشای روح افزاسی
انفاس رحمانيه دن نمودار وحركات ناعمـه ايله رياح نعيم كردار نزهت بخش وبهجت شـعاردر
انده تمكن ايلدی ❊ شعر ❊ بهشت از رشك آبش كشته كريان ❊ ارم از شرم صحنش كشته پنهان
برحوضش كه دادی مرده را جان ❊ بسرمی كـشت برخاك آب حيوان ❊ زخاكش رفته
آب رو جنانرا ❊ زبادش راحت افزوده جهانرا ❊ اوائل فصـل ربيع كه سبزهٔ صحن مينا كون
اوزره نقاشان نامیهٔ روزكارمانی وار بدايع نقوش رياحين وازهاردن اقلام زمردين ايله خطايی
وروميو چينی ورقلر تحرير وبنفشی ولاجوردی شمسه لر تصوير ايتمشـيدی بوفصلده اوراق
رنكين واطباق كوناكون اوزره كلستان وبهارسـتانی تحرير وتسـطير ايليوب اطراف واكنافی
جـداول جداول جويبار ايله مجـدول قيلمشـيدی ❊ شعر ❊ زخط سبز خاكش لوح تعليم
كشيده جوی آبش جدول ازسيم ❊ ازان لوح مجدول خرده دانان ❊ رموز صنع حی پاك خوانان
كلشن راز صنع صانع پروردكارك دقائق ورقائقنی ومنطق الطير رموز السنهٔ مرغان خوش
آوازك بدايع وروايعنی غزل خوانان عنادل كويا بری برينه ايرلايی ويرمك ايچون هوای نوروزده
نقش بديع وعمل لطيف تصنيف ايلدی بوفصلك اوائلندن خريف فصلنه دكين اول مقام
پر احترامده آرام ايدوب اجمل وجوه معاشـيله تعيش ايلدی صباغ خريف حلل بی خلل برك
وبار باغ وراغی سفيد وسبز وسرخ ايكن زرد ايليوب لبـاس اصفر عالمی مصدوقهٔ (صفراء
فاقع لونها تسر النـاظرين) ايلدكده ❊ شعر ❊ چون موسم صرصر خزان شد ❊ تب لرزه

نصيب بوستان شد * كرديد زذرهٔ خزانى * رخسارهٔ باغ زعفرانى * شد ديدهٔ نركس چمن زرد رنج يرقانش ناتوان كرد * مولانا كورانى برحديقهٔ ارم اتما اشترا ايدوب انده ساكن اولدى مدت مذكوره ده جملهٔ اجلهٔ وزرا هفته ده بركره بطريق العيادت زيارت ايدوب تشرف ايدرلر ايدى * مطلع * نقش عبادت ارچه بصورت عيادتست * لكن بنقطهٔ زعيادت عبادتست اتفاقا مولانا اجلك اجل موعود ويوم معهودى ايريشوب معارج مدارج جبروته عروج ايتمك زمانى كلدكده داخل قسطنطينيه ده اولان سعادتخانه لرنده بركوشهٔ دلپذيرده سرير وضع ايتديروب انك اوستنده بسط بساط استراحت ايلدى بركون پير نورانى چهر مهر محراب سپهرده دستار نور وطلبسان شعشعه ايله عرض جمال ايدوب (الله ولى الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات الى النور) معنالرينى روشن بيان وعيان ايدرايكن * شعر * صبحدم كز نسيم مهرافروز * دور شد طرهٔ شب ازرخ روز * شست دوران باب چشمهٔ مهر * ظلمت شب زكاركاه سپهر * آفتاب ازفلك هويدا شد * قطره هاريخت چشمه پيداشد * آتش موسوى بطور آمد * ظلمت شب كذشت ونور آمد * اول قطب آفاق صلوت اشراقى قيلوب اول سريرك اوستنده صاغ جانبنه مضطجعا قبلهٔ شريفه يه توجه واستقبال ايلدى مولانا كورانى سوابق ازمان وسوالف ايامده كندولردن قرآن عظيم تعلم ايلمان جموع قراء وحفاظى احضار ايتديروب استادلق حقنى ادا ايتمك كونيدر بوكون بنم اوزرمده ايكندويه دكين توحيد وتفريد وتلاوت قرآن مجيد ايليكز اوله كه سزك تلاوتكزك بركات بى غاياتى سببيله ايمان ايله وقرآن ايله كتمك ميسر اوله ديدى نعم الشفيع لصاحبه يوم القيمه زمرهٔ مذكوره مولانا كورانينك كلام شريفنى رد ايتميوب وفاتنه دكين قرا أت قرآن وتلاوت فرقانه ياننده مشغول اولديلر بوخبر شر راثرى وزراء عزت آرا استماع ايدوب عيادته كلدكلرنده قدوة الوزرا داود پاشا حضرتلرى مولانا كورانى ايله ماينلرنده قديمدن ثابت اولان شرط فرط محبتدن بكا ايدوب استدرار العبرات استخلاص من الزفرات خواسنجه قطرات عبراتى صفحات وجناتى اوزره اجرا ايلدى * شعر * كار اوفتاد از تومرا باكريستن * عيست درغم تونامرا ناكريستن * شب تا بروز كار من ور وزتا بشب * ناليدنست درغم تو يا كريستن * مولانا كورانى وزيرمز بوره نه اغلرسن سنك بواغلامغه باعث ندر ديو سئوال ايليجك داود پاشا جواب ويروب سزك مزاج شريفكزده ضعف قوى تفرس وتحدس ايدوب لوحهٔ صفحهٔ چهره كزده كلك اجل ايله مرسوم اولان (كل شئ هالك الاوجهه) آيتنك احكام وآثارى ظهور ايتمك زمانى كلدوكنى مقرربيلدم انك ايچون اغلرم ديدى * قطعه * ابك فما انفع مافى البكا * ان البكا للحزن تحيل * وهواذا انت تاملته * خرق على الخدين محلول * مولانا كورانى حضرتلرى داود پاشايى بكادن منع ايدوب سن بنم ايچون سيل باران اشك چشمكى ناودان مژكانندن روان ودوان ايله بنم اوائل جلائل اعمارمدن بو زمانه دكين عالم ناسوتده ذمت همتمه توسيد وتقليد اولنسان بضايع بدايع اوامر جليلهٔ فائقه منهاج مصالح لائقه اوزره ادا اولنوب هيچ بريسى حد ومحدود ومعين ومقدار موعود ومبيندن تغيير وتحويل اولنمدى ومراسم لوازم عبوديتى ايفاده تقصير قلنمدى بومقابله ده دنياده منتهاى عزائم عظائم ارباب دول واقصاى قصاراى معارج مدارج اصحاب عقد وحل قل وجل بكا ميسر اولدى متوقع ومتضرعدركه من بعد حصولى مستوجب بهجت دائمه و وصولى مستتبع مسرت باقيه اولان اعلاى والاى مآرب سنيهٔ سميه واعزاغر مراتب بهيهٔ زهيه كه عافيت عاقبت وسعادت خاتمتدر حاصل اوله وا كارم مكارم دنيويه كبى احاسن محاسن اخرويه دخى حصوله وصول بوله اول فاضل فضيلت شعار پادشاه عالى تبار حضرتلرينه وزرا ايله هداياى تحايا وتحف طرف سلام ارسال ايدوب جناب شريفلرينه شويله سپارش ايلديكه اصحاب ديونك ذمتمده اولان حقوقنى دفندن مقدميت المالدن

يقصور ادا ايدوب ابراء ذمت ايلدكدنصكره كندولرى نمازمه حاضر اولوب اقامت امامت ايلسون ودخى بنم جسديمى قبره وضع ايتملو اولدقده اياقلرمدن سوريوب تذلل ايچون لحدمه وضع ايليه‌لر ديدى مولانا كورانى صلوت ظهرى ادا ايدوب قبله جانبنه متوجه اولدقلرنده اذان عصردن برقاچ دفعه سؤال ايلديلر بعد زمان مؤذن اكندو اذاننه ابتداء ايدوب الله اكبر ديدوكى كبى مولاناى مغفرت پناه لا اله الا الله ديوب تسليم روح ايلدى پادشاه حضرتلرى مرحوم مرقومك نمازينى بنفسه قيلوب يوز سكسان بيك اقچه ديون متفرقه‌سنى ارباب حقوقه بينه سزادا ايلدى مولاناى مذكورك ميتنى قبره ايلتدكلرنده كند ولرك وصيتى اوزره عمل ايتمكه جرآت ايتميوب انجق جسد شريفنى برحصير اوزره وضع ايدوب اول حصيرى قبر كنارينه دكين سوريوب انكله لحد پاكنه انزال ايلديلر بوحادثهٔ جانسوز و واقعهٔ دلدوزك وقوعنده خلائق عالمدن وضيع و وقيع وصغير وكبير كائنا من كان نالان وكريان اولوب بكا وكريه‌وانين وحنين ايلديلر ❊شعر❊ كرفت افغان و واو يلا چپ وراست ❊ خلائق را نفير عام برخواست❊ كس ونا كس بدونيك وزن ومرد ❊ همه فرياد ميكردند ازين درد ❊ زسوز دل نه ازروى تكلف ❊ بكفتند اين سخن باصد تأسف ❊ دريغا كه اهل دين را سرتو بودى دريغ ازدين كه دين پرورتو بودى ❊ مدارس را تودادى سربلندى ❊ شريعت ازتو مى ديد ارجمندى ❊ رباع علوم ورياض فهوم اول مخدوم سعادت مختومك وفاتيله خلل پذير اولوب وجود شريفنك نقصانيله حيطان ميطان اسلامه ثلمه واقع اولدى

عالم عامل مولانا مجدالدين رحمه الله الملك المعين

اول خير اخيار احبار سيرت محموده صاحبى برذات بزركوار ايدى سلطان محمد خان عليه الرحمة والغفران حضرتلرى مولانا كورانيدنصكره انى قاضيعسكر نصب ايدوب ضبط و ربط احوال عساكر وحل وعقد مناصب علماء ذوى المآثرى اكا تفويض وتقليد ايلدى

مولانا حضربك ابن جلال الدين رحمه الله تعالى

نصير الدين خواجه نك نبيره سيدر نشئهٔ اوليه سى كنند ونك والد ماجدى سوريحصار نام قصبه ده قاضى ايكن واقع اولمشدر مبانئ بيثانئ علومى پدر سعادت اثرندن تحصيل وتكميل ايلدكدنصكره مولانا يكان حضرتلرينك خدمت والا رتبتنه واصل ونائل اولوب علوم عقليه ونقليه يى وسائر علوم متداوله يى انلردن تعلم وتلمذ ايلدى حديقهٔ خاطر عاطرى اثمار اشجار فضل وكمال ايله آراسته اولدقده خوشه چينان باغ استفاضه انك افاضه‌سى ثمراتندن بهره مند وبرومند اولسون ايچون قصبهٔ مذكوره ده يعنى سورى حصارده مدرس اولدى مومى اليه تكميل ملكات ملكيه وتحصيل كمالات عليه ايتمكده جد جديد وكد عتيد اوزره اولوب حقائق علومه وصولده شديد الطلب وسديد الارب اولمغين بوم رومده كوش هوش وسمع جنان اشتمدوكى ورؤيت رويت و بصر بصيرت تعلق ايتمدوكى بدايع روايع علوم غير مشهوره يه واصل اولدى حليهٔ شيوع وزيور اشتهار ايله تحلى بولمدق فنون كثيره يه دسترس بولدى بومقوله غرائب رغائب علوم غريبهٔ عجيبه يه اطلاع تامله مطلع اولان كروه سعادت شكوهده مولانا فناريدن غيرى انك كبى نوادر معلومات غريبه‌سى چوق كمسنه كلميوب اسلافنده واخلافنده اكا معادل كمسنه ظهور ايلمدى اول يكانهٔ زمان مولانا يكانك كريمه‌سنى تزوج ايدوب ظهوره كلان اولاد امجادينك ترجمهٔ مناقب محموده سى مقتضاى مقام اوزره محلنده بعناية الله الملك المنان بيان وتبيان اولنسه كركدر مرحوم ومغفور له سلطان محمد خان حضرتلرينك اوائل سلطنتنده بلاد عربدن علوم غريبه وفنون عجيبه‌ده كامل برفاضل كلوب پادشاهك مجلس ساميلرنده علماء روم ايله مباحثهٔ علميه ايلدى اثناء بحثده طائفهٔ مذكوره يى برر برر بوادئ فضائلك شعاب صعاب وشواهق وهضابنه چكوب انلرى تيه عجز وصحراى حيرته الجاء ايلدى ❊ شعر ❊ رفتند

بقيهٔ عجز وشرمنده شدند ❊ درعرصهٔ شرم وحيرت افكنده شدند ❊ القصه بكرداب بلا
رو كردند ❊ سركشتهٔ راه عجز وكردنده شدند ❊ ميدان مسابقه‌ده قصب سبقی اخذ ايتمك ايچون
نوادر علوم غريبه‌دن مسائل مشكله‌يه متعلق اسولهٔ معضله ايراد ايدوب درب و بند جوابی
بونلرك سمتندن سد و بند ايتمك مسلكنه سالك اولدی بو حالتله علماء فضيلت اشتمال مبهوت
ولال اولوب بسته وارانك جوابنده اغز اچمغه قادر اولمدی مرحوم سلطان محمد خان كند و
قلم رونده اولان علمانك خامه كبی لسانی قصير اولدوغنه مضطرب اولوب كرداب اضطرابده
سركردان اولدی پادشاه مرحومه سرتاپا نار غيرت وآتش حميت استيلا ايدوب شمع فانوس خيال كبی
اوددن پيراهن كيمشه دوندی چراغ شوق وذوقی شمع كشته كبی سوندی ❊ شعر
ازين غم روز وشب دراضطرابست ❊ چوتار تافته درپيچ وتابست ❊ دل عشاق وش پرتاب
وسوزان ❊ چو زلف دلربايان دل پريشان ❊ فاضل مذكورك بو تغلبندن تقلب بال وتفرق حال
حاصل اولمغين اول عصرك علماسندن بو مشكلاتك جوابنه قادر كمسنه وارميدر ديو تجسس
وتحسس ايدوب سوری حصار مدرسه‌سنده مولانا حضرتك حضرتلرينی بولديلر زخور
فضل زاهر وزاهی ووفور نبل باهر وباهی ايله احاطهٔ كامل وشمول شاملی اولدوغنه اجماع
علماء واتفاق آرا اولمغين پادشاه كردون حشمت انی سوری حصار مدرسه‌سندن كتوردوب
مجلس همايونده عربدن كلان فاضل ايله جمع ايلدی مولانا حضرتك جوان وشاب اولوب
سن شريفی عشر ثلاثين ايچره اولمغين وجلهٔ اطوار ادواری سباهيانه اولوب زمرهٔ علمانك
زی لطيفی اوزره اولمامغين شخص مذكور حضرتك افندی‌يی كوردكده ظاهر حالندن
استخفاف واستحقار ايدوب بيهوده خنده ايلدی اما آخر كارده كندی بی شرمنده ايلدی
شعر ❊ مبين حقير كدايان عشق راكاين قوم ❊ شهان بی كمر وخسروان بی كله اند ❊ مولانا
حضرتك كمال غيرت ونهايت حميتدن مجلس مزبورده بی تكلف مباحثهٔ عليه ايدوب شخص
مذكور ايله بی مسالمه مكالمه ومصاوله ايله مقاوله ايلدی شخص مزبورك ايراد ايلدوكی سموم اسولهٔ
بديعه‌سنی ترياقات نافعهٔ اجوبهٔ رابعه ايله رد ودفع ايلدكدنصكره مولانا حضرتك اول شخصك
بيلدوكی اون التی فندن عجايب كثيره وغرائب اثيره‌يه متعلق مسائل مشكلهٔ معضله سؤال
ايلدی اثناء مباحثه‌ده اسب فضائل ايله شويله هجوم ايلديكه شخص مزبورك يكران زبان
سريع البيانی اعنان دهانده درمانده اولوب خنك عقلی حركت فكريه‌دن قالدی طوب مرتبی
چوكان غلبه ايله مولانا حضرتك افندی چالدی الدی مولانا حضرتك منوال تحقيق اوزره
نسج ايتدوكی مقالاتنك وطراز صدق وسداد ايله مطرز قلدوغی حلل كالاتنك اوتار خيالات
پراشكالاتنده اول شخص خصومت شعار تار عنكبوته كرفتار مكس وار پابسته اولوب دام
حيرتده سركردان اولدی ❊ شعر ❊ پابستهٔ دام حيرتش ميكردند ❊ سركشتهٔ راه ضجرتش
ميكردند ❊ القصه بصحرای بلا رو كردم ❊ افكندهٔ خاك محنتش ميكردند ❊ فنون مرقومهٔ
مرسومه‌ده شخص مزبوری الزام وافحام ايدوب اول فخم لازم التفخيمی مولانا حضرتك
مولانا حضرتك فخم الزام ايله تفخيم ايتدوكی سببدن پادشاه معدلت اشتمال مسرور البال
ومجبول الحال اولوب سرور ونشاطندن قيام وقعودده اوضاع متخالفة الانواع ايلدی بو سببدن
پادشاه اول فاضله ثناء جميل وتحسين جزيل ايدوب محروسهٔ بروسه‌ده سلطان مدرسه‌سنی
احسان ايلدی مدرسهٔ مرقومه‌ده مولانا كستلی ومولانا علی عربی وبونلرك امثالی افاضل
زمانه انك دانشمندی ومولانا خيالی ومولانا خواجه زاده انك معيدی اولديلر جناب شريفی
مرجع احزاب اصحاب استعداد اولوب اول عصرك قابلريتك ممتازلری انك خدمتنده جمع
اولورلر ايدی هر بری غايت غايات فضائل بشريه‌يه وصول بولورلر ايدی شرائف لطائف
اوقاتنی علم وعبادته صرف ايدوب جملهٔ اجلهٔ ازماننی بو ايكی نسنه‌يه حصر وقصر ايلدی

اول عصرده اولان اعلام علما اورته سنده حسن حال ایله معروف اولوب مستقیم الطبع وسریع الفهم حدید الذهن کثیر الحفظ برکسنه ایدی احاطهٔ کاملهٔ شامله سی غایتده وحوصلهٔ فضیلت علمیه سنده وسعت نهایتده ایکن خلق عالم اول سرفراز عالمیانه قصیر القامه اولدوغیچون علم طغار جغی دیو لقب وضع ایلدیلر مرحوم سلطان محمد خان علیه الرحمة والغفران محروسهٔ قسطنطینیه یی فتح ایلدکده مولانا حضرتلری افندی بی قاضی نصب ایدوب محمیهٔ مزبوره ده سجادهٔ شریعت نبویه یه جمله دن مقدم انی اجلاس ایلدی هجرت نبویه دن سکز یوز التمش اوچ سنه سنده قاضی ایکن محکمهٔ قضا وقدرده مثبت ومسجل اولان وعد محکوم اوزره وفات ایلدی مزار شریفی شیخ وفا قربنده نجاتی مرحوم یاتدوغی تکیه ده در مولانای مومی الیه لسان عربی وزبان فارسی وترکیده زحافات عیب ونقصاندن سالم اشعار اعجاز اشعار اصدار ایلدی صنعت نظمده اول بحر وافر وکاملك باعهٔ عریض وید طولاسی اولمغین رتبهٔ شعری شعرایه ایرکوردی * مطلع * درنظم بلند چوثریا * درسجع لطائفش مهیا * عقاید اسلامیه یه متعلق منظوم برقصیدهٔ نونیه ابداع ایلیوب مولانا خیالی رحمه الله الملك المتعالی انی شرح ایلدی الحق متن وشرحی لطافتده بری برینه موافق ومطابق اولوب ایکیسی دخی کمال لطافت اوزره تنسیق اولندی * شعر * هردو مقبول ومعتبر آمد * هردو بهتر زیکدیکر آمد * اصناف اشعاردن مستزاد طریقه سی اوزره واقع اولان تائیه قصیده سی بو محلده ایراد اولندی

* قصیده *

* یامن ملك الانس بلطف الملکات * * حرکت جنونی بفنون الحرکات *
* فی حسن صفات * *یاجنهٔ ذاتی *
* العارض والخال واصداغك حفت * * والجنهٔ کیف احتجبت بالشهوات *
* اطراف محیاك * * من کل جهات *
* ان ضاق علی الوسع عبارات لسان * * فی القلب نکات کتبت بالعبرات *
* لاعبرة فیها * *تحکی نکباتی *
* قدسال علی بابك انهار دموعی * *فارحم علی السائل اولی الحسنات *
* لیلا ونهارا * * یوم العرصات *
*کرر هدة الوصل وصلها بخلاف * * والصب یری لذته فی الفلوات *
*فالوعد کفانی * *من ذکر فرات *
لومر علی تربی من جسمك ظل * * حسباك من القبر عظامی ورفاتی *
*یامونس روحی * * من بعد وفاتی *
* فی حظی اذا نقل من فیه مثال * *من شاربه الخضر روی فی الظلمات *
*یحکیك بلطف * * عن عین حیاتی *

روایت اولنورکه مولانا حضرتلری نونیه برقصیدهٔ بدایع مکنون نظم ایلیوب اول قصیده یه عجالهٔ لیلتین دیو تسمیه ایدوب سلطان محمد خان مرحومه ایصال ایلدی پادشاه سامی تبار دخی اول قصیدهٔ عصیده یی مولانا کورانیه ارسال ایلدی مولانا کورانی حضرتلری * شعر * لقد زاد الهوی فی البعد بینی * وبین البین بعد المشرقین * مطلعنه اعتراض ایدوب عبارت زاد لازم استعمال اولنمق لازم ایکن اول کشی متعدی ایراد ایلیوب قاعده دن تعدی ایلدی دیدی بو اعتراض مولانا کورانی جانبندن قصیدهٔ مذکوره نك ظهر بنه امر پادشاهی ایله تسوید اولنوب مولانا حضرتلرینه ارسال اولنوب مولانا حضر بکدن اکا جواب طلب اولندقده مولانا حضرتلری جواب ویروب عبارت زاد متعدی استعمال اولنور سائل مزبور بوندن غافل

انچق دیوب مقام استدلالده (فی قلوبهم مرض فزادهم الله مرضا) آیت شفا بخشنی تحریر ایلدی معترض علیل وغلیل تشنی صدر حاصل ایلسون دیو جواب شافی ودلیل کافی ایراد وتسطیر ایلدی مولانا حضربك حضرتلرینك تلامذه سندن مولانا محمد ابن الحاج حسن روایت ایلدیكه اول استاد سامی رتبت بو قصه یی حكایت ایلدكده (واذا تلیت علیهم آیاته زادتهم ایمانا آیتی یازیلوب انكله جواب ویراسه دخی كوزل اولور ایدی دیدم دیدی مولانا حضربك بو سوزی تلقی بالقبول ایدوب بنم بو جوابمه ركن قیاسدن زیاده استحسان ایلدی قصیدهٔ مذكوره نك آخرنده ❊ شعر ❊ الا ایها السلطان نظمی ❊ عجالة لیلة اولیلتین ❊ مع الاشتغال فی ایام درسی ومافارقت شغلی ساعتین ❊ ابیاتنده بیان اولندوغی اوزره نظم مزبورك عجالة لیلتین اولدوغی مقرر اولمغین ذكر اولنان اسمیله تسمیه اولندی ❊ تذییل ❊ مولانای مرقومك تنفیذ ایتدوكی حجج شرعیه دن برحجتك امضاسی بو اسلوب اوزره واقع اولدی ❊ صح مضمونه بقول عدول شهد واثم قوبلوا بقبول ❊ خضر بن جلال امضاه ❊ قاضیا فی دیار استانبول ❊ وتذكرة الشعرا صاحبی مولانا لطیفی ❊ فاضل مزبور ایچون خضری تخلص ایدر دیو كتابنده بو بیتی ایراد ایلدی ❊ بیت ❊ كل لشكری خبرلرینی لاله دن ایشت ❊ كیم شمدی كلدی توزی ایاغنده در دخی اما عاشق چلبی مخلصی یوقدر دیوب مولانا لطیفی یی تخطئه ایلدی ودخی محروسهٔ بروسه ده سلطان مرادك بنا ایتدوكی جامع شریفه تاریخ دیمشدر ❊ من مبرات من اوامره ❊ بین كل الانام مؤثمره ❊ هو سلطان مراد الغازی ❊ خلدالله بالعلا ثمره ❊ صار تاریخ ختم مبناه ❊ جامع زید عمر من عمره ❊ ٨٥٠ ❊ رحمه الله رحمة واسعة

مولانا شكر الله رحمة الله علیه

جملهٔ انام وكافهٔ خواص وعوام ارهسنده كمال فضل وكمال ایله مشهور برفاضل مبرور ایدی، مرحوم ومغفورله سلطان مراد خان حضرتلرینك زماننده قرمان اوغلی ابراهیم بك نام بربد عهد وپیمان شكن كندونك مرسلهٔ كردن آمالی وتعویذ بند بازوی احوالی اولان عقد میثاقی نقض ایدوب حدود خدود مخدرهٔ مملكت عثمانیه یه تجاوز ایلدكده بو سوء ادبدن اعتذار ایچون سلطان محمد خان مرحومه قرمانی مولانا حمزه یی ارسال ایلدی ❊ شعر ❊ چه تدبیر اكر زانكه بد كرده ایم ❊ چو دانیم روشن كه خود كرده ایم ❊ خطایی كه از بنده آمد پدید برانت خط عفو باید كشید ❊ مولانا حمزه پادشاه معدلت شعارمزلك یوزی كوزی نامه كبی دورك ایكن خامهٔ نوازشیله خاطرلرینی یازوب كلدوكی مصلحتی بیاضه چیقاردقدنصكره كندولرك صحائف احواللرنده اولان خطوط هفوات وزلاتی سكین معذرت ساطعه ایله حك ایلیوب علی وجه الاستیفا استعفا ایلدكدنصكره مقر مقررینه قفول ورجوع ایلدی ❊ شعر زارباب كرم لطفی ورای آن نمی باشد ❊ كه ذیل عفو می پوشند برجرم كنهكاران ❊ پادشاه بوم رومك مولانای شكر اللهك شان معالی نشانه اعتناری اولوب صلاح حال وحسن منش وصدق وسداد ولطف پرورشنه اعتقاد واعتمادی اولمغین معظمات امورك اتمامنی اكا سپارش ایدر ایدی بو سببدن مولانا حمزه كتدكدنصكره آردنجه مولانا شكر اللهی رسالت طریقیله قرمان اوغلنه كوندروب شمدی یه دكین عبور وعثورایدن سقطاتك شمهٔ بزركواران اوزره قرین عفو اولدوغنی كندویه اعلام وافهام ایله دیدی ودخی مقر عبودیتده ثابت قدم اولوب من بعد جادهٔ اطاعتدن برقدم طشره باصمامق ایچون اصناف تسویف وآلاف تخویف ایله تحلیف ایله دیو محكم سفارش ایلدی مولانا شكر الله پادشاه جانبندن قرمان اوغلنه سنك برقاچ دفعه عهد شكنلك ایتدوكك باقیوب كاهكی عفو ایلدك ❊ شعر ❊ بسی تو عهد شكستی ومن رضای توجستم ❊ بسی تو مهر بریدی واز تو من نبریدم ❊ شمشیر ظلم وسیف حیفله قلدوغك مظالم مقابله سنده مجازات ایتمیوب حسام انتقامی نیام عفو واغماضده پنهان ایلدك

اما

بعض اكابر علمانك خطندن منقولدر كه مومی الیه شكر اللهك باباسنك ادی احمد در ودخی مرحوم سلطان محمد خان زماننده سكزیوز التمش درت سنه سنده منهاج الرشاد آدلو بر كتاب تألیف ایلدی خاتمهٔ كتابده یوز قرق بش عدد فنون متداوله دن اخذ ایلدم دیدی.

اما بوندنبویله حد ادبدن طشره چیقمیه سین دیدی ضمانات امانات نبوت و بضایع بدایع رسالتی
وماعلی الرسول الا البلاغ) دیو بیکم وکاست ابلاغ ایلیوب ناموس اکبر وسروش پیغمبرکبی پیام
معهودی انهاء ایلدی اول فاضل فضائل نهاد ملك ملك نژاد یعنی سلطان مراد
حضرتلرینك یاننده عین اعتبار ایله منظور اولوب مرضی الفؤاد ومقضی المراد اولدوغی کبی
سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك حضور عالیلرنده دخی محصول المرام ومقبول الکلام
ایدی * شعر * بود محصول المرام آن یار مقبول الکلام * بود در نزد شهان هر روز
میسور المرام

مولانا تاج الدین ابراهیم رحمه الله

خطیب اوغلی دیمکله مشهور ومذکور در زمانه سنده اولان علماء فضیلت انتمادن مولانا یکان حضرتلرینك خدمتلرینه واصل اولوب تحصیل فضیلت وتکمیل مزیت ایلدی مرحوم سلطان مراد خان غازی شیمهٔ پادشاهان ذوی المغازی اوزره مولانا تاج الدینه رعایت ایدوب بعض مدارس عالیه ومناصب سامیه تفویض ایتدوکی صدده یومی یوز اوتوز اقچه وظیفهٔ نظیفه ایله ازنیق مدرسه سنی احسان ایلدی * مصراع * رعایت علماء سنت سلاطین است مومی الیه شیبت عظیمه ومهابت جسیمه صاحبی اولوب برشیخ نورانی و پیر ربانی ایدی روی پرانوار ورخسار تابداری شمع کبی پارپارلنوب نور شیبت انك یوزندن مانند مهر رخشان درخشان ایدی * شعر * همچو سحر مهر زر ویش عیان * راست قدم بر محك امتحان سبز لباسش چمن معرفت * موی سفیدش سمن معرفت * روی درخشانش منور چو خور شعشعهٔ شیبتش انور جو حور * مولانا تاج الدینك مخدوم سعادت مختومی مولانا محیی الدین روایت ایلدیکه مولانا یکان حضرتلری اقدام عزم صحیح واحرام حزم صادق ایله مکهٔ مشرفه یه کیدر ایکن قصبهٔ ازنیقه اوغرادقده پدرم مولانا ابراهیم مراحل رواحل اقبال ایله استقبال ایدوب برمنزل بهشت مماثلده انزال ایلدی سنت سنیهٔ نبویه اوزره امر اکرام ضیفی اتمام ایچون فاضل مرقومی ضیافت ایلیوب قبلهٔ عذار عذارادن احلی واعناق کل رویان رعنادن اشهی اطعمهٔ زیبا ونفائس نعماء بذل ایلدی * قطعه * چون مشرف شوی بمهمانی * هرچه داری فدای مهمان کن * وذره مردمی ودلداری * هرچه دلخواه او بود آن کن * مولانا یکان حضرتلری قصبهٔ مذکوره ده حمامه کیروب استیفای حظ ایلدکدنصکره خروج ایلدکده والد ماجدم استادلق حقنی رعایت ایچون اول سرفراز صدور علمانك مبارك ایاقلرینی آب پاك ایله غسل ایدوب لب تعظیم ایله تلثیم وشفاه تبجیل ایله تقبیل ایلدی * شعر * فرامش مکن حق استاد علم * که برهمت اوست بنیاد علم * اگر دردولت مهر استاد نیست * بدست امید توجز باد نیست * مر استاد راهر که محکوم شد * بسی برنیامد که مخدوم شد * بو وضعك عقبنده مولانا یکان هولناك آواز ایله بارك الله مولانا تاج الدین * مصراع * لطف واحسان وکرم انجق اولور وار اوله سن * دیدی هنوز انك مهابت افزا صداسی دخی قولاغمده در * هربار بو صدای هول شعار تذکار اولنسه قلب صلبم موم کبی نرم اولوب نائرهٔ خوف وخشیتدن یورکم اریوب چکمك مقرر در دیدی * شعر * چون شمع ز خشیت توسوزان بودم * از نائرهٔ خوف فروزان بودم * مرحوم ومغفور له سلطان محمد خان حضرتلرینك اوائل سلطنتنده قصبهٔ ازنیقده وفات ایدوب (فی مقعد صدق عند ملیك مقتدر) مقامنده مستقر اولوب مرقد پاکنده دفن اولندی روح الله روحه

عالم وفاضل مولانا خضر شاه

اصل پاکی ولایت منتشادندر بعض علوم مهمه یی اول دیارك علماسندن اخذ ایتدکدنصکره

دیار مصره ارتحال وانتقال ایدوب اون بش ییل مقداری انده تحصیل علوم وتکمیل کمالات ایلدی مولانا طوسینک ممالک عجمدن بوم رومه کلدوکنی استماع ایلدکده مولانا خضر شاه دخی دیار رومه کلوب بعض مجالس علماده فاضل مرقوم ایله مصاحبت علمیه ایلدی سنت اثیقه علما اوزره عواطف خسروانی ومواهب خاقانیدن بهره مند اولوب بلاط مدرسه سنده یومی اون بش اقچه ایله مدرس اولمشیکن مرحوم سلطان مراد خان غازی محروسه بروسه ده بنا ایتدوکی مدرسه سنی یومی اللی اقچه وظیفه ایله اکا توجیه ایلدی مولانا خضر شاه اول مدرسه لطیفه نظیفه یی واللی اقچه وظیفه یی قبول ایتمیوب اسکی وظیفه سنی واسکی مدرسه سنی ترک ایلمدی * شعر * مراچو منزل دل ساحت قناعت شد * بمال وجاه چه حاجت بان واین چه نیاز * بوخصوصده منهاج معذرتی بو نهج اوزره بیان ایلدیکه مبلغ مرقومی یعنی اون بش اقچه یی جمله لوازم ومصارفه تفریق وتقسیم ایدوب داخل وخارجی توفیق وتطبیق ایلدم بوایکیسی بری بریله برابر کلوب ادراراتم ایله اخراجاتم مساوی اولدی الرضاء بالکفاف یؤدی بالعفاف کف قدرتمه داخل اولان وارداتم قدر مقدور ومقدار کفایه دن زائد اوله جق اولورسه تشوش بال ایراث ایدوب روزمیزانده حساب عسیر ایجاب ایلمك لازم کلور دیدی * شعر * فزون زتوشه شکر پاره بار خر باشد * برون زکوشه بهشت ارم سقر باشد زیادت ازسرت اریك کله بدست آری * بخاك پای قناعت که درد سر باشد * مولانای مسفور آناء رواح واطراف صباحده علم وعبادته مشغول اولوب اوقات شریفه سنی اثمار فضیلت عاجل وانتاج سعادت آجل ایتمکه صرف ایدر ایدی ایام درسده طالبلره افاده وافاضه ایلدکدنصکره برحمار بادرفتاره سوار اولوب اوکنده ثیاب واوستنده کتاب ایله کندونك بغچه سنه واروب کلور ایکن مطالعه ایدوب بوطریق ایله یولده دخی تضییع اوقات ایتمز ایدی ویولده بیچون زمان ضایع کتمز ایدی جبلت بی حیلتی لطف وملایمت اوزره مجبول اولوب هرکس ایله تواضع وتخشع اوزره معامله ایدر ایدی * شعر * تواضع کن که یابی ارجندی * فروتن شو که یابی سر بلندی * کرازراه تواضع خاك باشی * چوکردی کرد برافلاك باشی * هجرت نبویه دن سکزیوز اللی اوچ سنه سنده کندو قصبه سنده وفات ایلیوب درویش محمد وزین الدین محمد آدلو ایکی اوغلی قالدی بیوك اوغلی درویش محمدك احوالی بعنایة الله القریب عن قریب املاء وانشاء اولسه کرکدر ولکن کوچك اوغلی زین الدین محمد بعض دیارده قاضی اولوب سن شبابده قضیهٔ مرضیهٔ نصفت ومدعای داد ومعدلتی تنفیذ وتسجیل اوزره ایکن وفات ایلدی * تذییل * بعض افاضل زماندن منقولدرکه مذکور درویش محمد مولانا خضر شاه افندینك صلبی اوغلیدر امازین الدین محمد کندونك اوغلی دکل درویش محمدك اوغلیدر مولانا خضر شاهك اوغلی اوغلیدر بونقلك ناقلی مذکورك اقرباسندن وثقات فضلادن اولمغین بوروایت اصح اولمق رجاسنه تذییل اولندی مومی الیهك وفاتنه تاریخ دینلمشدر * شعر خیر خلق الله استاد الوری * مفتی ایران زمین مشکل کشا * خضر شاه واروی مملکت مرغ جانش ازقفص شد چون رها * سوی علیین کرفت کفت حق * کنت خیر الامة آن جایا * کرنه رفتی اوبدعوت پیش حق * چون شدی تاریخ اودررجتا * تاریخ دیکر * روح استاد الانام خضر شاه * کان اسرار العلوم حاویا * صار تاریخ قضاء نحبه * رحمة الله علیه داحیا سنه ۸۵۳ ودخی مولانا خضر شاهك متن تجریده شرحی وشرح مواقفه وتلویحه تعلیقاتی وملا زاده یه حاشیه سی واردر ودخی آتی الذکر بلاط قاضیسی مولانا عبد اللطیف انك باباسیدر مؤلف شقائق اوغل ایله بابایی برطبقه ده ذکر ایدوب اوغلی تقدیم ایلدی بوجمله ثقات علمادن برینك خطندن مترجم ومنقولدر رحمه الله تعالی

عالم عامل فاضل كامل مولانا محمد بن قاضئ اياثلوغ رحمه الله

اجناس ناس ارەسندە اياثلوغ چلبیسی دیمكله مشهور ومذكور در مطلع ذات صفا صفاتنده ذكاء فضل وذكا پیدا وهویدا اولوب قوت طبیعت وجودت قریحه ایله موصوف ومعروف ایدی آناء لیل واطراف نهارده علم وعبادته مشغول اولوب روضهٔ درونندن خار وخاشاك تعلقات ماسوایی قلع وقمع ایلدكدنصكره دوحهٔ كمالات نفسانیه‌یی انده نصب ایلدی اعالئ موالیدن مولانا یكان ایله مصاحبت علمیه ایدوب تحصیل كمالات ایلدكدنصكره اغراس مدرسه‌سنه مدرس اولدی مدرسهٔ مذكوره‌ده اول منبع علوم زاخره دلتشنكان زلال مفاخره آب حیات افاضه‌سیله جانبخش اولوب احیاء فنونی احیا اوزره اولدوغی زمانده مولانا خواجه زاده ومولانا الیاس مولانای مشارالیهدن تعلم وتلمذ ایلدیلر ابن ساعاتینك متن مجمع نام كتابنه برشرح لطیف تصنیف ایدوب اول صدف درر معارفده فوائد جلیله وفرائد جزیله درج ایلدی ذكر اولنان كتابده شروح هدایه حقنده مؤاخذات كثیره ایراد ایلیوب هر باب وهر كتابك آخرنده غیری كتابلرده تحریر وتنقیح اولنمدق مسائل متناسبهٔ متناسقه تنسیق ایلدی مؤلف شقائق انی مطالعه ایدوب استفاده ایتدكلرینی بوموضعده افاده ایلدی ❊تذییل❊ مولانا عرب زاده مرحومك خطندن منقولدر كه مولانا اياثلوغ چلبیسی امام فخر رازینك تفسیر كبیرینی تلخیص ایدوب اكا تصرفات عجیبهٔ خاصه الحاق ایلدی بوتفسیرك اوچنجی جلدینه ومتن مجمعه یازدوغی شرحه سلطان محمد خان مرحومك اوقافنده ظفر بولوب ایكیسنه دخی ایكی ییل مقداری مطالعه ایلدم

فاضل كامل علامهٔ زمانه مولانا علاء الدین طوسی رحمه الله

دیار عجمده اولان علمادن تعلم ایدوب علوم عقلیه‌ده وفنون نقلیه‌ده منتهای مراقی انسانیه ارتقاء ایتمكین معاصر اولدوغی افاضل واماثله تفوق ایلدی كافهٔ علوم فضائل رسومده مشاركت نامه‌سی اولوب خصائص فنونك هر برنده مهارت كامله ومزیت شامله‌سی وار ایدی موطن اصلیسندن رحلت ایدوب دیار بااعتبار رومه كلدكده سلطان مراد خان غازی حضرتلری اكرام واجلال ایدوب محروسهٔ بروسه‌ده سلطان مدرسه‌سنی اللی اقچه وظیفه ایله اكا صدقه ایلدی مرحوم ومغفورله سلطان جنتمكان یعنی سلطان محمد خان حضرتلری محروسهٔ قسطنطنیه‌یی فتح ایدوب شمشیر جهان كیرایله تسخیر ایلدوكی زمانده ایام سالفه‌دنبرو معابد كفار خاكسار اولان كنائس نااستواردن سكز عدد كنیسه‌لری مدرسه ایدوب دمدمهٔ دمامهٔ كفری درس ایلدی ❊ شعر ❊ تیغش نه تیغ صاعقهٔ مرد افكن است ❊ دستش نه‌دست معجزهٔ روح پروراست ❊ ازتیغ وبجای صلیب وكنیسیا ❊ درداركفر مسجدومحراب ومنبراست انجا كه بود نعرهٔ ناقوس راهبان ❊ اكنون خروش ونعرهٔ الله اكبراست ❊ دیدن ادیان باطله اوزره اولان صحف مرفوعهٔ منسوخه‌یی اوقودوب مبانئ معانئ سبع المثانی اولان فنون براعت نشانی انك یرینه اوقوتمق امر ایلدی زمزمهٔ رهابینی آوازهٔ خطبهٔ بلاغت نشانه تبدیل ایدوب اصوات نواقیس كفارینی نوامیسی كلبانك توحید وتقدیسه تحویل ایلدی بوصدده مدرسه‌لرك بریسنی یومی یوز اقچه وظیفه ایله مولانا طوسی‌یه وبریسنی مولانا خواجه زاده‌یه وبریسنی مولانا عبدالكریمه وباقیلرینی برر فاضله تفویض وتقلید ایلدی السن ناسده مدرس كویی دیمكله مذكور اولان قریه‌یی مولانا طوسی‌یه تملیك ایتدوكی سببدن مدرس كویی دیمكله مشهور اولدی مدارس ثمان آسمان عنوان بنیان اولندقده ذكر اولنان مدرسه‌یی افاده وافاضه ایچون اول مدرسه‌لره نقل ایلدی اثناء فتحده مولانا طوسی‌یه حالا زیرك جامعی دیمكله مشهور اولان موضع معهود ومقام محمود تعیین اولندی اول زمانده اول موضع فلك بنیانده قرق عدد حجره وارایدی هر برحجره‌ده برطالب ساكن اولوب مولانای مسفوردن روز بروز استفاضه

واستفاده ایدرلر ایدی مرویدرکه سلطان محمد خان غازی برکون دستور مکرم وزیر مفخم یعنی
محمود پاشا ایله مدرسهٔ مذکوره یه واروب مولانا علی طوسی حضرتلرینه بزم محضرمزده عادت
قدیمه کز اوزره طلبـه یه افاده ایله کز دیو فرمان شریف بیوردیلر بنـاء علی ذلك کافهٔ طلبـهٔ
برجیس مرتبه موضع استفاده وموقع استفاضه‌ده حاضر اولوب مولانا طوسی کندو مقامنده
جلوس ایلدی بو محلده مومی الیهك صول جانبنـده محمود پاشـا ایاغ اوزره طوروب یمیننـده
یمن ودولتله سلطان محمد جلوس ایلدی ایکیسی دخی اصداف اسماع وآذانلرینه ابرنیسان
لسانندن نمقوله کلمات لآلی ابراق اشراق ایلیه دیو مترقب طوردیلر مولانا طوسی سوابق ایامده
افاده ایده کلدوکی کتاب که سید شریف جرجانینك حاشیهٔ عضد نام کتابی ایدی بو کتابدن
مدارسـه ایتدوکی محلدن پادشـاه فضائل پرورك حضور پرحبورنده درس دیوب اول محـله
متعلق حل مشـکلات وفتح باب معضـلات ایلدی پادشـاه نیك منظر وشهریار والا محضرك
حضوریله اول بحر زخار ودریای دانش دیرینه کار باد فرحله جوش وخروشه کلوب اصداف
دروندن کوشوارهٔ سلاطین اولمغـه سزاوار درشاهوار ودراریٔ آبدار ابراز واصـدار ایلدی
مالاعـین رأت ولااذن سمعت) لخواسنجه قرع اسماع وآذان ایتمدك فنون فضائل مکنوندن
جواهر زواهر فرائدجزیله ولآلئ متلالئ موائد عوائد جمیله نثر ایلدی ❊ مصراع ❊ دررشتهٔ
تحقیق کند نظم جواهر ❊ بوسیدن پادشاه عزت دسـتکاه مسرور ومحبور اولوب کمال مرتبه
ومرتبهٔ کالده شوق وذوقدن قالقدی واوتوردی اولسرو باغ سلطنت وخلافت بادمفاخرتله
صالندی طوردی ❊ مصراع ❊ صـالندی باغـده شمشاد کاهی راست کاهی کج ❊ مولانا
طوسینك جلائل فضـائلنی عین الیقین ایله معاینه ومشاهده ایدوب کمالات علیه سـنی اذعان
بیوردقلری باعثدن رعایت خاطر عاطرلری ایچون اون بیك اقچه ایله برخلعت کرانمایه احسان
ایدوب هرطالبه بشبوز اقچه صدقه ایلدی ❊ شعر ❊ مازال منه الجمیل مألوفا ❊ فکم افادالانام
معروفا ❊ یمینه بالسمـاح مابرحت ❊ یضـاعفه المکرمات تضعیفـا ❊ پادشـاهٔ نیك خصال
اول فاضل فضائل اشتمال ایله مدرسهٔ مذکوره‌دن قالقوب شـهسواران صحن افاده‌دن مولانا
عبدالکریمك مدرسه‌سنه واروب نسق سابق اوزره طالبـلره افاده ایله دیو امر ایلدی مولانا
عبدالکریم مولانا طوسی محضرنده سـاحهٔ درس وافاده یه پای جسـارت باصمغه جرأت ایتیوب
ورای پردهٔ اعراض وامتناعه تسـتر ایلدی پادشـاه بدیع البیان اول فاضـل فضیلت نشانك
نون دهاننده کلك زبانی حرکت ایتدوکنه سبب ودال ضعف بال اولوب شـین شـین احتمالی
تقریره صاد اولدوغنی معلوم ایدنمکین مولانا عبدالکریمك قاف قباحتنه دال بو حال کافیدر دیو
عدم جسـارتی تعییب ایلدی ❊ شـعر ❊ علم صحبست سـعادت انکیز ❊ جهل شامیست
ضلالت انکیز ❊ نتمد کنجینهٔ عالم علمسـت ❊ حاصل ازکوهر آدم علمست ❊ غرقهٔ بحر طلب
شوچوصدف ❊ کافتدت کوهر مقصود بکف ❊ مرویدرکه مرحوم پادشـاه مغفرت پناه شیمهٔ
کریمهٔ مستدیمه‌سی اوزره برکون مولانا خواجه زاده‌نك مدرسه‌سی یاننه اوغرایوب انی طالبلره
افاده ایتمکده تهیـا اوزره بولیجق داخل مدرسـه یه داخل اولمیوب انچق اجـلال واکرام ایله
سلام ویردکدنصکره استحصـال ملکات جلیه واستکمـال کمالات علیه ایتمك بابنـده تمشیت
توصیت ایلیوب علوم عالیه یه اشـتغال ایله مناصب دنیویه ومراتب اخرویه یه وصولی تبشـیر
ایلدی مولانا طوسی یی مدارس ثمان جنان نشاندن باباسی سلطان مراد خان غازینك محروسهٔ
ادرنه‌ده بنـا ایتدوکی اوچ شرفه‌لو مدرسه‌سـنه ترفیع ایدوب مضمرات مفاسـد جهلی طالبان
مقاصد استکمالك ضمائرندن رفع ودفع ایچون یومی یوز اقچه صله ایله مدرسهٔ مرقومه‌ده مدرس
نصب ایلدی مرویدرکه سلطان محمد خان مولانا طوسی ایله خواجه زاده یه امر ایدوب فضلاء
متقـدمین متألهیندن امام همام حجة الاسـلام ابو حامد محمـد بن محمد غزالینك علم کلامدن

تصنيف ايتدوكى تهافت فلاسفه نام كتابله حكما اورته سنده محاكمه ايچون بر كتاب بى نظير
تحرير ايله كز ديو فرمان ايلدى امتثالا للامر العالى مولانا خواجه زاده درت آيده بر كتاب مستطاب
ومولانا طوسى التى آيده ذخر عنوانيله معنون بر كتاب براعت نصاب ابداع واختراع ايلدى
جملهٔ اجلهٔ علما مولانا خواجه زاده نك كتابنك وطاب خطابى زيادات زبادئ منافعله ممتلى
اولوب فوائد عاليه سى فوق الغاليه غاليه در ديو ترجيح ايدوب اول حبر فاخر وبحر زاخرك ذخر نام
كتابندن انى تفضيل وتقديم ايلديلر * شعر * وهذا كتاب ماراه مشابه * كغير كتاب الله من سائر
الكتب * ذكر اولنان تصانيف فضيلت اليفك مقابله سنده فاضلان مرقومانه اون بيك اقچه
اعطا ايدوب هر برينه انواع اعزاز واكرام ايلدى لكن مولانا خواجه زاده حضرتلرينه
مبلغ مرقومدن فضله بر بغله احسان ايدوب اول چابكسوار مضمار فضائلك قصب سبق
اخذ ايتدوكنه بونكله اشارت ايلدى بو قضيهٔ غير مرضيه نك وقوعندن مولانا طوسينك
آيينهٔ ضمير صفا سميرى مغبر اولوب ميناى خاطر عاطرى سنك انفعال ايله شكسته اولمغين
يوز اقچه ايله مدرس اولدوغى اوچ شرفه لو مدرسه سنى ترك ايدوب مقر قديم قويمى ديار عجمه
رحلت ايلدى اول هماى همايون بالك طائر خاطرى بوم رومدن اوچوب بو وضعدن قلبى رميده
اولمغين آشيانهٔ بوم بوار اولان عجم ديارينه مضطرب البال اتصال ايلدى * شعر * زانجا كه
نباشدت خريدار * فى الحال متاع خود برى دار * هرجا كه بچشم خوار باشى * آنجا نفسى
چه كار باشى * مرحوم سلطان محمد خان اول مدرسه نك جوارنده بر مدرسه دخى بنا ايدوب
يوز اقچه وظيفه يى ايكى مدرسه يه على طريق التصنيف تقسيم وتوزيع ايلدى مولانا طوسى
شأوهٔ اقدام ايله قطع منازل وطى مراحل ايدوب طومار عريض ارض اريضى مطوى و پيچيده
ايلدكده شهر تبريزده كندونك تلامذه سندن شيخ آلهى حضرتلريله ملاقى اولديلر اثناء
مصاحبتده سوابق حقوق بى عقوق تذكر اولنوب حق تعليم وتعلم تذكار اولندقده تجديد
عهد ووداد اولنوب ايكى طرفدن موالات قديمه قويمه ومواخات مؤكده مؤبده قلندى
ذكر اولنان شهر تبريزكه سوادارم آبادى خال رخسار اقطار امصار وسواد عيون اعيان
بلاد ربع مسكوندر انك حديقه لرندن (ارم ذات العماد التى لم يخلق مثلها فى البلاد) آيت كريمه سنك
فحواسنه ماصدق بر نزهتكاه روح پرور وروح كسترده نعماء متوافره وآلاء متكاثره تهيئه ايدوب
مولاناى مرقومى ضيافت ايلدى * قطعه * سواد او بصفت چون مزيد مينا زنك * هواى
او بمثل چون نسيم جان پرور * صبانموده بجا كش طراوت طوبى * هوا سرشته در آبش حلاوت
كوثر * بو موضعده عذوبت وحلاوتيله رشك نعيم برجوى بسيم ومحسود چشمهٔ حيوان
بر نهر روان وار ايدى مولانا طوسى اول آب روانك كنارنده غريق بحر حيرت ومستغرق درياى
فكرت اولوب جلوس ايتمشيدى شيخ آلهى حضرتلرى انك سيماء نجابت ايماسنده آثار حيرت
ومخائل ضجرت مشاهده ايدوب غرهٔ جبين احوالنده چين حزن وملال وزلف پرچين آمالنده
كره اندوه وكلال كوردكده بوغم وهمك اصلى ندر ديوب كوردوكى فكرت وحيرتك سببنى
استقصا ايلدى * مصراع * فتور خاطر اواز برون مشاهد شد * مولانا طوسى جوابه
متصدى اولوب مصدوق منطوق (آلم غلبت الروم) اولان ممالك بى مهالك رومك خلقى عموما
زمرهٔ علمايه توفير وتوقير وتكثير تكبير ايدوب مجالس ومحافلده رؤساء اصحاب فنونه باش
اوزره يرايدرلر فضائل انسانيه ده يد طولاسى اولوب انكشت نماى عالم اولان صدور نحور
فضلايى يد احسان ايله نوازش ايدوب دست لطف ايله ال اوزره طوترلر خصوصا خدايكان
شهرياران عثمانيان يعنى سلطان محمد خان كندونك آبا واجدادندن كچن سلاطين دين پرورك
علمايه ايتدكلرى رغبتدن بلكه مشارق ومغاربده اولان خواقين شرع كسترك ايلدوكى عزتدن
زياده رغبت وعزت ايدوب مناصب عاليهٔ عليه توجيه ايدر بو قاعده اوزره اعيان اولوالابصارك

بوكينهٔ كامل نظره عين عنايتله ايتدكارى انظار عليه‌دن دور ولطائف عواطف خسروانه ايله
توجيه اولنان مناصب ساميهٔ سنيه‌دن مهجور ومحجور اولدوغندن تشوش خاطر وتشتت بال
استيلاء ايدوب بكا خيل هموم خيلى هجوم قيلمشيدى بو زمانه دكين اول غصه كتموب
قالمشيدى حالا بوجاى مسرت بخشده شرف صحبت والا رتبتكز ايله فراغت خاطر عارض اولوب
سينه‌مزده سرور ودرونمزده حبور حاصل اولدى انك ملاحظه سنده ايدم ديدى * شعر
شادبرانم كه درين ديرتنك * شادى وغم هردوندارد درنك * انجم وافلاك بكشتن درند * راحت
ومحنت بكذشتن درند * بومناسبتله شيخ آلهى حضرتلرى رفاغ بال وفراغ خاطر عامهٔ مأرب
وكافهٔ مطالبدن اولى واحرى در ديمك مضمونى افاده ايليان * مطلع * دلا كدايى ورندى
ز پادشاهى به * دم فراغت خاطر زهر چه خواهى به * يعنى اوقويوب واقعا فراغت خاطر
سعادت عظميه‌در اصحاب عقل وخرد نزهت سراى درونى كرد خواطردن رفته ولوح سينه‌سنى
خطوط قيود متفرقه‌دن شسته ايلمك كركدر ديدى * شعر * خانهٔ دل راز كرد غير پاك ورفته ساز
لوح قلبت از قيودات خواطر شسته ساز * مولانا طوسى حضرتلرى بو حالتدن بى اختيار
صيحه وتوجه ايدوب غلبات جذبات الهيه ايله زبور عقلدن مسلوب وغشى وجنونه مغلوب
اولدى بعد زمان عالم عقله كلدكده كندوبى خواطر متفرقه وعلائق عوائقدن آزاده بولدوغنه
حمد وثنا ايلدى ذكر اولنان ديار شرف شعاردن ماوراء النهر جانبلرينه روانه اولوب
فخر العارفين ذخر السالكين خواجه عبيد الله نقشبندى حضرتلرينك خدمتلرينه واصل اولدى
مرحوم مرقومك خوان شرف صحبتى بركاتنده حظوظ مواهب لدنيه دن ذوق آلوب
مائدهٔ معارف ذوقيه به دسترس بولدى بو تقريبله نائل لطائف وجدانيه به نائل ومقامات سنيهٔ
سميه به واصل اولدى مولاناى مشار اليه سيد شريف جرجانينك مصنفاتندن شرح مواقفه
وشرح عضد حاشيه سنه وكشافه يازدوغى حاشيه به وشرح مطالعه يازدوغى حاشيه به
ومختصر شرحنه حواشى تحقيق ايلدى سعد الدين تفتازانى حضرتلرينك تلويح نام كتابنه
حاشيه تنسيق ايلدى بو تصانيف بديعه نك جمله سى اجلهٔ فحول اورته سنده قرين قبول اولوب
صناديد علما اره سنده مقبول اولدى * شعر * تلك التصانيف فى الافاق قد ظهرت * راية العلم
فى الدنيا بك اشتهرت * لله درك من ذوى الفضل والادب * كوامع الفضل من تصنيفكم برقت
ثقات علمادن بر فاضل نقل ايلديكه مولانا طوسينك اكابر تلامذه سندن بر دولتلونك اوغلى بر طالبدن
عالم صغرده اوقومغه واروب كلوب خدمتلرينه ملازمت ايدر ايدم اتفاقا بر كون شيمهٔ مستديمه‌مز
اوزره بنده اوقومغه واروب اول طالبله مصاحبت علميه ايدر ايكن مولانا طوسى حجره يه كيروب
مجلسمزى شرف حضور ايله تشريف ايلدكدنصكره حجره ده اولان فرش لطيفهٔ نظيفه
ووسائد نفيسهٔ شريفه يه نظر ايدوب غايت بكندوكندن بارك الله بو اسباب نه كوزل اسباب
اولور ديجك اول صاحب حجره بو فرش ووسائد كهنه نسنه‌لردر بونك كبى پلاسلر پسند اولمغه
لايق دكلدر ديو جواب ويرديلر مولانا طوسى حضرتلرى بو كلامك سننك اسكيدن قدرتكه
وقديمدن دولتكه دلالت ايدر ديو ايهام لطيف ايله ترفيق كلام ايلدى راوىٔ مذكور كلام
اكابرده نكات ومزايا اولدوغنه شعور وعثور اول بو كلام بديعه ده واقع اولدى ديدى * تذييل
مولانا طوسى سمرقندده سكز يوز سكسان يدى سنه‌سنك رمضاننك يدنجى كوننده وفات ايلدى
روح الله روحه

عالم ربانى حمزهٔ قرمانى شرفه الله تعالى بالمن الصمدانى

اول عصرك علماسندن علوم شرعيه وفن حديث وتفسيرى قرائت ايدوب فنون مذكوره‌نك
هر بر پسنده بارع وماهر اولدى اقدام اقدام ايله معارج مدارج فضائلك منتهاسنه واصل
اولوب مرقات عزم وسلم همم علياسيله اعلاى درجات عاليات علوم ساميا ته عروج ايلدى

علوشانله اقرانندن ممتاز اولان سرفرازلردن تفوق ایدوب امثالندن استعلا ایلدی ارواح وآصالده درس وفتوایه اشتغالده روز بروز استکمالده اولدوغی حالده آداب فضلاء سالفه اوزره تأليف وتصنيفه مشغول اولوب علامهٔ بیضاوینک تفسیر شریفنه بین الفحول قبول تامله مقبول حواشی تحریر وتسطیر ایلدی ❋ قطعه ❋ ترجمان قائل وحبست در املوار غیب ❋ خامهٔ معجز نمای وطبع حکمت پرورش ❋ نغمهٔ مرغان عرش میکند چرخ استماع ❋ از صریر کلك دستان ساز معنی کسترش ❋ هجرت نبویه‌دن مائهٔ تاسعه نك اوائلنده وطن قدیم اصلبسنده وفات ایدوب غرف ظرف روضهٔ رضوانه روانه اولدی رحمه الله ❋ تذییل ❋ شعرای سالفه‌دن مولانا نظامئ قرمانی انك حقنده بو تاریخی دیدی ❋ تاریخ ❋ ای مقتدای عصر علی رسم حمزه اسم ❋ کز علم وفضل بود همیشه فتوح او ❋ در غرهٔ مه رمضان چون وفات کرد ❋ تاریخ نقل کشت که رحمت بروح او ❋ مرحوم مرقومك تفسیری تقشیر التفسیر فی التبسیر والتیسیر اسمیله مسمیدر حالا سورهٔ آل عمران آخرینه دکین محروسهٔ قسطنطینیه‌ده شیخ تاج الدین وقفی نامنه شیخ حاجی افندینك زاویه‌سنده موجوددر بو قضیه لبس چلبی دیمکله معروف مولانا نور الدینك خطندن منقولدر رحمه الله

عالم وعامل فرید ووحید مولانا ابن تمجید رحمة الله الحمید المجید

صالح ومتدین ومتورع ومتبرع صلاح پیشه ونیك اندیشه برکسنه ایدی مؤلف شقائق والدندن نقل ایلدیکه مولانای مزبور سلطان محمد خان حضرتلرینك مأخذ مکتسبات علمیه‌سی اولوب استادی اولمشیدی شرائف مقارنتیلهٔ شرف بولمشیدی علامهٔ بیضاوینك تفسیر خطیر لازم التوقیرلرینه حواشی تحقیق ایلیوب بر کتاب لطیف تألیف ایلدی ❋ بیت ❋ مرا سواد کتاب تودر صحیفهٔ چشم ❋ بسی شریفتر از دیدهٔ جهان بین شد ❋ لکن کافهٔ حواشئ کشافده مدرج اولان حقائق مهذبه ودقائق مذهبه‌یی تلخیص ایدوب کندونك کتابنده درج ایلدی مؤلف شقائق لسان عربیده ولسان فارسیده انك بعض اشعارن کوردم اول کوردوکم اشعار کوشوارهٔ روزکار اولمغه سزاوار نظم حسندر دیو شهادت ایلدی

عالم عامل سیدی علئ عجمی رحمة الله علیه

مرو یدرکه کندو بلادنده کرائم ملکات وعظائم کمالات ایله متحلی اولان سادات علمادن استمداد ایلدکده سید شریف جرجانی حضرتلرندن دخی تلمذ ایلدی سلاطین عثمانیه نك فضل متوافر اصحابنه تعظیم متکاثر ایتدکلرینك صیت منطاری کوشنه واصل اولدقده بو امید ایله وطن اصلیسندن رحلت ایدوب بوم رومه عزیمت ایلدی بو طریق ایله قطع منازل وطی مراحل ایدوب صحائف ارضی پیچیده ایتدکده قسطمونیده والی اولان امیر اسمعیل بك مرحوم ایله مواصلت ومقارنت ایدوب کمال اکرام واعظامنه قرین ورهین اولدقدنصکره محمیهٔ ادرنه‌یه کلوب سلطان مراد خان غازی ایله ملاقی اولدی اول فاضل فضائل نشانه محروسهٔ بروسه‌ده یلدرم خان مدرسه‌سی ویریلوب سلطان محمد خان زمانه دکین اول مدرسه‌ده افاده وافاضه ایلدی مرحوم سلطان محمد خان حضرتلرینك مجلس شریفلرنده اعلام علما ایله مباحثهٔ علمیه ایدوب فضیلت ومزیتنی اظهار ایلدی ❋ شعر ❋ کشادند باهم زبان وخطاب ❋ بسی شد زهر سو سؤال وجواب ❋ بسا رمز حکمت که پرداختند ❋ بسا سر مشکل که حل ساختند سید شریف جرجانینك تصانیف بدیعه‌سندن کوچك حاشیه دیمکله مشهور اولان حاشیهٔ شمسیه‌یه وحاشیهٔ شرح مطالعه وشرح مواقفه حواشی تعلیق ایلدی مؤلف شقائق والدندن نقل ایلدیکه مولانای عجمی حسن خطه مالك اولوب بر نسخه کشاف تحریر ایلدیکه صحائف روزکارده حسن خط وصحت ایله علم ومعالم کمال لطافتله معلم اولدی ❋ شعر ❋ مرا سواد

كتاب وخط بديع شما ❊ بسى شريف ترازمسك ونافهٔ چين شد ❊ نمود خط توام وحى آسمانى ازان ❊ كه حرف ونقطهٔ اوچون هلال وپروين شد ❊ هجرت نبويه‌دن سكزيوز التمش سنه‌سنده وفات ايدوب مرغ روحى آشيانهٔ بدندن فضاى عالم ملكوت وبيداى بيضاى جبروته پروازايلدى رحمه الله

مولانا سيد على قوميناتى رحمة الله عليه

ممالك عثمانيه‌دن توقات نام قصبه‌يه قريب برموضعده ظهور ايلدى علوم كليه‌ده فضيلت جليه‌سى اولوب خيار سجيهٔ سنيه اوزره مجبول ايدى اكثر اوقاتده عبادته مشغول ايدى علم فقهده وقايه نام كتابه عنايه نام برشرح لطيف تأليف ايدوب ربع شامل نام كتابه دخى برشرح نظيف تصنيف ايلدى ذكر اولنان عنايه نام كتابنده مسائل فقهيه‌دن محيط وحاوى اولدوغى مستصفاى معلومات ومستقصاى مسموعاتنى درج ايدوب مختارات كتب فروع اوريته سنده انى نهايت فضيلته شاهد قوى وبرهان ساطع ايدندى ❊ شعر ❊ لله در بلاغة خضعت لها همم النفوس ونهمة العقلاء ❊ مولاناى مرقومك زبانده لكنت اولوب حسن ادايه مكنت يوغيدى ولكن تحرير وتسطيرده مانند آب روان سريع الجريان وعذب البيان ايدى هجرت نبويه‌دن مائهٔ ثامنه‌نك اواخرنده وفات ايدوب شهبازروح قدسى پروازى آشيانهٔ ظلمانئ جسمانيدن نشيمن اصيل نورانئ روحانى‌يه پرواز ايلدى ❊ تذييل ❊ عنايه نام كتابك ديباجه‌سنده سيد حسين بن سيد على قوه‌ناتى مولدا والسيواسى محتدا ❊ ديو يازلمشدر آخر كتابده سكزيوز يكرمى يدى سنه‌سنك شهورندن شهر جمادى الاولينك اوائلنده تصنيف وتأليفه بدأ ايدوب سكزيوز اوتوزايكى سنه‌سنك شهر صفرينك اواسطنده اتمام ايلدم ديلمشدر شقائقه مخالفدر

عالم عامل مولانا حسام الدين توقاتى رحمه الله

خليفهٔ سعادت حليقه‌سى زهد وصلاح وعفت وفلاح اوزره اولوب متورع ومتبرع كمسنه ايدى درون نجابت مكنوننده ذات علمه محبت نهايتده ودرس وافاده‌يه مواظبت غايتده ايدى شيخ عبدالقاهر جرجانينك علم نحوده تصنيف ايتدوكى عوامل مائه نام كتابه قالب ايجازده مفرغ برشرح تنميق ايلديكه انك وجازت الفاظيله متضمن اولدوغى فوائد فرائد يتيمه فسحت ابواب وفصول ايله كتب مبسوطه‌ده بولنمز ايدى مؤلف شقائقك والدينك خال بزركوارى مولانا محمد بن ابراهيم نكسارى اول كتابى مصنفندن اوقويوب انلر دخى مؤلف شقائقك والدينه اول دخى عالم صغرده اوغلى مؤلف شقائقه تعليم ايلدى سيد شريف حضرتلرينك شرح تجريده يازدوغى حواشى‌يه واسباب قوس قزحه تعليقات ابداع واختراع ايليوب حسن انتظامله عقد پروينه الك اصدى آخر تعليقه‌ده بوتحقيقات بدايع انما مذهب حكما اوزره‌در اما اهل سنت وجماعته وعلماء متشرعينه بونك امثالندن اعراض وسكوت ايدوب لسان وجنانى بوندن تطهير وتنزيه ايلمك اوليدر خصوصا لفظ قزح شيطانك اسامسندن اولمق استماع اولنور ديدى تذييل ❊ مولانا حسام چلبى فتاواى بزازيه‌ده طائفهٔ صوفيه‌نك دورانى كفردر ديو يازيلان مسئله‌يى رد ايچون بررساله تسويد ايدوب اول رساله‌ده جوازينى تحقيق ايلدى اما غالبا دورك مردودينى وجوازى اهلينه دائردر وجد وحال اهلنه جائز اولدوغى ظاهردر

مولانا الياس بن ابراهيم سبنابى رحمه الله

جليل الذات جميل الصفات حديد الطبع شديد الذكا سريع الفطنة ايدى ذات جميلى لطف طبع وحسن صورت اوزره مجبول اولوب مطايبه وممازحه‌يه مائل سبك روح برفاضل ايدى مرآت ضمير منير صفاپذيرى آيينهٔ عالم نماى اسكندركبى پاك وصاف اولمغين مسائل فنون

ابن مداس ديمكله معروفدر
مداس تركيده مستجى ديمكدر

انده محرر ومصور ايدی عامهٔ حقائق علوم انك مجلای مجلای درونده جلوه كر ايدی فقه اكبر نام كتابه برشرح يازمشدر كه صحيفهٔ روزكارده انك كبی كتاب املاء وانشا اولنمدی قرآن عظيمك آيات اعجاز آياتندن برقاچ آيتك تفسيرينه متعلق بر رساله ابداع ايدوب فن تفسيرده حذاقت ومهارتنی انكله اظهار ايلدی اعلام علماء متقدميندن فاضل ربانی مولانا سعدالدين تفتازانينك شرح مقاصدينه حواشی تحقيق وتنسيق ايدوب مترصدان مراصد كلامی مواقف عليا ومقاصد كبراسنه ايصال ايلدی * شعر * بلفظ متين للمقاصد شارح * ومعنى مبين للمواقف ناهك مؤلف شقائق مولانا الياسك فقه اكبر شرحنی وبو كتاب مستطابی مطالعه ايدوب منتفع اولدم ديدی ذكر اولنان جلائل فضائلدن فضله حسن خطه مالك اولوب سرعت كتابتده يد بيضا بيدا ايلدی * شعر * قلم يمين بمينت چه كرم رومرغبست * كه خط بروم برده مبدم زهند وبار * مؤلف شقائق والد عزيزندن نقل ايلديكه فن فقهدن مختصر قدوری يی بركونده وسيد شريفك حواشیٔ شرح شمسيه سنی بركيجه ده يازوب هر برينی بومقوله زمان قليلده اتمام ايلدی محروسهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنده مدرس ايكن وفات ايدوب صحيفهٔ حياتده مركوز اولان مسودات وجودی خامه تراش موتله محكوك اولدی رحمه الله

مولانا الياس بن يحيى بن حمزهٔ رومی رحمه الله

مرزيفون نام قصبه ده فتوی وتدريس وقضا مناصبنك جمله سنه بريردن متصرف اولدی فن فروعی فصل خطاب وفصول سته نام كتابلرك وغيری مصنفات معتبرهٔ معتوره نك صاحبی مولانا محمد بن محمد بن محمود حافظیٔ بخاريكه خواجه محمد پارسا ديمكله مشهوردر انلردن اخذ ايلدی سكز يوز يكرمی برسنه سنك سلكنده منسلك اولان شهر شعبانك يكرمی برنجی كونی روز جمعه ده بخاراده افاده ايچون اجازت الدی خواجه محمد پارسا حضرتلری قدوة الوری بقية اعلام الهدی حافظ الحق والدين شيخ ابی طاهر محمد بن محمد بن محمد ابن حسن بن علی طاهری حضرتلرندن اخذ ايدوب خلقه تعليم وتفهيم ايچون يديوز يتمش التی سنه سنك شهر شعبانك اواخرنده نفس بخاراده اجازت الدی شيخ ابی طاهر دخی مولانا صدر الشريعه عبيدالله بن محمود بن محمد برهانيدن اخذ ايدوب يديوز قرق بش سنه سندن شهر ذی القعده ده نفس بخاراده اجازت الدی رحمه الله

مولانا محمد بن قاضیٔ ميناس رحمه الله

قاضیٔ ميناس اوغلی كنيتيله مشهوردر اول عصرك علماسندن تلمذ ايدوب ذات فضائل شعارينی حليهٔ جليهٔ معارف ايله پيراسته وآراسته ايتمكين علوم فائقده اقرانندن فائق اولدی علم تفسير وفن حديث براعت توريثده وفن فقه واصول وعلم كلامده كامل بربحر شامل ايدی علامهٔ تفتازانينك شرح عقائدينه حواشی تحقيق ايدوب معاقد عقائد الهيه يی عقد شرع اوزره عقد ايلدی نوادر علوم بديعه وبدايع فنون نادره يه مطلع اولمغين علم طلسماتك وعلم نيرنجاتك عجايب وغرايبی مشتمل بركتاب بدايع شعار اصدار ايدوب كتب معتبره ده ظفرمبسر اوليان عجايب وغرايبی اول كتابده درج وايراد ايلدی * شعر عربی * سفأ بن الفاظ بحر بدايع * مزينة مشحونة بالغرائب * مناصب عالية المراتبدن محميهٔ ادرنه ده بعض مدارسه مدرس اولوب درس وافاده اوزره ايكن وفات ايلدی نورالله مضجعه

مولانا علاء الدين علی قوچ حصاری رحمة الله الباری

زمانه سنده افاده ايدن علمادن تعلم وتلمذ ايدوب نائل فضائل بشريه يه نائل اولدقدنصكره بلاد عجمه ارتحال وانتقال ايدوب مولانا سعدالدين تفتازانی وسيد شريف جرجانی حضرتلرندن تعلم ايلدی فاضلان مرقومانك انظار عليه سی بركاتنده عين عقل وبصر بصيرتی نور ايقاز

واتقان ایله متقرر اولوب هر کوردوکی محلك دقائق ورقائقنی عین الیقین مرتبه سنده معلوم ایدینور اولدی چشم فکرت وعین عبرتی نور اصابت ایله طولدی الطاف اعطاف الهیه ایله بو کونه فیوضات ربانیه یه ظافر اولدقده وطن اصیلنه یعنی دیار رومه عودت ایدوب بعض مدارس عالیه یه مدرس اولدی علامهٔ تفتازانینك شرح مفتاحنه حاشیه تصنیف ایدوب ابواب مغلقات مشکلاتی مفتاح بیان دقیقله فتح ایلدی اول کتاب مستطابده تحقیقات بدیعه ایراد ایدوب اسرار بلاغته متعلق دلائل اعجازی حاوی چوق نسنه بیان ایلدی *شعر* اکرنه باب معانی ازوشدی مفتوح *بهیچ باب نکردی کسی بیان علوم* بو حاشیه اول فاضلك علوم عربیه ده مهارت تامه سی اولدوغنه شاهد قویدر* تذییل * مولانا عرب زاده مرحومك خطندن منقولدرکه مولانای مومی الیهك آدی محمددر کندوك خطبه یازلمش کوردوکم حاشیهٔ مفتاحك دیباجه سنده کندو اسمنی شمس الدین محمد بن علی دیو تعیین ایلدی وحاشیه نك آدینی کشف الرموز وضع ایلدم دیو تصریح وتبیین ایلدی وعلم فروعدن کنز الدقائق نام متنی شرح ایلدی

مولانا قاضیٔ بلاط رحمة الله

اول عالم عامل بارع کامل برفاضل جلیل الفضائل وکامل جمیل الافاضل ایدی ذکاسنك لوامع سواطع انواری برکاتنده علم نحوده ضوء مصباحه حواشی تألیف ایدوب اول درج پاکده دررغررفرائد فوائد مقبوله درج ایلدی *شعر* نور تحقیق درخشان زمعانیٔ دقیق* همچو خورشید که ایماکند ازواج هلال * تذییل * قاضیٔ بلاطك اسمی عبد اللطیفدر باباسی تلخیص مفتاح صاحبی خطیب دمشقی مولانا جلال الدین بن محمد بن عبد الرحمن قزوینیدر ودخی اوراد زینبه یی برنفس کتاب ایلدی روحه الله روحه

مولانا فقیه بخشایش رحمة الله علیه

عابد وزاهد وصالح ومتدین ونیك نفس ومبارك نفس ایدی مکتسبات نظریهٔ بشریه یی اول فاضل فقیه بخشایش الهی ایله تحصیل وتکمیل ایدوب علوم معتبرهٔ معتوره یه اشتغال تام ایله مشغول اولدی مؤلف شائق بن اول کاملك سلطان مراد خان آدینه بعض رساله لرینی کوردم دیدی

مولانا محمد بن قطب الدین ازنیقی قدس سره

مولانا فناریدن علوم شرعیه وفنون عقلیه یی اخذ ایدوب مرآت متخیله سی مجلای صور نفائس علوم اولمغین وجاه نباه افاضل اورته سنده سرفراز اولدی فضیلت تامه ایله اقرانندن امتیاز بولدی *مصراع* بافضل در زمانهٔ خود سرفراز شد * جناب رب عزتدن هدایت بی غایت وعنایت بی نهایت اول ذات محمدت آیاتك قرین حال فرخنده آمالی اولمغین مسلك تصوفه سالك اولوب شریعت وطریقت وحقیقتی جمع ایلدی مؤلف شقائق مولانا قطب الدین زاده نك حقنده حسن شهادت ایدوب بعض کتب متداوله نك حواشیسنده تحریر وتعلیق ایتدوکی کلمات بارعهٔ رشیقه وتحقیقات فائقهٔ رقیقه سنی کوردم اول کوردوکم کلمات لطیفه دن انك فضیلت ومزیتنه طمانیت ویقین حاصل ایلدم دیدی پیشوای متطرقان شرع نبوی یعنی شیخ صدرالدین قنوی حضرتلرینك مفتاح الغیب نام کتابنی شرح ایدوب مفتاح بیانله کنوز رموز علم تصوفدن وخزائن دقائق اسرار اسمار الهیه دن چوق نسنه آچدی *مصراع بسی میکرد فتح رمز واسرار * کندوك استاد کامکاری یعنی مولانا فناری اول کتاب مستطابه یازدوغی شرحده خیام کلامی تار زلف یار کبی اطناب اطناب اوزره بسط ایدوب رشتهٔ مرامی طول امل کبی دورودراز ایلدی بساط مقالی منوال تطویل اوزره نسج ایدوب منهاج مرامی

بر وسیع وفسیح وادیده ایراد ایلدیکه انك نهایتنه وصول وظفر انجق منتهی اولان کمل اولیایه میسر ایدی لکن مولانا قطب الدین زاده تفصیل وتطویلدن اجتناب واسهاب اتعاب انکیزدن احتراز ایدوب منافع لدنیه سندن مبتدی دخی منتفع اولسون دیو اختصار اختیار ایلدی * مصراع * اختصار اولیست درهر جاز تطویل کلام * ودخی شیخ صدرالدین قنوینك نصوص نام کتاب براعت فرجامنی شرح ایلیوب نصوص فصوص کلماتنده منصوص ومقرر اولان مقاصدی نصا اظهار ایلدی * شعر * ازحسن نقش صورت توقیعهای تو منسوخ کشت نقش تصاویر مانوی * هجرت نبویه دن سکز یوز سکسان بش سنه سنده وفات ایلیوب طائر قدس آشیانی مقر طاوس ناموس اکبر اولان منتهای عالم بالایه عروج ایلدی طاب الله ثراه وجعل الجنة مثواه * تذییل * اصحاب نظمدن برشاعر ماهر انك وفاتنه بو تاریخی دیدی * تاریخ * شیخنا من هذه الدار انتقل * جنة الفردوس صارت منزلا * قل لمن مطلوبه تاریخه * رحمة الله علیه دائما * ودخی اوراد زینبیه یی شرح ایدوب ظاهر وباطنی انده جمع ایلدی بعض ثقات ناسدن منقولدر که مولانا قطب الدین زاده محی الدین افندی ازنیقده اولان سلطان اورخان مدرسه سنی وازنیق قاضیلغنی وفتوایی جمع ایلدی اول دیارده صکوك وتمسکاتی وصور فتاواسی بی نهایتدر روح الله روحه العزیز

مولانا فتح الله شیروانی رحمة الله علیه

علوم عقلیه وعلوم شرعیه یی سید شریف جرجانی حضرتلرندن وفنون ریاضیه یی قاضی زادهٔ رومیدن سمرقندده تلمذ ایلدی بومقوله اساطین سلاطین فضلاء رفیع الجنابه اتصال ایله اعلای ذرای فضائل ومنتهای اوجات درجات کمالاته واصل اولدقدنصکره بلاد رومه کلوب امیر اسمعیل بك زماننده نفس قسطمونیده توطن ایلدی قصبه مذکوره ده کتب معقوله دن کتاب تلویحی وشرح مواقفی وقاضی زادهٔ رومینك مصنفاتندن شرح اشکال تأسیس وشرح چغمینی یی مؤلف شقائقك والد عزیزینك خالی مولانا محمد نکساری یه کندواخذ ایتدوکی منوال اوزره تعلیم طریقیله افاده ایلدی مولانا محمد نکساری دخی مشارالیه فتح الله شیروانیدن استفاده ایتدوکی کبی مؤلف شقائقك والد ماجدینه افاضه ایلیوب انلر دخی مؤلف شقائقك کندولرینه استاددن کوردوکی کبی تعلیم وتفهیم ایلدی اول مظهر فتح ربانی یعنی فتح الله شیروانی شرح مواقفك الهیاتنه حاشیه تنسیق ایدوب شرح چغمینی یه بالتمام وشرح مواقفك اوائلنه تحقیقات بارعهٔ بدیعه یی شامل تعلیقات فائقه تعلیق ایلدی * شعر جهان زفیض علوم تو آنچنان پرشد * که هیچ اشعریٔ دعویٔ خلا نکند * مرحوم ومغفور له سلطان محمدخان حضرتلرینك اوائل سلطنتنده وفات ایلیوب قصبهٔ مذکوره ده کنج مدفون کبی دفن اولندی نور الله قبره

مولانا شجاع الدین الیاس رحمة الله

السنهٔ ناسده مفرد شجاع دیمکله مشهور ایکن شهر اسکوبده اسحاقیه ده قرق ییل مدرس اولمغین بعض کمسنه اسکوب شیخی دیو لقب وضع ایلدی اول محقق ربانی مدقق صمدانی مجاب الدعوات اولوب حضرت رب عزت یاننده محصول المرام ومقبول الکلام ایدی مؤلف شقائق مولانا زیرك زاده رکن الدین حضرتلرندن نقل ایلدیکه بابام مولانا زیرك مدت کثیره مشارالیه ملا شجاعدن اوقویوب علوم مأثورهٔ مشهوره یی اندن استفاضه واستفاده ایلدی ودخی نقل ایلدیکه مولانا شجاع ارباب تصوف اسلوبی اوزره ثیاب خشنه کیوب فقراء صوفیه نك ملابسنی کیمك ملابسه سیله اول زمره یه التباس ایلدی * شعر * ظاهر خودرا میارای ای فقیر * تاچوبد رباطنت کردد منیر * طالب هرصورت زیبا مباش * درهوای اطلس ودیبا مباش

مولانا الیاس حنفی رحمة الله علیه

علوم عقلیه ونقلیه ده متبحر وفنون فقه وعربیتده متبحر کسنه ایدی جلائل فضائل ظاهرهٔ زاهره ده متفرد اولدقدن ماعدا عزیمت قویهٔ قویمه ایله مسلك تصوفه سلوك ایدوب علم ظاهر ایله علم باطنی جمع ایتمشیدی بوطریق ایله کل انامك طریقنه کتمشیدی * شعر * ظاهر وباطن بساز آراسته باحسن حال * تا کہ یابی بهره از لطف خدای باکمال * مذکورك بوندن زیاده احوال شرف آمالنه اطلاع میسر اولمامغین بومقدار ایله اکتفا اولندی روح الله روحه

مولانا سلیمان چلبی ابن خلیل پاشا رحمه الله

پدر نجابت اثری مرحوم سلطان مراد خان حضرتلرینك زمان سلطنتنده وزیر اولوب سر رشتهٔ انتظام مهام سلطنت وحبل متین التئام احکام خلافت انك ید بیضاسنه تفویض وتقلید اولندی نقود احوالنده آثار خلوص ونجابت زرناب کبی نمایان اولوب کلام نافذ وطبع ناقد صاحبی اولدوغی اجلدن وزیر اولوب صدر دیوان کیوان ایوانه زیور بخش اولدی * شعر * بلند قدر وزیری کہ در زمانه نداشت * عدیل وشبه بحزم متین ورأی صواب * محیط دو رفلك باهمه جناب رفیع * نمی رسید زحشمت بدان رفیع جناب * وزیر مذکورك زمان حیات وایام صحتنده اوغلی سلیمان چلبی قاضیعسکر اولوب عساکر منصوره یه متعلق مصالح سوانح مهمه وواقعات حادثات ملمه ده انك جنابنه مراجعت اولندی لکن وعدهٔ (لا یستأخرون ساعة ولا یستقدمون) ایرشمکله باباسندن مقدم وفات ایلیوب راه عدم وفناء فنایه اندن اول کندی جزالت انساب وجلالت احساب ولطائف مأثر وشرائف مفاخر کابرا عن کابر اکا موروث اولوب کوش وکردن آمالی زیب وزیور مناقب حمیده وآرایش فضائل پسندیده ایله پیراسته وآراسته ایدی * تذییل * محروسهٔ ادرنه قضاسنه تابع قرادن سکزیوز الی برسنه سنده وقف اولان کورمیدلو نام قریه نك وقف نامه سی ذکر اولنان قاضیعسکر سلیمان چلبینك امضاسیله ممضیدر رحمة الله تعالی

مولانا حسن بن امیر علی رحمه الله

بوکشی شقائقده مسطور ومحرردکلدر لکن سکزیوز یکرمی التی سنه سنده قاضیعسکر ایکن یازدوغی تمسکات شرعیه دن برقاچ تمسکلری منظور رمز اولمغین الحاق اولندی بوندن غیری احوالنه وقوف وشعور اولمامغین بومقدار ایله اکتفا قلندی رحمه الله

مشایخ طبقهٔ سادسه رضوان الله علیهم اجمعین عارف بالله شیخ آق بیق سلطان رحمه الله

حاجی بیرام سلطانك اصحابندندر اثناء خلوتده آتش ریاضتده قال اولوب نقد وقت اولمغله اول نقاد نقود معارف الهیه یه ابواب کنجینهٔ دنیای دینیه مفتوح ومکشوف اولوب فراخ دستی ال ویردی خزائن دفائن تصورده کنجایشدن بیرون سرخ وسفیده واصل اولوب بی نهایه دراهم ودنانیره نائل اولدی معیار دل صحیح العیاری * مصراع * ارنلر نقده قلمشدر دعایی * مصراعی خواسنجه نقد ایله اکتفا ایلمك جانبنه مائل اولوب بورتبهٔ حقیر ومرتبهٔ ناچیزك وراسنده اولان مراتب جلیهٔ علیه ومطالب سنیهٔ سمیه یه وصوله همت ایتمدی حاجی بیرام سلطان حضرتلری اول کاملك بوشیء قلیله مفتون اولوب اکسیر مجاهدا تله ایشنی التون ایتمدوکنی مناسب کورمدوکی اجلدن کلمات دربارینه طرح جوهر نصح وپند ایدوب مال ومنال حباب مثال منال فنا وانتقالدر سیم وزر ظلال خورشید کبی سریع الزوال در * شعر * حزامش عقاب وحلالش حساب * مقامی ندارد چوظل سحاب * عالم بقاده مطالب عالیهٔ غالیه وار ایکن بومقوله زخارف دنیویهٔ فانیه ایله اکتفا سزا وبوکونه تمویهاته ابتلا روا دکلدر دیدی * شعر * دست خالی زدزم بادینار * کر سرافراز شوی همچو چنار * بہ کہ

باخاز وخس آبی همبر ❊ مشت چون غنچه پراز خردۀ زر ❊ بومقابله ده آق بیق سلطان جوابه متصدی اولوب (الدنیا مزرعة الاخرة) فحواسنجه داردنیا مزرعۀ آخرت ومنبت تخم سعادتدر انك نشوونماسی برکاتنده مائدۀ فائدۀ اخرویه حاصل اولور بنم دخی میلمه باعث بودر دیدکده نصکره حاجی بیرام سلطانك نظرندن روی کردان اولدی حاجی بیرام سلطان حضرتلری آق بیق سلطانك بو وجهله کندودن یوز دوندیروب منحرف کتدوکنه خاطر پریشان اولمغین قطع علاقۀ درونی واستیصال اتصال معنوی ایدوب شمدنکرو بندن سکا امداد وافاضه اولماز دیدی بواثناده آق بیق سلطان حضرتلری خارج زاویه یه متوجه اولوب طشره کیدر ایکن باشی برابری تاجی باشندن دوشوب سر برهنه قالدی اول سردار اولیا وسرفراز اقطابك انفعالندن آق بیق سلطان کندونك باشنه بلا کلوب بوسر کذشتی حاجی بیرام سلطانك باشی التندن اولدوغنی وآثار انفعالی باشدن بو راده ظهور بولدوغنی فهم ایتمکین آخر عمرینه دکین تذللا باشنه نسنه کیموب مجنون مثال ژولیده موی وشوابده خصال کزدی یوریدی ❊ شعر ❊ شده لعل لب شیرین توحیرانیٔ ما ❊ وزسر زلف تو بودست پریشانیٔ ما مؤلف شقائق والد عزیزندن نقل ایلدیکه آق بیق سلطانك مولانا علی عربی حضرتلرندن اوقور براوغلانجغی وار ایدی اول اوغلانجق دخی باباسی آق بیق سلطان کبی مکشوف الرأس ومرسل الشعر کزوب اقراننك باش آچق یوکر کیدی آق بیق حضرتلری موهبت الهیه ایله اولقدر سیم وزره مالك اولدیکه ساکن اولدوغی اوك هر کنجنده کویا بر کنج اولوب هر کوشه سنده مال فراوان مانند کنج شایکان رایکان یتور ایدی لکن اول سیم وزرك حفظ وضبطیله مقید اولمیوب اصحاب فقر وفاقه یه وارباب احتیاجه على الاطلاق انفاق ایدر ایدی آق بیق سلطان کشف وکرامات وخوارق عادات صاحبی اولوب اکثر اوقاتنده غلبات جذبات الهیه ایله مستغرق ایدی ❊ شعر ❊ خرد چو زونق دیوانه کان عشق تودید عقال عقل بیفکند که الجنون فنون ❊ نشوۀ بادۀ شوق محبت الله ایله سکر اوزره اولدوغی زمان دائرۀ عقلده اولدوغی ازماندن افزون ایدی ❊ شعر ❊ بر مصحف ارادت احوال عاشقانرا چون فال برکشادم لایعقلون برآمد ❊ محمیۀ بروساده برمحل جنان آساده غرف طرف دار النعیمدن نشانه برخانه اشترا ایلیوب انده ساکن اولور ایکن وفات ایلدی حالا محروسۀ مذکوره ده اکه انتماایله مشهور اولان مکان شریفده دفن اولنوب مزار مغفرت مداری اول دیارده مرجع خاص وعام اولدی طاب الله ثراه وجعل الجنة مثواه

مولانا شیخ محمد که یازیجی اوغلی دیمکله مشهوردر

مومی الیه قطب اولیای عرفان حاجی بیرام سلطان حضرتلرینك شرفاء خلفاسندندر مدینۀ کلیبولیده توطن ایلیوب اعقاب طاعاتده بلکه احقاب ساعاتده طاعات وعباداته مشغول ایدی مدت عمرنده عوائق خالق اولان علائق خلائقدن انقطاع اوزره اولوب ❊ فی اللیل والنهار بالسر والجهار جناب بزرکوار وحضرت پروردکار صوبنه توجه تام ایله متوجه ایدی زبان ترکیده محمدیه نام برکتاب محمدت نظام نظم ایدوب مبدأ عالمدن خاتمۀ انبیاء علیه الصلوة والسلام حضرتلرینك وفاتنه دکین اولان احوالی الفاظ بدیع البیانله تبیان ایلدی ❊ شعر ❊ ذهن مشکل کشای دراکت ❊ شرح تفسیر غیب را کشاف ❊ بر باید بکلك چهره کشای ❊ خم نون از شکنج کیسوی کاف ❊ مظاهر ظواهر صفات واسما اولان ذوات عالیاتك واجرام علویات واجسام سفلیاتك کیفیت ابداع وایجادینی واخبار اخیار وفات رسول امین علیه صلوات الله الملك الامین ومناقب خلفاء راشدینی واحوال پراهوال حشر ونشر وقیام قیامت ونار وجنتی نصوص صادقۀ فائقه دن استنباط اولندوغی اوزره لغات صنیعۀ بدیعه ایله انده ایراد ایلدی فاتحۀ کتابدن خاتمه سنه دکین حروف هجادن هر حرفده کرة بعد کرة قصیدۀ وقطعۀ اسلوبنجه

مقاصدینی بحور مختلفه ایله منظوما ادا ایلدی لطائف معارف صوفیه دن واردات فایضات ذوقیهٔ وجدانیه یی انباء ابنـاء ناسوتك احوال شـیرین وتمکینی ایله خلط ایدوب ایکیسنی شیر وشکر کبی امتزاج ایتدردی ❋ شعر ❋ ای کرده دم مسیحت احیای ممات ❋ درهر شکرت تعبیه صدتنك نبات ❋ ازخط وعبارت توام روشن شد ❋ کاندر ظلمات چون بود آب حیات ❋ ذکر اولنان کتاب فضائل انتساب باعث خلقت عوالم اولان غرهٔ غرای نور محمدینك جباه نباه انبیادن ظهوراتنی وانتقالاتنی بیان ایتمکین وعالم واقعه ده جناب رسالت منزلت حضرتلرینك صوب صواب مآبندن بومقوله کتاب تصنیف ایله دیو اشارت پر بشارت صدور ایلمکین یازیجی زاده افندی بوکتابی تألیف وتصنیف ایدوب محمدیه دیو تسمیه ایلدی ❋ شعر ❋ لغفش شده مایهٔ امانی ❋ آینهٔ شاهد معانی ❋ در رویش ازان ضمیر انور ❋ صد شاهد معنوی مصور وشیخ محی الدین عربی حضرتلرینك فصوص نام کتابنی علی طریق الاجمال شرح ایدوب بعض متشابهات مشکله نك تأویل وتوجیهنه چوقلق تعرض ایلمدی خدور اشکال وستور اعضالده مستتر اولان عرایس نفایس حقایق جمیله نك وجوه تحقیقاتنه حل کشف وحل ایله زینت بخش اولمدی کرامات ظاهرهٔ طاهره سی وخوارق عادات باهرهٔ زاهره سی مقرر ولوامع سواطع ولایتی مانند نجم ابهر ازهردر محمیهٔ کلیبولینك خلقی انك قبر شریفنی مظان اجابت ادعیه دردیو اعتقاد ایلمشلردر ❋ تذییل ❋ مومی الیهك مغارب الزمان آداوعربی برمفصل کتابی دخی واردر کندونك محمدیه نام کتابی وبرادری احمد بیجانك انوار العاشقین آدلو کتابی بوایکیسی اندن مترجمدر بومعنی انوار العاشقین ده مصرح ومسطور ومقیددر ودخی مومی الیهك سورهٔ فاتحه یی تفسیری واردر اول تفسیرك دیباجه سنده بن بوتفسیری ملاحدهٔ وجودیه یی رد ایچون تصنیف ایلدم دیوب عنوان کلامنی گاه عبارهٔ تحقیق ایله وگاه عبارهٔ تدقیق ایله معنون ایلدی وکلیبولیده دریایه ناظر مصلاده محمدیه یی تألیف ایدوب برمسجد بنا ایلدی وبومقام حضر والیاسك مقامیدر دیو بوترکی قطعه یی نظم ایلدی ❋ قطعه ❋ بودر اول خضر والیاسك مقامی ❋ دعا قیلوب ویرك بونده سلامی ❋ بونلری بونده کوردی یازیجی اوغلی انکیچون یاپدی بوعالی مقامی

مولانالی شیخ احمد رحمة الله الملك الاحد

مارالذکر یازیجی زاده شیخ محمدك قرنداشیدر بودخی حاجی بیرام سلطانك خلفاسندندر آتش ریاضت جان کداز ایله فتیلهٔ جسمی یانوب یورکی یاغی ذوبان ایتمکین کمال نحافتله نحیف اولمشیدی بوداعیه ایله احمد بیجان دیمکله شهرت بولمشیدی ❋ شعر ❋ سوخته تاب تجلی شده شیفتهٔ حضرت مولی شده ❋ شیخ احمد دخی مدهٔ عمرنده کلیبولیده متمکن ومتوطن اولوب آخرالامر آنده وفات ایلدی حالا انك مزاری زیارتکاه خلق اولوب وغاه اجابت دعادر دیو روحندن استمداد ایدرلر اول شمس آسمان عرفان وخورشید سپهر ذوق وایقانك لوامع سواطع کلمات قدسیه سندن اصحاب عشق وارباب شوق استناره واستفاضه ائسونلر دیو انوار العاشقین اسمیله مسما برکتاب بلاغت انتما پیدا ایلدی بوکتاب مستطاب اول جناب والانصابك علو مقاماتنه برهان ساطع واقع اولدی ❋ شعر ❋ با آفتاب جهانتاب آسمان علوم ❋ که شد منور ازانفاس اوجهان علوم

مولانا شیخی رحمة الله الباری

آدی سناندر ومسقط رأسی بلاد کرمیاندر زمان شباب وجوانی ونضارت نوباوهٔ عمر وزندکانیده مظهر فیض سرمدی یعنی مولانا احمدیدن وسائر علمادن تعلم ایدوب جمله نك افاضه سی سبیله موارد فیوضات ربانیه دن مغترف اولدی اول عصرده اولان اعیان علمانك صفای نظرلریله مردم چشم کبی تعین بولدی سیماء لطف ایماء احوالنده آثار رشد ونجابت نهایت

بولوب حاجی بیرام سلطانك شرف خدمتلریله تشرف ایدوب طریقهٔ صوفیه‌یی تحصیل وتکمیل ایلدی بعده کوتاهیه نام قصبه‌نك قربنده موطن اصلیسنده تقاعد ایلیوب وفات ایدنجه‌یه دکین اولمقامدن مفارقت ایلدی آخر عمرنده اوج وجوددن حضیض عدمه سقوط وهبوط ایلیوب مقام معهودده دفن اولندی مؤلف شقائق اول حاوئ حقائقك قبرشریفنی زیارت ایلیوب انس عظیمه واصل اولمش ایمش بومعنایی بومحلده افاضه ایلدی مرحوم مرقومك نوك خامهٔ مشکباری بلبل کلستان بلاغت وکلك بلاغت آثاری عندلیب اغصان براعت اولمغین ترکی زبانله باغ نظمده ترنم ایلیوب بیشمار شعار فصاحت اشعار اصدار ایلدی شعر * درچنان بزمی که شعری ساقئ مجلس بود * راح روح افزاچه باشد شعر روح افزای وی * لاف خاقانی زند درملك معنی زانکه هست * کرمئ بازار شمس ازنورئ آرای وی اقسام شعردن غزل وادیسنده مکمل دیوان ترتیب ایدوب بیمثل قصیده‌لر ترکیب ایلدی بومطلع انکدر * مطلع * کل یوزك مجموعه سنده نیجه کم دفتردوزر * ویرراوراقن یله چون نسخه سن ابتردوزر * وبومطلع ابیات انك برغزلندندر * ماهست نمیدانم خورشید رخت یانه بوآیریلق اودینه جانم نیجه بریانه * صدتیر رسد بردل زان ترك کمان ابرو * بوفتنه ایله چشمك چون اویخودن اویانه * ومثنوی سمندنده خسرووشیرین قصه‌سنی نظم * ایدوب اول خسرو شعرای شیرین بیان مسامع مجامع عالمیانه کوشواره طاقوب طبع دقیق پروینه پرویزن آصمشدر الحق نیروی بازوی بلاغتله اوقن آتوب باین یاصمشدر مؤلف شقائق کندونك استادی مولانا علاء الدین علی عربیدن نقل ایلدیکه اول شعرا زمره سنك شیخینك باصرهٔ بصیرتی کحل دانش ایله مکحل ایدی لکن ظاهر حالده سیماسی خوار وحقیر اولوب صورت وهیئتی سقیم وذمیم وکوزلری علیل وکلیل ایدی بعض عوارض سببیله خسته چشم اولان کسنه‌لرك دیدهٔ رمد دیده‌لرینه علاج ایچون برکحل نافع احداث ایلمشیدی که اعیان عالم اول کحلك منافعنی کوررایدی * شعر * عین نفعیدی طوردغنچه اوکحل * نظر اهلینه خیلی نافعدی * صاتیلوراولدی توتیا کبی کم * رمد چشم خلقی دافعدی * اول مرد کامل نظر وناقد بصر بوکحل جلا بخشی معلول اولان ارباب علته درهم درهم صاترایدی ازنسنه ایله خلقك کوزلرینی بویارایدی * مطلع * جلا ویرچشم جانه خاکپای دلربایله * صاقن کحالار کوزك بویارلر توتیایله * برکون پیرفلکك چشم پرخون شفق کوننده پردهٔ کحلئ شب مرتفع اولوب نورعین آفتابله روی عالم منور اولدقده برکامل نظر اول کحل فروشك کحلندن براقچه کحل الوب قیمتنی نظرنده قودقدن صکره مولانا شیخینك عین عبرتله یوزینه باقوب کوزلرنده علت کوریجك (وفی انفسکم افلا تبصرون) آیتنك فحواسنی افاده ایلدی بومحلده مذکورك النه براقچه دخی ویروب کندوکحلکزدن بواقچه ایله کحل الوب اکتحال ایلکوز اولاکه منتفع اولوب عین عنایة الله ایله منظوز اولاسز دیو لطیفه صورتندن سرزنش ایلدی * قطعه ای که دانش بمردم آموزی * آنچه کویی به خلق خود بنوش * عیب خودرا علاج می نکنی * باری ازعیب دیکران خاموش * مولانا شیخی اول شخص صاحب نظره انواع استحسان ایدوب آخر عمرینه دکین بولطیفه‌یی یاد ایلدکچه کمال حظندن خنده ایدرایدی نورالله مضجعه

عارف بالله شیخ مصلح الدین رحمه الله

دباغلر امامی دیمکله مذکور ومشهوردر آب روی ممالك عثمانیه اولان محمیهٔ ادرنه حفت بالمیمنه‌ده دباغلر محلاتندن شیخ شجاع زاویه‌سی قربنده برمسجده فلك مماثلده اوتوزییل مقداری اقامت خدمت امامت ایدوب روز وشب خلاصهٔ اوقات ونقاوهٔ ساعاتنی عبادت نحوینه صرف ایلدی منقولدرکه هرکیجه غسق ظلامدن فلق صبح بامه دکین یوزرکعت نماز قیلوب

هرايكى ركعتدن صكره تجديد وضوء ايلمكى عادت ايدندى اول امام همام فرقهٔ اصفيا اركان مندوبهٔ جماعت اوليا اوزره جنايات وكراهيا تدن تطهيردرون ايچون كيجه‌ده اللى كره ابدست الورايدى شرايط مفروضهٔ عبوديتى اداء نيتنه مقدار منصوص دكلو نماز قيلورايدى شعر * چوكاه وضوء خاطرش جست آب * دواند آفتابه سوبش آفتاب * درآب وضوء آب حضرش روان * وزآن آب مى شست دست ازجهان * اول پيشواى مقتداى زمرهٔ متشرعين علوم ظاهرهٔ زاهره‌يه عالم اولوب مشاغل مسائل فنونه مشغول اولدوغى كبى نسخهٔ مكوناتده مكمون اولان آيات صنايع بدايع ربوبيتى آيت آيت تلاوت ايدرايدى * شعر * نكرى اين دير بقا برده‌را * وين همه اوضاع نوآورده‌را * سبحهٔ انجم به ثريا كه داد * طارم چارم بمسيحا كه داد * نيل درين صفحهٔ خضرا كه ريخت * مهره درين حقهٔ مينا كه ريخت هست درين دائرهٔ قال وقيل * اين همه برهستئ صانع دليل * حضرت خلاق باهرالرحموت وجبار واسع الجبروتك درك وفهمدن منزه اولان ذات علياسنك علو وعظمتى افكارندن تنزلات صفاتى ايله مظاهر ظواهر صفات جلال وجمال اولان ذوات متخالفة الشئونك ملاحظه سندن خالى اولميوب دائما مستغرق قعر بحر فكرت وغريق هيمان وحيرت ايدى * شعر * بنيت افتاده بدرياى فكر * وآمده سركشتهٔ صحراى فكر * ناظر ديوان تحير شده * غرقهٔ طوفان تفكر شده * وبالجمله بواحاطه ايله بحار حقيقتده بر بحر زخار وبوقدرسنك كرانله جبال طريقتدن برجبل استوار ايدى شيخ عبداللطيف قدسى حضرتلرندن دخى مومى اليهك حقنده لجج حقيقتدن بربحر دردمك كلامى منقولدر بوكلام شائق كلام سابقى مؤيد واقع اولوب صدقنه شاهد اولدى قبر شريفى ومرقد لطيفى محميهٔ ادرنه ده واقع اولوب امام اولدوغى مسجدك محرابى اوكنده دفن اولندى اولديارك خلقى انك مقام اشباحى اولان مقامى مراح روح ارواح در ديو اعتقاد ايلديلر * مصرع * چه منزلست مكر بوستان فردوس است * تذييل * مسموعدركه شيخ مصلح الدين افنديك ارشاد نامه اسميله مسمى بر رساله سى وارايدى اول رساله‌يى شيخ وفا زاده‌يه ارسال ايلدى رحمة الله تعالى

شيخ پيرى خليفهٔ حيدى رحمة الله

قصبهٔ اكرديرده توطن ايليان شيخ الاسلامك كريمه سنى تزوج ايلدى علم ظاهرده راصدان مراصد تحصيل كمالات ايچون كتب معتبرهٔ معتوره‌دن درس تعيين ايدوب حسن افاضه وشرف افاده ايله تعين حاصل ايلدى لسان عذب البيان وزبان رطب التبيانيله آب زلال مثال لايزال روح بخش اصحاب كمال اولوب جناب جنات آياتى منهل ناهلات آب عرفان اولدى * قطعه لفظ شكر آميزش درتربيت خاطر * چون باد بهار آمد جان پرور وجان افزا * هرنكته زهر لفظى هربذله زهر حرفى * دل راشده زو حاصل جان راشده زو پيدا * مرحوم شيخ عبداللطيف قدسى حضرتلرى شهر قونيه‌يه كلدكده شيخ پيرى خليفه شرف خدمتلريله مشرف اولوب يدتوبه ايله دامان انابته تشبث ايلدى بواثناده اصابت ايدوب انك سيبيله مراتب عاليه ومطالب ساميه‌يه اصابت ايلدى * شعر * كرتوكنى كلبن توبه عيان * غنچه صفت بازكشايى دهان * درچمنت صدكل ازان واشده * باغچهٔ عمر تورعنا شده * غنچهٔ اودرهمه وقتست باز * همچو درفيض نكرد د فراز * بومنوال اوزره نيجه مدت خدمتنده اقامت ايدوب صكره وطن اصلبسنه اجازت ايله عودت ايلدى مومى اليه علوم ظاهره ده كامل ومكمل وطريقهٔ صوفيه‌ده اكمل ايدى جملهٔ جبلهٔ متألهين اورته سنده ذات شريفى منتهاى ملتقاى طرائق حق اولوب شريعت وطريقت وحقيقتى جمع ايلدى شيخ عبداللطيف قدسى حضرتلرى طرفندن ارشاد واسعادده نائب مناسب اولوب طائفهٔ مسترشدينك پيرى ودست

تو به یه دسترس بولنلرك دستكیری ایدی ❊ شعر ❊ درطریقت كرچه طفل راه پیرانم ولیك
چرخ پیرآمد طفیل دولت برنای من

مولانا تاج الدین ابراهیم بخشی فقیه رحمه الله

منوغات ولایتندن ایدی سالف الذكر پیری پیری خلیفه نك بازار خدمت سامی رتبتنده علوم ظاهره به مشغول اولوب سائر مستربحان كالای فضائل ایله بضاعهٔ استطاعه سی مقدارنجه استرباح ارباب علمیه ایلدی اول صدد ده كندونك پیری پیری خلیفه ایله شیخ عبداللطیف قدسی حضرتلرینی زیارت ایچون قونیه یه واروب شرف ملاقاتیله تشرف ایلدكدنصكره پیری خلیفه شیخ تاج الدین ایله موطن اصلیسنه عودت ایتمكه عزیمت ایلدی لكن شیخ عبد اللطیف قدسی شیخ تاج الدینك كتمسنه راضی اولمیوب البته بنم یانمده قالسون دیو بیورمغین پیری افندی شیخ تاج الدینی شیخ قدسی حضرتلرینك یاننده قودی كتدی برمقدار مدتدنصكره شیخ عبداللطیف ایله شیخ تاج الدین محروسهٔ بروسه یه كلوب انده بالدفعات خلوته كیروب نزهت سرای درون نجابت مكنونتی چاروب (دع نفسك وتعالی) ایله تلوثات تعلقات ماسوادن تخلیه دنصكره تجلیهٔ جمال تجلیات ایله تحلیه ایلدی مرحوم شیخ عبد اللطیف قدسی بروسه نام شهر دلكشده وفات ایدوب نشیمن والای قدس ونزهتكاه دلخواه انس ده جایكیر اولدقده شیخ تاج الدینی سجادهٔ ارشاد ده كندو مقامنه اقامت ایدوب طریقتلری او زره خرقه كیوردی ❊ شعر ❊ یافته ازموهبت ایزدی ❊ تاج سرازخاك در مرشدی ❊ جان وی ازمرشد دین نور یافت ❊ جنت دینش زامین حوریافت ❊ تحفه آش ازعالم بالارسید ❊ خلعتش ازحضرت علیارسید ❊ شیخ تاج الدین كندودن مستمد اولنلره امداد ده تشمر تام واهتمام تمام ایتمكین خدمت شریفنده جمع كثیر وجمع غفیر جمع اولدیلر ایدی اول شمع جمع هدایت ومصباح پراصباح كرامت و ولایتك خدمتنده پروانه اولان مقتبسان انوار فیوضات الهیه انك شرف افاضه سیله طوركبی مظهر تجلیات ساطعه اولوب نائرهٔ محبت الله ایله یانر یاقلو رلر ایدی ❊ شعر ❊ شبستان دل شان بود روشن ❊ زانوار درخت دشت ایمن ❊ باتش زنده اند همچون سمندر ❊ مكر آب حیات شان شد آذر ❊ مومی الیهك خدام مقام سدره احترامندن بری حكایت ایلدی كه مرحوم تاج الدینك خوان ارشاد وسفرهٔ امدادندن استیفا ایتمكیچون حوالیسنده مجتمع اولان كرسنكان موائد فوائد لدنیه یه اخشام اخشام طعام قسمت ایتدوكده آدم باشنه بركاسه حسابنجه بركیجه ده یوز اون عدد كاسه طعام تقسیم وتوزیع ایلدم دیدی بعض اصحاب واحبابندن نقل اولنوركه بركون شیخ تاج الدین افندی رجال غیب كبی خلوتندن غائب اولوب دهان پری رویان كبی دیده دن نهان اولمش بولندی آمد مدید وعهد بعید اول قدوهٔ اولیانك اجباسی بدرقهٔ وهم وخیال ورهنمای پیشوای احتمال الله قدم برقدم و پی اندر پی تك وپوی ایدوب پیك شمال مثال بطریق الاستعجال سو بسو جست و جوی ایلدكدنصكره محروسهٔ بروسه نك حوالیسنده اولان كوه فلك شكوه كه پای تمكین وثباتی اثبات زهادكردار (بالعشی والابكار) دامان عزلته چكمشدر اول كوهك بركوشهٔ بی توشه سنده كه حالا اول كوشه زاویه خلقنك یایلا قیدر شیخ حضرتلرینی انده ریاضت وعبادته مشغول اولمش بولدیلر بومقام نزهت آباد ده شیخ حضرتلری فقراسیله تمكن ایتمكین احباء الباسندن خواجه رستم نام برصاحب خیر كسنه حجرات كثیره بنا ایدوب آخرتی انكله یاپمشدر ❊ شعر ❊ هر كه خیری كرد چون محمل بدان عالم كشید ❊ روح اورا هرنفس فیض دكر خواهد رسید ❊ اما محروسهٔ بروسه ده شیخ حضرتلرینه منتمی اولان زاویه یی ومسجدی شیخ عبداللطیف حضرتلرینك احباسندن خواجه بخشایش نام برعجم بازركانی بنا ایلدی هجرت نبویه دن سكز یوز یتمش ایكی سنه نك شهر صفرنده وفات ایدوب شیخ عبداللطیف حضرتلرینك زاویه سی جوارنده قبهٔ فلكه مماثل

[Marginal note: بعض كتب تواریخده تاج الدین قرمانی دیو مسطور ومقیددر مشهوری دخی بودر]

برقبه‌نك ایچنده دفن اولندی ثقاة مورخیندن بركسنه انك وفاتی سالنی تبیین وتعیین ایچون بوتاریخی دیدی * تاریخ * انتقل الشیخ وتاریخه * قدسك الله بسر رفیع ۸۷۲

شیخ حسن خواجه رحمة الله علیه

قراسی ولایتندندر محمیهٔ بروسه‌ده مدفون اولان سید اید اولیاء نیر خیر اتقیاء صدر صدو رمقربین باری سید محمد بن علی حسینیٔ بخاری رحمة الله علیه حضرتلری ایله مصاحبت ومناسبت ایدوب استکمال کمال واستحصال حال ایلدکدنصکره انلرك عقبنده سجادهٔ ارشاده جلوس ایلدی ثقاة اصحاب وثقاة احزاب احبابندن منقولدر که مرحوم ومغفورله امیر سلطان حضرتلری آخر عمرنده خسته اولوب روح پرفتوحی عالم لاهوته روانه اولمق مقرر اولدقده عامهٔ اصحاب واحبابی کندولردن برینی ارشاد ایچون تعیین ایدوب حال حیاتنده مقام والالرینه اقامت واجلاس التماس ایلدیلر بومقابله‌ده امیرسلطان حضرتلری روح کلامی بوقالب اوزره افاضه ایلدیلرکه حضرت پروردکار لایزالك امریله وفات ایتدوکده واقف اسرار اسمار سبحانیه وعارف سرائر ضمائر ربانیه فلان نام مجذوبه واروب سجادهٔ خلافته سزاوار اولان کسنه‌یی اندن استفسار ایلیه‌سز که بومرامك اتمامی انك تعیین وتبیینه منوط ومربوطدر * شعر ز بانش ترجمان نکتهٔ غیب * دلش آیینهٔ اسرار لاریب * بناء علی ذلك فرقهٔ مرقومه مجذوب مرقومه واروب بسط کلام ایلدکلرنده اول مجذوب حدت وغضبه کلوب اول طائفه‌یی حضوریرجبوریندن رد وطرد ایلدی دفعهٔ ثانیه‌ده تکریر کلام واعادهٔ مرام ایلیوب تفصیل سابق اوزره امیر سلطان حضرتلرینك وصیتنی حکایت ایلدکلرنده مجذوب مومی الیه وصیت محکیه‌یی قبول ایدوب نولا کوره‌لم دیدکدنصکره طائفهٔ مرقومه‌یه جناب عرشه نظر ایله کوز دیو بیوردیلر اول طائفه دخی چشم ظاهر ایله صوب سمایه نظر ایدوب دیدهٔ باطنله عرش معلایه توجه ایلدکلرنده امیر سلطان حضرتلریله خواجه حسنی ایکیسنی بر پرده جلوس ایلمش کوردیلر بواشارت بربشارتدن مقصود فهم اولنوب امر خلافته احق واحسن خواجه حسن اولدوغنی تفرس وتحدس ایلدیلر مومی الیه تقی نقی متورع ومتبرع کسنه ایدی مطامح انظار ومسامح افکاری عبادت وطاعت اولوب کندونك مجهود ومقدوری زمرهٔ مسترشدین ایچون دلیل راه هدی اولمغه مصروف ومعطوف ایدی * شعر * همه کارش بروز وشب عبادت بمعبود خلائق کرد طاعت * رحمه الله

عارف بالله شیخ ولی شمس الدین رحمه الله

مشار الیه خواجه حسن حضرتلرینك خلفاء شریفاسندندر مذکور شیخ ولی رحمة الله الملك المعالی حضرتلری اصحاب کرامات واولیای ولایتدن اولوب واعظ ومفسر ومذکر کسنه ایدی * شعر مدار کردش اجرام وافلاك * امام ساکنان عرصهٔ خاك * دراطوار شریعت رکن اسلام دراسرار حقیقت غوث ایام * برکات انفاس متبرکه‌سیله اکثر خلائق منتفع ومتمتع اولوب انك خدمتنده چوق کسنه علم ظاهر وعلم باطنده ماهر اولدی مؤلف شقائق اول فاضلك خط شریفیله شرائف لطائف قرآن جمیل ودقائق رقائق حدیث جلیلی حاوی وکلمات پرنکات اهل عرفانی جامع برمجموعهٔ مطبوعه‌سنی سیر ایتمشلرایمش بو مجموعهٔ مصنوعه شیخ ولی حضرتلرینك معارف آکهیدن کلی بهره‌سی اولوب علم تفسیر وحدیثده ید طولاسی اولدوغنه شاهد عدل مشابه سنده دردیو تحقیق بیورمشلردر * قطعهٔ عربی * ومجموعة تضمن کل معنی * بدیع من افانین المعانی * به حکم واشعار حسان * کترتیل الجمان علی الغوانی

بسم الله الرحمن الرحيم

طبقهٔ سابعه فاتح قسطنطينيهٔ سامی بنيان يعنی ابو الفتوحات سلطان محمد خان عليه الرحمة والغفران حضرتلرينك اوان سلطنتنده تجديد وتمهيد مراسم علوم مندرسة الاطلال ايچون بناء اولنان مدارس عاليه ده خصوصا ثمانيه ده مزايای قرأن عظيم اولان فنون بديع البيانی تجويد وتفخيم ايليان اعلام علمانك روز ولادتندن روز وفاتنه دكين اولان احوال شرف آماللرينی بيان ايدر ومحكمهٔ قضاده قاضی الحاجاتك مراضی شريفهسی اوزره امضاء قضايای معدلت وتنفيد وتسجيل احكام عدالت ايدوب (خياركم احسن قضاء) مضمون ميموننه ماصدق اولان زمرهٔ قضاة كماة شرع احمدی وفرقهٔ ولاة حماة دين محمدينك مناقب ومآثرينی تبيان ايدر بو ايكی فرقهٔ ناجيه دن صكره خيار امت يعنی مشايخ سامی رتبت ذكر اولنوب بونلرك احوال فرخنده مآللری اول ايكی طائفه نك احواللرينه تعقيب اولنور (تنزل الرحمة عند ذكر الصالحين) فحواسنه وصول بولنور

مرويدركه مرحوم ومغفور له سلطان محمد خان حضرتلری سكز يوز اوتوز بش سنه سنده وجوده كلوب يكرمی ياشنه قدم باصدقده سكز يوز اللی بش سنه سنده مستقلا مسند نشين تخت سعادت اولوب متكای خلافته بالكز اتكا ايلدی مدت سلطنتی اوتوز بر ييل اولوب كندولری اللی بر ياشنه واردقده سكز يوز سكسان التی سنه سنك ربيع الاولنك دردنجی كونی پنجشنبه كوننده وفات ايدوب آرامكاه (فی مقعد صدق عند مليك مقتدر) ده مستكن اولدی روايت اولنوركه مرحوم سلطان محمد خان سنهٔ مرقومه ده مصر وشام سفری نيتنه خرام حزم وعزمه تاب ويروب اسكداره كلدكده خسته اولوب بالين مرضه باش قوديلر ❊ شعر ❊ تنش از ضعف شد همچون خبالی ❊ باندك روز بدرش شد هلالی ❊ دل از وی يك سر مو كم نميخواست ولی هر روز او چون موی می كاست ❊ بيك نا كه چو سرو از پا در افتاد ❊ ز بيماری بروی بستر افتاد ❊ همه شب نركس بيخواب مانده ❊ كل رويش ز تب بی تاب مانده ❊ بو اثناده بركون همزبان ترجمان سروش غيب اولان لسانه ❊ بيت ❊ آه من عزمة بغير اياب ❊ آه من حسرة علی الاحباب ❊ بيتی جاری اولدی بو بيتك كندولك لسانه جريانندن شهريار روح عزيزينك ملك بدندن ديار آخرته انتقالنه انتقال ايلدی فی الواقع دشمن اجل ملك وجوده استيلا ايدوب

پادشاه حضرتلری وفات ایلدی * شعر * جهان باهمه زینت وزیب او * نیرزدبدین رنج وآسیب او * بدانستم این را که وقت رحیل * بود باجل داوری مستحیل * چنین است رسم سپهر برین * نه برآن بماند دول نه برین * سلطان محمد خان حضرتلری سلاطین عثمانیاندن یدنجی اولمغله بنای سلطنتی سبع شداد کبی محکم ورصین واساس خلافتی رشك سموات هفتمین ایلیوب انوار آثار معدلتیله اقطاع ارباع ربع مسکونی سبعهٔ سیاره کبی منور ایلدی هفت اورنك اقالیم سبعه هفت سرازدر ایکن کمند تدبیر وشمشیر تدمیر ایله تسخیر ایدوب اعدای دین ودولتی ایکی بردیمبوب یدی قت برك التنه کچوردی ربع مسکونده (ان الله ثالث ثلثة) دینلری قتل ایدوب رأی غراسیله ورای قاف عدمه قاچوردی مسبعات مرصعات اقالیم سبعه انك دولت روزافزونده صناعات عداله پیراسته ومحسنات نصفت ایله آراسته اولوب مطلعندن مقطعنه دکین هر بیتی معمور بر مسبع مثابه سنده ایدی * قطعه * چنان بساخت جهانرا هوای معدلتش که ازطبیعت اضداد رفته ناسازی * ازین کذشته که کستاخی کند زین پس * سحر به پرده دری وصبا بغمازی * آیات فتح ونصرت رایات سامیات آسمان رتبتده مانند سبع المثانی مقرر ومتلو اولوب حروف مدائح وسور مناقبی السنهٔ ناسده مذکور وصحائف مصاحف خواطر عالمیانده مسطور ایدی ذکر تیغ بی دریغی دعای سیف کبی حرز جان ونام شریفی مانند سبع المثانی ورد لسان اولدی * شعر * چونیروی اقبال اوشد قوی * بزد در جهان کوس کیخسروی قدم زد بتخت باجلال وبخت * بیاراست بامقدمش تاج وتخت * چنان تاج شد سرو راز حسن وجاه * که جاداشتی برسر وچشم ماه * چنان چتررا کار بالا کرفت * که خورشید درسایه اش جاکرفت * رخ صبح پرنور چون آفتاب * دل کوس خالی زجنك وعتاب

مولانا خسرو رحمة الله علیه

پدر خجسته سیرینك اسم سامیسی فرامرز وکندونك نام نامیسی محمد ایدی لکن صکره دن ملاخسرو عنوانیله معنون اولدی مذکور فرامرز امراء فرانجه دن اولوب قلب صلبی مصدوق منطوق (فهی کالحجارة او اشد قسوة) ایکن تباشیر آفتاب هدایة اللهله کان قلبی جواهر ایمان ایله طولدی ذات شریفی شرف اسلامیله مشرف بولدی * مصرع * جوهر توحید از وشد آشکار * حدیقهٔ درونده متمکن اولان بیخ سخت درخت کفر وضلال عاصف صرصر عنایت ذی الجلال ایله برکنده اولوب ثمرات سعادات ازلیه ایله اول نخل لطافت بار برخوردار اولدی * مصرع * ازدرخت وادیٔ اسلام برخوردار شد * مرحوم فرامرز علیه رحمة المعز کندونك کریمه سنی امراء عثمانیه دن خسرو نام برامیرینك فرجامه تزویج ایدوب انی داماد ایدندکدنصکره مشارالیه فرامرز وفات ایدوب اوغلی مولانا محمد صغری حالنده اول خسرو نام دامادینك حجرنده قالدی بوتقریبله امیرخسرو قاینی دیو غایت شهرت بولمشیکن کثرت استعماله قیود مختلفهٔ متفرقه ترخیم اولنوب السنهٔ ناسده یالکز خسرو دیو ادی قالدی فاضل مذکور اوائل تکمیلنده جملهٔ فنونی اکابر علماء متقدمیندن بلاد رومیه ده مفتی اولان برهان الدین حیدر هروی حضرتلرندن اخذ ایلدی اول بحر زخار دانش دیرینه کنارك شرف افاضه سیله ملاخسرو اصداف اجوافی کوهر ازهر عرفان وجوهر ابهر فضل وایقان ایله ملأن اولوب ساحهٔ باحهٔ خاطرینك هر کنجنده بر کنج فراوان یاتور اولدی مصرع * درکنج دلش کنج فراوان بودست * بومقوله استاد نقاد عالمك حقنده صرف نقود اجلال واعظام ایلمك ذمت همت اعاظم سلاطینه مثابهٔ دینده اولدوغی مقرر اولمغین مناصب سامیهٔ المراتبدن محمیهٔ ادرنه ده شاه ملك مدرسه سی اول فاضله صدقه اولندی فاضل مذکورك برقرنداشی اول زمانده محمیهٔ مذکوره مدرسه لرندن حلبی مدرسه سنده مدرس اولوب طلاب کمال اکتسابه درس وافاده اوزره ایکن مؤلف شقائقك جدی مولانا خلیل

مرویدرکه مولا خسروك باباسی
فرامرز اکراددن وارساق
ولایتنده سیواس ایله توقات
اورته سنده توطن وتمکن ایدوب
اول قریه ده مزار وبنا ایلدی
درر غرر نام کتابك خاتمه سنده
انا الفقیر محمد بن فرامرز بن علی
عاملهم الله بلطفه الخفی والجلی
دیدی بوندن فهم اولنورکه
جدینك ادی علیدر

مرویدرکه مولانا خسروك
جلال الدین ادلو براوغلو اولوب
مدارس شریفه دن تبریزده
الی اقچه ایله مدرس ایکن وفات
ایلدی

اول فاضل جليلك طلبه‌سندن ايدى مولا ناى مومى اليه وفات ايدوب سائر دانشمندلرى بر رملايه توزيع وتوجيه اولندقده مولانا خسرو ومولانا خليلى محروسهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنده مدرس اولان مولانا يوسف بالى ابن مولانا فنارى يه ارسال ايلدى نقل اولنور كه مولانا خسرو شاه ملك مدرسه سنده اثناء اشتغالنده سعدالدين تفتازانى نك مطول نام كتاب مستطابنه حواشى تنميق ايلدى اتفاقا سيدى احمد قريمى قدم كرم ايله بوم رومه كلدوكنده آبروى ممالك عثمانيه اولان محميهٔ ادرنه يه اوغرايوب اول ديارك فضلاسيله مصاحبت علميه ايلدى بوصدد ده مولانا خسروكندونك اول كتابنى مولانا سيدى احمد قريمى يه نظرلرى تعلق ايلسون ديو ارسال ايلدى سيدى احمد قريمى اول كتابه عين اعتراضله نظر ايدوب اول حاشيه‌نك حواشى سنده اسولهٔ كثيره واعتراضات غزيره تسويد ايلدى مولانا قريمى نك هر برسؤالنك دندانهٔ سينى ارهٔ جانكاه ولام لوم آميزى چنكال غموم وقلاب هموم اولمغين مولانا خسرو سواد مداد كبى قراروب حروف هجا كبى پريشان حال اولدى بوفعلك انفعالندن مولانا قريمى يى الزام وافحام قصد ايدوب اعالىٔ اهالى وموالىٔ ذوى المعالى ايله ضيافته كتوروب نعماء جزيلهٔ جليله بذل ايلدى مولانا خسروكندونك وملا قريمينك لسان قلم ايله تحرير ايتدوكى كلماتى زبان عذب البيان ايله تحريردن تقريره كتوروب تحقيقات بارعهٔ ساطعه وتدقيقات فائقهٔ رائقه ايله اول مجلسده كندونك مقالات پركمالاتى تحقيق وتقرير ومولانا قريمينك سوزلرينى تزييف وتغيير ايلدى ❊ شعر ❊ كسى كو بركسى بدساز كردد ❊ بدوز ودى همان بدباز كردد ❊ مولانا قريمى اول مقامده مولانا خسروك اجوبهٔ مسكته سيله ملزم اولوب تقرير ايتدوكى تحقيقات صنيعه سنى صحائف لطائف قبولده ثبت ايلدكدن صكره كندونك خطاسنه اعتراف ايدوب روى تقصيرى سوى اعتذاره توجيه ايلدى ❊ قطعه ❊ زمن كر خردهٔ آمد مكن عيب زخردان خرده نبود عيب وعارى ❊ شفيع آورده ام پيش توانيك ❊ رخ زردى وچشم اشكبارى مولانا خسروك قرنداشى محروسهٔ ادرنه حفت بالميمنه ده وفات ايلدكده تصرف ايتدوكى حلبى مدرسه سى اكه تفويض اولندى مومى اليه اول مدرسه ده اعلام افاده واحكام افاضه ايدر ايكن قاضيعسكر نصب اولنوب عساكر نصرت مآثرك جمهور امور شرعيه سينك اعنهٔ فصل ووصلى اول فاضل فاصلك قبضهٔ تصرفنه تسليم اولندى ثقات رواتدن منقولدر كه مرحوم ومغفورله سلطان مراد خان حضرتلرى وفاتندن برقاچ ييل مقدم نزهت سراى دماغنده متمكن اولان سلطان غرور ونخوتى واقاليم قلبنه استيلا ايليان لشكر سواى سلطنتى دفع ورفع ايدوب سكز يوزقرق يدى سنه سنده مملكت درونى حب جاه كبى دشمندن تخليه ايلدكده مسند مشيد خلافته اوغلى سلطان محمد خانى خلافته اجلاس ايلدى ❊ شعر ❊ كفت ماراتوآن فرزندى ❊ كه‌نوازى جهان بخرسندى ❊ هرچه كفتى زرأى خوب سرشت خردش برنكين دل نبوشت ❊ سرتوزينى كه سرورى همه‌را ❊ سرشبان هم تو باش اين رمه‌را تاجدارى سزاى كوهر شت ❊ تاج باماست ليك برسر تست ❊ بوجلوس مستعارك عقبنده مرحوم سلطان محمد خان حضرتلرى مولانا خسروى قاضيعسكر نصب ايليوب سائر متصدران صدور صدارتدن انى تصدير ايلدى ❊ قطعه ❊ قاضى القضاة واعنى ❊ من قام فى الدين لله ❊ قدشيد الشرع فضلا ❊ فاسبغ الله ظله ❊ بوصدد ده اطراف اعداى دين ودولت ومخالفان ملك وملت تغلب ايدوب عساكر اسلام سلطان مرادك ينه تخت سلطنته جلوس ايتمسنى الزام ايلدكلرنده مشاراليه سلطان مراد محروسهٔ مغنيسادن قالقوب سرير سعادت مصير عثمانيه جلوس ايتمك نيتنه كلدكده سلطان محمد خان حضرتلرينى معزول ايدوب مغنيسايه كوندردى ❊ شعر ❊ خطرهاست دركار شاهان بسى ❊ كه باشاه خويشى ندارد كسى چواز كينهٔ برفروزند چهر ❊ بفرزند خود برنيارند مهر ❊ اركان دولت واعيان سلطنت

ثوابت كبى برلو يرنده ثابت اولوب منصبلرى خاطر يچون سلطان محمد خانله مغنيسايه كتمكى بريسى اختيار ايلمدى لكن مولانا خسرو شيرين بيان سلطان محمد خان حضرتلرندن ايرلميوب اول نهال باغ سلطنته كمال مهرندن سايه كبى مفارقت ايلمدى ❊ مصرع ❊ همچو سايه شد بان مهرش ملازم صبح وشام ❊ سلطان محمد حضرتلرى مولانا خسرو وه سائر اركان كبى سنده منصبكدن ايرلميوب يركده قالمق كركستن ديو ابرام ايلدكجه قالمازين زيرا جناب شريفكى زمان عزلده ترك ايلمك حدود دوائر مروتدن خارجدر ديدى بو داعيه ايله ملا خسرو نقطهٔ پركار كردار مقامنده استوار اولوب دائرهٔ ثبات وقراردن طشره قدم باصمدى ❊ مصرع ازدائرهٔ خود نزد آن سروقدم ❊ مولانا خسروك بو وضعى طابع طبع پادشاهيده مانند نقش نكين جايكير اولوب سلطان محمد خان مرحومك خاطر عاطرنده يرايلدى ايكنجى نوبتده نشيمن سلطنتده جالس اولدقده وصداء كوس سلطنت وآوازهٔ كرناى عدالتله عوالم طولدقده ديدن سلاطين ديندا ران عدل آيين اوزره احياء سنت شرع پروى واقامت شيمهٔ هنر كسترى ايتمكيچون ملا خسروه هركون اقچه وظيفه تعيين ايلدى منتهاى متكاى سلاطين ماضيه ونشيمن كاه قديم قويم قياصرهٔ سالفه اولان محروسهٔ قسطنطينيه مسخر شمشير تسخير اولوب الويهٔ فتح پيكر سايه كستر اولدقده اكه اول قاضى اولان مولانا حضر بك افنديدن صكره ملا خسرو قاضى اولدى پادشاه مكارم پرور نفس قسطنطينيه قاضيلغنى وخواص وغلطه واسكدار قاضيلقلرينى واياصوفيه مدرسه سنى جمع ايدوب بو ايكى نوع خطيرده اولان مناصبى اول وحيد زمانه يه صدقه ايلدى ارباب طلب هركون ضحوهٔ نهارده قاضىٔ مزبورك دولت خانه سنده جمع اولوب تغدى ايلدكلرندن صكره اول شهسوار ميادين فضائلك آتى اوكنجه روان ودوان مدرسه يه واررلر ايدى امر تدريس وافاده تمام اولدقده كرو اسلوب مشروح اوزره اوينه كتورررلر ايدى مومى اليه مربوع القامه وعظيم اللحيه متودع ومتبرع صاحب سكون ووقار برذات بذر كوار ايدى جملهٔ اوقاتنده البسهٔ رديه وثياب دنيه كيوب باشنده امام اعظم تاجى اوزره عمامهٔ صغيره صار ينور ايدى ❊ شعر ❊ همچو صوفى در پلاس وصوف باش ❊ وزصفتهاى خدا موصوف باش ❊ دربرت كوكسوت نيكو مباش ❊ زير پهلو جامه خوابت كو مباش ❊ ايام اسبوعدن جمعه كونى اولدقده عبرت نماى عالم اولان اياصوفيه يه واروب نمازى انده ادا ايدر ايدى داخل جامعه داخل اولدقده جملهٔ خلق تعظيم ايچون اياغ اوزره قالقوب محراب قربنده تهيئه اولنان مقام معهوده وارنجه يول ويررلر ايدى مرحوم سلطان محمد خان شه نشيننده بو حاله ناظر اولوب وزراء آصف مكانه ابو حنيفهٔ زمانه در ديو مولانا خسرويى كوستروب هر زمانده انك ذات شريفى ايله افتخار وابتهاج ايدر ايدى شعر ❊ مفخر عالمان سبحا نيست ❊ فى المثل بو حنيفهٔ ثانيست ❊ مومى اليهك بى نهايه عبيد وجوارى سى وار ايكن كيرو مطالعه خانه سنى كندولر سلوب سپوروب چراغ وشمعنى بنفسه اويارر ايدى سوالف ايامده خدام استخدام ايتمين ديو وعد وعهدلرى سبقت ايتدوكى سببدن بو وعدهٔ دائما انجاز وايفا بيورررلر ايدى ❊ شعر ❊ ازعهدهٔ عهد اكر برون آيد مرد ازهرچه كمان برى فزون آيد مرد ❊ مشاغل قضا وتدريسه كمال توغل اوزره ايكن كتب اسلافدن بزينى استنساخ ايدوب هركون ايكى ورق يازمغى التزام ايتمشيدى بو سببدن ملا خسرو وفات ايلدكده كندو خطيله كتب معتبرهٔ معتوره دن چوق نسخه سى بولنوب جمله دن ايكى شرح مواقفى قالمش ايدى بعض علماء زمانه تبركا اول ايكى شرح مواقفى اللى بيك اقچه يه اشترا ايلديلر مرويدركه سلطان محمد خان حضرتى وليمهٔ عظيمه ايدوب زمرهٔ علمانه كيفيت اوزره اوطورمق مناسبدر ديو مولانا كورانى ايله مشاوره ايلدكده مولانا كورانى بزم ايچون اوطورمق لازم دكلدر خدمت بزمدر ديو جواب بيورديلر بو جوابدن پادشاه حضرتلرى

ثلثيلك

كمال مرتبه حظ ايدوب نهايت سرور ايله مسرور اولدوغندن مجلس همايونده جانب يمينى مولانا كورانى يه وجانب يسارى مولانا خسروه تعيين ايلدى مولانا خسرو بوطرز بديع الاسلوب سمته مخالف وبوجلوس مقتضاى مقامه ناموافقدر ديو جانب يسارده اوطورمغى اختيار ايتميوب حميت جبلتى مقتضاسنجه اول مجلسه وارمامغى مقرر ايلدى بومعنايى ورقه ايله اركان دولته اعلام ايدوب بنم اول مجلس همايونه وارمادوغم غيرت علميه مك اقتضاسيدر ديدكدنصكره سكزيوز يتمش يدى سنه سنده كبى ايله محروسهٔ بروسه يه كچوب انده برمدرسهٔ ارم بنياد آباد ايلدى مدرسهٔ مرقومه ده درس وافاده يه مشغول اولوب كندو عالمنده كچنور ايكن سلطان محمد خان حضرتلرينه ندامت استيلا ايدوب فاضل مرقومى استانبوله دعوت ايلدى ❊ فرد ❊ هركه درپايان كارى ننكرد ❊ عاقبت روزى پشيمانى خورد ❊ مولانا خسرو امتثالا للامر العالى محميهٔ مذكوره يه كلدكده منصب فتوى اعطا اولنوب انواع اعزاز واعظام اولندى مبانىٔ وصول دارالنعيم اولان مبانىٔ خيرات وصدقات جاريات قسمندن داخل قسطنطنيه ده مواضع سنيه ده متعدد مساجد بنا ايلدى ❊ شعر ❊ معروفك السارى انيسك كلما ❊ ورد الظلام بوحشة الغبراء ❊ وضياء ماقدمته من صالح ❊ لك فى الدجى بدل من الاضواء ❊ هجرت نبويه دن سكز يوز سكسان بش سنه سنده جمعه كوننده شعبان آينده محروسهٔ قسطنطنيه ده وفات ايدوب جناب حضرته اتصال ايلدكده جسد شريفنى محميهٔ بروسه يه ايلتوب انده اولان مدرسهٔ شريفه سنده دفن ايلديلر مولاناى مرقوم شرح مطوله حاشيه وفن اصولده تلويحه حاشيه تأليف وتصنيف ايلدى وقاضى بيضاوى حضرتلرينك تفسير شريفلرينك اوائلنه حواشى تعليق ايليوب يد بيضا اظهار ايلدى وعلم فقهده دررنام برمتن ثريا نظام وغرر نام برشرح پروين التئام تنظيم ايلدى ❊ شعر ❊ سخنش زادهٔ جانست وكهر زادهٔ كان ❊ بل كه دريا خجل ازطبع كهرزاى ويست ❊ پيش طبعش كه ازولولوء لالا خيزد ❊ نام لولو نتوان برد كه لالاى ويست ❊ ودخى علم اصولده معارج مدارج شريعت محمديه يه ارتقايه ووصوله داعى اولان مرقاة الوصول نام متن متين ومشاهدهٔ جمال مخدرات حقائق اصوله باعث وبادى اولان مرآة الاصول نام شرح رزينى تأليف ايدوب بومتن وشرحده علماء متقدمين جمع ايتدوكى فوائد جليلهٔ جزيله دن زائد بى نهايه لطائف صنيعهٔ بديعه ايراد ايلدى ودخى معركه آرا اولان مسئلهٔ ولايه وتفسير سورهٔ انعامه متعلق بررساله تسويد ايدوب اول يكانهٔ عالم هر بر يسنده حقايق لطيفه ذكر ايلدى ❊ شعر ❊ زتصنيف تواى شاه افاضل ❊ روان ديدم دوصد بحر فضائل بالفاظى كه ازسحر حلالش ❊ خجل شد هر زمان سحبان وائل ❊ بكنه نكتهابش عقل دراك نيابد ووكر جويد وسائل ❊ ببرهان احتياجت نيت درفضل ❊ همين بس برهز هايت دلائل علوم اولين وآخرين را ❊ باخر برده چون علم اوائل ❊ تذييل ❊ تتبع كتب معتبرهٔ متداوله ايليان اكابر علمانك بريسنك خطندن مترجم دركه ❊ مومى اليهك تلخيص نام كتابه شرحى وفخر الاسلام پزدوينك اصولنه حاشيه سى وحاشيهٔ عضده حاشيه سى وسيد شريفك شرح مفتاحنك اوائلنه حاشيه سى ومولانا على روميك اسوله سنه اجوبه سى واردر بونلر شقائقده مذكور ومبرور دكلدر مومى اليه بودكلو كمالات عاليه ايله كاه كاه شعر ديمكه تنزل ايدر ايدى بومطلع انك اشعارندندر مطلع ❊ باشمه بزم غم عشقكده جام افسر يتر ❊ زخمكيله قانلو پيراهن قباى زر يتر ❊ مولاناى مومى اليهك محروسهٔ ادرنه ده قاضيلق عنوانيله معنون تمسكات شرعيه سى بى نهايه در بوجمله دن صح ماتضمنه عندى حرره محمد بن فرامرز القاضى بادرنه المحمية توقيعيله موقع برحجتى كوريلوب تضاعيف حجنده ثلثة آلاف درسم سلطان مرادى سوزى مسطور ومحرر وخاتمهٔ كتابده جرى هذا فى اوائل شوال المبارك لسنة ثلث وخمسين وثمانمائة تاريخى مرقوم ومقرر بولندى وسكزيوز اللى برتاريخيله مورخ برحجتى دخى كورلدى مولانا خسرو مرحوم سلطان مرادخان

غازينك زمان سلطنتنده ادرنه قاضيسى اولدوغى مقرردر بومعنى شقائقده مذكور و بوحالت
اول كتابده مزبور ومسطوردكلدر مومى اليه ملا خسرو حضرتلرينك وفاتنه اصحاب تواريخدن
بركسنه بوتاريخى ديدى ❊ تاريخ ❊ خسرو قد كان فى ايامه ❊ عالما فى امر فتوى قائما ❊ مات
فى شعبان يوم الجمعة ❊ فى فراش العز كان نائما ❊ وهو مرحوم لما تاريخه ❊ رحمة الله عليه
دائما ❊ برمورخ دخى بوتاريخى ديدى ❊ مات رئيس العلماء ❊ ودخى بو بيتى ديديلر ❊ كرد خسرو
ازجهان مكتوب طى ❊ طى خسرو آمده تاريخ وى سنه ٨٨٥

مولانا خيرالدين خليل بن قاسم بن حاجى صفا رحمة الله عليه

مؤلف شقائقك باباسى جانبندن جديدر مومى اليهك مولانا خيرالدينك جد اعلاسى جنكيز خان
بدكمانك ايقاد ايتدوكى آتش فتنه نك شرر شرورينك مشارق ومغاربه شمولى زماننده بلاد
عجمدن ديار رومه صوبنه فرار ايليوب نواحئ قسطمونيده قرار ايلدى ❊ شعر ❊ كرشادنه ئى
نودر ديارت ❊ روز ودسوى ديار ديكر ❊ ور زانكه جفا رسد زيارى ❊ بكذارو بكير يار ديكر
هر روز برو به بوستانى ❊ مانند صد هزار ديكر ❊ اول والئ ولايت كرامتك بركات دعوات
صالحاتى سببيله كندولر حال حياتنده مرجع ارباب حاجات اولدوغى كبى تربت والا رتبتى دخى
مطاف اصحاب مناجات اولمشدر ومظان اجابت اولمغله شهرت بولمشدر ❊ مصرع ❊ آنچه
مى جستم زخاك قبر او وايافتم ❊ مرحوم مرقومك محمود واحمد وحاجى صفا نام اوچ اوغلى
وحاجى صفانك قاسم نام براوغلى وقاسمك خليل ادلو براوغلى وارايدى بوجمله ده مولانا خليلدن
غيريسى غايت مدارك مسالك كمالات انسانيه يه ونهايت معارج مدارج ملكات نفسانيه يه
واصل اولمدن وفات ايلديلر ❊ مصرع ❊ لطف حق بار وح ايشان تا بمحشر يار باد
مومى اليه مولانا خليل مبانئ علومى قسطمونيده قرائت ايدوب حليهٔ قابليت كمال وحلئ كمال
قابليت ايله متحلى اولدقدنصكره ترك ديار ايدوب محميهٔ بروسه ده مارالذكر بشير اوغلندن
ومحروسهٔ ادرنه ده حلبى مدرسه سنده مولانا خسرو برادرندن وعلم حديث وفن تفسيرى مولانا
فخرالدين عجميدن تلمذ ايلدى دفعهٔ ثانيه ده محميهٔ بروسه يه واروب سلطان مدرسه سنده مدرس
اولان مولانا يوسف بالى ابن مولانا فنارينك دانشمندى اولدقدنصكره مولانا يكان حضرتلرينك
خدمتنه واصل اولوب انلرك تمشيت تربيتيله غايت فضيلت ونهايت مزيت ايله شهرت بولدى
ولايت قسطمونى پادشاهى اسمعيل بك مولانا يكانه خبر كوندروب طاشكوپرى نام قصبه ده
مظفرالدين مدرسه سى محلول اولدى اول مدرسه ده افاده وافاضه ايتمكه آدم لازمدر بوجانبه
برارجمند دانشمند كوندرك ديدكده مولانا يكان اعيان طلبه سندن مولانا خليلى تعيين ايدوب
مومى اليهك صوب صواب مآبنه انى ارسال ايلدى مذكور مبرور اسمعيل بك مقابلهٔ تدريس
وافاده ده مدرسه محصولندن يومى اوتوز اقچه وظيفه وتفضلا كندو طرفندن باقركوره سى
محصولندن يومى اللى اقچه وظيفه تعيين ايلدى مولانا خليل بومنوال اوزره نعمت متوافره
وعزت متكاثره ايله تعيش ايليوب انجمن كامرانى ونشيمن حسن زندكانيده شاهد دلفريب
مطالب دنيويه يه واصل اولدى ❊ مصراع ❊ يكباره مطالبش ميسر بودست ❊ لكن تقلبات
روزكار ايله وهرج ومرج چرخ ناهموار ايله سلطان محمد خان عليه الرحمة والرضوان
مشاراليه اسمعيل بكك ولايت قسطمونى يه استيلاسنى رفع ودفع وقوت وشوكتنى خفض
وكسر ايدوب اول مملكتك شرائف واردات ولطائف متوجهاتى خزائن موروثه يه الحاق
وضم ايلدكده باقركوره سنك محصولات خالصه سنه شوائب بدع مخترعه واحتمالات خدع
مبتدعه قاريشوب انك قرلى چيقمشيدى ❊ مصراع ❊ زبدعت روى عالم زرد وشد ❊ فاضل
مومى اليه بومقوله مشوش ومزيف نسنه يه ال قارماغيله التون آدم باقر اولور ديو احتمال ويرمكين
اندن اعراض وامتناع ايليوب كمال ورع وتقواسندن باقركوره سى محصولندن اولان اللى اقچه

وظيفه سنى ترك ايلدى * شعر * انكه از حق دوستى دارد طمع * در محبت كاذبش دان بى دروغ * چيست تقوى ترك شبهات وحرام * از لباس واز شراب واز طعام * وقتا كه سلطان محمد خان عليه الرحمة والغفران محروسهٔ قسطنطينيه ده انشاء خيرات وافشاء حسنات ايچون مدارس ثمان جنان نشان وهفت آسمان بنيانى بنا ايلدكده كندونك خواجه سى اولان مولانا خير الدين ملا خليلى مدحات بليغه ايله مدح ايدوب اول كشى بندن اوقومشدر بن بيلورم ايوكسنه در مدارس مذكوره نك برى انلره توجيه اولنمق كركدر ديو سوق ايلدى پادشاه مغفرت اشتمال امر شريف ارسال ايدوب ملا خليلى محروسهٔ قسطنطنيه به دعوت ايلدكده اعراض وامتناع ايليوب بو منصب خطير والاخطرده حب جاه كبى خطر عظيم احتمالى واردر انك قبولى مخائل غوائل كثيره وشوائب نوائب غزيره يى متضمندر جائزدر كه بو علاقه ايله بنم رقاب احوالم قيود مختلفه وغل اعتبار ايله مقيد ومعقود اولوب چهرهٔ عصمتم چشم زدهٔ وصمت اولا بو مقوله محاذير نامعقوله ايراث ايتمك احتمالى اولان نسنه بكا كركمز ديو مدرسهٔ مذكوره يى قبول ايلمدى * شعر * كار دنيا بجمله بازى دان * ترك او عز وسرفرازى دان * حب دنيا ترا تبار دهد * مى نداده ترا خمار دهد * اعتبارات او بود بسيار * خطر او نداشت حد وشمار * مرآت صفا صفات خاطر عاطر پادشاهيده بو معنى صورت پذير اولوب آينهٔ ضميرنده بو امر معكوس منعكس اولدقده كمال انحراف افندن ملا خليلى مظفر الدين مدرسه سندن عزل ايلدى * شعر * دل شاهان كه نازكست بسى * منحرف باشد او يك نفسى * مشو از التفات او تو دلير * كه بود خنده اش چو خندهٔ شير * اول سرفراز خاندان خلافتك قلب صلبى بو وضع جان خراش اوجندن ناخن قلق واضطراب ايله خراشيده اولمغين فاضل مشار اليه منصب طلب ايتمك ايچون محروسهٔ قسطنطنيه يه كلدكده اكا اقامته اجبار واكراه ايتمكى تصميم ايلدى اول فاضل بزركوار بو معنادن خبردار اوليجق فراغت مسلكنه سالك اولوب من بعد قسطنطينيه طرفنه توجه ايتمكدن نكول وعدول ايلدى بلاد مذكوره نك بعض اغنياسى اول چابكسوار مضمار فضائلك منتهاى ملتجاى اصحاب حاجات اولان محروسهٔ قسطنطينيه يه كتمدوكنى پاى قدرت ومكنتى لنك وكفهٔ كفايت وراحت معيشتى تنك اولدوغندن كمان ايتمكين اخلص اموالندن اون بيك اقچه افراز ايدوب بونكله تهيئهٔ اشتات اسباب سفر ايليكز ديو نقود مرقومه يى نقاد عالمه بذل ايلدى * مصراع * عجب وصفبست بذل ولطف واحسان * مولانا خليل جليل القدر مبلغ مرقومى قبول ايتميوب سببنى بو يوزدن بيان ايلديكه مقسم ارزاق طوائف انام اول رزاق خلائق عالم ومقدر مدبر اقوات اوقاتك جناب جلالت نصابيدر * شعر * رزق آمد پيش هر كو رزق جست * رنج كوششها ز بى صبرئ تست * جمله را رزاق روزى مى دهد * قسمت هريك به پيشش مى نهد جنس مخلوقك بنى نوعنه رزق بخش ايلمكده مكنت واستطاعتى عاريتيدر بونلرك سببيتدن غيرى حيثيتى و وساطتدن غيرى شيئيتى يوقدر حضرت رب الارباب واسع العظموت واراً يكن محضا وساطتيله كوافل مواهب الهيه اولنلره مراجعت حقدن رجوع وعدولدر وحضرت باريدن غيريدن يارى طلب ايلمك طريقهٔ ارباب البابدن نكولدر بو سببدن اوتورو بكا سزك احسانكز كركمز ديو استعفا ايلدى * شعر * از غير خدا ايت مطلب روزى خويش * انكار نداري تو با وكرم ويش * مولانا خليل بنم زمان فراغتمده اولان سعت رزق و وسعت مال اوان منصبمده اولان وسعتمدن زياده ايدى ديدى * شعر عربى * مازال متكلا على * رب السموات العلى فهو المذل عداته * وهو المعز لذى الولا * باقر كوره سى نام مملكتك خلق وضيع ووقيع باسرهم تضرع بسيار وتخشع بى شمار ايله ملا خليلى يرندن قالديروب كند و ولايتلرينه التديلر فاضل مرقوم دخى اول دياره مسلما نلره نصيح و پند ايدوب جمعه كونلرنده خلقه وعظ وتذكير

ایلدی هجرت نبویه‌دن سکز یوز یتمش طقوز سنه‌سنده وفات ایدوب تنکنای دنیای دنیه‌دن
نزهتکاه انس قدس نشانه روانه اولدقده جامع شریفده دفن اولندی ❊ مصراع ❊ فریاد ز دست
مرك واز دست اجل ❊ مؤلف شقائق والد عزیزندن نقل ایلدیکه مولانا خلیل مدرسهٔ
مذکوره‌ده قرق یل مقداری مدرس اولوب محراب افاده‌ده جماعت کثیره‌یه افاضه ایتمکین
کندولری مقتدای پیشوای ائمهٔ فنون بلاغت اولدی علم معانی وعلم بیانده وفن تفسیر
وحدیث واصولده فضیلت تامه ومزیت عامه ایله مشتهر اولوب صیت جمیل وذکر جزیلی
ارجاء وانحاء عوالمده منتشر اولدی غلغلهٔ جلالت شان ودبدبهٔ علومکانی مشارق ومغاربه
طولدی ❊ شعر ❊ آوازهٔ فضل تو باطراف جهان ❊ مشهور مشارقست ومذکور زمان
پرشد بکمال دانشت کون ومکان ❊ ممکن نشود علم ترا کرد بیان ❊ اول فاضل پاکیزه سرشتك
عروق پاکنده طهارت صوریه ومعنویه دماء جاریهٔ ساریه کبی حلول وجریان وپناهت حسب
ونزاهت نسب روح روان کبی سریان ایلمشدر اثناء مصاحبتده مورث کلام درون اولان
کلام هزل المامدن کمال مرتبه ومرتبهٔ کمالده متحرز ومتجنب اولوب موجب شجن اولان سخن
مزاح آمیزدن متمتع برمتشرع کسنه ایدی ❊ قطعه ❊ ذوسماح وجمیل وندی ❊ واجتهاد
وعفاف وصلف ❊ وفعال محرزات للعلی ❊ ومعال معجزات من وصف ❊ حضرت رب الارباب ایله
حسن معامله ایتمکیچون مساجد ومعابدده خلوت واعتکافی تکثیر وتلاوت قرآن وصوم تطوع
ونوافل صلواتی توفیر ایدر ایدی ❊ مصراع ❊ بانواع عباداتش مداوم ❊ مؤلف شقائق
مرحوم خطیب قاسم اوغلی دیمکله مشهور اولان مولانا محی الدیندن انلردخی شیخ
عبدالرحیم مرزیفونی خلفاسندن علی نام برصوفیدن حکایت ایلدیکه ممالك عثمانیه‌دن
شامهٔ سواد روی زمین اولان محروسهٔ قسطنطنیه هنوز فتح اولنیوب سائر ممالك موروثه‌یه
الحاق اولنمدن شیخ عبدالرحمن ارزنجانی حضرتلریله ایکیمز کفره جانبندن اجازتله داخل
محروسهٔ مذکوره‌یه داخل اولدق محروسهٔ مذکوره‌ده معبد سوالف طوائف اولان ایاصوفیه نام
العجوبه نمای ابامده ساکن اولان رهابین ایله شیخ حضرتلری توحیدده متعلق مباحثه ایدوب
مقدمات مسلمه‌لری ایله الزام وافحام ایلدی بو تقریب ایله قرق مقداری رهبان مسلمان اولوب
اول ثمرهٔ شجرهٔ کرامتك انفاس مبارکه‌سی ثمره‌سنده مذکورلرك حدائق قلب صنوبری الشکللرنده
دوحهٔ ایمان منصوب ومرکوز اولدی ❊ شعر ❊ دلش چون عرض ایمان کرد تلقین
لب از شهد شهادت ساخت شیرین ❊ ز کنج صدق چون بر کف گهر داشت ❊ بایمان در رست
انگشت برداشت ❊ وطن می جست ان کوی سعادت ❊ نشان می دادش انگشت
شهادت ❊ شرف قدومیله دولت ایقلرینه کلوب شاهد فتح وظفر اول دیاره ایاق باصمق مقدر
ومیسر ایدوکی مبشر اولدی لکن اول مهتدیان جادهٔ اسلام کندولرك میوهٔ ایمان واسلامنی
کفار خاکسار کوروب سنك جور وجفایه طوته‌لر دیو خوف ایلدکلری سببدن اول دوحه‌نك
اغصان وشجوننی اظهار ایلمدی بضایع بدایع اسلام وایمانلرینی صندوق سینه‌لرنده پنهان
ایدوب اول کوهر کرانمایه یی حقهٔ کتمانده بر وجهله نهان ایتمشلر ایدیکه هیچ بریسی کلید اندیشهٔ
اشکال پیشه کبی دل اغزو یرمیوب کلمهٔ توحید ایله اولبابدن نسنه آچمزلر ایدی شیمهٔ قدیمه‌لری
اوزره لباس کفر وشعار ضلال ایله تستر ایدوب حصار منیع جحود وانکارده تحصن ایتمشلر ایدی
مصراع ❊ سر عشق دوست از اغیار پنهان خوشترست ❊ محروسهٔ قسطنطنیه فتح اولدوغی
زمانده مسلمان اولان رهباندن التی نفر راهب راغب الی الله حیاتده بولندی شیخ عبدالرحمن
ارزنجانی حضرتلری محروسهٔ قسطنطنیه‌دن موطن اصلیسنه عودت ایلدکده یوللری
طاشکوپری نام قصبه‌یه اوغرایوب بونده بر متشرع ومتورع مدرس واردر انی زیارت ایتمك
بزه لازمدر دیو فاضل مرقومك قپوسنه واروب بونده میدر دیو سؤال ایلیوب ایچرودن فلان

مسجده درديو خبر ويرلدكده اول مسجده روانه اولديلر ❊ شعر ❊ ازثبات خودم اين نكته خوش آمد كه مرا ❊ ازسر كوى توازپاى طلب ننشستم ❊ شيخ عبد الرحمن حضرتلرى اول مسجدك قپوسنه واردقده كندو پرمغنده اولان خاتمى چيقاروب راوىٔ مزبور على نام رفيق شفيقنه ويروب بونى حفظ ايله زيرا بومدرس افندى برمتشرع ومتبرع ومتقى ومتورع كسنه در محتملدركه خاتمدن اول مشاراليه بالبنانك فص قلبنده نقش انكار منتقش اوله انك سببيله شرف دستبوسدن محروم اولورز ديدى عقيب ذلك اول مسجدك داخلنده انواع تعظيم وتكريم ايله مولانا خليله ملاقى اولوب مصاحبت شريفه لريله استيفاء مرام ايلدكدنصكره برى برينه توديع ايدوب مفارقت ايلديلر ودخى مؤلف شقائقك والدى مولانا خواجه زاده حضرتلرندن حكايت ايلديكه مولانا خيرالدين اوائل تحصيل ومقدمات تكميلده ايكن محروسهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنده ساكن اولوب بعض متأدينه تعليم ايدر ايدى اثناء درسده تحقيق مقام وتدقيق مرام ايدوب بروجهله ترقيق كلام ايدر ايديكه استماعندن تلذذ ايتدوكمزدن هركون درسنه مترقب ومنتظر اولوب افاده يه بدأ ايلدكده كوش هوشله استماع ايدر ايدك اكر حداثت سن وعنفوان جوانى بزه مانع اولمسه بركات انفاس متبركه لرندن تبرك ايدوب تعلم وتلمذ ايلمك مقرر ايدى

مولانا محمد زيرك رحمة الله عليه

عالم صباده حاجى بيرام حضرتلرندن اوقويوب شير بستان افاده سندن مستفيض وسيراولدقده مذكورك ارحام افهامندن آثار جميله تولد ايلدى سيماء طلعت همايوننده ذكاء ماننده ذكا مشاهد ومعاين اولمغين حاجى بيرام سلطان اكا زيرك ديو لقب وضع ايلدى ❊ مصراع ❊ تافت از رخسار اونورذكا همچون ذكا ❊ اثناء تحصيلده مولانا خضر شاه افنديدن فنون عالية الشئونى اخذ ايدوب تكميل ملكات انسانيه ايلدكدنصكره مناصب جزيلة المراتبدن محميهٔ بروسه ده سلطان مرادخان غازى حضرتلرينك مدرسه سنده مدرس اولدى مرحوم سلطان محمد خان محروسهٔ قسطنطينيه يى فتح ايدوب قمهٔ پروين وقبهٔ چرخ برينه همسر اولان اوجات رفيعه سنده لواى والاى اسلامى نصب ايلدكده اطلال مدرسهٔ علوم منطمسه يى تجديد ايچون ثمانيه مدرسه لرندن مقدم كنائس كفار خاكساردن برقاچ عدد كنيسه يى شعائر عشائر اسلاميه اوزره مدرسه يه تبديل ايلدى ❊ قطعه ❊ شهنشاه عادل كه درد وراو كنائس مدارس شده بى الم ❊ درايام اواهل فضل وصلاح ❊ برآسوده انداز غم ورنج وهم بومدارس عالية الاقتدار وسامية الاطوارك بريكه زيرك يوقوشى ديمكله مشهور موضعده انلره اضافتله معروفدر مولانا زيركى بروسه ده مدرس اولدوغى مدرسه دن اول مدرسه يه نقل ايدوب يومى اللى اقچه وظيفهٔ نظيفه تعيين ايلدى مولاناى مزبور مبلغ مرقومك يكرمى اقچه سنى لوازم وحوايجنه صرف ايدوب زياده سنى حاجى بيرام حضرتلرينك فقراسنه ارسال وايصال ايدر ايدى ❊ شعر ❊ فتى ملئت صحائفه اجورا ❊ ستنشرها الملائك يوم النشور ❊ فيعطينا الكثير ولايراه ❊ لافراط السماحة بالكثير (جزاه الله خيرا) فاضل مذكورك عبادات وطاعاته اشتغالى علم وعرفانه اشتغالنه غالب اولوب اغلب اوقاتى عبادته مصروف ومعطوف ايدى مصراع ❊ اغلب اوقات اوصرف عبادت شده ❊ مرويدركه سلطان محمدخان حضرتلرينك مجلس همايونده بركون دعواى فضيلت ايدوب سيد شريف جرجانيدن مزيت ادعا ايلدى شعر ❊ بادادهانش تلخ كه عيب نبات كفت ❊ خاكش بسركه منكر آب زلال شد ❊ پادشاه جم حشمت فاضل مزبورك سهام كلام سينه كذارندن مجروح الخاطر اولوب سيد شريف جرجانى يه تير طعنه ايله سوز آتدوغندن رنجيده بال اولدى بوجراحتله فاضل مرقومى الزام التزام ايدوب لحم الخام ايله تفحيم تصميم ايلدى ❊ قطعه ❊ برخلق تفضل مكن اى مرد خداى

زيرك يوقوشى ديدكلرى محل انلره اضافتله معروفدر

البته رسد

البته رسد زيك طرف آزارت ❊ دست توچوبالا نشود ازهمه دست ❊ سودى نكند تكبر وانكارت ❊ بومأمول حصوله وصول بولسون ديو مولانا خواجه زاده يى يرليغ بليغ بلاغت آيا تله محميهٔ بروسه‌دن سلطان مدرسه‌سندن كتوردوب مولانا زيرك ايله مباحثهٔ علميه ايله كز ديو امر ايلديلر منقولدركه خواجه زاده حضرتلرينك برهان توحيدده مقدمات ومباديسى وهميات ومغالطاتله مخالطه‌دن خالى برسؤالى وقياسات مستقيمة الصوركبى عكس نقيض وعدم انتاج احتمالى مسلوب بديع الاسلوب برسوزى وار ايدى اول سؤالى الفاظ بديعهٔ صنيعه ايله تحرير ايدوب تحرير مذكوردن جواب التماس ايلدى مولانا زيرك دخى جواب صواب نصاب تسويد وترقيم ايدوب چنكال لام سؤالك علاقه‌سنى قطع ايلدكدنصكره سوء باقى كلامى مبحث مرقومدن دفع ايلدى فاضلان مرقومانك هر برى رشتهٔ كلامى كندو جانبنه چكوب سررشته بنم الده‌در ديو دعوى ايتمكين پادشاه جنتمكانك مجلس شريف وحضور منيفلرنده محمود پاشا مرحوم اياغ اوزره طورر ايكن مباحثه ايدوب مولانا خسروى حكم اختيار ايلديلر اولا خواجه زاده حضرتلرى فتح باب مقاله بومقوله مقاله ايله بدأ ايلديكه برهانه انكاردن مدعايه انكار لازم كلمز بو برمسئلهٔ مقرره‌در صكره خواجه زاده توحيدده انكار ايلدى ديو اكفار ايورلسون ديوب دامان عصمت وكريبان عفتنى دست تطاول احتمال كفردن تخليص ايلدكدنصكره مقصوده شروع ايلدى اساس كلامى اصلندن تأسيس وترصيص ايليوب مورد اعتراضى تحقيقات بارعه وتدقيقات فائقه ايله احكام ايلدكدنصكره كند وسؤالنى تقرير وتحقيق ايدوب كلامنى خدنك جان كذار كردار تنفيذ ايلدى ❊ قطعه ❊ سرجانزالب لعلش بميان واميكرد ❊ سخنش دردل ياران صفا جاميكرد ❊ مولانا زيرك وفور شهامت وزخور صرامت ايله مقابله ايدوب خصم سابق سائقك القا ايتدوكى تيركلام شائقى سپر جواب صواب كستر ايله رد ومنع ايلدى اول چابكسوار مضمار بحث وجدل حركات فكريه ايله رخسارهٔ حق اوزره ايقاع ايلدوكى كرد اعتراضات وغبار شكوك وشبهاتى مولانا زيرك آستين تحقيق ايله دفع ورفع ايلدى بوايكى جبل شامخ وطود راسخ جادهٔ خلاف ووادئ اختلافه دوشوب هر برى ذراى علياى ممانعه واقصاى قصاراى مدافعه يه تطرق ايلمكين منتهاى مرتقاى كلاملرى ملتقاده التقايه مجال اولميوب كتدكجه ماينلرنده بعد المشرقين بون وبين واقع اولدى ايكيسى دخى كندو واديسنده تك وپوى ايدوب خطوات مساعئ مشكوره‌لريله سرمنزل مقصودلرينه واصل اولمدوغندن وعرصهٔ مباحثه اول كون اخشامه‌دكين نهايت بولمدوغندن يدى كونه دكين هركون پادشاه اسكندردر وشهريار غضنفر فرك مجلس همايوننده مشافههٔ مباحثات كثيره ايلديلر ❊ قطعه ❊ بخصمش هر يكى زان هردوفاضل ❊ بمجلس زهر قهرش را چشانيد ❊ صداى لانسلم‌را درين بحث ❊ به‌نزهتكاه والامى رسانيد ❊ كميت بحث‌را درعرصهٔ راند ❊ همين اسب جدل را مى چهانيد ❊ پادشاه حضرتلرى التنجى كونده بيورديلركه بودكلو زماندنبرو مخاطبه ومكالمه ايله بومحل منحل اولمدى شمدنكرو دخى فيصل بولمق محتمل دكلدر ايمدى ايكى جانبدن برى برينك تحريراتنى استنساخ ايدوب بو كيجه مطالعه وملاحظه ايلسونلر هر برينك خاطر عاطرينه وراى استار غيبدن نيك وبدهرنه وارد اولورسه ولوائح سوانح غيبدن مرآت ضمير صفا سميرنده هرنه نمايش بولورسه تحرير ايليوب يارين مجلسه كتورسونلركه اكا كوره حق وباطل فيصل بولسون وبوايكى جنس جواهرك قيمتلرى بيلنسون ديو فرمان ايلدى بومحلده مولانا زيرك بنم تحريراتمك نسخهٔ مسوده سى مكرر دكلدر المده اولان نسخه‌دن غيرى نسخه سى يوقدر بوايسه بكا لازمدر بونى غيرى كمسنه يه ويره مزم ديدى مولانا خواجه زاده بنم رساله‌مك نسخه‌سى ايكيدر برنسخه‌سنى سزه ويره‌يم برنسخه سنى يانمده القويه‌يم سزك رساله كزى بنم يانمده قلان نسخه‌نك ظهرينه تحرير ايده‌يم ديدى محمود پاشا حضرتلرى

اول مجلس فلك رفعتده مقام خدمتده اياغ اوزره طورر ايكن بلندن دوات وقلم چيقاروب
مولانا خواجه زاده نك اوكنه تقديم ايلدى منقولدركه مولانا خواجه زاده مجلس معهودده
مولانا زيركك رساله سنى يازمغه شروع ايلدكده پادشاه حضرتلرى لطيفه قصد ايدوب فاضل
مسفورك كلمات بديعهٔ براعت آياتنى يازمقده تدقيق نظر ايله كز خطا ايله غلط يازميه سز ديدى
ملا خواجه زاده بومقابله ده جواب ويروب بن بو نسخهٔ يازر ايكن ندكلو خطا ايلسم بنه اصلنده
اولان خطادن زياده اولمز ديو ملاطفه ومفاكهه ايلدى پادشاه حضرتلرى كندولرك
لطيفه سنه موافق لطيفه سويلدوكندن غايتله حظ ايدوب كل كبى خنده ايلدى ❊ مصراع
خنده كرد وغنچهٔ اش بشكفت از باد سرور ❊ فاضلان مرقومان امر پادشاهيله تقريرى
تحريره ومخاطبه يى مكاتبه يه تحويل وتبديل ايدوب ايرتسى ايكى جانبدن تعليق اولنان
رساله لره حضار مجلس امعان نظر ايلدكلرنده مولانا خواجه زاده نك رساله سى منظور چشم
قبول اولوب ميزان اذعانده انك جانبى ترجيح اولندى ❊ شعر ❊ واجب شود كه برسخنت آفرين
كنند ❊ كه اوراجح آمده زسخنهاى ديكران ❊ اقلام فرخنده پيام كه اصدق پيغمبران صدق
انجامدر (انه لقول رسول كريم) مضمونجه انك تأديت وتقويتيله قول صحيح آشكار اولوب
حق صريح نمودار اولدى يدى كونلك تقريرات وتحريراتك مغز ولبى قشر وپوستدن وغث
وسمينى بريبرندن سچيلوب روح كلام وحق مرام نمايان اولدى (الان حصحص الحق) وعسعس
الباطل بومابينده حكم اولان فيصل ربانينك تيغ تحقيق وشمشير تدقيق ايله محال منازعات
ومواد مخاصمات فصل وقطع اولنوب روز معهودده اول محل فيصل بولدى مولانا خسرو
قرعهٔ مزيتى خواجه زاده نامنه صالمغين يمن حسن فال ايله انك سوزى راجح اولدى ❊ شعر
تعالى الله زهى كلك كرامى ❊ چونفخ صور در يحى العظامى ❊ چو عيسى عالمى رابنده كردى
هزاران مرده دل رازنده كردى ❊ زتحريك قلم فرخنده حالت ❊ كه آمدبس نكوزين قرعه فالت
مولانا خواجه زاده نك كلماتى اسباب تأكيداتله مؤكد وادوات تأييدات ايله مؤيد كلام ممهد كبى
مشيد اولوب مدعاسى شهادت شهود مشهود الصدق ايله ثابت وظاهر اولدى بو مجلس سعادت
جلبسك آخرنده پادشاه حضرتلرى خواجه زاده يه خطاب ايدوب مولانا زيركك متصرف
اولدوغى مدرسه سنى سكا تفويض وتقليد ايلدم سنك حقكدر (من قتل قتيلا وله بينة فله سلبه
فحواسنجه انك سازوسلبى كه مدرسه سيدر سلب ونزع ايدوب انى سكا صدقه ايلدم زيرا سنك
تيغ بيدريغ خامهٔ تيزكارك اوجندن فاضل مرقوم جريح وقريح اولوب زهراب مغلوبيتله
كشته اولدى ❊ قطعه ❊ قوم اذا خافوا عداوة كاشح ❊ سفكوا الدماء باسنة الاقلام ❊ ولضربة
من كاتب بمداده ❊ امضى وانفذ من رحيق حسام ❊ مرويدركه فاضلان مرقومان بومرامك
تماميدنصكره مجلسدن طشره چيقدقلرنده مولانا زيركك احباب واحزابى يانته جمع اولوب
كيفيت مباحثه دن استفسار ايلدكلرنده مولانا خواجه زاده مجلس پادشاهيده توحيده انكار
ايدوب جادهٔ حقدن عدول ايلدى بن انى توحيده قائل ايدوب حقه اقرار ايتدورنجيه دكين
باشنه باشنه طبانجه ايله ضرب ايلدم بومابينده نه مذكورك كندو باشنه درمانى طوقنوب
قورتلمغه قادر اولدى ونه مولانا خسرو اول سرفرازى المدن المغه مالك اولدى ديو بيوردبلر
مولانا زيرك مدرسه دن معزول اولدوغنده محميهٔ بروسه يه ارتحال وانتقال ايدوب انده توطن
ايلدى ساكن اولدوغى محله ده اولان همسايه لرندن خواجه حسن نام برهمسايه سى فاضل
مرقومدن سؤال ايدوب سزك مصارف مهمه كزه هركون نمقدار اقچه لازمدر تعيين ايلك
بزانى ادا ايليه لم ديدكده مولانا زيرك بنم مهمات وملمات ولوازم وحوائجمه يكرمى اقچه كافيدر
بكاآندن زائد نسنه كركمز ديمجك اول كشى مولانا زيرك وفات ايدنجيه يه دكين وظيفهٔ مرقومه يى
بيقصور ادا ايليوب هيچ برعلت ايله بو حالدن منصرف اولمدى ❊ شعر ❊ چو از كريم كرم

ماند ونكو كارى * خنك كسى كه كرم كرد وتخم نيكى كاشت * مرحوم سلطان محمد خان حضرتلرى مدت مديد نصكره كندونك جناب جزيل المأبندن صدور ايليان وضعه نادم اولوب مولانا زيركك حضرتلرينه كلسون اكا مناصب عاليه ويره‌يم ديو خبر كوندردكده قبول ايتميوب خواجه حسن صاغ اولسون بنم پادشاهم اول كشيدر ديو كلمات ايلدى مولانا زيركك مدت عمرنده تصنيف وتأليفه مشغول اولميوب بضاعهٔ استطاعتنى تدوينه صرف ايتامكين صحائف عالمده مدون براثرينه كسه‌نك مردم ديده‌سى تعليق نظر ايتامشدر انجق حواشئ كتبده بعض تعليقاتى كورلمشدر مؤلف شقائق مولاناى مذكورك بحث علمده بررساله‌سنه ظفر بولمشلر ايمش اول رساله‌ده مومى اليه فرط ذكاسندن تعيين حق ايتميوب اصحاب حقائق وارباب دقائقه اعتراض سمتنده اولمشدر ديدى فى الواقع بوكمينه دخى اول رساله‌يه تعليق نظر ايتدوكمده بويله مشاهده ايلدم * تذييل * بعض ثقات متعلقاتندن مسموعمدر كه مولانا زيرك آخر عمرنده يومى يوز اقچه ايله بروسه‌ده مفتى اولوب اعلاء امر افتا ايدر ايكن عالم بقايه رحلت ايدوب بيكارباشى نام موضعده دفن اولندى * مصراع * سير باشد روحش از سر چشمهٔ كوثر مدام

رحمة الله رحمة واسعة

مولانا مصلح الدين مصطفى بن يوسف بن صالح المشتهر بخواجه زاده رحمه الله

محروسهٔ بروسه‌ده ظهوره كلدى والد ماجدلرى اكابر تجاردن اولمغين بين الناس خواجه زاده ديمكله مشهور ومعروف اولدى مومى اليه خواجه يوسف ثروت عظيمه صاحبى اولوب كمال سعت مداخل اموال ايله كنجايش خزائن تصوردن بيرون مال ومناله مالك ايدى * شعر شده كردش همه از هر كناره * پر از كوهر چو كردون از ستاره * دوصد زيبنده ديباى دلفروز چو صبح از رشتهٔ خورشيد زردوز * اولاد امجادينك هر برى بابالرى دولتنده سرتاپا پيرايهٔ دلفريب ايله پيراسته وآراسته اولوب البسهٔ نفيسه ايله وغلمان غلمان سرشت وعبيد حوراغنوانله تنزه وترفه ايدرلر ايدى * شعر * هزاران خلعت زيباى رنكين * كه از ديباى هند واطلس چين * غلامان وكنيزان صد هزاران * همه كلچهره كان ومه عذاران * ولكن مصطفى نام ولد والاربتى طريقهٔ تجارتى ترك ايليوب تحصيل مبانئ علوم ايتمكه جازم وتهذيب ذات ايتمكه عازم وحازم اولدوغى اجلدن پدرى فرط حسن التفاتدن اسقاط ايدوب اكا يومى براقچه وظيفه تعيين ايلدى مرحوم ومغفورله امير سلطان حضرتلرينك خلفاسندن شيخ ولى شمس الدين حضرتلرينك مجلس كرامت جلبسنده خواجه يوسف بركون صغير وكبير مجموع اولادى ايله اوطورمشيدى بوبرقاچ اخوانك اره سنده خواجه زاده افنديك ثياب دنيهٔ رزيه ايله صف نعالده محزون وغمكين جلوس ايتدوكنى وسائر اخوانك البسهٔ فاخره ايله فرحان وشادان اوطوردقلرينى كوردكده شيخ حضرتلرى چشم فراست وديدهٔ بصارت ايله مذكورلرى كوزدن كچوروب چهرهٔ احواللرنده بهرهٔ آماللرينى تفرس وتحدس ايلدى لكن تجاهل طريقه‌سنجه خواجه يوسف بونلر كيمدر ديو هر برينى بشقه بشقه استفسار ايلدى * مصراع * درميان عارفان كار تجاهل خوشترست * خواجه يوسف بونلرك جمله‌سى بنم اوغللرمدر هر بريله مابينمده علاقهٔ ابوت وبنوت واردر ديو جواب ويردكده شيخ حضرتلرى تكرار سؤال ايدوب بو اوغللرك بويله مرضى البال ومقضى الامال اولوب مصطفى نام اوغلك مهان وبركشته احوال اولمغه علت ندر ديو استقصا ايلدى اول پير روزكار ديده مصطفى نام نور ديده‌سنى نظردن اسقاط ايتدوكنه سبب طريقهٔ تجارتى ترك ايدوب كندونك رضاسنه مخالف سمته كتدوكيدر ديو تعيين ايلدى شيخ حضرتلرى بو قضيهٔ معكوسهٔ معدوله‌يى سلب كلى ايدوب البته البته بوندن عدول ايلمك لازمدر ديو نصح وپند ايلدكجه اول خواجهٔ هوشمند سودمند اولميوب اصلا بوحالدن نكول ايلدى * بيت * نصيحت كوش كن جانا كه از جان دوستر دارند * جوانان سعادتمند پند پير دانارا * طائفهٔ مذكوره مجلسدن پريشان اولوب

عقد تارکسته کبی تارمار اولدقلرنده شیخ حضرتلری خواجه زاده یی یاننه دعوت ایدوب بساط کلامی بومنوال اوزره بسط ایلدیکه صرصر غموم وعواصف هموم ایله کردباد کبی سنك بویله سرکشته حال وپریشان روزکار اولدوغنه انجیبوب طریق علمدن فراغت ایتمیه سن زیرا جادۀ صفا سنك سلوك ایتدوکك مسلکدر اول طائفه نك مسلکی مسلك حق دکلدر انشاء الله الرحمن عن قریب الزمان جملۀ اخوان مانند عبید وغلمان قارشونده قیام ایلیوب خدمتنده دائم قائم اولورلر دیو تسلیه ایلدی * شعر * قیمت مردنه ازسیم وزرست * قیمت مرد بقدر هنرست * ای بسا بنده که درکسب هنر * قدرش ازخواجه بسی بیشترست * وی بسا خواجه که ازبی هنری * دره بندۀ خود بی سیرست * فی الواقع بوکلام قرین الهام اولوب وقوع بولدوغی اواخر ترجمه ده ذکر اولنسه کرکدر مولانا خواجه زاده زمان فقرنده متعدد پیراهنه مالك اولمیوب اول زمانده ایکی یاقه اسی دکل ایدی قاف فقر وفاقه عین مقصوده صاد وساد اولدوغندن کتاب اشترا ایتمکه قادر اولمیوب اوقودوغی کتابی اوراق رخیصه واطباق ضعیفه یه یازار ایدی سمرقندی کاغدلره سزاوار اولان نفائس علوم شکرباری حلوا کاغدینه ترقیم وتسطیر ایدر ایدی مولانا قاضی ایانلوغ اوغلی اغراس مدرسه سنده مدرس ایکن فن اصولی وعلم معانی وبیانی خواجه زاده افندی انلردن قرائت ایلدی مولانا خضربك ابن جلال محمیۀ بروسه ده سلطان مدرسی ایکن خواجه زاده سن شبابده انلرك خدمتلرینه واصل اولوب معیدی اولمشیدی بوطریقله فنون کثیره وعلوم غزیره یه دسترس بولمشیدی فاضل مزبوره مولانا خضربك حد افراطدن بیرون اکرام وتکریم ایلیوب هرقنغی مسئلۀ مشکله ده استشکال ایلسه لر عقل سلیمه مراجعت ایلیکز دیوب خواجه زاده دن کنایت ایدر ایدی مولانا خضربك خواجه زاده یی مرحوم سلطان مرادخان حضرتلرینه ارسال ایدوب تدریس وافاده یه استحقاقنی اعلام ایلدی لکن پادشاه مرحوم سفر ظفر اثره متوجه بولنمغین رعایت ایده میوب انجق کستللی قضاسنی صدقه ایلدی ذکر اولنان سفر همایوندن سعادتله عودت ایلدوکنده محمیۀ بروسه ده اسدیه مدرسه سنی یومی اون اقچه وظیفه ایله احسان ایلدی مولانا خواجه زاده اول مدرسه ده التی ییل مقداری فقر وفاقه ایله چکنوب خدمتکاره قادر اولمدوغندن مسکننده کندو خدمت ایدر ایدی بوصدده قباوۀ اوقاتی علوم علیه نك احاطه سنه صرف ایدوب کتب معتبرۀ معتوره دن شرح مواقفی حفظ ایلدی مرحوم سلطان محمد خانك ذات علمه کمال رغبت واصحابنه نهایت رعایت شیمۀ مستدیمه سی اولمغین اورنك عثمانیه جلوس همایون میسر اولدقده ارجاء وانحاء عوالمده اولان علماء واقطاع وارباع ربع مسکونده اولان فضلایی کتوردوب هربرینه رعایت ایلدی بوداعیه ایله مولانا خواجه زاده دخی قسطنطنیه سمتنه کیتمکه قصد ایدوب عنان عزم وحزمی اول جانبه صرف ایتمشیکن فقر وفاقه وتنکدستی پای اسب عزیمتی شکست ایدوب برقاچ کون سرمنزل مقصوده وصولدن منع وصرف ایلدی آخر کندونك خدمتکارندن سکز یوز اقچه استقراض ایدوب نفسیچون برآت وخدمتکار ایچون بر بارکیر الوب استانبول سمتنه توجه ایلدی اتفاقا فاضل مرقومك استانبوله دخولی مرحوم سلطان محمد خان علیه الرحمة والغفران حضرتلرینك محمیۀ ادرنه یه کیتمك ایچون محروسۀ قسطنطنیه دن خروج ایدوب اعلام علماء سعادت شکوه فوج فوج وکروه کروه کوندری چیقدقلری روز فیروزه مصادف اولدی * شعر * بصد شوکت روان مانند جمشید * بکردش صد هزاران ماه وخورشید * بسی زرین کر کردش بصد فر بشکل هاله کرده ماه انور * بکردش جمله عالم عقد بستند * همه خلق از پریشانی برستند * مولانا خواجه زاده اول کون بوکروه سعادت شکوهك اردندن یتشوب نهر روان کبی اول بحر بی کرانه ملحق اولدقده وزراء معدلت آرادن محمود پاشا فاضل مرقومه خیرمقدم خوش کلدیکز بوندن اقدم

شیخ ولی شمس الدین حضرتلرینك ایتدوکی [illegible] احوالنی بیان حضرتلری شیخ حسن خواجه حضرتلرینك خلفاسندندر ومشارالیه شیخ حسن خواجه حضرتلری بروسه ده امیرسلطان حضرتلرینك خلیفه سیدر دیو مصرحدر بوعلاوه [illegible] رفع اولنوب مسامحه ومساهله واقع اولمشدر

بن سزی پادشاه حضرتنك حضور عالیلرنده ذکر جمیله ایله ذکر ایلدم ایدی حالا پادشاهك یاننده مباحثهٔ علمیه واردر ایو واردیکز زماننده کلدیکز بیورك دیدی مولانا خواجه زاده پادشاه حضرتلرینه سلام ویروب پادشاه دخی محمود پاشادن بوکلان کیمدر دیو استفسار ایلدکده محمود پاشا محروسهٔ بروسه ده اسدیه مدرسی خواجه زاده داعیلریدر اهل علم وصاحب کمالدر بونك ضمیر پاکنده عامهٔ مضمرات لطائف بشریه مضمر وکافهٔ توابع نوابع انسانیه بونده مستکن ومضمردر دیو اول مستثنای اصحاب تمیزی تعریف وتوصیف ایلیجك پادشاه والاقدر اول فاضل رحیب القدر ایله مرحبا ایدوب دست لطفیله انك کوکلنی اله الوب اول مجلده اکا خیلی التفات ایلدی مرویدرکه روز معهودده پادشاهك برجانبنده مولانا زیرك و برجانبنده مولانا سیدی علی مصاحبت علمیه ایدوب کیدرلر ایدی مولانا خواجه زاده بومجلده مولانا سیدی علی طرفنه طوروب انك جانبندن اولمغله اول طرفك قوتی مضاعف ومؤکد اولدی مولانا خواجه زاده بوطرفدن طرف خلافده اولان مولانا زیرك جانبنه اعتراضه تصدی ایدوب مخاصمه ایتمکین ماینلرنده مؤاخذات کثیره واعتراضات غزیره واقع اولدی بوایکیسی بری بریله مصاحبت ایدر ایکن مولانا سیدی علی پادشاه حضرتلرینك رکاب همایوندن ایریلوب کیدوب مولانا خواجه زاده اول جانبده تنها قالدیلر فاضل مرقوم ایله پادشاه والاجاهك اورته لرندن حجاب مرتفع اولوب بی واسطه همعنان وهم رکاب اولدقده مولانا زیرك ایله بی پروا مباحثه ایلدی بوتقریبله تقرب تحصیل ایدوب پادشاه حضرتلرینك یاننده خیلی حیز ایدندیلر آخرالامر خواجه زاده افندی جانبی قوت بولوب نیرو ی بازوی فضیلت ایله مولانا زیرك حضرتلرینك پنجه سنی بوروب الزام والحام ایلدی حتی پادشاه نریمان صولت وشهریار قهرمان شوکت مولانا زیرکه سنك سوزك سوزدکلدر دیو صورت خطابده عتاب ایلدی بومقاولهٔ مصاوله آمیز اوجندن مولانا زیرك مغبر اولوب بوانجمنکله پادشاهدن ایرلدقده مولانا خواجه زاده یالکز قالوب اول یکانهٔ سلاطین ایله قوناغه وارنجیه دکین تنها مصاحبت ایلدی منزل معهوده کلندکده پادشاه حضرتلری مولانا سید علی یه ومولانا زیرکه احسان بی پایان ایدوب خواجه زاده طرفنه تغافل ایلدیلر ❊ بیت ❊ بااهل وفا چند کندیار تغافل ❊ خوش نیست یاران وفادار تغافل ❊ جناب رفیع المآب پادشاهدن کندونك حقنده لطف وکرم ظهور ایتمیوب کرائم آلاء بارهدن بهره دار اولمدوغندن جبین احوالنده چین حزن وملال وچهرهٔ آمالنده کرد کدر وکلال حادث اولدی غم وغصه نهایتنه وصول بولدی بوداعیه اوجندن مشارالیهك خدمتکاری خدمت ایتمز اولوب سنك شاننده فضیلت ومزیت وار ایمش سه سکا دخی رعایت ایدرلر ایدی دیو تقریع وتشنیع ایدر اولمشیدی بوطریق اوزره برقاچ منزل کتدکده نصکره برکون خواجه زاده نك خدمتکاری برکوشه ده یاتوب اویویوب مولانا خواجه زاده بر درختك سایه سنده محزون اوطورر ایکن پادشاهك دربانلرندن اوچ کشی خواجه زاده نك چادری قنده دردیو استفسار ایلیو کلور ایکن برکسنه فاضل مرقومی کوستروب خواجه زاده بونلردر دیو خبر ویروب انك جانبنه انکشت بشارت ایله اشارت ایلدیلر ذکر اولنان دربانلر اول مسندالیه مسند فضائلك سائر اکابر کبی خیمه سی اولمیوب مقتضای مقامه مخالف چادرسز اوطوردوغندن مخبرمذکورك خبرینه اینانمیوب کندو اعتقادلرینه ناموافق وخلاف ظاهره مطابق بولدقلرندن اول خبری کذب ودروغه حمل ایدوب خبرده کذب وصدق محتملدر دیدیلر بالآخره دربانلر خبرده صدق اصلدر مسئله سی اوزره فاضل مرقومه اکرام ایله سلام ویروب مولانا زیرکی الزام ایلیان اسدیه مدرسی خواجه زاده کرچك سزلرمیسز دیو استخبار ایلدیلر فاضل مرقوم نعم خواجه زاده بزز دیوب تأکید کلام سابق وتأیید مرام لاحق ایلدکده اول دربانلر انك خواجه زاده اولدوغنی مقرر بیلوب دستبوس شریفلریله تشرف

ایلدکدنصکره پادشاه حضرتلری سزی کندولرینه خواجه ایدینوب بو اسبابی سزه کوندردی دیو براعلا چادر و برطویله آت و برقاچ اوغلان و برمقدار البسهٔ فاخره ونقد اون بیك اقچه کتوردیلر ❊ مصراع ❊ لطف واحسان همین چنین باشد ❊ مولانا خواجه زاده افندی بوخبرك صحتنده کمان ایدوب میزان ظنك هیچ برجانبنی ترجیح ایتمیوب طورر ایکن پادشاه جانبندن کلان خدمتکارلر بیله کتوردکلری آتلرك برینی اکرلیوب پادشاه حضرتلری سزی استریورك دیو اول صوب صواب نصابه دعوت ایلدیلر ❊ بیت ❊ هر آن کومهیا بود دولتی را اکراو نجوید بجویدش دولت ❊ مولانا خواجه زاده بو اثناده کندو خدمتکارینی اویاندیروب پادشاه بنی خواجه ایدنمش دیبجك بن سنك حالکی بیلورم اویخومه مانع اولمه قو بنی اویویایم دیدی فاضل مرقوم اوغلانی اویاندرمقده اقدام ایدوب بوحالت عبرت بخشدن خبردار ایلدکده مرقوم اوغلان افندیسنك النی اوپوب هزاران تضرع وزاری ایله خدمتده تقصیرینه اعتذار ایلدی ❊ بیت ❊ هم مکرلطف توکرد عذر خواه بندکان ❊ ورنه معلومست کزحدمی رود تقصیرما ❊ مولانا خواجه زاده اوغلانه مجملا سکز یوز اقچه دینی ادا ایدوب خدم وخشم ایله فرحان وشادان پادشاه حضرتلرینه واروب شرف مصاحبتلریله تشرف ایلدکدنصکره فن تصریفده عزالدین ارزنجانینك متن متینی اکا تعلیم ایدوب بوتقریبله اول کتابی شرح ایلدی جلائل فضائل حمیده ولطائف عوارف پسندیده سیله پادشاه حضرتلرینك عزحضورنده برمرتبه مقرب اولدیکه محمود پاشا اکا حسد ایدوب جوهر قلبنده عرض غرضی اضمار ایلدی ❊ شعر ❊ جوهر دلرا زعرض پاك کن ❊ چشم خرد راز غرض پاك کن ❊ دامن جان درکش ازآلودکی ❊ نیست درآلودکی آسودکی ❊ راه مریدان ره ازاد کیست شیوهٔ آینه دلان ساده کیست ❊ برکون اثناء عرضده اول رئیس صدور فضلا ایچون قاضیعسکر اولمق مراد ایدینور فی الواقع صدر صدارته تصدیر اولنسه مناسبدر دیو عرض ایلدی پادشاه حضرتلری بو عرض غرض آمیزی تعجب ایدوب کندونك شرف صحبت والا رتبتلرندن دور اولمق استدوکنه دیك غضبی آتش غیرتله جوش ایلدی ❊ بیت ❊ شدان شعلهٔ قهر درپیچ وتاب ❊ برافروختش چهره چون آفتاب ❊ وزیر مزبور مولانا خواجه زاده یه پادشاه حضرتلری سزلره صدر صدارتی احسان ایلدی فرمان شریف شرف اتمالرینه مخالفت ایتمیوب اول جاه والایی قبول ایتمکز لازمدر دیو قداحهٔ حقد وحسد ایله زند غرضی چاقوب احزام آتش دروغ بی فروغ ایلدی ❊ شعر ❊ سفله نخواهد دکری رابکام ❊ خس نکذارد دکری را بجام ❊ بی هنران صد حیل آرند پیش ❊ تا ز ود کار هنرمند پیش ❊ بومحلده خواجه زاده اولا بکا صدارت کرکمز دیوب امتناع ایتمشیکن امر پادشاهی یه امتثال لازمدر دیو قضایه رضا کوستردیلر مولانا خواجه زاده نك پدری اوغلی حقنده قاضیعسکر اولدی دیو استماع ایدوب اولا بوحدیث موضوع ومرفوعدر دیو اینا نمامشیکن صکره تواتر ایله صحتنه یقین حاصل ایلیوب محمیهٔ بروسه دن محمیهٔ ادرنه یه محضا زیارت ایچون عزیمت ایلدی مدت مدیدنصکره محروسهٔ مذکوره یه قریب اولوب کلدوکی کون معلوم اولدقده اول فرید العصر و وحید الدهر زمرهٔ علمادن جمع کثیر ایله استقبال ایدوب خواجه یوسف بونلر کیمدر دیو سؤال ایلیوب اوغلکدر شرف علم ایله بوعزت والا وعظمت علیایه واصل اولدی دیدکلرنده حمد فراوان وشکر بی پایان ایلدی ❊ بیت ❊ بجای هرنفسی کرستایشی کنمش ❊ بعزتش که شناسم زخویشتن تقصیر ❊ مولانا خواجه زاده ایله باباسی بری برینه یقین کلدکلرنده ایکیسی دخی آتدن اینوب معانقه والتثام ایلدکلرندن صکره خواجهٔ مزبور رسولیق امورده ایتدوکی تقصیره معذرت ایدوب استعفاء ایتمکه شروع ایلیجك فاضل مرقوم پدرلرینی معذرتدن منع ودفع ایدوب سزدن صدور ایلیان تقصیر بزدن یکا تمامدر سوابق ازمانده بکا وسعت ویوسه کز

بومرتبه حاصل اولمیوب بوقدر قدر وجاه بولمز ایدم دیدی ❊ شعر ❊ بوسعت نیابد کسی کام دل
برنج تن افزاید آرام دل ❊ نترسید باید زرنج بزرك ❊ که در زیرآنست کنج بزرك ❊ مولانا خواجه
زاده پدر خجسته سیرینی پادشاه حضرتلرینه عرض ایدوب شرف دستبوس ایله مشرف اولمغه
استئذان ایلدی انلردخی عادات سادات کرام اوزره تحب نجب اموال جزیله دن برمقدار
هدایای جلیله ایله رکاب پادشاهه رومال اولوب پایهٔ سریر فلك مسیرك تقبیل والتثامیله مستعد
اولدی ❊ شعر ❊ کجا روم که مرا جزدرت پناهی نیست ❊ جز آستان توام هیچ قبله کاهی
نیست ❊ فاضل مرقوم پدرلری حقنده توفیر توقیر ایچون اعیان علماء ذوی المفاخر واماجد
واکابر اولی المأثری جمع ایدوب نعماء متوافرهٔ متکاثره ایله ضیافت عظیمه تدارك ایلدی
شعر ❊ درآنجا صحبت خوش ساز کردند ❊ نشاط وخرمی آغاز کردند ❊ بصد عیش وطرب
ساقیٔ ایام ❊ زلال دلخوشی می ریخت درجام ❊ کندولری صدر مجلسده جلوس ایلیوب پدرلرینی
یاننه الدقدنصکره سائر اعیان ذوی المناصب علی قدر المراتب ترتیب اولنوب هر کشی مقتضای مقام
اوزره کندو مقامنده اقامت اولندی اماثل افاضل وافاضل اماثلك کثرتندن اول مجلسده
خواجه زاده افندینك برادرلرینه لائق ومحل بر محل قالمیوب خدام سدره مقام ایله اایاغ اوزره
طوردیلر ❊ بیت ❊ برادرهای او برپاستاده ❊ بخدمت همچو سایه سر نهاده ❊ مولانا خواجه زاده
شیخ ولی شمس الدین حضرتلرینك تفصیل سابق اوزره بیوردقلری کلام فاخر آخر وقوع
بولدوغنه وخلاف مأمول بومقوله وضع مقبول ظاهر اولدوغنه شکر بلیغ ایلدی ❊ بیت
جز شکر تو کفتن نتوانم بحقیقت ❊ من بنده که پروردهٔ احسان تو باشم ❊ بومنوال اوزره
برمقدار زمان کذران ایتدکدنصکره اول فاضل فضائل انتمایه پادشاه حضرتلری یومی
اللی اقچه ایله محمیهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنی اعطا ایلدی مؤلف شقائقك والدلری
خواجه زاده دن نقل ایلدیکه مدرسهٔ مذکوره یه مدرس اولدوغم زمانده اوتوز اوچ یاشنده ایدم
ومصارف مهمه یه مصروف اولاندن ماعدا المده یوز بیك اقچه موار ایدی وکافهٔ لوازم مراسم
بهجت حاضر ومهیا اولوب جملهٔ اشتات اسباب فرحت وشادمانی آماده ایدی اما بوجمله دن
مدرسلکمدن حظم زیاده ایدی پادشاه والاجاهك یاننده مقرب ومقبول اولوب خواجه
اولدوغمدن وصدور علماء ایچره قاضیعسکرلکه تعیین بیورلدوغمدن مدرسهٔ مذکوره ده مدرس
اولدوغم یانمده راجح ایدی ضمننده مدرج اولان حظ متوافر کافهٔ حظوظات انسانیه دن
افزونددر ❊ شعر ❊ بود اصحاب بهجت آماده ❊ دلم ازقید محنت آزاده ❊ کام دل حاصلت
بیش ازبیش ❊ کارمن رفته است پیش ازپیش ❊ لیك حظم زمدرسه افزون ❊ ذوق من شد
زحد درك برون ❊ بوایکی منصب عظیم الخطر ایله اولان افتخار واعتزارمدن مدرسه مرقومه ایله
مباهات ومجاهاتم زیاده در خاطر فاترمده محبت علم وفضیلتدن غیری نسنه متمکن ومستکن اولمیوب
صفحهٔ متخیلمده رسوم کمالات انسانیه دن غیری نسنه مرسوم ودفاتر متفکرمده دساتر علوم
عالیه دن غیری نسنه منقوش ومرقوم دکل ایدی باعهٔ همتم طبقات رفیعة الدرجاتك غایت
غایات قاصیهٔ نائیه سنه نائل اولمغه مصروف ومعطوف اولوب نیروی بازوی همتم منتهای ذرای معارف
سامیة الاکنافك اذیالنه واصل اولمغه مقصور ومحصور ایدی ❊ شعر ❊ علم بالست مرغ جانت را
برسپهر او برد روانت را ❊ علم در دل بجای جان باشد ❊ سر بی علم بدکمان باشد ❊ دل بی علم چشم بی نورست
مرد نادان زمردمی دورست ❊ نیست آب حیات جز دانش ❊ نیست باب نجات جز دانش
مولانا خواجه زاده ملا زیرکی الزام ایدوب انك مدرسه سی فاضل مومی الیهه احسان اولندوغی
ومدرسهٔ مذکوره ده امر پادشاهی ایله تهافت نام کتاب مستطابی ابداع واختراع ایتدوکی
سابقا تحریر وتسطیر اولنمشدر مرحوم ومغفور له سلطان محمد خان حضرتلری اول فاضلی
محروسهٔ ادرنه یه ومحروسهٔ قسطنطنیه یه علی الترتیب قاضی ایدوب بوایکی ولایتك قضایه

مرویدرکه سکز یوز تمش
برسنه سنده مولانای مشار الیه
ادرنه قاضیسی بولنوب یازدوغی
تمسکاتدن برقاچ تمسکی کورالدی
وسکز یوز تمش ایکی سنه سنده
مشار الیه مولانا ملا خسرو
دنصکره استانبول قاضیسی
اولدی

متعلق جمهور امورینی اکا تفویض وتقلید ایلدی مولانا عذاری حضرتلری خواجه زاده نك
استقضاء اولنوب طوق قضایی کردن بند اعناق ایتدوکنی وچاه خذلان اولان جاه قضایه بویله
اقبال ایلدوکنی استماع ایلدکده ناخن تأسف وتلهف ایله روی آمالنی خراشیده ایدوب غایت
مجروح اولدی امر قضا کبی مهلك نسنه یه اصاغر علما تهالك ایلیوب قبولنه جان ویردکلری
مصیبت عظیمه ایکن انك کبی جان عالم برفاضل جان ودلدن انی قبول ایلدوکی اولوم مثابه سنده در
شعر ٭ کوش تاتکیه برقضا ندهی ٭ بفریب عمل رضا ندهی ٭ زانکه چون خواجه مبتلا کردد
تو بدان کان قضا بلا کردد ٭ پای بردست شرع وسر پرشور ٭ چه بری خیر وبال و ورز بکور
اکر اول فاضل فضائل شعار شیمهٔ قدیمه سی اوزره کوشش وورزش ایدوب آناء رواح
واطرافی صباحده بی مانع وشاغل علمه مشغول اولسه الباء اولوا الالباب واصحاب حیرت
غریق لجهٔ حیرت اوله جق آثار ایثار ایدر ایدی دیو یو ردیلر مرویدر که مرحوم سلطان محمد خان
حضرتلرینك اواخر سلطنتنده دیوان کیوان رتبتنده صدر وزارتده جلوس ایلیان قرمانی
محمد پاشا مولانا طوسینك تلامذه سندن اولوب خواجه زاده یه انك جانبندن تعصب اوزره
اولمغین دائماسنك جفا ایله خانهٔ آمالنی رخنه ایدوب کدوکنده طاش قومقدن خالی اولمازایدی
بیت ٭ هر که بادشمنان سخن کوید ٭ سر آزار دوستان جوید ٭ برکون اثناء عرضده حواشیٔ
مرامی بومتن اوزره شرح ایلدیکه خواجه زاده داعیلری محمیهٔ قسطنطینیه نك هواسندن
شکایت ایدوب معلومات رسمیه ومرسومات علمیه دن ندکلو مضبوط ومحفوظم وار ایسه جمله سی
قلم تراش نسیان ایله صك خاطرمدن محکوك اولدی فاما هوای ازنیق طبعمه ملایمدر اول جانبه
کتمك استرم بکا پادشاهدن اجازت الویردیو الحاح وابرام ایلدی دیوب تیز بازار قبولده
عرض غرض فاسدینی عزحضور پادشاهیده اندازه دن زیاده ترویج ایلدی ٭ مصراع ٭ کام
خود آن فاسد صاحب غرض ترویج کرد ٭ پادشاه مرحمت کستر بومقدمات کاذبه یی
کرچك صانوب ازنیق مدرسه سنی وقاضیلغنی بریردن اکا اعطا ایلدی فاضل مرقوم فرمودهٔ
جهانمطاعه امتثال ایچون ایکیسنی دخی قبول ایتمشیکن قصبهٔ معهوده یه واردقده جاه قضا
شغلدن شاغل ومانعدر بکا کرکمز دیو قضایی ترك ایدوب مرحوم سلطان محمد خان حضرتلری
وفات ایدنجیه دکین اول مدرسه ده علوم عالیه یه اشتغال ایلدی فاضل مذکورك تلامذه سندن
مولانا سراج الدین بوعربی شعری اول زمانده دیمشدر ٭ شعر عربی ٭ وجوه اعتراف قدعنت
لك سیدی ٭ ویرجی عنایات ویظهر تعنبت ٭ وتعطس عن انف من الفضل شامخ ٭ ولیس
یری غیر الشماتة تشمیت ٭ مؤلف شقائق بوایکی بیتی توضیح نام برکتابك ظهرنده خواجه زاده
حضرتلرینك خط شریفلریله مکتوب بولمشلردر فاما اوست یاننده بوایکی بیتی سراج اصحاب
یقین مولانا سراج الدین بوحقیر حائر ایله وزیر جائر جایرك معاداتی زماننده دیمشدر دیوب
قائلنی تعیین وسبب نظمی تبیین ایلمشدر مرحوم مولانا خواجه زاده تفصیل آتی اوزره
خطیب زاده ایله مباحثه ایچون ازنیقدن استانبوله کلوب محمد پاشایه زیارت ایچون واردقده
کندو تلامذه سندن اول زمانده صحن مدرسی اولان فارس حارس صحن عزوتمکین مولانا
سراج الدین ومولانا بهاء الدین ومحمیهٔ استانبولده مراد پاشا مدرسی مولانا مصلح الدین
یارحصاری حضرتلری جمیعا اول فرزانهٔ نطع فضیلتك آتی او کنجه پیاده محمد پاشانك اوینه بیله
کیتوردیلر وزیر مذکور فاضل مزبورك بوابهت وجلال وعزت واجلالنی کوردکده متحیر اولوب
قبویه دکلو استقبال ایلدکدنصکره کندو مقر مفرزنده اجلاس ایلدی (من وقر عالما فقد وقر به
الحدیث ذکر اولنان فضلا مقابله لرنده اباغ اوزره طوروب ایکیسی برمقدار مصاحبت
ایلدکدنصکره کلام تمام اولوب کیدر اولدقلرنده اول اعالیٔ موالی مولانا خواجه زاده نك
رکابنه یاپشوب آتنه بندیروب او کنجه یایان سعادتخانه سنه ایصال ایلدیلر ٭ شعر ٭ آن جمع

کثیر کرده اند اجلالش ❊ آن جمله شدند دره او پامالش ❊ تلثیم رکاب آن هنور کردند برذمت شان فرض بود اقبالش ❊ بوحالده وزیر عزت پناه آه ایدوب فاضل مرقومك عرض ووقارینی کسر وخفض ونام وناموسنی نقص ونقض ایتمکه قادر اولمدق زمرهٔ علمانك عزتلری جاه ومنصب ایله اولمیوب محضا علم وعرفان ایله اولدوغنی شمدی بیلدك دیو بیوردیلر ❊ شعر علما راست رتبتی درجاه ❊ که نه کردد بر ستخیر تباه ❊ علم را زرد بردنتواند ❊ باجل تیز مردنتواند نه بمیل زمان خراب شود ❊ نه بسیل زمین درآب شود ❊ جوهر علم همچو زر باشد ❊ که چوشد کهنه تازه تر باشد ❊ فی الواقع فرقهٔ ناجیهٔ علما مؤید من عند الله اولوب توفیقات ربانیه ایله موفقلردر خیاط تأیید تأیید الهی الیله خزانهٔ بی کرانهٔ مواهب ربانیه دن (قل هل یستوی الذین یعلمون والذین لایعلمون) خلعتی انلره میسر اولوب هر بر سر افراز وسر بلندی (ومن یؤتی الحکمة فقد اوتی خیرا کثیرا) تاجیله متوج اولمغله مبشر اولمشدر طائفهٔ مرقومه نك صحائف آماللرنده (اولئك علی هدی من ربهم واولئك هم المفلحون) مضمونی مسطور ومحرر وصحائف احواللرنده (والذین اوتوا العلم درجات) فحواسی مرسوم ومصور در عواطف پادشاهان زمانه اضافتله نصب اولنان مناصب مرفوعهٔ دنیویه انلرك ذوات رفیعة الدرجاتنه نسبت کلامدن فضله منزله سنده اولوب محسنات لفظیه کبی مجرد تحسین ایچون مضموم وملحقدر ❊ شعر ❊ علم بهر کمال خواهد بود ❊ نه بسودای مال خواهد بود ❊ علم کان از پی تمامی نیست ❊ موجب تشرینك نامی نیست ❊ بلکه عروض عقل کامل ومیزان حدس شامل ایله وزن اولنسه اراجیف باطلهٔ بدیعیه کبی انتظام اسباب سعادت اخرویه یه حاجب وحاجز وشاغل ومانعدر روایت اولنور که مولانا خواجه زاده نك بو دفعه ده ازنیقده محمیهٔ قسطنطینیه یه کلمسنه داعی بو واقع اولدیکه محمد پاشا مرحوم مولانا خطیب زاده یی خواجه زاده ایله مباحثه ایتمکه تحریص وتحریض ایدوب مولانا خطیب زاده دخی رعونت علمیه سی سببیله بو خصوصه جسارت وجرأتی تصمیم ایلدکده خواجه زاده افندی خاك پاك محروسهٔ قسطنطینیه یی قدوم شرف رسومیله تشریف ایلدی مولانا خواجه زاده حضرتلری خطیب زاده نك کندو ایله مباحثه ایتمکه اقدام وابرامنی تحقیقا معلوم ایدندکده مقدما تلامذه مك بعضیسیله بحث ایلسون غلبه ایدر ایسه بنمله ایلیه دیو جواب ویردکده مولانا خطیب زاده خواجه زاده ایچون بنمله مباحثه دن خوف وخشیت ایدوب تعلل ایدر دیو تهمت ایلدی فاضل مرقوم خواجه زاده بو خبر حذر اثری کوش عبرتله استماع ایدیجك غیرت جبلیه وحمیت اصلیه سی مقتضا سنجه کتابلرینی کتورمك ایچون ازنیقه آدم کندروب مباحثه یه تهیئه اوزره اولدی ❊ بیت ❊ زغیرت بدست آیدت نام ونك زغیرت مراد خود آری بچنك ❊ مولانا سنان پاشا محمد پاشایه واروب فاضلان مرقومانی مباحثهٔ علمیه ایتدیرمك استرایمشسکز دیو استماع اولندی اکر بو وضعدن مقصود کز مولانا خواجه زاده صدمات عزمات الزام ونیروی بازوی افحام ایله پامال اولوب مهان ومحقر اولسون دیمك ایسه بو معنایه ظفر میسر دکلدر زیرا خواجه زاده بر مبحثده تکمیل ملاحظه ایلیوب عین امعان ایله اول محله تعلیق نظر ایلسه علمادن بر مردم صاحب نظر انکله مناظره ایتمکه قادر اولمازاصحاب سخن انك مقابله سنده اعزاچمز شویله که بو بابی فتح ایدوب روزنهٔ فتنه جانبنه نظر ایلیه سز مولانا خطیب زاده نك اساس عرض وبنای ناموسنی هدم ودرس وقصر وکسر ایلمك محققدر بو مقوله مضمر ومستور اولان مفسده یی اظهار وابراز ایدرسه کز مضار موصوله سی مولانا خطیب زادهیه عائد وراجع اولمق مصدقدر دیدی بو طریقله مباحثه بابنی سد ایدوب مولانا خواجه زادهیه ازنیقه کتسون دیو امر شریف ایراد ایلدیلر بو قضیه نك عقبنده چوق زمان کچمدن سلطان محمد خان علیه الرحمة والرضوان وفات ایدوب مسند عثمانی واورنك خاقانی یه سلطان بایزید خان سعادتله جلوس ایلدی ❊ شعر ❊ چو زینت کرفت از وخش تخت وتاج

بینداخت ازمرد دهقان خراج * بداد ودهش خلق راشاد کرد * جهانرا باحسانش آباد کرد * از وکشت پیدا سخا کستری * رعیت نوازی ودین پروری * سلطان بایزیدخان عزت نشان سلطان مدرسه‌سنی یومی یوزاقچه ایله خواجه زاده‌یه احسان ایلدکدنصکره توفیر توقیر وتکثیر تکبیر ایچون محمیهٔ مذکوره‌ده مفتی دخی نصب ایلدی * بیت * کرنیاید نکته‌ها ازفقه وفتوی درمیان * منعدم کردد اساس شرع وملت درجهان * اول چابکسوار مضمار فضیلتك میدان فضائل بشریه‌ده قدم راسخ وید طولاسی وارایکن بعض عوارض سببیله ایکی اباغی وصاغ الی مختل ومعطل اولمغین صول الیله کتابت ایدرایدی * شعر دردپاتا کشت همزانوی من * شدپس زانو نشستن جوی من * پای من درخاستن باشدزبون تاکردد ساعدم تن راستون * استفتا اولنان مسائلك کتب فتاواده محلنه مصادف اولوب تحقیق وتطبیق ایتمدن * مصراع * اولور اولمازجوابی یازمزیدی * مسئلهٔ واحده‌یی متعاقبا استفتا ایلسه‌لر اول کوردوکی ایله اکتفا ایتیوب التکرار حسن فحواسنجه مانندشهده کرر تکرر نظر ایدرایدی * بیت * بهر کاری توتکرر نظر کن * که شیرین بود قندمکرر * بومقوله لازم اولمیان مواضع ومواقعده مساهله ومسامحه ایدوب نفسه رخصت ویریجك اعتیاد حاصل ایدر دخی هر محلده معتادینی تمشیت طلب ایدر محتملدرکه معلوم ظن ایتدوکم مسئله‌ده خطا واقع اولوب زلت عظیمه‌یه مورث اوله دیو اعادهٔ نظرك منافع وفوائدینی بیان ایدرایدی کتب فتاواده ظفر بولمدقلری مسائلده مسلك رأی واجتهاده سالك اولوب تکرر انظار وتکثیر افکار ایله وجوه شتی تخریج ایتدکدنصکره قبله نمای تحری ایله سمت ثواب وصوب صوابه متوجه اولوب کافهٔ محتملاتی اصول وفروعندن تنقیح ایدرایدی بوجمله‌دن برینی اختیار ایدوب خلاصهٔ احتمالات ومستصفای محتملات ایله فتوی ویررایدی بومقوله یرلرده صکره‌دن مسئله‌یه ظفر بولوب اصح اقواله واصل اولدقده لائح اولان وجوهك هر برینی ائمهٔ مجتهدینك ذاهب اولدقلری مذاهبدن برینه موافق بولوب بوجمله‌دن اختیار ایتدوکی وجه وجیهی وهو الاصح وعلیه الفتوی عنوانیله معنون بولورایدی مؤلف شقائقك والدی نقل ایلدیکه بوکلام عبرت انتمایی خواجه زاده‌نك کندودن بالذات استماع ایلدم لکن خلاف ظاهر اولمغین معارضه ایدوب سزلك طبقه‌کز اول طبقه‌ده دکلدرکه اجتهاده قادر اوله‌سز دیدوکمده جواب ویروب بنم طبقم طبقهٔ عالیه دررتبهٔ اجتهاده وصولم مقرر ومحققدر ذات فضائل آیاتم سائر علمادن بونکله ممتازدر دیدی راویٔ مذکور روایت ایلدیکه سید شریف جرجانینك شرح مختصره یازدوغی حواشی بسنده مولانا خواجه زاده‌نك خواص ذاتی مبحثنه متعلق غیر مجاب اعتراضات کثیرهٔ وارده‌سی وار دیو استماع ایدرایدك فی الواقع کتاب مرقومی اول فاضلدن قرائت ایدرایکن مبحث مسطوره بالغ اولدوغمزده اول اعتراضاتی بروجهله تقریر وایراد ایلدیکه قوت ورودندن رشتهٔ زبانده کره حیرت حادث اولوب تفوه وتکلم ایتمکه مجالمز اولمیوب برسوزدخی سویلمکه قدرتمز قالمدی * مصراع * زحیرت فرومانده‌ایم ازتکلم فا * ضل مرقوم کندونك اعتراضاتی اتمام ایلدکدنصکره سید شریف حضرتلری حیاتده اولسه بواعتراضاتمی بی توقف وبی تردد قبول ایدرایدی دیدی لکن مولانا خواجه‌زاده کندونك کلامندن نوع غرور فهم اولندوغنی تفرس ایلدکده اعتذار ایدوب بنم بویله دیدوکمده سید شریف حضرتلری ایله دعوای فضیلت وادعای مساوات ایدر ظن ایلمك * مصراع * فحاشا ثم حاشا * زیراسید شریف حضرتلری جملهٔ فنون وکافهٔ علومده بنم استادمدر مبادیٔ معلومات ومقاطع مرسوماتمی انك تصانیف بدیعه‌سندن استفاده ایلدم اکرچه بنده دخی سید شریف حضرتلری دکلو تکمیل کمالات علیه ایتمکده همت صادقه ونهمت فائقه وارایدی ولکن سوء مزاج مانع ابتهاج نهج انتهاج اولوب قوت ضعف بدن ضعف قوت متفکره‌یه داعی اولدی مصراع * ضعف بدن مورث ضعف قواست * طریق علمده باعثهٔ عزم وحزم ایله تك وپوی

ایدوب اهتزام وتبختر ایدر ایکن تطاول دست مرض اباغمی الوب ساعد صحتمی پنجهٔ هجوم ایله
شکست ایلدی * شعر * مزاج مستقیمش منحرف کشت * مه عالم فروزش منخسف کشت
سهی سروش ز بیم صرصر مرك * شده لرزان چو از باد خزان برك * خلال اشتغالمده مشاغل
اجنبیه‌دن مشغلهٔ قضا تخلل ایتمکله بنی شغلدن شاغل وصرف التفاتدن صارف اولدی زیرا
امر قضا مورث درد و بلا وکار قضا موجب جور وجفادر بومقوله موانع نوازغ استحصال
وعوائق ناموافق استکمال اولمسه سیدشریف جرجانی حضرتلری کبی بنده‌دخی شیئیت عظمی
وحیثیت کبری اولوب شان عظیم صاحبی اولمق مقرر ایدی دیو بیوردیلر مولانا خواجه زاده
حضرتلری اول قدوهٔ ارباب تألیف وعمدهٔ اصحاب تصنیفه یعنی سید شریف حضرتلرینك
مصنفات ابداع آیاتی کوردکدنصکره اکابر اسلافدن برفردك کتابنه استفاده ایچون نظر ایلمك
واقع اولمدی فی الواقع اول سید ایدعلماء وشریف اشرف فضلانك ذات حمیده صفاتی
استاد عالمیان ومعلم عالمیان اولوب اول امام همام اجل معلم اول مثابه‌سنده‌در جملهٔ جمیلهٔ اسلاف
علمانك مقدمی ومجموع مطبوع اشراف فضلانك اقدمیدر * قطعه * بمعنی صورت خلق
پیمبر * بصورت معنیٔ الطاف یزدان * سپهدار هنر لشکرکش فضل * جهان جان عالم
عالم جان * هر بر کتاب مستطابی کلمات جامعه ایله حقائق ودقائقی جامع بر مجموعهٔ مطبوعه‌در
وخلاصهٔ لخاصهٔ فضائل اولین وآخرینی حاوی بر نسخهٔ مصنوعه‌در هر سطرنده شطر
ملکات انسانیه وهر حرفنده حروف کمالات نفسانیه بالکلیه موجود ومشهوددر * بیت
عقدست عقل و واسطهٔ او کمال تست * عقدت علم وفاتحهٔ او کلام تست * مؤلف
شقائقك پدری فاضل مرقومدن نقل ایلدیکه ذات شرف شعارم مسلك عقل
ومذهب جوازدن خارج نیجه امور نادره‌یی حاوی اولدوغی کبی اقدام واحجام که
ضدین متخالفیندر ایکیسی دخی جامعدر محل ومقامنه کوره هر بریسیله عمل ایدوب موقعنده
ایقاع ایدرین مثلا برمقامده که تکریر افکار صحیحه وتکثیر اراء نقیحه ایدوب مطالعه
وملاحظه‌می تکمیل ایلیم فرد آفریده ایله بحثدن خوف ایتمزین واثناء مباحثه‌ده صوب صوابه
مخالف کیتمزین * بیت * براندیش وانکه برآور نفس * وزان پیش و پس کن که کویند بس
المنة لله تعالی وتقدس بومقوله زمانده قوت جودت طبع وشدت حدت ذهن ایله کمسنه‌یه مغلوب
اولمزین وسرعت انتقالات وتمشیت حرکات فکریه ایله میدان فضیلتده هیچ بر چابکسواردن
قالمازین فاما مطالعه‌ده استیفا وملاحظه‌ده استکمال ایتمسم عاقلدن دکل باقلدن دخی خوف
وخشیت ایدوب مباحثه‌یه جرأت ایتمزین دیدی * قطعه * کر سخن کوئی بجز نیکو مکو * پایهٔ
خودرا بعلیین رسان * ورنه کوئی نیك خامش باش پس * راحة الانسان فی حفظ اللسان
راویٔ مذکور فاضل مزبوردن نقل ایلدی که علوم اوچ قسمدر اول تقریری وتحریری
ممکن اولاندر که جماهیر مشاهیر مصنفینك مصنفات ومؤلفاتنده مکتوب اولوب کلك تحقیق ایله
ثبت واملا اولنمشدر قسم ثانی تقریره حائز اولوب تحریری جائز اولمیاندر مثلا اثناء مباحثه‌ده
خصمینك میزاب لسان رطب البیاننده جاری اولان مقدمات علمیهٔ آبدار اکرچه لسان سریع
الجریان ایله تقریر اولنور فاما محضا مشاجره ومنازعه ومخاصمه ومعارضه ایچون اولمغین
خامهٔ پیغام آور ایله تحریر وتسطیر اولنماز زیرا بومقوله قیل وقال مجرد نزاع وجدال ایچون سوق
اولنوب جملهٔ مقدماتی وهمیات ایله مخلوط ومغالطات ایله مشغوف ومشوبدر بوسببدن مجرد
الزام خصمدن غیری نسنه افاده ایلمز قسم ثالث تقریر وتعبیره مجال اولمیوب تحریر وتصویره امکان
اولمیان دقائق رموز لدنیه‌در راویٔ مذکور تقریر وتحریر اولنماز علم وار ایدوکنه انکار ایدوب
قسم ثالثه قائل اولمدی مولانا خواجه زاده جواب ویروب اسرار اسمار الهیهٔ غیبیه وکنوز
رموز مکتومهٔ لاریبیه که کنایات ومجازات ومزایا واستعارات کبی وراء خدور ستور الفاظده

مستور دراصحاب مقال وارباب قیل وقال اول سر مکتومه متعلق تکلم ایتمکه واقلام مشکین
ارقام اکه مناسب ترنم ایلمکه قادر دکللردر ✽مصرع✽ انك باشقه دلی واردر انی لال اولمیان بیلز
استادان سخن پرورانك انك تقریرینه دلی واربوب خامهٔ عباسی جامه نك انك تحریرنده الی یوقدر
زمرهٔ متألهه دن نه انفاس عیسویه یه مالك اولان عیسی مشرب کسنه‌لر انك حق تعبیرنده دم
اوره بیلور ونه ید بیضایه قادر اولنلر انك تحریرینه ال قاره بیلور انجق فیاض عالمك فیوضات
فتوحاتی برکاتنده ارباب عرفان واصحاب ذوق ووجدان اوراق اطباق کتاب کبی اهلنه اچلمق
استیوب بری بریله سوز الوب سوز ویرمك استدکلرنده الفاظ وعباراتله تعبیر ایتمیوب ایما واشارتله
سویلشدکلری مقرردر بو تفصیل ایله دفع اعتراض ایدوب قسم ثالثك وقوع صحتنی تقریر
وتحقیق ایلدی راویٔ مذکور حکایت ایلدیکه برکون محمد پاشانك مجلسنده مرحوم
سلطان محمد خان حضرتلرینك خواجه‌سی مولانا خیرالدین ایله مولانا خواجه زاده جمع اولوب
هر بری بر جانبده اوتوررلر ایکن مولانا افضل زاده کلوب مولانا خیرالدین جانبنه جلوس ایلدی
مرحوم خواجه زاده مولانای مذکورك کندو جانبنه کلیوب طرف خلافه کتدوکندن متکدر
ومتغیر اولوب سنك مخالفتله اکه طوقنمغه طور رایکن اورته‌ده سید شریف حضرتلرینك
فضائل ومعارفی ذکر اولندی مولانا خواجه خیرالدین ایله مولانا افضل زاده ایکیسی برجانبه
اولوب اتفاق ایلدیلرکه سید شریف حضرتلرینك سوزینه اصلا تعرضه مجال اولمیوب زبان
فصاحت فرجام وبراعهٔ براعت انجامندن صادر اولان مقالات پرکمالاتی معارضه ومناقضه‌دن
عری وبری اوله فاضلان مرقومانله خواجه زاده معارضه ایدوب اصحاب آراء ساطعه دن دخی
الصارم قدینبو لخواسنجه مقتضای بشریت ومبتغای انسانیت اوزره خطا صادر اولمق
جائزدر ✽ بیت ✽ ما ان یعاب سید اذا صبا ✽ ولا یعاب صارم اذا نبا ✽ نهایت مرتبه قریحهٔ
نقاده‌سی نتیجه اولنلردن آزدن از صادر اولوب نادر واقع اولور سید شریف حضرتلرندن دخی
بو امر نادر صادر اولوب بعض مواقعده خطا وخلل بادر اولمشدر دیدی فاضلان مرقومان
بو مدعایه انکار ایدوب سید شریف جرجانیدن مخل محل خلل صدور ایتمدی دیوب زلت سبیله
ذلتدن تنزیه ایلیوب انك کبی کاملدن خطا کلمز دیدی مولانا خواجه زاده کندو کلامنی تأیید
وتشیید ایچون بو محلی نقل ایلدیلرکه علامهٔ تفتازانینك علم کلام منطقه محتاجدر دیدوکی سوزینه
سید شریف حضرتلری شرح مواقفده اعتراض ایدوب مقدمات معقوله ایله انی تخطئه
ایتدوکنك آخرنده بو مقوله کلامه فضلات فلاسفه دن تلذذ ایلیان فلسفیٔ متفلسفه اجترا
ایدر دیو افراطله تشنیع ایدر ایکن شرح مختصره یازدوغی حواشیده والحق دیوب علامهٔ
تفتازانینك کلامنی بعینه من عند نفسه ایراد ایلدی بو مقوله کلماتده خطاء صریح وفساد فضیح
وار ایدوکی مقرردر دیدکده خواجه خیرالدین ایله افضل زاده شرح مواقفدن نقل اولنان
کلامه اعتراف ایدوب حواشی شرح مختصردن نقل اولنانه انکار ایلدیلر مولانا خواجه
زاده بو سوزی نیم کتابك صاغ صحیفه سنده دردنجی سطرنده مسطور در کوزمك اوکنده در
اول نسخه‌یی کتوردلم دیدکده محمد پاشا اوا کتابی بزده واردر کتورسونلر دیوب فی الحال
احضار ایتدردی مولانا خواجه زاده نسخهٔ مذکوره‌یی الینه الوب محل مسفوری بولوب
ویردکده فاضلان مذکوران نظر ایلیوب خواجه زاده نك نقل ایتدوکی کلام محلنده محرر
اولدوغی مقرر اولیجق مولانا خیرالدین ساکت اولوب درج دهانی ختام ختم سکوتله مختوم
ایلدی ✽ شعر ✽ فرو بست از تکلم لعل کارنك ✽ که یعنی غنچه سان دارد دل تنك ✽ مولانا
مولانا افضل زاده جواب ویروب حاشیهٔ مختصرده اولان نفس امری بیان وشرح مواقفده
اولان اعتراضدر دیو کلامك متناقضینی تلفیق وتطبیق ایتمکه تصدی ایلدی مولانا خواجه
زاده مولانا افضل زاده‌یه نفس امری بیاندر دیو بیوردیکز نفس امرك معناسی ندر بیان ایله کوز

دیمجك مولانا افضل زاده نفس امرك معناسی ایكیدر دیدی مولانا خواجه زاده بو سوزی تخطئه ایدوب سنك كلامك نفس امر دكلدر زیرا نفس امرك معناسی بردر اما ماصدقی ایكیدر مفهوم نفس امریله ماصدقنی فرق ایتمدك بو حالله ایكیده بردعوای علم وادعای فضیلت ایدرسن دیو افضل زاده‌یی تجهیل ایلدی مولانا افضل زاده بو كلماتدن مبهوت ولال اولوب دندان حیرتله انكشت فصاحتی كزیده ایلدی ❊ شعر ❊ اخر بملامتش رسیده ❊ انكشت فصاحتش كزیده ❊ وزیرمزبور مولانا خواجه زاده‌یه سنك ضمیركده علت كبر مضمر اولوب زبان آتش فشان وزبانه نشانكده آتش حدت وار انجق بو حدت كبری قلبكدن كیدر دیو عتاب ایله خطاب ایلدی ❊ شعر ❊ از كبرمدار هیچ درسر هوسی ❊ كه از كبر بجایی نرسیدست كسی ❊ چون زلف بتان شكستكی عادت كن ❊ تا صید كنی هزاردل بر هر نفسی مولانا خواجه زاده نعم بنده حدت واردر اما كلام باطل سویلینه درمحق اولان كسنه‌یه دكلدر دیدكده وزیرموی الیه كلامنی تكرارمساق اعتراض اوزره سوق ایدوب اثناء درسده طلبه ایله دخی بو یله‌می معامله ایدرسن دیو خطاب ایلدی فاضل مرقوم اكر طلبه‌دن بریسی بو مقوله باطل وعاطل كلام تكلم ایلسه باشنه كتاب ایله ضرب ایدردم دیو كفتار شكر بارینه زهرآب غضبی خلط ایدوب اسكیدن مابینلرنده اولان شكرآبی تحقیق ایلدی سم عداوت وخشم وكینه‌یی یكی باشدن اظهار ایلدی محمد پاشانك شیشهٔ خاطری مولانا خواجه زاده‌نك زهرآب كلماتندن شكست اولوب كفتار سینه كذار جانانه كار ایتمشیكن ینه الدرمیوب زهر خنده ایلدی شعر ❊ فلك كریه میكرد ازان زهر خند ❊ كه پرزهرمی دید جلاب قند ❊ زحدت شد آن مردم بی نظیر ❊ درون همچو خار ابرون چون حریر ❊ اكر ظاهرش مینمودی خموش ولی باطنش بود ازان درخروش ❊ فاضل مرقوم بو محلده محلندن قیام ایدوب اهالیٔ مجلسه وداع ایلدی راویٔ مرقوم نقل ایلدیكه اطراف واكناف ممالكده تمشیت معدلت ایلیان سلاطین عدالت آییندن سلطان حسین بن بیقرا حضرتلری دیار خراساندن مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلرینه تهنیت سلطنت ایچون هدایای جلیله وتحف طرف جزیله ایله آدم كوندردكده انك یانجه خراسانی برفاضل كوندروب اول فاضلك خواجه زاده‌دن اوقومسنه اذن واجازت التماس ایلدی مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلری دخی مولانا خواجه زاده‌یه بعض تحب نجب هدایا ایله فاضل مذكوری كوندروب برقاچ درس اوقوسونلر دیو سپارش ایلدی مولانا خواجه زاده فاضل خراسانی‌یی ضیافت ایدوب نعمای بیحساب ایله مغتنم ایلدكدنصكره سید شریف حضرتلرینك شرح مختصر حواشیسنی تعریف علمدن اوقوسون دیو امر ایلدی راویٔ مذكور نقل ایلدیكه فاضل خراسانی ایله مجلس درسه حاضر اولدوغمزده قرائت امرینی با كه امر ایدوب بندخی قرائت ایتدیكمده شركامزدن كسنه سو یلیوب اولكون انجق فاضل خراسانی سویلدی ایكنجی درسده فاضل خراسانی بری برینك اردنجه ایكی اعتراض ایدوب هر برینه جواب ویردیكمده مولانا خواجه زاده ایكی جوابمی بیله تصویب ایدوب قبول ایلدی مرتبهٔ ثالثه‌ده فاضل خراسانی براعتراض دخی ایدوب كیرو جواب ویردیكمده مولانا خواجه زاده رخسارهٔ كلامیمی پیرایهٔ قبول ایله تزیین وتحسین ایتمیوب رد ایلدی اثناء درسده حاشیهٔ مذكوره‌دن برقاچ سطر اشاغه قرائت اولندقده خواجه زاده جوابمی اعاده ایتدروب مدعامك صحتنه حكم ایلدكدنصكره سید شریفك بو سوزی سنك سوزوكه شاهددر دیو سوزیمی تنفیذ وامضا ایلدی ❊ قطعه ❊ آویزه شد بسمع قبول توسر تسر درسخن كه ازصدف قلب شد برون ❊ تنفیذ كردی حجت خوب كلام من ❊ قدر وبهای این سخنم شد ازین فزون ❊ مولانا خواجه زاده‌نك پسرینك منظری نقل ایلدیكه پدر فضائل پرورم مؤلف شقائقك پدرینك حقنده بوكون مطالعه‌سی بنم مطالعه‌مه موافق اولوب ایكمزك

ملاحظه سی بری برینه مطابق واقع اولدی دیدی مولانا خواجه زاده کبی فاضلدن برفاضلك حقنده بومقوله کلام فاخر صادر اولسه اول فاضله بوسخن سرمایهٔ مباهات ومادهٔ مفاخرت کافی اولوب مباهات ومجاهاته وافیدر سوالف ایامده محروسهٔ بروسه نك محکمهٔ محکمه سنده کاتب ونائب اولان محمد بن افلاطوندن مؤلف شقائق نقل ایلدیکه فاضل مرقوم خواجه زاده محروسهٔ بروسه ده مفتی ایکن اهالیٔ محروسهٔ مذکوره دن برکسنه نك بردعواسنی استماع ایچون امر شریف واجب التشریف وارد اولوب مضمون میموننده شمشیر حق ایله قطع نزاع وفصل خصومت ایلیه سن دیو فرمان اولنـدی امتثالا للامر العالی اولمصلحتی سنن سنن احمدیه وشریعت مطهرهٔ محمدیه اوزره استماع ایدوب برجانبـه حکم ایلدکدنصکره مزبور محمد بن افلاطونی دعوت ایدوب حجت یازمق التماس ایلـدی کاتب مسفور افلاطون زاده بنم کبی قلیل البضاعه کمسنه ایدی یراعهٔ بابراعه کبی ید طولی وباعهٔ وسیعه صاحبی برسرفراز بدیع البیانی وخامه کبی زبان آور طلیق اللسانی مولانا خواجه زاده کبی کمسنه نك ارای صائبـه سنه موافق استخدام ایلمك کار دشوار درین بوحجتی انك مقتضاسنجه یازه بیلمسی دیو پریشان حال اولـدی شعر * چوحال وبخت وزور عاشق زار * پریشـان وسیه روز ونکونساز * لکن خواجـه زاده افندینك اقدام وابرامیله وارقوتی بازویه کتوروب قلم مشکین رقم کبی کمر همت صارمه ایله بومرامك اتمامنه بل باغلدقده ساعـد عنایت باری مساعـده ویاری ایلیوب علی وفق المرام بروثیقهٔ انیقه تحریر وتسطیر ایلدی بوکتاب مستطابده ترجـان واقعات اولان خامهٔ زبان آور وسخن کسترك افاضه ایتدوکی لالیٔ مبانیٔ مثانی یی سلك تحریر ورشتهٔ ترقیمده تنظیم ایلدکدنصکره اول خواجهٔ بازار فضائله عرض ایلـدی اول حجت ظاهرة المحجه یی فاضل مرقومك خدمت شریفنه ایلتدکده فاتحه سندن خاتمه سنه دکین نظر ایدوب ایکی دفعه بالتمام اوقودقدنصکره دوات وقلم طلب ایدوب برسـاعت مقداری تفکر ایلـدی مذکور افلاطون اوغلی ظن ایلدیکه مولانا خواجـه زاده خامهٔ اعتراضـله سرتاپا تحریف وتزییف ایدوب کریبـان مطلع کلامدن دامان مقطعنه دکین شق ایلیه اولمازسـه باری مواضع غلط وخطا سنه رادهٔ ردیله علامت وضع ایدوب چهرهٔ عروس حجتی قاره لیه بوایکی محذورك هیچ بریسی ظهور ایتمدوکندن انجام کارینه منجر اولادیو مترصد ایکن خواجه زاده افندی افلاطون اوغلنـه خطاب ایلدیکه بوحجتك املا وانشا سنده تمام اهتمام ایدوب خیلی تحسین وتزیین ایلمش سن بندخی برساعتدنبرو اکا مناسب برعنوان لطیف فکر ایلدم حجتـه انی یازه ین دیوب بوعنوان منظومی حجتـه یازمغه شروع ایلدی * شعر * ماهو المسطور فی طی الکتاب * صح عندی خالیا عن ارتیاب * مصطفی بن یوسف قد حرره * راجیا من ربه حسن الثواب * المولی فیـه ممن امره * نافـذ والله اعلم بالصواب * کاتب مذکوردن منقولدرکه شرف اسلامله مشرف اولـدوغمدن صکره بوکلامه سوندوکم کبی برنسنه ایله بویله شـادان اولمدم دیدی مؤلف شقائقك والدی نقل ایلدیکه مولانا خطیب زاده نك حاشیهٔ تجریده یازدوغی حواشیسی جمـاهیر علماء ونحـاریر فضلاء اورته سنده مشهور اولدقده مولانا خواجه زاده اولکتابی بزه کتوردوب مطالعـه ایلـدی لکن صحیفهٔ قبولده مسطور اولمیوب عنوان استحسان ایله معنون اولمـدی * شعر * بمقبولی کسی را دسترس نیست * قبول خاطر اندردست کس نیست * بساشکر لب وشیرین شمـائل * که سوی بش طبع مردم نیست مائل * اما مولانا جلال الدین دوانینك حواشیسی قوافل رواحل قبول خلقـله دیار عجمدن بوم رومه کلوب ارباب طباع سلیمه واصحاب قرائح مستقیمه اره سنده شـایع وذایع اولدقده کذلك انی دخی بزه احضار ایتدردوکنده عین مطالعه ونظر ملاحظه ایله سرتاپا تتبع ایلدی اول میرصدر فضل وکمال وغیاث اصحـاب جاه وجلال کتاب مرقومك صدور سطور وسبور سفورنده موضوع ومحمول اولان حسن خطنی چشم رغبتـله تمـاشا ایدوب بوبدایعی

ابداع ایلیان حبر فاخرك تحبیر تعبیر ولطف تقریر وتحریرینی اعجاب وقبول ایلدی اول نصیر
اصحاب طلبك پركار انظاریله یازوب چزدوكی كلماتی مولانا خطیب زاده نك منطق وكلامندن
ترجیح ایدوب طبقات ایله انی تقدیم وتفضیل ایلدی ❊ شعر ❊ بودهر صفحهٔ بالاش كاخی
كه هست ازنخل باغش سدره شاخی ❊ وزان هر صفحه هر سطری بهشتی ❊ مزین روضهٔ
عنبر سرشتی ❊ بودهر لفظ را نازك خیالی ❊ كه باشد روضهٔ صاحب جمالی ❊ درون روضه
هابكر آن معنی ❊ چوحوراند در فردوس اعلی ❊ ثقات روادن منقولدر كه مولانا مؤید زاده
اقدام سیاحتله بلاد عجمه واروب علامهٔ دوانینك خدمت سامی رتبتنه واصل ونائل اولدقده
دیار رومك تحف وهدایا سندن بزه نه مقوله نسنه كتوردك دیو سؤال ایلدی مولانا مؤید زاده
علماء رومدن خواجه زاده نام برفاضلك تهافت نام بر كتابنی سزه ارمغان كتوردم دیوب اوكتابی
عز حضورلرینه تقدیم ایلدكده علامهٔ دوانی سنك خواجه زاده دیدوكك مبروص در دیو
مشهور اولان كمسنه د كلیدر دیدی مولانا مؤید زاده انلر مبروص دكلدر بویله اعتقاد ایتمكز
سزلك بواعتقادكز خلاف واقعدر مولانا جلال الدین حضرتلری بزم بلادمزده اول كشی انكله
مشهور ومعروفدر بزانی مبروصدر دیو استماع ایلدك دیو جواب بیوردی فاضل مومی الیه كتاب
تهافتی مطلعندن مقطعنه دكین مطالعه ایلدكده قبول تام ایله قبول ایدوب بوبابده بر كتاب
یازمق بنم دخی ملحوظم ایدی لكن بو كتاب مستطابی كورمدن یازمش اولسم فضاحت عظیمه
واقع اولور ایمش حق جل وعلی حضرتلری بو كتابك مصنفندن وبودیاره كتورندن راضی
اولسون دیوب مولانا خواجه زاده یه ومولانا مؤید زاده یه دعالر ایلدی فی الواقع اصول علم كلامه
متفرع ندكلو مذاهب مختلفه وارایسه مولانا خواجه زاده اولكتابده ذكر ایدوب جمله سنی
مواقف افكاردن بیرون مقاصدیله مكنون اولان الفاظ فصاحت مشحون ایله ایراد ایلدی
قطعه ❊ لقدتم بدر العلم بعد انكسافه ❊ واشرق ثغر الفضل بالبشر معلما ❊ واصبح وجه الحق
ابیض واضحا ❊ وامسی حبیر الجهل اسود مظلما ❊ هر مذهبك دلائل ساطعهٔ مقطوعة
الدلالاتندن وجوه وخدودنده كلال وخلل اولنلری رد وطرد ایلدكدنصكره قواطع صارمه كبی
جوهر حق ایله حالی اولنلری قبول ایلدی بوطریقله زمرهٔ متفلسفهٔ متأسفه نك مسالك
پرمهالكنی ابطال وملت اسلامیه نك مذاهب مذهبهٔ مهذبه سن تذهیب وتهذیب ایلدی عقائد
اسلامیه یی مغانئ معانئ لطیفه اولان الفاظ الحاظ غوانی ایله موجودات خارجیه كبی اظهار
ومذهب حق ومسلك صحیحی اعیان ثابته منزله سنده آشكار ایلدی مولانا خواجه زاده
حضرتلری محمیهٔ بروسه ده مفتی انام اولوب ایكی ایاغی وصاغ الی مختل اولدوغی حالده مرحوم
ومغفورله سلطان بایزید خان شرح مواقفه برحاشیه تسوید ایلسون دیو امر ایلدی فاضل
مرقوم اعتذار یوزندن بووجهله كشف مقال ایلدیكه سوابق ایام وسوالف اعوامده شرح
مواقفه یازدوغم كلماتی مولانا حسن چلبی اخذ وغصب ایدوب كندو حاشیه سنه ضم ایلدی
حالا اكا برحاشیه دخی یازدیمك تكلیف مالا یطاقدر ولكن حاشیهٔ تلویحه مسوداتم واردر
پادشاه عالمپناه امر ایدرسه انی بیاض ایده یین دیدی پادشاه حضرتلری تكرار البته شرح
مواقفه حاشیه یازسون دیوب انجاز مرام سابق ایچون ابرام واقدام ایلدكده امتثالا للامر العالی
مأمور مسفوره شروع ایلدی زمان مطالعه ده شرح مواقفی ولازم اولان كتب متداوله یی
متعلقاتیله مولانا خواجه زاده نك اوكنده بالین اوزره قویی ویررلر ایدی لكن الندهفر وطاقت
اولمدوغندن تقلیب اوراق ایتملو اولسه غیری كمسنه نك اعانتنه محتاج اولور یوررایدی وجود
شریفنده بومقوله ضعف قوی اولوب حواشئ بدنی عمل مانده ایكن ینه مباحث وجوده دكین
صول الیله حاشیه تسوید ایدوب اتمام مرامه جازم اولمشیدی لكن محل مرقوم ومبحث
مرسومه واردقده قلم ناسخنده سهو كبی حرف وجودی تیغ بی دریغ اجل ایله محكوك اولوب

حاشیهٔ مذکوردینی اتمام ایتمدن عمری نهایت بولمشیدی ❊ شعر ❊ دریغا کان دهان خوشتر ازنوش ❊ بود همچون دهان غنچه خاموش ❊ دریغا کان دو چشم ازنازماند ❊ زدیدن همچو نرکس باز مانده ❊ حاشیهٔ مذکوره صبح صادق کبی تبییض اولنمیوب مسوده ده قالمغین صنادید تلامذه سندن مولانا بهاء الدین محل مرقومه دکین بیاض ایتدکده اولدخی وفات ایلدی اتفاقات غریبه دندرکه حاشیهٔ مذکوره نك آخر کلمه سی لایتم المطلوب واقع اولوب بومرام تمام اولمیه جغنه غیبدن ایما اولنمشیدی مولانا خواجه زاده افندی سکز یوز طقسان اوچ سنه سنده محمیهٔ بروسه ده مفتی ایکن وفات ایدوب روضات مراقد اولیاء اللهه فائض اولان فیوضات الهیه یی فائز اولدقده سید بخاری حضرتلرینك جوارنده دفن اولندی ❊ شعر ❊ تن اورا بخاك پاك بردند ❊ روانش باجناب حق سپردند ❊ زرفعت کرنهی برآسمان پای ❊ بود زیر زمینت عاقبت جای ❊ مومی الیه فاضلك تهافت نام کتابی وشرح مواقفه حواشیسی وهدایة الحکمه نام کتابه ملا زاده نك یازدوغی شرحه حواشیسی واردر مؤلف شقائقك پدرندن نقل اولنورکه مولانا خواجه زاده بنم شرح هدایه یه یازدوغم حواشی قصده مقارن اولمیوب ولی الدین اوغلی احمد پاشانك قرنداشی اوغلی ابو بکر چلبینك صنعیله اولدی مخدوم مرقوم کتاب مرسومی بندن قرائت ایتدوکنده بکا درسده لائح وسانح اولان وارداتی برورقه یه یازوب مشار الیه ابو بکر چلبی یه ویرر ایدم اولدخی الدوغی اوراقی علی الترتیب ترکیب ایدوب اولجواهر زواهره سبحه کبی انتظام ویروب برکتاب ایلدی دیدی مولانا خواجه زاده نك متن طوالعه شرحی وفن اصولده تلویحه حاشیه سی وار ایدی لکن مسوده ده قالوب بیاضه چیقمامشدر مرحومك بلبل روح پرفتوحی باغ عالمدن روضهٔ رضوانه طیران ایلدکده روزکار اول مسوداتی دخی اوراق کل کبی پریشان ایدوب برباد ایلدی ❊ تذییل ❊ مومی الیهك ایکی اوغلی وار ایدی بیوك اوغلنك ادی شیخ محمد ایدی باباسی صاغلغنده محروسهٔ بروسه ده چندینك مدرسه سنه مدرس اولدقدن غیری کتسه نام قصبه یه قاضی دخی اولدی بعده تدریس وقضایی ترك ایدوب زینی حاجی خلیفه نك خدمتنه اتصال ایتمشیکن دیار عجمه رحلت ایدوب طقوز یوز ایکی تاریخلرنده وفات ایلدی کوچك اوغلنك ادی عبدالله ایدی عالم شبابده وفات ایلیوب دار آخرته رحلتده شتاب ایلدی ایکیسی دخی صاحب فضل وکمال ایدی اما کوچکی معمر اولسه چوقچه اثار جمیله ظهور ایدر ایدی روح الله ارواحهم

مولانا شمس الدین احمد بن موسی رحمه الله

خیالی دیمکله مشهور ومعروفدر پدرلری قاضی ایکن بعض علومی انلردن تعلم وتلمذ ایدوب استعداد کمال وکمال استعدادیله متصف اولدقده محمیهٔ بروسه ده سلطان مدرسی مولانا حضربك خدمت والا رتبتنده معیدی اولدی مناصب عالیة المراتبدن بعض مدارسنده مدارس اولوب کرسنکان نعماء فضائل ایچون بساط بسیط افاده اوزره بذل خوان افاضه ایتدوکی صدده یومی اوتوز اقچه ایله قلبه مدرسی اولدی اول عصرك وزرا سندن وزیر آراء اراء حضرت محمود پاشا محروسهٔ بروسه مدرسلرندن مرادیه مدرسه سنی سلطان محمد خان حضرتلرندن کلیبولی قاضیسی مولانا حاجی حسن زاده یه الیویردکده خیالی چلبی وضع معهودك صدورینه حسد ایتدوکی سببدن وزیر مزبوره مکتوب ارسال ایلیوب کندونك بو ایکی بیتنی اول مکتوبده ایراد ایلدی ❊ شعر ❊ الاعجوبة فی آخر الایام ❊ تبدیك صحة طفره النظام ❊ وفساد آراء الحکیم لانها ❊ فی الان قطع مسافة الاعوام ❊ محمود پاشا مکتوب مسفوری اوقویوب مضموننده مکمون اولان اعتراضه مطلع اولدقده زمام کلامی جواب سمتنه صرف ایدوب مشار الیه حاجی حسن زاده نك لیاقت واستحقاقی کالنجم الزاهر ظاهر بلکه آفتاب جهانتاب کبی بین وباهردر ولکن مولانا خیالی انی سها کبی کوزینه کوسترمیوب

ذرات كبى بى قدر و بى نشان كمان ايلدى احوال شرف آماله عدم اطلاعندن بو وضعى حذف
محلنده اثبات كبى وضع نامحل ظن ايدوب مولانا خيالى بى بو محلده يكلش خيال ايلدى * بيت
خورشيدرا بحسن وجمالت مثال كرد * پيرفلك زبهر تو باطل خيال كرد * افاضل اماثل
ارهسنده خطيب زاده مولانا تاج الدين حضرتلرى ازنيق مدرسه سنده وفات ايدوب تنكناى
فانى ومضيق سراچهٔ ظلمانيدن بدل سرادقات جبروت وشرفات ملكوته عروج ايلدكده
محمود پاشا بو بليهٔ عظيمه يى مرحوم سلطان محمد خان حضرتلرينك پايهٔ سرير اعلالرينه
عرض ايلدى پادشاه حضرتلرى بو مصيبت جانكاهدن آكاه اولنجق كمال مرتبه ومرتبهٔ
كمالده تأسف وتلهف ايدوب اشك چشم بحار كردار ايله افواج وامواج دريا كبى مضطرب
الحال ومنقلب البال اولديلر * شعر * چو بشنيد اين قصهٔ سينه سوز * شد از شعلهٔ آه كيتى
فروز * ز رشح دل وديده درخون نشست * زسر منزل صبر بيرون نشست * بو اضطرابك
عقبنده وزير مزبوره پادشاه مغفرت آرايش سپارش ايدوب مولانا خطيب زاده نك وفاتيله
چوق منفعت فوت اولوب مستربحان بازار فضائل ايچون منافع بسيار وفوائد بيشمار ضايع
اولدى انك مقامنده برشاب فاضل و برجوان كامل كركدركه كم كشته اولان عوائد موائد علميه يى
محلنه كتوروب عنفوان جوانى وعنضوان زندكانى قوتيله سالكان طريق علم وناهجان وادئ
كمالات انسانيه يى منتهاى منازل عليايه ايصالده بذل مجهود ايليه * شعر * سعى واقدام
ازجوان آيد بكار * نيست جز سستى زپير روزكار * اين شود دركار خود ثابت قدم * وآن شود
دركار خود سست ودژم * وزير مزبورك ذهنى مولانا خيالى يه تبادر ايدوب انى فكر ايتمشيكن
اول محلده تذكر ايتمكه مسارعت ايتميوب تأخيرده خير مقرردر ديو توقف ايلدى * بيت * بكار
خويش تأمل نماى كز تعجيل * زبان كنى وكسى راز يان ندارد سود * اول روز فيروزك
ايرتسى مولانا خياليناك محامد ممدوحه ومدائح محموده سنى ذكر ايدوب مدرسهٔ مذكوره اكا
ويرلمك مناسبدر ديو عرض ايلدى پادشاه مغفرت عنوان سامى مكان يعنى سلطان محمد خان
حضرتلرى سنك عرض ايتدوكك شرح عقائده حواشى تحرير وتسطير ايدوب ديباج ديباجهٔ
محمدت شعارينى سنك اسمكه الباس ايليان كسنه دكلميدر ديجك وزير جزيل النعم نعم اول كسنه در
ديوب تحقيق مرام سابق وتصديق كلام فائق ايلدى پادشاه حضرتلرى واقعا اول فاضل
فضيلت شعار عواطف پادشاهانمه سزاوار برذات بزركواردر بن اول مدرسه يى يومى يوز اقچه
وظيفه ايله اكا صدقه ايلدم كيف مايشاء تصرف ايلسون ديو بيورديلر مولانا خيالى بو خبر
مسرت مأثورى استماع ايدوب محروسهٔ قسطنطينيه يه كلدكده بوندن اقدم حج شريف
ايچون تهيئهٔ اسباب سفر ايدوب طورركن بن اول مدرسه يى شمدى قبول ايده مزين ديدى
شعر * از كار عزم كردهٔ خود روى برمتاب * محمود پاشا بو خصوصده اقدام ايدوب حصول
وصول قبول ايچون الحاح وابرام ايلدكجه مولانا خيالى چلبى قبله نماى خاطر عاطرينى توجيه
ايتدوكى سمتدن متحول اولميوب اول نافذ العزم وجازم الحزم امتناع وادبسنده پايدار وجادهٔ
عزيمتنده ثابت قدم اولدى * شعر ثبات قدم بهترين خصلتست * بكن درهمه كارها اوعمل
بو خصوصده ايكى جانبدن تنفيذ مرام ايچون نيك وبد مكالمه اولوب طرفيندن تلخ وشيرين
وجزل ورذل سوزلر سويلشدكده مولانا خيالى وزير مسفوره اكر خدمتكز اولان وزارتى
وپادشاه حضرتلرى سلطنتلرينى بكا تفويض وتقليد ايتسه كز تجرع تمتع مثوباتحجدن فراغت
ايتميوب هيچ برطريقله كعبهٔ مقصوددن دونمزين ديو بيورديلر * مطلع * ترك ايدوب سن شاهى
يوز دوندرسم اول دركاهدن * قبله دن دونسون يوزم محروم اولم اللهدن * محمود پاشا
حضرتلرى مولانا خياليناك مدرسه يى عدم قبولنى پادشاه حضرتلرينه عرض ايدجك
بو خصوصده اكا كلى اقدام ايلمك لازم ايدى ايتدكمى ديو بيوردبلر محمود پاشا بن بو خصوصده

محکم ابرام ایلدم اما امتناع واعراض اوزره مصر اولدی حتی اکرسن وزارتکی ویررسك دخی بن بوسفردن رجوع ایتمزین دیوب امر سلطنتی تأدبا ذکر ایلمدی مرحوم سلطان محمد خان حضرتلری مولانا خیالینك مدرسهٔ مذکورهیی قبول ایتمدوکنه محزون ومحنون اولوب برمقدار منفعل اولمشیکن مدرسه‌سنی ینه آخره ویرمیوب حج شریفدن رجوع ایلینجه‌یه دکین معیدی طلبه‌سنه درس ویرسون دیو امر ایلدی فی الواقع بو امر جلیل القدرینه وجه مشروح اوزره عمل اولندی مولانا خیالی اتمام مناسك حج ایلدکدنصکره مدرسهٔ مذکوره‌ده بسط وربط افاده وحشر ونشر افاضه ایتمکله مشغول ایکن چوق زمان کچمدین وفات ایدوب اوتوز اوچ یاشنده محشر ملاء اعلاده معشرکروبیان ایله حشر اولدی اول همای قاف قناعت کونده برکره طعام اکل ایدوب انده دخی از نسنه ایله اکتفاء ایدر ایدی ❊ شعر مشو پرخوار چون کرمان درین کور ❊ بکم خوردن کمر بربند چون مور ❊ جرام آمد علف تاراج کردن ❊ به دار وطبع را محتاج کردن ❊ روایت اولنور که فاضل مزبورك جسم نزاری غایتده ضعیف ونحیف اولوب قوت ضعف وضعف قوتله خیاله وهر بر استخوانی هلاله دونمشیدی دکه موشکاف ودقت بین انك بدن ضعیف موی کردارینی فرق ایتمیوب دکه اصحاب خیالات دقیقهٔ رقیقه تخیل ایده‌مز ایدی ❊ شعر ❊ چنان باریك تن شد آن ملك خوی ❊ وجودش کس نکردی فرق ازموی ❊ اکر درسایهٔ مویی نشستی ❊ بروخورشید مدتها بخستی ❊ کمال نحافتندن سبابه سیله ابهامنی حلقه ایدوب بازوسنه وارنجه قولنی اکا ادخال ایدر ایدی مولانا غیاث الدین حکایت ایلدیکه مولانا خیالی ازنیق مدرسه‌سنده مدرس ایکن ایکی ییل مقداری اندن اوقومغه مداومت وملازمت ایلدم برکره دخی کمسه ایله لاغ ولطیفه ایدوب بیهوده خنده ایتدوکنی کورمدم غسق ظلامدن غلق صبح بامه دکین دائما صمت وسکوت اوزره اولوب یا عبادت رب عزته مشغول ویاخود حقائق ودقائق علومی ملاحظه‌یه متوغل ایدی بو ایکی حالدن غیری حاله مشغول اولمیوب مباحثهٔ علمیه ایلدوکی زماندن غیری زمانده مکالمه ایلمز ایدی من علامات العاقل حسن السمت وطول الصمت ❊ شعر ❊ بکذراز قال وحال پیش آور ❊ قال قیلست زودازو بکذر ❊ آن کسانی که بستهٔ حالند ❊ برکذشته زقال وازقالند ❊ برکون مولانا خواجه زاده ایله جامعده جمع اولوب مباحثهٔ علمیه ایلدکلرنده قوت قدسیه‌سی سببیله میزان بحثده انك جانبی غلبه ایلدی ❊ بیت ❊ سنی ماهیله وزن ایتدم ترازوی خیالمده ❊ او بریانی کوکه آغدی قومعلوم اولدی مقداری ❊ فاضل مرقوم سعادتخانه‌سنه کلدکده احبا سندن بریسی بوکون خواجه زاده‌یه عجب غلبه ایتدیکز سزك فضل باهرکز کون کبی طاهر اولدی دیو تفریح خاطر عاطر ایلدوکنده الحمدلله طبنجهٔ فضیلت ایله صالح بخیلك اوغلنك باشنه اوردم وقوت ساعد علیه ایله پنجهٔ فضیلت علمیه‌سنی بوردم دیوب کمال سرور وحبوردن خنده ایلدی راویٔ مومی الیه مولانای مزبورك مدت مرقومه‌ده بوندن غیری زمانده کولدوکنی کورمدم دیو حکایت ایلدی مکر خواجه زاده‌نك جدی بخیل صالح دیو ملقب ایمش اکا بناء بویله دیمش اکابر علمادن بعض کمسنه نقل ایلدیکه مولانا خیالی وفات ایتمدن مولانا خواجه زاده دوشك دوشه‌میوب انك وهمندن حضور اوزره اویخویه وارمامشیدی چشم تیقظ وانتباهی غشاوهٔ غفلتله یومامشیدی ❊ شعر ❊ دل شب زنده دار زنده بود ❊ قالب خفته سرفکنده بود ❊ خواب خون دز بدن فسرده کند ❊ زندکانرا برنك مرده کند ❊ انکه را جستهٔ خریدارست ❊ تو چه خسبی که دوست بیدارست ❊ مولانا خیالی وفات ایدوب خواب عدمه واردوغنده مولانا خواجه زاده شمدن کرو پستر امان اوزره استراحت ایدرین دیو بیوردی اسلاف مشایخ عظامدن شیخ زین الدین خافی حضرتلرینك خلفاء شرفاسندن شیخ عبد الرحیم مرزیفونی حضرتلری کلمهٔ ذکر وتوحیدی مولانا خیالی

ادرنه‌ده جامع جدیده تلقین ایلدی مؤلف شقائق مولانا خیالینك خطیله برتلویح نسخه سنك
ظهرنده بوقضه‌یی مرحومك خطیله یازلمش بولدی استاد مرقوم شرح عقائد نسفیه‌یه برحاشیهٔ
بدیعه تصنیف ایلدیکه دبیر تدبیر الهی دفاتر شهور واعوام وجرائد لیالی وایامده آیات بینات
صنایع بدایعی تحریر وتسطیر ایدوب اطباق اوراق آسمان وصفحات لوحات زمینی شیرازهٔ صنع
ایله بری برینه ربط ایدلدنبرو انك کبی برکتاب لطیف تألیف اولنمدی جواهر زواهر کلماتی
سلك ایجاز ورشتهٔ الغاز اوزره تنظیم اولنمغین اذکیای خرده بینان جواهر شناسان کندولرینی
انکله امتحان ایدوب بری برینك جوهر عقل ومعیار صحیح العبارینی انك محك خیالات پرکمالات
دقیقهٔ رقیقه وتلمیحات پرتمليحات مرموزه سنده تجربه ایدرلر (کتاب مرقوم یشهده المقربون
قطعه ❊ حریر کلك تودر کشف معضلات سخن ❊ چنانکه نغمهٔ داودرا اداء زبور ❊ جواهری که
بیفتدز ساعد قلمت ❊ برند دست بدستش برای کردن حور ❊ کتاب مرقوم رقم زدهٔ کلك تعریف
ونکاشتهٔ خامهٔ توصیف اولمقدن مستغنی اولوب اشتهار سیار یله مشهور اولمسی مدحدن مغنیدر
بیت ❊ یفنی الکلام ولایحیط بوصفه ❊ ایحیط مایفنی بمالا ینفذ ❊ ودخی علم کلامدن حاشیهٔ
تجریدك اوائلنه حواشی تعلیق ایلدی ومولانا حضربك حضرتلرینك عقائد منظومه‌سنی
غایت لطافت اوزره شرح ایلدی بوکتابده دخی درر غرر نوادر غزیره ولاّلیٔ متلالئ بدایع
نضیره ایراد ایدوب صدور نحور اصحاب عقائد اسلامیه‌یی نور یقین ایله شرح ایلدی کتاب
شقائقك مؤلفی نقل ایلدیکه فاضل مرقومك خط شریف آبداریله برتلویحنی وبرتفسیر قاضیسنی
کوردم هر بریسنك حواشیسنده نیجه نیجه کلمات پرنکات ونتائج افکار اعجاز ایات تحریر اولنمشیدیکه
مدرك درك بشردن خارج وبیرون ایدی ❊ قطعه ❊ سوزلرینی کوروب خیالینك ❊ هرکه
بیلك دیلر مقامانك ❊ دقتیله کرك خیال اوله اول ❊ تاکه فهم ایلیه خیالاتك ❊ تذییل ❊ مومی الیهك
حاشیهٔ عضده حاشیه‌سی وشرح مقاصده تعلیقه‌سی ووقایه‌یه شرحی صدر الشریعه‌یه حواشیسی
واردر ودخی وفاتی ازنیقده واقع اولوب انده دفن اولندی ودخی سلطان مرادخان حضرتلرینك
وفاتنه بوتاریخی نظم ایلدی ❊ تاریخ ❊ شه غازی مراد بن محمد ❊ که جمله روم وشام اولمشدی
رامی ❊ کذر قلدی جهاندن اکه تاریخ ❊ ملك اصحابی جنتده مقامی ❊ لسان عربی وزبان
فارسیده وترکیده کلمات منظومه سنك نهایتی یوقدر رحمة الله علیه

مولانا مصلح الدین قسطلانی الشهیر بکستللی رحمه الله

بوم رومك علماسندن تعلم وتلمذ ایلیوب کوش وکردن احوالی حلیهٔ جلیهٔ فضائل ایله آراسته
وپیراسته اولدقدنصکره مولانا حضربك حضرتلری محمیهٔ بروسه‌ده سلطان مدرسه‌سنده
مدرس ایکن اکا دانشمند اولدی مولانا خیالی ومولانا خواجه زاده انك معیدلری ایکن
مولانا کستللی فاضلان مرقومان ایله اول مدرسه‌ده جمع اولدیلر شیمهٔ مستدیمهٔ علما اوزره
ملازمت فنون عالیة الشئون ایتمك ایله حضیض استفاده‌دن اوج افاده‌یه صعود ایدوب مناصب
تدریسدن مدرنی نام قصبه‌ده اولان مدرسه‌یه اندن دیمتوقه‌ده اورج پاشا مدرسه‌سنه مدرس
اولدی مرحوم سلطان محمد خان حضرتلری افشاء انشاء خیرات جزیله وانباء انباء مبانیٔ
مثوبات جمیله ایلیوب صنایع بدایع غریبه ایله محفوف اولان مدارس ثمان هشت بهشت عنوانی
بنا ایلدکده بریسنی فاضل مرقومه احسان ایلدی مدارس مذکوره‌ده مشاغل علمیه‌یه
بی غش وغل مشتغل اولوب ملکات عالیاتی اکمالدن وکمالات سامیاته اتصالدن منفصل اولمدی
روز وشب علوم صحت اشتماله اشتغاله بروجهله منادمت ایلدیکه ملازمهٔ مدارسهٔ فنون
اکا عرض غیر مفارق مثابه‌سنده اولوب خصائص فضائل بشریه خاصهٔ لازمه‌سی مرتبه‌سنده
ایدی اول فاضل فضیلت انتما دائما دعوی ایدوب مدارس ثمانك جمله‌سی بکا صدقه اولنسه
هر بر مدرسه‌ده کونده اوچر درس دیمکه قادر ایدم دیرلر ایدی بوطریقله کندولرك باعهٔ وسیع

استحصال ایله شمول واحاطه سنی بیان ایدوب رحابت ساحات افاده سنی تبیان ایدرلر ایدی
محروسهٔ بروسه نك وادرنه وقسطنطنیه نك هر بریسنده بر زمقدار زمان قاضی اولوب
قاضی الحاجاتك امری اوزره محکمهٔ محکمهٔ معدلتده تنفیذ احکام شرعیهٔ مرعیه ایلدکدنصکره
سلطان محمد خان مرحومك اواخر سلطنتنده قاضیعسکر اولوب صدر صدارته ترفیع اولندی
مرویدر که مولانا کستلینك زماننه کلنجه قاضیعسکر بر اولوب چارباکش صدارتده دائما برفاضل
فرید جلوس ایدر ایدی لکن مولانای مشارالیهك صدارتی اواننده قاضیعسکر ایکی اولوب
صدر صدارتك قدری تضاعف وترادف بولمشیدی دیوان همایون بونکر ردن کروفر ایله
طولمشیدی * شعر * زتکرار یٔ صدر دین ودولت * شرف یابد مقر ملك وملت * جهان
ازسایهٔ شان کروفر یافت * رخ عالم چومهر آسمان یافت * اول فاضل فضائل آیات کسه ایله
مدارات ومجاهات ایتیوب هرخصوصده کلام حق سویلمکده مانند سیف صارم قاطع وجازم
ایدی صبح صادق کبی راست کردار اولوب مانند خورشید روشن دل ایدی لکن شدت
حدتندن طبع موشکافی غایتله تیز اولوب جوهر باهر سداد ظاهر ایله پیراسته اولان شمشیر
زبانی اوجندن اهل حق اولیلسان کسنهلر مجروح اولورلر ایدی * شعر * دهانش به حدت
پراز زهر ناب * زبانش چوشمشیر افراسیاب * شکافد جکر ناوك حدتش * شود خسته بدکیش
ازشدتش * بوداعیه ایله قرمانی محمد پاشا فاضل مذکورك سهم کلامندن وهم ایدوب
حضور پادشاهیده کندوبی تیغ غمز ونفاق ایله چاله دخی پادشاهدن قطع ایلیه دیو خوف
ایدر ایدی افضل الجهاد کلمة حق عند سلطان جائر وجابر مسئله سیله عامل اولوب کندو
حقنده بعض کلمات تفوه ایده دیو قورقر ایدی وزیر مشارالیه بومحذورك دفعیچون
پایهٔ سریر اعلایه عرض ایلدیکه مقصورهٔ معمورهٔ سلطنت وخلافتك چارارکانی منزله سنده
اولان وزرا قوللری درت اولوب ارکان دیوان همایون سعادت شکوه متعدد اولمغله انکله
زیب وزیور رونق وفری تزائد بولندی اساس دین ودولت مؤید ومؤبد وپیشکاه بارکاه
عزوسلطنت ممهد ومؤکد اولدی هربری معمار افکار اصابت شعار ومهندس آراء سداد
اشعار ایله بانیٔ مبانیٔ جهانبانی وشهریاری ومشید مسند فرمانروایی وبختیاری اولوب
سد آهنین سیوف صاعقه کردار یز ایله عساکر اسلام یأجوج ظلم وفتنه دن مصون ومأمون
اولدی * شعر * وزیران خوش حال وآصف صفت * که شد کارشان نصفت ومعدلت
بساط عدالت روان کسترند * زاحسان رعیت بجان پرورند * سپه راچوکان زربدامان دهند
زتیمار بیمار را جان دهند * بقانون دهند آنچنان سازملك * که ناهید کردد هم آواز ملك
قاضیعسکر داعیلری دخی بزم کبی ایکی اولوب مولانا کستللی روم ایلنه وحاجی حسن زاده
اناطولی یه قاضیعسکر نصب اولنسه دولت عثمانیه مؤکد اولمق محققدر بوایکی رفیع الشانك
بری برینه انضمام واضافتی قصر بیقصور شرعك بنیان مرصوصنك استحکامنه داعی اولوب
شرف شریعت مطهره نك دوام قوام ونظام قیامنه داعی اولمق مصدقدر * شعر *
چنانکه تیغ شهنشه اساس ملك نهد * زبان خامهٔ دستور کار دین سازد * دوتوامند حسام
وقلم که خسر وعهد * به پشت کرمی این هردو کردن افرازد * اصحاب سیف شمشیر جزم
جزم انتما ایله صنوف حروف فتحده پادشاهلرك قلجینی استون ایدوب اعدای دین ودولتك
رؤس رؤساسنی حروف جازمه کبی جزم وقطع ایدر ارباب قلمك دخی مصدوق منطوق
ن والقلم ومایسطرون) اولان دوات ونونی نون تأکید کبی تأکید تأیید اشتات اسباب دین ودولت
ویراعهٔ بابراعه لری الف اشباع کبی اشاعهٔ بقاعهٔ مراسم سلطنت ایدر ایدی * بیت * امور
ملك بحکمت فروغ تازه دهد * حدود دین شریعت شعار نوکیرد * وزرانك تعددینك جمله
احاد افراد انسانه منافع بیشمار وفوائد بیحسابی اولدوغی کبی بونلرك تضاعف وترادفی خلق عالمه

بری بردخی فائده ایتدوکی مقرردر ❊ شعر ❊ صلاح العباد و رشد الامم ❊ وامن البریة من کل غم
بشیئین مالهما ثالث ❊ بخرق الحسام و رتق القلم ❊ بومقوله زحاف وحشودن سالم صدور
علمانك حروف روی کبی بری برینه ردیف اولدوغنك بیت سلطنت معمور اولمق باینده چوق
دخلی واردر بونلری قید وارداف ایلمك لازم و بوایکی یكانهٔ عالم وفرید روزکاری بربره کتورمك
لازبدر صدر نشینان صدر صدارتده بویله ایکی قوی کسنه بریره جمع اولمق یکده بر اولماز
و بونلرکله بنیان قصر شرع محمدی ارتق خلل بولماز ❊ بیت ❊ توان یك تار را آسان شکستن
چوده باشد ولی نتوان شکستن ❊ مرحوم سلطان محمد خان حضرتلری وزیر مشارالیه محمد پاشانك
رأی صائب وفکر ثاقبنی تصویب ایدوب ایکیده بر قاضیعسکر ایکی اولسون دیدوکنی تلقیٔ
بالقبول ایدوب مولانا کستللی یی روم ایلنه واستانبول قاضیسی مولانا حاجی حسن زاده یی
اناطولی یه قاضیعسکر ایلدی مولانا کستللی بوامر جلیل القدرده مشارکتی قبول ایتمیوب متکای
والای استقلالدن تنزل ایلدوکنه راضی اولمدی میدان جاه وجلالده کندویه همتا وهمعنان
اولور کسنه یوقدر ظن ایدر ایکن اول شهسوار مضمار فضائله برفارس بیدای معارف دخی
قوشیلوب مضامیر حل وعقد واندبهٔ عزل ونصبده اعنهٔ مطالب علیه وازمهٔ مأرب سامیه نك
برجانبی غیرك قبضهٔ تصرفنه تسلیم اولندوغنه مهموم ومغموم اولدی اول فرید عالم ویكانهٔ
روزکار سلسلهٔ علما ایچره بردانه ایکن ایکی بردیمبوب سلك صدارتده بردرایله دخی نظم اولندوغنه
سبحهٔ کسسته تارکبی پریشان روزکار اولدی ❊ بیت ❊ ازمادر زمانه نزادست هیچ کس ❊ کوهم
زدهر نامزد غم نیامدست ❊ محمد پاشا حضرتلری وسائل و وسائط ایله مولانا کستللی یی
تسلیت ایدوب دست معذرتله ارقه‌دن نوازش ایلدکجه فاضل مشارالیه ینه راضی اولمیوب
امتناع ایلدی ❊ شعر ❊ تا ازطرف تو ناز خواهد بودن ❊ ازجانب ما نیاز خواهد بودن
آخر الامر اول وزیر سعادت مصیر فاضل مشارالیهی تبهیر وتبشیر ایچون اقدام الطاف ایله بالذات
کندوسی کلمکی تحقیق ایدوب قدم کرم ایله زیارت ایتمکی تصمیم ایلدی بوخبر خیر شایع وذایع
اولدقده مولانا کستلینك احباسی نصیحت ایدوب اول وزیر سامی صفات بالذات کلدکده
کلمات لینه ومقدمات هینه ایله سزی ارضا ایدوب قلبکزی صحجاق سوزلر ایله موم کبی نرم
ایلدکدنصکره نقش خاتم مرامنی ضربا سزه قبول ایتدیرر اما قدم رنجه قیلدوغنه انجندوکندن
سزك جناب شریفکزه ضرر شرر اثر قصد ایدوب غائلهٔ هائله ایرشمکدن امن اوزره اولمکز
لازمدر ایمدی البته البته اول وزیر کامرانی مانند قضای آسمانی سعادتخانه کزه نازل اولمقدن
منع ایدوب امر معهوده شمدیدن راضی اولمق اولی واقویدر دیدیلر بوخصوصده بسط اولنان
کلام نصح اثر کارکر اولمیوب مولانا کستللی متأثر ومتنصح اولمدی ❊ قطعه ❊ مدار پند خود
ازهیچ کس دریغ و بکو ❊ اکرچه ازطرف مستمع بود تقصیر ❊ سحاب قطرهٔ باران زکوه
وانکرفت ❊ اکرچه دردل خارا نمیکند تأثیر ❊ بالاخره محمد پاشا فاضل مشارالیه ایله ملاقی اولوب
واقع اولان غباری نسیم تلطیف ایله رفع ومرآت ضمیر منیرنده اولان ژنك رنك وکدری دفع
ایلدی دیوان عثمانیده صدر بر ایکن ایکی اولدوغنه جواب سمتنده بیك درلو مقدمات ترتیب
ایدوب اول فاضل فریدی قاضیعسکرلك ایکی اولمغه ارضا ایلدی مرویدرکه محمد پاشا
حضرتلری حاجی حسن زاده افندینك صدر اولمسنه بودکلو سعی بلیغ ایتدوکی سببدن مولانا
کستللی پادشاهك حضورنده اول وزیر ایچون نیك وبد هرنه سویلرسه حاجی حسن زاده سکا
نقل ایلیه یم دیو طلاقه یمین ایلدی فاضلان مرقومانك صدر صدارتده جلوسندنصکره
چوق زمان کچمیوب سکز یوز طقسان سنه سنده سپهر سلطنت واریکهٔ خلافت مرحوم سلطان
بایزید خان حضرتلرینه انتقال وارتحال ایلدکده ظهورات سطوات سلطنت اقتضاسیله فاضل
مشارالیهی عزل ایلیوب یومی یوز اقچه وظیفهٔ نظیفه تعیین ایتدکدنصکره انك مقامنه مولانا

ابراهیم پاشا ابن خلیل پاشا بی قاضیعسکر نصب ایلدی مؤلف شقائقك والد عزیزی مولانا
قاضی زادهٔ رومیدن نقل ایلدیکه مولانا مصنفك وفات ایتدوکی زمانده مولانا کستلی محروسهٔ
قسطنطینیه ده قاضی بولنوب مسکن ومأواسی مرحوم سلطان سلیم خان اول علیه رحمة الملك
الاجل حضرتلرینك جامع شریفی بنا اولندوغی محلده ایدی اعالیٔ اهالیٔ وموالیٔ ذوی المعالی
مولانای مرقومك دفننده حاضر اولوب اول خزانهٔ بی کرانهٔ علومی مدفن خاك پاکده
دفن ایتمکدن عودت ایلدکلرنده مولانا کستلی مولانا مغنیسا زاده یه ومولانا قاضی زاده یه بوکیجه
مصاحبت شریفه کز ایله مغتنم اولوب یارین انشاء الله تعالی بوندن طوغرو مزاره واره لم دیو
سعادتخانه سنه دعوت ایلدی * بیت * خانه ام دلساز روشن همچو شمع ای آفتاب * عاشق
بد روز تاکی تیره بیند شام خویش * فاضلان مومی الیهما دخی سمعا وطاعةً دیوب دعوته اجابت
ایلدیلر مولانا قاضی زاده نك دولتخانه سی محل موعوده قریب اولمغین اوه واره یم دخی کله یم دیو
استئذان ایلیوب اجازتلریله اوه واروب مقام موعوده کلدکده اول جمع ثریا انتظام سبحهٔ ابرار کبی
عقد مجلس ایلیوب اول شب فیروزده مصاحبت ایتمکه شروع ایلدیلر بو اثناده مولانا کستلی
مجلسده تفریح خاطر ایچون حقهٔ دهان بتان کبی مفرح جانبخش برحقهٔ دلکش چیقاروب
ایچنده اولان جوهری معجوندن کندو برمقدار تناول ایلدکدنصکره فاضلان مومی الیهمایه دخی
تکلیف ایلدی مولانا قاضی زاده جوابه متصدی اولوب بنم اوه کیتمکدن مرادم مفرح تناول
ایتمك ایدی اوده یدم کلدم دیو تعمد ایتمکله دفع ایلدی مولانا مغنیسا زاده مولانا کستلینك
کلامنی رد ایتمیوب رعایت خاطر ایچون اول مفرح روح ومروح جاودانیدن برمقدار اکل
اختیار ایلدی راویٔ مذکور قاضی زاده دن حکایت ایلدیکه مولانا کستلی ایچون مفرح استعمال
ایدر دیو اسناد وتهمت اولنور ایدی بوخبرك صدقنی وبو اسنادك واقعه مطابقتنی اول کیجه
تصدیق وتحقیق ایلدم ودخی مولانا کستلی علیه رحمة الملك الجلی کرمیت کیفیت معجون ایله
جوهر ذات صفا صفاتنده متحیز اولان اعراض کیفیات علمیه سنك کمیات ومقادیرینی ابداء
واظهار ایدوب بث معارف بی غایه ونث فضائل مالانهایه ایلدی * شعر * پراز درکرد کردش
بامعارف * مزین کرد بزمش ازلطائف * زدرج لعل لؤلؤبند بکشاد * زبسته تنکنای قند
بکشاد * کاه علوم حکمیه دن کوشوارهٔ کوش هوش اولمدق دقائق حکمت آمیز وحقائق منافع
انکیز ابراز ایلدی وکاه علوم شرعیه دن بدایع لطیفه ونوادر شریفه ابداع وابداء ایلیوب
کنز درونندن بیشمار مختار اصحاب اختیار کلمات اصدار ایلدی وکاه علم تواریخه متعلق طاق
ورواق اطباق واوراقه حبر ایله بلکه تبر ایله تحریر ایتمکه سزاوار حکایات غریبهٔ غرابت شعار
اصدار واشعار ایدوب قرع ابواب اسماع وآذان ایتمکله آثار واخبار انشاء ایلدی وکاه قصائد
عربیهٔ غریبه دن سلسلهٔ نظم وابداعی اشراف اسلاف شعرایه منتهی اشعار براعت اشعار
اصدار ایدوب سلك ذکرده مسلسل مسلسل چوق نسنه تنظیم ایلدی * قطعه * ایا سپهر
علومی که رأی روشن تو * زشاه کنبد فیروزه کوی برباید * عروس جملهٔ طبعت بکاه جلوه کری
هزاردل برباید چوپرده بکشاید * اول حبر فاخر وبحر زاخرك افاضه ایتدوکی درغرر لطائف
وجواهر زواهر معارفدن عامهٔ علومی محیط اولوب دریای درینه کارکبی جلائل فضائل
انسانیه ده توغل وتوغر وتعمق وتبحرینی راویٔ مومی الیه قاضی زاده اول کیجه مشاهده
ایلدم دیدی * شعر * درون پاك اوچون بحر زد جوش * کلامش شد بکوش عقل منکوش
کهرهای سخن ایثار کرده * کنارش پردرشهوار کرده * بود طبعش زجوش آن طرفه قلزم
که صد دریا بود درموج اوکم * مولانا کستلی تضاعیف کلامده بسط بساط معذرت ایدوب
اکل ایتدوکی معجون نسیان ایراث ایتدوکندن غلبهٔ کیفیتی قوت عاقله یی مغلوب وصور
محفوظاتمدن بنی محجوب ایلدی بوسببدن لسان تقریر وزبان تحقیقمده کلال واقع اولوب

رشتهٔ ذکرو بیانده کره نسیان منعقد اولدی دیدی ✲ شعر ✲ مورث نسیان بود افیون و بنك هر که میخوردش شده حیران ودنك ✲ قاضی زاده افندی فاضل مرقومه خطابا سزك حالکز کیفیت زماننده بویله اولیجق غیری زمانده نه اولسه کرکدر دیو واقع حاله مطابق لطیفهٔ لطیفه ایلدی مؤلف شقائق برمعتمد ومعول کسنه واسطه سیله توقاتی مولانا لطیفدن روایت ایلدیکه سنان پاشا آمنه الله مما یخشی وزارتی زماننده لیالیٔ تعطیلده صنادید علمایی جمع ایدوب هر برینی مقتضای مقام اوزره محلنده اجلاس ایلدکدنصکره بی نهایه اطعمهٔ هنیئه تهیئه ایدوب طائفهٔ مذکوره یی ضیافت ایدر ایدی بوشیمهٔ کریمه اوزره مولانا کستللی ومولانا خواجه زاده ومولانا خطیب زاده رحمة الله علیهم اجمعین برکیجه و زیر مذکورك دولتخانه سنده جمع اولوب تعقید معنوی وتنافر در ونیدن عاری مصاحبته مشغول اولوب عیوب وزخافدن سالم کلمات منتظمه سویلشمکه شروع ایلدیلر مولانا لطفی سنان پاشانك طلبه سندن اولمغین اول مجلسك برکوشه سنده اوتوروب سویلنان درهات سامیاته کل ونرکس کبی کوز قولاغ اولمشیدی اثناء صحبتده مولانا لطفی همرازنو اولدوغی کسنه ایله سرا مکالمه ایدوب عقد عقد کلام ایدر ایکن بعض عوارض بدنیه سببیله کندو برزمانده خسته اولوب مساما تندن عرق یرینه قان کلدوکنی وچشم پرخون عاشق خونین چکر کبی پیراهنی خونه مستغرق اولدوغنی حکایت ایلدی شخص مزبور بوکلامك ظاهره مخالف اولدوغندن رنك الوب ملا لطفینك قزبلی چیقدی ظن ایتمکین نقل اولنان وضع نادرالوقوعك صدورینه تعجب ایدوب محکم خنده ایلدی اهالیٔ مجلس جمله بوخنده دن متنبه اولوب سیندن سؤال ایلدکلرنده اول کسنه مولانا لطفینك وجه مشروح اوزره کلامنی نقل ایدوب اول کلامه خنده ایتدوکنی حکایت ایلدی بو وضع رنکین سائر حضار مجلسه دخی کذب رنکنده کورنمکین انلردخی جمله سی تعجب کنان خندان اولدیلر ✲ شعر ✲ هر سخن کوشود زعقل بعید ✲ نکنندش قبول طبع سلیم ✲ کرکشایی بدین سخن دهنت ✲ خلق پندارد دش دروغ وسقیم ✲ مولانا کستللی اصحاب مجلسه نیه کولرسز کتب حکمتده بو مرضه فلان مرض دیرلر بونی ابن سینا قانونده فلان فصلده یازمشدر دیوب اوتار کلامنی قانونه مطابق تحریك ایلدی مولانا خواجه زاده فاضل مومی الیهك قانون حکمتدن ترنم ایتدوکنی استماع ایدیجك قانونی تمام مطالعه ایتدکزمیکه اندن دم اوررسز دیو سؤال ایلدی مولانا کستللی نعم ابن سینانك جملهٔ مصنفات بدایع آیاتی خصوصا شفا نام کتاب براعت غایاتی تشفیٔ صدر حاصل اولنجیه دکین دیدهٔ بصارت وعین الیقین ایله کوزدن کچوروب هر برینی مطلعندن مقطعنه دکین کماینبغی مطالعه وملاحظه ایلدم دیدی ✲ شعر ✲ بدیدم در درون چندین صورها ✲ بچشم دوربین کردم نظرها ✲ رسیدم برحقائق بی تکلف ✲ در اذعانش نکردم هیچ تصلف ✲ کشیدم صورت دلکش برین طاق ✲ که قانونی بود از بهر عشاق ✲ مولانا کستللی مولانا خواجه زاده افندی به سز دخی قانون شفا ایله دمساز اولوب اکا تمام مطالعه ایتدکزمی یوخسه بونقش وعملدن محروم اولوب قالدیکزمی دیجك خواجه زاده افندی جواب ویروب فنون عالیة الشئونی تتبع ایتدوکم صدده محتاج اولدوغم مواضع ومواقعه مطالعه ایدوب مهماتنی کورمکله اکتفا ایلدم دیدی مولانا کستللی کتاب شفایی یدی کره بالتمام علی وجه الاهتمام مطالعه ایلدم مرهٔ سابعه ده یکی مدرس اوکنده یکی شاکرد تلمذ ایدرکبی کوردم دیدی ذکر اولنان مجلس عالیده حاضر اولان کسنه لر مولانا کستللینك باعهٔ مطالعه سی عامهٔ کتب معتبرهٔ متداولهیه شامل ویدطولاسی هر کتابك مبادی ومقاطعنده مدرج اولان لطائف فائقه یه واصل اولدوغنی معلوم ایدینوب بحر محیط کبی کمال شمول ونهایت احاطه سنی یقینا بلدیلر هر بری زه تحسینی کمان تعجبه طاقوب اکا آفرینلر ایلدیلر ✲ بیت ✲ دل هریك ازان چون

غنچه بشکفت ❊ روایت اولنور که مولانا خواجه زاده معاصر اولدوغی اقرانندن ملا کستلی یی ذکر ایدر اولسه مولانا لفظیله یاد ایدوب اوصاف شریفه سنی ذکر ده بو وجه اوزره تنمیق کلام ایدر ایدیکه مولانا کستلینک ذاتنده قوت مطالعه کمالنده اولوب جمله اجلهٔ علومه متعلق عقود اشکالاتی بنان بیان ایله حل ایتمکه قدرت غایتده ومدت یسیر وزمان قلیلده علوم کثیرهٔ غزیره یی احاطه ایلمکه مکنت نهایتده در ولکن بر محلده مقتضای بشریت ایله خطا ایلسه رجوع ایتمیوب جادهٔ اصرارده ثابت قدم اولور بوندن اقدم محمود پاشانک مجلس سامیسنده بر مسئله ده خطا ایتمشیدی الان خطاسنده مصر اولوب هنوز رجوع ایتمدی دیو اشیدرم وبنم ایچون خواجه زاده اول مسئله ده خطا ایتمشیدی حالا عدول ونکول ایتمدی دیو استماع ایدرم درایمش دیو اشیدرم دیدی مرویدر که مولانا کستلی دراز قامت وازرق چشم ونحیف الجسم وزرد ریش واصفر اللون اولوب چهره سی حسن ولطافتدن بی بهره برکسنه ایدی مدت عمرنده مشاغل درس وقضایه کثرت اشتغالندن تألیف وتصنیفه چوقلق توغل ایتمیوب عمر نسفینک عقائدینه مولانا سعد الدین حضرتلرینک یازدوغی شرحه حواشی یازدی ❊ قطعه
نسخهٔ دیدم که در وی شد حقائق بیشمار ❊ اصل وفرع مشکلات علم آسان یافتم ❊ دسته بروی مشك برکافور وسنبل برسمن ❊ در شکوفه شاخ عودش عنبر افشان یافتم ❊ ودخی بر رساله تحریر وتسطیر ایدوب اول رساله ده مواقفه یدی اشکال ایراد ایلدی ودخی صدر الموالی مولانا صدر الشریعهٔ اکرمه الله تعالی فی الدرجات الرفیعه حضرتلرینک ابداع واختراع ایتدوکی مقدمات اربعه یه حواشی یازوب کندودن مقدم اول مقدماته حواشی تحشیه ایلیان مولانا علی عربی یی انده رد ایلدی بو محامد شریفه سندن غیری محروسهٔ قسطنطینیه ده کمال پاشا مرحوم یاتدوغی قورشونلی تربه یانده رغائب غرائب مثوباتی وبدایع روایع مبراتی جامع برجامع بنا ایلدی ❊ شعر ❊ هر که میکرد بنای بنیاد ❊ روح خود را بدعا ارد یاد ❊ هجرت نبویه دن طقوز یوز بر یچی سنه ده معزولا وفات ایدوب پروانهٔ اجل کتوردوکی (ارجعی الی ربك راضیة مرضیه) امرینه اطاعت کوستردکده حضرت ابی ایوب انصارینك جوارنده دفن اولندی شعر ❊ چرخ را بین که چه بیداد فنست ❊ مرك را بین که چه بنیاد کنست ❊ آن زبیداد فنی برسرکین ❊ وین زبنیاد کنی برسرکین ❊ تو بغفلت زهمه آسوده ❊ ره ببازی وهوس بیهوده تذییل ❊ مولانا کستلی وفات ایتدوکی سنه ده موالئ اعالئ رومدن ملا علی عربی وملا عذاری وفات ایتمکین اصحاب دلدن بری بو تاریخی دیدی ❊ تاریخ ❊ کتدی کستلی وعذاری هم دخی ملا عرب ❊ جمله نك تاریخی ظاهر در ولی ظاهر دکل ❊ ودخی ملا کستلینك حاشیهٔ عضده برحاشیه سی وجهت قبله یه متعلق بر رساله سی ومقدمات اربعه یه برحاشیه سی دخی واردر مرویدر که رتبهٔ استعداده وارمدقچه براوغلی وارایدی اکا منصب الویرمك ایچون اقرباسی وزیره وارك دیو الحاح وابرام ایلمکین برکیجه یتسودنصکره وزیره واروب وزیر دخی قپوسنه دکین استقبال ایدوب اول صدر علمایی یرینه اجلاس واطعمهٔ نفیسه ایله اعزاز واکرام ایلدکدنصکره تودیع ایچون ایاغ اوزره قالقوب بنم بونده کلدوکم اوغلمه منصب الویرمك ایچوندر مرجودر که اکا مدرسه ویرمیوب قاضیلق عنایت ایلیه سز که بکا علما انجمنکدن متعلقاتم انجمك یکدر دیدی
نور الله تعالی مرقده

مولانا محیی الدین محمد بن تاج الدین ابراهیم الشهیر بخطیب زاده رحمة الله تعالی

خطیب زاده دیمکله مشهور ومذکوردر ریعان شباب وعنفوان صباده باباسی ملا تاج الدینك تحت حجر وحوزهٔ تربیتنده اولوب مبانئ مغانئ علومی تحصیل ایلدی صحائف روزکارده مسطور اولان علوم عالیه یی تلمذ بابنده صرف مقدور وبذل مجهود ایدوب زیب وزیور فضائل ایله آراسته اولمغه جد حقیق وسعی انیق ایتدوکی صددده پدرندن غیری مولانا

علی طوسیدن ومولانا خضر بك حضرتلرندن اخذ علوم ایلدی کمالات انسانیه دن خامهٔ
تقریر ایله تحریر اولنان نصیبهٔ مقدره سی عالم تفصیلده ظاهر اولوب فضل باهر ونیل زاهر ایله
مرتبهٔ افاده یه واصل ونائل اولدقده محمیهٔ ازنیقده اولان کوجك مدرسه یه مدرس اولدی
قطعه * خواهی که بهین دوجهان کارتو باشد * زین هردو یکی کارکن ازهرچه کنی بس
یافائده ده آنچه تودانی دکری را * یافائده کیر آنچه ندانی زدکرکس * ذکر اولنان ازنیق
مدرسه سنده ثمانیه نام مدارس فرقدان سنام ثریا نظامه اول بناء اولندوغنده ترفیع اولنمشیکن
پادشاه والاجاه ایله مابینلرنده کدر واقع اولمغین عزل اولنوب اول منصبدن رفع اولندی
مولانا کورانی حضرتلری برکون پادشاه جهان پناهك جناب والالرینه نصیح وپند ایدوب
علماء معالی انتما که اقلام مشکین ارقامنك رشحه سی رخسارهٔ چهرهٔ دولتك خال خلود
و پیرایهٔ بقاسیدر هر بر یسنك سواد مدادی نصب عین اعیان عزت وقرهٔ عیون ارکان ملت
ومداد سرخ خطوط پرحظوظلری کلکونهٔ عارض عروس سلطنت وجهانبانی وپیرایهٔ
شاهد خلافت وکامرانیدر اراء عالم آرالری مطلع انوار بختیاری وبزرکواری اولوب انلرك
ابکار افکارندن چوق نسنه طوعاً وادعیهٔ اجابت ادعیه لری مثبت مقاصد دارین اولوب انلرك
مزارع همتلرندن چوق مصلحت بتر اول طائفه نك تعظیم وتفخیمنی بابنده شرایط مبالغت
وسرمایهٔ مقدرت بی معذرت مصروف ومعطوف کرکدر دیوب منصوب اولمسنی الزام ایلدی
قطعه * وارثان انبیا اند اهل علم * رشحهٔ اقلام ایشان کیمیاست * توتیای دیدهٔ اهل یقین
خاکپای وارثان انبیاست * بوداعیه ایله سلطان محمد خان حضرتلری مولانا خطیب زاده نك
زمان سابقده متصرف اولدوغی صحن مدرسه سنی کیرو کندویه تفویض ایتمشیکن کاه کاه
مصاحبت علمیه ایتمك ایچون انی کندویه خواجه ایدندی فاضل مومی الیه نخوت علمیه سی سببیله
مولانا خواجه زاده دن فضیلت دعواسن ایدوب انکله مباحثهٔ علمیه ایلمکه هجوم ایلدی
مرحوم سلطان محمد خان حضرتلری بوسوزدن منفعل اولوب آیینهٔ خاطر صفا مأثری مکدر
اولمغین سن انکله بحث ایتمکه قادرمسن دیوب صورت تردده عدم اقتدارینی ایما ایلدی
قطعه * اذا ادناك سلطان فزده * من التعظم فاحذره وراقب * فما السلطان الا البحر عظما
وقرب البحر محذور العواقب * مولانا خطیب زاده جوابه متصدی اولوب نعم بنم خواجه زاده ایله
بحثه قدرتم مقرردر علی الخصوص که پادشاهك خواجه سی اولوب یانده رتبهٔ بلند ومرتبهٔ
ارجمندم واردر دیدی پادشاه مغفرت مدار اول فاضل فضیلت شعارك مباحثهٔ علمیه ده
کندولرینی ذکر ایتدوکنه غایت بیحضور اولدوغیچون انی رتبهٔ التفاتدن اسقاط وقطع
تقریبدن طرح وابعاد ایلدی * شعر * کار ماشد کاه قرب وکاه بعد * پیشهٔ عشاق باشد آنچنین
فاضل مرقوم نیجه مدت مدرسه ده درس وافاده ایلیوب کنجینهٔ سینهٔ پرسکینه سنده مخزون
اولان خزانهٔ بی کرانهٔ فضائلی بذل ایچون کلید غوامض علوم معتبرهٔ مأثوره یی لسان بیان ایله
فتح ایلدی مولانا خطیب زاده طلیق اللسان وجری الجنان قوی المحاوره وقوی المناظره اولوب
حین مباحثه ده شدید وحدید واثناء بحثده جبار وعنید ایدی کرمیت نخوت فضائل انسانیه
سببیله مانند شمع سرافراز زبان دراز اولمغین زبانهٔ زبانیله بحث ایتدوکی کسنه نك یورکنی
طاغلیوب آتش الزام ونائرهٔ افحام ایله یاشنه اودلر یاقر ایدی اثناء مصاحبتده مقام خصومتده
اولنلر حقنده خاطر شکنلك ایدوب سنك خشونتله عرضنی ییقار ایدی هر بریسی انکله بحث
ایتمکدن ییقر ایدی * شعر * دیده وری پرهیزی تیزهوش * کینه کری سنکدلی سخت کوش
کرم زبان دردم بحث وجدل * تندی وسختی کند او بی محل * سخت درونست وجفا کارو تند
درکرم مرحمت اوسخت کند * مؤلف شقائق کندونك استادی مولانا محی الدین چلبیدن
روایت ایلدیکه مولانا خطیب زاده یومی یوز اقچه ایله متقاعد ایکن محی الدین برادری

شاه چلبی ایله ایکیسی مشارالیهدن تعلم وتلمذ ایدرلر ایدی بو ایامده بر کون سلطان عید مستهلان عالمه عرض جمال باکمال ایدوب نعمت دیدار یله عالمی مغتنم ایلدکده مولانا خطیب زاده سنت معتاده اوزره سلطان بایزید خان حضرتلرینه تهنیت عید ایتمکه کیدر اولدقده عز حضور پادشاهیده تربیت ایتمك ایچون بو ایکی برادرلری بیله آلوب کتدی برادران مرقومان مولانا خطیب زاده ایله پایهٔ سریر اعلایه رومال اولوب شرف دستبوس شریفیله مشرف اولدقلرنده پادشاه سامی مکان بونلر کیمدر دیو سؤال ایدوب مولانا خطیب زاده برادران مومی الیهمانك هر برینی اسم و رسمیله تعریف وتوصیف ایلدی پادشاه حضرتلری اول برادرلره خطابا درر کلماتی رشتهٔ کلامده بو نسق اوزره تنسیق ایلدیکه ٭ بیت ٭ اقبل علی النفس واستکمل فضائها فانت بالنفس لا بالجسم انسان ٭ اجداد اجدادکزکبی سزدخی استکمال کمالات عالیات واستحصال ملکات ساميات ایدوب فضائل انسانیه یی تکمیل ایتمك ایچون سعی مشکور وجد موفور ایتمك کرکسز شویله که قسمت ازلیه‌ده سز ایچون فرض وتقدیر اولنان مفروضات مقدوراتدن محجوب اولمیوب سهام کمالات بشریه‌دن حصه‌دار اوله‌سز آباء کرامم علما حقنده اجماع ایلدکاری سنت سنیه اوزره بنم دخی واجبات عنایات پادشاهانه‌مدن بهره‌مند وبهرور اولمکز مقرردر دیدی شعر ٭ بقیامت بزم این عهد که بستم باتو ٭ تانکویی که در آن روز وفایت نبود ٭ مرویدرکه زمرهٔ علما تهانیٔ اعیادده ال اوپملو اولدقده مولانا خطیب زاده بنم علوفه‌م یوز اقچه‌در دیو اول عصرده طقسان اقچه ایله مفتی اولان افضل زاده‌دن تقدم ایده کلشیدی اقرانندن کیرو قالمیوب بویله ایلرو کلنجه طریق علمده چوق یلمشیدی منوال مشروح اوزره مولانا خطیب زاده ایله افضل زاده افندی ایکیسی تمشیت تهنیت عید ایچون دیوان همایون میمنت مکنونه واردقلرنده افضل زاده سنت حسنه اوزره وزرای آرا ارایه سلام ویردیلر ٭ بیت ٭ کردی سلام وذوق سلامت بدل رسید ٭ این خانه از سلام تودار السلام شد ٭ مولانا خطیب زاده فاضل مومی الیهك کوکسنه ال ارقه سیله اوروب نیچون هتك عرض علم وعرفان وفتك ناموس فضل وایقان ایلدك زیرا بو طائفه زمرهٔ علمانك خدامیدر مخادیم کرام خدامه التفات ایلمك شرف شرفدن سقوط ورتبهٔ عزتدن تنزلدر اول سرفراز سلاطینك عز حضورینه طوغرو کیدرایکن سنك جمله‌دن وزرا سمتنه متوجه اولوب انحنا ایله سلام ویردوکك جادهٔ استقامتدن انحراف وسمت معقولدن انصرافدر سنك کبی صحیح النسب جلیل الحسب کمسنه‌دن بومقوله سوء ادب صدور ایلمك عجبدن عجبدر دیو بیوردیلر مولانا خطیب زاده ومولانا افضل زاده و برادران مومی الیهما جمله‌سی پادشاه معدلت شعارك مجلس میمنت آثارینه داخل اولدقلرنده رتبهٔ مأمولدن بیرون ومرتبهٔ مسئولدن افزون اقبال ایدوب اول جمع صحیحه غایت رعایت ایلدی مولانا خطیب زاده بو محلده سلام ویروب آداب مقدرهٔ مقرره اوزره مصافحه ایلیجك پادشاه حضرتلری لسان شریفیله بارك الله ٭ مصراع ٭ عید کز ایده مبارك الله ٭ دیوب تهنیت ایلدی مولانا محی الدین چلبی روایت ایلدیکه مرحوم خطیب زاده ایله تهنیت عید ایچون مرحوم سلطان بایزیدك حضورینه واردوغمزده پادشاه مرحوم قدم کرم ایله یدی آدیم قرشو کلدوکنی برماغمله صایمشیکن اول سرفراز سلاطین رفعت آیینه خطیب زاده سلام ویردوکنده منحنی اولمیوب علوشان وسمو مکانندن باش اکدی بومقوله محللرده سرکشلك ایده کلدوکی سببدن مصافحه محلنده دخی تقبیل ید ودستبوس ایلمکه راضی اولمیوب دعاء بقاء دولته متعلق برسوز سویلمکه قائل اولمدی ٭ شعر ٭ اول صنم عشاقله سویلشمکه قائل دکل قائل اولمز بومقوله سوزلره قابل دکل ٭ سرفرو ایتمك دکل ویرمز سلام اول سروقد ٭ باش اکوب عشق اوله یاهو دیمکه مائل دکل ٭ اول فضلاء فضائل شعار شهریار کردون قرارك حضور شریفندن عودت ایلدکلرنده محی الدین چلبی وشاه چلبی مولانا خطیب زاده‌یه اعتراض ایدوب

بومقوله رفيع المآب ووقيع الجناب پادشاه وانصابك رعايت شان بزركوارنده تقصير ايليوب سلامده انحنا ومصافحه ده دستبوس ايلامك سزلك كبى خيار سجايا ايله متحلى كريم الشان كمسنه يه مناسب دكل ايدى بو خصوصده نه ترك اولى وسوء ادب ايتديكز ديو فاضل مرقومى تشنيع ايلديلر شعر ٭ ندانم كين همه ترك ادب چيست ٭ حد خود را نميدانى سبب چيست ٭ ادب خواهى زحد بيرون منه پاى ٭ زهر جانب كه دستى درميان آى ٭ فاضل مرقوم خطيب زاده جواب ويروب بنم كبى وحيد وفريد بر فاضل نيك نويد وبكا بكزر والا قدر وممتاز بر كامل سرافراز انك اياغنه وارمق اشتات اسباب مجاهاتى شامل واصناف آلاف مباهاتى مشتمل رعايتدر بومرتبه رتبهٔ كافى وبوقدر قدر وافيدر بوندن زياده توقيرى توفير وتكبيرى تكثير كرمده اسراف وتبذيردر بزم شهريار مكرمت شعارمز بو اجلال واعظامه راضيدر سز بيلمز سز ديدى ٭ شعر شهنشاه عالم كرم كسترست ٭ شريعت نوازست ودين پرورست ٭ همه رايت مردى افراشته همه دانهٔ مردمى كاشته ٭ بصاحب دلان احترامى كند ٭ باعزاز شان اهتمامى كند ٭ مرحوم سلطان محمد خان حضرتلرى فاضل مومى اليهى مولانا علاء الدين علىٔ عربى ايله وسائر علما ايله جمع ايليوب حقائق ودقائق علوم معتبره يه متعلق مباحثهٔ علميه ايتدردكده مولانا خطيب زاده بو اثناده بر محلده محل مرام كلام سويليوب خصماسى اكا رغبت ايتمدكلرنده كلام فاسد ومرام كاسدينى اول نقاد وقاد استادلرك محضرنده ترويج وترغيب ايدوب تنفيذ ايتمكه بذل مقدور ايتدى لكن سوزى كساده دوشوب كتدكجه خطاسنى ارتدرمق سمتنه كتدى ٭ شعر ٭ در وقت سخن تو بدنمى بايد بود ٭ مغرور بعقل خود نمى بايد بود ٭ كمال عجب وكبرندن مركز خلافده نقطه كبى ثابت قدم اولوب جمهوره مخالفت قوت خطاده اولدوغندن ذاهل بولنغين ادعا ايتدوكى مدعانى اثباتده فرط عناد ايله خرط قتاد ايلدى سلطان محمد خان حضرتلرى طرفينك نقود كلماتنى معيار صحيح العيار ايله وزن ونقد ايدوب ترازوسندن اينان درهات كامل المقدارى كوشوارهٔ قبول وترهات ناقصه سنى رد ايلدى فاضل مومى اليهك محك بحثده قزيلى چيقمغين مدعاى مزيف ومزخرفنى پادشاه كامل عيار منقره الميوب فلس احمر دكلو رغبت ايتمدى ٭ قطعه نقل اقوال تو اين بس كاز مو ردم بارها ٭ آنچه باشد پاك وبى غش كرده ام انرا قبول ٭ خاك را انداختم رغبت نميكردم باو ٭ آنچه شد در امتحان مردود اصحاب عقول ٭ بو خصوصده اصرارى مجرد عناد ومكابره اولوب تعند وتعمد ايتدوكنى فهم ايتمكين پادشاه حضرتلرى اكا كمال انكار ايله انكار ايدوب معانده سنه تمام متغير ومتكدر اولدى مولانا خطيب زاده بو حاله متفطن اولوب پادشاهك كنديه تكدرينى تفرس وتحدس ايليجك بحث رؤيت وكلامده بر رساله تصنيف ايدوب اثناء كلامده مدعاسنى توثيق وتحقيق ايلدى رسالهٔ مذكوره نك ديباجهٔ بديعهٔ صنيعه سنده اسم سامى ونام نامىسنى ذكر ايليوب وزير ابراهيم پاشانك اليله اول رساله يى ارسال وايصال ايلدى پادشاه حضرتلرى رسالهٔ مرقومه يى كوردكده فتح باب كلام ايدوب سابقا عقد اولنان مجلس علميه سويلدوكى تحقيقات بى معنى وتدقيقات مالايعنى يى لسانيله تقرير ايتدوكى يتمزمى ايدى حالا تحقيق كلام وتدقيق مرام ايچون بر بولك كلمات باطلهٔ عاطله وعبارات مزيفهٔ مزخرفه يى اوراق واطباقه تحرير وتسطير ايتمك نه اصلى وبو مقوله الفاظ مهمله نك نه معناسى واردر شعر ٭ نه لفظش فصيح ونه معنى صحيح ٭ بهر لفظ ومعنى خطايى صريح ٭ زهر جا سخنهاى بسيار كفت ٭ ولى جمله بيرون زهنجار كفت ٭ تسويد ايتدوكى رساله صورتنه بكزر همان باشنه باشنه اوروب ديو غايبانه سرزنش ايتدكدنصكره البته البته بنم حومهٔ حكومت وحوزهٔ سلطنتمده اولان ممالكدن چيقسون كتسون بونى اكا تنبيه ايله ديو بيوردبلر ٭ نظم ٭ هر آن كهتر كه با مهتر ستيزد ٭ چنان افتد كه ديكر برنخيزد ٭ وزير ابراهيم پاشا بو رد مردود وطرد معكوسدن متحير اولوب بو قضيهٔ جزئيهٔ مهمله نك نفى بلد وسلب ورفع ايجاب ايتدوكندن

غايتله متضجر اولدى لكن بومعنايى خطيب زاده‌دن كتم واخفا ايدوب بو كلام جراحت آثارى اكا نقل ايلمدى فاضل مرقوم پادشاه حضرتلرى طرفندن اول رساله مقابله سنده جائزه رجا ايدوب صله احتمالى ضميرنده مضمر ايكن بلكه مقرر ايكن زمان كثير تسويف وتأخير اولندوغندن غايتله بيحضور اولدى بوسببله ممالك عثمانيه‌دن خارج مكهٔ مشرفه‌ده مجاور اولمغى تصميم ايدوب البته پادشاهدن بكا اجازت اليويرك ديو ابراهيم پاشايه الحاح وابرام ايلدى ❊ بيت ❊ آنكس كه بدانش وتميز نست ❊ هرجا كه همى رود عزيزست ❊ لكن پادشاه حضرتلرى فاضل مرقوم ايچون شهردن نفى اولنسون ديو امر ايلدكلرينه عاجلا امتثال لازم ايكن ابراهيم پاشا نسبته به بوزوب تأخير ايله خزانهٔ خاطردن كتمسنه باعث اولدى بوحالتدن ماعدا پادشاه آدينه اون بيك اقچه كوندروب اول ناقد نافذ بصيرتى انكله تسليت ايلدى ولكن بوجائزه نك تقدير اولنان زماندن تأخيرينى وكنج خانهٔ دلده تصور اولنان حسابدن آز اولمسنى مولانا خطيب زاده ابراهيم پاشادن اولدى ديو اعتقاد ايدوب اوده اولان حساب بازارده راست كلمز مثلندن غافل اولمغينماينلرنده وحشت عظيمه واقع اولدى بومقوله آز نسنه يى چوقجه اكسكلك عد ايتمكين ايكيسى ازبردن برى بريله آرتق اكسك سويلشوب اورته‌لرنده حددن زياده كدر ظاهر اولدى اعيان علماء زمانه‌دن مظهر فيض يزدانى مولانا جلال الدين دوانى ديار عجمدن ملك رومده اولان اصدقاسندن مولانا منشى حضرتلرينه مكتوب براعت اسلوب ارسال ايدوب حاشيهٔ مكتوبده مولانا خطيب زاده ومولانا خواجه زاده حضرتلرينه سلام وكلام يازدى مولانا خطيب زاده مكتوب مرقومى كتوردب كندى كوردكدنصكره ديار عجمده خواجه زاده‌دن بنى تفضيل ايتدكلرينه منشى كاتبك بونده بنى تقديم بالذكر ايتدوكى دليل ظاهر وبرهان باهردر انلر دخى بنم مزيت وفضيلتمه قائل اولوب خلافندن رجوع ايلسونلر ديو اول مكتوب مرغوبى وزير مشار اليهه ارسال وايصال ايلدى وزير مشار اليه عين اذعانيله نظر ايدوب مولانا خطيب زاده نك بومكتوب ايله بزه ايتدوكى سئوالده دور مضمر اولدوغى مظهر وبودور اعتراضينك مدار صحتدن دور اولدوغى مقرردر تقديم بالذكر تقدم ذاتى يى اقتضا ايلمزوار ايسه بومسئله‌دن خطيب زاده غافلدر ديو ختم كلام ايلدى مولانا خطيب زاده سيد شريف حضرتلرينك حاشيهٔ تجريدينه حواشى تعليق ايدوب مظان سئوال اولان محللرى على الاطلاق قيود نقض وانتقاض وعلائق منع واعتراضدن تجريد وتفريد ايلدى بوكتاب مستطاب ارباب تدريس وافاده واصحاب طلب واستفاده اورته سنده مقبول ومعتبر ومشهور ومتداول اولوب كمال شهرتله مشهور اولمغين نكاشتهٔ قلم تعريف اولمقدن مستغنى اولدى ❊ شعر ❊ كلكش كه بقدرت الهى چون خضر كذشت برسياهى ❊ خورت آب حيات وسر برآورد ❊ در قالب لفظ جان برآورد مشهور جهان شد آن كتابش ❊ مقبول افاضلست جوابش ❊ سيد شريف حضرتلرينك علم معانيده شرح مختصره يازدوغى حاشيه نك اوائلنه ومواقفه يازدوغى شرحك اوائلنه وكشافه يازدوغى حاشيه نك اوائلنه بوجمله يه حاشيه يازمغه بدأ ايلدى ولكن عمر وفا ايتميوب هيچ برينك اتمامى ميسر اولمدى ودخى مقدمات اربعه يه حواشى تحرير ايلدى وفضائل جهادده بر رساله تسطير ايلدى ودخى بحث رؤيت وكلامه متعلق يازدوغى رساله تفصيل اولندى ودخى مرحوم ومغفور له سلطان محمد خان غازينك امر شريفيله صدر الشريعه نك متن وقايه يه يازدوغى شرحك حاوى اولدوغى بدايعى كشف ايچون حواشى تعليق ايتمكه شروع ايتمشيكن بعض عوائق سببيله اتمام ايلمك ميسر اولمدى روايت اولنور كه مولاناى مذكورك حضرت ابى ايوب انصاريده مدرس بر كامل ومكمل اوغلى وار ايدى بعض فضلا انى فضيلت جهتيله پدرلرندن ترجيح وتفضيل ايليوب تقدم ذاتى ايله تقديم ايدرلر ايدى مخدوم مومى اليه مدرسهٔ مذكوره‌ده مدرس ايكن خدمتكارلرى انى شهيد ايدوب شهد شهادتى اكا طاتديرديلر

﴿ قطعه ﴾

قطعه * من كان يرجوان يعيش فاتى * اصبحت ارجوان اموت فاعتقا * فى الموت الف فضيلة لوانها * عرفت لكان سبيله ان يعشقا * باباسى خطيب زاده كند ويه بومقوله مصيبت اصابت ايتمكله سرخ كبى جكرخون ومداد كبى قاره مغبون اولدى بوسببدن زبان خامه‌سى لال اولوب حاشيهٔ مذكوره ابتر قالدى فاضل مومى اليه هجرت نبويه دن طقوز يوز برسنه سنده وفات ايدوب حرف وجودى صك حياتدن محكوك اولدى نور الله مرقده * شعر * زين طرفهٔ نشيمن دلفروز * فردارود آنكه آمد امروز * زنهار درين دور وزه منزل * چون بيخبر آز مباش غافل * توخفته عمر ميرود تيز * ناكاه اجل رسد كه برخيز * ودخى جهت قبله ده بر رساله تصنيف ايلدى وانبياء عظامه جبر اسناد ايدنلرى اكفارده بر رساله تأليف ايلدى

مولانا علاء الدين علىٔ عربى رحمه الله

اصلى نواحىٔ حلبدن ايدى اولا اول ديار جليل المقدارك علماسندن تعلم وتلمذ ايلدكدنصكره بلاد رومه كلوب مولانا كورانى حضرتلرى محميهٔ بروسه ده يلدرم مدرسه سنده مدرس ايكن انك بوارق شوارق افادهٔ برق التماعندن استفاده واستضائه ايلدى مؤلف شقائقك والد عزيزى مولانا علىٔ عربيدن نقل ايلديكه بركون مولانا كورانى اثناء مصاحبت علميه ده بكا خطابا سنك ذات شريفك بنم يانمده مباركشاه منطقى يانده سيد شريف منزله سنده در سنكله بزم قصه‌مز فاضلان مرقومانك قصه‌سى كبيدر ديدى بندخى اول قصه نك اصلى ندر ديو سؤال ايلديكمده شويله نقل ايلديكه سيد شريف جرجانى شرح مطالع مطلع كلامدن مقطع مرامه دكين بالدفعات قرائت ايدوب سيارات انظار صائبهٔ ثاقبه‌سنى اون التى كره ترديد وتكرير ايتمشيكن ينه ظلام اوهام وسواد شكوك مرتفع ومندفع اولميوب كندو مرادم اوزره نور حق ويقين صبح صادق كبى متجلى اولمدى ايمدى البته البته بن بوكتابى مصنفندن اوقومق لازمدر ديو شهر هراته واروب مصنف كتاب مولانا قطب الدين شيرازى حضرتلريدن اوقومق التماس ايليوب استفادميه اجازت رجا ايلدى شارح كتاب مشروح اول زمانده يوزيكرمى ياشنه بالغ اولوب حاجبلرى برمرتبه اوزامش ايديكه اول مردم ناقد نظر وكامل بصرك ديده سنه حاجب اولوب نظرينه مانع وحاجز اولمشيدى مولانا قطب الدين شيرازى مبارك اللريله قاشلرين قالديروب سيد شريفه نظر ايلدكده سن برجوان قوى الجثمان وشاب صحيح الاركان سن سنك كبى قواى ظاهره‌سى وقواى باطنه‌سى قويه كسنه‌يه بنم كبى پير ضعيف الحال درس ديمكه قادر اولماز زيرا آفتاب عمرك سرماى شيب وهرمده اولان تاب وفر وتأثير پرتغيرى تموز شباب وتابستان جوانيده اولان تاب وتأثيرى كبى دكلدر برقاچ درجه منحط ونازلدر خورشيد طبيعت انسانيه خط استواى استقامتده وكرميت تاب وقوتده اثمار اشجار مراداتى مثمره اولور ميوهٔ مقاصد انك سايه سنده كالن بولور اما خريف انحراف وفصل مشيب وشيخوختده هيچ نسنه يى مفيد اولميوب بردانه مصلحت بتورمز ومزارع آمال وحبوبات امانى يى ايلروكتورمز * قطعه * اتر جوان تكون وانت شيخ * كما قد كنت ايام الشباب * لقد كذبتك نفسك لبس ثوب * جديد كالدرس من الثياب * اما چونكه شرح مطالعى كما ينبغى مطالعه ايدوب بندن استماع ايتمك مراد ايدندك ايمدى محميهٔ مصرده بنم خواص تلامذه مدن مباركشاه منطقى نام برمبارك كسنه واردر صغرى زمانندن بنم تحت حجرمده وحوزهٔ تربيتمده مربى اولوب حظوظ كمالا تمدن جاحظ كبى محتظى وشوارق بوارق شموع جموع علوم ساميا تمدن مستضى اولدى بنم خزانهٔ حافظه مده محفوظم اولان فرائد فوائدى اكا افاضه ايدوب اولا نجه عقيان عرفان وفضائلى انك درج سينهٔ پر سكينه سنده درج ايدوب طور ورم اول كسنه بنم نمودار فضائل ونقد وقتمدر بنم نقود حقائق ودقائقمى اسقيان كسنه انك شرف افاضه سندن طلب ايلسون بولمق مقرردر همان بنم مكتوبمله اكا واروب علم منطقى اندن اخذ ايليه سن * بيت * مستعدان بكام خويش

رسند * کارها چون بکار ساز رسد * مولانا مبارکشاه افاضه ایندوکی نخب نجب مقالات پرکمالاتی استاددن کوردوکی کبی بیدریغ افاضه ایدوب جزاه کیل الصاع بالصاع مثللی موجبنجه کتاب مرقومك دقائق رقائقنی ایثار ونثار ایلمك مقرردر * قطعه * نمودارم شد آن نقد حقائق * در یغش نیست درباب افاده * کند پرمستفیدان فیض بیحد * برو از حضرتش کن استفاده * مولانا مبارکشاه اول زمانده محمیهٔ مصرده مدرس اولوب مترقبان مراحل رواحل تربیت ومتلقیان قوافل نوازل تقویت اولنلره افاده وافاضه ایتمکله اقبال ایدر ایدی سید شریف جرجانی حضرتلری شارح مرقومك کمالیله شهرهراندن مصره واروب مولانای مومی الیه ایله اتصال ایلدکده مکتوب فصاحت مصحوبی اکا ایصال ایدوب شرح مشروحی اوقومغه استجازه ایلدی مرحوم مبارکشاه مضمون مکتوب اوزره مأمول مرقومك حصولنی همان بوطریقله تجویز ایلدیکه متصل مستقل درس اوقومیوب انجق غیرك درسنه حاضر اوله انده دخی قرائت وتکلم ایتمیوب مجرد استماع ایله اولان استفاده ایله قناعت ایلیه زیرا قوت سامعه سلطان عقلك بوابی ودربانی واول آستانه نك حافظ ونکهبانیدر نزهت سرای فرحت فزای درون انسانه متوجه اولان مسموعات لطیفهٔ علیه ابواب اسماع وآذانه اوغرامدن ایچرو کیرمز وصفهٔ غرفهٔ حافظه یه غیری طریقله الی ایرمز بوداعیه ایله اکابر مصردن برینك اوغلی اوقومغه باشلیوب سید شریف جرجانی انك درسنه حاضر اولوب مجرد استماع ایله اکتفا ایتمکه راضی اولادی مرویدرکه مبارکشاه حضرتلرینك مسکن ومقری مدرسه سنه متصل اولوب اورته ده مانع وحجاب اولمامغین کاه کاه اصحاب طلبك احوالنی تفحص ایچون مدرسه نك سطوحنه چیقوب اطرافنی کشت وکذار ایدر ایدی بوشیمهٔ مستدیمه اوزره برکیجه مدرسهٔ مذکوره نك صحننه چیقوب حجراتی کزر ایکن سید شریفك حجره سی اوکنه کلدکده شویله استماع ایلدیکه صاحب حجره شارح کتاب مولانا قطب الدین شیرازینك مقالاتی ومبارکشاه منطقینك کلمات بدایع آیاتنی کماهوحقه تقریر وتحقیق ایدوب درهات منتظملرینی علی وجه التقدیم سلك ذکرده تنظیم ایلدکدنصکره کندونك لجهٔ قریحهٔ نقیحه سندن بعض نسنه اصدار واظهار ایدوب اول ایکی استاد نقادك سوزلریله کندونك مبدعات ومخترعاتنی بیله تألیف وترصیف ایلدی لکن کاه تحقیق مقام وتدقیق مرام وادیسنده کلام سابق شائقی کندونك کلام لاحق فائقیله تأکید وتوثیق ایدوب تحقیق مقام ایلدی وکاه مناقضه ومعارضه سمتندن سئوال وجواب ایراد ایدوب تزییف کلام سمتنه کتدی مولانا مبارکشاه بوکلمات روح پرور وروح کسترك استماعندن حظ ایدوب بونغمهٔ نشاط انکیزك سماعندن چرخ کبی رقص ایلدی * بیت * کرده پاکوبان ودست افشان سماعی زین کلام * فرق جان پرصفا برذروهٔ فرقد رسید * ذکر اولنان شب دیجورك ایرتسی سید شریف حضرتلرینه اثناء مدارسه ده تکلم ایتمکه رخصت ویروب رشتهٔ زبانده اولان عقدهٔ سکوتی حل ایلدی * قطعه آفرین برخامهٔ معجزنمای * داد معنی راچنین لطف جزیل * عقل درتعریف اودمبسته است طبع درحسنش نمی یابد بدیل * سید شریف حضرتلری دخی انك برکات درس وصحبتیله حاشیهٔ مطالعی تصنیف ایدوب ورای افلاك کتمان واختفاده متواری اولان طوالع حقائق دری اشراقی منظم ثریا کبی نثر وتألیف ایلدی مولانا کورانی حضرتلری قصهٔ مذکوره یی اتمام ایلدکده مولانا علاء الدین علیٔ عربی یه خطاب ایدوب مبارکشاه منطقی سید شریف جرجانی ایله افتخار ایدوب انك کلماتندن شور وشغب وشوق وطرب حاصل ایتدوکی کبی بندخی سنکله مباهات ایدرم دیدی مولانا علاء الدین علیٔ عربی مولانا خضربك ابن جلال الدینك خدمت والا رتبتنه واصل اولوب انك آثار افاضه سی برکاتنده علوم کثیرهٔ غزیره تحصیل ایلدکدنصکره محروسهٔ ادرنه ده دار الحدیث مدرسه سنده مولانا فخر الدین عجمینك معیدی

اولوب زمرهٔ طلابه روز وشب اعادهٔ اسباب افاده ایلدی مشارالیه باعهٔ نواهض همت ونطاق جلائل همتله اعتناق ایتدوکی مخدرات حسان حقائق وموقرات مطبوعهٔ دقائق منصهٔ اطباق واوراقده ابداء واظهار ایدوب مدرسهٔ مذکوره ده شرح عقائد نسفی یه حواشی تمنیق وتنسیق ایلدی ❊ شعر ❊ زآب لفظ روی صفحه ترکرد ❊ قلم را ازعبارت نیشکر کرد ❊ بنوك خامه هرکوهر که سفتی ❊ یکایك خطش اندر جان کرفتی ❊ محمیهٔ بروسه ده سلطان مراد خان غازینك بنا ایتدوکی قبلوجه مدرسه سنده مدرس اولوب مدارسه طریقیله تأسیس قواعد فنون اسبسه ایلدی مرویدر که برکون طائفهٔ خلوتیه نك رؤساسندن شیخ علاء الدین عالی منزلت مولانا علیٔ عربی نك دولتخانه سی اوکندن کچوب کیدر ایکن قپوسنی دق ایدوب طشره چیقاردقده آداب معتاده اوزره مراسم لوازم ملاقات ایکی جانبدن ایفا اولندقدنصکره مولانای مشارالیه شیخ حضرتلرینی مطالعه خانه سنه ایلتوب خیرالطعام ماحضر فحواسنجه خشك وتر نه بولندی ایسه احضار ایلدی ❊ مصراع ❊ این مثل مشهور شد خیرالطعام ماحضر اثناء مکالمه ده علم تصوفه متعلق مصاحبت واقع اولوب حظوظ مواهب لدنیه دن اکا برسهل لذت واصل اولمقلغله مولانا علیٔ عربی شیخ حضرتلرینك جانب ریا مجانبنه منجذب اولوب فوائح روائح محبتله دماغ جانی طولدی شیخ حضرتلرینك تأثیرات لمحات مبارکه سی وبرکات فیوضات انفاس متبرکه سی سببیله ملازمت ومنادمت شریفه لرینی تدریسدن ترجیح ایلیوب اوقاتی مصاحبتلرینه محصور ومقصور ایلدی بوطریقله طریقهٔ صوفیه یی تکمیل ایلیوب منتهای منازل ارشاد واسعاده واصل اولدی سالف الذکر علاء الدین خلوتی محبت الهیه یه مظهر اولوب جذبات قوت جاذبه سی ایله حد وحصردن بیرون نفوس واشخاصی تسخیر ایلیوب بوجمع صحیح وسالمك اره سنده کندولری شمع جمع کثرت اولمشیدی مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان حضرتلری اول قطب اقطاب وفرد کاملك یاننه بودکلو افرادك جمع اولدوغندن خوف ایدوب شیخ حضرتلرینی شهردن نفی امر ایلدی مولانا علاء الدین علیٔ عربی خصوص مزبورده شیخك خصماسنك مدعاسنی نقض ومنع ایتمکه تصدی ایلیوب مرحومك نفی وردینی وسلب وطردینی ایجاب ایدر حالی یوقدر مجرد منع ومطلق جحد وانکاردر البته بو مقوله محلده اسناد اولنسان حالنك حکمی ظاهر اولمغه سند واثباتدن لازمدر دیو شیخ حضرتلرینی مقامنده اقامت ومحلنده اثبات ایلمك استدی لکن تعریف وتوصیف اولنسان مطرود اطرادا مولانا علیٔ عربی یی دخی طرد ورد ایلدکلرنده ایکیسی معا محمیهٔ مغنیسایه واروب انده تمکن وتوطن ایلدیلر اول زمانده ولایت صاروخانده والی وامیر اولان شهزادهٔ جوانبخت وشهریار فلك تخت سعید وشهید سلطان مصطفی بن سلطان محمد خان حضرتلریله مصاحبت ایدوب اول ملیح البیان ورطب اللسانك مذاق شیرین شکرفشان وطبع نمکین حلاوت نشاننده چاشنیٔ ملاحت تحدس وصفاء عقیدت تفرس ایتمکین شیر وشکر کبی امتزاج ایلیوب فاضل مشارالیهه غایت محبت ایلدی ❊ شعر ❊ صحبت من دولت دیدار تست ❊ شربت من لذت کفتار تست بوسببدن فاضل مرقومك حقنده شفاعت ایدوب پادشاه کردون حشمتدن مغنیساده برمدرسه الیویردکده مولانای علیٔ عربی دخی علوم ظاهرهٔ کسبیه یه وفنون باطنهٔ وهبیه یه انتقال بلیغ ایله مشغول اولوب ریاست علمیه وعملیه وسعادت صوریه ومعنویه یی جمع ایلدی ❊ قطعه ❊ جامع علم وعمل مجمع زهد وصلاح ❊ ظاهر وباطن همه زیور وزینت بیافت ❊ لمعهٔ نور خلا شعشعهٔ نور حق ❊ در رخ وزد علم چون مه انور بتافت ❊ مرویدر که بو زطاغ نام کوه فلك شکوهك برکوشهٔ نضیر بی نظیر وبرجای خوب ودلپذیرنده مولانا علیٔ عربی ایام صیفده نشیمنکیر اولوب استنشاق روایح فوایح روحپرور واستنشام نسیمات نفحات روح کستر ایدر ایدی بوشیمهٔ مستدیمه اوزره برزمانده اول کوه فلك نشانده ساکن ایکن اطراف واکنافده اولان قریه لردن برینك

امامی اول فاضل همامی زیارته کلوب مجلس شریفنده حاضر اولدوغنده مولانا علیٔ عربی
اکا خطاب ایدوب حاشا سنده رایحهٔ نجاست وشمهٔ خباثت استشمام واستنشاق اولنور
کندوکی تطهیر وتنظیف ایله دیدی مزبور امام ارقه‌سنده اولان لباسنی یوقلیوب ظاهر حالده
کندوده نسنه بولمیجق بنده اول مقوله نسنه یوقدر دیوب مجلس شریفه اوتورمغه قصد
ایلدی بو اثناده اول امامك قولتوغندن شیخ بدرالدین بن قاضی سماونه نك واردات نام رساله‌سی
یره دوشوب مولانا علیٔ عربی اول رساله‌یه تعلیق نظر ایلیجك مذهب مهذب اهل سنت
وجماعته مخالف ومتعقدات متیقنات علماء امته مخل برمحل بولمغین سابقا قوت شامهٔ عقل
وهوشله استشمام ایتد وکم رایحهٔ ردیه بوندن ایمش بونی همان احراق بالنار ایتمك کرکسن دیدی
شعر * هرچه نه قال الله وقال الرسول * هست براهل فضیلت فضول * ذکر اولنان امام
بوسوزه مخالفت ایدوب اول رساله‌یی یاقمغه راضی اولمیجق مولانای مرقوم کرمیت غیرت
حق ایله البته یاقق کرکسن بوندن سکا خیر کلز بوسنك خانمانکی خراب ایدر دیو بیوردیلر
اثناء کلامده ناکاه مزبور امامك قریه‌سی طرفندن آتش اثری ظاهر اولوب اول نظرده
اول آتش کندونك قریه‌سندن اولدوغنی تحقیقا توثیق ایتمشیدی اما کندونك اوی اولدوغنی
تشخیص ایدهمیوب اول احتمال خاطرندن کتمشیدی نظرهٔ ثانیه‌ده کندونك اوینی بنار کوردکده
حریق آتش حیرت اولوب رسالهٔ مذکوره‌یی یاقدوغنه یانوب یاقیلوب تأسف کنان اوندن طرفه
روان ودوان اولدی * قطعه * هست مؤثر سخن اولیا * هیچ مخالف مشوای مرد حق
روی مکردان توچو طومار ازو * تاکه سیه رونشوی چون ورق * روایت اولنور که مولانا علیٔ
عربینك اولاد امجادندن برینك اوغلانجغی غایتله خسته اولوب فرصت حیات فوت اولمق
محقق فهم اولندقده مریض مزبورك باباسی مولانای مشارالیه خلوت اربعینیه‌ده ایکن عیادت
ابرامنی ایلدی مولانا علیٔ عربی بوکثرت زمان خلوتده بنم توجهمه مانع اولوب ابواب فتوحات
فیوضات الهیه نك مشدود ومسدود اولمسنه باعث وبادی اولور دیو تعلل کنان عیادته راضی
اولمدی لکن عامهٔ انساب ذوی الاحسابی الابرام یحصل المرام خواسنجه ابرام بلیغ بیدریغ
ایلدکلری سببدن خلوت سلوت افزاسندن چیقوب عیادت مورث عبادتدر نیتنه اول خسته‌یی
عیادت ایلدی * بیت * برسر بالین بیماران کذر * زانکه هست این سنت خیر البشر * مولانای
مشارالیهك مداویٔ نظر صائبی امارات وعلائم مقتضاسنجه انك حیاتندن مأیوس اولوب شمع نیم
مرده کبی عمردن انجق بررمق قالدوغین مشاهده ایدیجك اکا دعا ایتمکده تردد ایلیوب رضاء اللهه
مخالف اولمق وهمندن اول مرتبه‌ده اکا جرأت ایتمدی لکن عالم مراقبه‌ده برساعت مقداری
سروش غیبله استشاره ایلدکدنصکره جناب رب الاربابه توجه ایدوب اول خسته‌نك صحت
وعافیتیچون دعا ایلدی (ادعونی استجب لکم) وعد کریمنه انجاز وانجاحی مقرر بیلوب * بیت
هرکه باخلاص قدم می زند * عیسیٔ وقتست که دم می زند * مضموننه وقوف تامی اولمغین
دعایه ال قالدیروب کلید صدق واخلاص ایله باب اجابتی فتح ایلدی مولانا علیٔ عربینك
انفاس عیسویه‌سی برکاتیله طبیب شافی دارالشفاء غیبدن اکا شفا وزی قیلوب اول حی لایموت
طرفندن حیات تازه میسر اولدی * شعر * عطر نفسش مسیح مریم * بوی خوش اوکرفته
عالم * عطارنه بلکه راحت روح * مرهم نه سینهای مجروح * فی الحال اول خسته بستر مرض
وبالین ضعفدن باش قالدیروب اصلا عرض مرض عارض اولمامش کبی مولانا علیٔ عربی
حضرتلرینك الی الندە طشره چیقدیلر مذکورك خسته‌لکه حالی یاتلو اولوب شداید امراض
ایله باشی یاصدقده ایکن مولانای علیٔ عربی اکا دستگیر اولوب دعاسی برکاتنده کمال صحته ایرکوردی
اول کمسنه مدت مدید صاغ اولوب مولانای علیٔ عربی وفات ایلدکدنصکره وفات ایلدی مولانای
مشارالیه مغنیسا مدرسه‌سندن ثمانیه مدرسه‌سنه ترفیع اولنوب سائر شهسواران مضامیر فضائل

ایله صحن افاضه‌ده اجاله قلندی ❊ بیت ❊ برجولان بصحن فضل بردند ❊ زمام جاه را بااوسپردند
ایام جمعه‌ده نمازدنصکره جامع شریفده احباسیله ذکرایتمکی شیمهٔ مستدیمه ایدینوب بومعنی اوزره
مستمر مستقر اولدی اثناء ذکر وتوحیدده غلبات جذبات الهیه ایله مسلوب العقل اولوب
جناب رب الاربابه بروجهله منجذب اولورایدیکه بوحالتدن افاقت بولوب عالم عقله کلنجه
زمان بچرایدی بوسببدن روز سبتده درسه قادراولمیوب اول کونی دوشنبه کوننه تبدیل ایلمشیدی
مرحوم سلطان محمد خان حضرتلری شیم اجداد اجوادی اوزره اول خواجهٔ بازار فضائله
اواخر سلطنتنده یومی سکسان اقچه وظیفه تعیین ایلدی مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلری
اریکهٔ عثمانی‌یه جلوس ایلدکده عقد اولی عقود بیوع فاسده کبی فسخ ایدوب فاضل مشار الیهک
کالای والای ذات شریفنک قیمتنی بیلدوکندن اوتوز اقچه‌سنی حط ونقص ایدوب علوفه‌سنی
اللی‌یه تنزیل ایلدی بو وضع نامناسب بعض وزرانک تحریکیله اولمغین مولانای علیٔ عربی انلرک
زعمنه بونقصانی قبول ایتمامک سمتنه کتمشیدی بلکه جملهٔ وظیفه‌سنی بندن یکا تمام دیو الماممغی
تصمیم ایتمشیدی لکن اول یوسف مصر فضائلک بعض احبا والباسی اکا نصح وپند ایدوب
سنک کبی دینار ذکر کامل العیارک وظیفه‌سندن برقاچ دراهم بخس نقص اولنمغله قدر وبهاسنه
انحطاط وشان والاسنه نقصان لازم کلمز مناسب اولان اول ناتمامان عالمک خلاف مرادی اوزره
اول وظیفهٔ ناقصه‌یی اکسک کدک قبول ایلکز دیو اقدام ایتدوکلری اجلدن تلقیٔ بالقبول ایلدی
مدت یسیردنصکره اول خواجهٔ بازار معارفک کرم بازار قبولده رواج واعتباری زیاده اولوب
اسلوب سابق اوزره علوفه‌سی سکسان اقچه اولدقدنصکره یومی یوز اقچه ایله مفتی نصب
اولندی دولة العلم تبطی ولاتخطی ❊ شعر ❊ زدانش فزاید ترا جاه وقدر ❊ زصف نعالت
رساند بصدر ❊ هجرت نبویه‌نک طقوز یوز برنجی سنه‌سنده مفتی ایکن وفات ایدوب فسحت
آباد لاهوت ونزهت سرای جبروته روانه اولدی ❊ مصراع ❊ دیده بربست ازجهان تاطلعت
مقصود دید ❊ اول فاضل فضائل پرور علوم عقلیه‌ده وشرعیه‌ده خصوصا فن تفسیر واصول
فقهده اکمل ومکمل واستاد عالم ایدی ❊ شعر ❊ در قوانین اصول وفرع مستقصی تویی
درمیان فاضلان مختار ومستصفی تویی ❊ تلویح نام کتاب مستطاب مطلعندن مقطعنه دکین
محفوظ ومضبوطی اولوب صحیفهٔ حافظه‌سنده بالکلیه مرقوم ومرسوم اولمغین اثناء درس
وافاده اول کتابدن ایکیشر ورق درس ویررایدی مؤلف شقائقک پدرلری تلمذ طریقیله
فن اصولک اصول وبدایعنی توضیح وتلویح ایتدوکی صددده تلویحی رکن اولندن آخرینه
دکین انلردن اوقویوب ایکی ییلده تمام ایلدی اثناء درسده ارباب طلب واصحاب اربی بعض
مواضع مشکله‌ده امتحان ایدوب جواب صواب آمیزه اصابت ایدنلره سنت حسنهٔ استادان اوزره
بی قیاس استحسان ایدرایدی مولانا علاء الدین علیٔ عربیٔ عالی منزلت حضرتلری اوزون بویلو
صقالی بیوک مزاجی قوی کسنه‌ایدی قوت مزاجدن ایام شتاده درس دیدوکی زمانده باش آچق
اوتورمغی عادت ایدنمشیدی ❊ بیت ❊ سرفرازیدی کندو زمره‌سنک ❊ باش آچق یوکر کیدی
میدانک ❊ آداب اصحاب ذکر خفی اوزره روز وشب ذکر مدام وفکر تمامه مشغول اولوب
لسان الحال انطق من لسان المقال مقاله‌سی اوزره لسان جنانلری زبانلرندن انطق اولان
بی زبان ایله همزبان اولمشیدی ذاکران صوامع جبروت وعاکفان جوامع لاهوتله همحال اولوب
اسرار اسمار الهیه‌ده سروش غیبله دلی وناموس اکبر ایله الی وارایدی ❊ شعر ❊ دردم
ذکر بی زبانی آی ❊ یادکن نام حق ولب مکشای ❊ بکذر ازقال وقیل وکفت وسئوال ❊ ذرهٔ
صدق بهترست ازقال ❊ اول سالک حقیقی برمرتبه ذکر قلبی‌یه مالک اولمشیدیکه آوازهٔ ذکر
قلبیسنی حضار مجلس ذکر جهری کبی ایراقدن استماع ایدر ایدی بعض اوقاتده درسده
مشغول ایکن ذکر قلبیسی کندونک صوتنه غالب اولوب کلماتی استماع اولنمز اولور ایدی بومقوله

زمانده برساعت مقداری ساکت اولوب صوت قلبی بی دفع ایلدکدنصکره لسان ظاهر ایله
تقریر کلام وتحقیق مرامه مشغول اولورایدی قوت مزاج سببیله هر کیجه جاریه لریله جماع
ایدوب یازوقیش دیمیوب بی توقف سعادتخانه سنده غسل ایلدکدنصکره یوز رکعت نماز قیلوب
برمقدار حضوره واررلر ایدی (ومن اللیل فتهجد به نافلة لك) مضمون میمونی اوزره تهجد زمانی
اولدقده خوابدن فارغ اولوب صباح تباشیر صباح جلوه ایدنجیه دکین مطالعه ایدرایدی
شعر ✲ بیش درین دائره غافل مخسب ✲ پای در آرازکل ودرکل مخسب ✲ خواب چومرك
ازنبود ضد زیست ✲ نکتهٔ النوم اخ الموت چیست ✲ ذکر اولنان اوضاع واطواری شیمهٔ
مستدیمه ایدینوب البته هر کیجه بواسلوب اوزره حرکت ایدرایدی لکن هر کون حمامه کیرمکه
استحیا ایتدوکندن یازوقیش اوده غسل ایدرایدی مدت عمرنده هیچ بر کیجه جماعی ترك ایتمیوب
اصرار اوزره اولدوغی باعثدن صلب پاکندن طقسان طقوز نفس نفیس ظهوره کلوب
وفاتندنصکره اون بش مقداری اخلاف اشراف تخلیف ایلدی ✲ شعر ✲ زصلب اودرین
کنجینهٔ خاك ✲ فروزان کشت چندین کوهر پاك ✲ بطلعت هریکی فرخنده ماهی ✲ نبوده
ازیکش هرکز تباهی ✲ اول فرید زمان ووحید عصرك مرض موتنده درت وزیر عیادت
قصدینه کلوب یانلرنجه برطبیب اریب بیله کتوردیلر طبیب مسفور اثناء سوق علاجده
استحمام ابرام ایدوب مولانای مزبور بنم حمامه کیرمك عادتم دکلدر مدت عمرمده اوده غسل
ایدوب طوررم دیو تلقیء بالقبول ایتمیجك اول فاضلی برسریرك اوستنه جبرا اجلاس ایلیوب
درت کوشه سندن درت وزیر اول سریری کوتوروب مولانای مشارالیهی بوطریقله حمامه ایلتدیلر
مولانا علیء عربی زمان افاده وآوان افاضه سنده اصلا سمت تألیف وتصنیفه توغل ایتمیوب
انجق مقدمات اربعه یه حواشی تمیق وتنسیق ایلدی مؤلف شقائقك پدر خجسته سیرلری
اول حواشی یی فاضل مرقومدن تلمذ ایلدکده قرائت ایتدوکی نسخه نك بعض مواضعنی
کندولرك رأی شریف وامر منیفلریله تغییر ایلیوب علامت ردیله معلم ایلمشلر ایمش اول نسخه
بعینها مؤلف شقائقك یاننده اولوب کندولرك محفوظی اولدوغنی بومحلده افاده ایلدی ذکر
اولنان مقدمات اربعه یه حواشی تحریر ایلیان زمرهٔ ناجیه نك مقدمی فاضل مشارالیه ایدی
انك عقبنده مولانا کستلی حواشی ترقیم ایدوب فاضل مشارالیهی بعض مواضع ومواقعده
رد ایلدی فاضلان مشارالیهمادنصکره مولانا حسن سامسونی ومولانا خطیب زاده ومولانا
حاجی حسن زاده ترتیب مسطور اوزره تحریر وتسطیر ایلدیلر ✲ تذییل ✲ مسموعمدرکه مفتی
ملا عربك یوز عدد ارکك اوغلی اولوب هر برینه اسماء اللهدن برینی اعبدیله مصدر تسمیه
ایلدی یوزنجی اوغلنده اسماء حسنی فالمامغین عبدالنبی دیو اسم وضع ایلدی کندونك صلب
پاکندن قزکلیوب جملهٔ اولادی ارکك ایدی لکن اولاد امجادینك اوغلاری اولمیوب جمله سنك
نبات صلبیه سی اولدی بونك جمله سی واقعات غریبه دندر روح الله رواحهم

عالم وعامل فاضل کامل مولانا عبدالکریم نور الله مرقده وفی اعلی الجنان ارقده

فاضل مشارالیه ومولانا ایاس ومحمود پاشا اوچی دخی مرحوم سلطان مرادخان غازینك
کبراء امراسندن محمد اغا نام برامیروالا مقامك قوللرندندر عساکر اسلام لوای والای فتح
ونصرتی بعض معظمات ولایات کفار مکسور البالده نصب ایدوب اول ولایتی ممالك مرفوعهٔ
عثمانیه یه مضاف ومضموم ایلدکده مذکور محمد اغا اول اوچ کشی یی صغرلری حالنده لجهٔ
بلاد کفردن ساحل دیار اسلامه اخراج ایلدی صدف دهانلرنده جواهر زواهر کلمهٔ توحید
نمایان اولوب (ومن یهدی الله فهو المهتد) آیتی خواسنجه صندوق درون پاکی جوهر شرف
اسلام وایمان ایله طولمشیدی ✲ بیت ✲ هرکه باوکرد هدایت خدا ✲ درره اسلام کند اهتدا
روایت اولنورکه بلاد کفر آبادن دیار اسلامه نقل وتحویلیچون تحمیل اولندقلرنده مولانا

فتوالری ابو الفتح حضرتلری زماننده سکزسنده در وفاتلری طقوز یوز ردهدر وحضرت ایوب اوزرنده اولان ادریس کوشکی طریقنده کاغدخانه طرفنه ناظر بکار رفته درونده مدفونلردر

عبد الكريم ايله محمود پاشا ايكيسى بار كيرك برجانبنه ومولانا اياس بشقه برجانبنه يوكلنوب
مشاراليه مذكورانك ايكيسنه عديل قلنمشيدى زمان مولويتده مولانا اياس انلره لطيفه ايدوب
حالت صغرده محافه ايله كلديكمزده ايكيكز ايله برابر اولدوغم كبى فضائل ومعارفده دخى
سزلك ايكيكز ايله معادل اولدوغم مقرردر ديو بيورر لرايدى سالف الذكر محمد اغا ذكر اولنان
غلمانه تعليم ايچون برخواجه نصب ايدوب هر برينى برمقدار اوقوتدقدنصكره محمود پاشايى پادشاه
والاشان سلطان مرادخان غازى حضرتلرينه ارسال ايلدى مشاراليه سلطان مرادخان غازى
حضرتلرى دخى اولاد كرام ذوى الاحترامندن شهزادهٔ آزادهٔ سامى مكانه يعنى سلطان محمدخان غازى
حضرتلرينه باغشليوب سررشتهٔ تصرفنى انك يد استحقاقنه تفويض ايلدى مشاراليه سلطان محمد
خان غازى حضرتلريله محمود پاشانك قران واقترانى زمان صغردن اولوب ايكيسى بر يرده بوملكين
نوبت سلطنت عثمانيه مشاراليه سلطان محمدخان غازى حضرتلرينه دكوب آوازهٔ كوس ايالتى ارجاء
وانحاء مشارق ومغاربده غلغله اندازاولدقده محمود پاشايى وزير ايلدى * شعر * جهاندار سلطان
فرخ سرشت * بياراست كيتى چو باغ بهشت * نخستين كه برملك بكشاد دست * درفتنه برخلق
عالم ببست * بكرد آن مشير عطارد ضمير * زبهر صلاح زمانه وزير * مولانا عبدالكريم زمان
تحصيلنده مولانا طوسيدن ومولانا عجم سناندن اوقويوب رياض احوالى شكوفهٔ علوم براعت
رسوميله حالى وحياض آمالى رشحات فنون غرابت نمونيله مالى اولدقدنصكره بعض مدارسده
مدرس اولوب شهد افاضه ايله رطب اللسان وعذب البيان ايدى مشاراليه سلطان محمدخان غازى
حضرتلرى يتيمهٔ تميمهٔ اقطار ارض اولان محروسهٔ قسطنطنيه يى تيغ بيدريغ وحسام خون آشام ايله
فتح ايدوب سواد صحن دلكشاسى ناسخ نسخهٔ هشت بهشت اولان مدارس عاليهٔ معالى ابتنايى بنا
ايلدكده بريسنى فاضل مشاراليهه احسان ايلدى * شعر * بيمن صدق رأى رحمت انديش * بناى
مدرسه كرد از عدد بيش * بدانش داد رونق داردين را * بعلم آراست اوراق زمين را * اول
شجرهٔ ثمرهٔ افاده خوشه چينان بوستان استفاده يه مدرسهٔ مرقومه ده افاضه ايدر ايكن خواجه
زاده نك يرينه قاضيعسكر اولوب مصطفاى مستصفاى عالمينك شرايع ذرايعنى اصول مندوبه
اوزره اجرا ايلر ايكن عزل اولنوب محروسهٔ قسطنطنيه ده مولانا فخرالدين عجميدنصكره
سكز يوز يتمش سنه سنده مفتى نصب اولندى مشاراليه سلطان بايزيدخان غازى حضرتلرينك زمان
سلطنتنده وفات ايليوب تنكناى زواياى فنادن فسحت فزاى نزهت سراى بقايه رحلت ايلدى
شعر * تذروى رفت نا كه زين كهن باغ * جهانرا كرد مشكين چون پر زاغ * همه خلق ازعزا
مشكين عمامه * بدان سان كز سياهى نوك خامه * مدت عمرنده تأليف وتصنيف ايله چندان
مقيد اولميوب همان اوائل تلويحه حواشى يازمشدر غيرى نسنه ترسيم وترقيم ايتمامشدر مؤلف
شقائق مولانا عبدالكريمك مجلس سعادت جلبسنه حاضر اولنلرك بعضيسندن نقل ايلديكه
مولانا ولدان حضرتلرى محمود پاشا ايله بركون اثناء مصاحبتده بوكيمنه جناب عزت مكينه محبت
اوزره ايكن مولانا عبدالكريمى بندن اوتق سورسن بونك سببى ندر ديو سؤال ايلدكده
محمود پاشا مولانا ولدانى تصديق ايدوب كرچك اكا محبتم سزدن زياده دردیو كلام سابقى
توثيق وتحقيق ايلدى مولانا ولدان اعادهٔ اعتراض ايليوب مولانا عبدالكريم سنى الكدن آلوب
جنته مى ادخال ايدركه اكا بزدن زياده تعلق ودلبستكى اظهار ايدرسن ديجك پاشاى كامياب
محمود الجناب جواب ويروب واقعا بومعنايى ارتجا ومدعايى استدعا ايدرم ديديلر دخى بوقصه يى
نقل ايلديلركه مشاراليه سلطان محمدخان غازى حضرتلرينك آستانهٔ سعادت آشيانه سنده قپوجى باشى
ايكن شرابه مبتلا اولوب برداوه ده ادمان واصرار ايدر ايدك كه خم مى كبى برآن باده دن خالى
اولميوب جام باده يى برلحظه الدن دوشرمز ايدك * شعر * خواهم كه مرا مدام آماده بود
جام مى وشاهدى كه آزاده بود * چندان بخورم باده كه تا خاك شوم * اين كاسهٔ سرهنوز

پر باده بود ❊ بر كيجه كلكونهٔ شفق مى خمرا كبى رخسارهٔ پير فلكى كلكون ايتدكده عادت مستديمه مزاوزره ينه شرب خمر ايدوب آخر مجلس كبى اشمز تمام اولدقدنصكره سبوى خالى وبلبلهٔ تهى كبى باشمز قالدرمغه مجالمز اولميوب جام شكسته كبى بر كوشه ده اوفانق ياتور ايدك شعر ❊ ازخرد كشسته دست ومى خورده ❊ وزسرش رفته هوش وقى كرده ❊ دهنش چون كلوى شيشهٔ مى ❊ عقل هشيار رفته ازسر وى ❊ برده ازخود شراب نوشنيش ❊ سركران كرده خواب نوشينش ❊ بوحالتده صباح اولوب جام جهان نماى مهر رخشان درخشان اولدقده مولانا عبدالكريم افندى كلدى ديو خبر ويرديلر فاضل مرقومك هزت عزت وصلابت دينيه سندن خوف ايتدوكم سببدن عشرتكاهى آلات بزم واسباب اشتات مجلسدن تطهير ايدوب روايح باده استشمام اولنمسون ديو بعض سپند خشبوى ايله تبخير وتعطير ايتدردكدنصكره مقتضاى آداب مقرره اوزره فاضل مشاراليهله ايله برساعت مقدارى مصاحبت ايلدك مولانا عبدالكريم افندى آخر مجلسده قالقوب اوينه كيدر اولدوغنده عادات سادات اوزره توديع ايچون انكله قپويه واردوغمده بوبابدن فتح كلام ايلديكه الحمدلله منظور انظار عليهٔ الهيه اولوب اقران وامثالك ارهسنده برعالم هنزورو برفاضل دانش كستر ومعارف پرور كمسنه سن صفحات لوحات درونكده حروف ظروف مفاخر مستقر اولوب جوهر قلبكده اعراض فضائل متمكن وثابت ايكن كيفيات خمر ايله تكيف سكا سزاوار روا دكلدر عرائس مخدرهٔ عقل كامل وحدس شامل ايله ام الخبائث اولان دختر رز منصهٔ درونكده جمع اولمق جمع اختين كبى شرعا نامناسب وناسزادر ❊ قطعه دختر رز اطلاقى داده ام زانروكه او ❊ تلخ عيش وبى حيا وتند خو وجنك جوست ❊ اى پسر زنهار ازسهوى باوجفتى مجو ❊ زانكه جفتش را بديكر جفت كردن خوى اوست ❊ ودخى پادشاه عالم پناه حضرتلرينك يانده سنك قدرك عالى ومرتبت منزلتك ساميدر عن قريب حسن همت ويمن عنايتلريله وزير اولمق مأمول ايكن نزهت سراى درون طاهر يكى شراب كبى بدمعاشه مقر ايلمك خذف محلنده اثبات كبى ظاهر حاله مخالف ومغايردر البته البته بومقوله شرور اموردن اتقا ايدوب بونك كبى منتهاى مناهى اولان محذور ومحظوردن تحاشى ايلمك لازمدر بيت ❊ انكو مى لعل خواهد آورد بكف ❊ تاراج سپاه عقل ودين خواهد كرد ❊ مولانا عبدالكريمك كلام شريفنى استماع ايتديكمده بكا برمرتبه شرم كرم وخجالت وآزرم حاصل اولديكه كرميت مهر حيادن سرتاپا غرق عرق اولوب اول كون هوا بارد ايكن ينه رشحات عرق لباسمدن ترشح ايلدى بوحالتده مولاناى مشاراليهك كلام شريفى بكا تأثير ايدوب انك نصح وپنديله سودمند وشرف توبه ايله ارجمند اولدم بنم بومقوله سعادتله مستسعد اولمامه سبب اولان كمسنه يى سومك بكا لازم دكلميدر ديدى ❊ شعر ❊ شستن جان وتن بظلمت عار ❊ نتوان جز باب استغفار ❊ توبه صابون جامهٔ جانست ❊ توبه زيب چراغ ايمانست ❊ از كنه چون يه توبه كردى دور ❊ ظاهر وباطنت بكيرد نور ❊ مولانا ولدان واقعاذمت همتكزه انى صميم قلبدن سومك واجب مرتبه سنه واروب انك حقنده الطاف مالانهايكز ظهوره كلمك لازم اولمش ايمش ديو بيورديلر ❊ تذييل ❊ منقولدركه مولانا عبدالكريمك تلويحه اولان حاشيه سندن غيرى حاشيهٔ مطالعه حاشيه سى وسيد شريفك كشافه ديدوكى حاشيه سنه حاشيه سى واردر قبر شريفى محروسهٔ ادرنه ده سلطان جامعى قربنده كندوسى بنا ايتدوكى مكتب خانه ده واقع اولدى مرحوم سلطان بايزيدخان غازى حضرتلرى زماننده برمسئلهٔ استشكال اولوب اول عصرك مقتبسى جوابه قادر اولميجق پادشاه حضرتلرى مولانا عبدالكريمدن صورلسون ديو امر ايلدى فى الواقع مولانا عبد الكريم اول مسئلهٔ مشكله يه جواب ويروب فى الحال نقاب اشكالى رفع ايلدى روح الله روحه

مولانا حسن بن عبد الصمد سامسونی رحمة الله

فاضل وکامل متورع ومتبرع متق ومتشرع قوی الاسلام حلیم الطبع سلیم النفس کمسنه ایدی باحهٔ ظاهری زیور علوم ظاهرهٔ زاهره ایله متحلی اولدوغی کبی ساحهٔ باطنی دخی محبة الله ایله پیراسته اولوب مشایخ متصوفه یه مائل برکامل وکافهٔ فقرا ومساکینه قائل برفاضل ایدی قطعه * ظاهرش یافت زیب وزیور علم * باطنش بود پر زمهر خدا * میل او با کروه اهل الله مهر اوهم باهل فقر وفنا * اوائل احوالنده بوم رومك علماسندن تعلم وتلمذ ایدوب استعداد کمال وکمال استعداد اکتساب ایلدکدنصکره مولانا خسرو حضرتلرینك خدمتلرینه واصل اولوب علوم عقلیه ونقلیه یی بجملتها وفنون شرعیهٔ فرعیه یی برمتها تحصیل وتکمیل ایلدی شیمهٔ کریمهٔ علما اوزره بعض مدارسده مدرس نصب اولنوب طلبکاران کمالات انسانیه یه افاده یه مشغول ایکن رشك صحن جنان اولان صحن مدرسه سنه ترفیع اولندی بعده مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلری کندولرینه خواجه ایدینوب مکتسبات نظریه یی اندن اخذ ایلدکدنصکره حل وعقد مناصب مبروره ورتق وفتق امور جمهور عساکر منصوره یی اکا تفویض وتسلیم ایدوب اول سرفراز علمایی صدر صدارته اجلاس ایلدی ذکر اولنان منصب عظیم الخطردن ثانیا صحن مدرسه سنه اعاده اولنوب مدرس نصب اولندقده شکل اول اوزره ترتیب مقدمات کمالات ایلیان طالبلره انتاج نتائج مطالب ومارب ایلدی اول فاضل فضیلت شعار تکرار بنه قاضیلق سمتنه سوق اولنوب محروسهٔ قسطنطنیه یه قاضی نصب اولندقده جادهٔ سیرت مرضیه وطریقهٔ محمودهٔ مرعیه یه سالك اولوب حجت معدلتی تنفیذ وامضا ایلدی بیت * انکه باعدل آشنا باشد * سایهٔ رحمت خدا باشد * فاضل مشارالیه حسن خطه مالك اولوب بعض مآثر زاهرهٔ باهره ده الی اولدوغی کبی اول فن معتبرده دخی یدبیضاسی وار ایدی کره علما اورته سنده متداول اولان کتب معتبرهٔ معتوره دن ماننده خط محبوب مرغوب خط ایله چوق کتاب یازمشیدی * بیت * خط مسلسلش چو سر زلف دلبران * در پای عقل سلسله ازمشکناب کرد * روایت اولنور که مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك جناب والالری ایچون صحاح اللغه یازوب صحیفهٔ روزکارده بی مثال وبی ماننده برنسخهٔ ارجمند املا وانشا ایلدی فاضل مشار مقدمات اربعه یه حواشی تنمیق ایدوب کندودن مقدم یازنلره ثالث واقع اولدی ودخی مظهر لطف ربانی سید شریف جرجانی حضرتلرینك حاشیهٔ مختصرینه حواشی تنسیق ایلدی هجرت نبویه دن سکزیوز طقسان برسنه سنده وفات ایدوب سراچهٔ فانیدن نزهتکاه بقایه رحلت ایلدی * شعر * هرچیز که آن کمال یابد * نادر نکری زوال یابد * هرجا سخن حیات کویند * درقافیه اش ممات کویند * رحمة الله تعالی

مولانا محمد بن مصطفی بن حاجی حسن رحمة الله

قراسی ولایتندن بالیکسری نام قصبه دندر دده سی حاجی حسنك برغمه ده برجامعی واردر رخسارهٔ مخدرهٔ احوال وآمالی پیرایهٔ ملکات انسانیه ایله پیراسته اولوب زیور حسن حال وکمال عقل وخرد ایله آراسته اولدقدنصکره زمانه سی علماسندن مبانیٔ علومی اخذ ایلدی شعر * زدانش بمعراج عزت برای * بنه برسر چرخ کردند پایی * بسا دست کوته زبی مایه کی که دارد زدانش فلك پایکی * بوصدده مولانا یکان حضرتلرینك خدمتلرینه اتصال ایدوب تکمیل ملکات علیه وتحصیل کمالات جلیه ایلدکدنصکره شیوهٔ قدیم علما اوزره دیمتوقه مدرسه سنه وملغره مدرسه سنه رتبا مدرس اولدی (عدل ساعة خیر من عبادة ستین سنة) فحواسنجه سنین کثیره ده عبادتدن اخری اولان قضاء عدالت اقتضا سبیله مثوبات عظمی وامنیات کبری یه حائز وفائز اولمق امیدینه عنان اختیارینی سمت قضایه صرف ایدوب کلیبولی قاضیسی اولدی * بیت * آنکه درحال قضا داد وعدالت بکند * خالق خلق باو رحمت

ورأفت بكنند ❊ مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرينك حضور عاليلرنده محمود پاشا فاضل مرقومك اكارم مكارم جميلهٔ جزيله سنى ذكر ايدوب محميهٔ بروسه ده مراديه مدرسه سنى اليويردي فاضل مشار اليه اول مدرسهٔ فلك مثالده ايام وليالده اشتغالده اولدقدنصكره محروسهٔ مذكوره يه قاضى اولدى منصب قضادن ال چكوب مدارس ثمانجنان نشانه كلدكدنصكرمينه تغير اسلوب ايدوب محروسهٔ قسطنطينيه يه قاضى اولدى مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرى وفات ايلدوكى سكزيوز سكسان التى سنه سنده ٭ هنوز وفات ايتمدن فاضل مشار اليهى اناطولى قاضيعسكر ايلدى مرحوم سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى سرير سلطنته واريكهٔ خلافته جلوس ايلدكده ❊ شعر ❊ بملك عدالت علم بركشيد ❊ بحرف ضلالت قلم بركشيد ❊ بكشور ستانى عنان تاب داد ❊ زكشور ستانان سنان آب داد ❊ فاضل مشار اليهى مقرنده مقرر قيلوب برمقدار مدت اول سمتده استخدام ايلدكدنصكره سكزيوز طقسان اوچ سنه سنده روم ايلى سمتنه قاضيعسكر ايلدى مولانا حاجى حسن زاده صدر صدارته جلوس ايلدوكى سنه دن وفات ايتدوكى طقوزيوز اون بر سنه سنه دكين ماينده يكرمى ييلدن زياده عزل اولنميوب حبل متين حل وعقد انك قبضهٔ تصرفندن النمدى اهالئ شوامخ عاليه كبى وقار وتمكين ايله مقامنده ثابت قدم اولوب مركز مثال محلندن ايرلمدى اول فاضل فضل كستر معمرا ولوب باغ وجودى آب حيات ايله عامر ومعمور اولمغين سن شريفى وفات ايلدوكنده طقساندن تجاوز ايتمشيدى ❊ بيت ❊ طول عمر از نعم والطف خداست ❊ كرچه انجام حيات توفناست مشار اليه بالاقامت وعظيم اللحيه وطليق الوجه متواضع ومتخشع كمسنه ايدى درون نجابت مكنوننده محبت الهيه مكمون اولوب مشايخ عظام واولياى كرامه كمال محبت اوزره اولدوغى كبى ذات علمه تعلق تام ايله متعلق اولوب اصحاب واربابنه مودتى نهايتده ايدى عامهٔ علوم فضائل رسومده فى المثل بحر زخار وعلوم عقليه ده وشرعيه ده دريای دیرينه كنار ايدى لجهٔ عمان غيبدن درر غرر نفيسه اخراج ايدوب علامهٔ بيضاوينك يازدوغى تفسير شريفده سورهٔ انعامه يازدوغى محله حاشيه يازدى ودخى توضيح نام كتاب مستطابده مقدمات اربعه يه حواشى تحرير ايلدى وعلامهٔ دوانى ايله ميرصدرك ماينلرنده محاكه يى مشتمل برحاشيه ودخى علم صرفده ميزان تصريف نام بركتاب مستطاب تصدير وتصوير ايلدى ❊ بيت ❊ لوامع العلم من تصنيفكم برقت ❊ لله درك من ذى العلم والجاه ❊ تذييل ❊ مخلصى وحيديدر فضل وكمال سمتنك فريدى وشعر وغزل واديسنك وحيديدر تاجى زاده جعفر چلبى مرحوم هوس نامه سنده مدح ايتدوكى درت كمسنه نك بريسيدر بوايكى مطلع انكدر ❊ مطلع ❊ برسحر شوقيله عزم كوى يار ايتسم كرك مهرم اول نامهر بانه آشكار ايتسم كرك ❊ راه غمكده اولى كوكلم روان سكا ❊ ترك ايلدى علاقه سنى كندى جان سكا ❊ تذكرة الشعراده بعض لطيفه سى مذكور ومسطوردر محلنه مراجعت اولنه مسموعمدركه پادشاه كردون پناهك امريله غرائب لغاتى جامع بركتاب نافع جمع ايتمكه شروع ايلدى لكن عمرى مساعده ايتميوب ناتمام قالمشدر رحمة الله عليه

مولانا علاء الدين على بن محمد قوشجى رحمة الله

مرحوم مرقومك پدر خجسته سيرى ملا محمد سلاطين ماضيهٔ ماوراء النهردن اميرالغ بك نام پادشاهنك قرجامك خداممندن بازدارايدى بوسببدن نسبلرى قوشجى عنوانيله معنون اولدى اول فاضل ارجمند ديار سمرقندك علماسندن تلمذ ايليوب تحصيل علوم عاليه وتكميل فنون ساميه ايلدوكى صدد ده مولانا قاضى زادهٔ روميدن واميرالغ بك حضرتلرندن تلمذ ايلدى شعر ❊ كمالات وى شد زقوت سراى ❊ بهرمنزل فعل محمل كشاى ❊ نهالش درين باغ كون وفساد شكوفه برآورد وبرنيز داد ❊ شد از كردش چرخ ديرين اساس ❊ حقائق پذير ودقائق شناس ذكر اولنان اشجار اثمار افاده نك يعنى مشار اليه اميرالغ بك ايله قاضى زاده نك هر برينك اثمار اشجار

راوى ايدر تذكرة الشعراده فاضل مشار اليه يوز اون بش ياشنده وفات ايلدى ديو مسطوردر

مرويدركه اول عصرده علماسندن برى فاضل مشار اليهك روم ايلى قاضيعسكرى اولدوغنه بو تاريخى ديدى ❊ بيت ❊ نائل اقصى المنى وقصوى الامانى اذا سمعت هذا فقلت تاريخه افتخار العالى وصدر المكارم الى بدر العلى بافق المكارم ٨٩٣ بعضيلر دخى بو تاريخى ديدى عزت مبارك اولسون ❊ ٨٩٣ بعض علمانك خطندن منقولدركه مولاناى مشار اليهك طاعونه متعلق بر رساله سى واردر

افاضه سندن خوشه چینان ریاض علوم ریاضیه اجتناء واقتطاف ایلدوکی کبی اول تذرو باغ
فضیلت دخی علوم ریاضیه یی فاضلان مشارالیهمادن اخذ ایلدی * شعر * زدل حرف نابخردی
کاسته * بعلم طبیعی شد آراسته * کشید ازجمال طبایع نقاب * زاجسام واعراض شد بهره یاب
وزان ره چهل کاهی کرفت * فروغ ازعلوم الهی کرفت * خصوص تلمذده بر وجهله
تشمر واهتمام ایلدیکه دام انظار ودانهٔ افکار ایله صید ایلدوکی فضائلك هوای فضای
احاطه سنده مرغ عقل سریع الطیران جولان ایدوب تحریك جناح ایلمکه مجال محال ایدی
شعر * میدان کمالات تودور از روش عقل * ازفهم فزونست وازادراك برونست * مشارالیه
امیرالغ بك علوم ریاضیه یه غایت مائل اولوب مصاحبتلری اکا مقصور ومحصور اولدوغندن
مولانا علی قوشجی کندونك فنون عالیة الشئوندن حرماتی مقررفهم ایلمکین دهان یار آسا
اختفا ایلیوب اشك دیدهٔ غم دیدکان کبی کوزدن نهان ودل رمیدهٔ حسرت کشیدکان کبی
غربت ولایتده پنهان اولمغی تصمیم ایدوب دیار کرمانه روانه اولدی * شعر * سکون بمنزل
اصلی اکر شرف بودی * چرا زبرج حمل آفتابرا کذرست * اول دیارك علماسیله نیجه یللر
مصاحبت علوم ایدوب تکمیل کمالات ایلدکدنصکره تألیف وتصنیف سمتنه سالك اولوب
کندونك شرح تجریدینی انده تسوید ایلدی بو مابینده مشارالیه امیرالغ بك مولانا علی قوشجینك
قنده کتدوکنی بیلیوب نیجه عصور ودهور مرور وعبور ایلدکدنصکره مولانا علی قوشجی
ینه سمرقند ولایتنه عودت ایلیوب استکمال کمالات ایچون بونجه مدت غیبت ایتدوکندن اعتذار
ایلدی مشارالیه امیرالغ بك سفرك ارباح وفوائدینه راضی اولمغین بیوردیلر که سنك بوخصوصده
عذرك قبول ایلدم زیرا سفر طریقیله سرمنزل مقاصد مراصدنائیهٔ ومنتهای منازل مراحل قاصیه یه
واصل اولمش سن ولکن تحف طرف فضائل انسانیه دن بکا نمقوله هدیه کتوردك دیو سؤال
ایلدی فاضل مشارالیه علی قوشجی جواب ویروب سوالف علماء متقدمین ومواضئ فضلاء
متبحرین فتح وحل ایتمسنده متحیر ومتضجر اولوب شباك حیرتده پابسته اولدقلری اشکال قمری
حل ایدوب اکا متعلق حقائق ودقائق بر رساله ایلدم دیینجك مشارالیه امیرالغ بك اول رساله یی
کتور رقاچ یرده غلط ایلیوب نه مقوله مواضعده خطا ایتدك کوره یم دیو ملاطفه یوزندن ممازحه
ومداعبه ایلدی مولانا علی قوشجی اول رسالهٔ مشارالیه امیرالغ بکه ایصال ایدوب کالای والاسنی
اکا عرض ایلدکده مشارالیه امیرالغ بك رسالهٔ مرقومه یی النه الدوغی کبی ایاغ اوزره قالقوب
اکا تعلیق نظر ایلدی رسالهٔ مرقومه ده خیوط خطوط انظار دقیقه ایله مساحهٔ ساحهٔ مقام
ایدوب مولانا علی قوشجینك سر رشتهٔ حل اشکالی اله کتوردوکنی کوردکده صمیم قلبندن
اعجاب وقبول ایدوب تحسین بلیغ ایلدی * مصراع * آفرین کرد برآن فاضل واستحسان کرد
مشارالیه امیرالغ بك سطرلاب کشایان جداول کشان اولان افاضل آتیه درجات
سعادت نشان ایله اوجات نحوست عنوانی بری برندن فرق ایلسون دیو وکند ودنصکره احکام
وآثاری باقی قالسون دیو بر زیج ابداع واختراع ایلدی اوضاع سبع سموات وهیئات اجرام
علویاتی طبقا عن طبق بیلکه راصد وقاصد اولوب حرکات وسکنات ثابتات وسیاراتی تحقیق
وتدقیق ایتمکه نکران اولمغین بی نهایه مال ومنال صرف ایدوب سمرقندده بر رصدکاه احداث
ایلدی * مثنوی * رصدی بست که شد زیب جهان * آسمانی بزمین ساخت عیان * چون
کهر بحر وی ازچاه آمد * تا از بن نه صدف آکاه آمد * شد ز رفتار کواکب حاضر * کشت بر چرخ
ملاعب ناظر * تا جهانست وبجاهست ایام * می نویسند زحکمش احکام * این همه ازدرجات
علمست * زنده نامش زخیات علمست * ذکر اولنان رصدکاهك خیوط خطوط شعاع
نظری ایله قعر وغورینه وصول متیسر اولمیوب دقائق شناسان طاق مقرنس رواق اکا عقل
ایرکورمك محال ابدی حواس خمسهٔ باطنه انك عمقنی تقدیر ایلمك باطل خیال ایدی بوجمله نجوم

خمسهٔ متحیره کبی چاه حیرتده قالمش ایدی هر بری لجهٔ عجز بر عجز وقصوره طالوب کند وبی
کرداب پر ضجراته صالمشیدی فن مذکورك مهرهٔ برره سندن مولانا غیاث الدین جمشید اولا تولا
ایدوب مرصد مرقومه شروع ایلدکده چوق زمان کچمدن آفتاب حیاتی خانهٔ زواله
واروب متحیرهٔ انظار وافکاری درجهٔ اتمامدن راجع ومنحط اولدی ٭ شعر ٭ مهر حیات
اوشد از خانهٔ اش نهفته ٭ خورشید زندکانی راجع شد ازمقامش ٭ ثانیا قاضی زادهٔ رومی
شروع ایدوب تکمیل مقاصد واکمال مراصد ایتمکه مترصد ایکن راصد روح پرفتوحی
چاه رصدگاه فنادن اوج بقایه عروج ایدوب وفات ایلدی بوداعیه ایله اکا دخی اتمام مرام
میسر اولمدی فاضلان مشار الیهمانك عقبنده علی مولانا قوشجی بدأ ایلیوب اسطرلاب افکار صائبهٔ
ثاقبه که خیوط خطوط انظار انك مقنطرات ارتفاعی مثابه سنده در انك ایله کواکب ثواقبك
دورینك غورینه واقف وعارف اولوب ونیرات عالم آرانك حرکات وسکناتنك حقائق ودقائقنه
وصول بولوب طاق طاقت بشریه ایله مانند منطقهٔ فلك سائر اقطار افلاکی محیط ودائر اولدی
مثنوی ٭ که نوشته است حکایات کسوف ٭ کاه کفته است زاوضاع خسوف ٭ که زتدویر
کواکب کفته ٭ درز احوال ثوابت سفته ٭ قوت حرکت فکریه سی وسرعت انتقالات
حدسیه سیله فلك الافلاکك جنبش وسیرینی دقیقه دقیقه ودرجه درجه ضبط ایدوب تقاویم
سمواتك احکام وآثارینی صفائح عوالمده یازمقده دقیقه فوت ایتمیوب مقدور بشر اولدوغی قدر
احسن تقویم ایله ترسیم ایلدی حالا ذیج الغ بك دیو مشهور اولوب بین الناس اول نام ایله مذکور در
واقعا بوذیج غیری ذیجلردن اطیب وصحت وسداده اقربدر امیر مشار الیه مرصد فنادن موقف
بقایه رحلت ایدوب بعض اولاد خساست نهادی انك یرینه تسلطن ایلدکده جلالت شئون
علمایی بیلیوب زمرهٔ مذکوره یه حسب المقادیر توقیر ایتمدوکندن مولانا علی قوشجینك خاطر
عاطری اول سمتدن منحرف اولوب کعبهٔ شریفه سمتنه منصرف اولدی ٭ مصراع ٭ ترك
وطن کنم زجفای مخالفان ٭ فاضل مشار الیه بو خصوص ایچون استیذان ایلیوب اقدام ایله
طی منازل ومراحل ایلیه رك عراق عجمدن شهر تبریزه واصل اولدقده اول دیارك پادشاهی سلطان
اوزون حسن اکا اکرام بلیغ ایله اکرام ایلدکدنصکره سلطان محمد خان غازی حضرتلری ایله ماینلرینی
تصحیح واصلاح ایچون رسالت تکلیف ایلدی اول فاضل مقبول بومأمول ومسئولی قبول ایدوب
سلطان محمد خان غازی حضرتلرینه رسالت طریقیله کلدکده سلطان حسنك ایتدوکی تعظیمدن
زیاده تعظیم وتکریم ایدوب سلطان محمد خان غازی حضرتلری کندونك ظل عدالت وسایهٔ معدلتنده
اول فاضلك قالملرینی التماس ایلدی ٭ بیت ٭ ازسایهٔ نخل دولتت می خواهم ٭ همخانهٔ آسمان
شود خانهٔ ما ٭ مولانا علی قوشجی اداء خدمت رسالت ایدوب عهدمده اولان اماتتی ایفا
ایتدوکدنصکره روم صوبنه عودت ایلیه یم دیو پادشاه معدلت پناه ایله وعد اکید وعهد سدید
تسدید ایلدی فی الواقع مصلحت رسالتی اتمام ایلدکدنصکره ایجاز وعد وانجاز عهد ایتمك ایچون
کبر وبوم رومه توجه ایلیوب وعد معهوده وفا ایلدی سلطان محمد خان غازی حضرتلری نیك فرجام
خدام سدره مقامدن بعض قوللرینی استقبال ایچون ارسال ایدوب مولانا علی قوشجی کندو
قلمروینه داخل اولدوغی کوندن مقر اصیل جزیل سلطنت ومستقر قدیم قویم خلافته
کلنجه یه دکین هر قوناقده بیك اقچه صرف اولنسون دیو فرمان ایلدی ٭ شعر ٭ چشم منی
وخانهٔ توچشم خانه ام ٭ حق القدوم توکهر دانه دانه ام ٭ ذکر اولنان فرمودهٔ جهان مطاعی
تنفیذ ایلیوب حشمت وافره وعزت متکاثره ایله فاضل مشار الیهی محمیهٔ استانبوله ایصال ایلدکده
تعظیم وتکریمنی برمبلغه تبلیغ ایلدیلرکه فرد آفریده به بویله تکریم اولمامشدر سلطان
محمد خان غازی حضرتلری اول بلبل ریاض ریاضیاتی دام اکرام واعظام ودانهٔ اعزاز واحترام
ایله صید ایدوب بند رعایتله قید ایلدی فاضل مشار الیه پادشاه مکارم پناه ایله ملاقی اولدقده علم

حسابده

حسابده محمدیه اسمیله مسمی رساله‌سنی اتحاف و اهدا ایلدی رسالهٔ مرقومه‌نك صحائف پرلطائفنده اعداد اربعهٔ متناسبه کبی منتظمه وملتئمه اولان نقود فوائد فرائدی جملهٔ ارباب حساب اورته‌لرنده حساب وکتاب ایتمك ایچون تفریق وتقسیم ایلسه‌لر عشر عشیرینی بلکه بیکده برینی حساب ایلمك ممکن اولمدوغی مقرردر ✻ شعر ✻ لطف لفظش بی حساب و بی کتاب ✻ حسن اوازعد واستقصا برون ✻ مرحوم سلطان محمدخان غازی حضرتلری سلطان اوزون حسن ایله محاربه‌یه کتدکده مولانای مشارالیهی بیله کیدوب اثناء سفرده پادشاه حضرتلرینك نام نامیلرینه علم هیئاتده بر رسالهٔ لطیفه تألیف ایدوب بو تألیف عراق وعجم فتحنه مصادف اولمغین فتحیه دیو تسمیه ایلدی بو سفر ظفر اثردن عودت اولنوب محمیهٔ استانبوله کلندکده فاضل مشارالیهه یومی ایکیوز اقچه ایله ایاصوفیه مدرسه سی واولاد واحفادینه علی قدر المراتب مناصب توجیه اولنوب دیار عجمدن انکله بیله کلان ایکیوز نفر مقداری کمسنه‌نك هر برینه علی قدر الاستحقاق رعایت اولندی مرویدرکه مولانا علی قوشجی محروسهٔ قسطنطینیه‌یه اول کلدوکنده زمرهٔ ارباب جاه وجلال وجملهٔ اصحاب فضل وکمال استقبال ایدوب بونجه بحار زخار بر سفینهٔ هلال مثال ایله دریایی عبور ایلدیلر ✻ مثنوی ✻ بکشتی چو آن زمره شد جایکیر ✻ برآورد از جان دریا نفیر ✻ بکشتی شد چند دریا دلی ✻ بحار کمالات بی ساحلی ✻ چو دید دست آن جمع کوهرشعار ازان بحر بکرفت را ه کنار ✻ بو اثناده محروسهٔ قسطنطینیه قاضیسی بولنان مولانا خواجه زاده فاضل مشارالیه ایله مطارحهٔ کلام ایدوب طرفیندن نثر ونظم اولنان درر غرر کلماتی کوشواره ایدندیلر اول بحر متحبر وحبر متبحر دریا مناسبتیله بحر هرمزده کوروکی جزرومدی ذکر ایدوب بحر کلامی کاه جزر وکاه مد ایلیه‌جك مولانا خواجه زاده جزر ومدك سببنی بیان ایدوب لجهٔ عمان کبی جوش وخروش ایلدی ✻ قطعه ✻ از لجهٔ حقائق کوهر نشاند هرسو ✻ طبعش که هست امروز در فضل بحر کامل ✻ چون زلف بکر فکرش یابد زکلك شانه ✻ آینه پیش دارد از ناخن انامل ✻ مولانا علی قوشجی اول مجلسده سید شریف جرجانی ایله علامهٔ تفتازانینك میرتیمور منفورك مجلسنده ایلدکاری مباحثه‌یی ذکر ایدوب علامهٔ تفتازانی جانبنی ترجیح ایلدی مولانا خواجه زاده طرف خلافه ذاهب اولوب مبحث مذکوری بندخی سزك کبی نهج مقرراوزره مقرر ملاحظه ایدر ایدم لکن میزان عقل سلیم ومعیار طبع مستقیم ایله طرفینك نقود تحقیقاتی سنجیده ایتدیکمده سید شریف حضرتلری طرفندن غلبه ورجحان نمایان اولدی حتی بو محلی حاشیهٔ کتابده حل ایتدیکمده انك جانبنی ترجیح ایلدم دیوب کلامنی توکید وتأیید ایچون خدمتکاریله کتابنی کتوردوب محل مرقومی بولیویردی مولانا علی قوشجی حضرتلری سفینه‌دن چیقدقدنصکره ✻ بیت ✻ چو آن پاك کوهر باین صف ✻ زکشتی برون شد چو در از صدف ✻ محل مرقومه عین اذعان وچشم امعان ایله مطالعه ایدوب کحل جلای فیوضات توفیقات جلیه برکاتیله مجلای مجلای دیدهٔ بصارت دیده سنده جمال حق بحت صورت پذیر اولمغین مولانا خواجه زاده‌نك تحقیقنی اعجاب وقبول ایلدی مرحوم سلطان محمدخان غازی حضرتلری مولانا علی قوشجیدن خواجه زاده‌نك احوالنی سؤال ایدوب فضائل علمیه‌سنك قدرینی میزان وجدانکزده نه‌مقدار بولدیکز دیه‌جك بوم روم وملك عجمده نظیری یوق بیمثل ومانند بر فاضل ارجمند در مرآت خیالمده عکس پذیر اولان صورتدن غیری شبیه وعدیلی مفقوددر دیدکده پادشاه حضرتلری کلام سابقدن منفهم اولان نوع اختصاصی دفع ایچون عربده دخی نظیری یوقدر دیو بیوردیلر ✻ بیت ✻ ای که از خوبان مراد ما توبی مقصود هم ✻ چون توبی هرکز بنودست ونخواهد بود هم ✻ حکایت اولنورکه مولانا طوسی بلاد عجمه واروب مولانا علی قوشجی ایله ملاقی اولدقده بلاد شرف آباد رومه عزیمته نیت ایتدیکز دیو استماع اولندی واقع ایسه اول دیارك فضلاسندن مولانا خواجه زاده دیو یاد اولنان

كوسج ايله مدارات ايتمكز لازمدر زيرا حقائق علوم ودقائق فنون انك نسخـۀ خاطر عاطرنده بر وجهله مقرر ومحرردر كه انك ايله مقابله ايلايان كسنهنك معلومى انك يانـنـده مجهول منابه‌سنده كـوريمك مقرردر ديو كلمات ايلدى ❊ قطعه ❊ نيست اقليم سخن را بهـتر از وى پادشاه درجهان ملك سخن راندن مسلم شدورا ❊ مريم بكر معانى راشداوروح القدس ❊ عالم ذكر معالى را ويست فرمان روا ❊ مولانا على قوشجى رومه كلدكده اول وصبت ايله عمل ايدوب دخترينك اخترينى مولانا خواجه زاده نك اوغلنه تزويج ايلدى مولانا خواجه زاده دخى كندونك قزينى على قوشجينك قزينـك اوغلى مولانا قطب الدينـه تزويج ايلدى اول بازرياض رياضياتك نسر طائر خاطر حقائق شكارى وشـاهباز افكار اصابت شعارى مخلاب تفكر ومنقار تدبر ايله صيد ايتدوكى حمامات ملهمات غيبه‌دن بريسى متن تجريده تسويد ايتدوكى شرح لطيفدر كه اسـلاف اشرافك كتب كلاميـه ده درج ايلدكلرى فرائد فوائدى انتخاب ايلدكدنصكره اول نخب نجب آبداره كندونك نتائج افكار صائبۀ ثاقبه‌سندن رصانت كلمات ورزانت عبـاراته مبتنى نيجه مستثنى لطائف رعنا مضاف ايلدى ❊ قطعه ❊ بدين لطـافت وخوبى كسى نيارآيد بحلهاى عبارت عروس معنى را ❊ بحجلۀ هنرازفاضلان دهركسى ❊ نبرده دست چنين نوعروس رعنـا را ❊ ودخى علامۀ تفتازانينـك كشافه يازدوغى شرحك اوائلنه حاشـيه تعليق ايلدى ومحمديه وفتحيه نام ايكى رسالۀ غرا ومقالۀ زيبا دخى تنسيق ايلدى ودخى مباحث حمده متعلق بررساله تسويد ايدوب سيد شريفك حواشئ شرح مطالعـده مباحث مذكوره‌يه متعلق ايراد ايتدوكى كلماتى تحقيق ايلدى ودخى علم صرفدن عنقود الزواهر فى نظم الجواهر نام كتاب لطائف التئام اول فاضلك تأليفيـدر ديو استماع اولنور مولانا عـلى قوشجى يكرمى فنـدن برجلدده يكرمى متن متين جمع ايدوب اكا محبوب الحمائل فى كشف المسائل ديو تسميه ايلدى اول مجموعۀ مطبوعه كه كلمۀ جامعۀ علوم نافعه وام الكتاب فنون لامعۀ ساطعه درانى بعض غلمانى مانند حمائل حامل اولوب يانندن ايرمزايدى ذكراولنـان فنونه هرلحظه ده تجديد نظر ايدوب برساعت كوزى اوكندن ايرمزايدى مبانئ معانى اولان الفاظى اكثر اوقاتده منظورى اولوب اطبـاق اوراق صفحات پردۀ چشمنـده ثابت ومركوز اولـدوغى كبى لوح محفوظ خاطرنده دخى كالنقش فى الحجر مسطور ومحرر ايدى قوت حافظه قوتيله خزانۀ بيكرانه‌ده رونده درر الفاظ وجواهر معانى بى لالئ كرانمايه كبى حفظ ايلدى ❊ بيت ❊ درنكـين خاطراونقش شـد جمله علوم ❊ درميـان فاضلانش نام اوشد ذوفنون ❊ سنين هجريه‌دن سكز يوز يتمش طقوز سنه‌سـنده شاهباز روح قدسى پروازى نشيمن ظلمانئ جسمانى بى ترك ايدوب آشيانۀ نورانئ روحانى يه پرواز ايلدكده ابى ايوب انصارى حضرتلرينك تربه‌سـنك حرم محترمنـده دفن اولندى ❊ بيت ❊ حريمش اهل دلرا كشته مدفن ❊ درخنش مرغ جانها را نشيمن ❊ تذيـل ❊ مشار اليهك وفاتى سـنۀ مرقومه‌نك شـعبانـنك سكزنجى كونى شـنبه كوننـده واقع اولـدى ميرم افنـدى دخى انك تاريخنى بيان ايچون بوايكى بيتى نظم ايلدى ❊ شعر ❊ رهنمـاى علم مولانا على ❊ چون بسوى روضۀ رضوان برفت ❊ بدز هجرت هشتصد وهفتاد ونه ❊ روزشنبه هشتم شعبان برفت ❊ روح الله روحه

مولانا علاء الدين على بن مجد الدين محمد بن محمد بن مسـعود بن محمود بن محمد بن محمد بن عمر شاهرودئ بسـطامئ هروئ رازئ عمرئ بكرى رحمهم الله عليهم اجمعين

فاضل مشار اليهك عنفوان جوانيده تأليف وتصنيفه بدأ ايدوب اوان صغردن اكا مشغول اولمغين زبان فارسيده ادات تصغير اولان حرف كافـله معنون اولوب مصنفك ديو مشهور اولـدى ولايت خراسـانده مقر سلطنت اولان هرات نام شهره وانك توابعنـدن بسطام نام قصبه‌يه وانك مضافاتنـدن شاهرود نام قريه‌يه اجـداد عظامنك بر رطريقله علاقـه‌لرى اولمغين اوجنه‌يله نسبت اولنوب شاهرودى و بسطامى وشاهرودى ديو ذكر اولندى مولانا مصنفك

راوى ايدر كه مولانا على قوشجى ايرانده ايكن قاضى زاده رومينك اوغلو شمس الدين محمدى داماد ايدينوب انكله كندى قزندن قطب الدين محمد وجوده كلدى مولانا خواجه زاده افندى قزينى قطب الدين محمده تزويج ايدوب انى داماد ايلدى

مرويدر كه مولانا على قوشجينك اوائلنه تلويحه حاشيه‌سى ورسالۀ وضعيه‌سى وعلم هيئتده مسرت القلوب فى دفع الكروب اسميله مسمى بررساله‌سى وشافيه وكافيه‌يه فارسى شرحى واردر وقرآن عظيمدن سوره زمر اوينه ده تفسير تحرير ايلدى ودخى سلطان محمد خان غازى حضرتلرى نامنه اياصوفيه نام معا ملك احوال بيانده بر رساله‌سى واردر

صناديد علماء ماضيه نك ممتازى واكا برسالفهٔ ساميه نك سرافرازى يعنى امام فخرالدين رازى رحمة الله عليه حضرتلرينك اولاد كرام واحفاد عظامندندر اول سببدن رازى ديو شهرت بولمشدر يعنى تصانيفنده نسب شريفنك اول امام همامه اتصالنى بيان ايتدوكى مجلده تارو پود كلامى اول سخن سنج بومنوال اوزره نسج ايلديكه جدم فخررازى نك محمد نام برپسر نجسته سيرى وارايدى كيم اكا كمال تعلق ايله متعلق اولوب رشتهٔ دل پرتابى اكا مربوط ايدى اكثر مصنفاتى انك ايچون تصنيف ايدوب اسم ساميسنى بعض كتابنده تصريح ايلدى بيت * هم ذكر تو بر سر زبانش باشد * هم مهر تو در ميان جانش باشد * ذكر اولنان پسر نجسته سير ريعان شباب باشابده وفات ايدوب روح پرفتوحى مشمول سرادقات غفران ومحمول اجنحهٔ ملائكهٔ كروبيان اولدقدنصكره براوغلا نجغى ظهوره كلوب پدرى كبى انك دخى نام ناميسنى محمد قومشلرايدى مولانا محمد ثانى فضائل علميه ده پدرلرى مرتبه سنه بالغ اولدقده اولدخى وفات ايدوب محمود نام برپسر نيك فرجام تخليف ايلدى ذكر اولنان محمود مسعودالخصائل محمود الشمائل مرتبهٔ كماله نائل اولنجق سفر سعادت ظفرجهازينته شهر هراتدن بسطام نام قصبه يه كلدكده اول ديارك اهالیسنك عموما زمرهٔ علمايه محبتلرى خصوصا امام فخر رازينك اولاد امجادينه مودتلرى اولمغين فاضل مرقومه اصنام آلاف اكرام ايله اكرام ايليوب تقديم خدمات شايسته وتتميم وظائف بايسته ايلديلر * بيت * عمرى كه نه در خدمت تو بگذارم * ايزد داند كه آن نه عمر انگارم * اول محمود خلق قصبهٔ مذكوره ده احترام وافر واحتشام متوافر ايله اقامت ايدوب مدت مديد متمكن اولمشيكن فناء فنادن دار بقايه ارتحال وانتقال ايليوب مسعود آدلو بر ولد بزركوار تعقيب وتخليف ايلدى ذكر اولنان مسعود محمود الصفات تحصيل كمالات ايتمكه اگرچه سعى بليغ وجد بى دريغ ايتمشيدى لكن اذالم يعنك المجد فالجد باطل فحواسنجه خدبخت وجد اكا اقبال ايتدوكى سببدن آبا واجدادينك رتبهٔ والاسنه واصل اولميوب فضائل جليه ايله انلرك مرتبهٔ عليالرينه نائل اولمدى * بيت اگر بهر سرمويت دوصد خرد باشد * خرد بكار نيايد چو بخت بد باشد * وطن اصليسندن هجرت ايتميوب فوائد كثيرهٔ عزيزه ومنافع جليهٔ عليه يى مشتمل اولان سفر فوزاثرمسلكينه سالك اولمدوغى سببدن مقامات عالياته وصولدن مهجور ومنازل ساميانده سير وسلوك ايلمكدن محجور اولوب طريقهٔ وعظ ايله اكتفا ايلدى * شعر * چو لعل اندر مكان دارد قرارى * نيابد آب روى اعتبارى * چو نبود بادر اتمكين وتسكين * ندارد قدر پيش اهل تمكين * سالف الذكر مسعود اديب محمد نام برپسر نجيب تعقيب ايدوب كندونك مقامنه تخليف ايلدى اول محمد حميده سير اهالئ بلاد اقتدا ايليجك دكلو تحصيل كمالات ايلدكدنصكره چوق زمان كچمدين وفات ايدوب منتزهات بساتين جنانه متلاحق ومتلاصق اولدقده مجدالدين محمد آدلو براوغلجغى قالدى * بيت * سعادتش پسر كو بود نكو خصلت * بدان سبب پدر او شود بنيكو ياد * ذكر اولنان مجدالدين محمد مولانا مصنفك حضرتلرينك پدرلر پدر امام فخر رازى حضرتلرى مصنفات فضائل آياتنده كندولرينى عمر بن خطاب حضرتلرينك اولادندندر ديو تصريح وتحقيق ايلدى ولكن اصحاب تواريخ ابى بكر صديق حضرتلرينك اولادندندر ديو تعيين ايلدى مولانا مصنفك سكز يوز اوچ سنه سنده ظهوره كلوب نواصئ احوال شرف آمالنده انوار آثار قابليت لمعات بارقهٔ آفتاب كبى زخشنده ودرخشنده اولنجق سكز يوز اون ايكى سنه سنده تحصيل ايچون قرنداشيله هراته رحلت ايلدى سكز يوز يكرمى اوچ سنه سنده ارشاد نام كتابى شرح ايلدى سكز يوز يكرمى بش سنه سنده علم نحوده مصباح نام كتابى شرح ايلدى سكز يوز يكرمى التنجى سنه سنده رسول اكرم صلى الله عليه وسلم حضرتلرينك جناب رسالت نصابندن اشارت پربشارت ايله آداب بحثى شرح ايلدى سكز يوز يكرمى سكز سنه سنده

لباب نام كتابی شرح ایلدی سكز یوز اوتوز ایكی سنه سنده شرح مطول حاشیه سنی وسكز یوز
اوتوز درت سنه سنده علامهٔ تفتازانینك شرح مفتاحنه حاشیه سنی وسكز یوز اوتوز بش
سنه سنده تلویحه حاشیه سنی وقصیدهٔ برده شرحنی وابوعلی بن سینانك قصیدهٔ روحیه سنك
شرحنی تألیف وتصنیف ایلدی هجرت نبویه دن سكز یوز اوتوز طقوز سنه سنده شهرهراته
رحلت ایدوب متن وقایه یی ومتن هدایه یی شرح ایلدكدنصكره حدائق الایمان آدلو مؤلفنی
سنهٔ مذكوره ده تألیف ایلدی سكز یوز سنه سنده دیار رومه ارتحال ایدوب سكز یوز اللی
سنه سنده اول دیارده امام بغوی حضرتلرینك مصابیح نام كتابنی حضرت محمد مصطفی علیه
صلوات الله الملك الاعلی جانبندن اشارتله شرح ایلدی ودخی سید شریف حضرتلرینك
شرح مفتاحنه حاشیه یی وشرح مطالعه حاشیه یی وفخر الاسلام امام پزدوینك اصولندن
بعضی سنه یازدوغی شرحی سنهٔ مذكوره ده تسطیر وتصدیر ایلدی ودخی سكز یوز اللی التنجی
سنه ده امام زمخشرینك كشافنی شرح ایلدی و زبان عربدن غیری لسان فارسیده دخی
انوار الاحداق وحدائق الایمان وتحفة السلاطین اسامیسیله مسمی كتابلرینی تصنیف ایلدی
ودخی اول عصرك وزراسندن محمود پاشا جاوزه الله تعالی عما یخشی حضرتلرینك نام
شریفنه نصائحی مشتمل تحفهٔ محمودیه نام كتابنی سكز یوز التمش برسنه سنده تألیف ایلدی
ذكر اولنان احوال شرف آمالنی اول كتابده مفصل ومشروح ترسیم وترقیم ایدوب كندونك
مصنفاتنی انده تعداد ایلدكدنصكره عذر بیان ایدوب حالا اللی سكز یاشنده واصل اولوب
شیب وهرم مرتبه لرینه بالغ اولدم شمدنصكره هیچ برلسانده خصوصا زبان فارسیده كتاب
تألیف وتصنیف ایتمیه ین دیو عهد ووعد ایلدی ولكن فاضل مرقومك بعض تصانیفی دخی
واردركه تفصیل سابقده داخل دكلدر محتملدركه وعد مذكور وعهد مسطوردنصكره
نقض عزیمت ایدوب تصنیف وتألیف ایلدی اوله و یاخود مقدما تصنیف وتألیف ایدوب محل
تفصیلده درج ایتمدی اوله ودخی سلطان محمدخان غازی حضرتلرینك امر شریفلریله احسن
تراكیب والطف اسالیب اوزره لسان فارسیده برتفسیر شریف تألیف ایلیوب المأمور
معذور مسئله سیله لسان مذكورده دیدوكنه اعتذار ایلدی ودخی صدر الشریعه نام شرح
وقایه یه حاشیه وعلامهٔ تفتازانی نك شرح عابدینه حاشیه تسطیر ایلدی ومتن تسمیه یه فارسی
شرح تحریر وتصدیر ایلدی علوم ادبیه یی علامهٔ تفتازانینك تلامذه سندن مولانا جلال الدین
یوسف اوبهیدن ومذكور جلال الدینك تلامذه سندن قطب الملة والدین احمد بن محمود
امامی وهرویدن اوقودی فقه شافعی یی امام همام عبد العزیز بن احمد بن عبد العزیز ابهری
حضرتلرندن وفقه ابی حنیفه یی امام فصیح الدین محمد بن محمد علاوی خدمتلرندن اخذ ایلدی
منوال مشروح اوزره حلیهٔ جلیهٔ اجناس علوم متنوعهٔ متفرعه ایله پیراسته وآراسته
اولدقدنصكره ترك دیار ایدوب شرف قدومیله بوم رومی تشریف ایلدی ذكر اولنان دیاردن
محمیهٔ قونیه ده مدرس اولوب فصوص خرائد حسانی نصوص جرائد بیان ایله تبیان ایدركن
مقاطع اعمال وخواتیم احوالنده صمم عارض اولدی كار خانهٔ عقل ونزهت سرای دماغك
مداخل ومخارجی مثابه سنده اولان ابواب اسماع مسدود اولوب عرائس نفائس سخنك كلوب
كتمسی منقطع اولدی وزراء عثمانیه دن محمود پاشانك وزارتی زماننده فاضل مشارالیه
محمیهٔ قونیه دن محروسهٔ قسطنطنیه یه كلوب سلطان محمدخان غازی علیه الرحمة والغفران
حضرتلرینك پایهٔ سریر اعلالرینه عرض اولندقده یومی سكسان اقچه وظیفه تعیین اولندی
هجرت نبویه دن سكز یوز یتمش بش سنه سنده وفات ایدوب حضرت ابی ایوب انصاری
حضرتلرینك مزاری جوارنده دفن اولندی ٭ مصراع ٭ خدا قبرش كند فردوس اعلی
جناب نعم المأبلرندن مرویدركه بلاد عجمده مشایخ كرامدن بركسنه ایله اورته مزده مباحثهٔ

مرویدركه تفسیر شریفی سكز یوز التمش اوچ سنه سنده محروسهٔ ادرنه ده تحریر ایلدی ومثنوینك بعض ابیاتنی شرح ایلدی

عظیمه جاری اولوب اثناء کلامده بندن قول صول آمیز وهول انکیز صادر اولدی انجام کلامده واتمام مرامده مشارالیه شیخ ادیب بکا خطابا اثناء مباحثه ده سندن سوء ادب صادر اولدی انك مقابله سنده صمم ایله مجازات وسنك عقبکده خیر خلف قالما لمغله مکافات اولمسنی رجا ایده رین دیو بددعا ایلدی واقعا اول دعامو جبنجه بکا صمم عارض اولوب اول عزیزك مرادلرینك بری ظهور ایلدی اما بری ظهور ایلمدی زیرا بنم بالفعل ایکی دخترم وار درمکرکه نساطائفه سندن اولان اعقابه خیر خلف اطلاق اولنماز اوله دیدی مولانا مصنفك مسلك تصوفه سالك اولوب زین الدین حافی حضرتلرینك خلفاء سعدا سندن برکسنه دن ارشاده اجازت الدی اول سببدن ریاست علمیه وعملیه وسعادت صوریه ومعنویه یی جامع برنافع کمسنه اولوب دولت دارینه واصل اولدی سیماء نجابت ایماسنده شیت عظیمه ظاهر اولوب انوار آثار مشیخت نمایان ایدی طائفۂ ناجیۂ صوفیه طریقه سی اوزره باشنه تاج وارقه سنه عبا کیوب لباس فقرایله فقرایه التباس ایدر ایدی ❊ شعر ❊ کرهمی خواهی نصیب ازآخرت ❊ روبرون کن جامهای فاخرت ❊ بی تکلف باش وآرایش مجوی ❊ ترك راحت کیر وآرایش مجوی ❊ حکایت اولنورکه مرحوم محمود پاشا حضرتلرینك مجلس سامیسنده مولانا مصنفك اوتورركن فناری حسن چلبی چیقه کلوب مقتضای مقام اوزره مصاحبته شروع ایلدیلر فناری حسن چلبی مولانا مصنفکی اول مجلسه کلنجیه دکین کورمدوکندن اثناء مصاحبتده آنی بی پروا ذم ایدوب مصنفاتنی قدح ایلدی بوصدده عواطف کلامی بوجانبه عطف ایلدیکه مواضع کثیره ده بن انك سوزلرینی ادیان سالفه کبی نسخ ایدوب خامه تراشیء ردود ساطعۂ قاطعه ایله صك مقبولیدن حك ایتمشکن ینه خلاف ظاهر اوزره انی بندن تفضیل وتقدیم ایتدیکز دیو اعتراض ایلدی ❊ بیت ❊ چون ترازوست این جهان دود ست ❊ ناقص ازوی بلندوکامل پست محمود پاشا حضرتلری حسن چلبی یه سئوال ایدوب مولانا مصنفکی بوزمانه دکین کوردیکز می ایدی شخصنی بیلورمی سکز دیدکده حسن چلبی خیر انی کورمك اولمدی بیلمزین دیو جواب ویریجك وزیر مشارالیه مولانا مصنفك بونلردر دیو ارائت واشارت ایلدی فاضل مرقوم حسن چلبی مولانای مذکورك مواجهه سنده بومقوله کلمات ایتدوکنه نادم اولدوغندن رنك پذیر اولوب رخساره پاکنده کلکونۂ خجلت بدید اولدی ❊ مصراع ❊ کلکونۂ خجلت برخش کرد پدیدار ❊ وزیر مشارالیه حسن چلبی نك خجلتنی دفع ایچون مولانا مصنفکده صمم واردرسزك کلماتکزی استماع ایلمدی دیو تسلیت ایلدی مرحوم مولانا مصنفك کمال مرتبه ومرتبه کمالده سریع الکتابت ایدی ابلق خامه سی بیدای صحائفده رهوارتیزرفتار اندیشه ایله همپا اولوب حرکات فکریه دن برقدم کیرو قالمامغین آززمانده چوق یازی یازوب تصانیف بدیعه سندن وغیریدن هرکون برکراسه تسوید وترقیم ایدر ایدی ❊ شاهدان دیدم درومشکین عذار ومشك خط ❊ کاندران خط چشم ابن المقله حیران یاقتم ❊ شدت حدت صمصام صمم ایله امر مجاوبه وکار مخاطبه منقطع اولمغین طلاب کمال اکتسابه افاده وافاضه یی کتابت ایله ایدر ایدی ❊ شعر ❊ فشاندازقلم چندین لآلی ❊ که باشد ازکهر اوراق مالی ❊ درانجا خامه استخدام کردد ❊ مرام خودبا واتمام کردد ❊ طلبه سندن هرکشی اشتباه ایتدوکی مواضع اشکال ومواقع اعضالی بورورقه اوزره تحریر ایدوب مولانای مشارالیه عرض ایلدکده انلردخی اول محلی حل ایدوب ورقه سنی صاحبنه رد ایدر ایدی نورالله مرقده

حضرتلری حجون مدرسلرینه وقف کتابلرینی مولانا مصنف مالك اولدیغی مرویدرکه ایدوب مطالعه سنی تنصیص وتخصیص ایلدی

مولانا سراج الدین محمدبن عمر حلبی رحمة الله علیه

نواحی حلبدن ایدی میرتیمور منفور سیلاب ظلم وتیرباران ضیم ایله اقطار عالمی یایقیوب تیغ میغ رنکله اطراف واکنافی غرق دماء ایلدکده سکان خطۂ حلبدن طعمۂ شمشیر اولمیان بقیۂ نقیه نك سرافرازی یعنی اول فاضل ممتازی کندوایله ماوراء النهره الدی کتدی ❊ شعر ❊ آمد آن

سنکین دل وصد رخنه درجان کرد ورفت ☼ ملك جانرا ازسپاه غمزه ویران کرد ورفت ☼ عقل
ودین را برد باخود جان ودل تاراج کرد ☼ لشکر دردوغمت مارا پریشان کرد ورفت ☼ فاضل
مشارالیه ماوراء النهرك نهر سائل ایتمین عذب البیان نهر سائلرندن تعلم وتلمذ ایدوب کمالات
کسبیه ایله تکمیل ذات صفاصفات ایلدکدنصکره بلادرومه عودت وسلطان مرادخان غازی
حضرتلرینك زمان شریفنده بودیاره داخل اولدیلر پادشاه مغفرت فرجام اول فاضله اعزاز
واحترام وشهزاده سلطان محمدخان غازی حضرتلرینه خواجه نصب ایلدکدنصکره محمیهٔ ادرنه ده
بنا ایلدوکی مدرسه که اکا انتسابله شهرت بولوب حلبی مدرسه سی دیو مشهور اولمشدر
اول مدرسه ده مدرس وضع ایلدی مذکورمبرور دخی ارباب عرائك سلیمه واصحاب قرائح
کریمه دن مقبول ارباب عقول دانشمندلره افاده وافاضه ایلیوب خزانهٔ بی کرانهٔ سینهٔ
بی کینه سنده مخزون اولان عقیان عرفانی اهالیٔ طلبه بذل وصرف ایلدی ☼ قطعه ☼ کنج
دلرا کشاد بی منت ☼ کرد بذل نقود فضل وکمال ☼ بهره یافتند ازوهمه کس
طالب دانش شدند فرخ فال ☼ سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك اوائل سلطنتنده مدرسهٔ
مذکوره ده مدرس ایکن وفات ایلیوب اول کنجینهٔ عرفان پاك مغاك خاکده دفن
اولندی اثناء اشتغالنده نحودن کافیه نام متن متینك متوسط نام شرحنه حواشی ومولانا
سید عبرینك طوالعه یازدوغی شرحه حواشی تألیف وتصنیف ایلدی سرعت کتابتده ید بیضا
صاحبی اولوب کمیت اقلام تیز کامی میادین صحائف براعت آیینده تك وپوی ایلدکده قیروان
دواتدن بلاد الثلج قرطاسه برخطوه ایدوب طرفة العینده ماینده چوق یازو طی ایدرایدی
بیت ☼ سردفتر آیات نکو یست خط او ☼ دست وقلمش درجریان آب روانست ☼ مؤلف شقائق
مولانا حلبینك بعض احفادندن نقل ایلدیکه بزم اقربامزك استعمال ایتدوکی کتب نفیسه نك
اکثری جدیمز مولانا حلبینك خط شریفیله در دیدی روح الله روحه

مولانا محی الدین درویش محمد بن خضر شاه رحمة الله علیه

محمیهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنده مدرس ایکن مؤلف شقائقك پدری اکا دانشمند اولوب
چوق زمان خدمتنده اولدی بوتقریبله انك حد توصیفدن خارج زهد وتقواسنه ورسم تعریفدن
بیرون فضائل وکمالاتنه شهادت ایلدی وکروه متألهه کبی درویشانه شمله صاریبوب
عبا کیدوکنی ومسکن ومنزلندن مدرسه یه یایان واروب کلدوکنی حکایت ایلدی ☼ شعر
ازهوا بکذر خدا را بنده باش ☼ زندکی می بایدت در زنده باش ☼ خرقهٔ پشمینه را در دوش کن
شربتی از نامرادی نوش کن ☼ مشارالیه راویٔ فضیلت حاوی نقل ایلدیکه مرحوم سلطان
محمد خان غازی علیه الرحمة والرضوان حضرتلری سلطان اوزون حسن ایله محاربه یه کیدر ایکن
محروسهٔ بروسه یه اوغرایوب شهرك عموما خلقی کروه کروه فوج فوج قرشو چیقوب اصاغر
واکابر استقبال طریقی اوزره صف تعظیمده وموقف تکریمده طوردقلرنده مولانا درویش
محمد افندی دخی اتمام مراسم استقبال ایچون برحماره بنوب ممر سلطانی وکذرکاه خاقانینك
برکوشه سنده متوقف قرار ایلدی پادشاه سعادت دستکاه حضرتلری اول فاضل والا کوهرك
دولت وسعادتله اوکنه اوغرایوب ایکی طرفدن آداب سلام اتمام وآیین اجلال اکمال
اولندقدنصکره مولانای مشارالیه شهر سمتنه رجوع ایلدی پادشاه نریمان هیبت اول فاضل
والارتبت حضرتلرینك کتدوکنی کوردکده محمود پاشایه خطابا بلند آواز ایله بوکیدن کسنه
درویش محمد دکلیدر دیوب محمود پاشا نعم انلردر دیدکده وزیر مذکوری انك اردندن ارسال
ایدوب مولانای مزبور مظان اجابت اولان اوقات مبارکه ده بزه دعا ایلسون واریوری بونی
سپارش ایله دیدی اول حضرت ملکی الکما لاتدن صدور ایلیان ادعیهٔ اوعیهٔ اجابت اولوب
ادعونی اقبل علیکم فحواسنجه دعایه داعی وبادی اولنلرك مستدعاری قبوله قرین اولدوغی

مسویدر که مولانا سراج الدینك
مقام توحیدده رساله سی واردر
عربی ابیاتی واردر اول کیشی
نظمه قادردر امارتبهٔ مقبولیتدن
ساقطدر واکابردن بریننك حقنده
دیمشدر ☼ ولیت اندیة الخیرات
والکرم ☼ یا خیر خلق وخیر الخلق
والشیم ☼ لله درك من بجوده
وافتخرت ☼ الجن والانس
من عرب ومن عجم ☼ بو ابیات
طقوز عدددر

مقرر اولمغين دولتلو پادشاه انك انفاس متبركه سندن تبرك ايلدى * بيت * دعايش وعاى اجابت شده * دمش همدم استجابت شده * اول سردار بزركوار صدور اوليا دقائق زهد و ورع وتقواده سرمو دكلو دقيقه فوت ايتميوب تمويهات نفسانيه‌نك انك يانده قل قدر قدرى اولماغين بيلده بركره يوم عاشوراده تراش اولوب غيرى زمانده اولمقوله قيد ايله تقيد ايتمز ايدى بو شيمهٔ مستديمه اوزره روز معهودده حلق رأس ايلدوكنده خلق عالم مرضيلرينه مداوات ايچون مبارك شعرندن المغه مسابقه ايدرلر ايدى * بيت * يك سرموى سر زلف توشد عمردراز زآن سبب سركشته شد هركس باوازجان ودل * اصحاب مرضى اثناء درسده مبارك شعرندن التماس ايليوب حصول مرام ايچون ابرام ايلدكلرنده فاضل مشاراليه على الرأس ديوب ملتمسلرينه مطاوعت ايدر ايدى راوىٔ مذكور نقل ايلديكه مولانا درويش محمدك مدرسه سنده برطالبك كتابى سرقه اولنوب فاضل مرقوم جملهٔ طلبه وكافهٔ متأدبين جمع اولسون ديو امر ايدوب مجموع سكان مدرسه‌يى احضار ايتدردوكنده هربرينك يوزينه باقوب امعان نظر ايلدى زمرهٔ متأدبينك ايچلرندن برشخصه بو كتاب سنده در البته كتوردبو على وجه الابرام تحقيق كلام وتوثيق مرام ايليجك شخص مزبور بنم بو خصوصدن خبرم يوقدر بن ايتمدم ديو محكم انكار ايلدكدن ماعدا حضار مجلس دخى اول كمسنه‌يه صلاح حال ايله اعتقاد ايتمكين جمله‌سى بو امر بعيدى استبعاد ايلدى فاضل مشاراليه شخص مزبورك حجره‌سنى اراتديروب سرقه اولنان كتابى انك حجره سنده بولدقده اول كمسنه‌يه توبه ويروب صميم قلبدن انابت ورجوع ايتمسنه باعث اولدى مولانا درويش محمد ثقيل اللسان اولوب تجويد قرآن ايتمكه قادر اولماغين نمازده امامت ايتمز ايدى مولاناى رفيع المآبك كوكب حياتى شهاب ثاقب كبى سقوط وهبوط ايتدوكى زمان كلدكده خطا ايله سطح بامدن دوشوب رتبهٔ حياتدن ساقط اولدى * شعر * رفتند همه ازين كذركاه * ما نيز رويم آه وصدآه * غافل منشين كه راه پيش است * بكذر كه قرارگاه پيش است * تذييل * مولانا درويش محمدك قبر شريفى محروسهٔ بروسه‌ده زاويهٔ زينيه‌ده مرحوم فنارى حسن چلبينك قبرى يانده واقع اولمشدر رحمه الله

مولانا اياس رحمة الله تعالى

مولانا اياثلوغيدن تعلم وتلمذ ايدوب آيات محكمات فضائلى تكميل ايتدوكنده مولانا خواجه زاده ايله شريك اولدى مولانا خضربك محميهٔ بروسه‌ده سلطان مدرسه سنده مدرس ايكن مولانا اياس انك خدمتنده فضائل محموده‌يى اتمام واكمال ايلدى دودمان عثمانياندن مرحوم سلطان محمدخان غازى حضرتلرينه شهزاده‌لكى حالنده خواجه اولوب كنجينهٔ متفكره سنده اولان جواهر زواهر معارف عليايى اكا ايداع ايدر ايكن بجذبهٔ الهيه‌يه مصادف اولوب طريقهٔ صوفيه‌يه سالك وتواتر فتوحات ربانيهٔ يزدانيه ايله بى نهايه فيوضات رحمانيه‌يه مالك اولدى لوح دل پاكندن رسوم علوم عاليات مندرس ونقوش حروف معلومات منطمس اولوب انلرك مقرنده معارف لدنيه قرار بولدى * شعر * توسن عشق كس بعقل نراند * نامهٔ قرب كس بنقل نخواند * سبق ماولاولن حالبست * ملك وحدت زما ومن خالبست * لوح دل پاك كن زجمله رسوم * تاشود نقش عشق حق مرسوم * شيخ عبد اللطيف قدسينك خلفاء شرفاسندن عارف بالله شيخ تاج الدينك خدمتنده تهذيب صفات رديه وتكميل اخلاق سنيهٔ سميه ايليوب ارشاده اجازت الدقدنصكره محميهٔ بروسه‌ده ساكن اولوب رحمت رحمانه واصل اولنجيه‌دك كين علائق خلائقدن انقطاع وعوائق خالقدن امتناع اوزره اوقات شرف آياتنى علم وعبادته صرف ايلدى مؤلف شقائق اشراف ساداتدن سيد ولايت بن سيد احمد نام كمسنه‌دن نقل ايلديكه بنم مرشد طريقتم اولان شيخ احمد ايله حج شريف ايتمكه حج وقصد ايدوب اقدام اقدام صفا المام ايله كعبهٔ شريفه‌يه عزيمت ايلدك * شعر * عزم ره كعبه كرد و برجست * احرام

حریم آن حرم بست ٭ پویان پویان بکعبه روکرد ٭ طوف در دوست آرز و کرد ٭ بو تقریبله
عرفاته واردوغمزده شیخ احمد حضرتلری بکا قطب زمانه موقف عرفاتده امامك صاغ یاننده
واقف اولور محل مرقومه واردقده امعان نظر ایدوب امامك صاغ جانبنده نمقوله کمسنه
واقفدرا کا واقف اولمق کرکسن دیو سپارش ایلدی بناء علی ذلك مقام محمود معهوده
نظر ایتدوکمده محمیهٔ بروسه‌ده قویوب کتدوکمز مولانا ایاسی واقف کوروب بعد مکان حسبیله
غایت استبعاد ایتدوکمدن سید احمده اعلام ایدوب بوامر بعید وسر عجیبدن انی دخی آگاه
ایلدم اول دخی نظر ایدوب واقعا موقف مذکورده واقف مولانا ایاس انجق دیو بنم سوزیمی
تحقیق ایلدی بومرام تمام اولوب کعبهٔ شریفه‌دن قفول ورجوع ایتدوکمزده محمیهٔ بروسه‌یه
کلوب خلق بزی استقبال ایلدکده دوستلریمزدن بری موقف عرفاتده قطبی کوردکمی
وانك کیم ایدوکنی بیلدکمی دیو سئوال ایلیجك کوردم مولانا ایاس حضرتلری ایدی دیو
جواب ویردم اتفاق اول کیجه غایت خسته اولوب شرف موته مشرف اولمشیکن عنایت باری
یاری ایدوب بکا صحت وافاقت میسر اولدی اول شب فیروزك ایرتسی شیخ احمد ایله مولانا
ایاسی زیارت ایچون اوینه واروب آداب ملاقاتی رعایتدنصکره مولانا ایاس بکا غضب ایله
نظر ایدوب بوکیمدر دیو سئوال ایلدکده شیخ احمد بو بنم اوغلمدر دیو بیوردیلر مولانا ایاس
حضرتلری بوکمسنه بنم سرمی فاش ایدوب وراء پردهٔ کتمانده مکتوم اولان احوال شرف آمالمی
اشاعه ایلدی اول سببدن بوکیجه جناب رب الاربابه اوچ کره تضرع ایدوب وفاتی استدعا
ایلدم لکن روح رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شفاعت ایدوب اصابت تیردعا ایله هلاك
اولمقدن خلاص ایلدی بن بونك صحیح النسب اولوب سادات واشرافدن اولدوغنی تحقیق
ایلدم دیو بیوردقدنصکره بکا نصح وپند ایدوب خفی الالطافك اعطاف جلیله‌سنه مظهر
اولان عباداللهك اسرارینی افشا ایلمك خطر عظیمدر بومقوله اموردن پرهیز ایلمك لازمدر
دیدی ٭ شعر ٭ آب صفت هرچه رسیدی بشوی ٭ آینه سان هرچه پدیدی مکوی ٭ مولانا
ایاس بین الاهالی متداول اولان مختصرات ومطولاتدن دسترس بولدوغی کتابك مبانئ معانی
اولان الفاظنی تصحیح وتنقیح ایدوب سداد وصحته مبنی اولان انجامنی اعراب واعلان
ایلدکدنصکره مقتضای مقام اوزره حواشبسنده فرائد فوائد جلیه تحشیه ایدرایدی برکتابی
فاتحه‌سندن خاتمه‌سنه دکین وجه مشروح اوزره تصحیح وتحشیه ایدوب اتمام مرام ایلیجك
برکتابه دخی بدأ ایدر ایدی بعض زمانده تحشیه ایتدوکی کتابدن غیری کتابه دسترس بولمدوغندن
اول تحشیه ایتدوکی کتابك برنسخه‌سنی دخی تحشیه ایدر ایدی حتی برکتابك اوچ نسخه‌سنی
تحشیه وتحلیه ایلمك واقع اولمشدر بومقوله کندونك الندن کچمش وقلمندن چیقمش کتابلری
بولنمشدر بوخصوصده اهتمام تام وتشمر تمام ایتدوکندن اشتهار سیارله مشهور اولوب طنطنهٔ
فضیلت ومزیتی طاس عالمی مملو ومشحون ایلدی ٭ مصراع ٭ از طنطنهٔ فضل تو پر طاس
جهان

مولانا خواجه خیرالدین رحمةالله علیه

مبادئ احوالنده اول عصرك علماسندن اوقویوب کمالات انسانیه‌یی تحصیل وتکمیل اثناسنده ایکن
مولانا خضربك ابن جلال الدین حضرتلرینك خدمتلرینه واصل اولدی فاضل مشارالیهك
آثار حسن تربیت وبرکات یمن تقویتیله علوم عالیه ده غایت بغیهٔ وقصارای امنیه‌سنه واصل
اولمغین بعض مدارسده مدرس اولدقدنصکره سلطان محمد خان غازی علیه الرحمة والرضوان
حضرتلرینه خواجه اولدی آثار حسنه وخیرات مستحسنه قسمندن محروسهٔ قسطنطینیه‌ده
برجامع شریف ومدرسهٔ والا بنا ایلیوب بقعهٔ عالمده آثار جیده طرح ایلدی حالا اول مدرسه
اون قبانی مدرسه‌سی دیمکله مشهوردر مشارالیه علوم مکشورهٔ مأثوره‌یی حاوی وشامل

بو بنم اوغلمدر عبارتی یوقاروده
مع شیخه عبارتنه مخالفدر

کعب بن زهیرك بانت سعاد
قصیده سنه که اصلده برده
دیمکله معروفدر اکه موجز
ولطیف شرحی واردر غایتده
مقبولدر وفاوا احمد چلبیدن
منقولدر

وفنون معتبرهٔ معتوره یی محیط ومشتمل برفاضل نیکو شمائل ایدی مذاق پاکنده چاشنیٔ لطافت مرکوز اولوب مصاحبتی لذیذ ظریف الطبع لطیف الذهن سخن آفرین نادره کوی برکسنه ایدی شعر ✻ حمیده خصلت و پاکیزه طبع وخوب سیر ✻ لذیذ صحبت وخوش مشرب ونکو محضر مؤلف شقائقك پدری مولانا مصلح الدین حکایت ایلدیکه مولانا خیرالدین پدرم مولانا خلیلدن تعلم وتلمذ ایدوب شرح مواقف اوقودوغی زمانده کندو خط بی مثالیله پدرم ایچون برشرح مواقف باشلیوب نصفنه واردقده عمری تمام اولمغین اول کتاب فصاحت فرجام ناتمام قالدی باقی قلان نصف آخری پدرم کندو خط مطبوعیله اتمام ایلیوب قصورینی تکمیل ایلدی نسخهٔ مذکوره ایکی درلو خط ایله مکتوب ایکن ینه کتابلر بمزاره سنده قرین رای اعتبار اولدوغی فاضلان مشارالیهما کبی ایکی ناقد نافذ الکلامك خطیله اولدوغندندر کال صحت وغایت استقامتله اعتنا بولدوغندندر ✻ شعر ✻ این نسخه که نزهتکه عقل وجانست ازخوبیٔ او چشم خرد حیرانست ✻ خرم چمنیست ازکل وریحان پر ✻ اوراق کل وخطوط او ریحانست ✻ مرحوم ومغفور له سلطان محمدخان غازی حضرتلرینك اواخر سلطنتنده وفات ایدوب مدار کون وفساد اولان دارفنادن نزهت سرای جبروته عزم وحزم ایلدی رحمة الله

مولانا حمید الدین بن افضل الدین حسینی

اول فاضل حمید الدینك پدرنجسته سیری دخی کندوکبی کمال فضل وکمال ونهایت حلم وورع وتقوایی شامل برکامل وشدائد والامه صبور برفاضل فضائل موفور ایدی هر بریسی نعماء الهیه نك قلیل وکثیرینه قانع وشکور برفاضل مبرور ایدی (الولو الحر یقتدی بابائه الغر ✻ شعر هنر زفطرت شان نکذرد چو صدق ازحق ✻ شرف زکوهر شان نکسلد چو نور ازنار ✻ مشاغل علمیه یه کمال اشتغالی زماننده کندو پدرلرندن واول عصرك علماء فرخنده منظرلرندن تعلم وتلمذ ایدوب جبههٔ بهجت افزای احوال شرف آمالنده آثار فضل وکمال تفرس وتحدس اولندقده مولانا یکان که یکانهٔ فرزانهٔ زماندر انك خدمت سامی رتبتنه واصل ونائل اولوب تکمیل کمالات ایلدی شیمهٔ لازمهٔ علماء اوزره استحقاق ذاتیسیله مناصب عالیه دن محمیهٔ بروسه ده قبلوجه مدرسه سنه مدرس اولوب افاده اوزره ایکن مرحوم سلطان محمدخان غازی حضرتلرینك اوائل سلطنتنده مدرسه دن عزل اولوب محروسهٔ قسطنطینیه یه کلدی روایت اولنور که پادشاه حضرتلری برکون برقاچ مقرب قوللریله عادت شریفه لری اوزره محروسهٔ مذکوره ده یایان کزر ایکن مولانا افضل زاده حضرتلرینه راست کلوب نظر عالیلریله منظور اولدقده مولانای حمیده خصال فی الحال آتندن اینوب موقف سلامده واقف اولدی بو محلده مراسم سلام تمام اولوب لوازم اجلال واعظام اتمام اولندقده پادشاه حضرتلری فاضل مزبوری بیلوب سن افضل زاده دکلبسن یارین ان شاء الله تعالی دیوان فلك عنوانه کله سن دیو سپارش بیوردقلری سببدن فاضل مزبور ایرتسی دیوان همایونه حاضر اولدیلر وزراء آرا آرا اول کونده معرض عرضه واردقلرنده پادشاه حضرتلری مولانا افضل زاده کلمش اکا پدرم سلطان مرادخان غازی حضرتلرینك مدرسه سنی یومی اللی اقچه علوفه ایله وعمارت عامره دن کفایت مقداری طعام ایله اعطا ایلدم بو خبر خیر مسرت بخشی اکا اعلام ایلیکز دیو سپارش ایلدی بو احسان مقابله سنده پادشاه حضرتلرینك شرف دستبوسیله مشرف اولدوغنده پادشاه حضرتلری بن سنی یاددن یاد ایتمیوب صفحهٔ خاطردن حك ایتمزین سن همان استکمال کمالات ایتمکه بذل مجهود وصرف مقدور ایله دیو تمشیت توصیت ایلدی ✻ قطعه ✻ بایدت منصب بلند بکوش تابفضل وهنر کنی پیوند ✻ جهد کن تا یابی فضل وکمال ✻ قدر مردم شود بعلم بلند ✻ مولانا افضل زاده مدرسهٔ مذکوره ده تکثیر اشتعالات شمع اشتغالاتله صفراسی بولانوب دیك مواد فاسده برمرتبه غلیان ایلدیکه بعض امراض حاره استیلا ایدوب انك سوز وکدازیله حلیهٔ

انسانیه اولان لحیه‌سی دوکلـدی حتی بعض عـدات کفاتی غیری نسنه کمان ایدوب عرض مرض هائل ایله تهمت ایلدیلر * بیت * محاسن که بیرامن روی نیست * تفـاوت میان زن وشوی نیست * اول موشکاف وحلال مشکلات کندونك موی رویی دوکلدوکنه سرمودکلو محزون وغمناك اولمیوب ینه اسلوب سابق اوزره دقائق رقائق فنونه اشتغالده اولـدی اثنـاء اشتغالنده شارح هدایه شیخ اکمل الـدین حضرتلرینـك اعتراضاتنه جواب دلپـذیر تحریر وتسطیر ایدوب خلاق عالمك شرف توفیقـیله اول خلاصهٔ شراحك ایراد ایتدوکی دوجـهٔ اسوله‌نك اصول وفروعنی قلع واستیصال ایلدی ذکر اولنان فاضل الامکان وسامی عنوان مرحوم سلطان مرادخان غازی حضرتلری مدرسه سندن صحن فرقدان مکان هشت بهشت نشانه ترفیع اولنوب علو مناصب علیه ایله توقیع اولدی مدرسهٔ مرقومه‌ده مدرس ایکن مرحوم سلطان محمدخان غازی حضرتلری رایات فتح آیات عزائم عظائمی افراشته ایدوب غزای ظفر سزایه روانه اولدقده محمیهٔ قسطنطینیه ده طاعون عظیم اولوب نائرهٔ غضب الهی جملهٔ ناسه شامل وساطع اولیجق فاضل مشارالیه قراری فراره تبـدیل ایدوب اولاد امجـادیله سـاکن اولمق ایچون بر قریه‌یه ارتحال ایلدی * شعر * ازغضب ناقد یزدان بترس * دورشواز کینهٔ سبحان بترس * ازسخط وخشم خدا کن حذر * تارسدبا تودرآنجا اثر * قریهٔ مسفوره ایله مدرسه‌نك اوزتاسنده مسافهٔ بعیده وار ایکن ینه ایام معتاده ده درسی تعطیل ایتمیوب هفته‌ده درت کون مدرسهٔ مذکوره‌یه کلدکدن ماعدا هر کونده عادت قدیمهٔ مستدیمه‌سی اوزره بیك درلو اهتمامله درت درسك اداسنه مداومت وملازمت ایلدی اول خداوندکار بزرکوار وشهریار مغفرت مدار کندونك رخسـارهٔ صدمات عزماتی مشـاطهٔ مشیت ربانیه ایله زیب وزیور بولوب (والله یؤید بنصره من یشاء) خواسنجه کلکونهٔ نصرتله مزین ورنـکین اولوب دولتله سفردن عودت ایلدکده مولانا افضل زاده استقبال ایدوب ملاقی اولدقلرنده یاننه چاغروب سنك اول قریه‌دن هفتـه‌ده درت کون درسه کلوب کتدکك وبوخصوصده مقـدور بشردن خارج اهتمـام ایتدوکك بنم مسموع ومعلومم اولمشدر سکا لازم اولانی سن ایلـدك انشـاءالله تعـالی بن دخی بکا دوشنی ایدرین دیو بوب توثیق عهد وثیق وتأکید وعدا کید ایلدیلرذکر اولنان نعمت فتحی (واما بنعمـة ربك فحدث) مقتضاسنجـه علمـاء اعلامه اعلام وتحدیث ایچون وبوغنیمت ونعمت مقـابله سنده کندونك شکروثنا ایتدوکنی توریث ایچون هر بریسنه رقاب احوالنـده کمندرق واسار اولان اسارادن بر راسیر اهدا ایلـدی لکن فاضل مشارالیه ده‌تضعیف تکریم وتأکید تعظیم ایچون ایکی اسیر انها ایلدی * شعر * اباغرقهٔ نعمت ایزدی * کرفتار کفران زنابخردی * ببین نعمت وشکر نعمت بکوی * ببین ذلت ودل وزلـذت زات بشوی * زشـکرست نعمت فزایش پذیر اکر مردراهی ره شـکر کیر * مبادا دورپای نعمت زجای * فروبندش ازرشتهٔ شـکر پای بورعایتك عقبنـده اکلمیوب محروسـهٔ قسطنطینیه‌نك قاضیلغنی تفویض وتقلیـد ایلیوب دارخلافتك امضاء قضاء قضایاسنی اکا تفویض وتقلید ایلدی مرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك زمان سلطنت واوان سعادتنده مفتی اولوب افتاء مسائل مسئوله ایدر ایکن طقوز یوز اوچنجی سنه‌ده وفات ایدوب تنکنای کون وفساددن ارجاء فسیح الانحاء عالم بالایه عروج ایلدی بیت * درآمدیم بعمر وبرون شـدیم بمرك * نبود هیچ مراجز طریق مرك ممر * مولانا افضل زاده اخلاق حسنهٔ حمیده‌یه مالك اولوب برمرتبه تهذیب شمائل ایتمشیدیکه مضائق وشدائدده غنچه کبی دلتنك اولمیوب بوجه من الوجوه طارلماز ایدی فرد آفریده‌نك سنك طعنه سندن مکدر اولمیوب سعت صدور وفسحت دل دریا باریله متغیر اولماز ایدی * قطعه * مانی مشوملول که دشمن بدتوکفت * تو بدمبین ونیکی خودرامده زدست * کرراست کفت بهرچـه رنجد کسی زراست * ورخود دروغ کفت سیه روست تاکه هست * مؤلف شقائقك پدری نقل ایلدیکه

حضرت ایوب انصاری حرم محترمنه دفن اولنمشدر

ولقد مات العالم ۹۰۳ غالبا افضل زاده‌یه تاریخدر

ادرنه قپوسـنك یولی اوسنده اوچ باش مسجدینـك وکسکین زاویه‌سنك قربنده مولانا افضل زاده‌نك مسجدی واردر

مولانا افضل زاده غالبا مولانا مفتی علی عربینك پدری اولمشدر

فاضل مشارالیهك مجلس قضاسنده برعورتله برابر حاضران اولوب اول فاضل فاصل حق و باطله مراجعت ایلدکلرنده مقتضای شریعت نبویه اوزره استماع ایدوب اول کسنه یه حکم ایلدی ذکر اولنان عورت نقصان عقل اقتضا سجیه وخساست عرق وکثرت ودنائت سجیت مقتضاسنجه کلمات عوراء فضیحه عوجا تکلم ایلیوب کرمیت آتش حدت ایله زبان زبان نشانی اطاله ایلدکده فاضل مشارالیه آب تاب صبر وتحمل ایله اطفاء نار غضب ایدوب مضار زهر آب کلمات تلخ کامی تریاك عدم اصغا ایله دفع ایلدی * بیت * نه بد عویست قدر وقیمت مرد هست مرد آنکه صبر داند کرد * بو اثناده اول عورته خطاب ایدوب سنك تازیانه رعونتله توسن نفسکی تمشیت ایدوب کندوکی یوق یره اتعاب ایتدوککدن مقصودك اکرنی حکمدن عدول ونکول ایلسون دیمك ایسه احکام شرعیهٔ الهیه قابل عدول اولمازو اکر تهییج آتش اغضاب ایدوب بنی شر رشر وشوره القا ایلمك ایسه بو مأمولك دخی حصوله وصول بولمازدیوب بوندن زیاده سوز سویلیوب بومقدار ایله اکتفا ایلدی مؤلف شقائق کندونك استادی فناری محیی الدین چلبیدن نقل ایلدیکه مولانا افضل زاده نك مجالس ومحافل افاده سنه حاضر اولوب تعلم وتلمذ ایتدوکم ایامده مسائل شرعیه وعقلیه دن برمسئله ده هیچ بردفعه ده غافل بولنمق واقع اولمدی جملهٔ فنون معتبرهٔ معتوره دن هرنه مقوله مشکلات ذکر اولندیسه مشروح ومفصل محفوظ ومضبوطی بولندی کتب متداولهٔ مشهوره صحائف عالمدن ضایع اولسه فاضل مشارالیهك صحایف پرلطائف خاطر عاطرندن بعبارتها استنساخ اولنوب نسخ منسوخهٔ ضایعه یه بعینها ظفر میسر اولمق مقرر ایدی * بیت * لیس من الله بمستنکر * ان یجمع العالم واحد * علماء ماضیه دن مولانا اصفهانینك متن طوالعه یازدوغی شرحه وسید شریف حضرتلرینك حاشیهٔ شرح مختصرینه حواشی تسطیر ایلدی حالا فی زماننا ایکی کتابی دخی اماثل افاضل وافاضل اماثل اورته سنده مقبول ومعتبردر * مصراع * آن ذکر مقبول خلق واین ذکر عبرت قرین تذییل * محروسهٔ ادرنه ده اکابر وزرادن قاسم پاشا مرحومك بنا ایتدوکی جامعك وقف نامه سنك عنوانده مولانا حمیدالدینك کندوخط شریفیله صحت ولزومه حکمی حاوی امضاسی وار ایدی آخر امضاده وانالفقیر الی الله الغنی حمیدالدین بن افضل الدین الحسینی القاضی بادرنه حماها الله تعالی عن البلیة والفتنه کلماتی بعبارتها محرر ومسطور ایدی بوکلامدن فهم اولنورکه مولانانك مشارالیه ادرنه قاضیسی اولمش اوله بومعنی شقائقده یازلمامشدر نورالله مرقده

مولانا سنان الدین یوسف بن مولانا خضربك بن جلال الدین رحمه الله

فاضل مشارالیه علوم عقلیه ده وعلوم شرعیه ده کثیرالاطلاع برکسنه ایدی انوار آثار ذکا وفطنتله صبح صادق کبی نور افزای معضلات وظلمت زدای شب مشکلات ایدی حرکات فکریه سی مسرع فلك سریع السیرکبی غایت سرعت اوزره اولمغین فارسان میدان فضائل کمانلردن قصب سبقی قاپمشیدی دعائم قوائم استقامت طبع ایله علمی قصر شدادی کبی یاپمشیدی مرآت خرد خرده بین وآینهٔ رأی اصابت آکینی مجلای مجلای صور مخدرات غیبیه ایدی ولکن ژنك زنك شکوك وظنوندن مجلا اولمیوب مجلای تحقیق ومصقل تدقیق ایله مصفا اولمامشیدی اول تحریر متبحر متحیر مانند بحار زخار حرکات فکریه سی سیلیله خیزان وانقلابدن وتموج واضطرابدن سکون بولمامشیدی مرغ خاطر عاطر حقائق نشانی دام تخیلات فاسده وشبکهٔ توهمات کاسده یه کرفتار اولوب زمان مباحثه ده ایراد شکوك وشبهات واعداد اعتراضات واغلوطات ایدرایدی معدن غیب وکان امکاندن اخراج ایتدوکی جواهر نفیسه نی بوته تحقیق وبوتقهٔ تدقیقده قال ایتدین بادی نظرده کورینان آرایش یعنی وافکار مزخرفهٔ ملا یعنی یه فریفته اولورایدی بوسببدن پدرلری سنان پاشایه تمویهات وهمیات وتسویلات اوهام وخیالاته مائل سن دیو دائما لوم ایدوب سنك تقریع وتشنیع ایله خاطرینه طوقنورایدی

مرويدركه مولانا سنان پاشا بركون پدريله طعام يرايكن اوزنلرنده كندونك شكوك وشبهاته ابتلاسنه متعلق بحث اولوب پدرى اكا لوم ايدوب سن برطبقه يه واصل اولدك كه اورته ده طورن باقر طبقه ده شك وشبهه ايدرسن ديجك فاضل مشاراليه كرچك يورديكز اغلاط جواسدن اولمق احتماليله واقعاشك وشبهه ايتمكه مساغ ومجال واردرديدى بوسوزدن پدرينك كاسهٔ درون پاكنده اولان خوان غيرت اصليهٔ جبليه غليان ايدوب ديك غضبى برطبقه جوشه كلديكه اول طبقى باشنه اوردى * شعر * كسى كوزغيرت برافراخت تيغ * سرتيغ را بكذر اندز ميغ مشاراليهك پدرى وفات ايلدكده كندونك سن شريفى يكرمى باشنه قريب بولندى مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرى اول فاضلى محروسهٔ ادرنه مدرسه لرندن برمدرسه ده ودارالحديث مدرسه سنده مدرس نصب ايتمشيكن كندويه خواجه ايدينوب شرف خدمتنه برمرتبه ميل ايلديكه روحله جسمك تعلقى كبى تعلق ايدوب برى بريله كمال آميزش واتحادندن مفارقته مجال محال ايدى * شعر * انرا كه كمال معرفت شد حاصل * هم مونس جان باشد وهم مرهم دل * حكايت اولنوركه شاهباز رياض رياضى مولانا على قوشجى يوم رومه كلدكده سلطان محمد خان غازى حضرتلرى مولانا سنان پاشايى علوم رياضيه اخذ ايتمكه تحريص وتحريض ايدوب ارتياض رياض فنون ناضره ايله ديو اطماع ايلدى فاضل مشاراليه كندونك تلامذه سندن مولانا لطفى يى مولانا على قوشجيدن اوقومق ايچون تعيين ايدوب فنون رياضيه يى انك وساطتيله اخذ ايتمكه شروع ايلدى مولانا لطفى اول درة التاج فضلادن كوش هوشله استماع ايدوب حفظ ايتدوكى فرائد فوائدى رشتهٔ تقريرده تنظيم ايدوب مولانا سنان پاشانك صنادق اسماع وآذاننه القا ايلدى مولانا سنان پاشا بوطريقله علوم رياضيه يى اتمام واكمال ايليوب غايت غايات مبتغيات نائيه سنه نائل وواصل اولدقدنصكره مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرينك امريله قاضى زادهٔ روميك چغمينى يه يازدوغى شرحه حواشى تحرير وتسطير ايلدى پادشاه حضرتلرى سنان پاشايى سكزيوزيتمش بش سنه سنده وزير ايدينوب جمهور امور سلطنتده انكله استشاره ايلدى مرحوم مشاراليه سنان پاشا عقل كامل وحدس شامله مالك اولوب رأى صائب صاحبى اولمغين پادشاه سامى رتبتله غايتله تقرب ايلدى بركون پادشاه والا جاه سعادت دستكاه خزانه يى كردانهٔ كتب مخزونه يى ضبط ايتمكيچون آدم لازمدر علمادن برامين كمسنه تدارك ايليكز ديدكده سنان پاشا مولانا لطفى رحمه الله الخفى حضرتلرينك حقنده الف كبى امانت واستقامت اوزره اولوب عين رعناى اعتبارورواى غراى اختياريله سرتاج امنادر ديو شهادت ايتمكين مولانا لطفى كتاب خزينه سنه امين نصب اولندى بو واسطه ايله مولانا لطفى كتب معتبرهٔ معتوره دن نفائس نفيسه يه دسترس بولوب غرائب علوم غريبهٔ عجيبه يه ظافر اولدى سكزيوزسكسان برسنه سنده پادشاه حضرتلرينك سنان پاشا ايله ماينلرنده عزل ايجاب ايدر برقصهٔ واهيهٔ واقع اولمغين وزارتدن عزل ايدوب حبس ايلدى * شعر * كار بدولت نه بتدبير ماست * تابجهان دولت وروزى كراست * مردزيى دولتى افتدبخاك دولتيا نرا بجهان درچه باك * محروسهٔ قسطنطينيه ده اولان جملهٔ اجلهٔ علماء ديوان عاليده مجتمع اولوب اول سردار جيش فضلا البته حبسدن اطلاق اولنمق كركدر يوخسه كتابلرمزى على الاطلاق احراق ايدوب ممالك عثمانيه يى ترك ايلرزديديلر بوداعيه ايله سلطان محمد خان غازى حضرتلرى مرحوم سنان پاشايى حبسدن اخراج ايدوب علمايه تسليم ايلدى فرقهٔ ناجيهٔ علمانك هجوم هموم احتوالرى ساكن اولدقده سفرى حصارك قاضيلغنى ومدرسه سنى اكا ويروب رياست حكم وحكومت وقضايى وسيادت درس وافاده وافاضه يى اول جامع فنون متنوعه ومجمع علوم متفرعه يه توجيه ايلدى وضع منفور صدور بولدوغى روز پيروزده اول مهر سپهر فضائلى احشامه دكين طورغميوب چاربالش سلطنت واوج برج خلافتدن

يعنى محروسهٔ قسطنطينيهٔ سامى منزلتدن اخراج ايلدى امتثالا للامر العالى سنان پاشا سفرى حصاره كيدر ايكن پادشاه جهان پناه اردندن برطبيب كوندروب اول عاقل بالغ خرد وكامل نظرده علت جنون واردر مجانينه مناسب تدبيرات ناواجب ايليه سن ديو سپارش ايلدى مشاراليه سنان پاشا ازبقه واردقده اول طبيب ناريب امر پادشاهى اوزره اردندن يتشوب سنك دماغك مختل اولوب ديوانه اولمش سن سكا بند وزنجير كركدر ديو شربت باغليوب اياغنه هركون اللى دكنك اوردى بوجفادن غيرى مخالف شربتلر ايچوردى مولانا ابن حسام الدين بوقصهٔ پرغصه يى اشتدكده پادشاه حضرتلرينه مكتوب كوندروب سن مقوله مصدر خصائل حسنه دن افعال ناقصه صدور ايلمك مناسب دكلدر بومقوله نهى اولنمش امردن اجتناب واحترازامر لازمدر ❊ شعر ❊ نكه دار خودرازهر كارزشت ❊ كه نايد بديها زنيكوسرشت رها كن ستم را بيكبارکی ❊ كه كم عمرى آرد ستمكاركی ❊ شهنشاه چون راى او بد كند ❊ يقين دان كه بددرحق خود كند ❊ ايمدى اول مكسور البال ومحفوظ حالدن بوظلمى رفع ايلمك كركسكز يوخسه مملكتده ساكن اوليوب ترك ديار ايلمك مقرردر ديدكده پادشاه حضرتلرى بوسودادن فراغت ايلدى مولانا سنان پاشا دخى انواع غموم وهموم ايله سفرى حصاره واروب اقامت ايلدى مرحوم سلطان بايزيد خان غازى اريكهٔ سلطنتى تشريف ايلدكده سنان پاشايه محروسهٔ ادرنه ده دارالحديث مدرسه سنى يومى يوز اقچه ايله صدقه ايلدى مدرسهٔ مذكورده شرح مواقفدن مباحث جواهره حواشى تحرير ايدوب سيد شريف حضرتلرينه اسولهٔ كثيره واعتراضات غزيره ايراد ايلدى حتى برسطرده ايكى اوچ سئوال ايدوب تكثير سواد ايلدى احباسندن بعض كمسنه نصيحت ايدوب اصحاب تصنيف وتأليف اورته سنده سيد شريف حضرتلرى عظيم الشان وجليل العنوان كمسنه دراكا اولان سئواللريكزى انتخاب ايتمك كركسكز ديدكلرنده طلبه سنه اجازت ويروب وجه معقول اوزره جواب ويردكلرى اسوله وردودى صك وروددن حك واسقاط ايلدى ❊ شعر ❊ سخن راز بيهوده صافى كذار كه كردد جمال خرد آشكار ❊ مكوتا نپرسدز تونكته جوى ❊ چوپرسد تامل كن انكه بكوى سخن بى تامل كم افتد صواب ❊ زبانرا عنان ازخطا بازتاب ❊ فاضل مشاراليه مناجات سمتنده تركى تضرع نامه نام كتاب منظوم ومناقب اوليادە بركتاب منثور تأليف ايلدى ذكراولنان مناجات نامه ده بروجهله بسط مرام ايلديكه آفرينندهٔ زمين وزمان صوبنه كندونك انجذاب واشتياقنى وتلقاء لقاء اللهه شوقنى وغرامنى منشأ تنده اثناء مناجاتنده اخبار وانشا ايلدى بازار ابداع واختراعك صراف عراف جوهر فروشلرى كردن وكوش نوعروسان كلمات براعت آياتنده آويخته اولان جواهر فروزان لطائف وظرائفنى سرقلادهٔ سلك قبول وآويزهٔ كوش رضا ايلدى فاضل مشاراليه حال حيوتنده مائل نائل وعطا اولوب بذل وسخاده افراطله حد اسراف واتلافه نائل اولمغين سكزيوز طقسان برسنه سنده محروسهٔ ادرنه ده وفات ايدوب شرف غرف لاهوته عروج ايلدكده غسل ايتمكيچون صوينى اصتماغه اونده اودون بولنمدى ❊ شعر ❊ هست برمردم عالى كهر ❊ بخل زاسراف پسنديده تر ❊ كرچه عطا درهمه جادلكشست ❊ هرچه بهنجار بود آن خوشست ❊ مولانا سنان پاشا حضرتلرى مشايخ ولايت احتوايه خصوصا شيخ ابن وفايه محبت ايدوب روزوشب اول طائفهٔ خانقه يه ملازمت ومنادمت ايلدى ثقات اصحاب روايتدن حكايت اولنوركه شيخ ابن وفا حضرتلرى حنفى مذهب ايكن نمازده بسمله يى جهرايله اقورايدى اول عصرده مفتى اولان مولانا كورانى شيخك بوامر پراضرارده اصرارينى استماع ايلدكده عامهٔ اعلام علما ايله وكافهٔ صناديد فضلا ايله جامع شريفده جمعيت ايدوب عقد عقد وفاق وربط قلادهٔ اتفاق ايلديلركه شيخ ابن وفايى احضار ايتديروب كندونك مذهب مهذبنه مخالف عملدن منع ايليه لر ❊ بيت ❊ هركه خلافست بامر خدا ❊ منع بكن كردن آن ناسزا

مولانا سنان پاشانك هدايه دن طهارت اولنه دك اعلا رساله سى واردر

بو جمع صحیح وسالم اول فریدهٔ آفریدهٔ روزکارك یعنی سنان پاشانك قدومنه منتظرلر ایکن مشار الیه چیقه کلوب بو اجماع واجتماعك اصلی وفرعی ندر دیو علی طریق التنجا هل سؤال ایلیجك مولانا کورانی وضع مرقومك سببنی بیان بدیعله اعلام ایدوب بو اتفاقه داعی نه ایدوغنی افهام ایلدی مولانا سنان پاشا بیوردیلر که شیخ ابن وفا حاضر اولوب عصات عالمك شافعی وملك شفاعتك مالکی اولان امام همام انبیای مرسلینك شریعتی اوزره بنا اولنان مذاهب اربعه دن بو مذهبه ذاهب اولان امام کبی دلائل اعجاز آیات منصوصة الاستدلالاتدن وحجج بی عوج مقطوعة الدلالاتدن استخراج واجتهادم بسمله یی جهر ایلمك اوزره اولدی دیوب مدعاسنی تحقیق ایتمکده مصر اولورسه بزنه جواب ویره لم دیجك مولانا کورانی شیخ ابن وفا مجتهد میدر که انك بو مقوله مجمل ومتشابه سوزلر یله عمل اولنه دیدی سنان پاشا حضرتلری شیخ حضرتلری ایچون کتاب مستطاب اعجاز نصابك (انزل القرآن علی سبعة احرف) فحواسنجه بطون سبعه سنه واقف عارفدر واحادیث شریفهٔ نبویهٔ مصطفویه دن عنعنه سی وسلسله سی صحیحه وصریحه اولان صحاح سته یی حفظ وضبط ایلمش بر کامل فاضلدر بو ایکی رکن رکینك اصول فروعنی حاوی وشرائط ضوابط اجتهاد واستنباطی جامع برنافع کسنه در دیدی ❊ قطعه ❊ شان بدیع فضلش محتاج نه به تبیین ❊ چه حاجت بیانست چون او ز خود عیانست ❊ در باب وفصل فضلش اطناب را چه حاجت ❊ چون غایت بیانش در غایت بیانست ❊ مولانا کورانی حضرتلری شیخك حقنده سن بو مقوله شهادت ایدوب اکا مزکی اولیجق مشار الیه ایله مدافعه اولنوب دعواسنی نقض تزییف ایتمکه مجال اولماز قالقلك کیده لم دیو حضار مجلسی تفریق ایلدی ❊ تذییل ❊ مولانا سنان پاشا سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك خواجه سی ایکن وزیر اولدوغی سببدن خواجه پاشا عنوانیله معنون اولدی ودخی شیخ ابن وفا حضرتلرندن ارشاد وامداده استجازه ایدوب بعض ازمانده منبرده وعظ ونصیحت ایلدی ومناجات نامه نام کتابندن بو برقاچ بیت ایراد اولندی شعر ❊ مسکنت کیم بولنمیه اول ❊ سندن اولمز قبول هیچ عمل ❊ هر که خلق اندن اولمیه خشنود درکه حقدن اولدر مردود ❊ قلب مؤمن که عرش رحماندر ❊ آنی ییقمق زیاده طغیاندر مشار الیهك بعض احفادندن منقولدر که سکز یوز یتمش بش سنه سنده سنان پاشایی وزیر ایدنمشیکن یتمش طقوز سنه سنده مقتول محمود پاشانك یرینه وزیر اعظم ایلدی سکز یوز سکسان یدی سنه سنده کوتری مناصبدن فراغت ایدوب یومی یوز اقچه ایله تقاعد ایلدی سکسان سکز سنه سنده کلیبولی بکلکی ویریلوب طقسان بر سنه سنده صفر آینك یکرمی دردنجی کوننده اخشامدن صکره محروسهٔ قسطنطنیه ده وفات ایدوب ابی ایوب انصاری جوارنده دفن اولندی ولادتی سکز یوز قرق درت سنه سنده رجب آینك اون التیسنده اولوب وفاتنده سنی قرق یدی یه یتمش ایدی رحمه الله

مولانا یعقوب پاشا ابن خضر بك ابن جلال الدین رحمهم الله

مشار الیه متشرع ومتدین وحقائق ودقائقه متفطن اخلاق حمیده صاحبی بر کسنه ایدی عادات سعادات آیات اسلاف اشراف اوزره مناصب عالیه دن محمیهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنده وثمانیه مدرسه لرینك بریسنده مدرس اولوب ارباب استفاده یه افاده ایدر ایکن محروسهٔ بروسه ده قاضی نصب اولندی هجرت نبویه دن سکز یوز طقسان بر سنه سنده قاضی الحاجاتك امری اوزره قاضیلغی زمانده سجل عمری مطوی اولدی یعقوب پاشا حضرتلری مولانا صدر الشریعه نك وقایه یه یازدوغی شرحه حواشی تعلیق ایدوب الفاظ ایجاز نما وعبارات اعجاز انتما ایله حقائق صنیعه ودقائق بدیعه تنسیق ایلدکدن غیری سؤال وادیسنده بعض اعتراضات مطبوعهٔ مطموعه ایراد ایلدی اول کتاب اعجاز طرازك مخدرات الفاظ حور الحاظنده وعشوهٔ مهر وبان کبی مضمر اولان نکات ومزایانك وجوه وجاهندن رفع حجب اشکالات ودفع براقع

اعضالات ایتمکده نحول اذکیا بری برینی امتحان ایدرلر بو سببدن اول کتاب مستطاب ارباب الباب
اورته سنده مقبول اولوب اخلاق حسنهٔ اکابر علما کبی پسندیده اولدی ✵ قطعه ✵ آن کتاب
بی مثالش کوز جان آثار داشت ✵ همچو زلف دلبران آثار خط یار داشت ✵ لفظ جان بخشش
در پاك عقود نظم او ✵ قیمت در ثمین ولولوی شهوار داشت ✵ مؤلف شقائق نقل ایلدیکه
فاضل مشار الیهك مطالعه ایتدوکی شرح مواقفه ظفر بولوب کوزدن کچوردوکی نسخه یه
دسترس بولدم اول نسخه نك حواشیسنده کندونك زادهٔ طبعی بعض کلمات پرنکات واعتراضات
واردات کوردمکه اعیان علمانك کمال مشاهده سندن کلیل ایدی مولانا حسن چلبی بو کلمات
براعت آیاته واصل اولمغین اول درج جواهر زواهرده مندرج اولان درهات مبتدعه یی
کندودن صا تمشدر شرح مواقفه یازدوغی حاشیه سنده اول عزیزك درهاتی کندونك
درهاتنه قاتمشدر کتاب مسطور ورق منشورده منشور اولان کلمات فضائل آیات اول خواجهٔ
بازار فضائلك کتابندن مأخوذدر نور الله مرقده

مولانا مفتی احمد پاشا رحمة الله تعالی

اول فاضل کامل حلیم الطبع سلیم النفس متواضع ومتخشع کسنه ایدی زمرهٔ فقرا وفرقهٔ
مساکینه محبت اوزره اولوب علماء سعادت کزین وعباد عبادت آیینه مسکنت اوزره ایدی ✵ شعر
تواضع کن آنرا که دانش ورست ✵ بدانش ز توقدر او برترست ✵ بود دانش آب وزمین بلند
ز آب روان کم شود بهره‌مند ✵ کی افتد بکف مرد را درناب ✵ سرخود نبرده فرو زیر آب
مرحوم ومغفور له سلطان محمدخان غازی علیه الرحمة والغفران معادل ذرای هفت آسمان
ومماثل روضهٔ رضوان اولان مدارس ثمانیه یی بنا ایلدکده اول شمع جمع فضلانك کواکب
ثواقب جلائل فضائلی ماند مهر درخشنده رخشنده اولمغین مدارس مذکوره‌نك بریسنی
فاضل مشار الیهه هنوز یکرمی یاشنه بالغ اولمدن یومی قرق اقچه ایله صدقه ایلدی ✵ مثنوی
جوان بود وخوش طبع ونیکو نهاد ✵ بفضل وهنر رسم نیکو نهاد ✵ دلی داشت بیدار ورای صواب
کفی همچو دریا وطبعی چو آب ✵ مولانا مفتی احمد پاشانك قرنداشی سنان پاشا سنان غضب
پادشاهی وحسام حدت شهنشاهی ایله معزول اولدقده اول دخی مدرسهٔ مذکوره‌دن عزل
اولنوب اسکوب مدرسه‌سی وقاضیلغی ایکیسی صدقه اولندی سلطان بایزید خان غازیٔ
مغفرت پناه سریر سعادت دستکاهده جلوس ایلدکده محمیهٔ ادرنه‌ده اوچ شرفه‌لو مدرسه‌لرینك
بریسنی بعده ثمانیه‌نك بریسنی صدقه ایلدکدنصکره رتبهٔ فتوایه ترفیع ایدوب یومی یوز اقچه ایله
محمیهٔ بروسه‌ده مفتی نصب ایلدی عواطف خسروانی وشرائف پادشاهیدن انك وظیفه‌سنه محمیهٔ
بروسانك توابع ومضافاتندن برقریه ضم ایلدی مراسم لوازم فتوایی اقامتده یعنی شرع شریفه خدمتده
امد مدید وعهد بعید ثابت قدم اولدی خدمت فتواده فاضل مشار الیه سن شریفی طقساندن متجاوز
اولوب طقوز یوز یکرمی یدی سنه سنه بالغ اولدقده وفات ایدوب ارجعی نداسنه لبیك کویان
روان اولدی ✵ تذییل ✵ مشار الیهك خضربك چلبی دیمکله مشهور برا وغلی وار ایدی اول فاضل
خضر حضرت خضری تخلص ایدوب حقیقت ومجازی جامع اشعار اصدار ایدر ایدی بو ابیات
انککدر ✵ شعر ✵ کرحجاب اولور یسه حضرت جانانه تنم ✵ بر اوچ خاکدر کیم قالبه کوزمده بنم
دل بنار شمع کبی سینه طلو نقش ونکار ✵ صانکه فانوس خیال اورتوسیدر پیرهنم ✵ سلطان
سلیم خان غازی مرحومك زمان سلطنتنده محروسهٔ بروسه‌ده قپلوجه مدرسه‌سنده مدرس ایکن
جذبهٔ الهیه استیلا ایدوب امیر بخاری حضرتلرینه ارادت کتوردی رحمة الله تعالی علیه

مولانا صلاح الدین رحمة الله رب العالمین

اول فاضل فضیلت آیات اضاعهٔ بضاعهٔ اوقات ایتمکله تیز بازار علم ظاهرده نقود معارف
وعوارفه دسترس بولوب افاضه وافادیه صالح اولدقدن غیری حسن حالی وصلاح احواله

مولانا سنان پاشا و یعقوب پاشا و مفتی احمد پاشا اوچی برقرنداشلردر

مولانا مفتی احمد پاشانك محروسهٔ بروسه‌ده جامع کبیر قربنده مفتی مدرسه‌سی دیمکله مشهور مدرسه‌سی واردر وکندونك کتابلرینی اکا وقف ایلدی قبر شریفی محمیهٔ بروسه‌ده امیر سلطان حضرتلرینك مرقدی یاننده‌در ملا کورانی زاده‌دن منقولدر

مالك اولوب اخلاق كريمه صاحبی برنيك نفس ومبارك نفس كسنه ايدی * شعر * دمش
كنجينهٔ تحقيق پيران * جبينش آفتاب صبح خيزان * بهرحرفی فلك راكينه پرداز * بهركاری
قضا را محرم راز * تأكيدوتأييد بنيان علم وتمهيد وتشييد اساس فضل ايچون بنا اولنان مدارس
مؤسسه نك بعضبسنده مدرس اولدقدنصكره مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلری
شهزادهٔ جوانبخت وسزاوار ملك وتاج وتخت يعنی سلطان بايزيد خان غازی حضرتلرينه
خواجه نصب ايلدی شهزاده حضرتلری دخی مولانا صلاح الديندن شرح عقائدی
وفن حكمتده ملا زاده يی قرائت ايلدی بوتقريبله فاضل مشاراليه ايكی سنه دخی حواشی
تسويد وترقيم ايدوب صدور مشكلات شاقه يی نور تحقيقله شرح ايلدی بوايكی كتاب
فصاحت خطاب فحول علما بيننده مقبول اولوب طلاب كمال اكتساب اورته سنده معتور
ومعتبر اولدی * مصراع * مقبول شدميان همه عالمان دهر * اواخر اعمارنده محميهٔ بروسه ده
سلطان مدرسه سنده مدرس اولوب ارباب اكتسابه افاده ايدر ايكن وفات ايليوب عنوان ديوان
اعماری (قل يتوفيكم ملك الموت) آيتيله معنون اولدی روح الله تعالی روحه ونور مرقده

مولانا عبد القادر رحمه الله

نشئهٔ اوليه سی حميد ولايتندن اسپارته نام قصبه دن ايدی زمانه سنده اولان علما دن تعلم وتلمذ
ايدوب اهليت كمال وكمال اهليت ايله متصف اولدقده مولانا طوسينك خدمتنه واصل اولوب
مولانا خيالی چلبی ايله شريك اولدی انوار آثار معارف جليه ايله اضائت مقتبسان انجمن
طلب ايچون بعض مناصبه واصل اولدقدنصكره مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلرينه
خواجه اولوب كمال تقرب ايله مقرب حضرت اولدی مولانا عبد القادرك تقربنه محمود پاشا
حسد ايدوب بساط قرب شاه ونطع تقرب حضرتدن اول فرزانهٔ فرخ رخ وشهسوار اسب
فضيلتی برمنصوبه ايله ابعاد وطرح ايتمك ايچون تعبيه ايلدی * قطعه * چون بقوت حريف
خصم نهٔ * حيله ومكر راز دست مده * كه بحيلت كمان قوترا * می توانی كه بكسلانی زه * اتفاقا
بركون پادشاه حضرتلری مولانا عبد القادری مصاحبته دعوت ايدوب مقر والاسنه آدم
كوندردكده اول كون مزاجنده نوعا فتور اولمغين تعلل ايدوب مجلس شريف پادشاهيدن
منصرف اولدی بو روز فيروزده اول نهال باغ فضيلتی بعض اصحاب صحبتی تحريك ايدوب
بوكون فلان بغچه ده ظرفا زمره سندن چوق كسنه جمع اولمش تفريح خاطر ايچون اول بغچه يه
واره لم ديو الحاح وابرام ايلمكين فاضل مشاراليه اول جانبه ميل ايدوب انلرك قطب مرادی
اوزره حركت ايلدی روايت اولنور كه اول محركلرك وجه مشروح اوزره تحريكلری صدر
وزراء معدلت آرانك يعنی محمود پاشانك باشی التندن اولوب انك رأی مكسور وفكر مخفوضنك
انضمام واضافتيله اولدی بومحلده محمود پاشا مولانا عبد القادری پادشاه حضرتلرينه غمز
ونفاق ايدوب اساس كلامی بويله تأسيس ايلديكه مولانای مشاراليه سزك مجلس سعادت
جلبسكزه كلمكده تعلل ايتمشيكن ظرفادن جمع كثير ايله تنزه وتفرج ايچون فلان بغچه يه كندی
ومقتضای مقامه مخالف ايش اشلبوب كندو مقتضای طبعيله عمل ايتدی * قطعه * اندرين
دوران چوفرزين هركه اوكج رو ترست * منصبی دارد بلند وجای او پهلوی شاه * وانكه
چون رخ راست رو بودست وخواهد نيز بود * دائما دركوشهٔ محروم ودور ازروی شاه
پادشاه سامی رتبت بوخصوصی تفحص ايدوب اسناد اولنان خبری تحقيق ايليجك
خواجه لقدن عزل ايدوب عز حضور موفور الحبورندن مهجور ومحجور ايلدی * قطعه
زپادشاه وفاجستن آنچنان باشد * كه ميوه ها طلبيدن زشاخ سرو سهی * نهال بيد ثرانيشكر
نخواهدداد * هزاربی اكرازجوی خلد آب دهی * مولانا عبد القادر مهموم ومغموم وطن
اصلبسنه واردقده درون نجابت مكوننه غم وغصه استيلا ايدوب مساریٔ مجاری عروق

حنالوزاده علی چلبی ايله مصاهره طريقيله اتصاللری واردر

وشرابنده روح رواندن بدل سموم جانکاه هموم هجوم ایتمکین زمان یسیرده جوهر وجودینه عرض مرض عارض اولوب هلاك اولدی * قطعه * در یغا لطف آن شکل وشمائل که سرو ی چون قدش در بوستان نیست * در یغا آن همه سهم ومهابت * که بی او بازوی دین را توان نیست * مرویدر که اول شهسوار میدان کارزار تازیانهٔ همت صادقانه ایله رخش عزیمته سوار اولوب اوزون حسن ایله جنك ایچون آذربایجان ولایته طغر وحزام حزم وعزمه تاب ویردوکنده فاضل مشارالیهی بیله الوب کتدی بوطریقله محمیهٔ قونیه یه اوغرادقلرنده اول دیارك علماسی کر و فر و حشمت ایله وکمال اجلال واقبال وسطوت ایله استقبال ایلدیلر بیت * جهانی مرد وزن دره ستاده * کروهی بی عدد در پی فتاده * پادشاه سلطنت اياب مولانا عبد القادره خطاب ایدوب سنك جنابك متاعب مشاق اسفاردن ضعیف الحال وزرد روی وبی مجال اولوب ضعف قوت وقوت ضعف ایله نال خامه کردار زار وزار اولمش سندر بیت * آنچنان کشتم ضعیف ازغم که نشناسی مرا * کرد رایم درمیان ذرهای روزنت امابو دیارك علماسنك رخسارهٔ رنکینلری کل آتشین کبی حمرا اولوب آثار صحت ولطافت سما نجابت ایمالرنده کالنجم الزاهر ظاهردر دیوب بو یوزدن تمزح ایلیجك مولانا عبد القادر جوابه متصدی اولوب بوفارسی شعر ایله جواب بیوردیلر * قطعه * آن شنیدی که لاغردانا * کفت روزی بابله فربه * اسب تازی اکرضعیف بود * همچنان ازطویلهٔ خربه * مرحوم سلطان محمد خان غازی علیه الرحمة والرضوان بو جوابه استحسان ایلدی * مثنوی * برتن خود راه ریاضت کشای * ازتن خود کم کن ودرجان فزای * سالك ره خشك بدن به بود * تك زند اسب که فربه بود * روایت اولنورکه مولانا عبد القادر پادشاه حضرتلرینك حضور عالیلرنده برکون تفضل وتمدح ایدوب علامهٔ تفتازانی وسید شریف جرجانی بنم زمانمده صاغ اولسهلر اول شهسواران میادین فضیلتك هر بریسی اوکمجه غاشیه می کوتوررلر ایدی دیدی * شعر خرد خریطه کش خاطر وبیان منست * سخن چینه برخامه وبنان منست * بکردکار که دوردور زمان پدید آورد * که دوردور منست وزمان زمان منست * پادشاه عالمپناهك خاطر عاطری بوقول آیدن مغبر اولوب مرآت سماسمات قلب شریفی ژنك رنك کدر ایله مکدر اولدی درون پاکی غیظ وکینه ایله طولدی بومقابله ده فاضل مشارالیهی تجهیل ایدوب لخم الخام والزام ایله انی تذلیل ایتمك ایچون مولانا خواجه زاده ایله بحث ایلسون دیو امر ایلدی فاضلان مشارالیهما یه مجلس سعادت جلیسلرنده مباحثهٔ علمیه ایتدیردکده خواجه زاده غلبه ایلیوب اول رأس علماء ذوی المأثر یعنی مولانا عبد القادری مهان ومحقر ایلدی * شعر * چون کمیت فضیلت وعرفان * می دواند آن رئیس مهان * کرد قهر مخالفان فی الحال * همه خصمش محقرست ومهان * رحمة الله تعالی علیه

مولانا علاء الدین علی بن یوسف بن مولانا شمس الدین فناری رحمة الله علیه

مشارالیه محقق ومدقق متعمق ومتبحر ومتفنن ومتمهر مستکمل کمالات انسانیه ومستحصل ملکات یزدانیه ایدی * بیت * محتجب اندر فروغ تابش افکار اوست * شاهد مهروی زنکاری نقاب آفتاب * روز وشب مطارح انظار ومسارح افکاری تکمیل ذات اولوب علوم وفنونی استکماله اشتغاله برمرتبه حریص ایدیکه روز وشب سواد خطوط اطباق اوراق کتب فاخره مانند خطوط اشعهٔ باصره نظرندن دور اولمیوب برنظرکابه باقمقدن خالی اولمازایدی صفحات لوحات دلده نقاش متخیلهٔ متفکرهسی صور عرائس نفائس معانیٔ بدیع التبیانی رسم وتحریر ایتمکدن فارغ اولماز ایدی عنفوان شبابده بلاد عجمه رحلت ایدوب تختگاه ولایت خراسان اولان هرات نام شهرك مشاهیر علماسندن وسمرقند وبخارانك اجلهٔ فضلاسندن اوقیوب (انی اعلم مالا تعلمون) کلامنی کویا اولنلرکبی جلهٔ علومده اماثل واقرانندن بارع

سمرقنده شاهرخ میرزانك مدرسه سنده تحصیل علوم ایلدی

وفائق اولمغین اول دیارده مدرس اولوب صدر محراب افادەده جلوس ایلدی ولکن فاضل مشار الیهه
ولاء وطن استیلاء ایتمکین دیار بالاعتبار ره متوجه ایدوب سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك
اوائل سلطنتنده موطن قدیمنه واصل اولدی ❊شعر❊ وكم من منزل فی الارض یألفه الفتی ❊وحنینه
ابدا لاول منزل ❊ مرویدر که مولانا علاء الدین فناری نك قدوم شرف رسوندن مقدم مولانا
کورانی حضرتلری پادشاه مغفرت پناهه نبیرهٔ دودمان فنارینك احاسن محاسن جمیله واکارم
مکارم جلیله لرینی ذکر ایدوب اول ارومهٔ کریمه نك افنان متشعبه سنك ضروب جلائل فضائل
حمیده وصنوف شرائف لطائف خصال پسندیده ایله اتصافلرینی اعلام ایلمشیدی حومهٔ
حکومت وحمای حماکرده آسوده حال اولان علما ایچنده اول طائفهٔ ناجیه دن آدم اولمامق
محسنات عرض سلطنتنك اتمام واکمالنده تقصیر کرده محمول اولدوغی مقرر در بوخصوصده
اهمال وامهال آداب ارباب سلطنته مخالف وشئون شهریاران اصحاب خلافته ناموافقدر
دیمشیدی ❊ شعر ❊ عالمان فیض الهی دارند ❊ دولت نامتناهی دارند ❊ رهنمایندهٔ بدکیشانند
وارثان نبوی ایشانند ❊ ازسخن گاه برافلاك روند ❊ بوی انفاس مسیحا شنوند ❊ که نویسند
زعلم آدابی ❊ که سرایند زحکمت بابی ❊ مولانا علاء الدین فناری دیار رومه کلدکده مولانا
کورانی انی پایهٔ سریر اعلایه عرض ایدوب اول شمع جمع دودمان فناری یی چراغ ایدینوب
نائرهٔ التفاتله آنی اویارمق ذمت همتکره لازمدر دیمکین پادشاه حضرتلری اول فاضل علی الشانه
التمش اقچه ایله محمیهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنی اعطا ایلدکدنصکره محروسهٔ مذکوره ده قاضی
نصب ایلدی ذکر اولنان فاضل محقق نیك شمائل محق زور وباطل ایدوب امضاء احکام
شرع مبین وانفاذ مراسم لوازم دین متین ایدر ایکن قاضیعسکر اولوب صدر صدارتده اون ییل
مقداری جلوس ایلدی ❊ شعر ❊ صدری که نوك خامهٔ الفاظ عذب اوست ❊ هم روح را
مربی وهم عقل را ولی ❊ زمان صدارتنده اعلام علوم وفضائلی معالم عوالمده مانند شوامخ
اعلام اعلاء واعلام ایلیوب احوال شرف آمال علمایی قدر وعلو وعز وسمو ایله منتهای ذرای
اوجات ودرجات عالیاته ترفیع ایلدی (قل هل یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون) فحواسنجه
معدلهٔ تحری ایله کمل علماء کرانمایه یی جهال بدکردار ناقصة المقادیر ایله وزن ایدوب ترازودن
آغان کامل وجودلری وفور حمایت ومزید عنایت ایله رعایت ایلدی عزل ونصب وحل وعقدده
ایفاء حقوق ارباب استحقاق ایدوب طبقات سامیات علمایی رعایت ایتمکین ایام صدارتی تواریخ
ایامه اولوب مضرب امثال اولدی آثار جمیله سیله ذکر جزیل مستطاب اکتساب ایدوب شرف
نام نیکو ایله شرف بولدی ❊ شعر ❊ هست در زیر کاخ پیروزه ❊ آدمی میهمان ده روزه ❊ نیك
بخت انکسی که درانجام ❊ زندهٔ جاودانه کشت بنام ❊ بومدة معینهٔ مبینه مقداری صدارت
ایلدکدنصکره عزل اولنوب کندویه اللی اقچه یومیه واون بیك اقچه سنویه وبیوك اوغلنه اللی
اقچه وکوچك اوغلنه قرق اقچه تعیین اولندقدن ماعدا اوغللرینك وظیفه لرینه اینه کول
قاضیلغی ضمیمه قلندی مرحوم سلطان بایزید خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلری تخت
سلطنت واورنك سعادته جلوس ایدوب منشور منشور دولتنده (وآتیناه الملك) تحریر وتسطیر
اولندقده مولانای مشار الیهی روم ایلی قاضیعسکری ایلدی مولانا علاء الدین فناری اول
صدر والاقدرده سکز ییل احکام شرعیهٔ مرعیه ایلدکدنصکره عزل اولنوب یومی
یتمش اقچه وسنوی اون بیك اقچه تعیین اولندی ایام اسبوعده روز جمعه وروز ثلثادن غیری
بش کونی درس وافادەیه تخصیص وتنصیص ایدوب استکمال علومه اشتغالده تشمر تام واهتمام
تمام ایلدی مرویدر که محمیهٔ بروسه نك جوارنده مرابعی مراتع جدی وحمل اولان کوه فلك
شکوهدن برجای لطافت شعار اختیار ایدوب سکنا ایچون کندولره برکوشهٔ بهشت آیین
تعیین ایتمشیدی هرسنه نك فصول ثلثه سنی بزی برینه وصل ایدوب شرائف اوقاتنی اندە اشتغاله

قصر وحصر ایدر ایدی انجق فصل شتاده شهره کیدر ایدی بعض زمانده قضای آسمانی کبی برقاج کره برف نازل اولوب کرمیت سرما ایله قش قیامت اولور ایدی کرهٔ ارضده بر ودت نهایت بولور ایدی * شعر * کوه زسرما شده قاقم بدوش * کشته هوا ازدمه سنجاب پوش * قند فروشانه همه کائنات * یاشکر برف ویخ چون نبات * احمر واصفر می صاف ازهوا * کشته یکی لعل ویکی کهربا * کشته ته برف زمین ناپدید * بیضه صفت کشته سراسر سفید * چرخ چو حکاك برین سطح خاك * ریزهٔ بلاور فرو ریخت پاك * بومقوله ایامده دخی محشر معشر طوائف اولان شهرده حشرات خلقله حشر اولمدن قاچدوغندن شهره تنزل ایتمیوب برقاج کون دترنکه طورمشزدیو مکانندن قالقوب کتمز ایدی روزکارك وضع بارد ایله اول جای لطیفی ترك ایتمیوب صوغماز ایدی مشاغل علمیه یه اشتغالده بر وجهله تمحض وتوغل ایتمشیدیکه هیچ برزمانده بستر راحتده استراحت ایتمیوب مدت عمرنده دوشکده یاتمامشیدی ودخی بیدارلق نعمتنه زهراب خواب نوشینی قاتمامشیدی * نظم * ای بشکر خواب سحر داده هوش خیز که برخاست زمرغان خروش * مرغ سحر زنده وتومردهٔ * روز تواکرم وتوافسردهٔ هرشب ازین پردهٔ زنکاز کون * این همه لعبت که سرآرد برون * هست پی آنکه شود آشکار برنظرت قدرت لعبت نکار * شرم توباد آنکه کنی تاب روز * راه نظر رایمژه خاردوز * ودخی مطالع لیلهٔ لیلادن طلوع فجره دکین مطالعه یه مشغول اولوب طوامیر دیاجیر مسودات شب مطوی اولنجیه دکین برنظر ملاحظه دن خالی اولمز ایدی خطوط انوار آفتاب وسطور اشعهٔ مهر عالمتاب صفحات لوحات مشارق ومغاربده مسطور ومحرر اولنجه یه دکین هر کیجه اوراق اطباق دیده سنده آیات خوابی تسوید ایتمز ایدی انجق اثناء مطالعه ده اویخو غلبه ایلسه کتابلری اوکنده آچق طورر ایکن کندوزی دیواره ایتکا ایدوب برسهل زمان خوابه واردقدنصکره ینه اویانوب مطالعه یه اشتغال ایدر ایدی بومقوله وفور اشتغال وفرید استکمال ایله علوم عالیه نك حقائقنه وفنون قسون نمونك دقائق ورقائقنه واصل ونائل ایکن ینه چوق نسنه تصنیف ایتمیوب انجق علم نحودن کافیه یی وعلم حسابدن قسم تجنیسی شرح ایلدی علوم ریاضیه نك اقسام واصنافنده وعلم کلام وعلم اصول وفروع وعلم بلاغتده ماهر برحبر فاخر ایدی ادب ووقار صاحبی بربحر زاخر ایدی * قطعه * ایاچو صاحب ری نام تو علم بعلوم * ایاچو خاتم طی ذکر تو سمر بسماح * زکون اوست زمین چون فراخته کردون * زرای اوست جهان برفروخته مصباح * چوآسمان برنیست فضل اوعالی * چوآفتاب منیرست طلعتش وضاح علوم ظاهرهٔ طاهره یی تکمیل ایدوب غایهٔ غات قاصیه یه نائل اولدقدنصکره علم تصوفه میل ایدوب مشایخ عظامدن زبدهٔ اصحاب کرائم اخلاق لطیفه شیخ حاجی حضرتلرینه اتصال ایلدی خلوت سلوت افراسندن استشمام شمائم فیوضات قدسیه واستنسام نسائم تأییدات انسیه ایتمکله ذوق جمیل وخط جزیل تحصیل ایلدی مؤلف شقائقك پدری نقل ایلدیکه مولانا علاءالدین زمان عزلنده برکون اثناء مصاحبتده قلهٔ مالدن شکایت طریقیله مال ومنالم مبلغ توقعدن ومنال تطلبدن آزدر دیو حکایت ایلیه جك حضار مجلسدن بری مدت مدید بودکلو مناصب جلیله یه واصل اولمشیکن اقچه کز اولمامغه سبب ندر دیو سؤال ایلدی فاضل مشارالیه جواب ویروب جام زهر فام دولت دنیا ایله مسلوب العقل اولوب کثرهٔ سکرهٔ بادهٔ غرور ایله لایعقل اولمغین کندومزی بیلمیوب تدارك اولنمدی وخدم وخشمدن دخی مال ومنالمزی حفظ وضبط ایدر کسنه بولنمدی دیو بیور دیلر * بیت * زیتب جاه بجسام می کلکون ماند * که یکدم شود از کسوت خوبی عاری * سائل مذکور اعادهٔ کلام ایدوب شمدیکی حالده کیرو اول منصب جلیل القدر جناب والانهاده اعاده اولنسه تدارك اولنور میدی اوله دیو سؤال ایلیه جك مولانا علی فناری جواب ویروب نشاء جام منصب دولت موجب کیفیت

غرور ونخوت ومستوجب خمار جبروت وسطوتدر استيفاء مطامع حتى مورث غفلت وباعث كلال بصر بصيرتدر بو سببدن بنده تدارك وتلافى ميسر اولمدوغى مقرر ومثبتدر ديدى شعر ✽ منه پا منصبى را درميانه ✽ كه كردى عزل ونصبش رانشانه ✽ زآسودن درآن حالت بپرهيز ✽ كه كيرد ديكرى دستت كه برخيز ✽ زمنصب روى در بى منصبى نه ✽ كه ازهر منصبى بى منصبى به ✽ مؤلف شقائقك خالى مولانا عبد الرحمن بن سيد يوسف بن حسين حسينى حكايت ايلديكه اون ييل مقدارى درس اوقيوب مدت مديد خدمتنده اولدم اكثر اوقاتده انى صامت وساكت بولدم دكه برداعيه ايله قفل دهاتى مفتاح سخن دلكشا ايله اچمز ايدى لكن سلاطين عظامله سبقت ايليان مصاحبت تذكر اولنسه حكايات عجيبه ولطائف غريبه نقل ايدوب اكا متعلق چوق چوق سويلمكدن قاچمز ايدى اثناء خدمتده بركون مولانا مشار اليهدن سئوال ايلدمكه سلاطين فلك تمكين ايله واقع اولان معا ملاتك الذى واول مقوله حظوظ ولذاتك اعزى نه درديوب تفصيل حال التماس ايلدم فاضل مشار اليه جواب ويروب بوامر غريب وسر عجيبدر بونى بندن شمدى يه دكين فرد آفريده سئوال ايلمدى اما چونكه سن بوكار بهجت آميزى استعلام ايلدك بندخى سكا تقرير ايده يين ديو شويله حكايت ايلديكه مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرى ايام شاده يرندن قالقوب برطريقله سفره كيدر ايكن هركون منزله كلدكده اوتاغ كردون شعار احضار اولنجه يه دكين سجاده اوزره جلوس ايدر ايدى بومقوله زمانده غلمان حور انشاندن بريسى پادشاهك قولتوغنه كيروب بريسى اياغندن جزمه سنى چكر ايدى بركون اتفاقا بو خدمتله مأمور اولان اوغلان حاضر بولنميوب پادشاه جزمه سنى اخراج ايتدير ايكن بكا طيانوب استناد واعتماد ايلدى مدت عمرمده حظوظ صحبت سلاطين ولذائذ قربت خواقينده بوندن صفا بخش وروح كستر روضع لذيذ واقع اولمدى فرد آفريده بونك كبى لذت بولمدى ✽ بيت ✽ قربت پادشه نفس وترست ✽ زهمه چيزها نفس ترست سالف الذكر مولانا عبد الرحمن حكايت ايلديكه زمان اشتغالمده مولانا على فناريدن مطول اوقوماغه بدأ ايدوب استفاده واستفاضه يه شروع ايلدوكده التى آيه دكين هردرسده برسطر ياخود ايكى سطر اوقودم بونسق اوزره مدارسه يه ضحوهٔ نهارده بدأ ايلسك اول بحر زاخر لجهٔ عمان غيبدن محله موافق اخراج ايتدوكى فرائد فوائدى رشتهٔ بيانه بالتمام انتظام ويرنجه اخشام اولور ايدى برسطر ايكى سطر برك تحقيقنده زمان افاده ممتد اولوب كوجله اخشامه دكين نهايت بولور ايدى مولاناى مشار اليه مدت مرقومه دنصكره شمدى يه دكين اولان قراءته قرائهٔ كتاب ديرلر ايدى بودكلو زمان اويله اوقندوغى كافيدر شمدنصكره قرأهٔ فننه باشليه لم ديوب كونده ايكيشر كاغد اوقيوب التى آيه دكين بقيهٔ نقيهٔ كتابى اتمام ايتديردى ذكر اولنان كتابك مباحثندن فن بديعه واردوغمده هر برصنعتده نيجه فارسى ابيات اوقيوب متعدد امثله ايراد ايدر ايدى بركون فاضل مشار اليه سئوال ايدوب فارسى ابيات واشعاردن عجب چوق ياد داشت ايدنمشسز ومجموعهٔ مطبوعهٔ خاطر وسبور سفور درونكزده بودكلو ابيات املا واثبات ايلمشسز بونك سببى ندر ديدكده جواب ويروب ديار عجمده طلبهٔ زمرهسنك عادتلرى بودركه ايكندودنصكره بريره مجتمع اولوب مذاكره ومشاعره ايدرلر حالا بنم اوقودوغم ابيات اول مجلسك آثار بركاتيدر حتى بلاد عجمدن كلور ايكن محفوظم اولان غزلياتى اون بيك غزله دكين عد ايلدم مفردات مضبوطاتمى عدد مرقومه دكين حساب ايلدم ديو بيوردىلر مولانا علاء الدين على فناريك جبلت بى حيلت وطينت باطينتده مركوز اولان انصافك متفرعاتندندركه مولانا عبد الرحمن حسينى اول فاضل على الشاندن تلويح اوقور ايكن برمحلده مولانا علاء الدين صاحب تلويحه واعتراض ايدوب تنفيذ كلام وتحقيق مرام ايتمك اوزره اولدقده مولانا عبد الرحمن بواعتراضك اصلى يوقدر بن بواعتراضى وانك جوابنى اثناء مطالعه مده ملاحظه ايلدم بومحلده صاحب كتابه

سئوال وارد اولماز دیدی اول سرفراز عالم بو سوزی استماع ایدیجك سیماء نجابت ایماء وجبهٔ سعادت انتما سنده خط غضب وچین حدت ارائت ایدوب آخر درسه دکین ارتق دخی سو یلمدی بیت ❊ زحدت نبودش مجال سخن ❊ دهانش چو بسته فرو بسته شد ❊ انجام درس وتمامی افاده ده تلامذه سی قالقوب کدر اولدقلرنده مولانا عبد الرحمانه اوتو ردیو اشارت ایلدی اول دخی امر شریفلری اوزره یرنده اوتوروب شرکاسندن کسنه قالمدقده بن سنك استادك دکلین بکا نیچون بویله حلول آمیز اصدار ایلدك بردخی بویله ایلمه دیو تعلیم آداب ایلدی مثنوی ❊ شدم از پدر یش باهوش ورای ❊ بتعظیم استاد کوشش نمای ❊ که آزین بهر کفتن زبان ورشدم ❊ وزان در سخن کان کوهر شدم ❊ ازین پا کشادم زقید عدم ❊ وزان رو نهادم بملك قدم ❊ زشهوت شداین یکزمان کام یاب ❊ بی تخم من ریخت یکقطره آب ❊ زفکرت شد آن سالها سحر کار ❊ که در علم وحکمت شدم نامدار ❊ مولانا عبد الرحمن دخی لسان شرم وزبان خجلتله تمشیت معذرت ایدوب ❊ بیت ❊ زما کر خردهٔ آمد بزرکی کن وزان بکذر ❊ که آن بهتر که بر مستان ببخشایند هشیاران ❊ دیو استعفا ایلدکدنصکره بزم بو وضع ناشایسته مزك مقتضاسی یا خدمتکزدن غیری بر مدرسأت خدمتنه اتصال ایلمکدر و یاخود اثناء درسده من بعد دوات وقلم کبی دل آغز و یرمیوب سو یلمامکدر بو ایکیسندن برینی اختیار ایتمکده امر کزندر دیدکده مولانا علی فناری یوردیلرکه بندن صدور ایلیان اوضاع واطوار اقتضای حدتله ظهور ایلمش دکلدر مقتضای غیرت ومبتغای حمیتدر شمدنصکره خاطر عاطریکه لائح اولان لطائفی زمان مدارسه ده عرض ایدوب جملهٔ شکوك وشبهاتکی وکافهٔ اسوله واعتراضاتکی بی تردد وبی توقف تقریر ایله بلکه لازم کلور ایسه سب وشتم ایله اصلا وقطعا بنم خاطریمه غبار وکدر کلمز دیو یمین ایلدی مصراع ❊ درباد لوز که کوزلر ایر شمز قراموزه ❊ مؤلف شقائقك پدری فاضل مشار الیهك لطائفندن بو لطیفه یی نقل ایلدیکه فصل تابستان وکرمیت کرماده که کرهٔ خاك کرهٔ آهنکران کبی تافته وپولاد وآهن موم کبی نرم وکداخته اولوب سمندر آتشین طبیعت تاب آفتابه مقاومت ایلیه مز ایدی ❊ مثنوی ❊ فصل تموز آتش خور برفروخت ❊ صحن چمن همچو دل لاله سوخت بحر زبس یابس وحار آمده ❊ درصدف دانهٔ نار آمده ❊ موج زنان کشته هوا از شعاع ❊ مرغ هوا کرده زجان انقطاع ❊ نه پر پرواز ونه پای درنك ❊ کرده دهن باز چو تیر خدنك ❊ شد بفلك کرم بخار بخار ❊ همچو تنوری که بارد شرار ❊ ماهی دریا زدل آتش فشرد ❊ رشك بسی بر سمك تابه برد ❊ بر تن ماهی درم اخکر شده ❊ همچو تن خواجه بمحشر شده ❊ بو ایامده رمضان شریف اولوب هر روز پیروزی امتداد ایله فرقت ایامی کبی دور ودراز وحرارتله دل عاشق کبی پرسوز وکداز ایدی درون قلعهٔ قسطنطینیه تف وتاب سموم سموم آمیزدن تنور آتش کبی قزمشیدی وانك ایچنده اولان صخرهٔ صمار وغن کداخته مثال صزمشیدی بیت ❊ مرد ساکن درستانبول ازتف وتاب تموز ❊ همچو زر در بوته وچون موم ز آتش می کداخت بو سببدن مرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتلری تنفس ایچون فاضل مشار الیهله ایله شوامخ اعلام وشواهق جباله چیقمشلر ایدی برکون مولانا علیٔ فناری پادشاه حضرتلری ایله ایکندو نمازینی ادا ایدوب زمان افطاره مترقب ومترصد طوررلر ایکن اثناء اقتراب اغترابده فاضل مشار الیهله مطایبه قصد ایدوب مهر عالم افروز دخی ضعف روزه وشدت حدت حرارتله سرعتله حرکته قادر اولمیوب بزم کبی غایتله بطؤ اوزره جنبش ایدر دیوب غرویك اکلندوکندن کنایت ایلدی مؤلف شقائقك خالی مولانا عبد الرحمن مولانا علیٔ فناری حضرتلرندن بو لطیفه یی نقل ایلدیکه زمان عزلده کشبش طاغنده برجای لطیف اختیار ایدوب ایام صیفده استنشاق هوا ایچون بر کوشهٔ دلکشی یایلاق ایدنمشیدی هنکام کرماده موضع معهود ومصیف محموده واران اصحاب طلبه تعلیم عادت قلنمشیدی بو منوال اوزره اتفاقا برکون مقام معهوده واروب

اول فاضلك کندونك وکتابلرینك اوستنه قارياغمش بولدق بوحالتله درسه شروع ایتدیکمزده اول کتابلردن برکتابه مراجعت لازم اولوب النه الدوغنده اول مبرد ثانی ملاطفه ایدوب بوکتاب ابیض اللون ولین الجانب برخوبه وترمزاج وطبعی بارد برمحبوبه بکزر دیدی مشارالیه مولانا عبدالرحمن حکایت ایلدیکه مولانا علیٔ فناری برکون درس اورته سنده عواطف کلام وتوابع مقالی بوجانبه عطف وصرف ایلدیکه حضرت میسر الحاجات وواهب العطیات (لارادلقضائه ولامبدل لحکمه) استات اسباب مراداتمی حاصل ایدوب عظائم عزائمی شمدیه دکین خاطره خطور ایتدوکی کبی تأخیر وتسویف ایتمدن ظهوره کتوردی حالا جناب ولامأب وعظمت نصابنده اوچ مرادم قالدی متضرعدرکه بومراداتمی دخی میسر ومقدر ایلیه بری بودرکه اویمده اولان نفوسدن بندن مقدم کسنه وفات ایتمیوب اقلیم آخرته روانه اولمقده کسه بندن تقدم ایتمیه‌لر ایکنجی بودرکه مرض موتم مشتد وممتد اولمیوب خلاق عالم سکرات موتمی تلطیف وتلیین ایلیه اوچنجی مقصودم بودرکه حسن خاتمت ویمن عافیت میسر ایدوب سعادت جاودانی ارزانی ایلیه فی الواقع بوکلام الهام الملم واجابت انجام وارد اولدقدنصکره دولتخانه سنده فاضل مشارالیهدن مقدم کسنه وفات ایتمدی کندودخی طقوزیوز اوچنجی سنه ده برکون اویله نمازینه ابدست الوب نمازه تهیٔ ایلدکده مزاج شریفنده اختلال حادث اولوب اکندواذانی اوقنورایکن تسلیم روح ایلدی فاضل مشارالیهدن بوایکی مرامی علی الوجه المکمل محصل اولوب بوایکی مسئول علی الوجه المأمول محصول اولدی متوقعدرکه احسن امنیات کبری واشرف مهمات ملمات عظمی اولان ثالث مقاصد سنادخی قرین حصول ورهین وصول اوله آمین ❊ شعر ❊ ای بدرکاه تو وابسته جهان ❊ پادشاه همهٔ پادشهان ❊ هرکسی رابرهت سوزوکداز ❊ بردربندکیت روی نیاز ❊ ازهمه روی بدرکاه توام ❊ کسب دریوزه زآگاه توام نیست جز حضرت تومعبودم ❊ ساز حاصل همهٔ مقصودم

مولانا فناری حسن چلبی ابن محمد شاه فناری رحمه الله

اول حسن الخلق واحسن الخلق احاسن محاسن علیه ایله پیراسته ومحسنات فضائل جلیه ایله آراسته ایدی بضاعهٔ اعمارینی اضاعه ایتمیوب صفاوهٔ نقاوهٔ اوقاتی علم وعبادته تقسیم ایلدی ساحهٔ باحهٔ جبلتنده دوحهٔ سعادت مرکوز اولوب بالطبع زهد وصلاحه نائل اولمغین مشایخ متصوفه یه وفقرا ومساکینه غایت محبت ایدوب انلرایله معاشرت ایلدی بوملابسه ایله مدت عمرنده البسهٔ فاخره کیمیوب ثیاب خشنهٔ غیرحسنه کیرایدی ❊ شعر ❊ تابتوانی زپی علم کوش خلعتی ازمردمی وحلم پوش ❊ علم بعریان تی ازرهبرست ❊ میوه چوبی پوست بود بهترست شاهد پاکیزه کند حسن پیش ❊ چون بنماید تن سیمین خویش ❊ شعار ودثار وصورت وسیرتی همواره درویشانه اولسون دیو البسهٔ خشنه ایله اکتفا واحتمال عجب وکبرو ریادن اتقا ایلدی ذات شریفی تواضع اوزره مجبول اولوب الحق کوکلی اولمغین عمرنده آته بنمدی مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلری زماننده مولانا حسن چلبی ادرنه ده حلبی مدرسه سنده مدرس اولوب عمی زاده سی مولانا علیٔ فناری قاضیعسکر ایکن برکون حسن چلبی اکا واروب دیار مصرك علماسندن مغنی اللبیب نام کتابك خزائن الفاظنده مخزون اولان کنج دقائق رقائق مذهبه سنه واقف برعارف واول طلسمك دلنی بیلور برمغربی کسنه وارایمش اول خواجهٔ بازار فضائلدن اوقومق ایچون دیارمذکوره یه کتمك استرم بکا اجازت الیویرك دیو پادشاهدن استیذان ایلمك التماس ایلدی مولانا علی فناری بوخصوصی پایهٔ سریر اعلایه عرض ایلدکده پادشاه ثریا رتبت اجازت بیوردیلر ولکن تلویح نام کتاب مستطابه یازدوغی حاشیه نك فاتحه فاتحة المعانیسنی پادشاه حضرتلرینك نام نامیسیله مصدر ایتمیوب شهزادهٔ آزادهٔ سامی عنوان یعنی سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك اسم شریفیله معنون ایتمکین سلطان محمد خان غازی حضرتلری ضمیر

مولانا حسن چلبی مولانا طوسینك تلامذه سندندر

سکز یوز آلتمش سنه سنده فوت ایلدی مزار شریفی زنبی زاویه سنده درویش محمد بن خضر شاه مرقدینك یاننده در مرویدرکه صدر الشریعه نام کتاب اوله رق روبت وکلامه متعلق فارسی رساله سی واردر ومطالب عالیه دیو تسمیه ایلدی اول فارسی رساله در

منيرنده اضمار عداوت ايتمشيدى اثناء استجازه‌ده اظهار مضمر ايدوب علوم شافيهٔ وافيه‌يى حاوى اولان مختصرات كافيه وار ايكن مغنى اللبيبى تلمذ ايچون مشاق ومتاعب اسفار اختيار ايلمك طور عقلدن خارجدر بو مقوله علت علت صرف اولماز وار ايسه اول جز اينك دماغى مختل اولمشدر ديو قدح ودخله راجع كلمات ايلدى ❊ شعر ❊ زعيب نيك مردان ديده بردوز هنر ديدن بچشم بد مياموز ❊ فاضل مشار اليه بو مطلب ومردمه واصل اولوب ديار مصرده مغنى اللبيبى كندو خطيله يازدقدنصكره اول فاضل مغربيدن ايقان واتقان وتحقيق وتدقيق اوزره قرائت ايليوب كندو يازدوغى كتابك ظهرينه فاضل مشار اليهه اجازت نامه يازدردى ودخى فخر المحدثين مولانا ابن حجرك بعض تلامذه‌سندن صحيح بخارى‌يى اوقويوب روايت حديثده دخى اول كمسنه‌لردن اجازت الدقدنصكره شرف زيارت كعبه ايله مشرف اولوب موطن اصيل جزيله عودت ايلدى مولانا حسن چلبى يازدوغى مغنى اللبيبى شرف تعليق نظر ايله تشرف ايچون پادشاه حضرتلرينه كوندروب عز حضور مستوجب الحضورلرينه عرض ايلدى پادشاه حضرتلرى دخى آثردن مؤثره استدلال مسئله‌سى اوزره مولانا حسن چلبينك اصدق راويان آثار اعجاز آثار اولان خامهٔ براعت مأثر ايله يكدل ويكزبان اولدوغندن واول مفسر سر الهى ومعبر برسماوينك اليه مغنى اللبيب نام كتابك دلائل اعجاز اولان اسرار بلاغتنى استيعاب ايتدوكندن مولاناى مشار اليهك علوم عاليه‌دن حظ وافرى اولدوغنه استدلال ايلدى ❊ شعر ❊ سواطع سخنش شاهد سخندانى ❊ لوامع كلماتش مقوى هنرش مولانا حسن چلبينك بو كتاب ايله بو مرتبه تقيدندن غايت حظ ايدوب اسكيدن مبارك خاطر عاطرنده اولان غبارى رفع وكدرى دفع ايدوب ازنيق مدرسه‌سنى بعده ثمانيه مدرسه‌لرينك بريسنى احسان ايلدى مولانا حسن چلبى كندويه تفويض اولنان مدرسه‌نك حجره‌سنده ساكن اولوب اكنده عبا وباشنده شمله وتاج ايله اوقات خمسه‌ده جامع شريفده جماعته ملازمت ايلدى مرويدركه صحن فضائلك فارس حارسلرندن قاضى زاده مولانا قاسم ومولانا حسن چلبى اتمام مرام درس ايلدكلرندنصكره كونده بركره ملاقات ايدوب منا وبه طريقيله برى برينى زيارت ايتمكى عادت ايدنديلر ماينلرنده تار وپود مهر ومحبتلرى بروجهله منسوج ايديكه مقراض انقطاع ايله منقرض ومنقطع اولميوب مدت عمرنده ايكيسى برندن كسلمدى هر برى جملهٔ امورنده اخرى بيكانه بيلدى بو ايكى يار شيرين كلام وصاحب مذاقك ضممهٔ اميز شكرلرنده چاشنئ عداوت اولميوب مدت مديد امتزاجلرنده شكراب واقع اولمدى طتلو باللو اختلاطلرنده كمسه زهراب كلال بولمدى ❊ شعر ❊ دوستى رويكانه شو بادوست ❊ زصفا چون دومغز دريك پوست ❊ دوستى كر براى دين نبود ❊ دل دران دوستى امين نبود ❊ مرحوم سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرينك زمان سلطنتنده يومى سكسان اقچه علوفه ايله محميهٔ بروسه‌ده توطن ايدوب وفات ايدنجيه دكين انده ساكن اولدى فاضل مشار اليه مطول نام كتاب مستطابه حواشى وشرح مواقفه وتلويحه حواشى تنميق وتنسيق ايدوب كوشوارهٔ روزكاره برقاچ درهٔ كرانمايه آغمشدركه خواجهٔ دنيا بر دخى انك كبى لالئ غاليهٔ عاليه‌يه مالك اولمامشدر الحق جملهٔ مصنفاتى اساطين سلاطين علما اورته‌سنده مقبول ومعمول ومعتبر ومعتور اولوب هر بر كتابى محك ارباب طبع ومعيار اصحاب عيار اولدى ❊ شعر ❊ سطورش راحت افزا چون قد يار حروفش مشكسا چون خط دلدار ❊ چوجان وجسم تركيب واصولش ❊ ملك سان هم صعود وهم نزولش ❊ ميان ظلمت خط نور معنى ❊ چنان ظاهر كه درشب جرم شعرى ❊ مؤلف شقائقك استاد ملك نجادى مولانا محى الدينكه قوشجى سيدى ديمكله معروفدر شويله حكايت ايلديكه مولانا حسن چلبينك معيدى ايكن بر سحر بنى چاغروب مجملا كلسون ديمكين عجله ايله سعادتخانه‌لرنده حجره‌لرى قپوسنه واردوغمده كوردمكه فاضل مشار اليه ايچرودن انين وحنين ايله

بكاء شديد ايدر بوحالده خاطره بوخاطره اولديكه بونلره نمقوله مصيبت اصابت ايدوب نمقوله
واقعه واقع اولديكه بويله بكا ايدرلر عجب بونك اصلى ندر ديو حجره يه داخل اولوب سلام
ويرديكمده اوطور ديو امر ايلدى امتثالا للامر جلوس ايدوب بوكريه نك سببى ندر ديدوكده
جواب ويروب ثلث اخير ليلدنبرو بكا برنسنه خاطره اولدى انك اوجندن اغلرم ديدى بندخى
تكرار استفسار ايدوب اول خاطره نمقوله نسنه دركه بويله اغلرسز انى بيان بيورك ديدوكده
اوچ درت آيدنبرو بكا زيان ايرشميوب دنيوى برضرر مترتب اولمدى بونجه زماندر شيشهٔ قلبم
سنك بلا ايله شكست بولمدى قباى زيباى مطالب دنيويه قامت آمال واماني يه بى كم وكاست
درست و راست گلوب دست تطاول مصيبت ويدكشا كش خسران وخيبت كريبان احوال
ودامان آمالمه دنياده تعلق ايتمدى وحرمن مقاصد دنيويه برباد اولوب كتمدى داردنياده
بكا بويله ضرر ترتب ايتمدوكندن آخرتمه ضرر ايريشه ديو خوف ايلدم بوداعيه ايله بكامى دفع
وكريه مى رفع ايتمكه قادر اولمدم اكابر ناسدن مسموعمدركه جهان بركشينك آخرتنه ضرر
توجه ايلسه اول كشينك اموال واملاك واسبابنه ضرر يتشمز حوزه تصرفنده اولان برنسنه سنه
مضرت ايرشمز مطالب دنيويه مآرب اخرويه ايله جمع اولميوب سم وترياق كبى بريرده الشمدوغى
مقرردر ارباب عقل وهوش واصحاب حدس وتجربه يانـنده بومعنى محققدر ديو بيوررديلر* شعر
تمناى دنيا وسوداى دين * بيك سينه باهم نكردد قرين * چودين بايدت رخ زدنيا بتاب
كز آبادى اين شودآن خراب * بومكالمه هنوز تمام اولميوب مرام اختتام بولمدن مشاراليهك
قوللرندن برى محزون ومغموم ايچروكيروب (يعرف المجرمون بسيماهم) خواسجه مرآب
آمالنده صفا اولمدوغى مشاهده اوليجق كيفيت حال وسبب حزن وملال سؤال اولندى
شعر * آثار ملالت ازجبينش * داده خبردل حزينش * انراكه نشان عشق يارست * برناصيهٔ
وى آشكارست * مومى اليه جواب ويروب فرمان شريفكز ايله فلان قاطره بنوب فلان مصلحته
كيدن ايكن آلتمده قاطر دوشوب هلاك اولدى اكا محزون ومغمون اولدم ديدى مولانا حسن
چلبى بوكلامى استماع ايديجك حمد فراوان وشكر بى پايان ايدوب بكا دنيوى ضرر حاصل
اولدوغنى تبشير ايدوب بنى قيود غمومدن آزاد ايلدك بندخى سنى بونعمتك شكرى ايچون ازاد
ايلدم ديوب رقبه سندن ربقهٔ رقيتى قطع ايلدى بعض ثقات روا تدن مشاراليهك جبلى اتصافنه
متعلق منقولدركه مولانا خواجه زاده حضرتلرى بندن فاضلدر انك فضيلت ومزيتى مقرردر
لكن مولاناى مشاراليهمدن تحقيق مقام واتقان مرام ايتمكده بطىء اوزره اولوب بربحثدن بربحثه
انتقالده سرعتلرى بوقدر اما بوفقير مقدمات مبحثنى ضبط وحفظ ايدوب مبادىء كلامى معلوم
ايدنديكمده نتائج افكاره اندن مقدم واصل ونائل اولورم انك توسن طبع تندكامندن بنم ابلق
عقل وخنك ذهنم خطوات حركات فكريله ايله سريع السيردر ديدكلرندن صكره مولاناى
مشاراليه على اى حال بندن يكدر ديو ختم كلام ايلدى رحمه الله

مولانا مصلح الدين بن مولانا حسام الدين رحمه الله

بدايع روايع علوم ادبيه ده واصول وفروع علوم شرعيه ده كامل برفاضل واحاديث وتفاسيرك
حقائق ودقائقنه واقف برعارف ايدى جلائل فضائل علوم ظاهرهٔ زاهره ايله حالى اولدوغندن
غيرى سمت زهد وصلاحه مائل اولوب طائفه صوفيه يه كمال محبت اوزره ايدى اول كروه
نجابت شكوه ايله خلوت سلوت افزايه داخل اولوب عرائس نفائس تجليات الهيه تجلبه
ايلسون ديو نزهتسراى درونى جاروب مجاهداتله تخليه ايلدى منقولدركه طائفهٔ صوفيه دن
صدور ايليان احوال لطيفه وواقعات شريفه بوندن دخى ظهور ايدوب اولياء كرامات
اولان اوليا كبى كرامات عليه سى وخوارق عادات جليه سى شمع كبى زهور ايلدى اوائل احوال
ومبادىء شروعنده اول عصرك علماسندن اخذ علوم ايدوب كمالات علميه ايله مرتبهٔ افاده يه

واردقده بعض مدارسده مدرس اولوب ربوع دراست مندرسهٔ الاطلال ایکن حسن اهتمامله ترمیم ایلدی جمله‌دن محروسهٔ بروسه محسود باغ ارم اولان سلطان مدرسه‌سنده بعض ارجمند دانشمندلره افاضه وافاده ایلدکدنصکره اول دیارده مفتی اولوب افتاء مسائل شرعیهٔ سمعیه اوزره ایکن وفات ایلدی اقلام مشکین ارقامنی میدان اطباق واوراقده اجاله ایلدوکی صددده تلویح نام کتاب براعت نصابه ودخی صدرالشریعه‌یه حواشی تحبیق وتنسیق ایلدی ❊ شعر جواهری که بیفتد زساعت قلمت ❊ برنددست بدست ازبرای کردن حور ❊ علم انشاده ید بیضا کوستروب احبا واصدقاسنه ارسال ایتدوکی مکاتبات ورسائل مستقل برکتاب اولدی اول رسائل فصاحت شعار وبلاغت شامل ومندرج اولدوغی اشعارکمال عذوبت وسلاستی مشتمل اولمغین خیلی شهرت بولدی شاهدان رعنایان کلمات سادهٔ دلکش وعرائس نفائس مقالات بهجت بخشلری منصهٔ قبولده سائر صدر نشینان معانی لطیفه‌دن تصدر ایتدوکی مقرردر ❊ شعر ❊ بدت لی عن ابکارطبعك قطعةٌ ❊ بضاهی نفیس الدربل هی انفس مشارالیه اوزون بویلو عظیم اللحیه بسیارکوی وکثیرالمزاج وکریم الاعراق ایدی طینت اصلیه‌سنده اخلاق حسنهٔ وشمائل مستحسنه مرکوز اولوب متخشع ومتواضع ومتدین ومتورع کسنه ایدی ❊ تذییل ❊ ذکر اولنان رسالهیه رسالهٔ شوقیه دیو تسمیه ایدوب اول عنوانله معنون قیلدی بوکینه اول رسالهٔ بی‌مثاله ظفر بولوب شرف ملاحظه‌سیله مشرف اولدم اکثرمکاتیب ورسائلنی عربی بولدم لسان فارسیده رساله‌سی ازدر زبان ترکیده ازدن ازدر اما جمله‌سی بری بریندن ممتازدر ❊ مصراع ❊ هریکی زان جمله ازدیکر لطیف وبهترست

مولانا محی الدین بن محمد الشهیر باخوین رحمة الله علیه

السنهٔ انام ایامده اخوین دیمکله مذکوردر بوم رومك بعض علماسندن تعلم ایدوب تحصیل علوم ایلدکدنصکره بعض مدارسده مدرس اولدی نهایت مناصب وقصارای مراتبی مدارس ثمان هشت بهشت عنوان اولوب سرمنزل مقاصد محصوله‌سی صحن مدرسه‌سی اولدی مدارج معارج مناصب عالیه‌یه طبقاعن طبق عروج ایدوب اوجات درجات سامیه‌یه پایه پایه صعود ایتدکده منتهای درجات طبقاتی اول اوج سامی وبرج عالی واقع اولدی سادات سالفهٔ علمادن سید شریف حضرتلرینك شرح تجریده حواشی تألیف ایلدی احکام زندیقه‌یه متعلق بر رساله وربع مجیب شرحنده برمقاله تصنیف ایلدی هجرت نبویه‌دن مائه تاسعه‌نك اواخرنده وفات ایدوب صحن عالمدن تنکنای اخرته ارتحال ایلدی

مولانا قاسم بقاضی زاده رحمه الله

فاضل مذکورك پدری قسطمونیده قاضی اولوب زمرهٔ قضاتك مشاهیرندن اولمغین کندوسی قاضی زاده لقبیله مشهور اولدی مبادیٔ اعمارنده زمانه‌سی علماسندن تعلم وتلمذ ایدوب استعداد کامل وکمال استعدادله معروف وموصوف اولدقده مولانا خضربك ابن جلال الدینك خدمتنه واصل اولوب علوم کثیره وفنون غزیره اخذ ایلدکدنصکره تیره مدرسه‌سنده مدرس اولدی مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان غازی علیه الرحمة والرضوان حضرتلری بنا ایتدوکی ابنیهٔ خیراتدن بدایع روایع حسن ولطافتله محفوف اولوب مساوی فرق فرقدان ومحاذی مرزمرزبان اولان مدارس ثمانیه‌یی بنا ایلدکده بریسنی مولانا قاضی زاده‌یه احسان ایلدی ❊ شعر ❊ زعکس لعلبش رنك شفق لعل ❊ بطاق قش طاق کردون طابق النعل ❊ زنقش مشکلش بر چرخ برجبس ❊ دلائل کفته براشکال تأسیس ❊ یکش را داد شه با آن یکانه ❊ شرف بخشید باو بی بهانه ❊ مشارالیه‌له سلیم النفس حدید الذهن جید العقل وذکی ومنصف وصحیح العقیده برکسنه ایدی فطرت اصلیه‌سی تواضع وتخشع

اوزره اولوب فقرا وصلحایه محب وماثل برکامل واخلاق حسنه ایله متخلق برفاضل ایدی جملهٔ فنون مشهوره ده مشارکته عامه سی اولدوغی کبی علوم ریاضیه ده دخی وفور وقوف ومزید اطلاعیله معرفت تامه سی وارایدی ❊ شعر ❊ خردرا مداری هنرا امامی ❊ کرم را مقامی سخا را مکانی ❊ بکوشش چو چرخی بدانش چو بحری ❊ بتابش چو شمسی ببخشش چو کانی مطلع فلقدن مقطع شفقه دکین علم وعباده مشغول اولوب خلاصهٔ اوقاتی تکمیل الملکات وتحصیل کمالات ایتمکه صرف ایلدی مؤلف شقائقك پدری شرح مواقفی قسم اعراض اولندن قسم جواهر آخرینه دکین مشارالیهدن قرائت ایلدی اول فارس صحن فضیلت محمیهٔ بروسه ده قاضی اولوب بسط وربط قوانین عدالت وقبض وقبض اقانیم معدلت ایدوب بوطریقله نام ونشانی ایچون نام نامیسنی صکوك ایامده ثبت ایدوب اول قاسم انصباء عدالت ایام معدلت انتظامنی مضرب امثال ایلدی ❊ مصراع ❊ روز فیروز قضایش مضرب امثال شد ❊ بومنوال اوزره امد مدید قاضی اولدقدنصکره عزل اولنوب بنه صحن مدرسه سی صدقه اولندی مرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتلری سریر سعادتده نشین کیر اولوب نام نامیسی منابر ده السنهٔ خطباء ذوی المآثرده مذکور اولدقده صفایح دراهم ودنانیر اسم سامیسیله شرف بولدقده ❊ شعر عربی ❊ فلم یخل من نصر له ید ❊ ولم یخل من شکر له منه فم ❊ ولم یخل من انعامه عود منبر ❊ ولم یخل دینار ولم یخل درهم ❊ قضاء مذکوری بنه اعطا ایلدی لکن فاضل مشارالیه حسن رضا ایله قبول ایتمیوب نفرت ارائت ایتمیشیکن پادشاه حضرتلری البته البته قبول ایتمك کرکدر دیو الحاح ایلدکین قضایه رضا کوستردیلر سیرت سالفه سی اوزره احکام احکام شرع مبین واعلام اعلام دین متین ایلمکه مشغول اولوب انفاذ وثائق معدلت ایدر ایکن سکز یوز طقسان طقوز سنه سنك رمضان شریفنك اوچنجی کوننده وفات ایلدی رحمه الله تعالی

مولانا محی الدین محمد الشهیر بابن مغنیسا رحمة الله علیه

مغنیسا زاده عنوانیله معنون اولوب خلق ارا سنده انکله مشهور ومذکور در معاصر اولدوغی علمادن مبانئ علومی تلمذ ایدوب تحصیل فضائل جلیله وتکمیل معارف جزیله ایلدکده مولانا خسرو حضرتلری ایا صوفیه مدرسه سنه کدر ایکن انك خدمت سامی رتبتنه اتصال ایلدی فاضل مشارالیهك حجره سی مدرسهٔ مذکوره نك طبقهٔ علیا سنده سرای همایون جانبنده اولمغین هر کیجه صباحه دکین چراغ اشتغال اشتعال بولدوغنی پادشاه عالی نظر سرای عامره دن کورر ایدی ولکن اول حجره نك صاحبنی بیلیوب عجبا کم اوله دیو اضطراب ایدر یور ایدی بوسببدن برکون ملا خسرو حضرتلرینه سئوال ایدوب خدمتکده اولان اماثل افاضل طلبه نك امثل واشبهی کیمدر انك اسم ورسمنی بکا تعریف ایلکز دیجك ملا خسرو ❊ شعر ❊ داورا مشتری غلام تو باد ❊ چشمهٔ آفتاب جام تو باد ❊ سایهٔ زلف نوعروس ظفر ❊ عکس توقیع مکشفام تو باد ❊ دیو دعا ایلدکدنصکره مغنیسا زاده یی ذکر ایدوب جملهٔ طلبه مزك سرافراز وممتازی اول فاضل والا جنابدر دیو خیلی مدح ایلدی پادشاه سعادت شعار تکرار استفسار ایدوب مغنیسا زاده دنصکره مقبولکز کیمدر انی بکا اعلام ایلکز دیجك مولانا خسرو ینه مغنیسا زاده در دیوب تکرار انی ذکر ایلدی پادشاه حضرتلری مغنیسا زاده ایکی میدر که بنم ایکی دفعه سئوالمه انکله جواب ویردیکز دیدکده مولانا خسرو پادشاهم مغنیسا زاده ایکی دکلدر بردر اما بك مقامنه قائمدر بوقصر مسدسك زوایای اربعه سنده اول فرید زمانه کبی فاضل کثیر المآثر بیکده براولماز ❊ مثنوی ❊ ستوده چو عقلی کزیده چو دینی ❊ خجسته چو بختی یکانه چو جانی ❊ فرید زمانه وحید اوانه ❊ یکانه است درفضل وعلم معانی ❊ لکن تکرار تذکار ایتدیکمز انك جلالت شان وعلو رتبتنی تأکید وتأیید در دیدی پادشاه حضرتلری مذکورك

جرهسی بوخسه فلان جرهمبدرانده هرکیجه موم کوررین دیوب جره‌یی تعیین ایلیجك مولانا
خسرو پادشاه معدلت دستکاهی تصدیق ایدوب واقعا اول جره مذکورك جره سیدر دیدی
وزراء سعادت آرادن محمود پاشا حضرتلری محروسهٔ قسطنطینیه‌ده المدرسة العلیا تاریخیله
مورخ بنا ایتدوکی مدرسهٔ شریفهٔ جنان نشانی اتمام واکمال ایلیوب افاضل زمانه‌دن برینه
توجیه ایتمکی تصمیم ایلدی ✻ مثنوی ✻ شده مملو چوبحر ازعلم تا اوج ✻ بران دریا زکنکرهای
اوموج ✻ رواق عالیش مطبوع ودلبند ✻ پراز لطفست چون طبع خرد مند ✻ بوخصوصی
پادشاه حضرتلریله مشاوره ایلدکده انلرك امریله اول مدرسه‌یی مولانا مغنیسا زاده‌یه صدقه
ایدوب سجادهٔ افاده‌یه انی اجلاس ایلدی اول فاضل فضائل اشتمالك اول درسنده کندونك
استادی مولانا خسرو ومولانا خطیب زاده وسائر اجلهٔ علما باسرهم حاضرون اولوب
اخرینه دکین درسنی استماع ایلدیلر مولانا خسرو انجام درسده دیارروم‌ده ایکی درس کوردم
بریسی فناری محمد شاه افندینك سلطان مدرسه سنده اول درسی ایدی بری دخی بکون
حاضر اولدوغمز درسدر دیدی مولانا خطیب زاده بودرسله اول درسی نسبت ایتمنك اصلی
یوقدر انك مدرسی فناری محمد شاه اخذی وقاریٔ درسی مولانا فخرالدین عجمی ایدی بودرسك
مدرسی مغنیسا زاده وقرائت ایلیان فلان کمسنه‌در دیدی ✻ بیت ✻ نسبت مکن تقید توسرو
وچناررا ✻ چندین هزاربود تفاوت میا نشان ✻ مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلری
کندو مدارس شریفه‌سی بنیاندن برینی مغنیسا زاده‌یه اعطا ایلیوب محراب افاده‌سنده
اجلاس ایلدکدنصکره ازمدتده انی محروسهٔ قسطنطینیه‌یه قاضیعسکر ایلدی مرویدرکه
پادشاه والا مکان اتفاقا روم ایلی جانبلرینه سفر ایدوب الویهٔ نصرت شعارنده مکتوب اولان
انافتحنا لك فتحا مبینا) آیتنك مفهومی ظاهر (وماالنصر الامن عندالله) کلام معجز پیامینك
مضمون میمونی باهر اولدقدنصکره تختکاه سعادت دستکاهلرینه عوت ایلدکده یولده کلورکن
برکون مولانای مزبوره عربی بربیتك معنا سندن سؤال ایلدی مولانا مغنیسا زاده عجالةً جوابنده
عجز اظهار ایدوب قوناغه وار دقده تفکر ایلیك دخی جوابنی ویرهبن دیدی پادشاه حضرتلری
سن بوقدر مزید فضل وکمال ووفور جاه وجلال ایله بربیتك معناسنی بیلمکده تردد ایلمك عروض
معقولدن خارج ومیزان آدابه مخالفدر دیو نظم کلام ایدوب اساس بیت مقالی مبانی تقریع
وتشنیع اوزره تأسیس وترصیص ایلدی پادشاه ملك خصال فی الحال نشانجیسی مولانا
سراج الدینی کتوردوب اول بیتك حقائقنه متعلق استنطاق ایلدکده مولانا سراج الدین
ذکر اولنان بیت معمورك مبانیسنی ومعانیسنی کماینبغی تبیین ایدوب اول درکرانمایه‌نك قنغی
بحردن اولدوغنی وقائلنی وناظمنی تعیین ایلدکدن غیری سباق وسیاقنده اولان ابیاتی مطلعندن
مقطعنه دکین بالتمام اوقیوب مقتضای مقام اوزره تحقیق مرام ایلدی بوتدقیق وتحقیقك
عقبنده پادشاه حضرتلری مغنیسا زاده‌یه خطابا اجلهٔ علما واعزهٔ فضلا اجناس واصناف
علوم وانواع واقسام فنونی تتبع ایلدکدن غیری قصائد عربیه‌یی دخی محکم تتبع ایدوب دریای
دیرینه کنارکبی احاطهٔ تامه ایله لآلی اشعاری محیط اولمق لازمدر مولانا سراج الدین کبی خواجهٔ
بازار فضیلت اولنلر صیرافان عرافان کرم بازار فضائل اورته سنده مجالس ومحافلده جوهر
فروشلق ایدوب جواهر منظومه‌یی الوب صاتمق لازم وواجبدر ✻ قطعه ✻ تعلم یافتی
والعود رطب ✻ وطینك الین والطبع قابل ✻ فحسبك فی الوری شرفا وفخرا ✻ سکوت
الحاضرین وانت قائل ✻ قل هل یستوی الذین یعلمون والذین لایعلمون) فحواسنجه فضائل
جلیه ایله حالی اولان فضلایه نسبت درازی منثوره‌دن خالی اولان افاضلك حالی مه نوکاسته کبی
نقصان اوزره اولدوغی مقرردر معمورهٔ مطورهٔ درون نزهت مکنون علماده وقصور بیت
دل نزاهت مکمون فضلاده شاهد کلام موزون وعروس اشعار اعجاز نمون اولمامق قصوردر

شعر ❊ شاهدی چون کلام موزون نیست ❊ چون سخن هیچ دره کنون نیست ❊ برکشیدن زوزن دائرهٔ ❊ هیچ از بحر لطف بیرون نیست ❊ مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلری منوال مشروح اوزره سوق ایتدوکی کلماتله مغنیسا زاده یه تعریض ایدوب سنك طعنله خیلی توبیخ ایلدی ذکر اولنان روز پیروزده منزل مقصوده واصل اولدقلری کبی مولانا مغنیسا زاده یی قاضیعسکرلکدن معزول ایدوب برقاچ کون شئون علمایه لازم اولان مناهیج مباهیج انسانیه ومفاخر فواخر نفسانیه یی کنج مدرسه ده مدارسه طریقیله تتبع ایلسون دیو ثمانیه مدرسه‌لرینك بریسنی اکا اعطا ایلدی بواسلوب اوزره چوق زمان کذران ایدوب شهور ودهور مرور وعبور ایلدکده وزیر ایدینوب امور سلطنتك مشاوره سنده انی ادخال ایلمشیکن جاه وزارتدن عزل ایلیوب یومی ایکیوز اقچه وظیفهٔ نظیفه تعیین ایلدی مرحوم ومغفورله سلطان بایزید خان غازی حضرتلری مقر سلطنته جلوس ایلدکده مغنیسا زاده یی قاضیعسکر ایدینوب جمهور امور عساکر منصوره یی اکا تفویض وتقلید ایلدی بو حالده اول فاضل فضیلت آیات وفات ایدوب قاضیعسکر ایکن خواب عدمه واردی انوار آثار فیض اقدسدن شمع جاتی اویاری مؤلف شقائقك عمیسی مولانا قاسم حکایت ایلدیکه مولانا مغنیسا زاده‌نك ایکنجی قاضیعسکرلکی زمانده اوقومغه واروب کلدیکمز اوانده لیالیٔ رمضاندن برکیجه انك طعامنه حاضر اولدق مشارالیه اول کیجه بنم مزاجده فتور وار انجق بن برمقدار یاته یم سز افطار ایلك دیو کندولری سرپرینك اوستنده حضوره واردیلر بز دخی حضار مجلس ایله افطاره بدأ ایلیوب طعامه مشغول اولدوغمزده خدامندن بریسی فاضل مشارالیهك چهرهٔ نجابت ایماسنده اسباب وعلامات موتی تفرس ایلمکین افندینك حالی یاتلو انجق بوجانبه نظر ایلکز دیو بزه تنبیه ایلدی جمله‌مز اول جانبه توجه ایدوب واقعا فاضل مشارالیهی حالته نزعده بولوب چهرهٔ مبارکنده آفتاب منخسف کبی لوامع سواطع حیات برف اولدوغنی تحدس ایتدیکمزده سورهٔ یس اوقومغه بدأ ایلدك اتفاقا سورهٔ مذکوره یی اتمام وختم ایتدوکمزده فاضل مشارالیهك عمری دخی تمام اولوب ختم سوره ایله معا ختم اولدیلر جناب رب الاربابدن متوقعدر که ظاهر حالده قرأنله ختم اولدقلری کبی عالم باطنده دخی ایمانله ختم اولمش اوله‌لر آمین مولانا مغنیسا زاده مشارالیهك عزائم عظائم ریاست دنیویه جانبنه مصروف اولوب ارا وافکاری اصابت مناصب فانیه‌یه مقصور واحاطت مراتب دنیهٔ دنیویه‌یه محصور ایدی ❊ شعر ❊ دل او بسته براسباب جهان کشتی افکنده بکرداب جهان ❊ درسرش حب مناصب بوده ❊ دردلش مهر مراتب بوده ❊ مشاغل جاه وجلال تألیف وتصنیفه اشتغالدن شاغل اولدوغی مقرر اولمغین مؤلفاتندن اثر بولنمدی بلکه بومقوله نسنه تألیف ایتدی دیو استماع اولنمدی مؤلف شقائق مولانا مغنیسا زاده‌نك علوم عقلیه‌یه متعلق بر رسالهٔ صغیره سنه ظفر بولدم اول رساله انك ذکا وفطنتنه ودقت طبع وسلامت فطرتنه شاهد قویدر دیدی وپدرم مولانای مشارالیهدن اوقیوب انك حقنده فاضلدر دیو حسن شهادت ایلدی دیدی رحمه الله تعالی

مولانا حسام الدین حسین بن حسن بن حامد تبریزی رحمة الله تعالی

مولانا فخر الدین عجمینك ام ولدینی تزوج ایتمکین اول کنیت ایله مکنی اولدی مدت عمرنده جملهٔ شرائف اوقات ولطائف آناتی علم وعبادته صرف ایدوب سعادت صوریه وسیادت علمیه وعملیه یی احراز ایلدی ❊ شعر ❊ برین حال باحکمت اندوزیت ❊ سلوك عمل کرشود روزیت بری کوی دولت زهم پیشکان ❊ شوی سرور حکمت اندیشکان ❊ کتب معتبرهٔ متداوله‌نك کثرینه تعلیق نظر ایدوب مطالعه‌سی سبقت ایتمکین مزبور مولانا ام ولد افندی علوم عالیه‌نك اناسی اتاسی اولمشیدی هر برکتابی فاتحه سندن خاتمه سنه دکین تصحیح وتنقیح ایدوب محله املائم فرائد فوائدله حواشی صحائف پرلطائفنی تحشیه ایدر ایدی مشاطهٔ خامهٔ بدایع

نكارى شاهد كتاب مشكين كلالهٔ عذر اعذارك بو پنجه پرهيكل عنبرين ومشكبار
احضار ايدوب كز نظردن و باوز دلدن صاقنمق ايچون اول هيكلى نحور وسطوره
تعليق ايدر ايدى و بازوى سفوره آويزه ايتمك ايچون برنسخهٔ دلكش يازر ايدى ❊ مثنوى
نزاد در رشته چندين كوهرناب ❊ كه آب ورنك برداز لعل سيراب ❊ بهر لفظ تو چندين نكتهٔ خوب
فزون در نازكى از طبع محبوب ❊ سوادش راعيان فيض معانى ❊ ز پنهان همچو آب زندكانى
بضاعهٔ استطاعه سنى اضاعه واتلاف ايتميوب اجناس بى قياس مساعئ مشكوره ايله خزانهٔ
بى كرانهٔ معارف وفضائله ظفر بولدقده مناصب ساميهٔ المراتبدن بعض مدارسه واصل اولوب
اصحاب طلب ايله مدارسه ايلدى مرحوم ومغفور له سلطان محمدخان غازى حضرتلرى توفير توقير
شئون علما ايچون بنا ايتدوكى مدارس ثمان بهشت آيين و وسيع البنيانك بريسنه ترفيع ايلدى
مشاراليه عابد وزاهد تقى نقى اورع وارع واعز واغر منقطع عن الخلق متبتل الى الله ايدى
پادشاه مغفرت شعارانك صلاح نفس وسلامت فطرتنه وكمال ذكاء ونهايت فطنتنه اعتناء
واعتقاد ايتمكين اكا غايت محبت ايتشيدى مؤلف شقائق فاضل مشاراليهك بعض اولاد امجادندن
نقل ايلديكه پادشاه كردون بسطت وشهريار آسمان سطوت حضرتلرى كاه كاه ابى ايوب
انصارى عليه رحمة البارينك زيارتنه كيدر ايكن فاضل مشاراليهك اوى اوكندن كچر ايدى
فاضل مشاراليه كندوك قپوسى اوكنده موقف سلامده واقف اولوب پادشاه حضرتلرى
اوغرادقده تقديم آداب تعظيم ايلدكدنصكره اكا شربت تكليف ايدر ايدى اول خسرو شيرين
سخن بو شربتى غيرك الندن ايچمزم سنك الندن ايچرم ديو طتلو باللو مكالمه ايله فاضل مشاراليهك
يدندن تناول ايلدكدنصكره پادشاه كرم فرجام تمام انعام ايدوب شربت بها بى پايان احسان
ايدر ايدى روايت اولنور كه پادشاه سامى رتبت غزا نيتنه طبل وعلم وحدم خشم ايله محروسهٔ
قسطنطنيه دن خروج ايدوب تكاور عزم صادق ويكران حزم فائق ايله يوله چيقدقلرنده
صاغنده وصولنده كافهٔ مواكب كواكب شكوه كروه كروه كوندرى چيقدوغندن غيرى بو جمع
كثيرك اره سنده زمرهٔ علمادن جم غفير بيله چيقمشلر ايدى ❊ شعر ❊ ز اطراف قلم رو جمع
بسيار ❊ همى كردند پاى از سر قلم وار ❊ فضاى شهر از افواج لشكر ❊ نمودارى شد از صحراى
محشر ❊ افاضل كرده پيشانى زمين ساى ❊ كرفته بريسار و يمين جاى ❊ كروهى ديكر
از اصحاب شمشير وزيشان خيره چشم اهل تصوير ❊ صفى ديكر ز اهل منصب وجاه ❊ چو دور
هاله كرد مركز ماه ❊ بو محلده بعض علما قرآن عظيمدن (ياايها الذين امنوا بالله ورسوله) ايت
كريمه سنك تفسيرينه متعلق مصاحبت ايدوب زمرهٔ مؤمنينه ايمان ايله امر ايتمك معناسى
ندر ديو استشكال ايتمكين پادشاه والاجناب اول فاضل عجمى يه خطاب ايدوب بو محلى حل ايله
ديو امر ايلدى مولانا ام ولد جواب ويروب اوازهٔ رحيل كوس كوش هوشه بو سؤالك جوابنى
استماع ايدر ايكن بو كونه استشكالك نه اصلى واردر ديو بسط كلام الغاز طراز ايلدى پادشاه
كردون عنوان تعجب كنان بو جوابله قانع اولميوب تكرار استكشاف مقام واستيضاح مرام
ايليوب اول معما كشاى داناى مرموزاتك الغاز وتعميه طريقيله تلميح ايتدوكى كلامدن
مقصودينه انتقال ايتامكين تنصيص وتصريح ايليكز ديو بيوردىلر مولانا ام ولد حضار مجلسك
طاس دماغلرينه طنطنه انداز اولوب طبل وكوس حاقانينك لسان حال ايله دمدم ديو ترنم ايتدوكى
دوام امرينى مذكر بلكه صريحا ناطق ومفسر در عبارت كريمهٔ (امنوا دوموا على الايمان
ديمكدر ديدى پادشاه حضرتلرى بو كلام نكات اياتى اعجاب و قبول ايدوب فاضل مشاراليهه
حد قياسدن بيرون استحسان ايلدى ❊ بيت ❊ ان شه پرданش ومردم شناس ❊ كرد با او افرين
بيقياس ❊ مولانا ام ولدك قوت باصرهٔ بصيرتى قوتده اولوب دقائق رقائق علومى تدقيقده
كمال بتفظ وانتباه اوزره ايكن ظواهر امورده سنهٔ غفلت وعماى عطلتدن خالى اولميوب اغلب

اوقاتده مغلوب غفلت ایدی بوسببدن درسه کتدوکی زمانده مدارس ثمان اسمسان عنوانندن
مولی اولدوغی مدرسه سنه کندو کندودن مهتدی اولمیوب البته البته بردلیل ایله کیدر ایدی
اول امام همام جمع علما اول دلیله اقتدا ایدر ایدی الدلیل ثم السبیل مؤلف شقائقك پدری
حکایت ایلدیکه مدارس ثمانیه مدرسلرندن مولانا علاء الدین عربینك درسخانه سنده برکون
اقران واماثلندن قرق اولان بعض ارباب طلب ایله مدارسه ایدر ایکن قرشومزده مولانا
علاء الدین عربی سجاده سنده بی تقریب قیام ایدوب بنه یرینه اوتوردیلر زمرهٔ طلبه جمله مز
بوصنعك سببی ندر دیو اطرافزه نظر ایتدیکمزده کوردککه مولانا ام ولد حضرتلری بزم
درسخانه مزی کندونك درسخانه سی صانوب ایچرو کلش کیرمش ایمش مولانا علاء الدین
حضرتلری انك کلدوکنی کوروب تعظیم ایچون اباغ اوزره طورمش ایمش مولانا ام ولد
غفلتله کندودن صدور ایلیان امر معکوسدن آکاه اولوب رجع القهقری کخواسنجه
کیروسنه دوندوکنده مدرسمز مولانا علاء الدین بو وضع ناسزایه خنده ایدوب فاضل مشارالیهك
دلیلی یانده بولنمدوغندن مدرسه سنی یاکلدی بونده کلدی دیو یوردیلر مرویدرکه مولانا
ام ولد پادشاه مرحوم ایله ملاقی اولوب شرف دستبوسلریله مشرف اولمق لازم اولدقده اللرینی
اویمیوب عادات ساداته مخالف اول سرفراز دریادلك کف دریا افاضه سنی تقبیل وتلثیم ایلدی
سلطان محمد خان محمدت نشان اول خبر مشارالیه بالبنانی کندونك کفنی اوپدوکندن کف
ومنع ایتمیوب بو وضعدن مقصود کزندر دیو استکشاف حال ایلدی فاضل مشارالیه بورمزدن
مقصودیمز ایاصوفیه مدرسه سنه ایما واشارتدر زیرا کفك معناسی ترکیده ایادرکه لغت یونانیه
اوزره اول جامعه اسم وضع اولنسان ایاصوفیه ترکیبنك جزء اولیدر بوقدر علاقه کافیدر دیدی
پادشاه حضرتلری بولطیفهٔ لطیفه یه استحسان ایدوب مدرسهٔ مذکوره یی فاضل مشارالیهه
احسان ایلدی مولانا ام ولد حوائج مهمه ومصارف لازمه سندن باقی قلان مبلغی اسراف
واتلاف ایتمیوب انکله کتب کران بها اشترا ایلدی بوسببدن بیحد کتابه مالك اولوب جملهٔ
اوقاتنی مطالعه یه وملاحظه یه صرف ایلدی ٭بیت٭ کراوته وضع مبانیٔ علم تنهادی ٭ نشان
نهج بلاغت که درجهان دادی ٭ رحمه الله

مولانا معرف زاده رحمة الله علیه

بالیکسری سمتلرندندر زمانه سی علماسندن تلمذ ایدوب مولانا خضربك ابن جلال الدین
حضرتلرینك خدمتلرنده تکمیل کمالات ایلدی مولانا معرف زاده محافل ومجامعده رسم
تعریف وحد توصیفدن خارج جلائل فضائل ایله مذکور اولوب حدود بیان وبنیاندن بیرون
معارف وعوارفله مشهور اولدی ٭ بیت ٭ چولفظ فخر زمانه بنیکویی سمری٭ چوکلك صدر
یکانه بساحری مثلی٭ بوداعیه ایله بعض مدارسده مدرس نصب اولندقدنصکره مرحوم
سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینه خواجه اولوب انك کعبتین دل وجاننده کندونك رسم
محبت ونقش موالاتی مرسوم وموسوم ایلدی سلطان بایزیدخان مرحومدن منقولدرکه مولانا
معرف زاده ایله حسن مصاحبت میسر اولمسه جائز ایدیکه نبات عقیده مه چوب فساد وبطلان
قاریشوب نفس نفیسم چاشنیٔ حسن اعتقاددن محروم اولایدی ورهزنان وساوس نفسانیه
عقلمی اوغرلیوب خزائن دفائن معتقدات دینیه یه یول بوله ایدی دست عقائد فاسدهٔ کاسده
دین ودیانتمه ال قاروب متطرقان اعتقادات مخلهٔ مضله بنی یولدن چیقاره ایدی دیدی٭ قطعه
اعتقاد درست دارچنان٭ اعتمادی برآن نباشد سست ٭ بنده رابی شك از عذاب خدای
زهاند جز اعتقاد درست ٭ اواخر عمرنده دیدهٔ جهان بینی شرف بینش وبصردن محجوب
اولوب وپردکان نورچشمی ورای حجاب کتمانده مختفی اولمشیکن بنه پادشاه کامل خردآنی

نظردن دور ایتمیوب رعایتده اغماض وتغافل ایلدی * بیت * آن نوردیده هیچ زنجد زگریه آم
هر کرنکرده حسن نظر رازمین دریغ

مولانا یارالوجه محی الدین رحمه الله

عنفوان شبابده بعضی اقران وامثالیله محاربه ایدوب جراحت اصابت ایتمکین یارالوجه دیمکله
ملقب اولدی اول عصرک علماسندن تعلم ایدوب تکمیل اشتات اسباب تحصیل ایلدکدنصکره
بعض مدارسده مدرس اولمشیکن مسلک قضایه متطرق اولوب قدیمی دارالاسلام اولان
محروسهٔ ادرنه یه قاضی اولدی امور قضاده سیرهٔ حسنه اوزره اولمامغین جاه قضادن عزل
اولنوب مرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینه خواجه نصب اولندقدنصکره بوایکی
خدیو روزکارک مابینلرنده برداهیهٔ واهیه واقع اولوب انفصال اقتضا ایدر وضع موحش بادی
وسانح اولمغین سلطان بایزید خان غازی حضرتلری خواجه لقدن عزل ایدوب ینه محروسهٔ ادرنه
قاضیلغی اعطا ایلدی * بیت * کاه عزل وکاه نصب وکاه عقد وکاه حل * کار وبار خلق
عالم همچنین باشد چنین * دفعهٔ ثانیه ده جاه قضادن معزول اولوب وفات ایدنجیه دکین
یومی ایکیوز اقچه ایله تقاعد ایلدی علامهٔ تفتازانی نک شرح عقائد نام کتابنه حواشی ابداع
ایلیوب رخسارهٔ صحائف پرلطائفنی حقائق ودقائق ایله تحلیه ایلدی * بیت * رخسارهٔ
صحائف اوراق دلپذیر * پرخط وخال کرد بتحقیق بی نظیر

مولانا بهاء الدین بن شیخ لطف الله

فاضل مشارالیهک پدری شیخ لطف الله افندی قطب العارفین مرشد السالکین برکة الله
بین الانسان بالایقان والاتقان شیخ حاجی بیرام سلطان علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینک
خلفاء سعداسندندر مولانا بهاء الدین کندولری دخی بیرامی طریقنه تطرق ایلیان سرفرازلرک
نقبا ونجباسندن دراول درة التاج صدور علما زمان صغر وعالم وصبان حاجی بیرام سلطان
حضرتلرینک تاج بابتهاجنی کیوب آخر عمرینه دکین اول تاجی ترک ایتمدی مدت عمرنده اکا
باش اوزره پرایلمکدن خالی اولمدی مومی الیه شدید الذکا سدید الطبع اعز واغرار وع واورع
جامع علوم نافعه ایدی * شعر * سوختهٔ تجلیست او * شیفتهٔ حضرت مولیست او * کردفنا
ریخته برآب وکل * جام بقا ریخته برجان ودل * روی زمطمورهٔ کل تافته * راه بمعمورهٔ دل
یافته * جملهٔ اوقات جلیه سنی علم وعبادت ایچون تقسیم وتوزیع ایدوب آناء صباح واطراف
رواحده همت والانهمتی ایکیسنه مقصور ومحصور قلمشیدی اوائل احوالنده زمانه سی علماسندن
اخذ علوم ایتمکه مشغول اولدوغی صددده مولانا خواجه زاده نک خدمت شریفنه اتصال
ایدوب معیدی اولدی اسلوب اسلاف اشراف اوزره رایت درایت وعلم علم وفضیلتی معالم
عوالمده افراشته ایدوب اکتساب اسباب استفاضه ایلیان طالبلره افاده وافاضه ایلمک مرتبه سنه
نائل اولدقده بالیکسری مدرسه سنه ومحمیهٔ بروسه ده یلدرم بایزید خان غازی مدرسه سنه
مدرس اولدی بعده فاتح قسطنطنیه سلطان محمد خان غازی کندونک مدارس معالی
ابتناسنک برسنه ایلتمشیکن ینه مدرسهٔ مذکوره یه یعنی یلدرم مدرسه سینه نقل ایلیوب
یرنی قاضیعسکر لکدن معزول اولان مولانا مغنیسا زاده یه اعطا ایلدی مولانا بهاءالدین منصب
تدریسی ترک ایدوب مشغلهٔ الهیه سنه شاغل ومانع اولمسون دیو عوائق خالق اولان علائق
خلائقدن اعتزال ایلیوب بالیکسریده تمکن ایلدی * شعر * سبق ازدفتر فنارانده * درس
درمکتب بقا خوانده * رفته بیرون زآشیانهٔ کل * کرده منزل برآستان دل * مرحوم سلطان
بایزید خان غازی حضرتلری محمیهٔ ادرنه ده اولان مدرسهٔ عالیهٔ علیه یی غرائب عجیبه وبدائع
صنائع غریبه ایله بنا ایلدکده فاضل مشارالیهه توجیه ایدوب محراب افاده سنده اولا انی اجلاس
ایلدی هجرت نبویه دن سکزیوز طقسان بش سنه سنده مدرسهٔ مذکوره ده مدرس ایکن

وفات ایلدی بعض اعالی اهالیکه تاریخ دیمشلردر * بیت * فقدنا بهاء الدین فاضل عصره فقلنا التاریخ ترحم له ربی * روایت اولنورکه مولانا بهاء الدین حضرتلرینه ادرنه ده برکون برمجذوب کسنه راست کلوب وقت رحیل وزمان رحلت قریب اولمشدر شمدن کرو امور آخرتی تدارك ایله دیو خطاب ایلدی فاضل مشار الیه اوه کلدوکنده وصیت ایدوب یدی کون خسته اولادقدنصکره مرغ روحی تنکنای ناسوتدن نزهتکاه لاهوته روانه اولدی * بیت * ورای ذروهٔ افلاك آشیانهٔ اوست * زمرغزار فرادیس آب ودانهٔ اوست * مؤلف شقائقك پدری اول فاضل فضائل آبادن تعلم وتلمذ ایدوب فضائل انسانیه ومعارف نفسانیه یی اندن استفاضه ایتدوکی تقریبله سلامت عقل واستقامت طبع وجودهٔ قریحه سنه شهادت ایلدی شدت حدت ذکا وفطنتدن برسهل زمانده چوق نسنه تحصیل ایدر دیوب اثبات فضیلت ایلدی

مولانا سراج الدین رحمه الله تعالی

زمانه سی علماسندن تعلم ایتدوکی استاد مولانا خواجه زاده نك ومولانا کستلینك خدمتلرینه اتصال ایدوب حسن تربیت ویمن تقویتلریله علوم متداوله یی ضبط وربط ایلدی آیین علماء اوزره بعض مدارسه مدرس اولدقدنصکره مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلری مدارس ثمان جنت نشانك بریسنی اول فرید روزکاره احسان ایلدی بو اثناده اتفاقا اول فاضلك تلمذ ایتدوکی استادلرندن * بیت * مظهر لطف خداوند جلی * افضل خلق جهان کستلی * دخی صحن مدرسی اولوب بوایکی فرید عالم ثمانیه ده جمع اولدیلر لجلاج روزکارك لعبت باکربتیله اول شاه یکانه بو استاد فرزانه ایله منصب خانه سنده جمع اولوب استاد وشاکرد برنطعده قرین اولدیلر مرویدرکه فاضلان مشار الیهمانك زمان مدارسه لری بری برینه مصادف اولدقده مولانا سراج الدین طشره ده آدم قیوب ملا کستلینك درسدن کتملو اولدوغنی خبر الدقده استادلق حقنی رعایت ایچون انك مدرسه سی قپوسنه واروب آتنه بندوکنده رکابنه یاپشور ایدی مولانا کستلی دخی مولانا سراج الدین بووضعدن منع ایدوب رکابنه یاپشمغه الویرمیوب لطفله آیریلشدقلرندنصکره مولانا سراج الدین بنه درسخانه سنه واروب درسنی اتمام ایدر ایدی مولانا کستلی بومدرسه دن نقل اولنجیه دکین ملا سراج الدین استادلق حقنی رعایت ایچون بومعامله یی قطع ایلمدی * بیت * ای بی خرد اکر پدرت نان وآب داد * استاد درنهاد تو علم وادب نهاد * مولانا خواجه زاده دن منقولدرکه مولانا سراج الدینك قوت حافظه سی غایتده قوتده اولوب اثناء اشتغالده مدارسه ومطالعه طریقیله تعلیق نظر ایتدوکی مسائل علوم اکا معلوم ایدی بوایکی طریقله منظوری اولنلر صحیفهٔ دلده مرسوم ومرقوم ایدی محفوظات ومضبوطاتنك استحضاری برمرتبه ده ایدیکه کوزدن بکردوکی کتب معتبره نك سواد مدادی سواد دیده سی کبی نصب عینی اولوب کویا اوراق اطباق دیده سنده انتعاش بولمشیدی قرطاس پردهٔ چشم دوربینده منتقش اولمشیدی حتی علوم غریبهٔ وحشیه نك غزالات حقائق وشوارد دقائقنی فتراك ضبط وربطه صید وقید ایدوب قصائد عربیه دن درج حافظه سنده نوادر کثیره درج ایتمشیدی * شعر علیك الحفظ فی ضبط الفنون * علیك الضبط فی جمع المسائل * مدار مولویت حفظ باشد وهذا قول مجموع الافاضل * مولانا ابن مغنیسایه کثرت معلوماتله غلبه ایدوب انك قاضیعسکر لکدن معزول اولمامسنه داعی اولدوغی تفصیل وتقدیم اولندی مولانای مشار الیه عربی نظمه قادر اولوب ابداع کلمات منظوماتده وانشاء مکاتبات ومراسلاتده ید طولاسی وار ایدی بو تقریبله مرحوم سلطان محمد خان غازی انی نشانجی نصب ایدوب اول جاه والایه رفع ایلدی جملهٔ منظومات بدیعهٔ صنیعه سندن مولانا خواجه زاده حقنده دیدوکی نظم ثریا انتظام ونثره النثام سلك ذکرده تنظیم اولنوب بوندن مقدم تحریر اولندی اول شمع جمع علما ضوء مصباح

افاده ايله افاضه ايدرايكن سراج عمرى عنفوان شبابده صرصر اجل ايله منطفى اولدى بوسببدن زمرهٔ علماء مصيبت زده اولوب شام حياتلرى تيره اولدى * شعر * جهان بى امانست وناساز كار * همه كار اوزشت ونا پايدار * نشد خانهٔ درحريمش بپاى * كه سيل حوادث نكندش زجايى * شود آخركار اوموت ومرك * بدرد كند جانت البته ترك * مؤلف شقائقك پدرى مولانا خواجه زاده دن نقل ايلديكه بركيجه واقعمده المى كسلمش كوروب اورتسى اطراف وجوانبده اولان متعلقاتمدن برينك شمشير اجل ايله حياتدن انقطاعيله تعبير ايلدم فى الواقع چوق زمان كچمدين مولانا سراج الدينك وفاتى استماع اولنوب رؤياء مذكوره نك تعبيرى بى تغيير ظهور ايلدى رحمه الله تعالى

مولانا كوپه لو اوغلى محى الدين رحمه الله الملك المعين

كوپه لو اوغلى مولانا محى الدين محمد ديمكله مشهور در اول عصرك علماسندن تعلم ايدوب فضل وكماله مشهور آفاق اولدقده بعض مناصبه مولى اولدى مرحوم سلطان محمد خان غازى عليه الرحمة والرضوان حضرتلرى اول فاضل رفيع الشانى قاضيعسكر نصب ايتمشيكن سكز يوز يتمش ايكى سنه سنده بلاد قرماندن فتحندن دوندوكده عزل ايلدى فاضل مشار اليهك عزلى محمود پاشانك عزلنه مصادف اولوب ايكيسنك عزلى برزمانده واقع اولدى مولاناى مشاراليهك ايكى قرقرنداشى نك برينى سنان پاشا تزوج ايدوب بريسنى مظهر مضمون (للذين احسنوا الحسنى وزياده) يعنى سليمان چلبى ابن كمال پاشا زاده تزوج ايلدى * مصراع * بلقيس زما نرا بسليمان دادند * سالف الذكر سنان پاشانك محمد چلبى نام بريد انام ووحيد ايام اوغلى وسليمان چلبينك كمال پاشا زاده ديمكله مشهور احمد چلبى نام برنيك فرجام اوغلى ظهور ايلدى مصراع * آنست دولت توكه باشد چنين پسر * رحمهم الله تعالى

مولانا محمد چلبى ابن سنان پاشا رحمهم الله

مومى اليه محمد چلبى ابن سنان پاشا محمود پاشا مرحومك محروسهٔ قسطنطنيه ده بنا ايتدوكى مدرسه سنده مدرس اولوب مستكملان كمالات اولان اصحاب طلبه افاده ايدر ايكن قضا سمتنه سالك اولوب بعض بلاده قاضى اولدقدنصكره تقاعد ايليوب هنوز عالم شبابده ايكن وفات ايلدى * تذييل * سنان پاشا زاده احمد چلبى نك خطندن منقولقدر مولانا محمد چلبى بعض يرلره قاضى اولدقدنصكره طقوز يوز اوچ سنه سنك شوالنده اوتوز اقچه ايله قلندرخانه مدرسه سنه وطقوز يوز يدى سنه سنك ربيع الاخرنده قرق اقچه ايله محمود پاشا مدرسه سنه مدرس اولدى طقوز يوز اون بش سنه سنك رجبنده قرق اقچه ايله تقاعد ايلدى مرحوم سلطان سليم خان غازى تخته جلوس ايلدكده يكرمى اقچه ايله سلورى قضاسنى ضميمه ايلدى بوحالتده وفات ايدوب شيخ ابن وفانك مسجدينه قريب يرده دفن اولندى رحمه الله

مولانا محمد بن يكلك رحمه الله تعالى

فاضل مشاراليه بين الاكابر والاعيان مولانا ولدان ديمكله معروف ومذكوردر كندونك عصرنده اولان زمرهٔ علمادن تعلم ايدوب سپهر فضائلده هلال زائد النور مثال انظار شموس فضل وكمال ايله روز بروز ترقى وبروز ايلدكده مناصب عاليه دن كليبولى قاضيلغى صدقه اولندى اول عصرك وزراسندن محمود پاشا صانه الله تعالى عمابخشى مولانا ولدانك آيينهٔ طبعنده صور لطف جبلت وحسن ويمن فطرت وهرآت احوالنده نقوش نجابت وسعادت مشاهد ايتمكين پاشاه حضرتلرينه مدح ايدوب كليبولىدن محميهٔ قسطنطنيه يه كتوروب امانة قاضيعسكر ايلديلر اول عصرده صدر اولان كسنه مرض دمرمن ايله مريض اولوب امر صدارت معطل قالدقده مزاج احوال علماء مختل اولوب صدو رعاليانه مواد فاسده منصب

اولسون دیوانك یرینه اول مصلح مصالح آدمیانی قائمقام نصب ایلدی فاضل مشارالیه مداوی
عقل کامل وحدس شامل ایله ونظر صحیح وخرد بالغ ونقیح ایله تصحیح آمال اصحاب جاه
وجلال ایدوب بوخصوصده نبض عالم اوزره حرکت ایلدی خدمت مرقومه نك کماهو حقه
عهده سندن کلوب اول سرفراز عالم امر صدارتی باشنه چیقاردی حضور پادشاهیده
ملا ولدانك عرض عرض وآداب مجلس والا رتبی رعایتی ظاهر اولوب شدت ذکا وفطنت
وقوت بصیرتی شهادت مشاهده ایله ثابت وباهر اولمغین فاضل مشارالیهك جملهٔ اطوار
واوطاری پادشاه حضرتلرینك یاننده پسندیده اولوب پدری سلطان مراد خان غازینك
مدرسه سنی اکا اعطا ایلدی پادشاه حضرتلری ملا ولدانك مراسم لوازم قضاده سیرت حسنهٔ
مرضیه وطریقهٔ محمودهٔ مرعیه اوزره اولوب بصیرت نقاده وفکرت وقادهسیله حق وباطلی
بری برندن فرق ایتدوکنی تفرس ایلمکین جادهٔ قضایه سوق ایدوب محروسهٔ بروسه یه قاضی
ایلدی بعده قاضیعسکر ایدینوب صکره معزول ایلدی مرحوم ومغفور له سلطان بایزید خان
سعید نشیمن سلطنتده جلوس ایدیجك کروا ناطولی قاضیعسکری اولوب اعلاء اعلام معدلت
وامضاء احکام عدالت ایتمك اوزره ایکن انجمن مغفرت شئون (یطوفون علیهم ولدان مخلدون
زمره سنه داخل اولدیلر *قطعه* چون برون رفتم زدار الملك هستی جای خوش *هرکجا کز
جاپرون باشد من آنجا یافتم * روایت اولنورکه سوالف وزراء مغفرت آرادن داود پاشا مرحوم
اوائل احوالنده هنوز مناصب عالیه یه واصل اولمدین محمیهٔ ادرنه ده ساکن ایدی محوت سطوت
شباب بی شتابله شب نائرهٔ فساد ایدوب محروسهٔ مذکوره نك محکمه سنه شکایتجیسی کلمکین
اول عصرده نائب اولان کمسنه ادم کوندروب انی منع ایلدی سالف الذکر داود پاشا
اول واران ادمك منعیله ممنوع اولیوب ایتدوکی فساده مصر اولیجق نائب مشارالیه بنفسه
غضب وحدتله اوزرینه واروب منع ایلمك استدکده بننه ممنوع اولمدوغندن غیری نائب
مذکوره ضرب شدید ایله ضرب ایلدی بوخصوص مولانا ولدانك قاضیعسکرلکی زماننده
اولوب سلطان محمد خان غازی فردوس آشیانك سمع شریفنه واصل اولدقده تحقیر خادم شرع
ایلدی بونك قتلی لازمدر دیو قتلنه امر ایلدی جملهٔ وزراء استعفا ایدوب بوخصوصده شفاعت
ایلدکلرنده شفاعتلری مقبول اولمیوب پادشاه حضرتلری بی توقف عقوبت عاجله اولنسون دیو
فرمان ایلدی * شعر * چومجرم شود ازکنه عذرخواه *کنه دان تغافل زعذرکناه * بترس
ازعقاب شدید العقاب * مکن درعقوبت کرایی شتاب * توان زندکانرا فکندن زپای * ولی
کشته مرکز نخیزد رجای * جملهٔ اجلهٔ ارکان دولت * مولانا ولداندن بوفسادی اصلاح
ایدوب عفو خصوصنده انفاز مرام ایتمك التماس ایلدیلر مولانا ولدان دخی پادشاه حضرتلرندن
استعفا ایدوب اول غلام سدره مقامك بوکناهی عفو اولنمسنی رجا ایلدکده پادشاه لطف پرور
ومرحمت کستر موافقت ایتمیوب عزیمت سالفه اوزره حزمده جزم ایلدی مولانا مشارالیه
کلام مروارید نظامنه بولنسق اوزره انتظام ویردیکه ذکر اولنان نائب خائب مجلس
قضا ومحکمهٔ حکمدن قالقوب سجادهٔ شریعت نبویه یی ترك ایتمکله رتبهٔ قضادن ساقط اولدی
اول شخصك انی دوکه سی زمان قضا ومجلس حکمه مصادف اولیوب محلنده واقع اولمدیکه
تحقیر شرع ایتمش اولوب شرعا قتلی حلال اوله دیدی پادشاه دین پرور بومرتبه ده ساکت
اولوب عفوی تجویز اشراب ایلدی غلام سالف الذکر محروسهٔ قسطنطینیه یه کلوب وزراء
آصف منزلت باسرهم شکرانهٔ عفو ایچون ایادی شریفه سنی تقبیل وتلثیم ایلسون دیو پادشاهك
محضرینه احضار ایلدکده پادشاه حضرتلری اول معزور ومقهوری بریوك دکنك ایله بنفسه
کندولری شویله دوکدیلرکه درت آی خسته اولوب صاحب فراش اولدی معالجات
غریبه ایله مدت مذکوره ده کوجله صحت بولدی مرحوم ومغفور سلطان بایزید خان غازینك

ایام سلطنتنده اول کشی صدر وزارته واصل اولدقده مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلری بنی دوکوب ضربی اصلاح ایلدی دیو اکا هر زمانده دعا ایدر ایدی * تذییل هشت بهشت نام کتابده ومختصر تواریخ عثمانیانده سکز یوز طقسان برسنه سنده مولانا ابراهیم پاشا وزیر اولدقده انك یرینه روم ایلینه ملا ولدان قاضیعسکر اولدی دیو وسکز یوز طقسان اوچ سنه سنك شهر ربیع الاولنده وفات ایلدی دیو مسطور ومقیددر مؤلف شقائقك کلامنه مخالفدر ودخی سکز یوز سکسان بش سنه سی تاریخیله مورخ بر حجتی امضا وتنفیذ ایدوب عنواننده حرره الفقیر محمد بن بکلك الشهیر بمولانا ولدان دیو یازمشدر شیخ ابن وفانك مقابله سنده مولانا کورانی یه منسوب اولان مسجدیله مدرسه نك یاننده مقابر مسلمین اره سنده مدفوندر روح الله روحه ونور ضریحه

مولانا ولی الدین بن الیاس حسینی رحمه الله

شاعر احمد پاشانك باباسیدر سلطان مراد خان غازینك زمان سلطنتنده قاضیعسکر ایدی مرحوم مشار الیهك محروسهٔ ادرنه ده بنا ایتدوکی مرادیه نام جامعك وعمارتك سکز یوز اوتوز تاریخیله مورخ وقف نامه سی اول فاضلك کلك براعت شعارندن صدور ایلدی عنوان وقفیه ده حرره الفقیر ولی الدین بن الیاس القاضی بالعسکر کلامنی شامل امضاسنی بو حقیر مولانا ولی الدینك خطیله کورمك میسر اولدی و بروسه لو صفی نام شاعرك مولانا ولی الدینك وصفنده وقاضیعسکر لکنی توصیفده اعلا قصیده لری وار درانی دخی تتبع میسر اولدی مؤلف شقائق غالبا بو احواله عدم تفطنندن انی بو کتابده درج ایلدی مولانای مشار الیهك احوالندن بودکلو احوالنه اطلاع میسر اولمغین بو مقدار ایله اکتفا اولندی

مولانا احمد پاشا بن مولانا ولی الدین حسینی

زمانه سنده اولان علمادن قرائت ودراست ایدوب تواتر فیوضات الهیه وتکاثر فتوحات غیر متناهیه سببیله علم علم وفضیلتی منتهای ذرای اوجات درجات عالیاته نصب ایلدی بو داعیه ایله محمیهٔ بروسه ده مرحوم سلطان مراد خان غازی حضرتلرینك مدرسه سنده مدرس اولوب تطلب مزید اشتات اسباب فضل وکمال ایلیانلره خطوط بینهایه افاضه ایلدی مدرسهٔ مذکوره دن محمیهٔ ادرنه یه قاضی اولوب سائر ارائك نشینان قضا کبی مقراض قضا ایله کسوب بچمکده ایکن مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلری اول فاضلی قاضیعسکر ایلیوب صدر صدارتده اجلاس ایلدی * شعر * زهی بذیل تفاخر سپرده چهرهٔ مسند * بر آستین تو پیدا طراز دولت سرمد * مزینست بذات تو صدر شرع پیمبر * مؤیدست باقبال تو شریعت احمد * ذات شریف شرف آیاتی حلیهٔ جلیهٔ اکارم مکارم حمیده ایله پیراسته وآراسته اولمغین سلطان محمد خان غازی حضرتلری انی کندویه خواجه ایدندی اول سخن آفرین وزبان آور وبدیهه کوی وظرافت کستر خوان کلماتنه نمکدان ملاحتدن چاشنی ویروب مصاحبت اثناسنده نوادر ملیحه ابداع واختراع ایلمکین پادشاهك کوکلنه کیروب کندویه محبت ایتدرمشیدی مصاحبت روح بخشنده ذوق عظیم وحظ جسیم اولوب صحبتی حیات افزای وکلماتی روح بخشای اولمغین پادشاه حضرتلری انك صحبت شیرین ومصاحبت نمکیننه فریفته اولمشیدی ایکی طرفدن پیله کاسهٔ درونلری بری برینك خوان محبتلری ایله طولمشیدی اول سخن شناسك لسانندن طرائف ظرائف ولطائف نادره صادر اولمغین پادشاه عالم پناه حضرتلری حرم خرم ارم مجرملرینه ادخال ایدوب بر آن و بر لحظه مصاحبتدن دور ومهجور ایتمز ایدی وزیر مشار الیه سایه کبی اول سرفرازك یانندن کتمز ایدی خطوط شعاع بصری مردم دیدهٔ بشری ایله متصل اولدوغی کبی اول نور دیدهٔ اعیان روزکار (بالعشی والابکار

مشاهدۀ دیدار ایتمکدن خالی اولماز ایدی لسان ترکیده بیشمار اشعار اعجاز شعار اصدار ایدوب صحائف دواوین عوالم ودفتی مشارق ومغاربده میدعات متنوعه املا ایلدی بومقوله آثار براعت ایثار ولوایح سوانح شعری شعار ایله ضمیر منیر کردارلری مخزن اسرار وتحفۀ احرار ایدی هر سوزی مانند دریکانه کوش شاهانه کوشوارۀ بیبهانه اولسه سزاوار ایدی ❊ مصراع شاید که ابن مقله بچشمش کند سواد ❊ اول فاضل فضیلت پیرای وفور رای تبك نمای ایله موصوف ومعروف اولوب اول سروسرفراز ده استقامت طبع اولمغین الف مثال سر اصحاب اجلال واقبال ودرة التاج ارباب جاه وحلال ایلدی اول سرفراز لازم التوقیری پادشاه سعادت مصیر وزیر ایدینوب حل وعقد امور جمهور سلطنتی اکا تفویض وتقلید ایلمشیکن مابینلرنده برخصوص واقع اولوب انك او چندن سررشتۀ علاقۀ محبت الدن چیقماغین حبل متین وزارت قطع اولنوب عزل اولندی بو واقعه نك عقبنده اقل من القلیل وظیفه ایله اورخان ومرادیه تولیتی ویریلوب بعض مناصب ناهموار تقلید اولندقدنصکره تیره وانکوری وبروسه سنجاغی تفویض اولنوب لوای والای مصالح عالمیان دوش ذمتنده موضوع ومحمول اولدی هجرت نبویه دن طقوزیوز ایکی سنه سنده سلطان بایزیدخان غازی حضرتلرینك زمان دولتنده محمیۀ بروسه ده میرلوا ایکن وفات ایدوب رایت حیات وعلم عمری سرنکون اولدی محروسۀ مذکوره ده بنا ایتدوکی مدرسه نك قربنده دفن اولنوب انك قبری اوزره برقبۀ فلك اساس وکردون مساس تأسیس وترصیص اولندی محکمۀ بروسه ده نائب وکاتب اولان افلاطون اوغلی محمد نام کسنه اکا تاریخ دیوب اول قبه نك کتابۀ باب فلك ابانیده ثبت ایلدی ❊ تاریخ ❊ هذه مشکوة انوار لمن عده الرحمن من ممدوحه ❊ فرمن ادناس تلك الدار اذ ❊ کان مشتاقا الی سبوحه ❊ قال روح القدس فی تاریخه ❊ ان فی الجنات مأوی روحه ❊ مشارالیه شریف النسب لطیف الحسب رفیع القدر کریم الطبع عالی همت سامی رتبت سخی ووفی کسنه ایدی نهاد پاکنده نهاده اولان ملکات ملکیه سی غالب اولوب نفس نفیسی سطوات شهوات نفسانیه یه مغلوب اولماغین تزوج ایتمیوب صوکنده اولاد تعقیب ایتمدی قیود عقود مختلفۀ نامؤتلفۀ متعلقات وربائق بی وفاق مکاره زنان مکاره دن مجرد اولوب اولاد وعیالدن ایلرطوتر نسنه سی یوغیدی ❊ شعر ❊ بیا ای جو عیسی تجرد نهاد ❊ ترا زین تجرد تمرد مباد ❊ چو عیسی عنان از تجرد نتافت ❊ سوی آسمان از تجرد شتافت ❊ تعلق بزن دست وپابستن است ❊ تجرد ازان بند وارستن است کسی را که بندست دردست وپای ❊ چه امکان که آسان بجنبد زجای ❊ زشهوت اکر مرد دیوان نیست ❊ زرسم وره عقل بیکان نیست ❊ چرابند بردست وپامی نهند ❊ دل ودین بباد هوامی نهند ❊ الحق اول طائفۀ غیر خائفه نك کاری مکر وحیل ودغا ودخل اولوب (النساء حبائل الشیطان) فحواسنجه شیطانله تعلق وارتباطی مقرر در ضعف عقول وقوت غفول وتلون اخلاق وسرعت فعل وانفعاللری مصدقدر سوار وخلخالی پای بند مردان میدان مردانکی وقید وبند سرفرازان عرصۀ فرزانکی در سواد خال رخساره سی بوزقاره سی وسیاهیۀ زلف پریشانی باعث پریشانی در رشتۀ زلفی عقد لسان اولوب معجر ونقابی حجاب مشاهدۀ دیدار شاهدان امانیدر بعض کسنه لر مرحوم احمد پاشا ایچون دلبره میل تهمت ایدوب اول خصوصده متمحض ردبو اسناد ایدرلرایدی لکن مؤلف شقائقك پدری مولا ناخواجه زاده دن نقل ایلدیکه مرحوم احمد پاشا ایله برکون محروسۀ ادرنه ده آنه بنوب شهرك اطراف واکنافنی کشت وکذار ایدر ایکن اثناء مصاحبتده جاعك لذتندن سؤال ایدوب خلق عالمدن نیجه آدمدن صوردم هیچ برکسنه بونی بکا تعریف وتفهیم ایتمکه قادر اولمدی اما سن برفاضل وکامل کسنه سن سنك بونی تعبیرنده قدرتك مقرردر بکا بونی تعریف ایلکز دیدکده مولانا خواجه زاده افندی بو خصوص ذوقیاتدندر بولسا نله تعبیر اولنماز کیفیاتدندر بن بونی

نیجه تعبیر ایلیه بن دیدی احمد پاشا حضرتلری بو کلامه انکار ایدوب جماعك ذوقی لسانله تعبیر اولنمغه قابل اولمدوغنی رد ایلدی مولانا خواجه زاده مرحوم احمد پاشا یه سینتك لذتندن سؤال ایدوب سز انك ذوقنی نیجه بیلورسز و نیجه ادا وتعبیر ایدرسز یورك دیجك احمد پاشا انی ذوقه حواله ایدوب * مصراع * بونك كیفیتی تعبیر اولنمز ذوقه دائردر * دیدكده خواجه زاده حضرتلری بودخی انك كبیدر بونك لذتی دخی ذوقه منوط ومربوطدر دیدی مولانا خواجه زاده افندی بوقصه یی مؤلف شقائقك پدرینه نقل ایلدكدنصكره مرحوم احمد پاشانك لذائذ نفسانیه تك الذی اولان جماعك لذتی بیلدوكندن كندوده علت یعنی عنت اولمق مقرردر فهم اولنور دیو بیوردیلر مرحوم مشارالیه مولانا خضربك حضرتلرینك قصیدهٔ عصیده سنه نظیرهٔ بی نظیر تصدیر وتسطیر ایلدی

* قصیده *

* یارامی قلبی بسهام اللحظات * * مازلت فداء لك روحی وحیاتی *
* هیهات نجاتی * * من قبل مماتی *
* نمقت الی بابك باقرة عینی * * اشهدت علی الوجه مدادی ودواتی *
* بالدمع كتابا * * سل من عبراتی *
* جلباب دجا صدغك مذاصبح مسكا * * قد احرق فی الصین قلوب الطبیاتی *
* یا ظبی حریمی * * نار الحسرات *
* كم تحرق احشای وفی فیك زلال * * یحكی خضرا مورده ماء حیاتی *
* والشارب منه * * لافی الظلمات *
* من اجد فی لیلة اصداغ ملاح * * من نسمتها فاح بمسك الدعوات *
* لاحت كلمات * * جیب الغدوات *

فاضل مشارالیه بعض مكاتبات ومراسلاتك عنوانده كندونك شرف نسبنه بو بیتده اشارت ایلدی * بیت * سلام كانفاس اذا كنت ناطقا * بمدح رسول الله جدی وسیدی علی خیرابرار البریهٔ سیرة * صدیق حمیم مشفق ومؤیدی * تذییل * اول خسرو روم خاقانی عنوان مكمل دیوان ترتیب ایدوب حروف تهجی اوزره نظامی مكمل غزللر انشاد ایلدی الماس فكرت پرعبرتله سفته ایتدوكی درر معانی بی نظام فكر ثاقب وصراف رأی صائبی سلك الفاظ منتظمه اوزره ملتئمه وسمط عبارات ملتئمه اوزره منتظمه ایدوب قلادهٔ گردن ارباب براعت وعنبرینهٔ سینهٔ اصحاب فصاحت ایلدی وصحائف عالمده برقاچ قصائد بی نظیر تصدیر ایدوب بی مثل و بی بدل غزللر تحریر ایلدی * قطعه * شمس اكردادی مرا در سعدی طالع مدد * لاف خاقانی زدی طبع نشیدم ظهیر * مشتری داندكه دربازار دانش بیروری باشعار شعروی شعری نیرزدیك شعیر * بو برقاچ مطالع اعجاز انك اشعارندندر * مطلع * چین زلفك مسكه بكزتدم خطاسن بلدم * كی پریشان سویلدم بویوز قراسن بلدم * مطلع جانه قالمز بوسهٔ لعل لب یار استین * جان ویرر بو یولده برزلف سیهكار استین * مطلع * شویله عالمتاب اولور رخسار جانان هركیجه * كیم حیادن كزلنور خورشید رخشان هركیجه * لكن قصیده لرنده ترجمه تهمت اولنوب شعرای عجمك دیواننی تتبع ایلمشدر دیو اسناد اولنور اسلاف اشراقی تتبع ایلیان كمسنه لر بوسوزه قائل وبوكلامه راضیدر مرویدركه مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلری كندونك خواص غلامان غلمان نهادندن بریسنه وزیر مشارالیهك علاقه سنی تجربه ایدوب انك اوضاعیله تقیدنی مقرر بیلدكده اول یوسف جمالی زندان جر وقهره ادخال ایدوب قید و بند ایله حبس ایلیجك وزیر مشارالیه محله موافق بورباعی بی

في الحال انشا ايلدى * رباعى * جهان يانسونكه اول شمع شكر خند * ياتوركريان اياغنده دموربند * لبى شيرازى حلوادر صاترسه * دكر مصر وبخارا وسمرقند * مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان غازى حضرتلرى نازك طبع وترمزاج اولوب دل دريا بارى يولدن نم قبر قسمى اولمغين اول شعر رنكيندن رنك وآينهٔ درونى بو وضع آيسدن ژنك آلوب انجندوكندن احمد پاشايى دخى حبس ايلدى احمد پاشا مرحوم چاه غزلده محبوس ايكن كرم قصيده سنى ديوب انك مضمون بلاغت مشحوندن كنسد ونك كناه وجرمنى استعفا ايلدكده مرام دل مستهامى مرعى ومقبول اولوب حبسدن اطلاق ايلدى * بيت * قول كناه ايتسه نوله عفو شهنشاه قنى * طوتلم ايكى الم قنده ايمش قانى كرم * مرحوم عاشق چلبى مرقوم احمد پاشانك عمى زاده سى ادرنه‌لى ناظر چلبى نام كمسنه‌دن نقل ايلديكه مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان غازى حضرتلرى كندولرينك سراى جنت مثاللرنده تربيت اولنوب وراى پردهٔ عصمتده نزهت سراى عفتده مستوره اولان مخدراتدن طوطى قادين آدلو برجاريه سنى احمد پاشايه ترويج ايلديلر مشار اليهك اول جاريه دن برقزى ظهور ايليوب اول قز سكز ياشنده وفات ايلدى

مولانا ابراهيم پاشا بن خليل پاشا بن ابراهيم پاشا بن خليل پاشا رحمهم الله تعالى

مرحوم مشار اليهك جد اعلاسى خليل پاشا كه دولت عثمانيه ده قاضيعسكر اولان كروه سعادت شكوهك اقدمى وجمله سنك مقدميدر انك احوال شرف آمالى مقدما مفصل ومشروح ذكر اولندى قاما پدرى اولان خليل پاشا مرحوم سلطان مراد خان غازى حضرتلرينك زمان سلطنتنده سكز يوز اوتوز ايكى سنه سنده وزير اولدى مرحوم سلطان محمد غازى خان عليه الرحمة والرضوان حضرتلرى مسند مشيد سلطنته جلوس ايليوب محروسهٔ قسطنطينيه‌يى فتح ايلدكدن صكره بعضى مستوجبات موحشه ومستوحشات موجبه سببيله جملهٔ مال ومنالنى اخذ ايدوب اول محرم اسرار پادشاهى بى بحر مدر ديو حبس ايدوب سكز يوز اللى يدى سنه سنده قتل ايلدى * قطعه * محو قرب سلطان اكر عاقلى * كه نفس سليم تو ظالم شود * چو محرم شدى ازوى ايمن مباش * كه محرم بيك نقطه مجرم شود بو اثناده اوغلى ابراهيم پاشا محميهٔ ادرنه قاضيسى بولنوب اطراداً آنى دخى معزول ايلدى اول پادشاه فلك تمكين ومعدلت آيين ابراهيم پاشايه وظيفه تعيين ايتميوب معاش وكفافنه كفايت ايدر نسنه فرمان ايتمامكين اول كشتى امر معاشده حيران ودنك وبو مضايقه ايله فضاء فسيح عالم ياشنه سم خياطدن تنك اولدى فقر وفاقه وتنك ستلكدن چنار وار بى برك وبار اولوب باد خزان احزانيله شكوفهٔ آمالى صولدى * قطعه * چو دونان درين خاكدان دنى * زبهر دونان ازچه مضطرب * چو دانى كه روزى دهنده خداست * مدار از طمع قلب را منقلب * چه بايدشدن پيش مير وملك * چه خواهى تو از قاضى ومحتسب (ومن يتق الله يجعل له) (ويرزقه من حيث لا يحتسب) اول سرفراز شهرياران عالمك شرف التفاتدن سايه كبى ساقط اولمغله خاك مذلته پامال وسينه روزكار اولوب اول تيره بخت وبى ستاره نك كوزينه عالم قرا كو اولدى * مثنوى * بود قرب سلاطين آتش تيز * ازان آتش بسان دود بكريز * ازان ترسم كه چون نزديك مانى * زنور زندكى تاريك مانى * جملهٔ اصاغر واكابر وادانى واعالى اول صدف دركامكارى ودرهٔ صدف بختيارينك خاطر دريا مقاطرنده كلى كدر اولدوغين بيلوب تواتر نوائر غضبدن پادشاهك اكا سوء نظر اوزره اولدوغن كوردكلرى اجلدن (الناس على دين ملوكهم) خواسنجه حقارتله نظر ايدوب اعيان عالميان اول مردم دو رينه تحقير وتذليل ايدرلر ايدى حتى بعض علمانك خدمتنه اتصال ايتمكه راضى اولوب اولميجك دكلو كچمك ايچون طلبه سى زمره سنه قاتلمغى اختيار ايتمشيكن پادشاه خشمناكدن خوف ايتدكلرى سببدن زمرهٔ مرقومه‌دن برفردانى دانشمند ايدنمكه راضى اولمدى اختلافات اطوار ادوار وتحولات

احوال روزكار ايله مدت مديددنصكره محميهٔ بروسه‌ده يلدرم بايزيد خان غازى حضرتلرينك اوقافنه متولى اولوب اداء خدمات توليته مشغول اولدى مولانا كرماستى رحمة الله عليه محروسهٔ بروسه قاضيسى ايكن مشاراليهى متوجهات متشتتات واخراجات متفرقاتده تفتيش ايدوب مال وقفه متعلق حساب وكتابده زياده مناقشه ايتمكله مولانا ابراهيم پاشا متضجر اولوب مولانا كرماستى يه قول صول آميز اصدار ايلدى بوسببدن مولانا كرماستى پادشاه حضرتلرينه عرض ايدوب انى توليتدن عزل ايتديردى مولانا ابراهيم پاشا وفرت ضجرت فقر وفاقه اوجندن احقر مناصب وادون مراتب اولان احتسابى اختيار ايدوب اول فاضل حسيب سامى حسب ونسيب نامى نسب خلق عالمه عطاء حساب واحسان بيحساب ايدر ايكن بومقوله سوء حسبانيله حسبان عظيمه اوغرادوغى اجلدن محروسه بروسه ده محتسب اولدى نا تمامان اهل سوقك اكسكنى طوتمغه يول بولدى رؤساء عالميان اول صدر والا قدره باش اوزره ير ايدوب سرفرازان خلق انى ال اوزره طوتار ايكن اول شهسوار عرصهٔ فضائل آتى كندو اكرلر اولدى اعنهٔ ركائب مطالب وازمهٔ جنائب مآربى يد قدرت وقبضهٔ تصرفنده اولوب سنام مهام ومرام اكا تابع ورام ايكن خنك چرخك صدمه سيله پامال اولوب ركاب آسا آيقلرده قالدى شدائد روزكار انى اشك عاشق كبى يردن يره چالدى ✽ بيت ✽ كس نتواند كرفت دامن دولت بروز ✽ كوشش بى فائده است وسمه برابروى كور ✽ بوواقعهٔ فاقعه نك وقوعنه غايت محزون ومحتون اولوب كمال مرتبه ومرتبهٔ كمالده مهموم ومغموم اولدوغندن عارف بالله شيخ حاجى خليفه نك خدمتنه واروب مسلك سلوكه سالك اولدى اول قطب شريعت شعارك فقراسيله همرنك وهم لباس اولوب جملهٔ امورده اول طائفه نك سمت سعادت سمتلرينه كوره حركت ايتمكه واثر سيادت اثرلرينه كيتمكه عزيمت ايلدى بو حالتده بعض اعداسى سلطان محمد خان غازى حضرتلرينه اول عاقل كامل خرد ايچون مجنون اولوب بيمارستانده كند ويه علاج ايتديرمكده در ديو اعلام ايلديلر ✽ بيت ✽ اعدا سخن راست نكويد هركز ✽ اودر ره راستى نپويد هركز ✽ مرويدركه بركون شيخ حاجى خليفه افندى محروسهٔ بروسه‌ده مريدلريله مجتمع اولوب نزهتكاه خواطر اولان كشيش طاغى نام كوه فلك شكوهه واردقلرنده خداوندن برينه امر ايلديكه مبشه زار ايچره بو يننده جرس ايله اوتلقده كزن باركيرى ابراهيمه ايلتوب بو باركيرك بو يننده‌ن جرسى المدن بنوب بكا كلسون شيخ افندى بويله سپارش ايلدى ديه‌سن ديدكده اول كمسنه بو خدمتى اتمام ايدوب طور معهود اوزره باركيرى ابراهيمه ايصال ايلدى مولانا ابراهيم شيخك فرمانى اوزره اول باركيره بنوب درويشانه لباس ايله شيخ حضرتلرينه طوغرو كلور ايكن مبشه ارهسندن كورندكده شيخ يا ابراهيم بنم يانمده ايلك كركسن ديو خطاب ايلدى مولانا ابراهيم شيخك امر جليلى موجبنجه بيوردقلرى منزلده نزول ايلدكده شيخ حضرتلرى اول محلده كندونك ياننده بر پوست دوشيوب بونك اوستنه اوتور ديو امر ايلدى مولانا ابراهيم اول پوستك اوزرينه جلوس ايدوب شيخ حضرتلرينه خطابا بو بنده كزه احسان بيوردوغكز جرسك آوازى اقطاع ارباع ربع مسكونه واصل اولمق وخدافير مضامير مشارق ومغارب عن قريب انكله طولمق وارميدر بو رجائى ايليلم ديو سئوال ايلدى شيخ حاجى افندى اكا جواب ويروب بو آوازه اصفهان وحجازه واصل اولوب بو صداى عالمكيره عشاق محير اولمق محققدر ديدى بو طريقله مولانا ابراهيمك صيت كرامت وولايتى اطراف ولايتده شايع وذايع اولمسنك تحقيقنى تحقيق ايلدى ذكر اولنان كلام تمام اولدقدنصكره شيخ حضرتلرى مولانا ابراهيمه انشاء الله تعالى يارين محميهٔ قسطنطينيه يه واركيت اماحالا اماسيه سنجاغى بكى شهزاده سلطان بايزيد خانه نظر خالى وغافل اولمه ديو سپارش ايلدى مولانا ابراهيم فى الحال بى امهال واهمال شيخك الينى اوپوب سزى خدايه اصمرلدق ديو وداع ايليجك شيخ حضرتلرى دخى دعا ايدوب جناب رب الاربابدن انك ايچون استدعاى خير وبركت ايلدى مرحوم ابراهيم پاشادن نقل ايلديكه محميهٔ قسطنطينيه يه

واردوغنده اتفاقا بركون مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرى عادت الیفه سى اوزره
درت اوغلان ايله يسان كزر ايكن راست كلوب مراسم لوازم آدابى رعايت ايچون فى الحال
آتمدن اينوب يولك برجانبنده موقف تعظيمده دست درسينه طوردوغنده بكا سؤال ايدوب
سن خليل پاشانك اوغلى دكلمسن بحمد الله تعالى سنك جنونك زائل اولوب (ولقد آتينا ابراهيم
رشده) فحواسنجه مرتبهٔ رشد وفلاحه واصل اولمش سن انجق ديجك بن دخى نعم پادشاهم
ديوب كلام شريفلرينى تصديق ايتدوكمده يارين انشاء الله تعالى ديوان همايونمه كله سن
ديو فرمان ايلديلر اول روز پيروزك ايرتسى وزرا داعيلرى پايهٔ سرير اعلاده عرصهٔ عرضه
واردقلرنده سلطان محمد خان غازى حضرتلرى خليل پاشانك اوغلى مولانا ابراهيم كلمش بونده
ديوانده حاضرميدر ديجك نعم حاضردر احسانكزه ناظردر ديدكلرنده كورك نه مقوله منصب
استرسه و يرلسون ديو بيوردیلر وزراء سعادت ارا اكا نه مقوله منصب استرسن ديو استفسار
ايدوب استكشاف حال ايلدكلرنده شيخ حضرتلرينك وصيتلرينى تمشيت ايچون اماسيه قاضيلغنى
رجا ايدوب انى تعيين ايلدم پادشاه حضرتلرى بنم بو مقوله حقير وناچيز منصبه رغبت ايتدوكمه
اينجنوب تكرار استفسار اولنسون ديجك اول ويردوكم جوابى اعاده ايدوب بنه منصب
معهودى تعيين ايلدم مذكورلر بنم بو حالمى پادشاه كردون پناهه عرض ايلدكلرنده شمدى
بيلدم انك دماغنده هنوز اختلال وارايمش بو زمانه بندن هر نه مقوله منصب عالى رجا ايلسه
مطاوعت محقق ايدى اما چونكه قضاء مزبوره راضى اولوب انى طلب ايلمش بندخى احسان
ايلدم ديو بيورديلر ٭ مصراع ٭ رسد بى شك بمنزل هركه پويد ٭ مراد خود يابد هركه جويد
مولانا ابراهيم پاشا حكايت ايلديكه محروسهٔ اماسيه يه واردوغمده عالم واقعه ده شهزادهٔ بزركوارى
برفيله سوار اولوب بنى اردينه المش كوردم بو واقعه بى انكله بنم دولت دنياده ترادف
واشترا كمزايله يوردم شهزادهٔ ازاده ايله ملاقى اولدوغمده سز بو منصبى بزم ايچون قبول ايتدكز
بو معنى بزم معلوممزدر شويله كه ميسر الامال و واهب العطايا دولت سلطنتى بكا ميسر ايدرسه
سنك رعايتنده مستبد اولوب مناصب عاليه ايله سنى برومند و بهرمند ايلمك مقرردر ديو توثيق
عقود وتشييد عهود ايلديلر بو مواعد لطيفه دن عسكره مرحوم سلطان محمد خان غازى
حضرتلرى ترك رخت وبخت ايدوب تيغ بيدريغ اجل وسنان جانستان حمام ايله ترك ملك حيات
ايلدكده شهزاده سلطان بايزيد سعيد سرير فلك مسيره جلوس ايلدى ٭ مصراع ٭ پدر
رفت و پسر برجاش بنشست ٭ بو مرام مسرت بخشك حصولندن صكره امر شريف
براعت اشتمال ومثال منيف لازم الامتثال ارسال ايدوب مولانا ابراهيم پاشايى اماسيه دن
محروسهٔ قسطنطنيه يه كتورتديلر هجرت نبويه دن سكز يوز طقسان سنه سنده مولانا كستلى بى
روم ايلى قاضى عسكرلكندن مرفوع ومعزول ايدوب مولاناى مشار اليهى انك يرينه منصوب
ايلدى بوندن اقدم مولانا ابراهيمك يلدرم متولى لكندن عزل اولنمسنه سبب اولان مولانا
كرماستى اول زمانده محروسهٔ قسطنطنيه ده بولنوب عداوت سابقه نك حكمنجه كندوبى تحقير
وتهيين ايلمك احتمالين ويردوكندن بوغائلهٔ هائله بى دفع ايتمكيچون تهنيت صدارت ايلدى
مولانا ابراهيم پاشا ملا كرماستى يه برمرتبه تعظيم وتكريم ايلدى كه مشار اليه ايتديكى ايشدن
استحيا ايدوب خوفى حيايه متبدل ومتحول اولدى مرحوم ومغفورله سلطان بايزيد خان غازى
حضرتلرى مولانا ابراهيم پاشا سكز يوز طقسان برسنه سنده وزير اعظم ايدينوب مفتاح ابواب
دين ودولتى كف كفالت وايالتنه تسليم ومقاليد احوال كهان ومهان ملك وملتى قبضهٔ قدرتنه
تقديم ايلدى زمان قضاسنده واوان وزارتنده دخى سيرت حسنه وطريقت محموده اوزره حركت
ايدوب انتهاج منهاج نصفت ورافت واحقاق حقوق عدالت ومعدلت ايلدكده سرفرازان
علم افرازان ميادين دين اكا سرفرو ايدوب صدور سروران كردن كشان كيتى آنك ربقهٔ فرمانى

رقبهٔ

بعض توارىخده سلطان احمده لالا اولوب صكره قاضيعسكر صكره وزير اعظم اولوب ابنه بخى فتحنده طقوز يوز يكرمى بش سنه سى وفات ايلدى ديو مسطوردر

رقبهٔ آماللرنده بنـد ایلدی * بیت * فالارض دارك والبرايا اعبـد * وعلى اوامرك اختلاف الاعصر * قطعه * از پی خدمت درت که بلطف * صفت روضهٔ جنان برداشت * مور با ضعف خود کمر بربست * پشه باعجز خود سنـان برداشت * رأی زرین معدلت کزینی مناظ منـاظم مراسم عدل وداد اولوب کف در فشان عطا کستر ودست ذخائر بخش منافع پروری امطار امطار مکارم ایتمکده سحاب ماطر وجود وسخا وبر ونوالی برکاتنده اول حضرت مکثور المأثر ابرهامر ایدی * بیت * دوابر اکر زدست تویك خاصیت نهد * دست تهی برون ندمد هر کز از چنـار * بو سببدن آستانهٔ علیـاسی مقسم ارزاق حاجتمندان ومنبت انصبـاء دردمندان اولوب فقراء قسطنطینیه دن هر کون التیوز فقیر الحال وکثیر العیـال کمسه لر انك کثرت نعمتنه حیران قالورلر ایدی بومقوله کثرت بذل وسخاسی اوجندن وفات ایتدیکی زمانده خزانه سنده سکز بیـك اقچه‌سی بولنمشدر مشار الیهك بومقوله احاسن محاسن واکارم مکارمی بادئ ذکر مستطـاب وداعئ دعای مستجـاب اولوب ثنای جمیل واجر جزیل صاحبی اولمغه سبب اولدی * مطع * ای که ازجود توزمین وسما * تهی ازاز کشت وپرزدعا

مولانا مصلح الدین مصطفی بن اوحد الدین یارحصاری رحمة الله علیـه

عالم عامل فاضل کامل لطیف النسب وشریف الحسب عظیم الاختیـار وجسیم الاعتبـار بذات بزرکواریدی زمانه سنده اولان اصحاب علوم وارباب فهومك مجالس مأثرلرنده استحصال علوم وجهی ایلدکده مولانا خواجه زاده حضرتلری صحن مدرسی ایکن انك آثار تربیت وتقویتیله بین الخلائق فائق وبین الکمل مکمل اولدی * بیت * هنر بی اهتمام اوچوچشم بی بصر ناقص * خرد بی اختیـار اوچو جسم بی روان ابتر * شیمـهٔ قدیمهٔ قویمهٔ اشراف اوزره بعضی مدارسه مدرس اولدقدنصکره محروسهٔ ادرنه ده اسکی جامع مدرسه سنده بعده مدارس ثمانك برینه مدرس اولدی بعده مرحوم سلطان بایزیدخان غازی حضرتلری زماننده محروسهٔ قسطنطینیه یه قاضی اولوب اون ییل مقداری رفع منار شریعت محمدیه وقمع مشار بدعت ردیه ایلدکدنصکره هنوز دخی قاضی ایکن وفات ایلدی روایت اولنور که ناظمان مناظم امور عالمیان یعنی وزراء سامی مکان مولانا یارحصاری زاده یه قسطنطینیه قاضیلغنی توجیه ایدوب منصب قضایی قبول ایلیکوز دیو اکاالحاح وابرام ایلدکلرنده امتناع ایدوب تلقی بالقبول ایتمیجك پادشاه سعـادت دستکاهه واقع حالی عرض ایلدیلر سلطان بایزیدخان غازی حضرتلری کندو الیله برمکتوب یازوب اول مکتوب سعادت مصحوبده بومضمونی درج ایلدیکه منصب قضاء قضاقدر برجلیل الخطر در سن طور رکن آنی غیره سوق ایلمك عظیم خطادر بومقوله وضع ناشایسته وضع شئ فی غیر محله کبی نامقبول ونامعتبردر اول قلادهٔ آمال وامانی بی صدور ورؤساء اصحاب استحقـاقه تقلید ایلمك ذمت همت پادشاهانه مه لازم ولازب ووجاه ونبـلاه ارباب عزوجاهه توجیه ایلمـك بنم عهـده مه متحتم وواجب منزله سنده در بومکتوب بلاغت شامل اول فاضل یدینـه واصل اولدقده لب تعظیم ایله تلثیم ایدوب * فبیاضه لبیاضه وسواده لسواده * مضمونجه بیاض وسیاهنی نور چشم وسواد دیده اتخاذ ایدوب * بیت * از غایت تعظیم نشاند نداورا * برخلقهٔ چشم چون نکین وخاتم * مضمونی اوزره یوزینه کوزینه سوردکدنصکره فرمان پادشاهی یه امتثالا جاه قضای قسطنطینیه یی قبول ایلدی فاضل مشارالیهك عامهٔ علومده فضیلت تامه‌سی اولوب کمالات انسانیه‌نك غایة غایاتنه ظافر برماهر ایکن تصنیف وتألیف سمتنه مشغول اولمیوب آثار جیده تعقیب ایلمدی انجق وبادن فرار ایتمك جوازینه متعلق بررساله تصنیف ایلدی مؤلف شقـائق اول رسالهٔ بی مثاله مطالعه ایدوب مشارالیهك فضیلت ومزیتنـه آنی شاهد کتوردی زمان قضـاسنده سیرهٔ حسنه وطریقهٔ مستحسنه اوزره اولوب کماینبغی اعلام اعلام

تقويت دين مبين واعلاء مشاعر شعائر شرع متين ايلمكين علماء زمانه انك فضل وديانتنه اعتراف ايلديلر ارباب ظلم وبدعتى فقرا اوزره تغلب واستيلادن منع ودفع ايتمكده تشمر تام ايتدوكى سببدن ظلمه اندن غايتله خوف ايدوب تير زجر وقهر وخدنك منع ودفعندن غايت مجروحلر ايدى * شعر * مكر از هيبت او خشك شد درناف آهو خون * مكر از بوى او تركشت بوى عنبر از فر * اكرنه بى تف خورشيد وكرنه بى نم باران * چرا خشكبست در مشك وچرا تر يست در عنبر * هجرت نبويه دن طقوز يوز اون برسنه سنده محروسهٔ قسطنطينيه ده قاضى ايكن وفات ايدوب كندونك بنا ايتديكى مسجد شريفده دفن اولندى * تذييل * مشار اليهك آدى محمد ومخلصى ماكى براوغلى واريدى بعضى بلادده قاضى اولدقدنصكره كليبولى قاضيسى ايكن وفات ايدوب يازيجى زاده مزارينك ياننده دفن اولندى سائر احوالى تذكرة الشعراده مسطور ومقيد در محلنه مراجعت اولنه رحمة الله تعالى

مولانا يوسف بن حسين كرماستى رحمه الله

اول عصرك علماسنك اثمار اشجار فضائلندن اجتنا واقتطاف ايتدوكى صدد ده منبع ينابيع افاده مولانا خواجه زاده حضرتلرينك خدمتلرنده سيراب وشاداب اولدى علوم عربيه وفنون شرعيه ده اقران وامثالندن بارع وفائق اولوب جمله دن علوشان بولدى * مصراع * درهنر دارد فزونى برهمه اقران خويش * سمت تدريس سداد اسبسه سالك اولوب بعضى مدارسده مدرس اولدقدنصكره صحن مدرسه سنده مدرس اولدى بعده طريقهٔ قضايه تطرق ايدوب محميهٔ بروسه ده ومحميهٔ قسطنطينيه ده قاضى اولدى رسوم لازمهٔ قضاده سنت حسنه اوزره احكام احكام اسلاميه ايدوب قطع منازعات وفصل مخاصماتده سيف صارم كبى جازم ايدى اثناى فصلده وصل ايتدوكى كلام ساطع مانند نص قاطع مقطوعة الدلاله اولوب سويلدوكى سوزده لومهٔ لائمدن خوف وبيم ايتمزيدى * شعر * در امضاء كلام صدق كستر نترسد او ز فرد آفريده * كند حق سخن دائم تكلم * دلش از كس نشد هركز رميده مرويدركه مولانا كرماستى بركون عمامهٔ صغيره ايله مسجده واروب نماز قيلدقدنصكره ابراهيم پاشا نام وزير صدارت مقام جانبندن بعضى مصالح مهمهٔ ملّه ايچون دعوت اولندى اول سردار صدور علما عمامه سنى تغيير ايتميوب حق جل وعلا حضرتلرينك جناب عاليلرندن وزير جانبنى تعظيم ايتمكى اشعار ايدر وضع ناهموار دن احتراز ايلدى * شعر * فخر باين جامهٔ زيبا مكن * عيب بعريان تنى مار امكن * جامهٔ زربه نكند مردمى * آدمى از فضل بود آدمى كى شكند رونق آبى زلال * كوزه اكر زر بودش باسفال * درنمد آيينه وپاك از جلا * به كه بود تيره درون طلا * فاضل مشار اليه وزير مشار اليهه تغيير اسلوب ايتمدين اول سر وشكله واردقده وزير والا رتبت خلاف عادت هيئت كوريجك اصلندن سؤال وحكمتندن استفسار ايلدى مولانا كرماستى جواب ويروب مالك ممالك آفرينشك وسلطان ملك وملكوت اولان پادشاه بى وزير ومشيرك خدمتنده بو هيئت ايله وارمشيكن دنيا پادشاهينك وزيرينه كلدكده تغيير جامه وتبديل عمامه ايلمكله عقلا رخصت فهم ايتمدم انكيچون بويله كلدم ديدى بو كلام حق ومقال صحيح وزير مشار اليهك يانده غايتله مقبول اولوب وضع معهود موضع رضاده وموقع ارتضاده واقع اولمغين مرحوم سلطان بايزيد خان حضرتلرينه حكايت ايلدى ذكر اولنان سلطان على السلطان ولى العنوان دخى اول فاضل فضيلت نشان حضرتلرينه بو مقابله ده جائزه لر ارسال ايدوب حد وعددن بيرون احسانلر ايلدى فاضل مشار اليهك شرح مطول حاشيه سى وعلم فقهدن وقايه يه شرحى وعلم اصولده وخبير نام برمتنى وعلم معانيده بر كتابى دخى واردر بو درت پاره كتابى اول فاضل فضائل اليف تأليف ايدوب لطائف اوقاتى اكا صرف ايلدى هجرة نبويه دن طقوز يوز حدودى تاريخلرنده وفات ايدوب سلطان محمد خان غازى حضرتلرينك جامع

غير مؤلفاتندن مختلف نام كتابه وشرح مفتاحه وشرح مواقفه ده صاحب بويه حاشيه لرى واردر بو وقفه دولابه وبعض يرده رساله لرى واردر ديو منقولدر

مشار اليهك كرماستيده مكتبى واردر واستانبولده اوى يانينده مدرسه ومكتبى واردر

شريفي جوارنده كند ولرى بنا ايتديكى مكتبده دفن اولندى

مولانا شرف زاده محى الدين محمد رحمه الله

اول فاضل شريف استحصال علوم ايتديكى صددده مولانا خواجه زاده حضرتلرندن دراست وقرائت ايدوب انك خدمتنده تكميل كمالات ايلدكدنصكره مولانا طوسيدن دخى اخذ علوم ايدوب معيدى اولدى مولانا خواجه زاده فاضل مشار اليهك حقنده حسن شهادت ايدوب خيلى توصيف وتعريف ايدرديدى اول فاضل نامدار وشهرهٔ روزكارك آوازهٔ فضيلتى فرع ابواب اسماع واذان ايدوب صيت وصداسى اصاغر واكابرك سمعنه وصول بولدى مرويدركه مولانا طوسينك مجلس شريفلرنده استفاضه ايليان طالبلر بر مبحثده مولانا طوسى يه مراجعت ايدوب زلال مقال جانبخشندن تشفىٔ صدور حاصل ايلمدكلرى سببدن مشار اليه اشرف زاده يه مراجعت ايلديلر مولانا مشار اليه اول كلامده اول مقامده حل عقد اشكال ايدوب فكر موشكاف وطبع دقت كزار يله كره اعضالى منحل ايلدى ❋ شعر ❋ زهى تقرير دلجويت تماشا كاه روحانى ❋ بيان شافيت نزهت فزاى روح انسانى ❋ مولانا اشرف زاده نك كليد بنان بيانى يانده مقاليد غوامض مشكلهٔ علوم مأثوره مفتوح وكشاده وناخن انامل تحقيق وتدقيقنه نسبت عقود مشكلات مفصلهٔ فنون مشهوره مكشوف وآماده ايدى ❋ شعر ❋ آن كس منم كه سحر حلال بيامن ❋ باسحر سامريش قريب وقرين كنند ❋ حلال مشكلاتم وفتاح مفصلات ❋ خلق جهان بدانش وفضلم يمين كنند ❋ بلكه اول حلال مشكلاتك يانندهٔ مشكل مسئله ومعضل مشغله يوغيدى بومقوله نوادر حالات اعجاز اياتله نادرهٔ زمانه واعجوبهٔ اوانه اولوب بى مثل و بى نظير بر فاضل مستوجب التوقير ايدى مؤلف شقايقك پدر فيض اثرى مولانا اشرف زاده دن نقل ايلديكه باكه پدرم اوائل استحصال ومبادى استكمالده فنون مشهوره ده اولان متون مأثوره دن هرفنده برمتنى ازبرلدوب معانى سيله اوقمقدن مقدم الفاظ هراسيله حفظ وضبط ايتدورر ايدى فى الواقع پدريمك امرى اوزره قنغى متنك الفاظنى حفظ وضبط ايتدم ايسه صكره اول متنى معانى سيله اوقيوب حقايق و رقايقنى استخراج مرتبه سنه واردقده اكا متعلق جلائل مسائل جزئيه يى براوغردن مرآت استحضارمده حاضر كوروب جمله سنى دفعةً واحدةً معلومم كورر ايدم بومعنايى هر زمانده كندمده مشاهده ايدر كورر ايدم مؤلف شقايق كند و والدندن نقل ايلديكه مولانا اشرف زاده استكمال كمالات واستحصال علومده مداوم اولوب آخر عمرينه دكين بومشغله يه اشتغال ايلسه اسلاف اشرافك نام ونشانتى دفاتر خواطردن نسيا منسيا محكوك ومتروك ايدر ايدى لكن صوارف صروف حروف زمانه بو وضعدن ساد وصاد اولوب روزكار روزكارك هدمات صدمات اوطار مشتت الاطوارى بو مرام با احترامى حصوله وصولدن اخترام ايلدى ❋ شعر هرجا كه دلى ديديكه داغى دارد ❋ صد داغ دكر برسران داغ نهاد ❋ اثناء اشتغالده طريقهٔ تصوفه مائل اولوب زمرهٔ صوفيه ايله اختلاط ايتمكين اول طائفه نك تحريكى ايله قبله نماى خاطرى بريده قرار ايتميوب سياحت واديسنه دوشوب بيهوده تك وپوده اولدى طوائف قلندريه دن ظاهر وباطنلرى شعار ودثار علم وعرفاندن عريان بر بولك نادان اول فاضل فضيلت نشانك خبرا وقهرا يانه دوشوب ذيل پاكنى الدن قومديلر بوسببدن اول طائفه دن ايرليوب وفات ايدنجه دكين اطراف واكناف عوالمده سياحت ايلدى رحمة الله تعالى

مولانا اماسيه لو عبد الله افندى

اول عصرك بعضى علماسنك لوامع ساطعهٔ تربيتى بركاتنده بدر كامل كبى تكميل ذات ايدوب انوار سواطع علوم عاليه ايله مكمل اولدقده مناصب ساميهٔ المراتبده سير منازل ومقامات ايلدى

اولا اماسیه مدرسه سنده ومرزیفون مدرسه سنده مرحوم غازی سلطان بایزیدخان حضرتلرینك محروسه‌ٔ مذکوره‌ٔ سنیه ده یعنی اماسیه ده انشا ایتدیکی مدرسه ده مدرس اولدی مدرسه‌ٔ مذکوره ده ارباب طلب واصحاب اربه افاده ایدوب اضاریب اسالیب افاضه یه مشغول ایکن وفات ایلدی مشار الیه عابد وزاهد صالح ومصلح مظهر برکات ومظهر فیوضات ایدی جمله‌ٔ اجله‌ٔ اوقاتی علم وعبادته صرف ایدوب احوال دنیایه اصلا التفات ایتمدی شاهد دنیانك کرشمه سنه فریفته اولمیوب شیوه‌ٔ بیوه‌ٔ زخارف دنیویه یه شیفته اولمدی علوم ادبیه ده واصول وفروع وحدیث وتفسیرده ماهر بر حبر فاخر ایدی تفاصیل حقایق علم بلاغت نصب عینی اولوب مفتاح علوم نام کتاب بدیع البیانی شروحه نظر ایتمدین تعلیم وتفهیم ایدر ایدی انفاس متبرکه سندن چوق کمسنه منتفع اولوب افاده بابنده حسن اهتمامله نفوس کثیره مستفیض ومستفید اولدیلر ❊ شعر
زتوای سرافراز اهل افاده ❊ نفوس کثیره بکرد استفاده ❊ کسی کو بتعلیم تودست یابد ❊ چراغ علومش چو خورشید تابد ❊ رحمة الله تعالی

مولانا حاجی باباء طوسی رحمه الله

علوم ادبیه ده وعلوم شرعیه ده وبیمثل وبیمانند برفاضل ارجمند ایدی اول منبع ینابیع علومك زلال افضال وافاده سیله متعطشان بوادی‌ٔ استفاضه استفاده ایدوب مناهل درس وتعلیمندن بی حد وپایان ناهل وعطشان ناهل وریان اولدی علم نحودن کافیه یی ومصباحی اعراب ایلیوب عواملی وقواعد اعرابی شرح ایلدی بودرت کتاب مستطابی مفید ونافع اولمغین طلبه‌ٔ من اورته سنده شایع وذایع اولوب قرین قبول فحول اولدی ❊ شعر ❊ خوش وخوب چون روزکار جوانی ❊ چوذات تو دروی هزاران معانی ❊ رحمة الله تعالی

مولانا ولی الدین قرمانی رحمه الله

اول ولی جلائل فضائل علی افاضل اماثل نظامی نام برشاعر فاضلك پدر بدر مراقد اولیای کرامات ومشاهد مشایخ جلالت آیات ایله مملو اولان قونیه نام شهر ارم فرجام دندر ❊ شعر
ارم از رشك لطفش بود پنهان ❊ برفت از چشم مردم روی کردان ❊ سواد شهر او مقبول ومطبوع ❊ زانواع بدایع بود مصنوع ❊ عروس باجمال وفر دلجوی ❊ زانهارش کشیده نیل در روی ❊ زخاکش چرخ را برجبهه اکلیل ❊ شده از رشك آبش مصر در نیل ❊ کندونك بلاد شرف نهادنده دراست وقرائت ایدوب علوم نافعه دن حظ وفر وسهم ازهر صاحبی اولدی بعض ایامده مجالس شرف انجامده وعظ وذکر وتوحید وتفریده مشغول اولوب بذل موائد فوائد ایلدکده جمله‌ٔ انام وخواص وعوام منتفع ومتمتع اولورلر ایدی اثناء وعظده احیانا غلبات جذبات الهیه وخلجات فیوضات سبحانیه ایله مغلوب ومسلوب العقل اولوب اول فاضل رفیع الشان منبردن ساقط اولورایدی ❊ شعر ❊ چو با شد عشق حالی ازشوائب ❊ کند اظهار حالات عجائب ❊ مؤلف شقائق کندونك استادی یتیم دیمکله مشهور مولانا علاء الدیندن نقل ایلدیکه سالف الذکر ولی الدین حال حیاتنده کندونك سلیل جلیلی مولانا نظامینك وفات ایتدوکنه غایت پریشان حال ومشتت البال اولدوغندن اثناء وعظده مناسبتله مقتضای مقام اوزره مرحومك بعض ابیات براعت آیاتنی انشاد ایدوب کریه ایدر ایدی حضار مجلس انك کریه سندن متأثر اولوب انلر دخی کریان اولورلر ایدی ❊ شعر ❊ برچهره‌ٔ خویش اشك کلکون ریختند ❊ خون جکر از دودیده بیرون ریختند ❊ روح الله روحه

مولانا نظامی ابن ولی الدین قرمانی رحمه الله

مرحوم مشار الیه مولانا نظامی مقطعات مصنعات اشعارینی عروض آمالی اوزره تقطیع ایدوب ذات بیچون منتظم الاحوالی ازاحیف معاندن سالم وصنایع بدایع صحتله حالی ایکن

اشعار بدایع اشعاری اقطاع ارباع عالمده مشتهر ومنتشر اولوب صفایح لوایح دواوینی قلوب
اصحاب فصاحتده مسطور ومحرر اولدی * شعر * منتشر در شعر غراسی نظامینك بوكون
هرسوزی اقطاع عالمده انك مشهوردر * دللرندن دوشمدی اسماء حسنی كبی هیچ * سبحه
آسا السن ابرارده مذكوردر * بو منوال اوزره درر غرر اشعاری مرحوم سلطان محمد خان
غازی حضرتلرینك آویزهٔ كوش قبوللری اولمغین محروسهٔ قسطنطنیه یه دعوت ایلدی
مولانا نظامی مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك امر شریف جلیل القدر قضا
جریان وقدر توانته اطاعت ایدوب بوم رومه طوغرو كلور ایكن یولده دزد اجل یولنی الوب
منزل مقصوده واصل اولمغه مانع اولدی * قطعه * خواجه رابر كابهٔ حسانه * می نوشتند
دی كه طال بقاه * برسر كور اوكذر امروز * تا بی نوشته طاب ثراه * تذییل * اول عصرك
كبراء وزراسندن محمود پاشا حضور پادشاهیده مولانا نظامی ایچون احمد پاشادن یكدر دیو
تربیت ایدوب مولانا نظامی جانبنی ترجیح ایدر ایدی الحق ایكیسی دخی فن شعرده ماهر وكمال
حسن نظمه قادر ایدی ایكیسنك دخی ایلق طبع چالاكی حركات فكریه وانتقالات شعریه ایله
میدان نظمده بری برندن قالمز ایدی اما مولانا نظامی سرقات شعریه وادیسنه اوغرامیوب
كسنه نك معناسنی المازایدی بو برقاچ مطالع وابیات اول فاضل فضائل ایاتكدر * مطالع
قلمدین سبیل فنا عمر دیارینی خراب * خذ من العیش نصیبا ومن العمر نصاب * خطك
اول پیروزه دركیم لعل ناب اوستنده در * لبلرك اول لعل كیم در خوشاب اوستنده در * قامتم
اول داله دونمشدر كه درد التنده در * كوزلرم اول عینه بكزر كیم عذاب اوستنده در
كل عارضكه اولسه معارض عجب اولمز * كیم یوزی آچلمشده حیا وادب اولمز * مولانا
نظامینك لسان تركیده اشعاری اولدوغندن ماعدا فارسی وعربی ابیاتی دخی واردر فارسان
ملك فارسك دواوین بدیعه سنی تتبع ایدوب انلرك كلماتندن تمتع ایتمشیدی خواجه حافظ
شیرازینك بعض غزللرینی تخمیس ایدوب برنسق اوزره تنسیق ایتمشدر كه صراف عراف
عقل وخرد خرده دان همواره اول لالیٔ متلالیٔ منتظمه یی حسن ارتباط وانتظامندن بری برندن
فرق ایتمز ایدی بو بویله دردیمكه كوجی یتمز ایدی كالای والای الفاظی ومعانیٔ بیثانیسی برجندن
اولوب اول عروض عالیهٔ غالیه عروض ووزنده برابر اولدوغی كبی حسن وبها وقدر ومقدارده
دخی هموار ایدی اول شاعر مبدع وسخن كذار مخترعك سن پاكی اون سكز یاشنه بالغ اولوب
هنوز صفحهٔ عارضی ارقام خطدن ساده ایكن وفات ایلدی زمان شبابده بیت عمرینك نظامی
بوزیلوب نظم حیاتی مقطعه واصل ونهایتنه نائل اولدی * مصراع * نظام حیاتش بمقطع
رسید

مولانا علاء الدین علی فناری علیه رحمة الباری

مشار الیه اولاد امجاد فناریدن دكلدر انجق شرف انتسابلریله معنوندر اوائل تحصیل واثناء
طلبده مترصد تكمیل ذات صفا صفات ایكن مولانا طوسیدن قرائت ایدوب طابع طبع
مطبوعنده رسوم علوم مرسوم اولدی مراقیٔ مناصب راقیه ده پایه پایه التقاء ارتفا ایدوب
كوندن كونه اوجات درجات عالیاته عروج ایلدكده مدارس ثمان آسمان عنوان كه رفعتده
طبقات سموات ایله همسر بلكه بالاتردر انك بریسنه وصول ایلدی سمت تدریسدر سمت قضایه
ذاهب اولوب محروسهٔ بروسه ده قاضی اولدقدنصكره اناطولی قاضیعسكری اولوب سنن سنن
مستحبنه اوزره حكم وحكومت ایتدكدنصكره عزل اولوب یومی سكسان اقچه ایله تقاعد
ایتمشیكن سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك زماننده وفات ایلدی * بیت * كه می نهد
قدم اندر سرای كون وفساد * كه باز روی براه عدم نمی آرد * علم فقه واصولده كامل اولوب
علوم عربیه ده بارع وفائق اولمغین سید اید علماء ربانی مولانا سید شریف جرجانینك مفتاح

العلوم نام كتابه يازدوغى شرحه حاشيه اصدار ايلدى اول فاضل آزاده عربى انشاده قادر اولوب ساعد توفيق الهينك مساعده سيله بوفن بديعده يد بيضا پيدا ايلدى ❊ شعر ❊ ايا زفضل توعالم پراز عيون طرف ❊ ايا زعلم توكيتى پراز فنون تحف ❊ موشحست جهان ازنتايج قلمت بدرجهاء لالى ودرجهاء طرف

مولانا سنان الدين يوسف كه قاره سنان ديمكله مشهوردر

زمانه سى علماسنك مجالس فضائل مجالسلرنده دراست وقرائت ايدوب ارباب تهيهٔ بهيه نك اورته سنده ممتاز وسرفراز اولدقدنصكره بعض مدارسده مدرس اولوب اصحاب استمداده افاده ايلدى علوم عربيه ده وفنون ادبيه ده قدرت تامه سى اولوب تصنيف وتأليفه قادر اولمغين فن صرفده مراح الارواح نام كتابه وشافيه ادلو كتاب مستطابه وعلم هيئتدن چغمينى نك ملخصنه ومولانا صدر الشريعه نك وقايه نام متنه يازدوغى شرحه برشرح بديع اعجاز كستر ابداع واختراع ايليوب صدر علم فقهى شرح ايلدى ❊ مثنوى ❊ كتابهاء تو وشرح بى نظير توهست ❊ صحيفهٔ زعلوم وسفينهٔ زنتف ❊ درين زمانه ات ازخواندن وشنيدن آن دهان خزانهٔ كوهرشدست وكوش صدف

مولانا مصطفى بن ذكريا بن آى طوغمش قرمانى رحمه الله

اول عصرك علماسنك مجلس افاضه قرينلرنده تحصيل علوم ايلدكدنصكره قاهره يه ارتحال ايدوب اول ديار قدس آثارك علماء جليل المقدارندن تلمذ ايدوب كيرو بلاد شرف آباد رومه عودت ايلدى علم نحودن مصباح نام متن متينك ضوء نام شرح رزينته حواشى تصنيف ايدوب اضواء حقائق وانواء دقائق ايله ارجاء مشارق وانحاء مغاربى طولدردى لوامع سواطع افاضه يه نيراعظم كبى كمالنى بولدردى مولانا ابو الليثك كتاب صلوته متعلق مقدمه نام كتابنه شرح تأليف ايدوب توضيح ديو تسميه ايلدى الحق انك بوكتاب بى مانندى فرائد كثيره يى مشتمل اولوب بين العلماء معمول و بين الفحول مقبول اولدى

مولانا مصلح الدين مصطفى رحمه الله

مولانا عبد الكريم افندينك زوجه سنك قرنداشيدر بوم رومك علماسنك اعلام فضائل اعلامندن قرائت ايدوب صيت وصداى فضيلت مزيتى مسامع مجامع سكان كون ومكانه واصل اولوب اقطار امصارده مانند مثل سائر دائر اولدى ❊ بيت ❊ صيت فضل وسزوى چومثل سائر شد درزمانه خبر دانش اودائر شد ❊ مدارس مشهوره دن بعضيسى اكا تفويض وتقليد اولدقدنصكره محميهٔ بروسه ده مراديه مدرسه سنده مدرس اولوب اكتساب انتساب علوم ايتمكه مستعد اولنلره افاده وافاضه ايدر ايكن وفات ايلدى ❊ شعر ❊ باغ عالم نه مقام طربست درچنين غمكده شادى عجبست ❊ نخل عمرست اكر شكر بار ❊ عاقبت ميوهٔ مرك آرد بار

مولانا شمس الدين احمد رحمه الله

قراجه احمد ديمكله مشهور ايدى مناصب سامية المراتبدن بعض مدارسده مدرس اولدقدنصكره محميهٔ بروسه ده يلدرم مدرسه سنده مدرس اولدى سكز يوز اللى درت سنه سنك اواسط شعبانده مدرسهٔ مذكوره ده وفات ايلدى ❊ شعر ❊ عاقل انكس كه درين كونه مقام ❊ به بدونيك نكيرد آرام ❊ زانكه اين جمله بجا ماندنى است راحله سوى عدم راندنى است ❊ جملهٔ اوقات شرف آياتى استحصال علوم ايتمكه مصروف اولوب روز وشب كارو بارى ذات شرف آياتى تكميل ايدى لكن ثقيل الفهم وكليل الطبع اولمغين قليل التحصيل ايدى الحق اشتداد اجتهادى سببيله كمالات انسانيه نك مراتب عاليه سنه وصوله متوقف اولدى كوشش وورزشك آثار جميله سى

﴿ نهايتى ﴾

نهایتن بولدی واقعا ساعد عزم درست وناسست امداد ایتمدین عنان مقصود و زمام رام یداقتداره مسخر اولماز ایلق سعی بلیغ بی دریغ تك وپوی ایلمدین شهسوار مضمار طلب سرمنزل قاصی ومروم نائی یه وصول بولماز* بیت * بی عزم درست وسعی کامل * کس را نشود مراد حاصل * سر رشتهٔ نیل آمال وامانی حبل حزم صحیحه مربوط وعروهٔ جد وجهدیله مشدود درهرقنغی بی جد وتیره بخت اشتات اسباب جدده تشبث ایلسه نتایج جد وسعادته واصل اولمق مقرر وحد خد بختیاری وکامکاری ایله تمتع ایلمك محققدر * شعر * کارنه این کنبد کردان کند * هرچه کند همت مردان کند * من طلب الجد وجد وجد * من قرع الباب ولج ولج * مختصرات معتبراتدن بعضی سنه حواشی تصنیف ایدوب طلبه زمره سنك مزید تحصیل و وفور تکمیلانه باعث وبادی ومبانی علومك اساسینك مانند بیت معمور معطور اولمه سبب وهادی اولدی فن میزاندن رسالهٔ اشیریه نك شروحندن حسام الدین کاتینك شرحنه وسید شریفك حاشیهٔ شرح شمسیه سنه وسعد الدین تفتازانینك شرح شمسیه سنه ومولانای مشارالیهك شرح عقائدینه حواشی تسطیر وتصدیر ایلدی * نظم * کتابی کزودل بردزندکی * کتابی کز وجان شود شایکان * کتابی چوفضل تو نا منتهی * کتابی چو انعام تو بی کران

مولانا شمس الدین احمد رحمه الله

دیکقوز دیمکله مذکور ومشهور دربلاد رومیه ده تأسیس اساس رسوم علوم ایچون بنا اولنان مدارسك بعضبنده مدرس اولدقدنصکره محمیهٔ بروسه ده یلدرم مدرسه سنده مدرس اولدی اول منبع ینابیع فضائل اولان فاضل مدرسهٔ مذکوره ده متعطشان بوادی طلب وتشنکان براریٔ ارب ایچون طود شاهق کبی افاضهٔ عیون علوم ایلمك اوزره ایکن وفات ایدوب مورد حیاتدن نهر اولندی * مطلع * سروی ز بوستان معالی فروشکست * برجی زآسمان معانی خراب کشت * خصوص درس وافاده ده و باب تصنیف وتألیفده قصارای مقاصد علیایه واصل اولوب فن صرفدن مقصود ومراح نام متونی شرح ایلدی هر بر کتابی تحقیقات لطیفه وتدقیقات شریفه یی شامل اولمغله غایت افاده ایله مفید ونهایت منافعله نافع اولدی ودخی آداب بحثده مسعود رومینك کتابنه حواشی تصدیر ایلدی اما احسن تقویم اوزره تصویر ایلدی نظم * کتابش مفیدست ونافع بخلق * دراو بیشمارست نفع انام * طراوت پذیر واز وطالبان روان یابد از وی همه خاص وعام

مولانا طشغون خلیقد رحمه الله

زمانه سنده اولان اعالیٔ اهالی ذوی المعالیدن تلمذ ایدوب مولانا خسرو حضرتلرینك مجلس فرائد کستر ومحفل منافع پرورنده علوم نافعه یی اتمام واکمال ایلدی طریق ظاهرده اقاضی منازل علیه یه واصل اولدقدنصکره شارع تصوفه شروع ومسلك متصوفه یه سلوك ایدوب محمیهٔ بروسه ده توطن ایلدی محروسهٔ مذکوره نك محلاتندن اکا انتسابله شهرت اکتساب ایلیوب طشغون صوفی محله سی دیمکله مشهور اولان محله ده تمکن ایلدی طریقهٔ ارباب طریقت اوزره وعظ ونذکیره مشغول اولوب هرکون افاضهٔ تامه ایله افاضه ایلمکین اصحاب استمداددن جمع کثیر وجمع غفیر انك انفاس متبرکه سندن منتفع ومتمتع اولدی * مصراع * انفاس مشایخ دم عیسیست مقرر * اول دیار باأعتبارك خلقی اکا غایت محبت ایدوب اجساد وابدانك ارواحه علاقه سی کبی تعلق ایلدیلر (یحبهم ویحبونه) آیتی لخواسنجه مرآت درون صفا صفاتدن جلوه کر اولان انوار آثار مهر خدا مرآئی قلوب ناسه منعکس اولوب مشارالیهك محبوب حق اولدوغی بو صورتدن آشکار اولدی * بیت * عجب حالبست درعشق خدایی * محب را میکنند

البته محبوب ※ مرحوم ومغفورله سلطان بايزيد خان غازى عليه الرحمة والرضوانك ايام سلطنت وهنكام سعادتنده بوحالت اوزره وفات ايلدى ※ مطالع ※ همه را دردل خاكست مقر حيوان كرد ※ همه را بره مركبست كذر چتوان كرد

مولانا مصلح الدين مصطفى رحمه الله

فارسان انديه فضيلت وچابكسواران مقاميرمزيت ايچره قزل قاطر ديمكله معروف ايدى جملهٔ علومك مسائل جليله سنى حفظ وضبط ايدوب صغايح بالوايح خاطر صفا پذيرنده لوح محفوظ آسا ثبت واملا ايلدى كافهٔ فنون متداوله نك حقائق ودقائقندن آيينهٔ فكرت ومرآت رويتده بادى وسانح اولان سوانح فوايح وانديشهٔ باريك بينه مسامح اولان لوايح صرايح مجلاء مجلاء درون صفا مكنوننده بروجهله منتقش ومرتسم اولمشيدى كه قنغى زمانده عين اعتبار يله اكا ناظر اولسه جمله سى برنظرده حاضر كوريلور ايدى فنون ادبيه وعقليه دن وعلوم شرعيهٔ فرعيه واصليه دن برمسئله ذكر اولنسه عبارات مؤتلفه سيله بلكه نسخ مختلفه سيله محفوظ ومضبوطى بولنور ايدى ※ شعر ※ دركنج درون اوفنون حاضر بود ※ ازآيينهٔ داش جهان ظاهر بود ※ محفوظ ولبست جملهٔ انواع علوم ※ برلوح نكركه دمبدم ناظر بود ※ ذات علمه غايت محبت اوزره اولدوغندن جملهٔ اوقاتنى درس وافاده نحوينه صرف ايدوب زمرهٔ طلبه نك مناظم مرام اشتغاللرينك انتظامنده اهتمام تام وتشمر تمام ايدر ايدى ※ نظم ※ بارزو وهوس ره نمى توان پيمود ※ بلاف وعربده كارى نمى توان برداخت ※ هرانكسى كه بمقصود خود نكرد اقدام ※ فلك مقاصد اورايكام دل نتواخت ※ مؤلف شقائقك عمبسى حكايت ايلديكه زمان اشتغالمده فاضل مشاراليهمدن تلمذ ايدوب خدمت شريفنده ايكى ييل مقدارى استكمال كمال ايتمكه مشغول اولدم ايدى شدت حدت اهتمامى اوجندن بركون درس فوت ايتمكه قادر اولميوب جدى حد مقدوردن بيرون اولمغين معتادمز اولان مرتبه يى خوفردن ترك ايلمك واقع اولمدى ودخى حكايت ايلديكه فاضل مشاراليه هركونده اون عدد كتابدن افاده ايدوب هر برنده اوقونان محللرى متعلقاتيله والفاظ وعباراتيله صحيفهٔ خاطردن ازبردن نقل ايدر ايدى ※ مطلع ※ درنسخهٔ خاطرش فنون مسطورست ※ انواع مسائل بدلش مزبورست ※ اثناء درسنده بركون بعض طلبه سى برمسئله ده مخالفت ايدوب بنم سوزم فلان كتابده فلان بابده مسطور ومحرردر ديو مصر اولجق مشاراليه غضبه كلوب مقصوددن زمخشرينك كشافنه وارنجيه دكين اولان كتابلرك مسائل جليله سى صحيفهٔ خاطرمده مركوز ومقرردر سنك بوديدوكك مسئله هيچ بركتابده مكتوب دكلدر ديو بيورديلر اول فاضل جليل الافاضل محميهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنده مدرس ايكن مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرى محميهٔ ادرنه ده اوچ شرفه لو مدرسه لرنده كندولرى احداث ايتدوكى مدرسهٔ جديده يى اكا احسان ايلدى اتفاق اول كونلرده ثمانيه مدرسه لرينك بريسى منحل اولوب وزراء حضرتلرى پايهٔ سرير اعلايه عرض ايلدكلرنده مولانا مصلح الديندن احق كمسنه يوقدر بن انى فاضل مشاراليهه ويردم ديو فرمان شريف صدور ايلدى وزير سعادت شعار تكرار عرض ايدوب مولاناى مشاراليهه محميهٔ ادرنه ده برمدرسه صدقه اولنمش ايكن بوكون بريدخى ويرلمك مناسب دكلدر ديدكده پادشاه شريعت نصاب جواب ويروب اول فاضل سمى الفضا ئلك انواع اعزاز واعطا مه استحقاقى كون كبى ظاهر وباهر ايكن اكا توقير اولنمامق ترك واجبدر البته البته تقديمى لازم اولان تقديم اولنمق كركدر ديدى ※ قطعه ※ حق ايشان بده بدست كرم ※ هركه دار دبمنصب استحقاق ※ زمرهٔ زعالمان عايت كن ※ واجبست اين همه على الاطلاق ※ مرحوم ومغفورله سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرينك تأييد ايزاد ايله صبح آمالى مشرق اقبالدن دميده اولوب رايات (ترفع درجات من تشاء) مشاعر مشارق ومغاربده منصوب ومرفوع وآواز كوس طنطنه انداز (تؤتى الملك

من تشاء) آذان سكان ربع مسكونده مسموع اولدقده عامهٔ رعایایی خصوصا زمرهٔ علمایی رعایت وحمایت ایتدوکی صدد ده اول فاضل مآثر اثره کیر و مناستر مدرسه سنی بعده محمیهٔ ادرنه ده مدرسهٔ جدیده یی اعطا ایلدی مشارالیه اول مدرسهٔ فلك اساسده افاده اوزره ایکن وفات ایدوب ندای ارجعی ایله عالم بالایه عروج ایلدی ✻ مصراع ✻ بغفران سرای خدا شد روان ✻ مشارالیه خفیف اللحیه احمر اللون عظیم الجثه برکسنه ایدی کبر جسم وعظیم جثمانی اوجندن انی دکه ات کوتورمکه طاقت کتورمیوب اول بارکرانه تحمل ایتمزدی کوه پیکر وبارکش اولمیان بارکیر انی بریردن بریره کوتوروب کتمز ایدی ✻ بیت ✻ زیر رانش اسب وی باید که باشد راه دان ✻ تیز رو همچون سپهر و بارکش همچون زمین ✻ طلبه سندن بریسی برکون درسه حاضر اولمسه درسدنصکره حجره سنه واروب خسته بولورسه عیادت ایدر ایدی واکر عذر شرعیسی یوغیسه سنك زجر ایله خاطر ینه طوقنوب خانهٔ قلبنی یقر ایدی مؤلف شقائقك عمیسی مولانا قاسم چلبی حکایت ایلدیکه محروسهٔ ادرنه ده مولانا مصلح الدیندن تلمذ ایدر ایکن دائم مولانا محمد نکساری قسطمونیدن ادرنه یه کلوب انی ضیافته چاغیردی اول ایام درسدن برکونده درسه حاضر اولمیوب بوکون مانعمز واردر برباغچه یه کتمسك کرکدر دیو استئذان ایتدیکمده بنم سوزمدن غضبه کلوب امر درس ضیافته مانع ایکن قضیه یی عکس ایدوب ضیافتی درسه مانع ایلمك آداب اصحاب منطقه مخالف وقانون میزان عقله مناقضدر اکر سنك طایکدن استحیا ایتمسم سنی رد ایلمك مقرر ایدی دیو بیوردیلر رحمه الله

مولانا شمس الدین رحمه الله

اصل ولایت آیدندندر اولا علمای روم دن دراست وقرائت ایدوب صکره بلاد عجمه کتدی دیار مذکوره نك دخی علماسندن تعلم وتلمذ ایدوب عامهٔ علومده خصوصا علم معانیده وعلم بیانده استاد ماهر اولدی علم نغماتده عالمه اوازه صالوب صیت وصدای حسن اداسی راست عراقه واصفهانه واصل اولدی اول فنك استادلرندن معاصر اولدوغی کوچك وبزرك اکا مجبر اولوب ملك حجازه انك طنطنهٔ نام ونشانیله طولدی ✻ مطلع ✻ یافت شهرت در جهان آن شاه شهرآشوب من ✻ درعراق واصفهان مشهور شد محبوب من ✻ وجه مشروح اوزره کمالات انسانیه ایله تکمیل ذات ایلدکده دیار رومه ارتحال ایدوب علم نغمات واسطه سیله مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك حومهٔ حریم صحبتنه داخل اولدی بوعلاقه ایله برمرتبه تقرب ایلدیکه خاصهٔ لازمه کبی ملازمت شاهیدن خالی اولمیوب پادشاه ظل اللهدن سایه کبی دور اولماز ایدی ✻ بیت ✻ جدایی ازتو تصور نمی توانم کرد ✻ کسی زجان کرامی چرا جدا باشد ✻ لکن فاضل مشارالیهدن برکون سوء ادب صادر اولوب بعض کستاخلق ظهور ایلمکین رتبهٔ قربتدن ابعاد اولنوب مجلس سعادت جلیسدن طرح وطرد اولندی بوتقریب ایله محروسهٔ بروسه ده توطن ایلیوب خلقدن اعتزال وانقطاع ایچون کندونك غمخانه سنده اختفا ایدر ایدی ✻ شعر ✻ جلوه مده همچو خور انوار خویش ✻ باش چو سایه پس دیوار خویش ✻ برکس وناکس بحریم خمول ✻ قفل کن ابواب خروج ودخول ✻ دیرنشین باش چو عیسی دمان ✻ خانه پرداز تا محرمان ✻ کاه کاه ضرورت نفقه تقاضاسیله وسوء معاش اقتضاسیله غمخانه سندن چیقوب برکوشه ده اول فنك طالبلرینه تعلیم ایدوب اونلردن برقاچ اقچه حبر ایدر ایدی اول جر ایتدوکی اقچه یی اشك عاشق کبی تمام خرج ایدنجه انده کزلنور ایدی ✻ شعر ✻ کرچه یسی لقمه بدست آوریم ✻ بیشتر از روزی خودکی خوریم ✻ بس زیی آنچه نه روزیٔ ماست ✻ این همه تشویش کشیدن چراست ✻ ره رضا وبرومسند شو ✻ حرص بیکسو نه وخرسند شو اقارب واجانبدن فرداً فریده ایله اختلاط ایتمیوب صحبت ومصاحبتنی یتیمه نام صلبیه دخترینه حصر وقصر ایتمشیدی پادشاه حضرتلرینك مجلس عالیلرندن مهجور ومحجور اولدوغنه مهموم

ومغموم اولدوغی سببدن اواخر عمرنده دماغی مختل اولدی قوت دراكه‌سی تمام اختلال بولدی بعض كمسنه‌لردن مأكولات قسمندن هدیه كاسه مسموم دیو توهم ایدوب یمزایدی هجرت نبویه دن طقوزیوز سنه سنك حدودنده وفات ایدوب سنهٔ موتیله خواب عدمه واردی ❊ نظم چند باشی به این وان نكران ❊ پند كیراز كه كذشتن دكران ❊ واعظت مرك ممنشینان بس اوستادت فراق ایشان بس ❊ اول فاضل سمی المفاخر اكابر ذوی المـآثر ایچون غزلی وفارسی وتركی قصیده‌لر نظم ایلیوب بروسه دن جناب والالرینه ارسال ایدرایدی لكن كوندردوكی قصائد اولندن اخرینه دكین تصحیف اولنسه هجو حاصل اولورایدی علم ادوارده بعض تصنیفاتی واردر كه اهالیسی اورته سنده مأنند مثل سبا نردا‌ئردر ❊ تذییل ❊ مولانای مزبورك مخلصی نحیفی ایدی مرحوم سلطان محمد خان غازی عجمدن كلان عبدالقادر ایله انی بحث ایتدرمشدر روح الله روحه ونور ضریحه

مولانا ملیحی رحمة الله علیه

اناطولی ولایتندندر اول عصرك فضلاسندن اوقیوب فنون عالیة الشئونی اخذ ایتدوكی اثناده رب زدنی علما) دیو تضرع ایتمكین مزید فیوضات ربانیه یه مظهر اولوب انظار واشباهی اورته سنده بارع وفایق اولدی طبیعت انسانیده ارتفاع مراتب واعتلاء مدارب مركوز ومقرر اولمغین مولانا ملیحی دخی راقی مراقیٔ فضائل اولمق آرزوسنه بلاد عجمه واروب اول دیارك علماسندن دراست وقرائت ایلدی بواثناده مست جام رحیق حقیقی اولان مولانا جامی ایله شریك اولوب انك شرف شركتی بركاتنده جام فضائلی نوش ایلدكدنصكره موطن اصیل جزیلنه عودت ایدوب محروسهٔ قسطنطینیه ده اوائل فتحنده توطن ایلدی جام عرفاندن برطولو نوش ایلدیكه انك بركمتر جرعه سندن متجرعان كاسهٔ فیوضات الهیه مست وبیهوش ورنك ممدهوش اولورلر ایدی تجرع ایتدوكی باده‌نك برقطره سندن خلق عالم تمام كیفیت بولورلر ایدی ❊ بیت ❊ جرعه‌مز دوشسه جهانه تاكلر پیدا اولور ❊ دانهٔ انكوریمزدن مست اولور اشیا بزم ❊ بومقوله جام بی دردك كیفیتیله متكیف ایكن آخر عمرینه دكین می پرست وباده نوش اولوب خم می كبی باده دن خالی اولمدی مدت حیاتنده راح ریحانی وجام رمانی دن غیری نسنه ایله كل ونركبی كوكلی كوزی اچلمازدی مست لایعقل اولمینجه كندوی بیلمزایدی لالهٔ دل صنوبریسی انجق جام كلفام وبادهٔ لاله رنكله اچلور ایدی وغنچهٔ خاطر پژمرده سی شرایله سیراب اولوب كل ژاله باركردار یوركنه انكله صوصاچلورایدی شعر ❊ زآب صافیٔ جان پرورمل رخ آن سروقد بشكفت چون كل ❊ نشست ازتاب شمع وكرمیٔ می ❊ عذارش چون زشبنم لاله درخوی ❊ السنهٔ ظرفاده روح ثانی دیو تعبیر اولنان بادهٔ جان بخش روح افزانك كیفیت حرارتی ماند روح روان درونده حلول وجریان ودم حیوانی كبی عروقنه دخول وسریان وجریان ایتمیجه الی ایاغی طوتمازایدی برقاچ قدح می ایچمدین برلقمه یوتمازایدی ❊ نظم می نوش كه عمر جاودانی اینست ❊ خود حاصلت ازروز جوانی اینست ❊ هنكام كل وباده ویاران سرمست ❊ خوش باش دمی كه زندكانی اینست ❊ وبالجمله باده‌نك الملوسی وشرابك دریسی وروز وشب می كلفامله كچنلرك بریسیدر ❊ مطلع ❊ ساقی پیاله ایكی كوزمك بریسیدر برروحدر كه بزمز انك دیریسیدر ❊ مؤلف شقائق پدرندن نقل ایلدیكه علم لغتدن صحاح جوهری اول صراف عراف بازار فضائلك رشتهٔ خاطرنده مانند جواهر منتظم وملتئم اولوب درج حافظه سنده محفوظ ایدی لغات عربیه‌دن بریسی استشكال واستكشاف اولنسه كتاب مرقومده اول لغته متعلق مرسوم اولان تراكیب وعباراتی كم وكاست ازبردن اوقوردی ثقات صلحادن بركسنه حكایت ایلدی كه بلاد عجمدن دیار رومه كلور اولدوغمده عبدالرحمن جامی حضرتلرینی زیارت ایدوب حالا دیار رومه توجه ایلدم اول جانبده خدمت وارمیدر دیدوكده شریكلرمدن

مليحى نام برشريكم وارايدى حالا اول كسنه يى محميهٔ قسطنطينيه ده ساكندرديو استماع
ايدربن بورساله اول فاضل فضائل اشتماله بنم ارمغا نمدر ايصال ايليه سز ديدى برمقدار
مدتدنصكره محميهٔ قسطنطينيه يه كلديكمده مولانا مليحى يى ملاجامى ايله مصاحبت ايتدوكندن
علمانك صلحاسندن كمان ايدوب انى اول زمره دن بعض كسنه لردن استفسار ايلدم اول جمع
سالمدن برى مولانا مليحى صلاح وفلاحه صالح اولان علما زمره سندن دكلدر جام نكبت انجام
كبى خانهٔ خمارده ساكندر وارانده بولورسن ديو خبر ويردوكنده مومى اليهى تجسس ايليورك
برميخانه ده اكا ملاقى اولوب مولانا جامينك سلام وكلامنى ورسالهٔ براعت فرجامنى ايصال
ايلدم مومى اليه بنم بو پيام و پيغاممدن بكاء شديد ايله بكا ايدوب سابق قضاء الهى ومقدر قدر
ربانى بنى فسق وفجور رسمتنه ومولانا ى مسفورى صلاح وفلاح واديسنه سوق ايلدى
وكان امر الله قدرا مقدورا) ديدى ❊ خورشيد كمند صبح برباام افكند ❊ كيخسرو روزمهره
برجام افكند ❊ مى خور كه مؤذن صبوحى خيزان ❊ آوازهٔ اشربوا در ايام افكند ❊ اول حبر
خير علماء جبردن خبرويروب كندونك سىءالحال اولدوغنى قضا وقدره حواله ايلدكدنصكره
بنم كبى اسوءالحال بورسالهٔ بى مثاله نظر ايلمك لايق دكلدر ديو رسالهٔ مرقومه يى بكا تسليم ايدوب
كندوسى ينه مقر مقر زنده قرار ومشرع نامشروعنه شروع ايلدى كندونك افعال
ناقصهٔ ماضيه سنه تأسف ايدوب بوحسن تميز ايله نواهى الهى يه مخالفت ايتدوكندن بكا
عاقبت وحسن خاتمت ميسر اولمز ديو كاسهٔ چشمنى اشك ندامت ايله مالامال ايليوب صفحات
وجناتندن قطرات عبراتنى روان وروان ايلدى ❊ شعر ❊ كوهر بس كران بها اشك است
سبب آبروى ما اشك است ❊ كريه ميكن كزان ثمر يابى ❊ اشك ريزى كنى كهر يابى ❊ ابرتا كريه
برچمن نكنند ❊ غنچه هم خنده برسمن نكنند ❊ سامحه الله تعالى بالغفران والرضوان
مرويدركه مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرى مولانا مليحى بز استانه ده شراب ايچوب
جرعهٔ ناپاكنى مسلمانلرك اوستنه صاچدى ديو استماع ايلدى بو وضع آيدن پادشاه حضرتلرى
تردد دوشمكين ميفروش اولنلره مولانا مليحى يه باده و برمسونلر ديو يساغ ايدوب اراقهٔ دم وقتل ايله
تهديد وتخويف وعقوبات عاجله ايله تسويف ايلدى مولانا مليحى بوتقريبله ضرورى جام
شرابدن ال چكوب ميخانه يه آيق بصمز اولدقده اخراجات واجبه سيچون يومى اون بش اقچه
علوفه تعيين اولنوب برقاچ كون زهد وصلاح وعفت وفلاح اوزره تعيش ايلدى ❊ مصراع
لعل الله يرزقنى صلاحا ❊ بوخصوصده مولانا مليحى هرمانده لطيفه ايدوب بنم الميه كيرن جام
شراب نابى ال اوزره طوتوب اول جوهر كرانمايه نك هر برقطره سنى جم خزينه سنه ويرمز
ايكن بنم ايچون خلقك اوستنه شراب دوكدى ديدكلرينه پادشاه حضرتلرى نيجه اينانديدى
ديدى فاضل مومى اليهى بركون بعض اصحاب بغض وعدوان سكران كوروب پادشاه
حضرتلرينه مولانا مليحى نك اسكيدن كورر كوزى وطوترالى اولان جام بللورين ايله ينه نهانى الى
وغلغل صراحى وغلغلهٔ بلبله ايله كيزلو دلى واردر بوندن اقدم پادشاهنك منظرلك محضرنده
عهد ايتمش ايكن حالا پيمانه اوچندن پيمان شكستلك ايدوب پرمغانى پير وعصاى پيرانى دستكير
ايندى انجق ديو غمز ايتديلر ❊ قطعه ❊ عجب شخص ايدى مولانا مليحى ❊ انك پيرمغان
اولمشدى پيرى ❊ ايكى آياغى طوتمز كن انك هيچ ❊ پياله اولدى شمدى دستكيرى ❊ پادشاه
حضرتلرى فى الحال كتوردوب استشمام ايتديروب رايحهٔ خمر بولنمايجق كيفيت حال سؤال
اولنوب بوكيفيتك اصلى ندر طوغرى سويله ديو ابرام والزام ايلديلر ❊ بيت ❊ بكيتى بايدت
خورشيد رويى ❊ بكن چون صبح صادق راست كويى ❊ مولانا مليحى واقع حالى بيان ايدوب
تعهد ايتدوكم كاسهٔ عهد وميثاقم هنوز درستدر سنك نقض ايله آنى شكست وكسر ايتميوب
طوزر بز انجق بو بن خستهٔ درد حرمان درده درمان اولسون ايچون اول قوت جان وآب

حیوان ایله احتقان ایلدم بو کیفیت بکا اندن حاصل اولدی دیدکده سلطان محمد خان غازی حضرتلری بو سوزدن حظ ایتدوکندن قلقل صراحی کبی وافر خنده ایدوب مومی الیهک کناهنی عفو ایلدی * بیت * راستی موجب رضای خداست * کس ندیدم که شد ازره راست مرحوم سلطان محمد خان غازی علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینك پیمانهٔ عمری پر اولوب کاسهٔ حیاتی شکست اولدقدنصکره مولانا ملیحی اول ایتدوکندن زیاده تناول ایدوب وفات ایدنجیه دکین شرب خمره ارتق توغل ایلدی حباب آسا دائم شراب هواسنده اولوب برقدح باده کورسه بی تکلف کوپ دوشر ایدی و برکاسه شراب اولدوغی یرده صدرنشین اولوب اسکی حصیر دوشر ایدی * شعر * می خورکه غم می خورکه غم کثرت وقلت ببرد * واندیشهٔ هفتاد و دو ملت ببرد * پرهیز مکن ز کیمیایی که ازو یك جرعه خوری هزار علت ببرد * خدای وسیع الرحمت و رفیع الجنابدن ملتمسدر که ساقی اجل یدندن شراب حمامی تمام نوش ایلدکده انی آب کوثر ایله سیراب ایدوب * عینا یشرب بها المقربون) مصدوقی اولان نهر مغفرت ایله اول علیل غلیل کاهه حیات تازه وطراوت بی اندازه میسر ایلیه آمین * بیت * توفیق خدا یار و رفیقش باشد * غفران تو رهبر طریقش باشد تذییل * مومی الیه حسن نظمه قادر بر شاعر ماهر ایدی اشعار نمکینده ملاحت وآثار شیرینده حلاوت وار ایدی بو مطلع انك اشعار درربارندندر * مطلع * مجمر کوزین سوز درونم اوده یاندی شمع اغلدوکم کوردی باشی قانه بویاندی * وحسب حالتی بیانده بو قطعه کندونکدر * قطعه بو ملیحی ایکی عصا کوتورر * بری جسمانی بری روحانی * اول که جسمانیدر انجدندر * اول که روحانی لعل رمانی

مولانا سراج خطیب رحمه الله

محروسهٔ قسطنطنیه ده مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك جامع شریفنده خطیب ایدی اول سراج کاشانهٔ عرفان ولایت عجمده بعض امرانك مقبولی اولوب پیشکاه قربت بی کریتده معزز ومکرم ایکن تغلبات تقلبات روزکار روزکار وتصرفات تصلفات اطوار ادوار اقتضاسیله اولان کثرت فتندن تبدیل صورت ایدوب اتراك شکلی اوزره دیار رومه فرار ایدوب محمیهٔ بروسه یه واصل اولدی * بیت * پرشود عالم باشوب ارکند یارم خرام فتنه بر پامیشود آن سر وركركردد قیام * مولانا علاء الدین علی فناری علیه رحمة الباری اول ایامده محروسهٔ بروسه ده قاضی اولمغین مولانا سراج انك محکمهٔ محکمهٔ شریفه سنه داخل اولوب آداب ملاقاتی رعایت ایلدی دیار لطافت دثار عجمدن ماینلرنده تعارف وائتلاف اولمغین اول فاضل علی الجناب انی کورودوکی کبی بیلوب حقوق سابقه یی رعایت ایچون غایت ایله اعزاز واعظام واجلال واکرام ایلدی اول مجلس سعادت جلیسده حاضر اولنلر بو مقوله شعار ولباسی محقر فقیر واحقر کمسنه یه قاضی افندی بویله رعایت ایتدوکنه تعجب ایدوب خلق عالم وضع معهوده متحیر ومتضجر اولدیلر قاضئ مزبور فاضل مذکورك خوش آوازینك الحان اولوب مراسم لوازم خطابتی جامع اولدوغنی دردولتده اعلام وحسن بلاغت وفضل زاهرینی آستانهٔ سعادت آشیانه کندو ایله عرض ایلدی اتفاق اول فاضلك قدوم میمنت رسومی سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك جامع شریفنك اتمام واکماله مصادف اولوب برخطیب خوش آواز ارادقلری زمانه راست کلدی مرحوم پادشاه مغفرت موسوم مولانا سراجك خطبه سنی استماع ایدوب حسن اداسی وآوازی مقبوللری اولمغین یومی اللی اقچه ایله خطیب نصب ایلدی * شعر * ازان خوش خوانتری درلحن وآواز * ندید این چنك پشت وارغنون ساز * ذکر اولنان جامع بدایع روایع مثوبات اولان جامع شریفده اول خطیب اول فاضل ادیب اریب واقع اولدی روایت اولنور که مولانا سراجك صدر خطبه سی (الحمد لله الذی

وصف الحامدين بالمحامد انى حامد على نعمائه الحمد لله) ايدى اول عصرك اعلام علماسندن مولانا خطيب زاده صدر خطبه يه اعتراض ايدوب بو محل حضرت بارى محمود عالم اولدوغنى اعلام محليدر حق كلام ومقتضاى مقام (الحمد لله الذى وصفه الحامدون بالمحامد) ديمك ايدى لكن مؤلف شقائقك پدرى خطيب زاده نك كلامندن اول خطيبك كلامنى ترجيح ايدوب بويله تصحيح كلام وتوضيح مرام ايلديكه انى حامد جمله سى جملهٔ استينافيه در تقدير كلام حق جل وعلى حضرتلرى كندويه حمد ايدنلرى محامد ايله وصف ايدرسنده حمد ايدرميسين ديمكدر قائل كلام دخى (انى حامد على نعمائه) ديوب كندونك زمرهٔ حامديندن اولدوغنى خبرويروب سئوال مقدره جواب ويرر معترض مسفورك اختيار ايتدوكى تركيب بديع الترتيب بونكته دن خاليدر ديدبلر مولانا سراج الدين اديب اريب بليغ فصيح وصاحب بيان وفصاحت ايدى علم بلاغتده بارع وفائق اولوب اداسى خوب وصداسى محبوب كسنه ايدى ايام جمع واعياده سكون ووقار ايله خطابت ايدوب روح افزا نغمات ودلكشا ترنمات ايدر ايدى كوچك وبزرك انك دلپذير ادالرينه وبى نظير صدالرينه حيران ومتحير اولوب اهالى صفهان وحجاز آوازدلنوازندن عشاق آيين انين ايدرلر ايدى اخلاق اشرافدن كسنه انك پايه سنه وارميوب فرد آفريده انك رتبهٔ معراجنه عروج ايتمدى * شعر * كردى به ترانهٔ دلاويز * بازار نشاط عيش راتيز * آوازهٔ نو چو ساز كردى * ناهيد دوش باز كردى * اول سراج وهاجك چراغ روح روانى كشته ومرده اولدوغى سنه مضبوط ومعلوم اولمامغين تعيين اولنمدى روح الله روحه

مولانا حكيم قطب الدين عجمى رحمه الله

ملوك عجمدن بعضيسنك وزيرى ايدى متوطن اولدوغى دياره فترت پيدا اولمغين ترك ديار ايدوب بوم رومك قرومندن مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرينك خدمتلرينه اتصال ايلدى پادشاه مشاراليه كمال مرتبه ده اكرام واعظام واجلال واحترام ايليوب خلع عاليهٔ غاليه وانعامات كثيرهٔ غزيره بذل ايلدكدن غيرى يوميه طريقيله بشبوز اقچه ومشاهره طريقيله يكرمى بيك اقچه تعيين ايلدى پادشاه مكرمت نشان مرحمت عنوانك حماء حمايت وحومهٔ حوزهٔ عنايتنده عيش ارغد وطيب واعذب ايله تعيش ايلدى رشحات عين الحيات التفاتله شجرهٔ ثمرهٔ عيش ومعاشى مخضره ومزتره اولوب تنسم نسيم الطاف پادشاهى ايله شكوفهٔ آمال وامانيسى شكوفته وميوهٔ مقاصدى سيراب وشاداب اولدى اول ثمرهٔ شجرهٔ باغ سلطنتك سايهٔ سعادتنده مأكل وملابسده وسعت وسعت ارائت ايدوب جوارى جميله وغلامان جليله ده تجمل ايدر ايدى * شعر * قوت قلب مردرا درم است * بل درم عين قلت مرد آمد * بى زر وسيم كس زخيل وحشم * يكنفس بردرت نيار آمد * طبيب مرقومك علم طبده معرفت تامه سى اولمغين مقرب حضرت اولوب نزهتكاه تقرب پادشاهيده متنزه ومترفه اولدى هر ماده ده مشرب شريف ومزاج لطيفنه موافق شربت باغليوب ميللرى نه ايسه اكا كيدر ايدى جملهٔ احوال وآمالنده مقدما پادشاهك نبضن طوتوب اكا كوره حركت ايدر ايدى حسن زندكانى ايله دماء صحيحه كبى عروق پاكنه حلول ايدوب روح روان كبى درونه بر مرتبه دخول ايتمشيديكه پادشاه انى جانى كبى سوب مفارقته درمان بوغيدى مصراع * هر يكى بايكديكر چون جسم وجان كرد امتزاج * مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرينك زمان سلطنتنده اول طبيب حبيب القلوبه هموم اجل هجوم ايدوب مداوى عقل اكا علاج ايتمكه قادر اولمامغين اول درد بى درمان اوجندن وفات ايلدى مولانا حكيم نفيس كرمانينك اوغليدر آدى احمد در ملوك سالفه دن سلطان ابو سعيد تيمور اوزون حسن يدنده سكز يوز يتمش اوچ سنه سنده شهيد اولوب مقربان حضرت طاغلدقده اول قطب اقطاب ذوى الالباب ديار رومه عزيمت ونهضت ايلدى ومولانا ادريس تواريخ

آل عثمانده طقوز يوز اوچ سنه سنده وفات ايلدى ديو تعيين ايلدى قبر شريفى ابى ايوب انصارى جامعنك قربنده كند و بنا ايتدوكى مكتبده در رحمه الله

حكيم شكر الله شيروانى رحمه الله

وطن اصلیسندن ارتحال وانتقال ايدوب ديار رومه كلدكده مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرينك خدمتلرنده تقرب كسب ايدوب علم طب سبيله مقرب حضرت عليا اولدى اول طبيب حاذق وحكيم فائق صاحب مروت وصائب فكرت اولدوغندن غيرى علم تفسير وعلم حديثده وفنون عربيه ده مهارت تامه سى وارايدى مرء ازلده قوبلان صفاى درون اقتضاسيله زيارت اشرف اقطار ايدوب سعادت حج ايله قران وتمتع ايلدكدنصكره ديار مصرده اقامت ايلدى علماء حديثدن شيخ سخاوى حضرتلرندن وانك امثالى نبجه صناديد اساتذه روايتدن دراست وقرائت ايلدكدن غيرى ديار رومده مولانا كورانيدن دخى علم حديثى تعلم وتلمذ ايلدى ذكر اولنان فضلا فاضل مشار اليه مشافهة اجازت ويردكلرندن ماعدا هر بريسى اجازت نامه يازوب علم وصلاح وفضل وفلاحنه شهادت ايلدى مؤلف شقائق مذكورلرك خط شريفلريله اجازت مكتوبه لرينى كورمشلردر مرحوم سلطان محمد خان غازى صاحب فتوحك زمان سعادتنده وفات ايدوب حديث ارجعى مقتضاسنجه جناب رب الاربابه رجوع ايلدى * تذييل * بعض ثقاتدن مسموعمدر كه باباسنك آدى ابراهيم وكندونك آدى محمددر وجود شريفى شيخ ابن وفا حضرتلرينك حظيره سنده مدفوندر ودخى ميدان جانبنده اولان دكانلرك آردنده حجراته متصل بر مكتب خانه بنا ايلدى سلورى قضاسنده بر مزرعه وقف ايدوب انك محصولاتنى اول مكتب خانه نك معلمنه وخليفه سنه وظيفه ويرلسون واول مكتبده اوقويان صبيانه عيد شريفده لباس وپاپوج آلنسون ديو شرط ايلدى ودخى اول مكتب خانه نك وقف نامه سى قاضيعسكر اولان ابراهيم بن خليل پاشانك امضاسيله ممضى ايدى عنوان كلامده وقف وحبس العبد الفقير الشيخ محمد بن ابراهيم الطبيب الشروانى ديو يازلمشيدى واول وقفيه سكز يوز طقسان سنه سيله مورخ ايدى بوتاريخدن مفهمدر كه وفاتى مرحوم سلطان محمد خان غازى زماننده اولمامش اولوب سلطان بايزيد خان غازى زماننده قالمش اوله بوكينه نك اول وقف نامه منظورى اولمشدر رحمه الله

خواجه عطاء الله عجمى رحمة الله عليه

بلاد عجمك علماسندن قرائت ايدوب تكميل كمالات ايلدكدنصكره سلطان محمد خان غازى مرحومك ايام عدالتنده ديار فيض آثار رومه ارتحال ايلدى مشار اليه علم حديث وتفسيرده وعلوم عربيه وعلوم عقليه ده وفن طبده كامل اولدقدن غيرى علوم رياضيه ده وزيج بيلكده وتقويم استخراج ايلمكده يدطولاسى وارايدى * شعر * بيزدان شناسى علم برفراخت * زدانش پژوهى خدا را شناخت * شد از فسحت خاطر آكهش * رياض رياضى تماشاكهش زاقليدس اقليدش آمد بدست * طلسمات كنج مجسطى شكست * مؤلف شقائق فاضل مشار اليهك حل اسطرلاب وربع مجيب ومقنطراتده رسائل كثيره سنى وعلم اوزانده بر زيبا رساله سنى كورمشلردر وبو محلده انى افاده بيورمشلردر مؤلف شقائق بعض استادلرندن نقل ايلديكه اول فاضل فضائل اياتك كليات وجزئياتدن نمقوله فن اولورسه اولسون هر بريسنده معرفت تامه سى وشمول كامل واحاطه عامه سى وارايدى بعض كتب تواريخده مرحومك وفاتى مرحوم ومغفور له سلطان بايزيد خان غازى سعيد وشهيد زماننده طقوز يوز بش سنه سنده در قبر شريفى ابى ايوب انصاريده در ديو تعيين اولنمشدر روح الله روحه

مولانا يعقوب حكيم رحمه الله

طبيب اديب وحكيم اريب ايدى علم طبده مهارت تامه سى اولوب متبحر عالم اولمغين مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرينك يانندە تقرب تامله مقرب اولدى عنفوان اعمارنده يهودى اولوب هنوز شرف اسلام ايله مشرف اولمدن مقبول حضرت اولوب ديوان همايونده خدمت ايلدى اعلام اصحاب اسلامه اختلاط ايندوكنك بركاتنده مهتدى اولوب سعادت توحيد وايمانله مستسعد اولدقدن نصكره وزير اولدى ❊ بيت ❊ هر كه يابد هدايت خالق ❊ او باسلام مهتدى باشد ❊ اعيان معدلت واركان سعادتدن ناهج مناهج كامرانى محمد پاشاى قرمانى وزير اولدقده مولانا يعقوب پاشانك كمال تقربنه حسد ايدوب انك مقبولى اولدوغندن اوترى بغض وعداوت ايلدى اتفاقا بو اثناده سلطان محمد خان غازى حضرتلرى خسته اولوب اطبايه مراجعت ايليجك حكيم يعقوب علاجه شروع ايدوب قانون شفا اوزره معالجه يه مباشرت ايلدى محمد پاشا مرحوم بو خدمته حكيم لارى يى سوق ايدوب انى ترغيب ايليجك حكيم لارى حكيم يعقوبك معالجاتنى تخطئه ايدوب علاجده تغيير اسلوب ايلدى پادشاه حضرتلرى كندونك ضعفى قوى اولوب مزاج شريفلرى انك علاجيله امتزاج ايتمدوكنى اذعان ايتمكين ينه حكيم يعقوبى استخدام ايلدى حكيم مذكور پادشاهك مرضى اسباب وعلاماتدن قابل علاج اولمدوغنى فهم ايديجك لارينك رأى وتدبيرينى تصويب ايليوب مداوى عقلك تدبيرات شفا بخشنه موافقدر ديو تعمدا تحقيق ايلدى ولكن حكمت الهيه اقتضاسنجه اخلاط رديۀ رزيه ومواد قويۀ مستوجب المنيه كتدكجه تضعيف ضعف وافساد صحت ايدوب حواشئ بدنى مغلوب دست برد پنجۀ اجل ايلدى ❊ شعر ❊ زضعف ان ماه برج عز وسلطان ❊ چو ماه چارده در يافت نقصان ❊ كشاده هر طرف چشم نظاره دواى درد خود را جست چاره ❊ بدرمانش حكيمان نكته راندند ❊ وزان بيچاره ماندند پادشاه مغفرت مرسومك كشور عمر وحياتنه وفود جنود اجل معجل هجوم ايدوب شهر بدنى تسخير ايتمكين سلطان روح وروانى دار الملك فنادن نزهت سراى بقايه انتقال ايلدى شعر ❊ قصر تو چون كاخ فلك سربلند ❊ حادثه را قاصر از انجا كمند ❊ زود بود ايد اجل از كمين ❊ شبسۀ عمر تو زند بر زمين ❊ كنكر كاخ تو بخاك افكند ❊ طاق بلندت بمغاك افكند افسرت از فرق فتد زير پاى ❊ پايۀ تخت تو بلغزد زجاى ❊ حكيم مسفورك اخبار غريبه واثار عجيبه سندندركه اول عصرده براق تنلو كسنه نك جسمى كل سفيد كبى بياض ايكن سرتاپا قرار وب داغ لاله كبى سياه اولدى شخص مسفور زمانه سى اطباسنه مراجعت ايدوب احوال حلال امالنى تقرير ايلدكده هيچ بريسى علاجه درمان ايتمك دكل اول مرضك اذينى بلمكه قادر اولمدنلر شخص مزبور حكيم يعقوبه واروب وجه مشروح اوزره تقرير كلام وتصوير مرام ايلدكده بو مرض كتب طبده مذكور دكلدر اما بوكا بهق شامل ديرلر بونك علاجى بودر ديو تحقيق ايلدكدنصكره ايتدوكى تدبيرات صائبه وعلاجات صحيحه ايله اول شخص مرض معهوددن تبرئه ايدوب لون بدنى رنك قديم اصليسنه كتوردى ❊ مصراع بارك الله حذاقت كه يمين خواهد بود ❊ مرويدركه بر كسنه نك اغزندن دائما قان كلوب اكل وشرب ايتدوكى نسنه يى جملة قئ ايدر ايدى جملۀ اطباء الباب بو مرضك علاجندن عاجز اولوب شخص مزبورك معده سنده نسنه اكلمدوكندن علاجه چاره ودوايه درمان ايده مديلر شخص مزبور حكيم يعقوبه واروب تفاصيل احوالنى اكا اعلام ايليجك بر ساعت مقدارى اول كسنه يى اكلدكدنصكره ايچرو اوندن بر مقدار پشمش لحوم اخراج ايدوب اكا يمك تكليف ايلدى مريض مسفور بنم معدم نسنه قبول ايلمز بو لحومى ييدوكمك فائده سى يوقدر ديدكده حكيم يعقوب اكا جبر ايله اكل ايتديروب اوزرينه بر مقدار شربت دخى ايچوردى شخص مزبور على الفور معده سنده اولان نسنۀ بالكليه قئ ايدوب طعامله ايكى اوچ طلوسى

بیوك بیوك قوردلر اخراج ایلدی حکیم یعقوب حضرتلری شخص مسفوره الحمد لله تعالی مرض مزبوردن خلاص اولدك دیو تبشیر ایلدی ❊ مصراع ❊ اینچنین باشد علاج خوب وتدبیر درست ❊ حکیم مزبورك تلامذه سی وضع معهودك سرندن سئوال ایلدکلرنده شویله جواب ویردیکه مریض مسفورك اغزندن قان کلدوکندن معده سنده قورد اولوب اکا متصل قیء ایتدیرن اول قورد ایدوکنی بیلدوکدنصکره انك اخراجنده برتدبیر کرکدر دیوب لحم کلبی پیشوروب اکا اکل ایتدیردم واوزرینه مقیء شربت ایچوردم جنس قراد لحم کلبی سودوکی سببدن جمله سی اکا یاپشوب اول لحمده جمع اولدقلرنده مقیء شربت ایله لحم کلبی وقرادی چیقاروب مذکورك معده سنی تخلیه ایلدم الحق بو برعلاجدرکه محل الهام اولمیان خاطره خاطره اولمیوب مبشرات غیبیهٔ لاریبیه ایله همزبان اولمیان طبیبه میسر اولمدوغی مقرردر بالوح خاطر او ثبت باشد اسراری ❊ که نیست در ورق دفتر قضا مسطور ❊ حاذق مذکورك نوادر بدیعه سندندرکه همسایه لرندن برینك خاتونی مرتفع یردن دوشوب نفسی منقطع ونبضی ساکن اولدی لکن ظاهر بدننده حرارت منطفی اولمیوب خلاف ظاهر معنی ظاهر اولدغندن خلق عالم انك حیات ومماتنده تردد ایدوب متحیر ومتضجر اولدیلر مریضهٔ مذکوره نك اقرباسی مولانا حکیم یعقوبه استغاثه ایدوب اول عیسی دم وموسی قدمی اوزرینه ایلتدکلرنده مذکوره نك احوالنه انظار صائبه ایله نظر ایلدکدنصکره براکنه کتوروب مذکوره نك قرننه محکم باتوردیلر بعنایة الملك المتعال فی الحال مریضهٔ مذکوره نك کوزلرینی آچوب اصلا عارضه عارض اولمادق اصحا کبی الدی یوریو ویردی حضار مجلس بونادرهٔ بدیعه یی تعجب کنان استخبار ایدوب بوعورتك حیاتی احتمالی حتی یلج الجمل فی سم الخیاط مرتبه سی کبی محال ظن اولنور ایکن برسوزن ایله سر رشتهٔ حیات اله کلدوکنك اصلی وسببی ندر دیو اکنه دن ایلکه دکین سئوال ایلدیلر حکیم یعقوب شویله جواب ویردیکه ذکر اولنان حامل عورت یوکسك یردن دوشدوکنده اوغلانجق الیله اناسنك قلبنی محکم صقوب اکا بوعارضه عارضه اولدی لکن اکنه ایله اوغلانجغك النه دوردوکده مذکوره نك قلبندن النی کندویه چکوب اطلاق ایلمکین عارضهٔ مذکوره مزبوره دن زائل اولدی وبالجمله اول طبیب فائق حاذق فراست تامه وحذاقت عجیبه سی سبیله اعمال ایتدوکی اعمال حسنه ومعالجات مستحسنه اول طبیب شافی وحکیم کافینك دارالشفای غیبده تقدیر ایلدوکی تدبیرات غیبیهٔ لاریبیه یه موافق چیقدی ❊ بیت ❊ چو نفخ صور دمد روح درعظام رمیم ❊ نسیم رآیش اکر بکذرد ز اهل قبور ❊ اول عصرك اطباء الباسی اراسنده انفاس عیسویه واقدام موسویه یه مالکدر دیو مشهور اولوب روح افزا وروح بخشا امور صدور ایدر دیو مذکوردر شعر ❊ تازه کرد دجان بیمار ازدمش ❊ روح را راحت بود از مقدمش ❊ بادم عیسی نشان مشهور شد ❊ باقدوم موسوی مذکور شد ❊ تذییل ❊ علم تشریحه تفطنی اولان ثقات اطبانك بعض سیله خصوص مذکورك صحت ووقوعنه متعلق مصاحبت اولندقده مریضهٔ مرقومه نك قلبینك انقباضیله تنفس ایتدوکی ونبضی حرکت ایتدوکی بعید دکلدر اما جنین الیله قلبه یاپشدوغی ممنوعدر دیو تحقیق ایلدی زیرا جنین داخل رحمده وداخل مشیمه ده بروجهله یتورکه برعضوینی تحریك ایتمکه مجال محالدر حتی کوزینك قپاغنی وکندونك طوداغنی تحریك ایتمك میسر دکلدر کتب طبده بومعنی مصرحدر پس ال کبی بیوك عضوی تحریك ایلمك محالدر خصوصا داخل انسانده اعضاء عالیه ایله اعضاء سافله یی تفریق ایچون صفاق نام برحجاب حاجز واردرکه انسانی تنصیف ایلمشدر بوتقدیراوزره قلب ایله جنین اورتاسنده مسافهٔ بعیده اولدقدن غیری ذکر اولنان حجاب حاجز قلبی امساکه مانعدر دیدی

حکیم لاری عجمی رحمة الله علیه

﴿ بلاد ﴿

بلاد عجمدن دیار رومه ارتحال ایدوب بوم روملك اعظم قرومی سلطان محمدخان غازی مرحومك خدمت والا رتبتنه اتصال ایلدی علم طبده غایتله مهارتی وار ایکن پادشاه مغفرت دستکاهك معالجه سنده وزیر وزرا قرمانی محمد پاشانك رأی فاسد وکاسد وفکر عاطل و باطلنه متابعت ایدوب بعض اغراض فاسده طمعیله مرقوم مشار الیهك قتلنه مطاوعت ایلدی لیك بوخصوصده خطا ایدوب غایت قباحت ایلدی * نظم * برهوای دکر مرنجان کس * ورترا دوستر زجان باشد * کهوی ارچند بهر مصلحتی * آن زمان برتو مهربان باشد * لیك درحق توهمو باشد * اولین کس که بدکمان باشد * بو حکایت سابقا تفصیل اولنمشدر مؤلف شقائق بوقصهٔ پرغصه وداهیهٔ واهیه‌یی ابی ایوب انصاری حضرتلرینك فراری جوارنده متوطن اولان اماسیه‌لو سید ابراهیمدن استماع ایلدم دیو نقل ایلدی محروسهٔ ادرنه ده وفات ایدوب سکز یوز طقسان سنه‌سنك صفرینك التنجی کونی اثنین کوننده وفات ایلیوب بنا ایلدوکی جامعده دفن اولندی روح الله روحه

مولانا حکیم عرب رحمة الله علیه

اول زبدهٔ اصحاب ادب وعمدهٔ ارباب ارب حکیم عرب دیمکله مشهور در بلاد قدس آباد عربده عطبی تحصیل ایلدکدنصکره دیار رومه رحلت ایدوب شهر اسکوب لطافت اسلوبده متوطن اولان عیسی بك ابن اسحاق بك نام امیر والا مقام ایله اتصال ایلدی امیر مشار الیهك اکرام بلیغ واحسان بی پایاننه مظهر اولوب رزق وافر وافی ومال وسیع وفسیحه دسترس بولدی * بیت * دسنش داده فراخ دستی * رزاق بداد رزق واسع * حسن حذاقت زاهیه ویمن طبابت باهیه ایله صیت وصدای متطارئ مرحوم سلطان محمدخان غازی حضرتلرینك سمع شریفنه واصل اولدقده یاننه کتوردوب اعزاز واعظام ایلدی طبیب مزبور عیسی بك یاننده بولدوغی عیش وسیع کبی پادشاهك یاننده دخی زندکانئ جاودانی ایله تعیش ایلدی بیت * بافسحت عیش جاودانی * مبکرد معاش وزندکانی * طبیب مشار الیه زمانه سنده حاذق وفائق اولوب اقرانی اراسنده جواد وکریم ونیك نفس وحلیم کسنه ایدی فقراء ومساکینك نبض مرامی اوزره حرکت ایدوب کف کرم وید احسانیله وجوه آماللرینی نوازش ایتمکدن خالی اولمازایدی رشحات التفاتی یاننده اصحاب حاجاتك شکوفهٔ مراداتی صولمازایدی بیت * شکوفه املش تازه شد زشبنم لطف * نهال مقصد شان بود بارور هر بار

مولانا التو نجی زاده رحمه الله

اول فاضل کامل تقی نقی اورع اروع برعارف ربانی وفاضل صمدانی ایدی قرائت قرآن عظیمده مزاول برکامل ونور هدایتله قرین بر پیرنورانی ایدی علم طبده کمال حذاقتی ونباتات وعشبك اسم ورسمنی ومنافع وفوائدینی بیلمکده مهارتی اولوب صلاح وفلاحی غایتده وسداد ورشادی نهایتده ایدی شعر * بعقل وبدانش سرافراز بود * زاصحاب اجلال ممتاز بود شد ازعلم وفضل هنر وبهره دار * زدیکر اطبا شداد اختیار * بومقوله محاسن نجسته سی تقریبیله اول کشی سلطان محمد خان غازی مغفرت عنوانك شرف قبوللریله مشرف اولوب اجلال واکرام واقبال واعظامنه مظهر اولدی * مصراع * مظهر اعزاز وقدر ومنظر اجلال شد * ثقاة اخراب وکفات اصحابدن مرویدر که جناب رسالت منزلت حضرتلرینی رؤیاسنده آیده برکره چشم جان ایله کوررایدی دیدهٔ درون پاك عالم بینی کحل جلای فیض الهی ایله مکحل اولوب مشاهدات غیبیه‌یی کوره کلمکین بوسعادتله مستسعد اولور ایدی الرؤیا الحسنة قرة للعین وقوة للظهر مؤلف شقائق نقل ایلدیکه استادلرمدن برینك مثانه سنده ات بتوب جریان بوله مانع اولوب برمرتبه وجع ویردیکه اولملك اتك یاننده دوکون و بیرامدی

اول كشى بعض اطبايه مراجعت ايدوب احوالنى انلره عرض ايديجك رأى فاسدلرى قطع عضو ايلمك اوزره اولدى بوخصوص ايچون التونجى زاده‌يه واروب احوالنى اعلام ايدوب اطبانك كندو حقنده ايلدكلرى اراء فاسده‌يى نقل ايليجك بوسوزى زياده تفضيح ايدوب وافر خنده‌لر ايلدى لكن مرض مرقومك دفعنده بونى تدبير ايلديكه برى برندن متفاوت برقاچ قلاى اكنه‌لر اشلدوب بركون بركيجه ترتيب اوزره اول اكنه‌لرى عضو معهودك داخلنه صوقوب چيقاردى اولا غايت اينجه سنى صكره غليظنى دخى صكره دخى غليظنى ادخال واخراج ايدوب بوطريقله اول مريضك مثانه سنده فرجه پيدا ايليوب مجراى بولى فتح ايلدى بومسئول قرين حصول اولدقدنصكره شويله سپارش ايلديكه بوا كنه‌لردن بيوك برا كنه‌يى بريله دكين مثانه سنه ادخال واخراج ايدوب اول كشى بوعملى على الاتصال اعمال ايليه فى الواقع بوحسن تدبيرله مرض مذكور مندفع اولوب قطع عضو ايتمدين كمال صحت عودت ايلدى وبالجمله طبيب مشاراليه نوادر فرائد ايام و بدايع عجيبهٔ انامدندر قرون ودهور مرور وعبور ايتمك كركدر كه اكا بكذر بركامل فاضل حاصل اوله معادن عوالمده شمدى يه دكين انك كبى برذات شريف پيدا اولميوب اكا بكذر بر وجود كامل العيار وصحيح المعيار بديدار اولدى * قطعه * زمين وزمان ازتو دارند زينت * كه بدر زمينى وصدر زمانى * زامن چكونه توانم ستودن * كه هرچند كويم توافزون ازآنى

عارف بالله واصل الى الله شيخ شمس الدين محمد بن حمزه رحمه الله

كوينكلو در آق شمس الدين ديمكله مشهور در قطب الاقطاب لب اولوا الالباب شيخ شهاب الدين سهروردينك رحمة الله عليه نسل پاكندندر فاضل مشاراليهك ولادتى محروسهٔ دمشقده واقع اولوب هنوز عالم صباده ايكن پدر خيراثرى ايله ديار رومه كلديلر ذكر اولنان دياررده تحصيل علومه مشغول اولوب ارباب دانشك شرق تعليم وحسن افاضه سيله تكميل ملكات ملكيه ايلدكده عثمانجق مدرسه سنه مدرس اولدى ظاهر حالده مقتضاى مقام اوزره علوم ظاهره يه مشغول اولوب خطوط انظارى اوراق اطباق كتب مأثوره يه مصروف ايدى اما صحيفهٔ قلبنده رسوم عشق الهى مرسوم اولوب درون عالمنده طريق تصوفه ميل ومحبتله مشعوف ايدى * نظم * چشم ظاهر بغير داشت نكاه * ليك چشم دلم به توهركاه * غيرت عاشقان بدل باشد * دولت سرمدى ازوزايد * طائفهٔ خانقهٔ صوفيه دن بعض صوفيلرانك سجيهٔ نجيه سنده مركوز اولان محبت الهيه‌يى انوار فراست واثار كياست ايله تحدس وتفرس ايتمكين حاجى بيرام سلطانك خدمتنه ترغيب ايلديلر ولكن حاجى بيرام سلطانك طبل ونقاره وتوغ وعلم ايله چارسوده و بازارده دور ايليوب ذل سوالى اختيار ايلدكلرندن مقصودلرى نولدوغنه واصل اولمدقلرى سببدن اول فاضل فضائل اثار شيخ بزركوار حقنده برمقدار انكار اوزره ايدى * شعر * چرص چه ورزى كه زسودا وسود * پنج توشش كرد دوهشت تونه * رنج طلب را همه برخود مكير * بطلبك الرزق كما تطلبه * حضرت شيخك اعمال مزبوره‌يى اعمالدن مقصودى فقراء ضعفا وفقرانك لوازمينى كورمك واصحاب ديوندن نيجه عاجز وناچارك ديوتى ادا وايفا ايلمك اولدوغندن وجنس مخلوقه احتياج عرض ايتمكدن مرادلرى كسر نفس اولدوغندن آق شمس الدين غفلت ايتمكين نفرت اراءئت ايدر ايدى شيخ زين الدين خافى حضرتلرينك طنطنهٔ ولايتى زواياى ولايتده مشهور اولوب غلغلهٔ اكارم كرامتى اقطاع ارباع ربع مسكونده مذكور اولمغين اول فاضل فضيلت مرسوم ترك تدريس ايدوب شيخ زين الدينك جانبنه توجه مستوجب الترفه ايله متوجه اولدى اثناء توجهده محميهٔ حلبه واصل وداخل اولدقده اول فاضل آزاده عالم رؤياده برسلسله‌نك براوجنى انكوريده حاجى بيرام سلطانك النده و براوجنى كندونك بوينده باغلو كوردى بوواقعه‌دن كندونك سلوكى حاجى بيرام سلطانك سلسله‌سندن

اولوب سررشتۀ ارشاد واسعادی انك دست تصرفنده اولدوغنی تحقیقه ایركوردی بوداعیه ایله
كردن اراده طوق یعنی بند ایلمك نیتنه ضروری انك جانبنه عودت ایدوب قصبۀ عثمانجغه
اندن انكوری یه كلوب شیخ حضرتلری مریدلریله برمزرعه ده اوراق بچمكه مشغول ایكن
ملاقی اولدیلر بوحالتده حاجی بیرام سلطان مولانا آق شمس الدینی كوردكده اكا چشم التفاتله
نظر ایتیوب اول جانبه كوشۀ چشمله نكاه ایلمیجك مولانا آق شمس الدین كندونك مزرع آمالی
مثمر وبارور اولوب كشت زار مرامی حاصل اولمق امیدینه صوفیلر ایله اوراق بچمكه مشغول
اولدی برمقدار زماندنصكره طعام احضار اولنوب خدمت مرقومه دن فارغ اولدقلرنده اول
طعامی شیخ حضرتلری توزیع ایدوب فقرایه تعیین ایلدكدن غیری حاضر اولان كلابه دخی
بشقه حصه تعیین ایلدی اما فاضل مشارالیهه التفات ایتیوب طعامه دعوت ایلمدی مولانا
آق شمس الدین كندویی اول شیخ سامی رتبت طعامه دعوت ایتیوب خوان التفاتندن بهره ور
ایتمدوكندن كلابله هم كاسه اولوب یمكه مشغول اولدی ❊ شعر ❊ اولدی هم كاسه بنمله سك
باب دلبر ❊ شویله اولدق كه همان ایجد كمزایرو كدر ❊ فاضل مشارالیهك وضع معهودی شیخ
حضرتلرینك قلبنه تأثیر ایدوب ای كوسج كوكلمزه كردك بر وكل دیو كندو یانه دعوت ایلدی
مولانا آق شمس الدین شیخ حضرتلرینك خدمتلرنده طریقۀ تصوفی تحصیل وتكمیل ایلیوب
كرامات علیه ومقامات سنیه یه نائل وواصل اوای شیخ شمس الدین حضرتلرینك علم طبده
مهارت تامه سی اولوب اول فنده تصانیف بدیعه سی وار در عالم معنیده طبیب ارواح اولوب
مریض مرض ضلالت اولنلره دم روح افزاسیله جان بخش اولدوغی كبی وانك انفاس
عیسویه سیله دل خسته لر حیات بولدوغی كبی ظاهر حالنده دخی طبیب ابدان اولوب تدبیرات
جان بخش وعلاجات روح افزاسیله شفا ساز اولورلر ایدی حكیم عالمك امریله نیجه دردمندلر
اندن حیات تازه بولورلر ایدی ❊ بیت ❊ لب لعل توشفای دل بیمار انست ❊ روح بخش همه
اصحاب غم هجر انست ❊ حتی عشب ونباتات اكا ندا ایلیوب هر بر نبات بن فلان مرضه
نافعن دیو كندونك منفعتنی اول لقمان حكمت عنوانه لسان حالله تكلم ایدرلر ایدی روایت
اولنور كه مرحوم سلطان مراد خان غازی حضرتلرینك زمان سلطنتنده اولان وزراء آرا
ارادن خلیل پاشانك اوغلی سلیمان چلبی قاضیعسكر ایكن محمیۀ ادرنه ده باباسنك دولتی اواننده
خسته اولوب بستر مرضه دوشدكده شیخ حضرتلری ادرنه ده بولنماغین خلیل پاشا انلری
دعوت ایدوب مریض مذكور ایچون دعا استدعا وعلاج التماس ایلدی ❊ شعر ❊ ای لقای
توجواب هر سئوال ❊ مشكل از تو حل شود بی قیل وقال ❊ ترجمانی هرچه مارا دردلست
دستكیری هر كه پایش دركلست ❊ شیخ حضرتلرینك خلفاء سعداسندن مصری اوغلی
دیمكله مشهور اولان عبدالرحیم نام كمسنه حكایت ایلدیكه شیخ حضرتلریله عیادت قصدیله
مریض مذكوره واروب ایچرو كیردوكمزده پادشاه مغفرت پناهك جمله اطباسنی اول مجلسده
علاج ایچون ادویه احضارینه مشغول بولدق شیخ حضرتلری بوخسته نك مرضی ندر دیوب
اطبادن سئوال ایلیوب انلر دخی فلان مرضدر دیو جواب ویردكلرنده شیخ حضرتلری آخر
مسلكده سلوك ایدوب بونك مرضی سرسامدر اكا كوره علاج ایلكوز دیوب بو سوزا اوزره
مصر اولدیلر جمله اطبا اكا انكار ایدوب علاجدن ال چكدیلر شیخ حضرتلری مریض
مسفورك كندودن احوالنی سئوال ایتیوب اسباب وعلاماتی تتبع ایتدین سرسام مرضنك
علاجنه لازم اولان ادویه نك اسامیسنی یازوب بعجالة احضار ایتدیروب رأی صواب نمالری
اوزره علاج ایلدی بو علاجك بعنایة الله المتعال فی الحال نفعی ظاهر وباهر اولوب شیخك
كرامتی ظهور ایلدی مجلس معهوددن طشره چیقدقده شیخ حضرتلری اكر سكوب یایلسم
اطبا مخالف علاجلر ایله بو دردمندی هلاك ایدرلر ایدی دیو بیوردیلر ❊ شعر ❊ كفت هر دار وكه

ایشان کرده اند * آن عمارت نیست ویران کرده اند * بی خبر بودند ازحال درون * نستعیذالله مما یفترون * روایت اولنور که سلاطین دودمان عثمانیاندن سلطان محمد خان غازی نام پادشاه انجم سپاه وشهریار کردون پناه وسعادت دستکاه لاعاصم الیوم من امرالله دیوب حصن حصین فلك تمکین ورکن رکین انجم تزیین یعنی قلعهٔ قسطنطینیهٔ آسمان آیین فتحنه نیت ایلدکده عساکر نصرت مآثرینی جمع ایدوب فروکر صاحب قرانی ودبدبهٔ زمزمهٔ کیتی ستانی ایله اعلام ظفر اعلام ورایات نصرت آیاتی اول جانبه توجیه ایلدی * شعر * خدیو زمانه شه کامیاب کران کردازان پای نصرت رکاب * دم نابی رو بین نمود آرصور * علمها علامات روزنشر زجنبیدن آن سپاه کران * بجنبید کیتی کران تاکران * عنان صدمات هرمات ساطعه وزمام همم عالیات لامعه سنی اول سمته صرف وعطف ایدوب بوکار خطیره صمیم قلبدن شروع ایلدکده شیخ اق شمس الدین ایله اق بیق سلطانی الرفیق ثم الطریق فحواسنجه رفیق ایدینوب بونلری یانجه بیله الدی کتدی اول پادشاه قهرمان قهر ونریمان هیبت بوایکی قدوهٔ اولیانك بدرقهٔ همتلرینی راه نما اتخاذ ایدوب یوله کیردکده دعائم قوائم خیام عساکر اسلام وقوائم دعائم اعلام سدره خرام ایله آسمان مثال صحرالری وکردون همان بیدالری روضهٔ دارالسلام ونخلستان بیت الحرامه دوندردی * شعر * چودریا برفتن غرنیش کرفت * زمین آسمان وارجنبش کرفت * زبس مشعل وشمع کامد بسوز * زمین همچو افلاك انجم فروز جهان ازخیامش چو دارالسلام * علمهاش چون نخل بیت الحرام * بوطریقله قطع صحاری وطی براری ایدوب حوالی قسطنطینیه یه واصل اولدقلرنده هراهزتکاوران وخشخشهٔ باد پایاندن کفار فجارك ممالك درونلرینه لشکر خوف وخشیت استیلا ایلیوب جمجمهٔ اجیاد اجناد سیدان نهادان غمغمهٔ مبارزان امجاد انجاد غضنفر مهادا ندن اعدای مخاذیل اشرارك قلب صلبی هول وهراسیله طولدی وتندباد صرصر رعب وبیم ایله غنچهٔ خاطرلری صولدی بوخوفله اول عفاریت طواغیت شیاطین شعار قلاع سبع شداد کردار استوار اولان قلعهٔ کردون مداره تحصن ایلدی * شعر * چو سلطان زمیدان رود درحصار * برون آورند آخرش شرمسار * حصار شهان مغفر وجوشنست * نه دیوار سخت ونه درآهن است * بجایی نباید درون آمدن * که نتوان ازآنجا برون آمدن * مبارزان رزم جویان معرکه اوران ومجاهدان دلاوران دلیران مرد افکنان که حد وعد وحصردن محصور دراول حصاری محاصره ایدوب جل همتلرینی مضاربه ومحاربه یه حصر ایلدیلر اول قلعهٔ فلك مدار کردون قراری لشکر انجم شمار ثوابت انتشار قوس قرخ کردار ومنطقهٔ ذات البروج وار احاطه ایدوب طوب وتفنك ایله اتش کارزاری سوزان ونار حرب وهیجایی فروزان ایلدیلر * شعر * بیستند درواز های حصار * کشادند برخود درکارزار * بکردش همه بست آن سپاه * چوهاله که زددائره کرد ماه (ترمیهم بحجارة من سجیل) فحواسنك ماصدقی اولان رعدکردار وصاعقه بار طوب وتفنکیله کفار نسناس شعارك باشنه اوتلریاقوب تواتر نوائر رزم وجنك ایله اول مخاذیلك خانمانلرینه اتش صالدیلر کرمیت اتش ضرب وحربدن صواعق طوارق طوب اتشبازوثعبان دماریله قلعه ایچنده یاقدق یرقومیوب اول جهنمیلرك یرلرینی اوت ایلدیلر (وعقبی الکافرین النار) الایه * شعر * یکی آتشین دجلهٔ موج ریز * سوی کافران برد موج ستیز * بتاراج شان حملهٔ ساختند * به خیل عد واتش انداختند * دران رزم که فتنهٔ شد بلند * که رحمت نیامد بزیراز کزند * بواثناده پادشاه حضرتلری کندونك کبرلووزراسندن ولی الدین اوغلی احمد پاشا مرحومی اول ایکی عزیز مصر ولایته استمداد ایچون ارسال ایدوب مذکورلردن دعاء استدعا ایلدی شیخ اق بیق سلطان حضرتلری مجذوب اولغین دل اغزو یرمیوب فتحه متعلق کلام ایلمدی فاما شیخ اق شمس الدین حضرتلری فلان کون ضحوهٔ کبری زماننده

جناب شريفك پادشاه كردون پناهك يانده هم ركاب اولوب طورر ايكن فتاح عالمك عنايتيله فلان يردن قلعه فتح اولنوب عسكر اسلام ايچرويه داخل اولور ديو تعيين ايلدى (عسى ربك ان يهلك عدوكم و يستخلفكم) آيتنك مضمون ميمونتى تذكار ايدوب (وعدكم الله مغانم كثيرة تأخذونها) كلام اعجاز المامنك فحواى غراسيله بطريق التسليت تمشيت تقويت ايلدى (الاان نصرالله قريب من المحسنين ❊ مطلع بشارت بدادآن خديو كزين ❊ كه عزم تو باشد به نصرت قرين ❊ پادشاه كيوآهنك وهوشنك فرهنك روزوشب جنك ايدوب رعد كردار طوب آتشبار ايله اول مردهٔ عنود وعندهٔ جحوده صيحهٔ قوم ثمودى تذكير ايلدى اول قلعهٔ والانك علومكانله مد آفتاب كبي اسمانه پيوسته اولان برج وباروسنى سنك كران طوب اتش فشان وصاعقه نشانيله دوكه دوكه دندانهٔ سين كبي رخنه رخنه ايدوب پادشاه شرق وغرب قوت ضرب وحربيله (فجعلنا عاليها سافلها) فحواسنى انده اظهار ايلدى ❊ شعر ❊ رسيدان شتابنده ابرستيز ❊ دراطراف ان قلعه شد موج ريز ❊ سرباره فرسوداز دستشان ❊ بلندى بدان كونه شد پستشان ❊ كدشت ازسرباره طوفان قهر ❊ فروريخت درياى لشكر بشهر دران شهر غارت پرستان شاه ❊ هم ازدرهم از رخنه كردندراه ❊ زويران درويش تاقصر شاه ❊ شدازسيل تاراج يكسرتباه ❊ شيخ حضرتلرينك اولادندن برى نقل ايلديكه تعيين اولنان وقت شريف كلدكده قلعه فتح اولميوب اثر خبر فتح وظفر جلوه كر اولمايجق بزه ضعف قلب عارض اولوب پادشاهك وهم سهم غضب ونظر چشم خشمتندن تشوش حال وتشتت بال استيلا ايلدى بو اثناده پدرم شيخ اق شمس الدين حضرتلرينه ملاقى اولاين ديو خيمه سنه واروب ايچرو كيرمك استدوكده قپوده طوران اوغلان بكا ايچرو كمسه قومياسز ديو سپارش اولندى بن سنى ايچرو قويمازين ديو منع ايلدى بن دخى خيمه نك برجانبندن اتكنى قالديروب ايچرو باقدوغمده شيخ حضرتلرينى خاك ضراعت اوزره باش اچق سجده يه وارمش كوروب متصل انين وحنين وكريه ومويه ايدر ايكن بولدم ❊ شعر ❊ زارى وكريه قوى سرمايه است ❊ رحمت كلى قوى تردايه است ❊ تانه كريد ابركى خندد چمن ❊ تانه كريد طفل كى جوشد لبن ❊ طفل يك روزه همى داندطريق ❊ كه بكريه تارسد دايه شفيق ❊ تونمى دانى كه دايه رايكان ❊ لم دهد بى كريه شيرا ورايكان ❊ شيخك بوانين وكريه سنه تعجب ايدوب ذيل خيمه دن باشمى قالدردوغم كبى شيخ حضرتلرى همان اياغ اوزره قالقوب الحمدلله تعالى قلعه فتح اولدى ديو تكبير ايلدى بو كلام بهجت الامى كوش ايدوب قلعه جانبنه نظر ايتدوكده فى الواقع عسكر همايون اول عزيز ميمونك خير دعاسى بركاتيله قلعهٔ مذكوره يه داخل اولوب فتح وظفر ميسر اولمش كوردم شيخ حضرتلرينك دعاسى طباق سبع شدادى خرق ايليوب ملاء اعلايه واصل اولدقدنصكره بركات ومنافعى افاق وعوالمنه مالا مال اولور ايدى بو خصوصده دخى اول حالت ظهور ايلدى مرويدركه حين فتحده پادشاه حضرتلرى يانه نظر ايليوب احمد پاشا يى ركاب همايونده حاضر كوريجك الحمد لله تعالى شيخ حضرتلرينك ديدوكى واقع اولدى فاما بو فتح وظفر ايله حاصل اولان مسرتدن زمانمده انك كبى كمسنه بولندوغندن حاصل اولان مسرت ارتقدر بو معنادن حظم زياده در ديو بيوردبلر پادشاه مغفرت پناه برايكى كوندنصكره شيخ حضرتلرينك خيمه سنه واروب ملاقات ايلدكده شيخ حضرتلرى يانن يتور بولنوب اصلا تغيير وضع ايلمدى مرحوم پادشاه حضرتلرى شيخ حضرتلرينك مبارك اللرينى اوپوب سكا بو حاجت ايچون كلدمكه برقاچ كون بنى خلوته قيوب ارشاد ايليه سن ديجك شيخ حضرتلرى پادشاهك بو كلامنى سمع قبوله اويزه ايتميوب كوش رضا ايله اصغا ايتمدى پادشاه سامى مقام الحاح وابرام ايدوب اوچ درت كره البته بنم بو مأمولم قرين حصول و بو مسئولم رهين وصول اولمق كركدر ديدكده شيخ رد ايليوب بو خصوصه مساعده ايلمدى آخر الامر پادشاه حضرتلرى

غضبه كلوب خصوص مز بورايچون بزلك بركره سويلسه قبول ايدوب خلوته ادخال ايدرسين بن سكا نيجه كره سويلمشيكن سوزمى قبول ايتمزسن ديدكده شيخ حضرتلرى جواب ويروب مشايخ عظامك خلوتنده برلذت واردركه اكا داخل اولسك امر سلطنت عينكده اوليوب سوا كن اماكن دماغ اولان سوداى سلطنت رحلت ايلمك مقرر در بوسببدن احوال عالم مختل اولوب هر بريمز سببيت طريقيله غضب اللهه مظهر اولوب آثم اولمق لازم كلور ديدكدنصكره مقتضاى مقام اوزره عدل وانصاف ومعدلته ولوازم مراسم سلطنته متعلق لايح وسانح اولان لوايح نصايحى افاده ايلدى * بيت * عدل كن زانكه در ولايت دل * در پيغامبرى زند عادل پادشاه حضرتلرى شيمهٔ كريمهٔ سلاطين قديمه اوزره لطائف عواطف خسروانيدن شيخ حضرتلرينه ايكى بيك فلورى ارسال وايصال ايلدكده شيخ حضرتلرى مالك دينار كردار دنيايه ميلى اولمدوغندن اول فلوريلرى قبول ايلدى مشار اليه سلطان مغفرت عنوان شيخ حضرتلرينك مجلسندن طشره چيقدقده احمد پاشايه شيخ حضرتلرى بزه قيام ايتميوب رعايت ايلمدى ديو محكم تأثر اظهار ايليجك وزير مذكور تبليت سمتندن جواب ويروب سوالف سلاطين معدلت آيين وسوابق خواقين باعز وتمكينه ميسر اولميان فتوحات عاليهٔ يزدانيه جناب نعم المآبه ميسر اولمغله حضرت والا رتبتدن چشم فراست ايله غرور ونخوت مشاهده ايلدى بوخصوصده كسر نفس ايچون اول مربى عالم يردن قالقميوب سعادتلو سلطانم حضرتلرينى اوضاع حكمت اشتماليله حسن تربيت ايلدى ديدى مرحوم سلطان محمد خان غازى قدس آشيان برايكى كون كچدكدنصكره شيخ حضرتلرينى بركيجه ثلث اخيرده دعوت ايليوب شيخ حضرتلرى دخى اجابت واطاعت ايليجك شيخك متعلقاتى خلاف عادت دعوتدن خوف ايدوب پادشاه خشم آيندن ناسزا بروضع صدور ايليه ديو اضطرابه دوشديلر شيخ حضرتلرى حكايت ايلديكه مقربان حضرت سعادت مكنون ومحرمان محترمان سراى همايون اطرافدن بنم الى تقبيل وتلثيم ايچون تبادر ايدوب مسابقه ايلدكلرى صددده پادشاه حضرتلرى دخى انلرك اراسنده بنم جانبمه توجه ايلدى ذكر اولنان شب فيروز قلب حسود ودل عدوكبى تيره اولمغين نور بصر وچشم ظاهر ايله پادشاهى ادراك ايدهمدم لكن روز ازلده اولان تعارف ارواح اقتضاسيله پادشاهى تفرس وتحدس ايلدوكده انكله معانقه ايليوب نيروى بازوى كرامت ايله شويله صقدمكه پادشاه حضرتلرى لرزان اولوب دوشمكه قريب اولدى بو اضطراب ولرزه دفع اولميجه وجود شريفنى اغوشمدن قومدم پادشاه حضرتلرندن منقولدركه قلبمده مركوز اولان انحراف وانصراف اول حالده بندن منصرف اولوب خاطر عاطرمده متمكن اولان بغض وعداوتك يرينه كمال محبت ونهايت مودت تمكن ايلدى بوحالتدنصكره شهريار مغفرت شعار شيخ حضرتلرى ايله داخل خيمه يه كروب صباح اذاننه دكين مصاحبت ايلدكدنصكره نمازه قيام ايلدكلرنده اول پيشواى اصحاب كرامت امامت ايليوب امام همام از باب اهتداء يعنى پادشاه مغفرت احتواء اقتدا ايدوب اكا تابع ومصلى اولدى شيخ حضرتلرى نمازدنصكره اوراد واذكارينى اتمام ايدنجه يه دكين سلطان محمد خان غازى حضرتلرى اول امامك امامنده ديز چوكوب اوقونان اورادى استماع ايلدكدنصكره مولانا اق شمس الدين حضرتلرندن كتب تواريخده مسطور ومذكور اولدوغى اوزره حضرت ابى ايوب انصاريننك قبر شريفنى سور قسطنطينيه يه قريب اراضيدن قنغى موضعده اولدوغين تعيين ايلمك التماس ايلدى شيخ حضرتلرى اطراف واكنافى تجسس وتحسس ايليورك حالا تربت ثريا رتبتى اولان مكان معهوده واردقده بوموضعده نور لامع ساطع اولور انجق غالبا مرحومك مزارى بونده در ديدكدنصكره برسهل زمان توجه ايدوب مرحوم مشار اليهك روح شريفلرى ايله ملاقات ايلدم بكا تهنيهٔ فتح ايليوب بنى ظلمت كفردن تخليص ايلدك حق جل وعلا سكا مساعى مشكوره ميسر ايلسون

دیوثنا ایلدی ذیو بیوردیلر پادشاه مغفرت پناه بو قصه‌دن آکاه اولوب مقام مرقومه کلدکده
شیخ حضرتلرینك خبر فیض اثرینی تحقیق ایدوب سزك بو تعیینکز کرچکدر اما تمام اطمینان
وایقان ایچون اولا بر نشان طلب ایدوب علامت ارائت ایلمك التماس ایلدی شیخ حضرتلری
بر ساعت مقداری متوجه اولوب مزار شریفك باشی جانبندن بر موضع ایچون بورایی حفر ایلکز
انشاءالله تعالی ایکی ذراع کتدکده عبری لسانیله فلان یازلمش بر مرمر پیدا اولور دیو تنصیص
ایلدیلر فی الواقع موضع مذکور ایکی ذراع مقداری قازلدقده عبری لسانیله بعض نسنه
یازلمش بر مرمر بولنوب لسان مذکوری اوقومق بیلنلر اول مرمرده یازیلو اولان خطی شیخ
حضرتلرینك بیوردقلرینه موافق اوقودیلر پادشاه حضرتلری بو کرامته مطلع اولوب شیخ
حضرتلرینك بو خصوصده سکهٔ مرمرده قازدوغین مشاهده ایدیجك غریق بحر حیرت اولوب
کمال تحیر ایله متحیر اولدوغندن برحاله کرفتار اولدیکه طوتمسه‌لر دوشمك مقرر ایدی ذکر اولنان
بقعهٔ قدسی شئون اول سلطان ولایت کرامتك سایهٔ برکتنده مدفن اکابر علماء ذوی الفنون
ومرقد اکارم اولیاء ولایت نمون اولدی اول کیمیای سعادتك جوهر جسد شریفی انده مکنون
ومکنون اولمغین انك خاك پاکی قدر وقیمتده زر خالص ایله مساوی اولوب نیچه کنجینهٔ
لطائف معارف ربانیه ودفینهٔ اسرار اسمار لدنیهٔ یزدانیه انده مدفون ومخزون اولدی ❊ شعر
طوبی لبقعة سجدت ارضها الجباه ❊ بشری لسدة لثمت تربها الشفاه ❊ این آستانه ایست که
ازخاك اوزند ❊ شاهان ملك افسر عز و سر پرجاه ❊ بندد بروی خود همه درهای حادثه
هرکس که آورد بحریم درش پناه ❊ وین منقبت زدولت صاحب دلی کرفت ❊ کزمهد خاك
کرده درین بقعه خوابکاه ❊ کردون جناب زبدهٔ انصاریان که بود ❊ برطاق چرخ قبهٔ دهلیز
اوکلاه ❊ کار زکهبست تربت اوکابر مغفرت ❊ درسا حتش سفید کند نامهٔ سیاه ❊ نور
ولایتش که جهانرا فرو کرفت ❊ تاحشر باد هادی افتادکان زراه ❊ پادشاه حضرتلری
اول سلطان ملك کرامتك مزار شریفنك اوستنه برقبهٔ فلك رتبت وحرم محترمی جوانی مشتمل
برجامع والا مرتبت بنا ایلدکدنصکره شیخ حضرتلرندن احبا سیله اول قصبه‌ده توطن ایلمك
مراد ایندی لکن شیخ حضرتلری تلقی بالقبول ایتمیوب اول وضعدن عرض اعراض وامتناع
ایلیوب الحنین الی الاوطان من مکارم الانسان فحوا سنجه موطن اصلیسنه کتمکه استیذان
ایدوب پادشاهدن طیب خاطر ایله اجازت الدیلر مولانا اق شمس الدین حضرتلری معبر بحری
عبور ایدوب اوته جانبنه کچدکده اکبر اولادی شیخ سعدالله‌ه خطاب ایدوب محروسهٔ
قسطنطنیه طرفنده انوار الهامات الهیه ظلمت کفرلك کفر ایله بندن منقطع اولمشیدی حالا
المنةالله تعالی دریایی کچلدنبرو مطلع درون فیض مکنونم انوار اسرار اسمار غیبیه ایله منور
اولدی دیو بیوردیلر بو مصاحبتدن بر ساعت صکره ادانی وار ازل زمره سندن مطبوع طبایع
صغار وکبار براسب بادر فتار و برق آثاره سوار اولمش بر مرد نابکار شیخ حضرتلرینك اوغرینه
اوغرایوب سلاب و یرمدین کذر ایتمشیکن بر ساعت کتمدین اول کسنه دونوب التنده‌غی اتی
شیخ حضرتلرینه هبه ایلدی شیخ حضرتلری دخی کندونك اکبر اولادینه شخص مزبورك
اتنه بنوب کندواتی اکا ویرسون دیو اشارت ایلدی بعده مشارالیه مخدوم سعادت مختوم
امر مرسومك سرندن سئوال ایدوب بدری آق شمس الدیندن استکشاف حال
ایلیجك شیخ حضرتلری جواب ویروب بر عظیم الجناب کریم النصاب کسنه‌نك
بربنده‌سی امد مدید اقامت خدمات لازمه ایتمشیکن اتفاقا برشیء حقیر استدعا ایلسه اول مقوله
کسنه انی رد ایدرمی دیدکده مخدوم مشارالیه اکا جواب ویروب واقعا کریم الطبع اولان
کسنه بونی رد ایتمیوب اول مقوله بنده سنك مأمول ومسئولنك حصولنه مساعده ایلمك

ایلك مقرردردیدی شیخ حضرتلری بیوردیلرکه جناب رب الاربابك بو بندهٔ کترینه سی اوتوز
ییلدنبرو رضای شریفی اوزره خدمت ایتمشیکن سالف الذکر آنه بنده نوعا میل وولا اولدقده
بنم مقصودیمك حصولنه افندیمك اراداتی تعلق ایدوب شخص مزبوره باغشلیه دیو الهام
ایلدی مرویدرکه شیخ حضرتلری وطن اصلیسی کوینك نام قصبه یه واروب مدت کثیره
انده ساکن اولدقدنصکره قصبهٔ مذکوره ده فوت اولوب انده دفن اولندی * شعر * چون
خطاب ارجعی رانفس پاك کش کرد کوش * رفت در آغوش جانان بیقیاس عقل وهوش
شد چنان همراز بامعشوق خود کاند جهان * نی حدیث نفس میکنجد نه الهام سروش
شیخ حضرتلری علم تصوفده رسالهٔ نور آدلو بررساله تصنیف ایلدی ودخی مطاعن صوفیه یی
دفعده بررساله تألیف ایلدی ودخی علم طبده کندو تجربه ایلدوکی علاجات نافعه یی جمع ایدوب
مستقل بررساله ایلدی مشارالیهك مقامات اولیا اسمیله مسمی بررساله سی واردر بوحقیر
اول رساله نك شرف مطالعه سیله مشرف اولدم روایت اولنورکه شیخ حضرتلرینك اولادندن
مغلوب العقل ومسلوب الادراك طوغمش نور الهدی نام بر مجذوب اوغلانجغی وارایدی اتفاق
امراء عثمانیه دن شربتجی اوغلی دیمکله معروف براطلس کوسه کسنه برمصلحت ایچون
آستان سعادت آشیانه کیدر ایکن شیخ حضرتلرینه اوغرایوب شرف مشاهدهٔ دیدار مسرت
آثاریله مغتنم اولدقدنصکره مصاحبته شروع ایلدیلر بوحالده اول مجذوب ایچرو کیروب
میر مزبوری کوریجك بوارد کلدر عورتدر دیوب خنده ایلدی شیخ حضرتلری اول مجذوبه
غضب ایلیوب انی منع ایتمکه متصدی اولدقده میر مومی الیه استعفا ایدوب بوطائفه معذوردر
قابرمز سویلسون دیو تضرع ایلدی میرمشارالیه کندونك صقالی بتمکیچون مجذوب مذکوردن
دعا التماس ایدوب صفحهٔ رخسارنده آیات خط نوشته اولمقدن اندن استمداد ایلدی نور الهدی
دخی اول ملتمسی قبول ایدوب کندونك اعزی یارندن امیر مومی الیهك یوزینه مسح ایلدی
بوتقریبله انك محروسهٔ قسطنطینیه یه وارنجه باغ رخسارنده خط بنفشه کونا ظاهر اولوب
صقالی کلدی بتدی تخم مرادی اوکدی بتدی میر مومی الیه سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك
دستبوس شریفیله تشرف ایلدکده سوالف ایامده کوردوکی صورتنه مخالف صورتده کوروب
برغیری یوزدن دخی کوردوکنی کوریجك حلیهٔ جلیهٔ انسان اولان لحیه نك نمو وظهورینك
اصلنی وزرادن استفسار واستخبار ایلدی انلر دخی وجه مشروح اوزره قصه نك اصلنه مطلع
اولدقلرنده واقع حالی عرض ایلدیلر پادشاه حضرتلری مجذوب مذکورك حالنه تعجب ایدوب
کرامتنه تمام اعتنا ایتمکین خاصهٔ مجذوب مذکوره اوقاف کثیره وقف ایلدی فی زماننا اول وقفلر
شیخ حضرتلرینك اولاد امجاد واعقابنك الندهدر مؤلف شقائق شیخ حضرتلرینك بعض
اولادندن بالذات نقل ایلدیکه شیخ حضرتلرینك اون ایکی عدد اولاد امجادی وارایدی برکون
بر یرده علی الترتیب جمله سنی اجلاس ایلیوب مذکورلره نعماء وافره بذل ایلدی شیخ حضرتلری
ذکر اولنان اولادینك فردا فردا یوزلرینه باقوب جناب رب الاربابه حمد ایلدی بونلرك جمله سی
بو یله ظن ایلدیکه خلاق عالم کندولری اکا احسان واعطا ایلدوکنه حمد ایتمش اوله ولکن
مجذوب مذکور شیخ حضرتلرینه خطابا سنك نیه حمد ایتدوکنی بیلورم حق جل وعلا سکا بودکلو
اولادی ویرمشیکن بریسنه محبت وتعلقك یوقدر اکا حمد ایلدك دیو بیان ایلیجك شیخ
حضرتلری انی تصدیق ایدوب مجذوب مذکوره تحسین ایلدی روح الله روحه

عارف بالله شیخ عبد الرحیم رحمه الله

مصری اوغلی دیمکله مشهوردر مولد جزیلی قره حصاردر شیخ آق شمس الدین حضرتلرینك
خدمتلرینه اتصال ایدوب معارف الهیه یی انك یانده تحصیل ایلدکدنصکره وطننه عودت
ایدوب انده وفات ایلدی * بیت * فرازعرش روحش رامکان باد * مقامش روضهٔ دارالجنان

باد ❊ عارف باللهك وحدت نامه نام بر كتابى واردركه كتب تصوف اورته سنده بردانه در ❊ شعر
يكى كتاب لطيفست آن كتاب شريف ❊ چووجه ناظر ديدار ايزيدى ناضر ❊ مبانيش
چومقالات عارفان بيثل ❊ معانيش چوخيالات كاملان ظاهر ❊ مشارب صافيهٔ صوفيه دن
ومذاقات مطموعهٔ مطبوعهٔ لدنيه دن اذواق جسميه وحظوظ عظيمه يه واصل ونائل اولدوغنه
اول كتابى شاهد قوى وبنيهٔ بينه الدلالتدر رحمه الله

عارف بالله شيخ ابراهيم بن حسين صراف رحمه الله

سيواسندر اولا مبادئ علومى مقاطعنه دكين قونيه ده مولانا يعقوبدن قرائت ايدوب اصحاب
نهيئهٔ بهيه ارهسنده اغلب امائل افاضل اولدى قصبهٔ قيصريه ده خواندى خاتون مدرسه سنده
مدرس اولوب قابل مقبول وعاقل معقول طالبلره افاده وافاضه اوزره ايكن شيخ ابراهيم
شافعى المذهب اولوب اول مدرسه ايسه حنفيه يه مشروط اولوب كندونك تصرفى خلاف
شرط واقف اولدوغنه واقف اولمغين اول مدرسه دن فراغت ايلدى طينت طيبت آميزى
محبت الهيه ايله ممزوج ومخلوط اولوب جذبات رحمانيه ايله سررشته اولمغين طريق تصوفه
مائل اولوب مشايخ اردبيليه يه وصولى تصميم ايلدى لكن آق شمس الدين حضرتلرينك
اوصاف حيده سنى ومناقب پسنديده سنى استماع ايدوب ترازوى تحرى ايله انك جانبنى ترجيح
ايلمكين خاكپاينه رومال اولمغه توجه ايلدى شيخ آق شمس الدين حضرتلرى بك بازارى نام
قصبه ده بركون ارشاد ايچون جلوس ايدوب مقتبسان انوار آثار فيوضات الهيه اولنلره اشعهٔ
المعهٔ ارشاد وامداد ايله افاضه ايدر ايكن شيخ ابراهيم براشكه بمش كلوب اول مجلسده
بركوشه ده جلوس ايلدى ذكر اولنان مجلسده اول مردم كامل نظرى خلقهٔ چشم كبى
اعيان مسلمانان احاطه ايليوب هر برى امراض بدنيه دن سؤال ايليوب سؤالنه موافق جواب
صواب اكتساب ايله مجاب اولدقدنصكره متفرق اولدقلرنده شيخ حضرتلرى نه عجب امراض
روحانيه دن سؤال ايدر يوق انجق ديو جواب ايلدى ❊ شعر ❊ بس طبيبان الهى درجهان
چون بدانند ازتو بى كفت دهان ❊ هم زنبضت هم زچشمت هم زرنك ❊ صدسقم بينند درتو بى درنك
اين طبيبان تو آموزند خود ❊ كه بدين آيات شان حاجت بود ❊ كاملان ازدور نامت بشنوند
تابقعرهاد وبودت دررروند ❊ شيخ ابراهيم حكايت ايلديكه مولانا آق شمس الدينك بوكلامنى
استماع ايلدوكده قالقوب انك اوكنه واروب بكاسن كيمسن ❊ مصراع ❊ افندم سكا كيم ديرلر
نه يردنسن ندرادك ❊ ديدى بن دخى كندومك قيصريه ده مدرس اولدوغمى اعلام ايدوب
درون صفا نمونمده اولان هم عظيم وغم اليمك مداواتى رجاسنه كلدوكمى اول طبيب قلوبه عرض
ايلدوكده بزه نمقوله ارمغان كتوردك كتوركوره لم ديو خطاب ايلدى بو حقير فقير الحال اولوب
هديه كتورمكه قادر اولمدوغمدن استحيا ايدوب روى خجلتدن قطرات حباى حبابى روانه ايلدم
شيخ حضرتلرى نور فراستله بنم غريق لجهٔ خجالت اولوب غرق عرق شرم اولدوغمى فهم ايتمكين
بنم هديه ديدوكم واقعات واحوالدر غيرى نسنه دكلدر ديو بنى تسليت وتطييب ايلدى بوكينه دخى
اول مقابله ده ارادت ارائت ايدوب دل تاريك دسواد وجهدن غيرى نسنم يوقدر ديو مذلت
يوزندن كلمات ايلدم بو حالتدنصكره شيخ حضرتلرى بكا خلوت امر ايدوب اول كيجه يى احيا
ايتدردكده درتبوز واقعه كوردم صباح اولدقده اول واقعاتك اوللرينه قلم مشكين رقم ايله اشارت
ايدوب عدد مرقومه موافق واقعاتى بر بر مفصل ومشروح تعداد ايلدم سوابق ابامده نسيانه
مبتلا اولوب نمازده قرائت ايتمكه قصد ونيت ايتدوكم سور اعجاز صورى اكثر اوقاتده اونودر ايكن
حالا بودكلو واقعات كثيره يى حفظ وضبط ايتدوكم شيخ حضرتلرينك بركاتندندر ديو اعتقاد
ايلدم شيخ حضرتلرينك خانقاه كرامت دستكاهندنده سائر صوفيلر ايله نسق معهود اوزره
خلوت سلوت بخشده مداومت واحياء لياليه يه ملازمت ومنادمت ايلدم حضرت شيخ افندينك

مريدی زمان خلوتده كمال رياضتله مرتاض اولوب نان وآب وخورد وخوابدن بالكليه منقطع اولور ايكن بكا هر كيجه بشقه بر كاسه طعام و بر نان و بر جزء ضو كوندرر ايدی سفرهٔ غيبدن خوان بی پايان ارشاديله وآب ناب امداديله سيرابتدوكی كبی ظاهر حالده دخی طعامله طويورر ايدی مدت مديد نصكره بنم خاطريمه بومعنی لايح اولديكه بودكلو رياضت ومجاهده اورته سنده كير وحيوانا تدن خلاص اولميوب اكل وشرب ايله مقيد اولمق مقتضای مقامه مخالفدر من بعد طعام اكل ايتمه‌يم بوداعيه ايله اول كيجه يمك يميوب جوع ومجاعتله عبادت ايلدم ٭ بيت ٭ صيت كمال توز رياضت شود بلند ٭ از كاسهٔ تهی بود آوازهٔ رباب ٭ ولكن ليالیٔ سانفه‌ده كورينان صور وانفعالات اول كيجه نمايان اولميوب عالم مثالدن برنسنه متمثل ومتشكل اولمدی بومعنی شيخ آق شمس الدين حضرتلرينك مرآت صفا صفات خاطر عاطرينه منعكس اولدقده خدمت ايليان خدمتكار شيخ آق شمس الدين اغزندن بكا عتاب ايدوب طور معهود وطرز معتاددن تعدی سكا مناسب دكلدر طبيب قلوب اولان مرشدومربی سنك نبض احوالكه سندن اعرف واعلم ايكن انك رضاسنه مخالف ومزاجنه مغاير كار اختيار ايلمك سوء تدبيردر ديدی ٭ شعر ٭ دل نكه دار يدای بی حاصلان ٭ درحضور حضرت صاحب دلان ٭ پيش اهل دل ادب برباطن است ٭ زانكه ايشان برسراير فاطن است ٭ ايام رياضتدن سكسان يدنجی كيجه‌ده ليلهٔ براتده بنم طبيعتم ياغی وافر فلفللو پلاو استدی اخشام اولدقده شيخ حضرتلری نی دعوت ايدوب ذكر اولنان طعامدن برچنق طپطلو طعامی اوكه قويوب شيخ شمس الدين بونده يوقدر فرض ايله دخی مقدار مشتهی اكل ايله ديو امر ايلدی امتثالا للامر بن دخی اول طعامی بالتمام اكل ايلدكدنصكره شيخ حضرتلرينك امر شريفيله خلوتدن خروج ايلدم مومی اليه شيخ ابراهيمك طريق ارشادی بواسلوب اوزره ايديكه كنند ويه ارادت كتورن مريدی مبادیٔ شروع واوائل احوالنده فتح باب اولنجيه دكين كوند وزن استخدام ايدوب كيجه يی اكا احيا ايتدورر ايدی تكثير مجاهدات روحانيه وتوفير متاعب مشاق نفسانيه ايله لمعات رحمانيه‌دن برلمعه ولمحات سبحانيه‌دن برلمحه پيدا وهويدا اولدقده خلوت امر ايدر ايدی روايت اولنور كه شيخ آق شمس الدينك زمان حياتنده شيخ ابراهيمه قيصريه‌ده ارشاده مشغول ايكن قبض عظيم واقع اولوب دفع و رفع ايتمكه قادر اولميجق شيخ حضرتلرينه متوجه اولوب انكله ملاقاته عزيمت ايلدی بوطريقله يولده كيدر ايكن بر كيجه واقعه سنده شيخ آق شمس الدين اكا امر ايدوب بر كرم تنور اوزره اوتوروب محكم ترلمك كركسن ديدی بو واقعه‌نك ايرتسی شيخ ابراهيم امتثالا للامر برتنور اوزرنده اوتوروب سرتاپا غرق عرق اولدقده قبض بسطه متبدل وانقباض انبساطه متحول اولوب بو ورطه‌دن خلاص اولدی حين ملاقاتده شيخ ابراهيم واقعهٔ واقعه‌يی شيخ آق شمس الدينه حكايت ايدوب كندونك اول سركذشتنی بيان ايلينجك شيخ استحسان ايدوب انقباض زمانلرنده وضع معهودی ايليه‌سن ديو وصيت ايلدی فی الواقع شيخ ابراهيم ارشاد ايلدوكی كمسنه‌لری عالم قبضه دوشدكلرنده كرم تنور اوزره اجلاس ايليوب وافر صو ايچرمكله محكم ترلدير ايدی بوطريقله بسط واديلرينه دوشوروب ارشاد ايدر ايدی مرويدركه شيخ ابراهيم حضرتلرينه اكثر اوقاتده استغراق استيلا ايدوب جذبات الهيه‌يه مغلوب اولور ايدی بعض زمانده كندونك اولادينی بيلميوب بوكيمدر ديو سؤال ايدر ايدی شيخ حضرتلری اطوار سلوكی بيان سمتنده بر كتاب مستطاب تأليف وتصنيف ايدوب كلزار ديو تسميه ايلدی هجرت نبويه‌دن سكز يوز سكسان يدی سنه‌سنده حريف فصلنده پنجشنبه كيجه‌سی قيصريه‌ده وفات ايلدی قبر شريفی مزار عالميان ومدار جهانيان اولوب معترك متبرك اصحاب حاجات اولدی ٭ مصراع ٭ قبر او باد اهميشه منزل روحانيان ٭ روح الله روحه

عارف بالله شيخ حمزه رحمه الله

شيخ شامى ديمكله معروفدر عمدة السالكين المتألهين شيخ آق شمس الدين عليه رحمة الله الملك المعين حضرتلرينك اكابر اصحاب واكارم احبابندندر شيخ حضرتلرندنصكره سجادهٔ ارشاده جلوس ايدوب تشنه كان بوادئ سلوكى عين حيات ارشاد واسعاد ايله سيراب ايتدوكى سبيدن حدوعددن افزون كمسنه منتفع وممتمع اولدى بلاد رومدن برشهرده وفات ايدوب انده دفن اولندى

عارف بالله شيخ مصلح الدين رحمه الله

عطار اوغلى ديمكله مشهوردر شيخ آق شمس الدين حضرتلرينك خلفاء سعداسندندر اول مصلح دين وامام همام شيخ افندى حضرتلرندنصكره محراب ارشاده جلوس ايدوب مقتداى پيشواى سالكين اولدى اسكليب نام قصبه ده وفات ايدوب انده دفن اولندى ❊ مصراع رحمت وغفران روحش جاودان

عارف بالله شيخ سعدالدين بن آق شمس الدين رحمة الله تعالى

شيخ حضرتلرينك اولاد امجادينك اكبريدر اول عصرك اعلام علماسندن استحصال علوم واستصحاب فنون ايتدوكى صدده مولانا طوسينك خدمت والاسنه واصل اولوب انك آثار حسن تربيتيله مشاهير جماهير طلبه سندن اولدى ❊ شعر ❊ بياموز علمى كه كردى عزيز كه بى دانش انسان نيرزد بشير ❊ زدانش فزايد ترا جاه قدر ❊ زوصف تعالت رساند بصدر طنطنهٔ فضيلت وكوكبهٔ مزيتى حوالئ عوالم وحواشى افاقده شايع وذايع اولوب اغلب اغلب اماثل افاضل اولدى مولانا طوسى مجالس عليه سنده مذكورك محامد ومآثرينى ذكر ايدوب مدح بليغ ايله مدح ايدرايدى اول مظهر آثار سعادت يعنى شيخ سعدالله عوائق علايق دنيويه دن تجرد وانقطاع ايدوب علم وتقوايى جمع ايلدكدنصكره پدرقدس اثرينك اثرينه كيدوب فرازمسند ارشاده نشين كير اولمشيكن مضائق فناء فنادن فضاى دلكشاى بقايه روانه اولدى ❊ شعر سربريده زاشيانهٔ خاك ❊ دركذشته زكلشن افلاك ❊ ترك بازاركن فكان كرده ❊ عزم كلزار لامكان كرده ❊ رحمة الله تعالى عليه

عارف بالله شيخ فضل الله بن شيخ اق شمس الدين رحمهم الله

شيخ اق شمس الدين حضرتلرينك اوغلىدرزمانه سنده اولان فضلادن دراست وقرائت ايدوب مرتبهٔ تعلم هجادن مبلغ عقل كامل وحجى يه نائل اولدقده شارع واسع تصوفه شارع اولوب پدرخجسته سيرينك اخلاف اشرافندن شيخ شامئ ساميك تربيه سنه قرين ورهين اولدى حكايت اولنوركه زمان صغرنده شيخ فضل الله وشيخ شامى حضرتلرى قطب العارفين لب الواصلين عارف بالله شيخ آق شمس الدين ايله جمله سى بركون حمامه كيروب ايفاى مرامدنصكره حمامدن چيقدقلرنده آق شمس الدين حضرتلرى شيخ فضل اللهه بوكوركى شيخ شامينك ارقه سنه قويوويرديو اشارت ايلدى بواشارتله انك شيخ شامى يه خدمت ايتمه سندن كنايت وحسن تربيتيله مربى اولمسندن استعارت ايلدى فى الواقع شيخ فضل الله شيخ شامينك امداد واسعاديله زمام علم تصوفى قبضهٔ تصرفنه الوب ميدان ولايت وكرامتده سابق وفائق اولدى ❊ نظم ❊ تربيت شيخ كند خاك زر ❊ رونق بحد دهد آن پركهر ❊ طالب امداد بدولت رسد ❊ بامدد دش او بكرامت رسد

عارف بالله امرالله بن شيخ آق شمس الدين رحمه الله

اول عصرك ضاديد علماسندن تعلم وتلمذ ايدوب تحصيل علوم ايتدوكى اثناده مولانا خيالينك

مجلس معارف پرور ومحفل فضائل كسترينـه واصل اولـدى پدر نجسـته سيرى يعنى شيخ آق شمس الدين حضرتلرى مشرق حيـاتدن مغرب مماته اقول وقفول ايلـدكده مالكانه متصرف اولدوغى اوقاف بيت المال جانبندن النوب ساحهٔ آمالى كرد حرمانيله آلوده اولـدى بوداعيه ايله عتبهٔ عليايه كلوب اوقافنى تحصيل صددنده ايكن قرمانى محمد پاشا مرآت ضمير منيرندن زنك رنك كدر و پاس يأس وحرمانى مصقل تسليتله زدوده قلمغيچون محمية بروسه ده مرحوم ومغـفورله امير سلطـان حضرتلرينـك اوقافى توليتنى بعـده سلطـان مراد خان اوقافى توليتنى اعطا ايلدى مدت مديد امور توليتى جابى وحامى اولدقدنصكره نقريس مرضى سبيله برالى و براياغى مختل اولدى صدمات مرض اول سرفرازى دست برد پنجـهٔ استيلا ايله الليوب سررشتهٔ صحتى الـدن المغين وقـدم شوميله اكا اياق صالـدرميوب باديهٔ اضطرابه صالمغين عمل مانده اولوب نيجه يللريومى اللى اقچه وظيفهٔ نظيفه ايله تقاعد ايلـدى مرحوم امرالله هر زمانده كريه ايدوب بوبليهٔ واهيه بكا مرحوم پدريمـك وصيتنى ترك ايتدوكـدن اولمشدر زيرا اكا بكا وسائر اولاد ينه دائما جاه قضا ومنصب توليتى قبول ايتمكز ديو وصيت ايدريوررايدى ديدى * مثنوى * اى تو بندهٔ اين جهان محبوس جان * چند كويى خويش را خواجه جهان * مراسيرانرا لقب كردند شاه * عكس چون كافورنام آن سياه * شدكه اوازحرص قصد هرحرام * ميكند اوراكدا كويد همام * نثر * هجرت نبويه‌دن طقوز يوز اون طقوز سنه‌سنده سراچهٔ فانيدن رخت اقامتى دالبقايه نقل ايلدى رحمة الله عليه * بيت

شدبساط خرمى طى درجهان زين واقعه * زيروبالاشدزمين وآسمان زين واقعه

عارف بالله مولانا حمدالله ابن اق شمس الدين رحمة الله عليه

مشاراليه حمـدى تخلص ايدوب امتيـازايچون انى مخلص ايندى ظـاهر حالده ولادت سبيله وسن حسبيله اكرچه شيخ اق شمس الـدين حضرتلرينك اصغر اولاديدر ولكن معنى يوزنده نظر بالغ وخرد كامل ايله عقل اول اولوب عظم شان وكبر ذاتيله اكبر اولاديدر علو حسب وسمو نسب ايله اكابر عالميان واعاظم عالميانك اكبرواعظمى وتقدم ذاتيله زمرهٔ متأخرينك مقدميدر الولد سرابيـه) مقتضاسنجـه پدرنجابت پرورى كبى عالم وعامل عابد وزاهد متوضع متخضع وكافهٔ خلائقدن منقطع بركسـنه ايدى * مثنوى * بود همچون پدرش مردنبيه * صدق شدالولد سرابيه * هردوشـد واصل اوباج قبول * هادى ومهدى معراج وصول * لسـان تركيده سبحـهٔ ابراركردار كلمـات منظومهٔ آبدار نظم ايدرايدى اول غواص بحـار بحور نظم اجواف اصداف غيبدن اخراج وابراز ايتدوكى دررغرر اشعاربديعه ولالىٔ متلالىٔ آثار صنيعه درة التاج كلمـات بدايع نظام ويتيمـهٔ تميمـهٔ عبـارات صنايع انتظام ايدى مبدعات مختـرعات مصنوعه‌سى عنوان ديوان تخيلات مطبوعه اولوب مطلع كلامى حسن مطلع مقـالات مقبوله ايدى * مثنوى * رشته كش جوهر جان مى شده * جوهرىٔ رشتهٔ كان مى شده * بحر ضميرش كهر انكيز كشت * شهد حديثش شكر آميز كشت * تيغ زبانش زبيان آب يافت * كاكل كلكش زبنان تاب يافت * خامهٔ اومصرىٔ كوهر فشان * كذلك اوهندى آتش زبان ازكف اوكوهر والا بريخت * واب رخ لؤلوى لالا بريخت * زمرهٔ انبياء ومرسلين صلواة الله عليهم اجمعين حضرتلرينك قصص منصوصه سندن يوسف پيغمبر عليـه الصلوة والسـلام حضرتلرينـك ذليخا ايله اولان قصه سنى قرآن عظيم وفرقان كريمـه موافق ومطابق نظم ايلدى كتب تفاسيرى تتبع ايدوب اصح اقوال ورواياتى نقل وايراد ايلدى شعراى سـالفه دن مولانا جامى سامى منزلت ونامى مرتبت * بيت * شعرانك بوينك فرجامى * پاك فرجام وپاك فرجامى * بوقصه‌يى مقدم فارسى نظم ايدوب قصب سبق وكوبى مسابقه‌يى اول اولمشدر ولكن مولانا حمدى مولانا جامى‌يه عرصـهٔ نظمده ابلق ترجمه ايله آت صالمشدر ودخى مقطع

رسالهٔ رسالت وخاتمهٔ قبالهٔ نبوت محمود اکرم ومصطفای مجتبای مکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرینک مولد شریفنی سلك نظمده تنظیم ایلدی وقصهٔ مشهورهٔ مأثورهٔ لیلی ومجنونی دخی نظم ایلدی اکا برشعرای عجم ورومدن خمسه نظم ایلیان سخن وران اعجاز نمون لیلی ومجنون قصه سنی خمسه‌لرندن برجزؤ اتخاذ ایدوب بونجه کمسنه اول حکایتی احسن تقویم اوزره ترسیم ایتمشیکن مولانا حمدینك مانیٔ علم بدایع نکاری جمله دنصکره بویله احسن وجوه اوزره رسم وتصویر ایلدوکی وشاهد زیبای نظمه بوقدر صورت ویروب بویله لباس رعنا کیوردوکی مقدور بشر دکلدر ❊ مصراع ❊ نقاش نقش آخر بهتر کشد ز اول ❊ تذییل مولانا ذاتیدن منقولدرکه یوسف وزلیخا نام کتاب اعجاز نصابی مرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك نام نامیسنه دیمشیکن چندان التفات اولنموب قرین رأی رغبت ومنظور عین اعتبار اولمامغین پادشاه مرحومك مدحنده دیدوکی ابیاتی اخراج ایدوب ساده سلطانی ایلدی حتی لیلی ومجنون نام کتابنده محکم شکایت ایدوب خریدار متاع نظم بازار عالمده قالمدی دیو بث شکوی ایلدی مرویدرکه بواوچ کتاب مستطابدن غیری محمدیه وتحفة العشاق نام ایکی کتاب اعجاز نظام نظم ایلدی جمله سی خمسه اولدی ویوسف وذلیخاوزنی اوزره قیافت نامه ادلو بررساله اختراع ایلدی بو رساله سی مشهوردر هجرت نبویه‌دن طقوز یوز اون درت سنه سنده مرحوم نجاتی بك وفات ایتدوکی سنه‌ده وفات ایلدی ایکیسنك وفاتی برتاریخده واقع اولدی قبر شریفی کوینکده باباسنك یاننده در روح الله روحه

عارف بالله شیخ مصلح الدین مصطفی الشهیر بابن الوفاء

بعض کتابنك ظهرنده کتبه الحقیر مصطفی بن احمد الصدری القنوی المدعو بوفا دیو تحریر وتسطیر ایلدی ولکن بعض ثقات متعلقاتنك خطندن منقولدرکه والده‌لرینك اسمی وفا اولوب ابن وفا دیو اکا انتماایله مذکور ومشهور اوله مبادیٔ شروعده سالف الذکر دباغلر امامی دیمکله مشهور اولان شیخ مصلح الدیندن تصوفی اخذ ایلدکدنصکره انك اشارت پر بشارتیله عبداللطیف قدسینك خدمت والا رتبتنه واصل اولدی اول پیشوای ارباب طریقتك بدرقهٔ ارشادیله قدم برقدم ایلرو کلوب طریق طریقتك غایت قصواسنه وصول بولدی وانك حسن اجازتیله مجاز اولدی ❊ شعر ❊ همنشین اهل معنی باش تا ❊ هم عطایا بی وهم باشی فتا ❊ جان بی معنی درین تن بیخلاف ❊ هست همچون تیغ چوبین درغلاف ❊ تاغلاف اندر بود باقیمتست چون برون شد سوختن را آلتست ❊ علوم ظاهره‌ده وعلوم باطنه‌ده معرفت تامه‌سی ومهارت کامله‌سی اولوب هر بریسنده یدطولی صاحبی اولمغین سعادت علمیه وعملیه‌یی وریاست صوریه‌یی ومعنویه‌یی جمع ایلدی قوت قدسیه سی برکاتیله شروع ایتدوکی نسنه‌ده شان عظیم وقدر جسیمه نائل اولور ایدی علوم عالیه‌دن علم فقهه عارف واقف اولوب انك برکات بینات اعجاز اباتیله تصرفات عظیمهٔ فائقه‌یه مالك ایدی فن موسیقیده وشعر وانشاده کامل اولوب فنون مرقومه‌ده ماهر اولمغین ایام جمع واعیادده صدای روح افزا ایله کمال بلاغت ونهایت فصاحت اوزره خطبهٔ اعجاز رتبه اوقور ایدی رأی رفاغ وفراغله خلوتنده غریب وغریب تك وتنها اوتوروب اول فرد مطلق جانبنه متمحض اولور ایدی عوائق خالق اولان خلائق ایله علائقدن منقطع وممتنع اولوب الف اقبال کبی مجرد ویکتا ایدی ❊ شعر ❊ الف تقدم ازان برحروف دیکر یافت ❊ که شد مجرد ویکتا ومستقیم احوال ❊ قاف قربت حق ودال دولت سرمده وصولیچون لفظ علاقه‌ده اولان لام الف کبی قاف تعلقاته اتصال ایلمدی مفتح فلق صباحدن مختتم غسق رواحه دکین کثرتدن خلوتی وانجمندن وحدتی ترجیح ایدوب اکثر اوقاتده اعتزال وانقطاع اختیار ایلدی ❊ شعر ❊ خوش آمد صحبت احباب واصحاب ❊ ولیکن ترك صحبت زان به آمد ❊ شرف صحبتیله تشرف ایچون کلان کمسنه‌لری هرکاه بولشدرمیوب

اوقات معینه‌دن غیری زمانده چیقماز ایدی مقسم خلاق خلائق اولان عتبهٔ علیاسی مزدحم
ملتثم اکابر ذوی المآثر ومقبل ملتثم اعاظم افاخم اولی المفاخر اولوب ارباب حاجات واصحاب
مناجاب انده ازدحام والتیام ایدرلر ایدی * شعر عربی * وللمرتجی مغناه اکرم منزل * وللملتجی
مثواه اعظم مؤیل * لکن ارباب دنیایه التفات ایتیوب فقراء ضعفانک صحبتنی ترجیح ایدر ایدی
سلاطین عدل آیین وخواقین معدلت گزین زمره سندن مرحومان سلطان محمد خان غازی
وسلطان بایزید خان غازی علیه الرحمة والغفران حضرتلری زمان سلطنتلرنده شیخ حضرتلریله
ملاقی اولوب محیای محیا بخشنی کورمک مقصود ایدندکلرنده شیخ حضرتلری رخصت واجازت
بیورمدیلر ولکن امر حقله سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینک زماننده وفات ایلدکده
پادشاه انک جنازه سنه حاضر اولوب رؤ انتماسیله رتؤ ایچون یوزینی اچوب نظر ایدوب
اسکیدن اولان اشتیاق والتیاعنی انکله دفع ایلدی اطراف واکنافدن بو وضع نامشروعدر دیو
منع ایلدکلرنجه سلطان بایزید خان غازی ممنوع اولمیوب دائرهٔ اصرارده نقطه کبی ثابت قدم
اولدی اول عارف حقائق الوهیت وواقف دقائق ربوبیتک ظاهره الده جلالی غالب اولوب
جبین احوالنده چین غضب نمایان ایدی اما مصاحبت ومناسبت اثناسنده لطف وجمال اوزره
اولوب کل کبی خنده ایدی * شعر * بود او جامع جلال وجمال * بود او نافع خواص وعوام
کلمات صنیعهٔ بدیعه‌سی لطافت وظرافتی مشتمل اولوب عبارات بااستعاراتی حکم ونکاتی
حاوی ایدی روایت اولنور که شیخک اولیاسندن بری شیخ محی الدین عربی حضرتلری فرعون
ایچون طاهر ومطهر فوت اولدی دیمشدر بو کلامک اصلی ندر دیو سؤال ایلدکده اول کامل
والا جناب جواب ویروب نولیدی بنم حقمده دخی اول مقوله حاوی عدالت ایکی صاحب
دیانت شهادت ایده ایدی دیو ذوالوجین کلمات ایلدی ودخی اکابر اسلافدن مرآت تجلیات
توحیدیه ومشکوت فیوضات تفریدیه فاش کنندهٔ اسرار توحید وکشاف عراف اسمار تفرید
موحد بی نفور یعنی حلاج منصور حضرتلرینک انا الحق دیو تکلم ایتدوکنک رموز واسرارندن
شیخک حضورنده استنطاق اولندقده جواب ویروب اول مظهر اسرار توحید کندونک نفس
نفیسی ایچون انا الباطل دیمکه مساغ اولمامغین انا الحق دیوب ناطق بالحق اولدی دیدی بو مقوله
محققانه تحقیقاتله اول محق فاضل محق باطل ایدوب نازکانه جواب افاده وافاضه ایلدی
مرویدر که شیخ حضرتلری حنفی المذهب ایکن صلوة جهریه‌ده سیلهٔ دخی جهریله اوقور
ایدی ومطلقا صلواتده جلسهٔ استراحتله جلوس ایدر ایدی بو ایکی مسئله‌ده کندو مذهب
مذهب مهذبنه مخالف عمل ایتدوکنه زمرهٔ علماء انکار ایدوب شیخک بو سنت وعادتی ارکان
اعیان امتک یانده قرین استحسان اولمدی خلط مذاهب جائز اولمدوغنی تذکیر ایچون اول قرینک
علماسی اجتماع واتفاق ایدوب مجموعی بر مجمعده مجتمع اولدیلر مولانا سنان پاشا خصوص
مرقومده شیخک جانبندن جواب ویروب غالبا مبلغ رأی واجتهادی ومسرح استنباط واستخراجی
مسئلتین مذکورتینک جوازیدر اول کشی کندونک مبلغ علمیله عاملدر دیدی حضار مجلس
سعادت جلیس انک بو سوزینه انکار ایدوب شیخ مجتهد میدر که انک اعمالنی کندونک رأی
واجتهادینه حواله ایدرسز دیدکلرنده مولانا سنان پاشا شیخ حضرتلری شرایط اجتهادی
حاوی وضوابط تخریج وترجیحی محتویدر ذات شریفنک ظواهر زواهر آیات بینات محکماته
وقوف واطلاعی اولدوغی کبی بطون کون نصوص منصوص الدلالاته دخی شعور وعثوری
مقرردر * شعر * صورت او جامهٔ علم وفضیلت را طراز * معنی او خاتم علم لدن را شد نگین
از کلام کاملش انوار دانش شعله زن * راست چون اسرار علم از سینهٔ اهل یقین * دست
استعداد اصلی وانامل اجتهاد * جبلی ایله شجون فنون افنان ادله‌دن نو باوه میوه چیده قلمقده
سائر مجتهدین ایله برابر یدطولاسی وار ایدی بو خصوصه بن شاهدن شهادت دخی ایدرین دیو

علی رؤس الاشهاد شهادت بینه ایلدی ❊ شعر ❊ قدر اواز غایت رفعت سپهری برسپهر ❊ علم اودر عالم معنی جهانی درجهان ❊ کوشهٔ سجادهٔ اوملك وملت را پناه ❊ التفات خاطر اودین ودولت راضمان ❊ مجلس معهودده حاضر اولان جملهٔ اجلهٔ علماء بوشهادتی قبول ایدوب شیخك صك اعمالی خیط وخللدن وقبالهٔ افعالی خطا وذللدن سالم اولدوغی ثابت وظاهر اولمغین شیخ حضرتلرینه تعرض ایتمدیلر مرحوم ومغفورله سلطان بایزید خان غازی دخترینك اخترینی امرادن بریسنه تزویجا تزویج ایتملو اولدقده عقد نکاحی تبرکا وتیمنا شیخ حضرتلرینك حضور پرحبورنده اولسون دیو التماس ایدوب قرق بیك اقچه ارسال ایلدی شیخ حضرتلری بوملتمسی قبول ایتمیوب شیخ محیی الدین قوجوی فقیر کسنه در ونفس نفیسی دخی میمون ومبارکدر اکا وارك دیمکین مبلغ مرقومی ایلتوب انك محضرنده عقد نکاح اولندی مرویدر که بربهارده شیخ حضرتلرینك احباء اصدقاسندن بعضیسی شیخ حضرتلرینه خطاب ایدوب سراچهٔ روزکار صنایع بدایع پروردکار بزرکوار ایله رشك نکارخانهٔ چین وفرخار اولوب موسم اردبهشتله زمین بهشت آیین غیرت خلد برین وحیرت حورعین اولدی کاخ شاهدهٔ کلکونهٔ زیبا ایله پیراسته اولان چهرهٔ کلبرك طری مظهر رنك بی زنك رخسار یار وعلو همت وراستکار لغله اراسته اولان کلبن وسرو وشاخ چنار نمونهٔ خرام قامت دلدار اولدی بلبل نغمه پرداز هوای نوروزده ترانه وترنم ایدوب (سبحان من احسن کل شیٔ) آیتنی وروزبان ومقری قمری دلکش اوازایله (فانظروا الی اثار رحمة الله کیف یحیی الارض بعد موتها) کلام شریفنی ذکر زبان ایدندی ❊ شعر ❊ درختانرا هوادر سرفتاده ❊ شکوفه برك خود برباد داده ❊ دمیده سبزهٔ تر برلب جوی ❊ چوخط کردلب ترکان خود روی ❊ رياحین برکنار جوی بسته ❊ باب ژاله دست ازروی شسته ❊ باواز حزین بلبل مست ❊ چنار وسرو کوپان دست بردست عنادل خوانده بربلبل بنغمه ❊ سحر فانظر الی اثار رحمه ❊ اثاردن مؤثره استدلال ایچون جناب شریفکز دخی جامعك صحننه چیقوب خلاق عالمك اثار مصنوعه سنی تماشا ایتسه کوز اولمازمی دیدکده شیخ حضرتلری جواب ویروب بوتکلیف تکلف مالا یطاقدر بنم حالا اورایه وارمغه قدرتم یوقدر بوحرکت بکا نسبت طفره حرکتدر اما انشاءالله تعالی بوکیجه معتادمزدن زاید برلقمه اکل ایلیه یین اولا که موضع معهوده وارمغه قدرت حاصل اولایدی دیدی ❊ بیت ❊ بیا شام وبخور چندانکه خواهی ❊ کم و بسیارنه کاردتباهی ❊ مناقب محموده ومآثر مأثوره سندندر که قوجوی شیخ محیی الدین افندی حضرتلری محروسهٔ قسطنطینیه یه کلدکده شیخ حضرتلری کندونك مریدلرندن شیخ ولی الدینی وبرقاچ کسنه لری دخی تبرك ایچون زیارتلرینه کوندروب انلردخی شیخ محیی الدین افندینك سعادت دست بوسیله مستسعد ومغتنم اولدیلر شیخ محیی الدین افندینك عادت قدیمه لری برکسنه مبارك اللرینی اوپسه غسل ایدرایدی سالف الذکر ولی الدین دده ذکر اولنان سعادته دسترس بولوب شرف دستبوسیله مشرف اولدقده شیخ محیی الدین افندی اللرینی غسل ایتمدیلر بووضعك صدورنده ولی الدین دده غایتله حظ ایلیوب سائر مریدلردن کندونك بووجهله امتیاز وتعیننددن مغرور اولدی شیخ ابن وفا حضرتلرینه کیفیت ملاقاتی نقل وحکایت ایلدکده شیخ حضرتلری انك کلماتندن سرور وبهجت بلکه غرور ونخوت تحسس ایلیجك دفع مضرت مسرت ایچون شیخ محیی الدین کسمه سی لازم اولان النه دیسون یوسون دیو جواب ویردی ❊ شعر ❊ مست شراب کیرشدی ازخیال زهد ❊ تادر توعاقبت چوخمار آردین شراب ❊ ولی الدین دده حکایت ایلدیکه ابواب تصوفك بکا کشاده اولمسی شیخ حضرتلرینك بوکلام فیض التیامندن اولندی شیخ ابن وفا حضرتلرینك جملهٔ مناقب جمیله سندندرکه برکون مجلس شریفنده شهره بودکلو قنطار اجمار کتوروب جراثقال ایتمکه قادر برکسنه کلمش دیو ذکر اولندی شیخ حضرتلری

بومقابله ده بیوردیلرکه ابدست ابریقنی کوتورمك بوندن اثقلدر هنرولدرکه اول کشی کونده بش کره بوبارکرانه تحمل ایلسون دیدی فی الواقع جر اثقال ایتمکده فتح فتوحات دنیویه احتمالی اولمغین اول وضع انسانه ثقیل کلامك جائزدر اما ابدست ابریقنی تحمل ایتمکده کسر نفس اولمغین نفس وارونه بوکاردشوار در شیخ حضرتلرینك محامد محموده ومناقب کثیره سنی بودرج لطیفه درج ایلمك صریح الامتناعدر انك تفصیلی برکتاب مستطاب اولمغه محتاجدر شیخ حضرتلری انواع سعی وصفا ایله کعبهٔ شریفه یه واروب زیارت حرم خرم ایله تمتع ایلدکدنصکره متوطن اصیله دریادن کلورایکن کفار بدکردار الندە کرفتار اولوب ردوس قلعه سنده محبوس اولدی اول عصرك امراء کرامندن قرمان اوغلی ابراهیم بك انی اشتری ایلیوب حبسدن تخلیص ایلدی مبسر الامالك بولطفندنصکره شیخ حضرتلری محروسهٔ قسطنطینیه ده توطن ایدوب وفات ایدنجه یه دکین انده تمکن ایلدی محروسهٔ مذکوره ده برجای لطیف بنا ایلدیکه شیخك صحبتی برکاتنده قبله کاهی (فاینما تولوا فثم وجه الله) سرینی عیان ایدرایدی * شعر عربی * طوبی لبقعة خضعت عندها الجباه * خاکش سران دین ودول راست سجده کاه * قدر زمین زدولت پابوس او بلند * پشت فلك زسجدهٔ تعظیم اودوتاه * واول جامعك یاننده حجرات کثیره بی محتوی برزاویهٔ مصنوعه وقبر شریفنك اوستنده برتربهٔ مطبوعه بنا ایلدی هر برینك اساس مرصوص المساسی پشت سمکه نازل وکنکرهٔ آسمان اساسی اوج سما که واصلدر * بیت * بین ارتفاع قدرکه می ساید ازعلو * هرقبه اش تبارك چرخ برین کلاه * مزار شریفی مدار کرو بیان روحانیان وزیارتکاه عالمیان وآدمیان اولوب اصحاب حاجاتك معتزك متبرکیدر * بیت * جامی حریم کعبهٔ هرحاجت این درست * روی دعا بکعبه کن وحاجتی بخواه * هجرت نبویه دن سکز یوز طقسان التی سنه سنك رمضاننده اثنین کونده وفات ایلدکده عرفادن بری بوتاریخی دیدی * تاریخ * خواهی که بدانی سفر شیخ وفارا * درباز تاریخ الی رحمة ربه

عارف بالله شیخ حاجی عبدالله رحمه الله

حاجی خلیفه دیمکله مشهور ومذکور درمبدأ ومنشائی ولایت قسطمونیدر مبادی احوالنده اولا علوم ظاهریه یه مشغول اولوب طرایف بضایع اعمارینی تحصیل کمالات نفسانیه یه صرف ایلدی بعده سرتاج مکاشفان پیشین شیخ تاج الدین ابراهیم بن بخشی فقیه نام کسنه نك خدمتنه اتصال ایلیوب روز وشب استحصال حالات صالحه واستکمال کمالات فایحه ایلدی * شعر * تیغ در ذرات خانهٔ اولیاست * دیدن ایشان شمارا کیمیاست * جمله دانایان همین کفته همین هست دانا رحمة للعالمین * کرتوسنك صخره ومرمر شوی * چون بصاحب دل رسی کوهر شوی * شیخ تاج الدین حضرتلرینك خدمتنده طریقهٔ صوفیه یی تحصیل ایلیوب اقدام مجاهداتله مکاشفات روحانیه وادیسنده مراتب عالیهٔ سامیه یه نائل وواصل اولدی بوداعیه ایله شیخ حضرتلری انی ارشاد اصحاب استرشاد وامداد ارباب استمداد ایچون اجازت ویروب وفاتندنصکره کندو مقامنه اقامت ایلدی مشارالیه علوم عالیهٔ غالیه ومعارف سامیهٔ نامیه یی جامع رایق ورابع وخاشع وخاضع کسنه ایدی اخلاق حمیدهٔ کزیده سی وسجایای سعیدهٔ پسندیده سی بحج محمود اوزره اولوب بدن شریفی جسیم وعظیم وخلق لطیفی عمیم وشمیم ایدی نسیم خصایل مسکیة الشمیم وشمیم شمائل رندیة النسیمی مصدوق فروح وریحان وجنة نعیم ومطبوق (ختامها مسك ومزاجها من تسنیم) ایدی دم مصاحبتده دم مسیح کبی بهجت پرداز وخوش محضر ونیکوروی وفرخنده منظر ایدی کل ونرکس کبی کوکلی وکوزی کشاده اولوب کل سوری کبی کولر یوزلو وپاکیزه خویدی * شعر * کوش تاخلق رایکار آیی * تابخلقت جهان بیار آیی * چون کل آن به که خوی خوش داری * نادر آفاق

بوی خوبش داری * نشنیدی که آن حکیم چه کفت * خواب خوش دید هرکه اوخوش خفت * هرکه خوش خو بود که زادن * هم بدان خوست وقت جان دادن * وانکه زاده بود بخوش خوبی * مردنش است هم بخوش رویی * وجه مشروح اوزره زیور کمال جمالیله پیراسته اولدوغی کبی آثار اطوار جلالیله دخی اراسته اولوب جلال وجمالی جامع ولطف وغضبی شامل برکامل ایدی ذات شریف شرف ایاتی مظهر خیرات و برکات ومصدر خوارق عادات و ولایات اولوب ترك دنیا اکا ترك وتاج وخرق عادات اکا خرقه منزله سنده ایدی جناب جلالت مآبی شرف افاضه سیله مرجع علماء وفضلا ومربی فقراء وصلحا اولوب مروت وفتوت وکرم وسخاوتده آیة کبری ایدی * شعر * چون مرد از کرم مفلس نکردد * سخی را ازعطا چین نیست درچهر * بپاشیدن چه نقص آید بدریا * بافشاندن چه کم کردد زر مهر * زمان بذلده جیب غیبدن نزع ایتدوکی یدعلیاء بیضاء اتماسی (ونزع یده فاذاهی بیضاء للناظرین) کلام شریفنك منطوقینك مصدوقیدر ومرایای رؤیاده متمثل ومنعکس اولان مزایا و واقعاتی حق تعبیر ایله تعبیر ایتمکده ماهر ایدی شیخ حضرتلرندن منقولدرکه برکره بکا شیخ محمد بن خواجه زاده کلوب بوکیجه واقعه‌مده برفرنك اوغلانتی یکرمی یدی ییلدنبرو قلعه ده محبوس کوردم بو واقعه‌نك اصلی ندر بونی تعبیر ایله کوز دیدکده شیخ محمدك عدد مدد سنی زمان بلوغندنبرو حساب ایدوب عدد مرقومه موافق بوالدوغمده اول واقعه بی انفسی تعبیر ایلدك دیدی مظهر انظار آثار باری یعنی مولانا علاء الدین فناری حضرتلری قاضیعسکرلکدن معزول اولدقده شیخ حاجی خلیفه حضرتلرینك خدمتنده مسلك تصوفه سالك اولوب تصفیهٔ درون وتربیهٔ ذات فضائل مکنون ایلمك استدی وحدتخانهٔ قلب پاکنی (دع نفسك وتعال مقال بیثالی مضمونیجه جاروب ترك وفراغله کرد ماسوادن رفته ایدوب شاهد مقصودی انده تجلیه مراد ایدندی * شعر * دل تهی کردم زغیر وجای دلبر ساختم * دیدهٔ جانرا بدیدارت منور ساختم * بومقابله‌ده شیخ حضرتلری جواب ویروب نهایت سلوك بدایتنه تابعدر طریق طریقته تطرق ایلیان کشی اولنده نوجهله شروع ایدرسه اخرنده دخی اویله حرکت ایلمك کرکدر مثلا برسالك مبادیٔ سلوکنده بالکلیه عوائق علائق وشواغل مشاغلدن شاغل وفارغ اولسه نهایتنده دخی اویله اولمق لازم اولور اما ابتداء حالده اعتدال اوزره سلوك ایلسه اواخر احوالنده دخی حد اعتدالدن خروج ایتماك متحتم اولور سزك ایسه حالا دامن کیر اولور خار علائق وشوك عوایقکوزك نهایتی یوقدر و پای سلوکی شکست ایدر کلوخ موانعکوز غایتله چوقدر بوجمله عوائق وعلائق دفعهٔ واحدهٔ دفع ورفع ایلمك میسر دکلدر صکره وساوس شیطانیه وهواجس نفسانیه برواددن راهزن اولمق مقرردر همان سزه لازم اولان خار خار علائق دوحهٔ دلدن اخراج ایتمکده افراط ایتمیوب اعتدال اوزره سالك اولمقدر * شعر چوترك ترك بس کاریست مشکل * تودر وقت سلوکت معتدل باش * نه افراط ونه تفریط آردرویش * بهرجانب میانه مشتمل باش * ودخی مرید اولان کسنه شیخ ومرشد ایچون کرامت و ولایت ایله اعتقاد ایتمك لازم دکلدر بلکه همان طریق حقه سالك ومناهیج شریعته ناهج وشارعدر دیو اعتقاد ایلمك ورقی وکافیدر * شعر * کرامت لازم مرشد نباشد * مخواه ازشیخ تونور ولایت * ترابس باش ای سالك که شیخت * شود اوسالك راه هدایت * ودخی حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم برنسنه یه نظر ایدر اولسه صمیم قلبدن متوجه اولوب همت والانهمتی بالکلیه اکا توجیه ایدر ایدی سالکه لازم اولان بودرکه مطلوب حقیقی یه توجه ایلدکده توجه تام ایله توجه ایدوب عزیمت ساطعه ایله عازم اوله شیخ حضرتلرینك کلامندن منفهم اولان بودرکه مروم حقیقی ومطلوب یقینی یه توجهده کشی کلیت اوزره توجیه همت ایلمك لازمدر تا که استحصال مطالب واستکمال مآرب اسهل وجوه واکمل طرق

اوزره مبسر اوله ❊ شعر ❊ همت بلند دار وزدولتـه متاب روی ❊ ادبار را مجوی وز اقبال سر مپیچ ❊ مشار اليه مولانا فناری علی سی بو اثناده شیخ حضرتلرندن اكل حيوانات ايتامكـه استيذان ايدوب لحوم قسمندن منقطع اولمغه استجازه ايلدكده شيخ حضرتلری جواب ويروب اوقات رياضتمـده التی آی مقـداری اكل وشرب ايتميوب نان وآبدن وخورد وخوابدن منقطع اولدم فامابو وضعمدن اصـلا منتفع ومتمتع اولمدم انجق همـان شيخك امرينـه امتثال ايله مطلوبه واصل اولدم ❊ شعر ❊ چون كزيدی پير نازك دل مباش ❊ سست ورزيده چو آب وكل مبـاش ❊ چون كرفتی پيرهين تسليم شو ❊ همچو موسی زير حكم خضر رو ❊ مرحوم مشـار اليهك كلمات حكمت آيات‌نـدندر كه درويشلرندن برسـالك متأله وعارف متنزه بكا سئوال ايتديكه كاه كاه كلمهٔ توحيده مشغول اولمق اسـتدوكم زمانده خاطريمـه خطور ايدركه سلاطين عاليه‌دن برينك حضور جبورنده سندن عظيم الجناب برپادشاه كريم المآب بوقدرديوب متصل بوكلماتی مشافهةً تكرير واعاده ايلسـك سوء ادبه محمول اولمق مقرر در خلاق عالم كبی پادشاه بی وزير وسلطان بی نظيرك محضرنده اسم سامی ونام نامبسينی تكرير ايلمك دائرهٔ ادبدن خروج ايتدوكی دخی اولادر بوخاطره خاطره استيلا ايدوب كلمهٔ شهادتی تلفظ ايتمكه مانع اولوب رشتهٔ لسانم كره حيرتله مشدود اولور ديجك شيخ حضرتلری سائل مزبوری تسليت ايدوب حضرت بار الجبروتك احسانيله بومرتبه‌يه واصل اولان سالك خلاق عالمی كندونك حضورنده حاضر ملاحظه ايتدوكی سعادت كافيـدر ديدی اول مريد والا مقـام اعادهٔ كلام ايدوب كاه اولور كلمهٔ شهادتی تذكر ايتمكه قادر اولمامق دكل معنای ذكری ملاحظه ايتمكه بلكه ذكری دكل دعا ايلمكه قادر اولمازين ديدی شيخ حضرتلری تكرار كفتار ايدوب شيخ تاج الدين حضرتلرندن مسموعدركه زمان سلوكـده التی آی مقداری دعايه قادر اولمـدم ديدی واقعا سالكه بومقوله عوارض چوق عارض اولوب لسانی نيچـه دملر كليل اولور همـان حضور حقی ملاحظه اكا كفايت ايدر ديو بيوردی مريد سالف الذكر سئوال ايدوب كاه اولور بكا اضطراب استيلا ايدوب سرتاپا اعضام مرتعد اولور ذكر وفكره مجـالم قالمز ديجـك شيخ حضرتلری جواب ويروب بوحالت حضور حقك ابتداسی واثار تجليات الهيه‌نك مبداسی درطور وجودك آتشی تجلی‌يه تحمل ايتميوب صدمات غرمات تجليـاته طاقت كتورمدوكنـدن اضطراب وانقلاب استيلا ايدر كاشكه اثناء ارتعـادده غريو رعد كبی صيحه ونوحـه ايلسـك ديدی ❊ مصراع نوحه كن چون كوه وآه وناله كن چون عندليب ❊ ثقـات رواتدن حكايت اولنوركه مولانا قاضی زاده حضرتلری محميهٔ بروسه‌ده قاضی اولوب تنفيذ شرايع محمـديه ايدر ايكن بركـون شيخ تاج الدين حضرتلرينـك مجلسلرينـه حاضر اولوب مذهب اهل حق ومسلك مهلك طائفهٔ جبريه‌دن سئوال ايلدی شيخ حضرتلری جوابه تصدی ايليوب جبر ايكی قسمدر برقسمی جبر محقق وبرقسمی جبر مقلد در جبر محقق اوامر الهيـه ايله ممتثل ومؤتمر ومناهئ الهيه‌دن منجنب ومزدجر اولدقدنصكره جملهٔ اموری حق جل وعلی حضرتلرينك جناب والاسـنه تفويض ايدوب اختياری اسقاط ايلمكدر ❊ شعر ❊ ان بود اختيـار درهر كار ❊ كه بود فاعل اندران مختار فاعل چيست ❊ انكه فاعل چوفعل را نكر يست ❊ ايزد اندردلش بفضل ورشاد درك خيريت وجود نهاد ❊ يعنی آنش نديده خير نمود ❊ كايدان فعل ازعدم بوجود ❊ منبعث شد ازان ارادت خواست ❊ كرد ايجاد فعل بی كم وكاست ❊ درك خيريت اختيـار بود ❊ وان بتعليم كرد كار بود ❊ هرچه اين علم خواست شد سببش ❊ اختيـاری نهد خرد لقبش ❊ جبر مقلد غول لهوات شهوات نفسانيه‌يه اتباعی تصميم ايدوب مكمن امكاندن مبرز ظهورده قرين سهم صدور اولان جمهور امورك زمامنی قبضهٔ هوای نفس اماره‌يه تفويض وتسليم ايلمكدر اوامر ونواهی‌يه امتثال واحترازده ارادت واختيـاری مابيندن اسقـاط ايدوب بونلرك برنده

بنم دخلم بوقدرهرنه اولدیسه ازل آزالده اولدی دیمکدر ❊ شعر ❊ کرترا این نوشته نابد خوش مشکن خامه را ودم درکش ❊ زانکه نامه درین نوشتن حط ❊ مظهر فعل کاتبست فقط نیست امر دیکر بخامه مضاف ❊ عیب خامه چه میکنی بکزاف ❊ نسخهٔ اعمالکده ظهور ایلیان خط وخطایی استاد قضا وقدره حواله ایدوب لوح محفوظده مرکوز در دیو اکا نسبت ایتمکدر ❊ شعر ❊ درحقایق بچشم عامه مبین ❊ حرف ونقش اززبان خامه مبین ❊ خامه آید زدست جنبش کیر ❊ دست دردست قدرتست اسیر ❊ قدرت آمد اراده را تابع ❊ وان ارادت زعلم شد واقع ❊ علم فایض زواهب فیاض ❊ که مبراست فیضش ازاغراض ❊ لیکن آن علم اختیاری نیست ❊ فیضانش جز اضطراری نیست ❊ حاشا ثم حاشا بومعنی کفر محض وجبر بحتدر دیدکلرندنصکره حکایت ایلدیکه حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم مسکن شریفنده برکون اصحاب ذوی الاحسابك اوزرینه چیقه کلوب ایکی مبارك النده بر کتاب طوتار ایدی صاغ النده اولان کتابچون بوکتاب اللهدر بونك ایچنده اهل جنت اولانك اسامیسی اجمالا مسطور ومفسوردر وشمالنده اولان کتاب ایچون بوکتاب اللهدر بونك ایچنده اهالی جهنمك اسامیسی اجمالا مذکور ومزبوردر دیجك حضار صحابه بوتقدیر اوزره من بعد عملی ترك ایدوب شمدنصکره مطرح دلدن سودای اعمالی طرد وطرح ورد وردع ایلیه لم دیدکلرنده جناب حضرت رسالت منزلت (اعملوا فکل میسر لما خلق له) آیتنی تلاوت ایدوب جواب صواب آیت افاضه ایلدیلر ❊ شعر ❊ عمل واجب آمد براصحاب شروع ❊ نشد منتفع عالم بی عمل ❊ بوحکایتی شیخ حضرتلری اتمام ایلدکدنصکره ابلق کلامی بوجانبه سوق ایلدیکه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرینك مراد شریفلری اهالئ رضوان ایچون علایم وقراین واردر هرکده اول علایم موجود اولسه اول کشی اهل جنتدر (سیماهم فی وجوههم من اثر السجود) الایه ودخی اصحاب سعیر وجهنم ایچون معالم وشعائر واردر (یعرف المجرمون بسیماهم) الایه هرکیم که اول معالم اولا اول کشی اهل ناردر دیمکدر ایمدی سن دخی سنهٔ حسنهٔ اصحاب اوزره علایم معالم اهل رضوانی تحصیل ایدوب انلر کبی قرامین مضامین کتاب اللهه موافق اعمال وافعالی اعمال ایتمکده اجتهاد بلیغ وجد وجهد بی دریغ ایلمك کرکسن سنن سنن نبویه یه اتباع ایدوب اصحاب تحقیق مبلغنه بالغ اولدوغکده کندکدن قدرت واختیاری سلب ایدوب (قل کل من عندالله) فحواسنجه جمله اموری خدای عالمه اسناد ایلمك کرکسن ❊ شعر ❊ آمد ازشاه تراکن مکنی ❊ که درین نیست خرد رسخنی ❊ هرکجا کفت بکن دست کشای ❊ هرکجا کفت مکن بازپس آی ❊ روبران راه که فرمودهٔ اوست ❊ نوش ازان باده که پیمودهٔ اوست ❊ لب بیندازمی ناپیموده ❊ پامکش ازره نافرموده ❊ راست کردار وقوی پیمان باش ❊ مرکز دایرهٔ فرمان باش ❊ اسلاف اشراف متقدمین متألهین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین شریعت شریفهٔ محمدیه یه سالك اولوب اعمال شاقه وریاضات صعبه ده بذل مقدور وسعی مشکور ایتمشیکن بزم کبی حقیر انلرك ازسعادت اثرینه کتمیوب حسن عمل ایله کتورمکده جد وجهد ایتمامك مقتضای حالدن بیروندر دیدی بومحلده شیخ حضرتلری ختم کلام ایدوب سلسلهٔ مرامی قطع ایلدی مولانا قاضی زاده شیخ حضرتلرینی تصدیق ایدوب مولانا سنان پاشا ومولانا سامسونی حسن ایله اوچیموز بومسئله ده چوق کفت وکو ایلمشیدك مولانا سامسونی انجام کلامده رسول اکرم صلعم حضرتلرینه متابعت ومطاوعت ایتمامکه امکان واستطاعت یوقدر بزه لازم اولان انك جناب رسالت مآبلرینه اتباع ایلمکدر نجات بونده در دیمشیدی جمله مز انك بوسوزینی قبول ایتمشیدك وانك اثرینه

كتمشيدك حالا بو كلام صدق المامى قرين تأييد الهى اولان كلام شريفكز ايله تأكيد وتأييد ايلديكز ديدى هجرت نبويه‌دن سكز يوز طقسان درت سنه‌سنك شهورندن سلخ جمادى الاخره‌ده فوت اولوب پيشگاه قربت بى كربت وآرامگاه امن وامان وطمانينتنده يعنى مقر تقرب حضرتنده مشمول سرادقات غفران ومدخول دار النعيم رضوان اولدى رحمة الله عليه مذكور ومبرورك جسد شريفى كندونك شيخى شيخ تاج الدين حضرتلرينك تربت ثريا رتبتى ياننده دفن اولندى قطعه * انكه بودى آفتاب آسا جهان پرنور رازو * روز شادى شد شب غم برجهان دورازو بود عالم چون تن واوجان چوجان ازتن برفت * بعد ازين تن راچه امكان زيستن مهجور ازو. تذييل * مرويدركه شيخ حضرتلرينك كافر ديارنده دخى بعض كراماتى ظاهر اولوب خارق عادت وضعلرى ظهور ايلدى ذكر اولنان دياره برقز خصوصنده دعا ايدوب دعاسى قرين قبول اولمغين اول قزك متعلقاتى شيخك خلاصنه همت ايلديلر روايت اولنوركه بعض احباسى شيخ حضرتلرندن زمان ارشاد كزده قاچ كشى ارشاد ايتدكز ديو سؤال ايلدى بو سؤالك جوابنده بربچق كشى ارشاد ايلدم برى فلاندر برى كافر ديارنده اسير ومحبوس ايكن براهب مسلمان ايلدم ايدى بچق ديدوكم اول راهبدر ديدى رحمه الله تعالى

عارف بالله فره‌لو شيخ سنان رحمة الله المنان

مشار اليه شيخ تاج الدين افندينك اكابر خلفاسندندر كمال مرتبه ومرتبه كمالده زاهد ومتورع ومتبرع ومتشرع كمسنه ايدى مؤلف شقائق پدر خجسته سيرندن نقل ايلديكه شيخ سنان حضرتلرى مسقط رأسى اولان فره‌جكدن گاه گاه طريقتك مشايخنى زيارت ايچون محميهٔ بروسه‌يه واروب مرحوم شيخ حاجى خليفه‌نك زاويه‌سنده نزول ايدر ايدى حاجى خليفه شيخ سنانك كمال ورعندن استحيا ايتمكين زاويه‌ده ساكن اولان مسترشدينه شيخ سنان بونده ايكن آداب طريقته بوجه من الوجوه مخالفت ايتمكدن حذر ايليكز ديو محكم تنبيه ايدوب غايت تحذير ايدر ايدى * بيت * كى كرترك آداب طريقت * نباشى هيچ ز اصحاب حقيقت * مرحوم مشار اليه مؤلف شقائقك خالى مولانا عبد الرحمن بن سيد يوسف بن حسن حسينى حكايت ايلديكه شيخ سنان زاويهٔ مذكوره‌يه كلدكده حاجى خليفه بكا واخوانمه شيخ سنانك ياننه كلمكز ديو تنبيه ايدر ايدى زيرا كه مشار اليهك مؤثر نفسى واردر ناگاه سزدن سوء ادب كوروب خاطر عاطر شريفى اندن متكدر اوله بو تقديراوزره مدت عمركزده ارتق خير كورمزسزدر ايدى مؤلف شقائقك پدرى حكايت ايلديكه شيخ حاجى خليفه‌نك احبا واصدقاسندن بر درويشه برتاجر مالدار قزينى تزويج ايدوب عادت مقرره‌لرى اوزره ليلهٔ زفافده برصوف الباس ايلدى اول صوفى اول صوفى كيوب شيخ سنان حضرتلرى شيخ حاجى خليفه ايله بر يرده اوتورر ايكن حضورلرينه حاضر اولدى شيخ سنان بولباس ايله اول صوفئ كوردكده غضبه كلوب شيخ حاجى خليفه‌يه خطابا لكل ثوب لابس ولكل علم قابس * اصحاب واحبابنه نيچون اغنيا لباسنى كيمكه رخصت ويروب بومقوله آداب طريقته مخالف اوضاعدن نهى ايلمزسن بو محل مسامحه محلى دكلدر ديدى شيخ حاجى خليفه جوابه تصدى ايدوب صوفى پلاس فقرى ترك ايدوب بو لباسى تلبس ايتدوكى مقتضاى درونى دكلدر قين اناسى اولان تاجردن استحيا ايتدوكندندر واقعا ظاهرده اغنيا لباسنى كيمكه صورت وسيرت وافق وشعار ودثار مطابق اولميوب بو لباسدن اغنيايه التباس لازم كلمشدر فاما ذكر اولنان ملابسه ايله اولمغين عفو اولنسه اولمزمى ديو اعتذار ايلدى شيخ سنان بو عذرى قبول ايتميوب اول صوفى اسكيدن كيدوكى پلاس لباسنى كيمينجه غضبنى دفع ايده‌مدى مثنوى * بجوش پوشى وخوشخوارى مكن جوى * تباب از راحت پشت وشكم خوار * غرض ازجامه دفع حر وبردست * ندارد ميل زينت هر كه مردست * چو روبه كرشوى ازنرم شادان

كشندت پوست ازسرسك نهادان * تذييل * مشار اليهك اخفا دندن مسموعمدركه شيخ سنان
افندی شيخ عبد الله قدسی حضرتلرينك خلفاسندندر اوائل سلوكنده آياسلوغی احمد چلبيه
اون درت يل خدمت ايدوب تاريخمز بورده مجاهدات عظيمه و رياضات اليمه ايله كوشش وورزش
ايلدی اما ابواب فتوحات فيوضات غيبيهٔ لاريبيه اكا مفتوح اولميوب انك خدمتنده اول مرد
نجابت پرور بهره ور اولمامغين شيخ احمد چلبی بزدن سكا افاضه بوقدر ديدی بعدزمان شيخ سنان
افندی فره جكدن جهه عزيمت ايدوب قدم برقدم مقصودی صوبنه كيدر ايكن محروسهٔ بروسه يه
واردقده شيخ عبد اللطيف قدسی ايله ملاقی اولوب اون درت كون اكا خسته لكی حالنده
صميم قلبدن خدمت ايلدی بوخدمتی تأييدات الهيه يه قرين و رهين اولمغين مدت مرقومه ده
اقصای مراتب ساميه وقصارای مطالب نائيه نامیه يه واصل اولوب كمل مشايخ ربانيوندن
اولدی * شعر * به اقصای زهد و ورع می رسيد * رح دولت دين ودنيا بديد * زده خلوتش
طعنها برچمن * دران قدسيان ساخته انجمن * شيخ عبد اللطيف حضرتلری مرض موتنده
شيخ سنان ايچون اجازت نامه يازك ديو احباسنه اوچ دفعه امر ايتمشيكن قديم العهد اولان
صوفيلری شيخ سنان ماه نوكبی تو پيدادر ديو اجازت نامه يازمديلر آخر الامر شيخ عبد اللطيف
افندی اول غرهٔ زمرهٔ طلبه اون درت كونده آيك اون دردی كبی بدر كامل القدر اولدوغندن
صوفيلرينك غافل اولدقلرينی بيلوب نيچون يازمزسز بوخسه اللهك امرينه راضی دكلميسز
ديو انلره خطاب باعتاب ايلدی امتثالا لذلك صوفيلر اجازت نامه يازوب شيخ سنان افنديه
ويردكلرندن صكره شيخك بونده طورمه موطن قديمنه واركيت ديو امر ايتمسيله فره يه عودت ايلدی
شيخ سنان حضرتلری كليبوليه كلدكده شيخ عبد اللطيفك وفاتی استماع ايدوب كيرو بروسه يه
دونمك مراد ايدندكده اول ديارك مشايخندن بعض كسنه شيخك امرينه امتثال ايدوب وطنكه
وارميجه دونمه ديو سوق ايتمكين كعبهٔ مقصود قديمدن دونمدی * شعر * نه مردم كر بدين
سرباز مانم * مكر كاری بسر بردن توانم * درين ره كربه تيغ طعنه مردم * كنندم بند بند ازره
نكردم * قصبهٔ فره جكده بريل مقداری ساكن اولدقدنصكره شيخ عبد اللطيفك روح
عزيزندن استمداد ايچون تكرار بروسه يه واروب شيخنك مزارينی زيارت ايلدی اول زمانده
كندو ايله بيله كيدن براوغلنجغی بروسه ده وفات ايلدكده شيخ قدسينك تخته سی اوزره غسل
اولنوب اياغی اوجنده دفن اولندی شيخ سنان حضرتلری سكز يوز طقسان سنه سنك شهر
ربيع الاولنك اون برنجی كوننده وفات ايلدی اول عصرك كامللرندن بركامل فيض عبارتی
تاريخ ديدی مزار شريفی اول دياره مشهور اولوب اصحاب حاجات وارباب مناجاتك ملاذ
ومعاذيدر غنی ودنی وقروی ومدنينك معتقدی وعامهٔ خلائقك حسن حال ايله معتمديدر * بيت
بصلاح وفلاح معتقدست * بقبول دعاش معتمدست * مرحوم سلطان محمد خان غازی
طاب ثراه حضرتلريله برقاچ كره سفر همايونه كيدوب چوقچه كرامات وولاياتی واول سفرده
فتح وظفرده خوارق عاداتی ظهور ايلدی يلده بركره محميهٔ بروسه يه واروب برقاچ كون مزارات
متبركه ده ارواح مقدسه دن استحصال روحانيت ايدر ايدی مرويدركه شيخ سنان افندی
شيخ عبد اللطيف قدسی ايله اول ملاقاتنده كندو يی شيخ ارشاد ايچون حج شريفدن اليقومق
استدوكنده نوعا تردد ايديجك شيخ عبد اللطيف قدسی بز سنك ايچون قدسدن كلدك سن بزدن
نچه مبسن ديدكده سمعا وطاعهٔ ديوب آلاف اصناف شوقيله دروندن ذيل ارشادينه تمسك
ومناسك امدادينه تنسك ايلدی رحمه الله

عارف بالله قوجه لو شيخ مصلح الدين رحمة الله الملك المعين

مشار اليه زاهد ومتورع وعابد ومتبرع عارف حقائق ربوبيت و واقف اسرار الوهيت ايدی
بعض اصحاب واحبابی حكايت ايلديكه شيخ حضرتلری بركون بنم ايله دكرمنه بريوك بغدای

گوندروب نوبت بکلیان کسنه لر کار نوبت مقتضا سنجه کسنه نوبت دکرمیوب بولـند قلرین اوکودیر ایکن بو بغدای شیخك اولدوغین بیلکین نفسلرندن بنی تقدیم ایدوب نوبتلرنی بکاویردیلر بندخی خدمتی تمام ایدوب دکرمنـدن اوه کلدوکده شیخ حضرتلری بکا نه عجب تیز کلدك دیو سؤال ایلدکین دکرمنده اولان تفصیل حالی بیان ایلدم شیخ حضرتلری بو کلامی استماع ایلدکده برزمان سکوت ایلدکدنصکره کندو اوینك برکوشه سنده بنم اعانتمله چوقور قازوب اول دقیق انده دفن ایلدی شیخ حضرتلرندن بوسری استکشاف ایدوب حقیقت حالدن استطلاع ایلدوکده جواب ویروب بودقیقك اکلی اهل تقوانك یاننده جائزوجوازی حائزدکلدر بودقیق طشره ده طوردوغی تقدیر اوزره کلابمزاکل ایلیه دیو خوف ایلدوکدن انی اول چوقورده دفن ایلدم دیدی ❊ شعر ❊ ناصب رایات هدی بود او ❊ شارح آیات تقی بود او ❊ بانی مقصورهٔ حسن عمل ❊ حارس معمورهٔ دین ودول ❊ صف شکن قلب مناهی شده ❊ راه‌زن خیل ملاهی شده ❊ فی الواقع لباس زهد و ورع ایله محلی اولان اصحاب تقوایه لازمدرکه ملبوسات ومأکولاتی بلکه کافهٔ مهماتی الکدن کچوروب احتمال حرامدن اتقا ایلمکده دقیقه فوت ایتمیه روایت اولندیکه اولاد امجادندن برپسر خجسته سیرینی سنت ایتمك ایچون جراح کتوردوب امر سنتی اتمامه شروع ایلدکده برکاسه نك ایچنده برمقدار زبیب ومویز احضار ایدوب احباسنه انی ولیمه ایلدی ودخی حکایت اولنـدیکه شیخ حضرتلری برکون اولاد امجادینك ذکورینه واناسنه خاتونی جامه ایکن عبا بچدیروب خاتونی کلدکده عبا ذکور قسمنه مناسبدر بنات قسمنه مناسب دکلدر بونلرك لباسی کرباس کرکدر دیجك شیخ حضرتلری حالا اعباء فقری تحمل ایدوب عبا کیسونلر انشاء الله تعالی زمان تزویج واوان نکاحده کرباسـدن لباس ایلرز دیدی ❊ مثنوی در وبش زتن جامهٔ صورت برکن ❊ هان تاندهی بجامهٔ صورت تن ❊ روکهنه کلیم فقر دردوش افکن ❊ درزیر کلیم کوس سلطانی زن ❊ شیخ مصلح الدین حضرتلرینك ولد بزرکواری مولانا محی الدین محمد حکایت ایلدیکه بابام شیخ حضرتلریله اون بش یاشنده ایکن حج شریفه قصد وحج ایدوب حجازه کیدرایکن دمشق شامه واردقده شیخ حضرتلری بنی امیـه جامعنده اعتکافه کیروب لیالیٔ طویله ده اکل وشربدن وحضور وخوابدن فارغ اولوب ریاضت عظیمه یه مشغول اولدوغی اثناده برکون کهله دن شکوی ایدوب بکا تشوش وتشتت ویروب بنم فراغ خاطریمه مانع اولدی بنـدخی شیخك ارقه سندن پیراهنـك چیقاروب کهله سـن قرمغه بشلدوغمده شویله استیلا ایلمش بولدمکه قرمغـله دوکتمکه قادر اولمیوب ایکی الم ایله آلوب طبراغه دوکدم بعده مکهٔ مشرفه یه واروب شرف زیارتیله مشرف ومستسعد اولدقده برکون اصحابندن برینه برمقدار اقچه ویروب بواقچه یی بنم ایچون انك مصارف لازمه سـنه صرف ایله انشاء الله تعالی بندخی کلورم دیوب بنی اکا سپارش ایلدی کندو لره ایکی آی مقداری غائب اولوب مانـند دهان پری رویان پنهان ومثال غمزهٔ جادوچشمان کوزدن نهان اولدی مدت معینهٔ مبینه دنصکره برکون چیقه کلوب بروجهله عرض جمال ایلدیکه نظرهٔ اولاده انی تشخیص ایده میوب بیلمکه قادر اولمدم رخسـار جمیلنده انوار عبادات شویله تابان ایدیکه مانـند ید بیضا اعجازنما ایدی آفتاب (الله نور السموات والارض) دن لمعهٔ بارقه انك جبین تابنـاکنده شارقه اولوب لوامع سواطع محبت الهیه مانـند مهر رخشان درخشان ایدی ❊ مطلع ❊ درجبینش همچو خور نورعبادت طالع است ❊ پرتو زهد و ورع از روی پاکش لامع است ❊ ودخی حکایت ایلدیکه اول عصرك وزراسی هرزمانده شیخ حضرتلرینی زیارته کلوب مجلس برکت اشتمالنـه حاضر وجمال شریفنه ناظر اولورلرایدی اخوان ناسدن استماع ایتدوکی مظالم ومأثمی وزرانك یاننده ذکر ایدوب هر برینه سنك ظلمله فلانك خانماننی خراب ایلمش سن دیوتوبیخ بلیغ ایله توبیخ ایدوب محکم تقریع وتشنیع ایدرایدی وزراء وزرایه تیرطعنهٔ شویله پرتاب ایدرایدیکه هر بری سپر معذرتك

وراسنده تستر ایدوب خدنك جان ستان کبی استقامت دعواسن ایدرلر ایدی بوداعیه ایله ماننده آستین ودامان شیخك النه اپاغنه دوشوب ایلدکلری ظلمدن رجوع وانابت طریقنه کیدرلر ایدی مشارالیه محروسهٔ قسطنطنیه ده وفات ایدوب کندولری بنا ایتدوکی مسجدده دفن اولندی

عارف بالله ابصالهلو شیخ مصلح الدین رحمة الله علیه

مشارالیه عالم عامل فاضل کامل عابد وزاهد متبتل الی الله ایدی ارباب دنیا ایله سررشتهٔ علاقه‌یی قطع ایدوب خلق عالمدن منقطع ایدی طالب عرفان الهی اولان سالکلردن مستعد ومستمد اولوب استمداده مستفید اولنلری اسعاد وامداد ایدر ایدی ✵ تذییل ✵ ابصاله دیارنده کوجك مدرس دیمکله معروف ایدی قصبهٔ مذکوره‌ده حجرات کثیره بنا ایلیوب اول حجره‌لرده ساکن اولان طلبه‌یه افاده ایدرایدی حالا اول حجره‌لر موجود در علم ظاهرده ید بیضا صاحبی اولوب فضل ظاهر وباهر ونبل زاهر وافر ایله فلك شهرتده اشتهارساز صاحبی ایدی ✵ مصراع ✵ مشهور جهان شد بعلو ذاتش ✵ مرویدر که عادت کریمه‌لری ابصاله جامعنده طلاب فنون وخطاب علوم فضائل مکنونه افاده ایتمك ایدی آوازهٔ جلائل فضائل وطنطنهٔ لطائف معارفی اصحاب دیوانك اسماع شریفه‌سنه واصل اولوب درهٔ کرانمایهٔ اخباری کوشوارهٔ ارباب سعادت اولدقده صحن مدرسه‌سنی تکلیف ایدوب صحن افاده‌ده اجالهٔ ابلق افاضه ایلمك امر ایلدیلر اول فحول قبول ایتمیوب پادشاهلر پادشاهی مالك الملك حضرتلرینه منسوب اولان خدایی مدرسه‌ده درس دیرایکن دنیا پادشاهنك مدرسه‌سنده درس دیمك قصور روتنزلدر دیو محققانه جواب افاضه ایلدی محروسهٔ ادرنه‌ده وفات ایدوب دباغلر امامی دیمکله معروف اولان شیخ مصلح الدینك مزاری جوارنده دفن اولندی مؤلف شقائق حقیقت حاله واقف اولدوغندن ابصاله‌ده مدفوندر دیدی

عارف بالله فوجه‌لو شیخ محی الدین رحمه الله

فوجه‌لو شیخ مصلح الدین افندینك اوغلیدر مبادیٔ اشتغالده اولا علوم ظاهره‌یه مشغول اولوب تحصیل کمالات ایلدکدنصکره صوب تصوفه صرف عنان عزیمت ایلدی مرحوم ومغفور له حمیدی شیخ پیری خلیفه‌نك یاننده مسلك تصوفه سلوك ایدوب انك تقویتنه مقارن اولمغین مقام ارشاد ومنزل امداده واصل اولدی اول بدرقهٔ راه هدایتك دلالتیله طریق طریقتك منتهاسنه ومنازل سعاداتك انتهاسنه وصول بولدی ✵ شعر ✵ پیروابکزین که بی پیران سفر هست بس پرآفت وخوف وخطر ✵ آن رسی که بارها تورفتهٔ ✵ بی قلاوزاندروآشفتهٔ بس رهی را که ندیدستی توهیچ ✵ هین مرو تنها زرهبر پرمپیچ ✵ هرکه بارهبر رود واصل شود منزل ارشادرا نائل شود ✵ زمان ارشادنده محروسهٔ قسطنطینیه‌ده توطن ایدوب اول مجمع عالمیانده جامع مثوبات عالیه برمسجد وبرزاویه بنا ایلدی فنای زوایای فنادن بالای ثریای بقایه رحلت ایلیوب جوامع صوامع ملك وملکوته انتقال ایلدکده اول مسجد سامی مکانده دفن اولندی ذات محامد صفاتی ظاهر وباطنی جامع اولوب کرامات سامیات ومقامات عالیات صاحبی ایدی مصالح صلحاء وحوائج فقرایی تکمیل ایتمکده ساعی اولوب افتاده‌لره دستکیر اولمقده وارقوتی بازویه کتورر ایدی ✵ ع ✵ شرف بایدت دست درویش کیر ✵ ابنای زمانیه روی اعراض عرض ایدوب زخارف دنیایه اقبال ایدنلره ادبار اوزره ایدی ✵ نظم ✵ زادبار دنیا نواد بارکن ✵ به اصحاب دل جانت ایثارکن ✵ زدنیا امید وفایی مدار ✵ نباید باورغبت واعتبار

عارف بالله شیخ سلیمان خلیفه رحمه الله

علوم ظاهرهٔ طاهره‌ده کامل برفاضل کمسنه ایدی صفای هوای تصوفله تصوف هواسنه دوشوب سالف الذکر شیخ تاج الدین مرحومك خدمتنه اتصال ایلدی بوخدمتك برکاتنده

درکات نفسانیه دن درجات کمالات انسانیه یه واصل اولوب مرتبهٔ ارشاده نائل اولدی کندونك شیخی شیخ تاج الدینك اجازتلریله سجادهٔ ارشاده جلوس ایلدکده محمیهٔ قسطنطینیه ده زیرك جامعی قربنده برمسجد و برخانه یاپدی صولجان همتیله کوی مثوبات عالیه یی قاپدی مدت عمرنده اهل واولاددن مجرد اولوب کندو نفسنه مشتغل متبتل الی الله ایدی ✲ مثنوی رو بمحراب عبادت کرده ✲ چاك درپردهٔ عادت کرده ✲ نه رو خور دیخود داده نه خفت ✲ خاطرش فروزهم خوابی خفت ✲ مرویدرکه شیخ سلیمان خلیفه کندو شیخندن ارشاد واسعاد ایچون اجازت المشیکن کیرو ارشاده مشغول اولمیوب زمرهٔ طلبه دن فرد آفریده یی اسعاد ایلمدی خانقاه ارادتده دامان استرشاده تشبث ایلیان کمسنه لری حبل متین ارشادیله ایلرو چکمیوب یدتربیتیله مراتب عالیه یه ایصال ایلمدی شیخ سلیمان خلیفه دن بوسر عجیب استکشاف اولندقده جواب ویروب شیخ تاج الدیندن ارشاد ایچون اجازت الدوغمده شرایط ارشاد وآداب اسعادی سؤال ایتمشیدم اول زمانده بکا برطالب حق و راغب خدانك فیوضات الهیه یه وصولی کندوکه منحصر کورسك ارشاد ایلیه سن دیمشلر ایدی حالا مدت کثیره درکه بوموضعده جلوس ایلدم برطالب حق وراغب معارف الهیه کورمدم دیو بیوردیلر روح الله روحه

عارف بالله شیخ عبدالله الٰهی رحمه الله

مولدی کرمیان ولایتندن سماو نام ناحیه یه تابع تکلف نام قریه در اوائل جلائل اوانندە علوم ظاهره وفنون زاهرهٔ باهره یه مشتغل اولدقده محمیهٔ قسطنطینیه ده زیرك مدرسه سی دیمکله مشهوره مدرسه ده ساکن اولدی مولانا طوسی بوم رومدن دیار عجمه ارتحال ایلدکده شیخ عبدالله دخی ارتحال ایدوب کرمان نام شهرده ملاقی اولدیلر تکمیل ذات ملکی الملکات ایچون مولانا طوسینك یاننده علوم ظاهره یه مشغول اولوب کمالات انسانیه یی تحصیل اوزره ایکن شیخ عبدالهه داعیهٔ راعیهٔ فنا استیلا ایلدی صحائف درونندن نقوش حروف ماسوایی حك ایچون ودفتی دل وجاندن آیات تعلقات غیری محو ایچون جملهٔ کتبنی نظردن اسقاط ایدوب اوراق خزان کبی طاغتمغی تصمیم ایلدی لکن خاطر عاطرینه کاه اول کتابلری آتشه یاقق کذران وکاه صویه براقق خلجان ایلدی بوایکی کارك اورته سنده تردد اوزره اولوب ✲ بیت منم زدیده ودل همچو آهنی درتاب ✲ کهی میانهٔ آتش کهی میانهٔ آب ✲ خواسنجه اضطراب اوزره ایکن اول عصرك فقراسندن برکمسنه یه شیخ حضرتلری بوخاطره سنی عرض ایلدی مومی الیه اول کتابلردن رسائل مشایخی شامل برمجموعهٔ مطبوعه سنی استثنا ایدوب بوکتاب مستطاب سکا کرك اولسه کرکدر بونی صاقله امابوندن غیری کتابلروکی صاتوب ثمنی اصحاب احتیاجه تصدق ایله دیو نصیح و پند ایلدی بو واقعه دنصکره شیخ الٰهی سمرقنده واروب اکابرخواجکاندن عارف بالله خواجه عبیدالله سمرقندینك خدمتنه واصل اولدقده شرف تلقین ذکرالله ایله مشرف اولوب انك خدمت شریفنده طریقتی تحصیل ایلدی اول بدرقهٔ راه هدایتك اشارت پربشارتیله بخارایه واروب خواجه بهاء الدین نقشبند حضرتنك قبر شریفنده معتکف و روحانیتیله مؤتلف اولوب تربی ایلدی منازل ناسوتیه دن مراتب لاهوتیه ده ترقی ایلدی احیانا خواجه حضرتلرینك قبرشریفی منشق اولوب قوت روحانیتیله کندولری متمثل اولوب شیخ الهینك واقعه سنی تعبیر ایدر ایدی شیخ الٰهی حضرتلری ینه سمرقنده کلوب خواجه عبیدالله ایله برمقدار روزکار مصاحبت ومناسبت ایدوب امر شریفیله دیار رومه ذاهب اولدیلر بوطریقله یوللری تختکاه ولایت خراسان اولان هراته اوغرایوب شیخ عبدالرحمن جامی ایله وسائر مشایخ خراسان ایله انده مصاحبت ایلدیلر ولایت خراساندن قالقوب شهر تبریزه کلدکده مولانا طوسی ایله تکرار ملاقی اولوب انی ارشاد ایلدی بعده کندونك متوطن اصیل جزیلی اولان سماوه کلوب انده قرار ایلیجك اطراف واکافه

احوال فرخنده آمالی مشتهر اولوب علماء وطلاب انك خدمتنده مجتمع وغایت بغیت وقصارای
امنیتلرینه وصول ایله متمتع اولدیلر * قطعه * باوجود صیقل ارشاد اواوتا درا * از کدورات
جهان خاطر مجلی یافتم * هرغباری کزفضای کوی تکمایش نجاست * من در وخاصیت کحل
مسیحـا یافتم * طنطنهٔ کرامات علیه سی ارجاء وانحاء عوالمده سائر ودبدبهٔ خوارق عادات
سنیه سی دوائرمشـارق ومغـاربده دائر اولمغین آوازهٔ هـای وهوی ذکـر ولایاتی ولایت
قسطنطینیه ده مسموع اولوب علمـاء واکابراکا طالب اولدیلر * بیت * خلقهٔ زنجیر ذکرش
چون بجنبش درفتـاد * آسمانرا الرزه ازهیبت براعضا یافتم * لکن اول جانبـه نظر التفات
ایتمیوب مقرنده مستقر واستـقرارنده مستمر اولـدی مرویدرکه مرحوم سلطان محمد خان غازی
حضرتلری وفات ایدوب شیخ حضرتلرینـك وطننده شیطان قولی فتنـه سی پیدا وهویدا
اولیجق محروسهٔ قسطنطینیه به کلوب زیرك جامعنده ساکن اولدی اکابر واعیان دولت واعاظم
افاخم مملکت شیخ حضرتلرینك یاننده جمع اولوب خـدمتنده اشراف کرام ازدحام ایتمکین
طلاب کال اشتمـال مشوش البال اولـدیلر خلقك بومقوله ترددندن فقرانك ضمیر صفا سمیرلرینه
غبارکلوب آینـهٔ خاطر عاطرلری بوکثرتدن مغبر ومکـدر اولیجق البته برجانبـه کتمکی تصمیم
ایلدیلر * مصراع * ای وای برکسی که زکثرت همین ترست * بواثناده شیخ حضرتلرینك
احباسندن روم ایلنده وارطار یکیجه سی نام قصبه ده ساکن اورنوس اوغلی احمد بك مرحوم
شیخ حضرتلرندن قصبهٔ مذکوره یی تشریف التماس ایلـدی * بیت * چودرو یشـانه کنجی
هست اینجا * منورکن زرخ کاشانهٔ ما * شیخ حضرتلری بوملتمسی قبول ایلیوب اول دیاره
ارتحال ایلیجك طالب سلوك اولان طلبه مجتمع اولوب شیخك مقدم شریفندن اکتساب آمال
وامانی واقتطاف مأرب ومطالب جاودانی ایلدیلر هجرت نبویه نك سکزیوز طقسان التی سنه سنده
شیخ حضرتلری فوت اولوب موضع مذکورده دفن اولندی مزارشریفی مدار اجابت دعوات
ارباب مناجات اولوب مرقد مطهری مرجع اصحاب حاجات اولدی اصحاب دلدن برصاحب
طبع شیخ حضرتلرینك وفاتنـده رحمت برالهی کلامنی تاریخ دیدی ذکر اولنـان امیرسعادت
انتما شیخك اوستنده برتربهٔ والابنـا ایدوب کردکرد مرقـدنده برجامع وعمارت پیدا ایلـدی
هر برینـك طاقهای رفیعی مصدوقـهٔ کلمـهٔ ارم ذات العماد ورواقهای منیعی منطوقهٔ آیت
لم یخلق مثلها فی البلاد) درمهندس عقل خیط اندیشه ایله ارتفـاعنی المقدن عاجز ومؤسس
متخیله زمین دلده اکابکزر بربنای عالی طرح ایلمکدن قاصردر * بیت * قبهٔ افلاك پیش طاق
اوتا مرتفع * روضهٔ فردوس پیش سـاحتش تادلپـذیر * شیخ الهی حضرتلری مجـالس
شریفه سنده حضور تام اوزره اولوب جنـاب رب الاربابه توجهدن خالی دکل ایدی * بیت
دل روشنش پرنور حضـور * وزان عاریت کرده خورشید نور * اهل مجلسدن برکسنـه یه
فترت غلبه ایدوب بارخاطره استیلا ایلسه اول کسنه نك جانبنه التفـات ایلیوب برجوابله انك
خاطره سنی دفع ایدوب فترتدن تخلیص ایدرایدی جناب ارشاد پناهی اخلاق کزیدهٔ مهذبه ایله
تخلق ایدوب غایت متواضع اولدوغندن مجلس شریفنه صغیر وکبیر وغنی وفقیر برکسنه کلسه
اکا قیام ایدرایدی فرد آفریده یه حقارتله نظر ایتمیوب فقیرایله اغنیـایی برابر رعایت ایدرایدی
شعر * باد پندار برون کن زدماغ * کت ازین باد شود کشـته چراغ * راه بیرون ز بصات
رمی بر * درحقیران بحقارت منکر * مرویدرکه شیخ الهی حضرتلرینـك حضور پرحبورنده
شیخ ابن وفا حضرتلرینـك خلقـدن انقطاعی وشرف صحبتیله تشرف ایچون کلنلره موقتـا
خروج ایلدوکی واکابر واصاغره عدم التفاتی تذکر اولندقده شیخ الهی جوابنده حسن خلقدن
جانب حضوری ترجیح ایلیوب اول سمتی اختیار ایلمش دیویوردیلر شیخ الهینك احباسندن
اوزون مصلح الدین نام برینك فرجامدن حکایت اولندیکه شیخ حضرتلری زیرك جامعنده اولور

ایکن جلال الدین رومینك ابناسندن جاه قضایی ترك ایدوب شیخ حضرتلرینه ارادت کتورن
عابد چلبی ایله وبعض طالبلر ایله برقاچ کشی شیخ حضرتلرینك مجلس سامیسنده اوتورر ایکن
شیخ حضرتلری عابد چلبی یه سرا برسوز سویلیوب اول دخی جامعك برجانبنه نظر ایدوب
تبسم ایلدی شیخ اوزون مصلح الدین بو وضع غیر معهوده تعجب ایدوب عابد چلبی یه بو اشارتك
اصلندن و بو بیهوده خنده نك سیندن سؤال ایلدی مزبور عابد چلبی تفصیل حال ایدوب بکا
شیخ حضرتلری فقراء خلوتیه دن اول جامعده امام اولان نور الدین خلیفه نام کمسنه
جانبه نظر ایله دیو بیورمغین بندخی نظر ایلیوب اول امامی بر راهب شکلنده کوردم اکا تبسم
ایلدم دیدی شیخ اوزون مصلح الدین حضرتلرینك بو کلمات فصیحت آیاتدن اضطرابی زیاده
اولوب اکا برفقراء خلوتیه دن اول مقوله کامل وجود بوکونه نقصانله متحلی و بو شکلده برحاله
حالی اولدوغنه غایت بیحضور اولدی وشیخ الهینك عادات سادات مشایخه مخالف کرامت رأت
ایلمك عادتی دکل ایکن شیخ عابد چلبی کبی مبتدی سالك ایله خلاف مأمول معامله ایتدوکنه
کمال مرتبه ده پریشان اولدی بو داعیه ایله اوزون مصلح الدین شیخ الهی ایله بو بابدن فتح کلام
ایدوب اوضاع مذکوره نك تفصیلنی التماس ایلدی شیخ الهی حضرتلری اکا جواب ویروب
اول امامك تجلی ایلدوکی صورت ضمیرنده بکا اولان انکارك صورتیدر که انحس صور
واشکالده متشکل ومتمثل اولمشدر یوخسه صورت سیرت وشکل دیانتی دکلدر ودخی شیخ
عابد ایله مساره ایدوب اول مقوله التفاتهانی تخصیص ایتدوکمك اصلی بودر که مشارب ناس
متفاوت ومتحالفدر طبیب اولان کمسنه طالبك مشربنه کوره برشربت باغلیوب حکیمانه حرکت
ایلمك کرکدر هر خسته نك نبضنی طوتوب نبجه ال ویررسه اکا کوره تدبیر وهر کشینك مزاجنی
بوقلیوب نیجه اقتضا ایدرسه اکا مناسب علاج ایلمك کرکدر مثلا عوام خلقك صبیانی عنف
وضربله تأدیب اولنور اکابر واعیانك اولاد صغارینه لطف وملایمتله تعلیم قلنور شیخ عابد ایسه
بزدن بولطفی کورمیوب انك ایله تلطف اولنمسه بزی ترك ایدوب طریق تصوفدن فراغت ایلمك
مقرردر دیو بیوردیلر مرحوم مشارالیهك مناقبندندر که مجاز احباسندن بری برکون شیخ
حضرتلرینه کلوب بوکیجه واقعمده ضفدع کوردم بونی تعبیر ایلك دیدی شیخ حضرتی
بوندن سکا ضرر وخطر یوقدر وهم وخوف ایلمه دیو تلطف ایلدکده اول عجوزه بو کلامیله
قناعت ایتمیوب مکانندن زائل اولمدی شیخ حضرتلری مذکوره نك تسلی بولمیوب غیری تعبیره
ترصد وترقب ایتدوکنی تفرس ایدیجك غالبا ضیافت نیت ایتمشیکن ترك ایلمش سن دیدی مذکوره
خاتون اول کلامی تصدیق ایدوب واقعا سزك احباکزی ضیافت تصمیم ایتمشیدم لکن انلره
محل برمحل بولمیوب اوتوراجق یرم اولمامغین اول فکردن فراغت ایلدم دیوب بو تعبیر ایله
قناعت ایلدی مذکوره عجوزه مجلسدن کتدکدنصکره حضار مجلس بو تعبیرك اصلندن سؤال
ایدوب شیخ حضرتلری جوابنده بیوردیلر که کاه اولور که تعبیر واقعه لفظ وعبارتدن اخذ
اولنور بوخصوصده کلمهٔ ضفدع ایکی جزؤدن مرکبدر بر جزئی ضیافتدن مشتق اولان ضف
امریدر جزء اخیری دع لفظیدر که اترك معناسنه در اول معنایه بوترکیبك ترتیبندن انتقال
ایلدم دیو بیوردیلر * بیت * اولیارا کار باشد توی توی * مشکلا نرامی شکافند موی موی
سالف الذکر عابد چلبی روایت ایلدیکه شیخ الهی حضرتلرینك خدمتنده مدت کثیره اقامت
ایدوب خیلی کوشش وورزش ایتمشیکن فتوحات فیوضات غیبیه دن بکا اصلا فتح باب
اولمدوغی سببدن شیخ محی الدین اسکلیبنك خدمتنه کتمکی تصمیم ایلدم برکون بو خاطره ایله
نماز قلوب اتمام مرام ایتدیکمزدن صکره بندن یکا توجه ایدوب سنی نماز قلور ایکن شیخ
محی الدین اسکلیبنك صورتنده کوردم دیدی بندخی بی اختیار اعتذار ایدوب شیخك مبارك
اللرین تقبیل وتلثیم وخدمتنده ملازمت ومنادمت ایدوب تکمیل مرام ایلدم * تذییل

حضرت محمد بهاء الدین نقشبندی

مشار اليهك انفاس قدسيه سندن زاد المشتاقين ونجات الارواح آدلو رساله لرى وار در هر بر رساله سنده علم لدنه متعلق بى نهايه فضائل درج ايلدى بو مطلق خوب اول محبوب قلو بكدر بيت ❊ چار چيز ست نامرادانرا مرادانرا جهان ❊ ترك مال وترك جاه وترك راحت ترك جان [illegible] روّح الله روحه العزيز

نقشبنديه عجب قافله سالارانند ❊ كه برند از ره پنهان بحرم قافله را ❊ ازدل سالك ره جاذبهٔ صحبتشان ❊ مى برد وسوسهٔ خلوت وفكر جله را

اصحاب عرفانه خفى وجنى دكلدركه طريقهٔ نقشبنديه نك سلسله سى عارف بالله خواجه بهاء الدين نقشبندى يه منتهى اولور نقشبندى عنوانى مشار اليهده نهايت بولور بوندن اوته سى خواجه عبد الخالق غجدوانى حضرتلرينه وارنجه يالكز خواجكان عنوانيله معنون وبو تعيين ايله معيندر مرحوم مشار اليهك كندونك اسم شريفى محمد وباباسنك ادى دخى محمد در ولادتلرى نفس بخارادن بر فرسنك يرده قصر عارفان آدلو قريه ده واقع اولدى طريقت امرنده ظاهر انسبتلرى امير كلال حضرتلرينه اولوب ذكرى انلردن تلقن ايلدى اما عالم باطنده سر سلسلهٔ خواجكان شيخ عبد الخالق غجدوانينك روحانيتندن مترلى اولدى سيد امير كلال حضرتلرى خواجه محمد بابا سماسى اول دخى خواجه على رامتبيدن اول دخى خواجه محمود انجير فغنويدن اول دخى خواجه عارف ريوكريدن اول دخى خواجه عبد الخالق غجدوانى حضرتلرندن تربى ايلدى مرويدركه خواجه محمد بابا سماسى خواجه بهاء الدين نقشبندى حضرتلرينك مسقط رأسى اولان قصر عارفان نام موضعه كلدكده بو يرك خاك پاكندن بر مرد كزينك بويى كلور غالبا بونده بر انسان كامل ظهور بولور ديو بيورر لر ايدى بركون سيد امير كلال ايله اول موضعه اوغرايوب سيد كلاله خطابا دماغ جانه اول مردك بويى بو دفعه ده زياده واصل اولدى انجق غالبا ولادتلرى واقع اولدى كبى ديدى فى الواقع خواجه بهاء الدين نقشبنديك ولادتلرندن اوچ كون كچمشيدى خواجه بهاء الدينك جد شريفى انلرى خواجه محمد بابا سماسينك حضورينه كتوروب دعاء استمداد ايلدكده خواجه محمد بابا سماسى سيد امير كلاله وسائر اصحابنه بو كشى بوغاكده بويى استشمام ايتدوكمز كشيدر بونك مجمرهٔ قلبى سپند محبت وآتش عشق اللهيه مبخر درعطرات فوحات آثار مشكينى وفوايح روايح كرامات عنبرينى دماغ طالبان عالميانى معطر ومبخر اتمك مقرر درديدكدنصكره سيد امير كلاله بو بنم فرزندار جندمدر بن سنى تربيت ايتدوكم كبى سن دخى انى تربيت ايله وبو خصوصده اصلا كلال اوزره اولمه ديو اكا محكم سپارش ايلدى فى الواقع امير كلال دخى مشار اليهك تربيتنده بذل مجهود ايدوب اقصاى كمالات انسانيه يه ايصال ايلدى حضرت خواجه دخى امير كلاله صميم قلب ودرون دلدن خدمت وقصا راى ملكات نفسانيه يه وصوله همت ايلدى عالم صغردن آيينهٔ صفا آيين احوال دامالنده انوار آثار هدايت وسعادت نمايان اولوب آثار نجابت آشكار ايدى طوغدوغى كوندن ماه نو كردار كوندن كونه كامل اولاجغى پديدار ايدى ❊ نظم ❊ كروفر سعادت ازلى ❊ درطلوعش پديد ولامع شد ❊ نور عرفان در ابتداء ظهور ❊ همچو خور آشكار وساطع شد ❊ خواجه بهاء الدين حضرتلرينه طريقتندن سؤال اولنوب موروثه ميدر يوخسه مكتسبه ميدر ديو استخبار ايلدكلرنده جذبهٔ من جذبات الرحمن يوازى عمل الثقلين كلام الهام المامنك مضمون ميمونيله تشرف ايلدم ديو جواب ويردى ❊ شعر ❊ اى خوش آن جذبه كه ناكاه رسد ❊ زخم آن بردل آكاه رسد ❊ صاحب جذبه زخود باز رهد ❊ وز بد ونيك خرد باز رهد ❊ كندونك جذبات رحمانيه وكشوفات ربانيه يه فائز وحائز اولوب آيينهٔ وجود حقيقى سنى بى مصقل وبى مجلا انجلا بولدوغنى وسواطع لوامع آفتاب فيض اقدسدن مستنير اولدوغنى ابلاغ واعلام ايلدى تجليات ذاتيه واسمائيه وصفاتيه يه مظهر اولوب

مالاعين رأت والا ذن سمعت ولاخطر على قلب) بشر فحوا سنجه شمع قلبی نور حقیقت محمدیه‌دن اقتباس ایتدوکنی انها وانبا ایلدی بعض اصحاب عرفان مشار الیهدن طریقتك معناسن سئوال ایدوب استکشاف حال ایلدکلرنده کثرتده خلوت انجمنده وحدت ظاهری خلقه باطنی حقه توجیه ایلمکدر ❊ بیت ❊ ازدرون شو آشنا و ز برون بیکانه وش ❊ اینچنین زیبا روش کم می بود ایدر جهان ❊ رجال (لاتلهیهم تجارة ولابیع عن ذکر الله) آیت کریمهٔ اعجاز غایتده بومعنایه اشارت واردر ❊ نظم ❊ هم بوقت شنیدن وکفتن ❊ هم بهنکام خوردن وخفتن ازهمه غائب وبحق ظاهر ❊ چشم جانت بود بحق ناظر ❊ سکر واشیاریت یکی کردد ❊ خواب وبیداریت یکی کردد ❊ دیدهٔ ظاهر تو بر دکران ❊ دیدهٔ باطنت بحق نکران ❊ مشایخ متصوفه‌نك الصوفی کائن بائن کلامی اقتضاسنجه ظاهر حالده مبدعات کونیه ایله کائن ومبدع مکوناتدن بائن در اما حقیقت عالمنده عرائس نفائس تمویهات دنبویه دن بائن وخلاق عالمله کائن در ❊ شعر ❊ هر که حق داد نور معرفتش ❊ کائن بائن بود صفتش ❊ جان بحق تن بغیرحق کائن ❊ تن زحق زغیر حق بائن ❊ ظاهر او بخلق پیوسته ❊ باطن اوز خلق بکسته ازدرون آشنا وهمخانه ❊ وزبرون درلباس بیکانه ❊ اکابر نقشبندیه طریقتلرینی هوش دردم نظر درقدم سفردروطن خلوت درانجمن دیو توصیف وتعریف ایلدی بعضلر هوش دردم نظر درقدم سفردر وطن خلوت درانجمن یادکرد بازکشت نکاه داشت دیدی بعضلر وقوف زمانی وقوف عددی وقوف قلبی دیو اوچ نسنه دخی الحاق ایلدی جمله بو اون برنسنه بوطریقتك اصطلاحاتی وطائفه نقشبندیه‌نك اصول کلام واقنوم مصطلحاتی در بو اصطلاحاتك معنالری رشحات نام کتابده مفصل ومشروح بیان اولنمشدر شیخ امیر کلال حضرتلرینك اصحاب واحبابی مجالس مقدسه سنده علانیة ذکر ایتمکه افتتاح وابتداء ایلسه‌لر خواجه بهاء الدین حضرتلری مجلسدن قالقوب کیدرلر ایدی حضار مجلس اکا بیحضور اولوب پریشان حال اولورلر ایدی امیر کلال حضرتلری اصحابنی تسلیت ایدوب مذکورك مجلسدن کتدوکنه انجمکوز انك بووضعی حکمت الهیه‌یی متضمندر ایدی خواجه بهاء الدین علانیة ذکر ایتمیوب کلمهٔ توحیده زبان قلب ولسان جنانله مشغول اولورلر ایدی سر مکتوم توحیدی ودیعت ربانیه دردیو اغیاردن کتم ایدوب اصحاب جهریه کبی جهر واعلان ایلمزایدی ❊ شعر ❊ می زند شیخ ماز شور وشغب ❊ صیحهٔ صبحکاه هی هی شب ❊ حزب اوداء صبح میخواند خویش را حزب حق همی داند ❊ سر پراز کبر ودل پراز اعجاب ❊ روی درخلق وپشت درمحراب ❊ وصف زده کردش ازخران کلمهٔ ❊ درفکنده بشهر ولولهٔ ❊ ذکر راشد چنان بلند آهنك ❊ که ازان مردم آمدند به‌تنك ❊ اکابر مشایخك ذکر خفی حقنده لایطلع علیه ملك فیکتبه ولانفس فیعجبه دیدکلری کلماتك مضمون میمونیله عمل ایدر ایدی ❊ نظم ❊ ذکر کنجست وکنج پنهان به ❊ جهد کن داد ذکر پنهان ده ❊ بزبان کنك شو بلب خاموش نیست محرم درین معامله کوش ❊ بدل وجان نهفته کوی که دیو ❊ نبرد پی بدان بحیله وریو نفس را مطلع مساز بران ❊ تانیفتد زعجب رخنه دران ❊ برملك نیز کشف آن مپسند ❊ ورنه زان راز برکشاید بند ❊ کند آنرا پی بقا وثبات ❊ ثمیت درطی دفتر حسنات ❊ بوخصوصده اعتذار ایدوب مرحوم ومغفور له عبد الخالق غجدوانی حضرتلری بکا واقعمده عزیمتله عمل ایلمك امر ایدوب رخصتله عملدن نهی ایلدی بوسببدن علانیة ذکر ایتمیوب اخفا ایله ذکر ایدرین دیدی مدت عمرنده خواجه حضرتلری درم خریده غلام وجاریه استخدام ایتمیوب خادم اولان کشی مخدوم اولمق لایق دکلدر دیو سبب بیان ایلدی مذکور مبروردن سئوال اولنوب طریقکزده سلسله کزکه واصل اولور دنیلدکده سلسله ایله کمسه نسنه‌یه واصل اولماز سلسله دن سئوال ایلیان مجنون قسمندندر دیو جواب افاضه ایلدی طریق حقه واصل اولمق

استيان كسنه مكائد نفس غدارهٔ غراره ومكارهٔ وامارهدن خبردار اولوب آنشدن صاقنمق لازم اولدوغى كبى اول بدخواهك مكر وكيدندن احترازاوزره اولمق مهم ولازمدر ديو وصيت ايلدى اعدى عدوك نفسك التى بين جنبيك مقتضاسنجه دشمنترين دشمنان نفس وارون بدكاندر ✻ شعر ✻ هركه باشد جزا وچه جن وچه انس ✻ چه زجنس بشرچه ديكر جنس يا كريزان شود بلاحولى ✻ باموافق بفعلى وقولى ✻ ليكن اين نفس شوم و بدكاره ✻ كه هم آغوش تست همواره ✻ نه بتدبير ازان توان رستن ✻ نه بتزوير ازان توان جستن ✻ درنكيرد بد ونه مهر ونه كين ✻ سراعدا عدوك ابن است اين ✻ يا ايها الذين آمنوا آمنوا بالله) آيت اعجاز غايتنده مؤمن وجود طبيعى سن هرفة العينده نفى وسلب ايدوب معبود حقيقى سنى ايجاب واثبات ايلمك لازم اولدوغنه اشارت واردر نفى وجود اقرب طرق وصول حقدر ولكن حصول نفى وجود كشى اعمال قاصرهسنك قصورينى بيلوب اختيارينى ترك ايتمكه مقصور ومحصوردر ودخى سالك مسالك حق اولان كسنه ماسوى اللهه تعلق ايتميوب جناب وهاب مطلقدن غيرى نسنهيه علاقه ايتمامك كركدر طريق حقده ماسوى حجاب عظيم وپردهٔ جسيمدر بو يولده ناچيز عدا اولنان شئ حقير حاجب خطيردر ✻ بيت ✻ تعلق حجابست و بى حاصلى ✻ چو پيوند ها بكسلى واصلى ودخى بزم طريقمز صحبتدر وخير ايله جمعيتدر اما شول شرطله كه اصحاب مجلس برى برينى نفى ايدوب مجلسده يوق عد ايليهلر زيرا خلوتده شهرت وشهرتده آفت مقرردر ودخى بزم طريقمز عروهٔ وثقى دراكا تشبث وتمسك ايليان كسنه سررشتهٔ سعادت دارين وحبل متين رياست نشاتينه واصلدر واول طريقه تطرق ايليان سالك سرمنزل حقيقى يه نائلدر اول طريق سعادت رفيقك مبناسى رسول اكرم صلى الله عليه وسلم حضرتلرينك سنت سنيهسى وشريعت سميهسى واصحاب ذوى الاحترامك اداب جليهسى واثار عليهسيدر بوكروه آسمان شكوهك اثرپا كنه متابعت واقتداء مورث اهتدادر ديدى ودخى طالب اولان كسنه كندونك درجهسنى وطبقهسنى بيلوب مراتب نفسانيه ومدارك انسانيهدن نه مرتبهيه واصل ايدوكنى درك وفهم ايلدكدنصكره اصحاب طريقت وارباب حقيقتدن مصاحبت ايتدوكى كسنه نك مرتبهسنى كندو مرتبهسندن زياده بولورسه اصبت فالزم فحواسنجه اول كسنك خدمتنه ملازمتى سعادت ومنادمتى غنيمت بيلمك كركدر وكشى كندونك اوقاتنى ملاحظه ايدوب ماضى ايله حالى وزن ايلمك كركدر شويله كه امس دابرايله حال حاضر برابر اولورسه (من استوى يوماه فهو مغبون) فحواسنجه خيبت وخسارتى مقرردر ودخى لا اله نفى اله طبيعى والا الله اثبات معبود حقيقيدر محمد رسول الله فاتبعونى مقامنه وصولدر ذكر اللهدن مقصود حقيقت توحيددر انك تكلمى ماسوايى نفى ايلمكدر مشاراليهك سن شريفى يتمش درت سنهسنه داخل اولدقده هجرت نبويهدن يديوز طقسان برسنه سنك شهر ربيع الاولنك ليلهٔ اثنين واقع اولان اوچنجى كيجهسنده دار فنادن دار بقايه رحلت ايلدى مولدى ومسقط رأسى اولان قصر عارفان نام قريهده وفات ايدوب انده دفن اولنمغين اول عصرك شعراسندن برى بوتاريخى ديدى ✻ تاريخ ✻ رفت شاه نقشبندان خواجهٔ دنيا ودين ✻ آنكه بودى شاهراه دين ودولت خدمتش ✻ مسكن ومأواى اوچون بود قصر زمان ✻ قصر عرفان زين سبب آمد حساب رحلتش ✻ مشاراليه خواجه بهاء الدين حضرتلرينك علم تصوفده رسالهلرى واردر بو حقير كثير التقصيرانك شرف مطالعهسيله مشرف اولمدم مرحوم مشاراليهك خلفاسندن شيخ قطب الدين نام بر پير حكايت ايلديكه زمان صغرمده خواجه حضرتلرينه خدمت ايدر ايكن بنى بركون وارفلان كبوترخانهدن برقاچ دانه كبوتر بچه كتور ديو ارسال ايلدى بن دخى اول كبوتر بچهلردن برينى صاغ صاقليوب غيريلرينى خاكپاربنه ايصال ايلدم ذكر اولنان ياوريلريشوب اوزنايه كلدوكنده خواجه

بهاءالدین حضرتلری حضار مجلسدن هر کشیه برپاوری ویروب بکا کلدکده بونلر حصه سنی
صاغ الیقودی بونلره ورمازدیو بیوردی روح الله روحه العزیز

عارف بالله خواجه محمد بن محمد بن محمود حافظی بخاری علیه رحمة الباری

خواجه بهاءالدین نقشبندی حضرتلرینك اصحاب کبارندن در خواجه علاءالدین عطار ایله خواجه محمد پارسا بو ایکیسی انك احباب واصحابنك اجل واورع واجمل واروعیدر مرویدرکه خواجه بهاءالدین نقشبندی حضرتلری اصحاب واحبابنك محضرلرنده خواجه محمد پارسایه برکون خطاب ایدوب مشایخ طائفه سندن بکا واصل اولان ودایع روایع فیوضات ربانیه نك وبنم اکتساب ایتدوکم بضایع بدایع فتوحات یزدانیه نك جمله سنی سکا تسلیم ایلدم سن بنم نقد وقتم سن خزائن دفائن معارف الهیه بالکلیه سنده موجوددر اصحاب طلبدن هرکیم اشتات اسباب معارف صوفیه یه خریدار اولورسه سندن طلب ایلسون دیجك خواجه محمد پارسا قبول ایدوب جمله سی مقبولدر دیدی ودخی خواجه بهاءالدین نقشبند آخر حیاتنده خواجه پارسانك غیبتنده بنم بو طریقده ظهورمدن مقصود خواجه محمد پارسانك وجودیدر بن انی جذبه وسلوك ایله تربیه ایلدم اکر انلر دخی مشاغل صوفیه یه مشغول اولورسه انك انوار آثارندن عالم منور اولمق مقرردر ولمعات بارقات افاضه سندن مشارق ومغارب مقتبس و روشن اولمق معیندر دیدی ودخی خواجه بهاءالدین نقشبندی حضرتلری کندوده اولان صفت برخیاکه اصحاب کشف وعیان بی زبان مجلسلرنده مکالمه ایدوب امور حقیقت وطریقتی بمجرد مجالسته ومقارنته دروندن معلوم ایدنمکدر بو حالتی خواجه محمد پارسا حضرتلرینه افاضه ایلدی ❊ شعر ❊ کلشنی دیدم همه پرکل ولیکن بی زبول ❊ بلبلان دروی همه کویا ولیکن بی زبان ❊ قائلان ان شبستان همچو طوطی بی سخن ❊ طائران آن کلستان همچو عنقا بی نشان ودخی انفاس مبارکه سنده یمن و برکت وتأثیر اولوب هرنه سویلسه مؤثر ومثمر اولوردی هرنه غرضه تیر دعا پرتاب ایلسه اجابته اصابت ایدوب محزینه وصول بولور ایدی بو خصوصی دخی خواجه حضرتلرینه افاضه ایلدی (من لو اقسم علی الله لابره) حدیث شریفنك مضمون میمونه مظهر اولوب خلاق عالمك راست کردار وصدوق و بار قولی ایدی اول بهاء دین ودولت خواجه محمد پارسایه ذکر خفی تلقین ایلیوب ارشال واسعاد ایلدکدنصکره آداب طریقتی ارباب طلبه تعلیم ایدوب خصائص اسرار اسمار الوهیتی ضمائر سرائر ارباب بصائرده ایداع وابقاع ایتمکه اجازت ویردی اول دخی اصحاب بواطنك ساحهٔ باحهٔ قلوبنی کرد تعلقات ماسوادن جاروب ارشادله تجلیه ایدوب کدورات تمویهات دنیویه دن پاك ایلدی هجرت نبویه دن سکز یوز یکرمی ایکی سنه سندن محرم الحرامك یکرمنجی کوننده نسف یولندن حج شریفه توجه ایدوب صفاهان وترمد و بلخ وهرات نام شهرلره اوغرادقده هر بر شهرده اولان مزارات متبرکه یی زیارت ایلدی ذکر اولنان بلاد شرف آبادك علماسی ومشایخی غایت تعظیم وتکریم ایله اکا تکریم وتعظیم ایلیوب جمال باکمالنی مشاهده ایتمکی غنیمت وخدمتنی جانلرینه منت بیلورلر ایدی روی صدق واخلاصله خاکپاینه رومال اولوب لب ضراعت ایله دستبوس ایتمك شرفیله تشرف قیلورلر ایدی خواجه محمد پارسا حضرتلری صفانیتله مناسك حجی اتمام ایلمك بابنده سعی بلیغ اوزره ایکن خسته اولوب نفس نفسی ایله طواف وداعه قادر اولمدوغندن کوتوروب طواف ایتدیرلدکدنصکره مریضا مدینهٔ منوره یه حضرت رسالت منزلت علیه الصلوة والسلام خدمتلرینك سعادت زیارتیله قرآن وتمتع میسر اولدقدنصکره تاریخ مذکورده یعنی سکز یوز یکرمی ایکیسنده شهر ذی الحجه نك یکرمی دردنجی کوننده پنجشنبه کونی مروهٔ رضاده ساعی ناعی اجله لبیك کویان وفات ایلدی ❊ بیت ❊ موج زن می بینم ازهر دیده طوفانی غمی ❊ می رسد درکوشم ازهرلب صدای ماتمی ❊ اهل عالم انمیدانم چه کار

افتاده است ❊ این قدر دانم که درهم رفته کار عالمی ❊ مذکور مبرورك نمازینه اعیان زمانه‌دن مولانا شمس الـدین فناری واهل مدینـه واهل قافله جمله حاضر اولدیلر مدینهٔ مذکوره‌ده مدفون اولان افضل ناس یعنی عباس حضرتلرینـك قبری جوارنده دفن اولندی مرویدرکه شیخ زین الدین خافی حضرتلری قاهرهٔ مصرده تراش اولنمش برسنك سفید کتوروب قبر شریفی اوزره لوح برنده نصب ایلدی حالا سائر مزارلردن انکله ممتاز ومعیندر خواجه محمد پارسانك علم باطنده مهارتی نهایتده اولوب نسخهٔ لایحات سانحات قدسیه‌یی وخطوط واردات فایضات الهیه‌یی صفایح غیبدن صحایف لطایف درون اصحاب قلوبه نقل ایتدوکی کبی علم ظاهرده‌دخی استاد عالم اولوب احادیث نبویهٔ مصطفویه‌یی مجالس شریفه‌ده تحدیث وحقائق ودقائقنی مرتوبان راویهٔ روایت توریث ایدردی ❊ نظم ❊ ظاهر وباطنش همه معمور ❊ بود علم لدن درومـأثور ❊ یافتـه زیور ازکمالاتش ❊ زده درجان اوکمال آتش ❊ فضـل اوهمچومهر رخشانست ❊ نور عرفان درود رخشانست ❊ مرویدرکه ممـالك سمرقنـدده الغ بك میرزا زماننده شیخ شمس الـدین محمد بن محمـد جزری ماوراء النهر محدثلرینك عنعنهٔ اجازتلرینی کوروب نقل ایتدکلری احادیثك سندلرینی دخی کندولره تصحیح وتصریح ایتـدررردی بواثناده بعض ارباب حسـد خواجه محمد پارسا ایچون کتب سته‌دن بخاری نام کتابدن سندی صحیح دکل احادیث شریفه نقل ایدردیو نقل ایلدیلر امام محمد جزری بودا عیه ایله خواجـه محمد پارسایه انجمشیکن مشارالیه خواجه محمد پارسـانك نقل ایتدوکی احادیثـك سندی صحیح اولوب روایتی درایتی محتوی اولدوغنی تحقیق وتصحیح ایتدوکنده امام جزرینك کفهٔ میزان دل صحیح الاذعانی اول کامل جنابنه مائل وانك جلالت شاننه قائل اولدی روایت اولنورکه برکون خواجه محمد پارسا حضرتلری مشارالیهك درکاه ارشاد پناهنده خدمت وارمیدردیو طوررکن طشره‌دن ایچرو برصغیره قرچوغز کروب خواجه بهـاء الدین حضرتلری اکا طشره‌ده کیم واردریو سؤال ایلیجـك مذکور قرچوغز قپوده برپارسا جوان واردریو جواب ویردکـده خواجه حضرتلری قپویه چیقوب خواجه محمـد بخاری‌یی کوردکده سنك ادك پارسا اولسون دیو بیورمغین بولقبله مشهور ومذکور اولدیلرودخی حضرت موسی علیـه الصلوة والسلامك زمانـنده سیه چرده برخ اسود نام درم خریده برکسـنه وار ایدی لکن درکاه حقـده برمرد بزرکوار ایدی رب الاربابك عباد عبادی اورته‌سنده متعین اولوب کزیدهٔ اصرار وستودهٔ ابرار ایدی بنی اسرائیل اورته‌سنده امت محمدیه ایچنده اویس قرنی مثابه سنده ایدی مجلس شریف شرف جلبسـنده معـارف لدنیه‌یی اصحـاب واحبابیـله بی‌زبان سویلشورلر ایدی ❊ شعر بی تکلم یك بیك باهل منطق درحدیث ❊ بی تلفظ جملهٔ اهل معانی دربیان ❊ فضل شـان بی انفکاك ووصل شان بی اجتماع ❊ بعد شان بی ارتداد وقرب شان بی اقتران ❊ دین محمـدیه‌نك ظهورینه دکین اول طائفه‌یه برخیان دیرلر ایدی شمدیکی حالده اویسیان دیو ذکر اولنور روح الله روحه

خواجه عبیدالله بن خواجه محمود شاشی ابن خواجه شهاب الدین خواجـه محمد نامی :

شـاش ولایتندندر طاشکند نام شهرده وجوده کلدی جد اعلاسی خواجه محمد نامی حضرتلری علمـاء شافعیه‌نك کبارندن اولان ابوبکر محمد بن اسماعیل قفال شاشینك اصحابندندر خواجه عبیدالله حضرتلرینك احفاد کرامندن خواجه محمد قاسم بن خواجه عبد الهادی بن خواجه محمد عبدالله بن خواجه عبیدالله نام کسـنه‌دن حکایت اولنورکه جدم خواجـه عبیداللهك والده سنك باباسی خواجه داود بن خاوند تهور بن عمر باغستانیدر وخواجه حضرتلرینك نسب شریفی اون التی مرتبـه‌دن عبیدالله بن عمر بن خطـاب حضرتلرینـه واصل اولور زاویهٔ مذکوره‌دن منقولدرکه جدم خواجه عبیـدالله بیوردیلرکه مدت عمرمده حق سبحانه وتعـالی

حضرتلرینك ملاحظه سندن غافل اولوب جناب جلیل المآب احدیته توجهدن ذاهل اولمق واقع اولمدی انجق طاشکندده زمان صغرمده اون یاشمده بردفعه خواجه‌یه کدرایکن اول دیارك باچخی چوق اولمغین آیغمده اولان نعلم باچقده قالوب انك اخراجنه مشغول اولوب غفلتله جناب رب الاربابدن زمان یسیرده غافل اولمش بولندم بوندن غیری زمانده بلکه هیچ براننده حضرتدن دورمانده اولمق اولمدی ❊ شعر ❊ یك زمان غافل نشد ازفکر حق ❊ دردلش جیزی نشد جزذکر حق ❊ متصل شد فکر اوذکر دوام ❊ ذکر اوهر لحظهٔ فکر تمام ❊ ودخی نقل ایلدیکه جدم خواجه عبیدالله حضرتلری طریقتی خواجه بهاءالدین نقشبندینك کبار اصحابندن یعقوب چرخی حضرتلرندن اخذایدوب ذکر اللهی اندن تلقن ایلدی ودخی نقل ایلدیکه جدم خواجه عبیدالله حضرتلرینه یکرمی یاشنده ایکن تحصیل علوم ظاهره ایلمك داعیه‌سی غابه ایدوب بومعنی استیلا ایلدکده اول زمانده سمرقندده ابغ بك مدرسه سنده مدرس اولان مولانا نظام الدین خاموش حضرتلرینك حسن حال شرف آماله وجذبات الهیه ایله غریق لجهٔ استغراق اولدوغنه یقینی اولمغین طاشکنددن سمرقنده عزیمت ایدوب انك خدمتنه اتصالی تصمیم وتحقیق ایلدی حضرت رب عزتك بدرقهٔ لطفنك مرافقت وموافقیتله محروسهٔ سمرقنده واروب مولانا نظام الدین حضرتلرینك مدرسه سنده طلبه‌سنه درس درایکن بولوب برکوشه‌ده صامت وساکت اوتوروب سویلنان فوائد فوائدی کوش هوش ایله اصغا ایلدی مولانای مذکور درسدن فارغ اولیجق خواجه عبیدالله حضرتلری جانبنه التفات ونظر ایدوب نیچون بوبله صمت وسکوت اختیار ایلدك سویلمك کرك ایدك دیدکدنصکره هنوز خواجه عبیدالله جانبندن جواب صادر اولدین کندولر صمت وسکوت ایکی نوعدر برنوعی حضیض عالم بشریتدن اوج عالم ملکیته ترقی وملك ملکوتدن مملکت لاهوته تلقی ایلینلرك سکوتیدر بومقوله سکوت اصحاب واحبابنه مبارك وبوکونه خاموشی اهلنه متیمن ومتبرکدر شعر ❊ هرکراشد زبان ودل خاموش ❊ معدن حکمتست ومخزن هوش ❊ جان اودر تجلیات قدم ❊ یافته جاودان ثبات قدم ❊ باخدا کوید ازخدا شنود ❊ یکنفس ازخدا جدا نشود برنوعی دخی برسکوتدرکه صاحبنه مکر محض وکید نجتدر ظاهرا لسان سریع البیانی صامت وساکت وخاموش دراما دل طرار وعیار ونفس غدار غراری وساوس هواجس شیطانیهٔ نفسانیه‌ده بلبل کبی مترنمدر فی الواقع بومقوله سکوت صاحبنی چاه خذلان وخسرانه القا ایدر شعر ❊ شده سرخیل اهل خذلانرا ❊ کشته نائب مناب شیطانرا ❊ بلکه بکذشته کارش ازشیطان ❊ مانده شیطان بکار اوحیران ❊ خواجه عبیدالله حضرتلری مولانا نظام خاموشك حقنده کندونك اسکیدن ایتدوکی حسن ظنی تقریر وتحقیق ایدوب اولدن انك جلالهٔ قدر وفخامت شانه اولان اعتقادنی تأکید وتأیید ایلدی خواجه عبیداللهدن منقولدرکه ولایت سمرقندك پادشاهنه بعض مفسدلر مولانا نظام خاموشی تیرغمز ونفاقله کچوب ماینلرینه تخم ملاقی القا ایلدی خلائق عالم اول مقبول خلق وحقه کمال اقبالله اقبال ایدوب ساحات درونلرنده شجرهٔ محبتی نصب ایلمشلردر محتملدرکه خلقك مزارع قلوبنده کاشته اولان تخم محبتدن بعض فساد حاصل اوله شمدیدن انك اصول وفروعنی قلع واستیصال ایلیوب شهردن رد ایتمسی لازمدر دیو سوق ایلدی پادشاه حضرتلری اول مفسدلرك سوزینه اعتقاد ایدوب مولانای مشارالیه ایچون کندو خطهٔ ولایتندن خارج برکوشه‌یی دخی تشریف ایلسوب دیو امر ایلدی بناء علی ذلك خواجه عبیدالله حضرتلری مولانای مشارالیهی سمرقنددن طاشکنده ایلتوب کندو منزلنده انزال ایلدکدنصکره حقوق خدمتی کماینبغی تقدیم ووظائف شایستهٔ بایسته‌یی تعمیم ایلدی اوقات خمسه‌ده آبدست صوینی احضار ایدوب جملهٔ مهمات لازمه‌سنی تهیئه ایدرایدی پیرنورانی چهر مهر کنج تاریك شبدن خروج ایدوب سجادهٔ بساط زمین اوزره جلوس ایلدکده صباح

نمازینی بیله ادا ایلدکدنصکره حراثته مشغول اولوب کسب حلال ایچون ذراعت ایدر ایدی اویله نمازینك زمانی کلدکده زراعتدن فراغت ایدوب مولانای مشارالیه ایله نمازی ادا ایلدکدنصکره ینه اکند ونمازینه دکین زراعت وحراثت ایدر ایدی مرویدرکه خواجه عبید الله حضرتلری برکون مولانا نظامی کندویه متغیر ومکدر کوروب آیینهٔ صفا آیین درونده ژنك کدر اولدوغنی مشاهده ایدیجك بعض اصحاب افسادك رتك نیرنك وفسادیله اولدوغنی فهم ایلدی مدت مدیدنبرو خدمتنده تقصیر ایتمیوب منوال مشروح اوزره رعایت ایلمشیکن مولانای مشارالیهك کندویه یوق یره انجندوکنه بحضور اولوب سز مقوله دریادل سنك غمز ونفاقله متغیر ومتکدر اولمنك اصلی یوقدر دیو اکا سویلمك اوزره ایکن مولانا نظام الدین خاموش خواجه عبیداللهه حدتله نظر ایدوب مراقبه یه توجه ایلدی مولانای مشارالیه برکسنه نك حقنده متوجه اولسه خلاص اولمغه مجال محال ایدوکنی مقرر بیلکین خواجه عبدالله کندونك هلاکی خوفندن مضطرب الحال اولوب اوزجاتی تخلیص ایچون جد اعلاسی خاوند تهورك قبر شریفنه جان آتوب اکا داخل اولمغه قصد ایلدی لکن قبهٔ شریفك قپوسی مسدود اولوب اول جانبدن فتح باب میسر اولمیجق پنجره سندن ایچرو آتیلوب کندونك ساحهٔ احوالی کرد تهمتدن بری اولدوغنی جدینك روحنه عرض ایلدکدنصکره خواجه عبید الله کندودخی متوجه اولدی اثناء توجهده خواجه حضرتلرینه غیبت واقع اولوب عالم وجوددن متمحی اولدقده اوزرنده اولان ثقلت مندفع اولوب مولانای مشارالیهك اوستنه مردود ومطرود اولدی زمان یسیردنصکره افاقت بولوب وجودنده خفت مشاهده ایدیجك قبهٔ قبردن چیقوب مولانای مشارالیهله ملاقی اولدیلر مولانا نظام الدین خاموش حضرتلری خواجه عبیداللهی کوردکده باعبید بوامر سهلدر بزم بوندن قاچر حالمز بوقدر اولمك جانمزه متدردیوب فی الحال تسلیم روح ایلدی خواجه عبیدالله مولانا نظام خاموشی تجهیز ایلیوب مرقد پاك ومطهرنده دفن ایلدی منقولدرکه سید امیر کلالك اولاد امجادندن غریق دریای استغراق اولان مولانا حسام الدین شاشیکه سید حمزه نك اصحابندندر بخارا ده قاضی نصب اولنوب سجادهٔ شریعت شریفه یه اجلاس اولندقده برکون خواجه عبیدالله حضرتلری مومی الیهك محکمهٔ شریفه سنه حاضر اولوب مولانا حسام الدین شاشی کوردوکی برکوشه ده جلوس ایلدی خواجه عبیدالله حضرتلری مولانا حسام الدینك احوال شرف آمالنه چشم فکرت ایله نظر ایدوب کنج درونی تفقد ایله تقید ایلدکده اول واقف ضمائر وکاشف سرائر کوردیکه ظاهر حالده دامان احوالی کل کثرت اشغال ایله تمام آلوده وکریبان آمالی کشاکش دست مصالح ایله دریده ایکن درون پاکی کرد فیرت وذهول وخاك غفلت وغفولدن خالی اولوب فیوضات فتوحات الهیه ایله مالی ایدی اکرچه ظاهرا خلقله کثرته مبتلا اولوب حکم وحکومت تقریبیله اختلاط اوزره ایدی اما درونی حقله معامله دن خالی اولمیوب دائما کوکلدن ذکر دوام وفکر تمام اوزره ایدی ❊ شعر

ظاهرش آلوده شد باخاص وعام ❊ باطنش فارغ نه ازذکر دوام ❊ دمبدم ازفکر حق خالی نشد قلب او باما سوا مالی نشد ❊

ذکر اولنسان مولانا حسام الدین شاشیدن منقولدرکه طریق طریقتك منتهای مراتب عالیه سنه وقصارای منازل سامیه سنه واصل اولمقده علما طریقنه تطرق ایدوب انلرك زی پاکی اوزره افاضه ایلمکدن لطیف بروضع شریف کورمدم خلقك عین طعن وچشم عیب بنندن تستر ایچون شعار فقر وفاقه یی اصحاب علومك لباسیله ستر ایتمکدن احسن برلباس بولمدم دیدی مرویدرکه خواجه عبیداللهك زمان شریفنده والی ولایت سمرقند سلطان احمد نام امیر والامقامك اوستنه قرنداشی سلطان محمود خروج ایدوب سریر سلطنتدن رفعیچون هجوم پرهموم ایلدی خواجه عبیدالله سلطان محموده بی نهایه نصح وپندی متضمن مکتوب کوندروب شقاق وعقوقدن تحذیر ایلدکده قبول ایتمیوب

محروسهٔ سمرقندك حصارینی محاصره ایلدی خواجه حضرتلری سلطان احمده حصاردن
طشره چیقسون دیو امر ایدوب کندولری داخل حجرهسنده دفع و رفع دشمن وقلع ومنع اعدایه
مشغول اولدی (ان ینصركم الله فلا غالب لكم) الایه امتثالا لذلك الامر سلطان احمد كندونك
لشكر ظفر كستر وعسكر نصرت پروری ایله حصار قپوسندن طشره چیقوب اعدایه هجوم
ایلدكده قلعه نك ابوابندن هول وحول قیامتدن نشان بر ریح عاصف پیدا اولوب اعدانك
چشمنی خاك خذلانله كور ایلدی (صم بكم عمی فهم لا یعقلون) انلرك حسب حالی (لا یكادون
یفقهون قولا) اول زمرهٔ طاغیهٔ لاغیه نك مصدوقهٔ احوالی اولدی ❊ بیت ❊ قلع شد بیخ
اعادی برباح نكبت ❊ كور شد چشم اعادی بغبار خذلان ❊ بو اثناده بعنایة الله تعالی مهب
غیبدن باد فتح ونصرت وزان اولوب نسیم عنبر شمیم رأفت وعاطفت بو جانبدن تنسم ایلدكده
عواصف صدمات سطوات جبروتیه ایله اعدای خاكسار كرد باد آسا سركردان وغبار ستوران
مواكب كبی پریشان اولوب سلطان محمودك لشكری قراری فراره تبدیل ایلدیلر ❊ مطلع
نه جای قرار ونه روی ستیز ❊ نهاده بنا كام رو در كریز ❊ مرویدر كه مشار الیه سلطان محمود ایله
مظاهرت ومظافرت ایچون كلان امراء ترا كمه دن مبسرك نام بر كمسنه كرفت اولوب خواجه
عبید اللهه سلطان احمدك حضورینه كتوردیلوب اول عسكر بیشمارك كیفیت انهزامی اندن
استقصا اولندقده جواب ویروب بن بر تركمانی كمسنه یم سوز كلیجی بیلمزم انجق فارس میدان
شجاعت اولان پهلوانلردن رستم زال نام پهلوان بنی آتمدن اینمدیرمكه قادر دكلیدی اما حالا بنی
بو كشی طوتدی دیو تعجب كنان انكشت اشارتیله خواجه عبید الله حضرتلرینی كوستردی
مطلع ❊ چون من سوی میدان شجاعت بخرامم ❊ بس خصم كه بیجان شود از ضرب حسامم
ثقات اصحاب وكفات احزابدن محروسهٔ بروسه ده ساكن بر صالح ومتدین كمسنه میر شریف
معمایدن نقل ایلدیكه اول میر تركمان بو سوزی سویلدكده خواجه عبید اللهك آستان كرامت
آشیاننده بن واقف وعاكف ایدم بو سوزی كندو قولاغمله استماع ایلدم دیدی سالف الذكر
صالح كمسنه خواجه محمد قاسمدن حكایت ایلدیكه جدم خواجه عبید الله بر پنجشنبه كون
اویله دنصكره آتی احضار ایتدیروب سوار اولدوغنده اصحابندن برقاچ كمسنه لر انك اثر سعادت
اثرینه تابع اولدیلر شیخ حضرتلری محروسهٔ سمرقنددن منفصل اولدقده اصحابنه سز بو محلده
واقف اولك دیوب خواجه حضرتلری كندوسی افكار خاطر عاطر محال اندیش كبی وسیع
وفسیح اولان دشت عباس نام صحرایه توجه ایلدی جملهٔ اصحابندن مولایی شیخ دیمكله مشهور
ومعروف بر كمسنه خواجه عبید اللهدن منقطع اولمیوب بیله كتمشیدی ❊ بیت ❊ بادیهٔ پهن چو
صحن امل ❊ دور چو از دیدهٔ غافل اجل ❊ بس كه سرا فروخته ز و كرد باد ❊ خیمهٔ كردون
شده ذات العماد ❊ مزبور مولایی حكایت ایلدیكه خواجه حضرتلری ایله اول صحرایه واصل
اولدوغمزده اطراف واكنافنه آت صالوب اول صفحهٔ ماساده باد صبا كبی تك و پو كنان روان
ودوان اولدی بعض اوقاتده نور نظر وشعاع بصر تعلق ایتمدك یرلره كیدوب كوزدن غائب
اولور ایدی بو حالتدن فراغت ایدوب منزل متبركنه كلدكده وضع معهود استفسار اولنوب
استكشاف حال اولندقده جواب ویروب بوم روملك قروم سعادت رسوممندن سلطان محمد خان
حضرتلری بو وقتده كفار خاكسار ایله مقاتله ومحاربه ایدوب بندن استمداد ایلدی بندخی اكا
معاونت ایچون انده واروب اعانتده بذل مقدور ایلدم المنة لله تعالی وتقدس سلطان محمد
حضرتلری غلبه ایدوب اول كفار بدكردار مخذول ومهزول ومغلوب ومنكوب اولدی دیدی
(فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین) شعر ❊ رایت دولت اسلام برآمد بفلك
كوكب طالع كفار فرو رفت بتنك ❊ از پی كاسهٔ سرها كه عدو خاك رسید ❊ بدمی چند روان
روی زمین شد كلرنك ❊ مذكور خواجه محمد قاسم حكایت ایلدیكه پدرم خواجه عبد الهادی

بلاد رومه كلدكده مرحوم سلطان بايزيدخان غازى حضرتلرى كتوردوب خواجه عبدالله‌ك لباسندن وهيئتندن وسر وشكل وصورتندن ودخى آق آتى وارميدر ديو بندوكى آتندن سؤال ايلدى مرحوم پدرم خواجه عبدالهادى مومى اليهك حليهٔ جليه‌سنى وآق آته بندوكنى وقوعى اوزره بيان ايلدكدنصكره سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى قول شارح اوزره توصيف وتعريف اولنان رسم وشكل كندونك صفحهٔ متخيله‌سنده مسطور اولان شكله موافق اولمغين پدرم سلطان محمد خانك ديدوكى واقعمش ديوب بو قصه‌يى نقل ايلديكه مرحوم پدرم بركون برسفرده اويله‌دنصكره كفار بدكردار ايله محاربه ومقاتله ايدرايكن اعداد آحاد اعدانك كثرتندن اول طائفه‌نك غلبه‌سنى احتمال ويرمكين خواجه عبدالله ذكر اولنان هيئت وصورته موافق سيما ايله متمثل اولوب مرحوم سلطان محمد خانه خوف ايتمه انشاء الله الرحمن (كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة) فحواسنجه غلبه سنك جانبنده در ديدى مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرى تضجر ايدوب كفار خاكسارك لشكر ضلالت شعارى ماننده شياطين بدكردار بيشمار ومثال طوائف نسناس خناس بيقياسدر نيجه خوف ايتمه‌يم ديدكده شيخ حضرتلرى استاتى اچوب انك ايچنده بيحد وبيشمار عساكر اسلام نيك كردار ايله طولو برصحراى وسيع وبيداى فسيح ارائت ايلدى *بيت* چو محشر كوه وصحرا پر سپاهست * چو شب آفاق عالم پر سياهست بو كورينان لشكر معاونت اهل اسلام ودفع كفار لئام ايچون كلدى همان فلان پشنه‌يه چيقوب طبلبازينى اوچ كره ضرب ايله انشاء الله تعالى سنك لشكر ظفر رهبرك لشكر كفاره غلبه ايلمك مقرردر ديو بيوردى سلطان محمد خان غازى حضرتلرى وجه مشروح اوزره امور مأموره‌يى وجوده كتوروب فرمودهٔ آزموده‌لريله عمل ايلدكده خواجه عبيدالله حضرتلرى سلطان محمد خاندن مقدم همان اوچ كره كفاره حمله ايدوب هجوم پرهموم ايلدى بو اثناده اعداى بدكردار مانند شياطين ضلالت دمار شهب تيغ آتشبار ايله تارمار اولوب ثريا كردار جمعيتلرى بنات النعش كبى پريشان اولدى بو حالتده قرارى فراره تبديل ايليان كفار اشراره مردان ميدان كارزاران الموت ايدوب (اينما تكونوا يدرككم الموت) مضمون شريفنى زبان شمشير آبدار ايله ايصال ايلديلر شعر * فنا حمله آورد همچون پلنك * اجل باز كرده دهان چون نهنك * زبس كشته كه افكنده بركوه ودشت * جهان كفت بس كن كه ازحد كذشت * سلطان محمد خان مرحوم خواجه عبدالله ايله مكالمه ايدرايكن كفارك لشكرى چوقدر انلر ايله مقاومت مشكلدر ديدوكنى حاضر اولان وزرا كوش ايدوب كيمكله سويلشدوكن بيلمدكلرى سببدن بو سوزى حيرتندن وضجرتندن حاصل ظن ايلديلر اول سلطان سلاطين معدلت آيينك رجال غيبله نهانيجه معامله‌سى ومخالطه‌سى اولدوغنه شعورلرى اولميوب چشم بصيرتلرى بو سر پنهانى كورمكه قادر اولمدقلرى اجلدن پادشاه حضرتلرينه نوعا سوء ظن ايلديلر منقولدركه شيخ الحرم لقبيله ملقب اولان شيخ عبدالمعطى حضرتلرندن سؤال اولنوب خواجه عبيدالله ايله ملاقى اولمق واقع اولديمى ديدكده جواب ويروب حق سبحانه وتعالينك امر شريفيله خواجه حضرتلرى حج ايله مكلف اولدقدنبرو هر سنه‌ده (يأتون اليه من كل فج عميق) فحواسنجه مشارق ومغاربدن زيارتله تمتع ايچون كلان باديه پيمايان طرايق حج ايله كعبهٔ شريفه‌ده حاضر اولوب لبيك كويان حرم محترم اولان طائفهٔ طائفه ايله سنه برسنه حج ايدر اول كشى محميهٔ سمرقندده مقيم ايكن طى مكان طريقيله حج ايدوب رجال غيبله مكهٔ مشرفه‌يه حاضر اولدوغى تقريبله ملاقى اولدم ديدى مذكور مبرور خواجه عبيدالله‌ك طريقه‌سى اهل سنت وجماعتك مذهب مهذبنه ذاهب اولوب انلرك معتقدات صالحهٔ موثوقه‌سنه اعتقاد واحكام شريعت احمديه‌يه وآداب سنيهٔ محمديه‌يه اتباع وانقياددر * شعر * ادبوا النفس ايها الاصحاب * طرق العشق كلها آداب هست ادب داد بندكى دادن * بر حدود خداى ايستادن * قول وفعل وشنيدن وديدن

بموازین شرع سنجیدن * ودخی دوام عبودیت جناب رب الاربابی ماسوای اللهه شعور ودغدغه سز ملاحظه ایلمکدر * شعر * مغز خواهی نظر از پوست به بند * مغز جویی نکند پوست پسند * حرف غیر از ورق دل بتراش * خاطر از ناخن فکرت مخراش * از همه ساده کن آینهٔ خویش * وز همه پاك بشو سینهٔ خویش * مشار الیه خواجه حضرتلری اصطلاحات مشایخ اوزره متداول اولان الفاظی تعریف ایدوب سالکان راه حقه توصیف ایتدکلرنده بیوردیلر که توحید سالك اولان کسنه قلبنی ماسوی اللهه تفرقهٔ شعوردن تخلیص ایلمکدر ودخی وحدت کشبنك قلبی ماسوانك وجودینه علمدن پاك اولمقدر ودخی وحدت قلبی ماسوادن خلاص ایلمکدر ودخی اتخاذ وجود حقده مستغرق اولوب غریق بحر بحیر استغراق اولمقدر ودخی سعادت سالك مشاهدهٔ حقده نفسندن خلاص اولوب بالکلیه انك ملاحظه سندن ذاهل وغافل اولمقدر * شعر * شاه فردیست مشو بیهده کرد * فرد شو بهر طلبکاری فرد دست ز آلایش کونین بشوی * ترك آرایش کونین بکوی * پای بیرون به از ین دیرین دیر دل بپرداز ز آویزش غیر * ودخی شقاوت کشی نفسنه التفات ایدوب فیاض مطلق جانبندن انقطاعدر ودخی واصل سالك اولان کسنه شهود نور حقده نفسنی نسیا منسیا اونودوب کندوبی ترك ایلمکدر ودخی فضل کشی سرپاکنی ودرون تابناکنی ماسوی اللهدن قطع ایدوب اول جانبه متمحض اولمقدر ودخی سکر غلبات جذبات الهیه واضافات فیوضات ربانیه ایله مغلوب اولوب سترى واجب اولان نسنه‌یی ستر ایتمکه قادر اولمامقدر نشأه جام وحدتله اسرار اسمار یزدانیه‌یی کشف ایدوب سکر ذکر حق وکیفیت بادهٔ الهی ایله لایحات سانحات غیبیهٔ لاریبیه‌دن سوز آچقدر دیدی مرحوم ومغفور له سکز یوز طقسان بش سنه‌سنك شهر ربیع الاولنك سلخنده پنجشنبه کیجه‌سی تنکنای وحشت فزای ناسوتدن فضای بی انقضای لاهوته کوچوب نفس مطمئنه‌سی (ارجعی الی ربك راضیة مرضیة) امرینه اطاعت (والله یدعوا الی دار السلام) دعوتنه اجابت ایلدی * شعر * جهای ای پسر ملك جاوید نیست زدنیا وفاداری امید نیست * نه بر بادر فتی سحر کاه وشام * سریر سلیمان علیه السلام مرحوم مشار الیهك وفاتنه اصحاب کمالاتدن بری بوتاریخی دیدی * نماند مرشد راه * تذییل اصحاب طریقتك جمله مصطلحاتندندر محاسبه مراقبه * مراقبه * جناب عالی نصاب خالقه دوام نظر سببیله رویهٔ مخلوقی نسیاندن عبارتدر بعضلر رویهٔ مخلوقی نسیان سببیله خالقه دوام نظردن عبارتدر دیمشلردر ایکیسنده بیله مآل ومحصل جناب احدیته چشم تمحض وتوغل ایله ناظر اولوب نواصیٔ مخلوقاته قلم ترك وفراغتله رقم نسیان چکمکدر * شعر * سر مقصود را مراقبه کن * نقد اوقات را محاسبه کن * باش در هر نفس زاهل شعور * که بغفلت کذشت یا بحضور * اعمال اولنان اعمالی ناکرده اتخاذ ایدوب کشی کندوبی مقصر عد ایلمکدر اوقات وساعاتی نقد ایدوب ماضی ومستقبلی حالدن تفریق ایلمکدنصکره حالده اولان عملی ماضیده اولان عملدن ترقیاب بی حسابله توقیر وتضعیف ایلمکدر من استوی یوماه فهو ملعون هر حالده ماضیده تقصیر ایتمش دیو تکثیر عمل ایدوب اول ایتدوکندن زیاده عمل ایتمکدر بوخصوصده مستمر مصر ومستقر اولوب توفیر اعداد اعماله بوکونی یارینه قومامقدر * شعر * امروز بین بدیدهٔ باطن جمال دوست * ای بیخبر حواله بفرداچه می کنی * مشار الیهك کلمات قدسیه‌سندندر الارادة ترك الارادة فی الارادة یعنی مرید کندونك مرادنی محو ایدوب ارادت کنوردوکی مقتداسنك مرادینه تابع اولمق کرکدر ودخی طریق ارشاد ایکیدر مرشد اولان کسنه طالبی استرسه جذبه ایله ارشاد ایدر استرسه سلوك ایله ارشاد ایدر ودخی زمرهٔ طلابك بعضی سنك کوکلنده تخم محبت اولور اما خاشاك تعلقات انك نشو ونماسنه مانع اولور مرشد کرکدر که اول خاشاکی اصل وفرعله قلع واستیصال ایدوب موانعدن پاك ایلیه بعض طالبلرك مزرع

دروننده تخم محبت کشته اولمز مرشد کرکدرکه اول مقوله لرك کوکلنده دانهٔ محبت الهیه بی القا ایدوب خورشید تربیتنك انوار آثار ایله انی حاصل ایلیه ودخی مجلس شریفلرنده تحریك سلسلهٔ سخن ایتدوکنده بیوردیلرکه تعلق بالخیر جهابدر حضار مجلسدن برینك خاطرینه خطور ایلدیکه ایمان واسلامه تعلق دخی جهابمدر اولا خواجه عبیدالله حضرتلری بیوردیلرکه حسین بن منصور حلاج کفرت بدین الله دیدی بوسوزدن معلوم اولدیکه مطلقا تعلق مذموم اوله مخدوم کرامی مولانا جامی حضرتلری اول خواجهٔ بزرکوار حقنده بوابیاتی مرثیه طریقیله نظم ایلدی * شعر * ستوده خواجه عبیدالله انك درهمه عمر * جزاز شهود حقیقت نشد دلش خرسند * بهشتصد ونود وپنج صرصر اجلش * نکرده رحم براهل جهان زبیخ بکند * کدشته پاسی ازآخرین شب ازماهی * که شمع جمع رسل رادرو رسید کزند * بنود رفتن اوهمچو دیکران جامی * زدهرحادثه رای سپهر سینه سپند * چو جذب معنیٔ وحدت بعارف ازدردی * نه ممکن است که کردد بقید صورت بند * مشارالیهك حقنده برترجیع بند مرثیه دیدی تطویل کلامدن اجتناب ایدوب برایکی بیتله اکتفا اولندی * شعر * موج زن می بینم ازهر دیده طوفان غمی * میرسد درکوشم ازهرلب صدای ماتمی * اهل عالم را نمیدانم چه کار افتاده است * این قدردانم که درهم رفته کار عالمی * روح الله روحه

عارف بالله نورالدین عبدالرحمن ابن احمد ابن محمد دشتی که مخلص شریفلری جامیدر عالمك امرونك نامی در

لقب شریفلری اصلده عمادالدین ایدی لکن اول مهر برج حقیقت نورالدین لقبیله شهرت بولدی پیرامن آفاق اول لقبله طولدی شرف ولادتلری میرعلیشیر روشن ضمیر خمسهٔ المتحیرین نام کتابنده سکزیوز اون سکز سنه سنده واقع اولدی دیو تعیین ایدوب رشح البال ادلو قصیده سندن بوابیاتی مقام دلیلده ایراد ایلدی * شعر * منم چوکوی بمیدان فسحت مه وسال * بصولجان قضا منقلب زحال بحال * بسال هشتصد وهجده زهجرت نبوی * کزد زمکه یثرب سراوقات جلال * زاوج قلهٔ پرداز کاه عزوقدم * بدین حضیض هواسست کرده ام پروبال * ولکن عالی منقبت سامی منزلت سام میرزا تحفه نام کتابنده سکزیوز اونیدی سنه سنك شهر شعبانك یکرمی اوچنده عشا وقتنده تولد ایلدی دیو بیان ایلدی الله اعلم بحقیقة الحال نسب شریفلری مجتهد انام ایام امام محمدبن حسن بن عبدالله بن طاوس ابن هرمز شیبانی یه واصلدر پدرنجابت پرورجد جلالت کستری زهد وتقوا ایله موصوف اولوب مدت حیاتلرنده مشاغل قضا وفتوایه مشغوللر ایدی نسب طاهر وحسب ظاهر وباهر ایله خلق اورته سنده مقبوللر ایدی اجداد عظامی دشت اصفهانده برمحله دن ایدی بعض حوادث داهیهٔ واهیه سبیله جد بزرکواری محمد دشتی دیار خراسانه کوچوب انده تأهل ایلدی ولایت خراسان قصبه لرندن خرجرد جام نام قصبه که شیخ الاسلام احمد جامك مسکنی ومتوطنیدی مولانا جامی انده وجوده کلدی مسقط رأس ومحتد قدیمی اول قصبه در بوتقریبله جامی تخلص ایدوب بوقطعه ده تفصیل ایلدی * قطعه * مولدم جام ورشحهٔ قلم * جرعهٔ جام شیخ الاسلامیست * لاجرم درجریدهٔ اشعار * بدومعنی تخلصم جامیست * عالم صغرده ذکاء فرط ذکاء مطلع احوالنده طالع ولامع اولوب انوار اثار وفورعقل وافی ولمعات بارقات فهم کامل ودرك کافی مانند مهر رخشان درخشان ومثال ماه آسمان نمایان ایدی * مصراع انوارذکا بردی اورخشانست * مرویدرکه اول عصرك کامل ومکملرندن مولانا فخرالدین لورستانی مولانای مشارالیهی اوچ درت یاشنده خواجه اوغلانی ایکن اوکنه کتوروب مبارك پرمغیله صفحهٔ هواده خط یازرکبی اسامی مشهوره رسم ایدوب اشارت ایدردی مولانا جامی حضرتلری اول مشارالیه بالبنانك کلك نامله نقش ایتدوکی رومی تأمل کنان اوقویوب هراسمی

رسمیله تعیین ایلرایدی ❊ بیت ❊ درصفحهٔ احوالش ارقام ذکاء مرسوم ❊ درلوحهٔ آمالش اصناف هنر مرقوم ❊ زمان صباسنده بومقوله آثاری بی نهایه و بوکونه اعجازه قریب اطواری بی غایه ایدی فرط ذکاسی وعقل کامل شاملی موجب تعجب وحیرتیدی بوذات شریف شرف آباتله مبادی احوال شرف آمالنده علوم ظاهرهٔ زاهره یه مشغول اولوب استکمال کمالات فضائل مکنون واستحصال فنون سامیات فسون نمون ایلدکده اغلب اماثل افاضل زمانه وافضل افاضل اماثل اوانه اولدی ❊ بیت کمال ذاتی اوخودزشرع مستغنی است ❊ بماهتاب چه حاجت شب تجلی را ❊ عهد شبابده کندونك بلاد والا رتبتنده یعنی جام ولایتنده علو معارج وسمو مدارج ایله مشارالیهدن مرتبه سی عالی کمسنه اولمیوب افاده یه قادر استاد بولنمدوغندن ترك دیار ایدوب عراق جانبنه ارتحال ایلدی ❊ شعر ❊ بجرم خاك وبکردون نکاه باید کرد ❊ که آن بجاست زآرام واین بجاز سفر ❊ سفر مربی مردست وآستانهٔ جاه ❊ سفر خزانهٔ مالست واوستاد هنر ❊ درخت اکر متحرك شدی زجای بجایی ❊ نه رنج اره کشیدی ونه جفای تبر شمول صنایع بدایع صنیعه ایله جامع لطایف ارائك بالاترین ووفور عجائب غرائب بدیعه ایله طرهٔ غرهٔ روی زمین اولان نظامیه مدرسه سنده که سوالف ایامده مولانا سعدالدین تفتازانی ومولانا میرخسرو دهلوی انده شغل ایتمشلرایدی مولانا جامی دخی اول مدرسه ده ساکن اولوب روز بروز تکمیل کمالات انسانیه وتحصیل ملکات نفسانیه ایلدی ❊ درآمد پس ازین درمقام کسب علوم ❊ ممارسان فنار افتاده درد نبال ❊ زنحویان طلبیدم قواعد اعراب زصرفیان شنویدم ضوابط اعلال ❊ پی دخول بدست فوائد حکمی ❊ زدم بدرس سلیمان درجواب وسؤال ❊ کهی ببرره مشائیان نهادم سر ❊ کهی بدامن اشراقیان زدم چنکال زعلم فقه واصولش تمام دانستم ❊ که چیست مسند حکم هم حرام وحلال ❊ شداز رواة حدیث واثر مراروشن ❊ ره پیمبر وآیین صحب وسیرت آل ❊ چودر سرائر قرآن شدم مجاهده کش ❊ دران مجاهده جائز نداشتم اهمال ❊ زحد ومطلع واز ظهر وبطن اوکردم بقدر حوصله ام رفع غایت اجمال ❊ رأی غرای آبدار ایله سرچشمهٔ میم نظم وعین شعر ومعارفدن بهره ور اولمغیچون قاف اقدامده الف جهد ایدوب الجد واسطة الجد نخواسنجه بجرجد واهتمامده نون نشر عرفانه ظفر بولدی ودال دولت دارین اولان لام فضل وکمال وجیم زلف جمال وجلاله عین سعی مشکور ایله ظا فر اولدی ❊ بیت ❊ زهمنست چوحسان بنظم کشت سمر ❊ زهمنست چوسحبان به نثر کشت مثل ❊ نطاق طاق وکوشش وباعه جد وورزش ایله اعناق مخدرات موقرات مقالات منتظمه ایدوب احاس مجاس خیالات ملتیمه یی دراغوش ایلدی ماشطهٔ ناشطهٔ صوائب افکار ثاقبه سی وچهره کشایی نزهت سرای ثواقب انظار صائبه سی جواهر زواهر مضمون میمون (کانهن الیاقوت والمرجان) ایله پیراسته ولالئ بواهر مکنون سعادت مکمون (اذا رایتهم حسبتهم لؤلؤاً منثورا) ایله آراسته عرائس نفائس معانی رعنا غرا ومحسنات موفرات فحاوای غرا ابداع ایلدی ❊ بیت ❊ عروس دهر پی زیب کوش وکردن خویش ❊ زسنك کوهر نظمی کرفت عقد لال ❊ کاه کاه شاهدان رعنا یانك حسن دلاراسی حقنده رعنا رعنا غزللر وشمشا دقاقنان بهی رفتارانك قد خوش خرامی اوجندن اعلا اعلا غزللر دیوب رخسار یارکبی رنکین وشکر لبان قند کفتاران کبی لذیذ وشیرین کفتار اصدار ایلدی طبع موشکافی علم مجازده حله بافلقلر ایدوب ابکار افکار رشیقهٔ انیقهٔ انیقه یه تار وپود الفاظ دقیقهٔ رقیقه دن منوال منظوم اوزره منسوج وطراز اعجاز ایله مطرز لباسلر الباس ایلدی ❊ شعر ❊ کند درشعر طبعش موشکافی ❊ وزان مونولك کاکش شعر یافی ❊ نهد زین شعر مشکین دام دلرا ❊ کند زین شعر شیرین کام دلرا ❊ دل عشاق ازان یك مانده دربند ❊ لب خوبان ازین یك درشکر خند ❊ ودخی کاه کاه المجاز ابلغ من الحقیقة

كلاميله عامل اولوب مجاز آيين حقيقت انكيز دلكش ودلاويز غزللر نظم ايلدى مصراع * حقيقتده مجاز ايلغدر رشاهم حقيقتدن * وبالجمله مظاهر صنع بديع ذوالجلال ومرائى جمال باكمال خداى متعال اولان نيك منظر دلبرلك وخوش محضر سيم برلك صفات حسن جان سوز وكمالات لطف عالم افروز ملاحظه سنده صفات ذاتك عينيدر مسئله سى اوزره مشاهدهٔ ذات ايدوب اشعار حقيقت اشعار اظهار ايلدى ذات حقايق اياتى خامه كبى ذواللسانين اولمغين كلمات طيبه سى اوراق اطباق مثال ذوالوجهين ومحتمل الضدين ايدى مطلع * دودهان دارايم كوياهمچونى * يك دهان پنهان دروبهاى وى * وبالجمله رتبهٔ شعرى شعرايه اعلا ايدوب (كانهن قاصرات الطرف لم يطمثهن انس قبلهم ولاجان) مرتبه سنه ايصال ايلدى مرتبهٔ نثرى نثرهٔ غرايه القا ايدوب محكمات منشات اعجاز اياتى (لايأتون بمثله ولوكان بعض لبعض ظهيرا) دائره سنه ايركوردى * شعر * چنان بشعر شدم شهره در بسيط جهان * كه شد محيط فلك زين ترانه مالامال * اكر بفارس رودكا روان اشعارم * روان سعدى وحافظ كنندش استقبال * واكر بهند رسند خسرو وحسن كويند * كه اى غريب جهان مرحبا تعال تعال * بوحالتدنصكره درون پاكنده مركوز اولان عشق الهى تقاضاسيله تصوف صوبنه ميل ايدوب بدرقهٔ محبت الهيه دلالتيله طريق طريقته تطرق ايلدى * شعر نشدز علم مجرد چوكام حق حاصل * بدان شدم كه كنم آن علوم را اعمال * زدم قدم بصف صوفيان صافى دل * كه نيست مقصد شان ازعلوم جز اعمال * صغير عشق زدم بالعشى والاشراق * نديم فكر شدم بالغدو والاصال * وجود واحد نور بسيط را ديدم * عيان بصورت اضواء ونيست در اظلال * روز ازلده طينت اصليه سى كيفيت بادهٔ عشق الهى ايله مخمر اولوب مولانا جاميك جام سرشت پاكنده نشاء محبت ربانيه مقرر اولمغين كاسهٔ ارشاديله نواله بخش اولان مشايخ متصوفه ايله صحبت ايدوب اول طائفه نك جام برحق امدادندن تجرع ايلدى * شعر * محبت جامى درد آشامى اولنور * هما نازنده پيل جامى اولنور * كوروب سرمست جام ومدت آنى * ديمش لار رزند پيلى حضرت آنى * چون اول مى دردى دين بولمش خروشى * صفا اهلى دور انيك درد نوشى * مى تحقيق ايتار حاليدا آشام * چكيب لار جرعه لر كردون اولوب جام * بوتقريبله اول عصرده اولان اصحاب ارشادك بزركلرندن غوث ارباب طريقت وسعد اصحاب حقيقت مولانا سعدالدين كاشغرى حضرتنك * شعر * كهف اصحاب سعد دين ودول * منتهى درطريق علم وعمل * دلش ازنسبت دوعالم دور * نسبت اوبكا شغر مشهور * غاشيهٔ مطاوعتنى بردوش وحلقهٔ ارادتى دركوش ايدوب كلمهٔ توحيدى انلردن على وجه التيقن تلقن ايلدى * مصراع * تلقن كرداز وتوحيد وتفريد * طريق تصوفده مراسم لوازم صوفيه يى اول سعد ملت ودين دن تعلم ايدوب آداب سلوكى اتمام ايلدكدنصكره زمرهٔ خواجكانك ارجمند وسعادتمندى خواجه عبيدالله نقشبندى حضرتلرينه قرين ورهن اولوب اسباب اشتات تصوفى اول مخدوم كزين وحضرت والارتبتدن اخذ ايلدى اول خواجهٔ بزركوارك ملاقاتى بركاتنده تكميل ذات ايلدكدنصكره غايت غايات قاصيهٔ نائبه ملكات نفسانيه يه ارتقا واقصاى قصا راى كمالات انسانيه يه التقا ايلدى * شعر جهان ايچره جهان كيم توستى شهرت * ساليب ايكى جهان خلقيقه حيرت * جهان يوق عالم كبيرى دى آنى * جهانده مقصى اقصى دى آنى * نى كيم بوعالم صغرى دا موجود بارى اول عالم كبرى دا موجود * طريق طريقتده اكا انتساب ايدوب كمال محبت وفرط مودت اوزره اولمغين سبور سفور تصانيف بديعهٔ صنيعه سنده اصناف اوصاف حميده سنى تحرير وتسطير ايلدى اكثر مؤلفاتنك صدور سطورنده ابات بينات محامد ومناقبنى ثبت ايدوب صميم قلبدن تعلق ودلبستكى اوزره اولدوغنى تحقيق ايلدى روايت اولنوركه مولانا جامى

حضرتلری مخائل فضائل جلیه ایله ارجا وانحاء عوالمده مشهور اولوب آوازهٔ فضل وکمالی طاس اقطاع ارباع ربع مسکونه طنین صالدقده اجل قروم بوم روم مرحوم مرقوم سلطان بایزید خان طاب ثراه حضرتلری اکا قولقدن عاشق اولوب حومهٔ حریم قیصری وحماء جاه ارائك داوری‌یه قدوم شرف رسومنی ارزانی بیورمق التماس ایلدی ❊ شعر ❊ بزدل درمرحمت کشایی چه شود ❊ بامن بسر عنایت آیی چه شود ❊ چون درقدم تست همه رنج وشقا یك لحظه قدم رنجه نمایی چه شود ❊ بوملتمس قرین قبول اولمق رجاسنه مولانای مزبوره جوائز سنیهٔ سمیه وهدایای عالیهٔ غالیه ارسال ایلدی الهدایا الطیبهٔ یورث المحبة بومایینده پیغمبر اولان رسول نجسته منقبت حکایت ایلدیکه مولانا جامی بلاد رومه کتمکیچون آلات سفری تجهیز ایدوب خراساندن همدانه کلدکده برکون بکا خطابا پادشاه رومك امر شریف لازم الاتباعنه امتثالیچون کندو دیار نجسته آثارمدن قالقوب بی بهانه همدانه کلدم اما دیار رومده طاعون مرضی واردر دیو استماع ایلدم بن انده وارمغه خوف ایدرین دیو دست استعفا ایله دامن اعتذاره تشبث ایلدی ❊ بیت ❊ غلام همت آن عارفان باکرم ❊ که یك صواب بیند وصد خطا بخشند ❊ مولانا محی الدین بن علاء الدین علی فناری حضرتلری نقل ایلدیکه پدرم مولانا علاء الدین سلطان محمد خان غازی طاب ثراه حضرتلرینك زماننده قاضیعسکر ایکن برکون پادشاه حضرتلری بیوردیلرکه متکلمون وحکما وصوفیه‌نك علوم حقیقیه‌یه متعلق سویلدکلری مقالاتی تحقیق وتحقیقاتی تدقیق ایتمکه قادر برماهر وقال وحالی شامل برکامل وارمیدرکه طبع دقایق شناسیله موشکافلق ایدوب بواوچ طائفه‌نك اورته‌لرنده محاکمه ایلیه بومقوله برکمسنه بیلورمسن دیدکده مولانا علی فناری مولانا عبد الرحمن جامی‌یی ذکر ایدوب بوندن غیری کمسنه بوخصوصك عهده‌سندن کلمز بومایینده محاکمه‌یه قادر اولورسه مشارالیه مولانا جامی اولور دیو بیوردیلر ❊ شعر ❊ اول که بوکون قطب طریقتدر اول کاشف اسرار حقیقتدر اول ❊ کوکسی حقائق دری کنجینه سی ❊ کونکلی معانی یوزی آیینه سی ❊ مدرسهٔ قدس آینك مسکنی ❊ خانقهٔ انس اینك مأمنی ❊ جلوه کهی کلشن جرخ برین ❊ ابخوری چشمهٔ عین الیقین ❊ نظمی بناسی چیقوب اندین بلند ❊ کیم انکا کردون سالا المادی کمند ❊ اند اشیاطین جنبی غه یوق ثبات ❊ بس که اورار خیل ملائك قنات سلطان محمد خان سامی منزلت بوکلامی قبول ایدوب برمقدار طرف تحف لطیفه ایله بررسول صاحب کمال وبرمکتوب بدیع المثال ارسال ایدوب مضمون میمون براعت مکمونینده بواوچ کروه محمودة العواقب اورته‌سنده محاکمه التماس ایلدی مولانا جامی حضرتلری اول مکتوب فصاحت مصحوبه ❊ مصراع ❊ یاایمن الکتاب ویااحسن الخطاب ❊ دیو جواب ایدوب لب تعظیمله تلثیم قلدقدنصکره مضموننده مدرج اولان امره ایتمارا جلائل مسائل کلامیه‌دن مسئلهٔ وجود کبی التی مسئلهٔ معظمه‌ده محاکه‌یی مشتمل بررسالهٔ غرا انشا ایدوب پادشاه مغفرت پناهه انها ایلدی ذیل رساله‌ده شویله که بورساله منظور نظر التفات اولوب حیز قبولده واقع اولورسه غیری مسائلی دخی اکا الحاق ایلیه‌لم اولمازایسه تضییع اوقات ایتمه‌نك اصلی یوقدر دیو بیوردیلر رسالهٔ مزبوره دیار رومه سلطان محمد خان غازینك وفاتندنصکره واصل اولمغین صفایح عالمده انتشار وصحایف آفاقده اشتهار بولمیوب کنج نسیانده منزوی وضیاع ضیاعده متواری اولدی مؤلف شقائق بوحکایتی نقل ایلدکده شك ایدوب ناقل مشارالیه مولانا محی الدین فناری ایچون اول رساله پدرمده درمی دیدی یوخسه بنده درمی دیدی دیو تردد ایلدی اول پاك فرجام وسعادت انجام یعنی مولانا جامی روز ازلده درون پاکنده مضمر اولان عشق الهی تقاضاسیله شعر وغزل دیمکدن ومنظوم وموزون سویلمکدن خالی اولمیوب فاتحهٔ شبابدن خاتمهٔ حیاتنه دکین کوش وکردن زال عالمی وجید وجود عالمیانی زیور

اقسام نظميله پيراسته قلمقدن فارغ اولمدى (وكان فضل الله عليك عظيما) زمان ريعان شباب واوان شور وشغبده حسنيات ابيات نظم ايدوب شئون دلربايان شوربخشده مودع اولان حسن عالم كبر اوصافنه متعلق حقائق افاضه ايلدى آتشين رخسار مهوشلرك نار عشقيله شمع دلسوز كبى سرتاپا تاب ياقلدوغنى وخدنك جان ستان غمزهٔ شوخ چشماهك زخميله قامت خم كشته سنى ياقلدوغنى سلك غزلده تنظيم ايلدى اواسط اعمار وخواتم ايام زندكانيسنده نسر طائر خاطر عاطر حقايق شكارى وشاهباز بلند پرواز طبع براعت شعارى فضاى هواى معارف الهيه‌ده حمامات ملهمات غيبيهٔ لاريبيه‌يى شكار ايدوب طاوس اخضر وناموس اكبرايله پرواز ايلدى يا ايها الناس علمنا منطق الطير ديوب نشيمن سازكلشن راز اولان بلبلان كلستان الهامات ربانيه وطوطى شكرستان ملهمات يزدانيه ايله تكلم وحقايق شناسنان دقايق كذار اتله بشقه برزبان ايله ترنم ايلدى ❋ ع ❋ بوقوش ديليدر بونى سليمان دخى بيلمز ❋ اصطلاحات مشايخ عظام ومصطلحات اولياى كرام افاض الله بركة روحانيتهم علينا وعلى جميع الانام كه شاهدان لطائف معارف لدنيه‌يى اغياردن كتمان ايچون اختيار اولنمشدر اول اصطلاحات اوزره غزللر ديوب مشارب ارباب ذوق و وجدانه موافق معانى بديع البيان افاضه ايلدى وبالجمله مدت عمرنده مجموعهٔ غيبدن ديوان وجود وظهوره نقل ايتدوكى غزللرينى اوچ ديوان ايدوب ديوان اوله فاتحة الشباب ديوان ثانى‌يه واسطة العقد ديوان ثالثه خاتمة الحيات ديو تسميه ايلدى ❋ قطعه ❋ نه ديوان شعرست اين بلكه جامى ❋ كشيد است خوانى برسم كريمان زالوان نعمت در وهرچه خواهى ❋ بيابى مكر مدح وذم لئيمان ❋ ودخى اقسام نظمندن مثنوى سمتنده خمسه‌دن بدل مفتور نك عنوانيله معنون ايدى عدد منظوم وموزون كتب براعت مكمون لطافت مكنون ابداع ايلدى شيخ نظامىٔ نظامك ومير خسرو دهلونيك خمسه‌لرندن برايكى طبقه عالى اولوب صحائف شرائف ايام واطاق اوراق اعوامده ثبت اولنسان مدونا تده بردانه دررابعهٔ شهرت وچاز بالش اشتهارده سبع شداد وهشت بهشت كبى توصيفدن مستغنى اولمغين بومقداره اكتفا اولندى ❋ شعر ❋ اين هفت سفينه درسخن يك رنك اند ❋ وين هفت خزينه دركهر هم سنك اند ❋ چون هفت برادران برين چرخ بلند ❋ نامى شده درزمين بهفت اورنك اند ❋ ودخى نثر سمتنده شواهد النبوه نام بركتاب تأليف ايلديكه بوشواهدك شهادتيله مدعاى ايمان صكوك ايقانده مثبت اولوب شاهد تحقيق واطمئنان مزكى ومعدل اولدى ونفحات الانس نام بركتاب لطيف تأليف ايلديكه نفحات فوحات انسى كلشن قدسده مشامات مسامات جانه ايصال ايلدى ودخى علم عروض وقافيه‌ده زحاف حشو وحذفدن سالم رساله تأليف وتركيب ايلدى ولوامع نام بركتاب تأليف ايلديكه لمعه‌سنك كثر پرتوى تاريك نشبنان دياجير تارحقنده نجم هدايت اولوب دل تيره وچشم خيره‌سنى روشن ايلدى وباعياتى بروجهله شرح ايلديكه اكامطالعه ايليان اصحاب توحيدك صدورى منشرح اولوب اول شش جهاتدن منزه پادشاهك ماسواسندن چارتكبير اورمغه باعث اولدى ودخى اول عمدهٔ اعالى واهالى وقدوهٔ موالى ذوى المعالى مقتضاى مولويت اوزره تدرب وتدبر وتبحر وتحبر ايدوب علم نحودن ابن حاجبك كافيه نام متن متينه وافيه نام برشرح بديع وصنيع ابداع ايلديكه سائر شروحده اولان توابع نوابغ كلى وعواطف فرائد فوائدى تلخيص ايدوب احسن وجوه اوزره ايراد ايلدكدن ماعدا مبتداى كتابدن منتهاسنه دكين كندو كندودن حقائق شافيه ونوادر وافيه ضم والحاق ايلدى وقرآن عظيمك اوائلنده (فاياى فاوهبون) آيت كريمه‌سنه كلنجيه دكين تفسير شريف تأليف ايدوب بطون كون قرآنده بى نهايه حقائق ابراز واظهار ايلدى وكندولرك قلم بلاغت شيملرندن صدوره كلان منشأتى بشقه بررساله ايلدى الحق حسن امشاء ايله غيرى منشيلرى منسى ايدوب

سلفك انثارلرینی انسا انلدی انك كلات طيباتی يانده غيرك وجوه وجاه ومنشأتی نجلت زده عجز وقصور وخسارهٔ مقالاتی پرخط وحال كلال وفتوردر اول كامل مكملك تقديم اولنان مصنفاتندن ماعدا انواع نظم ونثردن مؤلفات اعجاز آياتی بی حد وپايان وخارج حد بيان ودنيا ندر شادهٔ نائيهٔ فضيلت ومزيت ايله شهسواران باديه پايان فضائلدن تقدم ايدوب صولجان رجحان ايله خدابكان افاضل عالميانك كوی فضيلتی الدی ونيروی بازوی غلبه ايله انلرك كوی قدرتی سايه كبی يردن يره چالدی ✻ شعر ✻ لله درك ای زخلائق برآمدی ✻ چون مدآفتاب زعالم سرآمدی ✻ ذاتی توغالبست هراهل خرد همه ✻ بافضل وباهنرزهمه برترآمدی علم ظاهر وعلم باطندن قرين اشتات اسباب كسب وتحصيل اولان جلائل فضائل مكتسبه نك انواع واقسامنده بالكه رهين محض فيض وكشف الهی اولان لايحات سانحات غيبيهٔ لاريبيه نك اصنافنده يدطولی صاحبی اولوب وصولی بواينكی طريقه يعنی كسبله فيضه منحصر اولان علوم وفنونك جمله سنده يدبيضا اظهار ايلدی ✻ بيت ✻ ليس من الله بمستنكر ✻ ان يجمع العالم فی واحد وبالجمله مولانای مرقومك قوت ظاهر ايله وقوت باطن ايله تصرفات عجيبهٔ غريبه سی رشحات نام كتابده مشروح ومفصل مبيندر مدت حياتنده تسخير قلوب ايدوب خلق عالمك محبوبی وزماننه ايرشدوكی پادشاهلرك مرغوبی ومطلوبی اولدی خصوصا سلطان حسين بيقرانك زمان شرف عنوانده كبراء امراء عالیشان وجمهور صدور والامكان وعلاة ولات مملكتك وكات حمات دين ودولتك يانده موقر ومبجل اولوب اول سرفراز عالی رتبتك دال تاج ارباب طريقت كبی باش اوزره يری وارايدی عتبهٔ عليهٔ قدسی شعارنده اعالیٔ موالیٔ دين پرور وفضل كستريكسر رومال اولوب انك طوق بيعت وارادته بيون اورمشلر ايدی جناب استانه سنی حجراسود كبی يوزلرينه وكوزلرينه سورمشلرايدی ✻ شعر ✻ سوز كلشننك شكفته وردی ✻ علم ايتنك ورق نوريدی ✻ نعليقی دين ايليان ملك حل ✻ سورتار كاصداغی بولسه صندل ✻ خسم دين كه عصاسی باشيد اتاب ✻ تازمارغه ايكی جهاتی قلاب ✻ يوزدانه كه سبحه سی ارقيد مينك فيض قوشنی ايليان صيد ✻ اول تاركه سبحه سی بيليكا ✻ بيل حبل متين جهان ايليكا ابريق وضوسی بحر كردون ✻ هرقره كه تامسا درمكنون ✻ لوله انكا فيض ناودانی ✻ اندين اقوب اب زندكانی ✻ هجرت نبويه دن سكز يوز طقسان سكز سنه سنك محرمنك اون يدنجی جمعه كونی اكندودنصكره محميهٔ هراتده وفات ايلدی سن شريفی عدد كاس حسابنجه سكسان برياشنه واردقده خم خانهٔ بقاده جام زلال وصاله واصل اولوب ذرق جاودانه نائل اولدی جام حمام وبادهٔ موتی ساقی باقی وحدت الندن نوش ايدوب ساغرحياتی سنك اجل ايله شكسته وآب روی وجودی جرعه كبی خاك هلاكده نهفته اولدی كندونك پيرو پيشواسی ومربی ومقتداسی غوث امت قطب طريقت سعد دين ودولت مولا ناسعد الدين كاشغرينك مزاری قربنده دفن اولندی اصحاب واحبابی ديدهٔ محنت ديده لرندن تلخ تلخ شورابه لر دوكوب بحرتلخ كام كبی آچيوب اغلديلر وآتش آه جان سوزله مهرفلكك جكرين طاغلديلر ✻ مطلع كوك كاماتم زده لر نوحه سی چون تيشتی ✻ مينی ماتم زده غه ليك قاتيغ ايش نوشتی ✻ اول عصرك شعراء سحرساز وسخن كذارلرندن صدور ايليان تاريخلردن برقاچ كزيده تاريخ ايراد اولندی تاريخ ✻ غوث آفاق حضرت جامی ✻ كان فی مقلة الوری نورا ✻ چون عنان تافت از ديارفنا كرد دركعبهٔ بقاروررا ✻ سال وماه وفات وروزش بود ✻ هژدهم روزماه عاشورا ✻ تاريخ جامی كه بود مائل جنت مقيم شد ✻ فی روضة مقدسة عرضها السماء ✻ كلك قضا نوشت روان بردربهشت ✻ تاريخ ومن دخله كان آمنا ✻ در واقعه ديدم رخ شاه مردان ✻ كفتم كه رفت جامی ازدار جهان ✻ تاريخ وفات اوچه باشد كفنا ✻ ازساقی كوثر بطلب معنی آن مرويدركه ديار عجمده پيدا اولان طوائف ضالهٔ مضله دن سرخ سردين سيه روی وبداختر

وقزلباش اوباش دين ابتر ضلالت كستر وايت ضلالت شعار استكبارى افراشته وكلك استبداد واستقلال ايله رسوم جهاندارى وارقام فرمان روايى بى صفحهٔ عالمده نكاشته ايدوب ممالك خراسانه استيلا ايلدكده مرحوم مرقومك ميتنى احراق بالنار ايتمك ايچون مزارينى تجسس وتحسس ايلديلر مومى اليهك اصيل نسيلى بو معنادن آكاه اولدقده جسد شريفنى مدفن پاكندن اخراج ايدوب برغيرى ولايته نقل ايلدى طائفهٔ مزبوره كه (اعد الله لهم عذابا اليما خواسى حسب حاللرى (ولاجرم ان لهم النار وانهم مفرطون) نمونهٔ اخواللريدر مولانا جامينك قبر ولحدينى آجوب كان دلدك ديو مسرور ايكن اول كنج مدفونك نقد وجودينه دسترس بولمديلر بو سببدن تصوردن زياده ايلمش سودا كرلر كبى غايت دلكير اولوب كمال مرتبه كمالده پريشان حال ومشتت البال اولديلر بو قضيه نك معكوسه اولدوغندن آتش غضب وحدتلرى فروزان اولوب اول مزارك حواليسنده بولدقلرى اخشابى احراق ايلديلر ❊ تذييل ❊ مومى اليهك اخص احباسى مير علبشير روشن ضمير مرثيه سمتنده برترجيع بند شديد اول ترجيع بندى ايراد ايلمك مورث اطناب واتعاب اولمغين ايراد اولنمدى بو بيت جملهٔ اياتندندر ❊ مطلع ❊ زين سبب مست مى جام ازل عارف جام ❊ سرخوش از دار فنا سوى وطن كرد خرام

عارف بالله شيخ علاء الدين خلوتى رحمه الله

سيد يحيانك خلفاء شرفاسندندر جذوهٔ جذبهٔ الهيه ايله كاشانهٔ درونده حرارت نهايتده اولوب آتش عشق ونار شوقله يانوب ياقلمغين انك منظورى اولان كمسنه اول نظرده متأثر اولمق محقق ونفس آتشبار ايله قنغى كمسنه نك قولاغنه برسوز سويلسه اول كشى مجذور اولمق مصدقيدى مولانا علىٔ عربى محميهٔ بروسه ده قبلوجه مدرسى ايكن شيخ حضرتلرينك سماعنى استماع ايليوب وجد وحالنه غايت انكار ايله انكار ايلدى اتفاقا ايكيسى برمجلسده مجتمع اولوب ايكى طرفدن رشتهٔ كلامى حل وعقد ايدر ايكن شيخ حضرتلرى مولاناى مزبورك قولاغنه برنسنه تكلم ايلدى بو كلام آتشبار مولانا علاء الدينك خانمان عقل وهوشنه آتش اوروب دروننه اوجق صالدقده مولاناى مومى اليه بى اختيار نوحه وصيحه ايدوب مدت مديد مسلوب العقل ومغشى عليه دوشدى قالدى ❊ مصراع ❊ چون شمع اثر كرد باو صيحهٔ جانسوز زمان يسبيرد نصكره عالم عقله كلدكده شيخ حضرتلرندن استنابت ايدوب خلوته كيرمكله طريق تصوفى تحصيل ايلدى شيخ حضرتلرى مرحوم سلطان محمد خان غازى حضرتلرينك ايام سلطنتنده محروسهٔ قسطنطينيه يه كلوب رتبهٔ تعداد ومرتبهٔ اعداددن افزون اكابر واعيان وعوام ناس انك يانده مجتمع اولدى پادشاه حضرتلرى كريبان عرض سلطنته غيرك دست تسلطى تعلق ايليه ديو خوفندن شيخ علاء الدينى مطرح قريه دن طرح ايدوب غيرى بلادى تشريف امر ايلدى شيخ حضرتلرى دخى بلاد قرمانه چيقوب لارنده نام قصبه ده وفات ايلدى قبر شريفى انده مشهوردر

عارف بالله آيدينى دده عمر رحمه الله

ممالك عثمانيه دن ايدين ايلندن ظهور ايلمكين روشنى تخلص ايلدى چراغ روح محمدى ومشكوت نبوت كبرادن مستنير ومستضئ اولوب خانهٔ درون وكاشانهٔ دلى روشن اوله جغنه روشنى تخلص ايتدوكى دليل روشندر عنفوان شبابده علوم ظاهره يه طالب اولوب محميهٔ بروسه ده استحصال فنونه اشتغال اوزره ايكن حدود اوامر يزدانيه دن خارج ملاهى انسانيه ونواهئ نفسانيه يه مشغول اولوب مثالب ومعايبى مشتمل كلمات منظومه ايله اصحاب حجى بى هجو وهجا ايدر ايدى بعده تحصيل كمالات انسيه وتكميل كمالات قدسيه ايتمك ايچون ترك ديار

ایدوب دیار عجمه روانه اولدقده قرمان ولایتنده بیوك قرنداشی سالف الذکر شیخ علاء الدین خلوتی ایله ملاقی اولوب انك الیله توبه ایلدکدنصکره ولایت شیروانه واروب باکو نام قریه‌ده عارف ربانی سید یحیی شیروانی حضرتلرینك خدمتلرینه اتصال ایلدی مشارالیهك خدمتنده ریاضات ومجاهداته مشغول اولوب میامن همم عالیاتی برکاتیله احوالی متبدل ومتحول اولوب عشق مجاریسی عشق حقیقی یه منتقل اولدی درون پاکی محبت اللهله طولدی اول مهر سپهر کرامتك شوارق ساطعهٔ حسن تربیتندن وبوارق لامعهٔ یمن تقویتندن شیخ روشنی استفاده واستناره ایلمکین کوندن کونه انوار سعادت جبههٔ احوالنده مانند مهر درخشان رخشان اولدی بلاد عجمدن کاه تبریزه وکاه بردعه‌ده وکنجه‌ده وکاه قره اغاج نام کوشه‌ده ساکن اولور ایدی تبریزده اولدقجه سلطان یعقوب خاطری ایچون والده‌سی سلجوق خاتون بنا ایتدوکی زاویه‌ده طورر ایدی علات ولات سابقه وکبراء امراء سالفه‌دن اوزون حسن نام امیر والامقام شیخ حضرتلرینه غایت محبت ایدوب نهایتده رعایت ایدر ایدی اعیان ذوی العنوان واکابر ذوی المفاخر شیخك مجلسنده حاضر اولوب عتبهٔ علیاسنی مستقم مواهب هنیهٔ الهیه اتخاذ ایتمشلر ایدی شعر ❊ انکه پای منبرش بودی فلك را بوسه جای ❊ وانکه رای انورش بودی ملك را ترجمان از تفاخر نعل اسبش پارهٔ کف الخضیب ❊ وز شرف نعلین او اکلیل فرق فرقدان ❊ ز آسمان تا آستانش پیش عقل دور بین ❊ بوده صد چندان مسافت از زمین تا آسمان ❊ بابا نعمة الله نقشبندیدن منقولدرکه مرض موتنده عیادته واردقده زاویهٔ مذکوره‌یی قبول ایتدوکنه ندامت اظهار ایدوب بوتقریبله کند ویه ریاست ال ویردوکنه کمال مرتبه ومرتبهٔ کمالده پشیمانلق عرض ایلدی هجرت نبویه‌دن سکزیوز طقسان ایکی سنه‌سنده چراغ عمری منقضی اولوب انوار حیاتی منتفی وچراغ روح روشنی منطفی اولوب مزار شریف ومرقد مطهر معطری شهر تبریزده در ❊ شعر ❊ مرقد اومهبط انوار قدس ❊ منزل اوموطن آثار انس ❊ رحمت حق باد بروحش روان ❊ مرحمتش باد باو جاودان ❊ اصحاب دانش وارباب بینش اورته‌سنده شعر ایله مشهور اولوب شورانکیز وعشق آمیز وحالت بخش مدون غزلیاتی ومثنوی اسلوبنده بی‌نهایه متصوفانه مقالاتی واردر ❊ بیت ❊ طمنه کوزت بقمه چلر پوشمه هیچ ❊ رند جهان اول یوری طوقنمه کج ❊ ترجیع بندیکه صحائف کلیات عالم انکله طوبطلودر انکدر ❊ تذییل اوائل احوالنده محمیهٔ بروسه‌ده خضر نام بر دلبره عاشق اولوب صمیم دلدن اکا فریفته اولدی عالم فراقده اول دلبرك قلب صلبنی تسخیر ایچون خضر اسمنه مشغول اولوب اون کون مقداری انی ورد زبان ایلدکده حضرت حضر ایله ملاقی اولوب بالتمام مستفیض ومستفید اولدی خضر حقیقی یه واصل اولمغله مجازی حضردن فراغت ایدوب طریق تصوفه شروع ایلدی رحمة الله علیه

عارف بالله شیخ حبیب عمری قرمانی رحمه الله

پدری جانبندن عمری ووالده‌لری طرفندن بکری ایدی ولایت قرمانده نیکده نام قصبه‌نك قریبنده اورته کوی دیمکله مذکور اولان قریه‌ده وجوده کلدی عنوان اعمارنده تحصیل علوم جزئیه وتکمیل فنون جلیله ایدوب شرح عقائد اوقودوغی زمانده سید یحیی حضرتنك خدمت والا رتبتنه عزیمت ایلدی اول شیخ یحیی حضرتنك مریدلرندن برجماعتله ملاقی اولوب سزك شیخکز جمال باکمال خدای متعال بکا بر کونده کوسترمکه قادرمیدر دیو سؤول ایلدی اول کروه کرامت شکوهدن کانقری ولایتندن قورشونلو نام قصبه‌نك قربنده قراچه نام قریه‌ده مدفون اولان حاجی حمزه نام کسنه شیخ حبیبك یوزینه بر طبنجه اوردیکه شیخ حبیب حضرتلری مغشی علیه یره دوشدی حضرت وسیع العظموت ورفیع الجبروتك جناب کبریا نصابی خطاب (لن ترانی موجبنجه رؤیت تعلق ایتمك مرتبه‌سندن عالی ومنزه اولوب کمال علو ولطافتدن منظور

اولمغه مجال محال ایکن اول کسنه بومقوله اولماز نسنه رها ایتدوکیچون دفع ایلدی سید یحیی حضرتلری بو قصه دن اگاه اولیجق شیخ حبیبی یاننه دعوت ایدوب طائفهٔ صوفیه ده غیرت الهیه واردر غلبهٔ محبت اللهیله مغلوب غیرت اولدقلرندن کند ولرك صمیم قلب و درون دلدن محبوب ومطلوبلری اولان رب الاربابك جناب سامی نصابندن غیری دست ردیله منع ایدرلر انلرك سنی اوردقلری قیرمز ※ شعر ※ عشق شاه آمد وغیرت چاوش ※ بهر که چاوش بصد بانك وخروش ※ منع اغیار کند از در شاه ※ غیر را در حرمش ندهد راه حرم شاه حریم دل تست ※ شاه همواره مقیم دل تست ※ فاما واقع حال سنك ظن ایتدوکك کبیدر دیوب تألیف قلب وتطییب خاطر ایلدکدنصکره بشقه برنشیمن تعیین ایلیوب عالم رؤیاده کوردکك واقعه‌لری بکا نقل ایله دیو امر ایلدی سید یحیی صوفیلرینه شیخ حبیب ایچون علماء ظاهر وارباب ظواهردندر انلر ایله بویله معامله سزا وروا دکلدر دیو بیوردیلر مشارالیه شیخ حبیب ادیب حکایت ایلدیکه سید یحیی حضرتلری فرمان ایتدوکی کوشه ده اوتوردوغم کبی تجلیات حق مرة بعد اخری وکرة بعد اولی وارد ومتوارد اولوب بنی افنا ایلدی طور وجودم آتش تجلی یه طاقت کتور مدیکندن انك سوز وکدازی شمع وجودمده اولان نورو فری اطفا ایلدی بومنوال اوزره سید یحیانك اون ایکی ییل خدمتنده مداومت وملازمت ایلدکدنصکره انلرك اجازتیله دیار رومه رجوع ایدوب ولایت قرمان وولایت ایدینی وولایت رومی کشت وکذار ایلدی بوجمله دن انکوری نام قصبه ده برمقدار روزکار ساکن اولوب مشایخ متألهین ومتصوفهٔ متزهیندن حاجی بیرام سلطانله مصاحبته ملازمت ایلدی اول عصرك مشایخ کرامندن آق شمس الدین حضرتلری ایله وشیخ ابراهیم قیصری ایله وامیر بخاری نقشبند ایله وشیخ عبد المعطی زینی ایله مصاحبت ایدوب صحبت منافع پرور وکرامت کسترلرندن منتفع ومتمتع اولدی مشارالیه شیخ حبیب حضرتلرینك خواطر ارباب سرائر وضمائر اصحاب بصائره اشراقی اولوب مکاشفهٔ درونه قادر کسنه ایدی مرآت تجلیات الهیه وآیینهٔ مکافات یزدانیه اولان شیشهٔ دل خلقده جلوه نما اولان صور واشکال بی اشکال مکشوف اولوب اکا نسبت حجب ماورا ایدر نسنه اولمدوغندن انوك چشم مشاهده سنه مستور نسنه اولماز ایدی مرویدرکه شیخ حبیب حضرتلری مرض موتدن غیری زمانده مرقد حضورده راقد ومسند استراحتده مستند اولمیوب جملهٔ غدوات وعشیاتده بلکه عامهٔ اوقات وساعاتده کلیم ادبدن طشره پاراز ایتمز ایدی وار واح وآصالده اصالةً خفیهٔ اولمیوب چشم ظاهر ودیدهٔ باطنله بالعشی والابکار بیدار ایدی صمیم دلدن طالب دیدار ایدی ※ شعر ※ چه نهی تن به بستر وبالشت ※ سر بر آور که زشت باشد زشت ※ دوست بیدار ومرد عشق آیین ※ سر راحت نهاده بر بالین ※ یار هشیار ومرد عشق پرست ※ خفته در خوابکاه عشرت مست ※ بو اسلوب اوزره یاتمیوب واویومیوب مجاهداتنه مشغول ایکن هجرت نبویه‌دن طقوز یوز ایکی سنه سنده وفات ایدوب دارنعیم جاودانیده فرش مرفوعه اوزره یاتدی قالدی قبر شریفی اماسیه ده محمد پاشا عمارتنده در رحمة الله علیه

عارف بالله شیخ مسعود رحمه الله

مشارالیه مسند فضائلده نشیمن کیر اولوب قابل مقبول وعاقل معقول ارباب استفاده یه افاده یه قادر اولمغین مدرس اولمشیکن صوب صواب مآب تصوفه منصرف ومنعطف اولوب عارف بالله مولانا علاء الدین حضرتلرینه اتصال ایلدی مشارالیه شیخ حضرتلرینك حسن تربیتیله طریقهٔ تصوفی تحصیل ایدوب ملکات ملکیه‌یی تکمیل ایلدکدنصکره ارشاد وامداده اجازت الوب دارالنصر ادرنه ده توطن ایلدی ذات محامد صفاتی ریاسته ودانیٔ وسعادت دوجهانی ایله مسعود اولمغین کندودن استسعاد ایلیان ارباب استعدادی تربیت وتقویت ایلدی زمرهٔ طلاب

كمال اكتسابدن بيضهٔ قلب صلبنده شمشير جوهر داركبي جوهر قابليت اولان كسنه لرى آتش رياضتده تربيت ايلدكدنصكره بركات انفاس متبركه سى اول كسنه لرده ظهور ايدوب مقامات عاليات ودرجات ساميانه واصل اولديلر آوازهٔ كرامات عليهٔ عاليه سى اطراف ولايتده معروف ومشهور اولوب جذبات عظيمه يه مظهر اولدوغى اصاغر واكابرك اسماع واذاننده كوشواره كبى آويخته ودر ونلرنده نشيمن ساز وجاى كير اولدى انك ايله مسامع خلق زمانه طولـدى شريعت شريعتى محافظه ده وعبادات سامع المناجاته مواظبتده جبل شامخ كبى قدم راسخ صاحبى ايدى مرحوم ومغفور له سلطان محمـد خان غازى حضرتلرينك اواخر ايام سلطنتنده وفات ايدوب اول نجم مسعود اوج ذراى حياتدن حضيض مغـاك خاكه منحط اولوب مغرب مماتده افول ايلدى

عارف بالله شيخ محمد جمالى رحمه الله

چلبى خليفه ديمكله مشهور درمشاراليه شيخ جمال الدين اقسرايى حضرتلرينك نسل پاكندندر اولا اول فاضل والا وايه علوم فضائل احتوايه مشـغول اولوب مصباح براصباح كوشش ايله فنون معتبرهٔ متدا وله نك لب البابنه وصوليچون متن تلخيصك مختصر نام شرحنى قرائت ايدر ايكن طـائفهٔ صوفيه نك محبتى اكا غلبه ايدوب طريقت حقيقته ميل ايلدى اولا شيخ علاء الدين خلوتى خلفا سندن بلاد قرمانده ساكن شيخ عبداللهك يانده خلوت سلوت بخشه داخل اولدى صكره شيخ علاء الـدين حضرتلرى بلاد قرمانه كلوب اول ديارى تشريف ايليجك مشاراليه چلبى خليفه انوك خدمتنه واروب انكله ملاقات ايلدى شيخ علاء الـدين حضرتلرينى سياه جبه وبرسياه عمـامه وبرسياه آتله كوردكده چلبى خليفه نك درونده محبت عظيمـه پيدا اولوب كمال تعلق ودلبستكى اظهار ايلدى مشاراليه شيخ علاء الدين حضرتلرى شيخ محمد جمالى يه خطابا استرسك بوجبه يى سكا ويره يين ديوب تلطف وتألف ايلـدكده شيخ محمـد جمالى انك جوابنده طريقهٔ صوفيه ده خرقه وجبه استحقاقسز كيلمك لائق دكلدر بنده ايسه اكا خلافت ولياقت يوقدر ديجك شيخ علاء الـدين حضرتلرى اواخر كوششده كنـدونك سوزينى چلبى خليفه يه تلقى بالقبول ايتدوكندن اكا انجنوب اواخر كوششده سن بنم توابعمه محتاج اولورسك ديو كندودن برومسند وبهره دار اولمامسنه اشارت ايلدى مشاراليه شيخ علاء الدين حضرتلرى مدت كثيره مرور ايلمـدين وفات ايليوب مرغ روح پرفتوحى آشيان حادث ملك ملكوتدن نشيمن قديم قدس آثار جبروته پرواز ايلدكدنصكره شيخ عبدالله حضرتلرى دخى انك اثرينـه تابع اولوب سمت آخرته روانه اولديلر بعده سالف الذكر شيخ محمد جمالى توقاته واروب كرامات عاليه سى ظاهر اولان شيخ ابن طاهرك خلوتنـده مجاهدات شاقه وكثيره ورياضـات قويهٔ غزيره يه مشغول اولوب مستصعبات رياضات شاقه يه اشتغا لـده استكمال اوزره اولـدى شيخ ابن طاهر كندو مريدلرينى متاعب صعبهٔ مجـاهداتله تجبير وتضييق ايتمكين چلبى خليفـه دن غيرى طالبلر مشاق اخطار خلوته اصطبار اختيار ايتميوب شيخ طاهر زاده نك خلوتندن مطروح ومطرود اولوب مقام قربدن ايراق دوشديلر اول طائفه دن انجق چلبى خليفـه قالوب مطلوب حقيقى يه وصولده همان اول پايدار قالدى مرويدركه شيخ ابن طاهرك محضرنده بعض كسنه لر چلبى خليفه حقنده اول كشى رياضت واديسنده عجب شعـاب صعاب اموره تطرق ايلـدى اول كشى قوت مجاهده دن ضعف قوايه مبتلى اولدى اولمك واردر ديدكلرنده شيخ حضرتلرى قو اولسون ديو جواب ويردكـدنصكره (موتوا قبل ان تموتوا) حـديث شريفى فحواسنجـه سلاح صلاحله حال حيوتنده نفس شومى اماتت ايدرسه غم دكلدر زيرا روحانيتى زياده اولوب حيات جاودانى حاصل ايدر ديديلر مشاراليه شيخ ابن طاهر تراكمه طائفه سندن براقى كسنه ايدى لكن باطننده قوت عظيمه اولمغين ضعف رياضتدن متأثر ومنفعل اولماز ايدى شيخ محمد جمالى يه

خلوتده اثناء رياضتده عالم واقعه‌ده مرموزات مكتومات غيبيه‌دن كشف حال وفتح باب اولوب
كوردوكى واقعه‌يى شيخ حضرتلرينه عرض ايليجك بوندنصكره ملاطفه ايله معامله
ايدر اولدى * شعر * واقعهٔ زمرهٔ اصحاب حال * كاشف احوال شود بى مجال * مرحوم
مشاراليه شيخ طاهر زاده حضرتلرى متوفى اولوب عالم ناسوتدن دارالقرار لاهوته ارتحال
ايلدكده شيخ محمد جمالى ارزنجان نام شهره انتقال ايدوب سيد يحيانك خلفاء شرفاسندن مولانا
پيرى ايله انده مصاحبت ايلدكدنصكره سيد يحيى حضرتلرينك كندولرينك خدمتنه وصول
نيتيله شيروانه متوجه اولدى بوطريقله ارزنجاندن ايكى كون منفصل اولدقده سيد يحيى نك
وفاتى يقينا معلوم ايدينوب ينه ارزنجانه كلوب مولانا پيرينك خدمتنه خاصهٔ لازمه كبى منادمت
وملازمت ايلدكدنصكره ديار رومك فقراسنك حريق الفؤاد ومحترق الاكباد اولنلرينى زلال
تربيتيله سيراب وشاداب ايتمك ايچون چلبى خليفه‌يى شيخ پيرى ارزنجانى اول دياره ارسال
ايلدى حكايت اولنور كه مرحوم ومغفور له سلطان محمد خان غازى حضرتلرينك زمان
سلطنتنده وزرادن قرمانى محمد پاشا شهزاده لردن سلطان جم حضرتلرينه مائل اولمغين
مرحوم پادشاهك محضر شريفنده سلطان بايزيدخان غازى حقنده بعض نقيصه اسناد ايدوب
معائب ومسالبنى ذكر ايتمكدن خالى اولماز ايدى دائما دهان تلخ كفتارينى زهر ذم وقدحله
مملو ايدوب انك حقنده پيكان خدنك سخن جان كذارينى زهر آب غرض وآتش مذمتله آب
وتاب وير ر ايدى * شعر * اى خنك جانى كه عيب خوايش ديد * هر كه عيبى كفت او برخود
خريد * غافلند اين خلق برخوداى پسر * لاجرم كفتند عيب همدكر * مرحوم سلطان
بايزيدخان غازى حضرتلرى چلبى خليفه‌يه تضرع ايدوب حصول مرامده دفع موانع وتهيئه
اسباب ايچون جناب رب الارباب توجه رجا ايلدكده شيخ حضرتلرى استعفا ايلدى مرحوم
سلطان بايزيد خان غازى حصول مرام معهود ايچون ابرام ايتمكين شيخ حضرتلرى عالم غيبه
صميم قلبدن توجه ايدوب ولايت قرمانده اولان مشايخ كرام واولياى عظامى سلطان جم
جانبنده مشاهده ايديجك انلرى دفع ايچون طائفهٔ مذكوره‌يه قصد ايلدى مذكورلر دخى
كندو جانبلرندن چلبى خليفه‌نك نيتنه آتش اتوب اهلاك واعلامنى مقصود ايندكلرنده
شيخ حضرتلرينه طوقنيوب بركريمه سنه طوقندى مذكوره برايكى كوندنصكره خسته اولوب
طوقنان آتش اوجندن شمع حياتى تندباد فنادن كشته ومرده اولدى مرحوم سلطان بايزيد
خان غازى حضرتلرى شيخ حضرتلرينه تكرار الحاح وابرام ايليوب بومسئول محصول اولسون
ديو اقدام ايلمكين كيرو توجه ايلدى اثناء توجهده اولياء قرمان حاضر اولوب شيخ
حضرتلرندن مراد فواد نكز ندر ديو سؤال ايلدكلرنده شيخ حضرتلرى قرمانى محمد پاشا ايچون
اوقاف جليلهٔ مسلمينى وخيرات جميلهٔ مؤمنينى ابطال وتعطيل ايليوب اموال موقوفه‌يى
مال موقوفدر ديو بيت المال ايچون ضبط ايلدى اكا اعانت مناسب دكلدر ديدى مشاراليهك
احوال نحوست آمالى اول عزيزلرك معلومى اولدقده (ومن بدله بعد ما سمعه فانما اثمه على الذين
يبدلونه) آيتيله عملا شيخ ابن وفادن غيريسى نصرتدن فارغ اولوب جمله‌سى اكا دستكير
اولمقدن ال چكديلر شيخ ابن وفا حضرتلرى مكر محمد پاشا ايچون بروفق قونوب انك جوالبسنده
دائره رسمنده كوستروب وزير مرقومى بوطريقله حماء حمايتنه المشيدى بو سببدن اول قطب
طريقت نقطه كبى دائرهٔ خلاف واضطرارده قالمشيدى اول اوتاد وافرادك شيخ ابن وفادن
غيريسى اول دائره‌دن چكوب عالم معنيده اكا معاونتدن پركار كردار فى چزديلر شيخ چلبى
خليفه توجهنده جهد حقيق وسعى انيق ايدوب برفرجه بولوب اول فرجه‌دن اول دائره‌نك
داخلنه داخل اولدى بو توجه اثناسنده ظهور ايليان اشارات غيبيهٔ لاريبيه‌يى شهزاده سلطان
بايزيد خان غازى‌يه ايصال ايدوب بعناية الله تعالى اوتوز اوچ كوندنصكره مقصود حاصل

اولور دیو اعلام ایلدی شیخ چلبی خلیفه نك ثقات اصحابندن بعضیسی نقل ایلدیلرکه بو توجه مستوجب الترفهك اثناسنده بنی اتش غیرت استیلا ایدوب دیك حمیت جوش ایتمکین مجامع همم علیا ایله وعزایم عظایم قصوا ایله توجه ایلدم بو سببدن اول مدتده محمد اسمیله مسمی اولان کسنه‌لره بالکلیه خسران وو بال اتصال ایلدی یالکز نفس اماسیه ده قرق محمد اسمیله مسمی کسنه یه نکبت اصابت ایلدی راویٔ مذکور روایت ایلدیکه بنم دخی ادم محمد اولوب کندم اول زمانده صغیر ایدم اتفاقا اول ایامده برکون اغاجه چیقوب او ینار ایکن ایاغم التنده اولان بداق قیریلوب یره دوشدم باشم یارلدی بو طریقله بکا دخی نکبت یتشدی دیدی مرویدرکه وعد مذکوردن اوتوز اوچ کون تمام اولدقده پادشاه مغفرت پناه سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك وفاتی خبری کلوب سلطان بایزید خان غازی حضرتلری قسطنطینیه جانبنه متوجه اولدقده بشنجی کونده یولده محمد پاشانك قتل اولدوغی استماع اولندی حکایت اولنورشیخ ابن وفا حضرتلری محمد پاشانك وفق خاطرنجه صدد اندرصد بر وفق قونوب وزیر مزبور اول وفقی باشی برابری صاقنوب باشنده کوتورر ایدی مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلری وفات ایلدکده کثرت حیرت و وفرت ضجرتندن محکم ترلیوب کرمیت خوفدن مستغرق عرق اولوب اول وفقك بعض خانه‌لری منطمس ومندرس اولمغین شیخ ابن وفا حضرتلرینه اصلاح وتصحیح ایچون ارسال ایلدی هنوز اول خانه مجدد یازیلوب وفق شریف کندویه کلمدین خانهٔ عمری خراب اولوب خانمانی غارت اولندی ذکر اولنان وفق شریف یانندن کیتمکله دولتی کیدوب اقبالی ادباره منقلب اولدی کندونك داعیٔ دولت وحامیٔ سعادتی اولان دعا که انی باشنده کتورمکله سرفراز عالم اولمشیدی یانندن دور اولمغین باشنه نکبت کلوب غزاة کماة یکیچریلرانك النده قتل اولندی مذکور چلبی خلیفه‌نك عالم توجهده کوردوکی دائره شیخ ابن وفا حضرتلرینك یازدوغی وفق اولوب اول وفقك قطب خانه‌سی بوزلدوغی چلبی خلیفه‌نك داخل دائره‌یه داخل اولمغله فرجه بولدوغیدر مرحوم مومی الیه سلطان بایزید خان غازی حضرتلری سریر سلطنته جلوس ایلدکده بلاد شرف نژادر ومدن طاعون دفع اولماغیچون دعا ایلسونلر دیو شیخ حضرتلرینی اصحابندن قرق کسنه ایله کعبهٔ شریفه‌یه ارسال ایلدی هر بر کسنه‌یه اوچر بیك اقچه ویروب شیخك کندویه برصره اقچه ویردیلر بو طریق اوزره حج شریفه کیدر ایکن شیخ حضرتلری یولده وفات ایدوب حاج روح روانی مروهٔ مرام وکعبهٔ مراده روان اولدی شیخ بو توجهینك برکات فیض کستر ایله محروسهٔ قسطنطینیه ده سنین کثیره‌ده طاعون خفت بولدی بلکه اول مدتده منقطع اولدی

اللهم انفعنا برکته روح الله تعالی روحه

شیخ سنان رحمه علیه رحمة واسعة

محروسهٔ قسطنطینیه مضافاتندن شیخ سنان کویی دیمکله مشهور اولوب اکا انتماء وانتساب ایله مذکور اولان قریه‌ده توطن ایلدی احباب واصحابندن منقولدرکه جناب بزرکوارلری عالم وعامل عابد وزاهد خاضع وخاشع کسنه ایدی نسق محمود ونمط مسعود اوزره اولان اخلاق شایسته وسجایای بایسته ایله تخلق ایدوب عوائق علاقهٔ خالق اولان خلائقدن منقطع اولدی شعر ❊ رهبرش خوف خدا وغم دین ❊ شده درین دیرد ودر کوشه نشین ❊ در صحبت ببر خلق ببست ❊ فارغ از خلق بخلوت بنشست ❊ اول منبع ینابیع کرامتك رشحات عین الحیات تربیتیله ارباب استرشاد واصحاب استمدادك حدائق ذات بهجهٔ خواطر وضمائری نما نما اولوب ثمرات فیوضات الهیه ایله مثمر وبارور اولدی و بالجمله روز وشب عبادته مواظبته مشغول اولوب زمرهٔ طلبه‌یی اعلای ذرای کمالاته ایصال ایلدی ❊ شعر ❊ شمع فروزتنق جان ودل ❊ نقش نکار

حرم آب وكل ❊ ماشطهٔ روض دل وجان شده ❊ واسطهٔ حكمت وعرفان شده ❊ اهل طلب جمله كمالات يافت ❊ درنظرش جذبه وحالات يافت ❊ مشار اليه قريهٔ مذكوره ده فوت اولوب انده دفن اولندى ❊ شعر ❊ هودج كبرياروان كرده ❊ روى دل درجهان جان كرده ❊ شسته دست ازمحيط ظيم در دست ❊ مرده مخمور وجام جم دردست ❊ روح الله روحه اللطيف ونور قبره الشريف

شيخ سيد يحيى شروانى رحمه الله

عارف بالله سيد يحيى بن سيد بهاء الدين شروانى مشار اليهك ولادتى تختگاه پادشاه ولايت شروان اولان شماخى نام شهرده واقع اولدى پدرخجسته منظرى ثروت عظيمه والاء جسيمه صاحبى اولوب خدم وحشم وكثرت مال ومناله نائل ايدى استطاعهٔ ماليه سى غايت غايته واصل ايدى سيد يحيانك ذات صفا صفاتى جمال باكمال وعز وناز وحسن بيمثاله مالك اولوب اكثراوقانده صولجان وچوكان اوينارايدى دائما خلقك كوى دل وجاننى اول دلربا باقردى ❊ شعر ❊ زجعد مشكسا بردوش چوكان ❊ دل خلق از پيش چون كوى كردان ❊ زنخدان خوش آن مهرمه روى ❊ بخوبى برده ازخورشيد ومه كوبى ❊ دل خلق درآن زلف چو چوكان ❊ به بند افتاده چون كون كريبان ❊ برچوكان مشكينش زهر سوبى ❊ جهانى مردوزن سركشته چون كوبى ❊ السنهٔ ناسده پيرزاده ديمكله معروف اولان حاجى عز الدين خلوتينك اوغلى كه شيخ صدر الدين خلوتينك مريدى ودامادى ايدى بركون صولجان اوينار ايكن مذكورك حسن وجمالنى وادب وكمالنى كوروب طريقهٔ صوفيه يه فائز وصلاح دنيا وفلاح عقبايى حائز اولسون ديو دعا ايلدى اول كيجه سيد يحيى برواقعه كوروب اول واقعه دن متغير الاحوال اولوب درونده طريق تصوفه ميل وولاء پيدا اولدى كندونك صحايف درونده دبير تقدير اليله تحرير اولنان سعادت تقاضاسيله شيخ صدر الدين خلوتينك خدمتنه التجا ايدوب شرف ملازمتله مشرف اولدى مذكور سيد يحيانك پدرى بو قدر حسن وجمال ايله كندى مخدوم سعادت مختومنك زمرهٔ صوفيه ايله خلوته كيردوكنه مضطرب الحال ومشتت البال اولدقدن غيرى شيخ صدر الدين حضرتلرى بومقوله كاره رخصت ويردوكيچون اكا دخى دروندن انكار ايلدى شعر ❊ هركه باشد درجهان ازعاميان ❊ اين برد ظن درحق ربانيان ❊ شارب خمرست وسالوس وخبيث ❊ كرهان را ازكجا باشد مغيث ❊ اين چنين بهتان منه براهل حق ❊ كين خيال نست بركردان ورق ❊ مشار اليه پدرلرى سيد يحيايه كرات ومرآت ايله نصيحت ايدوب كوش هوشنه ياره وكوشواره ايدمدوكندن غايتله پريشان اولدى بو پريشانلق ايله شيخ صدر الدين حضرتلرينك اهلاكنه قصد ايدوب اعدام وافناسنه عزيمت ايلدى بو اثناده ايام شتاده سيد يحيى حضرتلرى اتفاقا بركيجه تنور ذوقنه فريفته اولوب ياتسو نمازينه حاضر اولمامغين ايكى اياقلرى معطل اولوب اوجاع وآلام واضطرابى كوندن كونه مشتد وممتد اولدى شيخ صدر الدين حضرتلرى بركيجه اوك باجه سندن ايچرو كيروب سيد يحيانك الن الوب يستر مرضدن رفع ايلدى مشار اليه مذكور شيخك قدومى بركاتيله سيد يحيانك ايقلرينه صحت ال ويروب بستر عرض مرضدن جوهر وجودى قائم وافعال واعمالى حروف علتدن صحيح وسالم اولدى ❊ شعر ❊ كرنشدى شيخ باو دستكير ❊ صحت آن غمزده بودى عسير ❊ بدرقهٔ همت اوره نمود ❊ فيض دعايش دررحمت كشود ❊ مذكورك خدامندن برجاريه بو حاله مطلع اولوب پدرينه خبر ويردوكنده اول حالت مقتضاى مقامه مخالف طريقله اولدوغندن انكارى زياده اولوب شيخ صدر الدين قپودن كلميوب كيجه ايچره باجه دن كلمكه سبب ندرسن اكا متشرع ومتقى ديو اعتقاد ايدرسن بو وضع ورع وتقوايه مخالفدر ديوب سيد يحيايه پدرى

ولدی ❊ بیت ❊ از رسوم شرع وحکمت باهراران اختلاف ❊ نکتهٔ هرکز نشد فوت ازدل دانای شان ❊ علوم قرائت شرف آیات بتفاصیلها معلومی ومفهومی اولوب افن تجوید ده قدر مفخم وشان مستطیلی اولنلردن استعلا ایلدی ❊ شعر ❊ یقول لسان الدهر مدحك دائما ولکنه فوق الذی هوقائل) قرأن عظیمك الفاظ شریفه سی ومعانی اعجاز مبانیسی مضبوطی ومحفوظی اولوب قرأن فرقان عنوانك ظاهر طاهرینه متعلق حقائق باهره ده ماهر و باطن عاطرنده اولان دقائق رقائقه واقف برعارف کسنه ایدی بوداعیه ایله جمعه کونلرنده خلقه تفسیر ووعظ وتذکیر ایدوب کشف اسرار اسمار قرأنیه ایلمکین آیات فضائلی عالمده متواتر اولدی ❊ مصراع ❊ زین قصه هفت کنبد افلاك پرصداست ❊ مرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتلری سریر سعادت واریکهٔ سلطنتده جلوس ایلدوکنده مولانا نکسارینك محامدینی استماع ایدوب تشریفا یومی اللی اقچه علوفه تعیین ایلدی فاضل مشارالیه دخی كاه ایاصوفیه جامعنده وكاه سلطان محمد خان غازی جامعنده قرأن عظیمی تفسیر وتذکیر ایلیوب استماع ایلیان کسنه لره ظاهرا وباطنا حددن زیاده افاده ایلدی سلطان بایزید خان غازی حضرتلری ایاصوفیه جامعنده مجلس تفسیر وتذکیرنه حاضر اولوب درر غرر کلمات شاهوارین کوش هوشلرینه آویخته ایلدی مرویدرکه اواخر عمرنده ایاصوفیه جامعنده برجمعه کونی قرأن عظیمی اتمام ایدوب تفسیر شریفی اخلاصله ختم ایلدکده اول مجلس فضائل جلبسده مسلمانلره خطابا بوندن اقدم جناب رب الارباب دن بوختم شریف شرف کستر میسر اولنجه یه دکین صحائف اعمارم مطوی اولمسون دیو رجا ایتمشیدم حالا تفسیر کلام رب انام ختم وانجام بولوب مهل تمام اولدی شمدیدنصکره بوختم شریفك مقابله سنده بکا حسن خاتمت میسر اولمق رجا ایدرین دیوب دعا ایلدی حضار مجلس دخی انك یا نججه آمین دیوب اجابت استدعا ایلدیلر ❊ شعر ❊ بادل نالیده وباچشم تر ❊ خواسته غفران زدر دادکر ❊ فاضل مشارالیه اوینه کلدکده خسته اولوب زمان قلیلده مصحف وجودی ختم اولوب سور عجایب صور حیاتی تمام اولدی هجرت نبویه نك طقوزیوز برسنه سنده وفات ایدوب شیخ ابن وفا مزارینك قربنده دفن اولندی ❊ شعر ❊ خاك شده حامل آن در پاك ❊ کوس تغلب زده برچرخ خاك مؤلف شقائق پدرندن نقل ایلدیکه اول ناهج منهاج نجاح مجمع زهد وصلاح ومنبع تقوی وفلاح اولوب مکارم اخلاقی جامع وعیش قلیل ایله قانع برکسنه ایدی ❊ مصراع ❊ قانع شده باخشك تروبانانی ❊ مدت عمرنده علائق خلایقدن منقطع اولوب نفس زکیه سنه مشغول متمحض الی الله ایدی سورهٔ دخانی تفسیر ایدوب مرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینه انی اهدا ایلدکلرنده اول عصرك علماسی تلقی بالقبول ایدوب سنت حسنهٔ بزرکواران اوزره استحسان ایلدیلر زمان اشتغال وآوان استکمالنده مطالعه ایتدوکی تفسیر قاضی سنك حواشیسنه محال مشکله ده حل عقدهٔ اشکال ایچون فوائد فریده وفرائد مفیده تحریر ایلدی مؤلف شقائق مشارالیهك خطیله بوتفسیر باتیسیری سیر ایدوب علم تفسیرده آیهٔ کبری دردیو انك حقنده حسن شهادت ایلدیلر ❊ شعر ❊ هذا الکتاب فذع مادونه وذر ❊ لواستطعنا حملناه علی البصر مافی البسیطة من مثل لصاحبه ❊ وان هذا المن آیة الکبری ❊ فن فر وعدن وقایه نك شرحی صدر الشریعه یه دخی حواشی تحریر وتسطیر ایلدی ❊ تذییل ❊ بعض ثقاتك خطندن منقولدرکه عقاید نسفیه یه حاشیه ترسیم وترقیم ایلدی رحمه الله تعالی

مولانا اخی یوسف بن جنید توقاتی رحمه الله

اولا مرزیفونده مدرس اولان مولانا سیدی احمد قریمی حضرتلرندن ومرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتنك خواجه سی مولانا صلاح الدین حضرتلرندن ومولانا خسرو حضرتلرندن تلمذ ایلدی مناصب سامیة المراتبدن محمیهٔ بروسه ده مولانا خسرو مدرسه سنه ومحمیهٔ ادرنه ده

بسم الله الرحمن الرحيم

طبقهٔ ثامنه سلطان بايزيد سعيد نيك نويدك ايام سلطنت وهنكام خلافتنده انواع علوم واقسام فنونی صفايح عوالمده نشر ايليان اعلام علمانك بياننده درطريق درس وقضايه تطرق ايليان فارسان صحن فضيلت وشهسواران ميادين دين و ديانتك هربرينك كتابهٔ كتاب عمرنده مكتوب ومسطور ولوحهٔ صفحهٔ صف اعمارنده مقيد ومزبور اولان آيات بينات احوال شرف آمالى ذكر اولندى

آراء عالم آراء سالكان مسالك توفيق وضمائر عقده كشايان مالكان ممالك تحقيقدن پوشيده دكلدركه مساعدهٔ ساعد سعادت ازليه ايله علم كامرانى ورايت كشورستانى يى برودوشنه الوب خذافير مشارق ومغاربده افراخته ايليان اصحاب سعادتدن قنغى صاحب سعادتدركه لواى والاى رفعتى نكونسار اولميه وقنغى صاحب ظهوردركه خورشيد دولت وآفتاب سعادتى اوج رفعتده ايكن زوالنى بولميه ضربخانهٔ تقديرده سكهٔ جهانكيرى وشهريارى قنغى پادشاهك نامنه اورلديكه عاقبت انك ادى محكوك اولميوب مرور ايام ايله صفحهٔ روزكاردن سلنمدى وخطيب اديب جوامع صوامع والا اولان مشترىٔ نيك فطنت كبيك آدينه منبرچرخ اوزره خطبهٔ سلطنت اوقوديكه آخركار انك ذكرندن فراغت قلنمدى افسر سلطنتى باشنه وخلعت خلافتى برودوشنه الوب سرفرازلقلر ايليان سردارلردن قنغى سرداردركه دست بردزدان حوادث واهيه ايله لباس سندس التباسنى الدرميوب نركس كبى باشى برابرى تاجنى قابدرمدى زمام مهام سلطنت وعنان يكران خلافت ال ويروب اسب كامرانى زيررانى اولان مردان ميدان شجاعتدن قنغى شهسواردركه مراكب كواكب زندكانيسى صدمات حوادث ايام ايله شكسته پا اولمدى مالك الملك حضرتلرينك روز ازلده خامهٔ مثبت وقلم اراداتيله صفحهٔ احوالى توقيع وقيع (ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء) برله موقع اولنلرك ومضمون ميمون شرف مكنون وهو الذى جعلكم خلائف فى الارض ورفع بعضكم فوق بعض درجات) ايله عنوان بولنلرك آخركار اسم سامىسى ياد اولمق محققدر معما كبى آدى صانى بيلنمز اولوب بى نام ونشان اولمسى مصدقدر بوضابطهٔ رابطهٔ مألوفه معروفه اوزره مرحوم ومغفورله سلطان محمد

ایکن مدرسهٔ بقایه صعود ایدوب وفات ایلدی * مصراع * رفتست ازین بقاع درباغ جنان مشارالیه سلیم العقل ومستقیم الطبع وقوی النفس وزکی الذاهن برکسنه ایدی * شعر بدانش بزرك وبعقل ارجمند * بعرفان فرید وبگوهر بلند * علوم شرعیه ده وعلوم عقلیه ده یدطولاسی اولوب بوفنون فضیلت مقرونده یدبیضا اظهار ایدن سرفرازان عالمیانه بی بهانه دستیاریٔ مزیت جاودانه ایله غلبه ایلدی * مصراع * بومثل مشهوردرکه دست بربالای دست * ولکن تصنیف وتألیف مسلکنه سالك اولوب نسنه ابداع ایتدوکی مسموع اولمدی

مولانا واولانا الیاس رحمه الله

مشارالیه شجاع الدین بعض علمانك غلماننددر عالم صغرده افندیسنك تربتنه قرین ورهین اولوب علوم کثیره تعلم ایلدکدن غیری زمانه سی علماسندن دخی اوقومشدر جناب بزرکواری مناصب عالیه یه استحقاق اکتساب ایلدکده بعض مدارسه مدرس اولدقدنصکره صحن مدرسه لرندن برینسنه مدرس اولدی مدرسهٔ مذکوره ده افاده ایدرایکن روح پرفتوحی مدرس مدرسهٔ ملا اعلا صوبنه روانه اولوب وفات ایلدی حضرت محول الاحوال ومقدر الاجال ازل آزالده ایتدوکی فرض قطعی موجبنجه دست منیه انی امنیه سنه اتصالدن قطع واستیصال ایدوب اول فاضل بااحترامی احترام ایتمکین طولی عمر میسر اولیوب تألیف وتصنیفه اشتغاله زمان اولمدی * شعر * علم دارد طرق کونا کون * مرد از حد ضرورت بیرون * عمر کم فضل وادب بسیارست * کسب آن کن که ترانا چارست * زمان افاده سنده طلبه زمره سنه افاضه ده سعی بلیغ وجد بی دریغ ایتمکین وجاه بناه طلابدن چوق کسنه انك خدمتنده غایات کمالات عالیه یه وصول بولدی جناب فضائل نصابی معترك متبرك دانشمندان ومزدحم ملتئم اصحاب عرفان اولدی * شعر * یافت مقصود ومرامش جملهٔ اصحاب عشق * زان سبب شد آستانت مرجع ارباب عشق * زیور اخلاق جلیه ایله پیراسته اولوب مستقیم الطبع وسلیم النفس ایکن ینه عناد ومکابره اوزره ایدی

مولانا علاء الدین یکانی رحمه الله

اول یکانهٔ عالم کندو زمانه سی علماسندن قرائت طریقیله استفاضه ایلیوب تکمیل ذات صفا صفات ایلدکدنصکره عادات اسلاف اوزره بعض مدارسه وسلطان مدرسه سنه وثمانیه نك برینسنه مدرس اولمشیکن محروسهٔ بروسه ده یومی سکسان اقچه وظیفهٔ نظیفه ایله مفتی نصب اولندی اول لطیف الطبع سلیم العقل خطاب عرایس علوم حقنده تجهیز اسباب تحصیل وتکمیل ایدوب اول مرد کزین تثبیت تربیت وتمشیت تقویتده فوق المقدور سعی مشکور ایتمکین چوق کسنه انك انفاس متبرکه سندن انتفاع واستمتاع ایلدی * شعر * لکل زمان واحد تقیدی به * وهذا زمان لاشك انت واحده * صفای قریحه وشدت ذکاسی اقتضا سنجه فضائل بی نهایه تحصیل ایتمشیدی لکن سمت تألیفه سالك اولمیوب مشغلهٔ تصنیفه مشغول اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوز طقوز تاریخنده خروش خروس (ارجعی الی ربك) مرغ روحنه واصل اولدقده کبك دری کبی کوهسار عدمه پران اولدی بعض فحول ارباب عقول انك وفاتنه بوتاریخی دیدیلر * تاریخ * وحید مات مرحوما سعیدا

مولانا لطف الله توقاتی رحمة الله علیه

ملا لطفی دیمکله مشهوردر مرحوم سنان پاشادن اوقویوب انك خدمتنده ملکات ملکیه وکمالات فلکیه یی تکمیل وتحصیل ایلدی * نظم * پشت برکن توابعادات ووسوم * روی جهد آر بتحصیل علوم * حفظ کن مختصری درهرفن * کیر خوشبو کلی از هرکلشن

مولانا علی قوشجی بوم رومده آشیان کیر اولدقده مشارالیه سنان پاشانك اجازتیله مولانا لطفی
علوم ریاضیه یی علی قوشجیدن اوقویوب کوش هوشله استماع ایلدی بوطریقله رسوم حقائق
ودقائقی لوح خاطرده خامهٔ حفظ وضبط ایله ثبت واملا ایلدکدنصکره سحاب فیض بخش کبی
بحار تیاردن استفاضه ایلدوکی دررغرر فوائد ریاضیه یی اول لجهٔ علم وفضل وانشا یعنی
سنان پاشانك صدف درونه القا ایلدی * مصراع * در بدر بابرده وکوهر یکان آورده است
اول نحل نخل عالمیان اول شکوفهٔ ریاض ریاضیاتدن اخذ ایدوب کوارهٔ خاطرنده جمع ایتدوکی
شهد شیرینی مشارالیه سنان پاشایه بذل ایلدی مولانا سنان پاشا فن مذکوری بوواسطه ایله
اخذ ایلیوب انده دخی ید بیضا ومهارت تامه تحصیل ایلدی مولانا لطفی یی سنان پاشا حضرتلری
زمان وزارتنده مرحوم سلطان بایزید خان غازینك حضور شریفنده تربیت ایدوب فاضل
مشارالیهی خزانهٔ عامرهده مخزون اولان لطائف کتبك حفظ وضبطی ایچون امین وضع
ایلدی بو بهانه ایله ملا لطفی فنون غریبه دن جواهر کتب کرانمایه یه دسترس بولدی کنجور
بضایع بدایع بهیهٔ شهیه اولان نقادان عالم مؤلفاتنده درج وایداع ایلدکلری عقائق حقائق
علوم واجناس بضایع فنونه واصل اولدی * شعر * سرچشمهٔ تحصیل کتابست کتاب * اصل
همه تسهیل کتابست کتاب * کنج هنرست وکان عرفان وکمال * سرمایهٔ تکمیل کتابست
کتاب * سالف الذکر سنان پاشانك تقلبات تصرفات ادوار ایله اقبالی ادباره منقلب اولوب
سفر یحصاره نفی اولندقده مولانا لطفی انك ایله بیله کدوب خاصهٔ لازمه کبی انك یانندن مفارقت
ایلمدی وقتا که مرحوم ومغفورله سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینه دولت وسعادتله
سریر فلك مسیر وسپهر مصیره جلوس همایون میسر اولوب ابا واجدادندنبر وکابرا عن کابر
موروث اولان مسند مشید سلطنت وخلافتی برادرلری الندن الدقده واول ظل اللهك کوکب
بخت بلند آفتاب اشراقی مشارق ومغاربه پرتو صالدقده * شعر * چوخسرو بتخت خلافت
نشست * جهان ازنو آیین شاهیش بست * به پیش رخش داشت ازدلبری * رخ روم
مرآت اسکندری * مدارس عالیه دن محمیهٔ بروسه ده مرحوم سلطان بایزید خان غازی
مدرسه سنی وفلبه ده شهاب الدین پاشا مدرسه سنی ومحروسهٔ ادرنه ده دارالحدیث مدرسه سنی
یومی قرق اقچه ایله صدقه ایلدکدنصکره مماثل هشت بهشت اولان مدارسك بریسنه ترفیع
ایلدی مدرسهٔ مذکوره ده ارباب طبایع مطبوعه واصحاب قرایح مطموعه یه افاده وافاضه
اوزره ایکن سلطان بایزید خان غازی حضرتلری محروسهٔ بروسه ده جد شریفی سلطان
مراد خان غازی حضرتلرینك مدرسه سنی التمش اقچه علوفهٔ معینه ایله اول فاضل تحفه صدقه
ایلدی مولانا لطفی کندونك اقران وامثالنه بلکه علماء عظام واسلاف اشرافه کستاخانه
کمان آزاردن تیر طعنه پرتاب ایدوب خدنك ترهات ناشایسته ایله هدف خاطرلرینه طوقنوردی
کافهٔ علما انك تیغ زبان زبان کارندن مجروح اولوب شمشیر آزارندن صاقنور یقنور ایدی * شعر
زشمشیر آزار باید کریز * که باشد جکرسوز وخونریز وتیز * اول طلیق اللسان وجریء الجنان
رؤساء علمانك حقنده لسان ذم وقدحی اطاله ایدوب لباس هزله نازکانه طونانمغین واقران وامثالنك
هربرینه نامناسب مثالب اسناد ایدوب قول شاردوباردله انلری بری برینه قاتمغین جملهٔ اعلام
علمای عظمای والا رتبت اکا بغض وعداوت ایدوب هربری صمیم قلبدن عدو اولمشیدی
جوهر درونلری عرض غرض وغیظ ایله طولمشیدی علماء عظام جانبندن اولان شکرابه
معاصر اولدوغی کسنه لرك زهر حقد وحدلری آمیخته اولمغین ایکی فرقه بیله مولانا لطفی یی
سم اسناد الحاد ایله اهلاك ایتمکه قصد ایدوب انی مابیندن رفع ایتمکه جزم ایلدیلر بوداعیه ایله
اول مسند الیه مسند قضا ایله الحاد وزندقه اسناد اولنوب آیینهٔ دل صفا انکیزی زنك رنك
کفر ایله تیره ودیدهٔ باطنی خیره دردبو کفت وکو احداث ایلدیلر * شعر * چنین کفت دانای

آموز

طاشلق مدرسه سنه ومحروسهٔ استانبولده قلندرخانه مدرسه سنه ومحمود پاشا مدرسه سنه مدرس اولدی مدارس مذکوره دن صکره محروسهٔ بروسه مدرسه لرندن سلطان مدرسه سنه مدرس اولمشیکن اللی اقچه وظیفه ایله مدارس ثمان هشت بهشت نشاندن بریسنه نقل اولنوب قابلیت کمال وکمال قابلیت ایله پیراسته وآراسته اولان هوشمند دانشمنده افاضه ایلدی فاضل مشارالیهك علوفه سنه بالدفعات اوزاقچه ترقی اولنوب سکسان اقچه یه واصل اولدی وظیفهٔ مرقومه ایله صحنده مدرس ایکن صحن جهاندن بقعهٔ مغفرت مشحون جنانه روانه اولدی محروسهٔ قسطنطنیه ده ساکن اولدوغی اوك قربنده برمسجد بنا ایلیوب بو بهانه ایله منازل عقبادن برمنزل اعلایه ظفر بولدی ودخی مالك اولدوغی کتب نفیسه یی علمایه وقف ایلدی فاتحهٔ عمرندن خاتمه سنه دکین علم ومعرفتـه مواظب وملازم وتلاوت قرآن عظیمـه ومطالعهٔ کتب فقهیه یه مداوم ایدی * شعر * بعلم وفضیلت شب و روز قائم * بدانش ملازم بعرفان مداوم * الفاظ کفره متعلق مسائلی شامل هدیة المهدیین نام رساله تألیف ایلدی فن فروعدن صدرالشریعه نام کتاب مستطابه ذخیرة العقبی نام برحاشیه تسوید ایدوب صدرمشکلات صدرالشریعه یی شرح ایلدی * تذییل * بوکتابك تألیف وتصنیفیله مثوبات نافعهٔ ساطعه دن بی نهایه ادخار ادخار ایدوب دار عقباده انتفاع واستمتاع ایچون حددن زیاده زادوزواده تهیئه ایلدی اول شهسوار صحن فضائل صحن مدرسه سنده مدرس ایکن سکزیوز طقسان برسنه سنده بوکتابك تألیفنه شروع ایدوب اونجی ییلده طقوزیوز برشهر ذی الحجه سنك سکزنجی کونده اتمام ایلدی مدت مرقومه نك اورته لرنده کعبهٔ شریفه یه واروب حج مبرور وسعی مشکور ایلدی بوابیات معجز آیاتی اول کتاب اعجاز نصابك وصفنده ایراد ایلدی * شعر * کتاب فیه تبیان المعانی * بیان فیه غایات البیانی * محیط فیه تبیین الکنوزی * ینابیع العلوم کالمثانی * عیون الفقه معیار الفتاوی * مصفی عن زیارات الثوانی * هوالمرقاة والمرآة حقا هوالوافی بانجاح الامانی * وجیز اللفظ کاف الواقعات * شفاء الجهل فی کل الزمانی * مولانا اخی سکزیوز طقسان برسنه سنده صحنه واردقده بوتاریخی دیدیلر * تاریخ * مرکز العلم مدار الفضل * فاضل العصر فرید الخلف * نال اسمی رتب فی التدریس * خصه الله بحسن اللطف * قلت فی تهنیة للتاریخ * کوکب العز جلا فی الشرف * اوزون حسنك انهزامنه مولانا اخی بوایکی تاریخی دیدی * خ * بطلان کید الخائنین * حل لی فتح قریب

مولانا قاسم بن یعقوب رحمه الله

اماسیه لودر خطیب قاسم دیمکله مشهوردر مولانا سیدی احمد قریمی حضرتلرندن تلمذ ایدوب تکمیل کمالات ایلدکدنصکره عادات اسلاف اشراف اوزره مناصب عالیه دن اماسیه مدرسه سنه مدرس اولدی مرحوم ومغفورله سلطان بایزید خان غازی حضرتلری شهزاده ایکن اماسیه سنجاغنه والی اولدقده فاضل مشارالیهی خواجه ایدینوب مدت مدید انکله مصاحبت علمیه ایلدکدنصکره سعادتله تخت سلطنته جلوس میسر اولدقده محمیهٔ بروسه ده مراد یه مدرسه سنی اعطا ایلدی بعده شهزاده سلطان احمد حضرتلرینه اماسیه سنجاغنی صدقه ایلدکده فاضل مشارالیهی اکادخی خواجه نصب ایلدی بوحالت اوزره محروسهٔ مذکوره ده وفات ایدوب روح پرفتوحی شهر بقاده متوطن ومتمکن اولدی مشارالیه علوم قرائت وتفاسیر واحادیثه وفنون اصول وفروعه اطلاع تامی وارایدی طائفهٔ صوفیه یه محب اولوب محبتنده مداوم وانلرایله مجالست وموانسته ملازم اولوب اخلاق کرهمه ایله متخلق نیك نفس برکسنه ایدی * مصراع * جهد کن تاخلق نیك آردبدست * رحمه الله تعالی

مولانا سنان الدین یوسف رحمه الله

سلطان مراد خان غازی مرحومك وزراسندن برینك قوللرندندر زمان صغرنده مبانی علومی

تحصیل ایدوب اول عصرك علماسی خدمتلرنده اشتغالده ایکن باز ریاض ریاضیات یعنی علی قوشجی حضرتلرینك اوجات خدمات علیه سنه پرو بال جد واقدام ایله صعود ایلمدی شعر ❊ بستی برنیاید کام دلها ❊ بکن درهنر مرامی جد واقدام ❊ شیمهٔ کریمهٔ علما اوزره مناصبدن محمیهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنه وسلطان مدرسه سنه مدرس اولوب ارباب قرایح نقاده یه افاده ایلدکدنصکره یومی اللی اقچه وظیفه ایله ثمانیه مدرسه لرینك برینده سبحا دهٔ افاده یه جلوس ایلدی مدرسهٔ مذکوره ده وظیفه سنه دفعاتله اون اقچه ترقی اولنوب سکسان اقچه یه یتشکن شصت اجله گرفتار اولوب وفات ایلدی مشارالیه شرائف اوقاتی علم وعبادته صرف ایدوب مشاغل علمیه یه اشتغالده بذل جهد ایلیان طائفه دن ایدی نظر شریفی تعلق ایتدوکی کتبك حواشیسنه فوائد تعلیق ایدوب مواضع مشکله ومواقع معضله دن عقدهٔ اشکالی منحل ایدر ایدی مؤلف شقائق فاضل مشارالیهك کتابلرندن نسق معهود اوزره فاتحه سندن خاتمه سنه دکین حواشیسنده فوائدی حاوی برتفسیر بیضاوی کوردم دیو افاده ایلمدی اول فاضل کامل کندونك استادی علی قوشجینك علم هیئتده یازدوغی رسالهٔ فتحیه سنه برشرح نافع ترقیم ایدوب مغلقات نکات سدیده یی لسان بیان ایله فتح ایلدی ❊ شعر ❊ سرکلك اوفاتح مشکلات ❊ لسانش کلید درمعضلات ❊ جنابش جلیلست وکاملترست ❊ فضائل نصاب وهنرگسترست

فاضل کامل مولانا سنان رحمه الله

کرمیاندندر شاعر سنان دیمکله مشهور دراعالیٔ موالیٔ ذوی المعالیدن مولانا خسرو حضرتلرندن اخذ علوم ایلدکدنصکره جملهٔ اجلهٔ اوقاتی علوم معتبرهٔ متداوله یه صرف ایدوب فنون فضائل مکنونه غایت اشتغال ایله مشغول اولدی صدق رغبت وصفای همتله کرتیغی میان جانه بند وطوق احاطه یی کردن جنانه پیوند ایدوب اصول وفروعی شامل برفاضل ومعقول ومشروعی جامع برنافع کسنه اولدی ❊ شعر ❊ جمعت کل ماتشتت من الوری ❊ من الخلق والاخلاق والعلم والعلی ❊ فن فروعده وقایه‌نك شرحی صدرالشریعه یه برحاشیه تسوید وترقیم ایدوب ملا اخینك حاشیه سنده مسطور ومحرر اولان کلماتی ردایتمکی التزام ایلدی تذییل ❊ توقات نام قصبه ده اولان مدرسهٔ سلطانیه بنا اولندقده اولا اول فاضله صدقه بیورلدی بعده ثمانیه مدرسه‌لرینك بریسی اکا توجیه اولنوب صحن افاده ده افاضه ایدر ایکن بقعهٔ بقایه رحلت ایلدی مرویدرکه فاضل مشارالیه سید شریف جرجانی حضرتلری ایله شریك اولوب مضمار فضائلده مسابقه کنان همعنان اولدیلر کوی مزیت وفضیلته دسترس بولمق رجاسنه تك وپوی ایدوب صولجان کوشش ایله عرصهٔ ورزشده تشمیر ساق اهتمام ایلدیلر مرحوم ومغفورله سلطان مراد خان غازی حضرتلری شاعر شیخی ایله ایکیسنی امتحان ایدوب خمسه دیکزدیو امر ایلدکده خسرو وشیریندن بیك مقدار بیت دیوب پادشاهه عرض ایلدی پادشاه حضرتلری بو ابیاتی غایت بکنوب بیحد وپایان احسان ایلدی بوغنیمتله مسکن ومتوطنه کیدر ایکن غمزهٔ خونریزدلربایانکبی خونی حرامیلر سیل اشك عاشق مثال ایك یولنه اینوب جملهٔ مالملکنی غارت ایلدیلر بو واقعهٔ نکبت انجامدنصکره چوق زمان کچمدن اول فاضل فضیلت آیات وفات ایلدی ❊ شعر ❊ کان مبرکه جهان اعتمادرا شاید ❊ که لازم عدمست آنچه در وجود آید ❊ رحمه الله

مولانا شجاع الدین الیاس رحمة الله علیه

اوصلی شجاع دیمکله مذکوردر اول عصرك علماسندن تلمذ ایدوب اهلیت مناصب ایله مناصب اهلیته واصل اولدقده بعض مدارسه مدرس اولدقدنصکره سمی هشت بهشت اولان ثمانیه‌دن بریسنه ترفیع اولندی مدرسهٔ مذکوره ده ارباب طلب واصحاب اربه افاده صددنده

آموزکار ﷻ مکن بد که بینی بداز روزکار ﷻ خلق عالم ایچره بو خبر مشهور اولوب عز حضور پادشاهیده بو حدیث موضوع مرفوع اولدقده پادشاه حضرتلری (ماهذا الافك مفتری) دیوب خیر بو خبر صحیح دکلدر بونك موضوعی ومجمولی صحیح اولمق بعید در بو خصوص کورلسون دیو فرمان ایلدی اعلام علمادن مولانا خطیب زاده ومولانا عذاری ومولانا افضل الدین ومولانا اخوین وسائر اعالئ اهالئ ذوی المعالی عقد مجلس ایلیوب مولانا لطفی یی احضار ایلدکلرنده فصل و باب کلامی بو طریقله وصل وفتح ایلدیلر که سنك جناب معالی نصابك خفی الالطافك مظهر لطفی اولوب درون فضائل مقرونك خزانهٔ لطائف معارف ایکن جادهٔ هدایتدن خروج ایدوب طریق ضلالته تطرق ایلمش سن بونك نه لطفی واردر دیدکلرنده مولانا لطفی هذه فریة بلا مریة دیوب شویله بسط جواب ایلدیکه بنم (ماجاء من عند الله) ایمان وتصدیقم مصدق وفصل الخطاب کتاب الله ده مکتوب اولان اوامر ونواهی حقنده تحقیقم محققدر اساس دین اسلام طارم سبع شداد کبی خللدن خالی ومهر حسن اعتقادم شرف زوالدن عالیدر مذاق دیانتم زهر مر الحاد ایله تلخ کام اولمیوب نبات عقیدهٔ پاکم جوب احتمال شرك وکفردن صافدر بو خصوصده بنم ایچون سویلنان سوز کذب ومین ولافدر حاشا که بنده کفر والحاد اوله (وما یکفر به الا الکافرون) دیو ختم کلام ایلدی شعر ﷻ حال من کر یان ز ضلالت دورست ﷻ از کفر واز الحاد دلم مهجورست ﷻ در بارهٔ من هیچ مکن زشت کمان ﷻ از تابش توحید درونم نورست ﷻ بو محلده ایکیوز مقداری کمسنه حاضرون اولوب هر بری بر رماده نقل ایدوب (انه لقول فصل وماهو بالهزل) دیو علی وجه التحقیق والایقان مذکورك الحادینه شهادت ایلدیلر مولانا لطفی اول شهود مشهود البطلان حقنده (ومالهم به من علم) دیوب انلرك شاهد شهادتلرینی تیغ تکذیب ایله حرج ایلدکجه علماء معالی انتما اول شاهدلرك شهادتلری شرعا مقبول و بزم یانمزده معمولدر دیوب موجبنی تنفیذ وامضا ایلدیلر (السیف محاء الذنوب) فحواسنجه امحاء انحاء آثام ایچون شمشیر سیاست ایله قتل ایتمکی تصمیم ایلدیلر کروه علمادن مولانا خطیب زاده ومولانا عذاری بی توقف قتلنه امر ایدوب اباحهٔ اراقهٔ دمنه حکم ایلدی ولکن مولانا افضل الدین ومولانا اخوین تردد ایدوب بی محابا اعدام وافناسنه حکم ایتمکه جرأت ایتمیوب ناحق قتل ایتمکدن حذر ایلدی بو خصوص پایهٔ سریر اعلایه عرض اولندقده سلطان بایزید خان غازی حضرتلری انواع تحرید نصکره سنت حسنهٔ مندوبه اوزره اجماع علما ایله عمل ایدوب بو عزیمته رخصت بیوردی بناء علی ذلك مولانا لطفی یی آت میدانه ایلتوب حد سیف شرعله حدا قتله مباشرت ایلدکلرنده مولانانك مشار الیه باشنی میدانه قویوب تیغ قتله کردن قبولله بیون ویردی جلاد روزکارك تیغ حیفی انك بردم ایچنده باشین الوب قاننه کیردی ﷻ مطلع ﷻ تیغ جلاد فلك کار ایتدی انك جاننه ﷻ سیف حیفی روزکارك کردی انك قاننه ﷻ اول عصرك مورخلرندن ملهمات غیبیه یی ناطق برصادق کمسنه مرقوم مرحومك حین وهلاکی حیننده بو تاریخی دیدی ﷻ تاریخ ولقدمت شهیدا ﷻ بعض شاعر ماهر ستوده مآثر بو محلده بو کلامی تاریخ دیدی ﷻ تاریخ ﷻ تلف نفس نفیس ﷻ و بعضیلری خلاف واقع بود ﷻ کلامنی تاریخ دیدی ﷻ تاریخ ﷻ افتخار فضلا لطفی مقتول که او ﷻ بود در جمله فضائل بهمه ملك فرید ﷻ چونکه اهل حسد او راز تعصب کشتند ﷻ کشت تاریخ وفاتش ولقدمات شهید ﷻ الحق بو جمله موقعنده واقع اولوب محل ومحزنده صادر اولدی سنهٔ مرقومه نك شهر ربیع الاخرینك یکرمی بشنجی کونی سه شنبه کون قتل اولنوب ابی ایوب انصاریده دفتردار مرحوم محمود چلبی نك مسجدی قربنده دفن اولندی حکایت اولنورکه فاضل مشار الیهك مولانا خطیب زاده نسق مشروح اوزره قتلنه حکم ایلدکدنصکره مقر مقر رینه کلوب بو حکمك صدوریله مباهات ایلیوب المنة الله تع کتابمی انك

تطاول دست رد ونظر عين اعتراضندن خلاص ايلدم زيرا اول كشى بنم كتابمى تزييف ايتمكه طوغريلوب خطارينى يازوب جزمكه خامه كبى بل باغلمشيدى ديدى مشاراليهك قتلنه حاضر اولان ثقات تقاتدن منقولدركه مولانا لطفى محل قتله كيدر ايكن يولك اكى جانبنده طورن مسلمانلرى كندونك خلاق عالمك وحدانيتنه اقرارينه وانكارى لازم اولنلرك انكارينه اصرارينه اشهاد ايدوب متصل ساحهٔ درون پاكنى كرد سوء اعتقاددن تبرئه وعقيده سنى كدر الحاددن تصفيه ايلدى كلتين شهادتى شهدمكرر كردار تكراربه تكرار وتذكار ايدوب اسلام وايماناتى تصديق وتحقيق ايلدى حتى روايت اولنوركه دم قتل وحين حين وهلاكده مبارك باشى منتهاى ذراى بدندن حضيض وجه ارضه ساقط اولدقده لسان پاكندن توحيد صادر اولوب كلمهٔ شهادتى تكلم ايلدى مؤلف شقائق حضرتلرينك عيلرى نقل ايلديكه اول منبع ينابيع افاده نك انفاس روح بخشندن استفاضه ايتدوكده اولا بخارى نقل ايدوب صكره درسمزى اوقودردى اثناء نقلده كتاب بخارى بى اچوب راويان راويهٔ روايتك اسامىٔ ساميه لرينى سلك تقريره تنظيم ايتمكه بدأ ايتدوكندن صحاح ملاح احاديث نبويه يى اتمام ايدنجيه دكين كريه ايدوب ناودان مژكانندن صفحات وجناتى اوزره قطرات عبراتى على وجه التوالى اقيدردى ❊ شعر ❊ شمع وارت چوتاج زربايد ❊ كريت ازخنده بيشتر بايد ❊ بومنوال اوزره بركون بخارى نقل ايدر ايكن حكايت ايلديكه على ابن ابى طالب حضرتلرينك بعض غزواتنده جسم شريفنه سهم جراحت اصابت ايدوب ضرب وحربدن اول سهمه شكست ايروب پيكان خون فشانى بدن لطيفنده قالدى اول پيكانك خدنك اضطرابى انك جكرينه كچوب بنى اخراج ايله ديو جاتى الدى ❊ شعر ❊ تيرخدنك غمزه ات ازجان ما كذشت ❊ برما زغمزهٔ توچكويم چها كذشت ❊ بوسهم جراحت سهمك اوجندن آچيلان يارة كوندن كونه اشليوب درونه ايشلر اشلديكه اول حضرت على عالى منزلت جانندن اوصانوب كندونك بومقوله بر تمز اوكلرز درده اوغرا دوغندن غايت مجروح اولدى اول دزد خونريزى اختفا ايتدوكى محلدن جراحلر اخراج ايدوب اله كتورمكه قصد ايلدكجه اول حضرت تحمل ايتميوب جزع وفزع ايلدى آخر الامر بركون نمازه مشغول اولوب جناب حضرته كمال توجه ايله متمحض اولدقده اكا ظفر بولوب اول پيكانى اخراج ايلديلر ❊ بيت ❊ هرآن پيكان كه ازتير خدنكش درجكركم شد برون آمد زراه ديده نورچشم مردم شد ❊ لكن حضرت سامىٔ منزلت آنى حس ايتميوب پيكانى اخراج ايلدكلرندن خبردار اولمدى مولانا لطفى بوقصهٔ نقل ايلدكدنصكره تأسفا كريه وزارى ايدوب حقيقت حال صلوة بودر بوخسه بزم قلدوغمز عمل قورى قيام وانحنادر انده فائده يوقدر ديو بيوردى اول درسه حاضر اولان شركامزرو زتفتيش ومجلس معهودده نماز ديدكلرى قورى قيام وانحنا دراكا عبرت يوقدر ديدى ديو مشاراليهك كلامنى واقع حاله مخالف نقل ايلديلر راوى مشاراليه مولانا قوام الدين قاسم يمين ايلديكه ذكر اولنان حكايت بونسق اوزره واقع اولدى مذكورلرك نقل ايتدوكى خلاف واقعدر مولانا لطفينك قتل اولندوغنى مشايخ عظامدن عارف بالله شيخ محيى الدين قوجوى حضرتلرى استماع ايلدكده مولاناى مسفور الحاد وزندقه دنبرى وعريدرانك ساحهٔ باحهٔ قلبى كدركدورات سوء اعتقاددن پاكدر بوخصوصه بن شهادت ايدرين ديدى مرويدركه اول فاضل ذى شان درويشانه البسهٔ رديه كيوب حقيرانه صورت اختيار ايتمشيدى ❊ بيت ❊ ماوكليم فقركه نارى ازانبه است ازحلهٔ يمانى وديباى ششترى ❊ درسه واردوغنده بندوكى آتى مدرسه قپوسنده خلقه يه باغليوب اوكنه علف دوكى ويرردى كندولرى درسخانه ده ايكندوزمانته دكين درس ديدكدنصكره آتنه بنوب عارف بالله شيخ وفا زاده نك زاويه سنه كدر ايدى اخشامه دكين انده صحيح بخارى نقل ايدرايدى مشاراليهك دأب قديم وشيوهٔ مستديمى بويله ايدى مولانا لطفينك

احوال شرف آمالندن نكاشتهٔ صحائف تحرير ورقم زدهٔ اقلام تصوير وتسطير اولاندن غيرى نوادر عجيبه سندندر كه محروسهٔ بروسه ده مدرس ايكن بركون اصحاب واحبابيله بوسر چشمهٔ ارم مشربده تنزه ايچون اوطورمش ايكن اهالئ قرادن بركسنه النده يولارو بوينده طوبره چيقه كلوب اول چشمه دن صو ايچدكدنصكره ارقه سى اوزره ياتوب استراحت ايلدى فاضل مشاراليه برساعت تأمل ايليوب حضار مجلسه بوكشى الله اعلم اينه كولدندر طوار ضائع ايلمشدر انى ارر ديو بيوردقدنصكره برمقدار دخى تدبر وتفكر ايدوب بوكسنه نك ادى سوندكدر وطوبره سنده نصف اتمك ايله برپاره پينز واوچ باش صوغانى واردر ديو تعيين ايلدى اصحاب واحبابى بوجواب باصوابى بيلمك ايچون شخص مزبورى يانلربنه دعوت ايدوب اسم ورسم وموطن ومسكننى وسائر احوالنى مفصل ومشروح استقصا ايدوب واقع حاله واقف اولديلر جمله سنى مولاناى مشاراليهك تقرير سابقنه مطابق وموافق بولديلر ❊ شعر ❊ همه كلام تواى رازدار عالم غيب ❊ موافق قدر است ومطابق ازلست ❊ مذكورلرك هر بريسى اول فاضلك بوتعيين وتبيينه حيران اولوب دندان حيرت ايله انكشت انصافى ولب تعجبى كزيده ايلديلر ❊ مصراع ❊ بدندان تعجب لب كزيدند ❊ اول فاضل كاملك آيينهٔ سينهٔ بى كينه سى مجلاى مجلاى صور واردات غيبيه اولدوغنه يقين حاصل ايدوب وراى پردهٔ غيبده متوارى اولان نسنه لرى بيلكده اصحاب عرفانه حجاب اولمدوغنى يقينا معلوم ايدنديلر شعر ❊ عجب سريست سر اهل عرفان ❊ كه يك چيزى پريشان نيست پنهان ❊ دل ايشان چو مرآت مجلاست ❊ همه اشيا درو تابان و پيداست ❊ مؤلف شقائق بوقصه يى ثقات كفاتدن استماع ايتمسم تصديق ايتمز ايدم ديو بيورديلر جملهٔ نوادر لطيفه ولطائف نادره سندندر كه مرحوم ومغفور له سلطان محمدخان غازى حضرتلرى صحن ثمانيه ده مدرس اولان سكز عدد صناديد افاضل فضائل حافلك هر برينه علم لغتدن كتب سته يى صحاح جوهرى يى وتكمله يى وقاموسى وبونلرك امثالنى جمع ايلكز ديو امر ايلدى اول عصرك علماسندن اوصلى شجاع ديمكله معروف ومشهور برفاضل مبرور بواثناده بركون مولانا لطفى ايله حمامده جمع اولوب لغته متعلق برى برينك احوالنى استفسار واستخبار ايلدكده سالف الذكر اوصلو شجاع هر سطرك باشنده برعلامت شك وضع ايدرم ديو بيوردقلرنده مولانا لطفى سن بندن اشك ايمش سن ديو لطيفه ايلدى مذكورك بومقوله لطائف عجيبه ونوادر غريبه سنه بومختصر كفايت ايتميوب تكثير سخن ايراث ضجر ايلمك مقرر اولدوغى سببدن تطويل كلام اولنمدى القطرة تنبئ عن الغدير مسئله سى اوزره بومقدار ايله كفايت اولندى ❊ شعر ❊ كرچه مشك اندك بود خوشبوى كردد زودماغ ❊ خانهٔ روشن كند كرچه بود كوچك چراغ ❊ فاضل مرقومك رقم زدهٔ قلم بلاغت شيم اولان مصنفات بديعه سندن حاشيهٔ شرح مطالعه تحرير ايتدوكى حاشيه سى كتب متقدمين خالى اولدوغى فوائديله حالى والسان قلمه كلمدك تحقيقات دقائق آياتله ماليدر سيد شريف جرجانينك شرح مفتاحنه حواشى تحرير وتسطير ايدوب اول كتابك عقود مواضع مشكله سنى دندان بيان وسر انكشت اقلام تبيانله بروجه اوزره حل ايلديكه ارباب الباب اكا حيران ودمبسته اولوب كمال حيرت ايله متحير اولديلر ودخى فاضل مومى اليه سيد شريف حضرتلرينه بحث موضوعده يدى عدد اسؤلهٔ قويه ايراد ايدوب سبع شداد آدلو بر رساله ده درج ايلدى مولانا عذارى كرچه بو اسؤله يه جواب ويروب دفع ورفعنه چوقچه دقت ايلدى لكن حبل متين اسؤلهٔ قوى اولمغين علاقه سنى قطع ايتمكه قادر اولمدى ودخى موضوعات علومى بيان اسلوبى اوزره علوم شرعيه وعلوم عربيه نك اقسام واصنافنى ذكر ايدوب يوز مقدارى فنون فضائل نمونى بر رساله ده تعريف ايلدى الحق رسائل مذكوره ده اجاده وافاده ايلدوكى حقائق دقائق شعار ودقائق حقائق آثارى پيرفلك كوش

ایتمدی ابداع ایتدوکی عجائبی اسماع وآذان علما اشتدی هر برسالەسی علم وفضیلتنه وشرف ومزیتنه برهان ساطع واقع اولوب غیر مصنفاتی اولمسه بونلرك بریسی كافی ووافی اولدوغی مقرردر ❊ شعر ❊ بود بذات توقائم صفات فضل وكمال ❊ بلی بذات میسر شود قیام صفات ببرق خاطر گیتی نما چو ذوالقرنین ❊ زدوده نقش سواد ازحواشی ظلمات ❊ مذكورك تركی اشعاری دخی واردر ❊ شعر ❊ عشقك قبوزین یینه چلایمی ندرسن ❊ عالمله آوازه صلایمی ندرسن ❊ رسوای جهان اولمق ایچون شیشهٔ عاری ❊ نه اولسه كرك طاشه چلایمی ندرسن بومطلع دخی انكدر ❊ مطلع ❊ كوردی كوكلم كه كوزی قاشی كوزل ❊ سودی بر بربری تراشی كوزل ❊ حكایت اولنور كه اول عصرده دیاربكردن كلمش بركسنه یه دارالحدیث مدرسەسی اللی اقچه ایكن قرق اقچه ایله توجیه اولندی بوخصوصده مولانا لطفی بوقطعه یی نظم ایلدی قطعه ❊ ای دهر عجب حادثه دركم حدث ایتدك ❊ بنیادنی علمك یقوبن هب عبث ایتدك بردهری یه برچقمق ایچون دارحدیثك ❊ نقص ایلیوبن اوتی دارالحدث ایتدك ❊ حكایت اولنور كه لبسی چلبی سلطان بایزید خان دورنده صحن مدرسەسندن دفتردار اولوب تغییر اسلوب ایلمشیكن زمرهٔ علما ایله امتحانه حاضر اولمق مراد ایدندكده مولانا لطفی لطیفه ایدوب سنك اسمك افعال ناقصه دندر كذلك افعالك دخی نقصان تامله ناقصدرسن بزم اوته مزدن چیقمش ایكن ینه بزمله بحثه كیرمك استدوكك مقتضای مقامدن خارج محل بحثدر شمدنصكره وار عالملركله حسابك ایله دیدی بومحلده بدیهة بو بیتی دیدی ❊ بیت ❊ كورنلر ایشدنلر هب بكندی ❊ افندم علمی بیله عامل اولمش ❊ علماء سالفەدن بغداد قاضیلغندن معزول اولوب وفات ایلیان دولكرزاده محمد چلبیدن منقولدر كه مولانا لطفینك بخاری یه وتلخیص مفتاحه شرحی وعلم آدابده رسالەسی واردر وفرج بعدالشده نام كتابی تركی یه ترجمه ایلدی رحمة الله تعالی

عالم وعامل فاضل وكامل مولانا قاسم كرمیانی رحمه الله

ملاعذاری دیمكله شهرت یافته درخسرو وشیرین صاحبی مولانا شیخینك قرقرنداشی اوغلیدر اول عصرده اولان علمانك خصوصا مولانا عبدالكریم ماشطهٔ ناشطهٔ حسن تربیت ویمن تقویتلریله رخسارهٔ اهلیتی كلكون اولوب عذارعذراء احوالی كلكونهٔ فضائل ایله رنكین اولدقدنصكره افادة سمتنه سالك اولدی وفور علم ومعرفت ومزید فضیلت ومزیتله پیراسته وآراسته اولنلره مناصب عالیه ایله رعایت ومراتب سامیه ایله تقویت اولنمق شیوهٔ قدیم اولمغین فاضل مشارالیهك شانده مودع اولان فضائل انسانیه عواطف خسروانیه ولطائف رحمانیه ایله متعاضد اولوب اماسیه ده مدرس اولدی مدرسهٔ مذكوره دنصكره یومی اوتوز اقچه ایله ابی ایوب انصاری حضرتلرینك مدرسەسی ومحمیهٔ استانبولده قلندرخانه مدرسەسی ومحروسهٔ ادرنه ده اوچ شرفه لو مدرسەلرینك بریسی وصحن ثمانیه مدرسەلرینك بریسی صدقه اولندی صحن افاده ده انوار آثار فضائلی درجهٔ نصف النهارده آفتاب فلك مدار كردار فروزنده اولمشیكن هجرت نبویه دن طقوز یوز برسنه سنك شهر رمضاننك اون بشنجی یوم سبتده وفات ایدوب مغرب عدمده افول ایلدی قبرشریفی ابی ایوب انصارینك مزاری جوارنده در مشارالیه ذهن ثاقب وحدس صائب صاحبی اولوب طبع سلیم وعقلی مستقیم وقریحه سی صحیحه بركسنه ایدی زمان مدارسه ده عادت كریمەلری ایكی سطر وبا اوچ سطربری بردرس ایدوب اول محلده قواعد نحو وصرف ومعانی وبیان ومنطق وقواعد علم مناظره یی اجرا ایتمك ایدی بووجه وجیه اوزره تقریر كلام ایلدكدنصكره احسن اسالیب والطف اضاریب اوزره تحقیق مقام ایدوب فلق صبحدن واضح وانوار خورشیددن بادی وسانح تقریراتله طلاب كمال اكتسابك استشكال ایلدكلری اشكاللری دفع ورفع ایدرایدی طلبه سندن بعض كسنه بودفعدن غافل بولنوب

شبهه سنی عرض وذکر ایلسه بونده دکلمی ایدك دیو توبیخ ایدر ایدی اولمقوله غافل بولنان عاقللری لوم ایدر ایدی مؤلف شقائقك عمبسی مولانا قوام الدین قاسم ایکی ییل مقداری فاضل مزبوردن وجه مشروح اوزره اوقویدم اسلوب معهودی انلرك شیمهٔ مستدیمه‌لری اوزره بولدم دیدی ایام صیفده بعض دلکش مقام و بیمثل کوشه‌لرده وایام شتاده کندو سعادتخانه‌لرنده طلبه‌سنك یکانه‌لریله روز تعطیلده مجتمع اولوب اشتات اسباب شغل ایله حاصل اولان تشتت بالی وتفرق حالی تفرقه ایچون اول جمع کثیر آداب ارباب البال اوزره بربره کلورلر ایدی ایکیبسنده بیله یمك زماننه دکین مباحثهٔ علمیه ایدوب بعد الطعام لطائفه مشغول اولورلر ایدی شعر ٭ هرکه باشد همنشین دوستان ٭ هست در کلخن میان بوستان ٭ هرچه میجویی بصحبت قائم است ٭ نه زبانت کارمی آید نه دست ٭ ازلقای هرکسی فیضی بری ٭ وزقران هرقرین چیزی خوری ٭ اسلوب مذکور اوزره اولان مباحثاتك اثناسنده فوائد جلیله وعوائد جزیله اخذ اولندوغندن ماعدا درسده منحل اولمیان مواضع مشکله اول مجالسده حل اولورلر ایدی ٭ شعر ٭ دل زهر یاری غدایی میخورد ٭ جان زهر علمی صفایی میخورد ٭ چون ستاره باستاره شدقرین ٭ لائق هر دواثر زایدیقین ٭ بوقضیه‌یی مؤلف شقائق مولانا عذارینك بعض تلامذه‌سندن استماع ایلدم دیو افاده ایلدی فاضل مشارالیه شرح مواقفك الهیاتنه حواشی تحریر ایدوب اول قدر تحقیقات بدیعه ولطائف صنیعه درج ایلدیکه نظار اولو الابصار غریق بحر افکار اولوب لجهٔ تجبده مستغرقلردر ودخی مولانا لطفینك تعلقاتندن سبع شداد عنوانیله معنون اولان سئواللرینه جواب افاضه ایدوب هر برینی خامه تراش ردله صفحهٔ قبول وورودن حك ایلدی ذکر اولنان فضائل جلیله سندن غیری زبان فارسی ولسان ترکیده اشعار اعجاز اشعاری واردرکه کوش زمانه‌یه انك کبی دریکتا آویزه اولمدی ٭ شعر ٭ زهی غواص دریای معانی ٭ تعالی الله ازین کوهرفشانی ٭ زتحریك قلم فرخنده حالش ٭ که آمد بس نکوزین قرعه فالش ٭ تذییل ٭ ترکیده اولان اشعاری اکثریا بحر خفیف وطرز لطیفدر ٭ شعر صقین آهمدن ای نکار صقین ٭ یله وارر بوکار وبار صقین ٭ بن نه خاکم کدرویرم بجره ٭ قونمسون خاطره غبار صقین ٭ بوایکی بیت انك برغزلندندر ٭ شعر ٭ سرو دیوانه هوای قد دلجویندن سدره آشفته وحیران کیده‌مز کویندن ٭ دلبرایله باشه وارلمز ایمش شانه کبی ٭ کشی بیك درلو بلا چکمیجك مویندن ٭ وبومشهور قطعه انك کفتار سحر آثارندندر ٭ قطعه ٭ بریکا کشتکیر عشق نکار ٭ بریکا آتش غم دلدار ٭ بیلمزم قنغیسیله طوتشه‌یم ٭ وقنا ربنا عذاب النار رحمة الله تعالی

عالم عامل فاضل کامل قوام الدین قاسم بن احمد بن محمد جمالی رحمة الله الملك المتعالی

کندونك عصرنده اولان علمادن تعلم ایدوب حسن اهتماملریله تکمیل کمالات علمیه ایتدوکی صدده مولانا علی بن محمد قوشجی حضرتلرینك خدمتلرینه اتصال ایلدی قسمت ازلیه ده توریث اولنان انصباء استعدادات اولیه‌سی قوتدن فعله عول ایلدکده فاضل مشارالیهه بعض مدارس وتفویض اولندقدنصکره ثمانیه مدرسه‌لرینك بریسی صدقه اولندی امر قضا مورث ذکر جمیل وباعث ثواب جزیل اولمغین سمت تدریسدن صرف عنان ایلیوب قاضیلق جانبنه توجیه زمام ایلدی ٭ مصراع ٭ امر قضا ازهمه اشیا به است ٭ مناصب عالیه‌دن محمیهٔ قسطنطینیه‌ده قاضی اولوب قضیهٔ مرضیهٔ نصفت ومعدلتی شرایع محمدیه اوزره تنفیذ وامضا ایدرایکن شاهد حیاتی جرح اولنوب وفات ایلدی مرویدرکه مومی الیه کمال اشتغال ایله علمه مشغول اولوب قوت حافظه‌سی قوی اولدوغی سیبدن کتب مطولهٔ متداوله‌نك اکثرینی حفظ ایدوب صحیفهٔ دلده ثبت ایلدی نباهت شان وفخامت عقل ایله بین الامثال هلال امثال انکشت نما اولوب ماه عید کبی منظور اولو الانظار ومقبول ذوی الابصار ایدی ٭ شعر

مقبول قلوبست بفضل وبه کمال * منظور جهانست بجاه وبجلال * غنای قلب وسخاوت نفسه مالك اولوب بازوی بانیروی وجود ولطفی ویدعلیاسی اللردن اوستون ایدی کف ندی نداسی الجود اعزمن الذخر) دیوندا ایدوب نوادیٔ سامیه ده ابرکف کوهر باری زر وسیم یاغدررایدی شعر * کنی داشت چون ابر بهمن سخی * ازو یافته اختر فرخی * تذییل * مؤلف شقائق فاضل مذکور ایچون نسنه تصنیف وتألیف ایتدی دیو یورمشلردر ولکن علاقهٔ نسبیه ایله متعلق اولان ثقاتدن مسموعمزدرکه سید شریف جرجانینك شرح فرائضنه حواشی تحریر ایلدی رحمة الله علیه

عالم وعامل فاضل وکامل مولانا علاء الدین علی بن احمد بن محمد جمالی رحمهم الله الملك المتعالی

زمان صبا واوان صغرده قرمانلو مولانا حمزه دن اوقویوب مختصر قدوری یی ومنظومهٔ نسفی یی انك خدمتنده ازبر ایلدی وابروی ممالك بوم روم اولان مقر ارباب جاه وجلال ومستقر اصحاب فضل وکمال اولان محمیهٔ قسطنطنیه یه کلوب مولانا خسرو حضرتلرندن تلمذ طریقیله استفاده واستفاضه ایلدی مولانا خسرو فاضل مزبوره افاده امرنده تعلل ایدوب بزی مشاغل فتوی درس وتعلیمدن شاغلدر ولکن محروسهٔ بروسه ده سلطان مدرسی مولانا مصلح الدین بن حسام خصوص درس وافاده ده اقدام تام واهتمام تمام ایدرانلرك خدمتنه وارك دیوب اوجانبه ارسال ایلدی مولانا علی چلبی مولانا خسروك سوزیله محروسهٔ بروسه یه واروب علوم شرعیه وفنون عقلیه یی مولانا حسام زاده افندیدن تعلم ایلدی انوار آثار بزرکواری کوندن کونه ذات ساطعة اللوامعنده فروزان اولمغین مولانا مصلح الدین انی معید ایدینوب دخترینك اخترینی اکا تزویج ایلدی * شعر * به این زهره آن ماه شد چون قرین * قران کرده درمنزل بهترین * قدر چون زد این نقش زیبا برآب * ازان اختر سعد زاد آفتاب مذکورلرك اجتماعندن اولاد امجاد تولد ایدوب هر بریسی نهال بارورکبی آب حیاتله تازه وتر وثمرهٔ طول عمرایله بهره ور اولوب باغ عالمده برخوردار اولدی مخزن خزائن افنان فنون اولان زبان شیرین بیان ولسان رنکین تبیانی حسن افاضه وشرف افاده ایله لایزال فی الغدو والاصال مقسم حظوظ طالبان فضل وکمال اولمغین مرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتلری محمیهٔ ادرنه ده علی بك مدرسه سنی یومی اوتوز اقچه ایله اول فاضله اعطا ایلدی بعده اول فاضل وسیع الفضائل وفسیح الکمالاتك کف معاش وانتعاشی تنك اولدوغنه پادشاه کردون جنابك وقوفی اولوب انك فقر وفاقه سنه اطلاعی اولدوغی سببدن برمقدار البسهٔ لطیفه ایله درتبیك اقچه انفاق ایلدی * شعر * زالطاف آرای کیتی پناه * چو خورشید بخشید خلعت بماه درکنج بکشاد ودینار داد * به لطفش زهرجنس بسیار داد * مولانا علی چلبی سوالف ایامده سنان پاشانك احسان دیده سی اولوب چشم احسان وعین انعام ایله منظوری اولمغین ماینلرنده محبت عظیمهٔ مستدیمه اولوب کثرت صحبت سبقت ایتمشیدی * بیت * صحبت یاران غنیمت دان که نقد زندکی * خاص ازبهر نثار صحبت یاران خوشست * بوایکی خدایکان عالمیانك بری بریله بی تردد تودد وبی تکلف تألف ایلدکلرینه قرمانی محمد پاشا حسد ایدوب کانون درونده آتش رشك وحسد مشتعل وخاکستر ضمیر وقاحت سمیرنده نائرهٔ بغض وعداوت مضمر اولمشیدی خانهٔ قلبی اشتات اسباب غیظ وکینه ایله طولمشیدی * شعر * چه انکس که دامن فراهم کرفت * چو انکو بشمشیر عالم کرفت * کس ازمکر ودستان حاسد نرست * که بنیاد اهل حسد باد پست * بوسببدن محمد پاشا اول فاضله هر زمانده جفا اوزره اولوب سنك جوریله آشیانهٔ بالدن مرغ خضورین اوچورمشیدی وظیفهٔ معینه سندن بش اقچه نقصانیله طاشلق مدرسه سندن برغیری مدرسه یه تبدیل ایدوب خنجرهم وغمی جانه نکورمشیدی شعر * نهال کینه که درسینه هانشانده شود * مقررست ومعین که برچه خواهد داد * درخت

حقد بران نوع میوهٔ دارد ❋ كه طعم او بمذاق دل كسى مرساد ❋ فاضل مومى اليه محمد پاشانك تيغ جور وجفاسيله مولانا سنان پاشادن منقطع اولبوب حبل متين محبت وسررشتهٔ تعلق الدن دوشورمدوكيجون محمد پاشانك نار دلزارنده عقدهٔ عداوت وكره عدوان محكم اولوب بش اقچه نقصان ايله دخى برغيرى مدرسه يه تبديل ايلدى مولانا مومى اليه اول وزيرك سننك تشويش وتفرقه سيله منشئت البال ومتفرق الحال اولوب جاه تدريسى ترك ايلدكدنصكره عارف بالله شيخ مصلح الدين بن وفا حضرتلرينك خدمتلرينه اتصال ايلدى مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان غازى وفات ايدوب وزير مزبور يكيچرى النده قتل اولندقده وسلطان بايزيد خان غازى محض فيض فضل سبحانى ايله تخت سعادته جلوس ايدوب مضمون ميمون (وسخر لكم مافى الارض جميعا) عنوان مناشير احوالنده نوشته وبنشته اولدقده ❋ شعر ❋ بسلطانى بتخت وتاج پيوست ❋ زالطاف حدا برتخت بنشست ❋ سلطان بايزيد خان غازى بركيجه واقعه سنده مرحوم مرقومى كوروب ايرتسى شرف ملاقاتيله تشرف ايتمكه دعوت ايچون وزرايى عزحضورلرينه ارسال ايلدى فاضل مزبور بودعوته اجابت ايتميوب سلاطين ايله ملاقات ابغض مباحاتدر ديو امتناع ايليجك ❋ بيت ❋ مرونزد شاهان كه شاه آتش است به آتش كه از دور ديدن خوش است ❋ سلطان بايزيد خان غازى محروسهٔ بروسه ده قبلوجه مدرسه سنى اوتوز اقچه وظيفه ايله جبرا اكا اعطا ايلدى بعده محميهٔ اماسيه ده افتا ايچون اوتوز اقچه وظيفه تعيين ايدوب جبرا اوجانبه ارسال ايتمشيكن ثانيا ينه قبلوجه مدرسه سنه نقل ايلدى بومقوله اوضاع متخالفة الانواع ايقاع ايلدكدنصكره يومى اللى اقچه علوفه ايله مرحوم سلطان اورخان غازى حضرتلرينك ازنيقده اولان مدرسه سنى بعده وظيفهٔ مرقومه ايله محروسهٔ بروسه ده سلطان مراد خان غازى حضرتلرينك مدرسه سنى صدقه ايلدى بعده مدرسهٔ مذكوره يى ترك ايدوب اماسيه ده عيسى اوغلى شيخ محمد جمالى يى زيارت ايچون اوجانبه روانه اولدى سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى اماسيه ده مدرسهٔ شريفه لرينى بنا ايلدكده مولاناى مرقومى انده مدرس نصب ايدوب اول ديارك فتواسنى دخى اكا تفويض ايلدى مرحوم سلطان بايزيد خان غاز ينك اولاد امجادندن شهزاده سلطان احمد حضرتلرى اماسيه سنجاغنه والى اولوب كندونك شهزاده سى سلطان مراد حضرتلرينى طريقهٔ مسنونه اوزره سنت ايدوب دوكون ايلدكده بعض خدام سدره مقام سلطان احمد حضرتلرينك خواجه لرينى اول فاضلدن ارتق رعايت ايدوب بونك اعزاز واعظامنده تقصير ايلدى ❋ بيت ❋ رتبهٔ خلق را رعايت كن ❋ هركسى را بقدر خويش آنكار ❋ فاضل مومى اليه بوجمعيتدن پريشان حال اولوب نزهتسراى درونى كرد كدورتله مكدر اولمغين فتوى ومدرسه يى ترك ايدوب محروسهٔ قسطنطينيه يه كلدى مرحوم سلطان بايزيد نيك نويد حضرتلرى كندو مدرسه سنى ترك ايتدوكيچون اكا غضب ايدوب عزل ايلديلر ❋ قطعه ❋ غضب پادشاه سختراست ❋ هركه عاقل شود بپرهيزد ❋ خندهٔ اوچو خندهٔ شيراست ❋ كه بيكدم بكريه انكيزد ❋ فاضل مرقوم التى آى معزول طوردقدنصكره بركيجه عالم منامده پادشاه مرحومك واقعه سنه كيروب صورت جلالدن عرض جمال ايلدى پادشاه مغفرت پناهك دل دريا بارى عواصف خوف وخشيتله خيزان وانقلاب وقلق واضطراب ايلدكدنصكره ايرتسى عالم واقعه ده پادشاهله كندو اورته سنده واقع اولان كلماتى حرف بحرف بعبارتها يازوب پادشاه حضرتلرينه ارسال وايصال ايلدى پادشاه سامى منزلت بوقصه دن خوف ايدوب اقليم قلبنه لشكر رعب وهراس استيلا ايتدوكندن واقعهٔ واقعه يى ومولاناى مذكورك مكتوبنى وزراسنه كوستروب مولاناى مزبور ايچون بومدرسه آچلسون ديو فرمان ايلدكده اتفاقا سلطان مدرسه سى آچيلوب اكا اعطا ايلديلر مدرسهٔ مذكوره نك اصحاب اعتبار اورته سنده مرتبه سى عادت اماسيه فتواسندن

منحط اولمغین مولانا علی چلبی اول مدرسه‌یی قبول ایتمکده انواع تردد ایلدکدنصکره کراهة
قبول ایلدی بومعنی ارکان دولتك معلومی اولوب سلطان مدرسه‌سنی قبول ایتدوکی کراهة
اولدوغی مجلای مجلای ضمیر منیر پادشاه دولت سمیرده صورت پذیر اولمغین اکلمیوب ثمانیه
مدرسه‌لرینك بریسنی فتح ایدوب اول فاضل زمانه‌یه صدقه ایلدیلر مدت مدید و زمان بعید
اول شهسوار صحن افاده قابلیت کمال وکمال قابلیت ایله موصوف اولان اصحاب ارب وارباب
طلبه‌یه افاضه ایلدکدنصکره حج ایچون نیت ایدوب مصر جانبلرینه توجه ایلدیلر لکن مکهٔ
مشرفه ده بعض فتنه حادث اولوب اول سنه‌ده طریق حج منسد اولمغین بریل مقداری
مصرده توقف ایلدی اول عصرده محمیهٔ قسطنطینیه ده مفتی اولان افضل زاده مولانا
حمید الدین وفات ایدوب امر فتوی محلول ومعطل قالدقده پادشاه حضرتلری منصب
فتوایی بن مکهٔ مشرفه ده اولان جمالی مولانا علاء الدینه ویردم اول کلنجه دوشن فتوالری
صحن مدرسلری یازسون دیو امر ایلدی مولانا علی چلبی قوافل صدق وصفا ایله کعبهٔ
شریفه دن مدینهٔ قسطنطینیه یه قفول ورجوع ایلدکده یومی یوزاقچه ایله جاه فتوایی اکا
تعیین ایلدی مرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتلری تأسیس مبانیٔ خیرات وتشیید
اساس حسنات ایتمك ایچون شرفاتنده سنبلهٔ فلك جیده وعرفاتنده زمزمهٔ ملك شنیده اولمق
میسر اولان مدرسهٔ شریفه‌لرینی محمیهٔ قسطنطینیه ده بنا ایلدکده ٭ مصراع ٭ برآستانهٔ
اوآشیانه ساخته نسر ٭ فروز قائمهٔ اووطن کرفته سماك ٭ مقابلهٔ تدریسده اللی اقچه وظیفه ایله
انی دخی اکا احسان ایلدی اول زمانده اولان علمادن مولانا حمیدی قره سیدی بوحاله حسد
ایدوب مولانا علی چلبینك بعض فتواسی خطادر جوابنده اولور اولمز نسنه یازلمش دیو دیوان
همایونه ارسال ایلدی وزرا دخی فتاوای مذکوره‌یی مولانای مزبوره ارسال ایدوب
جواب طلب ایلدکده خطا ظن اولنان مسائلدن هرمسئله‌ده تصحیح نقل ایدوب شرع شریفه
توفیق وتطبیق ایلیوب روی دلجوی عروس جواب صواب نصابدن نقاب ظن وکمانی رفع
وکوش وکردن شاهد کلام صدق المامدن شبه شبه وشکوکی رفع ایلدی ٭ شعر ٭ برپایکاه
رتبت اونیست درعلوم ٭ اوهام را مجال نه افهام را مکر ٭ برتافت حق بحث چو خورشید
درسخن ٭ انوار صدق محض درخشید چون سحر ٭ مولانا قره سیدینك بو وضع ناسزاسندن
مولانا علی عالی قدرك خاطر عاطر عنبرباری غبار انفعاله مغبر اولوب درون پاکی انواع کدوراتله
طولدی شکوفهٔ قلبی غنچه کبی دلتنك اولدی بوقصه اورته سنده مولانا علی چلبی برکون کندونك
ملا چلبی دیمکله مشهور اولان بیوك اوغلی محمد شاه افندی یه مشارالیه خطا باکعبهٔ شریفه یه
واروب عرفه‌دن دوندوکده جناب رب الارباب طرفندن بکا برجذبه حاصل اولدیکه اول
زماندنبرو حجاب اولور نسنه قالمیوب ابواب لطف الهی بکا مکشوف اولدی حضرت جبار
باانتقامدن نیازم اولدرکه مولانا قره سیدیدن بنم حقمی الیویروب بکا ایتدوکی جفایه مکافات
ومجازات ایلیه بن انی اللهه صالدم دیو بیوردی اتفاقا برهفته کچمدن قره سیدی برکیجه فجائهٔ
وفات ایدوب مولانا علی چلبی افندینك خدنك دعاسی محزینه واصل اولدی ٭ شعر ٭ هرچه
دردل بود وآمد برزبان ٭ کشت مقرون اجابت هرزمان ٭ اول فاضل علی القدر وسمی
علی مرتضی جملهٔ جمیلهٔ اوقاتنی علم وعبادته ودرس وفتوی وتلاوته صرف ایدوب صلوة
خمسی جماعتله ادا قیلورایدی نفس نفیسی کرم اوزره مجبول اولوب اخلاق طیبه صاحبی
متواضع ومتخشع کمسنه ایدی صغارناسی کبار کبی تبجیل وتعظیم ایدوب وضیع ووقیع وخطیر
وحقیری بری برندن ترجیح ایتمیوب سنك ومقدارده معدل میزان کبی ایکی جانبی برابر طوتر ایدی
دائما لطفله تکلم ایدوب شیر رفیق کلام سکرینده قاترایدی ٭ شعر ٭ صورتی ازپای تاسر جمله
روح ٭ لطف درلطف وفتوح اندر فتوح ٭ فرد آفریده‌یی سوء حالله ذکر ایتمیوب فحش

وكذبدن لسانی طاهر وانوار عبادت صفحات لوحات جبهه سنده باهر وظاهر ایدی ❊ شعر
از فحش واكاذیب لسانش طاهر ❊ وانوار عبادت بجبینش ظاهر ❊ اكثر اوقاتده شیمهٔ كریمه‌لری
بویله ایدیكه كندونك مسكن ومقرنده بریوكسك یرده اوطوروب پنجره سندن آشغه بر زنبیلی
آصر ایدی مستفتی اولان كمسنه مشكلنی یازوب زنبیل ایچنه براغوب زنبیلك ایپنی تحریك ایدر ایدی
مولانا حضرتی بو وضعدن آكاه اولیجق زنبیلی چكوب ورقه‌یی كوردكدنصكره جوابنی التنه
یازوب بنه زنبیلی آشغه قویی ویرر ایدی بوطریقله زمرهٔ مستفتیان رایكان جوابلرینی الوب
از زمانده مقصودلرینه واصل اولورلر ایدی اول حبل متین وعروهٔ وثقایه استمساك كله سر رشتهٔ
مقصوده ظفر بولورلر ایدی ❊ ع ❊ همین باشد اوضاع معجز نمای ❊ مرویدركه مرحوم
ومغفورله سلطان سلیم خان غازی حضرتلری زمان سلطنت واوان سعادتلرنده خزانهٔ عامره
خدمتكارلرندن یوز اللی نفر كمسنه‌نك قتلنه امر ایلدی دیو استماع ایدوب بومعنادن آكاه اولیجق
علی الغفله دیوان عالی‌یه واردیلر زمرهٔ اكابر واعیان واصحاب دیوان فلك علوان وآسمان عنوان
مولانای فضیلت نشانك خلاف مأمول دیوانه كلدوكنه حیران اولوب هر برینك ساحهٔ درونی
كرد حیرتله طولدی ❊ مصراع ❊ خلایق بحیرت كرفتار شد ❊ لكن عادات سادات اوزره استقبال
ایدوب اول رئیس علمایی صدر مجلسده اجلاس ایلدیلر دخی دیوانه كلمكه داعی و بادی نه اولدی
دیو استفسار ایلدیلر مولانا علی چلبی پادشاه حضرتلریله مصلحتم واردر ملاقات ایتمك استرن
دیو بیوردقلرنده واقع حال پادشاهك پایهٔ سریر فلك مثالنه عرض اولنوب اذن واجازت صدور
ایلدكدنصكره مولانای مشار الیه بالكز پادشاه مغفرت پناهك حضور عالیلرینه واصل اولدی
بو ایكی خدیو والا جناب جانبندن آداب سلام وتحیت رعایت اولنوب جلسهٔ خفیفه‌دنصكره
مفتی حضرتلری غرهٔ غرای كلامدن طرهٔ مطرای خطابی بو وجهله فتح ایلدی ❊ شعر
ایا شهی كه زامداد حشمتت هركز ❊ نیافت حادثه درساحت ممالك راه ❊ بماند آینهٔ دولت
تو روشن ازانك ❊ زهیچ سینه بعهد تو بر نیامد آه ❊ كه قوللركدن یوز اللی نفر بی كناهك قتلنه
امر ایلمش سن وچاشنیٔ حیاتلرینه شهد شهادت قاتلسون دیمش سن بو عزیمته رخصت
و بو رخصته عزیمت اصول اصحاب سنت واركان ارباب دین وملته ناموافقدر شویله كه اول
بی كناهلرك شاه از اجل كبی عمرینه قونوب شمشیر بدخواهان دولت كبی قاننه كیرمكه اجتیاز
اختیار ایلیه سن رخسارهٔ احوالكده آثار عصیان نمایان اولوب طرهٔ طرار یار وزلف سیهكار
دلدار كبی بو یكجه كناهه كیررسن زیرا بونلرك قتلی شرعا جائز وجوازی حائز دكلدر ❊ شعر
مكن اندر كشش خلق شتاب ❊ كه تأنیست درین كار صواب ❊ هركه شد سر بزمین افكنده ❊
نشود جز بقیامت زنده ❊ اصحاب فتوانك ایسه وظیفه‌لری خلیفة اللهك آخرتنی صاقنوب
بو مقوله ناسزا سهو وخطا هویدا اولدقده منع ایلمكدر دیدكده اول سلطان ادیب باادب حدت
وغضب ایلیوب سنك بو سوزك امور سلطنته تعرضدر پادشاهلر ایله امر ونهی بابنده مكالمه
ایلمك آداب ارباب البابدن خارجدر دیو نوعا خطاب عتاب آمیز ایلدی ❊ شعر ❊ مكن در ملك
سلطان هرچه خواهی ❊ كه شركت برنتابد پادشاهی ❊ فی الواقع سلاطین عالیة المقادیر
متكای استقلالده نشین كیر اولوب امور سلطنتده متصل مستقل اولمق كركدر ❊ شعر ❊ زیك
ساغر دو شیر بت خورد نتوان ❊ دو صاحب را پرستش كرد نتوان ❊ حبل متین سلطنتده غیرك
ید تصرفی اولمق سر رشتهٔ سعادتك الدن كیتمه‌سی وظلمت ظلم عالمی تاریك ایتمسیدر بو خصوصده
لازم اولان انجق عقل كامل ورأی صائب صاحبلریله مشاوره ایدوب اصحاب حدس شامل ایله
استشاره ایلمكدر بویك وراسنده فرد آفریده‌نك دخلی وصنعی اولمق امارهٔ زوال مهر امارت
وخرابیٔ ملك ومملكتدر ❊ مصراع ❊ كه بر اقلیم ایكی سلطان كوتورمز ❊ مولانا مفتی علی چلبی
افندی مرحوم سلطان سلیم خان غازی حضرتلرینه جواب ویروب بنم وضعم امر سلطنته

تعرض دكلدر سنك آخرتك امرينه تعرضدر بومعنى بنم عهده مه لازم وذمتمه واجبدر ايمدى
اكر مذكورلرك هفواتنى عفو ايدرايسك فبها ونعمه واكر عفو ايتمز ايسك عقاب عظيمه مستحق
اولورسن ديدى فى الحال اول فاضلك انفاس متبركهٔ مؤثره سى بركاتنده پادشاه حضرتلرينك
آتش غضبلرى آب نصيح و پنديله منطفى ومنتفى اولوب صفاى خاطر ايله عفو ايلدم ديدى
العفو عند الاعتذار من علو الاقتدار * شعر * ز ابتداء دور آدم تا بعهد پادشاه * از بزركان عفو باشد
وز فرودستان كناه * بعده ماينلرنده برمقدار مكالمه ومخاطبه واقع اولوب عن حضور پادشاهيدن
مولاناى مشار اليه قالقوب كيدر اولدقده پادشاه حضرتلرينه خطابا مذكورلرك كناهنى كرچه
آخرتكز ايچون بزم سببمز ايله عفو ايلديكز (والكاظمين الغيظ والعافين عن الناس) فحواسنجه
عفو طريقنه كتديكز * مصراع * بارك الله بكم لطف وكرم انجق اولور * لكن متوقعدركه
شان سعادت نشانكزده مركوز اولان مروت وفتوت مقتضاسنجه مذكورلرى منصبلرنده
منصوب ايدوب لطائف عواطف شاهانه كزدن هر بريسنى مقرنده مقرر ايليه سز زيرا پادشاهك
عبيد سعد نيك نويدلرى منصبلرندن مردود اولوب متصرف اولدقلرى امردن نهى وكف
اولنجق ذل سؤاله كرفتار اولوب كفاف ايچون خلقك كفنه باقمق لازم كلور * شعر * چونكس
مكن باكف كس نكاه * شود همچو لاله دل تو سياه * اول طائفه نك بحر مديد احوال
منتظمه سى زحافات هموم وغمومدن سالم ايكن حالا بعض سبب خفيف ايله سريعا منصبلرنده
مكفوف اولمق بالكليه مغبون ومخبون اولمقدر بوخصوص عرض سلطنته مخالف اولدوغى
منصوص صدر ديدى * شعر * چو از خواجهٔ خود بر نجد غلام * بداود هد شرح با خاص وعام
به بهتان وغيبت كشايد زبان * كه تا خواجه را افكند در زيان * پادشاه حضرتلرى بن سنك
بو مرامده شفاعتكى قبول ايلدم فاما خدمتلرنده تقصير ايتدكلرى ايچون بونلرى تعزير ايدرين
ديو بيوردقده مولانا حضرتى تعزير رأى سلطانه مفوضدر اورايى سز بيلورسز بزم شفاعت
ايتدوكمز نسنه قرين قبول اولدوغى بزه يتر ديو حضور پادشاهيدن مشكورا منصرف اولدى
روايت اولنوركه خلاصهٔ دودمان عثمانيان يعنى مرحوم سلطان سليم خان غازى حضرتلرى
محميهٔ قسطنطينيه دن محروسهٔ ادرنه يه كيدوب مفتى افندى شيم مستديمه اوزره زمرهٔ علما ايله
كوندرى چيقوب پادشاهه تشييع وتوديع ايلدكلرندصكره شهره طوغرو كيدر ايكن
يولده درت يوز كمسنه نك اللرينى حبل ايله مشدود كوروب طريق حيا تلرى دست هادم اللذاته
مسدود اولمغى مقرر مشاهده ايلدى * بيت * ديدم نشان مرك در رو چون معاينه * از خشم
برزمين زدم از دست آينه * كفتا مرا چه مى زنى بى وجه برزمين * نه هركه آو يزاد و بميرد هر
آينه * مولانا مفتى على چلبى افندى بوطائفه نك قتل اولنمغه استحقاقلرينك سببنى سؤال
ايدوب پادشاه حضرتلرى كنديلك حوزهٔ سلطنتنده حرير بيع وشرا اولنمسون ديو نهى ايتمشكن
امرينه مخالفت ايدوب بونلر حرير آلوب صاتمغله مقيد اولدقلرى سببدن بوقيده كرفتار اولديلر
ديو ضابطلرندن جواب الدقده فى الحال كيرو پادشاهله ملاقات ايدوب بو درت يوز اللرى باغلو
كمسه لرك قتلى شرعا حلال دكلدر بوخصوص ايچون مسؤل اولورسن صقن بونلرى قتل
ايلمه ديدى * شعر * صوابست پيش از كشش بند كرد * كه نتوان سر كشته پيوند كرد *
سر آدمى باز نايد به جا * نرويد دكر بار همچون كيا * پادشاه حضرتلرى بو سوزدن غضبه
كلوب خلقك ثلثنك احوالنك انتظامى ايچون ثلثانى قتل ايلمك جائز ايكن بو مقوله اقل من القليل
بر قاچ ذليلك بر آوج قاتى استكثار ايلمك قتى چوقدر ديو بيوردقلرنده مولاناى مكرم نعم خلل
عظيمه مؤدى اولورسه حال بو عنوان اوزره در اما حرير المقنه وصاتمقده انتظام عالمه نه خلل
واردركه بر بوك حرير كبى نازك بدن يارى يه ايريشم كوترمز خواجه لرى قتل ايدرسن انلرك
كردننه قتل كبى باركرانى تحميل ايدرسن بو تقريبله تار وبال وحبل كناهى كردنكه بند ايدوب ظلمه

زمره سنك طريقنه كيدرسن ديو صورت اعتراضدن جواب ويريجك پادشاه حضرتلرى بنم امريمه مخالفتدن غيرى خلل مى اولور ديديلر مولانا مفتى حضرتلرى تكرار جوابه متصدى اولوب مذكورلرسنك امرڭكه مخالفت ايتمامشلردر زيرا سنك حريرامينى نصب ايتديككك انك متابعه سنه دلالة رخصتدر بلكه صراحة اجازتدر ديدكده پادشاه حضرتلرى بومقوله امور سلطنته متعلق خصوصده سويلمك سنك وظيفهك دكلدر ديو كلمات ايلدى مولاناى مرقوم بوخصوص امور آخرتدندر آكه قارشمق بنم ذمت والانهجتمه لازمدر ديوب سلام ويرمدين پادشاه حضرتلرندن مفارقت ايلدى بوحالتدن مرحوم سلطان سليم خان حضرتلرينه حدت عظيمه استيلا ايدوب رخسارهٔ آلى كلكونهٔ كمال غضب ايله پيراسته ولدى وكاسهٔ چشمى دوات سرخ كبى قانله طولدى ٭شعر٭ شاه من رخساره ات ازخشم كلكون ميكنى ٭ تيغ دارى درميان خواهى مكر خون ميكنى ٭ مردم چشمى كرميت نشئهٔ جام حدت وغضب ايله لعل ومرجان كبى خونين اولوب كوزينى قان بوريدى چوق زمان آت اوزره موقف حيرتده توقف ايليوب فكر ايلدى بوريدى اركان دولت واعيان عزت پادشاهك كمال حيرتندن واقف اولديغنه واقف اولمغين اول نير اوج سلطنتك اطرافنده ثريا كبى مجتمع اولوب جمله سى نجوم خمسهٔ متحيره كبى واقف مواقف حيرت ومراصد مراصد ضجرت اولوب طورديلر دست اضطرابى زانوى فكرته اورديلر پادشاه حضرتلرى منزله وصل اولدقلرنده ٭ وان تعفوا هو اقرب للتقوى٭ مضمونيله عمل ايچون مذكورلرى عفو ايليوب صفحات دفاتر زلاته خامهٔ الطفله رقم اغماض اجراء ايلدى ٭شعر٭ چوقدرت داد ايزد بركنهكار ٭ بعفوش بنده كن تابنده كردد ٭ كه مذنب كشتهٔ افعال خويش است ٭ چو بوى عفو بايدزنده كردد ٭ اكرصورت پذير ديپكر عفو٭ چوماه ومشترى تابنده كردد٭ مرحوم سلطان سليم خان سليمان منزلت عزيمت بيورد قلرى مطلب ساميلرى كه محروسهٔ ادرنه ايدى آكه واصل اولدقلرنده يرليغ بليغ شرف اشتمال ارسال ايدوب مضمون سعادت مكنوننده فاضل مرقومه خطابا سنك ناطق بالحق اولوب اعلام اعلام كلمات عليا ايتمكده مانند سيف صارم جازم اولديغكه يقينم اولمغين ايكى قاضى عسكر لكى جميعا ساكه تفويض ايلدم ديو فرمان شريف اصدار ايلدى ٭ شعر٭ سزد كه صدر صدور جهانيان باشى ٭ سر افاضل وسرتاج عالمان باشى ٭ جناب دركه تومر جع جهان باشد ٭ ميان جمله افاضل خدايكان باشى ٭ بومقابله ده مولاناى فضائل نصاب بووجه اوزره جواب يازديكه جناب نعم المأبدن بوداعيلرينه وارد اولان كتاب مستطابك فحواى شرف احتواسنده ايكى قاضى عسكرلك ساكه تفويض وتقليد اولندى ديو فرمان اولنمش امتثالا للامر العالى قضايه راضى اولوب تلقى بالقبول ايلدك ٭ مصرع٭ بهرچه حكم كنند چاكريم وفرمان بر ٭ ولكن بندن لفظ حكمت صادر اوليوب نامم ديوان قضاتده مسطور وايديم صكوكده مسطور اولمسون ديو خلاق جهان ايله بوندن اقدم عهدم ووعد سبقت ايتمشيدى بووعد وميثاقى انجاز وايفا اتمكده ثابت قدم اولوب جاه قضادن اعراض اوزره يين ديدى ٭شعر٭ جاه را حرف سه است جيم بجيم ٭ الف آفتست وهاى هلاك ٭ هركه تركش كنند شود ايمن ٭ ازبليات كردش افلاك ٭ پادشاه سليم الطبع اول فاضلك جاه وجلال ومال ومنالدن اعراض ايدوب محاب مرغوبهٔ دنيويه دن مطالب ديدهٔ اخرويه يى ترجيح ايتديكيچون غايت محبت ايدوب بشيوز فلورى ارسال ايلدى مولاناى مرقوم اول فلوريلرى قبول ايدوب بى قصور اخذ وقبض ايلدى مرحوم ومغفورله سلطان سلاطين سعادت آيين سمى حضرت سليمان معدلت كزين چار بالش سلطنتده جلوس ايدوب وسادهٔ جهان كيريده اتكا ايلدكده طقوز يوز اوتوز برسنه سنك شهر ذى الحجه سنده اللى اقچه وظيفه سنى زياده ايدوب مولاناى مرقومك علوفه سنى ايكيوز اقچه ايلدى هجرت نبويه دن طقوز يوز اوتوز ايكى سنه سنده خاكدان كون وفساددن فضاى

فسحت آباد قدسكه صفای هوای جنان آثاری متكفل حيات ابدی وملتزم بقای سرمديدر اول جانبه دوانه اولوب طاق رواق احديت وديوان ايوان بساط صمديتده آرام ايلدی اول عصرك سحر آفرين شاعرلرندن بری ❊ مات زبدة الاهالی ❊ كلامنی وبری ❊ تم فتواه ❊ كلامنی وبری ❊ وفات عالم ربانی ما ❊ كلامنی تاريخ ديدی مؤلف شقايق نقل ايلديكه مولانا مفتی علی افندينك مرض موتنده پدرم ايله عيادته واروب مصاحبته شروع ايتديكمزده والد عزيزمله ايكيسی سرا پرسوز سويلشوب پدرم كريه ايلدی مجلس عيادتدن اوه وارديغمزده پدرمدن استكشاف حال ايدوب كريه نك سببنی سؤال ايتدكده جواب ويروب مولانا حضرتلری كنديلرك تحقيقا وفاتنی با كه اعلام ايلدی انبيای عظام عليهم الصلوة والسلام زمره سندن موسی پيغمبر عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك روح پرفتوحی وقت اشراقده كلوب كنندوبی دار بقا وديار آخرته دعوت ايلديكنی حكايت ايلدی بو حكايتی استماع ايتديكمده بی اختيار كريه ايلدم ديدی ❊ مصرع ❊ درميان اوليا باشد كرامت اينچنين ❊ مومی اليه فن فقهده مختارات مسائلی شامل بر كتاب رزين تدوين ايدوب اسم سامی سنی مختارات ديو وضع ايلدی زمان افتاسنده اول اكمل انام هدايه يی تمام تتبع ايدوب اول درج مسائلده درج اولنان درر غرر مختاراتی كنديكتابنده ايراد ايلدكدن غيری سائر كتب فقهيه دن بولديغی مسائلی هدايه دن اخذ ايتديكی مسائلك يانته تأليف ايلدی ❊ شعر ❊ نفوس ناطقه كه ايشان مدبر سخنند ❊ دران غرائب معجز نكار حيرانند ❊ وبالجمله اول فاضل آزاده فتواده آية كبری اولوب زهد وتقواده مفردات دنيادندر ❊ شعر ❊ عارف بسی شنيده بسيار ديده ايم ❊ نی ديده ايم همچو تويی نی شنيده ايم ❊ علوم شرعيه ده وعلوم دينيه ده فی المثل جبل راسخ وطور شامخ ايدی انك اندراسيله مدارس مندرس اولوب معالم تعليم وتعلم منطمس اولدی جواهر زواهر هنريله درة التاج علما وكالای بالای فضائلی ايله خواجۀ فضلا اولوب يكرمی درت ييل مقداری شيخ الاسلام ومفتی انام اولدی اول بحر بحير تحقيق ولجۀ عمان تدقيقك باحۀ ساحۀ احوالی اثمار اشجار كمالات علميه وعمليه واشجار اثمار فضائل دينيه ودنيويه ايله پيراسته وآراسته اولوب مرادات صوريه ومعنويه وسعادات دنيويه واخرويه ايله حالی اولدی اول علامۀ زمانه حجج شرعيه ده بو علامتی وضع ايدر ايدی ❊ نظم ❊ صح عندی ان مضمون الكتاب ❊ قد جری شرعا علی نهج الصواب ❊ راقم الرسم علی ابن احمد ❊ الجمالی الذی يرجو الثواب ❊ قد عفی رب البرايا عنهما ❊ حين حار الناس من سوء الحساب ❊ ودخی مرحوم سلطان بايزيد سعيدك نامنه اخلاقه متعلق بر كتاب تصنيف ايلدی وبيوك اوغلی فضيل چلبی افندی وجمال چلبی وفاضل چلبی نام ديكر اوغللری وسائر اقاربی كندی مفتی علی چلبی افندی ايله جمله سی زيرك قربنده مكتب خانه سنده مدفوندر رحمة الله عليهم دائما

فاضل كامل اماسيه لو مولانا عبد الرحمن بن علی بن مؤيد رحمة الله عليه

مؤيد من عند الله در مولد قديم ومحتد كريملری اماسيه در ولادتلری سكز يوز التمش سنه سنك صفر مظفرنده قصبۀ مذكوره ده واقع اولدی نشو ونماسی مهد نعمت ووافره ده شيردايۀ دولة واسعۀ نافعه ايله اولوب باباسی دولتنده ناز ونعيم ايله پرورش بولدی ❊ شعر ❊ بجان مادر دهر شد پرده اش ❊ زشير خرد كرد پرورده اش ❊ سين سنی برقاج نقطۀ ربيع سالله شين بی شين شباب باشتابه بالغ اولدقده وسر چشمۀ ميم علم وعين عرفانه ظفر بولدقده نو باوۀ باغ سلطنت ونورسيدۀ كلشن خلافت مرحوم سلطان بايزيد خان والا رتبت اماسيه سنجاغنده ايكن فاضل مذكور ايله مصاحبت ايدوب شير وشكر كبی اختلاط وامتزاج ايلديلر بعض حسود بی سود بونلرك خلطه سندن پريشان حال اولوب اتحادلرندن منشنت البال اولديغی سببدن شهنشاه والا جاه يعنی سلطان محمد خان مغفرت پناه رحمه الملك الاله حضرتلرينه غمز ونفاق ايدوب فاضل مرقومك قتلنه امر ايتدرديلر ❊ شعر ❊ منه كوش برقول صاحب نفاق ❊ كز يشان رسد ملك

ودین راشکست ❊ غرض جوی اکراز توشد سر بلند ❊ شود پایهٔ قدر و جاه تو پست ❊ وکر باحسودان شوی هم رکاب ❊ عنان بزرکی بدادی زدست ❊ سلطان بایزید خان حضرتلری قتل خصوصیچون وارد اولان فرمان واجب الاذعان کندیلرینه واصل اولمدین بوقصه‌دن آکاه اولوب فاضل مرقومه اون بیك اقچه و برقاج آت و برمقدار سفر اسبابی ویروب برکیجه اماسیه‌دن اخراج ایلدی سکز یوز سکسان برسنه سنده فاضل مرقوم یکرمی یاشنده ایکن شهزادهٔ آزاده‌نك اعانتیله ممالك چراکسه‌دن حلب دیارینه واصل اولوب علم نحودن امام زمخشرینك مفصل نام کتابنی اول دیارك علماسندن قراءت ایدوب فن مزبوری تحصیل وتکمیل ایلدکدن صکره بعض علوم عالیه یی دخی اوقوماغیچون آدم ارایوب کندیلره افاده ایلیجك کیمسه بولمادی اول دیارده فرد آفریده‌نك افاده سیله قانع اولمادی بلاد عجمدن کلن تجاردن بعض تجار راست هنجار مولانا جلال الدین داوانی حضرتلرینك کوشوارهٔ فضائل جلیلهٔ جزیله‌سنی کوش هوشنه آویزه ایدوب مقاصد علیایه تطرق ایچون اول جانبه سوق ایلدیلر مولانا عبدالرحمن انلرك بونصح و پندینی سمع قبول ایله اصغا ایدوب طائفهٔ تجار ایله شیراز طرفلرینه روانه اولوب مولانا جلالك خدمت والانهمتلرینه واصل اولدی فاضل مرقوم ایله مولانا جلالك اوائل صحبتلرنده واقع اولان مصاحبتلری خواجه زاده‌نك ترجمه سنده مذکر اولنمغین بومحلده اعاده اولنمادی مولانای مومی الیهدن یدی یل مقداری اوقیوب علوم عقلیه وعربیه‌یی واحادیث وتفاسیری تکمیل ایلیوب عامهٔ مدونات علمایی تتبعله تمتع ایلدی اول ینبوع علوم و فضائل و سرچشمهٔ فنون فواضل شرف افاضه سی برکاتنده کوندن کونه جواهر بواهر حقایق عجیبه ودقایق غریبه‌یی دریای محیط کبی احاطه ایدوب افواج امواج بی کرانه ایله تبحر وتحبر ایلدی مولانا جلال اول فاضل فهامه اجازت نامه ویروب مدعای مزیتنی صکوك عوالمده تنفیذ وتوثیق ایچون انك حقنده خیلی شهادت ایلدی مؤلف شقایق اول اجازت نامه یه ظفر بولوب تعلیق نظر قلمشدر انوکله مولانا مؤید زاده‌نك کما هو حقه فضیلتنی بلمشدر مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلرینك سریر سلطنت واورنك سعادته جلوس ایدوب مسند خلافته استناد ایلدکلرینی دیار عجمده استماع ایلیجك بوم رومه حازم وعازم اولوب طومار زمینی پی اندرپی طی ایلدی سکز یوز سکسان سنه سنك رمضان شریفنده مسکن قدیمی اماسیه یه واصل اولوب قرق کون انده اقامت ایلدکدن صکره محمیهٔ قسطنطینیه یه نائل اولوب دیار رومك علماسیله علوم متنوعهٔ متفرقه‌دن مباحثه ومصاحبت علمیه ایلدیکنده جمله سی فضیلت ومزیتنه اعتراف ایدوب حد قیاسدن بیرون استحسان ایلدیلر ❊ ع ❊ همه اصحاب فضائل بوی استحسان کرد ❊ اول عصرك اعالئ موالیسندن اصحاب افاده مولانا خطیب زاده فاضل مرقومك حقنده سلطان انامه یعنی پادشاه بشامه صورت عرضده شهادت نامه ارسال ایدوب فضائل ومعارفنی اعلام ایلدی وزراء سعادت آرا دخی بوخصوصی پادشاه سعادت دستکاهه عرض ایلدکلرنده سنهٔ مذکوره ده یعنی سکز یوز سکسان سکز سنه سنده محمیهٔ قسطنطینیه‌ده قلندرخانه مدرسه سنی اعطا ایلدی هجرهٔ نبویه‌دن سکز یوز طقسان بر سنه سنك شهر ربیع الاولنك اون یدنجی کونده مولانا مصلح الدین قسطلانینك کریمه سنی تزوج ایدوب مدارس ثمان هشت بهشت عنوانك مدرسلرندن محروسهٔ استانبول قاضیسی اولان مولانا افضل زاده‌نك یرینه ترفیع اولندی پادشاه مکرمت پناهك محبت سابقه سی مقتضاسنجه عواطف شاهانهٔ کریمانهٔ بی کرانه سی ظهور ایدوب تأهل ایتدیکی کونده مدرسهٔ مذکوره ایله ترفیع اولندی مدرسهٔ مذکوره‌ده سکز یل مقداری قریحهٔ کاملهٔ شامله اصحابنه انوار فضائل لامعة السواطع واشعهٔ معارف ساطعة اللوامعی اول مشرق طوالع تأییدات ربانیه ومطلع شوارق بوارق فیوضات سبحانیه افاده وافاضه ایلدی مدت مذکوره‌ده نصکر مرأت احوال فرخنده آمالی مجلای عنایت پادشاهی اولوب سکز یوز طقسان طقوز سنه سنده ادرنه قاضیسی مولانا عیسی فقیه نام کمسه وفات

ایلدکده محروسهٔ ادرنه قاضیسی وطقوز یوز یدی سنه سنك شهر ربیع الاولنده مولانا امام علی
معزول اولدقده اناطولی قاضیعسکری وطقوز یوز اون برسنه سنده وفات ایلین حاجی حسن
زاده یرینه روم ایلی قاضیعسکری اولدی مقادیر هنر ورانی معیار رأی جهان آرا سیله عیار
ایدوب انلرك آوزان استحقاقلرینی تعیین وتبیین ایتمك ایچون مولانا مؤید زاده ممیز نصب اولندی
اول کامل مکمل دخی ❊ وامامن ثقلت موازینه فهو فی عیشة راضیة ❊ فحواسنجه سنك قدری
زیاده اولان فاضل صوبنه مائل اولوب اول مقوله لری ترجیح ایتمکده بی اختیار ایدی ❊ شعر ❊
هرآن کس که شد مستحق جلال ❊ بده حق اوتا نباشد وبال ❊ بکن برکسی رغبت بی کران ❊
که در فضل میداشت سنك کران ❊ مولانا مؤید زاده اول منصب والا قدرده احکام احکام
شرعیهٔ نبویه ایدوب امور جمهور عساکر منصورهٔ مبروره یی عین عنایت دوربین ایله کوروب
کوزه در ایکن بادحادثهٔ عظیمه ایله کرد فتنه پیدا اولوب یکیچری طائفه سنك یدتاراجیله دل
عشاق کبی فاضل مذکورك اوی وخانمانی غارت اولندی ❊ مصراع ❊ چشم ناتار توعقل ودل
من غارت کرد ❊ بوسببدن صدر صدارتدن عزل اولنوب یومی یوزاللی اقچه وظیفه تعیین اولنمش
ایکن قبول ایتمیوب مجانا تقاعد اختیار ایلدی بومنوال اوزره چوق مدت عبور ایتدکدنصکره مرحوم
سلطان سلیم خان حضرتلرینه سریر سلطنتده شرف جلوس میسر اولدقده انك احوال
خجسته امالنی وزراسندن خبر الیجق وظیفهٔ مرقومه ایله قره فریه قاضیلغنی ایکیسنی آکه صدقه
ایلدی بعده طقوز یوز اون طقوز سنه سنك سلکنده منسلك اولان شهر رجبده کیرو روم ایلی
قاضیعسکری اولوب پادشاه حضرتلری ایله قزلباش سفرنده شاه اسماعیل بهادر ایله
چالدرانده واقع اولان محاربه ده حاضر اولدی ❊ شعر ❊ عجب محاربه بود وعجب مقاتله بود
❊ که شد عساکر اسلام را ظفر رهبر ❊ تبارك الله ازان رزمگاه هول آثار ❊ که داشت ساحة او
هول عرصهٔ محشر ❊ کشاده دست اجل بررخ فنا پرده ❊ کشیده دست قضا بررخ امل خنجر
❊ ذکر اولنان سفر ظفر اثردن معاودت اولنوب چوبان کوپروسی نام کوشه یه کلندکده پادشاه
حضرتلری فاضل مرقومك عقلنده اختلال فهم ایلیوب طقوز یوز یکرمی شعبانده قاضیعسکرلکدن
معزول ایلدی یومی ایکیوز اقچه وظیفهٔ نظیفه ایله محروسهٔ قسطنطینیه ده تقاعد ایدوب کندینك
احوال شرف آماله مشغول ایکن طقوز یوز یکرمی ایکی سنه سنك لیلهٔ براتنده جمعه کیجه سی
وفات ایلیوب ابی ایوب انصاری حضرتلرینك مزاری قربنده دفن اولندی بعض مورخلر
بوتاریخی دیمشلردر ❊ تاریخ ❊ نفسی الفداء لحبر حل حین قضی ❊ فی روضة وهو فی الجنان
محبور ❊ مقامه فی العلی الفردوس یسکنه ❊ انیسه فی الثری الولدان والحور ❊ قل للذی یبتغی
تاریخ رحلته ❊ نجل المؤید مرحوم ومبرور ❊ وابقی من بعده ذریة نجباء ❊ یزداد فی قبره منهم
له نور ❊ مولانای مذکورك صنایع بدایع البیانی حاوی کلمات عجیبه سی ولطائف غریبه سی
چوقدر هر سوزینك درهٔ یتیمه کبی مثلی ونظیری یوقدر لکن عظام عزائمی امور قضایه مصروف
اولوب اوقات شرف غایاتی اکه معطوف اولمغله مسوداتنی تبییض ایده میوب اذعان واذعانله
ایقان واتقان ایلدیکی مدی علم کلامدن مواضع مشکله یی تحقیق ایدوب بر رسالهٔ لطیفه ده درج
ایلدی دخی اول رساله یی شهزادهٔ سعادت مورود یعنی سلطان قورقود حضرتلرینه ارسال
وایصال ایلدی ذکر اولنان شهزادهٔ آزاده نك سائر افاضل اماثل کبی فنون معتبرهٔ معتوره دن بهره مند
اولدیغنه اعتناسی اولمغین اول رساله نك خطبه سنده مفاخر مآثر واکارم مکارمنی شامل بر قصیدهٔ
غریبه ایله انی مدح ایلدی ودخی شبههٔ عامه یی حل ایتمکده حقایق جیده ودقائق ایده یی حاوی
بر رساله وکرهٔ مدحرجه نك تحقیقنده کمال لطافت ونهایت براعتی محتوی بر رساله تدوین ایلدی
الحق اول شهسوار مضمار فضیلتك یاننده فارس میادین فضائل اولان علامهٔ فارسی راجل
وعجمی واکا نسبت امام بغوی غبی ایدی کلمات شیریننك یاننده ابن نباته نك کلمات براعت

آیاتنك لذتی و بدیع همدانینك براعتی یوغدی انلرك حسن كلماتندن بونك لطائف مقالاتی چوغدی * شعر * لفظ شیرین ترانشنیده ام هرگز نظیر * چون حدیث تو نه دیدم هیچ شیرین تر حدیث * نثر * علوم عقلیه ده ونقلیه ده امد اقصی و غایهٔ قصوایه واصل بر فاضل و فنون ادبیه وعربیه ده ذروهٔ علیایه نائل بر كامل ایدی مدت عمرنده بی نهایه كتب گرانمایه جمع ایدوب صحایف عالمده بی مثل و بی نظیر دلپذیر كتابلره مالك اولدی حدی موادن زیاده یادكاره دسترس بولدی نقل اولنور كه مدت عمرنده مكررا اندن غیری یدی بیك عدد مجلد كتابه قادر اولوب ایچنده ابتداء زمان آدنی ایشتمدك چوق كتابه مالك اولدی * تذییل * اول فاضل مآثر السنهٔ ثلثه ده شعر دیوب عربی و فارسی وتركی نظمه قادر خوب شاعردر سلاقت طبع وسلامت عقل ایله وفرط فطنت ومزید كیاستله فن شعرده ماهردر اوراق روزكارده ثبت ایلدیكی اشعار اعجاز شعاری وافردر حكایت اولنور كه اول عصرك علماسندن بری بر رساله تألیف ایدوب حاجی حسن زاده ایله ایكیسی قاضی عسكر ایكن انلردن امضا التماس ایدوب وضع قلم رجا ایلدی مولانا مؤید زاده اول رساله یی شرف خط شریفیله تشریف ایدوب بو عربی رباعی ایله انی توقیع ایلدی * رباعی * هاتیك رسالة علی وفق سؤال * من امعن فیها یتلقی بقبول * یستعظم من الفها ثم یقول * یاخیر رسالة ویاخیر رسول * مولانا حاجی حسن زاده افندی بو بیتی یازوب انكله شرف بخش اولدیلر * بیت * رسالة لنكاة الفنون جامعة * ومثلها الدلیل لفضل صاحبها * مرویدر كه حسن الخط من اسباب النشاط فحواسنجه خوب خطه دسترس بولوب نقش نكین طابع طبع مطبوع اولمغه لائق فائق یازو یازاردی نوك خامهٔ فولاد مثال ایله سكه یی مرمرده قزاردی سلطان بایزید خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینه خنجر ردیف بر فارسی قصیده دیوب ملك فصاحتی قلجیله المشدر وسلطان سلیم خان حضرتلرینه عربی قصیده دیوب اسلاف شعراء عربه كمیت خامه ایله وآبلق طبع چالاكله آت صالمشدر بو مطلع خنجر قصیده سنك مطلعیدر * مطلع * زدست شاه جهان میدهد نشان خنجر * كه كرد جوهره زرجله درمیان خنجر * ودخی بو برقاچ مطالع آبدار اول فاضل فضائل شعارك در * مطلع * چاك اولاندست جفا ایله كریبانمدر * ایلشن خارغم ومحنته دامانمدر * وله * نیجه برصوفی صافی آب ایچه لم * وقت كل كلدی كل شراب ایچه لم * آخرتده اولور شرابه حساب * برانی بونده بی حساب ایچه لم * لطف طبع وكرم جبلی سی مقتضاسنجه زمرهٔ علما وفرقهٔ شعرایه ظهیر اولوب خامهٔ شكسته كبی افتادهٔ خاك مذلت اولنلره دستگیر اولور ایدی * شعر * نه قطره ماند بدریانه ذره ماند بدشت * كه از فواید احسانش بهره دار نكشت * حتی نجاتی بك دیوانك دیباجه سنی انك نامنه دیمشدر اول زمانك وزراسی آكه انجمشدر ودخی مسائل فروعیه ده فتاوایه متعلق بركتاب تألیف ایلدی ودخی شرح مفتاحه حواشی و بحث جزء لایتجزایه بر رساله وشرح مواقفك الهیاتنه بر رساله ودخی الحج اشهر معلومات آیتنده بر رساله تصنیف ایلدی رحمة الله علیه

عالم عامل فاضل كامل مصلح الدین مصطفی

بركیلی زاده دیمكله مشهور در حماة شریعت اولان قضاتدن بر قاضینك اوغلیدر مبادی شروعنده زمانه سنده اولان علماء اعلامدن قراءت ایدوب قاضی زاده دیمكله شهرهٔ آفاق اولان مولانا قاسمك معیدی اولدی قانون قدیم قویم اسلاف اوزره طلاب كمال اكتساب افاده ایلمكه قدرت وقوت تحصیل ایلدكده بعض مدارسه مدرس اولوب اصحاب اربه افاضه ایلدكدنصكره مرحوم سلطان بایزید خانك اوغلی شهزاده سلطان احمده اماسیه سنجاغنده ایكن خواجه اولدی بعده صنایع بدایع غریبه ایله آراسته اولوب مدارس ثمان هشت بهشت عنوانك برینه ترفیع اولنمشیكن طقوز یوز یدی سنه سنده مؤید زاده یرینه محمیهٔ ادرنه یه قاضی اولوب دارالقضاء مذكوره مدعای شرع شریف لازم التبجیلی تسجیل ایتمكیچون تعدیل اخلاق رایقه وتزكیهٔ

شاهد نفس ناطقه ایلدی ❊ شعر ❊ ای پسر مگذار راه شرع را ❊ اصل یابی کی بکیری فراغ را ❊ از شریعت کر نهی بیرون قدم ❊ در ضلالات اوفتی رنج والم ❊ مرحوم سلطان سلیم خان غازی حضرتلرینك لوای والای سلطنتی ولایت عثمانیده افراشته اولدیغی زمانك اوائلنده عزل اولنوب یومی یوز اوتوز اقچه علوفه تعیین اولندی هجرهٔ نبویه دن طقوز یوز اون طقوز تاریخلرنده محروسهٔ مذکوره ده وفات ایدوب سجل اعماری طی اولندی مومی الیه فاضل وکامل متفنن ومتفطن الجنان طلیق اللسان فصیح البیان ملیح التبیان بر کمسنه ایدی معنی یوزنده حسن اخلاق وجمال کماله مظهر ومجلا اولدیغی کبی ظاهر حالده دخی حسن صورت وکمال جماله مظهر ایدی روی دلجویی کل سوری کبی خندان اولوب اعضاسی سرتاپا مانند کل رعنا زیبا ایدی ❊ شعر ❊ زسر تاپای حسن ودلبری بود ❊ چو عقل وجان زهر عیبی بری بود ❊ بدین قدو بدین منظر که اوراست ❊ بسروی بماهی مانند اوراست ❊ تذییل ❊ سورهٔ قدرك تفسیرنده ایکی جزو مقداری بر رسالهسی ودخی ❊ الحج اشهر معلومات ❊ آیت کریمه سنك تفسیرنده بر رساله سی وار در رحمه الله

عالم کامل فاضل زاخر محیی الدین محمد بن حسن سامسونی رحمة الله علیه

فاضل مذکور کندونك پدر خجسته اثرنده واول عصرك مولانا علاء الدین علی عربی نام فاضل فرخنده سیرتدن تلمذ ایدوب مرتبهٔ استفاده دن رتبهٔ افاده یه واصل اولدی اثناء افاده ده آیین مستدیم اسلاف اشراف اوزره مناصب عالیة المراتبدن محمیهٔ بروسه ده مولانا خسرو مدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده طاشلق مدرسه سنه ومحروسهٔ قسطنطینیه ده محمود پاشا مدرسه سنه وازبقده مرحوم ومغفورله سلطان اورخان غازی مدرسه سنه ومحمیهٔ ادرنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرینك بریسنه وثمانیه مدرسه لرینك بریسنه مدرس اولد قدنصکره یومی سکسان اقچه وظیفه ایله تقاعد ایلدی مرحوم سلطان سلیم خان حضرتلری محمیهٔ ادرنه یه قاضی ایلیوب زمام تنفیذ احکام شرعیهٔ مصطفویه یی انك دست تصرفنه تفویض وتقلید ایلیوب اولدخی مراسم قضایی قضا وادا ایدر ایکن طقوز یوز اون طقوز سنه سنده وثیقهٔ حیاتی مهر ختم اختتام ایله مختوم اولوب وفات ایلدی ❊ شعر ❊ کنی کل درهمه روی زمین نیست ❊ که در روی خون جندین آدمی نیست ❊ بهرذره که آردتند بادی ❊ فریدونی بود یا کیقبادی ❊ مدت عمرنده کوشش و ورزش اوزره اولوب تکمیل کمالات ایلدکده شموع همم علیا سنه آتش کمال اشتغال ایله اشتعال ویروب انوار آثار دقت واهتمامله مشکلات فنوندن ظلام اشکالی روز وشب حل ایلمکدن خالی اولمازایدی (بیت) ذکا و خور نکند معضلات شب راحل ❊ اکر ضمیر تواش یاری ضیا نکند (نثر) مزخرفات دنیویه دن اعراض ایدوب تمویهات تسویلات شیطانیه دن شویله امتناع ایدر ایدیکه انك یاننده ذهب ومدر یکسر برابر ایدی غنای قلب وکیمیای سعادت معنویه یه دسترس بولوب جوهر هدایت اللهله ایشنی التون ایتمکین سیم وزره فلس احمر قدر رغبت ایتمیوب زخارف دنیانك محبتن دلدن طرح ایلمشیدی (شعر) سیم وزر باخاك یکسانست نز عاقلان ❊ زان سبب قدری ندارد در بر دانشوران (نثر) افراد ناسدن مطلقا فقرا طائفه سنی خصوصا صوفیه زمره سنی حضور مقاصد مرصوده ده نفسندن تقدیم وترجیح ایدوب فرقهٔ مرقومه نك کندیدن مقدم مراداته وصوللرینی اختیار قلمشیدی انواع ستایش ونوازشله ترفه حال درویشانه تبادری کندینك ایلروکله سنه عادت مستقله بلمشیدی ❊ شعر ❊ بره خدمت درویشان پوی ❊ کحل بینش زدر ایشان جوی ❊ خاطر شان بکرمها بنواز ❊ دل ایشان همه بالطف بساز ❊ فقراء ضعفاو ضعفاء فقرانك یولنه نزل مقدور ایدوب انلرك رعایتلریله اکتساء ثوب ثواب واستیفاء موائد عوائدبی حساب ایچون کندی عیش قلیل ایله اکتفا ایله قانع وجایع وعریان وبریان کرز ایدی ❊ بیت ❊ جامهٔ خود راهمی پوشید براصحاب فقر ❊ راست آمد اطلس فقر وفنا برقامتش ❊ سیدالمحققین سید شریف جرجانی

حضرتلرینك شرح مفتاحنه وشرح تجریده یازدیغی حواشی یه شرح وتوصیفدن مستغنی حواشی تعلیق ایلدی ودخی خائض فیض ربانی علامهٔ تفتازانینك تلویح حاشیه سنه حواشی تعلیق ایلدی

عالم عامل فاضل کامل مولانا قره سیدیٔ حمیدی رحمه الله

زمانه سنده اولان علمانك خدمت مآثر اثرلرندن تحصیل وتکمیل صددنده ایکن مولانا علاء الدین علی فناری‌نك خدمتنه واصل ونائل اولدی همت والا نهمتلری قرین حالی اولمغله کمالات انسیه یه دسترس بولدی ❊ شعر ❊ همت درویش چو همره شود ❊ خواجه از اسرار دل آگاه شود ❊ هرکه زمعنی خبری یافتست ❊ از دل صاحب نظری یافتست ❊ عادات قدیمهٔ قدیمه اوزره مراتب سامیه دن سیواس مدرسه سنه ومحمیهٔ بروسه ده مرحوم سلطان مراد خان غازی مدرسه سنه وازینقده مرحوم سلطان اورخان غازی مدرسه سنه ومحمیهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنه وثمانیه مدرسه لرندن چنارلی مدرسه یه مدرس اولوب طبع نقاد وذهن وقاد صاحبی اولان اصحاب استفاده یه افاده ایلدکدنصکره یومی سکسان اقچه وظیفه ایله تقاعد ایلدی بعده محکمهٔ محکمهٔ ازلده امضا اولنان قضا اقتضاسنجه محروسهٔ قسطنطینیه یه قاضی نصب اولنوب سجل دولتی تنفیذ اولنمشیکن چوق زمان کچمدین طقوز یوز اون اوچ تاریخلرنده وفات ایلدی مدت عمرنده علمه اشتغالدن خالی اولمیوب طریق کوششده تشمیر ذیل اهتمام ایلمکین فضائل جمیلهٔ جزیله یه ظفر بولوب بر مرتبه تعین تحصیل ایلدیکه خلق عالم انی امثال واقراننده تفضیل وتقدیم ایدر اولدی ❊ شعر ❊ لقد فاق فی الدنیا علی کل فاضل ❊ بتکثیر عرفان وفرط الفضائل ❊ مومی الیه اسمر اللون عظیم الجثه کثیر اللحیه مهابت ووقار صاحبی برذات بزرکوار ایدی سید شریف حضرتلرینك شرح مفتاحنه وشرح مواقفنه سؤاللری وشرح مفتاحك اوائلنه باشقه حاشیه سی وار ایدی قریحهٔ نقیحه سنده مرکوز اولان قوهٔ نظم سببیله لسان عربیده کلمات منظومه سی وار در لکن ضعیف وسست اولمغین ایراد اولنمدی ❊ بیت ❊ حسد چه می بری ای سست نظم بر حافظ ❊ قبول خاطر ولطف سخن خدا داد ست ❊ تذییل ❊ منقولدر که فاضل مشار الیه یعنی قره سیدی صحنده مدرس ایکن مرحوم سلطان بایزید سعیدا کاکندینك اوقافنی تحریر ایتدیروب اتمام مرام میسر اولدقدنصکره بو خدمت مقابله سنده استانبول قاضیلغنی صدقه ایلدی قضاسنده صکوك اوزره وضع ایتدیکی علامات عنوان آیاتدن اکثریا تحریر ایلدکلری امضا بو امضادر ❊ شعر ❊ کل مطوی هذه الاوراق ❊ روعی الشرع فیه بالارفاق ❊ فقضی ماضیا بحجته ❊ راقم الحرف سیدی بن اسحاق ❊ حکایت اولنور که مولانا قره سیدی قپلوجه مدرسی ایکن یلدرم مدرسی زیرك زاده رکن الدین چلبینك زماننده مدرسه نك بر دیوارینه یلدرم اینوب خراب ایلدی مولانا سیدی بو مطلعی اول زمانده دیدی ❊ مطلع ❊ ای فلك آهسته روکاری نه آسان کردهٔ ❊ یلدرم خانیه را از رکن ویران کردهٔ ❊

عالم عامل فاضل کامل مولانا سیدی قره مانی

زمان افاده سنه یتشدیکی علمادن اوقیوب تحصیل وتکمیل صددنده ایکن مولانا علاء الدین علی عربینك خدمت والا نهمتنه واصل اولوب کمال استعدادات کامله سی سببیله معیدی اولدی زمرهٔ علمایه روز ازلده فتوحات الهیه تقدیر اولنوب خدایکان جهانیان جانبندن دخی عواطف شاهانه ظهور ایده کلمکین مومی الیهك حقنده عنایات خاقانیه دن شمهٔ عنایت ارزانی کورلوب اولا توقات مدرسه سی وقلندرخانه مدرسه سی ومحمیهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سی وثمانیه مدرسه لرینك بریسی ومحمیهٔ ادرنه ده مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلرینك مدرسه سی احسان اولندی اول فارس صحن فضائل سمت تدریسدن منصرف اولوب قضا جانبنه صرف زمام ایتدیکی سببدن محروسهٔ بروسه یه ومحروسهٔ قسطنطنیه یه قاضی اولدی بعده اناطولی

قاضیعسکری اولدی مرحوم سلطان سلیم خان حضرتلرینك اوائل سلطنتنده عزل اولنوب مدارس ثمان آسمان بنیانك برینده یومی یوز یکرمی اقچه ایله مدرس ایکن طقوز یوز یکرمی اوج سنه سنده صحن فنادن بقعهٔ بقایه انتقال ایلیوب محروسهٔ قسطنطینیه ده بنا ایتدیکی دار التعلیمده دفن اولندی * شعر * منسوخ شد زلوح هنر آیت علوم * معدوم شد زاوج شرف کوهر ثمین * کوآن طبیعت وخرد وعقل کاردان * کوآن فضیلت وهنر ورأی دوربین * مدت عمرنده اوقات شریفه سنی فضل وکماله اشتغاله صرف ایدوب علم وعرفان وایقان واتقان ایله مشهور برفاضل فضائل موفور ایدی دقت طبع موشکافیله حلال مشکلات اولوب هیچ برمحلده سرمودکلو حل ایتمدك اشکال قومازایدی ذکاء ذکاء رأی فرای ظلمت زداسی سایه سنده مواضع مشکله دن هیچ برموضعده مرتفع اولمادق ظلمت شك وکمان قالمازایدی انوار علم وصلاح جبین پاك وجبههٔ تابناکنده رخشنده ودرخشنده اولوب اشعهٔ حسن خلق وکرم شان وتواضع ومکرمت واحسان مانند مهردرخشان رخشان ونمایان ایدی * ع * چون مهر فروزنده وچون روز هویداست * سیماء نجابت ایماسنده شمع تابان کبی نور شبهٔ عظیمه تلألؤ ایدوب کوه عظیم القدر کبی پای تمکینی دامن وقاره چکمش وقور ومهیب برادیب واریب ایدی * شعر * نور شبیت رخشند ازسیمای او * راست آمد فضل بربالای او * شد متوج باادب آن سرفراز * درفنونش داشته دست دراز * سالف الذکر قره سیدی نك اسؤله سنه واشکالاتنه اجوبه یی متضمن بررساله تسوید وتصنیف ایلدی * تذییل * مولانا کرز سیدی افندی کعبهٔ فضل وکمال اولمغین خدمت شریفنده رهروان بادیهٔ طلب جمع اولوب انك قران شرف عنواندن تمتع ایدرلر ایدی اول عصرك مشاهیر جماهیر طلبه سندن اسکوبلو شیدا افندی ومناسترلو چلبی وآق شمس الدین نام فاضلر مولویتدن متقاعد ایکن صحنده اکا دانشمند اولوب کشاف سیدی اوقورلر ایدی ومفتی ملا عرب اوغلی عبد الباقی چلبی شرح مفتاح اوقیوب اول جمع کثیر انك درسنی دکلر ایدی وآشجی زاده حسن چلبی انك سلطان بایزید مدرسه سنده معیدی ایدی بوجمله یی مرحوم عبد الباقی چلبی نقل ایلدی نور الله تعالی مضجعه

عالم عامل کامل فاضل مولانا قراسیلی نور الدین ابن یوسف علیه الرحمه

زمانه سی علماسنك ومولانا خطیب زاده نك ومولانا خواجه زاده نك ومولانا سنان پاشانك خدمت سامیلرنده تلمذ ایدوب استعداد کمالدن کمال استعداده واصل اولدی مولانا سنان پاشا اوجات درجات عزتده مهرتابدار کردار علم افراشته ایکن * شعر * قضا قدرتی بود وکردون توان * فلك صولتی بود وفرمان روان * بکنج ومال وبساز برخت * زباران فزون بود وبرك درخت * قربتکاه وزارتدن طرح وابعاد اولنوب دواعی وخشم پادشاهیله نفی بلد اولندقده وخورشید دولتی اوج عز وسعادتدن هبوط ایدوب مغرب نکبت ونحوستده طولندقده فاضل مرقوم انك خدمتندن مفارق اولمیوب خاصهٔ لازمه کبی اکا ملازم اولدی (دولة العلم تبطی ولا تخطی) لحواسنجه مرحوم سلطان بایزیدك زماننده التفات پادشاهی سنان پاشانك قرین حالی اولوب سفری حصار قاضیلغندن محمیهٔ ادرنه ده دار الحدیث مدرسه سنه اعاده اولندقده مولانا نور الدین انك معیدی اولدی آیین بدیع عثمانیان اوزره ملازم اولوب سائق الهی سوقیله بعض مناصب سامیة المرتبه ده مدرس اولدقدنصکره محمیهٔ بروسه ده سلطان بایزیدخان مدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده دار الحدیث مدرسه سنه وصحن مدرسه لرینك برینه مدرس اولدی ذکر اولنان مدارس علیه ده ورثهٔ انبیای عظام علیهم الصلوة والسلام زمره سندن اولمغه استعدادی اولنلره سهام علم وعرفان وانصباء فضل وکمالی بطریق التعلیم تقسیم ایدوب روز قسمت ازلیه ده مفروض ومقدر اولدیغی اوزره اصحاب استفاضه یه افاضه ایلدی

مصراع بروجه قسمتش همه را كرد افاضه *بعده مدرسه دن فراغت ايدوب يومى سكسان اقچه وظيفهٔ نظيفه ايله تقاعد ايلمش ايكن مرحوم سلطان سليم خان غازى حضرتلرى محروسهٔ قسطنطينيه يه قاضى ايلدى اول منصب وآلادن على وجه الترقى قصاراى معارج مدارج ساميه اولان اناطولى قاضى عسكرلكنه وروم ايلى قاضى عسكرلكنه صعود ايدوب عساكر فرخنده مأثرك جمهور امورينى چشم بصيرت وعين معدلت ايله طريقهٔ شرع اوزره كوروب بردى راست بازار فضائلده آزمون مضمون (هل يستوى الذين يعلمون والذين لا يعلمون) ايچون ميزان عدل وترازوى انصافى كف اختيار واقتدارينه الوب مقادير ناسه كوره توجيه مناصب ايدر ايكن مرحوم سلطان سليم خان حضرتلريله مابينلرنده برحادثه حادث اولوب اول حادثه انك منصبندن معزول اولمرينه باعث اولدى *شعر* كه را پاى دولت بلغزد زجاى *نه مردى كند پاى مردى نه راى *بعد العزل مدارس ثمان جنان عنواندن برينه يومى يوزيكرمى اقچه ايله مدرس اولوب بث ونشر علوم ايتمكه مشغول ايكن كيرو محميهٔ استانبول قاضيلنى اولوب مدت كثيرانده اجراء احكام شرعيه ايلدى اول فاضل فاصل حق وباطل وكامل فضائل كافل وفواضل حافل منصب قضادن معزول اولوب يومى يوزيكرمى اقچه علوفه ايله تقاعد ايلمشيكن طقوزيوزيكرمى سكز تاريخلرنده وفات ايدوب اول نوردين ودنيا ظلام بشريتى جرم نيروجود حقيقيدن رفع ايلدى دخى محروسهٔ قسطنطينيه ده بنا ايتديكى مسجدده دفن اولندى *مصرع* مدفنش باد جنت المأوى *مومى اليه محدث وفقيه ووجيه ونبيه ومتشرع ومتورع وعقيده سى صاف وپاك برفاضل بى باك ايدى آينهٔ سيماسنده صورت صولت وهيبت نمايان اولوب مرآت ذات صفا صفاتنده شكل شكوه وجلال آشكار ايدى كلام حقى بى پروا ادا وامور شرعيه يى بى محابا اجرا ايتمكده سيوف الهيه دن برسيف مسلول ايدى *بيت* چو شمشير بران شد آن سيف جازم *درانجاز حق سخن تيز وصارم *سالف الذكر مولانا حيدلوسيدينك سؤاللرينك اشكال اشتمالندن نقاب اعضالى رافع جوابلرى متضمن بررساله تصنيف ايلدى ودخى فن فقهده مختارات مسائلى شامل برمتن متين تدوين ايدوب اوفاضل على القدر آكا مرتضى ديو تسميه ايلدى

عالم عامل فاضل كامل مولانا محى الدين سيدى محمد بن محمد قوجوى عليه رحمة الملك القوى

مومى اليهك پدر فرخنده منظرى مشاهير جاهبر علمادن اولوب مدت كثيره مرزيفون مدرسه سنده مدرس اولمشيدى فاضل مرقوم كنديلك پدرندن ومولانا بهاء الديندن واماسيه مدرسه سى مدرسى اولان مولانا عبيدن ومحمد شاه فناريلك اوغلى حسن چلبيدن تلمذ ايلدى حضيض قوندن اوج كمالاته عروج وصعود ايدوب منتهاى ذراى افاده يه نائل اولدقده ملغره مدرسه سنه ومحميهٔ قسطنطينيه ده ابراهيم پاشا مدرسه سنه وازنيقده مرحوم سلطان اورخان غازى مدرسه سنه ومحميهٔ ادرنه ده دار الحديث مدرسه سنه ومحروسهٔ استانبولده مصطفى پاشا مدرسه سنه وثمانيه مدرسه لرينك برينه مدرس اولوب متعطشان بوادى طلب وتشنكان طريقهٔ اربه زلال انفاس متبركه سيله فيض بخش اولدى *مصراع* شد بانفاس لطيفش فيض بخش تشنكان *ذكر اولنان مدارس عاليه دن ابراهيم پاشا مدرسه سى ومصطفى پاشا مدرسه سى بقعهٔ قسطنطينيه ده احداث اولندقده ايكيسنك محراب درسخانه سنده سجادهٔ افاده يه اول جلوس ايلين فاضل مومى اليه واقع اولدى مرحوم ومغفورله سلطان بايزيد خان عليه الرحمة والغفران حضرتلرى بطريق التقاعد آكا يومى سكسان اقچه علوفه تعيين ايتمشيكن مرحوم سلطان سليم خان عليه الرحمة والغفران حضرتلرى محروسهٔ قسطنطينيه يه قاضى نصب ايلدى بعده اناطولى ولايتنه قاضى عسكر ايلبوب اول جانبك جمهور امور عسكريه سنى

اكا تفويض ايتمشيكن اول فاضل فضيلت انتما استعفا ايدوب اول جاه جليل القدرى ترك ايلدى * شعر * طالب منصب مشواى دل كه جمله حرفهاش * از ملامت و زندامت و زصلابت وز بلاست * پادشاه سعادت دستكاه دخى بومقابله ده ثمانيه مدرسه لرينك بريسنى يومى يوزيكرمى اقچه وظيفه ايله اكا تعيين ايلدى لكن فاضل مرقوم انى دخى ترك ايدوب برزمان كندى اونده فارغ اوتوردقدنصكره محروسهٔ مصره قاضى اولدى محروسهٔ مذكوره ده بريل مقدارى احكام شرعيهٔ فرعيه ايدوب قاضى الحاجاتك وثائق امر و نهيينى تنفيذ وتوثيق ايلدكدنصكره قافلهٔ عزيمتنى صفاى همتله اشرف اقطار وامصار اولان كعبهٔ شريفه صوبنه سوق ايدوب مروهٔ مرامه واصل ونائل اولدى بعده محروسهٔ قسطنطنيه يه قفول ورجوع ايدوب يومى يوزاوتوز اقچه ايله انده علم وعبادته اشتغال اوزره ايكن طقوز يوز اوتوز برسنه سنده وفات ايلدى مومى اليه جملهٔ اجلهٔ علوم عربيه يه وكافهٔ فنون عقليه يه و تفسير وحديث و اصول و فروعه عالم برشخص كثير المكارم ايدى و علم بلاغتده ماهر لسانى فصيح وبيانى مليح برفاضل واسع التقرير وتحرير كامل التحرير ايدى * شعر * همه علم وعرفان همه فضل ودانش * بسيماء احوال اوكشت باهر * بيان مليح واداء لطيفش * زتحرير وتقرير اوهست ظاهر * بوجلائل فضائلندن غيرى عربى انشا ابداع ايدوب جزالة لفظ و جلالة معنايى محتوى كلمات اختراع ايلدى بعض رساله سنده زمان پيرى واوان مشيب اير يشوب كنديك سر وريشى موى سفيد ايله طولديغنى و باركران ضعف وعجزدن كمان كبى قامتى خميده اولديغنى توصيف وتعريف صددنده * نظم * نزل السلوج على هامتى * حتى تقوس بها قامتى * ديو استعارهٔ حسنه و ترشيح بليغ ايراد ايلدى الحق اول فاضل رطب اللسان وعذب البيانك ايتديكى كلام بلاغت انجام عقيان معانى مهذبهٔ مذهبه يى قالب الفاظده بروجهله سبك ايتدى كه امام سبكى حضرتلرى سنك ومقدارده اكا نسبت سبك حال ايدى * شعر * تشبيه تو باذكر افاضل * چون بيضهٔ عنبرست باطل * تذييل * محروسهٔ قسطنطنيه ده سلطان محمد مرحومك جامعى قربنده مفسر شيخ زاده يه منتمى ومنتسب اولان مسجدده دفن اولندى قوجه لو مولانا مصلح الدين واوغلى شيخ محى الدين ايكيسى دخى انده مدفوندر ومولانا حميد لوقره سيدينك سؤالرينه اجوبه يى مشتمل بر رساله ابداع ايلدى

فاضل كامل مولانا قره بالى آيدينى رحمه الله تعالى

مبادى تحصيلده اول عصرك علماسندن اوقيوب تحصيل كمالات ايتديكى صدد ده مولانا خطيب زاده نك ومولانا سنان پاشانك خدمت سامى رتبتلرنده تكميل ملكات انسيهٔ قدسيه ايلدى بو تقريبله درون فضائل مكنونى جواهر حقايق و دقايق ايله مملو اوليجق ترويج نقود علوم ايلسون ديو بعض مدارسده مدرس نصب اولندى جملهٔ مناصبدن محميهٔ قسطنطنيه ده على پاشا مدرسه سنده و محميهٔ ادرنه ده اوچ شرفه لى مدرسه لرينك بريسنده و ثمانيه مدرسه لرينك بريسنده مدرس اولدقدنصكره يومى سكسان اقچه وظيفه ايله تقاعد ايلدى بعده منصب سمتنه مسامت اولوب محروسهٔ بروسه قاضيسى اولمشيكن عزل اولنوب صنايع بدايع نزهت و بهايى حاوى وبدايع صنايع بهجت وصفايى محتوى مدارس ثمان فرقدان نشانكه * شعر * سبق ببرده بخوبى نقوش دركه آن * زنقش بندى رخسار لعبتان چكل * زآستانهٔ اين همچنان نمودى جرخ * كز اوج چرخ نمودى محيط مركز كل * فحوا سنه ماصدق بر اول مدرسه لرك بريسنده سكسان اقچه ايله مدرس اولمشيكن علوفه سنه يكرمى اقچه ترقى اولنوب يومى يوز اقچه علوفه ايله افاضه اكا تفويض اولندى دفعهٔ ثانيه ده محروسهٔ بروسه يه مولى اولوب اصلاح مصالح صالح وطالح وقضاء مهمات انام ايام ايتمكه مشغول ايكن معزول اولوب عنوال مشروح اوزره مدرسهٔ سابقه يه اعاده اولندى طقوز يوز يكرمى سنه سنده صحن

يااندم بوظالم ابروكك سوسنندن
كدا اولوب قاپوچالدم آداسندن
نه ممكن عشقمى نهان مست اولدم
صباه زلفكى كورمك كوزوم طاقتندن
هواء حسنمى ويردم بولكدن اوشم قربان
بوعشق خارى بولدم قاشك چيستندن
حقيقت دنيسيه شمسى سن بوامواره
نوص قلبى اقتبا سن ايتدم انجق بقيشندن
بوكرنده ايتمه سن رد ياجان حورالعين
بوفقى آزاد ايدوب كدكى سن بو نقدك نيلنسين

مدرسی ایکن وفات ایدوب محروسهٔ مذکورهٔ سنیه یعنی قسطنطینیه ده بایدیغی مسجد ده دفن اولندی کافهٔ اوقات شرف غایاتنی علمه اشتغاله صرف ایدوب (یهدی الله لنوره من یشاء) فحواسنجه نور هدایت الهیه ایله کنج درونی مشتغل اولوب چراغ دل تابناکی مانند مهرمنیر مستنیر اولدی اول رئیس علماء احرار صدمات روزکار ایله آندن دوشوب دست زمانه اباغنه شکست ایرکورمکین ایکی آی مقداری دوشکده ارقه‌سی اوزره یاتدی بو حالتده ینه درس فوت ایتمیوب کندی سعادت خانه سنده اول خواجهٔ بازار فضائل بضایع علومی خریدار اولنلره الدي صاتدی جملهٔ علومده مشارکت علمیه‌سی اولوب عامهٔ فنون اعجازنمونك غوامض مشکله ومشکلات غامضه سنی حل ایتمکه قدرت غایتده و قوت حافظه سنده قوت نهایتده ایدی * شعر * بفکرت مدقق بطبعش محقق * بکوشش چوکردون بدانش چو عمان * مطامع مطامح حسیهٔ دنیویه نك فناسنه وصدقات جاریهٔ باقیه قسمندن اولان حسنات مبروره مشکوره اولدیغنه واقف اولمغین قبضهٔ تصرف و تحت ملکنده اولان کتب معتبرهٔ معتوره سنی بالکلیه علمایه وقف ایلدی * شعر * قدم لنفسك خیرا وانت مالك مالك * من قبل ان یتلاشی و یکون حالك حالك * ودخی سالف الذکر مولانا حمیدی سیدی افندینك اعتراضات اشکال آیاتنه اجوبهٔ لطیفه یی حاوی بر رساله تصنیف ایلدی * تذلیل * زیرك نام موضعده خیرالدین پاشا حمامی قربنده بر مسجد ایله برقاچ حجره‌لر بنا ایلدی تأسیس اساس مبرات جمیله ایدوب دار نعیمده کندویه یر ایدنمکیچون اول حجره‌لری علمایه شرط ایلدی رحمه الله تعالی

مولانا عبدالرحمن بن علاء الدین عربی رحمه الله

اکا والد ماجدی بابك چلبی دیو لقب وضع ایتمکین اماجد واکارم آرا سنده لقب مسفور ایله مشهور اولدی اولا پدر نجسته سیرندنصکره مولانا خطیب زاده دن اوقیوب تکمیل کمالات عالیات ایلدی زمرهٔ علمایه توفیر توقیر اولنمق عادات سادات اولمغین فاضل مذکوره دخی رعایة بعضی مدارس توجیه اولندقدنصکره سمو سنام معارج وعلو لثام مدارج ایله فلك الافلاکه همسر اولان ثمانیه مدرسه لرینك بریسی صدقه اولندی * شعر * با اساس بیستون در استواری توأمان * با عنان آسمان اندر بلندی هم عنان * بقعه اش ازمقدم زیبای اوتشریف یافت * این مثل شد کازمکین یابد شرف هردم مکان * بعده محروسهٔ قسطنطینیه ده قاضی نصب اولنوب انتظام مناظم عدل ودین وتنظیم مراسم شرع مبین رأی رزین وفکر رصیننه منوط ومربوط اولمشیکن عزل اولنوب ینه ثمانیه مدرسه‌لرینك بریسی اعطا اولندی مدرسهٔ مذکوره ده یومی یوزاقچه وظیفه ایله مدرس ایکن جرائد حیاتی ختام اختتامله مختوم اولوب طقوز یوز یکرمی اوج سنه سنده وفات ایلدی * شعر * سرو بالای تو در خاك دریغست دریغ * زیر خاك آن کهر پاك دریغست دریغ * جای آن بود که جای تو بود دیدهٔ من * راستی جای تو در خاك دریغست دریغ * مومی الیه علوم معتبره و فنون معتوره نك فروع واصولنه ومعقول ومنقولنه عالم اولوب حقایق ودقایقه واقف بر عارف ایدی قوت فطنت وشدت ذکاسی سببیله مشاغل علمیه یه چندان مشغول اولمیوب جودت طبع وحدت ذهن پاکنه اعتماد ایتمکین جملهٔ اوقاتنی علمه صرف ایتمدی تکمیل ذات ایتمکه کوششده تقصیر ایلیوب غایت غایات کمالاته وصولك مبانی سنی برکتمدی * شعر * بقدر الکد یکتسب المعالی * ومن طلب العلی سهر اللیالی * یروم العز ثم ینام لیلا * یغوص البحر من طلب اللآلی * مطارح مکتسبات بشریه یه طرح ایچون مخلوق اولان جوهر عقل اکسیر تأثیرینی عملدن طرح ایدوب تألیف وتصنیفه چالشمامغین کیمیاکرلر کبی مفلس وصفر الید اولدی قالدی شمشیر ذهن پاك وحدیدینی غلاف بطالت وعطالتده حبس ایدوب استخدام ایتمامکین آثار اصدار ایتمکده کس دوشدی * بیت * به سستی نیابد کسی کام دل *

زرنج تن افزاید آرام دل * بترسید باید زرنج بزرك * كه در زیر آنست كنج بزرك * لكن مكالمه دمنده نوادر صنیعه تكلم ایدوب حین محاوره ده جری الجنان وطلیق اللسان ایدی

عالم عامل فاضل كامل مولانا صلاح الدین موسی ابن حمید الدین ابن افضل الدین حسینی

اوقات شرف غایاتی علم وعبادته ودرس وافاده یه صرف ایدوب مطارح مسارح علمیه وعملیه ظفر بولدی دوحهٔ علم وعملدن بهره‌مند اولدی مناصب سامیه‌دن اولا محمود پاشا مدرسه‌سنه بعده صحن مدرسه لرینك بریسنه مدرس اولوب بذل اشتات اسباب افاده وافاضه ایدرایكن معزول اولوب التمش اقچه وظیفهٔ نظیفه ایله تقاعد ایلدی زمان عزلنده علائق خلائقدن منعزل وعوائق خلائقدن منقطع متورع ومتشرع كیمسه ایدی مسكن مألوفنده عبادته مشغول اولوب كندوبی زیارت ایچون كلن كیمسه‌لر ایله دنیا كلامی سویلشمزایدی صندوق دهان كوهربارینی آچیوب فرد آفریده ایله دللشمز ایدی * بیت * زكوهرسفتن استادان هراسند * كه قیمت مندی كوهرشناسند * وذخی اهل وعیالدن مجرد اولوب انجق كندینك خدمتیچون محارمندن برعجوزه عورت اختیار ایلمشیدی * بیت * كرصفایی بایدت تجرید شو * كرخبرداری زاهل دید شو * اول مرد پاك بازك ظاهری وباطنی طهارت كامله ایله طاهر اولوب درونی خباثت خبث وكاهدن پاك اولدیغی كبی ظاهرزاهری دخی (وثیابك فطهر) مقتضاسنجه احتمال تلوثدن پاك ایدی * شعر * جامه ات ناپاك كردن كی خطاست * ازتلوث دامن ازچینی رواست * پیش مردم پاك باش وحق شناس * نیست درتن بهتر ازتقوی لباس * لكن آبدستنده وسوسه‌سی اولوب اعضاسنه ماء مستعمل اتصالی احتمالندن خوف اتمكین تكثیر تطهیر ایچون ماء كثیر استعمال ایدرایدی مومی الیهك آبدست الدیغنی كورنلردن بركیمسه روایت ایلدیكه ایام شتاده بركون آبدست آلمغه مشغول اولوب وسوسه سندن یالكز ذراعینه یكرمی قوغه صو دوكوب اتمام وضوء ایلدكدنصكره آرقه سنده اولان ثیابنی قورتمغه واروب دامنی یانمغه باشلدی مرحوم مرقوم جملهٔ اوقاتده غفلت اوزره اولوب بومقوله حالته شعوری اولمادیغندن وخدمتنده اولان عجوزه یاننده بیله بولنمدیغندن كندوكیجه آتش یوقارویه چیقوب اول شمع جمع فضیلتك جسم شریفی سرتاپای نوب آتش موتله پنبهٔ بنیه‌سی نارونور اولدی * شعر * این چه سوزست كه ازوجان وجهان میسوزد * ازفراق تودل پیروجوان میسوزد * شرح این غم چه نویسم كه قلم میشكند * وصف این حال چه كویم كه زبان میسوزد * ثقاة كفاتدن منقولدركه مولانا موسی چلبی مركز دائرهٔ سلطنت اولان محمیهٔ قسطنطینیه ده محمود پاشا مدرسه سنده بركون درسخانه ده درس وافاده یه مشغول ایكن مؤذن اذانه بدأ ایدوب (الله اكبر) دیدكده مولانای مومی الیه (تعالی وتقدس) دیوب بولفظ شریفی مؤذندن مقدم ملائكه دن استماع ایتمشیدم دیدی * بیت * دی خبر دادی بفكر روشن ورأی منیر * هرچه فردامنتقش كردی بالواح ضمیر * بوكلامك كندودن صدور ایتدوكنه نادم اولوب بوسر مكتوم ورازمرموزی افشا ایلمك مناسب دكلدی دیو تأسف وتلهف ایلیوب اللریله دیزلرینه اوردی انكشت ندامتی دندان معذرتله اصردی طوری

عالم عامل فاضل كامل مولانا محی الدین عجمی

مولانا كورانیدنك تلامذه سندندر پایهٔ مدارج استحصال علمدن اقصای معارج افاضه یه عروج ایلدكده مدارس سامیه دن بعض مدرسه یه مدرس اولدی مستنشقان روایح فوایح فنونه مجمرهٔ معطرهٔ قوت فكریه سندن سپند افاده‌یی تبخیر ایتدیكی صدده ثمانیه مدرسه لرینك بریسنده سجادهٔ تدریس وافاده یه جلوس ایلدی بعده اعلاء اعلام شرع مبین واجراء احكام دین متین ایتمكیچون محروسهٔ ادرنه ده قاضی اولوب تنفیذ امور مشروعه ایدرایكن

وفات ایلدی قبر شریفی محروسهٔ ادرنه ده قاسم پاشا جامعنده قاضی عسکر میرم چلبینك مزاری یاننده در * بیت * اکر بدانش و تدبیر دفع کشتی مرك * بخاك میروکدا هردوکی شدی همبر * اعلاء حق وامحاء باطل اتمکده متصلب ومتعصب اولوب قبله نمای قلب صلبی سمت حقدن عدول ایلمز ایدی ذات سامی سماتی اخلاق صالحهٔ صلحا ایله متحلی اولوب متطوع ومتبرع ومتورع ومتشرع کیمسه ایدی * شعر * در ورع ثابت قدم باش ای پسر * کرهمی خواهی که کردی معتبر * خانهٔ دین کردد آباد ازورع * لیك میکرد دخرابی ازطمع * تحریر محررك تحریری شاهدان رعنا آسا دلفریب وحسن وتقریر دلپذیری فاتحهٔ صبح صادق کبی واضح و روشن ایدی * شعر * پیش لطف سخنش کرد رخ آب زشرم * عرقیست آنکه نهادند بر ونام حباب * ماشطهٔ کلك سحاردن ظهور ایلین خط مشکینی خط وخال شاهدان مثال عنوان دیوان ملاحت ومقطع مجموعهٔ لطافتدر * بیت * سواد او مثال زلف دلدار * بیاض او نشان عارض یار * شده خط سیاه او معنبر * بیاضش همچو خور بوده منور * ونتایج خاطر عاطرندن سید شریفك فرائضه یازدیغی شرحه حواشیسی و بعض محللرده تعلیقاتی ورسائلی وباب شهیده صدر الشریعه یه بر رساله سی واردر

عالم عامل مولانا سنان الدین یوسف عجمی رحمه الله

بردعه نام قصبه قربنده کنجه نامیله معنون اولان قصبه دندر مبادی شر وعده اول دیارك علماسندن تعلم ایدوب (والذین اوتوا العلم درجات) مضموننه ماصدق اولان زمره دن اولدقده بلاد رومه کلوب محمیهٔ بروسه ده مولانا خسرو مدرسه سنده ومحمیهٔ ازنیق مدرسه سنده ودخی مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلرینك اماسیه ده ابداع ایتدیکی مدرسه ده مدرس اولدی امر فتوی دخی آکه تفویض اولندی مدرسهٔ مذکوره ده مدرس ایکن نسخهٔ وجودی منسوخ اولوب خطوط اعماری صحایف ایامدن محکوك اولدی * بیت * بماند درج سیادت تهی ز کوهر فضل * بماند اوج سعادت تهی زاختر * مومی الیه صالح ومتدین وتقی ونقی ومتورع کیمسه اولوب علم وعمل وعبادتی شامل برفاضل وسعادت دارینی جامع برنافع کیمسه ایدی * بیت * جامع علم وعمل مهبط انوار صلاح * مجمع زهد وورع کاشف اسرار اله * مدت عمرنده درس وافاده یه مشغول اولوب تألیف وتصنیفدن دخی خالی اولمادی کندینك رقم زدهٔ قلم بلاغت شیمندن سید شریفك شرح مواقفنه حواشیسی وحاشیهٔ شرح تجریده دخی حواشیسی واردر بو کتابی محضا خطیب زاده نك حواشیسنی رد ایچون ایداع ایدوب رأی اعتراضله اتقاضیچون ایجاد ایلدی اول کتاب براعت نمود و بلاغت شهود ده نامعدود ونامحدود ردود صحیح الورود ایراد ایلدی ودخی علم هیئتدن بر رساله سی وآداب بحثدن بر مقاله سی واردر رحمه الله تعالی

عالم عامل فاضل کامل حسیب ونسیب شریف ولطیف
مظهر لطف خدای علیم یعنی مولانا سید ابراهیم رحمه الله

مرحومك والد ماجدی سادات عجمدن اولوب اولیاء کرامات سنید واصحاب خوارق عادات بهیه اولان اولیاء کبار واعاظم افاخم ابراردن ایدی کندی دیارندن بلاد رومه ارتحال ایدوب اماسیه قربنده یکیجه نام قریه ده تمکن وتوطن ایلدی جملهٔ کراماتندندر که آخر عمرنده اعمی اولوب قوت باصره سی منمحی اولدیغی ایامده برکون پسر خجسته منظری سید ابراهیم اول سرفرازك یاننده باشن آچوب اوتوررکن پدر حضرتلری آکه خطاباً ای نور دیده باشکی آچمه هوا بارددر ناکاه سکه ضرر ایلیه دیدی بو مقابله ده سید ابراهیم والدنه سؤال ایدوب سنك کیمسه لری کوره جك کوزلرك یوغیدی بنی نیجه کوردك و بنم باش آچق اوتوردیغمی ندن بیلدك دیجك اول پیر کرامت نصاب جواب ویروب جناب رب الارباب دن سنك یوزیکی بر نظر کورمك مراد ایدینوب اول خصوصده

دعا ایلدم ایدی * ع * دران زمان نشده درره دعا پرده * خواسنجه قلدیغم دعاکرو بیان اولی اجنحه قنادیله اوج اجابته صعود ایدوب آمین روح امینله قرین قبول اولمغین قوت باصره عودت ایلیوب بنم اول نظرم سنك باشك آچقلغنه مصادف اولدی لکن حالا ینه کما کان مکفوف البصر اولوب سن نوردیده مك جمالنه نظردن محجوب ومحروم اولدم دیدی مرحوم سلطان بایزیدخان حضرتلری اماسیه سنجاغنده ایکن اول عزیزی بابا ایدینوب ماببنلرنده ملازمت ابوت وبنوت کبی علاقه‌لری اولوب هر زمانده دعاسندن استمداد ایدر ایدی هرقچان ذکر ایدر اولسه نامیله ذکر ایتمیوب بابا دیو یاد ایدر ایدی روایت اولنور که اول عزیز عزت عنوان سلطان بایزید خان حضرتلرینی اثناء مصاحبتده برکون صیددن منع ایدوب سلاطین مکرمت آیین حضرتلرینه شکاره کتمك لایق ومناسب دکلدر قید صید ایله تقید صورت جلادت اراقهٔ دماء وازاحهٔ ارواحی متضمندر بوندن تحاشی لازم اولدیغی متبیندر البته والبته بوکاردن فراغت ایله دیو سپارش ایلدی * بیت * مکن صیدی که صیدی نیست کاری * اکر صیدی کنی دل صید باری * سلطان بایزید خان حضرتلری شیخك کلامیله عامل اولوب برقاچ کون شکاری ترك ایلمش ایکن ینه برکون شکاره چیقوب صیدکاهه روانه اولدیلر پادشاهك صاغنده وصولنده اولان خدم وحشم اطراف واکنافدن جست وجو ایدوب برکروه پرشکوه آهولری انك جانبنه سورد کده وکتورد کده برآهو باشم جانم یولکه فدا اولسون ساکه قربان اوله‌یین دیو کندویه قارشو کلدیکنی کورد کده * شعر * بجان مستاق تیرش آهوی زار * بدل پیکان تیرش را خریدار * چوچشم خویش تیری کرکشادی * هزار آهو بپای اوفتادی * پادشاه حضرتلری بی اختیار صیده متهییٔ اولوب کمند دامنده صید ایچون تاب ویروب مانند کمان بی کمان حاضر باش اولمشیکن والنده اولان تیغ تارك شکاف یلمانوب خدنك جان شکاری همان آتلمغه طورر کن فی الحال صید وشکاردن ال چکوب بوسوادان فراغت ایلدی * شعر * ملك درکف کمان دلستانی * چو ابروی بتان آشوب جانی * زبون کشتی زبیم جان پلنکان * دویدی هر طرف همچون دورنکان * غزال نازنین از ناز ماندی * زغمزهٔ چشم مستش باز ماندی * فراغت کرد لیك از صید نخجیر * مؤثر بود باشه منع آن پیر * پادشاه کردون پناهك نظرنده هرآهو کندوبی اوقلمش شکار بیلوب نخجیرلر باشنی ترکوده بیلور ایکن بوورطه دن خلاص بولدیغنده وکمند پرتابه هر غزال دل باغلیوب پادشاهك یولنه قربان اولمغه جان ویرر ایکن بوحالتدن محروم اولدیغنه خلق عالم تعجب ایلدیلر سلطان بایزیدخان غازی حضرتلرندن بوسر عجیب استکشاف اولندقده جواب ویروب پیر حضرتلری اراقدن قطیعهٔ مذکوره دن برآهویه بنوب باکه قارشو کلوب بن سنی بوندن منع ایتدممی سن نیچون بنم سوزمی اصغا ایتمدك دیدی یوخوفله بنده تیر وکماندن ال چکرب شکاردن فارغ اولدم دیو ختم مرام ایلدی مولانا سید ابراهیم پدر نجابت سیرینك حجرنده عفاف وصلاحله نشو ونما بولوب سیما سنده نور عقل وآثار رشد ظاهر وباهر اولدقده طلب علم ایچون محمیهٔ بروسایه رحلت ایلیوب مؤلف شقایقك والده سی طرفندن جدی شیخ سناندن برمقدار زمان تلمذ وتعلم ایلدکدنصکره شیخ سنان مشایخ صوفیه یه ملاصق وملاحق اولوب سید ابراهیمی محروسهٔ بروسه ده جامع کبیرده یالکز قودی کندی سید ابراهیم حضرتلری حکایت ایلدیکه شیخ سنان برکون بنی بولوب باکه بعض وصایای مقبوله ایله وصیت ایلدکدنصکره انجام کلامده تزکیهٔ نفس وتصفیهٔ باطن ایله دیو وصیت ایلدی ناکاه برکیجه عالم منامده کندومی قزل منقارلو ایکی یشل قنادلو بر بیوك مرغ سفید صورتنده عرش وکرسی اوزره وسبع سموات اوزره طیران ایدرکن کوردکدنصکره فلك افلاکه همسر بر بیوك شجرك یداقلرندن شرقدن غربه ممتد اولمش بر بداغك اوسننده قونمش کوردم بو واقعه یی شیخ حضرتلرینه تقریر ایلدیکمده تعبیر ایتمیوب انجق مشاغل روحانیه یه اشتغاله مداومت ایله بیوردیلر

بعد زمان کیرو عالم واقعه ده یولاری پرده سورینور خمر یوکلو برمرکبه بنوب الده طنبور وآردیجه برملیح الوجه امرد اوغلا ن کلور کوردم بو واقعهٔ واقعه دن محزون ومجنون اولوب غایتله مضطرب الحال ومشتت البال اولدم امد مدید دنصکره شیخ حضرتلریله ملاقی اولوب وجه مشروح اوزره واقعه یی تعبیر وتقریرایلدیکمده بوواقعه اول کوریلن واقعددن ایودر زیرا خمر صورت جذبه درواول اوغلا ن روحدر واول طنبور عالم قدسه انجذابك صورتیدر لکن زمام جمار الکده ارلمادیغی سنك هیچ برکیمسه یه اتباع و قتدا ایتمدیککدر دیدی فی الواقع شیخ سنانك چشم درون جهان بین ودیدهٔ عین الیقیننه بادی وسانح اولا ن نسنه دیدیکی کبی اولوب انشا ایلدیکی تعبیر واقع حاله مطابق ومقتضای مقامه موافق اولدی * بیت * رأی غرای تو بودست موافق بقضا * حکم افکار تو بودست مطابق بقدر * بعده سید ابراهیم افندی علوم عالیه یه مشغول اولوب مولانا سامسونی حسن افندینك خدمتلرنده فصوص جواهر علومی زیرنکین ضبطنه الوب زیور فضائل ایله انکشت نما اولدقدنصکره سید ابراهیمك تدریس وافاده یه استحقاقی بین واهلیتی متعین اولدقده آکه جاه تدریس سوق اولندی لکن قبول ایتمیوب مولانا خواجه زاده محروسهٔ قسطنطینیه قاضیلغنــدن معزول اولوب ازنیق مدرسه سنه مدرس اولدقده مدت کثیره آکه خدمت ایلدی * شعر * درپناه همت صاحب دلار * راه جو یدهرکه هست ازعاقلان * کرتو درکلشن درآیی کل بری * سوی بستان بکذری سنبل چری * اول عصرك وزراسندن قره مانی محمد پاشانك التماسیله کندینك اوغلنه برمقدار روزکار تعلیم علم ایلدکدنصکره مرحوم سلطان محمد حضرتلرینك حیاتلرنده اوغلنك اوغلی سلطان قورقوده خواجه اولدی بعده مرزیفون مدرسه سنه وقره حصار مدرسه سنه ومحمیهٔ قسطنطینیه ده مصطفی پاشا مدرسه سنه ومحمیهٔ اماسیه ده سلطان بایزید خان مدرسه سنه یومی سکسان اقچه وظیفه ایله مدرس اولدی امردسدن غیری امر فتوی دخی آکه تفویض اولنوب اول دیارده خدمات درس وفتوایی ادا ایدرایکن ایکیسندن دخی فراغت ایلدی مرحوم سلطان بایزید سعید اواخر سلطنتنده ایکی یوز اقچه وظیفهٔ نظیفه تعیین ایلیوب بیك درلو رعایتلر ایلدی مرحوم ومغفورله سلطان سلیم خان غازی حضرتلری چار بالش سلطنتده ومساند خلافتده جلوس ایلیجك ابی ایوب انصاری علیه رحمة الباری حضرتلرینك مزارینك جوارنده برخلیه الیویردی بوطریقله اول فاضلك کوکلنه کیردی مولانا ابراهیم اول مطاف انام ومقام شرف مقامك شرف جواری واسطه سیله ملکت بقایه واصل ونائل اولنجیه دکین اول اوده تمکن ایلدی کندودنصکره انی ابی ایوب انصاری مدرسه سنه مدرس اولانلره وقف ایلدی الآن دخی وقفدر * مصرع * من یفعل الخیر لم یعدم جوازیه * هجرهٔ نبویه دن طقوز یوز اوتوز بش سنه سنده مدت عمری طقساندن متجاوز اولدقده رخت بختنی موطن مألوف فنادن دار البقایه نقل ایلدی مومی الیه مدت عمرنده تأهل ایتمیوب قیودات اولاد دن آزاده وعلائق اهل وعیالدن مجرد ایدی زن وفرزند وخویش و پیوند ایله علاقه ایتمیوب سمت تجریدده نوع مفرد ایدی نفس بدکرداریني امانت ایدوب قوت شهوات نفسانیه یی شمع کشته کبی مرده وشکوفهٔ باغ شهوتی پژمرده ایلدی * شعر * اصل تجریدت وداع شهوتست * بلکه کلی انقطاع شهوتست * کردهی یکباره شهوترا طلاق * آن زمان کردی تودر تفرید طاق * مرویدرکه سید ابراهیمك والد عزیزی کندینك توابعنك ابرامیله برصالح کیمسه نك قیزنی اکا تزویج ایتمکه قصد ایدوب حصول مرام ایچون ابرام ایلدکده سید ابراهیم پدرینك خاطر عاطرینی رعایت ایچون راضی اولمشیکن ناکاه اول پیرعزیز بومصلحتدن فراغت ایلدی مومی الیه بوسرك اصلندن سؤال اولنوب استکشاف حال اولندقده جواب ویروب واقعه مده جناب رسالت مآب نبوت نصاب رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینی کوردم بکا خطاب ایدوب

حق جل وعلا سكا سيد ابراهيم كبی اوغول ويرمشيكن بونكله قناعت ايتميوب انك اولادين دخی كورمكمی استرسن ديو بيورديلر انكيچون فراغت ايلدم ديدی سالف الذكر سيد ابراهيم خلقله اتصالدن منقطع اولوب علم وعبادته بی غش وغل مشتغل ايدی شان مكرمت نشاننده صلاح وعفت وتقوی وديانت نهايتده اولوب زاهد وعابد متورع ومتشرع حسيب ونسيب واديب واريب ايدی روز اولده اكسير سعادت ازليه يه مالك اولمغين انك يانندە سيم وزر وذهب ومدر برابر اولوب جواهر كرانمايه ايله شبه وبيلور همسر ايدی ابتغاء مبرات مسرات آيات ايچون اكثار صدقات ايدوب الی اچقلغندن دسترس بولديغی مال ومنالی الدن چقارر ايدی * قطعه * يقولون ابق المال واجمعه ممسكا * فمن الغنی فی ان يجمع ثراه * فقلت كلا لامحالة هالك * فاهون عندی من فنائی فناؤه * فاتحۀ اعمارندن خاتمه سنه دكين مضطجع اولميوب جلوات وخلواتندن ديزی اوزره اوتوررايدی مدت عمرنده بستر راحتده حضوره وارمق ميسر اولميوب هر زمانده اوتورر ايكن اويور ايدی * شعر * بكشاديده كه هشياری به * از همه دولت بيداری به * وصف خود كرد خداوند بيان * كفت لاتأخذه درقرأن * نوم چون همنفس موت آمد * بانك النوم اخ الموت آمد * شرم بادت همه شب در همه حين * دوست بيدار او تو در خواب چنين * كنديننك خدام ومماليكنه شويله وبويله ايله ديو امر ايتميوب امر معروف ونهی منكردن غيری برده امر ونهی ايتمز ايدی مثلا مشربه سنی خالی وفارغ بولسه بونی طولدرديميوب بونی بيسان كيمسه صوقويماغيچون ياپشدرديو اداء مرام وتعبير كلام ايدر ايدی مذكور مبرور طويل القامه وكبير اللحيه وحسن الشيبه كيمسه ايدی انوار علم وعبادت واشعۀ شرف سيادت روی پاك ووجه تابناكنده كضوء النهار تابدار وآشكار ايدی * مصرع * بطلعت براوفروخته آفتابی * حين محاوره ده نوادر صادر اولوب قولا وفعلا صغيری كبير ايله برابر تبجيل وتوقير ايدر ايدی اوقات خمسه يی جماعتله ادا ايدوب امانت نفس ايچون عشائينك ماينينی مسجدده احيا ايدر ايدی اولياء اللهدن امر احياده عيسی نفسلر طريقنده كيدر ايدی ذكر اولنان جلائل فضائلدن غيری حسن خطده يد بيضا صاحبی اولوب كتب متداوله دن عامۀ مختصرات ومطولاتی وكافۀ معتبراتی كندی خط شريفيله يازمشيدی * بيت * زحل شاكرد او در نكته دانی * عطارد جا كرش در خامه رانی * آخر عمرنده مدت كثيره نور بصر جوهر باصره سندن عرض مفارق كبی مفارقت ايليوب اعمی اولمشيكن كحال عنايت يزدانی وكحل جلای توفيق ربانی اعانتيله علاج اولنوب بر كوزی آچلوب محسوسات دنيويه دن كوزيومنجيه دكن اول آچلان كوزيله قناعت ايلدی مطامع مطامع حسيه يه آرتق ايكی كوزيله باقيوب من بعد دنيايه چشم رغبتله نظر ايلمدی مؤلف شقايق نقل ايلديكه سيد ابراهيم حضرتلرينك مرض موتنده احتضاره قريب اولديغی ايامده بركون نوازش خاطر ايچون عيادتنه واردیغمده اول كشی كوزينی اچوب حق جل وعلا كريم ولطيفدر انك عد وحد وتعريف وتوصيفدن بيرون كرم ولطفنی مشاهده ايلدم ديو بيوردقدنصكره كندی نفسنه مشغول اولدی بن دخی دعا ايدوب وداع ايلدم مرحوم دخی اول كيجه وفات ايليوب ابی ايوب انصارينك جامعی قربنده دفن اولندی * مصرع * دری بكشای بروی از بهشتش * مرويدركه زمانه سنده اولان طلبه دن بعضيسی غائبانه كند ويه اطالۀ لسان ايدوب كان طعنه دن سوز اتار ايدی بومعنی سيد ابراهيمك حضور پر حبورنده بالدفعات ذكر اولنمشيكن هيچ بردفعه ده اظهار تأثر ايتميوب جمله سنده سكوت ايلديلر ايدی * بيت * تو بد كنندۀ خود را بروزكار سپار * كه روزكار تراچاكريست كينه كذار * بركون ينه اول شخص بد سكالدن بعض كلمات مستوجب التذكر تذكر اولنوب سزك حقكزده شويله ديدی دنيلدكده اولدن نخل جراحت زمين درونده راسخ اولمغين بی اختيار اول دفعه ده اظهار انفعال ايدوب

عجب لسانی حرکت ایدرمی اوله دیو بیوردیلر بو عبارتله برلئ زبان تازه سی پژمرده اولوب دیلی قوریسون دیو کوکلندن بد دعا ایلدکارینی خلقدطو یوردیلر اول شخصك رشتهٔ زبانه اول کیجه عقدهٔ اعتقال عارض اولوب اولنجیه دکن منحل اولمادی کلید زبان زبان کاری اوجندن باب دهانی باغلو قالوب من بعد بو عقالدن خلاص بولمادی *بیت* لب او بسته شد مانند پسته * *کره منحل نشد هیچ اندر زبانش* روح الله تعالی روحه ونور مضجعه

عالم عامل فاضل کامل اماسیه لی علی رحمه الله تعالی

اماسیه نواحیسنده چورم نام قصبه دندر نوباوهٔ باکورهٔ چمن سرفرازی یعنی مرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتلری اماسیه سنجاغنده ایکن اول مقتدای انامی امام ایدینوب صلوهٔ مفروضه ده اکا اقتدا ایلدی بو صددده مرحوم سلطان محمد خان حضرتلرینك جناب والالرینه شفاعت ایدوب هزار تضرع ونیاز ایله کومش نام قصبه ده اولان مدرسه یی احسکا الیویردی مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلری متکای والای سلطنته اتکا ایلدکده انکوری قاضیلغنی ویروب انده اولان آق مدرسه یی اکا ضمیمه ایلدکدنصکره محمیهٔ بروسه نك قاضیلغنی احسان ایلدی اول فاضل آزاده بو منصب والاده شرع شریفی اجراده اولوب روز وشب تنظیم مناظم دین ازهر ایدر ایکن پادشاه حضرتلری محروسهٔ مصر سلطانی سلطان قینبای سعادت پیر ایله کندیلرك مابینلرینی اصلاح ایچون انی رسالت طریقیله مصر صوبنه ارسال ایلدی* بیت *فرستاده باید که دانا بود* بکفتن دلیر وتوانا بود* از وهرچه پرسند کوید جواب* بنوعی که باشد طریق صواب* سخنهای خوش آشکارا کند* بدانسان که مجلس تقاضا کند* مولانای مومی الیه بو ایکی پادشاه فرمان فرمایك مزاجلرینه کوره حکیمانه شربت بغلیوب کلمات آبدار حکمت شعارله دفع فساد وتصحیح مابین ایلدکدنصکره دار السلطنة السنیة یعنی محمیهٔ قسطنطینیه یه مقضی المراد ومرضی الفؤاد عودت ایلدی بعده کرد کدورات سفردن چهرهٔ احوالی شسته اولدقده سکز یوز طقسان یدی سنه سنده اناطولی قاضی عسکرلکنی صدقه ایدوب نظام مهام انامی رأی صواب نمای واصابت پیرانه ربط ایلمشیکن طقوز یوز یدی سنه سنده عزل ایلیوب یومی یوز اقچه وظیفه تعیین ایلدی بو حالتده اوغلی سلطان قورقود ایله کندیلرك اورتارینی تصحیح واصلاح ایچون ارسال ایدوب امر رسالتی اکا سپارش ایلدی اول فاضل فضیلت رتبت اتمام خدمت ایدوب مقرینه عودت ایلدکده اعمی اولوب مردم دیدهٔ جهسان دیده سی ورای پردهٔ عماده مستور اولدی سموم عما ایله شکوفهٔ باصره سی صولدی روایت اولنور که مولانای مشار الیه خصوص سانده سلطان قورقود حضرتلرینك کلام متینی کندیلری تحقیق ایتدیکی نسخه یه موافق نقل ایتمیوب انك کلامنه کندیدن حواشی الحاق ایتمکین سلطان قورقود انك صفحهٔ جلیهٔ بصرینك مداد عما ایله تسوید اولنمسنه دعا ایتمشیدی بو دعا* سمع الله لمن دعا* داعید سجد اجابته قرین اولوب اول فاضل اعمی اولدیغندنصکره طقوز یوز یکرمی یدی سنه سنده وفات ایلدی مومی الیه طابق اللسان جری الجنان محب خیرات وطالب مبرات ایدی

عالم عامل فاضل کامل مولانا بدر الدین محمود بن شیخ محمد

مرحوم سلطان بایزید خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینك خواجه سی معرف زاده نك تربیتیله زمان سلطنتلرنده امام علید نصکره امام اولمشیکن محروسهٔ بروساده اون ییلدن زیاده قاضی اولوب همم والاشیمی فصل حق وباطله مصروف اولدی بعده مرقوم مرحوم پادشاه روم زماننده طقوز یوز اون برسنه سی اناطولی ولایتنه قاضی عسکر اولمشیکن معزول اولوب یومی یوز اقچه علوفه تعیین اولندقدنصکره زمان بسیرده وفات ایلدی اول فاضل والا مایه فریق سعادت رفیق علمایه وفرقهٔ صلحای صلاح انتمایه محبت اوزره اولوب کرم نفسله معروف

واخلاق زکیه ایله متخلق وموصوف برفاضل معالی محفوف ایدی السنهٔ ناسده تداول ایلین محمدیه نام کتاب بنامه نظیره ترکی برکتاب تنظیم ایدوب محمودیه دیو تسمیه ایلدی لکن مرحومك نظمی سست اولوب مرتبه سی رتبهٔ قبولدن ساقط اولمغین بین الخلایق رغبتهٔ لایق اولمادی صحایف دفاتر مجموعهٔ خواطر انکله طولمادی هر برکلام منظومنك صدر وعروضی وشاح حشو وزحاف عیبدن سالم اولمیوب میزان اعتبارده ترازودن آغمدیغی مقرر اولمغین خریدار بضایع بدایع مصنوعه انی آلوب صاتمدی وسائر خواجکان بازار نظمك جواهر کرانمایهٔ منظومه سنه اول شبه کم عیاری قاتمدی

عالم عامل فاضل کامل مولانا خلیل علیه رحمة الجلیل

اماثل وافاضل اورتاسنده خلیلی دیمکله مشهور ومذکوردر بوملا خلیلی فراق نامه صاحبی ملا خلیلی نك غیریدر بوخلیلینك باباسنك آدی محمود در اصلی کرمیانلودر کتاهیه ده مدرسه سی واردر اما شاعر خلیلی شرقدن کلوب ازنیقده توطن ایدوب انده برزاویه بنا ایلدی هاویهٔ فنادن زاویهٔ بقایه رحلت اید تجیه دکین اونده ارشاد ایلدی اولا بعض مدارسده مدرس اولوب ضوء مصباح اقباس واصباح مصابیح افاضه سیله تاریك درونان پیغولهٔ اکتسابی واصل انوار فضائل ایلدکدنصکره ثمانیه مدرسه لرینك برینده مدرس اولوب انده دخی افاده وافاضه ایلدی مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلری محمیهٔ ادرنه ده بنا ایتدیکی مدرسهٔ والا که کوشهٔ بام رفعتی طاق آسمانه همسر وفرق فرقدانه برابردر اول فاضل سرفرازه اعطا ایلدی ❊شعر❊ مدارس همچو کردون ارجمند ست ❊ چوحسن دلربایان دلپسند ست ❊ چوکاخ آسمان فیروزه خشتی ❊ زمین از لطف وضع او بهشتی ❊ پراز نقش ونکار از فرش تا سقف ❊ مهندس را بروفکر ونظر وقف ❊ بعده محمیهٔ قسطنطنیه صانها الله تعالی عن البلیة قاضیلغی وروم ایلی قاضیعسکرلکی صدقه ایلدی ذکر اولنان جاه جلیل القدرده بسط وربط قوانین معدلت وقبض وفیض آیین عدالت ایدر ایکن دست زمانه ودیعهٔ حیاتنه خیانت ایلدیکی اجلدن اول فاضل فضائل شعار سلطان سلیم مغفرت مدارك اوائل سلطنتنده وفات ایلدی❊ بیت ❊ روان بکذرد عمر چون باد دشت ❊ تو غافل نشینی ازان سر کذشت ❊ مومی الیه سلیم الطبع حلیم النفس وکریم المآب عظیم الجناب متواضع ومتخشع کمسنه ایدی لکن اکثر اوقاتده رؤیت چشم رویت وبصر دیدهٔ بصیرتی پردهٔ غفلتله مستور ومحجوب اولوب اغلب احوالنده مغلوب ایدی مهمات لازمه سنده تیقظ وانتباه اوزره اولمیوب خواب غفلته ابتلاسندن عین عقل وهوش ودیدهٔ ادراکی بیدار وکشاده واسباب فرق وتمیزی آماده دکل ایدی

عالم عامل فاضل کامل مولانا پیر محمد جمالی

چاریار باصفادن یار صدیق حضرت ابی بکر صدیق نسلندن اولوب شرف نسبی غایتده وکمال حسبی نهایتده در وشیخ جمال الدین آق سرایی حضرتلرینك احفادندندر مبادی احوالنده اول عصرده اولان علماء معالی انتمادن تعلم ایدوب تحصیل ملکات وتکمیل کمالات ایلدکدنصکره بعض بلادده قاضی اولوب (الذین قضوا بالحق وبه کانوا یعدلون) فحواسنجه احقاق حق ومحق زور ایتمکده کما هو حقه ساعی اولوب وبال ونکالدن تحرز ایدردی ❊شعر❊ از عقل در زمانه چه بهتر به نزد عقل ❊ از عدل میشود متمشی علی الدوام ❊ هم شرع را طراوت وهم علم را کمال ❊ هم خلق را فراغت وهم ملك را نظام ❊ قصارای مطالب سنیه سی صوفیه وغلطه وسلوری قاضیلقلرینه منتهی اولدقده مرحوم سلطان محمد خان حضرتلرینك استانبولده یاپدیغی عمارت عامره سنه متولی اولدی مرحوم ومغفورله سلطان بایزید خان حضرتلرینك اواخر سلطنتنده اول کامکار بزرکوار دفتردار اولوب دیباجهٔ روزنامجهٔ رضاء اللهده مثبت اولان قواعد ممهده ایله عمل ایلدی (واما من اوتی کتابه بیمینه فسوف یحاسب حسابا یسیرا) مضموننه

﴿ ماصدق ﴾

ماصدق اولمغیچون احوال اموال پادشاهی یه متعلق ضروب تقسیمات مراسم لازمه یی فهرست حق صریحه کوره تفصیل ایدوب خلاق لوح وقلمك روز حسابده سؤال وجوابنه ناظر ایدی ❋ مثنوی ❋ ای چوقلم صورت خود کرده راست ❋ میل رقمهای کج از تو خطاست ❋ هیچ نکردی رقم ناصواب ❋ یاد کنی دفتر یوم الحساب ❋ هرکه بیك حرف قلم کج نهاد ❋ حرف وی از لوح بقا محو باد ❋ سلطان سلیم خان حضرتلرینك جلوس همایونلریله سریر سلطنت مکتسب شرف واجلال ومجتلب عزت واقبال اولدقده ❋ نظم ❋ بفرخ ترین ساعت آمد به تخت ❋ خدیو جهانگیر وفیروز بخت ❋ برآمد شه کامران برسریر ❋ چو بر آسمان آفتاب منیر ❋ مولانا پیر محمدی صدر صدارته ترفیع وتصدیر ایتمشیکن چوق زمان کچمدین وزیر ایدینوب پیری پاشا عنوانیله معنون ایلدی مرحوم سلطان سلیم خان حضرتلرینك قدوم سعادت رسومیله ارجا وانحاء علم اکتساب قدر وتکمیل شان ایلیوب جملهٔ عالمیان (ویستبشرون بنعمة من الله وفضل) بشارتیله استبشار ایلدکده ❋ مثنوی ❋ بشوکت چو بر تخت شاهی نشست ❋ کله گوشهٔ خسروی برشکست ❋ قضا پیش حکمش سرافکنده بود ❋ فلك بردر اوبکی بنده بود ❋ پیری پاشا صدر وزارتده وزیر اعظم بولنوب استانهٔ سعادت آشیانی ملجأ وملاذ انام ایام ومرجع ومعاد خواص وعوام ایدی جناب فلك نصابی جبههٔ نبال استقامت وسداد وکعبهٔ رحال هدایت ورشاد اولوب جمهور امور سلطنت اکا مفوض ایکن طقوز یوز یکرمی طقوز سنه‌سنده ردوس سفرندن رجوع اولندقده وزارتدن عزل اولنوب دیمتوقه نام موضعه قریب برکوشه ده تقاعد ایلدی بعد العزل خلاصهٔ اوقات ونقاوهٔ ساعاتنی عبادته مواظبته صرف ایلیوب عمرنی زهد وصلاح وعفت وفلاح ایله ختم ایلدی مومی الیه عاقل وادیب ومهیب واریب وحدس صائب ورأی ثاقب صاحبی برزکی کیمسه ایدی کروه علمایه وفرقهٔ صلحایه درون دلدن محب اولوب فقرایه ومحتاجلره غایت رعایت ایدر ایدی وبالجمله انك زمان وزارتی تواریخ ایامدن اولوب ذات فضائل صفات وملك ملکاتی برکات الهیه دن برکت بهیه ایدی داعی دعای جزیل وبادی ثنای جمیل اولمغیچون بقاع عالمده انشا ایتدیکی حسنات حسان فرحت نشان ومبرات مسرات فشان طور غور توقع وتطلعدن زیاده در محمیهٔ قسطنطینیه ده برجامع وبرمدرسه وبرزاویه وسلوری نام قصبه ده برجامع وبرمدرسه وبرعمارت وبرتابخانه بنا ایلدی معمار عقل ومهندس تدبیر انك جمله سنك اساسنی کرچه ظاهرده برج مغاك خاك اوزره اورمشدر اما کنکرهٔ ذروهٔ علیاسنی قنهٔ قبهٔ مینایه ایرکورمشدر رهربری رصانت ورزانتده توأم ارم ذات العماد ومحرم حرم سبع شداد اولوب احکام واستحکامده طاق آسمان کبی بی مثل وطاقدر ❋ شعر ❋ بارك الله آن بنا که بهست ❋ بهمه پایه از بهشت برین ❋ میزند نورتیشه اش چون صبح ❋ خنده برماه وزهره وپروین ❋ شده ایمن نهاد شان چو سپهر ❋ از خطاب خلقته من طین ❋ بوندن ماعدا مواضع متعدده ده خیرات وآثاری بی نهایه در هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق تاریخی حدودنده وفات ایدوب ورای سرا پردهٔ قربت احدیتده سیر ملکوت ایلدکده سلوری نام قصبه ده اولان جامعنك حرمنده دفن اولندی ❋ بیت ❋ کرخرد فردوسیش خواند نباشد عیب ازآن ❋ جنت فردوس بابی باشد ازمأوای او ❋ تذییل ❋ اول حضرت والا رتبت جودت طبیعت وحدت ذهن وغزارت فطنتله معروف وموصوفدر بحر مدید طبع صفا شعارندن ومحیط کامل بی ساحل دل دریابارندن دررغرر کلمات منظومهٔ ثریا انتظام التیام بولوب جناب معالی مآبی سلك شعراده منسلکدر صدر شریفی اسباب عقل وافر ومحسنات بدیعهٔ متوافر ایله حالی ومالی اولوب زحافات مخائل رذائل نفسانیهٔ انسانیه اندن محذوف ومطرود در مخلص شریفی رمزیدر بو مطلع وبیت انك کلماتندندر ❋ مطلع ❋ شب زلفنده قالنلر ظلماتیله یورر ❋ ایرشن ابلری آینه حیاتیله یورر ❋ زاهدی حسرت می

شویله ضعیف ایلدی یکیم * الده تسبیح وعصاسی صلواتیله یورر * مومی الیه طقوز یوز
اوتوز طقوز سنه سنده وفات ایدوب مولانا نظمی بو مصرعی آنکه تاریخ دیمشدر * تاریخ *
* پیری پاشانك مكانی عدن ایده حی ودود *

عالم عامل فاضل كامل مولانا ركن الدين بن مولانا محمد زيرك

زیرك زاده دیمکله مشهوردر پدر نجابت اثری وفات ایلدکده صغیر قالمش ایدی مبادی تحصیلده
مولانا سنان پاشادن ومولانا خواجه زاده دن ومولانا خطیب زاده دن وسائر علمادن قراءت ایلدی
مرحوم سلطان محمد خان حضرتلری محمیهٔ بروسه ده واعظیه مدرسه سی دیمکله معروف
اولان مدرسه یی مولانا رکن الدینه ویروب اول دخی مدرسهٔ مرقومه ده افاده اوزره ایکن
فراغت ایدوب سلطان مدرسه سی مدرسی اولان مولانا درویش محمد بن خضر شاهدن
اوقوماغیچون ینه آنکه دانشمند اولوب اول مدرسه نك حجراتندن برحجره ده ساکن اولور ایدی
بعده قصبهٔ کوتاهیه ده کرمیان اوغلی مدرسه سنه واینه کول مدرسه سنه ومحمیهٔ بروسه ده یلدرم
سلطان بایزید مرحومك مدرسه سنه وازنیق مدرسه سنه وسلطان مدرسه سنه مدرس اولدی
مرحوم ومغفور له سلطان بایزید خان سعید اماسیه ده بنا ایتدیکی مدرسه سنی وامر فتوایی
ایکیسنی آنکه تفویض ایتمشیکن تکرار سلطان مدرسه سنی ومحروسهٔ بروسه ده مرادیه
مدرسه سنی احسان ایلدی بعده مدارج جلیله سی کالنجم اللامع ساطع اولان قضا مسلکنه
سالك اولوب محروسهٔ ادرنه قاضیسی ومحمیهٔ قسطنطینیه قاضیسی واناطولی قاضیعسکری
وروم ایلی قاضیعسکری اولوب هر برینده متابعت طریقت سید المرسلین وانتهاج مناهج
شرع مبین ایدوب حدود اللهی اجرا ومناهی یی منع ودفع ایلدی * مثنوی * دافع هرجمله
مناهیست او * تابع فرمان آلهیست او * بانئ مقصورهٔ عدل وقضا * حارس معمورهٔ امر خدا *
طقوز یوز یکرمی برسنه سنده مرحوم سلطان سلیم خان حضرتلری طرفندن سلطان
غوری یه رسالته واروب یکرمی ایکی سنه سنده مقر اصیل سلطنته معاودت ایلدکده روم ایلی
قاضیعسکرلکنده مقرر قیلنوب مدت کثیره اول منصبده احوال عساکر منصورهٔ مبروره یی سیرت
مرضیه اوزره کوردی وردی هجرت نبویه دن طقوز یوز یکرمی درت سنه سنده عزل اولنوب یومی یوز
اقچه وظیفه ایله تعیین اولمشیکن اوتوز اقچه زیاده اولنوب طقوز یوز اوتوز طقوز سنه سنده وفات
ایلدی * تذییل * بعض ثقات متعلقاتندن مسموعمدر که مولانا رکن الدین ادرنه یه بالطبع مائل
اولوب مزاج شریفی انك آب وهواسیله امتزاج ایلمکین کندینك وظیفه سی محروسهٔ مرقومه ده
مرادیه اوقافندن تعلیق اولمسنی طلب ایلدی بو مأمول حصوله وصول بولوب مولانا رکن الدین
حضرتلرینك مرادی اوزره مرادیه دن تعیین اولندقدنصکره نفس قرق کیسا آنکه ارپه لق
تعیین اولندی زمان عزل واوان تقاعدده اوتوروب اوج شرفه لیدن اشاغه چاوش بك مسجدینك
اردنده بر مکتب شریف بنا ایلدی تاریخ مسطورده وفات ایلدکده اول مکتبده دفن اولندی

عالم عامل فاضل كامل مولانا قوام الدين يوسف رحمه الله

بغداد قاضیسی دیمکله مشهوردر بلاد عجمدن شیراز نام قصبه دن ایدی اوائل احوالنده
محمیهٔ بغدادده مدت کثیره قاضی اولمشیکن شاه اسمعیل اردبیلینك باد حرکت وظهوری ایله
کرد فتنهٔ عظیمهٔ جسیمه پیدا وهویدا اولدقده * ع * فتنه برخاسته از گردش چرخ مکار *
ماردینه رحلت ایدوب زمان کثیر اول یرده ساکن اولدی بعده دیار جلیل المقدار رومه
ارتحال ایلیوب تطلب مزید عز ورفعت ایلیجك مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلری انك
ذاتنه رعایت ایچون سلطان مدرسه سنی بعده ثمانیه مدرسه لرینك بریسنی اعطا ایلدی مدرسهٔ
مذکوره ده افاده اوزره ایکن مرحوم سلطان سلیم خان حضرتلرینك زمان سلطنتنك

اوائلنده مدینهٔ فادن دارالسلام بقایه انتقال ایلدی ❊ نظم ❊ نیاید کس در ین فیروزه منظر ❊ که ننهد مرکش آخر رخت بردر ❊ مومی الیه عالم وعامل وصالح ومتشرع ومتزهد ومتورع وسکون ووقار صاحبی بر ذات بزرکوار ایدی متن تجریده فوائد کثیره یی جامع برشرح نافع تألیف وتصنیف ایلدی و امام همام فضیلت فرجام علی بن ابی طالب حضرتلرینک نهج بلاغه سنی شرح ایلدی ❊ قطعه ❊ ینظم فی نهج البلاغة متقنا ❊ جواهر زینها نحور الحوائك ❊ بفکر لاسرار الدقائق کاشف ❊ وبذهن لاستار السرائر هاتك ❊ ودخی مقدمات تفسیر تیسیری شامل برکتاب مستطاب و بعض رسائل و حواشی دخی تحریر وتسطیر ایلدی لکن وفاتندنصکره اولاد کبارندن کیمسه قالمامغین جمله سی ضایع اولدی ❊ تذییل ❊ مومی الیهك بغدادی زاده دیمکله معروف ایکی اوغلی قالدی بیوك اوغلی حسام الدین حسن نقیب الاشراف اولمشیکن معزول اولوب بروسه ده تقاعد ایدوب انده وفات ایلدی وکوچك اوغلی مولانا شمس الدین احمد مدینهٔ منوره قاضیسی اولمشیکن معزولا انده وفات ایلدی مومی الیه قاضی بغدادینك تلویحه وشرح مواقفه وتفسیر قاضی یه حواشیسی واردر ودخی قره سیدینك اسؤله واجوبه سنه ردودی مشتمل رساله سی واردر ودخی (یا ارض ابلعی) آیتنك تفسیرنده رساله سی واردر ونصایح ملوك واحکام سلاطین نام ایکی فارسی کتابلری واردر وعلم ریاضی وعلم نجومه متعلق تألیفاتی دخی واردر بوجمله ثقاة علمادن منقولدر

فاضل کامل مولانا ادریس بن حسام الدین بدلیسی

امراء کبراء عجمدن بعضیسنك دیواننده موقع اولوب اول فاضل فضائل نشان نشانجی غوائله معنون ایدی ❊ مثنوی ❊ بخط چون کلك برکاغد نهادی ❊ چو حرف کلك دستش بوسه دادی ❊ بران خطی که جار ابوداز و قوت ❊ زحسنش رفته در خط جان یاقوت ❊ کم ازسلسی رقاع خط جانان ❊ زتوقیعش محقق نسخ ریحان ❊ طغرای غرای براعت پیرایی درج اوامر ونواهی اولان احکام وبرواتده درج ایدوب خامهٔ اعجاز نشانله نشان وضع ایدر ایدی بو اوانده قزلباش اوباش باش قالدیروب صرصر تند رفتار حوادث ایله افواج امواج فساد وفتنه تلاطم ایلمکین اول غواص بحر فضائل ولجهٔ کمالاتك دل دریابادی عواصف حوادثدن خیزان وانقلابه وتشوش واضطرابه دوشوب کدورات سیل فتنه ایله کندی دیارندن بلاد رومه مکدر الحال ومضطرب البال ارتحال ایلدی مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلری جلائل فضائل مطبوعه سنی واکارم مکارم مطبوعه سنی عین الیقین ایله مشاهده ایتمکین توقیرنی توفیر وتکثیر ایدوب ماه بماه تعیین اولان مشاهره دن غیری مسانههٔ سالیانه تعیین ایلدی اول شجرهٔ ثمرهٔ باغ سلطنت واجلال وثمرهٔ شجرهٔ چمن خلافت واقبالك سایهٔ سعادت وظل ظلیلنده آسوده حال اولوب کنف حمایتنده مرفه البال اولدی اول پادشاه جمشید رایت ودارا درایت کندینك آباء کرام واجداد عظامنك احوال شرف آمال وغزوات مبرات آیاتنی وبالجمله کافهٔ تواریخنی دلکشا انشائله انشا ایله دیو آکه امر ایتمکین هشت بهشت عنوانیله معنون برکتاب لطیف تصنیف ایلدی اول عقل اول ومعلم ثانی هشت بهشت اسمیله تسمیه ایتدیکی کتابده سلطان عثمان کیوان ایوانك ابتداسندن سلطان بایزید سعیدك آخرینه دکین سکز پادشاهك قصص وآثارینی واخبار اخبارنی اخبار ایلدی بوکتاب مستطاب لطافتده فلك ثامن وهشت بهشته مماثل اولوب سبع شداد افلاکدن وخمسهٔ نظامی وهفتورنك جامیدن برقاج طبقه اعلادر اول چمن پیرای حدایق حقایق ونخلبند حقایق ودقایق بردوحهٔ دلکش ابداع واختراع ایلدیکه هر برشجرهٔ سطر بلاغت شطری (ولکم فیها ماتشتهی الانفس وتلذ الاعین) مصدوقه سی اولمغه ارزانی اثمار معانی ایله پیراسته درو هر بورق طبق لطافت باری (ملاعین رأت ولااذن سمعت ولاخطر علی قلب بشر) نخواسته ما صدق اولمغله هزار رنکین وشیرین

ازهارایله آراسته درمیدان انشاده صولجان بیان بدیعله کری مسابقه یی آلوب منشیان سخن آفرینانك مقدملرندن تقدم ذاتیله تقدم ایلمشدر زمرهٔ معاصرین وفرقهٔ متأخریندن ایسه فرد آفریده انك نه غبارینه یتمشدر ونه اثرسعادت اثرینه کتمشدر وبالجمله ذات اکارم سمات ومکارم صفاتی جودت قریحت ورصانت فکرت وحسن بیان ونضارت تبیانله مفردات دهرونوادر عصردندر ودخی السنهٔ ثلثهده قصیده لری واردرکه هربیتی بیت معموره کبی رصین ورزین اولوب هرسوزی بناء کلماتی کبی مستحکمدر ودخی فنون مختلفه دن مطالب متفرقه ده حد وعددن بیرون رسائل عجیبه سی واردر مرحوم سلطان سلیمان خانك اوائل سلطنتنده وفات ایدوب عالم لاهوته روانه اولدی ٭شعر٭ نیست امین روزکار ایمن از وچون شوی٭ ورتوامین خوانیش دولت مأمون کجاست٭ حکمت ادریس کومردیٔ رستم چه شد٭ جاه سلیمان کراست ثروهٔ قارون کجاست٭ تذییل٭ ابی ایوب انصاریده ادریس کوشکی دیدکلری محلده دفن اولنوب اول محل انلره انتمائله مشهور اولدی

عالم عامل فاضل کامل مولانا یعقوب بن سیدی علی

اوان افاضه سنه واصل اولدیغی علماء کثیر الافضالدن تلمذ ایدوب مبادی ومقاطع علومه بهره ور اولدقده سنت اصحاب احساب وطریقهٔ ارباب الباب اوزره محمیهٔ بروسه ده حمزه بك مدرسه سنه وولایت آیدینده ابن ملك مدرسه سنه ومحمیهٔ بروسه ده یلدرم سلطان بایزید خان غازی مدرسه سنه وسلطان مدرسه سنه ومرحوم سلطان مراد خان مغفرت عنوان مدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده مرحوم سلطان بایزید سعید مدرسه سنه مدرس اولمشیکن مسلك قضایه سالك اولوب محروسهٔ مذکوره یه قاضی اولدی بعده سمت تدریس وافاده یه اعاده اولنوب مدرسهٔ مذکوره یه وثمانیه مدرسه لرینك بریسنه سکسان اقچه علوفه ایله مدرس قیلنمشیکن عزل اولنوب تقاعد طریقیله یومی یوز اقچه وظیفه تعیین اولندی هجرت نبویهٔ مصطفویه دن طقوز یوز اوتوز برتاریخلرنده حج ایدوب اول سفر صفااثردن دوندکده ساعی ناعی اجله لبیك کویان استقبال ایدوب وفات ایلدی صحایف ایامده مسطور ومحرر اولان معتبرات مؤلفاتدن شرعة الاسلام نام کتاب براعت فرجام فضیلت انجامك شرحی سیدی علی زاده نك نکاشتهٔ اقلام مشکین ارقامندندر ٭شعر٭ این درشاهوارازان بحرزاخراست٭ این نقد باعیارزان کنج وافراست٭ ذکر اولنان کتاب فضائل انجام شارعان شرعة الاسلام ایچون فرائد فوائد لطیفه یی مشتمل اولمغین مرحوم سلطان بایزید خان اول شرحه کمال میلان ایله مائل اولوب شارح مرقومه شارح شرعه دیو لقب وضع ایلدی شارح مومی الیه مختصرات معتبرات علم نحودن دیباجه شرحی دیو مشهور اولان کتابه حواشی تحریر ایلدی الحق احسن تقویم اوزره تصویر ایلدی ٭بیت٭ درقامت تو احسن تقویم راظهور٭ درصورت تومعنی فی احسن الصور٭ حاشیهٔ مذکوره طالبان راغبان فضائل ایچره مقبول ومعتبر وعازمان حازمان کمالات اورتاسنده متداول ومعتوردر اعاظم مشایخ کبارك ممتاز وسرفرازی یعنی شیخ سعدی شیرازینك ازهار لطافت بارمواعظ وحکایات ایله مملو اولان کلستان نام کتابنه عربی شرح تسوید ایلدی نازنینان لولیان عجمه لباس تازی الباس ایدوب تبدیل جامه وتغییر اسلوب ایلدی بهلوانان نوادی بوادی عراق عرب طریق وصول مقاصدی طی وقطع ایتمکده فارسان فارس وشهسواران اندیهٔ اودیهٔ عجم ایله هم رکاب وهم عنان اولسون دیو بوطریقه تطرق ایدوب بووادی یه سلوك ایلدی اول کلستان ظرافت وبوستان لطافتکه نسیم کلمات مسکیهٔ الشمیمی مصدوق منطوق (فروح وریحان وجنهٔ نعیم) در وشمیم عبارات رندیهٔ النسیمی ضمین مضامین (ختامها مسك ومزاجها من تسنیم) در عراق وحجازدن کلن بلبلان باغ بلاغت بی منت انده زمزمه ساز اولسون دیو اول نخلبند باغ فضائل واول چمن

پیرای کلشن اختیار عربی شرح اختیار ایلدی * تذییل * سید شریف جرجانینك شرح فرائضنه حاشیه سی واردر وقره سیدینك شرح مفتاحه اولان اسؤله سنه اجوبه سی واردر وتواریخ ابن یافعی یی مختصر قیلمشدر

عالم عامل فاضل کامل مولانا نور الدین حمزه

آیدین ایلندندر لبس چلبی دیمکله معروفدر اول عصرك علماسندن تلمذ ایدوب استحصال علوم ایتدیکی صدده مولانا خواجه زاده حضرتلرینك خدمتلرینه واصل ونائل اولدی سنت قدیمهٔ قویمه اوزره محروسهٔ بروسه ده بعض مدارسه مدرس اولدقدنصکره خلاف لوح وقلمك فهرست رضاسنده مسطور ومحرر اولان اسلوب مقرر اوزره عمل ایدوب تحصیل مال پادشاهیده کاهی مساعی نامتناهی ابدا ایلدی خزائن پادشاهینك ادرارات واخراجات ومصارف وواراداتنه متعلق حساب وکتابده خامه کبی اضعاف مضاعف استقامتلر ایدوب ناسزا کسر وتفریق وناحل جمع وتقسیمدن احتراز ایلدی * مصرع * در جمع مال همچو قلم مستقیم بود * بعده محمیهٔ بروسه ده سلطان مراد خان مرحومك مدرسه سنه مدرس اولمشیکن سلطان بایزید خان مرحومك زماننده فراغت ایدوب تکرار دفتردار اولدی بوتقریبله مال پادشاهی یه متعلق اموره سعی بلیغ اوزره اولوب جمع وتحصیل بابنده صرف مقدور ایدر ایکن عزل اولنوب موطن اصلیسی اولان محروسهٔ بروسه ده متمکن ومستکن اولدی محروسهٔ مذکوره ده صلحا ایچون بزاویهٔ سامیه بنا ایدوب (وماتقدموا لانفسکم من خیر تجدوه عندالله) نحو اسنجه ابتغاء خیرات جلیله ایچون تقدیم مقدمات ایلدی هجرت نبویه نك طقوز یوز اون اوچ تاریخلرنده وفات ایلیوب اول زاویه ده دفن اولندی * مصرع * آن کنج هنرهمیشه درخاك بماند * تذییل * بعض تواریخده مسطور ومقیددرکه مومی الیه سلطان بایزید خان غازی زماننده ایکی دفعه دفتردار اولوب اولکی دفعه ده سکز یوز سکسان التی سنه سنده دفتردار اولوب زمان یسیرده معزول اولدی ایکنجی دفعه ده طقوز یوز تاریخنده دفتردار اولوب طقوز یوز بش سنه سنده عزل اولندی بودفعه بش یل مقداری دفتردار اولدی رحمه الله تعالی

عالم عامل فاضل کامل مولانا شجاع الدین الیاس

مومی الیه قسطمونی ناحیه سندن ایدی زمانه سنده اولان اعلام علمادن تلمذ ایدوب مشاغل علمیه یه مشغول ایکن مولانا خواجه زاده حضرتلرینك خدمتنه واصل اولوب معیدی اولدی مدارس عالیه دن بعض مدرسه یه مدرس اولوب مسند نشین افاده اولدیغی صددنده ازنیق مدرسه سنه ومحمیهٔ ادرنه ده اوچ شرفه لی مدرسه لرینك بریسنه ومدارس ثمان جنان نشانك بریسنه مدرس اولدقدنصکره سن شریفی حد عد تسعیندن تجاوز ایدوب نشئب مشیبه روانه واصل وحرم هرمه داخل ونائل اولمغین معزول اولوب بطریق التقاعد یومی التمش اقچه علوفه تعیین اولندی * شعر * نشاط جوانان ز پیران مجوی * که آب روان بازناید بجوی * چو برسر نشیند ز پیری غبار * دکر عیش صافی توقع مدار * مومی الیه مراقب مناقب حمیده ومفاخر مآثر کزیده صاحبی کریم النفس ومتواضع ومتخشع کمسنه ایدی مدت عمرنده کندونك احوال شرف آمالنه مشغول اولوب خلقدن انقطاع وامتناع اوزره ایدی عائق خائق اولان علائق خلائقدن کزلك انقطاعله قطع تعلق ایدوب حبل متین خولله نفس نفیسنه مرتبط ایدی * بیت * ای پسر بایاد حق مشغول باش * ازخلایق دورهمچون غول باش * هجرهٔ نبویهٔ محمدیه دن طقوز یوز یکرمی اوچ سنه سنده سراچهٔ فانیدن دار القرار ابراره روانه اولدی * بیت * اکر صد سال مانی وریکی روز * بباید رفت ازین کاخ دلفروز * اول فاضل کثیر المآثرك یوسف نام بر پسر نجابت فرجامی قالوب فضائل جزیله ومعارف جمیله ایله اماجد

واماثل اورتاسنده شهرت یافته اولدی ایدی لکن زمان شباب باشتایده وفات ایدوب اول عزیز مصر وجود قاهرهٔ عدم مده نابود اولدی ❊ شعر ❊ رفتی وسیر ندیده رخ تو دیده هنوز ❊ کوش یك نکته زلبهاء نشنید هنوز ❊ چیددست اجل ای غنچه نورسته ترا ❊ کلی ازشاخ امل دست تونا چیده هنوز

عالم عامل فاضل کامل مولانا شجاع الدین الیاس رومی

محروسهٔ ادرنه حفت بالمیمنه نك قربنده دیمتوقه نام قصبه دن ایدی اول زمانك علماسندن تلمذ وتعلم ایتدیکی صدد ده مولانا طوسنك معیدی اشرف زاده مولانا محمد دن تلمذ ایلدی مولانا اشرف زاده فاضل مرقومی فکر کره کشا وطبع موشکافیله حل دقائق رقائق ایمکده مولانا طوسیدن تقدیم وتفضیل ایدر ایدی ولکن صفحات اوحات جریدهٔ خاطر عاطرنده مذکور ومسطور اولان مضبوطاتك وسبور وسفور جان وجناننده مزبور ومسفور اولان معلوماتك کثرت ووفرتنه نظر مولانا طوسی یی آندن ترجیح ایدر ایدی بو ایکی فاضلك بیننده عموم وخصوص من وجه طریقی اوزره نسب بیان ایدر ایدی ❊ بیت ❊ غالبست آن به هنر بر همکس بی منت ❊ وین بتمکین وفضیلت بکذشت ازهمه چیز ❊ مولانا شجاع مبادئ احوالنده بعض مدرسینك خدمتلرنده کسب کمالات انسانیهٔ نفسانیه ایلدکدنصکره مولانا سنان پاشانك خدمتنه واصل اولوب میامن همم عالیه سی برکاتیله اقصای معارج مدارج علومه صعود پرسعود ایلدی اصحاب رسوم علوم سعادت مرسومك خاطر عاطرلرینی مناصب عالیه ایله ترفیه وتطییب ایتمك اکابر واعیانك ادابندن اولمغین فاضل براعت نشانك شاننه رعایهٔ دیمتوقه ده اورج پاشا مدرسه سی وقصبهٔ فلبه ده شهاب الدین پاشا مدرسه سی ومحمیهٔ ادرنه ده چلبی مدرسه سی واوچ شرفه لی مدرسه لرینك بریسی وثمانیه مدرسه لرینك بریسی اعطا اولندی مدارس مذکوره ده معارج سعادت ومدارج سیادته عروج ایتمکه قابل اولان ارباب قابلیته افاده وافاضه ایلدکدنصکره شارع مشارع قضا اولوب اولا محروسهٔ ادرنه ده ثانیا محروسهٔ بروسه ده شریعت محمدیه وسنت سنیهٔ احمدیه اوزره اعلای دین مبین ایلدی بعد زمان ذکر اولنان منصبدن عزل اولنوب کیرو محمیهٔ ادرنه ده اوچ شرفه لی مدرسه لرینك بریسنه یومی سکسان اقچه ایله مدرس نصب اولنمشیکن یومی یوز اقچه ایله ثمانیه مدرسه سنه بعده محروسهٔ ادرنه ده سلطان بایزید خان مدرسه سنه ترفیع اولندی مولانا شجاعك کوش پرهوشنه ثقل وصمم عارض اولوب شیب وهرمدن قوت سامعه سنه ضعف قوی عارض اولمغین سمت تدریسدن صرف اولنوب یومی یوز اقچه ایله تقاعد ایلدی مدت حیاتی حد تسعیندن تجاوز ایدوب طقوز یوز یکرمی طقوز تاریخنده بالغ اولدقده مضایق جهان ناموافقدن خروج ایدوب نزاهتکاه بقاده تنزه ایلدی ❊ مصرع ❊ رفت ازین عالم به نزهتکاه قدس ❊ مومی الیه عالم وعامل وصالح وکامل عابد وزاهد کیسه ایدی نقاوهٔ اوقاتنی علم وعبادته صرف ایدوب عیش قلیل ایله قناعت ومشایخ صوفیه یه محبت اوزره ایدی سید شریف جرجانینك شرح تجریدینه حاشیه وشرح مطالعنه وحاشیهٔ شرح شمسیه سنه وحاشیهٔ شرح عضدیه جواشی تحقیق وتنسیق ایلدی وشرح عقائده حاشیه یازن خیالینك کتابنه حاشیه سی واردر رجاحت عقل ونزاکت طبع اقتضاسیله وصفاء قریحت جلی ونقاء سریرت ابتغاسیله علوم عقلیه ده مهارت تامه سی اولوب غیری فنوندن اکه زیاده اختصاص وانتسابی وار ایدی اکثر اوقاتده مراسم لوازم اشتغالی آکه مقصور ومحصور اولوب اشتات اسباب اجتهادی آکه مصروف ومعطوف ایدی اسلافی اشرافدن سید اید مؤلفین یعنی سید شریف حضرتلرینی علامهٔ تفتازانیدن تفضیل ایدوب مولانا سعد الدینك حقنده اکرچه بحر بحیر تحقیق وتدقیقدر ولکن خس وخاشاك توهمات وشکوك وشبهات ایله مکدردر دیر ایدی ودخی مولانا خواجه زاده یی ذکر جمیل ایله ذکر ایدوب حقنده ثناء کثیر ایلدکدنصکره انلردن اوقومق میسر اولمادی زیرا والده م اناطولی ولایتنه کتدیکمه راضیه دکل ایدی دیو تأسفکان

كلمات ايدر ايدى مؤلف شقايق نقل ايلديكه اواخر اعمارنده بركون والد ماجدم ايله فاضل مرقومك زيارتنه وارديغمزده پدرم ايله معانقه ايدوب كندى يرينه اجلاس ايلدكدنصكره مصاحبته شروع ايلدكده انجام كلامى اكه مجرور ومنجر اولديكه بنم زمان موت واوان وفاتم قريبدر بو صحبت سزكله آخر صحبتمزدر الله اعلم واحكم بوندنصكره بردخى مصاحبت ميسر اولمزديوب كريه ايلدى فى الواقع بيوردقلرى كبى واقع اولوب فرمودهٔ ستوده لرى مقتضاى حاله مطابق اولدى اول شجاع ميدان فضيلتك محامد ممدوحه ايله موصوف ابوحامد نام براوغلى ولطف الله نام ديكر اوغلى وار ايدى بو ايكيسى فضائل انسانيه ايله پيراسته وآراسته اولوب اقران وامثالى اراسنده فضيلتله مشهور ومتعارف اولمشيكن معمر اولميوب سن شبابده وفات ايلديلر * تذييل * مولانا شجاعك بيوك اوغلى ابوحامد قلبه ده شهاب الدين پاشامدرسه سنده مدرس ايكن وفات ايلدى كوچك اوغلى مولانا لطف الله افضل زاده مدرسه سنده مدرس ايكن وفات ايلدى بو اوغلى مولانا خيالى چلبينك شرح عقائده يازديغنه حواشى ومولانا عمادك شرح آداب يازديغى حاشيه يه حواشى وكوچك حاشيه يه حواشى ومولانا كستليتك شرح عقائده يازديغى حاشيه به حواشى تحرير وتسطير ايلدى وملا زاده نك هداية الحكمه نام كتابه يازديغى شرحه حواشى تحرير ايلدى وفنون متعدده دن بعض مواضع مشكله يه رساله لر تسويد وتحرير ايلدى بوجمله عرب زاده افندى مرحومدن وسنان پاشا زاده مرحومدن منقولدر رحمه الله تعالى

عالم عامل تاج الدين ابراهيم رحمه الله تعالى

استاد اوغلى ديمكله مشهور باباسى دباغلق صنعتنده ماهر اولوب ديار رومده لاجوردى سختيانى اول اول اختراع ايلدى صناعت مذكوره سببيله حلال مال كسب ايدوب مأكل ومشارب وملابس ومكاسبنى وبالجمله كافهٔ مهمات ملماتنى انك ايله تدارك ايدر ايدى بو طريق ايله (الكاسب حبيب الله) كلامنه ماصدق اولان زمره نك اثرينه كيدر ايدى * شعر * از توكل در طلب كاهل مشو * رمز الكاسب حبيب الله شنو * كسب كن پس تكيه برجبار كن * كرتوكل ميكنى دركار كن * پسر نجابت سيرنى تحصيل علوم وتكميل فنون ايتمكه ترغيب ايدوب كنديكى آرايش معارف وزيور فضائل ايله تذهيب ايله ديو نصيح وپند ايدر ايدى * شعر * باشد مجامع علما روضهاى قدس * خودرا به آن رياض كش ازمرتع دواب * اول فاضل فضائل موفور زمانه سى علماسندن قراءت ايدوب مولانا سنان پاشانك خدمتنده تكميل ذات ايلدى همم سعادتشيمى بركاتيله عرايس نفايس فضائلى در اغوش ايدوب مومى اليهك انفاس متبركه سندن تبرك ايلدى عادات اسلاف اوزره مناصب سامية المراتبدن انكورى نام قصبه ده آق مدرسه يه يكرمى اقچه ايله مدرس اولمشيكن شهزادهٔ آزادهٔ جوانبخت وسعادت دستكاه سلطان عبدالله حضرتلرينه خواجه اولدى مولانا سنان پاشانك بخت بركشته سى سببيله ديدهٔ دولتى تيره اولوب عواصف نكبات دهر كرد كدر وغبار ادبار ايله چشم اقبالنى مالا مال ايلدكده اولى فاضلى دخى اطرادا خواجه لقدن طرد وعزل ايدوب اون بش اقچه ايله چبق قاضيلغنى اعطا ايلدى * شعر * چودولت را برفتن باشد آهنك * شود ميدان عالم مردرا تنك * چو پاى خنك دولت لنك باشد * بسر ازسم نكبت سنك باشد * مرحوم سلطان بايزيد خان عظيم السلطان حضرتلرينك مقدم شريفلريله معسكر طليعهٔ دولت اولان پاى تخت اقليم سعادت يعنى مقر اصيل جزيل سلطنت اقتناء شرف واجلال ايلدكده * بيت * مبارك ساعتى كان مه يشهر ما كند منزل * زوصلش سر فرازد جان باقبالش نيازد دل * اما سيده مدرسه لرندن حسينيه مدرسه سنى احسان ايدوب يومى اوتوز اقچه وظيفهٔ نظيفه تعيين ايلدى بو حالت اوزره مدرسهٔ مذكوره ده مدرس ايكن صدمات عزمات هادم اللذات ايله فناء بناء وجودى خراب ويباب اولوب اساس فنا مساس حياتى منهدم ومنعدم اولدى * مصرع * سنك اجل اساس وجودش خراب كرد

مدت عمرنده زهد وصلاح وعفت وفلاح اوزره اولوب نفس نفيسنه اشتغالده وابناء زماندن اعراض وامتناعده ايدی نقاحت اصلی وسماحت فطری مبتغا سنجه وزكاء طبيعی ونقاء جبلی مقتضا سنجه علوم متداوله ده مشاركتی اولوب اقران وامثالدن تفوق ايلدی كوی سبق ميدان مسابقه ده چوكان فضيلت وصولجان مزيت ايله اماثل افاضل الندن قاپوب طرق رجحانه تطرق ايلدی * مصرع * لست فی حلبة الفضائل تسبق *

عالم عامل فاضل كامل مولانا معيد زاده

اول عصرك علماسندن تعلم ايدوب حضيض استفاده دن اوج برج افاده يه عارج اولوب بعض مدارسده افاده ايلدی بعده اسكوب نام شهر مرغوبده مدرس اولوب زمرهٔ طلابه افاضه اوزره ايكن مضايق كنج حجرات فنادن بقاع قدسية الشئون بقايه ارتحال ايلدی * مصرع * همه را بردل خاكست مفرجه توان كرد * مومی اليه استحصال علوم فضائل شموله غايت اشتغال ايله مشغول اولوب تكميل كمالات ايتمكله جملهٔ فنونه متفطن برمتفنن كيمسه اولدی * مصرع * هو العالم الكامل الفاضل * مولانا خطيب زاده نك حاشيهٔ شرح تجريده يازديغی حواشی يی تلخيص ايدوب خلاصهٔ كلام ونقاوهٔ مرامنی تنصيص ايلدی ودخی معارك آرا اولان مباحث غامضه ده رسائل تحقيق ايلدی

عالم عامل فاضل كامل مولانا عبری زاده رحمه الله تعالی

اول قرنك علماسندن تعلم ايدوب مولانا خطيب زاده نك خدمتنده تكميل كمالات ايلدی سنت حسنهٔ قديمهٔ قويمه اوزره بعض مدارسه مدرس اولوب محميهٔ اماسيه ده خسنيه مدرسه سنده مدرس ايكن وفات ايلدی عادت مستديمه سی مدرسهٔ مذكوره نك حجراتندن برحجره ده ساكن اولوب ايلا ونهارا سرا وجهرا مشاغل علميه اشتغالدن خالی اولمامغيدی بوشيمهٔ حسنه اوزره ارباب طلبه افاده ايدوب تأليف وتصنيفه مشغول اولدی لكن مسودات ومصنفاتی مسوده ده قالوب اخترام منيه سببيله احترام امنيهٔ اتمام وتبيضدن محروم اولدی مولانا عبری زاده برمصلحت ايچون محروسهٔ قسطنطينيه يه كلوب اتمام مرام ايلدكدنصكره اماسيه يه دونوب منازل ومراحلده كيدركن بركون برسطح اوزره تفسير شريفه مطالعه ايدوب اختتامه قريب زمانده مطالعه دن فراغت ايدوب سطحدن نزول ايتمكه قصد ايلدی اول كوكب برج فضيلت درجهٔ حياتدن ساقط اولوب برج خاكه نازل اولمغين اوتورديغی سطحدن اشغه دوشوب ارقه سی اوزره واقع اولدی * بيت * از اوج حيات و برج حكمت * آن مرد كزين سقوط ميكرد * بو واقعه نك وقوعنده مطالعه ايتديكی تفسير شريف كوكسی اوستنده اولوب منظوری اولان محل كه سورهٔ يس ايدی اول محل آچق بولندی رحمة الله عليه

عالم عامل فاضل كامل مولانا شمس الدين احمد يكانی رحمه الله تعالی

مولانا يوسف بالی ابن ملا يكانك اوغليدر ايهم چلبی ديمكله مشهور ومذكوردر اول دورده اولان علماء والا رتبه دن قراءت ايدوب تكميل ذات ملك ملكات ايلدكدنصكره افاده وافاضه يه مستحق اولديغی مقرر اولمغين بعض بلاده واماسيه يه قاضی اولدی مرحوم سلطان بايزيدخان حضرتلری اول فاضل سمی الجنابه محروسهٔ بروسه قاضيلغنی اعطا ايلمشيكن ينه عزل ايدوب اماسيه قضاسنی صدقه ايلدی مرحوم سلطان سليم خان حضرتلری اماسيه دن معزول ايدوب كليبولی قاضيلغنی احسان ايلدی زمان مديد واوان بعيد قاضی الحاجاتك وثائق مراضیٔ سنيه سنی سجادهٔ قضاده تنفيذ وامضاده اولوب شاهد نفس ناطقه سنی نقض وجرحدن تعديل وتزكيه ايلدكدنصكره منصب قضايی ترك ايدوب وفات ايدنجه دك يومی اللی اقچه وظيفه ايله تقاعد ايلدی مومی اليه جری الجنان طليق اللسان اولوب ملاحت بيان وحسن ادا ايله قوی البال ايدی لكن فضائل علميه ده ضعيف الحال ايدی سيما نجابت ايماسنده شيبت عظيمه نمايان اولوب مهيب ونهيب واديب

واریب کیمسه ایدی ودخی خیرات خیار وحسنات حسانه محبت اوزره اولوب بذل مال ایله ثواب اخروی یه نائل اولمغه مائل ایدی بو داعیه ایله محروسهٔ قسطنطینیه نك مضافاتندن قاسم پاشا ناحیه سنده برجامع و برمدرسه و برحمام بنا ایلدی بوابنیهٔ عالیه نك سایه سنده روضهٔ دار السلامه فتح باب میسر اولوب قصور بی قصور جنانه روانه اولدی اواخر عمرنده اول رئیس علمانك اباقلری مختل اولوب اساس صحتی پایدار اولمادیغندن اولنجیه دکین کوترم تقاعد ایلدی ❋ شعر ❋ کرنیا وردم بدرکه درد سرمعذور دار ❋ من که درد پای دارم درد سرمعذور دار ❋

عالم عامل فاضل کامل مولانا عبدالرحمن بن محمد بن عمر چلبی

اول عصرك علماسندن اوقیوب مولانا سنان پاشانك خدمت والارتبتیله مستعد اولدقده فاضل مرقومك حسن تربیت و یمن تقویتی قرین حالی اولمغین بین الاقران فضل وعرفان و ذکا واذعان ایله مشهور اولدی مرحوم سلطان محمد خان حضرتلری اول فاضلك فضل وافر ونبل زاهرینی استماع ایلکین مصاحب ایدینوب مجلس شریفلرینه ادخال ایلدی بوتقریبله نزهتکاه قربنده متحیز اولوب قبول تامله مقبول اولمشیکن سوء ادب صادر روبادر اولوب کستاخلق صدور وظهور ایتمکین پادشاه حضرتلری جناب سعادت نصابندن ابعاد ایدوب رسم مفارقتی وطرح وطرد ومباعدتی مایندە رسم وطرح ایلدی ❋ شعر ❋ موج دریاست قربت شاهان ❋ خشم ایشان بلای ناکاهان ❋ درمکش خط بنام نزدیکان ❋ پی منه برمقام نزدیکان ❋ شاه رابی نفاق طاعت کن ❋ به قبولی از وقناعت کن ❋ پادشاه مغفرت دستکاه حضرتلری فاضل مزبوره کمال بغض وکینه سندن اکر استادم اوغلی اولماسه تدمیرنه تدبیر ایدوب تیغ سیاستمله قتل وشمشیر هلاکله اهلاك ایدردم دیو بیوردی بوعداوت و بومباعدت تقریبیله مدت عمرنده منصبی منصب قضایه مقصور ومحصور اولمغین کوتاهیه ده قاضی ایکن وفات ایلدی اول فاضل مشار الیه بالبنان جری الجنان طلیق اللسان اولوب طبع وقاد وذهن نقاد صاحبی لطیف الطبع پسندیده کردار برکیمسه ایدی امر قضاده سیرت محموده یه مالك اولوب علو همم وسمو شیم ایله موصوف ووقور دیانت و ذخور امانتله معروف برفاضل فضائل محفوف ایدی حین مکالمه ده بسط بساط نشاط انبساط ایدوب آینهٔ صفا آیین کبی صاف دل وکل سوری کبی خنده روی ایدی حاشیهٔ شرح مطالعه تعلیقات تحریر ایلیوب اول حاشیه ده تمهید اولنان مباحثدن مباحث جدی کندینك تعلیقاتنده خیلی ایقان واتقان ایلدی

عالم عامل فاضل کامل مولانا عبد الوهاب بن عبد الکریم

اول عصرك علماسندن مولانا عذاری ومولانا لطفی ومولانا خطیب زاده ومولانا کستلی حضرتلرندن تعلم وتلمذ ایدوب اول مسئله آموزان جماهیر مشاهیر امم ومشعله افروزان مشاهیر جماهیر عالمك انوار آثار افاضه لرندن اقتباس واستناره ایلدکدنصکره قلندرخانه مدرسه سنه مدرس اولوب ارباب استعداد واصحاب استمداده امداد وافاده ایلدی (والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا) فحواسنجه اتمام مجاهدات علمیه ایلدکدنصکره دلالت بدرقهٔ هدایت الهیه ایله سرمنزل سبل رضاء الهی اولان مشرع شرع مطهر ومسلك قضاء ازهره شروع وسلوك ایدوب بعض یرده قاضی اولدی احوال شرف آمالنده خامهٔ عباسی جامه کبی استقامت تفرس اولنوب سعی وکفایه ایله انکشت نمای عالم اولمق تحدس اولنمغین مرحوم سلطان سلیم خان مغفرت عنوان زماننده دفتردار اولدی ضروب جمع مال پادشاهی وانواع تقسیمات اموال شهنشاهیده حساب وکتابك حسابندن زیاده بذل مجهود ایدوب اول فذلك محاسبان عالمیان علوشانله عنوان بولدی طقوز یوز یکرمی برسنه سنده محمیهٔ اماسیه ده ینکیچری طائفه سی غوغا ایلدکده معزول اولوب مسلك قدیم وقویمنه سالك اولمغین تکرار بعض یرلرده قاضی اولدقدنصکره ازمیر نام قصبه ده

قاضی اولدی مرحوم سلطان سلیمان خان علیه الرحمة والغفران حضرتلرینك ایام سلطنتنك اوائلنده قصبهٔ مرقومده قاضی ایکن طائر روح پرفتوحی ساحهٔ عالم ناسوتدن نشیمن شاخسار جبروته پرواز ایلدی پدری مولانا عبد الکریمك محمیهٔ ادرنه ده سلطان جامعی قربنده بنا ایتدوکی مکتبده دفن اولندی اول صاحب ذکاء وفطنت حسن ادا ولطف نطق وبیانی وسلامت طبع وطلاقت لسانی اوجندن اعلاء حق ایتمکده بی باك ایدی طبع وقاد وذهن نقادی قضایای مشکله استنتاج ایتمکده برق خطاف مثال سریع الانتقال ووهم وخیال تمثال جست وچالاك ایدی * شعر * فکر سریع اوچوبرق خاطف تیز روشده * رای شریف اوچومه روشن وپاك وپرضیاست * خصوص قضاده سیرت مرضیه وطریقهٔ محموده اوزره اولوب اول محقق فاضل فاصل محق زور وباطل ایتمکده شجاع ومهیب ایدی اما اصحاب صحبتله مطارحهٔ کلامده رسم تکلفی طرح وطرد ایدوب صحبتی لذیذ ونادره سی کوزل کسنه ایدی * بیت * مجلس اودلکشا صحبت اودلپذیر * لذت کفتار اوهمچو شکر بی نظیر علوم عقلیه وفنون شرعیه ده مهارت تامه سی اولوب سائر علوم معتبره ده دخی معرفت کامله سی وار ایدی * تذییل * مومی الیهك ذکر اولنان جلائل فضائل جزیله سندن غیری شاعرلغی دخی وار ایدی قوت متخیله سینك کمال قوتندن خیالات کالدن مخیل خیاللر تخیل ایتمکین خیالی تخلص ایدوب سائر شعرادن امتیازه آنی مخلص ایدندی لکن ابناء زمانه دن کندوینی سخن شناس ظن ایدوب مجموعه نامنه پریشان اوراقده غزل جمع ایلین بی تمیزلر انك غزللرینی خیالی بیك غزللرینك اراسنده ثبت ایدوب بوایکی شاعر سحر آفرینك اشعار آبدارنی بربرینه خلط ایلدی * مصرع * انه عذب فرات انه ملح اجاج * بوایکی خواجهٔ بازار فضائلك باشقه باشقه لآلی آبدارینی برسلکده تنظیم ایدوب صاحبلرینی فرق ایتمدیکندن ایکیسنی بردرجده درج ایلدی بو برقاچ مطلع واشعار اول شاعر سحر آفرینکدر * مطلع * خراب اولو بدر اول آباد کوردکك کرکلم * غم کله طوبطلودر شاد کوردکك کوکلم * مطلع * مرقدی طاشینی مجنونك علامت صنمکز * سنك محنتدرکه باغردی زمانه باشنه * ترکی دلده لیلی ومجنون قصه سنی نظم ایدوب برلطیف کتاب مستطاب املا ایلدی اول کتابده درة التاج اشعار اولمغه سزاوار کفتاری عروض ثبت واملادن بیرون وآویزهٔ اسماع واذان عالمیان اولمغله ارزانی کلماتی میزان نظم ونثر وانشادن افزوندر رحمه الله تعالی

عالم عامل مولانا یوسف حمیدی رحمه الله تعالی

شیخ سنان دیمکله مشهور ومذکوردر اول عصرك علماسندن تعلم ایدوب قابلیت کمال وکمال قابلیتی سببیله مولانا قاضی زاده نك معیدی اولدقده ترك ایدوب مولانا خواجه زاده نك خدمت وآلالرینه واصل اولدی شؤون اسلاف افاضل اوزره بعض مدارسه مدرس اولدیغی صدده محمیهٔ بروسه ده ولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه سنه مدرس اولدقدنصکره هجرت نبویه دن طقوز یوز اون ایکی تاریخلرنده معزولا وطننده وفات ایلدی مومی الیهك فطرت سلیمه وفطنت مستقیمه سی سروسهی کردان سلامت واستقامت اوزره اولوب قریحهٔ نقیحه سی مانند مرآت مجلا زنك اوهام واغلاطدن مصفی ایدی * شعر * پاك دل اززنك ظنون وکذاف * سینهٔ او بود چوآینه صاف * ذات سریف شرف آثاری جودت قریحه واجاذب فکرتله موصوف اولوب طبیعت شریفه سی اکرچه ذکا اوزره مجبول دکل ایدی لکن روز وشب قرع باب جد واقدام ایدوب آناء رواح واطراف صباحده نزاد ف کمالات انسانیه ایچون مساعئ مشکورهٔ مکشوره ایتدیکنك وتکمیل کمالاته کمال اشتغالله مشغول اولدیغنك آثاری برکاتیله تکمیل ملکات ملکیه ایدوب کمل فضلادن اولدی خزینهٔ درونی بضایع بدایع کمالاتله طولاندی * شعر * دراستحکام کارخوبش می کوش * مکن قانون

حكمترا فراموش * كسى كو كار بر بنياد سازد * بنـاى عقل را آباد سازد * جناب وهاب مطلقه ارتباط قلبى اولمغين محميهٔ بروسه ده بعض رباطده ساكن اولوب كوشهٔ عزلتده نعمت بى نقمت قناعتدن بهره ياب ايدى * شعر * قناعت كن اى نفس باندكى * كه از حرص خوارى رسد بى شكى * نه دانست قارون نعمت پرست * كه كنج قناعت بكنج اندرست * مدت عمرنده تزوج ايتميوب تعلقات اهل وعيال وقيودات خويش وپيونددن مجرد وكافهٔ علائق دنيويه دن متزاهد بركيسه ايدى دواعى مطالبات لذات اولان ريعان عمر وعنفوان شبابنده نساطائفه سيله جفت اولميوب الف كبى مجرد ويكتا وسمت تجردده مانند حضرت عيسى طاق وبى همتا ايدى * شعر * الفت مكير همچو الف هيچ باكسى * تا وقت انقطاع الم اونمى كشى * مؤلف شقايق حكايت ايلديكه بنم والدمله مبادى شروعده بعض مدارسده جمع اولدقلرى اجلدن احيـانا بابامى زيارته كلوب ملاقات ايلدكلرنده بابام دخى اكا اكرام بليغ واجلال بى دريغ ايدوب خيليجه توقير وتعظيم ايدر ايدى فاضل مومى اليهك شرح مفتاحه بين الطلبه مقبول ومعتبر برحاشيه سى وار در وعلامهٔ تفتـازانينك شرح عقايدينه دخى حاشيه تحرير وتسطير ايلدى ديو استماع اولندى لكن انك يوهقواله كتابنه ظفر ميسر اولمادى رحمه الله

عالم فاضل مولانا تاجى بك زاده جعفر چلبى رحمه الله تعالى

پدر نجابت اثرى مرحوم سلطـان بايزيد خان جنت مكان اماسيه سنجاغنده ايكن مدبر امور ايدى مبادى شروعده طلب علمه رغبت ايليوب مقاطع فنون مأثر مكنونه وصول ايچون مولانا حاجى حسن زاده ومولانا كستلى ومولانا خطيب زاده ومولانا خواجه زاده نك مجالس شرف كسترلرنده انفاس متبركه لرندن استفاضه واستفاده ايلدى طنطنهٔ جلائل فضائل جزيله سى ودبدبهٔ معارف جليله سى ارجا وانحاء عوالمده اسماع واذان جهانيان وصوراخ صماخ عالميانه واصل ونائل اولوب وفور فضل بديع وزخور فيض شامل ايله شجرهٔ آفاق اولدى بو خبر پادشاهك كوش پرهوشنه واصل اولوب عواطف خسروانيه يه استحقاقى مقرر فهم ايلدكين محميهٔ قسطنطينيه ده محمود پاشا مدرسه سنى احسـان ايلدى مولاناى مومى اليه مدرسهٔ مسفوره ده طلاب كمال اكتسابه درس وتعليم ايدوب اول منبع ينابيع علوم تشنكان بوادى سعى وطلبه زلال افاده ايله روح بخش اولمغين انك خدمتنه زمرهٔ فضلا صو كبى اقرلر ايدى * شعر * اى تشنكان باديهٔ شوق يافته * از بحر طبع روشنت آب زلال علم * برداشته ضمير منيرت بدست فكر * روزى هزار بار نقاب از جمال علم * آيينهٔ احوال شرف آمالنده امارت امارت ونشان علوشان نمايان اولوب صفحـات لوحات فطرتنده عنوان عز ودولت مرسوم ومرقوم اولديغى اجلدن پادشاه مغفرت نشان اول فاضلى نشانجى ايدنوب منصب مزبوره ترفيع ايتمكله توقيع ايلدى اول هماى اوج سلطنتك سايهٔ والاپايه سنده دولت وافره وحشمت متكاثره ايله استظلال ايدوب انجمن عشرت ونزهتكاه كامرانيده شاهد دلفريب مطالب ومآرب ايله آسوده وغنوده ايكن تصاريف مختلفهٔ ادوار بداطوار ايله اول عين كمال وعرفان ومردم اعيان زمانه عين كمال اصابت ايدوب مال ومنـال واملاك واسبابى نهب وغارات اولندى * شعر * مه كيتى فروز بخنش كاست * دود باد كرد نكبت از چب وراست * هرچه ميكرد آن زيان ميشد * آنچـه ميخواست غير آن ميشد * اول مهر سپهر سعادت ارتفاع حال وعلوشان ايله اوج برج سعودنده ايكن طالع ناهموار وبخت ناساز كار اوجندن يلدزى دوشوب چرخى باتدى دست زمانه انى منتهـاى ذراى عزتدن حضيض ذل وهوانه اتدى * شعر * آه ازين طـالع بركشته كه هر روزمرا * ره بجايى بنمايد كه بلا بيشتراست * مقتضاى مقامدن خارج قضيه سببيله مرحوم سلطان بايزيد خان سعيدك اواخر سلطنتنده منصبندن عزل اولنوب بطريق التقاعد يومى يوز اقچه علوفه تعيين اولندى لكن انكله تسلى بولميوب تلقى بالقبول ايلمدى امامرحوم سلطان

سليم خان سمی المکانك شرف قدوم سعادت رسوميله مسند خلافت واريكهٔ سلطنت مكتسب
جلالت اولدقده وظيفهٔ مرقومه يه بعض بلادك قاضيلغی ضميمه قلنوب توفير توقير اولنمغله
قبول ايلدی بو منوال اوزره بر مقدار روزكار مرور وعبور ايلدكدنصكره تشريفات پادشاهی
قرين حالی اولوب ديوان آسمان عنوانده ثانيا نشانجی نصب اولندی اقلام مشكين ارقامله
ابروی دلبركبی غرا وغرا طغرالر وهلال مثال بی نظير وبی همتا مثاللر رسم ايدوب رخسار
شاهد برايع بليغ عذرا عذاره خط وخال سواد مداديله زيور بخش اولور ايدی احسن تقويم اوزره
تصوير ايتديكی طغرای گيتی ستان ايله صحايف بالطايف عنوان بولور ايدی * شعر * مقاطر
قلمش در سطور منثورات * زلطف تعبيه چون سمط در وسر جانست * بياض رقعهٔ فرمان
چو پر طاوسان * زرشح خامهٔ او پرنقوش والوانست * الحق بو زمانده ديوان عثمانيانده
ترسيم وترقيم اولنان مناشير سلطانيه وفرامين خاقانيهٔ عثمانيه نك تركيب وترتيب واملا وانشاسنده
قواعد جديدهٔ ستوده اختراع ايدوب احكام نافذ الكلام ومقطوع المرام ومناشير قضا جريان
وقدر فرجامده اظهار يد بيضا ايلدی * شعر * ان هز اقلامه يوما ليعملها * انساك
كل كمی هز عامله * وان امر على رق انامله * اقر بالرق كتاب الانام له * مشاطهٔ خامه سی
شاهد طغرايه زيب وزيور ويروب خيلی چكدی چوردی وشعار ودثار بنی طراز طرز مرغوبله
مطرز ايدوب رنكين لباسلر كيوردی ذكر اولنان نشانجيلقدن صدر صدارته صعود ايدوب
اناطولی قاضيعسكری اولدقدنصكره مرحوم سلطان سليم خان قدس آشيان كندی ضمير
پاكنده مضمر اولان غيظ وكينه اقتضاسيله يكيچری طائفه سنك اماسيه ده طغيانه محرك
اولدی ديو تهمت ايليوب بو بهانه ايله طقوز يوز يكرمی سنه سی رجبنك سكزنجی كونی سبت
كوننده قتل ايلدی مزار شريفی بلاط طرفنده كندی بنا ايتديكی جامعده در مولانای سالف
الذكرك لسان تركيده بی نهايه كلمات منظومه سی وارد ر هر بری ارباب نظم ايچنده مقبول
واصحاب طبع اورته سنده معتبر در * ديباج كلام براعت المامی طراز اعجازله مطرز اولوب اعلام
فصاحت ومعالم بلاغت ونزاكتله معلمدر حضرت امام مطرزی انك بو طرز بديعنه آلفته
واعلام علمادن علامهٔ عالم انك معارفنه آشفته در ترتب وتركيب ايتديكی ديوانك مير علی شير
ومير شاهی كاهی حيرانی واشعار وابيات حسانك سحبان وحسان حسانيدر * شعر *
شده طالع از مطلع هر غزل * فروغ تباشير صبح ازل * زمقطع چه كويم كه هر مقطعی *
كه فيض آبدار بود منبعی * در ادراك اسرار ام الكتاب * زهر مصرعش عقل را فتح باب *
كنديك مبتدعاتندن هوس نامه آدلو بر دستان واخلاقه متعلق بر كتاب مستطابی وارد ر الحق
بوايكيسی دخی انك اطف طبعنه شاهدان عادلان مثابه سنده اولوب فضل وافر وعلم زاخرينه
بينهٔ بينة الدلالتدر اول فارس ميدان فضل زبان فارسيده دخی لطيف اشعار اصدار ايدوب
قصيده وغزل واديسنده بی نظير كلمات دلپذير تصدير ايلدی اما لسان تركيده اولان اشعارينه
نسبت آزدر بو مطلع دلكش انك سلطان سليم مرحومك مدحنده ديديكی قصيده سنك
نوادر كلمات مخيله سندندر * شعر * جان افرين كه در كف ما نقد جان نهاد * بهر نثار مقدم
شاه جهان نهاد * مطلع * زغنچ لعل لبت غنچه را جكر پرخون * زشرم سنبل زلفت سر بنفشه
نكون * ولسان عربيده دخی اعلا قصيده لری وارد ر بو ابيات انك سلطان بايزيد حقنده
ديديكی قصيده سندندر * شعر * الله انشاءكم فی احسن الصور * ولا يری ندكم فی الذل
والحور * لما بدا ثغره فی فيه منتظما * حسبته لؤلؤا فی خاتم عطر * بو جمله دن ماعدا سمت
انشاده دخی يد طولاسی اولوب اول واديده دخی خامه كبی مشار اليه بالبناندر نفاثات اقلام
مشكين ارقامندن منفث اولان منشآت مبدعانی اعجازه قريب برامر غريبدر بو مطالع دخی
انكدر * مطلع * سبز خط كم سايه صالمش زلف مشك افشان اكا * خضردر كه اولمش

سنسر عمر بی پایان اکا * مطلع * لبوکه او بکنلدن غنچه‌ر * صبا خشم ایلیوب اغزینی یرتر *
* دیکر * کونده بك کز کورسه یلمز اول بت رعنا بنی * نیلسون بردمده بك شکله قوبر سودا بنی *
* دیکر * خط یزار خطك قلمسز صفحهٔ سیم اوستنه * بونه سر در نقطه قورخان ابك میم اوستنه *
* تذییل * مرویدرکه مرحوم جعفر چلبی یه دکن نشانجیلر دفتردارلرك التنه اوتورب سلامده آشفته طوررایدی مذکوره بروز نشانجی اولدقده انك جلالت شان وابهت عنوانی مقتضا سنجه مصطبهٔ همایونده وزرانك صول جانبنده اجلاس اولنوب نشانجی پاشا عنوانیله ممنون اولدی ودخی قتل اولنمدیغندن مقدم سروش غیبدن لسانه بو بیت الهام اولنوب کندینك شهید اوله جغنه اشارت اولنمشدر * بیت * بن شهید تیغ عشق اولدقده راه یارده * یومدین دفن ایلکوز تندن غباری کتمسون * و بو فارسی مطلع قتلندن بر هفته مقدم لیالئ متعدده ده لسانه جاری اولدی * شعر * من آن دوروزه عمری که بزیستن نیرزد * پس از انکه من بمیرم بکریستن نیرزد * ودخی مبانئ بی مثانی خیراتدن محروسهٔ قسطنطینیه ده برمسجد و برمدرسه ومحروسهٔ بروسه ده برمسجد وکرمیان ولایتنده سماونام قصبه ده برمسجد بنا ایلدی رحمه الله

عالم عامل مولانا تاجی بك زاده سعدی چلبی

سالف الذکر جعفر چلبینك برادر رعنا رنده اولان علمادن تعلم ایدوب اول کوکب سعد برج سعادت واختر مسعود اوج عزت قاضی زاده دیمکله مشهور اولان مولانا قاسمك ومولانا محمد بن حاجی حسن زاده نك خدمتلرنده تشمیر ساق اهتمام ایدوب معارج مدارج فضائل ذاتیه نك منتهای ذرای والاسنه صعود پر سعود ایلدی آوازهٔ محامد و مآثری اقطار ارباع ربع مسکونده قرع اسماع واذان ایلیوب شمایم نسایم فضائل علمیه سی دماغ جهانیانی تعطیر ایلدکده اول فاضل سامی منزلت رعایت قصد اولنوب محروسهٔ بروسه ده مرحوم سلطان مراد خان غازی حضرتلرینك مدرسه سی بعده قسطنطینیه ده علی پاشا مدرسه سی بعده مجمع اصحاب فنون ومعترك ارباب علوم عالیة الشئون اولان مدارس ثمان بدایع مکنونك بریسی صدقه اولندی مدارس مذکوره ده نیر اعظم کبی مطارح علوم ارباب قبوله طرح اشعهٔ انوار فضائل ایلیوب نیجه مستعد ومستمدك سمو سماسنه بادی اولدی * شعر * رسد بجد مت او هرکسی بمطلب خویش * رسد بهمت اوطالبان بصوب سما * بعده صفای نیت ایله حج ایدوب قراب ثواب بی کران میسر اولدقدنصکره موطن اصلی سنه معاودت ایلیوب یومی سکسان اقچه وظیفه ایله تقاعد ایلدی بواقئ اعمار بی علم وعبادته صرف ایدوب عمر نازنینی بوحال اوزره کچوررایکن هجرت نبویه دن طقوز یکرمی ایکی سنه سنه بالغ اولدقده اول سعد اکبر خانهٔ سعادت وشرفدن درجهٔ نحوست زواله راجع اولوب وفات ایلدی (تذییل) موی الیهك کافهٔ علومه براعت رسومده مشارکتی اولدیغندن غیری فنون عربیه یه اختصاص تامی اولوب فضل متوافر وعلم متکاثر وصیت متطایره مالك ایدی اول ستوده صفات و پسندیده سماتك صلاح حال وصدق مقال وکرم نفسی نهایتده ودروغ بی فروغدن اجتنابی غایتده ایدی مطلع کلام شمسیة الشعاع وبدریة اللاتماعنده فروغ صدق صبح صادق کردار اشکار و پدیدار ایدی * شعر * ای چو صبح آخرین سرتا بپا صدق وصفا * وی چو عقل اولین پاتا بسر فضل وهنر * مؤلف شقایقك پدر عزیزی فاضل مذکورك حقنده مدت عمرنده کذب ایتمدی دیو شهادت ایلمسم کذب ایتمش اولمازین ظن ایدرم دیو بیورردی فاضل مذکورك السنهٔ ثلثه ده ابیات واشعاری بی شمار وترکی غزللری بی حسابدر دل دریا باری بحار نظمدن بی ساحل بر بحر کامل وجلائل فضائلی بحر محیط کبی محیط وشاملدر زبان ترکیده بو مطلع انکدر * مطلع * یارب نه اوله ایدی عالم ایچنده دل اولمسه * باری اولورسه هر کوزله مائل اولمسه * مطلع * روشن قیلان جهانی بو کون حسنی ماهدر * مفتون ایدن بوکوکلی زلف سیاهدر * لسان

عربده درر منظوم كردار بيشمار كلمات فصاحت شعار تنظيم ايدوب فصحاى عربك اشعاريته نظير قصائد دلپذير نظم ايلدى قصائد شريفه سنه عين اذعان و چشم امعانله نظر ايلين كيمسه انتظام كلماتندن فصحاء عرب اشعارى ظن ايليوب حسن اداسندن اكابر شعراء سالفه كلماتندن كمان ايدر ايدى الحق هر بر قصيده سنك بيوت ابياتى معمور وقصور نظمى بيقصور در * شعر * كلامش بهره ياب ازرق منثور * درهر بيت او بنست معمور * چو نظمش چون ثريا دلپسندست * ازانش پايه بر عرش بلندست * اول عاقل كامل خرد و بالغ نظرك يانده امرئ القيس قيس عامرى مثابه سنده اولوب انك زبان كلك لطافت شعارى مخزن اسرار فصاحت ومطلع انوار بلاغتدر منشأت مخترعات اقلام مشكين ارقامى (كالجوار المنشأت فى البحر كالاعلام) كلام الهام المامنه ماصدقدر كلام شريفنك رتبهٔ بلاغتى اعلاى مراتب بلاغته ومرتبهٔ فصاحتى اقصاى مآرب فصاحته واصل ونائلدر بوكينه انك منشأتنك شرف مطالعه سيله تشرف ايدوب اكا تعليق نظر ايلام وعقايد نسفيه يى جودت قريحه اقتضاسيله عربى نظم ايدوب صحيفهٔ عالمده برنقش دلكش رسم ايلدى * شعر * آب حيوان قطرهٔ بود از سواد * لوح محفوظ آيتى شد زان كتاب * معنئ او شمع صورت را فروغ * صورت او جام معنى را شراب * نكتهايش مشرب دل را زلال * نقطهايش چشمهٔ جان را حباب * سيد شريف جرجانينك شرح مفتاحنه حواشى تحرير ايلدى ومولانا صدر الشريعه نك وقايه يه يازديغى شرحدن باب شهيده حاشيهٔ سديده تسطير ايلدى ومحال متعدده فوائد عوائد جليله يى شامل رسائل ايداع ايلدى * شعر * يك بيك درولعل ناسفته * سربسر نكتهاى نا كفته * بسته اونقشهاى زيبنده * خاطر افروز ودل فريبنده * مرحوم مولانا عرب زاده نك خطندن منقولدركه مؤنثات سماعيه يى نظم ايلدى و برادرى جعفر چلبينك مسجدى يانده برمكتبى واردر مزارى اول مكتبده در

عالم عامل فاضل كامل مولانا قطب الدين محمد
ابن محمد بن قاضى زادهٔ رومى رحمه الله تعالى

والده سى طرفندن جدى مولانا على بن محمد قوشجى حضرتلرندن ومولانا خواجه زاده دن قراءت ايليوب انلرك مجالس مآثرلرندن فضائل عظيمه ولطايف جسيمه تحصيل ايلدى سنت سنيهٔ نبويه اوزره مولانا خواجه زاده نك كريمه سنى تزوج ايدوب جوزا كبى ايكى باشدن كمر تعلق ميان جانلرينه محكم عقد ايلديلر * شعر * عقد بستند و پيش بردندش * هريكى بر ديكر سپردندش * يافتند آن دوتن بد هر مراد * چرخ آخر مراد ايشان داد * مستجلب رغبات مشتهيات نفسانيه اولان ريعان شبابدن آخر عمرينه دكن زهد وصلاح وعفت وديانت اوزره روزكار بكروب اخلاق حميده ايله متخلق ومتعلق واشتات اسباب ادب وارب وتخشع وتخضع ايله متصف برمنصف كيمسه ايدى * شعر * اى سرتاپا چو چشم خويش عين مردمى * كى تواند بود چندين لطف دريك آدمى * محميهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنه مدرس ايكن تكميل كمالات ايلمكده برمرتبه كوشش وورزش ايلدى كه خامهٔ دوزبان بياننده عاجز وفرومانده در مدرسهٔ مذكوره ده اصحاب طلب وارباب اربه افاده اوزره اولوب هنوز عنفوان شباب باشنابده ايكن وفات ايلدى طالبلرك هر بريسى انك منافع بضايع افاضهٔ نافعه سيله منتفع ومستفيد اولوب كمالات عليه يه واصل اولديلر مؤلفات اعجاز التيامندن اتمامى اقصاى مقاصدى رسائل وفوائدى بى نهايه درولكن مانع وصول امنيت اولان منيه نك تسلط واخترامله اتمامى ميسر اولمدى وسرعت موت وحامدن مكمل بركتاب تدوين ايتمكه ظفر بولمادى رحمه الله

مولانا محمود بن محمد بن قاضى زاده رومى رحمه الله تعالى

ارباب فضائل واصحاب معالى اورته سنده ميرم چلبى ديمكله مشهور در اول عصرك اعلام

علماسندن

علماسندن افاده مقامنده قائم اولان کیمسه لردن تعلم وتلمذ ایدوب مولانا خواجه زاده نك ومولانا سنان پاشانك خدمت مآثر کسترلرنده استفاده ایلدی شیمهٔ قدیمهٔ اسلاف ارجمند وشیوهٔ مستدیم اشراف سعادت مندا اوزره مناصب والامراتبدن کلیبولی مدرسه سنده وادرنه ده علی بك مدرسه سنده ومحمیهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنده مدرس اولوب صیت فضل وافاده سی کمان نظائرندن چوکان افلاك وطوب خورشیددن مسابقه ایلدی * نظم * بود فضلش بلند آواز * کرد سبقت ذ کردش افلاك * مرحوم سلطان بایزید خان مغفرت مدار اول بزرکواری کندویه خواجه ایدینوب علوم ریاضیه یی اندن قراءت ایلدی فن مسفورده برمرتبه مهارتی وار ایدیکه زمرهٔ معاصرین وفرقهٔ اعقابدن اول فاضله مدانی وقریب برفاضل اریب کلمدی مرحوم ومغفور له شهریار مغفرت شعار سلطان سلیم خان بختیارك زمان سلطنتنده اناطولی قاضیعسکری اولوب رأی نیك نمای وصواب فرمایلری مناط مصالح عساکر منصوره ومرجع وموئل حل وعقد مناصب مکشوره اولدقدنصکره عزل اولنوب یومی یوز اقچه علوفه تعیین اولندی بعده کعبهٔ شریفه یی اقدام عزیمت خالصه ایله زیارت ایلیوب سعادت حج ایله مستسعد اولدقده قوافل سلامت وصحتله وطننه معاودت ایدوب محروسهٔ ادرنه ده طقوز یوز اوتوز برسنه سنده وفات ایلدی مومی الیه سلیم الطبع ومستقیم الذهن وحلیم النفس کیمسه ایدی شدائد روزکار زورکاره صبر ایلیوب اول شجرهٔ ثمرهٔ فضائل شاخ برومند مانند سنك جفایه تحمل ایدر ایدی * شعر * تحمل کند هر کرا عقل هست * نه عقلی که خشمش کند زیردست * تحمل چو زهرت نماید نخست * ولی شهد کردد چو در طبع تست * نهاد ملك نجادی مروت اوزره مجبول اولوب ذات شریف آیاتی حلیهٔ جلیهٔ مکرمات بی غایتله محلی ایدی مدت عمرنده کندو نفس نفیسنك احوالنه مشغول اولوب غیرك تفقد احوالیله تقید ایتمامشیدی * مثنوی * باحوال دیکر تقیدمکن * بخود باش وکس را تفقد مکن * تعلق مکن با کسی چون الف * بخلق زمانه مشو مؤتلف * وفور صلاح حال ومزید نجاح آمالی اوجندن دائرهٔ ادبده نقطه کبی ثابت قدم اولوب محزمر کز معقولدن طشره کتمامشیدی * مصرع * آن مرد هنر ور نشد ازحد ادب * فنون متنوعه دن اصول وفروعه ومعقول ومنقوله عارف وعلوم عربیه نك انواع واصنافنه واقف کیمسه ایدی تواریخ ومحاضراته اطلاع عظیمی اولوب قصائد عربیه وفارسیه دن چوق نسنه مضبوطی ایدی خرائد جرائد خاطری فرائد قلائد معلوماتله پیراسته وصحایف درونی کلمات اکابر ذوی المآثر ایله آراسته ایدی مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلرینك امریله زیج الغ بك نام کتابی فارسی شرح ایلدی ومولانا علی قوشجینك علم هیئتدن فتحیه نام کتابنی شرح ایلدی ودخی سمت قبله یی بیلمکده بر رسالهٔ غرا ابدا ایلدی اعلام علماء سالفه نك قبله نمای خاطرلری انواع تحری ایدوب کعبهٔ مقصوده مصادف اولان سمت بودر دیو تعیینه قادر اولمدقلری سمتدن برسمتی اختیار ایلدی ودخی برقاج محال مختلفهٔ نامؤتلفه دن فرائد فوائدی شامل رساله لر تحریر وتسطیر ایدوب اصحاب احساب وارباب الباب یاننده بورساله لر قرین قبول اولدی

عالم عامل فاضل کامل مولانا غیاث الدین پاشا چلبی رحمه الله تعالی

عارف بالله شیخ آق شمس الدین حضرتلرینك برادرزاده سی السنهٔ انامده پاشا چلبی دیمکله مذکور اولوب معارف متطاره وفضائل متوافره ایله مشهور اولدی واقف مواقف افاده اولان اعالی اهالی زمانه دن مولانا خیالی چلبینك ومولانا خواجه زاده نك خدمتلرنده تکمیل کمالات مأثوره ایلدکدنصکره مشایخ صوفیه نك جناب عالیلرینه اتصال ایلدی بواتصال اورته سنده ینه مقتضیات بشریت اوزره مناصب دنیویه دن انفصال وانقطاع ایتمیوب اجل مطارح انظار وقصارای مسارح افکار اولان مناصب محمدت شعاردن محروسهٔ قسطنطینیه ده مولانا کورانی مدرسه سنه وقصبهٔ بکبازاری مدرسه سنه وقصبهٔ انکوریده سیفیه مدرسه سنه ومحمیهٔ

اماسیه ده خسامیه مدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده چلبی مدرسه سنه ومحمیهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنه وقصارای مآرب اصحاب مطالب اولان ثمانیه مدرسه لرینك بریسنه مدرس اولمش ایکن اول مدرسه یی ترك ایدوب حضرت ابی ایوب انصارینك مدرسه سنی اختیار ایلدی مدارس مذکوره دنصکره محروسهٔ اماسیه ده سلطان مدرسه سنه منصب فتوی ایله مدرس اولوب استنتاج مسائل فرعیهٔ شرعیه ایدر ایکن ترك جاه تدریس ایدوب یتمش اقچه ایله تقاعد اختیار ایلدی بعـده قدس شریف مدرسه سنه طالب اولوب هنوز اول جانبه سفر ایتمدین طقوز یوز یکرمی یدی تاریخنده ملك فنادن عالم قدسه انتقال ایدوب وفات ایلدی زمانه سنك مورخلرندن بیری بوتاریخی دیدی * تاریخ * غیاث الدین بحر علم تحقیق * جوار حقه ابتدی چونکه رحلت * دعا ایدوب فلکده روح قدسی * دیدی تاریخنی روحنه رحمت ٩٢٧ * مولانای سعادت مقرون کافهٔ فنون بدایع مکنونده سؤاللر ترسیم وترقیم ایلیوب لایعد ولایحصی رساله لر تحقیق وتنسیق ایلدی ولکن برمکمل کتاب تدوین ایلمك واقع اولمدی * تذییل * تذکرة الشعراده مسطور ومحرردرکه فاضل مرقوم شیخ قطب الدین افندینك اوغلیدر * مصرع * قطبی تخلص ایلدی آل رسولدر * بلاغت وفصاحتده سحبان ثانی وسخن آفرینلقده حضرت خاقانیدر ملك سخنده خسرو اصحاب بلاغت وترتیب شعر وترکیب غزلده خدیو ارباب فصاحتدر بوایکی بیت آنك اشعارندندر * شعر * نه دل خستهٔ مجروحمه مرهم بولنور * نه زمان غصه لری دفعنه امم بولنور * آشنالقده ثبات اوزره نه برکمسه اولور * بوجهان ایچره قرار اوزره همان غم بولنور *

عالم عامل فاضل کامل مولانا شیخ مظفر الدین علی شیرازی رحمه الله

دیار عجمده اولان اصحاب فضائلك ممتازی وسرفرازی یعنی مولانا میر صدر الدین شیرازینك ومظهر کمال یزدانی وجمال ربانی یعنی مولانا جلال الدین دوانینك انفاس متبرکه لرندن تبرك ایدوب اخذ علوم عالیهٔ غالیه ایلدی وفور جلائل فضائل بشریه ایله بین الاقران بارع وفائق اولوب صیت مفاخر مآثر جزیله سی پیك شمال کیتی نورد مثال اطراف واکنافه شامل اولدی * مصرع * آوازهٔ فضلش بجهان شامل شد * شهر شیرازده افضل علماء زمانه مشروط اولان مدرسهٔ کیوان ایوان وآسمان عنوانده اول عصرك اجل اجلهٔ اصحاب عرفانی یعنی جلال دوانی مدرس اولوب حشر ونشر اسباب افاده ایدر ایکن مدت کثیره مریض اولوب کندو مقامنه شیخ مظفری اقامت ایلدی مولانا میر صدر ومولانا جلال دوانی وفات ایدوب محرم سرادقات غفران سبحانی اولدقلرنده بلاد عجمدن * شعر * علم بالا کشیده آتش قهر * شده چون تل خاکسترده وشهر * خواسنجه نارفتنه وفساد وآتش ظلم وآشوب صاعقهٔ آتشبارکبی عالمی اودره یاقوب سکان دارودیارك جکرلرینی طاغلدقده مولانا شیخ مظفر شیرازی بوم رومه ارتحال وانتقال ایلدی * نظم * چوخاك باید خوردن مرابمسکن خویش * رها کنم بروم خاك برسر مسکن * که دوستکام بمردن غریب اولیتر * که باشماتت اعدامیان اهل وطن * اول زمانده قاضی عسکر اولان مولانا مؤید زاده فاضل مرقوم ایله مولانا جلال الدین دوانیدن اوقود قلرنده کندودن مقدم اولدیغی اجلدن اول حقوقی حالا رعایت ایچون اکرام عظیم ایله تکریم واجلال ایلدی * نظم * زبهر حقوقش رعایت بکرد * باعزت بی نهایت بکرد * مرحوم سلطان بایزید خان فردوس آشیان حضرتلرینك پایهٔ سریر اعلالرینه حسب حالی عرض ایلدکده شهریار سعادت دستکاه یعنی پادشاه حضرتلری محروسهٔ قسطنطنیه ده مصطفی پاشا مدرسه سنی بعده ثمانیه مدرسه لرینك برینی اعطا ایلدی مدارس مذکوره ده امد مدید وعهد بعید افاده وافاضه ایلدکدنصکره مردمك دیدهٔ رمد دیده سی حلیهٔ جلیهٔ بینشدن عری وبری اولوب استیفای حق افاده دن واقامت حقوق تدریسدن عاجز اولدقده مرحوم سلطان سلیم خان جنان مکان فاضل مرقومه تقاعد طریقیله یومی التمش اقچه وظیفهٔ نظیفه تعیین ایلدی هجرت

نبویه‌دن طقوز یوز یکرمی ایکی سنه‌سنده وفات ایدنجیه دکین محروسهٔ بروسه‌ده توطن وتمکن ایلدی مومی الیه کافهٔ علوم متخالفه‌ده وعامهٔ فنون نقلیه‌ده ماهر برحبر فاخر و بحر زاخر ایدی وشافعی المذهب اولوب مسلك نعمانیدن غیری برمناسب مهذبه ذاهب ایدی علم حسابده وعلم هندسه‌ده وعلم هیئتده ید طولاسی اولوب علم کلام ومنطقده خصوصا حواشئ تجریدیه‌ده وحواشئ شرح مطالعده مهارت تامه‌سی وار ایدی اول کتابلرده مندرج اولان فوائد محفوظ دل فضائل شعار ایدی مولانا مظفر الدین علم هندسه‌دن اقلیدس نام کتابی مولانا میرصدردن فاتحه سندن خاتمه سنه دکین قراءت ایدوب محتاج حل اولان مشکلات ومعضلاتی حل ایچون برنسخه‌نك حواشی سنه فوائد جلیله تسوید وتحریر ایلدی مؤلف شقایق اول نسخه‌یه ظفر بولوب غواشی حواشی سنده رشتهٔ سطور اوزره منظوم اولان فرائد فوائده عین امعان واذعان ایله مطالعه ایلیوب بوتقریبله مولانا مظفر الدینك فن مرقومده ید طولاسی اولوب خامه کبی شأوهٔ نائیه صاحبی اولدیغنه اتقان وایقان ایلدی بومعنایی بو محلده افاده وافاضه ایلدی مولانای مسفورك عقیده‌سی نبات مصفی آساچرك ظنون وهمیاتدن خالص وصاف اولوب نزهت سرای اعتقادی کرد شکرك وشبهاتدن پاك ایدی ✻نظم✻ نکهدار اعتقاد ای دل بخوبان ✻ که رأس المال صوفی اعتقادست ✻ مدت عمرنده فرد آفریده‌نك احوالنی تفقد ایله تقید ایتمیوب کندو نفس نفیسنه متعلق مصلحته مشغول سلیم النفس ومستقیم الطبع کیمسه ایدی عیش وزندکانیده امر یسیر وشئ قلیل ایله راضی وقانع اولوب اول مختار با اختیار فقری غنا اوزره اختیار ایتمش ایکن ینه بذل مقدور ایدوب اولانجه مال ومنالنی وسیم وزرینی فقرا ومحاویجه صرف ایدر ایدی ✻ مثنوی ✻ دولتیان کاب درم یافتند ✻ دولت باقی زکرم یافتند ✻ تخم کرم کشت سلامت بود ✻ چون برسد زاد قیامت بود ✻ تذییل ✻ مومی الیهك فن شعرده مهارتی وار ایدی مانند در مکنون موزون کلمات نظم ایدوب بحار بحور شعردن سبحهٔ ابرار اولمغه سزاوار دراری آبدار ایثار ایدر ایدی سرخامهٔ مشکبارینه کلمات منظومه‌دن وافر لالی فاخر نثار ایدر ایدی اکثر کلماتی محققانه اولوب درج اشعارنده معارف لدنیه درج ایتمشیدی

مولانا حکیم شاه محمد قزوینی رحمه الله تعالی

پدری اطبا زمره سندندر کندولری علامهٔ عالم جلال دوانینك تلامذه سندندر کافهٔ علومی فاضل مرقومدن قراءت ایدوب فنون مأثورهٔ مشهوره‌ده خصوصا علم طبده بارع وفائق اولدقدنصکره مکهٔ مشرفه‌یه کوچوب مدت کثیره انده مجاورت ایلدی قبلهٔ احرار وکعبهٔ ابرار اولان اشراف اقطارك احرام مجاورتیله میان بسته اولوب روز وشب طائف وعاکف اولدی مولانا مؤید زاده مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلرینك مجلس سعادت جلبسلرنده اول فاضلی مدح ایدوب علم وفضل وطبابتنی وصف وتعریف ایلیجك پادشاه حضرتلری انك کلمه سنه صمیم قلبدن طلب ورغبت ایلیوب یومی یوز یکرمی اقچه وظیفهٔ معینه ایله مکهٔ مشرفه‌دن محروسهٔ قسطنطینیه‌یه کتوردی مرحوم سلطان سلیم خان مغفرت اشتمال سریر سلطنته جلوس ایلیجك حریم تقربه محرم وشرف مصاحبتلریله مشرف ومغتنم اولوب اقصای عظایم عزایمه واصل وقصارای مراتب سنیهٔ سمیه‌یه نائل اولدی ✻ شعر ✻ صحبت شاهان بسی دارد شرف ✻ هرکه محرم بوده اش شد سرفراز ✻ سلطان سلیمان خان والامکانك ایام سلطنت وهنکام خلافتنده شربت مرکی نوش ایدوب مارستان عالم قدس ودار الشفای بقایه انتقال ایلدی اول نحریر بدیع التحریر قرآن عظیمی سورهٔ فتحدن بدأ ایدوب خاتمه سنه دکین تفسیر ایلدی ودخی فاتحه سندن خاتمه سنه دکین سرتاپا سور وآیاتی ربط ایدوب بری برینه وجوه ارتباطنی بیان صددنده مستقل برکتاب لطیف تألیف ایلدی ✻ شعر ✻ بسر کردیده کلکش راه پیمای ✻ کند سیر فلك بی منت پای ✻ بکردون مرغ طبعش کرده پرواز ✻ بکرد از روح عیسی کسب اعجاز ✻ ومولانا خواجه

زاده نك تهافت نام كتاب مستطابنه حواشى وعلامهٔ دوانينك عقائد عضديه يه يازديغى شرحه حواشى تسطير ايلدى وحيات الحيوان نام كتابى فارسى ترجمه ايلدى ومتن ايساغوجى يه ومتن كافيه يه ومتن موجزه بر شرحى و بونلردن غيرى برقاج رسائل وكتبى دخى واردر بوجمله مصنفات فضائل اليفنك اعذب واطبى واحسن وايدنى سالف الذكر تفسير بديع التركيب وصنيع الترتيبدركه صحايف ايامده انك مثلى مسطور وصفايح دورانده نظيرى مزبور دكلدر * شعر * معلوم نكرد دسخن فضل بتقرير * كايات فضائل نبود قابل تفسير * چون شرح دهم لطف فضائل كه نكنجد * اسرار كمالات تودرطئ طوامير * تذيل * مرويدركه مولاناشاه محمد قزوينئ نوايى زماننده تصكره مجمده ورمده كلن شعرايى جمع ايدوب باشقه برتذكره تسويد ايدوب * تذيل * ايلدى ودخى اكابر علمادن برينك خطندن منقولدركه مومى اليهك عقايد نسفيه شرحنه حاشيه سى وشرح مواقفه حاشيه سى واردر بوايكيسنى كندى خطيله كوردم ديدى

فاضل كامل مولاناسيد محمود بن عبدالله رحمه الله الملك الودود

مذكورك پدرى سلطان بايزيد خان حضرتلرينك خواجه سى ايدى قهار جبار عالمك امريله تنكناى كون وفساددن انتقال ايدوب وفات ايليجك فاضل مومى اليه يتيم قالوب بعضى صلحانك حوزهٔ حومهٔ تربيتنده نشو ونما بولدى اول نهال باغ رشد ونجابت انك تمشيت وتقويتيله سرو دلاراكبى نامى اولدى * شعر * تبارك الله ازين اختر خجسته كه يافت * بنور طلعت تو نور وفر يزدانى * زمانه سى علماسندن تلمذ ايتديكى صدده مولانا لطفينك ومولانا بركوى زاده نك خدمتلرنده تحصيل ملكات وتكميل كمالات ايلدكدنصكره مسلك تصوفه سالك اولدى مرحوم پادشاه حضرتلرى فاضل مرقومى شرف نسب وكمال حسبى سببيله نقيب الاشراف ايدوب سادات سيادات آيانك تصحيح انساب وتنقيح احسابى احوالنه متعلق امورى (ولعن الله الداخل والخارج) فحواسنجه دخول وخروجى مورث لعنت اولان خصوصه مرتبط اولان مصالحى اكا تفويض ايلدى * شعر * حسيب ونسيب است اوزان سبب * شهنشاه عالم نقابت سپرد * بچوكان رجحان زميدان فضل * زاقران خود كوى اجلال برد * هجرت نبويه دن طقوز يوز قرق اوج سنه سنه دكين منصب نقابتده ثابت قدم اولوب سنهٔ مذكوره ده تنكناى زواياى فنادن حيات ابدى وبقاى سرمدى يى متكفل اولان فضاى فسحت آباد قدسه روانه اولدى مومى اليهك ذات محمدت سمات ومكرمت صفاتى زيور سير شايسته وپيرايهٔ خلق حميد بايسته ايله حالى اولوب جميع امورنده طريقهٔ محمودهٔ مسعوده يه وسيرت مرضيهٔ رضيه يه سالك ايدى * شعر * فى بابه شرف الاقبال والدول * فى شانه آية الاخلاق والسير * حسن عقيده وصحت اعتقاده مالك اولوب سليم الطبع حليم النفس متواضع ومتشرع ومتورع كيسه ايدى نيروى بازوى جود وسخا ايله اظهار يد بيضا ايدوب دست لطف واحسانله فقرا وضعفانك كوكلنى آله لور ايدى * شعر * نبشنيد است بركور بهرام كور * كه دست كرم به زبازوى زور * بهاست اربكف ابر بهمن شوى * ازان كر بزورى تهمتن شوى * مدت عمرنده صغار وكبارك احوالنه تعرض ايتميوب كندى مصلحتلريله مقيد ومشغول ايدى اثناء مصاحبتده مابيندن تكلفى طرح ايليوب حين محاوره ومحاضره ده لطايف لطيفه سويلرايدى بو محسنات لطيفه دن غيرى منكوش قبول اولغه سزاوار درر غرر اشعار اصدار ايليوب زبان تركيده قصايد لطيفه ابداع واختراع ايلدى * شعر * چون كنم وصف كتابت كه دويست ورق * چون دهم شرح تراچون دوزبانست قلم *

مولانا محى الدين محمد طبلباز رحمه الله

السنهٔ ناسده طبلباز ديمكله مذكور در زمانه سى علماسندن قراءت ايدوب افاده مرتبه سنه واصل اولدقده بعض مدارسه مدرس اولدى اثناء تدريسده محميهٔ بروسه ده مرحوم سلطان

يلدرم بايزيد خان غازى مدرسه سنى وتجيهٔ ادرنه ده اوج شرفه لى مدرسه لرينك بريسنى ومدارس كردون فسحت يعنى ثمانيه نك بريسنى متصرف اولوب ورثهٔ انبيا زمره سندن اولمغه سزاوار اولانلره سهام علوم وانصباء فضائلى مقادير استحقاقلرى اوزره تقسيم وتوزيع ايلدى اول مقسم فرائض افاده مدرسهٔ مذكوره ده تصحيح احوال اصحاب استفاضه ايتمكه مشغول ايكن وفات ايدوب عقبنده چوقچه تلامذه ايراث ايلدى مدت حياتنده نقاوهٔ اوقاتنى علم وعبادته صرف ايدوب خلاصهٔ ازماننى بو ايكى نسنه يه حصر و قصر ايلدى اداى حق مرامده سخن ساز ودلپسند وخوش زبان وبديع البيان اولوب كلماتنده حسن وبهجت وتقريرنده بها ونزهت نهايتده ايدى شكل مطبوع وسيماء فرحت ايماسنده نورشيبت عظيمه تلألأ ايدوب انوار آثار لطف طبع آشكارو پديدار ايدى * شعر * حسن تقرير وشكل مطبوعش * مرد ومقبول خلق ومعتبرست * تافت خرشيد شيبت از سيماش * همه عالم از و بنور وفرست * علم كلامدن طوالع نام متن متينه برشرح رزين تدوين ايلدى رحمة الله تعالى عليه

عالم عامل كامل مولانا ابراهيم رحمه الله

حاشيهٔ تجريديه صاحبى مولانا خطيب زاده نك برادر زيدر اول زمانك فضلاسندن و برادر مهترى مولانا خطيب زاده دن قراءت ايليوب سجادهٔ افاده ده افاضه يه مكنت واستطاعت تحصيل ايلدكدنصكره بعض مدارسه مدرس اولدى بو اثناده ازنيق مدرسه سنه وتجيهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنه ومدارس ثمان جنان آسانك بريسنه ومحروسهٔ بروسه ده سلطان مراد خان غازى مدرسه سنه مدرس اولوب طلاب فضائل اكتسابه افاده يه مشغول ايكن طقوز يوز يكرمى سنه سنده وفات ايدوب صحن بقاده دخيل سرا پردهٔ قدس اولدى مومى اليه كندى نفسنه مشغول اولوب خلايق ايله اختلاطدن اعراض وامتناع ايدر ايدى * شعر * اى چو كات جيب بجنك كسان * دامن صحبت بكش از ناكسان * كرچه ز آغاز كشادت دهند * عاقبت الامر بيادت دهند * جلائل فضائل انسانيه دن فضائل حميده سى بى نهايه اولوب رجاحت عقل وسجاحت طبع ايله * مصرع * سليم وحليم واديب واريب * ايدى لكن سوء مزاجه مبتلا اولوب ضعف قوت وقوت ضعف انك جاننده چوب قواسنه ضعف كلى مستولى اولديغى اجلدن قوت دراكه سنه دخى ضعف استيلا ايدوب كنديدنصكره آثار جميله تعقيب ايتمكه ظفر بولمادى * مصرع * امراض شود مانع آمال وامانى *

مولانا شيخ يحيى بن بخشى رحمه الله

اول عصرك علماسندن تعلم ايدوب تكميل ذات ايلدكدنصكره قراصى ولايتنده اولان قزلجه طوزله مدرسه سنده مدرس اولدى بعده سلك تصوفه سالك اولوب تهذيب ذات صفاصفات ايلدكين مبلغ ارشاده بالغ اولدى زمان انقطاع واوان ارشادنده ولايت مذكوره ده خلقه وعظ وتذكير ايدوب اصحاب طلبه تفسير قاضى اوقودر ايدى قوت احاطه وكمال استحضارى اوجندن مطالعه سز تعليم ايدر طورر ايدى روز ازلده هدايت الله قرين آمالى اولوب سعادت دارين آكه ميسر اولمسى مقدر اولمغين اصحاب ظواهره مدارسه طريقيله تعليم ايتديكى كبى متطرقات طرايق صوفيه يى دخى ارشاد ايليوب سعادت علم وعملى جمع ايلدى شرعة الاسلام نام كتابه برشرح لطيف تأليف ايليوب صدر الشريعه يه دخى حواشى تصنيف ايلدى بو حقير انك شرعه يه ديديكى شرحه دسترس بولوب انك شرف مطالعه سيله تشرف ميسر اولدى مائهٔ عاشره نك اوائلنده مدار كون وفساددن دار آخرته روانه اولدى رحمه الله تعالى

مولانا قرمانى كمال الدين اسمعيل رحمه الله الملك الجليل

كندونك عصرنده اولان مولانا خيالى چلبيدن ومولانا خسرودن تلمذ ايدوب كمال استعداددن

خاطر محو

خاطرمدن دوقدايدمى بن سنى اى فتى
غنچه كل كبى قوقولو دسيك دهقان دهى
ناموس عاروى ترك ايدوب متكلم سكا
نقد بحر ايسكده قورتلوش يوقدر غنى
وصف ايده مجكسم خلقت پاكين كبى
نوعروسلر مبتلادر قيمتى كران ديدلك
خاطرم كوش ايلديكجه سن بنى ايتدك ايمدى
نجانم وارجانا محو ايدرم هدف بر هوى
شول ملاملك بيلمز سلك قلندرى كبى
بولديغن اكل ايدوب وقويا صورا اى فتى

كمال استعداده واصل اولدقده بعض مدارسه مدرس اولوب افاده وافاضه ايلدى مرويدركه مولانا مؤيد زاده افندى ادرنه قاضيسى ايكن ومولانا اسمعيل اوچ شرفه لى مدرسه لرينك برينده مدرس ايكن برمسئله ده ايكيسنك اختلافى اولوب مولانا مؤيد زاده يى تخطئه ايلدى مولانا اسمعيلك بو تخطئه ده مصر اولوب سررشتهٔ حق بنم الده در ديو ثابت قدم اولديغندن مولانا مؤيد زاده نك دائرهٔ درونده خطوط كدر مقرر اولدى تصاريف ادوار اطوار ايله قاضيعسكر اولدقده مولاناى مرقومى مدرسه سندن معزول ايتديروب يومى التمش اقچه تقاعد اقچه سى تعيين ايلدى مولانا اسمعيل بو شئ يسير ايله قناعت ايدوب مبلغ مرقومى الف نعمه ديوب تلقى قبول ايلدى مبلغ مرقوم ومقدار معهودك قسمت ازليه ده تقدير اولنان سهم معدود وفرض موعوده موافق ويرلديكنى بيلديكى سببدن استحقار واستقلال ايتميوب اولانجه سنه شكر ايلدى كندى خلوت پرسلوتنده علم وعبادته مشغول اولوب وفات ايدنجيه دكين تصنيف وتأليفه اشتغال ايلدى بو اشتغالك آثار بركاتنده كشافه وقاضى يه بر رحاشيه ديوب شرح عقايد نسفيه يه حواشى يازن خيالى چلبينك كتابنه ومتن وقايه نك صدر الشريعه سنه وسيد شريفك يازديغى شرح مواقفه بر رحاشيه تسويد ايلدى رحمه الله تعالى

عالم عامل مولانا عبد الاول بن حسين امولدزاده

پدرلرى ام ولد عنوانيله مذكور اولوب كنديلرى ام ولد زاده ديمكله مشهور اوائل طلبده بابالرندن ومولانا خسرودن تعلم وتلمذ ايدوب اكتساب استحقاق مناصب ساميه ايلدكده ملا خسروك قزينى تزوج ايليوب سلطان محمد مرحومك زماننده سلورى قاضيسى اولدى مؤلف شقايق نقل ايدريكه پدرم مولانا مصلح الدين على عربيدن اوقوديغى زمانده ام ولد زاده قصبهٔ مذكوره ده قاضى ايدى مدت عمرى تقريبا يوزياشنه قريب اولوب سيماء احوالنده آثار شيب وهرم ظاهر وباهر اولنجيه دكين جاه قضاده ثابت قدم اولوب سلورى قاضيلغنده وبعض بلاد مشهوره قاضى اولدى اواخر اعمارنده اول فاضل آسمان شكوه معتوه اولوب لسانه اعتقال وكلال عارض اولدى صياد غدار عتهه مرغ عقلنى آلديروب شاهباز تكلمى آشيانه دن اوچوردى سررشتهٔ عقل وسخنى الدن قاچردى خامهٔ دوزبان وكلك سريع البيان كبى سخن گذار وطليق اللسان ايكن رشتهٔ لسانده گره اعتقال حادث اولوب دوات مثال دمبسته ولال اولدى بو سببدن ضرورى خلقدن اعتزال ايدوب اولنجيه دكين محروسهٔ قسطنطينيه ده اونده اوتوردى فاضل مذكورك كافهٔ فنونده مشاركت علميه سى اولوب فضيلت عامه صاحبى برفاضل بزركوار ايدى امافن فقه وحديث وعلم قراءتده مهارت تامه سى وار ايدى كشافك اكثر مواضعى حقايق ودقائقيله محفوظى وقصائد عربيه دن بيشمار اشعار فصاحت مكنون مضبوطى ايدى ابن حاجبك كافيه نام كتابى شروحندن خبيصينك شرحنه حواشى يازمشدر اول كتابه امعان نظر ايلين اصحاب نهيهٔ بهيه انك علوم عربيه ده قدرت وقوتنه مطلع اولور مدت عمرنده اهل دنيانك احوال ملال آمالنه تعرض ايتميوب كندى نفسنه مشغول ايدى احبا واوداسيله مجالسه ومطارحه ايلسه تكلفات تعسفات عاديه يى طرح ايدوب طرح حشونتى طارح متواضع ومتخشع كمسنه ايدى رحمه الله تعالى

عالم عامل فاضل كامل مولانا شمس الدين احمد ماشى

مولانا ماشى ديمكله اشتهار بولمشيدى مبادئ شروعده بعض علمادن تعلم ايدوب رتبهٔ افاده يه نائل اولدقده بعض مدارسه مدرس اولدى بعده محروسهٔ قسطنطينيه ده قلندرخانه مدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده دار الحديث مدرسه سنه واماسيه ده مرحوم سلطان بايزيد خان سعيدك مدرسه سنه مدرس اولوب راه عليان طريق استفاده يه اجالهٔ كتب افاده ايلدى مدرسهٔ

مذکوره ده هم مدرس وهم مفتی اولوب درس وفتوانك خدمات لازمه سنی کما هو حقه ادا وایفا ایلدی اعلام مرفوعهٔ افاده یی سمك سما کده رفع ایدوب لوای و آلای فتوایی فلك افلاکده نصب ایلدی بادیهٔ سعی وطلبده اقدام اقدام ایله نك و پوی اوزره اولان طالبلرك قدم صدق له اوکنجه ماشی اولوب دلیل راه هدی اولمشیکن رخت اقامتی دار البوار فنادن سر منزل بقایه نقل ایدوب (فی مقعد صدق عند ملیك مقتدر) مقامنده آرام وقرار ایلدی اقران وامثالی اورتاسنده حسن تقریر دلپذیر ولطف محاورهٔ بی نظیر ایله فصیح اللسان ملیح البیان اولوب علو شان وسمو مکانله جلیل المآب جزیل النصاب ایدی جملهٔ علومده مشارکت علمیه سی اولدیغندن غیری علم فقه واصولده ید طولاسی وار ایدی ＊ شعر عربی ＊ هو البحر فضلا زاخرا متموجا ＊ لدیه البحار الزاخرات جداول ＊ رحمه الله تعالی

عالم عامل فاضل کامل مولانا محیی الدین محمد قرمانی

ادباء البا اورتاسنده هوایی دیمکله مذکور ومشهور اولدی مبادئ طلبده هوا وهوسه دوشمیوب روز وشب تحصیل کمالات ایتمك هواسنده اولدیغی زمانده بعض علمادن قراءت ایدوب اعلای معلای مراتب فضیلت علمیه یه عروج ایلدی بو صدد ده بعض مدارسده مدرس اولوب محروسهٔ ادرنه ده اوچ شرفه لی مدرسه لرینك بریسنی متصرف ایکن عزل اولنوب بطریق التقاعد اللی اقچه وظیفهٔ نظیفه تعیین اولندی بو سببدن محروسهٔ قسطنطنیه ده وحدت وعزلت اختیار ایدوب تصنیف وتألیفه مشغول اولوب خامه و پرکار کردار یازوب چزمکه اشتغال ایلدی لکن نسخهٔ عمری کندینك مسوداتنی بیاض ایتمکه وفا ایتموب صفحهٔ متفکره سنده ثبت ایتدیکی صور نسخهٔ تقدیر الهی ایله موافق اولمامغین مرحوم سلطان سلیم خان والا مکانك اوائل سلطنتنده وفات ایلیوب مؤلفاتندن بر ورق ظهور ایلدی رحمه الله تعالی

عالم فاضل مولانا علاء الدین یتیم رحمة الله علیه

آیدین ولایتندندر اقران وامثالی آراسنده یتیم لقبیله ملقبدر مرحوم سلطان مرادخان مغفرت عنوان زماننده وباء عظیم اولوب اقرباسی جملهٔ وفات ایلیوب انجق برعمته سی قالمشیدی اول کهر صدف فضائل دریکتا آسا یتیم قالوب مرتبهٔ بلوغه بالغ اولنجیه دکن مذکوره عمته سنك تحت حجرنده تربی ایلدی مطلع احوال شرف آمالنده انوار آثار حجر وعقل لامح وطامح اولدقده ارتحال ایلیوب مبادئ علومی وطریق کتابتی انده تحصیل ایلدی بعده محمیهٔ بروسه یه رحلت ایدوب بعض مدرسینك خدمتلرنده تکمیل ذات صفا صفات ایلدی ＊ شعر ＊ ای روح اکر بمرکب جسمانی ＊ حاصل نکنی معرفت یزدانی ＊ روزی که علاقه زبدن قطع کنی ＊ درظلمت جهل جاودانی مانی ＊ مرحوم سلطان محمد خان مدارس ثمان فرقدان بنیانی بنا ایلدکده سکان مساکن سعی وطلب وقطان مواطن دأب وارب انك حجرات جنت نشاننده ساکن اولورلر ایدی لکن بو کروه سعادت شکوهدن چشم خبرت واختیار وعین عبرت واعتبار ایله نظر کامل وبصر شامله قادر اولان ذوی الابصار بو مدارس عالیه نك بنا اولندیغی مبانی بی مثانی علم ربانینك اندراسنه ومعالم فضل وکمالك انطماسنه سبب قوی اتخاذ ایلدیلر مطامح مطارح انظار اولان مراتب ممتوره نك اعتبارات نامعتبره سی ره نوردان طریق علمه راهزن دیو تحقیق قلدیلر منصب منصوبه نشانی وجاه چاه مماثلك سوداسنه دوشوب انك دام قیود متفرقه سنه کرفتار اولمق کنندولرك طریق علمده سر منزل مقاصد انسانیه یه وصولنه مانع وحاجب اولدیغی محقق بلدیلر ＊ شعر ＊ ای برادر ترك عز وجاه کن ＊ خویشتن شایستهٔ درکاه کن ＊ عز وجاهت سر بهستی میکشد ＊ مرترا در خود پرستی میکشد ＊ خوار باشد هر که باشد جاه جوی ＊ ای برادر قرب این درکاه جوی ＊ بو داعیه ایله طلاب سامی منزلت چوغی پریشان

حال اولوب اطراف واكنافه منتشر اولمغين مولانا يتيم دخی تيره يه واروب قاضی زاده يی انده مدرس بولمغين انك خدمتنده كمالات بشريه يه اشتغال عظيم ايله مشغول اولدی * شعر * بدانش باش تادنيات باشد * تو اسما خوان كه تا معنات باشد * مرحوم سلطان محمد خان حضرتلری مولانا قاضی زاده يی تيره مدرسه سندن مدارس ثمانك بريسنه نقل ايلدكده مولانا يتيم قسطنطنيه يه انكله بيله كلوب محكمهٔ بروسه قاضيسی اولنجيه دكين اول فاضل والاجنابدن مفارقت ايلمدی مولانا قاضی زاده فاضل مرقومه منصب اليويرمك ايچون محكمهٔ بروسه دن عتبهٔ عليايه كوندرمك مراد ايدندكده راضی اولميوب حضرت رب الارباب ايله منصب قبول ايتميه يندن ديو عهدم واردر ديو دفع ايلدی * شعر * طلب منصب عالی نكند صاحب عقل * عاقل آنست كه انديشه كند پايانرا * آخر عمرينه دكين محروسهٔ بروسه ده دل دشمن كردار كبی تنك وتار بركوشه اختيار ايدوب بی يار وغمكسار انده قرار ايلدی * شعر * جلوه مده همچوخور انوار خويش * باش چوسايه پس ديوار خويش * دير نشين باش چو عيسی دمان * خانهٔ بپرداز زنامحرمان * طلاب كمال اكتسابدن كمسه يی كندودن استفاده دن منع ايتميوب باب افاده يی من بعد دست رديله مسدود ايتمدی صرف ونحودن حديثه دكين اولان فنون متنوعه دن درس استينلره تعليم ايچون نفس نفيسنی لوجه الله بذل ايلدی بركونده بكرمی كمسه يه تعليم ايلمك واقع اولدی مقابلهٔ تعليمده وظيفه قبول ايتمديكندن ماعدا كيمسه دن اجرت دخی آلميوب نركس كبی كمسنه نك كف احسانه نكران ايتمدی وسرو وچنار كبی خام طمعلق ايدوب كمسنه نك ميوهٔ احسانه دست رجايی اوزاتمدی مدت عمرنده تزوج ايتميوب اهل وعيال واولاد وانساب ايدنمدی رشتهٔ تعلق ايله نسا قسمنه دل باغلميوب اصلا زنانه چكلمدی عيش قليل وشیٔ يسيرايله قانع اولوب (القناعة كنز لايفنی) فحواسنجه قناعت كبی بركنز باقی يه دست رس بولدی مطامع مطامح دنيويه دن فارغ اولوب كندی احوالنه اشتغال اوزره ايدی علم وعبادتدن غيری مطمح نظری اولميوب اوقات شرف غايانی ايكيسنه مصروف ايدی * شعر * نشد زعلم مجرد چوكام من حاصل * به آن شدم كه كنم آن علوم را اعمال * زدم قدم بصف صوفيان صافی دل * كه نيست مقصد شان ازعلوم جز اعمال * مؤلف شقايق نقل ايلديكه فاضل موهی اليه بالغ اولديغی زماندن برو صلوات مفروضهٔ مكتوبه دن بروقت نمازی قضايه قومیوب هر برينی وقتنده ادا ايلدی سن شريفی طقساندن متجاوز ايكن اسنانندن برسی ساقط اولميوب درج دهاننده مدرج اولان لآلی آبدارندن بردانه سی ضايع اولمدی اواخر عمرنده قوت باصره قوتيله خطوط رقيقه يی بی پروا اوقيوب بی مثل وبی نظير خط تحرير ايدر ايدی بعض ابتر كتابلری اشترا ايدوب كندی خطيله تكميل ايلدكدنصكره اكه جلد ايدر ايدی بوطريقله بحساب كتاب ايدينوب چوقجه كتابه مالك اولدی مؤلف شقايق مبادی اشتغالنده فاضل مرقومدن صرف ونحو اوقيوب رأی غرای قمرتنويريله ضوء مصباح افاده سندن اقتباس ايلدی هجرت نبويه دن طقوز يوز يكرمی سنه سنده اول دريتيم صدف فضائل وكوهر يكتای لجهٔ فواضلك تيز بازار فناده قدر وقيمتی پست ونرخی شكست اولوب ساحل عدمده نا ياب اولدی * مصرع * رفت ازصدف وجود آن دريتيم * مؤلف شقايق اول حاوی حقايقدن نقل ايلديكه زمان شبابمده مرحوم سلطان مراد خان عليه الرحمة والرضوان حضرتلرينی كوروب عنفوان عمرنده شرف ديدار مسرت شعاريله مشرف اولدم ديدی بوكلامدن فهم اولنوركه مولانا يتيمه طول عمر ميسر اولوب سن شريفی تقريبا يوز ياشنه قريب اولمش اوله رحمة الله تعالی عليه

عالم عامل فاضل كامل مولانا شيخ رحمه الله تعالی

اول عالم وعامل صالح متورع ومتطوع اولوب زيور صلاح ايله پيراسته وآراسته اولديغندن غيری جملهٔ علوم عاليه ده مشاركتی وار ايدی ولكن علوم عربيه ده آكه مشارك ومساهم

وشريك ومزاحم يوغيدى * مصرع * فى الكمالات ماله مثل * زمان افاده ده ارباب طلبك نظام مهام وانتظام مراملرنده تشمر تام واهتمام تمام ايليوب خصوص افاضه ده بذل مجهود وسعى مشكور ايدر ايدى * شعر عربى * كأن الله لم يخلقه الا * لنشر الفضل او بث الفنون * بوسببدن انك خدمتندن جمع كثير وجم غفير ظهور ايدوب واردان موارد سعى وكوشش وناهلان مناهل جد وجهد وورزش اول چشمهٔ ينابيع علومك جنابنده ازدحام ايدر ايدى * مصرع * المشرب العذب كثير الازدحام * شعر * مشرب عذب مزدحم باشد * چشمهٔ آب ملتئم باشد * فاضل مذكورك سلاسة الفاظ ونفاسة معنايى شامل نثرى نثره التيامى وبحار بحور نظمدن ساحل وجرده كلمش نظم ثريا انتظامى بى نهايه در حضرت ابى ايوب انصارى مدرسه سنده مدرس ايكن تقريبا طقوز يوز سكز سنه سنده پيغولهٔ حجرات فنادن بقعهٔ قدسية الشؤن بقايه واصل اولدى * تذييل * سلطان محمد خان حضرتلرينك محميهٔ قسطنطينيه ده جديدا بنا ايتديكى دار السعاده نك وصفنده شيخك منظوم برقطعهٔ كبيره سى وار در بو بيت اول قطعه دندر * تاريخ * صار تاريخ قصره العالى * ايدالحق خلد بانيه * رحمة الله تعالى عليه

عالم عامل فاضل كامل مولانا ضميرى رحمه الله

نام نامى واسم سامىسنى بيلور كيمسه بولنمامغين امتيازه مخلص اولان ضميرى مخلصنك ذكريله اكتفا اولندى مرحوم مرقوم سلطان بايزيد خان غازينك كندى قوللرندن اولمغين كمال مرتبه ومرتبهٔ كمالده محبت ايدوب شرط فرط تعلقندن انك مزيد جاه وجلالى باينده بحار رتيار عواطف خسروانيه سى تموج ايليوب مدارس عاليه دن آكه بعض مدرسه صدقه ايلدكدنصكره مدارس ثمانك بريسيله تشريف ايلدى مولانا مؤيد زاده بومحلده فاضل مرقومى ذم وقدح ايدوب قد حده قدح معلايه فائز اولوب اول مدرسهٔ شريفه ده افاده ايتمكه قادر دكلدر ديو مانع اولمق مراد ايدندى پادشاه مغفرت نصاب جواب ويروب فنون عاليه دن كتب ساميه ديمكه قادر دكل ايسه كافيه نام كتابك شروح پرفتوحندن متوسط نام كتابى درس ويرسون آكه قادر در بيوردیلر * شعر * زبن بس سخنان فتنهٔ انكيز حسود * در بارهٔ دوستان نخواهيم شنود * مرحوم ومغفورله شهريار عالى تبار سلطان سليم بزركوار مدرسهٔ مذكوره دن معزول ايدوب بطريق التقاعد يومى التمش اقچه وظيفه تعيين ايلدى هجرت نبويه دن طقوز يوز يكرمى سنه سنده حالت عزلده طائر روح پرفتوحى شاخ سدره يه پرواز ايلدى مومى اليه صالح ومتخشع حليم النفس كريم الطبع كمسنه ايدى لكن فضل وعرفانايله مشهور اولميوب السنهٔ خلايقده فضيلت ومزيتله مذكور دكلدر * تذييل * ثقاة نقاة علماء زمانك بعضندن مسموعمدركه اول ضمير منير صاحبنك اسمى حمزه نور الديندر مدارس ثمان هشت بهشت عنوانده مدرس اولديغى زمانده وظيفهٔ معينهٔ يوميه سى قرق اقچه در ودخى تعليم صبيان ايچون شيخ وفا جامعنك قربنده برمكتب بنا ايليوب اكه قرق بك اقچه وقف ايلدى حالا اول مكتبده مدفوندر بوتفاصيله كنديزك وقف نامه سنده ظفر بولدم ديدى رحمه الله تعالى

عالم عامل مولانا عمر قسطمونى

مومى اليه علم قراءتده ماهر اولمغله خلقه افاده وافاضه ايدوب اقراء ايدر ايدى ذات ملك ملكاتى زيور صلاح ايله اراسته اولوب متشرع ومتورع ونيك نفس وخير انديش كيمسه ايدى فرد آفريده انك تير آزار وشمشيرتد ميرندن مجروح اولميوب هركشى انك سيرتندن خوشنود اولمشيدى * شعر * زنيكى بدى تابد انسته شد * نكردى بدى تاتوانسته شد * رحمه الله تعالى

عالم عامل فاضل كامل علاء الدين على قسطمونى

سالف الذكر مولانا عمر قسطمونيدن علوم قراءتى تحصيل ايدوب تكميل مرام ايلدكدنصكره

اصحاب طلبه قراءت سبعه يى تعليم ايلدى بو تقريبله اول فاضل فضائل نصابك انفاس مباركه سندن چوق كيمسه استفاضه واستفاده ايدوب حروف مستعلية فضائلى ايله تفخيم شان وتجويد ذات ايلديلر جناب ساميلرى صالح و عابد و صلاح پيشه ونيك انديشه ومتزهد كيمسه ايدى * شعر * وفى ذاته كل المحاسن يؤخذ * وفى شانه آثار المكارم نازل *

عامل كامل مولانا عمر زاده رحمه الله تعالى

مبادى شروعده والد ماجدينك تلميذ خاصى مولانا على قسطمونيدن تلمذ ايدوب علوم قراءتى تحصيل وتكميل ايلدى مومى اليه عابد و زاهد ونيك نفس ومبارك نفس كيمسه اولمغين تطلب ازدياد فضيلت ايلين طالبلرانك آثار همم عاليه لرندن انتفاع ايلدى * شعر * مهندس همت هركرا عمارت كرد * خلل زصدمت دوران دون نكيرد هيچ * عالم صغرده مولانا و اولانا عارف بالله شيخ اق شمس الدين حضرتلرينك شرف صحبتلريله مشرف ومستسعد اولوب كنديلك باشنى شيخ اق شمس الدين افندى مبارك اللريله مسح ايدوب علم وعبادته مواظبت ايله ديو دعا ايلمكين آثار بركات انفاسنده مظهر ومجلا اولوب اول ايكى سعادتله استسعادا كا ميسر اولدى حكايت اولنوركه بركون مرحوم اق شمس الدين حضرتلرينك مزار شريفنى زيارته واروب تربه قاپوسنى كليدلنمش بولدقده ندا ايدوب اى شيخ سنك زيارتكدن محروم اولمق روادكلدر ديو آواز ايدجك اول كليد يره دوشوب دست غيبدن فتح باب اولدى بعده ايچرو كيروب وافر تلاوت قرآن شريف ايلدكدنصكره دعا ايليوب وطننده معاودت و مراجعت ايلدى الحق اول ميسر الآمال و مفتح الابوابك اعزۀ عباد عباد ينك كليد روحانيتيله فتوحات غيبيه چوق واقع اولور اول طائفه برى برينك دللرينى بيلوب سرائر سبحانيه يه متعلق رموزده آچلو كلمكين برسوزله بومقوله چوق مشكللر آچلور رحمه الله تعالى

عالم عامل فاضل كامل مولانا حسام رحمه الله تعالى

دلاك اوغلى ديمكله مشهور در محروسۀ قسطنطينيه صانها الله تعالى عن البليه ده واقع اولان مرحوم سلطان محمد خان حضرتلرينك جامع شريفنده خطيب ايدى مرحوم سلطان بايزيد سعيدك زمان سلطنتنده جامع مزبورده خطيب ايكن وفات ايلدى خطيب روح ادبى منبرلاهوتده (الملك يومئذ لله الواحد القهار) خطبه سنى تكرار تذكار ايلدى مومى اليه صالح ومتدين وعلوم عربيده وعلم قراءتده متفنن سليم الطبع مقبول خاص وعام ايدى قرآن شريف تلاوت ايلدكده روح افزادالر ايدوب صوت لطيف والحان حسنه يه قادر استاد ماهر ايدى

عالم عامل فاضل كامل مولانا محى الدين محمد طبيب

اصلى قوجه ايلى ولايتندندر مبادى عاومى تحصيلدنصكره علم طبه راغب اولوب نفسنى مرض جهلدن تخليص ايتمك بابنده انواع كوشش و ورزش ايتمكله فن طبابتده متبهر وكمال طبابت وحذاقتله مشتهر اولدى مرحوم سلطان بايزيد خان فردوس آشيان فاضل مرقومى رئيس اطبا ايدنوب كنديلك ملك بدننه استيلا ايلين متغلبۀ امراضى دفعنده انى استخدام ايلدى سلطان قوائى مغلوب ايلين مرضى دفع خصوصنده صدور ايلين معالجات مكثوره مشكوره اولوب ايتديكى تدبير تقديره موافق واقع اولدى * شعر * اشارات توقانون نجاتست * بشارات تومفتاح حياتست * بوتقريبله سلطان بايزيدك زماننده لطف بليغ واعزاز بى دريغه مظهر اولوب وفات ايدنجيه دكين عواطف پادشاهانه يه مجلا اولدى ذات ملك نژادى صلاح وفلاح اوزره مجبول اولوب فقرا ومساكينه غايت رعايت ايدر ايدى

فاضل كامل مولانا حكيم حاجى رحمه الله تعالى

اوائل عمرنده علوم معالی رسومه طالب او لوب توقع ترفع مراتب عالیه ایتدیکی صدد ده علم طبك تکمیل وتحصیلنه تهالك اوزره ایدی نتایج مساعی جمیله سی مقتضاسنجه کمال خداقتیله مشهور اولوب جملهٔ مرضی انك علاجات روح بخش وتدبیرات جان فزا سنك زنده سی ایدی ❊شعر❊ تازه کردد جان بیمار ازدمش ❊روح را راحت بود از مقدمش ❊ مرحوم سلطان بایزید خان مغفرت مدار اول صدر سرافرازی کروه اطبایه رئیس ایدوب کندینك مزاج شریفی انك علاجیله امتزاج ایتدیکی سببدن آکه غایت محبت ایلدی بوتقریبله پادشاهك یاننده تقرب تحصیل ایلدی روایت اولندیکه سلطان بایزید خان حضرتلرینه برکون بعض امراض استیلا ایدوب انواع اوجاع عظیمه غلبه ایلدی عامهٔ خواص اطبا آکه علاج ایدوب بریسنك تدبیری تقدیره مصادف اولیوب مفید ونافع اولمادقدنصکره حکیم حاجی یی دعوت ایدوب اندن استمداد ایلدی طبیب مذکور سلطان بایزید خان حضرتلرینه عقاقیر قسمندن عدس مقداری برنسنه بلع ایتدیروب لهب نائرهٔ وجعی آب ناب تدبیر شافی ایله تسکین ایلدی❊ شعر❊ مسیح فطنت رایت بیك نفس ببرد ❊ بهق زروی قمر بی شراب وبی معجون ❊ مرویدرکه سلطان بایزید کامکار بوخصوصده کمال سرورایله مسرور اولدیغندن طبیب مومی الیهك النی جبر ایله تقبیل وتلثیم ایلدی هجرت نبویه نك طقوز یوز اون اوج سنه سنده شربت مماتی نوش ایلیوب اجل کبی چاره سز درده مبتلا اولدی رحمه الله تعالی

عالم عامل مولانا مصطفی بن محمد رحمه الله تعالی

محروسهٔ ادرنه ده سکز یوز سکسان بش وسکز یوز سکسان التی تاریخیله مورخ تمسکات شرعیه سی کورلدی کوتوریسنده وانا الحقیر مصطفی بن محمد القاضی بادرنة المحمیه دیو یازلمشدر بوکشی شقایقده قید اولنمامشدر رحمه الله تعالی

عالم عامل مولانا محمد بن بایزید رحمه الله

محروسهٔ ادرنه ده سکز یوز سکسان طقوز سنه سنده یازلمش تمسکاتی کورلدی هر بریسنده کندیلری ادرنه قاضیسی اولدیغی صریحا مقیددر مؤلف شقایق بوکشی یی کتابنده درج ایلدی رحمه الله

ومن مشایخ الطریقة فی هذه الدولة عارف بالله شیخ محی الدین اسکلیبی

فاتحهٔ اعمارنده علم ظاهرجلی المظاهره اخلاص ایله طالب وراغب اولوب آیات رغبات فنون عالیةالشئون صفحات لوحات درون سعادت مکنوننده مسطور ومحرر ومقرر اولمغین مقدما انك مبانیٔ بی مثانیسنی تحصیل وتکمیل ایتمکیچون مولانا علی قوشچی ومولانا علی طوسی حضراتلرینك خدمتلرینه اتصال ایدوب ختم کمالات ملکیه وتکمیل ملکات فلکیه ایلدی ❊ مصرع ❊ آراسته شد ذات تو باجمله کمالات❊ اول شاهباز ریاض ریاضیاتك یعنی مولانا علی قوشچینك طائر روح پرفتوحی شاخسار بدندن هوای فضای ملکوته پرواز ایلدکده شیخ حضرتلری معارج ومدارج تصوفه آغاز ایلدی بوعزیمتك ابتداسنده اولا شیخ مصلح الدین قوجوینك یاننده اشتغال ایدوب استکمال ملکات واستحصال کمالات اوزره ایکن تفرغ تجرع ایدوب عارف بالله شیخ ابراهیم قیصرینك خدمتنه واصل اولدی شیخ ابراهیم سایه سنده آتش سوزان ریاضت آکا کلشن اولوب اشعهٔ لمعات بارقات افاضه سندن ساحهٔ باحهٔ باطنی روشن اولدی قابل تحصیل اولان بضایع بدایع تصوفی تحصیل ایدوب تکمیل ذات ایلدکدنصکره شیخنك اجازتیله سجادهٔ ارشاد واسعاده جلوس ایلدی دخی ظرائف لطائف دینیه ودنیویه ورغائب غرائب صوریه ومعنویه یی جمع ایدوب سعادت دارین وریاست نشأتینه فائز وحائز اولدی ❊شعر❊ درویش کون اشیارا کماهی ❊ محقق کرده ازعلم الهی ❊ بصورت سر وبستان طریقت ❊ بمعنی شمع ایوان حقیقت ❊ همیش جمع کرد اوصد سعادت ❊مبسر شد باواین دوسیادت ❊ اول حضرت سامی منزلت

اقامت ارکان حج شریف ایچون احرام عزم صادقله اشرف اقطار والطف امصاره کیدر اولدقده شهزادهٔ آزاده سلطان بایزید سعید الحال ایله اماسیه ده ملاقی اولوب انجام کلامده مرام سلطنتك حصولنه متعلق کلام سوق اولندقده شیخ حضرتلری ان شاء الله تعالی طواف مطاف انامدن یعنی حرم محترم ارم احترامدن زمزمه وصفا ایله قفول ورجعت ایلدیکمده سریر سلطنتی قدوم میمنت رسوم کدن مکتسب منتسب شرف وعزت ومستحلب ومستجلب عز وسعادت بولوب الله اعلم بارکاه سیادت پناه سعادت دستکاهك ملتثم ملتئم اساطین سلاطین عظام ومقبل ومستقبل اعیان ارکان فخام اولمق مقرردر بیوردیلر فی الواقع زمان موعودده معهود اولان مقصود مشهود اولوب لکن غیبدن مبرز حصوله وصول بولدی بو سببدن مشار الیه پادشاه مغفرت پناه شیخ حضرتلرینه غایت محبت ایدوب کمال مرتبه ومرتبهٔ کمالده مودت ایلدیلر حتی کندیلره انتماایله مشهور ومذکور اولوب السنهٔ خلقده پادشاه شیخی دیو آکیلور ایدی محروسهٔ قسطنطینیه ده مرحوم مرقوم پادشاه مغفرت مرسوم شیخ حضرتلری ایچون بر زاویهٔ عظیمه یاپوب شول مرتبه رغبت بیوردیلرکه اهالی موالی معالی کستر وعلاة ولات وقضاة عسکر وکبراء وزراء معدلت پرور یکسر در فلك همسرینه التیام وازدحام ایدرلر ایدی * شعر * راه نرفت انکه بدوره نیافت * نافته کشت آنکه ازو رخ بتافت * سر نکشید آنکه ازو سر کشید * هیچ ندید انکه درو ننکرید * بعض اوقاتده قلب شریفی تسخیر ایچون دعوت ایدوب دائرهٔ مأمول ومسؤلدن بیرون اجلال واکرام ایدر ایدی شیخ حضرتلری شرف صحبت پادشاهی وسعادت مصاحبت سلطانی ایله بر دائرهٔ ابهت وجلال وریاست واجلال حاصل ایلدیکه ماشطهٔ ناشطهٔ بنان بیان وواسطهٔ باسطهٔ کلك عنبرفشان ومشك افشان انك تقریر وتحریرنده دهبسته وفرومانده ایدی * شعر * خجسته ذات بزرکت زمدح مستغنی است * چه احتیاج بود وقت صبح را بچراغ * ومع هذا قصر بیقصور دماغنه کرد غرور رسیده وبادتکبر وزیده اولیوب تکاثر عالی زلل ایله بنای زهد وتقواسنه خلل وطلل کلدی * شعر * باد بیرون کن زسر تا جمع کردی بهرانك * خاك راجز باد نتواند پریشان داشتن * ودخی وفور جلائل فضائل عالیهٔ غالیه وذخر راحاسن محاسن معارف سامیهٔ نامیه ایله بر مرتبه جلالت وعظمتی وار ایدیکه زمرهٔ علما وفرقهٔ فضلا نهیب ومهیبندن خوف ایدوب انك حضور پرحبورنده مبهوت ولال ومغلوب ومنکوب اولورلر ایدی مؤلف شقایقك والد عزیزنی برکون اصولدن بر مسئله ده امتحان ایدوب انلردخی اول محلی توضیح وتلویح وایضاح وتنقیح ایلمکده بر رساله یازوب حضور پرحبورینه ایصال ایلدکده مرتبهٔ قیاسدن زائد استحسان ایلیوب کروه علمادن سنك کبی بودقیقه یی فهم ایدر کیمسه کورمدم دیو بیوردیلر مومی الیهك احباسندن بر کیمسه نك بربکت اوغلندن قانون سلطانی وآیین عثمانی اوزره عقوبت عظیمه ایجاب ایدر جریمهٔ جسیمه صدور ایلدکده اول کیمسه شیخ حضرتلرینه استغاثه ایلیوب وزرادن التماس صورتنده تخلیصنی تنصیص اتمکی تکلیف ایلدی شیخ حضرتلری جواب ویروب زمرهٔ عباددن عاریت طریقیله مرجع ارباب حاجات اولان وزرادن بیوك تیسیر عسائر امانی وتبشیر بشائر شادمانی ایلین پادشاه بی نظیره یعنی جناب وهاب مطلقه توجه ایدایلم دیو بیوردیلر * شعر * ای دردل توهزار مشکل زهمه * مشکل شود آسوده تر اول زهمه * چون تفرقهٔ دلست حاصل زهمه * دل را بیکی سپار وبکسل زهمه * فی الواقع ایرتسی سالف الذکر جانی ومجرمی زجر وعقوبت ایچون دیوان آسمان بنیان وفرقدان عنوانه احضار ایلد کارنده مقلب الاحوال ومیسر الآمال وزرانك لساننی اول مجرمك حقنده حسن شهادته توجیه ایلدی بو سببدن جرم جرمی ناچیز وناپیدا اولوب قتل وعقوبتنه حزم وجزم اولمشیکن اطلاق اولنوب حرم پادشاهدن خرم چقوب کتدی * شعر * هرکرا کرد خدا بهر بلندی پیدا * کر بری زبرزمین فرق بکردون ساید * وانکسی کز پی پستیش بدید آوردند * در بلندی بسر آوردن کس کی شاید *

آتش ار چند كنى پست كشد سر بفلك ❊ آب هر چند كه بالا ببرى زير آيد ❊ بو خصوصده وزرانك نيتلرى متحول اولوب اول مجرمك احوال ملال مألى خيره منقلب اولديغى شيخ حضرتلرينك توجه مستوجب الترفهلرينك بركاتندندر ❊ مصرع ❊ در روز ازل كار چنين بود چنين شد ❊ شيخ حضرتلرينك زمرۀ خلفاسندن شيخ عبد الرحيم مؤيدى حكايت ايلديكه مرحوم سلطان سليم خان غازينك اوائل سلطنتنده قاضيعسكرلكدن معزول اولان برادرم عبد الرحمن مؤيدينك بركون زيارتنه واروب انى جاه صدارتدن معزول اولديغنه غايت متفرق الحال ومتشتت البال بولمغين قالقوب انكله ايكيمز شيخ حضرتلرى جانبنه روانه اولدق لدى الوصول شيخ حضرتلرى چشم فراست ايله برادريمك ناصيۀ احوالنده چين حزن وملال كوروب وجوه ناضرۀ آمالندن كرد غم وكلال مشاهده ايلدى ❊ شعر ❊ هركه چيزى بدل نهان دارد ❊ بر دو رخ زان نهان نشان دارد ❊ كر بود شاد ويا بود غمكين ❊ رخ چو كل يا چو زعفران دارد ❊ شيخ حضرتلرى دست تسليت ايله غبار ملال وكرد اختلال حالى دفع ورفع ايتمكه قصد ايدوب درر غرر كلماتنى رشتۀ نصح وپند اوزره تنظيم ايليوب تارك تارك عز وجاه وعنوان اعلاى شرف مشرف فرق فرقدانه مماس اولديغى مقرردر سز دخى اول مسلكه سالك اولك ديو سوق ايلدكجه مزبور عبد الرحمن والانصاب جواب ويرميوب سكوت ايلدى غنچۀ خاطر فاترى انقباضدن آچلميوب بشرۀ مبشره سى كل كبى خندان اولمادى آخر شيخ حضرتلرى مجلس همايونده اول مخدوم سعادت مختوم وصدارت محتومى براعلى فراش اوزره اجلاس ايدوب زمان قضا كرده نيچه عز وناز وابهت واهتزاز اوزره جنبش وحركت ايدرسه كز حالا دخى وضع معهود اوزره حركت ايليكز ديو امر ايلدى مومى اليه عبد الرحمن افندى دخى مأمور اولديغى اموره اطاعت ايدوب اول كرانمايه فرشك اوستنده جلوس ايلدكده شيخ حضرتلرى منصب مبارك اوله ديو تفألا تمشيت تهنيت ايلدى ❊ شعر ❊ بفرخندكى فال زن ماه وسال ❊ كه فرخ بود فال فرخنده فال ❊ بو قصه نك وقوعندن اون بش يكرمى كون كچمدين (الفال على ما جراى) ماجراسى اوزره سلطان سليم حضرتلرى انى محروسۀ ادرنه يه كتوردوب روم ايلى قاضيعسكرلكنى صدقه ايلدى بو لطف واحسان انك حقنده اصلا توقع وتطلع اولنماز ايكن محول الاحوال ومبشر الآمالك حول وصولى قوتيله مكمن غيبدن مبرز بروزده ظهور ايلدى بو قصه دخى شيخك جملۀ كرامتندندر هجرت نبويه دن طقوز يوز يكرمى سنه سنده موطن اصليسى اسكليبده شيخك روح پرفتوحى اجنحۀ روحانيتله قصد برج اوج عليين ايدوب طوطيان كلشن سراى ملكوت وعندليبان نزهت فزاى جبروتله همنشين اولمق رجاسيله پروازه آغاز ايلدى ❊ تذييل ❊ مومى اليهك وفاتنده دينلن ابياتدر ❊ تاريخ ❊ كردم طلب زهاتف تاريخ اين مصيبت ❊ كفتا بكن حساب بش در سال نه صد وبيست ❊ قبر شريفى اول دياردە معزز ومكرم اولوب انك اوستنده جامع وعمارت واردر مرحوم ابو السعود افندى بنا ايلدى ودخى شيخك واردات نام كتابه شرحى واردر وحديث شريف نقل ايتمكه على قوشجيدن مجازدر وشيخ حضرتلرى مولانا على قوشجينك برادرينك كريمه سنى تزوج ايلدى روح الله روحه

عارف بالله شيخ مصلح الدين سيروزى رحمه الله تعالى

شيخ محى الدين اسكليبينك شرفاء خلفاسندندر مرحوم مرقوم وفات ايدوب روح شريفى عالم بالايى سير وتماشا ايلدكده مولانا مصلح الدين انك زاويه سنده قائم مقام اولدى مومى اليه عالم وعامل متعبد ومتزهد خلق عميم وارشاد عظيم صاحبى بر كيمسه ايدى آثار اطوار كرامت ادواريله جمع كثير وجم غفير انتفاع ايدوب بركات انفاس متبركه سيله استمتاع ايلديلر هجرت نبويه دن طقوز يوز يكرمى التى سنه سنده وفات ايدوب انحاء ايوب انصاريده دفن اولندى ❊ تذييل ❊ مومى اليه ابى ايوب انصارى عليه رحمة البارى حضرتلرينك ناحيه سنده قاسم پاشا

جامعی دیمکله مشهور اولان جامعك محرابنك اوکنده مدفوندر بوکینه انك لوح مزارنده بوابیاتی یازلمش بولادم * تاریخ * مصلح الدین مرشد آفاق * ایتدی عزم مقام خلد نعیم * دیدی رضوان روضهٔ فردوس * آکه تاریخ رحمت ایده رحیم * انك احباسندن اناطولی قاضیعسکرلکندن معزولا وفات ایلین جعفرچلبی ومفسر مرزیفونی شیخ زاده عبد الرحمن افندی ومدرسهٔ مذکورده قاسم پاشاده مدرس اولوب طقوز یوز یتمش سکز سنه سنده وفات ایلیان نجمی چلبی مومی الیهك یاننده مدفونلردر مقام مزبور مکان اجابت حاجاتدر روح الله روحه

عارف بالله سید ولایت رحمه الله تعالی

شرف اتصال نسب سید بشر وسعادت انتسات شفیع محشر ایله مشرفدر * مصرع * صل علی من هو خیر الانام * سلسلهٔ اتصاللری بو نسق اوزره در سید ولایت بن سید احمد بن اسحاق بن سید علاء الدین بن سید خلیل بن سید جهانکیر بن سید محمد بن سید حیات بن سید رضا بن سید خلیل بن سید موسی بن سید یحیی بن سید سلیمان بن سید فضل بن سید محمد بن سید حسین بن سید محمد باقر بن زین العابدین علی بن امام حسین بن امام علی بن ابی طالب رضوان الله تعالی علیهم اجمعین ولایت اناطولیده کرماستی نام قصبه ده وجوده کلوب سکز یوز اللی بش سنه سنده نزهتکاه ارواحدن عالم اشباحه کلدی عالم ناسوتده کهوارهٔ وجودده شیر مادر حیاتله پرورش بولدی * شعر * ماهی از برج شرف زادهٔ خورشید کمال * زاده الله جمالا بجهان داد جمال * مرحوم ومغفورله عاشق پاشا اولادندن شیخ احمد که زین الدین حافی رحمه الله الملك الکافینك شرفاء خلفاسندندر انك کریمهٔ مخدرهٔ موقرهسنی محمیهٔ قسطنطینیه ده سکز یوز یتمش درت سنه سنده تزوج ایلیوب طریقهٔ صوفیه یی بو علاقه ایله انك یاننده تحصیل وتکمیل ایلدکدنصکره ارشاده اجازت الدی سید ولایت سکز یوز سکسان سنه سنده حجه کتمك نیتیله مصره داخل اولدقده شیخ سید وفا ابن سید ابی بکر حضرتلری ایله مصاحبت ایدوب ارشاد وامداده اجازت الوب کلمهٔ توحیدی اندن تلقن ایلدی کعبهٔ شریفه ده شیخ عبد المعطی ایله ملاقی اولوب ائمه ومشایخدن جمع کثیرك محضرنده اسماء حسنی اوقومغه اجازت الدیغنده حضار مجلس باسرهم برکت وخیرایله دعا ایلدیلر اول عارف صاحب ولایت یعنی سید ولایت ذکر اولنان سفر فوز اثرده ایکن والده سی محمیهٔ قسطنطینیه ده وفات ایلدی پدر نجابت پروری محروسهٔ مذکوره ده سکز یوز سکسان التی سنه سنك محرم الحرامنك یکرمی ایکنجی کوننده وفات ایدوب ساکن اولدیغی اولك برکوشه سنده دفن اولندی حالا دخی مزار شریفی موضع متین وموقع متبرك اتخاذ اولنوب محل اجابت دعوات اولمغله مشهور ومذکوردر * مصرع * مرقد او محل غفران بود * مرحومك باباسی سید احمدك وفاتندن قرق ایکی کونصکره مرحوم سلطان محمد خان مغفرت عنوان وفات ایلدی سید ولایت حجه اول واردیغندن غیری ایکی کره دخی واروب اوچنجی حجی مرحوم سلطان سلیم خان اولك سریر سلطنتنده جلوسنك ایکنجی سنه سنده واقع اولدی تاریخ هجرت نبویه نك طقوز یوز یکرمی طقوزنجی سنه سنه نائل اولوب مرحومك سن شریفی یتمش اوجه واصل اولدقده محروسهٔ قسطنطینیه ده قرق کون استسقادن یاتوب قرق برنجی کون محرم المحترمك اواسطنده وفات ایلدی حضیض بشریتدن اوج برج هویته عروج ایدوب شرف غرف جناته ولوج ایلدی جنازهٔ شریفه سنه علما وصلحادن بی حد وپایان کیمسه جمع اولوب مولی الموالی اعلی الاعالی مفتی علی چلبی جمالی حضرتلری نمازینی قیلویردی کندیلرك وصیتلری موجبنجه سعادتخانه سنك قربنده واقع اولان مسجدك اوکنده تعیین بیوردقلری اوده دفن اولندی بعده خاتونی رابعه بنت شیخ احمد وفات ایدوب یاننده دفن اولندی درویش محمد نام اوغلی مرحومك زاویه سنده قائمقام اولمشیکن طقوز یوز قرق ایکی سنه سنك صفری آینده وفات ایدوب

Güneş gördüm, ay gördüm,
Bir kısrakla tay gördüm,
Yârla birlik olunca,
Kulbeyi saray gördüm!...

Y.lis.: 278 — Kabak, makarna, komposto.
(Hayatı renklendirmek herkesin elinde olsaydı, dünyada kötümser kalmaz, hayat rengini kaybederdi.)

278 — PARMAK ŞERİF...

Bektaşi Dedelerinden birini, eski devir Ramazanında paşa konaklarının birinde iftara çağırmışlar. Paşaya yaranmak gayretinde bulunan davetlilerden biri, uşaklara seslenmiş: "Liyeni şerif ile ibriki şerifi getirin, abdesti şerifimi alıp namaz kılayım." Adam, iftardan sonraya bırakamadığı namazına başlayacağı sırada Bektaşi'ye: "Erenler... Sen namaz kılmaz mısın?" diye sormuş. Bektaşi, şu cevabı vermiş: "Baş parmağı şerifimde bir çıban çıktı. Onun için abdes alamıyorum!" Ötekinin bu cevaba canı sıkılarak: "Bire zındık, baş parmağa, hiç şerif adı verilir mi?" diye söylenince, Bektaşi, taşı gediğine koymuş: "Elin çingenesinin yaptığı liyenle ibrik, şerif oluyor da, Allahın yaptığı parmak neden şerif olmuyor?" demiş.

---

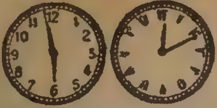
idim. Bütün dostlarım bunu âtiye talik etmem için ısrar ettiler. Zatı fahimeleri ile istişare edemedim. Müşkül mevkide kalacağınıza çok düşündükten sonra sarfına-

1386 Hicri	1382 Rumi
Cemaziyel'âhır	EYLÜL
20	22

Yıl 1966, Ay 10, Gün 278, Hızır 158

EKİM

5



5	58	Güneş	12	11
12	02	Öğle	6	15
15	17	İkindi	9	30
17	46	Akşam	12	00
19	16	Yatsı	1	30
4	22	İmsak	10	33

ÇARŞAMBA

(Ordumuz, Üsküdar'a girdi: 1923)

Ordumuz, Türk topraklarının istiklâlini ve Türkiye idealini tahakkuk ettirmek için sarfetmekte olduğumuz sistemli çalışmaların yenilmesi imkânsız teminatıdır.

Atatürk

Saatli Maarif Takvimi

سید ولایت حضرتلرینك یانده دفن اولندی حکایت اولدیکه مرحوم ومغفورله سلطان بایزید خان غفران عنوان جنان مکان سلطان سلیم خان حضرتلرینی محروسهٔ قسطنطینیه یه دعوت ایدوب بضایع بدایع سلطنت که ودایع روایع سبحانیه نك اعظم واکرمیدر آنی حیاتنده اناك دست تصرفنه تسلیم اتمکی تصمیم ایتمشیکن شهزاده سلطان احمدك احباسنك القاسیله آیینهٔ خاطرلرنده زنك تردد حادث اولوب شاهد مقصودك جلوه نما اولمسنه مانع اولدی بو تردد اثناسنده سلطان سلیم ملك نهاد مشایخ صوفیه دن استمداد ایدوب تکین جبین اخوانلنده (انی جاعلك للناس اماما) خواسی نقشی مرسوم اولمق بابنده دعا التماس ایلدی اول عصرده اسرار اسماء غیبیه وسرائر ضمائر لاریبیه دن آکاه اولان کروه کرامت پناه اول اجل مهام دولت انجام سعادت فرجامك حصولنه متعلق خیرخبر انشا ایدوب هر برینی غایهٔ غایات قاصیهٔ نائیه اولان مقصد اقصی ومرصد اسنانك وصولیله سلطان سلیم حضرتلرینه تبشیر وتبهیر ایلدی بو مابینده غرهٔ زمرهٔ ارباب ولایت یعنی سید ولایت حضرتلرینی دخی دعوت ایدوب شرف لقای محیای محیابخشلریله تشرف مراد ایدندکده مومی الیه امتناع ایدوب بودعوته اجابتدن اعراض عرض ایتمشیکن دواعی حصول مهام اولان ابرامده اقدام اولنمغین شهریار سلیم الطبعله ملاقی اولدیلر انجام مصاحبتده غرض اصلی ومقصود حقیقینك حصوله وصول بولمسیله اشارت پر بشارت ایدوب تنشیر تبشیر ایلدی شهریار عالی تبارك تیار بحار دل دریابارینك ریح عاصف تردیله اولان خیزان وانقلابنی تسکین ایدوب قبله نمای خاطر عاطرینك سمت مقصوده مسامت اولمسده ایتدیکی اضطرابی دفع ایلدی لکن مقدر الآجال ومدبر الامالك بی تغییر تقدیر ایتدیکی مقطوع الوقوع ومنصوص الحصول اطوار اوطار اوزره زمان سلطنت واوان خلافتی ممتد اولمیوب مقر سعادت جلوسند نصکره شاهد عمر نازنینی قصیر القد وکوتاه قامت اولجغنی سروش الهام لساندن وترجمان غیب زباندن سلطان سلیم خان حضرتلرینه ابلاغ وارسال ایلدی واقعا سکز ییل پادشاه اولوب بو کلام ساطع واقع اولدی وتکلم ایتدیکی کلام فاخر آخر وقوع بولدی بو قطعه حسب حالی واقع اولدی *قطعه* شمس عصری ایدی عصرده شمسك* ظلی ممدود اولور زمانی قصیر * آزمدتده چوق ایش ایتمشیدی * سایه سی اولمشیدی عالم کیر * مؤلف شقایق سید ولایتدن سماع طریقیله نقل ایلدیکه شیخ احمد محمود جنابله کعبهٔ مشرفه یه واروب صفای حج ایله تمتع میسر اولدقده روز عرفه ده باکه تنبیه ایدوب قطب اقطاب زمانه موقف عرفاتده البته امامك صاغ جانبنده واقف اولمق کلمشدر حالا بوکون اول موقفده واقف اولان کیمدر واقف اولدیکمی دیدکده بن دخی دقتله نظر ایدوب موقف معهودده محمیهٔ بروسه ده قبوب کتند یکمز اعاءٔ موالیدن مولانا ایاسی کوردم بو مرام تمام اولوب کعبهٔ شریفه دن محروسهٔ بروسه یه کلدیکمزده صلحادن برکیمسه باکه سؤال ایدوب موقف عرفه ده خطیبك صاغ جانبنده کیم طورر ایدی کوردکمی دیدکده مولانا ایاسی کوردم اول مقامده اول فاضل طورر ایدی دیدم بو مصاحبت واقع اولدیغی روز پیروزك کیجه سنده کندی خلوتخانمده یاتور کن خسته اولوب بدنمده بر وجع عظیم حادث اولدیکه اولمکی مقرر بیلوب حیاتمدن مأیوس اولدم صباح اولدیغنده شیخ احمد ایله اتفاقا مولانا ایاسی زیارته واروب عز حضورنده آداب اوزره اوتوردیغمزده مولانا ایاس بنی بحمرنده کورمامشیکن بکا چشم خشم ایله نکاه ایدوب باکه خطابلمسن بنم واقف اولدیغك سر نهفته می نیچون افشا ایلدك وزبان وچشمکی تك سیوغ شیوعنه سبب اولمقدن نکاه ایلدك *شعر* چون واقف سر دوستان باشد کس * دست ودل ودیده را نکه باید داشت * بن بو کیجه سنك وفاتك ایچون اوج کره جناب حق لایموته توجه ایلدم هر برنده حضرت رسالت مبزلتنه صلی الله تعالی علیه وسلم روح عزیزی بمله دعامك بیننه حاجب وحاجز اولدی بو سببدن سنك

شرف نسبکه یقین تحصیل ایلدم دیدی شیخ احمد حضرتلری بنم جانبمدن اعتذار ایدوب
عفو التماس ایلدکده ملتمسلری قرین قبول اولوب بنم کناهمی عفو بیوردقدنصکره مبارک اللربنی
اوپوب خیر دعاسنه مظهر اولدم دیدی* شعر * اکر آیدز دوستی کنهی * بکناهی نباید
آزردن* ورزبانرا بعذر بکشاید * باید آن خشم را فروخوردن * مزبور مبرورک نوادر کریمه
وکرامات نادره سندندرکه مرض موتندن بریل مقدم اول مرد سعید زمان مدید مرض شدید
ایله خسته اولوب (واذا مرضت فهو یشفین) دار الشفا سندن نه حالت ظهور ایلیه دیو ترقب
اوزره ایکن مؤلف شقایق پدریله عیادته واروب عرض مرضک کیفیتندن سؤال ایلدکده سید
ولایت خدایه منت مرضمز شمدیکیحالده خفت اوزره در دیوب بواثناده سید ولایت طرفندن انجام
کلامی بوجانبه عطف ایلدیکه بوکون اشراق وقتنده ملک الموت عزرائیل حضرتلری
مفتی علی چلبی صورتنده متمثل اولوب نمایان اولدقلرنده بن انلری قبض روح ایچون کلدی
ظن ایدوب مراقبا مترقب ومتوجه اولدم عزرائیل علیه السلام بزسزی زیارت وعیادت
ایچون کلدک هنوز قبض روح ایتمکه مأمور دکلز دیوب تمشیت تسلیت ایلدکدنصکره
تودیع ایلدی بعده فی الواقع ایکیییل مقداری دخی حیاتده اولوب عالم کون وفسادده زندکانی
ایلدی (روایت اولنورکه سید ولایت حضرتلرینک مجلسنده برکون کل کلزار جنسان
سنبل سنان ایچون باد وزان خزانله پژمرده اولوب مرضه شکوفه وجودی کلزار عالمدن برکنده
اولادی دیو سویلندکده سید ولایت افندی بوکلامی رد ایدوب سنبل افندی بندنصکره وفات
ایدوب بنم نمازمی انلر قیلسه کرکدر بیوردیلر واقع حال بومنوال اوزره ظهور و بروز ایلدی
ودخی وزراء ماضیه دن پیری پاشا صانه الله عمایخشی حضرتلری محمیهٔ قسطنطنیه ده برزاویهٔ
رفیع البنیان ووقیع العنوان بنا ایدوب اول زاویه ده مظهر جمال احدیت ومنظر کمال صمدیت
شیخ جمال افندی یی اجلاس ایلدی اتفاقا برکیجه وزیر مذکور ربیع الاول آینده مولد نبی
اوقودوب زاویهٔ مذکوره ده کافهٔ مشاعر معاشر علما وعامهٔ مشاهیر جماهیر صلحا ایله حشر
اولدقده سید ولایت حضرتلری مؤلف شقایقله وغیری اصحاب واحبابیله مسجدک طشره
صفه سنده اوتوروب مولد استماع ایدر ایدی بواثناده سید ولایت حضرتلری سرفرو ایدوب
مدت مدید مراقبه واردقدنصکره بوزاویه مرحوم جمال افندینک وفاتندنصکره مدرسه
اولوب اصلا زاویه اولمیجغنی کشف صحیح ومشاهدهٔ صریحله معلوم ایتدم دیو بیوردیلر
مرحومک بومقوله صناعات حکایات بدایع آیاتی حد وعددن بیرون ومکنت بیاندن خارجدر انک
ایراد واعدادی اطنابه ایراث ایتدیکی مقرر اولمغین بوقدرله اکتفا اولندی * شعر عربی *
*مهذب الخلق لایحصی فضائله * لو اقتصرنا علی هذا لکفی *

عارف بالله شیخ محی الدین محمد رحمه الله

بو اولی چلبی دیمکله متعارفدر فن طریقتی شیخ حاجی خلیفه دن اخذ ایدوب طوطئ نفس
ناطقه سی اسماء اسرار الهیه یی ورای مرآت غیبدن ترنم ایلین استاد نقاد فیضدن تعلم ایلدی
شیخ حاجی خلیفه مرحله کاه کون وفساددن رحلت ایلدکده آنک مقامنده قائم اولوب سجادهٔ
ارشاده جلوس ایلدی مرآت تجلیات الهیه اولان قلب صافیی مصقل مجاهداتله صداء خواطر
نفسانیه دن تصفیه وتنقیه ایلیوب توارد جذبات رحمانیه ایله جذبه واستغراق سمتنده مرد
کامل اولدی کمالات انسانیه ده کامل مکمل اولیاکبی کمال بولدی اوائل احوالنده علم ظاهر طاهرده
ماهر اولمغین مدرس اولوب افاده وافاضه اوزره ایکن ترک تدریس ایلیوب طریقهٔ فقرایه داخل
ومرتبهٔ ارشاده نائل اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوز سنه سنده وفات ایدوب پرده کیان نشین
جبروتله همنشین اولدقده کندو شیخنک یاننده دفن اولندی رحمه الله

شیخ شجاع الدین رحمه الله تعالی

بورسه لید رنیازی دیمکله مشهور در اعالی اهالی حامل الفضا ئلـدن مرد عاقل بالغ نظر
وجلی العرفان یعنی مولانا والدانك برادر یدر عنفوان طلب وعنضوان ار بده استنتاج مقدمات
دوات ایدوب مناصب قضادن دیمتوقه قاضیلغنه مولی اولمشیکن ترك جاه وجلال ایلدی اثناء ترك
وفراغده شیخ حاجی خلیفه نك خدمتنه واصل اولوب طریقهٔ تصوفی تحصیل وتکمیل ایتمکله ارشاده
مأذون اولدی مومی الیه عالم عامل محقق مدقق علم وعبادته مشغول مقبول کیمسه ایدی ❊شعر❊
کبیر فخیم ماجد جل ذکره ❊ بمجدو احسان وحسن المناقب❊ هجرت حضرت رسالت پناهدن
طقوز یوز اون درت سنه سنده وفات ایدوب محمیهٔ بروسه ده نقش غبرادن ساده برمنزل جنت آساده
دفن اولندی ❊ تذییل❊ احفاد کرامندن مسموعمدر که شیخ نیازی حضرتلری برکون محمد چلبی نام
صلبی اوغلنك قرزی امة اللهی طقوز یاشنده دیزینه الوب اوخشر ایکن کندینك خطیله صدر الشریعه
وایکی پاره کتاب دخی جمعا اوچ پاره کتابی کتوردوب قزم بو کتابلر سنده امانت اولسون سنك قورقود
محمد نام بر اوغلك اولسه کرکدر بو کتابلری اکا ایصال ایلیه سین دیدی واقعا امین زاده قورقود
محمد چلبی ظهوره کلوب اول کتابلری مذکوره والده سی امة الله اکا ایصال ایلدی ودخی
کندینك خطیله بیك عدد غزلی مشتمل ترکی بر دیوانی واردر بو حقیرك منظوری اولمشدر
بو مطلع انکدر❊مطلع❊ ابروسی نیجه حاجب اوله حسنی باغنه❊ المش ایکی حرامی یاتور قوجاغنه❊

شیخ صفی الدین مصطفی رحمه الله تعالی

أصلی کانقری نام قصبه دندر مراسم لوازم تصوفی مرحوم حاجی خلیفه دن اخذ ایلیوب
انك خدمت سامی رتبتنده تحصیل طریقت وتکمیل ذات ملك ملکات ایلدی ولکن ارباب
استمدادی امداد واصحاب استرشادی ارشاد ایلمك شیخ بولولی چلبی طرفندن فیض آلوب
بو خصوصده رخصت واجازت انك جانبندن میسر اولدی مومی الیه عالم وعارف عابد وزاهد
راشد ومرشد صفی البال وجلی الحال بر کیمسه ایدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اون طقوز
سنه سنده وفات ایدوب قراضهٔ روح عزیزنی عرضهٔ عرصهٔ کبریا ایلدکده مرحوم شیخ حاجی
خلیفه نك یاننده دفن اولندی

عارف بالله بروسوی شیخ رستم خلیفه رحمه الله تعالی

اول حریق جذوهٔ جذبهٔ ربانیه اناطولی ولایتندن کوینك نام قصبه دندر مرأت صفا صفات
احوالنده نقوش کرامات جلیه سی نمایان ایکن تستر ایدوب صورتا زنك رنك آلایش آرایش
دنیوی ایله محتجب ایدی سر اثر ضمائر جلی المأثرینه کیمسه مطلع اولماسون دیو صبیان زمانه
تعلیم ایدوب احوال شرف آمالنی آنکله ستر ایدر ایدی ودخی ضرورت اقتضا ایتمینجه تکلم
ایتمیوب سبب قوی اولمدین دل صدف دهاننی اچماز ایدی اولا کسب حلال ایله کاسب اولوب
عرق جبین وکد یمینله معیشته قانع ایکن توکل اختیار ایدوب اشتات اسباب کسبه تشبث
ایتمکدن فراغت ایلدی ❊ شعر ❊ سبب رزق تست کسب ولی ❊ رازق تو مسبب سببیت❊
کندینك جاه وجلال ومال ومنالی یوغیکن فقرا واغنیا دیمیوب هر کشی یه انعام ایدر ایدی
(تهادوا تحابوا) حدیث شریفنك مضمون میمونی اوزره بر کیمسه شیٔ قلیل وهدیهٔ یسیر اهدا
ایلسه آنکه اضعاف مضاعف نسنه ایله مکافات ومجازات ایدر ایدی مبادیٔ احوالنده اولا
احرام بستهٔ محبة الله اولان شیخ حاجی خلیفه نك خدمتنه انتساب ایلدی بو مسلکه سلوکدن
فهم اولنور که مشرب شریفی طائفهٔ خفیهٔ اویسیه یه موافق ومطابق اوله مومی الیهك
احباء الباسندن بر کیمسه حکایت ایلدیکه برزمانده بنم مدت مدید کوزلرم اغریوب وجع والمی
مشتد وممتد اولمغین بردخی بجا دنیا یوزین کورمیی دیو کوزلرم درت اولمشیکن شیخ حضرتلرینه
دوچار اولدم انلر بنم اضطرابمی عین عبرتله مشاهده ایدیجك بو یوزدن فتح کلام ایلدیکه
برزمانده بنم دخی اغری کوزلرم انجیدوب علاجه چاره اولیوب هیچ بر کحل جلادن

وتونيادن منتفع اولمادم بو حالتده خضر عليه السلام بر شاب كامل نظر شكلنده بنم ايله ملاقى اولوب با كه سنن مؤكده نك ركعتين اخيرتينده معوذتين اوقومغى سنت حسنه ايدين ديو سپارش ايلدى بن دخى امتثالا لذلك آ كه مداومت ايلمكين شفا خانهٔ غيبدن حق جل وعلا با كه شفا ميسر ايلدى امدى سن دخى سورتين مذكورتينه مداوم اولاسن ديديلر فى الواقع شيخ حضرتلرينك نصيحت كريمه لريله عامل اولديغمده نفعنى مشاهده ايدوب كوزلرم كورر اولدى مردم ديدهٔ ومد ديده مك حليهٔ جليهٔ قوة باصرهٔ ناظرهسى بعينها معاودت ايلدى راوىٔ سالف الذكر روايت ايدركه هجرت نبويه دن طقوز يوز اون يدى سنه سنده محروسهٔ بروسه نك اطراف اكنافنده قزلباش اوباش توابعندن شيطان قولى ديمكله معروف قلندر نام بر بدبخت خارجى خروج ايدوب تيغ بى دريغ حيف وغدرى خلقه تسليط ايتمكين اهالى محروسهٔ ممالك مذكوره نك قلوبنه اشكر خوف وخشيت استيلا ايلدى تاتارهرج ومرجك دست تطاوليله مال ومناللرى غارت اولوب كنديلرى شمشير ظلمله هلاك اولمغى مقرر بيلديلر بوسببدن كمال اضطرابله مضطرب البال ومنقلب الحال اولوب قرارى فراره تحويل ايتمكى تصميم ايتمشيكن اول غوث زمانه دن استغاثه ايلديلر شيخ حضرتلرى خلقه جواب ويروب اول كروه فضيحت شكوه محروسهٔ بروسه يه داخل اولميوب فرد آفريده يه انلردن ضرر واصل اولماز ديدى بناء على ذلك اول طائفه مقاملرنده ثابت قدم اولوب هر برى كندى مقر مقررنده قرار ايلدى بادرعب و بيم وريح خوف وهراس ايله مانند برك خزان پريشان اولميوب كرد باد كبى كوشهٔ خاك مذلتده غلطان و سركردان اولديلر فى الواقع فهرست غيبده مسطور اولان اجمال تنسيق اوتان تفصيل حاله موافق و مطابق اولوب شيخك بيوردقلرى نسنه كرجك اولدى شيخ حضرتلرى هجرت حضرت رسالت منزلتدن سنهٔ مذكوره ده يعنى طقوز يوز اون يديده وفات ايدوب حجله نشينان جبروت ايله قرين اولدى (تذييل) محروسهٔ بروسه نك حصارى داخلنده مولانا لامعى مرحومك دده سى بنا ايتديكى مسجدده دفن اولندى

شيخ على دده رحمة الله تعالى عليه

عارف بالله واصل الى الله شيخ ابن وفا حضرتلرينك خلفاسندندر شيخ وفا زاده كثرالله تعالى زاده وفات ايدوب عالم بقايه رحلت ايلدكده على دده قائم مقام اولوب انك مقام رفيعنده جلوس ايلدى اول عاليقدر وعلى المقدار متواضع ومتعبد واهل و عيالدن متجرد بر پير ضعيف ايدى اسباب معاشدن شئ قليل ايله اكتفا ايتمكين ضعفى قوتده وقوتى ضعفده اولوب نفسى مقبول وسمتى معقول كيمسه ايدى ٭شعر٭ جهان پيمودهٔ بسيار دانى ٭ ضعيف الحال و پيرناتوانى (تذييل) قبر شريفى شيخينك قبرى يانىده قبه الندهدر انك وفاتنه (روحنه رحمت ٩١٧) تاريخنى ديديلر

شيخ قره على رحمه الله تعالى

مرحوم ومغفورله شيخ حاجى خليفه نك خلفاسندندر مؤلف شقايق مرحوم قره عليدن نقل ايلديكه شيخ حاجى خليفه وفات ايلديكى كونه دكين بن انك خدمتنده رياضات شاقه يه مشغول اولدم ايدى زمانى اشتغالده آتش مجاهده ايله شويله يانوب ياقلدمكه بدنمده اولان لحم اوچ كره ذوبان ايلدى بويلكلو مجاهدات كثيره ورياضات غزيره ايله كنديمى مرتبهٔ علياية واصل اولدم ظن ايدر ايكن مرحوم حاجى خليفه وفات ايلدكدنصكره شيخ محى الدين قوجوينك خدمتنه واروب انك دخى اولنجيه دكن خدمتنده اولدم ابتداء وصولمده كنديمى استاد نقاد اوكنده طفل ابجد خوان كبى مبتدى مثابه سنده بولدم ديدى بو ايكى عارف معارف ربانيه نك اجازتلريله كندى منزل ومأواسنده اوتوروب علائق خلايقدن انقطاع وامتناع اوزره متوجه الى الله اولدى هجرت نبويه دن طقوز يوز يكرمى طقوز سنه سنده وفات ايدوب برازخ ناسوتيه دن بالاى اعلاى لاهوتيه روانه اولدى

شیخ سید علی بن میمون مغربی اندلسی رحمه الله تعالی

بلاد مغربده شیخ ابن عرفه و شیخ دباسی حضرتلرینك خدمتلرنده مربی اولوب مغارب درونی انوار آثار کوکب ثواقب توفیق ربانی ایله طولوب مشارق مبارق شعاشع لوامع هدایت اولدی اول مجلای مجلای نورهور مکاشفات الهیه مشارق و مغاربده ماننده مهر سائر ودائر اولوب قاهرهٔ مصره داخل وشرف زیارت بیت الله ئه نائل اولدقدنصکره بلاد شام لازم الاحتشامده اولان تاریك شبستان زوایای طلبه یی اشعهٔ ارشادیله اناره ایلدی مقتبسان دیار شامه شمس هدایت بریوزدن طوغمشیدیکه اول اوج برج فضیلتك ایام سعادتنده انلرك شام درونلری پر انوار اولوب هر بری کوتمز طوغدی دیو خوش حال اولدیلر بعده برقاچ کون محروسهٔ بروسه ده تمکن ایدوب کیرو بلاد شامه عودت ایلدکدنصکره طقوز یوز اون یدی سنه سنده انده وفات ایدلوب شام عدم ومصر فنایه رحلت ایلدی و بالجمله مقامات علیه ودرجات جلیه صاحبی تقی ونقی اروع واورع تقواسی غالب راغب الی الله ایدی مدت عمرنده سنن سنن محمدیه ذن خروج ایتموب شریعت شریفهٔ نبویه یه مخالف نسنه اشلمدی جناب شریفنه زیارت ایچون کلن کیمسه لره قیام ایتموب کندویه دخی کیمسه قیام ایتدیکنه راضی دکل ایدی (منقولدرکه مرحوم ومغفورله سلطان بایزید سعید مزید اقبال واجلال ایله بکا کلسه قالقمیوب انکله سنت سنیه اوزره معامله ایدر ایدم دیو سویلر ایدی ولکن زمرهٔ علمادن بر اهل علم کیمسه کلسه تعظیما اکا بر پوست دوشر ایدی اعلاء کلمهٔ علیا ایلمکده لومهٔ لائمدن خوف ایتمیوب کلام حق هر یرده تکلم ایدر ایدی خلقت اصلیه سنده تند وغضوب اولوب کمال ورع وتقوی اوزره مجبول اولمغین رخصته عزیمت ایتموب یاننده اولانلردن خلاف شرع قویم بر وضع منکر استشمام ایتدیکنه راضی دکل ایدی مریدلرندن برندن آداب طریقته مخالف نسنه کورسه تأدیبا دوکر ایدی بعضیسنك استخوانلرینی شکست ایلیه جك دکلو ضرب شدید ایله ضرب ایدر ایدی کبراء امراء واساطین سلاطیندن هدایا المیوب مدت عمرنده وظیفه قبول ایتمامشیکن ینه هر کونده یکرمی مقداری فقرایه بذل طعام ایدر ایدی و بالجمله مذکورك احوال شریفه ومناقب جلیله سی حدوعددن بیرون اولوب بو مختصر معتبر معتور اکا تحمل ایتمدیکی مقرر اولدیغی سببدن تفصیل وتطویل اولنمدی * تذییل * نسب شریفی حسن بن علی بن ابی طالب حضرتلرینه منتهیدر سلسلهٔ اتصالی بو طریقله در شیخ علی بن میمون بن ابو بکر بن عطاء الله بن حبون بن سلیمان بن یحیی بن نصر بن یوسف بن عبد الحمید بن یلنن بن فازروق بن دستکور بن عرب بن هلال بن محمد بن احمد بن ادریس بن عبد الله بن حسن بن علی بن ابی اطالب رحمهم الله تعالی

شیخ علوان حموی رحمه الله تعالی

جلائل اوائل شروعنده مدرس اولوب آیین قدیم قویم علما اوزره درس وافاده ایدر ایکن تدریسی ترك ایدوب شیخ سید علی بن میمون مغربینك خدمت والارتبنه واصل اولدی اول قطب اقطابك خدمتنده اکمال طریقت ایدوب قعر بحر حقیقتده تبحر ایلدی اخلاق بسیمهٔ وسیمه واشفاق عظیمهٔ عمیمه ایله تخلق ایدوب زهد وتقوی صاحبی عاقل بالغ خردمند برمرد مجرد ایدی * مصرع * له الفضل والخلق والعزة * نکاشتهٔ اقلام عنبر فام اولان فضائل عدیده سندن غیری شافعی مذهبنده دخی فتوی ویرر ایدی تاریخ هجرت نبوی نضرتدن طقوز یوز یکرمی ایکی سنه سنده وفات ایدوب مغاك خاك بشریتدن منتهای ذرای لاهوته عروج ایلدی * تذییل * آدی علیهٔ بن عطیه در تائیهٔ ابن فارضه بر شرحی وار در وشیخ عبد القادر صفدینك سلك الدین لاذهاب الغین آدلو قصیده سنه شرحی وار در واوغلی شیخ محمد تاج الدین حویٔ شافعی شاذلی که ابن حجرك تلامذه سندندر طقوز یوز اوتوز یدی سنه سی وفات ایلدی

شیخ محمد الشهیر بعراقی زاده رحمه الله تعالی

مومی الیه امراء جراکس اولادندندر عنفوان احوالنده جندی طائفه سنك طوری وطرزی اوزره اولوب امیرانه حلیه ایله تحلی ایلمشیدی عدد مواکب کواکبدن افزون عدد فاخرهٔ دنیویه یه قادر اولوب میزان احصا واستقصادن بیرون مال ومناله وحد معتاددن خارج جد وعظمت وحشمت وجاه وجلاله مالك ایدی * شعر * چوکیتی بحشمت چوکردون بفسحت * چوکانست بمال وچودریا بخشش * بعده سالك مسالك حق اولوب سید علی مغربینك خدمتده یاریٔ باری ایله مراتب جلیله یه واصل ونائل اولدی مرحوم سید علی بن میمونك حجساء حماء ارشادنده ریاضت شاقه یه مشغول اولوب * اکل وشربدن امتناع وخورد وخوابدن انقطاع ایلدی * شعر * زکم خوردن کسی زاتب نکیرد * زپر خوردن بروزی چند بمیرد * سحائب مواهب الهیه دن تجرع رجاسنه ایام حاره ده یکرمی کون مقداری صو ایچمیوب بو مدت مدیده ده تشنه لکه تحمل ایلدی * بیت * آب آرچه همه زلال خیزد * از خوردن پرملال خیزد * اما آخر ایام معهوده ده شدت عطش وحدت حرارتدن بی عقل وبی خرد یوزی اوزره یره دوشدی بو حالی مشاهده ایلین حضار ونظار شیخ علی کرامت شعار حضرتلرینه خبر ویروب شیخ عراقی زاده التهاب لهب تشنکی وکرمیت آتش عطشدن اولمکه واردی اکا برمقدار صو ویرلسون دیو اشراب واشعار بلکه صریحا ابرام والحاح ایلدکلرنده شیخ حضرتلری اولورسه امر اللهك نهایت رحمت الهیه یه حائز وفائز اوله دیو جواب ییوردی اول کیمسه لر تکریر کلام ایدوب تنفیذ مرامده اقدام ایلیجك شیخ حضرتلری اول کشی یه صو ویرمك کرمیت شوق الهی وآتش محبت رحمانیه نك اوجاغنه صو قویمقدر دیو صو ویرلمکه اذن واجازت ویرمیوب انجق باشنه صغوق صو دوکسونلر دیو رخصت ییوردی بناء علی ذلك شیخ عراقی زاده نك باشنه صو قویدقلرنده یورکنه صوسپلوب عقلی باشنه کلوب بیك درلو ضعف ودهشت وخوف وخشیت ایله یرندن قیامه کلدی بو قصه دن برقاچ کون کجدکدنصکره ابواب فیوضات فتوحات ربانیه منفتح اولوب اول کشی از زمانده غایهٔ مأمول ومتمنی ونهایهٔ مسئول ومترجیسنه دسترس بولدی لوامع ساطعهٔ جذبات ربانیه ایله مجمرهٔ درونی طولدی مومی الیه تقی ونقی واروع واورع اولوب زهد وتقوی صاحبی برکیمسه ایدی جذوهٔ جذبهٔ الهیه ایله شمع دلفروز کبی یانوب یاقیلوب طریق حقده نار شوق الهی ایله جان ارتدی انوار آثار ارشاد ایله سلطان چاربالش کبی عالمی پرنور ایتدی * بیت * شب چوشود شمع شب افروز باش * همنفس کریهٔ جان سوز باش * ذات تو تامهر جهان میشود * جمله جهان ازتو فروزان شود * شیخ سید علی حضرتلری وفات ایلدکدنصکره شیخ عراقی زاده مدت عمرنده مدینهٔ منوره ده مجاور اولوب اول سعادتله مستسعد ایکن کندی دخی وفات ایدوب انده دفن اولندی

صوفی زاده شیخ عبدالرحمن رحمه الله تعالی

صوفی اوغلی دیمکله معروف ومو صوفدر اولا علم ظاهر زاهره طالب اولوب مولانا افضل زاده موسی چلبی مدارس ثمان جنسان نشانك برنده مدرس ایکن اندن تعلم وتلمذ ایلدی بعده طریق علمی ترك ایدوب رفیق توفیق ربانینك تلفیق وتطبیقیله عارف بالله شیخ سید علی ابن میمون مغربینك خدمت والارتبتنه واصل اولوب همت سامی نهمتنه قرین وتمشیت حسن تربیتنه رهین اولدی بو شرف مقارنت برکاتنده زمان سهل قلیل المهلده طریقهٔ طریقتی تحصیل وتکمیل ایدوب حقیقت حقیقتنه ولوج ودخول ایلدی حکایت اولنور که شیخ عبدالرحمن افندی شیخ سید علی حضرتلرینه نفس اماره دن شکایت ایدوب خلق عالمك اکثرینك نفسی سلاح صلاح ایله اصلاح اولندی امابنم نفس وارون وسرکشم اصلاح اولمدی (امارة الامارة

امارة الخسارة) فحواسنجه نفس امارهنك تسلطی و امارتی امارة خیر دکلدر * بیت * کند
مرد را نفس اماره خوار * اکر هوشمندی عزیزش مدار * دیجك شیخ حضرتلری سنك نفسك
تهذیبه قرین اولمشدر امارة بالخیر در شرور اموری اماره دکلدر دیوب تطییب نفس ایچون
تلطیف کلام ایلدکده شیخ عبد الرحمن حضرتلری بنم نفس امارهمك شر و شوری مقرر
ومضار و اخطاری محققدر فی المثل یدی باشلو براژدردرکه سم و زهر انده تعبیه و تهیئه
اولنمشدر دیو بیوردی * شعر * تا تو در بند نفس وسواسی * دشمن خودز دوست نشناسی *
نیست بر هروان ستمکاره * هیچ دشمن چو نفس اماره * بومحلده شیخ سید علی مغربی شیخ
عبد الرحمانی مجلسدن اخراج ایدوب وارکیت دیو امر ایتدیکی سببدن قیام ایدوب طشره
چیقدی کتدی شیخ حضرتلری حضار مجلسه شیخ عبد الرحمنك کندی نفسنه حسن ظن
ایتیوب نفس نفیسنی بو مقوله کید عظیم نفسانی و مکر جسیم شیطانیدن تخلیص ایلدیکنه
غریق بحار تیار حیرت اولدم دیدی اول مظهر فیض کسبی و وهبی شیخ سید مغربی محروسهٔ
بروسهدن دیار شامه رحلت ایلدکده انی کندی یرینه خلیفه نصب ایلدی صوفی زادهنك
ظاهر حالده لباسی ملابس عوامه ملابس اولوب انك شعاری اطوار عامیانهیی اشعار ایدر
ایدی ولکن اول فاضل فضائل اشتمالك سیمای نجابت ایماسنده آثار خیر و صلاح ساطع ولامع
وچهرهٔ طهارت بهرهسنده انوار زهد و فلاح شارق وبارق ایدی * قطعه * درخشد بسیمای
اونور زهد * صلاحش بدیدار چون ماه ومهر * همی تابد از طلعتش نور وفر * شد آن مرد
چون شمع نورانی چهر * هجرت نبویهدن طقوز یوز اون طقوز سنه سندهٔ محروسهٔ بروسهده
وفات ایدوب مکاشفات هویت ومشاهدات احدیته مظهر ومجلا اولدی شیخ سید علی مغربینك
طریقهٔ مقرره وشیمهٔ معتبرهسی بو ایدیکه مرید سالك مزید سلوکی حالنده خاطره کلن خاطرهسنی
مرشدینه عرض ایدوب اول دخی اول خاطرهیی دفع ایدر ایدی بو طریقله مریدك خواطری
بالکلیه منقطع اولور ایدی شیخ عبد الرحمن حضرتلری بو مسلك جزیل وآیین جلیل اوزره
اوائل شروع ومبادی سلوکنده برکون شیخ حضرتلرینك مجلسنه حاضر اولوب بنم بر خاطرهم
وار در سویلمك استرین نه بیورر سز امر وارمیدر دیجك شیخ حضرتلری سویله دیو امر ایلدی
شیخ عبد الرحمن سویلمکه عازم ایکن سویلیوب بنی شیطان سویلمکدن منع ایدرز یرا مجلسده
سنك استادك اولمش کیمسه وار در سن انك یانندهسویلدیکك کبی سکا سوء ظن ایدر
دیو بنی تخویف ایدر دیدی شیخ حضرتلری اکا جواب ویروب سنك مدرس دیدیکك وهم
محضدر انك هجوم واستیلاسندن سویلمکه جرأت وجسارت ایلمزسن یوخسه عاقل ناغافل وکامل
بالغ نظری قاضی ومدرس ومفتی وسلطانی کوزینه کوسترمیوب هرکشی مرامنی سویلمکده جناب
رب الاربابدن غیریدن وهم وخوف ایلمز دیو ختم مرام ایلدیلر رحمهما الله تعالی

عارف بلند شیخ اسمعیل شروانی رحمه الله تعالی

اوائل اعمارنده خانه سنده اولان علماء فضائل انتمادن تلمذ ایدوب عالم ربانی و نحریر صمدانی
مولانا جلال دوانی حضرتلرینك خدمتلرنده تحصیل علومه مشغول اولدی بو اثناده مرافقت
موافقت توفیق الهی ومساعدت معاضدت تأیید نامتناهی ایله سرچشمهٔ طریقت نقشبندیه
خواجه عبید الله سمرقندی حضرتلرینه خدمت ایدوب نقوش فیوضات فتوحات ربانیه
مرأت مشاهدهسنده مشهود اولمغله اکمل کمل اصحاب کمال اولدی * شعر * بانواع کمالات
الهی * شد آن مرد خدا انسان کامل * خواجه عبید الله نقشبندی دار النعیم جنانه روانه
اولدقده شیخ اسمعیل کعبهٔ شریفهیه ارتحال ایدوب طقوز یوز قرق سنه سنه قریب
ایامده وفات ایدنجیه دکین انده توطن ایلدی مرحوم و مغفور له سلطان بایزید خان غازینك
زمان سلطنتنده بلاد آباد رومه کلوب برمقدار مدت طریق تصوفده تك و پوی ایلدکدنصکره

مقر مقدسنه عودت ایلدی اول فاضل مبرور عرض و وقار اوزره مفطور اولوب مهیب ووقور و متواضع و متخشع برکیمسه ایدی اکابر واصاغری وفقرا و اغنیایی برابر توقیر و تبجیل ایلیوب مجالس ومحافلده غنی بی فقیردن وکبیری صغیردن رعایتده فرق ایتدرمز ایدی تکلفات عادیهٔ سائره و تصلفات معتادهٔ دائره بی اورتاردن طرح وطرد ایدوب هرکس ایله احسن وجوه اوزره معامله ایدر ایدی * شعر * چو نیك و بد بخواهد هر دو بکذشت * خنك آنکس که نیکی کرد وبکذشت * اول سرو جویبار کرامتك قامت بالاسی همت والاسی کبی بلند و اعلی اولوب عمر درازه ال ایرکورمشیدی مبسر الامالك لطفیله معمر اولوب باغ حیاتده چوق عمر سورمشیدی علوم عالیهٔ غالیه ده فضل عظیم ونیل جسمی اولوب کعبهٔ شریفه ده بخاری و بیضاوی درسن دیر ایدی ومتطرقات طرایق استفاده یه افاده ایدر ایدی

عارف بالله شیخ بابا نعمة الله رحمه الله تعالی

مدت عمرنده فقر وفنا اختیار ایدوب کندینك احوالنی اخفا واسرار الهیه یی اسرار ایلدی اول آشنای دریای مزایای طریقت وسباح بحار زخار اسرار حقیقت سرچشمهٔ مهم فیض عمیم (وعلمناه من لدنا علما) ومنبع ینابیع فضائل (وکان فضل الله علیك عظیما) یعنی اول لجهٔ عمان نعم بی انتهانك جسوینه جداول انهار فیوضات ربانیه و ینابیع بیشمار فتوحات یزدانیه علی الوجه المتزاید متوارد اولوب کوندن کونه تواردی متزاید اولدی * بیت * آتشی کاول ز آهن می جهد * وقدم بس سست بیرون می نهد * دایه اش پنبه است اول ایك اخیر * می رساند شعلها او با اثیر * مرد اول بستهٔ خواب وخورست * آخر الامر از ملائك برترست * در پناه پنبه وکبریتها * شعلهٔ نورش برآید تاسها * عالم تاریك روشن میکند * کندهٔ آهن بسوزن میکند * اول بحر بحیر فضائل تبحر و تحیر ایدوب (ان لربکم فی ایام دهرکم نفحات) ایله افواج امواج لطائف معارف قدسیهٔ انسیه سی تموج ایتمکین تفاسیر اکسیر تأثیره مراجعت ایتدین قرأن عظیمه تفسیر پر تیسیر تحریر و تصویر ایلدی اول درج حقایقده بی نهایه عقایق دقایق درج ایدوب معارج مدارج فهمدن برتر ودرجات طبقات ادراکدن بالاتر لطایف منتظمه تنظیم وترسیم ایلدی عبارات باستعاراتنده مدمج وموضوع اولان فصاحت و تعبیرات پر تحبیراتنده مدرج اولان براعت رتبهٔ اعجازه بالغ اولمغین جاهیر مشاهیر خلقك مهرهٔ برره سی انی ادراکدن عاجز اولدی ودخی شقایق حقایق الهیه یی حاوی وکلهای حکم صمدانیه یی محتوی اولان کلشن ازنام کتابی شرح ایدوب شوك نوك قلمندن شکفته بر شکوفهٔ رعنا پیدا اولدیکه انك رنك وبوینه عندلیبان کلزار تصوف شیفته وطوطیان شکرستان طریقت اکا فریفته در * شعر * نیامیزد چه خرم نو بهاریست * کزه باغ ارم را خار خاریست * بود هر داستان زو بوستانی * بهر بوستان زکلرویی نشانی * هزاران تازه کل دروی شکفته * دوصد نرکس بخواب ناز خفته * خط مشکین او برلوح کافور * چو در پای درختان سایهٔ نور * اول مصدوق منطوق (وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها) اولان بابا نعمة الله قرماندن ولایتندن اق شهر نام قصبه ده توطن وتمکن ایدوب انده وفات ایلدی مزار شریفی مزار کله اولوب ارباب حاجات واصحاب مراداتك روح برفتوحندن استمداد ایلمکدن خالی دکلدر * شعر * مرزش مرجع اصحاب حاجات * همی یابند از قبرش مرادات * تذییل * مومی الیهك ذکر اولنان تفسیر شریفندن غیری تفسیر قاضی یه حاشیه سی واردر رحمه الله تعالی

شیخ محمد بدخشی رحمه الله تعالی

اول قطب اقطاب لب اولو الالباب مولانا خواجه عبید الله نقشبندینك اصح پندندر قبر شریفی دمشق شامده در مولانا تراوی زاده ذیکه مشهور عارف معارف موفور وفاضل فضائل مکثور الله

مصاحبت ایلدی کندی شیخینک طریقهٔ انیقه‌سی اوزره پای همت والانهمتی دامن فراغ وعزلته چکوب جیب عوائق علائق خلایقی دست جد صادق ایله دفع ورفع ایلدی جناب کبریایه توجه تام ایله ماسوادن تجرد ایدوب تارک دنیا اولمغله فلك الافلاکه همسر اولدی * شعر * عزت آن یافت که برکند دل ازمهر جهان * راحت اودید کزودست طمع باز کشید * محروسهٔ دمشق شام سامی مکانده توطن ایدوب زاویهٔ خمول وپیغولهٔ ذهولده ساکن ایکن شهریار مغفرت شعار سلطان سلیم خان اول اول دیار بااعتباری فتح ایدوب ممالك موروثهٔ عثمانیه یه ضم ایلدکده شیخ حضرتلرینك اوینه ایکی کره واردی اول دفعه ملاقات ایلدکلرنده ماینلرنده مکالمه اولمیوب ایکی طرفدن صمت وسکوت وادب اوزره اونوردقدنصکره مفارقت واقع اولدی دفعهٔ ثانیه ده محمد بدخشی حضرتلری طرفندن فتح کلام اولوب سلسلهٔ قیل وقال بومنوال اوزره تحریك اولندیکه ایکمز دخی خلاق عالمك خواص عبادندن اولوب رقبه مزده ربقهٔ رقیت مربوط ومیانمزده کمر عبودیت بسته در (وحملها الانسان انه کان ظلوما جهولا) فحوا سنجه سموات وارضین تحمل ایتمدیکی بار کران عبودیته تحمل ایتمکده برابرز * شعر * درازل نوع بشر بود حمول * همهٔ خلق ظلومست وجهول * همه یکباره تکلف کردند * جمله همواره تصلف کردند * لکن سنك ذمت همتکه الدیغك حقوق بی عقوق بضایع بدایع سلطنت وبردوش نهمتکه تحمل ایتدیکك عهود عواری متواری خلافت فضله در اعباء کلفت الفت احوال امته متعلق اطوار اوطار سر بازدر المنة لله تعالی بنم کردن مطاوعتله بویون اوردیغم بار مؤنت سنك بارکدن خفیفدر وخصایص قواصم مؤنات پادشاهدن لطیفدر الحق سنك تحمل ایتدیکك احمال اثقالی طاغ وطاش کوتورمز کافهٔ خلایق عالمیان اکا طاقت کتورمز همان سکا لازم اولان (کلکم راع وکلکم مسئول عن رعیته) مضاسن ملاحظه ایدوب رعایا وبرایانك بالای والای استطاعتلرینی بار کران تکالف شاقه ایله خمیده ایتمامکدر * مثنوی * حق زشاهان بغیر عدل نخواست * آسمان وزمین بعدل بپاست * سلطنت خیمه ایست بس موزون * کش بود راستی وعدل ستون * کرنباشد ستون خیمه بجای * چون بود خیمه بی ستون برپای * ممکن اولدقچه انلرك احمال واثقالنی تخفیف ایدوب آب جان بخش عدل وانصافله احیای مراسم لوازم دین ازهر وشمشیر حزم وعزمله اماتت شماتت عدات طغات شرع ابهر ایتمکده جد حقیق وسعی انیق ایتمکدر دیدی * مثنوی * چیست عدل انکه بکذری زفضول * نکنی ازطریق شرع عدول * شرع را نصب عین خود سازی * چشم برغیر آن نیندازی * بوقصه ده پادشاه سعادت دستکاهدن اول مجلسده سکوت اختیار ایلدکلرینك سرندن استخبار واستفسار اولندقده بوطریقله سلسله جنبان خطاب اولدیکه مجالسده ومحافلده آداب ارباب الباب فتح باب خطاب جناب معالی نصابدن صدور ایلمکدر اول مهر سپهر کرامتله علو جنابده وسمو نصابده بن ذرهٔ خاکسارك مناسبتی یوقدر انك یانده بنم تکلم ایتمدیکمه حکمت بودر لکن شیخ حضرتلری دررغرر کلماتی کوش هوشمزده منکوش اولمغه لایق کوردیکی مبدن سویلمکه تنزل ایتمیوب مبارك دهانی درجندن کلام کوهربار اصدار ایلمدی دیو بیوردیلر بوجوابك عقبنده اول سلطان عثمانی نژاد بوحکایتی ایراد ایلدیکه سلطان حسین بیقرانك اولاد امجادندن بدیع الزمان میرزا که علو حسب وسمو نسب ایله مشهور ومذکوردر طقوز یوز یکرمی سنه سنده واقع اولان قزل باش سفرنده همای همایون فال رایات ظفر آیاتم دیار آذربایجانه سایه صالوب ولایت تبریز مخیم سرادقات عالیاتم اولدقده اول شهریار عالیجناب پایهٔ سریر فلك نصابمه التجا ایدوب بنم ایله ملاقات ایتدیکنده اول ملاقی اولدیغمزده سویلشمك واقع اولمادی بزم شیخله اولان قصه مزالك کبیدر دیدی خواجه عبید الله سمرقندی حضرتلرینك اصل جزیل ونبل جلیلدن مقسم اقسام فیوضات الهیه اولان مولانا خواجه محمد

قاسم حكايت ايلديكه مظهر اسرار يزدانى مولانا اسمعيل شيروانينك بركون خاكپاينه رومال اولوب شرف تلقاء لقاء مسرت التقاسيله مشرف اولديغمده اول بنى كتب معتبرهٔ معتوره يه مطالعه ايلمكه ترغيب ايلدى ❊ شعر ❊ انيس كنج تنهايى كتابست ❊ فروغ صبح دانايى كتابست ❊ بود بى مزد و منت اوستادى ❊ ز دانش بخشدت هردم كشادى ❊ بتقرير لطافت لف كشايند ❊ هزاران معنئ كوهر نمايند ❊ بندخى بومقابله ده جواب ويروب اول مقوله مرام ذى شان ومقصد خطيره واصل اولمغه كثرت مشاغل شاغلدر بنم اوقات شرف غايتمده اشتغال كتب ايتمكه مساعده يوقدر ديو اعتذار ايلدم بعده شيخ محمد بدخشينك خدمتنه واروب سعادت مصاحبتلريله مستسعد اولديغمده شيخ محمد بدخشى بيورديلركه حالا غالبا مولانا اسمعيل شيروانيدن كلور سكز كرچه انلر سزى مطالعهٔ علومه ترغيب ايلديلر اما انك بوسوزينه التفات ايتمكز زيرا قرآن عظيم و فرقان كريمى عمدن فاتحهٔ فاتحه سندن سورهٔ عاديانه دكن تعلم وتلمذ ايتمشيكن صحايف شرايف غيبدن آيات بينات لطائف معارف ومحكمات غير متشابهات ظرائف عوارف باكه منكشف اولوب سور اعجاز صور الهى كماهى بنده ختم اولدى حالا الحمد لله تعالى مولانا اسمعيله كافهٔ علوم وعامهٔ فنون عاليهٔ الشؤنده احتياجم يوقدر ديوب كند ينك مبانى فضل ظاهر وباهرينى كشف والهام صوبنه الملم ايلدى مرايای مكاشفات صمديه اولان اصحاب فيوضات احديه انتساب اكتسابدن مستغنى اولوب انلرك حقنده كشف كافى وافى اولديغن اعلام ايلدى وجه مرسوم ونسق مرقوم اوزره فصل خطاب ايلدكدنصكره مولانا اسمعيلى كاه كاه اعلاى عليينده وكاه كاه اسفل سافلينده كورين ديوب انك شان والاسنه متعلق بومقوله كلمات ايدوب عقد عقد كلام ايلدى اول مجلس سعادت جليسدن قالقوب مولانا اسمعيلك عز حضورينه وارديغمده مومى اليه اساس كلامى بواسلوب اوزره تأسيس ايلديكه خدمتكزى شيخ محمد بدخشيدن كلور ظن ايدرين غالبا انلر سزى مطالعهٔ كتب معتبره وملاحظهٔ علوم مأثوره دن منع ايلدى ديو استخبار شكلنده استفسار ايلدكده واقعا اول كشى بنى مطالعه دن منع ايتديكى مقرردر ديوب تصديق كلام ايلدم اول محلده مولانا اسمعيل مطالعه نك منافع كثيره سى وفوائد غزيره سى واردرسنك جدك خواجه عبيد الله اواخر اعمارنده غلق وغسق شامدن فلق وفرق صبحه دكين تفسير بيضاوى يه نظر ايدوب نير بيضا مطلع سحردن طاوع ايدنجه هر كيجه مطالعه ايدر ايدى ديوب كندو مدعاسنه بونى سند مقامنده ايراد ايلدى بو كلام تمام اولدقدنصكره شيخ محمد بدخشى ايله اورتا مزده برعجب حال مشاهده ايدرين هرچان انك ايله مصاحبت ايتمكه قصد ايلسم كندو نفسمى فلك افلاك واعلاى عليين اوزره كورين اما بو سودادن فارغ اولسم كندومى حضيض تنزلده مغاك خاكده كورين ديو بيورديلر مولانا اسمعيلك شيخ محمد بدخشى حقنده كاه اوج وكاه حضيضده كورين ديديكى شيخ محمد بدخشينك آينهٔ خاطرينه منعكس اولوب هر برينك ظهر غيبدن تكلم ايتديكى سخن دلكشا آشنا چقدى ❊ مصرع ❊ آشنا كى بتله عالم اروا حدن ❊ شيخ محمد بدخشى حضرتلرى محروسهٔ دمشقده وفات ايدوب طقوز يوز يكرمى ايكى سنه سنده ستارهٔ سيارهٔ فيروز بروزى مغرب ذهوله افول ايلدى مهر وجودى طوغمد يغه دونوب شام عدمده ناپيدا اولدى رحمه الله ❊ تذييل ❊ شيخ محمد بدخشى حضرتلرى مولانا قطب الدين رازينك شرح شمسيه سنه تسويد ايلدى اكابر علمادن برين كوردم ديدى

عارف بالله شيخ السيد احمد بن محمد بخارى حسينى رحمه الله تعالى

طائفهٔ خواجكانك اكابرندندر ديار رومده بو طريقك شيوعنه سبب حضرتلرى اولمشدر اعاظم متطرقان طريقهٔ نقشبنديه دن اولا خواجه عبيد الله سمرقندى حضرتلريله مصاحبت ايدوب مناسبت تامه ايتمشيكن انلرك امريله شيخ الهى حضرتلرينه اتصال ايلدى شيخ الهى بوم

روم صوبنه متوجه اولدقده سيد احمد بخاری اهل وعيالنی بخاراده ترك ايدوب انكله بيله
مسافرت ايلديلر شيخ الٓهی حضرتلری سيد احمد بخاری يه كمال مرتبه ومرتبهٔ كمالده تعظيم
وتكريم ايدوب مجالس ومحافلده جانب يمينی آكه تعيين ايلدی تعظيم السادات كرائم العادات
زمرهٔ علما وفرقهٔ فضلادن فرد آفريده يی اول قدوهٔ علمادن تقديم ايتمبوب سماو نام قصبه ده
ساكن اولدقجه امامتی آكه تفويض ايلدی * شعر عربی * جعلوا لابناء الرسول علامة *
ان العلامة شان من لايعرف * ديكر * نورالنبوة فی كريم وجوههم * يغنی الشريف عن الطراز
الاخضر * شيخ الٓهی حضرتلرندن منقولدر كه سيد احمد بخاری حضرتلری التی ييل
مقداری صباح نمازينی بزه ياتسو نمازی آبدستيله قيلور يردی ديو حسن حال وصلاح احوالنه
تنصيص ايلدی بوخصوص امير بخاريدن استفسار اولندقده جواب ويروب شيخك مطبخنه اودون
كتورمكيچون هر كون طاغه كيدر اولديغمده اوائل صبحده شيخك بنديكی قاطری واودون
طاشيماغيچون تعيين اولنان جاری الوب ايكيسنی بيله طاغده اوتلامغه صاليويروب انلر اوتلاينجه
كندم براغاجه طاينوب برساعت مقداری اويور ايدم شيخك تعيين ايتديكی ييللرده زمان نوم
هر يومده باكه ساعت مرقومه يه محصور ومقصور اولوب ذكر اولنان مدت يسيره يه منحصر اولدی
بو بيدارلغك بركاتندن مكاشفات الٓهيه يه ظفر ميسر اولوب جمال باكمال صنع حقی مشاهده يه
دسترس نصيب اولدی ديدی فی الواقع برمردمك چشم ظاهر بيننه نقاب خواب حجاب اولوب
غفلت پرده اولسه مظاهر ظواهر اسما وصفات ومرايای مزايای ظهورات نعوت ساميات اولان
ذوات عاليات واعيان ثابتاتك حقايق ودقائقنه اطلاعه حاجب وحاجز اولمق مقرردر مجاری
مجلای ديدهٔ جهان ديده زنك رنك خوابدن مصفا اولميجك شاهد مقصود مشاهد اولمق محالدر
مرآت باصره ده جمال باكمال مروم حقيقی جلوه نما اولمق نه احتمالدر طالب ديدار بيدار وراغب
روی يارملك نصاب بيخواب كركدر * من سعی رعی ومن نام رأی * شعر * ديده بكشای چو
صاحب نظران * كز پی ماست بسی خواب كران * عذرخود خواه بصد محنت ودرد * كه بسی
خواب عدم بايد كرد * من چه كويم توخود انصاف بده * پيش رخ پردهٔ ازخواب منه * شيخ
الٓهی حضرتلرينك اجازتيله حجاز جانبنه حج قصد ايدوب تجرد وتوكل طريقيله سفر فوزاثره سالك
اولدی بوعزيمت عظيمه نك زماننده ماملك قسمندن كنديسنك برمصحف شريفندن ومثنوی
نام كتاب مستطابندن غيری شيئك ويرديكی برچار اون دانه اقچه خرجلقدن غيری نسنه سی
يوغيدی انجق بوندن زياده زاد وزواده قسمندن شيخك اخشام سفره سندن اكمكلو بازاردر ديو
نبركا براكمك كتورمشيدی * شعر * صبركن بافقر وبكذاراين ملال * زانكه در فقرست عز
ذوالجلال * هين توكل كن ملرزان پاودست * رزق تو برتوز توعاشق ترست * ذكر اولنان مصحف
شريفی يولده اوغرلدوب مثنوی يی ايكی يوز اقچه يه فروخت ايلدی مدت سفرنده كيسه دن
اقچه وصدقه المبوب عالمه استغناده كررغشيدی انجق بركيسه خواجه بهاء الدين روحيچون
برفلوری نذر ايدوب اول فلوری يی بيك درلوا برامله آكه قبول ايتدرمشيدی بوقدر فقر وفاقه
وتنكدستی ايله اول سفرده احسن حال وسعت بال ايله كشت وكذار ايدوب بريله قريب مكهٔ
مشرفه ده وبرمقدار روزكار قدس شريفده آرام وقرار ايلدی زمان اقامتنده هركون يدی كره
بيت اللهی طواف ايدوب صفای نيت ايله بين الميلين يدی كره سعی ايتمكی كندو كندويه نذر
ايدوب ذمت همتنه الزام قلمشيدی بو ايكی سنت حسنه نك اداسنی فرض بلمشيدی بوسببدن
اول مذكورك اداسنده سعی مشكور ايدوب ايفای مرام معهود ايلدی دخی هركيجه برساعت
او يوميوب كاه طواف وكاه قيام اوزره اولدی مذكورك ضعف بنيه سی كمال مرتبه قوتده ايكن
تأييد الٓهی ايله مؤيد من عندالله اولوب بومقوله تكاليف شاقه يه تحمل ايلدی * شعر * كرد حج
وطواف وسعی بليغ * بصفای دل وخلوص جنان * نائل زمزم صفاشداو * كشت واصل

بحضرت حنان * شیخ آلهی حضرتلری سماودن امیر بخاری یه مکتوب مرغوب کوندروب حضور ملتوجب السرورینه کلمسنی طلب ایلمکین امیر بخاری حضرتلری قبله نمای عزیمتی سماو جانبنه تحویل ایدوب امتثالا للامر شیخك یاننـه معاودت ومراجعت ایلدی اول امیر والاریتبت حکایت ایلدیکه شیخ الهی حضرتلرینك خدمتلرنده اولورکن مشایخ قسطنطینیه نك زیارتی وشرف مواصلتلری خاطره خاطره اولوب بوداعیهٔ راعیه باکه هجوم واستیلا ایتمکین شیخ الهی حضرتندن بوامل کامل شعارك دفعیچون استجازه ایلدم شیخ حضرتلری ملتمسم قبول ایدوب باکه اجازت و یردکدنصکره اول دیارك خلقی بنی کندو جانبلرینه دعوت ایدرلر کوره سن اکر وارمق مناسب ایسه باکه خبرکوندره سن دیو وصیت ایلدی بن دخی بوخاطره ایله سماودن محروسهٔ قسطنطینیه یه واروب شیخ وفازاده نك زاویه سنده نزول ایلدم وقتا که اکندی نمازینك زمانی کلوب مسجده داخل اولدیغمده اول امام همام ومقتدای پیشوای انام یعنی شیخ وفازاده کثرالله تعالی زاده عبادت خانه سندن چیقوب خلقه امامت ایلدکدنصکره نمازدن فارغ اولوب اوراد واذکاره مشغول اولدقده اراقدن آداب اوزره قارشولرنده جلوس ایلدم هربارکه شیخ وفازاده یه نظر ایچون باشمی قالدیروب محیای بخشلرینه نکاه ایلدم شیخ حضرتلرینی دخی بنم جانبمه ناظر وحاضر بولور ایدم ایکیمزك نظرینی برینه مصادف کوررایدم بعده سنت سنیه وطریقهٔ بهیه لری اوزره اوراد امداد ایرادندن فراغت اولندقده یرندن قالقوب شیخه متوجه اولدیغمده انلردخی قدم اقبالله باکه استقبال ایدوب بنی لب تعظیم ایله تلثیم قلدقدنصکره یرلرنده جلوس ایلدیلربندخی شیخك حضور پرحبورنده ادب تام وخشوع وخضوع اوزره اوتوروب برزمان صمت وسکوت ایلدکدنصکره شیخ حضرتلری بونلربزم مهمانمزدر اجلال واکرام ایله کزدیو سپارش ایلیوب خلوت سلوت بخشلرینه داخل اولدیلر (اکرام الاضیاف من عادات الاشراف) سواکن اماکن سپهردن نیرنورانی چهرمهر بعد العصرحجرهٔ افوله رجوع ایلدکده اول کیجه زاویهٔ مذکوره ده کیجه لیوب بعده اوچ کون انده اقامت ایلدم * مثنوی * دیده ازنادره دیدن بسته * کوش ازنکته شنیدن بسته * ساخته درقفس تنك دهان * طوطیٔ ناطقه راوکننك زبان * اول کیجه ده مردم چشممه اویخوغلبه ایدوب نقوش لوایح سوانح مکاشفات غیبیه مرآت مثالنده نمایان اولدقده ونظر صحیح وکشف صریح قوتیله دیدهٔ دل بیدارم امور ماضیهٔ واقعات وصنیع آینهٔ مستقبـلاته وقوف بولدقده واقعه کوروب جامع بدایع روایع غریبه اولان جامع شریفك کوشه سنده چراغ نیم مرده کبی اشتعالی ضعیف برسراج لطیف وبنم المده برشمع کوروب المده اولان شمعه ایله اوچ دفعه اول سراجدن اقتباس مراد ایتدم اوچنده دخی اول سراج نظرمدن غائب اولدی اول شمع جمع اصحاب کراماتك مشکاة ارشادندن باکه اقتباس میسر اولیوب چراغ مقاصدم انك نور افاضه سندن اویانمیجغنی واول زاویه ده مدت اقامتم اوچ کون اولوب زیاده اولمیاجغنی تفرس ایدوب کوردوکم واقعه ده بومعنایه ایما وار ایدیکنی فهم ایلدم بوواقعه تمام اولوب خوابدن بیدار اولدقده شیخ حضرتلری ایله مصاحبت ایلیوب اجازت شریفه لری ایله روانه اولدم بواثناده شیخ الهینك صوب کرامات شوبلرینه مکتوب براعت اسلوب ارسال ایدوب مضموننده مقرمقرر ومستقر قدیمنده یعنی قصبهٔ سماوده ثابت قدم اولوب محروسهٔ قسطنطینیه نحونه حرکت ایتمکدن ترغیب وترهیب ایلدم بنم بومکتوبم شیخ آلهینك مدت کثیره انده اقامتنـه داعی اولدی سالف الذکر شیخ آلهی حضرتلری تدنسات عالم اشباحدن عری وبری اولوب حضیض رهبوتدن اوج برج رحوته صعود پرسعود ایلدکده امیر بخاری حضرتلرینـك آثار خلافت واطوار ولایتی بین الجمهور مشهور اولوب اطراف ولایتده شایع وذایع اولدی عامهٔ ناس انك خدمتنه طالب وراغب اولوب اماجد واکابر مناصبنی ترك ایدر اولدی اکابر ذوی المآثر کرد تعلقات جاه وجلالدن انك سلکوب شیخك دامن

ارشادینه تشبث ایدوب مقصود حقیقی یه ظفر بولدیلر * مصرع * تشبث کرد اصحاب طلب باذیل ارشادش * احباء و اوداسی بی نهایه اولوب شمع جمع ارادتنه زمرهٔ طلاب بی حساب جمع اولمغین مقام معهود ومکان مرسومده سکنی ایچون حجرات کثیره ایله برمسجد والا بنا ایدوب فقراء سالکینك معاشیچون بی حساب اوقاف وقف وحبس ایلدی مجلس شریفلرنده کندیلری هیبت و وقار وتمکین واعتبار ایله اوتوروب فلك قرده ماه انوری ثوابت لامعة السواطع نیجه احاطه ایدرسه احباسی دخی شیخك حوالی شرف حالی سنده ادب اوزره جلوس ایدرلر ایدی جمله نك خواطرینه دفعهٔ واحدهٔ مشرف اولوب جان کوزی ایله متصل بونلرك جانبنه ناظر اولورلر ایدی اصحاب خواطر خاطره لرینی لسان ظاهر ایله عرض ایتمکسزین شیخ حضرتلرینك توجه مستوجب الترفهی برکاتنده جوابلرینی الورلر ایدی حضار مجلسك جمله سی مکالمه ایتمدین مجاب اولورلر ایدی من بعد مجلس شریف شرف افزاسنده کلمات دنیویه تکلم اولنمیوب دائم ذکر خفی یه مداوم اولورلر ایدی * شعر * خوشا سر فرازان کوتاه دست * بزرکان خرد بلندان پست * چوسوسن زبان آور اما خموش * چو به خوش نفس لیك پشمینه پوش * فروخوانده حرف ازل تا ابد * قلم رانده برحرف جان وخرد * طریقهٔ مقدرهٔ مقرره لری رخصتی ترك وعزیمت ایله عمل وسنن محمدیه یه سلوك وشریعت شرعت مصطفویه یه اتباع ایتمکدر رسوم ورقوم بدعتی صحیفهٔ اعمالدن تراش ایدوب طرح سوء عملی مطارح اعمالدن طرح ایلمکدر عوائق خالق اولان علائق خلائقدن انقطاع ایدوب ترك صورت وعزلت عن الانام وقلت اکل وطعام واحیاء لیالی وصوم ایام عادت مقرره سی ایدی * شعر * تابع شرع وتارك عالم * جالس چاربالش جبروت * صوم واحیاست عادتش زانو * کرد تسخیر ملکت ملکوت * مرحوم ومغفورله طقوز یوز یکرمی ایکی سنه سنده وفات ایدوب مسجدنده دفن اولندی مزار رحمت مداری مظان اجابت ادعیه اولان مواضعدن اولمغین انك شرف زیارتیله خلق عالم تبرك ایدرلر ومرحومك مقامنه قائم اولان محمود چلبی حکایت ایلدیکه شیخ امیر بخاری حضرتلری وفات ایلدکده کندم غسل ایلدم اول زمانده باکه برمرتبه حجاب وحیا استیلا ایلدیکه حیاء اشك چشم عاشق کبی قان درلیوب غرق عرق اولدم احباء صادقه دن یانمده برکیمسه بنم دربمی سیلوب برکیمسه دخی میته صوقویار ایدی اثناء غسلده اوج کره مبارك کوزلرین آچوب حال حیاتنده نظر ایتدیکی کبی باکه نظر ایلدی و دخی وجود شریف و بدن لطیفنی لحد پاکنه وضع ایلدیکمزده هیچ برفردك صنعی وعملی اولمدین جانب قبله یه کندیلری متوجه اولدی بوحالتی جملهٔ قراء وحاضرون عین الیقین مشاهده ایلمکین صیحه ونوحه ایدوب جمیعا صلوات کتور دیلر * تذییل * مذکور مبرورك طبع کامل دریابارندن بحر مدید حقیقتده موزون و آبدار اشعار صدور ایلدی بومطلع انك کلمات قدسیه سندندر * شعر * هست تاج عارفان اندر جهان ازچار ترك * ترك دنیا ترك عقبی ترك هستی ترك ترك * حضرت مولانای قدسی المآثرك * دوش وقت صبحدم درچرخ پالان یافتم * درمیان دانهٔ خشخاش سندان یافتم * غزلنی تمام شرح ایدوب اصطلاحات مشایخ اوزره اشارتنی وکنایات ونکاتنی عبارات براعت آیات ایله تسریح و تشریح ایلدی * شعر * خیزد حقایق ازنفس اوکهی بیان * زان سان که دانهٔ کهر ازقطرهٔ مطر * ودخی سن شریفی یتمش اوچه بالغ اولدقده یوم اثنینده ضحوه وقتنده وفات ایلدی مرویدر که آتی الذکر شیخ قاسم چلبی امیر بخاری مرحومك لیلهٔ وفاتنده واقعه ده خسوفی کوردکده های امیر بخاری حضرتلری وفات ایلدی دیدی ودخی مفتی احمد پاشانك اوغلو خضر بك چلبی مرحومك وفاتنه بوتاریخی دیدی * شعر * مشکل ایمش فرقتی شیخك بغایت آه شیخ * قنده کتدی هی دریغ اول مظهرالله شیخ * بوفراق وحسرته بودرده وبوحالته * کوکلم دیدمکه دی تاریخ دیدی واه شیخ * ٩٢٢

عارف بالله شيخ مصلح الدين طويل رحمه الله تعالى

اصل اصيلى قسطمونى ولايتنده باقركره سى ديمكله مشهور اولان يردندر مقدما مقدمات تحصيل علوم مبادى يى تكميل وفنونه مشغول اولوب انتاج نتايج عاليه وتأليف مطالب ساميه ايتمكله فضل ظاهر باهر ونبل زاهر وافر صاحبى اولدى * شعر * وشهرته من برج فضل مكمل * لقد طلعت مثل النجوم الزواهر * صيت متوافر وشهرت متظاير ايله اول فاضل متبهر مشتهر اولوب بين العلماء الفحول مقبول اولمشيكن درون نجابت مكنوننده وسينهٔ پرسكينه سنده طريقهٔ تصوفه ميل وولا پيدا ايلدى اول عصرك مشايخ عظام ومتصوفهٔ كرامنى دورايدوب هيچ بريسنك ياننده تشفئ دل حاصل ايتميوب انجق شيخ الهى حضرتلرينك خدمتنده تسلى سن بولوب انلر وفات ايدنجيه دكن انك حضورنده قرار ايلدى طريقهٔ صوفيه ده غايهٔ غايات قاصيه ونهايهٔ نهايات نائيه يه نائل اولوب مراتب تصوفده اقصاى كمالات فلكيه وقصاراى ملكات ملكيه يه واصل و بالغ اولدى مدت عمرنده ناس نسناس وسواسدن انقطاع اوزره اولوب اعيان واشخاصدن مردم ديده كبى وراى پردهٔ اعراضده احتجاب ايلدى * شعر * زآشنايان آن قدر رنج والم ديدمكه نيست * ميل آن اكنون كه باخود نيز باشم آشنا * دل خراش وجان عنايند ازيشان كوييا * هست يك نصف از خراش دل دكر نصف ازعنا * ظاهر طاهرنده آثار هيبت وجلال خيال اولنوب اول كشيدن اكرچه صورتا بطش وشدت فهم اولنور ايدى اما صحبت زماننده لطف وجمال ورأفت ورفق وعلم وملايمتله كورينور ايدى * شعر * آن كن كه برفق ودلنوازى * آزادانرا غلام سازى * مؤلف شقايق حكايت ايدرايديكه زمان صبامده واوان صغرمده شيخ حضرتلرينك ديدار شرف آثارينى سير ايدوب جمال باكمالنى كورمشيدم اول زمانده جلال صورتندن عرض جمال ايدوب بكا بر يوزدن كورنديكه ساحهٔ باحهٔ درونم اشتات اسباب خوف وخشيتله مالامال اولدى ونزهت سراى دل وجانم رعب و بيم وخشيتله طولدى اول زمانده اول جلال وعظمت وسطوت وهيبتدن كوكلده تمكن ايليان خوف وخشيت هنوز دخى كوكلده متمكندر * مصراع * درونم پر از خوف وخشيت هنوز * ذكر اولنان فاضل مرحوم ومغفورله سلطان بايزيد خان حضرتلرينه زمان سلطنتنده بر رساله ارسال ايدوب اولنده عرش وكرسى احوالندن بر مقدار نسنه ذكر ايلدكدنصكره اواخر رساله ده اساس كلامى بو نسق ورصف اوزره ترصيف ايلديكه بعض نواحيده ظلم وتعدى چوق اولسه اول نواحينك صلحاسى رسول اكرم صلى الله تعالى عليه وسلم حضرتلرينى عالم واقعه ده محزون ومغموم كوروب ديدار شريف ايثارلرنده آثار غصه تفرس ايدرلر * شعر * هركه داند كه مؤمن آكاه * متفرس بود بنور الله * خواند از لوحهاى چهره عيان * هرچه باشد نهان زخلق جهان * بو ديارك صلحاسيله بندخى حضرت رسالت منزلتك مهر جمال باكمالنده آثار كسوف حزن وملال وماه سيماء نجابت ايماسنده خسوف غموم وكلال مشاهده ايدوب ظلام ظلم وبدعتدن تيره دل اولدقلرينى بيلديكمزده اطراف واكنافى تفحص ايدوب باقركره سنده بى حساب ظلم وبدعت بولدم ديوب اول ظلمى پادشاه حضرتلرينه تفصيلا اعلام ايلدى * شعر * بياتا زبيداد شويم دست * كه بيداد نتوان زبيداد رست * سكندر بانصاف نام آورست * وكرنه زماهر يك اسكندرست * ترا ايزداز بهر عدل آفريد * ستم نايداز شاه عادل بديد * پادشاه حضرتلرى باقركره سى ظلمك معدنى اولوب نحاس فتنه وفساد اطراف عالمه اول ديار دن بخش اولديغنه وعين عالمه مس نحوست اوندن بايلديغنه شعور وعثور حاصل ايلدكده دياجير ظلمى نور عين عدالتله دفع ورفع ايلدى * شعر * بنور عدل اطراف جهانرا كرده نورانى * بلى ازعدل روشن كردد آيين جهان بانى * علماء ظاهردن بعض كمسه حكايت ايلديكه شيخ حضرتلرينك خدمت ولا رتبتنه واروب بن بوطريقى ترك ايتمك استرين ديديكمده

بكا

بكا خطاب ايدوب قنغى طريقى ترك ايتمك اشترسن ديو استفسار ايلدى بن دخى طريق علمى ترك ايتمك
استرين ديد يكمده با كه خطاب باعتاب ايليوب بوندن احسن بر طريق بولدمكيكه انى ترك ايدرسن
طريق علم بر طريقدر كه اكا طرق ايلين سرمنزل مقاصد دينيه ودنيويه يه واصل اولمق مقرردر
انى ترك ايلمك جادهٔ حقدن عدولدر ديدى * شعر * تاج سر جمله عملها ست علم * قفل كشاى
همه درها ست علم * از طلب علم كر جست كن * دست ز اشعار ديكر سست كن * بو حقير مبهوت
ولال اولوب سكوته واردبغمده نصكره شيخ حضرتلرى زمرهٔ قضاتدن كرميانلو سنان چلبى
ديرلر بر قاضى واردر انى سزدن بيلور كيمسه وارميدر ديو بيورديلر حضار مجلسدن بعض كيمسه لر
بز بيلورز بر اهل علم قاضى كيمسه در مناصب عاليه ومراتب ساميه تصرف ايدوب كردن ظاهرى
حليهٔ جليهٔ جاه وجلالله محلى در * شعر * باتو بس از علم چه كويم سخن * علم چو آيد بتو كويد
چه كن * ظاهر حالده امر قضاده تسجيل ظاهرده بو مرتبه وثائق معدلت وتنفيذ صكوك عدالت
ايتديكيچون منشور قضاسنده (قاض فى الجنة) مضمون ميمونى مزبور ومذكور و يرليغ حكم
وحكومتنده (ان الله يحب المقسطين) مفهومى مسفور ومسطوردر بزانك ظاهرده بو مرتبه حسن
حالنى بيلورز غيرى احوالنى بيلمزز ديديلر شيخ حضرتلرى بيورديلر كه اول سنان چلبى طريقهٔ تصوفى
اكمال ايدوب منتهاى ذراى كرامات عليه يه صعود ايلمش بر كيمسه در ظاهر احكام الهيه يى
سنت سنيهٔ شرعيهٔ مرعيه اوزره تنفيذ ايدوب رياست صوريه ايله پيراسته اولديغى كبى باطنا
شاهد نفسنى تعديل وتزكيه ايدوب سعادت معنويه ايله دخى آراسته در اول خلاصهٔ ارباب
معقول ومشروع اصول وفروع علوم ظاهره يى محيط وحاوى اولدقدن غيرى ذات مستصفاسى
بدايع روايع طريقت و ينابيع حقيقتى جامعدر * شعر عربى * لقد فاق فى الدنيا على كل فاضل *
بتكثير اجلال وفرط المناقب * وهذا بتاج المكرمات متوج * وهذا عرى عن لباس المعايب *
بلكه ظاهرده اولان حالندن باطنده اولان حسن حالى چوقدر اما سزدن انك بو حالنى بيلور كيمسه
يوقدر ديدى بو كلامك عقبنده بو قاعده يى بيان ايلديكه زمرهٔ طلابدن همت عاليه سى وعزيمت
صارمه سى اولان طالب ممارس كرك قاضى وكرك مدرس كيمسه نك شعورى اولمدين طريقهٔ
تصوفى اتمام واكمال ايليوب غايت بنيت ونهايت امنيتنه واصل اولور مناصب دنيويهٔ دينيه انك
مسلك حقه سلوك ايتمسنه راهزن اولميوب جلائل منازل قصوايه وصولنه حاجب وحاجز
اولماز فاما تقاعد عزائم عظائم وكبوة حزائم كرائم ايله موصوف اولان كيمسه تسويفات نفسانيه يه
الدانوب نفسنك طريق علمى ترك ايله ديديكى تسويلاته تابع اولور قالور بو ما بينده اول كشى
نه طريق علمى ترك ايده بيلور ونه طريقت حقيقتنه داخل اولور * شعر * اذا قعد الرجال عن المساعى
* فافضل الرجال على الغوانى * شيخ حضرتلرينك جملهٔ احوال شرف آمالندندر كه محميهٔ بروسه ده
شيخ تاج الدين افنديك قبر شريفى يانده بر حصير براغوب وفاتندن قرق كون مقدم هر كون
صباح نمازى زماننده كلوب اول حصيرك اوستنده سورهٔ ياسين تلاوت ايلدى روز موعود ومعهود
ايريشوب قرق كون تمام اولدقده وفات ايدوب اول حصيرك وضع اولنديغى يرده دفن اولندى

عارف بالله عابد چلبى رحمه الله تعالى

اول عابد صلاح شعار اولياء اللهدن عارف بزركوار وكامل خداوندكار يعنى منلا خنكار حضرتلرينك
نسل پاكندندر اوائل اعمارنده قاضى اولوب مطامع حسيهٔ مناصب دنيويه يه فريفته ايكن ترك
جاه عزت دستكاه ايليوب مسلك تصوفه سلوك ايلمك استدى بو خصوصى كنديتك خاتونى ايله
مشاورت ايدوب مرام دل مستهامنى عرصهٔ عرصهٔ عرض ايلدكده اول خاتونى سكوت ايدوب
درج دهاننى آچمدى مذكوره نك سكوتندن عدم رضا فهم ايدوب امر تركى انك غير مرضيسى ظن
ايلدى لكن اول خاتون اكابر واماجددن برينك قزى اولوب نهادنده وفور ادراك ومزيد
عقل پاك نهاد اولمغين ارينك ديديكى معنايى كوكلده تلقى بالقبول ايلدى بو مشاوره نك

ارته سی عابد چلبی کوردیکه خاتونی ثیاب بدت شعارینی اخراج ایدوب درویشانه پلاس لباس کیوب تغییر اسلوب ایلدی دثار قلب پاکنده اولان ترك وفنایی شعارنده کیدیکی پلاسله اشعار ایدوب باطنده اولانی اظهار ایلدی * مثنوی * خواجهٔ منعم کند اطلس لباس * عالم آگاه درون باپلاس * فخر بدیبای منقش مکن * زآد میان نقش برون خوش مکن * عابد چلبی کندونك خاتونندن مافی الضمیرینی استکشاف ایدوب طریق تصوفه سزك دخی میلکزمی واردر دیدکده بنم اول طریقه میل ورغبتم سندن آرتقدر بنده تصوفه محبت آرتقدن آرتقدر دیو جواب ویردی عابد چلبی بوسبیله ترك جاه ایدوب شیخ الهینك خدمته واصل واقصای مراتب تصوفه نائل اولدی محروسهٔ قسطنطنیه ده کندینك اوی قربنده برمسجد بنا ایدوب فقرا ایچون برقاج حجرات پیدا ایلدی آخرعمرینه دکن صلاح حال اوزره علم وعبادته مداومت وملازمت ایلدی صکره وفات ایدوب طائر روح پرفتوحی دار النعیم رضوانه روانه اولدقده کندینك مسجدنده دفن اولندی رحمة الله علیه

عارف بالله شیخ لطف الله اسکوبی رحمه الله

اول فاضل کامل فضائل کافل وشمائل حافل کندینك ذات حمیده صفات وپسندیده سماتنده اولان جلائل فضائل ایله زمانه سنك اعلام علماسندن ایدی لکن موافقت مرافقت توفیق ربانی ایله طائفهٔ صوفیه یه محبت ایدوب اول زمره نك مشاهیر جماهیرندن جمع کثیر ایله مصاحبت ایلدکدنصکره جناب ارشاد پناهی کرامت دستگاهی یعنی شیخ الهی حضرتلری محروسهٔ قسطنطنیه ده زیرك جامعنده ساکن ایکن آنوك خدمتنده اولدی سالف الذکر شیخ لطفی حکایت ایلدیکه شیخ الهینك هوای وهوی کرامت وآوازهٔ ولایتی اطراف واکناف ولایتده مشهور ومذکور اولوب کاخ فراخ صماخمه بوصدا واصل اولدقده مقناطیس محبت الهیه ایله قلبم شیخه منجذب اولدی برکون پیرایهٔ لازمهٔ علما اولان جبه ودستارم ایله اویله نمازی زماننده زیرك جامعنه واروب برکوشه ده اوتورمشیکن خاطره بوخاطره لایح اولدیکه شیخك ولایتده وکرامتده قدرت وقوتنی بلمك ایچون اول مرد کاملی بوکون امتحان ایلیه یندیو صمیم قلبدن متوجه اولدم اثناء توجهمده جانب قبله دن صاحبنك شخصی کورنمزبرآدمی اوچ دفعه چکوب هر برنده برصف ایلری ایلتوب طوردیغم یردن اوچنجی صفه آلدی کندی بعد زمان نمازه اقامت اولنوب شیخ حضرتلری نزهت سرای خلوتندن چقوب اقامت صلوة ایلدکدنصکره مبارك النی اوپمکیچون ایلرو واردیغمده کوردمکه بنی ایلرو چکن ال شیخك الیدر بووضعدن شیخك ولایتده الی اولوب کرامت بابنده یدطولاسی وار ایدیکنی تفرس ایلدم عالم معنیده بنم ایله الی اولوب باکه ساعد سعادت ال ویردیکنی وطوردیغم یردن برقاج صف ایلرو چکدیکندن بنی ایلروکتور جکنه اشارت قلدیغنی فهم ایلدم فی الحال کندی تقصیرمه اعتراف ایلیوب شیخك مبارك النی علی وجه التعظیم تلثیم ایلدم شیخ حضرتلری باکه عتاب آمیز خطاب ایدوب بزی برکره امتحان کفایت ایتمزمی ایدی بویله اوچ مرتبه امتحانه نه لازم ایدی دیجك کمال مرتبه ومرتبهٔ کماله اوتانوب غایت محجوب اولدیغمدن اصناف آلاف معذرت ایلدکدنصکره کندیمی خدمت شریفلرینه قبول ایلمك التماس ایلدم ومحکم ابرام ایلدم شیخ حضرتلری بزه خدمت ایلمك امرعسیردرسن اکا طاقت کتوره مزسن دیدکدنصکره (الابرام یحصل المرام) مفرانجه ابرام حصول مرام واتمام مهام اتمکین ابرامم سبیله ملتمسمزی قبول اتمکه توجیه خاطر ایدوب سنی اول تجربه ایلیه یم اکر اشبوطائفهٔ صوفیه ایچون تهیه اولنان دستیلری دستکه آلوب صوکتورمکه قادر اولور ایسك سنی قبول ایلیه یم دیدی * مصرع * ازدوست یك اشارت وزمابسر دویدن * بن دخی انواع شوق وذوقله ثیابمی آرتقدن چقاروب اول دستیلر ایله محل مأموره بنی پرولوبی محابا صوکتوردم شیخ حضرتلری بنم صمیم قلبدن بوقوله پاپشوت صدق وخلوص ایله چاروب کبی میان بسته اولدیغمی بلدکده بنی قبول

ایدوب ید تأیید الهی ایله تمشیت تربیت ایلدی شیخك همم والا شیمی مقتضاسنجه مراتب علیه ومطالب بهیه یه واصل اولوب اول بدرقهٔ راه هدایتك دلالتیله طریق حقك منتهاسنه نائل اولدیغی مرمی الیه عابد وزاهد متورع ومتشرع علم وعبادته مشغول کمسنه ایدی محمیهٔ اسکوب طاغلرندن بر طاغده ساکن اولوب بر کوشه ده بر صومعه پیدا ایلدی اول صومعه نك جوانبنده کزن کفره چوبانلرینك اکثری شیخك ریاضتنی وروز وشب زهد وعبادتنی سیر ایدیجك مسلمان اولوب شرف اسلام ایله مشرف اولدیلر بو حالت اوزره آنده وفات ایدوب (فی مقعد صدق عند ملیك مقتدر) مقامنه واصل اولدی ٭مصرع٭ باب غفران ابرویش بازکن ٭قبر شریفی اسکوبده در

عارف بالله شیخ بدر الدین بابا رحمه الله تعالی

بدر الدین بابا دیمکله مشهوردر فخر اقطاب ذخر اولو الالباب مظهر فیض نامتناهی شیخ الهی حضرتلرینك اصحابندندر مذکورمبرور شیخ حضرتلری وفات ایلیجك مرحوم مرقوم بدر الدین بابا محروسهٔ ادرنه ده توطن ایدوب خلقدن انقطاع وعزلت وکندی اوینه ملازمت اوزره اولدی ٭رباعی٭ تارك عوائق وعلائق نکنی ٭ قطع نظر ازکل خلایق نکنی ٭ در قبلهٔ توحید زروی اخلاص ٭یك سجدهٔ شایستهٔ لایق نکنی ٭ اول مهر سپهر طریقت وبدر سماء حقیقت زمرهٔ انامی ارشاد واسعاد ایدوب دعوات مستطابه سی مستجابه اولمغله اصحاب استمداد وارباب استرشاد انك فتوحات مستوجب البرکاتندن منتفع ومتمتع اولدی رضی الله عنه وارضاه وجعل الجنة مثواه

عارف بالله شیخ بدر الدین خلیفه رحمه الله تعالی

طائفهٔ جنیدیه دن ایکن شیخ ابدال علاء الدینه اقتدا ایلدی بو طریقله طریقهٔ خلوتیه یه انتما ایلدی امر مجاهده ده بذل جهد ایدوب توفیهٔ تصفیه ایله غایت متمنی ونهایت مرتجاسنه واصل اولدقدنصکره شیخ علاء الدین ابدالك شرفاء خلفاسندن خلوتی شیخ سنانك خدمت سامی منزلتنه انتقال ایدوب سلسله ده اکه انتسابله شهرت بولدی محمیهٔ قسطنطنیه ده برزاویهٔ رفیعهٔ منیعه ارم بنیاد آباد ایدوب اول زاویه ده مریدلرینك تربیتنه اشتغال ایلدی جناب معالی نصابی صاحب جذبه وحال اولوب صلاح وزهد وورع وتقواسی غایتده ونهایتده ایدی بعض ثقات احزاب ونقات احبابی حکایت ایلدیکه برزمانله صنعت اکسیره مبتلا اولوب انك سببیله کندی مالمی آتش اتلاف واهلاك ده احراق ایلدکدن غیری یوزبیك مقداری اقچه دین ایدندم اول کیمیای سعادت وجوهر اکسیر هدایت بنم بوتهٔ بلاکتده چکدیکم سوز وکدازه متفطن اولوب تفصیل حالی بندن خبر الدیغنده اکسیرام عسیر در صنعتله حاصل اولماز جوهر فتوحات الهیه یه مظهر اولمیان استاد نقاد اکا ظفر بولماز اشته اکسیر بویله اولور دیو یردن برقبضه خاك الوب برمقدار زمان کفنده طوتدقدنصکره یره اوردی اول مقوله مالك دینار خصلت بزرکوارلرك ایشی التون اولوب هر طوتدیغی نسنه جوهر اولمغین فی الحال اول خاك پاك انك النده زر خالص اولوب جوهر همتیله التون اولدی ٭مثنوی٭ چون زاکسیر رو نماید ثر ٭ مس اکر کوههاست کردد زر ٭ کشته زاکسیر زر تاب آن مس ٭ کرچه مس می نماید اندر حس ٭ بن دخی اول التونی قوینمه ایله ب رغبات کثیره دنصکره آغر بها ایله فروخت ایلدم حاصل اولان ثمنیله جمله دیونمی ادا ایدوب کندیمی بو طریقله دیندن تخلیص ایلدم دیدی شیخ علاء الدین عالی منقبتك بونلکبی مناقب ومحامدی بیحد وبایاندر انك تفصیلی مورث تطویل اولوب بو مختصر معتبر اکه تحمل ایتمدیکیچون بو مقدار ایله اکتفا اولندی

عارف بالله شیخ سلیمان خلیفه رحمه الله تعالی

مرحوم ومغفور له سلطان محمد خان غازینك قوللرندن ایدی اول فاضل مبروره جذبهٔ الهیه یه منسوب طینت باطنیتنده مرکوز اولان آثار انوار سعادت ازلیه ظهور ایدمکین مولانا شیخ مسعودك

بخدمتنه اتصال ايلدى مومى اليهك بركات حسن تربيت وآثار تمشيت تقويتيله منتهاى متمنى وانتهاى امنيات قصواسنه نائل اولدى * مفرد * بخدمت تو رسيدم بمطلب عالى * بهمت تو رسيدم بمقصد اعلى * محروسهٔ قسطنطينيه ده برزاويه بنا ايدوب وفات ايدنجيه دكن احباسنى آنده تربيت ايلدى اول كزيدهٔ اخيارك وجد وحالى چشم مشاهده ايله مشاهد وعين معاينه ايله معاين اولمغين هر كشى تحصيل حسن حال ايچون اكه اقبال ايدوب مجلس سعادت جلبسنده خلق ازدحام ايلدى * شعر عربى * ولاعدم القصاد بابك انه * انجح الرجا باب صحيح مجرب *

عارف بالله شيخ سوندك رحمه الله تعالى

قوغه جى دده ديمكله معروف قدر جذبات عظيمه وحالات جسيمه واحوال سنيهٔ سميه وكرامات عليهٔ جليه صاحبى بركسنه ايدى حكايت اولنوركه مولى الموالى مولى المعالى مولانا حميد الدين ابن افضل الدين حضرتلرى مفتى ايكن انك مجلس شريف شرف كسترنده مظهر صدق وراستى محميهٔ قسطنطينيه قاضيسى مولانا كرماستى ايله قوغه جى دده جمع اولوب مصاحبته شروع ايلديلر اثناء مصاحبتده مولانا كرماستى رشتهٔ كلامه تاب ويروب متصوفهٔ زمانه ومتألههٔ اوانه شرع شريف محمدى وطريق منيف مصطفوى يه مخالف حركت ايدوب ذكر اللهده رقص ايدرلر ديو شكوى ايليجك مولانا افضل زاده اول طائفه نك رئيسى بونلردر اكر بونلرى اصلاح ومنع ايدرسه كز غيريلرى دخى بى تكلف اصلاح ايدر سكز ديوب قوغه جى دده يى اراءت ايلدى عقيب مجلسده مولانا كرماستى شيخ قوغه جى دده يى جمله مريدلريله سعادتخانه سنه ايلتوب ضيافت ايلدى * مثنوى * مهيا كرده خوانهاى ملون * بنعمتهاى كوناكون مزين * براى بذل نعمت كرد تزيين * طبقهاى زر وفغفورىٔ چين * آداب قديمهٔ قويمه اوزره طعامدن فراغت اولنوب مولانا كرماستينك طابيله وقار وسكون اوزره ذكر اللهه بدأ وشروع ايلديلر اثناء ذكرده شيخ حضرتلرى مولانا كرماستينك قولاغنه صيحهٔ عظيمه ايله برصيحه ايلديكه بى اختيار وبى آرام مقامندن قيام ايدوب عمامه سى باشندن ورداسى دوشندن يره دوشدى * بيت * چو آواز آن مرد در كوش شد * همين هوش اورفت ومدهوش شد * نثر اول مرد كامل مهيب يعنى قوغه جى دده افندى صور اسرافيل كبى اول صيحهٔ عظيمه ايله مولانا كرماستينك باشنه قيامتلر قوپاروب بناء عقل وهوشنى منهدم واساس صبر وقرارينى منعدم قيلدى اول كيجه مولانا كرماستى ثلث ليل كچنجه مضطرب الحال ومشوش البال اولدقدنصكره اضطراب وانقلابى ساكن اولوب آتش شوق وحرارتى تهييج وبحار تيار جوش وخروشى تموجدن فارغ اولدقده شيخ افندى مولاناى مسفوره خطايا طائفهٔ صوفيه يه وجد وحال استيلا ايدوب بى اختيار شوق وسماع ايلدكلرينه جحد وانكار ايدر ايكن نيچون بومنكر نسنه يه مباشر اولوب بويله مضطرب اولديكز ديو توبيخا كلمات ايلدى * شعر * انكار نكن بحالت صوفىٔ صاف * برحالت صوفيان مزن لاف وكذاف * ايشان همه واصل خدايند بى لاف * بردرويشان جحد نباشد انصاف * مولاناى والا رتبت انكاردن رجوع وانابت ايليوب آرتق دخى انكار ايتميه ين ديو عهد ووعد ايلدى سالف الذكر قوغه جى دده محروسهٔ قسطنطينيه ده وفات ايدوب انده دفن اولندى كنديننك مزارى مرحوم سلطان سليم خان جامعنك قربنده اولان مسجدنده وزاويه سنده در بوزاويه سندن غيرى مرادپاشا جامعى قربنده برزاويه سى دخى واردر

عارف بالله شيخ امام زاده رحمه الله تعالى

ولايت آيدينده متوطن اولوب طريقهٔ خلوتيه آدابى اوزره سلوك ايلين مشايخك اكابرندندر جناب نعم المآبى زيور بايسته شايسته زهد وتقوى ايله پيراسته وآراسته اولوب جذبات رغبات حقله مجذوب برمرغوب كيمسه ايدى وفور مساعى مشكوره ايله رياضات شاقهٔ قويه ومجاهدات

عظيمهٔ وفيه صاحبي اولوب امر تصوفى وتصرفى اكمال وتكميل ايتمكين اصحاب استفاضه انك ارشاد وامداد يله مقامات سنيهٔ سميه وكرامات عليهٔ جليه يه واصل ونائل اولديلر ؛

عارف بالله شيخ صلاح الدين ازنيقى رحمه الله تعالى

عالم عامل ومتعبد ومتزهد ومتخشع ومتخضع كمسه ايدى صلاح حال واخلاق حميده وورع تام ونعوت پسنديده سيله محمود الخليقه ومقبول الطريقه اولمغين استجلاب قلوب مكروب ايدوب اصحاب استرشاددن چوق كمسه يى ارشاد ايلدى شعر ✲ فى بابك العلم وفيض الندى ✲ فلا خلا بابك من طالب ✲

عارف بالله شيخ بايزيد خليفه رحمه الله تعالى

زهد وورع وتقوادة بايزيد ثانى ايدى مطلع سيماسنده لمحات انوار كردار نور عبادت آشكار ولمعات مهر صانع پروردكار پديدار ايدى اعاظم مشايخ سالفه دن عارف ربانى وقطب صمدانى شيخ چلبى خليفه نك خدمتنده تحصيل طريقت وتكميل حقيقت ايدوب محروسهٔ ادرنه حفت بالميمنه ده توطن ايلدى داردنيادن ديار آخرته ارتحال وانتقالى اول دياره واقع اولوب انده دفن اولندى علوم ظاهرهٔ طاهره يه بجملتها عالم وعارف اولوب دقايق رقايق فنونه برمتها شعور وعثورى وارايدى علم لدندن ذات وصفاته متعلق اسرار اسماء الهيه يه واقف بركاشف وچشم دل جهان بينى كشوفات الهيه يه مظهر بر مكاشف ايدى ✲ شعر ✲ خواجهٔ عارف جهان عقل وعلم ✲ مظهر حق مظهر سر قدر ✲ علم شد ازوى هميشه سرفراز ✲ عقل شد ازوى هميشه باظفر ✲ اثناء وعظ وتذكيرده طلاقت لسان وعذوبت بيانه مالك اولوب طوطى شيرين كفتاركردار تقرير واضح واداى فايح ايله تكلم وترنم ايتمكين هر برمستمع منتفع اولوب بركات انفاس متبركه سندن مستفيد ومستفيض اولديلر ✲ تذييل ✲ نهاد پاكنده لطافت نهايتده اولوب لطف طبع اوزره مجبول اولمغين كل رعناى رخسار يار كبى رنكين كفتارى ولب دلبر كبى شيرين اشعارى وار ايدى ✲ مطلع ✲ لفظ لطيف دلكشش خوبترين ملاطفه ✲ نطق بدايع خوشش پاكترين محاوره ✲ اعلام علما اورتاسنده جمع بين الحقيقة والمجاز مجازدكل ايكن اول بارع بديع البيان ايكيسنى اكثر اشعارنده جمع ايلدى بو مطلع انكدر ✲ كندى حسنن خوبلر شكلنده پيدا ايلدى ✲ چشم عاشقدن انى دونوب تماشا ايلدى ✲ نثر ✲ مولانا جامينك ✲ بيت ✲ ازروى يار ظاهر ومظهر يكيست ايك ✲ درحكم عقل اين دكرآن ديكر آمده ✲ بيتنك مضمون ميمونته ملايم تركى ادا ايلدى مومى اليه سورهٔ فاتحه يى تفسير ايلدى وطور سينا وسجنجل الارواح ادلو ايكى كتاب وتركى دلده سرجانان اسميله مسمى منظوم وموزون بركتاب ابداع واختراع ايلدى وملا جامينك نصوص نام كتابنى شرح ايدوب اول شرحده نثر ايتديكى كلمات منشورهٔ مطبوعه فصوص نصوص كرانمايه كبى طابع طبعده پير ايلدى

عارف بالله شيخ سنان الدين رحمه الله تعالى

سنبل سنان ديمكله مشهوردر كلشن تحقيق وتوحيدده انك كبى بركمسه قوپمادى وبتمدى وروضهٔ علم تصوفده آكه بكزر بركمسه ظهور ايتمدى فواتح فوايح اعمارنده علم ظاهرده طالب وراغب اولوب فضل وافر ونيل متوافر ايله مشهور اعيان انسان ومشار اليه بالبنان اولمشيمه مستديمهٔ علما اوزره طريق علمده نك وپوى اوزره ايكن مولانا افضل زاده نك خدمت سامى منزلتنه واصل اولدى بعده دست دبير تقديرله صحايف اعمالنده مسطور ومحرر اولان محبت تصوف آكه غلبه ايدوب شيخ چلبى خليفه نك خدمتنه اتصال ايلدى مومى اليهك باغ راغ فراغ ورياض باارتياض رياضنده غنچهٔ قلب دم بسته سى تنسم صهباء پرصفاء شوق وذوق محبت اللهله كل كبى تبسم ايليوب صبوة باصفوة ربانيه ايله كل نركس كبى كوكلى وكوزى آچلدى عنادل دل مبالى رنك وبوى انوار اسرار يزدانيه ونفحات فوحات نسيم وسيم مودت صمدانيه ايله نغمه ساز

چقولدر كه پادشاه شهر ابد ازل
بى مس حومه محبت ايدوب حاليا
ادرنه ده دقيق مزارستانى قربنده
برزاويه بنا ايدوب بر قريه وقف
ايدوب نوليتى اولاد انده در
كنديلرى زاويه ده قرينده مدفونلردر ايام
مس حومه خيالى كنديلره انتسوب
انفاس متبركه لرندن مستفيد اولدقلرن
كرارا ومس ارابان اتمشلردر
كنديلره وقف اولنان مثنوى
شده ددر
✲

اولمغه آغاز ایلدی انواع ریاضات ومجاهداتله تصفیهٔ درون ایلدکدنصکره شیخ چلبی خلیفه‌دن ارشاده اجازت الوب دیار مصرده مدت مدید اقامت ایدوب فقرا زمره سندن طالب الهی اولانلری تربیت ایلدی بعده محروسهٔ قسطنطینیه‌یه ارتحال وانتقال ایدوب مصطفی پاشا مرحومك زاویه سنده طلاب کمال اکثرسا بیچون تمشیت تربیت وافاضهٔ تقویت ایلدی ❊ بیت ❊ کرد بما تمشیت تربیت ❊ جمله جهسان یافت از و تقریت ❊ مشمول شمول قبول اولان اصحاب استرشدی کماینبغی ارشاد ایتدکین جمع کثیر وجم غفیرانك خدمتنده تکمیل ذات ایلیوب ارشاده اجازت الدیلر علوان عنوان شروعندن آخر عمرینه دکین قرآن عظیمی تفسیر ایدوب خلقه وعظ وتذکیر ایلدی ❊ تذییل ❊ اول سنبل کلشن زهد وورع وتقوی بعض عارضه ایله پژمرده و پریشان اولوب طقوز یوز اوتوز التی سنه سنده باغ فنادن روضهٔ رضوانه روانه اولدقده اول عصرك بلبل باغ نظم اولان مخیل کفتار شاعرلرینك بری بو تاریخی دیدی ❊ مصرع ❊ ایلدی بستان زهدك سنبلی مأوایه عزم ❊ و برشاعر سخن آفرین دخی بو تاریخی دیدی ❊ مصرع ❊ جنته عزم ایلدی پیر عزیز ❊ مزار شریفی زاویهٔ مرقومه ده کرمیانلو یعقوب افندی ایله بر قبه التنده در

عارف بالله شیخ جمال الدین اسحق قرمانی رحمه الله تعالی

جمال خلیفه دیمکله مشهور ومذکوردر مبادی احوالنده علوم سامیة الرسومه مشغول اولوب اصناف آلاف کوشش وورزش ایله مجلاء مجلای آینه سیمای صفا انتما خاطرنده جمال باکمال شواهد فنون تجلی ایلدی بو تقریبله امثال واقرانی اورته سنده شهرت سیار کان ستار کردار اشتهار بولوب فضل متکاثر و صیت متضایری ارجا و انحاء عوالمده منشهر ومنتشر اولوب ذات شریفی قرین قبول قلوب اولدی جماهیر مشاهیر علماء و عشائر معاشر فضلادن کشاف مشکلات اصحاب افاده یعنی مولانا قاضی زاده حضرتلری ایله ودخی مظهر فیض رحمانی مولانا مصلح الدین قسطلانی حضرتلری ایله مصاحبت علمیه ایلدی مومی الیهك نکاشتهٔ قلم مشکین رقم اولان جلائل فضائلندن غیری نسخ نسخ خط یاقوت ایدر خط دلپذیر تحریر ایتمکده ید بیضاسی وار ایدی خصوص حسن خط ونزع یدده (فاذا هی بیضاء للناظرین) مضمونی انك کندینك حسب حالی ونمونهٔ احوالی ایدی (حسن الخط مفتاح الرزق) کلامی موجبنجه مفتاح رزق اولان حسن خطه مالك اولمغین مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان غازی حضرتلری علم نحودن کافیه یازدیروب آکه وافر مال احسان ایلدی اول ماله مالك اولمغله کعبهٔ شریفه‌یه واروب شرف حج شریفله مشرف اولدقدنصکره محروسهٔ قسطنطینیه‌ده توطن ایلدی شیخ جمال خلیفه افندی نفسه حکایت ایلدیکه کعبهٔ شریفه‌یه کتدیکمده بنم ایله بیله کیدن یولداشلرمدن برینك ارغون نام کاتب ادیبك خطیله بر مصحف شریفی وار ایدی اول مصحف شریفی الندن آلوب مولانا کستلی محروسهٔ قسطنطینیه قاضیسی ایکن آکه ایلتوب عرض ایتدیکمده تلقی بالقبول ایدوب خطیه سنك قیمتنی سؤال ایلدی بن دخی بو مصحفك صاحبی التی بیك اقچه بها بچر دیو خبر ویردیکمده استکثار ایلیوب مصحف شریفی الیمه رد ایلدی اتفاق اول اثناده دیار قرماندن برقاج آت کلوب جمله‌دن بریسنی اون بیك اقچه‌یه اشترا ایلدی آخر عمرنده بو مقوله وضع منکر ایتدیکنه کوکلمدن انکار ایدوب التی بیك اقچه‌یه مصحف المیوب اون بیك اقچه‌یه آت الدیغندن تنفر وتنکر ایلدم دخی طریق علمده مولانای مرقوم کبی اولمیه‌یم دیو درونمده فراغی تصمیم وانقطاعی تحقیق ایلدم بو بهانه ایله پای همتی دامن عزلته چکوب محبوب ربانی شیخ حبیب عجمی حضرتلرینك خدمتلرینه واصل اولدم شیخ جمال افندی شیخ حبیبك خدمتنده ایتدیکی مجاهدات عظیمه قوتیله نفس امارهٔ مکاره سنه سلاح صلاحی حواله ایدوب انکله جهاد ایتمکه بذل جهد ایلدکدن غیری ریاض جنانی ریاضات قویه ایله تصفیه ایلدی ومرآت صفا صفات درون صفوت مکنوننده آثار افاضه نمایان اولمغین ارشاده اجازت آلوب مدت مدید

دیارقرمانده اقامت ایلدکدنصکره محروسهٔ قسطنطینیه یه ارتحال وانتقال ایدوب انده پیری پاشا
مرحوم انکیچون برزاویه بنا ایلدی شیخ حضرتلری دخی زاویهٔ مذکوره ده سجادهٔ رشاده جلوس
ایلیوب فراش مرك و بساط موته قدم باصنجه یه دکن خلقی ارشاد ایلدی مومی الیه خلقه تفسیر
ووعظ وتذکیر ایتدیکی اثناده کاه کاه کندو یه وجد وحال استیلا ایدوب سورت نائرهٔ محبت الهیه دن
بکا وصیحه وکریه ونوحه ایدر ایدی کاه اولوردی کندو یی منبردن آشاغه آتوب برمرتبه شور
وشغب پیدا ایدر ایدیکه حد عبارت ومد اشارت انك تعبیرندن عاجز اولوب نطاق نطق
واحصا انك بیانندن قاصر اولور ایدی انفاس متبرك فائز البرکاتنی استماع ایلین کیمسه بهره دار
اولوب البته انك کریه ونوحه سنك تأثیریله منجذب اولمق مقرر ایدی ❊ مثنوی ❊ طفل یك
روزه همی دارد طریق ❊ کر بکریم تا رسد دایهٔ شفیق ❊ تونمی دانی که دایه دایه کان ❊ کم دهد
بی کریه شیراو رایکان ❊ عوام ناسدن نیجه فاسق انی برکره کورمکله توبه ایدوب بیحساب
اصحاب اجرام وارباب آثام انابت ایلمشدر مؤلف شقایق حکایت ایلدیکه برکون اراقدن برکافر
شیخ حضرتلرینك آواز فرحت ساز وبهجت پردازنی استماع ایدوب اوکده مسجده کروب
انك النده مسلمان اولدی مرحوم مرقوم عابد وزاهد تقی ونقی ومتواضع ومتخشع واخلاق
حمیده واوصاف پسندیده صاحبی برکیمسه ایدی ❊ مثنوی ❊ عابد وزاهد ونقی وتقی ❊ صالح
ومفلح وتقی ونقی ❊ قبلهٔ قوم وپیشوای سبیل ❊ حرمش ازشرف مقام خلیل ❊ طراف
غدوات وعشیات وخلوات وجلواتده عبادت ایلیوب جناب رب الاربابه مناجات وتضرع
ایدر ایدی ❊ بیت ❊ ممکن نبود وصول دادار ❊ بی واسطهٔ تضرع وزار ❊ نثر ❊ آفریده کان
جهانیاندن غنی وفقیر واراذل واعیان کائنا من کان یانده یکسان ایدی ودخی مزاج شریف امتزاجنده
ضعف قری وار ایکن ثیابنی بالذات کندی پاك ایدوب درون باهر زاهرینی تطهیرده دخی
تکثیر ایتدیکی کبی لباسنی تطهیرده دخی خیلی جد کثیر ایدر ایدی ❊ مصرع ❊ هرکسی کو پاك
باشد پاك بازی میکند ❊ نثر ❊ مؤلف شقایق حکایت ایلدیکه مرض موتنده شیخ حضرتلرینه
عیادته واروب وصیت طلب ایتدیکمده بیوردیلرکه ارباب عرفان واصحاب ایقان زمانمزده مسالك
صوفیه یه سالك اولمامق کرکدر زیرا شمدیکیحالده کروه متصوفه دن احوال ومقام تصوفی بیلور
کیمسه قالمامشدر توحید والحاد بری برینه متشابه نسنه لردر انلری بری برندن تمییز ایتمك دکه
کیمسه نك حالی دکلدر ایمدی سن کندی طریقکده ثابت قدم اولق اسلمدر اماشویله که طریق
تصوفه محبت خاطر عاطریکه غلبه ایلرسه مشایخ عظامدن شریعت شریعتده ثابت قدم
اولور برشرعی قوی کیمسه اختیار ایدوب اول مقوله عزیزك ذیل صحبتنه تشبث وحبل متین شرف
مقارنتنه التجا ایلیه سن ❊ بیت ❊ اصلست شریعت و حقیقت فرع است ❊ اصل طرق
حضرت باری شرع است ❊ نثر ❊ زیرا طریقت وحقیقتك مبناسی احکام شرع محمدی یی
وآداب طریق مصطفوی یی رعایتدر واکر آز وچوق شرع شریفه مخالف ومباین نسنه سی
ظاهر اولورسه انی دخی ترك ایدوب اتباع ایتمامك کرکدر دیو اتمام وصیت ایلدی شیخ حضرتلری
بو وصیتی بیوردقدن ایکی کون صکره طقوز یوز اوتوز اوج سنه سنده وفات ایلدی ❊ تذییل ❊
اول عصرده اولان ارباب طبعك بری شیخك وفاتنه ❊ مات زبدة الاولیاء ❊ تاریخنی دیدی
اصحاب نظمدن برکیمسه دخی بو مصراعی تاریخ دیدی ❊ مصرع ❊ جنانه ایلدی عزمی او مرشد
کامل ❊ قبر شریفی ابی ایوب قارشوسنده سودلیجه نام موضعده در مرویدرکه واعظ ملا عرب
رقص ودورانك حرمتی حقنده برمکتوب تسوید ایدوب محمیهٔ قسطنطینیه ده اولان طائفهٔ
خلوتیه یه ارسال ایلدی شیخ جمال افندی بو مکتوبه جواب یازوب اولا اول مکتوبك لغاتنه
واعرابنه ترکیب وترتیبنه متعلق خطرات اوهام وعثرات اقلامنی بیان ایدوب صکره خصوص
رقص ودورانك اهالیسنه حل وجوازینی تحقیق ایلدی بو کمینه اول رساله یی مطالعه ایدوب

نظر قبول وامعانله منظورم اولدی ❊ مثنوی ❊ نغمهٔ جان شنو از چنك وسماع ❊ بچه از جسم با هنك سماع ❊ همه ذرات جهان در رقصند ❊ رو ننهاده بکمال از نقصند ❊ تو هم از نقص قدم نه بکمال ❊ دامن افشان ز سر جاه وجلال ❊ زین سرودند بهائم هائم ❊ تو ازین کونه غنائم نائم ❊ مرقوم غریق بحر رحمت مولانا عرب زاده افندینك خطندن منقولدر که شیخ جمال خلیفه فن صرفدن نوابغ صرف آدلو بر کتاب تألیف ایلدی اول کتابی کندی نفسم ایچون استکتاب ایلدم بالفعل یانمده دردیدی ودخی تفسیر قاضی یه حاشیه یازمشدر وسورهٔ مجادله دن آشغه یه تفسیر یازمشدر واحادیث اربعینی شرح ایلمشدر وقصاید عربیهٔ ملیحه سی چوقدر رحمه الله تعالی

عارف بالله شیخ داود رحمه الله تعالی

مدرنی نام قصبه دندر خلوتی طائفه سنك سرچشمه سی اولوب مردکان عالم اشباحه انفاس عیسویه سیله روح بخش اولان سید یحیی حضرتلرینك خلفاء شرفاسندن شیخ حبیب ادیب ایله مصاحبت ایلدی امراء سالفه دن قزل احمد دیمکله معروف اولان امیر سعادت سمیر شیخ داود حضرتلرینه مکتوب کوندروب عجب عبارات والفاظك وراسنده مستور اولان مخدرات موقرات مرموزات صوفیه وابکار اسرار متألهه دن اصحاب سلوك وارباب تصوف اورتاسنده دائر اولان دوائر خمسه دن سؤال ایدوب برقع اشکالك رفعنی التماس ایلدی ❊ بیت ❊ طلب کرد تحقیق این مشکلی ❊ کشودن نقابی ازین معضلی ❊ شیخ داود حضرتلری دوائر سلوکدن یدی دائره بیان ایدوب طارم سبع شداد کبی محکم ورصین عباراتله بر کتاب مستطاب تنمیق وتنسیق ایلدی بو کتاب معالی نصاب عندلیبان کلستان معارف یزدانیه لسانی اوزره شقایق حقایق صمدانیه وازهار اسرار سبحانیه یی جامع اولمغین کلشن توحید دیو تسمیه ایلدی بو کتابده کلمات شرف آیات اکابردن قبوله قابل ترکی وعربی کلمات ایراد ایدوب آکه اصحاب سلوك اورتاسنده حسن انتظام ویرمکین اول کوهر یکتا طباع حسنه ده کالفص فی الخاتم مرکوز اولوب اصحاب سلوك اورتاسنده قرین اعتناء ورهین اعتداد واعتماد اولدی مؤلف شقایق حضرتلری کندینك بعض اصحاب واحبابندن نقل ایلدیکه عنفوان اعمارمده سن عقل وتمیزه بالغ اولنجیه دکین لسانمده اعتقال واقع اولوب تکلم ایلمك ممکن اولمامشیدی رشتهٔ زبانم بو کره اوجندن آچلمامشیدی برکون پدر نجابت اثرم ایله شیخ داود حضرتلرینه واروب (واحلل عقدة من لسانی یفقهوا قولی) دعواتی مضمون میمونی اوزره لسانمده اولان عقال اعتقال حل اولسون دیو دعا رجا ایلدیکمزده بی تکلف دعا ایلیوب کندینك مبارك اغزی یارندن اغزیمه برمقدار نسنه وضع وادخال ایلدی فی الحال بو وضع شفاسازدن رطب اللسان ورحب البیان اولوب برك زبانم سوسن زاله بارکبی آچلدی ❊ شعر عربی ❊ سهام اللیل من نجحة المساعی ❊ اذا رمیت باوتار الخشوع ❊ اتفاق اوه کلدکده والده مه بن سویلدم دیوب شیخك برکات انفاس نفیسه سیله اول بو کلامی تکلم ایلدم سالف الذکر حاکی فضیلت حالی شیخك بعض اصحابندن حکایت ایلدیکه اوائل احوالمده طلبه زمره سندن برقاچ یارانله دیار قرمانه واروب بر بر سموم وتاب که کانون سینهٔ عاشق کبی مشتعل اولوب صفحهٔ غبراء فیحاسنده مرسوم ایدی ❊ مثنوی ❊ مانده حیرت زده در صحرایی ❊ چرخ طولی وزمین پهنایی ❊ خاك تفیده هوا آتش بار ❊ بادش آتش زدهٔ در خس وخار ❊ نه درو خیمه بجز چرخ برین ❊ نه درو سایه بجز زیر زمین ❊ اول صحراده کیدر ایکن تف وتاب آفتابدن بزه بر مرتبه حرارت وعطش استیلا ایلدیکه یدی دریا کوزمزه برقطره آب وچشمهٔ آفتاب سراب کوروندی ❊ شعر ❊ کرصد هزار بار کنم وصف تشنه کی ❊ از صد هزار کفته نیاید مکر یکی ❊ وفور فوران آتش عطش ومزید ثوران لهب تشنه کی ایله جمله مز اولمکی مقرر بیلوب کندیمزدن مأیوس اولمشیکن اراقدن برجماعت پیدا وهویدا اولوب اوکلرنجه بر مجذوب الهی جهرله ذکر ایلیه رك چیقه

كلديلر اول جماعتی كوردكزده يوركيمزه صوصيلوب بونلرك صويی واردر بزی صواررلر ديو بيك درلو شوق وذوقله يقين وارديغمزده اول مجذوب مياندن باغلو برصو قابی چوزوب چيقاروب برزم اوكمزده انی هوايه بران ايلدی اول صو قابی هوادن يره انديكده فی الحال بنم اغرزم صولنوب حرارت تشنكی منطفی وسوز وكداز بالكليه منتفی اولدی اما اول ظرف شكست اولمادی مجذوب مذكورك آب ناب كرامتنه آغزمزك صويی آقوب بو وضع جان بخشندن درون پرتابمز حيات تازه يه حائز وفائز وغنچهٔ دل تابدار لالهٔ ژاله باركبی سيراب وشاداب اولدی ذكر اولنان جماعتك رئيسی سالف الذكر شيخ داود واول مجذوب انك احباسندن شيخ سليمان نام كيمسه ايدی راوی مومی اليه اول كرامتی كوروب طائفهٔ مرقومه نك خارق عاداته مالك اولد قلرينی چشم مشاهده وعين معاينه ايله كوردكده انلره لاحق اولوب اول كروهه منضم اولدی روح الله روحه

عارف بالله شيخ قاسم چلبی رحمه الله تعالی

طريقهٔ تصوفی شيخ خليفه نك خدمتنده تحصيل ايدوب ارشاد وامداد ايچون اجازت الدقدن صكره محروسهٔ قسطنطينيه ده علی پاشا مرحومك زاويه سنده جلوس ايدوب اصحاب استرشادی ارشاد وارباب استمدادی امداد ايلدی بو طريق ايله متطرقان طريق سلوكدن چوق كيمسه منتفع اولوب انك تمتعات افاضه سندن متمتع اولديلر سلاطين عثمانيه دن خداوند ارجمند خديو سعادتمند مرحوم سلطان سليم خان اولك اواخرنده وفات ايلدی مومی اليه عابد وزاهد اروع واورع متواضع ومتخشع مقبول الطريقه مطبوع الخليقه اديب ووقور بركيمسه ايدی آناء رواح واطراف صباحده عبادت اوزره اولوب غدو وآصالده طاعتدن خالی اولماز ايدی ❊ مفرد ❊ عبادت ميكند در جمله اوقات ❊ بطاعت ميكذارد جمله ساعات ❊

عارف بالله شيخ رمضان خليفه رحمه الله تعالی

طريق تصوفده روزهٔ مجاهده يی اتمام ايدوب عيد وصال حقيقی يه واصل اولان حاجی بيرام سلطانك طريقه سنه منسوب اولوب سمت ارشادده طود شامخ وجبل راسخ ايدی ❊ شعر ❊ هو البحر لكنه وافر ❊ هو الطود لكنه راسخ ❊ كوه كران كردان تمكين ووقارله محلنده جلوس ايدوب پای عزلتی دامن فراغته چكمشيدی ❊ شعر ❊ از عوام تيرهٔ پرحرص دنيا دور باش ❊ كرهمی خواهی كه كردد صد مشقت از تو رفع ❊ جداول جلائل فضائل ولطائف معارف الهيه يی محيط اولوب دل دريا باری عالم حقيقتده باد فيوضات ايله بحار زخار كردار مواج وتيار ايدی امواج افواج افاضه سندن نيجه دريادل بی ساحل كاملار سفينهٔ سينهٔ پرسكينه لری ايله استفاضه ايلدی حبل متين امدادنده احكام واستحكام اولمغين ذيل عصمت ودامان خدمتنه تشبث والتجا ايلين ارباب ارتجادن چوق كيمسه حسب المرتجی از اطراف وازارجا بلكه ازهرجا فوز ملتجا ايلدی ممالك عثمانيه دن محروسهٔ ادرنه حفت بالميمنه ده توطن ايدوب علی قدر الطاقة البشريه تعبد وتزهد اوزره ايكن خدايكان سلاطين معدلت كردار يعنی سلطان بايزيد سعادت مدارك ايام سلطنتنده وفات ايلدی مومی اليه نقی وتقی بارع واديب ووقور وقانع ولبيب وصبور مجاب الدعوه بركيمسه ايدی ❊ شعر ❊ لبيب است وصبور است آن نكوكار ❊ وقور وقانع ودانا وهشيار ❊ مرحوم سلطان بايزيد خان غازی حضرتلرينك هنكام سلطنتنده فيوضات سحائب مواهب الهيه ترشح ايتميوب اقطار امطار عواطف ربانيه منقطع اولمغله اقطار محميهٔ ادرنه ده باران باران اولميوب مرابع ومراتع يبس وذبول ورياض وغياض لهب آتش قهر الهی ايله خمول وهمول اوزره اولدی اهالیٔ محميهٔ مذكوره استسقا ايچون برقاج كره دعا ايدوب قرين اجابت ورهين استجابت اولميجق شيخ حضرتلرينه استغاثه ايلديلر انلر دخی كافهٔ احرار وابرار واخيار واحبار وعامهٔ صغار وكبار واداني واقاصی ايله مصلايه چيقوب

دعا ايچون منبره صعود ايلدكده دست دعايى جانب آسمانه وروى نيازى خاك ذل وهونه توجيه ايدوب كمال ضراعت وابتهال ايله انين وحنين وتضرع وزارى ايلدى حضرت منجح الامال ومحول الاحوال شيخ حضرتلرينك (امن يجيب المضطر اذا دعاه) فحواسنجه دعاسنى قبول ايدوب هنوز منبردن نزول ايلمدين من حيث لايحتسب سحاب پيدا وهويدا اولوب امطار رحمت الهى نازل اولدى * مثنوى * كردلت حاضر وتنت نورست * هرچه خواهى بخواه دستورست * نفس مستطاب انكس راست * كز خدا جز خدا نجست ونخواست * خلق عالمك قلوب مكروب برتابنه صوسپلوب آب ناب فرحت بى انداز ايله حيات تازه ميسر اولدى هر كشينك رياض غياض درونى نضارت وطراوت ايله طولدى بو مطلوب مرغوبكه حصولندن شجرهٔ ثمرهٔ درونى مقاصد نما نما اولوب (اصلها ثابت وفرعها فى السماء) فحواسى ظهور ايلدى جملهٔ آفريدكان جهانيان سحاب پردهٔ ديده دن مانند باران اشك ريزان اولوب نجوم ادعيه يى خاك پاك ضراعته بذل اتمكين مزارع ومراتع اوكوب بتوب صباء صفا ورخاء رخاء عالمه وزيده اولدى * شعر *

لله الحمد كه آن نقش كه خاطر مى خواست * آمد آخر زپس پردهٔ تقدير برون *

شيخ بابا يوسف سفريحصارى رحمه الله تعالى

بونلر دخى حاجى بيرام سلطان حضرتلرينك طريقه لرينه منتسب اولوب انلرك مسلك سلوكارينه سالك اولدى مومى اليه ديندار وشريعت شعار ومرتاض حقيقت دثار اديب وبزركوار تقى ونقى كيمسه ايدى آداب شريعت شريفى وحدود طريقت طريقى حافظ وراعى اولوب مساعى وعظ وتذكيرده ساعى اولمغين انفاس نفيسهٔ متبركه سنك محكم تأثيرى وار ايدى نيچه سنك ديللرك صخرهٔ صما كبى قلب صلبنى موم كبى نرم ايدوب شيخك هاى وهوى وآه وفغانى انعكاس طريقيله اول سخت دللره فرياد وفغان ايتديرر ايدى مرحوم سلطان بايزيد خان مغفرت عنوان محروسهٔ قسطنطينيه ده بنا ايتديكى جامع شريفى اتمام ايلدكده اول جمعه سنده پادشاه كندى يلرى بنفسه حاضر اولوب نمازى تمام ايلدكدنصكره بابا يوسف حضرتلرى منبره صعود ايليوب پادشاه محضرنده وعظ وتذكير ايلدى كلمات مؤثره سندن خلقه وجد عظيم وذوق جسيم استيلا ايدوب قلوب ناسه برمرتبه تأثر حاصل اولديكه خارج مسجددن آوازينى استماع ايلين كفاردن اوچ كيمسه مهتدى اولوب شيخك اوكنده مسلمان اولديلر * مصرع * برخسار شان بود تابنده اسلام * مرحوم پادشاهنك محضر وملك منظر بو قضيهٔ مرضيه نك وقوعندن فرحان وشادان اولوب كمال حظندن اول مسلمانلره كندى يلر مال فراوان احسان ايتدكدن غيرى امر ايليوب وزراسنه دخى بى پايان انعام ايتدرديلر بومنوال اوزره بى نهايه مال ومناله مالك اولوب شيخ حضرتلرينك بركات صحبتيله كرچكدن مالدار وبزركوار اولديلر * مثنوى * زر وسيمش چنين كردند ايثار * كه شد چرخ وزمين بااوكران بار * بزير بار اثقال تجمل * نمانده كاو وماهيرا تحمل * مرحوم سلطان بايزيد خان شيخ حضرتلرينه محبت ومودت ايدوب مابينلرنده عقد ابوت وبنوتى عقد ايلدكدنصكره هر حجى اشراف امصار اقطار ارض اولان كعبهٔ شريفه يه كيدراولورسه كز بزم ايله ملاقى اولوب اونده بعض مصلحتمز واردركور بوره سز ديو سپارش ايلدى اورتالرنده بوعهد وثيق توثيق اولدقدنصكره شيخ افندى موطن اصليسى اولان سفريحصاره ذاهب اولدى بعد زمان شيخ حضرتلرينه عالم واقعه ده وراء پردهٔ غيبدن مكهٔ مشرفه ده حجر الاسود يانده بركتاب نظم اتمكه بشارت اولنوب صفاء نيتله حجه متوجه اولدقده محروسهٔ قسطنطينيه ده پادشاه مغفرت پناهله ملاقى اولوب پادشاه حضرتلرى برمقدار التون ويروب بونتم الم امكيله حاصل اولمش حلال مالمدر بونى تربهٔ مطهره ده اولان قناديلك زينتنه صرف ايليه سز ودخى سنك امت پرغمتكدن بايزيد نام برعبد مذنب وآثم وبرعاصى وكنهكار ومجرم سناكه سلام ايلدى دخى جناب نعم الأبكدن قنديللرزينى ايچون هديه طريقيله ارسال ايتديكى حلال

مالی قبول ایتمك بابنده تضرع وزاری ایلدی دیه سن دبو منت ایلدکدنصکره شیخ حضرتلری دخی امتثالا للامر العالی اتمام مرامده سعی بلیغ ایلدی اول اکمل کمل مشایخ ذوی المفاخر کعبهٔ شریفه‌ده بریل مجاور اولوب حجرالاسودك یاننده تألیف و تصنیف ایله ملهم اولدیغی کتابی صفایح لوایح غیبدن صحائف بالطائف شهوده نقل ایلدی بوندن اول نظمه قادر اولیوب بحار نظمده الی یوغیکن سروش الهامك القا سیله اول بابده اظهار ید بیضا ایلدکی بطون کونن مصنفات اعجاز آیاتده مکتوب و محرر اولان لطائف معارف الهیه دن لطف عشوهٔ الهامه قرین وحسن کرشمهٔ فیض محضه رهین اولانلری خامهٔ عباسی عمامه ایله تحریر وتسطیر ایلدکدن غیری عالم عبارات ایله تعبیر اولنمدق واقلام مشکین ارقام و ارقام اعجاز پیغام ایله تحریر اولنمدق یعنی کندینك و بنی نوع انسانك خاطرینه خطور ایلمدك ملهمات غیبیهٔ لاریبه یی دخی اول کتابده درج ایلدی ❊قطعه❊ ای نسخ کردکاه بیان کردن سخن ❊ لفظ لطیف عذب روان توآب را ❊ تشویر داداز سر اعجاز در ظهور ❊ معنیٔ بکر واضح توآفتاب را ❊ نظم کلام صنایع شعار وتنظیم مقال بدایع مدار کار دشوار ایکن مسهل عسائر و محصل یسائر انی شیخ حضرتلرینه تیسیر وتسهیل ایلدی بعده مدینهٔ منوره یه واروب اسکی چوللر کیوب النی آردنه باغلیوب قبهٔ شریفه یه قارشو یوزی اوزره سورینه‌رك اغلا یو اغلایو تضرع کنان واروب استشفاع ایلدی قبهٔ شریفه‌نك طشره سنده محفوظ ومصون ومقبول ومرعی بر عصا وارایدیکه خدام تربهٔ مطهره انی ال اوزره طوترلر ایدی عالم رؤیاده جناب حضرت رسالت منزلتدن شیخه شویله اشارت اولندیکه عصایی اوچ پاره ایلیوب برقطعه سنی دیارروم‌ده محروسهٔ بروسه ده امیر سلطان حضرتلرینك تربه‌لرنده و برقطعه سنی حاجی بیرام سلطانك انکوریده اولان تربت ثریا رتبتلرنده و برقطعه سنی برغیری شیخك مزارنده وضع ایلیه مشار الیه اوچنجی شیخك آدینی راوی اونوتمغین بومحلده تعیین اولنمدی ذکر اولنان اشارته ایتمارا عصایی آلمق استدکده خدام سدره مقام اکه مانع ودافع اولوب طرفیندن منازعه ایدر ایکن خدامك رئیسی کلوب کندویه دخی بوخصوصده اشارت اولندیغنی اعلام ایدوب شیخ حضرتلرینه اول عصایی آلمغه اجازت وبردکدنصکره شیخ حضرتلری اول عصا ایله وطننه کلوب مأمور اولدیغی امری ایقاع ایلدی مومی الیه سلطان سلیم خان غازینك زمان شریفنك اوائلنده محروسهٔ قسطنطینیه ده وفات ایلیوب ابی ایوب انصارینك جوار مزارنده دفن اولندی

عارف بالله شیخ عبد المؤمن رحمه الله تعالی

بولو یدر سید علی بن میمون مغربی قدس سره العزیز حضرتلرینك طریقه سندندر مدت مدید وعهد بعید انلر ایله مصاحبت ایدوب تند باد امداد ایله خاروخاشاك وحشت انسیه دن طرائق سلوکنی پاك ایلدکدنصکره صوفی زاده دیمکله مشهور اولان شیخ عبد الرحمانك شرفاء خلفاسندن بعضیسیله مصاحبت ایلدی بعده محروسهٔ بروسه ده وعظ وتذکیره مشغول اولوب عوائق خلائقدن انقطاع ارزره اولدی ❊شعر❊ لقاء الناس لیس یفید شیئا ❊ سوی الهذیان من قیل وقال ❊ فاقلل من لقاء الناس الا ❊ لاخذ العلم اواصلاح حال ❊ مرحوم مرقومك حقنده خلق عالم ایکی فرقه اولوب برفرقه سی صلاح حالله وحسن احواله معتقد اولوب کمال دیانت وحسن اعتقادینی خبرویررلرایدی برفرقه سی ذم وقدح ایدوب بعض ناشایسته اوضاعنی سویلرلر ایدی اما اتقیاء علماء ونجباء صلحادن بعض کمسنه لر صحت طریقت وحسن سریرتنه شهادت ایدوب حضرت مؤمن ومنانك عبد مؤمنیدر دیو علی وجه الاتقان ایقان ایلدیلر شهادتلری حجة قاطعه مثابه سنده اولان اخیار واحبار دن جمع کثیر وجم غفیر آنك ظاهر وباطنی زیور صلاح وزهد وتقوا ایله پیراسته وآراسته در دیو اخبار ایلدیلر بو سببدن اکه حسن اعتقاد اوزره اولوب انك حقنده سویلنن تره‌اته اعتماد ایتمك مناسبدر بلکه (حمل المؤمن

على الصلاح ※ فحواسنجه لازم ولاز بدر غالبا اصحاب ريب وامتراء افترا ايدوب اغراض دنيويه دن
برغرض فاسد ايچون فساد اسناد ايتمشلردر جادهٔ حسن اعتقاد دن رجوع ايدوب طريق سوءظنه
كتمشلردر ※ تذييل ※ بعض اصحاب واحبابندن مسموعمدر كه مومى اليه شيخ عبد المؤمن حضرتلرى
مظاهر جمال كمال صنع يزدانى اولان محابيب قسمنه ميل صورى ايله مائل اولوب حسن عالم كير وجمال
باكمال ايله پيراسته وآراسته اولان شاهدان شمشاد قداندن صنايع بدايع الهيه يى مشاهده
ايچون ناظر اولور ايدى وهر برينه نظرده مؤثردن اثره ومصنوعدن صانعه استدلال ايلمك
مسئله سنجه چوقچه صفا بولور ايدى بوداعيه ايله بعض نادانلر آنى ※ شعر ※ دلدادكان كه دامن
شهوت كرفته اند ※ معنى زدست داده وصورت كرفته اند ※ مضموننه مصدوق اولان طائفهٔ
غير ناجيه كبى صورت پرست ظن ايدوب معنى يوزندن آكاه دكلدر ديرلر ايدى ودخى استقامت
طبعله قد ياركبى طوغرو ايكن ابروى دلبر كبى وزلف مشكين جين كبى اكرى كمان ايدرلر ايدى
رخسارهٔ احوالندن كلكونهٔ صلاح معاينه ومشاهده ايكن وجه وجيه توجهنه كرد سآمت استاد
اولنور ايدى الله اعلم بحقيقة الحال (مرويدر كه اول عصرده محروسهٔ بروسه ده اولان مدرسلردن
اهلجه محى الدين ديمكله معروف برمدرس شيخ عبد المؤمن ايله معارضه ومباغضه مقامنده اولوب
برقاچ دفعه شيخى تفتيش پرتشويش ايله دلريش ايتمش ايدى بركون ينه بومقوله كار نامقبوله
شروع ايدوب تكرار شيخى تفتيش ايتدرمك استدكده شيخ حضرتلرى آزرده خاطر ورنجيده
بال اولوب شمديه دكن آكه نسنه ديمامش ايدك اماحالا بددعا ايدرين ديدى فى الواقع خلوتنه
كيروب برمقدار مشغول اولدقدنصكره النده بركرپچ ايله خلوت كاهندن طشره چقوب راوى
قصه يه آل بوكرپچى صويه براق ان شا الله تعالى بوطبراق صوده اريدكجه اول خاك سرشتك
وجودى دخى آب عدم ايله كوندن كونه اريوب محو اوله ديدى راوى حكايت ايتديكه شيخك
الندن كرپچى آلوب پكار باشى يانلرنده صويه براقدم بووضع معهوددن چوق زمان كچمدين
مولانا اهلجه خسته اولوب برقاچ كونك ايچنده وفات ايلدى وجود خاك نهادى شيخك نفس
آتش باريله يلتنديكى هوايى باشه چقرمدين مغاك خاكه واصل اولدى شيخك كوك دره
يانده برجامعى واردر مزارى اول جامعده درخلق عالم آنى زيارت
ايدوب آنكله تبرك ايدرلر رحمه الله تعالى

بسم الله الرحمن الرحيم

طبقهٔ تاسعه سلطان سليم خان جنك ازمای و شجاعت پيرای حضرتلرينك زمان سلطنت واوان خلافتنده مراسم لوازم علومی صحايف عالمده ثبت واملا ايليان اصحاب درس وافاده نك ووثائق عدل ودادی صكوك عيلمده تنفيذ وامضا ايلين ارباب حكمك وصوامع جوامع طلبده استفاضهٔ اسرار الهيه ايلين مشايخك احوالنی بيان ايدر

احوال اجمال سلطان سليم خان عليه الرحمة والغفران

خديو مشار اليك زمان سلطنتی غيری سلاطين عثمانيه يه نسبت آزايكن ينه اعالی موالی فضائل دثاردن ومشايخ كرام كرامت شعاردن آنك ايام دولتنده جمع كثير ظهور ايدوب سلاطين ماضيه ده اولان علما دكلو علما وجود بولمشدر انظار عليهٔ شاهانهٔ پادشاهانه سی (و اوائك هم المفلحون) اشارتيله مشار اليه اولان طوائفدن نيجه كروه سعادت شكوهك قرين حالی اولمشدر مومی اليه خداوندكار بزركوار سكز يوز التمش درت سنه سنده اماسيه ده رحم غيب ومشيهٔ عدمدن وجوده كلوب دايهٔ رشد وتجابتك قولتوغنده شير فطنت وذكا ئله پرورش بولدی مادر عنايهٔ اللهك سايه سنده حجر حجر وعقل وحوزهٔ خرد وفهمده مربی اولدی سن شريفی قرق التی يه وصول بولوب تاريخ هجرت حضرت رسالت منزلت طقوز يوز اون سكز سنه سنه وصول بولدقده اورنك خلافته جلوس ومتكای سلطنته اتكا ايلدی بوسنه نك سلكنده منسلك اولان شهوردن شهر صفرك سكزنجی كونی شنبه كونده بيعت اولندی اركان دولت واعيان عزت اول كون مقام خدمتده بولندی تيغ جوهردار كبی ضمير منير سعادت سميرنده مضمر اولان جوهر شجاعت وخونخواری نمودار اولوب خنجر جان ستان كبی جانه قييق آثاری آنك شاننده ظهور ايلدی خدنك قتال وخونخوار ونيزهٔ سفاك و جان كذار كردار استقامت طبع انوك درونده غايتده وكمند وكمان كبی تاب وتوان نهايتده ايدی ادالت اوليا ء دولت وازالت مخالفان ملك وملت خصايص لازمه سندن اولوب قهر عداة طغاة واهلاك عبدهٔ عبدهٔ اصنام ونوازش دلخواه كفاة دهاة اصحاب اسلام نهاد پاكنده نهاده ايدی ذكر اولنان طقوزنجی پادشاه سامی منزلت كه سلاطين ماضيه ده اكا مانند پادشاه ارجند يكده بربولنماز وسلسلهٔ دودمان عثمانيانده

اول درة التاج خواقين سالفه كبى بر درۀ كرانمايه تصور اولنماز آباء عظام واجداد كرامندن انتقال ايلين ممالك موروثه دن كندو قبضۀ اقتدارنده اولان بلاد قدس آباد عرب وديار نزهت دثار عجم زياده اولوب سائر افلاكدن فلك تاسع واسع اولديغى كبى آنك زمان دولتنده ممالك عثمانيه غيرك زماننده واسع اولدى كعبۀ منوره ومدينۀ مطهره ملك عثمانيانه منضم اولمغله شرف كامل بولدى سلاطين عثمانيانك خادم الحرمين الشريفين ومالك ممالك العرب والعجم ديو ياد اولنمسنه سبب اولوب خطباء اديباء منابرده انلرى بو القابله توصيف وتعريف ايتمكه داعى وبادى اولدى هجرت نبويه دن طقوز يوز يكرمى التى سنه سنده سن شريفلرى اللى اوچ سنه سنه وصول بولدقده ومدت سلطنتلرى طقوز ييل طقوز آى اولدقده وفات ايدوب اول شهريار دولتمند سعادت ارجمند عنان سمند روح روانى مراتع مرابع فنادن غرف طرف دار النعيم جنانه صرف ايلدى

* مثنوى * كه را بخت بر تخت شاهى نشاند * نخستش قضا نامۀ عزل خواند *
فلك كرده ز بهر شان چنبرى * برون رفت هر يك پى ديكرى *

مولى الموالى مولانا شمس الدين احمد بن سليمان بن كمال پاشا

محمية ادرنه يه منتسبلردر جد بزركوارى امراء عثمانيه دن اولمغين عالم صباده مبانى علومى تحصيل وتكميل ايلدكدنصكره كندىلرده دخى امارت سمتنه سالك اولدى ولكن كمال محبت فضل وكمال اكا استيلا ايتمكين تكميل ملكات ملكيه وتحصيل كمالات عليه ايدوب شيخ الاسلام ومفتى الانام اولدى مؤلف شقايق اول فاضل فايقدن كندىلرك طريق علمه شروعنى بوطريقله نقل ايلديكه عنفوان شباب باشتابده مرحوم ومغفورله سلطان بايزيد خان غازى ايله سفر ظفر اثره كيدوب عساكر اسلام ايله منازل ومراحلده قونوب كوچر ايكن اول زمانك وزراء صف آراء وآصف آراسندن عظيم الشان سمى خليل الرحمن ابراهيم پاشا ابن خليل پاشانك مجلس همايونلرنده بركون امراء رزم آرادن اورنوس بك اوغلى احمد بك نام بر امير والا مقام جلوس ايتمشيكن يومى اوتوز اقچه ايله اول عصرده فلبه مدرسى اولوب خداى خفى الالطافك اعطاف جليه سنه مظهر اولان مولانا لطفى رحمه الله الملك الخفى درويشانه لباسله كلوب اول امير والامقامك اوستنه تصدر ايلدى مولانا كمال پاشا زاده ملا لطفينك احوالنى استقصا ايدوب اوتوز اقچه ايله مدرس اولديغنى معلوم علم عالم آرا ايدندكده اول مقوله صاحب عز وجاه امير عزت پناهك اوستنه بو مقوله نصاب مناصب عاليه دن بى نصيب كيمسه بى تردد تصدر ايتديكنه تعجب ايليوب نيجه مدت غريق بحر حيرت وحريق آتش فكرت اولدى شرفاء رفقاسندن برلبيب اريب وعاقل اديب بوغبار تردد وزنك خاطره بى مرآت خاطر صفا كسترندن دفع ورفع ايدوب شكل مرامى بو يوزدن عرض ايلديكه زمرۀ امرادن فرقۀ علماء اعزاز واكرام اولنمغله اولى واحرادر شرف شرف اشراف علماء سر علم منجوق رايت عزت امرا ايله يكسر همسر ومرتبه ده برابر كلدربلكه برتردر فرقۀ علما زمرۀ امرادن بهتردر يعنى اونلر معتبردر (الملوك حكام على الناس والعلماء حكام على الملوك * شعر * باشد لباب عالميان نوع آدمى * هستند زمرۀ علما لب آن لباب * زمرۀ علمانك مناشر اعمالرى عنوان (يرفع الله الذين امنوا منكم والذين اوتوا العلم درجات) ايله معنون ومقادير شؤن عاليه لرى (قل هل يستوى الذين يعلمون والذين لايعلمون) ايله مبيندر روز آخرتده درجات معنويه ومراتب اخرويه لرى عاليه اولديغى كبى بو عالمده دخى مقادير عليه لرى برتر اولديغى مقرر ومعيندر * شعر * فعظم مقادير اهل العلوم * فقد اوجب الله اعظامهم * مجالس ومحافلده تبجيل وتعظيم اولندقلرى محضا علمه انتمالرى اولديغى حيثيتندر جهت ومنصب جهتندن دكلدر انلرك علو شان وسمو مكانلرنده منصبك دخلى وتعظيم واجلال واقبالارنده مراتب دنيويه نك صنعى يوقدر اولى كروه والا كهرك هر بريسى حسن وبهاده فريدۀ روزكار اولوب قدر وقيمتده درة التاج

انام ایام اولمغین مجالس ومحافلده هر برینك باش اوزره یری وصدور مجامعده مقر مقرری
وارد زوبالجمله سرافراز ان علمانك صنادید رؤساء امرادن مقتضای مقام اوزره تصدیر
وتقدیم اولندیغی مقامه موافق بر وضع فایق ومحله مناسب برعمل واجبدر* شعر* قدر ایشان
برترست از قدر افلاك برین* جای ایشان درمیان مردمان برسرشده* اول تحریر بدیع
التقریر بومعنایی تذکیر ایدیجك مولانا کمال پاشا زاده نك خاطر عاطر قدسی الخواطرلرینه بومعنی
لایح اولدیکه بو امیر سعادت سمیرك مرتبهٔ علیه سنه وصول ممکن الحصول دکلدر اما اول
فاضلك مدارج معارج فضائلی ودرجات طبقات فواضلنه دسترس میسر بلکه مقرردر
ان شاءالله تعالی صحتله سفردن عودت ایتدیکمده امارت طریقه سندن واز کلوب ارتفاع
درجات عالیات فضل وکمال علم ایلیه ین دیو همت کنان تصمیم ایلدی* شعر* کسی راکه
همت بلند اوفتد* مرادش کم اندر کمند اوفتد* فی الواقع بو همت والا نهمت قرین
عنایت رب عزت وبونیتده بیر سعادت مصیر رهین تقدیر خدای بصیر اولوب اول سفردن
وطن مألوفلرینه کلدکده مولانا لطفی بی اول اثناده دار النصر ادرنه ده قرق اقچه ایله
دار الحدیث مدرسه سنه مدرس اولمش بولدی مولانای مرقوم فاضل مرسومك خدمت
والا رتبتلرینه واصل اولوب شرح مطالعی حواشی سیله علی وجه الاهتمام بالتمام انلردن
اوقودقدن ماعدا مولانا کستلی ومولانا خطیب زاده ومولانا معرف زاده ایله دخی بعض
فنونده مصاحبت علمیه ایلدی عادات سادات علماء اوزره تکمیل طریق علم ایلدکدنصکره
مناصب سامیة المراتبدن محروسهٔ ادرنه ده طاشلق مدرسه سی دیمکله مشهور علی بك مدرسه
سنده واسکوب نام شهر مرغوبده اسحق پاشا مدرسه سنده ومحمیهٔ ادرنه ده حلبی مدرسه
سنده ودخی اوچ شرفه لو مدرسه لرینك بریسنده وثمانیه مدرسه لرینك بریسنده ودار النصر
ادرنه ده مرحوم سلطان بایزید خان علیه الرحمة والغفران حضرتلرینك مدرسهٔ عالیهٔ
سامیه سنده مدرس اولدی ذکر اولنان مدارس شریفهٔ معالی ابتداده ارباب عرائك نقاده
واصحاب قرایح وقاده دن استعداد کمال ایله موصوف وکمال استعداد ایله معروف عاقل ومعقول
وقابل ومقبول ارجمند دانشمندلره افاده وافاضه ایلدی* شعر* علم داری زکس مدار دریغ*
بردل تشنکان ببار چو میغ* میده ارزانکه مایهٔ داری* مستعد کمال رایاری (عدل ساعة خیر من
عبادة ستین سنة) حدیث شریفنك مضمون میموننه ماصدق اولمغیچون اول مختار بالاختیار جاه
قضا اختیار ایدوب محمیهٔ ادرنه قاضیسی اولوب بعده دولت روزافزونله صدر صدارته ایاق باصوب
اناطولی قاضیعسکری اولدی خلق عالمك عنایتیله تمام شرف بولدی مرحوم ومغفورله سلطان
سلیم خان حضرتلری ایله ولایت مصر فتحندن مقر اصیل جزیل سلطنت ومستقر قدیم قویم سعادت
صوبنه عودت ایلدکلرنده بعض ذمام نمامك کلام هزل المامی ایله عزل وتفتیش ایلدکدنصکره
یومی یوز اقچه ایله محمیهٔ ادرنه ده دار الحدیث مدرسه سنی بعده سلطان بایزید خان غازی مدرسه سنی
صدقه ایلدی مرحوم ومغفور له سلطان سلیمان خان علیه الرحمة والغفران حضرتلرینك
زمان سلطنت واوان سعادتلرنده سلطان العلماء وبرهان الفضلاء شیخ الاسلام مفتی الانام
مفتی علی چلبی افندی حضرتلری طقوز یوز اوتوز ایکی سنه سنده فوت اولدقده عقبنده
مولانا کمال پاشا زاده مفتی اولوب شرعت شریعهٔ احمدیه وسنن سنن محمدیه اوزره افتا یوردی
خصوص فتواده آیهٔ کبری اولوب استفتاء طریقیله عامهٔ طوائف انس وجان مسائل
مشکله ده اکا مراجعت ایلدکلری سببدن السنهٔ اشرافده مفتی الثقلین دیومذکور ومشهوردر
بحر فتوی کان تقوی اختر افلاك شرع شیخ ملت پیر امت زین دین تاج سنن اول فاضل
فضیلت آیات جملهٔ شرائف اوقات شرف غایاتنی علوم عالیه یه اشتغال نحوینه صرف
ایدوب (فی الغدو والاصال) اعلام اعلام فضل وکمال ایتمکدن خالی اولمادیغی سببدن

آثار جميلهٔ جزيله سيله ارجاء وانحاء عالم عالى اولدى سروش فيضك لسانندن وارد ونازل اولوب لوح محفوظ بديع البيان خاطر عاطرنده نمايان اولان لايحات سانحات فسيح البنيانى علماء اشرافه اتصالى ايچون ترجمان ارباب الباب كمالات اولان اقلام نجسته ارقام معجز آياتى استخدام ايدوب واردات الهيه يى انك ايله صفايح بالوايحده تحرير وصحايف بالطايفده تسطير ايلدى* مثنوى* نى كلكش كه شكر بار دارد* بود خارى كه كل بسيار ارد* هماى دولت آمد خامهٔ او* فكنده سايهٔ برنامهٔ او* چو نخل خامه اش نشو ونما كرد* در اقليم سخن قصرى بنا كرد* بهر روزن كه چشم دل فتادش* درى از عالم معنى كشادش* ز معنيهاى رنكين ساختش جام* كه ماند خيره در روى چشم ايام* اسلوب تأليف وتصنيفده اسلاف اشرافه اكا خلف اولميوب تقدم ذاتيله جمله دن مقدم اولديغى محاط علم شريفلرى اكابر ذوى المآثر افاضل ماضيه نك اكثرى بر فنده اختصاصى اولوب هر برى اول فنده بر كتاب بديع ابداع ايلدى ولكن فاضل مرقوم على العموم كافهٔ علومه شمولى اولغين هر فن لطيفده متعدد كتابلر تأليف وتصنيف ايلدى كنديڭ زبان سريع البيانى دليله وخامهٔ بديع البنيانى ايله عالم ظهور وبروزه كلن مؤلفات اعجاز آيات ومصنفات معجز غاياتندن فن تفسيرده تمامه قريب بر تفسير بديع التركيب ترتيب ايلدكدن ماعدا كشافه ناتمام بر حاشيه تحقيق وتنسيق ايلدى ودخى فن فقهده محيط بدايع روايع مسائل اولان هدايه يى شرح ايلدى ودخى اصلاح وايضاح نام بر متن وشرح ابداع واختراع ايدوب خلاصهٔ مختارات حنفيه يى اول كنز بدايعده درج ايلدى* قطعه* عبارتى كه نباشد زنكتهاش بديع* بديع اكر عرق شرم بر جبين آرد* خطى چنانكه اكرا بن مقله زنده شود* تراشهٔ قلم او بعقله بردارد* ودخى علم اصولده تغيير وتنقيح نام بر متن وشرح ومولانا سعد الدينك تلويح نام كتابنه حاشيه تحقيق وتنسيق ايلدى ودخى علم كلامده ميرصد رجاه وجلال اولان اسلافك مصنفاتندن طبقاتله راجح تجويد تجريد ادلو بر متن وشرح تأليف وتصنيف ايلدى ودخى مرحوم سلطان محمد خان عليه الرحمة والرضوان حضرتلرينك فرمان شريفيله متكلمين ايله حكما بيننده محاكمه ايچون مولانا طوسى ايله مولانا خواجه زاده نك يازديغى تهافت نام كتابه فاضل مومى اليه دخى يازمشدر نوك خامه ايله سكه يى مرمرده قازمشدر* ودخى علم معانيده اصلاح مفتاح نام بر متن بديع البيان تسويد ايدوب قانون اول اوزره اكا بر شرح دخى تحقيق ايلدى ودخى سيد ايد علمانك شرح مفتاحنه بر حاشيه تصنيف ايدوب بواطن كلامده مكنيه ومتخيله اولان صناعات صوريه ومعنويه يه متعلق مفتاح اقلام اعجاز يله چوق نسنه آچدى جواهر زواهر دقايق رقائقدن خرائد جرائدك باشنه كوهر صاچدى فاضل مرقومك بعض مؤلفاتى اتمام پذير اولميوب مولاناى اجلك اجلى اتمامه مانع اولمشدر اما اول مصنفاتنده دخى فضيلت وكمال ختم اولوب مزيت نهايت بولمشدر كمال فضل وكمال نهايتنه واصل اولمشدر جملهٔ فنون فضائل مكنونك معركه آرا اولان مباحث مشكلهٔ غامضه سنده رساله لر تسويد ايدوب هر بحثده كلمات قويمى جميعا جمع ايتدكدنصكره قريب الى الحق وقبوله احق اولانى تلقى بالقبول ايليوب اشكالى اول محلدن حل ايلدى بو مقوله معقوله رساله سى ومقبوله مقاله سى يوزعدد واردر فنون عربيه دن غيرى لسان فارسى وزبان تركيده شعر وانشا سمتنده نثرى ثرايه وشعرى شعرايه ونظمى آسمان وثريايه ايركورمشدر كند وقريحهٔ نقيحه سندن صحايف روزكارده ثبت ايتديكى اشعار اعجاز شعار بى شمارندن غزليات اعجاز آياتنده مخلص ذكر ايتميوب بى مخلصلغى مخلص ايدندى بو برقاج مطالع آبدار انك نتايج انفاس دربارلرندندر* مطلع* كلشنك آب روانى ساكه اويكمك ندن* اولدى ايسه نوله كرسنكين دل ونازك بدن* ديكر* قامتك اوزره كورن دستارك اوجن جين بجين* ديدى نه زيبا يارشمشدر بو سر واوسنده بين* ديكر* نيجه طو نيجه كورم سن كل

نازك بدنی * كندمی كبر یكم اولیدر بكا كوزم دیكنی * دیكر * دورایده دوران اكر یوز ییل جهاندن بنی * هی نه ممكن آیره بردم خیالكدن بنی * دیكر * كیمسه باشه چیقه مز طرۀ طراركله * كیمسه سوز سویلشه مز لعل شكربار كله * دیكر * صنمه كلكون اولدی جانم قنلو یاشمدن بنم * نار عشقك شعله سی كورندی طاشمدن بنم * هر صدا كم ظاهر اولدی تیشۀ استاددن * بر اثردر طشده قلمش نالش فرهاددن * مرحوم شیخ سعدینك كلستان نام كتاب بدایع نكارینه نكارستان آدلو رنكین و بی نظیر بر نظیرۀ دل پذید نقش و تصویر ایلدیكه نقاش خردخرده دان ونقشبند متفكرۀ نزاكت نشان لوحۀ تخییل وتفكرده انك كبی نقش دلكش تحریر ایتمكه قادر دكلدر * قطعه * بهارستان نكارستان مانیست * ولكن چون نكارستان مانیست * كلستان كتاب مازهر باب * به از كلهای رنكین معانیست * مثنوی * زهی كلشن دلكش ودلكشایی * كه شد جان عطار از وعطر سایی * زبس كل كه از راز دروی شفت * همی شاید ش كلشن راز كفت * وزبان تركیده یوسف وزلیخا نام بر كتاب معجز نظام نظم ایلدی ولغات فارسیه نك حقایق ودقایقنی دقایق الحقایق نام كتابنده درج ایدوب وضع معتاددن معتبر طور خاص اوزره ترتیب وتركیب ایلدی وتواریخ آل عثمانی دلكشا وحالت بخشا انشا ایله بیان وتبیان ایلدی وبالجمله جملۀ تصانیف بدیعه سی ممالك عرب وعجمك صنادید علماسی وبوم رومك اساتیذ وفضلاسی یاننده مقبول ومعتبردر اول نحریر بدیع التقریرك تحریرده تدبیرینه هر حر عاقل بندۀ شیفته اولوب خلق عالم انك نفاثات نفث اقلام مشكین ارقامنی اوراق كافور فام ومسكی ختام ایچره درج ایتدكدنصكره حرز جان وتعویذ بند جنان یرینه خزانۀ جیبندن اخراج ایتمیوب سبحۀ ابرار كبی الدن دوشورمزلر ایدی * شعر * تصانیفه بین التصانیف كلها * كشمس الضحی فی اسود حالك * لیحیی رمیم العلم بعد وفاته * فاصبح فی الاتقان اتقن حایك * بلفظ متین للحقایق شارح * ومعنی مبین للغوامض ناهك * تذییل * مرویدركه مولانا كمال پاشازاده نك اوائل ظهورنده اناطولی قاضی عسكری مؤید زاده افندی سلطان سلیم مرحوم حضور شریفنده انی چوقجه تربیت ایدوب جلائل فضائل وكمالات سامیه سنی تقریر ایلدی تواریخ آل عثمان ملاادریسه فارسی دلده یازدردیغی كبی اكا تركی دلده یازدرلسه دخی مناسبدر بلكه لازم ولازبدر بو معنانك ظهوری مولانا كمال پاشازاده نك التفاتنه منحصردر غیری منشیلر اداء حق مرامده مقصردر بوندن غیری كیمسه انك حقندن كلمز وبو درناسفته یی انك حكاك طبع كوهر شناسندن غیری كیمسه دلمزدیو عرض ایلدی بو تقریبله بو مرامك ایتمامنه فرمان اولنوب مولانای مومی الیهه اوتوزبیك اقچه صدقه اولندی اولا محروسۀ ادرنه ده طاشلق مدرسه سنی بعده محمیۀ اسكوبده اسحق پاشا مدرسه سنی الیویروب كلی ظهورینه واعتلاء مناصبنه باعث اولدی امار وم ایلی قاضیعسكری حاجی حسن زاده طرف خلافنده اولوب انك حسن تربیتنده سستلك ایدی بو داعیه ایله تواریخده حاجی حسن زاده نك وفاتنی یازدیغی یرده بو قطعه یی یازمشدر * شعر * ابن حسن اول قبیح صورت * شر مظهری مظهر جهالت * نوله با كه كر معارض اولسه * خورشید كماله عارض اولسه * نااهل اولور معارض اهل * هر احمده بولنور ابوجهل * نثر * مولانا كمال پاشازاده نك تلامذه سندن اولان ثقات قضاتدن بریندن مسموعدركه بركون اولاد عربدن بر حبر فاخر مجلس شریفلرینه حاضر اولوب دیار مصرك علماسندن عرض هدایای تحایای بدیعه ایلدكدنصكره جلائل مسائل فنون متداوله دن وبدایع روایع علوم غریبه دن بعض مواضع مشكله یی استشكال ایدوب اعالی اهالی عرب جنابكزدن اول محال مشكله نك حل اولنمسنی التماس ایلدیلر وبو مشكلات فنون معضله یی حاوی بر كتاب ابراز ایلدی فاضل مزبور اول كتابه امعان نظر ایله بركیجه نظر ایلیوب هر موضع اشكال آمیز وموقع اعضال انكیزده كلمات پرنكات وعبارات با استعارات ایله محلنه مناسب مجمل

ومفصل ومختصر ومطول بطريق الحل جواب باصواب افاضه بيوردقدنصكره على الصباح
ذكر اولنان بريدنيك نويده كثرت اشتغال اشغال فتوى ايله شكوى صورتنده اعتذار ايليوب اول
كتاب حل انتسابى رد وتسليم ايلدى * مثنوى * ايارأى تو آفتاب معالى * ايالفظ تو كيمياى معانى *
شده فكر توكنج حل حقايق * درومندرج بودجمله دقايق * اول شمس فلك فضائل دينيه ودنيويه
ومهر سپهر كمالات علميه وعمليه مطلع وجودده طلوع ايدوب اوجات درجات جاه وجلال
ومقامات عاليات فضل وكمالك اعلاى ذراى منتهاسنه استعلا ايتمشيكن هجرت نبويه دن
طقوز يوز قرق سنه سنك ماه شوالنك ايكنجى كوننده كمالى زواله منقلب اولوب مغرب افوله
راجع اولديغنده خارج قسطنطنيه ده محمود چلبى مرحومك زاويه سنده دفن اولندى اول
عصرده ضمير منير خورشيد تنويره قادر اولان بعض ارباب نظم بوتاريخى ديدى (تاريخ) شمس
برج كمال وچرخ علوم * كتدى عقبايه رحمت ايده غفور * جنت عدن اوله مقامى انك *
عبدغلمان اوله كنيزك حور * كلدى الهام حقله تاريخ * قبر احمد مدام اوله پرنور * سالكان
طريقة سعى وطلب ورهروان باديهٔ ادب واربى سرمنزل مقاصد مراصد علياتنه ايصال
ايلين كروه فضائل شكوهك قافله سالارينك يعنى مولانا كمال پاشا زاده حضرتلرينك ارتحال
وانتقالنه عربى لسانله ارتحل العلوم بالكمال كلامى وتركى زبانله * مصرع * واى كتدى
كمالى بوعصرك * مصراعى تاريخ دينلدى * قطعهٔ تاريخ * كوچوبن كتدى ركن اعظم
فضل * كورثباتنى بى بقا قصرك * فوت ملايه ديديلر تاريخ * واى كتدى كمالى بوعصرك
* ومولانا نظمى دخى بوتاريخلرى ديدى * تاريخ * اول بارگاهه واردى ابن كمال پاشا *
* ديكر تاريخ * كچوب مفتى بقايه عزم قلدى * مرحوم مرقومك مزارينه (هذا مقام احمد)
وكفننه (هى آخر اللباس) تاريخ واقع اولدى مومى اليه مولانا حضرتلرينك كراماتندندركه زمان
احتضارنده (ياحد نجنا مما نخاف) ديو بيورمشلر ايمش بعد الوفات حساب اولنوب تاريخ واقع
اولدى ودخى طقوز يوز اون سكزسنه سنده قافيه رساله سنى ديدكده (رسالة القافيه) ديو تاريخ
ديدى وطقوز يوز يكرمى يدى سنه سنده اشكال فرائضى ترتيب ايلدكده (قدتم الاشكال) ديوتاريخ
ديدى ونكارستان نام بى مانند كتابنه (نكارستان بى مانند) ديوتاريخ ديدى * تمهٔ تذيل * مولانا
عرب زاده افنديك خطندن منقولدركه سيد شريف حضرتلرينك كشافه يازديغى حاشيه سنى
تكميل وتذييل صورتنده آكه برحاشيه دخى يازمشدر وقاضى يه برحاشيه يازمشدر بوحقير بونلرك
ايكيسنه دخى تفسير اوقيديغمزده ظفر بولمشدرو فن حكمتده محاكاته حواشى تحرير ايلدى
ومنقولدركه قرق اقچه ايله اسكوب مدرسى ايكن شرح مفتاحه حواشى تحرير ايلدى واناطولى
قاضيعسكرلكندن متقاعد اولوب محميهٔ ادرنه ده دارالحديث مدرسه سنده مدرس ايكن شرح
مفتاحه برحاشيه دخى تحرير ايلدى ودخى مسموعدركه صحيح بخارى يه برشرح ومشارق انواره
برشرح ترقيم ايلدى ودخى نجوم زاهره فى احوال المصر القاهره نام كتابى وفن طبدن رجوع
الشيخ الى صباه نام كتابى لطيف انشا ئله تركى يه ترجمه ايلدى وفتاوادن بى نهايه مسائل مشكله
جمع ايدوب مهمات ديو تسميه ايلدى ولغات عربيه يى فارسى ترجمه لرايله جمع ايدوب آدينى
محيط اللغه ديو وضع ايلدى روح الله روحه وزاد فى اعلا غرف الجنان فتوحه

عالم عامل فاضل كامل ذوالعز الجلى والقدر العلى مولاناعبد الحليم بن على

نفس قسطمونيده وجوده كلدى زمانه سنده اولان فضلادن تلمذ ايدوب تحصيل شرائف
معارف وتكميل لطائف عوارف ايچون مولانا علاء الدين عربينك خدمتلرينه وصول بولدى
مولانا علاء الدين عربى وفات ايتدكده مولانا حلبى ديار عربه ارتحال ايدوب اول ديارده
فنون شتى اخذ ايلدكدنصكره مزيد صفاى نيتله حج ايليوب (وكان سعيكم مشكورا) آيتنك
مضمون ميموننه مظهر اولدقده بلاد عجمه روانه اولوب اول بلاد شرف نهادك علماء شرف

زادیله مصاحبت علمیه ایلدی فرقهٔ علمادن ماعدا طائفهٔ صوفیه دن شیخ مخدومی خدمتلرینك تهنیهٔ تهییهٔ حسن تربیه سیله مهنا ومربی اولوب اشعهٔ ساطعهٔ خورشید فیض اقدسدن مستفیض ومستنیر اولدقده مسکن مألوف و موطن اصلیسنه یعنی قسطمونی یه عودت ایلدی مرحوم ومغفورله سلطان سلیم خان غازی سریر سلطنته سعادتله جلوس ایتمزدن اول طرابوزانده والی ایکن اول همامی امام ایدینوب اهتداء نیتنه آکه اقتدا ایلدی اول مقتدای ارباب معارف لدنیه یی اقرانندن تقدیم ایدوب فرط رعایتله ایلروکتوردی رغبت والتفاتنی غایته یتوردی مزید عنایات بی غایات ربانیه ایله اورنك عثمانی یه جلوس همایون میسر اولوب پادشاهك منجوق رآیت سلطنتی مشارق ومغاربده افراشته اولدقده یومی ایکی یوز اقچه وظیفهٔ نظیفه ایله کندیلره خواجه ایدینوب التفات عالیلرینه ارزانی بیوردی حضور شریفنده برمرتبه قربت پیکربت تحصیل ایتدیکه مجلس سعادت جلیسلرندن برآن خالی اولمیوب شرائف عواطف خسروانیه دن آکه بعض قریه لر تملیك اولندی * مثنوی * نشد مهجور چون سایه ز خورشید * چو پروین متصل بودند جاوید * بیکدیکر انیس و یار بودند * بدیکر هریکش الفت فزودند * مرحوم مرقوم پادشاه بوم روم حضرتلری ایله مصر فتحندن پای تخت صوبنه غانما وراغما عودت ایدوب هزار احتشامله دیار شامه کلدکده طقوز یوز یکرمی ایکی سنه سنده مدینهٔ دمشقده وفات ایدوب شام عدمه روانه اولدی مولانا حلیمی معارف جزیله وعوارف جمیله صاحبی اولوب حاوی کمالات علمیه وعملیه ومستجمع فضائل دینیه ودنیویه سخی وفی وکریم وحلیم کیمسه ایدی نهاد کرم نژادنده نهاده اولان الطاف وسیعه و اعطاف فسیحه اقتضاسیله فقرا وضعفایه بی پایان احسان و بی امتنان الطاف فراوان ایدر ایدی بازوی بانیروی جود وسخا ایله حاتم طینك دفترینی طی ایدوب قاره یازاولرك کوکلنی یازر ایدی بوطریقله کندینك اوصاف جمیله سنی اوراق اطباق آفاقده ثبت واملا ایلدی * تذییل * مولانا حلیمی دیار رومدهٔ مشایخ زینیه دن حاجی خلیفه دن توبه وانابت ایدوب مشاغل الهیه یه مشغول اولدقده تکمیل نفس ایده مدیکی سببدن دیار عجمه واروب شیخ محمد ومینك شرف خدمتلری ایله تشرف ایلدی ودخی محروسهٔ شامده خسته اولدقده مرحوم سلطان سلیم انی عبادته واروب وفات ایتدیکنده نمازینه حاضر اولدی بوایکی مطلع انك انفاس نفیسه سندندر * شعر * المه کیرمشیدی دون کیجه اول زلف دوتا * صانکه دستمده ایدی مملکت چین وخطا * دیکر * اول مهر رخ که خلقی یاقن حسنی تابدر * کرم اولمسونمی بریوزینك آفتابیدر * بوحلیمی چلبیدن غیری ایکی دفتر اوزره بحر الغرائب نام فارسی برلغت جمع ایلین حلیمی دخی واردربونك ایکیسی برد کلدر بشقه بشقه کیمسه لردر صاحب لغتك آدی دیباجه سنده ذکر ایتدیکی اوزره لطف الله بن یوسف حلیمیدر بونك آدی عبد الحلیم بن علیدر وفرائض فنده برمتن وشرح دیمشدر انك دیباجه سنده دخی لغتده کی کبی لطف الله بن یوسف حلیمی دیوایراد ایلدی و بونك ممدوحی سلطان محمد مرحومدر ودخی دیار عجمدن کلمشدر اول برحلیمی قسطمونیدر سلطان سلیم دولتنده وفات ایتمشدر بونلر بری برینك غیری اولدیغی ظاهردر رحمه الله تعالی

مولانا محی الدین محمد شاه ابن مولانا علی بن مولانا یوسف بالی ابن مولانا شمس الدین الفناری

مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان غازی دولتنده والد عزیزی قاضیعسکر ایکن وجوده کلدی روز ولادتندن یومی اوتوز اقچه وظیفه تعیین اولنوب شرف حسب ونسبی رعایت اولندی مرحوم سلطان بایزید خان غازی زمانده پدر فضیلت اثری فوت اولیجق علوفه سنه ترقی فرمان اولنوب وظیفه سی اللی اولدی اول مردم اعیان انسان ونور انسان اعیان بحر غنج ودلال ومهد شرف وکمالده پرورده اولمغین نباهت شانله علماء اولو الابصارك کوزی اولوب سائر مردملر ارا سنده مانند تشخص تعین بولدی * مثنوی * شخصی که چو مردمان دیده * دردیدهٔ

مردم آفریده * پاکیزه چو قطرهٔ کلابی * رخشان رخشان چو آفتابی * حلیهٔ جلیهٔ محاسن خصائل ومکارم فضائل ایله پیراسته وآراسته اولوب اخلاق حمیده وآداب پسندیده اصحابندن ایدی وطبع ذکی ووجه بهی وکرم وفی ولطف ملی اربابندن ایدی * مثنوی * مایهٔ توفیق کرم کردنست * کنج یقین ترك درم کرد نست * کنج روانرا که بپرسی نشان * نیست بجز آنکه بخشی روان * اوائل شروعنده کندینك والدندن تعلم ایدوب وفات ایدنجیه دکین تلمذی انك جنابنده حصر وقصر ایلدی لکن پدرینك طائر روح عزیزی باغ جنانه روانه اولدقده مولانا خطیب زاده دن ومولانا معرف زاده دن تعلم وتلمذ ایدوب مراقی همم علیا سیله پایه پایه ذروهٔ منتهایه عروج ایلدکده افاده وافاضه یه بدأ ایلدی زمرهٔ علمانك حبل متین رعایتلریله سر رشتهٔ کار وبار سلطنتی عقد وربط ایلمك شیمهٔ سلاطین کرام اولمغین مرحوم ومغفور له سلطان بایزید خان علیه الرحمة والرضوان یومی اللی اقچه ایله محمیهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنی بعده ثمانیه مدرسه لرینك بریسنی صدقه ایلدی مرحوم ومغفور له سلطان سلیم خان علیه الرحمة والغفران زماننده محروسهٔ بروسه ومحمیهٔ قسطنطنیه ده قاضیسی اولدی ذکر اولنان مرتبهٔ بهیه دن یعنی قضاء قسطنطنیه دن طقوز یوز یکرمی اوج سنه سنده بلاد عرب قاضیعسکری وطقوز یوز یکرمی درت سنه سنده حرضمه شجاع برینه محروسهٔ ادرنه یه وطقوز یوز یکرمی بش سنه سنده مولانا کمال پاشازاده یرینه اناطولی یه وسنهٔ مرقومه ده مولانا زیرك زاده یرینه روم ایلنه قاضیعسکر اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوز یکرمی طقوز سنه سنده قرق التی یاشنده روم ایلی قاضیعسکری ایکن وفات ایدوب محروسهٔ بروسه ده جد سعیدنك مزاری جوارنده دفن اولندی اول فاضل فضائل نصاب ریعان شباب باشنابده وفات ایتمیوب معمر اولمش اولسه خلق ایچنده قرین رغبت ورهین عبرت اولان مؤلفات فضیلت آیاتندن غیری بی نهایه آثار اظهار وایثار ایدر ایدی سید شریفك کتب معتبره سندن شرح مواقفه وشرح فرائض سراجی یه حاشیه تحقیق وتنسیق ایدوب هر برینده مباحث غامضه یی تحقیق وتدقیق ایلدی وفن فروعده صدر الشریعه نك متن وقایه یه یازدیغی شرح وجیزك اوائلنه حاشیه تحریر وتسطیر ایلدی * تذییل * مومی الیه مولانا فناری شاه محمد چلبینك لطف طبعی وقوت شعریه یه اقتداری اولوب حسن نظمه قدرتی وار ایدی بو مطلع انکدر * نوله کلدی ایسه خطك دیدم دخی قیامتسن * ایتدی قورتلش یوقدر الکدن اوزکه آفتسن * وبعض مجموعه ده * مصرع * کتمدك ای شاه افندی ایواه * مصراعنی تاریخ ردیو مسطور ومحرر بولدم بوندن فهم اولنان طقوز یوز یکرمی طقوز سنه سنده وفات ایتمکدر مومی الیه اوائل حاشیهٔ مطالعه حواشی وشرح طوالع اصفهانی یه حواشی تحریر ایلدی ومقیاسده بر مقبوله رساله وهدایه ده کتاب سیره رساله وجلال دوانینك اثبات وجودده اولان رساله سنه شرح وادعیهٔ مأثوره ده بر کتاب تسطیر ایلدی وفنون کثیره دن مسائل عجیبه واسوءلهٔ غریبه جمع ایدوب خادم علی پاشایه اهدا ایلدی وبوندن ماعدا حاشیهٔ تجریده حواشی ومواضع متعدده ده رسائل کثیره یازمشدر اما قلت عمر وسوء مزاجه ابتلا ایله ومناصب جلیله یه تقید ایله بیاض ایتمکه زمان اولمیوب خامهٔ عباسی جامه سی سواد ملکت دواتده قالمشدر

عالم عامل مولانا محیی الدین چلبی ابن محمد بن علی بن یوسف
بالی ابن شمس الدین الفناری رحمهم الملك الباری

ایام صبا وهنکام حداثتنده والد عزیزندن اوقیوب مبانیٔ علومی تحصیل اثناسنده ایکن پدر خیر اثری وفات ایلدی بو واقعه نك وقوعندن صکره مولانا خطیب زاده ایله ومولانا افضل زاده ایله مصاحبت علمیه ایدوب مشکوة افاضات منیره لرندن استضاءت انوار مصباح علوم عقلیه واستنارت ضوء سراج فنون نقلیه ایلدی * قطعه * هو واحد ضم الفروع * من العلوم الی الاصول * قد حاز تفسیر الکتاب * وعلم اخبار الرسول * عادات سادات علما اوزره خطیب زاده دن ملازم

اولدقدنصكره مناصب علیهٔ عالیه ومراتب سمیهٔ سامیه‌دن محمیهٔ قسطنطینیه‌ده مرحوم علی
پاشا مدرسه سنه ومحروسهٔ بروسه‌ده سلطان مدرسه سنه وثمانیه مدرسه لرینك بر یسنه مدرس
اولدی ذكر اولنان مدرسه‌لرده افادهٔ ارباب استفاده وافاضهٔ اصحاب استفاضه ایلدكدنصكره
اولا دارالنصر ادرنه یه ثانیا محمیهٔ قسطنطینیه یه قاضی اولوب سنت سنیهٔ احمدیه وشریعت بهیهٔ
محمدیه یه تطرق ایلینلری شب مطالباتده شموع عدل وداد ایله طریقهٔ مستقیمهٔ حقه ارشاد ایلدی
بعده اناطولی قاضیعسكری اولوب اول سمتده حبل متین عزل ونصب انك النده ایكن روم ایلی
قاضی عسكری اولدی بو ایكی منصب عظیم الخطرده اون بش یل مقداری حل وعقد امور
جمهور علما وضبط وربط جمهور امور فضلا ایلدكدنصكره طقوز یوز قرق درت سنه سنده
عزل اولنوب یومی یوز اللی اقچه وظیفهٔ معینه ایله معزولا تقاعد ایلدی بعده علوفه سنه اللی
اقچه ترقی اولنوب یومی ایكی یوز اقچه یه متصرف ایكن طقوز یوز قرق طقوز سنه سنده مولانا
قادری چلبینك یرینه مفتی اولوب خدمت فتوی ایله شرف تحصیل ایلدی لكن زمان سهل
واوان قلیل المهلده كندی اختیاری ایله امر فتوادن فراغت ایدوب طقوز یوز اللی ایكی سنه سنده
یومی ایكیوز اقچه ایله تقاعد اختیار ایلدی سابقا جاه صدارتدن معزول اولوب هنوز مفتی اولمدین
كعبهٔ شریفه ده بر یل مجاور اولوب خدمت زیارت حرم ارم ایله محترم اولدقدنصكره فراغ بال
ورفاغ حال ایله تفسیر شریف درسنه مشغول اولوب وفات ایدنجه یه دكین فن مزبورده
تصنیف وتدوین ایتمكه صرف مقدور وسعی مشكور ایلدی ولكن بو امر خطیر اتمام پذیر اولمق
میسر اولمدی اول فاضل متهینك تألیف وتصنیف ایتدیكی تفسیر شریف اعجاز رتبت
نهایت بولمادی ❊شعر❊ نارسیده بلبم جرعهٔ ازساغر عشق ❊ می زند دست جفا جام مرادم
برسنك ❊ فنون معتبره‌دن فن فقهده اولان كتب معتوره‌دن صدر الشریعه یه متعلق رساله‌لر
وهدایه یه متعلق مقاله‌لر تحقیق وتنسیق ایلدی وفن معانیده سید شریفك شرح مفتاحنه حاشیه
ابداع ایدوب دلائل اعجاز اولان الفاظ ایجاز طراز ایله نیجه نیجه اسرار بلاغت اسراری بیان ونیجه
نیجه معانی بدایع شعاری تبیان ایلدی ❊ مثنوی ❊ كتاب دلكشی چون یار ودلبر ❊ بروی ازمسك
وعنبر بسته زیور ❊ خط مشكین ولفظ جان فزایش ❊ چو كیسوی مرصع در قفایش ❊
مومی الیه محب فقرا وصلحا اولوب ارباب صلاح وفلاحه مائل برفاضل واصحاب زهد وتقوایه
قابل بر كامل ایدی خصوص ورع وتقواده آیهٔ كبری اولوب تقی ونقی ومتورع ومتشرع اولمغین
مبایعاتنده حلالی حرامدن تمییز وحقوق عباددن غایتله پرهیز ایدر ایدی ❊مثنوی❊ وانكه باشد
طالب قوت حرام ❊ درتن او دل همی میرد تمام ❊ تاشود دین توصافی چون زلال ❊ باش دائم
طالب قوت حلال ❊ كریبان احوال ودامان آمالی دست منهیات وكرد محرماتدن پاك اولوب
سبحه وعصادن غیری كیمسه نك الی النه دكامشیدی قبله كاه انام اولان كوشهٔ محرابدن غیری
نسنه یه باش اكامشیدی ❊ شعر ❊ خم مشو پیش توانكر همچو طاق ❊ تانكردی یار با اهل نفاق ❊
آب آبدستدن غیری نسنه ایله یوز یومیوب ابریق وضودن غیری قوله یاپشمامشیدی آیینه كبی
نامحرمه باقیوب هر كوردیكنه صورت ویرمامشیدی ❊ شعر ❊ هر آیینه مشو ناظر بهر كس ❊ مكن
نامحرمان را عرض دیدار ❊ بو مقوله شروردن كمالیله احتیاط ایلمكین بعض افعالی حد وسوسه یه
منتهی ومنتمی اولور ایدی اول سببدن بعض اسافل ناس نسناس وسواس اول فاضلك جمله
احوالنده وسوسه واردر دیو مدخل بولور ایدی اثناء مطارحهٔ كلامده قوی القلب وجری الجنان
وطلیق اللسان اولوب صغیر وكبیر وضیع ورفیع انك یاننده یكسان اولمغین كلمهٔ حقی بی پروا اعلا
ایتمكده لوم لائمدن خوف ایتمز ایدی هجرت نبویه‌دن طقوز یوز اللی درت سنه سنك ذی القعده سنك
یكرمی التنجی كونی واقع اولان یكشنبه كون طلوع شمس زماننده وفات ایدوب ابی ایوب
انصاری علیه رحمة الباری حضرتنك جامع شریفنك جوارنده دفن اولندی (بعض

مجموعه ده بومصراع تاریخدر دیو قید اولنمش بواندی *مصرع* ایده محیی الدین افندی روحنی شاد اول ودود* شعرای سالفه‌دن مولانا نظمی بوخصوصده بومصراعی تاریخ دیدی *محیی دین اولدی عازم رحمته *و بیان واقع سمتنه تاریخدر *مات احد اولاد الفناری*تذییل* مولانا محیی الدین چلبینك کراماتندندر که اول زمانك وزراسندن وزیر اعظم اولان ایاس پاشا مرحوم فاضل مرقومی کورفز سفرندن دونشده سیروزده روم ایلی قاضیعسکر لکندن معزول ایتدردیکیچون ضمیر پاکنده کدر مضمر ایدی بوداعیه ایله زمان مجاورتده بیت شریفك حلقهٔ بابنه یاپشوب مفتح الابوابدن وزیر مذکورك هلاکی بابنده فتح باب التماس ایلدی* مثنوی* تو یی حاجت روای مستمندان *بسر افسرنه تارك بلندان* مفاتیح آور درهای بسته *درستی بخش دلهای شکسته* بکیراز دشمنم تاج بلندی* بزن اورا بخاك خود پسندی* بودعای اجابت وعایی قادر ذو الجلال فی الحال قبوله ایصال ایدوب اول فاضل فضائل اشتمالك تیر دعاسی هدف اجابته اصابت ایلدی *شعر*سهام اللیل لاتخطی ولکن* لها امد وللامد انقضاء* مرآت دل صفا صفاتنده بومسؤلك حصوله وصولی و بومأمولك قبوله حصولی منعکس اولوب مبشر غیب وسروش فیض والهامك تبشیری ایله بوملتمس محرزنده واقع اولدیغی معلومی اولمغین وزیر مزبور ایچون بوکون هلاك اولدی دیو اول کونی تعیین ایلدی اول بحر محیط کامل دل دریا بارندن اوج داده دخی اخراج لآلی منتظمه ایدوب مطلع اعمارندن مقطع حیاتنه دکین دید یکی غزللری ترکیب ایلدی عروض شماردن بیرون غزلیاتنی وقصائد ومقطعاتنی دیوان اسلوبی اوزره ترتیب ایلدی سائر شعرادن امتیاز ایچون محیی تخلص ایدوب بونی کندویه مخلص ایندی بو برقاچ مطلع انکدر *شعر*اغزی ناز کا کله قانم نوش ایدوب اولدی روان* قطرهٔ خونم انك اغزنده قالمشدر نشان* دیکر* نکارك روی رومدر قره زلفی قرامانم* آق النی آیدینم باشنده صرمه صاچی صاروخانم*قطعه* اوکرلر کرچکم صبر جمیلی *ولی صبرك دخی ارزانی خوشدر* دل محیی دن اکسك اولسون درد* مسافرخانه نك مهمانی خوشدر* مرویدر که صدر صدارتده کندینك قرینی وهمنشینی اولان اناطولی قاضیعسکری قدری چلبی افندی مومی الیهدن مقدم مقارنت عنایت الهیه ایله ومعاضدت عاطفت پادشاهی ایله مفتی اولدقده محیی الدین چلبی افندی یوز اللی اقچه ایله متقاعد ایکن تسلیت ایچون اللی اقچه ترقی اولنوب علوفه سی ایکیوز قلندی

عالم عامل مولانا محیی الدین محمد بن علاء الدین علی الجمالی رحمه الملك المتعالی

زمان تحصیل واوان تکمیلده والده‌سی جانبندن جدی اولان مولانا حسام زاده دن وکندینك والد ماجدندن ومولانا مؤید زاده دن تلمذ ایلیوب بوجمله‌نك خدمت سامی رتبتلرنده تکمیل ملکات ملکیه ایلدی پادشاهان جلیل العنوان اورتاسنده زمرهٔ علما حقنده تمهید مقدمات تبجیل واجلال مستوجب نتایج بقاء جاه وجلال اولمغین اول فاضله پادشاه والا رتبت رعایت ایدوب محمیهٔ قسطنطینیه ده مراد پاشا مدرسه سنی وداود پاشا مدرسه سنی ومماثل هشت بهشت اولان مدارس ثمانك بریسنی صدقه ایلدی ذکر اولنان مدارس سامیة الاطلالده مدرس اولوب افاضل زمانه‌یه افاضه بیوردقدنصکره دار النصرا درنه‌یه قاضی اولدی زمان قضاسنده میمنت معدلتیله انحاء عالم طولدی*شعر* عدل نورست کز وملك منور کردد* وز نسیمش همه آفاق معطر کردد* اصحاب حقایقه معلوم ومفهوم ومدرکه واقعات کونیهٔ شائقه حکم مکتومهٔ فائقه اوزره جلوه نما اولوب مرآت عالمده اطوار ادوار مختلفه اوزره نمایان اولور اوطار مأمولهٔ مسؤلهٔ انسانیه وراء پردهٔ غیبدن کاه برطور بدیع ومطبوع اوزره ظاهر وکاه برطور بعید ومنکر اوزره جلوه کر اولور بلکه اکثر احوال واغلب آمالده مقتضای مقام ومبتغای دل مستهامه مخالف ظهور بولور *شعر* هزار نقش برآرد زمانه ونبود* یکی چنانکه درآینهٔ تصور ماست* بوقاعده اوزره مومی الیهك آینهٔ آمالنده صورت عزل کورینوب اول منصب جلیل القدردن معزول اولدقده

مدارس ثمانیه‌دن برینه ثانیا مدرس اولدی بعده دفعهٔ ثانیه ده ینه محروسهٔ ادرنه‌یه مولی اولوب اعلاء معالم دین محمدی ایدر ایکن ینه جاه قضادن معزول اولوب ثالثا مدارس ثمانیه‌دن بریسنه یومی سکسان اقچه ایله مدرس اولدی ارباب طلبدن معقول فهم ودانش پرور سخنورلره و پاك ادراك وفضیلت کستر بالغ نظرلره افاده اوزره ایکن اول کامل ملك نهاد تقاعد مراد ایتمکین یومی یوز اقچه وظیفه تعیین ایلدیلر هجرت نبویه‌دن طقوز یوز اللی یدی سنه‌سنده دار آخرت وجوار رحمته ارتحال ایدوب روضهٔ دار النعیم جاودانی‌یه رحلت ایلدی کندینك متعلقاتندن برشاعر بوایکی تاریخی نظم ایلدی * تاریخ * ملاچلبی روحنی شاد ایلیه قیوم * تاریخ دیکر * ملاچلبی جاننه رحمت ایده وهاب * اول افضل اجلهٔ فحول کندی احوالنه مشغول اولوب امور ناسه نیك و بد تعرضدن اعراض اوزره ایدی هر کشی انك غائلهٔ هائله‌سندن وخدنك آزار وسنك جفاسندن امین ایدی * شعر * مرا باخویشتن وقتیست بس خوش * نباشم بعد ازین با هیچکس خوش * طبع شریفنده مشایخ وصلحایه محبت غایتده ومودت نهایتده اولوب صلاح وفلاح اوزره مجبول ومخلوق بار وصدوق حلیم وخلوق وراعی الحقوق کیمسه ایدی * مثنوی * ملك بود اودر لباس بشر * باداب وادراك اودر نکر * حقوق احبا رعایت کند * بخاطر نوازی حمایت کند * محمیهٔ قسطنطینیه ده ملازمین ساکن اولمغیچون حجرات کثیره بنا ایدوب هر حجره ده ساکن اولان کیمسه‌یه قرآن عظیم وفرقان کریمدن برجزء شریف تلاوت ایتمك شرطی ایله یومی بر اقچه تعیین ایلدی اول بانی مبانی خیراتك روحنه تازه بتازه واصل اولوب مبرات بی اندازه انکله آخرتی معمور اولدی * شعر * هر که خیر کرد چون محمل بدان عالم کشید * روح اورا هر نفس فیض دیکر خواهد رسید * اول فاضل کاملك کافهٔ فنون فضائل مکنونده مشارکت علمیه‌سی اولوب هر برنده نبالهٔ نامه‌سی وجزالهٔ عامه‌سی وار ایدی لکن فن فرائضده وعلم فروع وعلم اصولده وعلم طبده ید طولاسی اولوب فنون مخصوصهٔ منصوصه‌ده اقرانندن بارع وفائق ایدی فن فقهدن هدایه نام کتابه متعلق کلمات بدیعهٔ بی نظیر ومقالات صنیعهٔ دلپذیر تحریر ایلدی وتواریخ عثمانیه ده برکتاب لطیف تألیف ایدوب اول دودمان شرف عنوانك احوال جلیل الآمالنی واول ارومهٔ کریمه‌نك واقعات شرف آیاتنی کتاب مسطورده تحریر ایلدی * شعر * زطبعت عجیب نقشی آمد عجب * که جادو دمازا بود مهرلب * زچرخ آفرینها برآن کلك باد * که این نقش مطبوع ازان کلك زاد * لوحهٔ صفحهٔ تحریرده مسطور ومحرر اولان محاسن فضائلندن غیری فارسی وترکی دلده نظمه قادر ومعمیات ومحاضراتده ماهر بر کیمسه ایدی بومقوله معارف جمیلهٔ حزیله‌ده دل دقایق شناسینك ناموس اکبر ایله دلی وخامهٔ اعجاز اطرازینك قلم ولوحله الی وار ایدی محروسهٔ ادرنه ده طقوز یوز اوتوز سکز تاریخنده مورخ برجنده امضاسی کورلدی وبولندی رحمه الله تعالی

فاضل کامل مولانا محمد شاه ابن مولانا محمد بن حاجی حسن رحمهم الله تعالی

اول عصرك علماسندن تعلم وتلمذ ایدوب تکمیل اسباب اشتات فضل وکمال ایلدکدنصکره عادت مألوفه اوزره منا صب معروفه ده محمیهٔ قسطنطینیه ده داود پاشا مدرسه‌سنده ودار النصر ادرنه ده اوج شرفه‌لی مدرسه‌لرینك برنده وثمانیه مدرسه‌لرینك بریسنده ومحروسهٔ بروسه ده مرادیه مدرسه‌سنده وثمانیه مدرسه‌لرینك بریسنده ثانیا مدرس اولوب سکسان اقچه وظیفهٔ نظیفه ایله وفات ایدنجیه دکین اول مدرسه‌ده ارباب طلب واصحاب اربه افاده ایلدی هجرت نبویه‌دن طقوز یوز اوتوز طقوز سنه سنده مرغ روح پرفتوحی عالم بالایه عروج ایدوب آشیان قدسده جایکیر اولدی فاضل مرقومك جملهٔ فنون عربیه ده وعقلیه ده وکافهٔ علوم شرعیه ده ونقلیه ده مشارکت علمیه‌سی اولوب شعر وانشا وتواریخ سمتنده صاحب ید طولی ومناقب حمیدهٔ اسلافی اشرافی ضبط ایتمکده آیهٔ کبری ایدی اول فاضل فضائل آیات شرائف

اوقات شرف غاياتنی علوم عاليه نحونه صرف ايدوب پيغولهٔ حجرات كوشش و ورزشده چراغ اشتغاله اشتعال و يرن اعلام علمادن ايدی سمت اشتغالده بعض احوال صدور ايلديكه ابناء زمانه اينانميوب تصديق وتحقيق ايتامك مصدق ومحقق در اكثر زمانده كثرت فكرتدن حيرت وضجرت مستولی اولوب كنديننك امورينی تدارك ايلمكه قادر اولماز ايدی اثناء مصاحبتده طرح تكلفی طرد ايدوب فرد آفريده نك عرضنه متعلق كلام هزل المامه تعرض ايتمز ايدی * شعر * پاك دل وپاك زبانست او * كنج هنركان بيانست او * مختصر قدوری يه برشرح بديع الاسلوب تصنيف ايلدی وفن فقهده دررغرر فرائدی حاوی ومشتمل مستقل برمتن تأليف ايدوب اول متنده متن وقايه دن زياده بی نهايه مسائل اتفاقيه درج ايلدی وعلم حديثدن ثلاثيات بخاری يه برشرح لطيف تصنيف ايلدی وسائرفنون معتبرده حدعددن بيرون رسائل وحواشی املا وانشا ايلدی ولكن جمله سی صحايف مسوده ده قالوب وفات ايلدكدنصكره بياضه چقمدی رحمه الله تعالی

عالم عامل فاضل كامل مولانا حسام الدين حسين بن عبد الرحمن

زمانه سی علماسندن تعلم وتلمذ ايدوب مولانا افضل زاده ومولانا مؤيد زاده ومولانا خواجه زاده رحمهم الله تعالی حضرتلرينك خدمتلرينه واصل اولوب تحصيل ملكات ملكيته وتكميل كمالات عليه ايلدی قاعدهٔ معروفهٔ علما وضابطهٔ مألوفهٔ فضلا اوزره مناصب ساميةالمراتبدن كوتاهيه ده مولانا واجد مدرسه سنه ومحميهٔ بروساده قبلوجه مدرسه سنه ويلدرم بايزيد خان مدرسه سنه وسلطان مدرسه سنه مدرس اولدی ذكراولنان مدارسدن صكره محميهٔ اماسيه ده مرحوم سلطان بايزيد خان غازی مدرسه سنه وثمانيه مدرسه لرينك برينه مدرس اولمشيكن سمت قضايه متوجه اولوب دار النصرا درنه ده وبروساده قاضی اولدی بعده جاه قضادن معزول اولوب مدارس ثمانك برينده يومی سكسان اقچه علوفه ايله ثانيا مدرس اولمشيكن تاريخ هجرتك طقوز يوز يكرمی التی سنه سنده دار آخرته رحلت ايلدی اول فاضل فضيلت اشتمال كمال اشتغال ايله مشغول اولوب فضل وكمالك منتهاسنه وعلوم عاليه نك ذروهٔ علياسنه واصل ومتواصل اولدی حسن خلقله معاشرت ولطف موانست اوزره اولوب آداب حميده واخلاق پسنديده ايله بنام انام وامثل اشباه واكفا اولدی * مصرع * درزمانه خبردانش اوداُرشد * اول فاضل روشن ضمير شرح تجريدك اوائلنه حواشی بی نظير تحرير وصدر الشريعه يه متعلق بعض كلمات دلپذير تسطير ايدوب جواز استخلاف خطيب وجواز ذكرجهری حقنده دخی رساله لر تحقيق وتنسيق ايلدی * قطعه * قطرهای چكيده از قلمش * همه نيسان صفت كهر كرد * مشك از خردهاش خشك شده * بحراز نكته هاش تركردد * تذييل * مرويدركه مومی اليهك نقل شهادته متعلق رساله سی وحاشاسب نبی يه متعلق رساله سی واوائل شرح موافقه حاشيه سی واردر

عالم عامل فاضل كامل مولانا مصلح الدين مصطفی بن خليل رحمه الله الملك الجليل

مؤلف شقايق صاحب حقايقك والد ماجدیدر شهريار جهان كشای وگيتی ستان سلطان محمدخان عليه الرحمة والغفران حضرتلری رايات ظفرآيات فتح ونصرتی دست ياریٔ شمشير ايله مشارق ومغاربده افراشته ايدوب (لاغالب لكم اليوم) فحواسنجه اعدای بدكمانه غالب اولديغی سفرلردن لواء والاء سعادت التواء اسلامی برج وباروی قلعه كردون آسای قسطنطينيه ده نصب ايتديكی سنه ده يعنی هجرت نبويه دن سكز يوز اللی يدی سنه سنده فاضل مومی اليه مولانا مصلح الدين طاشكپری نام قصبه ده وجوده كلدی اول فتح جميل ايله بو وضع جليل ايكيسی برسنه ده واقع اولدی * شعر * زهی فتوح لطيف وزهی وجود شريف * كه هردو وضع فرح بخش وبهجت افزايست * عالم صغرده والد عزيزندن وحليهٔ جليهٔ فضائل عليه ايله حالی اولان خالی مولانا محمد نكساريدن تلمذ ايلدی مولانا درويش محمد بن مولانا خضر شاه

محروسهٔ بروساده سلطان مدرسه سنده مدرس ایکن و مولانا بهاء الدین ثمانیه مدرسه‌لرندن بر مدرسه‌ده مدرس ایکن انلرکله مصاحبت علمیه ایدوب انفاس معتبره‌لرندن نفایس فوائد جاپایه استفاده ایلدی مولانا معنیسا زاده‌نك و مولانا قاضی زاده نك خدمتلرینه واصل اولوب توضیح اصول مشروع و مسموع و تلویح و تنقیح فروع منقول و معقول ایلدی جلائل فضائل انسانیه‌یی بر مرتبه حاوی اولمشیدیکه آنك ادنی پایه سندن ابن حاجب محجوب و معری عار ایدر ایدی حضرت امام راغب اكه راغب اولوب امام ابهری آنك مفاخر جزیله سندن بی بهره ایدی ذکر اولنان اعالی موالینك حضور پرحبورلرنده مقبول اولوب فایق بین الاقران و مشار بالبنان اولدقدنصکره عادت حسنهٔ افاضل اوزره محروسهٔ بروساده اسدیه مدرسه سنه و قصبهٔ انکوریده آق مدرسه‌یه و مفتی ایچون معین اولان مدرسهٔ سیفیه‌یه و شهر اسکوبده اسحاق پاشا مدرسه سنه و دار النصر ادرنه‌ده حلبی مدرسه سنه مدرس اولدقدنصکره مرحوم سلطان بایزید خان اول فاضلی سلطان سلیم خان حضرتلرینه شهزادلکی عالمنده خواجه نصب ایلدی و لكن اول شهریار سلیم الطبعك انتقالات عقلیه و حرکات فکریه‌سی جاه سلطنته ظفر بولمق بابنده لازم اولان جنبش و حرکاته مصروف اولوب کندولری اکثر اوقاتده سیر و سفره متعلق امورك تدبیری ایچون تك و پوی اوزره اولمغین مشاغل علمیه اشتغاله مجال اولمادی بو مقوله قلق و اضطراب و خیزان و انقلاب ایله تمکین و آرامی اولمیوب کعبهٔ مقصوده وصول امیدی ایله قبله نماکبی درونده خفقان اولمغین تحصیل کمالاته زمان بولمادی مرحوم سلطان بایزید خان مولانا مصلح الدینی محروسهٔ اماسیه‌ده حسینیه مدرسه سنه و محروسهٔ بروسه‌ده سلطان مدرسه سنه و ثمانیه مدرسه‌لرینك بریسنه نقل ایلدی مومی الیه مدرسهٔ مرقومه‌ده افاده و افاضه اوزره ایکن مرحوم سلطان سلیم خانك زماننده اول فتحده محروسهٔ حلب قاضیلغی اكا عنایت اولنوب اول فاضل معقول امتثالا للامر المقبول تلقی بالقبول ایتمشیکن حلبه واروب هنوز امور قضایه توغل ایتمدین والد عزیزینك کندویه قاضی اولمه دیو وصیتنی پادشاه عالمپناهه عرض ایدوب جاه قضادن استعفا ایلدی پادشاه سامی منزلت اول فرید روزکاره ثمانیه مدرسه‌لرندن سابقا مدرس اولدیغی مدرسه‌یی صدقه ایلدکدنصکره یتمش اقچه ایله بروسه‌ده سلطان مدرسه سنی صدقه ایدوب یرینی مولانا حسام چلبی‌یه احسان ایلدی مرحوم و مغفور له سلطان سلیم خانك اوائل سلطنتنده مولانا حسام چلبی وفات ایلدکده مولانا مصلح الدین یومی سکسان اقچه ایله صحن مدرسه سنه اعاده اولنوب علوفه سنه اون اقچه ترقی اولندی مدرسهٔ مزبوره‌ده یومی طقسان اقچه ایله افاده اوزره ایکن طقوز یوز اوتوز بش سنه سنده وفات ایلیوب مدرسهٔ وجودی مندرس اولدی اول فاضل فضیلت شعار صاحب ادب و وقار زاهد و عابد و دیندار خاشع و خاضع و شریعت دثار ایدی فقراء احرار و صلحاء ابراره محب اولوب ظاهری طاهر و باطنی عاطر بر کامل بزرکوار ایدی رایحهٔ کذب اولان کلمات عاطله و شمهٔ فحش اولان ترهات باطله مدت عمرنده اندن صدور ایلیوب لغو و لهوه متعلق اقوال و افعال اول فاضل فضیلت اشتمالدن صادر و بادر اولمادی فرد آفریده انك جواهر سخنی اراسنده پیلهٔ دروغ بولمدی ❊ مثنوی ❊ سلامت اکر بایدت کوش باش ❊ ز کفتار بیهوده خاموش باش ❊ و کر زانکه کویی سخن راست کوی ❊ بجز راستی زیور آن مجوی ❊ جملهٔ شرائف اوقاتنی بیعنی و ما لا یعنی اموردن صرف ایلیوب اکثر ازمنه و اغلب آونه سی مطالعه‌یه صارف عارف ایدی علم تفسیر و حدیث و اصول فقه و علوم ادبیه‌ده ماهر و حسن تقریر و تحریره قادر استاد قدسی الخواطر ایدی بو فنون اعجاز نمونده کوشش و ورزشی نهایتده اولوب علوم عقلیه‌یه چندان التفاتی اولماز ایدی لكن اقران و امثالندن دخی قالمز ایدی تفسیر بیضاوینك بعض مواضعنده و صدر الشریعه نام کتابك بعض مواقعنده رساله‌لر تحریر و تسطیر ایلدی و شرح مفتاحك برمقدار یرینه حاشیه تسوید ایلدی و علم فرائضه متعلق

بر رسالهٔ خوب وابتدایه متعلق احادیث شریفه نك حلنده بر مقالهٔ مرغوب ابداع ایلدی ذکر اولنان حواشی ورسائلدن غیری نیجه رساله لر دخی تحقیق وتنسیق ایلدی ولکن صروف صوارف ایام وتقلبات اعوامله خطوط ظلام شب دیجور کبی مسوده ده قالوب اول رساله لر تباشیر صبح مثال بیاضه چقمدی رحمه الله تعالی

فاضل کامل مولانا قوام الدین قاسم بن خلیل

مؤلف شقایق شامل الحقایقك عمی سیدر اول قوام دین محمدی وقاسم انصباء شرع احمدی سکز یوز التمش یدی سنه سنده وجوده کلوب عالم صباده والد ماجدی مولانا خلیلدن قراءت ایلدی کندینك قرنداشی مولانا مصلح الدینك وخالی مولانا محمد نکساریئك خدمت عالیلرینه واصل اولوب تلامذهٔ رفیعة المراتبلری سلکنه منسلك اولدی افاضل سالفه دن شیخ محمد بن خواجه زاده محروسهٔ بروسه ده چندیك مدرسه سنده مدرس ایکن وقزل قاطردیمکله مشهور ومذکور اولان مولانا مصلح الدین محروسهٔ مزبوره ده مناستر مدرسه سنده مدرس ایکن بونلرك دخی مشاعل افاده سندن اقتباس ایلدی اول نجم اوج سعادتك ماه عریکهٔ وقاده سی مذکورلرك خورشید افاضه سندن اخذ نور وفر ایدوب معارف ایله منور اولدی لمعات ساطعه سیله مشارق ومغاربطولدی ذکر اولنان مولانا مصلح الدین مناستر مدرسه سندن محمیهٔ ادرنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرینك بریسنده مدرس نصب اولنجق انکله بیله کیدوب شرف خدمت وسعادت مقارنتیله فضائل کثیره وفواضل غزیره تحصیل وتکمیل ایلیوب آیینهٔ دل صفا آیینده حقایق علوم صورت نما ودقائق رقائق فنون سامیه چهره کشا اولدی مومی الیه مولانا مصلح الدین وفات ایلدکده صحن ثمانیه مدرسه لرندن مولانا مؤید زاده ومولانا الطفی ومولانا عذاریله مصاحبت علمیه ایدوب هر برینك حسن قبولله مقبولی اولدی فضائل زاهیهٔ باهیه سیله اقرانی اورته سنده خیلی شهرت بولدی ※مصرع مقبول افاضل شد ومطبوع افاخم※ اول اعالی موالینك خدمتلرندن مولانا خطیب زاده نك خدمت سامی رتبته واروب سید شریفك حاشیهٔ کشافه یازدیغی حاشیه یی خطیب زاده نك کندیدن اوقیوب مواضع کثیره سنی مواجههٔ رد ونقض ایلدی مولانا مغنیسا زاده ولایت روم ایلی قاضئ عسکری ایکن خدمت شریفنه واصل اولوب انفاس نفیسه سندن نفایس فوائد عوائد معقول ومنقول استفاده ایلین فحول سلکنده منتظم اولدی مولانا مغنیسازاده وفات ایلدکده مولانا قوام الدین محروسهٔ بروسه ده اسدیه مدرسه سنده ومولانا خسرو مدرسه سنده واینه کولده اسحاق پاشا مدرسه سنده مدرس اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اون طقوز سنه سنده مدرسهٔ مذکوره ده مدرس ایکن وفات ایدوب ببغای روح پرفتوحی قفس بدندن طیران وفرادیس جنان طرفلرینه سیران ایلدی اثناء محاوره ده نوادر کثیرهٔ عزیزهٔ مطبوعه ذکر ایدوب مصاحبت ومناسبت زماننده جری الجنان طلیق اللسان ایدی سیما نجابت ایماسنده وجاهت نهایتده وعلوم ادبیه ده وعقلیه ده مهارت غایتده ایدی وجود ذهنی بحثنده بر رسالهٔ لطیفه ابداع ایدوب صنادید علماء علم کلامك اول مبحثده ایلدکلری تحقیقات وتدقیقاتی تلفیق ایلدکده نصکره روح کلامی موجود خارجی مثابه سنه تنزیل ایلدی سید ارباب عرفان ربانی مولانا سعد الدین تفتازانینك مطول نام کتابنه سؤللر ایراد ایدوب سؤاللری بشقه بر رساله ایلدی مؤلف شقایق بو ایکی رساله بنده موجود در دیو تحقیق ایلدی اول تحریر بی نظیر خط خوب ودلپذیر تحریر ایتمکده اظهار ید بیضا ایدوب خط دلکش تصویر وتسطیر ایتمکین مرحوم ومغفور له سلطان بایزید خان غازی یه بعض رسائل یازدیروب انعام جمیل واحسان جزیل ایلدی (مروی در که اول فاضل فضائل آثار خامهٔ بدایع نکار وخط سلس آبدار یله اسلافك اشرافك مؤلفاتندن کتب کثیره ترقیم ایدوب چوقجه نفایس لطیفه یازمشیدی ومشاهیر مصنفات معتبره یه تعلیقات تسوید ایدوب خیلی نسنه ابداع واختراع ایتمشیدی بو جمله نك اکثری مانند اصداف اجوافی

دریاده غرق اولوب از نسنه قورتلمشیدی بو نلردخی وفاتندنصکره ضایع اولدی وبالجمله بوایکی جنس درر غرر نفیسه بو وضع آبی سپیله صك عالمدن محکوك اولدی رحمه الله تعالی

عالم عامل مولانا عبد الواسع بن خیرالدین خضر

والد ماجدی امراء عثمانیه دن ایدی اماکند یلری دار النصر ادرنه قربنده دیمتوقه نام قصبه ده وجوده کلدی اوائل بهار جوانیده تحصیل علم شریفه مشغول اولوب نخیم همیله نهال آمالی مانند باغ ارم تازه وخرم اولدقده بعض افاضلك خدمتنده دانشمند اولدی دیمتوقه مدرسی مولانا شجاع الدین رومینك ومجمع مکارم ذاتی وصفاتی مولانا لطفی توقاتینك ومظهر الطاف جلیهٔ باری مولانا عذارینك وفخر ارباب افاده مولانا افضل زاده نك خدمتلرینه واصل اولدی اول اعالی اهالینك هر بریسندن لطائف معارف جزیله وشرائف عوارف جمیله اخذ ایلدکدنصکره دیار جلیل الاعتبار عجمه ارتحال وانتقال ایلدی بو اثناده پای تخت ولایت خراسان اولان هرات شهرنده شیخ الاسلام علامهٔ انام حاوی علم ربانی سعدالدین تفتازانینك حافد ماجدندن سیدشریفك یازدیغی حاشیهٔ عضدیه یی و بعض کتب متداوله یی اوقودقدنصکره سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك اواخر سلطنتنده دیار رومه عودت ایلدی مرحوم ومغفورله سلطان سلیم خان علیه الرحمة والغفران حضرتلری سریر سلطنت ومستقر خلافته جلوس همایون بیورد قلرنده * مثنوی * کهن ایوان کیتی را نوی داد * نشست انکاه وداد خسروی داد * جهان پیر را ازسر جوان کرد * زآرایش زمین را آسمان کرد * ادرنه شهرنده طاشلق مدرسه سنی ومحمیهٔ قسطنطینیه ده محمود پاشا مدرسه سنی ودار النصر ادرنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرندن بریسنی صدقه ایلدی ذکر اولنان مدارس شریفهٔ والا که رغائب غرائب عز وعلا و بدایع روایع قدر وحسن و بها ایله محاط ومحفوفدر هر بریسنك محرابنده طلاب کمال انتسابه علم افاضه ایلدکدنصکره مساوی فرق فرقدان ومحاذی مرز مرزبان اولان مدارس ثمانك بریسنه ترفیع اولندی لکن هنوز اول مدرسه نك صحن افاده سنده افاضه ایلمدین محمیهٔ ادرنه ده سلطان بایزید خان مدرسه سیله توقیع اولندی اسلاف موالی واشراف اعالی که مدارج معارج تدریس وقضایه صاعد اولمشلردر اول زمرهٔ سامی منزلتك شیمهٔ قدیمهٔ قویمه لری اوزره مولانا عبدالواسع سمت تدریسدن سمت قضایه تحریف اولنوب محروسهٔ بروسه قاضیلغی تفویض وتقلید اولندی مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان خان غازی ایچون مالك الملك حضرتلرینه (رب هب لی ملکا) دیو ایتدیکی دعا قرین اجابت اولوب اول سلیمان سطوت واسکندر حشمت وارث تخت سلطنت وعروس اورنك سعادتله همزانو اولدقده طقوز یوز یکرمی یدی سنه سنده محمیهٔ قسطنطینیه قاضیلغی صدقه اولنوب ایکی کوندنصکره اناطولی قاضیعسکرلکی بعده سنهٔ مرقومه ده مولانا میرم چلبی یری روم ایلی قاضیعسکرلکی ویرلدی جناب دولت مآب وباب سعادت ایابی مآب جمهور امور علما وموئل امور جمهور فضلا اولوب حل وعقد مناصب درس وقضا تدبیر اصابت پذیرنه وآراء ممالك آرالرینه تفویض اولنمشیکن طقوز یوز یکرمی طقوز سنه سنده معزول اولوب یومی یوز اقچه وظیفهٔ نظیفه ایله تقاعد ایلدی اول فاضل فضائل اشتمال جملهٔ مال ومنالنی انواع صدقات واصناف خیراته صرف وتحت تملکنده داخل اولان کتابلرینی محروسهٔ ادرنه نك علماسنه وقف ایلدی بو تقریبله صحایف اعمالنده حروف مثوبات عظیمه محرر اولوب روز حسابده عنوان نامهٔ آمال اولمغه لایق آیات مبرات جسیمه تحریر اولندی سجیهٔ سمیه سنده مرکوز اولان آثار ایمان ظاهر وباهر اولوب صدقات جاریه قسمندن دیمتوقه ده برمدرسهٔ شریفهٔ رعنا وبرمکتب والافنا بنا ایلدکدن غیری محروسهٔ بروسه ده یشل عمارت یاننده دخی برمکتب بنا ایلدی * مثنوی * مستوجب جنت است خیرات * زوی برسد بتو مثوبات * برخیز بساز جای نامی * ازوقف برآر نیکنامی * منادمت مجلس

محمدت مقرونی ایله مشرف اولان طلبه سندن کمال قابلیت ایله موصوف وقابلیت کمال ایله محفوف اولانلرینك حقنده عنایت شاهی ورعایت پادشاهی ظهوره کلوب فرمان قضا جریان ایله حل اولان مناصبدن هر بری حالنه مناسب برمنصب ایله توقیع اولندی ودخی سعادت خانه سنده خدمت ایدن جاریه سنی اعتاق وتحریر ایلیوب برصالح ومتورع وبرمتقی ومتشرع کمسنه یه نکاح ایلدی وبالجمله علاقهٔ مال ومنال واهل وعیال وحب جاه وجلا لدن درون هدایت مکنوننی پاك ایلیوب آلایش دنیویه دن فراغ بال تحصیل ایتدکدنصکره صفای نیت ونقای طویت ایله حرم محترمی طائف ومطاف طوائفده عاکف اولمغه احرام عزیمتی بردوش ایلیوب روانه اولدی بعده سعادت زیارت کعبهٔ شریفه ایله تمتع وقران میسر ومقدر اولوب حضور حال وحبور بال ایله اول موقف اقبالده عبادته اشتغال ایلدی ❊مثنوی❊هست طواف حرم کرد کار ❊ در دوجهان واسطهٔ اقتدار ❊ کرتورسی باحرم محترم ❊ درکه وآلات شود ملتئم❊ نثر❊ هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق بش تاریخلرنده مروهٔ رضاده ساعی ناعیٔ اجله لبیك کویان حاج روح عزیزنی کعبهٔ مقصود وقبلهٔ مشهودنه ایصال ایلدی ❊تذییل❊عبدالواسع افندینك مخلصی واسعیدر بومطلعلر انکدر❊ مطلع❊قاشك کمانلریله غمزك که آته اوقلر❊ عشاقی سینه سنده سحر یله بربر اوقلر❊ دیکر❊ چشمك باقشلدن بکا خشمیله بقشلر❊جیحون وفراته کوزم اوکرتدی آقشلر❊

مولانا عبد العزیز بن سید یوسف بن حسین حسینی رحمه الله تعالی

مؤلف شقایقك خالیدر اعالی موالی ذوی المعالی اورته سنده عابد چلبی دیمکله مشهور ومذکوردر مولانا محیی الدین سامسونی بروسه شهرنده مولانا خسرو مدرسه سنده مدرس ایکن وقاضی زادهٔ رومینك حافدی مولانا قطب الدین مناستر مدرسه سنده مدرس ایکن ومتن وقایه نك شرحی صدر الشریعه نام کتاب الهام انتساب ایچون حاشیه یازان مولانا اخی چلبی ثمانیه مدرسه لرینك بریسنده مدرس ایکن بوجمله نك خدمت سامیلرینه واصل اولوب میامن همم عالیه لریله فتوحات فیوضات الهیه یه نائل اولدی بعده مولانا علی بن یوسف فناری‌نك ومرحوم سلطان بایزیدخان غازی حضرتلرینك خواجه سی اولان معرف زاده نك خدمت سامی رتبتلرنده اولان برکات انفاس متبرکه لرندن نفایس نفیسهٔ فرائد فوائدی مستفید ومستفیض اولدی اول فاضل حمیده المناقب مناصب عالیة المراتبدن کلیبولی مدرسه سنده مدرس اولوب ارباب طلب واصحاب اربدن حجرهٔ تلمذده ایادی اقدام ایله چراغ اشتعاله اشتغال ویرنلره افاده ایلدی طریقهٔ قویمهٔ درسدن جادهٔ مستقیمهٔ قضایه سالك اولوب بلاد کثیره ده مراسم لوازم قضایی ادا ایتدکدنصکره هجرت نبویه نك طقوز یوز اوتوز برسنه سنده کفه قاضیسی ایکن حضرت قاضی الحاجاتك حکمیله دار القضاء دنیادن دار القرار بقایه مراجعت ایلدی اول قدوهٔ اصحاب ذکا وفطنت وعمدهٔ ارباب حدت فکرت صغیر وکبیر ایله متواضع اولوب خاك مثال آلچق کوکلی یوزی یرده برکیمسه ایدی نهاد پاکنده کار جود وسخا مرکوز اولوب واسع الآلاء وسابغ النعماء سخی الطبع کریم النفس اولمغین فقرا وضعفایه بذل مال وصرف اموال ایدر ایدی ❊قطعه❊ کرت شادیٔ هردوکون آرزوست❊ باحسان دل سائلان شاد کن❊ ورآزادیت باید از هر بلا❊ فقیری زبند غم آزدکن❊ آناء رواح واطراف صباحده عیش وعشرت وذوق ومعاشرت اوزره اولوب همیشه مطامع لذات فانیات دنیویه عزائم عظائم خاطر خطیرلرینه موافق ومطابق ایدی شاهد مراداتی استدیکی کبی ال ویروب عرائس مرام کندویه رام اولدیغی سببدن نفس وارونه اعباء شاقه تحمیل ایتمدی طرائق صعاب شعاب مشاغل کمالات انسانیه یه تطرق ایتمیوب تألیف وتصنیف سمتنه مشغول اولمادی رنج کوشش ایله مؤلف قسمندن نسنه یه ظفر بولمادی رحمه الله تعالی

عالم عامل مولانا عبدالرحمن بن سید یوسف بن حسین حسینی

مؤلف شقايقك خاليدر عالم شبابده مولانا محمد سامسونى ومولانا قاضى زاده نك حافد ماجدى
مولانا قطب الدين ومولانا على فنارى ومولانا على يكانى رحمهم الله تعالى حضراتلرينك
خدمتلرنده مبادى ومقاطع علوم عاليه يه واصل اولدى شان ملك نشاننده موضوع اولان
غزارهٔ فضل ولطافت عقل ايله ذكر اولنان اجلهٔ فحول يانـنده مقبول اولوب اول عصرك
طلبه سنك طبقهٔ علياسندن اولدى اسلاف اشرافك عادت قديمه سى اوزره تكميـل طريق
علم ايلدكدنصكره مناصب عالية المراتبدن ولايت اناطوليده بولى نام قصبه ده اولان مدرسه ده
و بروسه شهرنده چنديك مدرسه سنده مدرس اولدى اشواق اذواق الهيه نك استيلاسيله ترك
تدريس وافاده ايدوب يومى اون بش اقچه وظيفه ايله كثرتدن فراغت وانقطاع وخلقدن عزلت
وامتناع اختيار ايدوب جناب پادشاهيدن وظيفهٔ مرقومه دن زياده وظيفه قبول تكليف اولدقجه
ايتميوب مقدار مقدر ايله اكتفا ايلدى ❊ شعر ❊ من ودونان وكتابى و كنج مدرسهٔ ❊ اكرد وعالم پرشغل
پادشاه باشد ❊ زمان صبادن مظهر انوار جذوهٔ جذبهٔ الهيه اولوب انقطاعدن محظوظ ومتلذذ
اولمغين محميهٔ بروسه ده كندى خلوتنه ملازمت وعبادت رب عزته مداومت ايلدى غلبات جذبات
محبت الهيهٔ ربانيه وتغلبات تقلبات مودت صمديهٔ رحمانيه سببيله جبال عاليه ده صائم وقائم جايع
وطايع بى زاد وزاده برقاج آيدن زياده عبادت ايدوب كوشهٔ عزلتده بى توشه معاشرت ايلدى مؤلف
شقايق نقل ايلديكه اول زمانده ضعف جوع ومجاعت قوت بولوب تقوى ايچون تغذى ايتمك
لازم اولدقده اشجار واحجار اوزره نان پاره بولوب (و يرزقه من حيث لايحتسب) فحواسى اوزره
سفرهٔ غيبدن باكه نواله حواله اولنورايدى كشت وكذار ايتديكم جبال شامخه ده دودام اطرافده
اذدحام ايدوب سباع وحشى طباع بنم ايله بى كلفت الفت ايلدى ❊ مثنوى ❊ بسان كوه پادر
دامن حلم ❊ كشيده ازجهان بادانش وعلم ❊ بجز كبك درى يارش نباشد ❊ جز آهو بره غمخوارش
نباشد ❊ بو انقطاعك عقبنده خلقله اختلاط وارتباط ايدوب مشايخ كرامك طريقه سى اوزره وحدتله
كثرتى جمع ايلدى اكابر اولياء الله ايله حسن معاشرت ايدوب اول كروه سعادت شكوهدن كرامات
عليه وولايات جليه روايت وحكايت ايدر ايدى كنديلرينك جمله حكايات بديعه سندندركه محروسهٔ
بروسه ده مولاناى مذكوره بعض عارضه عارض اولوب بستر محنتده بى يار غمكسار بيمار وزار خسته
ودلفكار ياتوركن ❊ شعر ❊ بيمارم وجز خاك فنا بستر من نيست ❊ بى يارم وكس غير اجل برسر
من نيست ❊ محنت خانه سنك ديوارى هر كيجه منشق اولوب (من حيث لايحتسب) برشخص
فرخنده رخسار وخجسته آثار عرض ديدار ايدوب نان وآب وطعام احضار ايلدككدنصكره
تكرار ديوار منشق اولوب شخـص مزبور غائب اولور ايدى برقاج كوندنصكره طبيب آفاق
وحكيم على الاطلاقك عنايتيله اول مرضدن خلاص وافاقت ميسر اولديغى صدده بركيجه
اول شخص اكا وداع ايدوب بن بوكيجه دنصكره آرتق كلمزين سزى خدايه اصمارلدق
ديدكده مولانا عبدالرحمن مومى اليهدن كنديسنك مكاننى استفسار واسم ورسمنى استخبار ايلدى
بومقابلهده اول كيمسه شويله جواب ويرديكه اكر بنى كورمك مقصود اولورسه شهردن كيدن
يولجيلره چيقوب فلان محلده سؤال ايليه سن ديدى مولانا عبد الرحمن دخى برقاج كوندنصكره
بعض اهالى قرا ايله رفيق وهمطريق اولوب شهردن طشره كيـدر ايكن اثناء مصاحبتده
يولداشلرينك برندن بوموضعه قريب آب وهواسى خوب برجاى مرغوبده قره خواجه آدلو
صالح ودينداربر كيمسه واردرديو برخبر استماع ايلدى مولانا عبد الرحمنك كوش هوشنه بو مقوله
كلام مسرت انجـام واصل اولدقده شادان وخندان اول قريه جانبنـه روان اولوب برسهل
زمان كيتدكده مولاناى مذكوره بيمار ايكن تيمار ايلين كيمسه قارشودن خنـده كنان نمايان اولوب
اول شخص عيسى خصال خضر مثال استقبال ايلدى ❊ شعر ❊ بفال خير رسيـدى بدين
خجسته مقام ❊ خوش آمدى وعليك السلام والاكرام ❊ بو ايكى كرام ملاقى اقتضاسنجه بى تكلف

تألف ایلدی اول روز فیروزده زمان صحبتلری ممتد اولوب ایکندی نمازینك زمانی ایرشدکده شیخ مومی الیه مولانا عبدالرحمانه برجای وآلا مکان مرتفع کوستروب اشبو عرصهٔ بهشت کبی فرح بخش ارد بهشت کبی دلکش و مسرت نقش اولان موضعده اداء صلوة ایلیهلم دیوایکیسی اول جای لطیفه عروج وصعود ایلدیلر شخص مزبور مولانا عبدالرحماندن بوجای جنت نشان حقنده نه دیرسن بکندیکزمی دیو سؤال ایلدکده اولدخی بیحد و بی پایان استحسان ایدوب حد قیاسدن بیرون مدح ایلدی * مثنوی * فضای دلکشایش همچو جنت * مکمل بود دروی لطف حضرت * زلالش رشك آب زندکانی * نسیمش روح بخش جاودانی * زآبش کوثر اندر انفعالست * درختانش همه طوبی مثالست * شیخ حضرتلری بومحلده مولانا عبدالرحمانه بن سا که بوموضع وآلای ارم محرمدن کعبهٔ شریفه یی کوستره یم دیوب اول مکان مرتفعدن کعبهٔ شریفه جانبنه اشارت ایدوب مقبل مبجل انام ایام اولان بقعهٔ فائض البرکاتی اکه ارائت ایلدی * مصرع * اولیاءالله را بعد مکان حائل نشد * فاتحهٔ شروعدن خاتمهٔ صلوته دکین کعبهٔ شریفه ایکیسنك دخی دیدهٔ دور بیننددن مردم دیده کبی غائب اولمیوب اول ایکی کامل نظرك نظرندن زائل اولمادی * مصرع * زهی کرامت کامل زهی ولایت نام * صاحب شقایقه ثقات علمادن برفاضل کامل العقل نقل ایلدیکه مولانا عبد الرحمن حضرتلرینی وفاتندنصکره محمیهٔ بروسهده رؤیاده کوروب روحانی آشنالق ایتدیکمزده امیر سلطان حضرتلرینك عمارتنده نازل اولنلردن برمسافر راه طریقت وبر مجاور شهر حقیقت بنم قبریمی زیارت ایتمك استرا که دلالت ایلیهسن دیو یاکه تنبیه ایلدی علی الصباح عمارت مرقومهیه واروب انده برمسافر کوروب قصارای آمالنی کندیدن استقصا ایدوب مطلب معهوده طالب اولدیغنی خبرالدقدنصکره مولانا عبدالرحمانك مزار شریف وقبر لطیفنه ایلتوب اول کیمسهیی مقصد والاسنه ایصال ایلدم مسافر مزبور مولانای مذکورك قبری اوزره جلوس ایدوب متوجه اولدیغنده اوضاع واطوارندن تنها قالمق مراد ایتدیکنی تفرس ایتمکین یانندن کیدوب داخل مسجده داخل اولدم بواثناده مولانا عبدالرحمانك حال حیاتنده سمعمه واصل اولان مبارك صدالری بعینه بنم سمعمه واصل اولوب زمان حیاتنده نه کیفیت ایله تکلم ایلدیسه حالا دخی برنهج سابق اول کیمسه ایله مکالمه ومخاطبه ایلدی بومصاحبت نهایت بولوب رشتهٔ سخن کره فراغته معقود اولدقده مسجددن طشره چیقروب اول مسافری طلب ایلدیکمده برنده بولمیدم اول شخص طریقت انتما رجال غیب آسانا پیدا اولوب دهان یار کبی بی نام ونشان اولمغین اکه واصل اولمیدم * شعر * یار رفت ازچشم وآن مردم برفتست از نظر * چون پری آن حور غائب شدز چشم مردمان * بومقوله حکایات عجیبهٔ غریبهسی بی نهایت اولوب تکثیر تذکیری مورث اطناب اولدیغی مقرر اولمغین اختصار اختیار اولندی * مصرع * جرعهٔ کافی بود ازخم برای چاشنی * اول محقق ربانی ومدقق صمدانی رطب اللسان عذب البیان اولوب جزالت لفظ وجلالت معنایی شامل ادایه مالك اولمغین فنون حکمت مکنوندن هر برفنی مدت یسیر وزمان قلیلده تقریر وجیز ایله تقریر ایدوب هرکسه تفهیم ایتمکه قادر ایدی * شعر * ازخوبیٔ تقریر تووز حسن خطابت * یابد همه اموات جهان تازه حیاتی * کافهٔ علوم معتبرهٔ معتورهدن علوم عقلیهیه آرتق مائل اولوب صفای عقل وافر ونقای طبع زاهر اقتضاسیله بالطبع آکه راغب ایدی سائر فنون معقولهٔ مقبولهیه میلندن علوم مرسومهیه میلی غالب ایدی اول عصرده نعوت سامیات وصفات نامیا تله منعوت وموصوف اولان افاضل اماثلدن ممتاز اولوب علو شان وسمو مکانله رؤساء علمادن فائق وسرفراز ایدی قوت قدسیهسی غایتده قوتده اولمغین اثناء مباحثه ومحاورتده فرد آفریده اکه مقابله ومعارضه ایده میوب هرکشی کندی عجزینه معترف ومولانای مزبورك بحار تیار مزیت وفضیلتنه معترف

اولور ایدی عجز واضطرار نهایتنه بولور ایدی فاتحۀ فایحۀ عمرندن آخرینه دکین حقوق عبادادن احتراز واجتناب اوزره اولوب زهد وورع وتقواسی غایتده وحقوق اللهدن پرهیزی نهایتده ایدی فاضل مرقومك یاننده زخارف دنیویه دن حقیر وخطیر خس وتفیس یکسر برابر اولوب مطامح انظار اولان مطامع پرمضاردن مجانب اولمغین اشتات اسباب دنیادن و برنسنه تخلیف وتوریث ایلدی کلمات صادقۀ صدق آیاتی اعلاء واعلان ایتمکده لومۀ لائمدن خوف ایتموب قوال بالحق ومتکلم بالاحق برفاضل مطلق ایدی هجرت نبویه دن سکز یوز یتمش درت سنه سنده وجوده کلوب مکمل مبم عدمدن رای ارادتله ظهور ایلدی طقوز یوز اللی درت سنه سنده وفات ایدوب محروسۀ بروسه ده زاویۀ زینیه ده مرحوم والد ماجدینك قربنده دفن اولندی * شعر * زین ماتم از سپهر بقانون کریستی * از چشم اختران همه شب خون کریستی * روح الله روحه وزاد فی اعلا غرف الجنان فتوحه

عالم عامل فاضل وکامل مولانا آیدینلی پیر احمد چلبی

مزلی الافاضل مولی الفواضل مولانا قاضی زاده اول فاضلك والده سنی تزوج ایلدی بوتقریبله مولانا پیر احمد چلبی افندی مولانای مومی الیهك حضور پرحبورندن مفارقت ایتیوب وفات ایدنجیه دکین آندن تعلم وتلمذ ایلدی الحق ملازمت محفل مکرمت مکنونلریله شرایف معارف ایله پیراسته واطایف عوارف ایله آراسته اولوب اکتساب علوم زاهرۀ باهره واقتران فنون فائقۀ فاخره ایلدی مناصب عالیه دن تیره نام قصبه ده ابن ملك مدرسه سنه ومحمیۀ قسطنطینیه ده حاجی حسن مدرسه سنه ومحمیۀ ادرنه ده حلبی مدرسه سنه ودارالحدیث مدرسه سنه وثمانیه مدرسه لرینك بیرینه مدرس اولدی مدرسۀ مرقومه ده مدت مدید وعهد بعید سجاده نشین افاده ونشیمن کیر محراب افاضه اولوب وظیفۀ نظیفه سنه شیئا فشیئا ترقی اولنمغین فوت اولدیغی زمانده علوفه سی سکسان اقچه ده بولندی هجرت نبویه دن طقوز یوز اوتوز ایکی سنه سنده دارفنادن دار بقایه رحلت ایدوب تمتعات حیات دنیایی لذت باقیۀ (وان الاخرة لهی دارالقرار) ه تبدیل ایلدی * شعر * آن سرو قامتی که تودیدی بخاك شد * وآن مایۀ حیات دریغا هلاك شد * مومی الیه صلاح وفلاحله موصوف وزهد وتقوی ایله معروف برحقایق شناس ودقائق اقتباس جلیل الذات جمیل الصفات کیمسه ایدی * شعر * فضائل نوازست ودرویش دوست * پسندیده خلق است وپاکیزه خوست * شرائف اوقاتنی علم وعبادته صرف ایدوب خلوت ووحدته ملازم وتحصیل مراتب عالیه ایتمکده مداوم ایدی اول سرفرازك ایقلری حرکتدن ال و یرمیوب عرجدن کزمکده حرج اولمغین اصلا حرکت ایتمز ایدی بوداعیه ایله اوندن طشره یه چوقلق کتمز ایدی اثناء اشتغالده تسوید ایتدیکی تعلیقات فضیلت آیاتی کندی انتقال ایلدکدن صکره عالم اختفا وکتمانده مکتوم اولوب ظهور ایلدی روح الله روحه ونور ضریحه

فاضل کامل مولانا محیی الدین محمد بن خطیب قاسم بن یعقوب ابن احمد بن محمد بن ابی بکر بن الحاج امیر علی رحمه الله تعالی

هجرت نبویه دن سکز یوز التمش درت سنه سنك شعبانك یکرمی یدنجی کونی صالی کون سحر وقتنده اماسیه ده طوغدی اوائل تحصیلده اولا والد سعیدندن اوقیوب تمهید مبانی علوم ایلدکدنصکره مولانا اخویندن ومولانا سنان پاشادن تعلم وتلمذ ایلدی اول مهر سپهر قابلیت وغرۀ غرای اهلیت ماه نوکبی روز بروز بروز وترقی اوزره اولوب شموس سماء فضائل اولان ارباب فواضلدن اقتباس انوار فضل وکمال واستنارۀ اشعۀ عزواجلال ایلدی * مصرع * قدر وآلایافت اوماند بدر * بومنوال اوزره بدر وآلاقدر کبی تکمیل ذات شریف ایلدکدنصکره معارج مدارج مناصب والامراتبدن شهر اماسیه ده مدرس اولدی بعده محمیۀ بروسه ده

چند يك مدرسه سنه و ولی الدين اوغلی احمد پاشا مدرسه سنه ومحميهٔ قسطنطنيه ده مصطفى پاشا مدرسه سنده مدرس اولدی مرحوم ومغفور له سلطان بايزيد خان عليه الرحمه والغفران زماننده شهزاده سلطان احمده خواجه اولوب شهزاده وفات ايتدكده محميهٔ قسطنطنيه ده مصطفى پاشا مدرسه سنده و دار النصر ادرنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرينك بيريسنده واماسيه ده محمود مرحوم سلطان بايزيد خان غازی بنا ايتديكی مدرسه ده مدرس اولدی مرحوم سلطان سليم خان عليه الرحمة والغفران اياصوفيه جامعنك جوارنده بنا ايتديكی مدرسهٔ جديده يی اتمام ايلدكده ابتدا مولانا خطيب قاسم اوغلنه صدقه ايلدی نهاد انسانده نهاده اولان حب اعتلاء مناصب ومحبت ارتقاء مراتب مقتضاسنجه انتاج نتايج عاليهٔ غايه ايچون ترتيب ايتديكی مقدمات ساميه ناميه و مساعی مكثوره مشكوره اولمغين مدرسهٔ مذكوره دن مدرسهٔ ثمانيه نك بريسنه ومحميهٔ ادرنه ده سلطان بايزيد خان غازی مدرسه سنه ترفع ايليوب حظوظات مناصب ساميات ايله تمتع ايلدی ذكر اولنان مدرسه دنصكره لطافتده هشت بهشته مماثل وعلو ورفعتده طقوز افلاكه معادل اولان ثمانيه مدرسه لرينك بريسنده ثانيا يومی سكسان اقچه وظيفه ايله مدرس اولوب وفات ايدنجيه دكين اول مدرسه ده افاده وافاضه ايلدی هجرت نبويه دن طقوز يوز قرق تاريخنده بلبل روح پرفتوحی قفس فنادن كلزار جنان وروضهٔ رضوانه پرواز ايلدی مرحومك نمازينی كمال پاشا زاده قيلوب ابی ايوب انصاريده دفن اولندی اول عصرده ارباب طبعدن بری بونی تاريخ ديدی * تاريخ * صحن جنانه كتدی اول پير * فاضل مرقوم رسوم عز وشرف ايله مرسوم وسمات صفات فضل وكمال ايله موسوم اولوب حاوی محاسن خصائل وجامع محامد شمائل بركامل ايدی حد ذاتنده صلاح حاله عالی اولوب صالح وديندار ومحب ابرار واحرار برذات بزركوار ايدی احوال پراهوال دنيايه التفات ايتميوب كنديسنك آمال نفس نفيسنه مشغول وعيش قليل ايله قانع بركمسه ايدی * مثنوی * خنك آن پيشه كار حاجتمند * بكم وبيش اين جهان خرسند * كشته قانع برزق وروزی خويش * دست دركار كرده سر در پيش * اطراف غدوات وعشياتده شرائف اوقات ولطائف ساعاتنی صرف علم وبذل عبادت ايتمك اوزره ايدی * شعر * سرمايهٔ سعادت دينی عبادتست * پيرايهٔ كرامت عقبی عبادتست * علم وفق وجفر وموسيقی مقوله سی فنون غريبه نك وسائر علوم رياضيهٔ عجيبه نك جمله سنه اطلاع تامی اولوب علم قراءت وتفسير وحديث وتواريخده ماهر استاد حميدة المأثر ايدی معاصر اولديغی اعلام علما ايله سائر فنون عاليةالشئونده مشاركتی اولديغندن غيری محاضرات وتواريخ واشعار عربيه دن چوق نسنه ضبط ايلدی لسان عربی وزبان تركيده حد وعددن بيرون قصيدهٔ عصيده نظم ايليوب مانند لآلی منتظمه بدايع ملتئمه نثر ايلدی * شعر * من نميدانم كه اين جنس سخن را نام چيست * نه نبوت می توانم كفتنش نه ساحری * سمت وعظ وتذكيرده يد طولاسی اولوب مدت عمرنده مطالعه وتدريسدن ملال وكلال حاصل ايتمز ايدی جملهٔ مؤلفاتندن علم محاضراتده روض الاخيار نام بركتاب براعت المام وبلاغت فرجام تنسيق وتنميق ايلدی * شعر * كه روضهٔ كه شود وقت صبحدم ممطور * چو دوحهٔ كه درو ميوهٔ هنر مكثور * سيد شريفك متن فرائضه يازديغی شرحه وصدر الشريعه نام كتابك اوائلنه حواشی تحرير ايلدی * تذييل * مومی اليهك بونلردن ماعدا موضوعات علومه متعلق بر رساله سی وسائر فنون متداوله ايچون بعض رسائل وتعليقاتی دخی واردر ودخی مولانا كمال پاشا زاده اول فاضلك نمازينی قيلوب ابی ايوب انصاريده دفن اولندقدنصكره اكلميوب هفته سنده كمال پاشا زاده دخی وفات ايلدی منقولدركه علامهٔ زمخشرينك ربيع الابرار آدلو كتابنك اثمار تازه سنده خوشه چينلك ايدوب نوباوه ميوه لرينی انتخاب ايلدكدنصكره كنديسنك روضهٔ ناضره سنده نشانده ايلدی

فاضل كامل زين الدين محمد بن محمد شاه فناری علیه رحمة الباری

مبادی شروعده زمان افاضه سنه واصل اولدیغی اصحاب افاده دن قراءت ایدوب کندینك عمی زاده سی مولانا علاء الدین فناری نك ومولانا معرف زاده نك خدمت سامی رتبتلرنده تحصیل علوم جاودان ایلدی مناصب عالیة المراتبدن محروسهٔ بروسه ده مرحوم سلطان یلدرم بایزید خان غازینك ومرحوم سلطان اورخان غازینك واماسیه ده مرحوم سلطان بایزید خانك بنا ایلدكاری عمارتلرینك اوقافنه متولی اولدی سمت تولیتدن مناصب علیایه ارتفاع وارتقا ایلیوب تیره نام قصبه بنامده ومحروسهٔ دمشق شام لازم الاحتشامده ومحروسهٔ حلبده قاضی اولدی طقوز یوز یکرمی التی سنه سنك سلکنده منسلك اولان شهر ربیع الاولك غره سنده محروسهٔ حلبده قاضی ایکن دار القضاء عدمه مراجعت ایلدی ✽شعر✽ اف للدنیا الدنیة✽ خبثت فعلاونیة✽ والعیش كله هم✽ وعقباه منیة✽ مومی الیه ذکی کامل وقوی الجنان وجری اللسان اولوب اصحاب طبع وقادك ممتازی وارباب ذهن نقادك سرافرازی ایدی ضمیر منیرنده افراد آفریده دن برفرد ایچون سوء وضرر مضمر اولیوب مأمون الغائله ونیك نفس برکیمسه ایدی ✽ بیت ✽ مکن بد که هرکس که او بد کند✽ جهان بامکافات یك صد کند ✽ نکو بی بهر حال بهتر بود✽ اکر نیك و بد کرد با خود کند ✽ ظاهری و باطنی موافق ودرونی و بیرونی مطابق بر فائق ایدی بعثت اولیه سنده فتوت کامله ومروت شامله اوزره مجبول اولوب محب فقرا وصلحاء ومربی مساکین وضعفا اولغین لطف طبع ونقای طینت اقتضاسنجه کل رعنا مثال ایکی یوزلی اولیوب کندینك جبلتنده مرکوز اولان مروت وبر واحسان اقتضاسنجه جمهور اموردہ انلرك جانبنی رعایت وحمایت ایدر ایدی ✽شعر✽ نظر کردن به درویشان منافیٔ بزرکی نیست ✽ سلیمان باچنا ن حشمت نظرها بود باмورش ✽ امر قضاده مقتضای کتاب وسنن اوزره اولوب سیرت مرضیهٔ محموده وطریقهٔ مرعیهٔ مسعوده سندن جملهٔ عالم راضی وشاکر ورضا وشکرانلرینی ذاکرلر ایدی رحمه الله تعالی

عالم عالی قره داود بن کمال رحمه الله الملك المتعال

قوجه ایلی در زمانه سی علماسندن تعلم وتلمذ ایدوب اولا زبدهٔ افاضل ذوی الفضائل مولانا لطفی حضرتلرندن بعده حاجی حسن زاده حضرتلرندن ومؤید زاده حضرتلرندن اخذ علوم ایلدی مناصب والا ومراتب عالیه دن محروسهٔ بروسه ده قاسم پاشا مدرسه سنه وقبلوجه مدرسه سنه مدرس اولدقدنصکره طرابزون مدرسه سنه مدرس اولدی ذکر اولنان شامخة الارکان وبقعهٔ راسخة البنیان بنا اولندقده محراب افاده سنده اول نشیمن کیر اولان اول فاضل فضیلت انتما اولدی مدرسهٔ مذکوره دنصکره دار النصر ادرنه ده اوچ شرفه لی مدرسه لرینك بریسنده ومدارس ثمانك برنده مدرس اولوب سمت تدریسده اولان مراتب ومآربك ذروهٔ علیاسنه واصل ونائل اولدی بعده (امر القضاء من وسائل الحسنات) فحواسنجه وسیلهٔ جمیلهٔ حصول دولت دارین وذریعهٔ رفیعهٔ وصول عزت نشأتین اولان مسلك قضایه سالك اولوب محروسهٔ بروسه ده طقوز یوز یکرمی طقوز سنه سنده قاضی اولمشیکن اول رفیع القدردن عزل اولنوب بطریق التقاعد یومی سکسان اقچه وظیفه تعیین اولندی بو حالت اوزره نیجه مدت مرور وعبور ایدوب عمر نازنین آب روان کبی کریزان ایلدکده محروسهٔ مذکوره یه ثانیا مولی اولوب احکام شرع انجامی احکام واجرا اوزره ایکن یومی یوز اقچه علوفه ایله اول مختار بالاختیار تقاعد اختیار ایلدی هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق سکز سنه سنك شهر صفرنده دیار آخرته سفر ایدوب (ولکم فیهما ما تشتهیه الانفس وتلذ الاعین) مهمانخانه سنده قرار ایلدی اول فاضل فضیلت احتوانك جملهٔ فنونده مشارکت علمیه سی اولوب بضایع صنایع علوم عالیه یی حاوی ورغائب غرائب فنون سامیه یی محتوی بر فاضل محقق وذکی مدقق ایدی طبیعت بهیه سنده لطف

واحسان مرکوز اولوب ذات شریفی جود وکرم اوزره مجبول اولمغین احبا واصدقا سیله اولان حقوق سابقه یی رعایت ایدر ایدی اعلام کلام حقیقت المام ایتمکده لومهٔ لائمدن خوف ایتموب اعلاء حق ایتمکه عازم وحازم وعزم وحزمنده مانند سیف صارم قاطع وجازم ایدی اول فاضل فضائل اشتمالك مزاجنده اعتلال واختلال اولدیغی سببدن تصنیف وتألیفه اشتغال ایلمدی ✻ تذییل ✻ سید شریفك کوجك حاشیه دیمکله معرف اولان کتابنه حاشیه وشرح مطالع عنوانیله معنون اولان کتاب مستطابنه حاشیه تصنیف ایلدی ایکیسی دخی بین العلما متداولدر رحمه الله تعالی

فاضل کامل مولانا بدرالدین محمود رحمه الله الودود

قراسی ولایتندن اینه جك نام قصبه دندر کوچك بدر الدین دیمکله مشهور ومذکوردر اول عصرك علماسندن مولانا عذاری ومولانا لطفی ومولانا معرف زاده حضرتلرینك مجالس مآثر اثرلرنده تحصیل فضل وکمال ایلدی سعادت فضیلت علمیه ایله مستسعد اولدقدنصکره علماء کرام اورته سنده معتاد اولان سادات عادات اوزره درس وتعلیم وافاده وتفهیم سمتنه سالك اولوب بالی کسری نام قصبه ده مدرس اولدی ذکر اولنان مدرسه دنصکره محمیهٔ قسطنطینیه داخلنده اولان قلندرخانه مدرسه سنده ومصطفی پاشا مدرسه سنه ودار النصر ادرنه ده دار الحدیث مدرسه سنه وصحن افاده وافاضه اولان ثمانیه مدرسه لرینك برینسنده مدرس اولدی مدارس مذکوره دنصکره ایاصوفیه جامعنك جوارنده اولان مدرسه ده سکسان اقچه علوفه ایله مدرس اولوب افاده امرنده تشمیر ساق اجتهاد اوزره ایکن مدرسه دن فراغت ایدوب یومی یوز اقچه ایله تقاعد اختیار ایلدی هجرت نبویه دن طقوزیوز قرق التی سنه سنده لوحهٔ صفحهٔ حیاتدن حرف وجود بهبودی خامه تراش فنا ایله محو وحك اولدی اول فاضل فضائل موفور زیب وزیور زهد وصلاح حلهٔ پیراسته اولوب خلقت ازلیه سنده سعادت مضمر ونجابت مقرر اولمغین طریقهٔ تصوفه محبتی غایتده ومودتی نهایتده ایدی ✻قطعه✻ ای آنکه تو برجامهٔ اسلام طرازی✻ وی انکه تو برنامهٔ اقبال نشانی ✻ بذیا دخرد اصل هنر مایهٔ دانش ✻ خورشید سخا بحر کرم کنج معانی ✻ علم حدیثده مهارت تامه سی اولوب فرائد احادیث شریفه ونوادر آثار لطیفه یی ضبط ایتمکله راویٔ راویهٔ روایت ودرایت اولدیغندن ماعدا جملهٔ فنون فضیلت مکنونه طالب وراغب ایدی فاما علوم عقلیه یه اشتغالی غالب ایدی فنون مأموره دن کتب مشهوره نك بعض مواقع ومواضعنه حواشی تعلیق ایلدی ولکن عوایق وعلایق حسبیله اتمام وتدوین ایلمکه ظفر میسر اولمادی روح الله روحه وزاد فی غرف الجنان فتوحه

فاضل کامل مولانا نور الدین حمزة بن عطاء الله رحمه الله تعالی

اول سردار رؤساء عالمیان ورئیس سرفرازان عالمیان اوج باش دیمکله مشهور ومذکوردر سوالف علماء وسوابق فضلادن زمان افاده واوان افاضه سنه واصل اولدیغی علمادن تلمذ ایدوب مولانا معرف زاده نك خدمت سامی رتبتلرنده تکمیل طریق علم ایلدکدنصکره مغنیسیا مدرسه سنه وازنیق مدرسه سنه وابی ایوب انصاری مدرسه سنه ودار النصر ادرنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرینك برینسنه مدرس اولدی مناظم ذکرده منتظم اولان مدرسه لردنصکره مرحوم ومغفور له سلطان بایزید خان غازینك اماسیه ده بنا ایلدیکی مدرسه سنه مدرس اولدیغندن ماعدا اول دیار جلیل الاعتبارده مفتی نصب اولنمشیکن ترك درس وفتوی ایلیوب یومی یتمش اقچه ایله تقاعد اختیار ایلدی ✻ مثنوی ✻ ترك بکن جاه منا صب همه ✻ دور شو ازجمله مآرب همه ✻ عارف خود باش وعوارف مخوان ✻ معرفت حق زمعارف مدان ✻هجرت نبویه دن طقوزیوز قرق سنه سندنصکره تنکنای ناسوتدن اوجات درجات لاهوته روانه اولدی قبر شریفی کندی بنا ایتدیکی مسجدده در ✻ شعر ✻ سوی بالای چرخ درنکرید ✻ از ثری

تا بساق عرش برید ❊ مومی الیه بدایع برایع علومه واصل ومطامح مطارح فنونه متواصل بر فاضل وفن فقیهده مرتبهٔ اجتهاده نائل بر کامل ایدی علائق خلایق که عوائق خالقدراندن منقطع اولوب کندی احوالنه اشتغال اوزره ایدی ❊ قطعه ❊ روی کریز نیست که کردون کمان کش است ❊ جای درنك نیست که کیتی مشوش است ❊ باهرکه انس کیرم ازو سوخته شوم ❊ بنکر که انس نیز بتصحیف آتش است ❊ جمع مال ومنال ایتمك ابنـدده جد جدید وکد عتید ایدوب تکثیر سیم وزر ایتمکه سعی بیدریغ ایدر ایدی امر معـا شده مورث ذلت اولان قلت وموجب خساست اولان خست جناب والالرینه طبیعت اولوب بر درهم خرج ایتسه درهم وپریشان وبردینار آردنجه طریق نار هجران اولور ایدی اقران وامثالندن سائر اصحاب جاه وجلال وارباب عز واقبال کبی مراسم عرض ووقاری حمایت ایتیوب لوازم ناموس وحشمتی حمایت ایتمدیکندن ثیاب دنیهٔ ردیه کیر ایدی زمرهٔ علمانك شئون رفعت نمونلرنك مقتضا سنجه آت ایله کتمسی لازم اولان یرده اول کشی یایان کدر ایدی اما فارسان حارسان میدان عرفان وشهسواران سرفرازان عراص فضل وایقانك آته بنمکدن مقصودلری تجبر وتکبر اولمیوب انجق کندیلرینك علوجناب وسمو نصابلرینی اعلام واعلان ایلمکدر بومعتادن اول عاقل غافل بومقوله اموردن اول شهسوار میدان فضائل راجل ایدی مومی الیـه غایت غایات خست وامساکه واصل ونائل اولدقده بغی اجلدن بی شمار درهم ودینـار ادخار ایدوب کیسهٔ عد واحصایه صغمز وانکشت حساب واحتسابله صایلمز مال فراوان جمع ایلدی انفع وسائل جلائل سعادت اخرویه واسرع ذرایع برایع دولت معنویه اولان صدقات جاریهٔ باقیه قسمندن کندی اوی قربنده بر مسجد شریف ومعبد لطیف بنا ایدوب حوالی سنده حجرات متعدده بنا ایلدی ذکر اولنان حجرانده ساکن اولان فقراء علما وعلماء فقرا ایچون وظیفـه تعیین ایدوب بوجمله یه بیشمار نقود وعقار وکتب معتبره وقف ایلدی (المال لا ینفعك مالم یفارقك) مثنوی ❊ ای هنر وربکن عمارت عام ❊ که درو خیر باشدوهم نام ❊ کرچه بعض زمال کاست شود ❊ کار بسیار خلق راست شود ❊ هرکه رارای وقف ساختنست ❊ اول شرط مال باختنست ❊ روایت اولنورکه مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان خان غازی حضرتلرینك زمان سلطنتنده اولان وزراء والاجنابدن وزیر اعظم ومشیر افخم مرحوم ابراهیم پاشا صانه الله تعالی فی الآخرة عما یخشی برکون مولانای مزبور ایله مصاحبت ایدر ایکن عنـان کلامی بوجانبه صرف وسوق ایلدیکه سزك جناب مذهب الصفا نکزك سیم وزر ودرهم ودیناره کمال مرتبه ومرتبهٔ کمالده میل ومحبتی وار ایکن بوقدر نقود وافره واموال متکاثره یی بالك کیسهٔ امساکدن اخراج ایدوب وجوه خیرات وحسناته صرف ایلمك ومواقف مبرات اولان مراصد صدقاته وقف ایلمك غیری مأمول ایدی بومقوله امر بعید وکار غریب نه تقریبله سزدن صادر وبادر اولدی دیو استعجاب واستغراب طریقیله سؤال ایلدی بومقابله ده اوچ باش دیش مولانای فضائل نصاب جواب وپروب بدایع بضایع دنیای بی قدر ومقدار یعنی درهم ودینار قسمنـده فرط محبتمدن وکمال مودتمدن انی قبضـهٔ قبضمدن آیرمیوب اجور مترتبه سی کبی انی سمت آخرته بیله ایلتمك ملاحظه ایلدم دیدی ❊ شعر ❊ غم مخور جان من ازفوت شد مال ومنال ❊ کداین عمل باعث نیکویئ عقبا باشد ❊ الحق بوجوابده منهج صوابه ناهج اولوب سرمنزل اصابتـه اصابت ایلدی روح الله تعالی روحه

فاضل کامل مولانا محیی الدین محمد بن محمد بردعی علیه رحمة الملك العلی

اول عصرك علماسندن بر فاضلك اوغلیدر عنفوان شبابده والد عزیزینك خدمتنده علوم شریفه وفنون لطیفه یه اشتغال ایلدکدنصکره شیراز وهرات جانبلرینه ارتحال ایدوب اول دیار جلیل الاعتبارك فضلاسنـدن تحصیل علوم کثیره وتکمیل فنون غزیره ایدوب ولایت روم صوبنه

انتقال ایلدی ذات شریفی مستحق رعایت اولمغین مناصب عالیه سوق اولنوب محروسهٔ بروسه ده ولی الدین زاده احمد پاشا مدرسه سی وقلبه ده شهاب الدین پاشا مدرسه سی صدقه اولندی مرحوم ومغفور له سلطان سلیم خان غازی اول فاضل سرفرازی سرای عامره ده اولان خدام سدره مکان ایچون معلم نصب ایتمشیکن دار النصر ادرنه ده اوچ شرفه لی مدرسه لرینك برینی صدقه ایلدی هجرت نبویه دن طقوز یوز یکرمی سکز تاریخلرنده ذکر اولنان مدرسه ده مدرس ایکن رسم وجودی صك حیاتدن محکوك اولدی مومی الیه وجیه ونبیه وادیب واریب متواضع ومتخشع اخلاقی حمیده وآدابی پسندیده برکسنه ایدی مصاحبت دلکشاسنده لطافت ولذت غایتده وسیماء نجابت ایماسنده وجاهت ونزاهت نهایتده ایدی علوم عربیه ده وحدیث وتفسیرده حظ اوفر وفضیلت تامه سی وفروع واصول ومعقول ومنقولده نصیب اجزل ومزیت عامه سی وار ایدی لسان عربیده وزبان فارسیده عذب فراتدن اعذب وآب حیاتدن مستعذب آبدار وروانبخش ادالر ایله لطیف انشالر املا ایدوب تواریخ ومحاضراتدن ومناقب اسلاف فضائل آیاتدن چوق نسند خاطر نشان ایلدی علامهٔ بیضاوینك تفسیر شریفنه وسید شریف واجب التشریفك حاشیهٔ شرح تجریدنه وتلویح نام کتاب مستطابه حواشی تعلیق ایلدی وعلامه عضد الدینك آداب بحثه یازدیغی کتابی شرح ایلدی صحایف ذکرده تسطیر اولنان محامد فضائلندن ماعدا حسن خطه مالك اولوب بی نظیر کتابته قادر ایدی خطوط حظوظ آمیزی نسخ رقاع یاقوت ایدوب تحریر ایتدیکی مثاللره مثال بولنمغه مجال محال ایدی کمیت خامهٔ معجز بیانی غایت سریع اولوب طرفة العین ایچنده میدان صحایفده طی مکان ایدر ایدی روح الله روحه

فاضل کامل مولانا سیدی بن حاجی محمود رحمه الله تعالی

مجلد اوغلی دیمکله مشهور ومذکوردر اصلی قوجه ایلی ولایتندندر زمانه سنده اولان علماء عظامك مجالس مآثر ومفاخر سیرلرنده علوم معتبره یی تحصیل وتکمیل ایتدکدنصکره سمت تدریس وافاده یه سلوك ایلدی ❊ مصرع ❊ هو السید المحمود بالفضل والکمال ❊ بو اثناده محروسهٔ بروسه ده عیسی بك مدرسه سنه مدرس اولمشیکن عنایت بی غایت واهب الآمال قرین حال شرف مآلی اولوب بدرقهٔ هدایت اللهیه اتباعا طریق تصوفه تطرق ایلدی بو اسلوب مرغوب اوزره تقاعد اختیار ایدوب سواد حب جاه وجلالی صك دلدن حك ایدوب یومی اون بش اقچه وظیفهٔ معینه ایله قناعت ایلدی ❊ قطعه ❊ کیمیای کنم ترا تعلیم ❊ کان دراکسیر ود رسعادت نیست ❊ رو قناعت کزین که درعالم ❊ کیمیایی به ازقناعت نیست ❊ مشایخ کرامدن عارف بالله قربت پناه معارف دستکاه سید بخاری حضرتلریله مصاحبت ایدوب خدمت شریفلرنده طریق تصوفی تحصیل وتکمیل ایلدی برکت مقارنت فوائد کسترلری سببی ایله تجرید نفس ناطقه وتهذیب اخلاق رائقه ایدوب صلاح وعفت وزهد ودیانتی نهایته ایرکوردی مومی الیه تقی ونقی ومتواضع ومتخشع محمود الحال بر صاحب کمال ایدی کره علائق خلائقی انکشت انقطاعله حل ایدوب جناب رب الاربابه متمحض اولمشیدی کمال مسکنت ونهایت تعبدندن اصلا خدمتکار استخدام ایتمیوب حوایج لازمه ولوازم مهمه سنی اوینه کندی نفسیله کتورر ایدی مرحوم ومغفور له سلطان سلیم خان غازینك اوائل ایام سلطنتنده (ارجعی الی ربك راضیة مرضیة) خطاب سعادت انتسابنه امتثال ایلیوب (عند ملیك مقتدر) مقامنه واصل ونائل اولدی ذکر اولنان محاسن فضائلندن ماعدا مفاخر مآثردن حسن خطه مالك اولوب یازدیغی خطوط حظوظ رغبتله محظوظ ولحظات رغباتله ملحوظ ایدی ❊ شعر عربی ❊ ان سل اقلامه یوما لیعملها ❊ انساك کل کمی هز عامله ❊ وان امر علی رق انامله ❊ اقر بالرق کتاب الانام له ❊ بعض کتب معتبره تسطیر ایدوب ❊ بر وجهله

تصحیح وتحشیه ایدرایدی که خطوط آبدار یله حواشی کتاب براعت شعار انواع ازهارله زینت بولمش جداول انهـار کردار نمایش بولور ایدی هر برشجرهٔ سطر محشاسی ثمرهٔ فوائدله مزین اولور ایدی اثناء اشتغالنده فنون عالیةٔ الشئوندن نظر شریفی متعلق اولدیغی مواضع مشکله ومواقع معضله یی تحقیق ایدوب قوة طبع دقت بنیله محال دقیقهٔ رقیقه یی تدقیق وترقیق ایدر ایدی * شعر * طبع دقت بین اوهرکز نمی دارد عدیل * فهم تیز موشکاف اونمی باید بدیل *

مولانا محیی الدین محمد بن یعقوب رحمه الله تعالی

اجـه زاده دیمکله معروفدر کندینك عصرنده اولان علمادن تعلم ایدوب دفاتر آزاده کندی ایچون مسطور ومحرر ومقدر ومقدر اولان دساتر علومی استفاضه ایلدی بواثناده قدوهٔ اصحاب افاده مولانا خطیب زاده حضرتلرندن تلمذ ایدوب ملازمت منادمت وممارست مدارستله تکمیل ذات ایلدی * شعر * تلمذ کرد ازان استاد کامل * تعلم کرد ازان دانای فاضل * منصب تدریسدن ازنیق مدرسه سنه مدرس اولمش ایکن منصب قضا سلکنه سالك اولوب بعض قصبه لرده قاضی اولدقدنصکره سـلطان سلیم خان مغفرت عنوانك زمان سلطنتنده سـلانیك قاضیسی ومحروسهٔ بروسه قاضیسی اولدی محروسهٔ مذکورده اجراء شرایع نبویه وامضاء احـکام مصطفویه ایدر ایکن عزل اولنوب طقوز یوزیکرمی درت تاریخـلرنده معزولا وفات ایلدی *مصرع* رحمت بروح اقدس اوباد بیشمار * اول فاضل ذکی ذهن پاکی قوی نیك اندیش وصدق اقت کیش ونفسی مبارك برکیمسه ایدی ذات شریفی اخلاق حمیده واطوار پسندیده ایله پیراسته وآراسته اولوب ظرائف محاسن ومآثر ایله موصـوف ولطائف مفاخر ومکارم ایله معروف ایدی (شعر) همه مردمی بود وصدق وصفا * همه مکرمت بود ومهر ووفا * پسندیده خو بود وپرهیزکار * وجودش شده مایهٔ افتخار (تذییل) بعض اقرباسنـدن منقولدرکه مرحوم سلطـان سلیم خان اول شهزاده لکی عالمنده طرابزون سنجاغی بکی اولوب شقهٔ توغ ولواسی وسرعلم وآلاسی اول دیاره سایه کستر ایکن مولانای مشارالیه شرف مصاحبتلریله مشرف اولمغین باباسی سلطـان بایزید خان سعیددن شفاعت طریقیله طرابزون قاضیلغنی الیورمشلر ایدی بعده مرحوم سلطان سلیمان خان جلوس همایون بیوردقده مولانای مرقومك کندویه سلانیك قاضیلغنی وبرادری ذوالنون چلبی یه فلبه قاضیلغنی صدقه ایلدی روح الله روحهمـا وزاد فی غرف الجنـان فتوحهمـا

فاضل کامل مولانا محیی الدین محمد رحمه الله تعالی

شیخ شاذلی دیمکله مشهوردر اماثل افاضل زمانه دن تلمذ ایدوب تکمیل طریق علـم ایلدکدنصکره اماسیه ده میدان مدرسه سنه وقسطمونی نام قصبه ده اتابك مدرسه سنه ومحروسهٔ بروسه ده ولی الدین اوغلی احمد پاشـا مدرسه سنه ودارالنصر ادرنه ده حلبی مدرسه سنه مدرس اولوب ارباب سداد واصحاب استعداده امداد واسعاد ایلدی مدرسهٔ مرقومه ده مدرس ایکن طقوز یوز اون طقوز تاریخنده وفات ایدوب منزل انس ومحـل قدسده نشیمن کیر اولدی مومی الیه فاضل کامل ومتعبد ومتزهد ومتخضع ومتخشع ومتورع ومتشرع مصباح دیاجیر طریقت ومفتاح ابواب حقیقت ایدی شرائف اوقات شرف غایاتی علم وعبادته صرف ایدوب فی الغدو والآصال کندی احوالنه اشتغال اوزره اولدی *مصرع* مشغول بود مدت عمرش بحال خود * علوم عربیه ده وتفسیر شریفده وفن فقهده یدطولاسی اولوب کافهٔ فنون فضائل مکنونده فضیلت تامه سی وارایدی لکن بوبضاعهٔ قویه واستطاعت بهیه ایله نسنه تصنیف ایتدیکی استماع اولنمدی روح الله روحه وزاد فی غرف الجنان فتوحه

فاضل كامل سنان الدين يوسف بن ملا علی بكانی

اول يوسف مصر فضيلت وعزيز خواجكان بازار معرفت زمانه سی علماسندن و الد فضيلت انتماسندن تلمذ ايدوب طريق علمی تكميل ايتدكدنصكره اسلاف اشرافك اسلوب مرغوبی اوزره محروسهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنه واينه كول مدرسه سنه و يلدرم بايزيد خان مدرسه سنه وازنيق مدرسه سنه مدرس اولمش ايكن سمت قضايه مسامت اولوب اماسيه شهرينه قاضی اولدی چهرهٔ احوال شرف آمالنده آثار سداد ورشاد متحدس وجبههٔ آمالنده سمات صفات صداقت واستقامت متفرس اولمغين مرحوم سلطان سليم كامكار زماننده اول ذات بزركوار دفتردار نصب اولندی *شعر عربی* تهنی المناصب حقا به * وماجاءه منها حقيق بها * جمهور امور سعی وكفايه ده اقدام بليغ واهتمام بی دريغ ايدوب استكمال مال ميری اوزره ايكن نهج اصيل جليل القدره سالك اولوب محروسهٔ دمشق شام كامل الاحتشامده قاضی اولدی ذكر اولنان مناصب متخالفة المراتبدنصكره محروسهٔ بروسه ده يلدرم خان مدرسه سنه و ثانی روضهٔ رضوان اولان مدارس ثمانك بريسنده يومی يتمش اقچه علوفه ايله مدرس اولمشيكن مدرسه دن عزل اولنوب بطريق التقاعد سكسان اقچه وظيفه تعيين اولندی مدت عمرنده كتب معتبرهٔ معتوره يی تتبع ايدوب مبادی علوم ومقاطع فنونه مشغول برفاضل مقبول وحاوی معقول و منقول ايدی * شعر * دلت كتاب مبين وحقايق تو بران * بسان حاشيه بود ست ثابت ومسطور * سيد شريف جرجانينك مصنفاتندن شرح مواقفه حواشی وفنون عديده دن مباحث متعدده ده رسائل كثيره ابداع واختراع ايلدی ذات شريفی زهد وصلاح وفوز ونجاحله موصوف اولوب طائفهٔ صوفيه يه فرط محبتی اولديغی باعثدن سال بسال شهر رمضان شريفك عشر اخيرنده انلرايله اعتكاف ايدرايدی صبت مفاخر جودومواهبی ارجاء وانحاء عالمده مشهور ومذكور اولوب (اليد العليا خير من اليد السفلی) معنا سنی اظهار ايتمكده يد بيضا اراءت ايلدی * شعر * فتی مطلق الكفين بالجود والندی * غياث من البلوی امان من الفقر * هجرت نبويه دن طقوز يوز قرق بش سنه سنده وفات ايدوب روح پرفتوحی زير ثرادن بالای ثريايه عروج ايلدی

عالم عامل فاضل كامل مولانا پير احمد چلبی
ابن نورالدين حمزة بن علی رحمهم الله تعالی

لبس زاده ديمكله مشهور در زماننده اولان علمادن تلمذ ايدوب فنون متداوله يی اخذ وضبط ايلدكدنصكره اعالی موالينك عادت حسنه سی اوزره بعض مناصب عليا و مراتب قصوايه واصل ونائل اولوب اسكوب مدرسه سنه و محميهٔ قسطنطنيه ده مصطفی پاشا مدرسه سنه مدرس اولدی اول شهسوار مضمار فضائل طريق تدريسدن سمت قضايه صرف عنان ايدوب شهر اسكوبده قاضی اولمشيكن تكرار مدرسه سمتنه سلوك ايليوب بوتقريبله دارالنصر ادرنه ده حلبی مدرسه سنه ودارالحديث مدرسه سنه وثمانيه مدرلرينك بريسنه مدرس اولدی بعده بناء طريق قضايه تطرق ايدوب برمقدار مدت محروسهٔ مصرده قاضی اولدقدنصكره اول منصب عظيم القدردن عزل اولنوب يومی طقسان اقچه وظيفه تعيين اولنمشيكن ثانيا محروسهٔ مصره مولی اولدی اول مقر قديم نزهت نديمده حقوق مرسومهٔ قضايی ادا ايدوب حجج بی عوج عدل ودادی تنفيذ و امضا ايدر ايكن عزل اولنوب يومی يوز اقچه علوفه ايله تقاعد اختيار ايلدی هجرت نبويه دن طقوز يوز اللی ايكی سنه سنده وفات ايدوب عندليب روح همايون بالی انك آشيان قدسده نشيمن ساز اولدی بلبل جانی سدرة المنتهايه وصول بولدی اول فاضل كامل متتبع ومتبرع ومتورع ومتشرع علم فروعده ماهر واخلاق مستحسنه يه قادر كريم النفس بركيمسه ايدی * شعر * خامهٔ مستوفی ديوان اعلی قاصرست * از سواد نسخهٔ اخلاق مستوفای تو * مومی اليه لبس زاده افندينك ذات شريف شرف آياتی آباء محمودة الصفاتی كبی

افعال ناقصه ایله موصوف اولمیوب نعوت ناپسندیده ایله منعوت دکل ایدی محروسهٔ مصرده امد مدید وعهد بعید قاضی اولمغین ثروت عظیمه صاحبی اولوب حد عددن متجاوز نفائس کتب لطیفه جمع ایلدی ولکن ارل خواجهٔ افاضل خزائن دفائن علومی تتبع ایتمیوب نقود حقایق وعروض دقایقه دست رس بولمامشیدی تألیف و تصنیفه متعلق عقیان عرفان ومکتومات مکنونزات علمیه یه واصل اولمامشیدی ترجمان همزبان ارباب عرفان اولان خامهٔ دوزبان اول فاضلك الیله حقایق علوم ودقایق فنونی طومار پیچیدهٔ غیبدن لوحهٔ صفحهٔ بیانه کماینبغی نقل ایدوب کتابته کسلمش عبد مکاتب کبی خدمتنده ثابت قدم ایکن انی استخدام ایتمیوب آثار براعت ایثار اصدار ایلمدی روح الله تعالی روحه

مولانا یکانی پاشا چلبی رحمه الله تعالی

اسمی مصطفی در زمانه سنك علما سندن مؤید من عندالله مولانا مؤید زاده نك خدمتلرنده تأیید مبانئ علوم وتشیید اساس فنون ایدوب تکمیل طریق علم ایلدکدنصکره محروسهٔ بروسه ده قپلوجه مدرسه سنه ایکی دفعه ودار النصر ادرنه ده حلبی مدرسه سنه و دار الحدیث مدرسه سنه مدرس اولدی ذکر اولنان مدرسه ده افاده اوزره ایکن اول فاضل اجله اجلی یتشوب طقوز یوز اوتوز طقوز تاریخلرنده محروسهٔ قسطنطنیه ده وفات ایلدی اول فاضل فضیلت آیات حمیده صفات و پسندیده سمات اولوب حلیم وکریم وسخی ووفی ایدی جملهٔ فنون فضیلت مکنونده مشارکهٔ علمیه سی اولوب اقسام علوم متداوله یه کمال اشتغالله مشغول مقبول کیمسه ایدی لکن مزاج شریفنده کلی اعتلال اولوب استطاعهٔ بدنیه سنده ضعف قوی اولمغین قوة دراکه سنده دخی ضعف وفتور اولوب تألیفه مجالی اولمدی سمت املا وانشاده ید طولاسی اولان خامه ایله انك الی اولوب تحریرده قلم دوزبانله دلی وار ایکن تألیف وتصنیف امرنی باشه چیقرمامشیدی پرکار افکار وکلك پرکارله یازوب چزمکه چوقلق الی وارمامشیدی خامهٔ سریع البیان اول تحریر معارف نشانك تحریراتنی یازمقده خدمتد بل بغلیوب ❊ مصرع ❊ ازدوست یك اشارت وزما بسر دویدن ❊ مضمونجه ادای خدمته حاضر باش ایکن اول سرفراز عالمیانك الیله تصانیف ابداع واختراع ایلدی انجق سید شریف حضرتلرینك شرح مفتاحنك برمقدارینه حواشی یازمشیدی اما اختلال مزاج اولمسه چوقجه آثار ظهور ایدر ایدی لسان ترکیده اناشید بلاغت بنیاد انشاد ایدوب قلادهٔ روزکار وکوشوارهٔ مسامع فلك دوار اولمغه سزاوار درر غرر اشعار شعری شعار تنظیم ایلدی رحمه الله

مولانا زیرك زاده پاشا چلبی رحمه الله تعالی

زمان افاضه سنه واصل اولدیغی فضلادن تکمیل طریق علم ایلدی بعده مسلك افاده یه سلوك ایدوب بعض مدارسده مدرس اولدقدنصکره اسکوب مدرسه سنه ومحروسهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنه ودار النصر ادرنه ده اوج شرفه لو مدرسه لرینك بریسنده مدرس اولدی مدرسهٔ مذکوره ده اذکیای زمانه یه افاده ایدوب هر برطالبك لوحهٔ متخیله سنده رسوم علومی رسم وثبت ایدر ایکن مرحوم سلطان سلیم خان حضرتلرینك اوائل سلطنتی تاریخلرنده وفات ایلدی مومی الیه تمشیت تقویت ارباب طلبده قوی بر فاضل ذکی اولمغین اول زمانك مقبوللرندن بی حد طلبهٔ فضیلت قرین حسن تربیتلرینه رهین اولوب شمول انوار آثار افاضه سیله مستزاد شمول فلك فضائل طبقات عالیه یه واصل اولدیلر ❊ قطعه ❊ زهی بلند جنابیکه ازره تعلیم ❊ کذشته پایهٔ قدرت برتبه ازمه وهور ❊ زنور وفرتو بودند مقتبس عالم ❊ رسیده اند بمعراج جمله اهل شعور ❊ جناب شریفلری معاصر اولدیغی مدرسین ارasında شهرت تامه ایله مشهور اولوب شرف افاضه ایله کالشمس فی وسط النهار اشتهار بولدیلر ❊ تذییل ❊ ثقاة اقرباسندن

اولان بعض صادق القول كيمسه دن مسموعمدركه مذكور پاشاچلبی یه اوچ شرفه لومدرسه سندن صحن مدرسه سی و یریلوب کندیلری استانبوله واروب برقاچ کون اداء خدمت افاده ایلدکدن صکره بعض مقتضیات اقتضاسیله ادرنه یه کلوب مسموما انده وفات ایلدی حصارایچنده کنبدجامعی قربنده مکتب خانه ده دفن اولندی رحمه الله تعالی

فاضل کامل زیرك زاده محمد چلبی رحمه الله تعالی

اول عصرك علماسندن اوقیوب تحصیل علوم ظاهرهٔ زاهره ایلدکدنصکره بلاد کثیره یه قاضی ومولی اولدی دار القضاء حکم وحکومتده مدعای شرع شریف واجب التعجیل تنفیذ وتسجیل ایدوب ادای مراسم قضاده سیرت وثیقهٔ مرضیه اوزره ایدی مجلس شریفنده ابناء زمانه یه تعرضدن اعراض ایدوب کندی احوالنه اشتغال اوزره ایدی *شعر* هو المنصف بین الانام بعدله * ومبید ذی ظلم و ذی اجحاف * تذییل * مسموعمدرکه کوتاهیه قاضیلغندن فراغت ایدوب تقاعد ایلدکده محمیهٔ بروسه ده یلدرم خان اوقافندن برقاچ اقچه وظیفه تعیین اولندی مرحوم ومغفورله سلطان سلیم خان علیه الرحمة و الغفران حضرتلرینك اواخر ایام سلطنتنده وفات ایدوب یلدرم خان جامعنك حرمنده دفن اولندی

فاضل کامل مولانا عبد العزیز

ام ولد عنوانیله معنون اولان فاضلك اوغلی مولانا زین العابدینك کندی عصرنده اولان عامهٔ علماء عظامدن خصوصا مؤید زاده دن تعلم وتلمذ ایدوب مرتبهٔ افاده یه نائل اولدقده محمیهٔ قسطنطنیه ده داود پاشا مدرسه سنه ومحروسهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنه مدرس اولمشیکن منهج قضایه ناهج اولوب نیجه شهرلرده امضاء حقوق قضا ایلدکدنصکره تکرار مدرس مسلکنه سلوك ایلیوب طرابزون مدرسه سنه ومحمیهٔ ادرنه ده دار الحدیث مدرسه سنه مدرس اولدی بو مدارس شریفه دنصکره محروسهٔ حلبده قاضی اولوب مراسم قضایی قضا وادا اوزره ایکن اماسیه شهرنده مدرس ومفتی اولوب نیجه زمان بوایکی امرك مقتضیاتنی اقامت ایلدکدنصکره یومی یتمش اقچه وظیفه ایله تقاعد اختیار ایلدی اواخر عمرنده اول سردار علماء وصدر والا قدرك پایلرنده اعتدال واختلال واقع اولوب اساس عمری پایدار اولمدیغی سیدن هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی تاریخلرنده ساقی فنا الندن موت ایاغنی نوش ایلدی * مصرع * کان ماشاء ربنا وقضی *اول شخص ادیب واریب وحسیب ونسیب حدذاتنده لبیب وکریم وقور وحلیم برفاضل لازم التعظیم ایدی صحبت مفاخر لطف واحسانی قرع اسماع واذان عالمیان وآوازهٔ جود ومروتی تفریط وتشنیف مسامع جهانیان ایلدی * شعر * تراه اذا ما جئته متهللا * کانك تعطیه الذی انت نائله * اثناء مصاحبتده جملهٔ عالمی خیر ایله یاد ایلیوب فرد آفریده نك عرضنه شین ایراث ایدر کلام هزل الامدن اعراض ایدر ایدی (من کف لسانه عن اعراض الناس اقاله الله عثراته یوم القیمة) لخواسنجه سنك طعن وکلاخ کلام سنك ایله جواهر اعراض عالمیانی شکست ایتیوب کیمسه نك خاطرینه طوقنماز ایدی * شعر * نخواهی که کویدت عیب جوی * بد هیچکس تاتوانی مکوی * جملهٔ علوم زاهرهٔ باهره وفنون متداولهٔ فاخره ده مشارکهٔ علیه سی وار ایدی اما علوم عقلیه نك اقسامنه اختصاص تامی اولوب غیری فنوندن اکا آرتق طلبکار ایدی لسان عربده غایت فصاحت ونهایت بلاغت اوزره قصائد لطیفه نظم ایدوب کلمات حریریدن اینجه مخیل ونازك عربی قصیده لر دیمشیدی هر برقصیدهٔ عصیده سی صحایف دیوان روزکارده لوحهٔ افتخار وحسن مطلع دیباجهٔ اعتزار اولمغه سزاوار ایدی *قطعه * نظم یدل علی بلاغة شاعر * نطقت معانیه علی التحقیق * فیها بدایع صنعة ولطائف * الفن بالتهذیب و التوفیق * تذییل * مولانا عبد العزیزك اوی مقابله سنده بر

مدرسه سی ودخی خارج قسطنطینیه ده امیر بخاری زاویه سی دیو مشهور اولان زاویه نك یاننده برمکتبی وارد ر صدر الشریعه نام کتاب هدایت نصابه حواشی دیمشدر و مغنبسا قاضیسی ایکن بو امضایی یازمشدر ✻ شعر ✻ هذه حجة مبانیها ✻ اسست بالوثوق تأسیسا ✻ صح عندی جمیع محویها ✻ لن تری فی السطور تلبیسا ✻ صار عبد العزیز کاتبها ✻ قاضیا فی دیار مغنبسا ✻

مولانا شیخ محیی الدین محمد بن شیخ مصلح الدین قوجه وی

مشایخ اخیاردن قوجه لو شیخ محی الدینك دامادیدر زمانه سنده اولان علمادن تلمذ ایدوب مولانا افضل زاده نك خدمتلرنده فضل وکمالی کماله ایرکوردی شنشنهٔ قدیمهٔ اسلاف علما اوزره محمیهٔ قسطنطینیه ده خواجه خیر الدین مدرسه سنه مدرس اولوب اقتباس مشاعل مشاغل علمیه ایدر ایکن داعیهٔ راعیهٔ فراغ و عزلت غلبه ایلیوب یومی اون اقچه ایله تقاعد ایلدی ✻ شعر ✻ چو حافظ در قناعت کوش واز دنیای دون بکریز ✻ که یك جو منت دونان بصد من زر نمی ارزد ✻ اول فاضل فضائل آثار مبلغ مرقومی استکثار ایدوب بنم مهما تمه اون اقچه کافی ووافیدر قدر حاجتدن زیاده یه میل و رغبتم وجیفه عنوانیله معنون اولان مرداره محبتم یوقدر دیو بیوردی (طلب مافوق الکفاف اسراف ✻ شعر ✻ ولبس اللیث من جوع بغاد ✻ علی جیف یحیط بها کلاب ✻ روز و شب اوندن طشره چیقمیوب کندی عبادتخانه سنه مواظبت وملازمت وشرائف اوقات و لطائف ساعاتده عبادته منادمت و مداومت ایدر ایدی ارباب صلاح و فلاحه غایت محبت ایدوب موالاته صالح اولان صلحا ایله مواخات ایدر ایدی ✻ شعر ✻ لم یبق من لذتی شئ اسر به ✻ الا صدیق صدوق کامل الادب ✻ جبلت اصلیه سنده ضراعت واستکانت وخشوع وخضوع ومسکنت مکنوز اولمغین اشترا ایتدیکی حوایج لازمه سنی غیره تحمیل ایتمیوب بازاردن اوینه کندیلری کتوررلر ایدی بو مقوله اعباء مشقته تحمل ایدوب منوال مشروح اوزره اولان بار جفایی کتوررلر ایدی ✻ شعر ✻ خیل عشاق جفاکش باشد ✻ محنت یار بار خوش باشد ✻ احبا واصدقاسی خدمت سامی رتبتنه صمیم دلدن طالب وراغب اولوب ✻ شعر ✻ سری که پیش تو بر آستان خدمت نیست ✻ سر یست آنکه سزاوار تاج عزت نیست ✻ فحواسنجه اقامت خدمت جانلرینه منت ایکن تواضعا لله تعالی وهضما لنفسه الازکی اول فاضل فضائل انتما خدمتنه کندی مباشرت ایدوب سرکارنده غیرك الی اولدیغنه راضی اولماز ایدی ساکن اولدیغی محله نك مسجدنده تفسیر شریف نقل ایدوب بو بهانه ایله اهالی ولایت انده مجتمع وکلمات طیبه سنی مستمع اولوب انفاس شریفهٔ متبرکه سندن چوق کیمسه منتفع اولدیلر ✻ شعر ✻ مفرحی بجکر خستکان عشق رسان ✻ ز کیمیای سعادت که در دهان داری ✻ قاضی بیضاوی حضرتلرینك تفسیر شریفنی شرح ایلیوب کتب تفاسیرده متفرق اولان اوابد فوائدی جامع وحاوی حواشی تحریر ایلدی بو کتاب مستطابده اولان مأخذ مشکله یی ومدارك معضله یی مبتدی اولنلره تسهیل وتیسیر ایچون عبارات واضحة الدلالات ایله حل وکشف ایلدی فن فقهدن وقایه نام متن متینی و فرائض سراجیه کبی کتاب رصینی وعلامهٔ سکاکینك مفتاح العلوم نام کتاب اعجاز نصابنی وقصیدهٔ برده عنوانیله معنون اولان قصیده یی شرح ایلدی ✻ قطعه ✻ زهی نفوس وعقول از ضمیر روشن تو ✻ علوم کلی و جزوی نموده استخراج ✻ فوائد تو معانیٔ کشف را مفتاح ✻ عبارت تو فروع اصول را منهاج ✻ مؤلف شقایق اول فاضل فایقدن بالذات نقل ایلدیکه آیات کریمه دن بر آیت اعجاز آیتده استشکال ایلسم جناب رب الاربابه صمیم دلدن متوجه اولورین بو توجهمك آثار برکاتیله مقصودمه ظفر بولورین اثناء توجهده سینهٔ باسکینه مه ساحهٔ فسیحهٔ دنیا قدر وسعت کلوب انده ایکی ماه تابان رخشان اولور که بونلر فلاندر دیو تعیین ایتمکه مجالم اولماز بو ایکی قرضیا کستردن برنور لامع ساطع اولور که اول نورك دلالتیله لوح محفوظ اوزره مرکوز اولان رموز آشکار اولوب اسرار کلام وحی

ذکر ایدوب احسن تصافیرك بوکون
ناله وفریادك ایله اولمشم زبون
شیمکی یارك الندن ایچوب وفا شربتن
مست وهست سکرانم دو کون
آفتاب طلعتك یارا ذراتی ایتسه طلوع
بر ایچمرب اولمتحه خمود اولمز اشرنکون
ماه تابانم بتیش ترلای آویه یا تمقدر
التیام ایتمزسك کر یاره ما پچاکون
اسم عاشق طرف معشوقدن بدنام الور
کوکب طالعی نحسدر خلق ایچنده اولور مجنون
منبع فیض لایزالی در بو عشق آتشی
یاتمیان بیلمز

المام بالتمام بكا واضح ولايح وارر * مثنوی * هر كه شد نور حق در ومكنون * بود مجلای فيض او به درون * روشن اند ر دل چو مصباحش * كشف كشاف وفتح مفتاحش * ودخی اكر بوكمينه دن اعمال عزيمت قرين صادر وباد ر اولسه كنديمی نزهت سرای جنان وعشرت فزای رضوانده مشاهده ايده رين واكر افعال رخصت رهين ظاهر وباهر اولسه كندومی اول سعادتدن مهجور كوروب رتبهٔ تقربدن دور ومرتبهٔ رفعتدن ساقط كوريرين ديدی مؤلف شقايق كند ويه شيخ زاده افنـدی صميم دلدن محبت ايدوب (حبذا المتحـالون من امتی) كلامی منطوقنك ناطق اولد يغی مواخات وموالاتی ايكيسی مابينلرنده توفيق ايلدكاری ايله افتخـار واعتزاز ايدر ايدی ديو تصريح ايلدی * شعر * راعیٔ دوستی واخوت كذار باش * تا باشدت لطائف فيض خدا رفيق * ودخی مؤلف شقايق حكايت ايلديكه فواتح اعمارمده نتايج احوالمی ملاحظه ايتديكمده شويله كه سائق شائق قضا اقتضاسيله مناصب عاليه يه ظفر ميسر ومراتب ساميه يه وصول مقدر ومقرر اولورسه منصب قضايی قبول ايتميه ين ديو تصميم ايدوب عنفوان شبابده بومعنی اوزره حزم وجزم ايلدم ايدی اول زمانلرده شيخ زاده افندی بكا بركون نصيحت ايدوب اكرسكا زمانله جاه قضا توجيه اولنوب اول مسند خطيرسعادت اليف تكليف اولنورسه قضايه رضا لازمدر مسئله سی اوزره البته والبته انی قبول ايتمك كركسن * مصراع * بومثلدر دوستلرد لت قضايانده در * زيراسنة قضا امر مندوب وطريقهٔ مرغوبدر اول مسلكده سلوك ايلين كيمسه مصدوق منطوق (قاض فی الجنة) اولمق مقرردر * شعر * قضا كار مندوب ومستحسن است * زجمله مفاخر قضا احسن است * بندخی اول اكمل ورثهٔ انبيا يعنی خلاصهٔ مستصفای زمرهٔ علمانك وصيتيله عامل اولوب خاتمهٔ اعمارمده جاه قضـايی انك سوزيله قبول ايلدم فاضل مومی اليه بكا بو وصيت ونصيحتی ايتديكی اثناده مساق كلامی بونسق خوب ونمط مرغوب اوزره سوق وبسط ايلديكه حماة شرع اولان ثقات قضاتدن برصالح قاضی دوستم وار ايدی اول قاضی سجاده نشين منصب قضا ايكن فراغت ايدوب تقاعد اختيار ايلدكدنصكره تكرار ينه قاضی اولديلر بو قضيه نك سببنی كنديدن استخبار ايتديكمده بيورديلركه قاضی اولديغم زمانده جناب رسالت منزلت صلی الله تعالی عليه وسلم حضرتلرينك روحانيتلريله مناسبت تامه ايدوب هفتهده بركره واقعمده شرف رؤيتلريله مشرف اولور ايدم فاما منصب قضايی ترك ايتديكمده مناسبت سابقه لری بالكليه بندن منقطع ومرتفع اولوب بكا بومقوله خسران نمايان اولدی بندخی ايكنجی دفعه ينه سمت قضايه سالك اولوب سجادهٔ شريعت محمديه يه خدمته مباشرت ايلدم بو اثناده بركيجه خاتمهٔ انبيا اولان رسول مكرم صلی الله تعالی عليه وسلم حضرتلرينی واقعمده كوروب بنم زمان فراغتمده انقطاع سعادت رؤيتك سببی ندر ديو سؤال ايتديكمده بيورديلركه زمرهٔ قضاتك بنم ايله معنوی قربتلری وروحانی مناسبتلری زمان قضاده غيری زماندن زياده در زيرا محكمهٔ قضاده سجاده نشين اولوب سنن سنن اوزره انفـاذ قضايای شرعيهٔ مرعيه ايلدكاری زمانده كندو نفسلرينی اصلاح وافلاح ايتدكارندن ماعدا امتك فقراسی وضعفاسی حقنده اظهار حقوق وابطال عقوق ايدوب اعانت واغاثت ملهوفان ومظاهرت ومظافرت مظلومان ايدرلر بو سببدن هربری مثاب ومأجور اولوب آثار شفاعتمله مأثور وانظار روحانيتمله منظور اولورلر اما جاه قضايی ترك ايلدكارنده كندو نفسلرينه مشغول اولوب امتك فقراسنك احواليله تقيد وضعفانك آمالنی تفقد ايلمزلر بوداعيه ايله مرتبهٔ تقربدن ابعاد اولنوب تزايد توارد قربتلری نقصان پذير اولور فی الواقع (خيركم احسنكم قضاء) مضمونيله معنون اولان طائفه احكام شرع مبين وتأييد دين متين ايتمكده سيرهٔ مرضيهٔ مستحسنه اوزره اولوب بوخصوصده نسق خوب وحسن ونمط مرغوب ومستحسن اختيار ايتدكاری ايچون صفت خيرله موصوف اولديغی محقق واشارت مضمون (قاض فی الجنة) ايله مبشر اليه اولدقلری

مصد قدر هر برینك الواح احوالنده لوحهٔ آیت سعادت وشمس نجابت وسعودت لایح وسانح اولوب ازمهٔ رکایب مطالب دنیویه واعنهٔ جنایب مآرب اخرویه قبضهٔ اقتدارلرینه تفویض اولندی ❊مثنوی❊ قاضی‌ئی موجب رضای خداست ❊ باعث نشرنیکنامیٔ ماست❊ بو حکایتك عقبنده اول فاضل سعادتمند مؤلف شقایقه نصح و پند ایدوب منصب قضایی قبول ایلمك امور مهمه‌دندر دیو ختم کلام واتمام مرام ایلدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی برسنه سنده شهباز روح قدسی پرواز آشیانهٔ ظلمانیٔ جسمانیدن نشیمن اصیل نورانیٔ روحانی‌یه آغاز ایلدی روح الله روحه

مولانا شریف عبد الرحیم بن عبد الرحمن بن أحمد عباسیٔ شافعی رحهم الله

محروسهٔ مصرده وجوده کلدی اول دیار جلیل الاعتبارك علماسندن تلمذ ایدوب میامن همم عالیه‌لری برکاتیله علوم ادبیه‌یی وعلم تفسیر وحدیثی تکمیل ایلدی وعلماء حدیثدن سند عالی اخذ وتحصیل ایدوب شیخ صالح نجم الدین صحراویدن وشیخ محیی الدین کافیه جیدن وعلامهٔ زمان امین الدین اقسرایدن وقاضی القضاة محب الدین حنفیدن و بونلردن غیری یتمش مقداری علماء محدثیندن روایت حدیثه اجازت الدی ولایت مصرده والی اولان سلطان غوری طرفندن مرحوم سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینه رسالت طریقیله کلن رسول فرخنده وصول ایله محمیهٔ قسطنطینیه یه کلدی بو اثناده مولانا مؤیدزاده قاضی عسکر بولنوب شریف مزبوری چوقجه رعایت ایدوب توقیر ایلدی مومی الیه شریفك اصناف کمالات علیه سنی عرصهٔ عرضه ابلاغ ایدوب طرف تحف مؤلفاتندن بخاری یه یازدیغی شرح وجیز اعجاز انکیزی مرحوم سلطان بایزید خان غازینك مجلس سامی وموقف نامیلرینه ایصال ایلدی بو مقابله ده جائزه طریقیله شریف مذکوره بی پایان احسان اولندقدن ماعدا مرحوم سلطان بایزید خان حضرتنك محمیهٔ قسطنطینیه ده بنا ایتدیکی مدرسهٔ دار الحدیث شریفه نقل ایتمکیچون سوق اولندقده راضی اولیوب وطن اصلیسنه عودت ایلدی ❊ مصرع❊ هوی الاوطان مرکوز علی القلب ❊ سلطان غورینك ایام ایالت وهنکام دولتی منقرض اولدقدنصکره محمیهٔ قسطنطینیه یه ثانیا کلوب تقاعد طریقیله یومی اللی اقچه وظیفه ایله رعایت اولندی هجرت نبویه‌دن طقوز یوز التمش اوچ سنه سنده مدت عمری تقریبا یوزیله یتمش ایکن شست اجله کرفتار اولوب حضیض ناسوتدن اوجات درجات لاهوته واصل اولدی اول سید اید علما واشرف الطف فضلا که سید شریف ثانی وشرائف معارفله مالید رجلهٔ علوم ادبیه ده وعلم تفسیرده ماهر برفاضل سنی المآثر ایدی❊ شعر❊ له الفضل بین اکفائه ❊ له السبق بین الافاضل ❊ علم حدیثده ید طولی وسند اعلی صاحبی اولوب تواریخ ومحاضراتدن ونوادر حکایات وروایاتدن وقصائد عربیهٔ مطبوعه‌دن ومنشأت لطیفهٔ مطموعه‌دن چوق نسنه حفظ ایتمشیدی کندو قریحهٔ صحیحه سندن دخی بی نهایه لطیف انشار ابداع واختراع ایدوب لسان عربده اشعار بلاغت شعار انشا ایدر ایدی کلمات منظومهٔ منتظمه سنك جواهر زواهر فرائد فوائدی قلائد خرائد بیان وحلی نحور نواهد تبیان ایدی کوهر شبچراغ عبارتی شمع جمع شاعران سحر آفرین وعین نورعین ناظمان براعت آیین اولوب هر سوزی رواج بازار فصاحت ورونق کلزار بلاغت ایدی یراعهٔ قوی الاستطاعه سنك اثاره ایتدیکی آثار بلاغت ایثارندن برقاچ ابیات اعجاز آیات ایراد اولندی❊ شعر❊ مالی اری احبابنا فی الناس ❊ صاروا کمثل حبابنا فی الکأس❊ صور زوقك عند اول نظرة❊ کاللؤلؤ المتناسق الاجناس❊ واذ اعدت الطرف فیهم لم تجد❊ شیئا وصار رجاؤهم للبأس❊ پیرلك عالمنده نشیب مشیبه طوغرلدقده دیدیکی نظملردندر ❊ قطعه ❊ ارعشنی الدهر ای رعش ❊ والدهر ذوقوة وذو بطش❊ قد کنت امشی ولست اعیی ❊ فالیوم اعیی ولست امشی❊ صباحت جبههٔ احوالی صباح عید سعید وفروغ آفتاب عالمتاب کبی مطلع انوار سعادت وسیادت اولوب رأی جهان آراسی صبح نور افزای معضلات وخرشید ظلمت زدای شب مشکلات ایدی سیماء لطیف وجه بسیمی و خلق عظیم

واظف جسمیی خلق عالمی شادان ایدوب کوز یوزیله کل کبی خندان ایتمشیدی حین مصاحبتده لطیف المحاوره ولذیذ المحاضره وعجیب النادره اولوب متواضع ومتخشع کریم الطبع وسخی النفس کیمسه ایدی انفاس متبرکه سندن جملهٔ عالم تبرک وتیمن ایدوب وجود شریفنی عین سعادت ومحض برکت اتخاذ ایتمشلر ایدی ٭ شعر ٭ زانفاس نفیس تو بهرباب ٭ شد انفاس مسیحی زندکی یاب ٭ اصاغر ناسه اکابر ذوی المآثر کبی تبجیل وتجلیل ایدوب فقرایه دخی کما ینبغی تعظیم وتکریم ایدر ایدی ذکر اولنان بخاری شرحندن غیری شواهد تلخیص نام کتابی شرح ایدوب معاهد تنصیص دیو تسمیه ایتمشیدی الحق سائر شراحه مواضع کثیره ده تفوق وتفضل ایدوب انلرک کندیکی مراتب علیادن بالاتر مرتبه یه عروج ایلدی (ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء) بو فضائل عدیده دن ماعدا حسن خط مالك اولوب احسن تصویر اوزره خط دلپذیر تسطیر ایلمکده یاقوت آسا اظهار ید بیضا ایلدی ٭ قطعه ٭ مولی بلاغة لفظه وبیانه ٭ روض یزان بحسنها الاوراق ٭ وله براع کالغصون فخطه ٭ ازهارها وثمارها الارزاق ٭ رحمه الله تعالی

مولانا اماسیه لی بخشی خلیفه رحمه الله تعالی

قصبهٔ مذکوره مضافاتندن بر قریه ده وجوده کلدی اول عصرک علماسندن تلمذ ایدوب تحصیل کمالات ایلدکدنصکره تکمیل ملکات ملکیه ایتمکیچون بلاد عربه ارتحال وانتقال ایلدی ذکر اولنان بلاد شریفه نك فضلاسیله مصاحبت علمیه ایلدکدن غیری مشایخ کبارینك ذیل ارشادنه تشبث ایدوب مراتب جلیله ومطالب جزیله یه واصل ونائل اولدی اول عابد زاهد نژاد خاضع وخاشع ومتورع ومتشرع ومتبرع ومتطوع کیمسه ایدی (رب ضیق افضل من سعة وعنا خیر من دعة) مثلی فحواسنجه عیش قلیل وکفاف یسیر ایله قناعت اکتفا ایلدی روز وشب ثیاب خشنهٔ غیر حسنه کیوب ونهال شکوفه بار کبی کونا کون جامه لر ایله کینوب طونانر ایدی اصحاب طلب وارباب اربه افاده دن کندوبی واوقاتنی صاقنمز ایدی علم فقه وفن تفسیرده ید طولاسی اولوب اکثر تفاسیر شریفه حفظنده ایدی مجالس سامیه سنده فنون عالیه دن درس طریقیله افاده ایلدکدن ماعدا مجلس وعظ وتذکیر عقد ایلیوب چوق کیمسه یه منافع کثیره سی طوقنور ایدی اثناء مصاحبت علمیه ده بعض کلمات فضائل آیات ایچون لوح محفوظ ورق منشورده بویله مسطور در بن کوردم دیو نقل ایدوب علی وجه التحقیق توثیق ایدر ایدی بو مقوله جواب صواب نصابنده خطاسی ظاهر اولمیوب صفحهٔ غیبدن نقل ایتدیکی کلام فائق واقع حاله مطابق وجریدهٔ ام الکتاب وخریطهٔ فصل الخطابله موافق ایدی ٭ شعر ٭ کلك زبان بریدش مستوفی فلك را ٭ جاسوس وار دیکرد اسرار ملك انهاء ٭ تاوقت کارسازی عقل دقیقه دان را ٭ او باشد آشنا خلوت سرای انشاء ٭ جناب رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینه مرارا عالم واقعه ده ملاقات ایدوب بو طریقله مرة بعد مرة رؤیتلرینی وکرة بعد کرة انلرکله صحبتلرینی شامل بر رساله بی نظیر تحریر ایلدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اوتوز تاریخلرنده طائر سدره نشین روح پرفتوحی شاخسار بدندن جانب ریاض اوچاغه میل ایلدی رحمه الله تعالی

مولانا محمد بن عمر بن حمزه المشتهر بمولی واعظ عرب رحمه الله تعالی

فاضل مذکورك جدی ماوراء النهر طرفلرندن وعلامهٔ تفتازانینك تلامذهٔ سندندر وطن اصلیسندن رحلت ایدوب انطاکیه ده توطن ایلدکده مولانا محمد وجوده کلدی ٭ شعر ٭ صبر بسیار کشیده پدر پیر سپهر ٭ تا زان مادر کیتی چو تو فرزند آید ٭ عالم صغرده قرآن عظیمی وشاطبی یی وکنزی حفظ ایدوب صحائف شرائف دلده ثبت واملا ایلدکدنصکره علوم عالیه دن علم فقهی والد عزیزندن وشیخ حسن وشیخ احمد نام عملرندن علم اصول اخذ ایلدی وذکر اولنان ایکی فاضلدن علم اصول وعلم قراءت وعلوم عربیه یی اوقیوب انلرك میامن ادعیهٔ مستجابه ومحاسن اثنیهٔ مستطابه لری

بركاتيله اكتساب كمالات عليه ايلدى بعده حصن كيف وآمد وتبريز جانبلرينه واروب برقاج ييل اول ديارك عامهٔ علماسندن خصوصا تبريزلو مولانا مريددن اخذ علوم براعت مرسوم ايلدى ولايت تبريزدن انعطاف كيله جانبلرينه عودت ايدوب محروسهٔ حلبده وعظ ودرس وافاده يه وافتاء مسائل شرعيه ايتمكه مداومت وملازمت ايلدى مولانا عرب ديار عربده وعجمده مشهور اولوب بريد آوازهٔ شرائف معارفى و پيك نيك نويد جلائل فضائلى اطراف واكنافه وارد قد نصكره كندى يلردخى انلرك عقبنده قدس شريف ومكهٔ مشرفه يه واصل اولوب هر برينده بر مدت اقامت ومجاورت ايلدى * شعر * بافضل وهنر شهره آفاق شده * در مشرق ومغرب بحسب طاق شده * بعده مصره واروب مولانا سيوطينك ومولانا شمنينك مجالس معالى كسترلرنده حق سماع اثبات بلدكدنصكره اجازتلريله وعظ ودرس وفتوايه مشغول اولوب افادهٔ فنون عليادهحددن زياده هنرلر كوستروب اول بابده اظهار يد بيضا ايلدى * شعر * قافلهٔ فضل را صدر توام القرى * فاتحهٔ عقل را روح توام الكتب * ديار قدس آثار مصرك خلقى اكه روى اقبال ايله اجلال ايدوب اول درة التاج افاضل سرفرازانى خلائق باش اوزره طوتارلر ايدى * شعر * دارند بسر جاى تواى سرو روان * چون درهٔ تاج سرفرازان زمان * والى ولايت اولان قايتباى اول فاضل فضيلت پيرانك صحبت شريفنه رغبت ايدوب كنديتك مجلس سعادت جليسنه كتوردوب شرف وعظ وتذكيرى ايله مشرف اولدقده حدعددن بيرون تعظيم ايلدكدن غيرى اندازهٔ مأمولدن زياده بسط بساط لطف واحسان ايدوب بى پايان جائزلر بذل ايلدى * شعر * جوائز موصولة بعوائد * و مواهب مشمولة بفوائد * فاضل موى اليه سلطان قايتبايك نام نامى سنه علم فقهدن مستصفاى درر غررمسائلى حاوى نهايه نام بر كتاب وجيز ابداع ايلدوب اكه انهـا ايلدى ملك مسفورك اول فاضله كمال تعلق وفرط علاقه ايله تعلقى اولديغندن آيرلمغه اجازت ويرميوب حومهٔ حماء مصردن رحلت ايتمكه رخصت ويرمدى * مثنوى * دوستىٔ بايد ازان كوته جست * كان ابد الدهر بماند درست * خانه كه اساسش بود ازخشت خام * پست شود از دوسه باران تمـام * لكن مير مشار اليـه طقوز يوز اوچ تاريخنده وفات ايدنجك مولانا عرب ممالك روم صوبنه رحلت ايدوب محروسهٔ بروسه ده اقامت ايلدى محروسهٔ مذكوره نك خلقى آكه غايت محبت ايليوب انواع تبجيل وتعظيم واصناف توقير وتكريم ايله رعايتلر ايلديلر فاضل مسفور برمدت اول شهر ده مشاغل وعظه مشغول اولوب مجالس محافلده منكرات شرور اموردن خلقى زجر ومنع ايلدكدنصكره محميهٔ قسطنطنيه يه كلوب انده دخى اعلاء امر معروف وانهاء نهى منكر ايلدى فاضل مرقومك طنطنهٔ فضائل جزيله ودبدبهٔ شمائل جميله سنى مرحوم سلطان بايزيد خان غازى استماع ايدوب مجلس وعظنه حاضر اولديغنده اول فاضلك محققانه كلمات براعت آياتندن كلى حظ ايلهكين نزهتكاه درون نجابت مكنوننده كمال ميل وولا پيدا ايدوب اكثر اوقاتده اول فاضله كلى جائزه لر ارسال وايصال ايلدى بعض اوقاتده ملاقات مباهات آياتيله ابتهاج كسب ايدوب دوام دولتلريچون دعاسن اورلر ايدى * شعر * هر آن دولت كه ازانفاس اخيار * مدد يابد قوى بنياد باشد * حضرت رسالت منزلتك سير شريفه لرينى بياندە سلطان بايزيدك نامنه تهذيب الشمائل آدلو بر كتاب مهذب وعلم تصوفده برقاج كتاب اعجاز نصاب تأليف وتصنيف ايلدى سلطان بايزيد خان حضرتلرى (فضل الله المجاهدين على القاعدين درجة) محواسنجه فضائل غزا ومثوبات جهاده مثاب اولمغيچون متون سفرينه كتدكده مولانا عربى بيله ايلتوب عرائس نفائس فتح وظفر وراء پردهٔ غيبدن جلوهكر اولسون ايچون دعا ايتديررايدى اول عزيز مصر ولايت ووالئ ولايت كرامتك ميامن ادعيهٔ اجابت غايت ومحاسن اثنيهٔ اصابت نهايتلرى بركاتيله متون نام قلعهٔ متين وحصار رزين فتح اولندى اوائل فتحده اول ايچرو كيرن غزات كاتك ايكنجيسى

ویالرچنجبسی مولانا عرب اولوب آثار شرف قدومیله اول دیار دار کفار خاکسار ایکن داخل اسلامه مدار اولدی ❊ شعر ❊ چه کونه فتح و ظفر هم عنان اونبود ❊ که هر کجا که نهد رو خدای هم راهست ❊ سفر همایوندن محمیهٔ قسطنطینیه یه عودت اولندقده مجالس وعظده نصح و پند ایدوب بی باك و بی پروا کلمهٔ حق تکلم وترنم ایلدی مجلس وعظنده زنادقه وملحدین ورقص ایدن صوفیهٔ متألهین حقنده قدح آمیز ودخل انکیز کلمات ایدر ایدی مدت کثیره دن صکره اهل و عیالیله حلب دیارینه رحلت ایدوب امراء چراکسه دن امیرالامراء خیربك ایله ملاقات ایلدکده کمال تعظیم ایله تکریم ایلیوب اول فاضل شریفدن تشرفا تلمذ ایلدکدن ماعدا جملهٔ حوایج ولوازمنی التزام ایدوب عامهٔ مؤنتندن معاونت اوزره ایکن مولانا عرب کمال تقواسندن مقدار خردل برنسنه سنی اکل ایلمدی محروسهٔ حلبده اوچ ییل مقداری وعظ وحدیث وتفسیر ایله اکلنوب روافض وملاحده یی خصوصا طائفهٔ اردبیلیه یی قدح وذم ایدوب بوایکی کروه مکروه وطائفهٔ غیر خائفه نك نهان ناپاك وجبلت باجبلتلرنده نهاده اولان سوء احوال ذمیمهٔ ذمیمه یی وقبیح افعال ناقصهٔ شنیعهٔ ناهمواری خلق عالمه تبلیغ ایتمکده مبالغه لر ایدر ایدی ❊ شعر ❊ سخن اهل ضلالت مشنو ❊ بره باطل ایشان مکرو ❊ مشنو نکتهٔ هر مضعف دین ❊ قول بامعجز پیغمبر بین ❊ او بما داده نشانها ازدوست ❊ بخلا فش کروید نه نکوست ❊ طائفهٔ ردیهٔ اردبیلیه فاضل مذکوره بغض وعداوت ایدوب مساجد ومعابدده حاشا اصحاب کرام ذوی الاحترامه نصکره اکه دخی لعنت ایدرلردی بعده دیار رومه کلوب مرحوم سلطان سلیم خان غازی حضرتلرینی قزلباش اوباشه جهاد ایتمکه تحریض وتحریص ایدوب امر غزانك فضائلنه واحوالنه متعلق بر کتاب بدیع الاسلوب ابداع واختراع ایلدی پادشاه سلیم الطبع بکران عزم جهاد قله همعنان اولوب عساکر ظفر رهبر ایله قزلباش سفرینه کیدرکن فاضل مومی الیه راه غزاده عزات وکماته مثوبات جهادی بیان و مبرات غزایی تبیان ایلدی زمان مقاتله واوان مقاتله ده نار کارزار وآتش محاربه کرم اولوب (وقد بلغت القلوب الحناجر) معناسی ظاهر اولدقده اول طائفهٔ طاغیهٔ باغیهٔ دیو صورت وغول سیرتك ضرر وکزندنی مسلمانلردن دفع ایچون دعا ایدوب جملهٔ مجاهدین و پادشاه سعادت آیین آمین دیدیلر (سل مولاك تجد مناك) فحواسنجه تیر دعا هدف اجابت ونشان استجابته مصادف اولوب اومدیغی مقصوده واصل اوغین طائفهٔ قزلباش اوباش منهزم ومنعدم اولدیلر (الحمد لله الذی اذهب عن الحزن) بو قضیهٔ مرضیه نك وقوعندنصکره روم ایللرینه روانه اولوب مجالس ومحافلده وعظ و پند ایتمکین خلق عالم انك انفاس مؤثرهٔ ثمره سی برکاتنده اوامر الهیه یه انقیاد ومنهیات منکرات ممنوعه دن امتناع ایلدی ❊ شعر ❊ چو از صحبت کند بر نفس تأثیر ❊ بصحبت دوستان پر خرد کیر ❊ جناب رب الاربابده ذمت همت عالمیانه تحمیل اولنوب نصوص منصوص الدلالاته وقواطع مقطوعة الاسناد لالاته فرضیتی و سنیتی ثابت اولان فرائض منصوصه ومخصوصه یه امتثال واطاعت وقوارع زواجر وغوائل هائله یی مستتبع اولان منکرات ممنوعه دن منع ونهی انهیا اولنان منهیات مرفوعه دن امتناع ووحشت ایلدی ❊ قطعه ❊ امتثال اوامر باری ❊ لازم و واجبست بر همه کس ❊ ممتنع باش ازان مناهی هم ❊ این سخن بس بود بما وتو بس ❊ ولایة بوسنه دن سرای نام شهرده برجامع ومسجد واسکوب نام شهرده بر مسجد بنا ایلدی ❊ مثنوی ❊ مساجد را چنان افراشت پایه ❊ که بر چرخ برین انداخت سایه ❊ بنای چرخ اساسی کرد پیوند ❊ که در عالم نماند مثل نمانند ❊ قصبهٔ مذکوره ده اون ییل مقداری هر کون تفسیر شریف نقل ایتدیکی سببدن آثار انفاس متبرکه سیله بیشمار کفار شرف اسلامله مشرف اولدی اول طائفهٔ مهدیه نك قلب صلبی مصدوق منطوق (فهی کالحجارة او اشد قسوة) ایکن اول آفتاب برج کرامتك تأثیری ایله موم کبی نرم اولوب سنك بی منفعت ایکن کوهر

اولدی* مثنوی * مهر پاکان درمیان جان نشان * دل مده الا بجهی سرخوشان * سنك اکر خارا اکر مرمر شود * چون بصاحب دل رسد کوهر شود * هجرت نبویه دن طقوز یوز اوتوز ایکی سنه سنده مرحوم سلطان سلیمان خان حضرتلری انکروس ولایتنه سفر ایلیوب حین مقابله ده بوردقلری دعانك برکاتی سبیله فتح وظفر میسر اولدی * شعر * زشام برج سلطان هلال فتح شد پیدا * چو شمع ازسر کرفت این بارکاره لات ودین بالا * نسیم صبح نصرت داد روح شرع رامایه * هوای جام دولت کرد بخت پیررا برنا * ذکر اولنان سفر همایوندن عودت ایدیجك محروسهٔ بروسه ده ساکن اولوب بر جامع کبیر بنا ایتمکه شروع ایلدی ولکن بو امر خطیر اتمام پذیر اولمیوب تمام اولمازدن اول طقوز یوز اوتوز سکز محرمینك دردنجی کونی وفات ایدوب بنا ایتدیکی جامعنك حرم محترمنده دفن اولندی مولانا قندی اکا بوتاریخ لطیفی نظم ایلدی * تاریخ * قندی داعیٔ دیدی الهامله تاریخنی * ایردی مولا ناعرب اعزازایله مولا سنه * زمان وفاتنده سن شریفی حد عد سبعینه واصل اولوب شیخوخت عالمنه یتشدی صلب پاکندن مدت عمرنده یوز عدد مقداری اولاد بزرکواری وجوده کلدی ذکر اولنان نهایه وتهذیب الشمائل نام کتابلرندن غیری فنون متعدده فضائل انتماده خصوصا علم کیمیاده رسائل کثیره تحقیق وتنسیق ایلیوب طالبان اکسیر فضیلت وراغبان جوهر مزیته منافع بدیعه ابراز وتصعید ایلدی *قطعه* دران کتاب نظر کن بچشم معنی بین * که رشك صورت مانی ولعبت چینست * کتاب نیست غلط میکنم که دریاییست * که دست عقل ازاطراف آن کهر چینست* علم کیمیانك عملنه قادر اولوب فن مزبورده ید بیضا پیدا ایتمشیکن استعمال ایتمیوب اول عملی اعمالدن طرح ایلدی کمال ورع وتقواسندن تجارت طریقندن غیری طریقله حاصل اولان شمس وقمره جواهر التفاتنی صرف وطرح ایتمیوب نفقه سنی اوندن حاصل اولان ماله حصر وقصر ایتمشیدی (تسعة اعشار الرزق فی التجارة) مأکل وملابسده احتیاط تام ایدوب طهارت صوریه ونزاهت معنویه ایله پیراسته وآراسته ایدی اکثر اوقاتی وعظ ودرس وفتوایه مصروف اولوب اول کشی فضل تام ونبل عام ایله معروف ایدی قوت حافظه سی سبیله کتب صحاحده مسطور اولان احادیث نبویه دن محفوظ ومضبوطی اولمادق حدیث شریف وجلیل اقل من القلیل ایدی اطراف واکناف ولایاتده اکثر اوقاتده منازل ومقاماتده سیر ایدوب مانند نجم سائر شهردن شهره دائر اولمغین محبوب القلوب اولوب اصحاب واحبابی بی حساب ایدی کتب تفاسیره مراجعت ایتمدین تفسیر حقایق قرأن عظیم ایدوب مطالعه وملاحظه ایلمدین تیسیر دقایق فرقان کریم ایتمکه قدرت تامه سی وار ایدی ایام جمعه ده خطیب ادیبك نمازده قراءت ایتدیکی آیات کریمه یی کیف ما اتفق دیباجهٔ بلیغه ایله تفسیر ایدوب وجوه مختلفه اوزره تحقیق ایتمك آداب مقرره سندن ایدی * شعر * عقلبش ازقیاس عقل برون * نقلبش ازمقام نقل بیرون * هر مجلسده بر دیباجهٔ بدیعه ابداع ایدوب ابتداء مجلسدن انتهاسنه دکین کلمات پرنکات وعبارات بااستعارات ایله بی تدبر وتفکر تفسیر ایدر ایدی اول حبر فاخر بحر زاخر تحبیر وتحریر ایدوب باد فیوضات الهیه ایله جوش وخروش ایلدکده اصداف اجوافندن بذل ایتدیکی دررغرر نوادرك غواصان بحر فضائل وسیاحان لجهٔ فواضل معارف نیجه کونلر بحر تأمله سباحت وغوطه ایلسه لر بکده برینه دست رس بولمزلر ایدی خواجکان بازار حقایق انك تحقیقاتی کبی کرانمایه جواهره واصل اولمزلر ایدی اصحاب ظاهر حظ الدیغی مرتبه ده ظواهر بواهر الفاظ ومعانی یه متعلق تقریر ایله وارباب معنی وباطن بهره دار اولدیغی درجه ده احرف رموز ونکات ومزایایه متعلق تعبیرلر ایدوب شاهد قرأن کریمك لطف مقال وحسن خطابنی بیان صددنده چوق سوز آچر ایدی بوایکی طائفه یه بیله افاده ایچون عرائس نفائس محکمات ومتشابهاتك ظاهر وباطنندن براقع اشکالاتی رفع ایدوب وجوه مختلفه سنی کشف ایدردی *مثنوی* سطر قرأن چو شطر ایمانست *

که از و راحت دل و جانست ❊ زوست از بهر باطن و ظاهر ❊ منشعب علم اول و آخر ❊ پاك شو تا معانی مکنون ❊ آید از کسوهٔ حروف برون ❊ اول عالم ربانی صلاح و فلاحه هادی و بادی اولوب رفع بدع کثیره و سنن شتی احیا ایتمکله بی حد و بیحساب ارباب الباب انتفاع ایدوب انفاس متبرکه سنی استماع ایلین خواص و عوام و علماء صوفیهٔ صفا فرجام بهره مند اولدیلر اکابر اولیاء اللهدن اکه فتح اولان ابواب فتوحات الهیه دکه فرده آچلمامشدر وآنك جناب سامی نصابنه میسر اولان طرف تحف فتوحات ربانیه هر برکیمسه یه صونلمامشدر (وان الفضل بید الله یؤتیه من یشاء) رحمه الله تعالی

مولانا خیرالدین خضر بن محمود بن عمر قسطمونی

مولانا عطوفی دیمکله معروف قدر زمانه سی علماسندن تلمذ ایدوب سالف الذکر مولانا بخشی خلیفه دن علم تفسیر و حدیثی و اما سیه لی مولانا عبدیدن علم معانی یی و قاضی زادهٔ رومینك حافدی مولانا قطب الدین محمددن علوم عقلیه یی و مولانا خواجه زاده دن علم اصولی و مولانا افضل زاده دن علوم شرعیه یی تکمیل و تحصیل ایلدی ❊ مثنوی ❊ هر که زمو آختن ندارد ننك ❊ در برارد زآب و لعل از سنك ❊ آنکه دانش نباشدش روزی ❊ ننك داردز دانش آموزی ❊ مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلرینك ایام سعادتنده دار السعاده ده اولان خدام سدره مقام ایچون معلم اولمشیکن فراغت ایدوب ایام جمعهٔ مبارکه ده جوامع شریفهٔ متبرکه ده وعظ و تفسیری تفسیر ایتمك مسلکنه سلوك ایلدی بو صدد ده یومی اللی اقچه وظیفه تعیین اولنوب شیئا فشیئا ترقی اولنمغله سکسان اقچه وظیفه یه واصل اولدی علائق خلائقدن حبل اتصالی قطع ایدوب فراغ بال و رفاغ حال الله کندی نفس نفیسنه مشغول اولدی شجرهٔ انقطاعك ثمره سنده سررشتهٔ محبت حقیقیه یه دسترس بولدی علوم ادبیه ده و علم معانی و علم بیانده بارع و کامل بر فاضل و علم تفسیرده غایت اتقان و ایقان اوزره حقائق و دقائق قرآنه واقف بر عارف ایدی اول کشاف مشکلات تنزیل کتاب کشافه حواشی تألیف ایدوب مشارقه بر شرح وثیق تنسیق ایلدی الحق بو ایکی کتاب مستطابده کندینك حواشی درون و صفایح خاطرنده مسطور اولان ایات محکمات فضائل الهیه یی بی خامه و مداد اظهار و ابراز ایدوب حضرت خضر مثال احادیث معارف لدنیه سنی ارواء و اعلاء ایلدی ❊ شعر ❊ کرنه خضر دیکر آمد نام نیکت پس چرا ❊ هم بکرد دکرد کیتی هم بماند جاودان ❊ بخت اکر صورت پذیرد پیش تو بوسد زمین ❊ عقل اکر نیکو پذیرد پیش تو بندد میان ❊ ذکر اولنان کتابلردن غیری طبه متعلق بر کتاب لطیف تألیف و علم کلامده رسائل کثیره تصنیف ایلدی هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق سکز سنه سنده وفات ایدوب روضهٔ رضوان و جوار رحمانه واصل اولدی ❊ تذییل ❊ علم تعبیرده مرآة الرؤیا اسمیله مسمی بر رسالهٔ زیبا تصنیف ایلدی و مشارقه دیدیکی شرحك آدینی کشف المشارق وضع ایلدی بو کتابده رؤیته متعلق (من رآنی فی المنام فقد رآنی فان الشیطان لا یتمثل بی) حدیث شریفنك شرحنده مفصل کلامی اول رسالهیه تعلیق ایلدی و مومی الیه ابی ایوب انصاریده کندینك اوینك جوارنده خطیب قاسم اوغلنك قبری قربنده مدفوندر روح الله روحه

مولانا عبد الحمید بن اشرف

قسطمونیده وجوده کلدی اول عصرك علماسندن اوقیوب زیب و زیور فضائل ایله ذات شریفنی تهذیب ایلدکدنصکره علم تصوفه طالب و راغب اولدی طائفهٔ نقشبندیه نك کبارندن اکمل کمل متألهین عارف بالله اوزون مصلح الدین ایله مصاحبت ایدوب انك شرف صحبتیله تکمیل شان سعادت نشان ایلدی ❊ شعر ❊ همنشینی کو لطیف و کاملست ❊ راحت روحست

وآرام دلست ❊ اوزون مصلح الدين حضرتلری وفات ایلدکدنصکره طریقهٔ وعظی اختیار ایلیوب یومی اوتوز اقچه وظیفه ایله محمیهٔ قسطنطنیه ده خلقه وعظ ونصیحت ایلدی علم تفسیرده ید طولی صاحبی اولوب اثناء وعظنده کلمات فصیحه وعبارات ملیحه ایله تقریر وتعبیر ایدر ایدی قرآن عظیمی اکثریا درس طریقیله کندینك اونده تفسیر ایدر ایدی ❊شعر❊ لفظ توروح پرور وتقریر تولطیف ❊ تعبیر دلکشای تومقبول وجان فزاست ❊ افاده ایتدیکی طلاب کمال اکتسابدن جمع کثیر وجم غفیری ذروهٔ علیا وغایت قصوایه ایرکورمشیدی معاصر اولدیغی فحول افاضلك دفتر مفاخرینی دور مشیدی اکثر اوقاته صمت وسکوت اوزره اولوب جناب رب الاربابه متعلق برساعت فکرتدن وبرلحظه ملاحظه دن خالی اولماز ایدی ❊مصرع❊ نیست خالی لحظهٔ ازفکرت ذات خدا ❊ ذات شریف غایتی ادیب واریب ولبیب ومهیب اولوب مشاغل دنیویه دن شاغل ومعتزل وکندینك نفسنك اصلاحنه متعرض ومتوغل کیمسه ایدی طقوز یوزقرق سکز سنه سنده وفات ایلیوب حضیض ناسوتدن ذروهٔ لاهوته عروج ایلدی

عالم عامل مولانا عیسی خلیفه رحمه الله تعالی

نواحی قسطمونیدندر اول عصرك علماسندن اوقیوب تحصیل شرائف معارف ایتدیکی صدد ده مولانا افضل زاده نك خدمتنه واصل اولدی فاضل مزبورك حسن تربیتی ایله علوم ظاهرهٔ زاهره یی تکمیل ایلدکدنصکره محبت الهیه استیلا ایدوب خلجات ربانیه غلبه ایتمکین سالك مسلك تصوف اولوب اول مختار اخیار اوتوز اقچه ایله طریق وعظی اختیار ایلدی ❊شعر❊ طریق وعظ طریق خدای لم یزلست ❊ هرآنچه واصل حق شد باوشود سالك ❊ ایام جمعه ده محمیهٔ قسطنطنیه نك مواضع شریفه وجوامع لطیفه سنده وعظ وتذکیر وقرآن عظیمی تفسیر وتیسیر ایدر ایدی کلام الهام المامنده کمال تأثیر اولوب آثار انفاس شرف ایثاری ایله جملهٔ عالم وکافهٔ امم متأثر اولور ایدی حظوظات لدنیه دن کندیلرده حظ وافر بولورلر ایدی ❊ شعر ❊ نفس تومؤثر ودلکش ❊ سخنت روح پرور وجان بخش ❊ علوم مأثورهٔ مشهوره ده وفنون معتبرهٔ معتوره ده اقران وامثالیله مشارکت علمیه سی اولوب هر برنده مهارت تامه سی وار ایدی خصوصا فن تفسیرده ید طولی صاحبی برفاضل بزرکوار ایدی ❊ شعر ❊ چو وصف طبع سلیمت کند زبان قلم ❊ عجب مدار که آب حیات ازو بچکد ❊ اثناء وعظده مقتضای حال ومبتغای مقال اوزره فی بعض من الاوقات بعض فارسی ابیات انشاد ایدر ایدی بعده مرحوم سلطان محمدخان حضرتلرینك جامع شریفنده امر پادشاهیله خطیب اولمشیکن خطابتدن فارغ اولوب کیرو واعظ اولدی بوحالت اوزره وفات ایلیوب سکان جامع لاهوت اولان قطان عالم جبروت ایله حشر اولدی ❊ شعر ❊ داردراین روضه لطائف بسیار ❊ لیك باشد کل اوهمدم خار ❊ صحن وی جای اقامت نبود ❊ حاصلش غیر ندامت نبود ❊

عالم عامل مولانا شعیب رحمه الله تعالی

مولانا ترابی دیمکله مشهور ایدی اول عصرك علما سندن تلمذ ایدوب مولانا کرماستینك ومولانا حسام زاده ومولانا علاء الدین عربی حضرتلرینك خدمتلرینه واصل اولدی ذکر اولنان اجلهٔ افاضلك تمشیت وتقویتلریله تکمیل شان ایلدکدنصکره مرحوم سلطان بایزیدخان غازی زماننده دارالسعاده ایچون خواجه نصب اولنوب خدام سدره مقامه تعلیم وتفهیم ایلدی اعلام علمانك شئون عالیه لرینه رعایت ایچون نصب اولنان مناصبدن قلبه مدرسه سی ودارالنصر ادرنه ده حلبی مدرسه سی اعطا اولنوب اول فاضل والارتبت انکله رعایت اولندی ❊مصرع❊ بهمه اهل کمالات رعایت باید ❊ سالف الذکر درسه ده مدرس ایکن طریق تدریسدن فراغت ایدوب یومی قرق بش اقچه وظیفه ایله اول فاضل ارجمند خلق عالمه نصح وپند ایدوب آخر عمرینه دکین تفسیر وتیسیر

ایتمکه اشتغال اوزره اولدی بومنوال اوزره افاده اید وب ید طولاسیله فتح ابواب وفصول اصول علوم مأثوره ایدر ایکن دار فنادن دیار بقایه رحلت ایلدی اول متورع وبار وصدوق ودیندار وخلوق محب فقرا وصلحا اولوب صاحب وجد وحال برصاحب کمال ایدی جبلت اصلیه سنده فطرت اسلامیه اوزره مولود اولوب جانب بدعتدن متجانب وسنن سنیه راغب وطالب برکیمسه ایدی * مثنوی * سیف حق که تا کشیده شداست * دست باطل زحق بریده شداست * اثناء مصاحبنده گاه اولوردیکه کلمات مزاح آمیز ومقالات ظرافت انکیز اصدار ایدوب لطائف ظرائف مسرت بخشیله ارباب مجلسی کولدررایدی هر برینك سرور سینه سنه نهایت بولدیررایدی گاه اولوردیکه قهار جبار عالمك صفات عظموت وجبروتی ونعوت جلال وکبریاسی مستتبع اولدیغی عقوبات عظیمه وزواجر الیمه سی خوفندن اغلر ایدی اول محلده حاضر اولانلردخی انك یانجه بکا وگریه ایدوب هر بری آه سوزناك ایله جکرلرین داغلر ایدی حد خد وکرد رخساره سنده اولان کرد عصیانی آب چشمیله دفع ورفع ایلیوب آلوده لکدن خلاص بولورلر ایدی اشك دیدهٔ غمدیده لری اوجندن آبرو تحصیل ایدوب بویوزدن یوزاقلغنه واصل اولورلر ایدی اول فاضل مقبول وافضل فحول اکول اولوب طورعقلادن بعیدا کله مبتلا ایدی ولکن بعض زمانده آجلغه صبر ایدوب قوت مجاعتدن استیلا ایلین ضعفه تحمل ایدر ایدی * مثنوی * اصل دانش بودزکم خوردن * کار پرخوار مردم آزردن * کرزخوردن شوی زروح بعید * کشتهٔ دوزخی بوی نه شهید * سن شریفی حدتسعینه یتمشکن قوت وقدرت نهایتده اولوب اللربنی صقدیغی کیمسه استخوانلرینی منکسر اولدی صانور ایدی مرویدرکه قوت پنجهٔ بی رنجهٔ آهنینی اوجندن عنفوان شبابنده نعل دوابی ایکی برماغیله قاندیرر ایدی رحمه الله تعالی

اماسیه لی شیخ محیی الدین رحمه الله تعالی

محدث ومفسر واعظ ومذکر ایدی خدای سامع المناجاته صمیم دلدن متوجه اولوب حصول مرام ایچون دعا ایلسه قرین قبول واجابت اولور ایدی خدنك نیازی اوماج اجابته وهدف استجابته وصول بولور ایدی (ان ربی لسمیع الدعاء) کمال ورع وتقواسندن انفاس شریفه سی قلوب ناسده مؤثر اولوب عامهٔ خواص وعوام آکه منجذبلر ایدی جناب سامیلری طریق تصوفه متوجه ومنتسب اولوب کوندن کونه کمالات بشریه یی مکتسبلر ایدی رحمه الله تعالی

فاضل کامل مولانا توقاتی چلبی رحمه الله تعالی

بونسبتله مذکور ومشهور اولوب اسم سامی ونام نامیسنه ظفر میسر اولمادی شهر اماسیه ده مدرس اولوب دار آخرته انتقال ایدنجیه دکین انده افاده وافاضه ایلدی مرحوم سلطان سلیمان خان غازینك اوائل سلطنتنده طومار عمری مطوی اولوب نامهٔ وجود بهبودی ختم اجل ایله مختوم اولدی اول فاضل کامل الفضائل محقق ومدقق اولوب علم درس وعبادته مشغول مبارك کیمسه ایدی عوائق خالق اولان علائق خلایقدن انقطاع ایلیوب عدم اختلاطله برمرتبه یه واصل اولمشیدیکه خلقدن وحشت واستحیا ایدوب مجالس ومحافله وارمقدن امتناع ایدر ایدی * مثنوی * خلق جز بهر بند وپیچ نه یند * همه را ازمودم ایچ نه یند * چون نهٔ همچومه بنورکرو * همچوخورشید باش تنهارو * رحمه الله تعالی

اماسیه لی مصلح الدین بن موسی بن موسی

قصبهٔ مزبوره ده مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلرینك جامع شریفنده حافظ کتب اولمغین بین الانام حافظ کتب دیمکله مشهور ایدی کندی بلادنده اولان علمانك خدمتلرینه بسط بساط مبانی علوم ایلدکدنصکره سیاحت ایلیوب دیار عجم وبلاد عربك فضلاسیله دخی مصاحبت ایلدی * شعر * درسفر کرچه بود رنج بسی * هست دررنج کشی کنج بسی * درصدف دانهٔ

باران بسیار * میکشد تلخی وشوری بسیار * عاقبت لؤلؤی غلطان کردد * لایق افسر سلطان کردد * مدینهٔ خیرات اولان حرم محترمك بادیهٔ عزیمتنی اقدام اقدامله قطع ایلیوب شرف طوافیله تمتع ایتدکدنصکره دیار رومه کلوب مولانا افضل زاده نك خدمت شریفنده تکمیل فضائل ایلدی روزازلده مقدر ومقرر اولان غلبات جذبات الهیه تقاضاسیله مسلك تصوفه سالك اولوب حظ عظیم وذوق جسیم تحصیل ایلدکدنصکره قصبهٔ اماسیه ده تقاعد ایلدی اول آبروی امصار اقطار ارض عریضك طلبه سنه وصبیانه تعلیم وافاده ایلدکدن غیری استفتاء ایلین اصحاب مسائله فتوی ویرر ایدی مومی الیه سلیم الطبع حلیم النفس متواضع ومتخشع متدین ومتورع صحیح العقیده صاحب اخلاق حمیده ایدی * قطعه * سر اصحاب زهد واهل ورع * رشك ارباب عقل وفضل وهنر * خلق او شد ستوده در عالم مثل او نیست درمیان بشر * سیرت مرضیهٔ مرعیه ایله جناب والاسنك ملکیتی غالب اولوب وجود شریفی بینت برکت ایدی علوم عقلیه دن وفنون ادبیه دن حظ وافری اولوب علم تفسیر وحدیث واصول وفقهده ید طولاسی وارایدی ظاهر حالده حافظ کتب اولدیغی کبی عالم معنیده دخی حافظ کتب ایدی کافهٔ علوم معتبره ده اولان کتب معتوره نك مسائلنی ضبط ایدوب حقایق ودقایقنی صحایف حافظه سنده ثبت ایلمشیدی کمال احاطه ایله محیط وحاوی اولدیغی مسائل فقهیه یی نصب عین ایدینوب دائما صفحهٔ خاطرنده عین الیقین ایله مشاهده ایدر ایدی امر استحضارده اکه مانند کیمسه بولنموب محاط حیطهٔ احاطه سی حد امکان ومقدور بشردن بیرون ایدی جناب شریفی جملهٔ علومی مستحضر برذو فنون ایدی * شعر * فزون زکنه عقولست کنه ادراکش * برون زحیطهٔ فهم واحاطهٔ اذهان * عقایق حقایق ونقود دقایقی خزانهٔ بی کرانهٔ حافظه سنده حفظ ایدوب اول صراف عراف فرائد فوائد مکتسبه نك طبع نقادی خریداران بازار فضائله بذل وایثارده نقد وقت ایدی * شعر * محیط فضل وهنر جامع علوم وفنون * حقایق کتب اندر درون اومکنون * فن فروعده اون عدد متون مأثورهٔ مشهوره یی جمع ایدوب مکرراتنی حذف وطرد ایلدکدنصکره خلاصهٔ مفردات مسائلنی حاوی برمتن متین وکتاب رصین تألیف وتصنیف ایلدی ترتیب وترکیبنده طریق حسن واسلوب مستحسن اختیار ایدوب اول درج فضائلده جواهر زواهر مسائل شرعیه یی ونفایس نفیسهٔ احکام فرعیهٔ مرعیه یی درج ایتمکین مخزن الفقه دیو تسمیه ایلدی متن مرقومك بالکز عباراتنه برشرح یازدیکه خط دقیق رقیق ایله انجق اوتوز عدد کراسه یه صغرایدی

فاضل کامل اماسیه لی معید زاده رحمه الله تعالی

ذکر اولنان کنیه ایله مشهور اولوب اسمنه اطلاع ونام شریفی استماع اولنمدی جناب نعم المآبی محقق ومدقق متورع ومتشرع اولوب نفسی مبارك ودعاسی مقبول کیمسه ایدی ساحهٔ باطنی شیحون علوم ظاهره ایله پیراسته وباحهٔ خاطری افنان فنون ایله آراسته اولوب کافهٔ علومدن حظ وافری وار ایدی پیشوایان ره نوردان طریق حقله همراه اولوب مسلك تصوفه سلوك ایلمش ایدی عوائق خالق وعلائق خلائقدن منقطع اولوب سیرت مرضیهٔ محموده یه وطریقهٔ مرعیهٔ مسعوده یه مالك برسالك ایدی * شعر * ظاهر او بخلق پیوسته * باطن او زخلق بکسسته * ازدرون آشنا وهم خانه * وز برون درلباس بیکانه * روح الله روحه ونور قبره

فاضل کامل مولانا عبدالله خواجه رحمه الله تعالی

کوپریجك نام قصبه ده متوطن ایدی ارجا وانحاء عالمده فقه ایله وعلوم عربیه ایله اشتهار وانتشار بولمغین اول عصرك طلبه سی اطراف واکنافدن انك یاننه جمع اولمشلر ایدی مدت عمرنده خلقدن انقطاع وعزلت وامتناع وفراغت اوزره اولوب روز وشب افاده وعبادت ایدر ایدی

مومی الیه صالح ومتشرع مؤمن ومتورع محمود الطریق ومرضی السیره ومجاب الدعوه ایدی

فاضل کامل دده جك اوغلی رحمه الله تعالی

بو کنیه ایله شهرت یافته در اناطولی ولایتنده لادق نام قصبه ده توطن ایلدی قرأن عظیم وفرقان کریمده قراءت عشره یه قادر اولوب طالبان تجوید قراءته موصولا تعلیم وتفهیم ایتمکله کسائی کبی اکتساء ثوب ثواب وانتهاج صوب صواب ایلدی سیرت مرضیه وعقیدهٔ صحیحه یه مالك اولوب خلقدن منقطع وامر معاشده شیٔ قلیل ایله قانع ومتمتع کیمسه ایدی روح الله روحه وزاد فی الجنان فتوحه

فاضل کامل مولانا کلیدجی زاده رحمه الله تعالی

سینوب نام قصبه ده متوطن اولوب خلقدن انقطاع وتعلیم وافاده یه اشتغال اوزره ایدی قرأن عظیم وفرقان کریمی قراءت سبعه ایله اداء ایدوب امر تعلیمی تفخیم وتجوید ایتمکه قادر بر استاد ماهر ایدی روز وشب عبادته مشغول اولوب خالص الفؤاد صحیح الاعتقاد نفسی مبارك وسیرتی مرضیه کیمسه ایدی ٭ شعر ٭ بدانش بزرك وبعقل ارجمند ٭ بتدبیر پیر وبکوهر بلند ٭

مولانا مغنیسالی صادق خلیفه رحمه الله تعالی

قراءت سبعه یه مالك اولوب ازمانه سنك طالبلرینه تعلیم وتفهیم ایتدیکی سببدن بی حد وپایان ارباب عرفان منتفع ومتمتع اولدی اول فاضل فضائل آیین مصدوق منطوق (وانه لمن الصادقین) اولان زمرهٔ صداقت پیشه دن اولوب صالح ودیندار وصادق وبار نفسی مبارك خیراندیش وصداقت کیش بردرویش کیمسه ایدی روح الله روحه

مولانا محمد بن محمد بن مصطفی بن حاجی حسن

اول عصرك علماسندن اوقیوب صفایح احوال شرف آماللنده محکمات فضائل مقرر ومتلو اولدقدنصکره عادات سعادات ذوی الفضائل اوزره محمیهٔ قسطنطنیه ده محمود پاشا مدرسه سنه مدرس اولدی طبع شریفی توفیر خشم وتکثیر خدم سمتلرینه راغب اولوب زیب وزینت وعیش وعشرت وادیلرنه مائل اولمغین شارع قضایه شارع اولوب نیچه شهرلرده قاضی ووالی اولدی آلایش آرایش دنیوی یه شیفته ومطامع مطامع حسیه یه فریفته اولدیغی سببدن ظاهرینی کوناکون محسناتله طوناد ب نهال شکوفه بارکبی زیوربخش ورنکین نسنه لر ایله تزیین ایدرایدی بوداعیه ایله طور وطرزینی امیرانه ایدوب زی وشکلنی سپاهیانه ایلدی مرحوم سلطان سلیم خان غازی عجم فتحندن دونوب سعادتله کوتاهیه یه اوغرادقلرنده مومی الیه انده قاضی بولنوب زمرهٔ امرایه سزاوار اولان البیسهٔ نفیسهٔ فاخره واشتات اسباب محسنات وافره ایله استقبال ایلدکده پادشاه حضرتلری اکه سنجق صدقه ایدوب التفات عالیلرینه ارزانی کوردی ٭ شعر ٭ کرده چو سر علم بنظرها بلند قدر ٭ کرده بلطف بیحد وپایانش سرفراز ٭ بسپرده اش مصالح سیف وقلم همه ٭ زآنرو شدست انجمن آرای ودلنواز بوقصهٔ مرضیه نك وقوعندنصکره علی التوالی والی اولوب آخر عمرینه دکین موئیل امور اسافل واعالی اولدی دبدبهٔ کوس شوکتی اطراف ولایتبه طولدی اول فاضلك مطلع سیمای فضیلت ایماسنده ذکاء ذکا لامع وساطع اولوب انوار فطنت وعرفان نمایان ایدی ٭ شعر ٭ لوحل خاطره فی مقعد لمشی ٭ اوجاهل لصحی اواخرس خطبا ٭ بحر عجایبه لم یبق فی سمر ٭ ولاعجایب بحر دونها عجبا ٭ علوم عقلیه بالکلیه معلوم ومضبوطی اولدیغندن ماعدا تواریخ اشراف اسلافی محکم ضبط ایدوب علم شعر وانشاده حددن زیاده حظ وافری وار ایدی محاسن علمیه سندن غیری اخلاق حسنهٔ مهذبه ایله تخلق وتهذب ایلیوب حلیهٔ جلیهٔ جود وسخا ایله حالی ومحسنات شمائل ومکارم ایله متحلی اولدی بازوی بانیروی کرم واحسانله حاتم طیك دفترنی

طی وامحا وکندیلرك ارقام لطف وعطاسنی اوراق اطباق آفاقده ثبت واملا ایلدی * شعر *
طلق المحیا کریم کم لقاصده * من جود راحته بذل واطلاق * یهتز للجود عطفاه وتبعثه *
* علی المکارم عادات واخلاق *

فاضل کامل محمد پاشا رحمه الله تعالی

مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلرینك خواجه سی اولان مولانا معرف زاده نك احفاد
امجادندندر زمانه سنده اولان علماء وفضلادن اوقیوب طفل رضیع خاطر عاطری ماد رذکا
وفطنت ودایهٔ جودت وذکاوتك آغوشنده مبلغ کماله بالغ اولدقدنصکره شیمهٔ اساتذهٔ علما اوزره
محمیهٔ قسطنطینیه ده قلندر خانه مدرسه سنده ودار النصر ادرنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرینك
بریسنده مدرس اولدی مرحوم سلطان سلیم خان غازینك زمان سلطنتنده وعنفوان عنوانده
طقوز یوز یکرمی سنه سنده تاجی بك زاده اناطولی قاضیعسکری اولدقده چالدران غزاسنده اناك یرینه
نشانجی نصب اولنمشیکن وزارت صدرینه ترفیع اولندی * شعر * شد مرجع مراسم سیف وقلم
همه * بالطف حق بصدر وزارت رسیده شد * هجرت نبویه دن طقوز یوز یکرمی اوچ تاریخنده
هنوز عالم شبابده ایکن خلاق بالا وزیر پادشاه بی مشیر ووزیرك تقدیر بی تغییریله جاه حیات
بی ثباتدن رفع وعزل اولنوب دیوان شرف عنوان عقباده اجلاس اولندی * مثنوی * بجاه
ارچه برآسمان تخت برد * بچاه لحد عاقبت رخت برد * جهان کار ازین کونه بسیار کرد *
زمانه نخستین نه این کار کرد * اول ذکی فائق ذهن رائق وفکر ثاقب ورأی صائب صاحبی
اولدیغندن غیری عقل وافر وحسن تدبیره قادر برکیمسه ایدی اداء مراسم خدمت شاهی
ورعایت اداب صحبت پادشاهیده ید طولاسی اولوب منطقهٔ اطاعت ومطاوعتی میان جانه
نطاق وطوق طوع وربقهٔ موافقت امر خداوندکاری کردن بند اعناق ایتمکین کمال تقربله مقرب
حضرت سلطانیه ایدی مولانا محمد پاشا اوزون حسنك سلطان محمد الندە انهزامنه
بوعربی تاریخی دیدی * تاریخ * غوث دین المصطفی سلطان محمد بن مراد * سل سیف
الحق للقهر علی الخصم الغوی * عن لسان القلب من غیب جری تاریخه
* دام منصورا بعون الله والحکم والقوی *

فاضل کامل عیسی پاشا ابن ابراهیم پاشا رحمه الله تعالی

اول عصرك علماسی خدمتلرنده مبانی علومی تأسیس ایدوب فضل کمالی حد کماله ایرکوردکدن
صکره مناصب سامیة المراتبدن محمیهٔ قسطنطینیه ده داود پاشا مدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده
اوج شرفه لی مدرسه لرینك بریسنده مدرس اولدی جادهٔ قویمهٔ تدریسدن خروج ایدوب
دیوان آسمان عنوان وفرقدان بنیانده نیجه زمان نشانجی اولمشیکن سنجاغه چیقوب ممالك
عثمانیه دن بعض ولایتده والی اولدی مرآت صفاصفات احوالنده امارت دولت نمایان
اولوب امارت امرنده علم کبی سرفراز اولدیغی محسوس اولدیغی اجلدن ولایت شام مشکین
مشامده میرمیران اولوب امور جمهوره نظام وانتظام ویرمکین عدل وداد ایله یاد اولندی
* شعر * فکم قدشفی بتواقیعه * صدورا لها الظلم قد احرجا * وکم قد رجی جوده سائلا * فانجح
للفوز ذاك الرجا * اول مهر سپهر سعادتك سایهٔ دولتنده رؤس انام شامك باشنه کون طغوب انوار
معدلتیله ظلام ظلمی ارجاء وانحاء عالمدن امحا ایتمك اوزره ایکن طقوز یوز اللی سنه سنده مغرب
زوالده افول ایلدی * مصراع * حیف اول سعادت شامده قیلدی افول * اشباه وانظار
ایله جملهٔ فنون عزت نموندە مشارکت تامه سی اولوب سائر زمان کبی ایام امارت وهنکام ایالتده
دخی انفاس عیسویهٔ روحبخشا وجان افزاسیله احیای علوم ایلمك اوزره ایدی محاسن علمیه سندن
غیری آداب حسنه واطوار مستحسنه سی وحسن معاشرت ولطف محاوره سی وعقل کامل

وفضل شاملی وار ایدی فطرت اولیه ده بیدار دل وهوشیار وکاردان ودور اندیش خلق اولنوب جملهٔ اموردہ تیقظ وانتباه اوزره مجبول اولمغین فرد آفریده غفلت ایله اکامکر وفریب ایتمك محال ایدی اول مردم کامل نظر وبالغ خردك روز وشب منظرهٔ باصرهٔ بصیرتی وروزنهٔ چشم عبرت وخبرتی کشاده اولوب قوت دراکه‌سی نکهبان اولدیغی سببدن دزد غفلت انك نزهت سرای درونه یول بولماز ایدی متطرقان افکار فاسده اکه مستولی اولماز ایدی عواقب امور وخواتیم کاره ناظر اولمغین ابتلای رمد غفلت ایله اول دور بینك چشم عقلی مسدود اولمیوب هیچ بروجهله بصیرتی باغلنماز ایدی رحمه الله تعالی

مولانا نهانی علیه المن السبحانی

بو مخلص ایله مشهور اولوب اسم سامیسنه ظفر متیسر اولمادی بعض اکابر علمانك مجلس شریف شرف پرورلرنده مبانی علوم عالیه یی تحصیل ومقدمات فضائل کامله یی تکمیل ایلیوب قبول فحول فضلایی حائز وفائز اولد قدنصکره مولانا حاجی حسن زاده حضرتلرینك خدمتلرینه واصل اولدی مولانای مز بورك مشاعل فضائلندن اقتباس ایدوب ذات شرف غایاتی مقتبسات فیوضاتی تنویر ایتمکله شمع جمع اصحاب افاده وافاضه اولدی * قطعه * زبس که شعلهٔ فضلت رود بچرخ برین * بسان مشعلهٔ ماه ومهر لیل ونهار * چراغ معتکفان صوامع ملکوت * عجب مدان که فروزد ز پرتو آن نار * مناصب جلیله دن قسطنطینیه ده مومی الیه حاجی حسن زاده نك مدرسه سنه واسکوب نزاهت اساوبده اسحاق پاشا مدرسه سنه ومحمیهٔ قسطنطینیه ده مصطفی پاشا مدرسه سنه مدرس اولدی لکن تمتعات مثوبات ایله استمتاع ایچون طریقهٔ تدریسدن فراغت ایلیوب شرف زیارت حرم محترم ارم توأم ایله مشرف اولدی * مثنوی * تا که جمال کعبه دیداو * لبیك زنان بسر دویداو * بادیدن کعبه چون ظفر یافت * مهر دل او ضیا وفر یافت * بعض اصحابندن منقولدر که ارکان حجی اتمام ایلیوب منای جمیل جزیلنه واصل اولدقده خسته اولوب عین عبرت ایله احوالنی تفکر ایلدکده کندینك اشغال ما سواء اللهده ومناصب دنیویه ده کذران ایلدیکی عمر نازنینی ایچون تأسف ایلیوب عرض مرضدن جوهر وجودم سالم اولورسه جاه تدریس اختیار ایتمیه یم دیو تصمیم ایلدی ولکن اول عارضه دن خلاص اولمیوب هجرت نبویه دن طقوز یوز یکرمی التی تاریخلرنده هزاران صفا ایله حاج روح عزیزینی کعبهٔ مقصودینه ایصال ایدوب مکهٔ مکرمه ده دفن اولندی * شعر * در کعبه بمرد و واصل حق می شد * رست از همه قید وبند ومطلق می شد * اول فاضل کاملك جملهٔ علومده مشارکت علمیه سی اولوب فنون عربیه ده وتفسیر شریف واصول فضیلت شمولده ید طولاسی وار ایدی لسان عربی وزبان فارسی وترکیده نظم ونثرده ممارسهٔ تامه سی اولوب درة التاج رؤس ساکنان ملاء اعلی وقرة العین اعیان قطان حظیرهٔ والا اولمغه سزا واحری کلمات منظومهٔ فصیحه ابداع واختراع ایلدی مؤلف شقایق رحمه الله الملك الخالق بعض اشعار عربیهٔ بلیغه سنك حقنده بن کوردم غایتله فصیح ایدی دیو حسن شهادت ایلدی * شعر * زبان دانیست ترك من که هنگام سخن گفتن * به عنوانی عجب بس نکتهٔ رنگین فرو ریزد * تذییل * مومی الیه حاجی حسن زاده مدرسه سنده مدرس ایکن مولانا سروری چلبی اکه دانشمند اولمشدر وقوت قریحه وسلاقت طبیعتیله بعض اشعار دیمشدر عشوه کردلربارك شیوهٔ نهانی کبی مولانا نهانینك غزللرنده لطافت وظرافت نهان ومضمر ایدی بلکه جمال کمال وحسن بی مثال جلوه کر ایدی رد العجز علی الصدر صنعتنده انك بو غزلی مشهور ومجموعه لرده مسطوردر * قطعه * تا که کوره لی طلعتکی ای یوزی قمرا * ارمق کبی چشممدن آقر شام وسحرما * امدر دیدی دل لعلکه دیدی ویریرین مرك * کرم اولمه ایکن بنده کی اولدرمکه یارا *

مولانا حیدر بن محمود رحمه الله تعالی

مولى الموالى مولانا خياليڭ قرنداشى اوغليدر والده سى فنارى نسلندن محمد شاه افنديڭ اوغلى محمد بكڭ بنت صلبيه سيدر اول عصرڭ علماء فضيلت انتماسندن تمهيـد مبانى علوم ايلدكده مولانا سيدى قوجوى محمية ادرنه ده دارالحديث مدرسه سنده مدرس ايكن انڭ معيدى اولوب مطول نام كتابى من اوله الى آخره امعان واذعانله اندن اوقودى ذكر اولنان استاد نقاد فضائل نژاد دن منقولدركه مولانا حيدر كتب احاديثدن صحيح بخارى يى اولندن آخرينه دكين ايقان واتقان طريقيله بندن اوقيوب اثناء درسده كرمانى شرحنى على وجه الاهتمام تقرير ايتمكه التزام ايلدى بومرام خطير اتمام پذير اولدقدنصكره مدينهٔ فضائل وكعبهٔ افاضل اولان محروسهٔ مصره واروب اول ديارڭ علماء وفضلا سندن تفسير وحديثى واصول وفروعى اخذ ايليوب ولايت رومه عودت ايلدى وفور آب روانله آبروى ممالك عثمانيه اولان محروسهٔ بروسه ده مرحوم سلطان محمد خان عمارتى اوقافنه بعده سلطان اورخان عمارتى اوقافنه متولى اولدى حسن نظارت ومزيد عـين بصارتله مردم ديده كبى تعيين بوادى مرحوم ومغفورله سلطان سليم خان غازى حضرتلرينڭ اواخر سلطنتنده متولى ايكن تابخانهٔ داردنياى غامره دن عمارت عامرهٔ آخرته رحلت ايلدى قبرشريفى بروسه ده ملافناريڭ جامعنده در اول فاضل جميل صورت ولذيذ صحبت وعزيز رتبت محاضره سى جيد ومناظره سى مقبول پرمعقول كيسهٔ ايدى حسن نادره ولطف محاوره ايله پيراسته واصناف لطائف معارف ايله آراسته اولدقدن ماعدا حسن نظمه قادر اولوب لسان عربيده اسلوب نظم وشعرى شعرايه وفن نثرى نسره وثريايه ايركوردى بعض قصيدهٔ عصيده ديمشدركه زحافات شعر اول قصيده ده بالكليه محذوف ومكفوف اولوب محسنات شعريه وصنايع بديعيه آنڭ هربيتنده قيد وارداف اولنمشيدى وبالجمله وجود شريفى محاسن فضائل شامله ومحامد شمائل كامله سى ايله مجالس شريفهٔ معالى پرور ومحافل لطيفهٔ فوائد كستره زيب وفر ويرر ايدى ❊ مثنوى ❊ نكوخوى ازدر راحت در آيد ❊ چوكل هرجا كه باشد خوش برآيد ❊ همه كس چشم خود بركل نهاده ❊ كه خندا نست باروى كشاده ❊ روح الله روحه ونور ضريحه

مولانا خضر شاه بن محمد بن حاجى حسن

اول عصرڭ علماسندن اوقيوب مولى المولى اعلى الاعالى مفتى على چلبىٔ جمالى رحمه الله الملك المتعالى حضرتلرينڭ معيدى اولدى مناصب جليلة المراتبدن محميهٔ قسطنطينيه ده پدر عزيزى بنا ايتديكى مدرسه يه مدرس اولمشيكن منصب قضايه مائل اولوب ديموتوقه ده وسائر نيچه شهرلرده قاضى اولدى ❊ شعر ❊ جهان درس وقضا شد ز سعى اوآباد ❊ بسعى وعلم عمل كارساز هر دو جهان ❊ امور قضايه متعلق واقعانده سنن سنى ادا ايدوب قبالهٔ معدلتى انفاذ وامضا ايدر ايكن مناصب دنيويه دن قضاى وطر ايدوب (ومنهم من قضى نحبه) آيهٔ بلاغت آيتڭ مفهومنه ماصدق اولدى مومى اليه حليم الطبع سليم النفس عذب البيان رطب اللسان برفاضل على العنوان ايدى حروف علايقى ارتباط خلائقى حرف جازم انقطاعله قطع ايدوب كنديڭ احوالنه اشتغال اوزره ايدى مؤلف شقايق اول سرو بوستان حقايق ايله همسايه اولوب مدت مديد جوارنده ساكن اولمشيكن اقوال وافعالندن بركره متأذى اولمق واقع اولمادى ديدى ❊ شعر ❊ دستكيرى كركنى همسايهٔ درويش را ❊ يا بيمبر درجنان همسايه بينى خويش را ❊

طبيب حاذق اديب فايق مولانا كمال رحمه الله تعالى

اول كامل مكمل وفاضل صاحب كمالڭ وطن اصليسى نفس تبريز ايكن ديار رومه ارتحال وانتقال ايدوب ولايت قسطمونيده امير اولان اسمعيل بك خدمتلرينه انتساب ايلدى امير اسمعيل بك والى اولديغى ولايتى مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان غازى حضرتلرينه تسليم وتقديم ايدوب توابع ولواحقنى يانندن پريشان ايلديكنده مولانا كمال الدين محميهٔ قسطنطينيه يه كلدى

* مطلع * شكست اولسه صراحی جام مجلس برقرار اولمز * مثلدرساقيا باش كسنسه آيق
پايدار اولمز * محروسهٔ مزكوره نك چارسولرندن محمود پاشا چارسوسنده دوكان آچوب اصحاب
امراضه علاجات شفابخش ومعالجات روح افزا ايتمكين فن طبده خدا قت ومهارتله مشهور
ومذكور اولدى جملهٔ ارباب حاجت اكه مراجعت ايدوب مال ومناله وغيرى طرق متنوعه ايله
رعايت ايلمكين اول كامل اموال كثيره يه مالك اولوب توطن ايتمكيچون برمنزل ارم آسا ونزهت
انتما اشترا ايلدى مرحوم سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى فاضل مذكورك دار سلطنت
وسراى همايونه خدمت ايلين اطبادن اولمسنى مراد ايدينوب بو خصوصى مرارا امر
ايتمشيكن مولانا كمال اعراض واباايدوب روى امتناعله طرف خلافه توجه ايلدى بومقابله ده تمهيد
تبيان معذرت ايدوب ابرار واحراردن اولان عاقل بااختيار رقيت اختيار ايلمز ديو استغنا ايلدى

مولانا محمد بن كمال رحمه الله تعالى

سالف الذكر مولانا كمالك اوغليدر اقران وامثالى اورتاسنده اخى چلبى ديمكله مشهور ومتعارفدر
پدرى مولانا كمال الدين قابل علاج اولمين مرض موته كرفتار اولوب اول طبيب عالمك امريله
وفات ايلدكدنصكره حكيم قطب الدين وحكيم التونجى زاده نك خدمتلرنده فن طبى تكميل
ومهارت تامه تحصيل ايلدى (عليكم بحسن التجارب) فحواسنجه يمن تجربه وحسن تداركله
معالجات مرضاده بعض تصرفات غريبه ايتمشدركه اسلاف اشراف اطبا انك كبى اعمالى
اعماله قادر اولمامشلر ايدى اول كاملك احيا ايتديكى مراسم لوازم طبابتى بونلردخى احيا ايتمكه
ظفر بولمامشلر ايدى * شعر * تو بى مسيح زمان وتوانى اربكنى * علاج صد چو من خسته
دل بيك كفتار * معا صر اولديغى اطباء البادرمان اولماديكه امراض مشكله يه انك ايتديكى
شفا ساز علاجلرى ايده بيله لر ايدى اصحاب حكمتدن ذو فنون عالم اولان ارباب فضائله چاره
اولماديكه انك قانون شفاسنى احيا قيله لر ايدى مرحوم سلطان محمد خان محميهٔ قسطنطينيه ده
بنا ايلديكى دار الشفاده رئيس اطبا ايتمشيكن مرحوم سلطان بايزيد خان حضرتلرى جلوس
همايونلرنده دار السعاده يه خدمت ايدن زمره دن ايلدى برمقدار مدتدنصكره طبيب مرقومى
مطبخ امينى ايدينوب قانون شفا اوزره مزاج شريفلرينه موافق اطعمه تداركك ايلمك بابنده
مشاوره ايتمكيچون شرف صحبتلريله مشرف ومستسعد ايلديلر اول طبيب رطب اللسانك كلماتنده
چاشنى ولذت ومصاحبتنده ذوق وحلاوت اولمغين پادشاه عذب البيان آنكله شير وشكر كبى
اختلاط وامتزاج ايلدى بومعنايه وزرادن بعض حاسد فاسد مزاج وبد امتزاج سموم همومايله مسموم
اولوب زهر آب حسدايله هلاك اولدقلرى اجلدن ايكيسنك مابينلرنده شكر آب احداث ايليوب
خلاف واقع اسنادلرايله پادشاه والا رتبتدن انى مهجور ايلديلر طبيب مزبورك علو شانى
اقتضاسيله واصل اولديغى رتبهٔ عليادن اسقاط ايدوب عزل ايجاب ايدز مخترعاتله مرتبهٔ
تقربدن دور ايلديلر * قطعه * واثق مشو بجاه كه جاى ثبات نيست * كبرمكه كرده بالش كردونت
متكاست * مشعوف عزوغرهٔ اقبال خود مشو * روز سفيد را شب ظلمانى ازقفاست *
بعد زمان سلطان بايزيد سعيدك حضورنده مولانا اخى چلبى يه اسناد اولنان حروف علت
صحيح اولميوب سقيم اولديغى معلوم اولمغين وپادشاه حضرتلرينك مزاج شريف ومشرب
لطيفنه مخالف اكا نسبت ايتدكلرى عرض مرض غرض اولديغى ظهور بولمغين اول سرفرازى
اسكى مكاننده نصب ايدوب دار السعاده يه خدمت ايلين اطبايه رئيس ايلدى بو اسلوب
مرغوب اوزره نعمت وافره وحشمت متكاثره ايله ارغد عيش اوزره دائم وقائم اولدى عيش فراخ
ودولت جاويده وصول بولدى مرحوم سلطان سليم خان حضرتلرى سرير سلطنته جلوس
ايلدكلرنده برمقدار مدت معزول ايدوب اول رئيس رؤساى اطبايى خاك عزلده پامال
ايلمشيكن كبرومصاحبت ايدوب دست لطفله آنى رتبهٔ قديمهٔ قويمه سنه ايصال ايلدى اشك

عاشق ونالهٔ وامق کبی کوکلدن چقمشیکن اسباب اشتات فرحت وبهجت کبی بنه پادشاهك کوکلنده
یر ایدوب قبول اولدی سلطان سلیمك زماننده دخی خیلی جاه وجلال ورفعت واقباله ظفر بولدی
مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان خان غازی مسند سلطنت ومتکای سعادته اتکا ایلیجك طبیب
مز بوری عزل ایدوب اول دخی چاشنیٔ هزل عزلی آنك مذاق جاننه اذاقه ایلدکدنصکره ینه
منصب محمود معهود ینه ابلاغ ایلدی ✱ شعر ✱ غمکین مشو که ساقیٔ قدرت زجام دهر ✱
که صاف لطف میدهد وکاه زهر قهر ✱ هجرت نبویه دن طقوز یوز اوتوز تاریخنده حج ایلیوب
شرف طواف بیت شریفله تمتع ایلدکدنصکره محروسهٔ مصرده وفات ایلیوب امام شافعی
رحمه الله حضرتلرینك قبر شریفی قربنده دفن اولندی حین وفاتنده سن شریفی حد عد
تسعیندن متجاوز ایکن مزاج لطیفنده قوت نهایتده اولوب اسناندن بر سنه نقصان ایرمامشیدی
قوت مزاجندن کبر سنله دندانلرینك بر یسنه شکست یتشمامشیدی ✱ تذییل ✱ مومی الیه محمیهٔ
قسطنطینیه ده یمش اسکله سنده دریا کنارنده بر جامع شریف ومعبد لطیف بنا ایدوب اطرافنده
اولان دکانلری واون قپانی سمتنده اولان دکانلری ومخزنلری اکا وقف ایلدی ومحروسهٔ
ادرنه ده مختصرات اوقق ایچون بر بعقه مدرسه وبر مکتب خانه بنا ایلدی ومحروسهٔ مذکوره ده
اخی چلبی حمامی دیمکله مشهور اولان حمام ارم احترامی بنیاد ایلیوب غیری حماملرك آبرو بنی
یره دوکدی ✱ قطعه ✱ شد حریم سامی اوقبلهٔ ملك ملك ✱ ساحتش را روضهٔ فردوس حد
مشترك ✱ درخط ازعکس خطوطش سطح لوح لاجورد ✱ در کل از دور اساسش پیك وهم
تیزتك ✱ وقضاء چورلیه تابع اوج عدد قریه یی وخیره بولی قضاسنه تابع اوج عدد قریه یی
واخی چلبی مزرعه سی دیمکله معروف اولان یکرمی اوج عدد قریه یی واناطولیدن شیلی
قضاسنده اون برعدد قریه یی وقف ایلدی بوجمله نك محصولاتنك زوائدینی مدینهٔ منوره
فقراسنه صرف اولنسون دیو شرط ایلدی (تتمهٔ ذیل) مرویدرکه سلطان بایزید سعید
سلطنتدن فراغت ایدوب دیمتوقه یه تقاعد ایچون توجه ایلدکده اکا خدمت ایتسون دیو
اخی چلبی ایله قوشلمشیدی مرحوم مرقوم سلطان بایزید یولده وفات ایلدکده طبیب مرقومك
حقنده بو بیتی دیدیلر ✱ بیت ✱ درده درمان ایده صنوردم اخی ✱ اولور ایسه حکیم ایمش اودخی ✱

فاضل حاذق کامل فائق مولانا بدر الدین رحمه الله تعالی الملك المعین

هدهد دیمکله مشهور ومذکوردر اوائل تحصیلده اول عصرك علماسندن اوقیوب مولی
الافاضل مولی الفضایل مولانا معرف زاده نك خدمت شریفنده تکمیل فنون مآثر مکنون ایلدی
اواخر تحصیل وانجام تکمیلده علم طبه طالب وراغب اولوب حکیم مولانا محیی الدین خدمتلرنده
فن مرقومی تحصیل ایلدکدنصکره سرای عامره یه خدمت ایلین اطباء الباء زمرهسنه الحاق
اولندی هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی تاریخندنصکره اول هدهد اوج عفت وصلاح وهمای
فضای فوز ونجاحك طائر روح روانی طاوس اخضر وناموس اکبر ایله هم جناح اولوب
انکله عالم جبروته کتدی مومی الیه صالح ومتشرع ومتدین ومتطوع سلیم الطبع حلیم النفس
مرضی الخلیقه مقبول الطریقه طبیب محبوب القلوب ایدی رحمه الله تعالی

طبقهٔ مذکوره ده اولان مشایخ کباردرکه ذکر اولنور رحمهم الله تعالی

عارف بالله شیخ نصوح طوسیه وی

عالم عامل صالح کامل حافظ قرآن عظیم وضابط فرقان کریم ایدی کنز معانی وحرز امانی
اولان مقطع مصحف آسمانی یی حفظ ایدوب فاتحه سندن خاتمه سنه دکین صحایف حافظه سنده
ثبت ایتمشیدی ✱ شعر عربی ✱ لبس بعلم ما حوی القمطر ✱ ما العلم الا ما حواه الصدر ✱
کندینك بحر مدید طبیعت وعروض طویل قریحه سندن اشعار بلاغت شعار انشاد ایدوب

زمرهٔ ناظمان کلام معجز نظام سلکنده منتظم وملتئم ایدی بومقوله محاسن فضائلندن ماعدا حسن خطه مالك اولوب اول نحریرك تحریر ایتدیکی خط خوب خط دلبر کبی مرغوب اولوب رخسار صحائفنده مجایکیر اولان قطرهٔ مداد خال شاهد رغبت و اعتبار ایدی طرق قدیمهٔ قویمهٔ صوفیه دن طریقهٔ زینیه یه منتسب اولوب عارف بالله شیخ تاج الدین قره مانی حضرتلرینك خدمتلرنده مرتبهٔ ارشاد ودائرهٔ امداد واسعاده واصل اولدی مرحوم شیخ صفی الدین وفات ایلدکده انك زاویه سنده سجادهٔ ارشاده جلوس ایلیوب اول اکمل کمل اولیا طالب کمال اولان ناقصلری اکمال وانسان کامل مرتبه سنه ایصال ایدر ایدی هجرت نبویه دن طقوز یوز یکرمی درت تاریخلرنده وطن اصلیسنده وفات ایدوب حضیض ناسوتدن اوجات درجات لاهوته روانه اولدی * شعر * چه روز بودکه آن روزرا زوال رسید * چه ماه بودکه آن ماه درمحاق افتاد *

عارف بالله شیخ مصلح الدین الامام

حمید ایلی ولایتندندر محروسهٔ بروسه ده ساکن اولوب اول امام همام مقتدای پیشوای انام ایام ایدی مشایخ عظامدن شیخ ایاسك کریمه سنی تزوج ایدوب خدمت سامی رتبتلرنده طریقهٔ صوفیه یی تحصیل وتکمیل ایلدی مومی الیه عابد وصالح وادیب واریب ووقور ومهیب کیمسه ایدی صورت خوب پاکنده مهابت وصلابت غایتده وسیرت تابناکنده سکون ووقار وادب نهایتده ایدی خلق عالمدن منقطع اولوب عزلتده عزت بولمغی مقرر دریو کوشهٔ بی توشهٔ وحدت اختیار ایتمشیدی کرامات جلیهٔ عیانیه سی معین ومعاین اولوب ارجاع وانحاء عالمده مشهور ومذکور اولمغین تفصیل وتطویل اولنمدی * قطعه * آشنائی خلق دردسر است * منقطع باش تاندانندت * کرد هردر مکرداز پی نان * تاکه همچو سکان نرانندت * کرشوی کوشه کیر چون ابرو * برسر دیده هانشانندت *

عارف بالله شیخ محمد الشهیر بآجی شوربه

آجی شوربه دیمکله مشهوردر جملهٔ حالاتنده استغراق اوزره اولوب اسرار استار غیبیه یه واقف ومراتب اسماء وصفاته عارف برکیمسه ایدی (شعر) داوم الذکر والعبادة والصوم * وبذل الندی ولم یتکلف * اولیای کرامات اولان اولیای کرامدن شیخ اق شمس الدین افندینك اوغلی فضل الله افندینك خدمتلرنده تکمیل مراسم طریقت وتحصیل لوازم حقیقت ایتدکدنصکره علایق خلایقدن انقطاع وامتناع ایلیوب حضور پرحبورنده غنی وفقیر ورفیع وحقیر برابر ایدی * شعر * درراه رشد خاك شوارطالبی که آن * بهرمس وجود توا کسیر وکیمیاست * ارباب استعداد واصحاب استمداد حقنده اسعاد وامداد اوزره اولوب طالبانه اکسیر سعادته جوهر ارشادی طرح ایدر ایدی مجلس کرامت جلیسنده حاضر اولان طلاب کمال اکثرا بدن بعض طالبلر اول حاضر اولدقلرنده برکات توجه مستوجب الترفه لری سببیله بعض عجایب غریبه وبعض مراتب سنیه ومطالب بهیه سیر ایدرلر ایدیکه نیجه ییللر مجاهده ایلین کیمسه لرانی مشاهده ایتمامشلر ایدی * مصرع * دوشده داخی کورمدی بوعالی اصحاب کهف * اکثر لیالیده اطفاء سراج ایتدیروب حضار مجلس عالیلریله ذکر اللهه مشغول اولدقلرنده رؤیت اصحاب رویت تعلق ایتدیکی لوامع عجیبهٔ لامعهٔ ساطعه وقرع اسماع وآذان ایتدیکی اطوار غریبهٔ زاهرهٔ باهره اولوب کوزلر کوردیکی وقولقلر اشتدیکی احوال غیرمعهوده مرة بعداخری پیدا وهویدا اولوب ظاهر حاله مخالف حاللر ظهور بولور ایدی مبادی احوالده مبتدی اولانلره بومقوله اطوار آشکار وانوار تابدار اولیجق نیجه مدت خدمت ایلین کیمسه قصارای کرامت آرای مراتب سامیه یه منتهی اولدیغی مقرردر اواخر عمرنده نباه وجاه اصحابنه تنبیه ایدوب اقرب

احیاانده بکا انسلاخ واقع اولسه کرکدر اول زمانده اوج کوند نصکره بنم بدنمده انتفاخ آثاری ظهور ایدرسه دفن ایلیه سز دیو تعیین وتلقین ایلدی بو محلده حاضر اولان احبابندن برکیمسه روایت ایلدیکه او عارف بالله اوچ کون امارات حیاتدن عاری وعلامات حس وحرکتدن بری یاتدقدنصکره جسم پاکنده آثار انتفاخ آشکار اولمغین امر شریفلری اوزره مزار شریفلرینه دفن اولندی بو مقوله کرامات علیه وجلیه سی لایعد ولایحصا در بو مقدار تذکار اولنمق کافی ووافیدر ❊ شعر ❊ باختصار سخن کوش دائما زین پیش ❊ که هست حسن کلام آنچه آن بو داخصر ❊ روح الله روحه وزادفی غرف الجنان فتوحه

عارف بالله شیخ محمد الشهیر بابی شامه

بکلی محی الدین دیمکله مشهور ومعمر وقدر قصبهٔ قسطمونی یه قریب کوه آسمان مانندده توطن ایلیوب خلقدن انقطاع ایچون آنده بنا ایتدیکی زاویه ده ساکن اولوب کوشه نشین خانهٔ خمول وعزلت کزین کاشانهٔ افول ایدی اول عنقای قاف قناعت وورقاء اوج زهد وعبادت اول کوهده کندی ایله آشیان کیر اولنلری دام ودانهٔ حب دنیایه کرفتار اولمقدن خلاص اولمغه باعث اولور ایدی ظلال بال تربیتنده مستظل اولان زمرهٔ سالکین ناموس اکبر وطاوس اخضر کبی ملاء اعلاده مکان بولور ایدی ❊ مثنوی ❊ کوه ملاز یست براوتادرا ❊ کوه معاز یست برافرادرا ❊ عزلتیا زاشده اوقبله کاه ❊ دامن اوشدهمه را سجده کاه ❊ ارباب قلوب واصحاب مکاشفه دن اولوب حذافیر سرائر وضمائره واقف وخدامیر خواطر وبصائره عارف ایدی ❊ شعر ❊ پیشتر قافلهٔ پیش بین ❊ مردمك دیدهٔ عین الیقین ❊ واقف اسرار الهی همه ❊ عارف اسماء الهی همه ❊ مذکورك بو بابده اولان حکایات عجیبه سنك تذکارنده اطناب واتعاب مقرر اولمغین بو مقدار ایله اکتفاء اولندی ❊ شعر ❊ بوصف ذات اوهردم سخن را مختصر کردم ❊ که مستحسن نباشد نزد کس کفتار طولانی ❊ تذییل ❊ یکلی محیی الدین افندی محروسهٔ قسطنطینیه مشایخ کرامندن محرم خلیفه نام واعظ ومفسرك شیخیدر مذکورك مزار شریفی طاغده اولان زاویهٔ مرقومه ده در قدس سره

عارف بالله شیخ عبد الرحیم المؤیدی الشهیر بحاجی چلبی

اوائل اعمارنده علم ظاهره طالب وراغب اولوب مولانا سنان پاشادن ومولانا خواجه زاده دن تلمذ ایلدی فاضلان مرقومانك تربیت وتقویتلرینه مقارن اولوب کمال قبول ایله مقبوللری ونهایت رعایت ایله مرعیلری اولدی مؤلف شقایق والد عزیزندن حکایت ایلدیکه مولانا خواجه زاده کندیلرائ امائل افاضل طلبه سندن فاضل مشار الیه ایله مولانا غیاث الدین پاشا چلبی یی تفضیل وتقدیم ایدوب تقدم وتفوق اقرانله وتفوق تقدم امثال ایله توصیف وتعریف ایدر ایدی بو ایکی خواجهٔ بازار فضائل ایچون بذل ایلدیکی جواهر زواهر مدح وثنایی غیری خریداران عروض کمالات ایچون نشر ایتیوب ایکیسنك حقنده ایلدیکی حسن شهادتی غیری تلامذه سی حقنده تفوه ایتمز ایدی فی الواقع اول مهر سپهر سعادتك ذکاء ظاهر جبههٔ طاهرنده زاهر وباهر وذات شریفی اقسام علوم عقلیه ده وفنون حکمیه ده ماهر ایدی علوم عربیه ده رتبهٔ علیاسی اولوب جملهٔ اجلهٔ فنونده مهارت تامه سی وار ایدی غیری کاملاردن مکمل برذات بزرکوار ایدی ❊ شعر ❊ جمیل الصفات جلیل الهیئات ❊ اثیر السمت کثیر الورع ❊ فلم نر مثلا لهذی الحلا ❊ وفی غیره بعضها مااجتمع ❊ ظاهرینی تطهیر وتکمیل ایلدکدنصکره مسلك تصوفه سالك اولوب درون فضیلت مشحوننی تصفیه وتنقیه ایتمکیچون عارف بالله اسکلبی شیخ محیی الدین افندینك خدمت عالیلرنه اتصال یلدی شیخك خدمتنده مراتب مآرب صوفیه دن غایة غایات قاصیه ونهایهٔ نهایات نائیه یه واصل اولوب قصارای مطالب قدسیهٔ الهیه یه نائل اولدی شیخ اسکلبی حضرتلرینك زاویه سنده سجاده نشین اولان شیخ مصلح الدین سیروزی

وفات ایلدکده زاویهٔ مذکوره ده سجادهٔ ارشاده اونلر جلوس ایلیوب حسن همتله زمرهٔ طالبان مطالب لاهوت وجملهٔ قاصدان مقاصد جبروتی منازل مقصودلرینه ایصال ایلدی * مصراع * اصحاب عشق واصل حق شد بهمتش * وبالجمله کمالات علمیه وعملیه یی حاوی وفضائل صوریه ومعنویه یی محتوی برعارف حقایق شناس وکامل دقایق استیناس ایدی جملهٔ ارباب ظاهره وکافهٔ اصحاب باطنه وسیلهٔ حصول دولت دارین وذریعهٔ وصول سعادت نشأتین ایدی لطایف معارف الهیه ده آیهٔ کبری اولوب طرائف بضایع بدایع صوفیه یه مالك اولدیغندن ماعدا حسن خطه قادر ایدی خصوص مزبورده (فاذا هی بیضاء للناظرین) فحواسنجه اظهار ید بیضا ایلیوب ساعد مزیت وفضیلت اکا مساعده ایتمشیدی مومی الیهدن صدور ایدن کرامات علیه وظهور ایدن خوارق عادات جلیه لایعد ولایحصی اولمغین تفصیل اولنمدی * مصراع * تفصیل نامناسب وتطویل ناسزاست * هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق درت سنه سی تاریخنده عالم کثرتدن مقام وحدت وحقیقته واصل اولدقده برادری مؤید زاده افندینك یاننده ابی ایوب انصاریده دفن اولندی * تذییل * شیخ محیی الدین اسکلیبینك دخترینك اختربی تزوج ایلدی ایکیسنك اجتماعندن ایوب علبسی دیمکله مشهور اولان مرحوم علی چلبی افندی ظهور ایلدی بوندن ماعدا براوغلی دخی عالم شبابده وفات ایلدی قدس الله سره

عارف بالله شیخ محیی الدین محمد بن بهاء الدین

عنفوان شبابده علوم ظاهرهٔ زاهره یه طالب وراغب اولوب اول عصرده منبع ینابیع انهار افاضه ومطلع طوالع انوار افاده اولان ذوات ملکات انسیهٔ قدسیه دن استفاضهٔ زلال جداول تقویت واستضاءت شوارق لوامع تربیت ایلدی اول فاضل فضیلت اعتناء اولا کندی والد ماجدندن ومولانا خطیب زاده دن ومولانا مصلح الدین قسطلانیدن ومرحوم سلطان بایزید خان غازینك خواجه سی مولانا معرف زاده دن تعلم وتلمذ ایدوب نفایس انفاس متبرکه لرینك برکات بی غایاتیله تقدم اماثل افاضل ایتدکدنصکره مناصبله تقید ایتمیوب شارع تصوفه شارع اولوب عارف بالله شیخ محمد اسکلیبی حضرتنك خدمتنه اتصال ایلدی * شعر * الم تر بی الایام المام ناصب * واسعف بانسداد طرق المناص بی * صبی طاعة الرحمن قبل المناصبی * ولاتقربی یانفس ذل المناصب * بو اتصالك ثمراتیله دوحهٔ ذات شریف فضائلی بادی فضل باری ایله میوهٔ مقصود حقیقتدن بهره ور اولوب (والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا) فحواسنجه اقصای مطالب علیا وقصارای مآرب قصوایه واصل اولدی * مثنوی * آفتاب شرع ودریای یقین * اولیارا مهترین بهترین * شد ز الطاف الهی بهره ور * واصل باری شد آن والا کهر * کندینك موطن اصلیسنده یعنی بالی کسری نام قصبه ده برمقدار مدت مرحوم شیخ اسکلیبینك اجازتیله سجاده نشین اولوب استمداد ایدن ارباب استعداده امداد واستعدادی اولان اصحاب استعدادی اسعاد وارشاد ایلدی مرحوم شیخ اسکلیبینك محمیهٔ قسطنطینیه ده اولان زاویه سنده سجادهٔ ارشاده جالس اولان شیخ عبدالرحیم مؤیدی وفات ایلدکدنصکره انلرك عقبنده زاویهٔ مزبوره ده اول عارف فضائل نژاد بذل موائد عوائد ارشاد ونشر فرائد فوائد اسعاد ایلدی وبالجمله اول بهاء دین مبین ورونق شرع متین متدین ومتشرع قطب اقطاب لب اولی الالباب ایدی مجلاء فیوضات ربانیه ایله برمرتبه صفاء درون ونقاء دل وسینه تحصیل ایتمشیدیکه ذات پاکی مشکوة انوار توحیدیه ومرآت تجلیات صمدیه اولوب ناطق بالحق ومتکلم بالاحق برنور مطلق ایدی * شعر * تودر صفای درون کوش وصاف کن دل را * که ازصفای درونست صیقل دل وجان * حدود شارع شریعت وطریقتی اجرایه ساعی اولوب اوامر الهیه یی وسنن نبویه یی اعلا ایتمکی ذمت همتنه فرض وتقدیر ایتمشیدی اعلام اعلام کلام صدق المام ایتمکده لومهٔ لائمدن خوف ایتمیوب شمشیر

زبانیله حق و باطلی فصل وقطع ایتمکده بی پروا ایدی علوم شرعیهٔ اصلیه وفرعیه ده وفنون عربیه وعقلیه ده یدطولاسی اولوب علم تفسیر وحدیثده کشاف حقایق اسرار تنزیل وفتاح ابواب دقایق تأویل ایدی ❊ شعر ❊ آن فاضلی که حل همه مشکلات عقل ❊ در طینت تو تعبیه کرد آمریدکار ❊ اعلم عالم همام اکرم یعنی امام اعظم حضرتلرینک فقه اکبرنام کتاب الهام المامنی شرح ایدوب طریقهٔ کلام وطریقهٔ تصوفی جمع ایلدی بو ایکیسی عذب فرات وملح اجاج کبی ظاهر حالده بری برینه مخالف ونا موافق ایکن کلمات حکمت آیاتیله شیر وشکر کبی امتزاج ایدیروب بونلری خلط ایلدی رشتهٔ کلامده اولان کره مخالفتی ناخن تدقیقله حل ایدوب سوزن دقت وطبع موشکافیله ایکیسنی ربط ایلدی اول کتاب مستطابده مدرج اولان مسائلی بروجهله اتقان وایقان ایلدیکه ورای پردهٔ اختفاده متواری اولان وجوه وجاه شاهدان حقایق عین الیقین ایله معاین ومشاهد اولدی روی عروس حق رتبهٔ علمدن مرتبهٔ عیانه ترقی بولدی ❊قطعه❊ کتاب اوکلستان لطیفست این سخن داند ❊ کسی کو برده باشد بوی ازرنک سخن دانی ❊ پی اهل طریقت بوستانی از حقیقت دان ❊ پراز کلهای حکمت وزحقایقهای ایمانی ❊ لهذا لُف معارف تصوفه متعلق قابل تعداد اولمین اعداددن افزون رسائل فضائل مشحون تحقیق وتنسیق ایلدی مرحوم مفتی علی چلبی افندی اواخر عمرینه قریب ایامده زمان مدید واوان بعید خسته اولوب قوتی ضعفده وضعفی قوتده اولیجق استفتا اولنان مسائل شرعیه وفرعیه ده افتاء جواب باصواب ایتمکه مجالی قالمیوب یکران خامه سی میدان نامه ده تك وپوی ایتمکدن بالکلیه معطل قالمق محتمل اولدقده ثقات علمادن برفاضل فضائل فرجام قائم مقام نصب اولنسون دیو پادشاه کیوان ایواندن فرمان قضا جریان وقدر توان صدور ایلدی شیخ بهاء الدین زاده حضرتلرینک کمال فضل وکمالنه اعتقادی ونهایت ورع وفقاهت وتقواسنه اعتمادی اولدیغنه بناء اول خیر اخیار احبار اول مختار بااختباری اختیار ایدوب امر فتواده کندی مقامنه اقامت ایلدی مؤلف شقایق حکایت ایلدیکه مدارس ثمان جنان نشان وفلك بنیانك برسنده مدرس اولوب فارسان صحن افاده یه صرف زمام اوزره ایکن برکیجه ثلث اخیرده عالم واقعه ده کوردم که حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم باکه مدینهٔ منوره دن برید غیبله برتاج سعادت ابتهاج اتحاف واهدا ایلدی بو بهجت متوافره وفرحت متکاثره ایله بالین خوابدن باش قالدیروب عادت الیفه مز اوزره تفسیر بیضاوی مطالعه سنه اشتغال ایلدم بوشب فیروزك صباحنده صلوة فجری ادا ایتدکده فرد آفریده یه ملاقات ایتمدین شیخ جانبندن بر رسول بلاغت فرجام عرض سلام ایلیوب ان شاء الله الرحمن اقرب ازمانده ذات رفیعلری منصب قضا ایله منصوب اولور بوکیجه کوردکلری واقعه نك تعبیری بودر بیوردیلر دیدی شیخك آیینهٔ ضمیر منیرنده اول واقعه وتعبیری جلوه کر اولوب بطریق المکاشفه معلوملری اولدیغنی اعلام ایلدی ❊ قطعه ❊ یکبست پیش ضمیر تو غابر وماضی ❊ که حال مهرنه کرد د زکردش دوران ❊ به فکراندك تو در نظر شود مطوی ❊ هرآنچه هست و بود بر صحایف ازمان ❊ بو واقعهٔ ساطعه دن چوق زمان کچمدین شیخ حضرتلرینك شرف زیارتلریله مشرف اولوب واقعهٔ مذکوره یی و برید مز بورك نقل ایتدیکی تعبیری عز حضورنده ذکر ایتدیکمده تعبیر سابقله تعبیر ایدوب عن قریب قاضی اولمه مزی تبشیر ایلدی بو مصاحبت اثناسنده بن جاه قضایی طلب ایتمزین باکه کرکمز دیوب بندن بومقوله کلمات صدور ایلیجك اول عارف صمدانی بیوردیلرکه منصب قضایی طلب ایلمه بو معنی شرعی دکلدر اما طلب ورغبت ایتمکسزین ویریلورسه رد ایتمیوب قبول ایلمك کرکسن دیدی بو کلمات بی نظیر و پرتأثیر بنم خاطر حقایق نشانمده جایکیر اولوب چوق زمان کچمدین باکه محروسهٔ بروسه صانها الله عن الباسا قاضیلغی صدقه اولندقده تلقی بالقبول ایتدیکمه باعث قوی اول سوز واقع اولدی مرویدرکه

شیخ حضرتلری مجالس سامیه سنده خدیو وزراء آرامرحوم ابراهیم پاشا زماننده صدور بولان منکرات ردیه واحوال دنیه‌یه دخل وتعرض ایدوب تضاعیف وعظده بونلر جادهٔ حق وسنن سنندن خارجدر دیوب تیرطعن ومنع ایله اراقدن ظرفنده وزیر مسفور انی استماع ایدوب شیخک بوسوزندن خیلی متغیر ومتکدر اولدی خدنك طعنه دن درونی جراحتله طولدی ✻ شعر ✻ هرآنچه غیر رضای حقست باطل دان ✻ مباش آمر آنکو بدان نهٔ مأمور ✻ وزیر مومی الیهك آینهٔ دل صفا آیینی شیخك انفاس شریفه سندن رنك بسته اولوب دل دریا باری سیلاب طعنه دن بر مقدار متکدر اولدیغی خبر ضرر اثر شیخ حضرتلرینك احباسی اورتاسنده اشیدلدکده جمله سی شیخ حضرتلرینی بو وضع نا ملایمدن منع ایلیوب بو مقوله احوال وافعال بی طائله غائله مترتب اولور دیدیلر شیخ بهاء الدین زاده افندی اول طائفهٔ خائفه یه جواب باصواب و یروب کلید لسانله قفل کلامی بو بابدن فتح ایلدیکه بو مقوله کمان غیرت حق جانبندن کلان تیرآزادك ضرر ینه انجمزین وطول وحول خدا ایله اول مقوله‌لردن یتشن غائلهٔ هائله دن قورقمزین بو خصوصده باکه اکر قتل مترتب اولورسه مؤداسی شهادت واکر حبس مترتب اولورسه عزلت وخلوت واکر نفی عن البلد مترتب اولورسه موجبی هجرتدر بو جمله طالب حقه سعادتدر بونك مقابله سنده بی حساب ثواب احتساب اولنور و بونك خاتمه سنده بیشمار آثار بولنور دیو بیوردی ✻ شعر ✻ چوکل عزیز شد آن کس که بوی حق دارد ✻ هزار خار جفایش کرفت اکر دامان ✻ هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی برتاریخنده حج ایدوب سنهٔ آتیه ده عودت ورجعت ایلدیکنده قیصریه نام قصبه ده وفات ایدوب کندی شیخك شیخی مولانا شیخ ابراهیم قیصرینك یاننده دفن اولندی قدس الله سره العزیز ✻ تذییل ✻ سنهٔ مرقومه ده یعنی طقوز یوز اللی ایکی سنه سنده وفات ایلمکین نظمی اکه بو مصراعی تاریخ دیدی ✻ تاریخ ✻ بهاء الدین

زاده ایتدی عزم درکه بیچون ✻ ٩٥٢

عارف بالله شیخ مصلح الدین رحمه الله تعالی

مولانا خواجه زاده افندی یه منتسبدر اولا بسط بساط مبانی علوم ایدوب استعداد کمالدن کمال استعداده واصل اولدقدنصکره عارف بالله شیخ حاجی خلیفه‌نك خدمت سامیه سنه نائل اولدی اول قطب صمدانینك حضور پرحبورنده تحصیل طریقت وتکمیل حقیقت ایدوب ارشاد واسعاده اجازت الدقده شیخ صفی الدین وفات ایلیوب انلرك وصیتیله زاویه ده نیچه ایام قائم مقام اولدی بعده زمان طوسیه لی نصوح خلیفه ایچون زاویه یی ترك ایدوب سائر علائقدن دخی بالکلیه انقطاع اوزره اولوب نفس نفیسنه مشغول اولدی اول مرد خدا متواضع ومتخشع وادیب ومهیب و وقور وصبور ایدی ✻ شعر ✻ آزاده رهروی که درین دور چون صبا ✻ ازقید آن کذشته که این چون وآن چراست ✻ سیماء کرامت ایماسنده آثار استغراق وانوار وجد وحال خورشید مثال لامع وساطع ایدی ✻ شعر ✻ نور وجد وحال در روی لامعست ✻ همچو خور درجبههٔ اوساطعست ✻ اواخر عمرنده قدس شریفه ارتحال ایلیوب هجرت نبویه دن طقوز یوز

اوتوز ایله قرق تاریخلری اورتالرنده اول مقام شریفده انتقال ایلدی رحمه الله تعالی

عارف بالله شیخ مصلح الدین رحمه الله الملك المعین

اصلی مغنیسادندر معلم زاده دیمکله مشهور در علوم ظاهرهٔ زاهره یه عالم و عارف وقراءت عشره یه واقف حافظ قرآن عظیم وضابط فرقان کریم ایدی ✻ قطعه ✻ دلیل راه ایمانست قرآن ✻ کلید کنج احسانست قرآن ✻ کرفته نور قافش قاف تا قاف ✻ مکر خرشید رخشانست قرآن ✻ فطرت اصلیه وجبلت ازلیه سنده مرکوز اولان سعادت اقتضاسنجه شارع تصوفه شارع اولوب شیخ حاجی خلیفه وشیخ ابن وفا ایله مصاحبت ایتدکدنصکره شیخ نصوح افندی

آكا ارشاده اجازت ویروب كندو مقامنه اقامت ایلدی اول ادیب ولبیب ومتواضع ومتخشع باطن وظاهری طاهر وخوارق عاداتی باهر كیمسه ایدی مجاهدات كثیره وریاضات متكاثره سی سببیله كرامت جلیهٔ متوافره سی ظهوره كلمشدر مدت عمرنده قرق ییل صلوة تراویحی ختم شریف ایله ادا ایلدی هجرت نبویه دن عشر ار بعینده یعنی قرق ایله اللی تاریخلری اورتا سنده وفات ایلیوب زاویهٔ زینیه ده دفن اولندی ❊ شعر ❊ هردم هزار آه وفغانی زحد فزون ❊ زاوضاع ناملایم این چرخ وازكون ❊ ازپا فكند نخل علومی كه سایه اش ❊ ازظل سدره بود برفعت بسی فزون ❊

عارف بالله شیخ نبی خلیفه

كزیدهٔ اولیاء اصفیا و پسندیدهٔ اتقاء ازكیا عارف بالله شیخ حاجی خلیفه نك خدمت شریفنده اكمال طریقت وتكمیل حقیقت ایدوب مزبور حاجی خلیفه وفات ایلدكدنصكره كندو اونده خلوت ووحدته منادمت وملازمت ایلدی ❊ شعر ❊ عالم عزلت جهانی دیكرست ❊ كوهر وحدت زكانی دیكرست ❊ اول كامل ومكمل متبرع ومتورع متبتل الی الله اولوب ناهج مناهج كرامت شارع مشارع ولایت ایدی ❊ شعر ❊ ذاتش برای روشنی ملك شرع ودین ❊ بربرج زهد ورشد درخشنده اخترست ❊ مجلس شریفنده اعراض ناسه تعرضدن اعراض اوزره اولوب مقدار خردله مساوی مساویدن امتناع اوزره ایدی بلكه بو بابده مجلسنده قفل دهانی فتح ایدنلری منع ایدوب كسر عرض ایتمكه تعرض ایلینلری دفع ورفع ایدر ایدی ❊ قطعه ❊ چون غنچه همدمی بكسی كن درین چمن ❊ كورآدمی چوباد بهاری كره كشاست ❊ وان كو فروكیش چوباد خزان بود ❊ بكذر چوباد ازوكه دمش برتو ناسزاست ❊ حضور پرحبورنده افراد نوع انسان كائنا من كان سوء حال ایله ذكر اولنمیوب جملهٔ اقوال وافعال وكافهٔ اوضاع واحوالنده آداب شرعی كما ینبغی ادا ایدر ایدی مؤلف شقایق اول مرد وقور ایله مدت كثیره مصاحبت ایدوب هیچ برحالده انك آداب حمیدهیه مخالف برنسنه سنی كورمدم وانك كبی آدابی رعایت ایدر برشخص بولمدم دیو بیوردیلر هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق سنه سندنصكره محروسهٔ بروسه ده جوار رحمانه اتصال ایلدی رحمه الله تعالی رحمهٔ واسعهٔ

عارف بالله شیخ محیی الدین اسود رحمه الله تعالی

قره محیی الدین دیمكله مشهوردر اولیاء عظامدن حاجی خلیفه ایله مصاحبت ایدوب علم تصوفی انلردن اخذ ایلدی ارباب آداب ومعرفت اصحاب زهد وورع وعبادتدن اولوب سینهٔ بی كینه سی مشرق انوار الهی ومخزن اسرار نامتناهی ایدی ❊ شعر ❊ رخشنده كوكبیست براوج سپهر زهد ❊ كزعكس پرتوش همه آفاق پرضیاست ❊ تذییل ❊ مسموعدركه مولانا فنارینك محروسهٔ بروسه ده اولان جامعنك یاننده انك برمسجدی واردر قبر شریفی بعض صلحا وعلمانك مقابریله انده واقعدر ❊ قدس الله تعالی سره العزیز

عارف بالله شیخ لطف الله رحمه الله تعالی

واقف مروهٔ صدق وصفا ❊ مجاور كعبهٔ مهر ووفا ❊ شیخ حاجی خلیفه حضرتلرینك اصحاب واحبابندن ایدی ذات شریف ووجود لطیفی مظهر لطف اله اولوب فیوضات الهیه انك قرین حالی اولمغین حقایق ربوبیت ودقایق الوهیته واقف بركیمسه ایدی محروسهٔ بروسه ده بعض معابد شریفه ده امام ایكن وفات ایدوب روح عزیزی جوامع صوامع ملاء اعلاده صفوف ارواح ایله قائم اولدی قدس الله سره العزیز

عارف بالله امیر علی بن امیر حسن

متن هدایه نك شراحندن صاحب كفایه سید جلال الدین كولانینك نسل پاكندندر والدماجدی

امیر حسن محروسهٔ بروسه‌ده مدفون اولان عارف بالله شیخ محمد بخارینك یعنی امیر سلطانك بیت شریفنده تربیت اولندی مزبور امیر علی زمانه‌سی علماسندن مولانا علاء الدین علی فناریدن ومولانا محمد بن حاجی حسندن تعلم وتلمذ ایدوب عادت الیفه اوزره مناصب شریفه‌دن یومی یکرمی اقچه ایله محروسهٔ بروسه‌ده حمزه بك مدرسه‌سنه مدرس اولدی تقاعد عزائم عظائم جاه وجلال الك رهین آمالی اولدیغی داعیه ایله اول عارف مختار تقاعد اختیار ایلیوب اكه یومی اوتوز اقچه وظیفه تعیین اولندی نشأت اولیه سنده اولان سعادت ظهوره كلوب طریقهٔ صوفیه‌یه مائل وطوسیه‌لو شیخ نصوحك خدمت شریفنه نائل اولدی مذكور شیخ نصوحك تعیینی ایله زمرهٔ مسترشدینی ارشاده باشلیوب مستمد اولانلری امداد اوزره ایكن شیخ تاج الدین حضرتلرینه منسوب اولان زاویه‌ده جلوس ایلدی هجرت نبویه‌دن طقوز یوز قرق حدودنده بشریتدن روحانیته عروج ایلدی بروسه‌ده زاویهٔ زینیه‌ده مدفوندر ذات شریفی لطف طبع اوزره مجبول اولوب وجه ملیح وشیبهٔ حسنه‌یه مالك برسالك ایدی اخلاق كریمهٔ لطیفه وعقیدهٔ صافیهٔ نظیفه‌سی مقتضاسنجه عامهٔ فقراء وصلحایی حمایت وآداب شرع شریفی كما ینبغی رعایت ایلیوب اوقات صلوتده جماعته مداوم اولور ایدی افتتاح شروعده هركس انی حاضر بولور ایدی اركان منصوصهٔ شریعت وشرائط مفروضهٔ طریقتی اداده حاضر وقت اولوب قضاء رضاء اللهده دائم قائم ایدی رحمه الله

عارف بالله خضر بك ابن مولانا احمد پاشا ابن مولانا خضر بك

باباسی احمد پاشانك حوزهٔ حمایت وتحت حجرنده تربیت اولنوب تعلم هجادن رتبهٔ حجایه ومرتبهٔ حجره واردقده طیب طینت ازلیه مقتضاسنجه وسعادت فتوحات فیوضات لم یزلیه مبتغاسنجه فضائل علمیه تحصیل ایدوب اضاریب اساریب افادیه وصول بولدی بو طریقله محمدیهٔ بروسه‌ده قبلوجه مدرسه‌سنه یومی اوتوز اقچه ایله مدرس اولدی ارباب طلب واصحاب ادبدن استمداده استعداد اوزره اولان قابلار فاضل مرقومك خدمتنه اقبال ایدوب جمع كثیرك قصارای مطالبنه واصل اوللرینه سبب اولدی ❊شعر❊ دارند روز هر جهتی خلق سوی او ❊ زان روكه از همه جهتش روی درخداست❊ مومی الیه طریقهٔ تصوفه راغب اولوب محمیهٔ قسطنطینیه‌ده مدفون اولان عارف بالله مظهر الطاف باری سید احمد بخاری خضرتلرینك خدمتنه اتصال ایلیوب اخلاق مهذبهٔ مشذبه‌یی ومطالب علیهٔ صوفیه‌یی تكمیل ایلدی ذات كریم شرف شعاری نوادر ایامدن اولوب خواص وعوام اورتاسنده مقبول ومعقول كیمسه ایدی آداب طریقت ومراسم شریعتی رعایت ایدوب صاحب ادب ووقار بر ذات بزركوار ایدی هجرت نبویه‌دن طقوز یوز یكرمی درت تاریخلرنده وفات ایلدی

شیخ محمود بن عثمان بن علی رحمهم الملك العلی

لامعی چلبی دیمكله معروف ومشهور در السنهٔ ناسده مخلص مزبور ایله مذكوردر لوامع ساطعهٔ ذكاء ذكا ایله سپهر فضا ئلك مهر لامعی وسواطع لامعهٔ ضمیر منیر بیضا كردار ایله بروج عالیهٔ فواضلك خورشید ساطعیدر جد اعلاسی علی عالی منقبت محروسهٔ بروسه‌دن ایدی امیر تیمور منفور محروسهٔ مذكوره‌یی خسارته جسارت ایلدكده مشار الیه علی بی صغیر ایكن ماوراء النهر جانبلرینه الوب كتمشیدی ذكر اولنان دیار شرف آثارده نقاشلق اوكرنوب صنعتده بر مرتبه‌یه دسترس بولمشیدی كه خامهٔ بدایع نكاری اوجندن نكارستان چینك ابروی غراسنه چین ملال وزنك ورنك انفعال ایرمشیدی ❊ مصراع ❊ زاز نقاش چین آید چنین نقش ونه از مانی ❊ مدت مدیده‌دنصكره موطن اصیل وجز یلنه عودت ایلیوب بلاد نزهت آباد رومده سروج منقشه‌یی مذكور علی احداث ایلدی مولانا لامعی المعینك پدر خجسته سیری عثمان ولایت وایالت مسلكنه سالك اولوب دیوان فلك عنوان عثمانیده دفتردار ایدی اما كندولری ازمنهٔ صغرده مبانی علومی ترصیص وتأسیس ایلیوب اول عصرك علماسندن مولانا اخوینك ومولانا حاجی حسن زاده‌نك

وغیری صنادید اماثل افاضل ومشاهیر نحاریر افاضل اماثلك خدمتلرنده تکمیل قدر عالیة
الشئون وتحصیل فضائل مفاخرت مکنون ایلدی فطرت اصلیه سنده مرکوز اولان سعادت
ازلیه اقتضاسنجه طریقهٔ صوفیه یه میل تام ایله مائل اولوب نقش پردازان طریقت نقشبندیه نك
کبارندن امیر بخاری عنوانیله معنون اولان سید احمد بخاری حضرتلرینك خدمت وآلا نهمتلرینه
اتصال ایلدی مومی الیه لمحات لمعات حسن افاضه سیله کرامات سنیهٔ انسیه ومقامات سمیهٔ
قدسیه یه واصل ونائل اولدی واوامع سواطع نیرات محبة الله ایله درونی طولدی جناب معالی
نصابلری یومی اوتوز بش اقچه تقاعد اقچه سیله محروسهٔ بروسه ده سکون وقرار اختیار ایدوب
نقاوهٔ اوقاتنی علم وعبادته مصروف ومعطوف ایلدی مرحوم مرقومك طبع موزون بلاغت
مکمونی نظم ونثره مائل وشعر وانشایه قائل اولوب لسان ترکیده بحور نظمدن نثر ایتدیکی
درر غرر معانیٔ فصیحهٔ المبانی وجواهر زواهر حاویٔ مسلوبة المثانی سلك حد وحصرده
تنظیم اولنمق مرتبه سندن بیرون وافزونْدر غواص فکرت باعبرتی الیله لجهٔ عمان غیبدن ساحل
وجوده کتوردیکی نثر نسره التیام ونظم ثریا انتظامی بی نهایه در رشتهٔ صنایع بدایع مصنوعهٔ
مطبوعه اوزره تنظیم ایتدیکی درر غرر مقالات منظومهٔ مأثورهسی مشهور وسلسلهٔ بدایع صنایع
بدیعهٔ صنیعه اوزره نثر ایتدیکی دراری دری مبدعات منثوره در * قطعه * تویی امیر کلام
وخدایکان سخن * تویی که هست زبان تو ترجمان سخن * مجاهران ضمیرت زمصر جامع
فکر * بشرق وغرب روان کرد کار باسخن * هجرت نبویه علیه اکمل التحیه نك طقوزیوز
اوتوز سکز تاریخلرنده محروسهٔ بروسه ده وفات ایدوب مولانا لامعینك حیاتنك مهر لامعی مغرب
مماتده افول ایلدی * تذییل * مومی الیه اقسام شعرك هر برنده مهارت ارائت ایدوب مقطعات
مربعات ربع مسکونده محرر بلاغت کستر غزللر ودواوین قلوب عالمیانده وفاتر خواطر
آدمیانده ثابت ومقرر عصیده قصیده لر ومثنوی سمتنده حکمت نصاب کتابلر نظم ایلدی
وانشاء وادیسنده خامه کبی سر فراز لقلر ایدوب رسائل ومکاتبدن ماعدا اول سمتده نیچه نیچه
مدون کتابلر تألیف وتصنیف ایلدی واسلاف شعرادن مظهر فتوحات باری اولان فتاحینك
منظوم ومنثور حسن ودللرینه کوره کلك براعت شعار ایله برنقش دلکش تصویر وتسطیر ایلدیکه
نقاشان عقول وافهام آنك درکنده مانند صورت بیجان دمبسته ودنك وحیران ایدی فتاحیٔ
فصیح العرفان آنك یاننده دهاننی فتح ایده میوب لسانیٔ خوش زبان سریع البیان دل آغز
و یومزایدی فارسان ملك فارس وچابکسواران میدان نظم انك غبارینه ایرمز ایدی * قطعه *
ضمیر اوچو شود بر سمند فکر سوار * بکرد او نرسد آفتاب تیز عنان * بود زرتبهٔ انصاف وراه
دانش دور * مراکسی که ندانست بر تر از سلمان * زراه علم فصاحت عدیل سحبان نیست *
زروی نظم وبلاغت زمانه راحسان * حسن ودل نام کتابی سلطان سلیم مرحومك خاکپای
کیمیا مثاللرینه اهدا وانها ایدوب وظیفهٔ مرقومهٔ معینه یه آنکله دسترس بولدی ومولانا
جامینك شواهد النبوه نام کتابنی ونفحات الانس نام طبقاتنی فارسیدن ترکی یه ترجمه ایلدی وفرهاد
وشیرین آدلی کتابنی نظم ایدوب عز حضور پادشاهی یه ایصال ایلدکده جائزه طریقیله برکوی صدقه
اولندی و ویسه ورامین نام کتابی ترجمه طریقیله نظم ایلیوب ایصال ایدیجك عواطف پادشاهدن
اوغوللرینه یکرمی اقچه علوفه صدقه اولندی بو کتاب مستطابده یعنی ویسه ورامینده
کندینك منظوم ومنثور مبدعات ومخترعاتنی عدد ساعات لیل ونهار کبی یکرمی درت عدد در
دیدی اما صوکنده دخی زیاده اولدی کوندن کونه ترقیلر بولدی مولانا جامی حضرتلری کبی
آثار نفیسه سی چوق کیمسه اولوب نظم ونثرده واقسام شعرده ماهر برشاعر زکی المآثر ایدی
بعض کتب تواریخده طقوزیوز قرق سنه سنده فصل خمسینده سنی التمشه یتشیکن وفات ایلدی
وباباسنك داخل قلعه ده اولان مسجدنده دفن اولندی دیو محرر در بو ابیات انك مخترعاتندندر

بسم الله الرحمن الرحيم

طبقهٔ عاشره سلطان سلیمان قهرمان قهر وفرخ رخ واسکندر درودارا دارانك ایام دولت همایوننده واول شهریار فریدون فر وهوشنك تنك ومنوچهر چهر وکیوان ایوانك هنکام سعادت روز افزوننده عواطف لطائف ازمان وتوابع نوابغ اوانی تنقیح ذات خجسته صفات ایلمك نحوینه صرف ایدوب مطالع انوارقدسدن استفاضه ایلین مهتدیان هدایهٔ بی بدایهٔ ربانیه نك یعنی اعلام علماء نعمانیه نك مبادی اعمارندن اواخرینه دکین اولان احوالنی بیان ایدر اول پادشاه سلیمان سطوتك زیرنکیننده اولان ممالکده نقش مهرمهر محبت اللهی فص نص دل دریابارنده تصویر ایلین مشایخ کرامك وخط خاتم مودت سبحانیه یی نکین درونده تسطیر ایلین اولیاء عظامك مدایح ومناقبنی تبیان ایدر رحمة الله تعالی علیهم اجمعین

اجمال احوال سلطان سلیمان قهرمان زمان

بساط معارف ونطع فضائلده منصوبه اولان استادان نطع جاه وجلاله خفی وخبی دکلدر که لجلاج لجوج زمانه وشطرنج باز صدرنج ساز اوانه بی بهانه برشاه فرزانهٔ یکانه یی نطع سلطنتدن طرح ایدوب وراء پردهٔ کتمانده تعبیه وتهیئه قیلدیغی لعبت یارعیت وپرکربت ایله انی کندی خانه سنده آچماز یوزندن شاهمات ایلدکدنصکره برغیری سوارهٔ اسب سعادته رخ اقبال ودولت ارائت ایدوب فی الحال انك مقامنده برفرزانه یی دخی نصب ایدر عقیب ذلك مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان خان وآلا مکان طقوز یوز برسنه سنك ماه شعباننده وجوده کلوب (وعنده مفاتح الغیب لایعلمها الا هو) مضمون شریفنك کارخانه سنده قامت احوال شرف آماله خلعت سلطنت وخلافت بی کم وکاست راست دوخته وتکمهٔ شبچراغ کریبان آمالی نیرعالمتاب کبی افروخته ایدی عزت وشوکت ومجد وحشمت اکا عناصر اربعه مثابه سنده اولوب شاهد عمر درازی صاحب جمال وسروقامت اوله جغی متفرس وعروس سلطنت اول نخل عالمه رام اولمسی متحدس ایدی ❋ شعر ❋ شد ست ازخاتم دولت سلیمانی اوظاهر ❋ ورت باور نمی آید ببین درحکم دیوانش ❋ سن شریفی اون سکزیاشنه واروب جناب شریفی کفه سنجاغی بکی

ایکن

ایکن باباسی سلطان سلیم خان مغفرت عنوان طقوزیوز اون سکز سنه سنك ماه صفرینك سکزنجی کونی شنبه کونی تخته جلوس ایدوب رأی عالم آراسیله عامهٔ عالمیانه نظام وانتظام وشمشیر جهانکیریله ممالك عثمانیه وممالك عرب وعجمه التیام ویردی * مصرع * جهانرا بعدل وبرأیش کرفت * طقوز یوز یکرمی التی سنه سنك شهر شوالنك اون یدنجی کوننده مومی الیه سلطان سلیم خان مرحوم وفات ایدوب * مصرع * قصور مملکت بافوت دولت * تاریخلری محزنده وقوع بولد قده مشار الیه سلطان سلیمان مرحوم تحت سلطنت عثمانیه یه جلوس ایلیوب ارکان دولت واعیان عزت اول پادشاه سامی منزلت ایله بیعت ایلدی هر بری کمر عبودیتی شمشیر کبی ایکی یردن قوشنوب مقام خدمتده مانند علم ثابت قدم اولد یلر زمین مطا وعتبه رومال اولمغله شرف بولدیلر * مثنوی * بفرخ ترزمان شاه جوانبخت * بدار الملك خود شد برسر تخت * سریر وتاج وکنج وملك واقلیم * خدا بر دست اوکرد دست تسلیم * همه عالم به پیشش سر نهاده * جهان یکسر بخدمت ایستاده * کوهر کرانمایهٔ سلطنتله زیور یافته اولان تاج خلافتی اول دورة التاج سلاطین وفلك تمکینه الباس ایدوب جوهر سعادت کبری ایله آراسته اولان شمشیر سلطنتی بلند قوشندی اسب عز وناز وکامرانی بی زیر رانی ایدوب ازمهٔ عزایم عظایم خاقانی واعنهٔ مراسم لوازم کیتی ستانی بی انك دست تصرفنه تسخیر وتقدیم ایلدی * شعر * سلیمان حشمتی خسرو نشانی * فریدون شوکتی کیتی ستانی * پدید آرندهٔ آیین شاهیست * عدالت درزمان اوکا هیست * خدا برتخت بنشاند آن مهین را * بنامش زد رقم سیم ونکین را * ازو آیین کسری تازه کردد * چونوشروان بلند آوازه کردد * ستم را عدل او برباد دارد * زمانش از سلیمان یاد دارد * اول پادشاه دین پناهك تهنیه نامه سنده منشیٔ دیوانخانهٔ غیب (اناجعلناك خلیفة فی الارض) مضمون میمونك طغرای غراسنی ثبت واملا ایدوب منشور دولت واقبالنی (والله یؤتی ملکه من یشاء) آیتنك فحواسی توقیعیله توقیع ایلدی مبشر عالم وآلا اول سرفرازك جلوسنی (بشراکم الیوم) دیو خلق عالمه تبشیر ومفهوم براعت مرسومنی جملهٔ عالمیانه ابلاغ ایلدی زمان سلطنتی ممتد اولوب جناب سعادت ایابی عمر درازه مالك اولمغین مخالفان ملك وملتدن ابا عن جد رایت استبداد ولواء استقلال ایله سایه کستر اولان نیچه کراه پادشاهلرك اللرندن مملکتلرینی آلوب ممالك عثمانیه یه الحاق ایلدی * مصرع * زاعدا بسی ملك ودولت کرفت * اطراف واکناف عالمده مساجد ومعابد بنا ایدوب منازل ومراحلده آینده وروندة ایچون رباطات کثیره ایجاد ایلدی * شعر * شه جنت مکان مستغرق نور * سلیمان زمان خاقان فغفور * بهرمنزل رباط نوبنا کرد * منازل را سرا سر شهرها کرد * بوخصوصده ارباب طبعدن چوق کمسه تواریخ لطیفه دیمشلردر جمله دن بری بو تاریخی نظم ایدوب مضموننده سلطان سلیمانك اوننجی پادشاه اولدیغنی تعیین ایلدی * شعر * زهی دولت که حق ویردی شهنشاه سلیمانه * خلافت دکدی تاریخی اوننجی نسل عثمانه * الحق سلاطین دودمان عثمانیان انکله مصدوق منطوق (تلك عشرة کاملة) اولوب اول کامل مکملك وجود شریفیله کار سلطنت کمالنی بولدی خرام حزمله صرف عنان عزم ایلدکلری سمتده (وقاتلوهم حتی لاتکون فتنة ویکون الدین کله لله) کلام شریفنك مضموننی بدرقهٔ راه ایدینوب اعلام ظفر فرجامنی توجیه ایلدکلری جانبده عشرهٔ مبشره کبی (لاغالب لکم الیوم) بشارتیله مبشر اولوب هر برینه فتح وظفر میسر اولدی سلاطین ماضیهٔ اسلامیه بو کروهه عدیل وبدیل اولمیوب اونلرك جاه وجلالی بو اون نفر پادشاهك عظمت وسطوتنك عشر عشیری بلکه بیکده بری دکلو یوغیدی بیت سلطنت انلرك ایله برمعشر مثابه سنده اولدیکه خسرو وخاقانی انك نظمنه قادر اولیوب هیچ بری اکا مانند اولمازایدی مصحف خلافت عشر عشر تقسیم اولنسه بو حزب شریفك آیات بینات اعجاز آیاتی

سائر احزاب اسلامیانه نسبت کثیر و جسیم اولوب آثار غزوات جمیله لری مصدوق (فاذا هی بیضاء للناظرین) ایدی ❊ مصرع ❊ رحمت وغفران شود بر روضهٔ عثمانیان مؤلف شقایق حضرتلری مرحوم سلطان سلیمان خانك زمان سلطنتنده طقوز یوز التمش بش سنه سنده تحریر کتابدن فراغت ایدوب کندینك کتاب عمری تمام اولمغین تاریخ مرقومدنصکره وفات ایلین علما ومشایخ احوالی ذکر اولنمغه مجال اولمدی بو داعی دخی اکه پیرو للك ایدوب انجق انك ذکر ایتدیکی کیمسه لرك ترجمه سیله اکتفا ایدوب تذییل ایتمکه جرأت و جسارتی تأخیر ایلدك خدا خیر ایله میسر ایلیه حالا مقصود اصلی یه شروع اولندی

عالم عامل مولانا خیر الدین ابن اوحد رحمه الله

قسطمونی توابعندن طاطای نام قصبه دندر مبادی شروع واوائل تحصیلده اول عصرك علماسندن تعلم وتلمذ ایدوب مولانا اخینك خدمتنده اولدی اواخر استکمالده مولانا برکوی مصلح الدین افندینك خدمتلرینه واصل اولوب عادات سادات اماثل افاضل رومیان اوزره شرف ملازمتله مشرف ومستسعد اولدی مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان خان وآلا مکانك خواجه سی اولوب اول خواجهٔ برجیس منزلتك لوامع سواطع افاده سندن پادشاه کردون رتبتك اقمار افکار ثاقبهٔ ضیائیه سی استضاءت ایلیوب آکه مقارنتله بدر کامل القدر کبی یوما فیوما تکمیل ذات وشان ایلدی فاضل مومی الیه خورشید سپهر خلافتك زمان سلطنتنده سایهٔ سعادتنده بر مرتبه جاه وجلال وعز واجلال حاصل ایلدیکه زمرهٔ علمادن اصحاب مناصب عالیهٔ علیه وارباب مراتب سامیهٔ سمیه حلقهٔ باب کبی قپوسنده روز وشب مداوم وملازم ایدی عارجان معارج فضل وکمال وصاعدان مصاعد جاه وجلال انك آستانه نده دائم قائم ایدی ❊ شعر ❊ اری کل ذی فضل الیك مغیث ❊ کانك بحر والفحول جداول ❊ بو قدر قدر والا و بو مرتبه رتبهٔ علیا ایله مجبول اولدیغی تواضع وکرم ولطف وملایمت زائل اولمیوب نهاد پاکنده نهاده اولان حسن اخلاق وجودت شان کما کان مرکوز ومقرر ایدی دامن همت علیاسی کرد عجب وکبر ایله آلوده اولمیوب طریق حقده خار خار تکبر اکه دامنگیر اولمامشیدی ❊ شعر ❊ حمید السجایا کلما ازداد رفعة ❊ تواضع حتی قیل ما ذا التواضع ❊ اول زمانك اعزهٔ طلبه سندن قابلیت کمال وکمال قابلیت ایله موصوف ومعروف اولنلرك تفقدیله تقید اوزره اولوب حسن حالنی استماع ایتدیکی قابللری تربیت و رعایت ایتمکین متمشیان براری جاه وجلال اول کعبهٔ آمال ضو بنه اقبال ایدرلر ایدی ❊ شعر ❊ لب لخول بود هر کجا که یاری دست ❊ سر صدور بود هر کجا که داری پای ❊ مولانا مرحبا چلبی افندی ومعلول امیر افندی وسنان چلبی افندی کبی موالی ذوی المعالی انك خدمتندن ظهور ایلیوب هر بری مناصب علیهٔ جلیه یه وصول بولدی فاضل مذکورك زماننه کلنجه زمرهٔ علمادن فرد آفریده نك ملازملرینه یکرمی بشر اقچه مدرسه ویرلك واقع اولمامشیکن پادشاه حضرتلری انك حقنده فرط شرط رعایتله مقید اولمغین ملازملرینه بو طور بدیع اوزره رعایت ایلدی ❊ شعر ❊ همی بود دائم بفرهنك ورای ❊ بتعظیم استاد کوشش نمای ❊ همی کردان شاه والا کهر ❊ باکرام استاد پیش از پدر ❊ اول زمرهٔ اعالی ذوی المعالینك مسؤللرین خصوله موصول ایلیوب ❊ هر برینه بی احسان امتنان ایلدی ❊ شعر عربی ❊ لحصل مرادات اهل العلوم ❊ فقد اوجب الله اکرامهم ❊ هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی سنه سنده وفات ایدوب کریبان جامهٔ حیاتی چنك هادم اللذاتله چاك وچشم جهان بینی صرصر مرك ایله پر خاك اولدقده ابی ایوب انصاری حضرتلرینك جوار مزارنده دفن اولندی ❊ تذییل ❊ اناطولی ولایتنده بر مسجد و بر مکتب وایکی رباط احداث ایلدی روح الله روحه وزاد فی غرف الجنان فتوحه

❊ مطلع ❊ خشم چشمك دلبراعين عنايتدر بكا ❊ تير غمزك دائما سهم سعادتدر بكا ❊ قطعه ❊ دوزدى داودى زرهلرخط عنبرساى يار ❊ چكدى عباسى علملركاكل مشكين دوست ❊ كويا حال پريشانم اكلمش دلبرك ❊ رحم ايدوب كوشبنه سويلركاكل مشكين دوست ❊ مفرد ❊ زلف ولعلكدن طواوب سودا كوكل خوناب كوز ❊ اولدى غمدن روز وشب شيدا كوكل بيخواب كوز ❊ بوحقير اول خسرو كشور عرفانك ديوانني وسائر آثارينى تتبع ايليوب چوق بى مثل ابياتنه واعجازه قريب آثارشريفه‌سنه ظفر بولدم فوق المأمولا كاحسن ظن اوزره اولدم قدس الله سره العزيز

عارف بالله اماسيه وى سيدى خليفه رحمه الله تعالى

مشايخ عظام واولياء كرامدن مار الذكر شيخ حبيب حضرتلرينك خلفاسندندر مرحوم شيخ حبيبك شهر اماسيه ده اولان زاويه‌سنده سجادهٔ ارشاده جلوس ايليوب تشنكان زلال فيوضات الهيه‌يه امداد وافاضه اوزره ايكن وفات ايدوب زاويهٔ مذكوره‌ده دفن اولندى آناء رواح واطراف صباحده مجاهده اوزره اولوب هيبت وسكون ووقارى حاوى وشب وروزده صائم وقائم ايدى ❊ شعر عربى ❊ يصل الصوم بالصلوة ويحيى ❊ الليل حتى اذا الفجر اسفر ❊ مرحوم سيدى خليفه‌نك وفاتى زماننده حاضر وناظر اولنلردن معتمد برصالح وديندار كمسنه روايت ايلديكه مرغ روح قدسى آشيان عالم بالايه پرواز ايتمكه آغاز ايلدكده جنتده كندى مقام و آلا ومنزل اعلاسنى عين اليقين مشاهده ايدوب اصناف آلاف اشتياقله درونى مالامال اولدى بوداعيه ايله جناب رب الاربابه روحمى سريعا قبض ايدوب من غير تأخيرينى منزل ومقاماتمه ايصال ايله ديو زارى وحنين وتضرع وانين ايلدى ❊ قطعه ❊ نداى هاتف غيبم بكوش هوش آمد ❊ كه اى زمأمن اصلى خود شده مهجور ❊ تو مرغ عالم قدسى فرازسدره طلب ❊ مشو مقيد اين دام ودانه چون عصفور ❊ درين سراجهٔ سفليت بودن از پستيست ❊ برآبشهپر همت سوى فضاى سرور ❊ مرحوم مرقومدن بوتضرع وزارينك خصوصنده استكشاف حال ايلديكمده روضهٔ رضوانده حور وغلمان بكامقاممى ارائت ايدوب التقاء لقاء رحمانه دعوت ايدرلر انكيچون اول جانبه منجذب اولدم ديوجواب ويروب انواع مسرت وشادمانى واصناف بهجت وكامرانى ايله مقام محمود معهوده صعود پرسعود ايلدى قدس الله سره العزيز ❊ شعر ❊ قرارگاه تو آمد قصور عليين ❊ ❊ درين نشيمن سفليست بودنست قصور ❊

عارف بالله شيخ عبد اللطيف رحمه الله تعالى

ابن وفا حضرتلرينك طريقه‌سندندر مرحوم على دده وفات ايتدكده شيخ ابن وفانك مقرنده قائم مقام اولوب خليفه اولدى ذات شريفى مطرح تجليات الهيه ومسرح جذبات ربانيهٔ غيرمتناهيه اولوب اختلاط خلايق وارتباط عوائقدن اعراض واغماض اوزره ايدى حضور پرحبورنده صغير وكبير غنى وفقير جليل وذليل برابر ايدى ❊ شعر ❊ زان سان عمل به ترك رياكن كه نزد تو ❊ نبود تفاوتى كه مراين شاه واين كداست ❊ بعض زمانده جذبات الهيه تلاحق وتلاصق ايدوب درون محيت مكنونه سنوحات ربانيه هجوم واستيلا ايتمكين صيحه ايدوب سيماء احوالنده اضطراب تام وانقلاب مالاكلام مشاهده اولنور ايدى اسباب اشتات عشق الهينك اشك وآه كبى جمله آثارى انده بولنور ايدى ❊ قطعه ❊ باور اكرنبا شدت ازاشك من بجوى ❊ تايك بيك نشان دهدت كين چه ماجراست ❊ ورشاهدى دكر طلبى راست آه من ❊ روشن كند برتوكه اين حال ازچه خواست ❊ تذييل ❊ مومى اليه شيخ على دده دنصكره طقوز يوز يكرمى طقوز سنه‌سنده وفات ايدوب زاويهٔ ابن وفاده دفن اولندى

عارف بالله شيخ حاجى رمضان رحمه الله تعالى

قسطمونیده توطن ایتمشدر مرحوم سلطان سلیمان خان حضرتلرینك اوائل سلطنتنده آخرته
كتمشدر ایام ولیالیده صائم وقائم وصیام وقیامده مداوم ومنادم اولوب دائما خلقدن انقطاع ومحبت
الهیه ایله تمتع اوزره ایدی جناب رب الاربابك هدایهٔ بی بدایهٔ مالانهایه سنه مظهر اولان كمل
افراد انسانك اكملی وجملهٔ اصحاب عرفانك اجلی ایدی وجود شریفنی بركت اتخاذ ایدوب انفاس
متبركه سیله تبرك ایدرلر ایدی * تذییل * مرویدركه بر زمانده شیخ حاجی رمضانك قرینك اوغلی
خسته اولوب جملهٔ اقرباسی حیاتندن مأیوس اولدقده اول خسته نك والده سی شیخدن دعا
استمداد ایدوب اوغلنك صحتی ایچون جناب حضرته صمیم دلدن توجه رجا ایلدی شیخ حضرتلری
بطریق المراقبه جناب رب الاربابه متوجه اولوب آینهٔ صفا آیین خاطر قدسی الخواطرینه
منعكس اولان فیوضاتی قرینه بو یوزدن عرض ایلدیكه بن سنك اوغلكی مراقبه ده نمازده
كوردم ان شاء الله تعالى بومعنی امارت صحت وعلامت صلاحدر فی الواقع ایرته سی اول
خسته بستر مرضدن باش قالدیروب خسته اولمدقكبی تمام افاقت بولدی (واذا مرضت فهو
یشفین) دار الشفاسندن منتفع ومتمتع اولدی * شعر * زان سبب انفاس عیسی شد شفا
ساز مریض * ازدم خوبت مكر آموخت قانون شفا * شیخ حضرتلرینك قصبه سنده اولان
مدرسلردن بركیمسه حكایت ایلدیكه برعرفه كونی متعلقاتمك بیرامه متعلق حوایج لازمه سنی كورمكه
بنده استطاعت مالیه اولمیوب خون اشك ندامت وداغ افلاس وغرامتدن غیری فلس احمره
قدرتم بولنمدی شهرمزده اولان اغنیادن بورجم اولمادیغی كیمسه اولمدیغندن استقراض
واستدانه یه جرأت اولنمادی بوحیرت واضطرابله قبله نمای خاطریمی هیچ برجانبه توجیه
ایده میوب كیمك قاپوسنه طوغریلوب وارجغمی بیلمدم بودرده برچاره قیلدم اتفاق اول اثناده
اویمزك قاپوسی دق اولنوب طشره چیقدیغمده شیخ حضرتلری بنم ایله مرحبا ایدوب قاپویی
بن دق ایلدم دیوب اله بردورلمش كاغد ویروب بوكاغدك ایچنده عبیر واردر آنك ایله تطییب
ایلیكز سنتدر دیدی بو مقوله كلمات عنبریة النفحات ومسكیة الفوحات ایله خانهٔ قلبمزی تعطیر
ایلدكدنصكره وداع كان كندی مصلحتلرینه روان اولدی بوحقیر دخی ایچرو كیروب كاغدی
آچدیغمده ایچنده بر مقدار عبیر ایكی دانه فلوری بولدم برفلوریسنی دیون سابقه یه ویروب
برفلوریسنی لوازم مهمه ومهمات لازمه یه صرف ایلدم مرویدركه شیخ حضرتلرینك
مرض موتنده اول عصرك علماسندن آجی شوربه دیمكله معروف شیخ محیی الدین افندی
سنت مسنونه اوزره عیادته كلدكده * شعر * برسر بالین بیماران كذر * زانكه هست این سنت
خیرالبشر * شیخ حاجی رمضان افندی انجام كلامده حق جل وعلی حضرتلرینك امریله
بن یارن اولسم كركدر بنم نمازیمی سز قلق فرمان اولنمشدر دیدی ایرته سی شیخ رمضان
حضرتلری ملك ملكوته روانه اولدقده نمازینی شیخ محیی الدین افندی ادا ایلدی رحمه الله تعالى

عارف بالله شیخ سنان رحمه الله الملك المنان

سوخته سنان دیمكله مشهور در محمیهٔ قسطنطنیه صینت عن البلیه ده توطن ایدوب یوما فیوما
كندی نفسینك تكمیلاته وزمرهٔ مستعدین ومسترشدینك اصلاح وافلاحنه كوشش وورزش ایدر
ایدی * شعر * بكوش تاكه شوی باعث صلاح زمان * بكوش تاكه كنی جمله طالبان ارشاد
* آتش تجلیات الهیه ایله طوركبی سوخته وانوار شمع جمع هدایتله افروخته اولوب مقتبسان
انوار شموس ریاضت اولنلره اضاءت اشعهٔ تربیت ایدر ایدی * شعر * قطب همه اقطاب
كه ازروی حقیقت * برجمله شهانست كدای دراوشاه * مه كسبت كین رهبر كردون جنابش
* خورشید فلك نیرنكی سوختهٔ راه * مرحوم سلطان سلیم خان غازینك اواخر سلطنتنده
اول مشكوت انوار عرفان ومصباح پراصباح ایقان واتقانه پروانهٔ (ارجعی الی ربك راضیة

مرضیة) واصل اولوب شمع حیاتی تند باد (کل من علیها فان) ایله مرده اولدی ❊ تذییل ❊ محمیهٔ قسطنطینیه ده شیخ سلیمان خلیفه نك زاویه سنك یاننده وزیر پیری پاشا سوخته افندی ایچون برمسجد بنا ایلدی قبرشریفی اول مسجد ده در نورالله قبره وضاعف اجره

عارف بالله بابا حیدرسمرقندی رحمه الله تعالی

عالم صغردن حد کماله بالغ اولنجیه دکین زمرهٔ مشایخك ارجمندی خواجه عبیدالله سمرقندی نقشبندی حضرتلرینك خدمتلرنده اولدی ❊ شعر ❊ خدمت مردان عالم کیمیاست ❊ خاکپایش مرد مارا توتیاست ❊ بعده مرحوم خواجه عبیدالله سمرقندینك اصحاب واحبابیله مصاحبت ایلیوب مکهٔ مکرمه ده نیچه مدت مجاورت ایلدکدنصکره دیار رومه داخل اولدی کافهٔ اهالیٔ بوم روم اکه اعتقاد تامله معتقد واعتماد مالاکلامله معتمد اولوب شیخ حیدرك صلاح حال ایله حالی اولدیغنه ایقان واتقان ایتمکین هرکس اکه عین رعایتله نظردن خالی دکللرایدی مرحوم سلطان سلیمان غازی حضرتلری اول بانیٔ مبانیٔ عبادالك کعبهٔ قلبنی یاپمغیچون خارج قسطنطینیه ده برمسجد شریف ومعبد لطیف بنا ایدیوردی بوطریقله انك کوکلنه کیردی اول مسجدك فناء معالی ابتناسنده ساکن اولوب صلوة خمسی جماعتله اول مسجد ده ادا ایدر ایکن وفات ایدوب کنج وجود شریفی مخزن ارضده دفن اولندی ❊ شعر ❊ ای مرد ملك دیده که درخاك نهانی ❊ برکو یکه چونی تو وچون می کذرانی ❊ اول قطب دائرهٔ ارشاد ومدار پرکار رشد ورشاد روز وشب طاعات وعبادته مواظب وملازم اولوب متبتل الی الله ایدی صغار وکباری یکسر برابر طوتوب کیمسه نك قول صول اشتمالیله تقید اولمازایدی غنچهٔ قلبی خلقك انفاس ناملایمندن صولمازایدی ❊ شعر ❊ چون آب شو بپای کسی کو بباغ دهر ❊ خندان چوکل بهرکس وچون سرو باغ راست ❊ باآب لطف آتش حدت بکش اکر ❊ باخاکیان دهر ترازندکی هواست ثقات صلحادن برمتورع ومتشرع کیمسه روایت ایلدیکه بر رمضان شریفك عشر اخیرنده ابی ایوب انصاری حضرتلرینك جامع خطیرنده باباحیدر ایله ایکیمز معتکف اولدق زمان اعتکافزده یعنی اوکونده بابا حیدر سمرقندی ایکی بادامدن غیری نسنه افطار ایلمدی ❊ مصرع ❊ بعید نیست چنین کار ازان جناب جلیل ❊ رحمه الله تعالی

شیخ احمد بن شیخ مرکز

اول عصرك علماسندن علوم عربیه یی وعلم حدیث وعلم تفسیری تعلم وتلمذ ایدوب اقران وامثالندن قصبات سبق احراز ایلدکدنصکره نهاد ملك نژادنده نهاده اولان سعادت ظهور وبروزه کلوب طریقهٔ تصوفه طالب وراغب اولدی ❊ شعر ❊ طریق تصوف طریق خداست ❊ عملهای دیکر که هست اوهباست ❊ اول فاضل فضائل مکشور سعی مشکور وجد موفوری وساطتی ایله طریقهٔ صوفیه نك منتهاسنه واصل ونائل اولدقدنصکره وعظ وتذکیر وتفسیر ایتمکه مشغول اولوب انفاس متبرکه سندن اصحاب طلب منتفع ومتمتع اولدی فنون دائرهٔ متداوله دن بعض مسائلده رسائلی وارایدی هجرت نبویه دن طقوزیوز التمش اوج سنه سنده اول مرکز دائرهٔ محیط کرامت ومحور منطقهٔ فلك ولایتك نقطهٔ روح فتوحی محزنده ثابت اولمیوب محول الاحوالك امریله وفات ایلدی ❊ شعر ❊ بحریست پراز موج بلاعالم خاکی ❊ مردانه قدم درنه وبکزر که کذرهاست ❊ تذییل ❊ اسکی زغره ده ساکن زاهد افندی نام برزاهد ومتقی حکایت ایلدیکه مرکز افندینك اوغلی باباسی پیرینه بش التی آی اوتوردقدنصکره مرکزلینك یاننده اکچه کویده ساکن اولدی قوت باطن کرامت عاطن ایله اوج درت کونلك یولده فقراسنه خلوت ایتدیروب کندی اوتوردیغی یردن انی تربیت ایدر ایدی علم ظاهرده قوت وقدرتیله قاموس کبی کتابی ترجمه ایلدی رحمه الله تعالی

شیخ صالح مصلح الدین مصطفی رحمه الله تعالی

شیخ احمد بخاری حضرتلرینك خلفاسندندر محمیهٔ قسطنطینیه ده طاشلو زاویه سی دیمکله معروف زاویه ده توطن ایلیوب نفس نفسینك تصحیح وتنقیحنه ونفوس مسترشدینك اصلاح وافلاحنه مشغول اولدی اول پیر نورانی وعالم ربانی متورع ومتشرع ومطلع انوار کرامات جلیه ومظهر آثار خوارق عادات بهیه ایدی هجرت نبویه دن طقوز یوز التمش سنه سنه قریب تاریخلرده صدمات عزمات هادم اللذاتله اساس وجود بهبودی خراب ویباب اولدی ❊ شعر ❊ معمور بود کشور دین باجناب تو ❊ محروم ماند سائل بحث از جواب تو ❊ قدس الله تعالی سره العزیز

مولانا عبد القادر بن محمد رحمه الله تعالى

اثناء شروعنده اول زمانك اعالى موالیسندن تلمذ ایدوب ذات ملكى الملكات وفلكى الحكما لاتنى تكمیل صددنده صناديد علماء واساتذهٔ فضلا حمیدی سیدی افندینك وزیرك زاده مولانا ركن الدين افندینك خدمتلرینه واصل اولوب محمیهٔ بروسه ده سلطان مدرسی اولدیغی زمانده معیدی اولدی اول صدر جلیل القدر وحبر عدیل البحر رفیع الجناب منیع المآب جلیل الذات جمیل الصفات ایدی ذكاء ذكاء سیماء نجابت ایماسنده كالنجم اللامع ساطع وماه جاه وجلال ناصیهٔ میموننده كالنیر الساطع لامع ایدی * شعر * باعقل وی نباشد مریخ راتوان * باطبع وی نباشد خرشید را ذكا * اول غرهٔ زمرهٔ فضلانك فروتاب بدر قدری قدر بدر تابانی شكست وطلعت روز فیروز فروزانی پست ایلیوب هرنت عزتی قلب صلب عالمیانده كالنقش فی الحجر مركوز و مقرر ایدی * بجا بشیمهٔ قدر توماه و مهر رسند * كه قدر وعزت تو برتراز ثریاشد * زمان صدارتنده چشم تطلع ایله مترقب شاهد مناصب اولان اصحاب مراتب وارباب مآرب مرضى البال ومقتضى الحال اولوب انك عهد دولت روز افزوننده اعنهٔ ركائب مناصب عالیه وازمهٔ جنائب مراتب سامیه اصحاب استحقاقك دست عظائم عزائمنه مسخر ایدی علوم عالیه دن بهره ور اولان سرفرازلری ال اوزره طوتوب هر برینه باش اوزره یرایلر ایدی بومقوله هنرمند ارجمندی اول روح عالم جانی كبی سور ایدی * شعر * چوآن زیركی برهنه دست یافت * پی دانش ونیكنامی شتافت * هنرمندرا همچو جان داشتی * زمه رایتش برتر افراشتی * اون درت ییل مقداری باب دولت نصاب وسعادت ایابی مآب امور جمهور عساكر منصوره اولوب صناديد علماء عرب وعجم دولت واقبال وعزت واجلال ایله انك آستانه سنه ملازمت ومنادمت ایلدی انصباء مناصب سامیه وسهام وقداح مطالب نامیه یی اصحاب استحقاقه تقسیم وتوزیع ایتمكده حق جانبنه مائل ایدی معدل لسان میزان صریح الایذان كبی كامل وناقصی وغالب ومغلوبی فرق ایدوب اول تام العیار وصحیح المعیار سنك ومقدارسمتنه ناظر ایدی موهبت وفور عقل ودانش وعطیهٔ مزید حسن یمن منش ایله موثوق ومعول اولمغین پایهٔ سریر كردون مسیرده خطیر وحقیرنه مقوله منصب عرض ایلسه معروض قبولده واقع اولور ایدی * قطعه * بحزم وجزم مشارالیه دورانست * بفكر ثاقب واندیشه چون خرد مشهور * نه بر ولایت جزمش وزیده باد خطا * نه برممالك حزمش نشسته كرد فتور * كاه كاه النسه بربولك عرض آلوب خواسنده مدرج اولان مناصب اصحابنك اسم ورسمنی تعریف ایتدین بوجمله مستحقلردر دیوب نیجه نیچه مناصب عرض ایدر ایدی پادشاه مغفرت دستكاه هله مكالمه ده برمرتبه جمعیت خاطر بادر اولور ایدیكه فاتحهٔ صبادن مقطع اعمارینه دكین صحیفهٔ خاطرنده ثبت اولان لطائف وظرائف واشعار وتواریخ وحكایات اخبار وآثار استحضار مرتبه سنده اولوب جملهٔ معلوماتی لوح خاطرده منظوری مثابه سنده اولور ایدی مرسلهٔ مقالاتی جواهر زواهر نوادر ایله ولائیٔ متلالیٔ فرائد فوائد ایله زیور بولور ایدی * شعر * تراست طی نظر انچنانكه می بینی * هرآنچه برصفحات زمانه املا شد * زنكتهاء دقیق توزیب وحاشیه یافت * هرآن مسوده كان بربیاض انشا شد * مذكور مبرور بذل وعطاوجود وسخاده ید بیضا ابراز ایدوب (الید العلیا خیر من الید السفلی) فحواسنی اظهارده ید طولاسی وار ایدی شرم كرم كرمندن حاتم طائی ورای حجاب عدمده متواری اولوب برسخی وجود مردم بزركوار ایدی صیت بر وانعامی وصدای لطف واحسانی مسرع فلكدن مسابقه ایدوب پیك دریا نورد عالم كردشمالدن سرعت ایتشیدی * شعر * كریم السجایا عظیم الندی * جزیل العطایا جمیل الشیم * له عند بذل الایادی ید * تفوق بها كل بحر خضم * نیارد زدل هرزمان درجواب * بكاه سؤال نعم جز نعم * بجز درالف بی بمهد صبیاء * بهم لام الف رانكردست ضم * خدمت شریفنده اولان خدم وحشم البسهٔ

عايهٔ غاليه كبوب مجلس همايونده غلامان غلمان سرشت و پاك طينت خدمت ايدر ايدى و بالجمله كاه حمهٔ دين ودولت وعلات ولات شرع وملتدن آنك كبى اسباب اشتات مجد وحشمت واصناف آلاف عز ودولتك نواع واقسامنه دسترس بولمش كيمسه اولميوب ثروت عظيمه وابهت جسيمه يه مالك اولمش ذات عليا پيدا اولمادى ❊ شعر ❊ آنچه اوديد از جلال ومرتبت شخصى نديد ❊ وآنچه اوديد ازنوال معدلت عالم نديد ❊ اوائل احوالنده مناصب ساميه دن محروسهٔ قسطنطينيه ده حاجى حسن زاده مدرسه سنه ومحميهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنه ومدارس ثمان جنان نشان وهشت بهشت عنواندن برينه مدرس اولدى مدارس مذكوره ده عرائك نقادهٔ وقاده وقرايح نقيحهٔ مليحه اصحابندن مصدر فتوحات يزدانيه اولنلره افاضه ايلدكدنصكره (عدل ساعة خير من عبادة ستين سنة) حديث مسرت توريثنك فحواى رعنا سنجه شريعت نبويه وسنن مصطفويه اوزره توثيق وثيقهٔ عدالت ونصفت ايتمكيچون سمت قضايه توجه ايلدى بوطريقله طقوز يوز يكرمى يدى سنه سنده عبد الواسع چلبينك يرينه محميهٔ بروسه صينت عن البأساء وطقز يوز يكرمى طقوز سنه سنده محيى الدين چلبينك يرينه محروسهٔ قسطنطينيه حميت عن البليه ده قاضى اولمشيكن سنهٔ مرقومه ده اناطولى قاضيعسكر لكنه ترفيع اولندى ❊ شعر ❊ بشد بدر قدرش زبخت سعيد ❊ بصدر سماى سعادت بديد ❊ بوجاه جليل القدرده امور جمهور عساكر منصورهٔ مبروره يى ادا اوزره ايكن مدت معينهٔ مبينه دنصكره طقوز يوز قرق درت سنه سنده معزول اولوب يومى يوز اللى اقچه ايله تقاعد ايلدى (انى لاجد ريح الرحمن من جانب اليمن) ديو قوافل رواحل حزم جزم اتمسا ايله اول قبلهٔ قبله كاه انامك زيارتنه ابيك زنان روان اولوب احرام عزيمت صادقه يى بردوش ايلدكده بعنايةالله تعالى كعبهٔ مقصوده واصل اولوب حداحصا واحصاردن بيرون مثوبات جميله ايله تمتع ايلدى بعد زمان مقر سلطان سلاطين اولان محروسهٔ قسطنطنيه ده مفتى اولوب افتاء مشكلات مسائل شرعيهٔ فرعيه ايتمكه مشغول اولدى لكن زمان سهلده مزاج اعتدال امتزاجنه اعتلال ودماغنده اختلال واقع اولمغين امر فتوايى ترك ايدوب يومى ايكيوز اقچه علوفه ايله محروسهٔ بروسه ده تقاعد اختيار ايلدى مقاطع اعمارينه قريب زمانده مبانئ بى مثانى مبرات اخرويه يى تأسيس وترصيص ايتمكيچون محروسهٔ مذكوره ده بر مسجد لطيف وبر مدرسهٔ شريف ايجاد وابداع ايلدى هجرت نبويهٔ مصطفويه دن طقوز يوز اللى بش سنه سنده سنى تمندن متجاوز ايكن صحايف لطايف عمر معلومى (قل يتوفيكم ملك الموت) آيتيله مختوم اولوب حظ حياتى تمام اولدى كنديسنك مسجد ومدرسه سنك حظيره سنده موسى بابانك مرقدى جوارنده دفن اولندى بو قصهٔ پرغصه يه اول عصرك شاعرلرندن برى (بجدى اول فاضل) كلامنى تاريخ ديدى و برشاعر ماهر دخى (روحنه رحمت اولا) سوزينى تاريخ ديدى نكاشته خامهٔ تحرير اولان احوال شرف آمالندن ماعدا فاضل مرقومك نوك خامهٔ مشكبارى وزبان كلك غاليه آثارى ايثار ايلديكى معانى مشكين نسمات وفحواى عنبرين فوحات ايله دماغ عالميان سرتاسر معطر ومعنبر در كلمات منظومهٔ فصاحت شعار و بلاغت دثارينى مانند سبحهٔ ابرار زمرهٔ احرار اللردن دوشورميوب مخزن اسرار كردار هركشى انك لطافتنده حيراندر ❊ شعر ❊ بحيرت كاتب چرخ از بيانش ❊ قلم انكشت حيرت درد هانش ❊ بنظم او ملائك كرده اقبال ❊ سوادش چون كبوتر بستهٔ بال ❊ برآن لوحى كه نظم اوست مسطور ❊ برندش برفلك چون رق منشور ❊ اول خسرو اصحاب كمالك بيك درلو لطائف ظرائفى جامع اولان پنج بيت غزللرى حسن نظامله خمسهٔ نظامى يه ثانى اولوب مظهر لوامع سواطع لايحات غيبيه اولان هر مطلعى ثالث القمرين ايدى مانند آيات سبع المثانى اعجاز مبانى اولان كلمات معجز نشانى هفتورنك جامى كبى شش جهاته آوازه صالوب مقطعات مربعات ربع مسكون ومسبعات اقاليم سبعه يه طنطنه انداز اولدى ❊ شعر ❊ چوشد درپنج ابيات آن

کهر سنج ٭ حواس خمسه حیران ماندازان پنج ٭ نهان درسبعه اش کنج معانی ٭ کرفته بهره ازسبع المثانی ٭ وبالجمله مانی کلك بدایع نکاری ابن یمین وخامهٔ بلاغت آیینی ابن حسام وصریر قلمی نوائی زمان ایدی ٭ شعر ٭ صریر خامه اش بس دلپسند ست ٭ کزان اوازهٔ نظمش بلند ست ٭ بو برقاج مطلع انك کلمات درر بارند ندر ٭ مطلع ٭ خنجرك اوزره دوشوب و یرمدیکی دل جانی ٭ جانی اندن صقنور صنمه صقینور انی ٭ بعدالعزل سفراولدقده دیمشدر ٭ شعر ٭ نه دود آتش حسرت نه رشك او دیله داغم وار ٭ فراغت ملکنه شاهم نه طوغم نه اوتاغم وار ٭ مطلع ٭ اطلس قبایه ویره نی کهنه عباسنی ٭ زربفت پستره صاتنی بوریاسنی ٭ ایلر حسد کدالرك امن وفراغنه ٭ اهل حضور صنمه جهان پادشاهنی ٭ ویرمز صنق سفالنی جمشید جامنه ٭ سن خور کورمه کوی مغانك کداسنی ٭ ودخی حکم کثیره یی جامع برقصیده اختراع ایلدیکه هر بیتی مانند بیت معمور رصانت الفاظ ورزانت مبانیٔ معانیله مشهوردر وارم ذات العماد کبی مثلی مخلوق اولیوب صنایع بدایع عجیبهٔ حکمت آیاتی محکمات بینات اعجاز غایات کبی دللرده متلو ومذکوردر بو برقاج بیت اول قصیده دندر ٭ شعر ٭ صاف دل اولوب سبك روح اول می روشن کبی ٭ تیره طبع اولوب کران جان اولمه درد دن کبی ٭ حلقه کبی کیسه نك قاپوسنه اورمه قولاغ ٭ بقمه همسایك سرایندن یکاروزن کبی ٭ حاکم اولسك علم کبی کمس تعلق عرقنی ٭ جانبینك برینه میل ایتمه وهم وطن کبی ٭ استقامت ویرمك استرسك مزاج عالمه ٭ کاه زخم اورکاه مرهم فکرین ایت رکزن کبی ٭ تیر پرتابی کبی همت پریله منزل آل ٭ برقدم واروب کرو دونمه یبنه سکزن کبی ٭ الحق بو قصیده بی نظیر برقصیدهٔ دلپذیردر رحمه الله تعالی

عالم عامل سعد الله بن عیسی رحمه الله تعالی

مولد قدیم ومحتد کریمی ولایت قسطمونی توابعندن طاطای نام قصبه در والد ماجدیله محروسهٔ قسطنطنیه یه کلوب نشو ونماسی وسمو وسماسی اول شهر سماسیده واقع اولدی ٭ شعر ٭ برآسمان بزرکی هلال یافت بنور ٭ ببوستان هنرسرو یافت نشو ونما ٭ باباسی مرحوم مراد پاشا جامعنده امام اولوب مقتدای پیشوای انام اولدی دبیرستان ازلده معلم (علم الانسان ما یعلم) تعلیم ایتدیکی قوت استعداد اجمالیه عالم تفصیله کلوب اول عصرك علماسندن تعلم وتلمذ ایلدکده مولانای مذکورك صفحات احوال شرف آماننده محکمات آیات فضائل مفصل ومشروح مقرر ومتلو اولدی ٭ شعر ٭ بمعنی بس بزرك ووضع کوجك ٭ محاسن بیشمار وسالی اندك ٭ منور طبعش ازنور فضائل ٭ مزین ذاتش ازحسن شمائل ٭ شیمهٔ قدیمهٔ قویمه اوزره اعالی اهالی ذوی المعالی زمره سنده رتبهٔ بعد رتبهٔ حرکت ایدوب مولانا محمد سامسونینك خدمتنده منتهای ذرای استفاضه وقصارای مقاصد استفاده یه واصل اولوب ملازمت علوم عالیه ایله مرتبهٔ ملازمته نائل اولدی عادات سادات علماء ماضیه اوزره مناصب معتاده دن محروسهٔ قسطنطنیه ده باشجی ابراهیم مدرسه سنه بعده محمیهٔ ادرنه ده طاشلق مدرسه سنه بعده محمود پاشا مدرسه سنه بعده سلطان مدرسه سنه بعده ثمانیه مدرسه سنه مدرس اولدی ذکر اولان مدارس لطائف ابتناده زمرهٔ مستنشقان روایح فوایح فنون حقنده تبخیر بخور افاده ایلدکدنصکره محمیهٔ قسطنطنیه ده قاضی اولوب حجهٔ بیضاء شرع شریفی مسلك ایدندی اول فاضل سامی رتبت مدت مدید محکمه محکمهٔ معدلتنده قضیهٔ مرضیهٔ شرایع محمدیه یی تنفیذ وتسجیل ایدوب اون بریل مقداری اجراء انحاء شرایع روایع نبویه ایلدکده عزل اولنوب یومی یوز اقچه علوفه ایله مدارس ثمان هشت بهشت بنیاده اعاده اولندی بعده مرحوم ومغفورله مقتدی الموالی عنوان الاعالی کمال پاشا زاده ٭ مصرع ٭ رحمت ایتسون اکه حق عقباده ٭ وفات ایدوب مظهر غفران اولدقده طقوز یوز قرق تاریخنده انك یرینه مفتی اولوب بش یل مقداری ملجأ ومنجأ اصحاب مشکلات ومعاذ وملاذ ارباب معضلات اولدی بوخصوصده اصحاب طبع

وارباب نظمدن بری ❊ تاریخ ❊ اوکامل مفتی دوران اولدی ❊ مصراعنی تاریخ دیدی اول
نیر سعد اوج سعادت ذکا ذکا و بیضاوی فطنت حضرتلرندن زمان تدریس وافادهسنده
کواکب ثواقب اهلیت ونجوم بروج قابلیت استضاءت واستناره ایلیوب راقی مراقی معارف
وعارج معارج فضائل اولدیلر سائر نیرات اوجات درجات فضائل وستارکان سیارکان ابراج
فواضلك یعنی اقران وامثالنك رأی غرای قمرتنویرلری اول ذکی والمعینك یاننده سهای بی بها
قدر مقداری اولمادیغی ماننده مهر درخشان ایدی ودخی زمان قضاسنده
سیرت مرضیه وطریقهٔ مرعیه اوزره اولوب اوان عدالتنده جمله براطیل ظلم ومعادات مانند
مضمرات ضمائر عدم واختفاده مستکن ومضمر ایدی ❊ شعر ❊ ازمعدلت شامل او رفته ستم ❊
صد منزل از آنسو به بیابان عدم ❊ آداب شریعهٔ محمدیه ومراسم طریقت احمدیه یی راعی
ورعایتده محکم ساعی اولوب جملهٔ اجلهٔ اوقاتنی و کافهٔ اعزهٔ ساعاتنی علم وکماله صرف ایلدی
ودخی زمان فتواسنده اول خلاصهٔ ارباب معقول ومستصفای اصحاب منقول استفتا اولنان
مشکلات مسائلی اصل وفرعیله معلوم ایدینوب اصول وفروعه تطبیق ایلدکدنصکره اولور
اولماز جوابی یازمیوب سمت صوابه اهتدا ایدر ایدی ❊ شعر عربی ❊ فحیث ماسار سار السعد
یقدمه ❊ وحیث ماکان کان النجح یصحبه ❊ فدام منتصبا للشرع یعضده ❊ فحکمه یا اخی
حقا ومذهبه ❊ ودخی فاضل مذکورك عقیدهسی صحیحه وقریحهسی نقیحه اولدیغی کبی لسانی
دخی تلویث فحشدن پاك وطاهر ایدی فرد آفریده یی شر شرر اثر و سوء حالله ذکر ایتمیوب
اول مصدر محاسن ومآثردن افعال ناقصه و اقوال غیرمند وبه صدور وظهور ایتمز ایدی
❊ شعر ❊ هزار گنج سعادت هزار خوان کرم ❊ هزار طاعت شبها هزار بیداری ❊ هزار روزه
وماه هزار خلوت سال ❊ قبول نأید اکر خاطری بیازاری ❊ کتب کثیرهٔ معتبره یه مالك اولوب انك
تتبعیله عجائب علوم غریبه یه ظفر بولدی قوت حافظهسی قوتده اولمغله جملهٔ فنون عالیة الشئون
محفوظ ومضبوطی اولوب مناقب علمادن وتواریخدن چوق نسنه حفظ وضبط ایلدی
فنون مشهورهده بعض مباحث غامضهده رساله لری وزمان مدارسهده مطالعه ایتدیکی
کتابلره تعلیقاتی وار ایدی تفسیر بیضاوی یه حاشیه یازوب دقایق رقایق عباراتله تحقیق مقام
وتدقیق مرام ایلدکدنصکره شیوهٔ اعجازکبی مرموز ومکتوم اولان مزایایی توریه ایلدی
محروسهٔ قسطنطنیهده مرحوم سلطان محمد خانك جامعی جوارنده سعادتخانه لری قربنده
بردار قرا بنا ایدوب آخرتنی آنکله یاپمشدر هجرت نبویهدن طقوزیوز قرق بش سنهسنك شهر
شوالنك ایکنجی کونی وفات ایدوب شرفات عالم کون وفساددن غرفات نزهت ایات حقیقی یه واصل
اولدقده مولانا قندی بوتاریخی دیدی ❊ تاریخ ❊ خدای لم یزل درحی و باقی ❊ کورینن جمله
موجودات فانی ❊ مبارك عیدك ایکنجی کوننده ❊ که ملا کوچدی یاد ایدوب جهانی ❊ دیدی
قندی انك موتنه تاریخ ❊ بقایه کچدی سعدالدین ثانی ❊ مرحوم نظمی بوتاریخی نظم ایلدی
❊ تاریخ ❊ مفتی آه اول جهانه اولدی روان ❊ مرحوم عاشق چلبی بوتاریخی دیدی (فقد مات
شهیدا) بودخی تاریخدر ❊ تاریخ ❊ سعدی افندی مفتی دین کچدی آه واه ❊ تذییل ❊
مرویدرکه اول سعد ارباب دین وملت زمان قضاسنده ایام معتادهده هر کون صباح نمازینی
ادا ایدوب اوراد واذکارینی اتمام ایلدکدنصکره هنوز سجادهسی اوستنده جلوس ایدر ایکن
اول زمانك قابللرندن بعض ارجمند دانشمندلره افاضه ایدوب انلرك ایله مدارسه ایدر ایدی
❊ شعر ❊ خجسته روزکسی که بیمن طالع سعد ❊ نظر بطلعت آن شهریار بکشاید ❊ اثناء
درسده تحقیق کلام وتدقیق مرام اولنوب مقتضای مقام اوزره اول محل منحل اولدقده اولا
کندیلر لوایح سوانح مختلفه سنی ثانیا طلبه سندن هرکشی خواطر نامؤتلفه سنی عرض ایدر ایدی
اول مقوله مقبول قابللرك وارداتندن تضاعیف تحریرده کندیلرك لایحات سانحات مأثوره سنی

سلك فكرده ايراد ايدوب سررشتهٔ كلامى كنديىنك كلمات درى انتظامى قلدقدنصكره تلامذه سنك عقد قبولده منتظم وملتئم اولان كلماتلرينى اكه ارداف ايليوب سبحهٔ مرجان كبى جمله سنى احسن ترتيب اوزره تركيب ايدر ايدى آينهٔ ضمير منير خورشيد نظيرنده بادى وسانح اولان صور واردات غيبيه سيله تلامذه سنك شاهدان سخنان رنكينينى جلهٔ تحرير وتصويرده جمع ايدوب نقاش صور لطائف ورسام نقوش معارف يعنى حامهٔ عباسى عمامه نك اليله ايكى جنسنى دخى نقش وتصوير ايدر ايدى ٭ شعر ٭ زحرفش نامه را نشو ونمايست ٭ شب قدريست كش صبح صفايست ٭ ورا از بهر بزم افروزى جمع ٭ قلم شمعست ونالش رشتهٔ شمع ٭ كشد ازخانه نقشى همچومانى ٭ كه بخشد بعد مردن زندكانى ٭ قال بعض الافاضل ديو كاتبنده يازديغى كلمات دانشمندلرندن صدور ايلين كلماتدر حتى فلان محلده اول عنوانله مذكور ومزبور اولان كلام فايق تلامذه سندن فلانك وفلان محلده اول اسلوب اوزره مسطور ومحرر اولان مقالهٔ لطيفه فلانكدر ديو اقرارى مومى اليه تعيين ايلدى اول مهر انورى طبيعت وسعدى شيراز بلاغتدن بى مثل وبى نظير اشعار دلپذير صدور ايدوب قوت شعريه وسلاقت طبع اقتضاسيله چوقجه ابيات لطيفه صادر اولدى بو مطالع آنكدر ٭ مطلع ٭ عالم طولدى مسرت ايك بن شاد اولمدم ٭ آه كم بن بنده بردم غمدن آزاد اولمدم ٭ بو قطعهٔ لطيفه دخى اول فاضل كاملكدر ٭ قطعه ٭ جاهل وجلف اهل قدر اولدى ٭ لايق قدر اولانه غدر اولدى ٭ انلرك كم يريدى صف نعال ٭ بو تقدمله جايى صدر اولدى ٭ بو ايكى بيت شريف دخى اول بانى مبانى فضائلكدر ٭ شعر ٭ سيل اشكمدن بناى بنيه يه ايردى خلل ٭ بركزاى معمار سنكين بر نظر قل العجل ٭ وقتيدر مردمك ايت اى نور ديدم كل يدش ٭ كوز قراسن مردم ديدم كبى ايله محل ٭ حكايت اولنور كه طقوز يوز قرق اوج سنه سنك اواخرنده پادشاه كشور ستان يعنى سلطان سليمان خان كور فوز سفرينه كيدوب توديع ايچون جيقلدقده مولانا سعدى چلبى پادشاهه ينا شوب بونلرى شمدى ديدم ديو بو ايكى تاريخى اوقيبى ويردى ٭ تاريخ ٭ فتح ملك الافرنج ٭ حتف ملك الافرنج ٩٤٣ ٭ سنهٔ آتيه ده دولتله كلديكنكرده ٭ فاتح ملك الافرنج ٭ حاتف ملك الافرنج ٩٤٤ ٭ تاريخلرنى ديرزديدى (منقولدركه ردوس فتحنده بو كلام جامعى تاريخ ديدى ٭ تاريخ ٭ ردوس آلندى صفر آينك اوائلنده ٩٢٩ ٭ حكايت اولنوركه جاه فتوى محلول اولوب عبدالواسع افندى ايله بونك اورتاسنده دائر ايكن اول كيجه واقعه سنده بر پير كلوب بو بيتى اوقودى ٭ بيت ٭ ثق بالملك المسبب الاسبابا ٭ الرزق اذا اتاك دق البابا ٭ ايرته سى قوشلق زماننده برچاوش پرهوش دق باب ايليوب مقصود دن جانبه فتح باب اولد يعنى مژده بيوردى فاضل مرقومك خواص تلامذه سندن مدينه قاضيسى احمد چلبى مرحوم حكايت ايلديكه لارنده لى صاحب ترجيع غبارى نام شاعر ٭ شعر ٭ نقش ايدن حق هلالى طاق مينا اوسنه ٭ كورمدم ابروبن اول ابروى غرا اوسنه ٭ كاتب قدرت كتاب حسنك ايچره قاشكى ٭ راء غرا دركه يازمش عين رعنا اوسنه ٭ باقشك رادر قمر التنده اى ماهم بنم ٭ نوندر ياخود يازلمش نور زيبا اوسنه ٭ شول هلال ابروكك اوسنده ثريا بكلرك ٭ نقطه لردر فى المثل راى ثريا اوسنه ٭ اى غبارى را قاشينى زلفى ايليوب چكمسون ٭ كيمسه توزقوندرمز عالمده اول يا اوسنه ٭ بوقدر فقر وفلاكتله برالتون ويره يم ٭ كيم نظيره ديرايسه بو شعر غرا اوسنه ٭ غزلنى ديوب اول عصرده اولان شعراى ذوى المآثر وافر نظائر ديديلر مزبور غبارى كندى غزليله خيلى رعنالنوب جمله دن ادعاء مزيت ايلدكده نظائردن براعلا سيله مرحوم غبارينك غزلنى بر يره تسويد ايدوب قنغى غزل يكدر ديو مرحومدن استفتا ايلدك مومى اليه اول غزللرك رديف وقافيه سنه موافق مردف ومقفى بو بيتله جواب بيوردى ٭ شعر ٭ شاعر اول اكركيم لاف اوررسهٔ وجهى وار ٭

٭ حسن نظمى دالدرايتد يكى دعوى اوسنه ٭

مولانا محیی الدین شیخ محمد بن الیاس رحمه الله تعالی

متنشه ولایتندر موالی ذوی المعالی اورتاسنده چوی زاده دیمکله مشهور ومذکور در اول عصرده اولان علمادن تعلم ایدوب اهلیت کالدن کمال اهلیته بالغ اولدیغی صدده اعالی موالیدن تاجی زاده سعدی چلبیدن وفناری محیی الدین چلبی خادم علی پاشا مدرسه‌سی مدرسی ایکن ومولانا محمد پاشا قلندرخانه مدرسه سنده ایکن بونلردن تعلم ایلدی بعده مولانا قره بالینك خدمت وآلا رتبتنده تکمیل ملکات مأثوره وتحصیل کالات مشهوره ایلیوب مذکور مبرور قره بالی افندینك صحنده معیدی اولدی اساطین سلاطین عظام کثرهم الله الملك العلام زمان سلطنتلرنده ظهور ایلین علمایی دست لطفله نوازش ایدوب هر برینك شان فضائل نشانه مناسب مناصبله توقیر تکثیر ایلمك ذمم همم شاهانه لرینه لازمدر ✻ شعر ✻ هرکه دارد دانش وعقل وتمیز ✻ اهل علم وعلم رادارد عزیز ✻ بوضابطه اوزره اول شمس فلك سلطنت ونیر اوج سعادتك یعنی سلطان سلیمان وآلا رتبتك شرف افاضه سیله اول ماه آسمان عز وجاه کوندن کونه قدر عالی بولوب اولا محروسهٔ ادرنه ده بکلربکی مدرسه سنده ومحروسهٔ بروسه ده ولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه سنده وفرهادیه مدرسه سنده وچورلی مدرسه سنده ومحمود پاشا مدرسه سنده واوج شرفه لی مدرسه سنك بریسنه وثمانیه مدرسه لرینك بریسنه مدرس اولدی چورلی مدرسه سی اتمام اولنوب صنادید علمادن برکیمسه یه توجیه اولنسون دیو فرمان قضا جریان صدور ایلدکده اولا مومی الیه چوی زاده افندی یه توجیه اولندی ذکر اولنان مدارس بدایع ابتنا وصنایع احتواده مقتبسان شمع جمع جلائل فضائلی مصباح پر اصباح رأی منیر خورشید تنویریله اضاءت ایدوب تاریك نشینان حجرات استفاده یه دلیل هدا اولندقدنصکره محروسهٔ مصره قاضی اولوب احکام شرعیهٔ فرعیه اجرا ایلدی بعده اناطولی قاضیعسکری اولوب آستانهٔ فضیلت آشیانه سی مورد قضایای موجبهٔ کلیه ومصدر احکام سالبهٔ جزئیه اولوب انك توجیه پرترفیهی ایله اصحاب منطق وکلام علی المقتضی المقام مقضی المرام اولدی ارباب طلب واصحاب اربابك صور تصورات وصول مطالب واشکال قضایای حصول مآربی عدول وانعکاسدن مصون ومأمون اولوب هرکشی ترتیب وترکیب ایتدیکی مقدمات صحیحه سنك نتایجنه ظفر بولدی ✻ شعر ✻ در کف توملجاء ارباب فضل ✻ درکنف توهمه اصحاب فضل ✻ باتوکنند عالمیان التجا ✻ باتوکنند جمله جهان اتما ✻ کارتو در قسمت جاه وجلال ✻ عدل همی بایدت اینست کمال ✻ بومنوال اوزره اجراء اوامر ونواهی ایدوب سهام استعدادات مقدره وانصباء استحقاقات مقرره اوزره تقسیم مناصب ایدر ایکن طقوز یوز قرق بش سنه سنده مولانا سعدی افندینك برینه مفتی اولدی جناب نعم المأبی بدایهٔ آمالنده غایت بیان ونهایت معراج درایته واصل اولوب هدایت ربانیه یه مظهر اولان صنادید علمانك اکملی اولمغین افاضه ایتدیکی جواب صواب نصابده نفسنی خطادن حفظ ووقایه ایلیوب خلاصهٔ اقاویل ومنتقای مذاهبی یازار ایدی مولانای مومی الیه جاء فتوادن معزول اولوب یومی ایکیوز اقچه وظیفه ایله تقاعد ایتمشیکن حج ایدوب زیارت بیت اللهه ظفر بولدقدنصکره ثانیا مدارس ثمانیه نك بریسنه مدرس اولدی مدت یسیردنصکره طقوز یوز اللی ایکی سنه سنده مولانا ابو السعود افندی مفتی اولدقده انك یرینه روم ایلی قاضیعسکری اولوب جناب نعم المأبی مقسم انصباب مناصب اولدی جملهٔ امورنده تصلفات تکلفاتی طرح وطرد ایدوب اوضاع واطوارنده سطوات مناصب سامیانك مقتضاسنی ویرمامشیدی رهزن تجبر وتکبر نزهت سرای درونه یول بولمیوب دزد غرور ونخوت درونه کرمامشیدی کرمیت جاه وجلال وتاب آفتاب عز واجلال ایله مهر عالم کیرکبی کردن کش وسرفراز اولمیوب (من تواضع لله رفعه الله) فحواسی اوزره سایه کبی الحق کوکا او متواضع ومتخشع کیمسه ایدی ✻ شعر ✻ تواضع میدهدا زروشنایی ✻ بسی بیکانرا

آشنایی * تواضع هر که دارد سرفراز ست * بروی او در اقبال بازست * مرآت سیماء نجابت ایماسنده بشاشت نمایان ولطافت لمعان اولوب آینهٔ احوالنده سیرت مرضیه وطریقهٔ مرعیه جلوه نما وچهره کشا ایدی * شعر * سیرتش خوب وطلعتش محبوب * خنده رو بود ودلکش ومطبوع * خلق راضی همه زاخلاقش * حکم او هست در عمل مقطوع * کافهٔ فنون سامیهٔ الشریفه‌ده مشارکتی اولوب علم فقه و حدیث وتفسیر واصولده یدطولاسی وار ایدی خصوصا علم فقهده مانند محمد شیبانی بانی مبانی اصول نعمانی اولوب اسما وذاتا اول امام همامه ثانی ایدی جملهٔ اجلهٔ اوقات شرف غایاتنی علم وعبادته صرف ایدوب (ان اکرمکم عند الله اتقاکم) فحواسنجه مکرمات الهیه ایله تکرم قصدینه لوث محرمات مکروهه‌دن پرهیزکار وعفیف وپاکباز ایدی ذیل جامهٔ اعمالی شوائب مکاره مکاره‌دن پاك ومعرا ودامان آمالی تلوثات مشتهیات نفسانیه‌دن مبرا اولوب بوخصوصده خلقدن ممتاز ایدی * شعر * عفت انجا که رایت افزاید * دل ودین راتمام بنوازد * نفسی بدنیك خوار وزارشود * روح مقبول کرد کارشود * (الامرون بالمعروف والناهون عن المنکر والحافظون لحدود الله) مصدوقی اولان زمره‌نك سلکنه منسلك اولمغیچون دفع رسوم مبتدعهٔ مخترعه واعمال امور مأمورهٔ مأثوره ایدر ایدی * شعر * دررهٔ یأجوج بدع کشته سد * برکذر صید جنایت آمد * بستکی دیدهٔ عصیان ازو * خستکی بازوی طغیان ازو * درنظرش خوان معاصی حلال * وزکذرش روز فضایح ذال * اجراء حدودالله‌ده ناکزیر اولوب آلات معاصی ومناهی واسباب اشتات ملاهی کوردیکی یرده بری برینه ضرب وضم ایدوب جمله‌سنی کسر ایدر ایدی * شعر * فاحشهٔ فاکره زودرحرم * مطربهٔ ناطقه‌زوبسته دم * شهوتیان زاشده کافورناب * وآمده قانون زلال راحجاب * طریقهٔ صوفیه‌ده مشایخ نامنه چقن کیمسه‌لری تضلیل ایدوب ارباب بدع واصحاب ضلالتی تذلیل ایدر ایدی * شعر * معرفت بخش اهل علم وعمل * وحشت انکیز اهل زرق وحیل * ودخی اعلام کلمهٔ علیا ایتمکده لومهٔ لائمدن خوف وبیم ایتمیوب ظاهرا مورث کلال اولان کلام حقی بی پروا اعلام واعلا ایدر ایدی زمان قضاوحین حکومتده ثابت الحزم ونافذ العزم اولوب حق وباطلی شمشیر شرع یعنی فصل ایلمك بابنده مانند سیف صارم قاطع وجازم ایدی * شعر * یامبدل العسر بیسر او الضلال هدی * لم یؤت ما قبلك اوتیت انسان * فانت من قوله فعل ومنطقه * فضل ومذهبه عدل وایمان * تذییل * افاضل زمانه‌دن اصناف آلاف جد وجهد ایله حد جد وعزته واصل اولانلردن وبعض اصحاب دولتك معاونتیله مناصب علیایه وصول بولنلردن برنا مستحقك حقنده خلاف ظاهر برامر زاهر باهر اولسنه مولانای مومی الیه اول امر منکره انکار ایدوب بو کیمسه‌نك شانی مانند خرمؤخر اولمق ایکن ادنی حاجت مقتضیه ایله تقدیم بالذکر اولندیغی مقتضای مقامدن خارجدر البته والبته بووضعك حذف وترك اولنمسی لازمدر دیو تشمیر تام ایدر ایدی بوسببدن پایهٔ وآلا مایهٔ صحن سعادت اولان مدارس سامی رتبتدن محروسهٔ ادرنه‌ده اوچ شرفه‌لی مدرسه‌لرینك بریسنده فاضل مومی الیه مدرس ایکن مدارس ثمانیه‌دن بری فتح اولنوب اول مدرسه‌یه دعوای استحقاق ایدوب طالب اولدی * شعر * نیست عیارکسی همچومنم درسخن * نقد ضمیرم ببین درمحك امتحان * کلامنك فحواسنی ناطق اولوب امتحانه راغب اولدی اجلهٔ اماثل عصردن محروسهٔ ادرنه‌ده دار الحدیث مدرسه‌سی مدرسی اسحاق چلبی افندی ومحروسهٔ بروسه‌ده سلطان مدرسه‌سی مدرسی اسرافیل زاده مولانا فخر الدین چلبی فاضل مرقومه معارضه ایدوب هر بریسی اول مدرسه بنم حقمدر دیو تطلب وتأرب ایلدیلر * شعر * بیایید کفتند نایك بیك * زنیم ازسخن نقد خود برمحك * دوسه نکته ازحکمت آریم پیش * نماییم ازان حاصل کارخویش * صیرفیان اسواق معارف وخرده فروشان بازار عوارف حضرتلرینه معلومدرکه بومقوله منازعه وممانعه زمانلرنده فضائل سنجان سوق عرفان امتحان

اولنوب سنك فضيلت ومزيتی زياده كاملرك شان وآلاسنه رغبت اولنور بوضابطهٔ معروفه وقاعدهٔ مألوفه اوزرينه ذكر اولنان اوج فاضلك قدر ومقدارنی معلوم ومفهوم ايدينوب ميزان ازمايش ايله كالای وآلای حاللرينی بلمكيچون تلويح وهدايه وشرح مواقفدن امتحان فرمان اولندی امتثالا للامر العالی فرمودهٔ جهانمطاعه هر بريسی جان ودلدن رغبت ايدوب كالای مأموللری تيز بازار قبولده حصوله وصول بولمق رجاسنه شرح مواقفدن اعتماد مبحثنه وهدايه دن باب ربايه وتلويحدن طعن راوی يه بر رساله يازديلر فاضل مرقومك بو امتحانده مزيتی وفضيلتی ظاهر وباهر اولوب سنك كرانله اتك جانبی ترجيح اولندی * بيت * سنی ماهيله وزن ايتدم ترازوی خيالمده * او بريانی كوكه اغدی قومعلوم اولدی مقداری * لكن نزاع اولنان مدرسه اكه ميسر اولميوب غير دفعـه ده فتح اولنان مدرسه اكه توجيه اولندی هجرت نبويه دن طقوز يوز اللی درت سنه سنده شهر شعبانك دردنجی كيجه سی ليلهٔ اثنيده ياتسودن نصكره جوهر وجودينه عرض مرض عارض اولوب نصف الليل چكمدين وفات ايلدی ابی ايوب جامعی جوارنده مدفوندر فاضل مرقومك بعض كتب معتبرهٔ معتوره يه تعليقات فضائل آياتی وار ايدی ولكن وفاتندنصكره ظهور ايتميوب بين الناس مشهور اولمدی * تاريخ * چوی زاده ايتدی عزم دركه حی لطيف * تاريخ * نيجه كريان اولمسون اصداف بحر عارفين * دوشدی دريای اجل قعرينه يردر كمال * صفهٔ صدر اعاليده نظيری يوغيدی * سرور فضل وكمال ايتمشيدی انی بی زوال * ای ثبوتی بن دعا ايدوب ديدم تاريخنی * مشهدين فردوس اعلی ايده حی بی زوال * ٩٥٤

مولانا محمد بن قطب الدين محمد بن محمد بن قاضی زادهٔ رومی

مبادی تكميلنده اولا شيخ مظفر الدين عجمدن ومولانا قوجه لی سيدی چلبيدن وسيدی علی زاده مولانا يعقوب افنديدن ومولانا مؤيد زاده دن ترتيب مسفور اوزره اوقودی ذكر اولنان اساتيذ عظام وصناديد كرام كثرهم الله الملك العلام حضرتلرينك خدمتلرنده ذات محمدت صفات ومكرمت سماتنی حلی جلی لطائف معارف وحليهٔ جليهٔ شرائف عوارف ايله تحليه ايدوب مجالس مأثر ومحافل فيض كسترلرنده انفاس متبركه لرندن منتفع ومتمتع اولدی اول مخدوم مكارم مرسومكه سمات حسب ونسب ايله موسوم ومراسم عز وشرف انده مرسومدر باباسی جانبندن اوچنجی مرتبه ده قاضی زادهٔ رومی يه واصلدر باباسی قطب الدين محمد چلبينك والده سی مولانا علی قوشجينك قزيدر كنديتك والده سی مولانا خواجه زاده نك قزيدر اولا محروسهٔ بروسه ده ولی الدين اوغلی احمد پاشا مدرسه سی ومحروسهٔ قسطنطينيه ده حاجی حسن زاده مدرسه سی ومحميهٔ بروسه ده سلطان يلدرم بايزيدخان مدرسه سی ومحروسهٔ استانبولده اسكی علی پاشا مدرسه سی وازنيق مدرسه سی ومحميهٔ ادرنه ده دار الحديث مدرسه سی ومحروسهٔ بروسه ده مراديه مدرسه سی ويرلدی ذكر اولنان مدارس بديعة الاساليبده اذهان وقاده وطبايع نقاده صاحبلرينك ساحهٔ باطنلرينی اشعهٔ لمعات بارقات افاضه ايله روشن ايدوب اول مهر سپهر فضائل انوار آثار افاده سيله تحليهٔ قلوب ايلدكدنصكره تغيير اسلوب ايدوب مسلك قضايه سلوك ايلدی اولا محروسهٔ حلبده وثانيا محميهٔ ادرنه حفت بالميمنه ده وثالثا مستقر سلطنت اولان محروسهٔ قسطنطينيه ده قاضی نصب اولنوب اجراء احكام الهيه ايلدی بعده اناطولی قاضيعسكری اولوب عساكر منصورهٔ مبروره نك مصالحنی سنن سنن محمديه اوزره كورر ايكن عزل اولنوب يومی يوز اللی اقچه ايله صحن مدرسه لرينك برينده مدرس اولدی زمان سهلده ترك تدريس ايليوب حج ايلمك نيتنه احرام عزيمتی بردوش ايدوب اقدام اقدام ايله باديه پيمای اولدی فی الواقع بو امر خطيره صفای نيت ايله بدأ ايدوب سعيده قصور وطلبده فتور اوزره اولمادیغندن اتمام مناسك جميله ايدوب مثوبات جزيلهٔ حج ايله تمتع نصيب اولدقدنصكره محروسهٔ قسطنطينيه يه عودت ايدوب وظيفهٔ مرقومه

معلومه ایله تقاعد ایلدی مومی الیه عالم وعامل ومتورع ومتشرع وادیب واریب وحسیب ونسیب
بر ذات لبیب ایدی ظاهر زاهری مانند مظاهر نوری طهارت صوری ایله حالی ودرون فضائل
مکنونی ارجاس انجاس باطنیدن خالی ایدی مفاسد مکاید نفس شوم مشومی تتبع ایدوب ایلاو نهاراسرا
وجهارا انك مضار واخطارینی دفع ورفع ایلمك اوزره ایدی * مثنوی * زیر پا آور هوای نفس را *
کم بدوده ولیهای نفس را * نفس وشیطان می زندازره ترا * تابیندازند اندر چه ترا * جمله
خلایق مجلس سعادت جلیسنده خیر ایله ذکر ایدوب حیا وادب وتمکین وقاری وافر
برفاضل سنی المآثر وبرکامل بهی المفاخر ایدی مشایخ صوفیه نك کندیلرینه وآداب وطریقتلرینه
غایت محبت ونهایت مودت اوزره اولوب ناس نسناس استیناسدن منعزل وکندی نفسنك
احوالنه مشتغل کیمسه ایدی خلاق عالمله درونی برمعامله سی وار ایدیکه خلق اکا واقف اولمیوب
فرد آفریده مطلع دکل ایدی بوسر مرموز ونهان مانند دهان جانان مکتوم وپنهان اولوب
شیوهٔ یار کبی اغیاردن مخفی وپوشیده ایدی حدائق درون پاکی شجرهٔ ثمرهٔ محبة الله ایله پیراسته
وآراسته اولوب اثمار کشف وکراماته کالروض الممطور نضیر وریان وازهار ولایات وخوارق عاداتله
کالبیت المعمور عامر وآبادان ایدی دیدهٔ مشاهده سی کحل جواهر (الله نور السموات والارض)
ایله مکحل وروشن اولوب فاضل مذکورده نظر صحیح ایله کشف صریح مجتمع ومتقارن
وشواهد حدسیسی فیوضات قدسی وفتوحات انسی برله متعاضد ومتعاون ایدی * شعر *
بصیرت کحل معنی درکشیده * بمعنی بال صورت برکشیده * قلم بر صفحهٔ ناسوت رانده * سبق
ازدفتر لاهوت خوانده * جهان دراوکم واودرجهان کم * نهان از چشم مردم همچومردم *
هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی یدی سنه سنده فراغ حال ورفاغ بال ایله تقاعد اوزره ایکن نفس
نفیس وروح عزیزینی تعلقات هیولانیه دن تجرید وتفرید ایدوب عالم قدسده تقیدات روحانیه
ایله تعلق ایلدی * تذییل * مومی الیه کندینك عمیسی میرم افندینك حجرنده مربی اولوب الملك
حسن یمن تربیته قرین اولمغین میرم کوسه سی دیمکله مشهور اولوب انلره انتما ایله مذکور
ومعروف اولدی علم هیئتده برمتن لطیف تألیف ایدوب ملاك مضموم الی الوقفدن امر پادشاهیله
ابو السعود افندی طرفندن بررساله تسوید ایلدی وعلم نحودن کافیه نام کتابه برشرح براعت
فرجام ترقیم ایلدی اما اتمام واختتام میسر اولمدی ومحروسهٔ قسطنطنیه ده برمسجد وبر
... مکتب بنا ایلدی دیو مسموعدر روح الله تعالی روحه

مولانا حافظ الدین محمد بن احمد بن عادل چلبی

اصل پاکی حدود ولایت عجمده بردعی نام قصبه ده اولوب کندیلری حافظ عجم دیمکله مشهور
ومذکوردر زمان صباده تعلم هجادن رتبهٔ حجایه بالغ اولوب اهلیت کمالدن کمال اهلیته واصل
اولدقده ولایت تبریزده مولانا مریددن اوقیوب انك خدمت شریفنده جملهٔ علومی تحصیل
وجملهٔ کمالاتی تکمیل ایلدی بوداعیه ایله اقران وامثالی اورتاسنده قصب سبق وکوی تفوق
ید بیضاسیله اخذ ایدوب کمال وفضل ایله مشهور ومذکور اولدی * قطعه * منم که همچو صدف
از بدایع هنرم * همه مسامع ابناء فضل پر دررست * نه آفتابم ولیکن فنون دانش من * چو
آفتاب به شرق ومغرب مشتهرست * بلاد شرف آباد عجمده شاه اسمعیل بن اردبیل شیطان
بدیلك نائرهٔ فتنه سی مشتعل اولوب شرر شر وشوری هویدا اولدقده کرد ساحات عالم کرد
کدورات فتنه وفساد ایله طولدقده دیار رومه ارتحال ایلیوب مولانا مؤید زاده عبد الرحمن
افندینك خدمتنه اتصال ایلدی بعض مجالس شرف نمونده محافل مفاخر کوندن فنون معالی
شؤندن انکله بحث علمی ایدوب مزایا وحقایق ودقایق ورقایقده وقوفنی علماء الیجره اثبات
ایلدی مولانا حافظك هر بحثده مزیت وفضیلتی ظهور ایدوب مجالس علمیه ده سرفرازلقلری
کورلکین عبد الرحمن افندینك اکا کوندن کونه اعتقادی متعاضد اولدی اول خواجه

بازار فضائلك دكان درون فضائل مكنوننده مكمون ومخزون اولان كالاى وآلاى معارفى سويلبشندن معلوم ايدينوب اول استاد نقادك نقود فضائلنى فهم ايلدى * قطعه * زبان اندر دهان مرد دانا * كليد مخزن اسرار باشد * چو دكان بسته ماند كس نداند * درو عطار ويا بيطار باشد * بو داعيه ايله مرحوم ومغفور له سلطان بايزيد خان غازينك حضور پرحبورنده فاضل مرقومى محكم تربيت ايدوب انك شان وآلاسنى تفخيم ايچون انقره مدرسه سنى الويردى مدرسهٔ مذكوره ده تكميل كمالات عليه ايتمكه مشغول اولوب حسن خط وسرعت كتابتده يد طولاسى اولمغين خط بى مثال ايله برآيده برصدر الشريعه يازوب اول مدرسه ده اكا مشغول اولدى بعده مرزيفون مدرسه سنه مدرس اولوب مستفتحان ابواب علوم ايله مدارسه ايتديكى اثناده سيد شريفك شرح مفتاحنه مشغول اولوب اول كتاب مستطابك برمقدارينه حاشيه تسويد وتحرير ايلدى متن سكاكينك قسم ثالثنى نساج قلم مشكين رقيله اون بش كونده يازوب اول مقوله كتاب جليل القدر عظيم الحجمى بوقدر مدتده اتمام ايلدى سيد شريف حضرتلرى شرح مفتاحنده درج ايتديكى نقود كلمات مهذبه نك نخب نحب مذهبه سنى مولانا حافظ عجم انتخاب ايدوب يازديغى متنك حواشيسنده انى تحشيه ايلدى سرعت كتابت وقوت مطالعه يى فائز وحائز اولديغى سببدن وجه مشروح اوزره حاشيه يى وانتخابى بش آيده صدور وظهوره كتوردى * شعر * زد كلك نقش بندش نام مانى كى برند * بايد بيضا حديث سحر بابل چون كنند * مانى بى ثانى نقشبندان عرائس سخن اولان ماشطهٔ كلك سحار براعت نكارله انك كبى رشك ارباب براعت وغيرت اصحاب بلاغت اولان كتابى صحيفهٔ غيبدن از زمانده جريدهٔ ظهوره نقل ايلدى * شعر * روكه برآمد ترا بكلك سخن كوى * آنچه على را بذو الفقار برآمد * مدرسهٔ مذكوره دن منفصل اولوب محروسهٔ قسطنطينيه يه كلدكده منوال مشروح اوزره نسج ايلديكى حاشيه يى مؤيد زاده نك عز حضورينه عرض ايليجك اول دخى حاشيهٔ مسطوره يى نظر قبول ايله منظور ايدوب بى پايان استحسان ايلدى محروسهٔ مذكوره مدرسه لرندن اسكى على پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب مدرسهٔ مذكوره ده سيد شريفك شرح مواقفندن برمقدارينه حاشيه وازنيق مدرسه سنه مدرس اولوب انده هيولايه متعلق بر رساله تحقيق ايلدى بعده پيرايهٔ ربع مسكون اولان صحن مدرسه سنه مدرس اولوب انده محاكمات تجريديه عنوانيله معنون برشرح تجريد تسويد ايلدى * شعر * يكاد معانيه خلال سطوره * بحسن مبانى اللفظ ان يتكلما * ذكر اولنان كتابده علم كلامه متعلق موقف عقول وافهام ومرصد ادراك اوهام اولان مباحثده غيرى شراح ومحشينك تحقيقات وتدقيقاتنه اعتراض ايدوب ميرصد رجاه وجلال زديو زيادهٔ وجود ادعا ايليلرك كلماتنى طبقاتله تزييف ايلدى بعده اياصوفيه مدرسه سنه واروب مدينة العلم اسميله مسمى بركتاب بدايع انتما پيدا ايلدى بو كتاب مستطابى سكز قسم ايدوب هر قسمنده مشاهير جماهير علماء سالفه دن صاحب هدايه وصاحب كشاف وعلامهٔ بيضاوى وعلامهٔ تفتازانى وسيد شريف جرجانى رحمة الله تعالى عليهم اجمعين حضرتلرى كبى سكز كشى يه اعتراضات كثيرهٔ غزيره ايراد ايلدى تفصيل اولنان مدارس وآلا بناده اول منبع ينابيع افاده زلال نوال افضال وسجال فضل وكمال ايله اصحاب طلبدن سو بسو جويان وپويان اولان متعطشان بوادى برارئ استفاضه يه افاضه ايدوب بو تقريبله مطالعه ايلديكى مواضع وموقعده لايحات سانحات وواردات فايضاتنى تحرير ايدر ايدى * شعر * دارم اندر حسن تقرير واداى بى نظير * باد م عيسى يد بيضا نمايم چون كليم * اندرين علم ودرين عالم نظيرم نيست كس * عقل اكاهست ودوران واقف وايزد عليم * وجه مشروح اوزره امد مديد وعهد بعيد مدارسه دنعكره ترك تدريس ايدوب يومى يتمش اقچه علوفه ايله تقاعد اختيار ايلدى فاضل مذكورك نقطة العلم ادلو وفهرست العلوم آدلو ومعارك الكتائب آدلو وسبعهٔ

سیـاره اسمیله مسمی رساله لری وار در بو رساله لردن غیری بی نهایه رسائل و تعلیقاتی دخی
وار ایدی لکن اکثری مسوده ده قالوب بیاضه چقمادی مومی الیه نحریر بدیع التحریرك مدت عمرنده
قلم بلاغت شیمی کتابتدن ولسانی مذاکره دن و طبع لطیفی مطـالعه دن خالی اولیوب روضهٔ
فضیلت وحدیقهٔ علم ومعرفت رشحات اقلام وقطرات ارقامندن طری ومخضره ایدی متنزهان
بستان علوم عالیه اثمار اشجـار مقاصد سامیه یی نهال خامه ودوحهٔ لساندن اجتنا واقتطاف
ایدوب اصحاب طلب اول شجرهٔ ثمرهٔ فضائلك سایه سنده تاب آفتاب جهلدن آرمیده اولمشلر
ایدی فاضل مشارالیه محقق ومدقق ورزانت وفطانت صاحبی نحریر بزرکوار ایدی قوت
حافظه سی غایتده قوتده وحفظ وضبطی نهایتده کثرتده اولمغین صحایف خاطر عاطرنده چوق
نسنه مرسوم ومرقوم ایدی شرائف اوقات ولطـائف ساعاتده اشتغال واستکمال اوزره اولوب
کاه کاه لیالئ طوالده غسق ظلامدن فلق صبح بامه دکین استحصال کمالات جلیله واستکمال
فضائل جزیله ایدر ایدی اقســام علوم عقلیه واصناف فنون ادبیه ده ایقان عظیم ومهارت
تامه سی اولوب اصول فقه وعلم تفسیر وحدیثده رسوخ کامل ومناقب اشراف وتواریخ اسلافده
احاطهٔ شاملی وار ایدی اثناء مصاحبتده افنان فنون ولطائف معارف افاضه ایدوب سلاطین
ماضیه وخداوندان سالفه نك محامد سیر ومناقب مکارم کسترلرندن چوق نسنه افاده ایدر ایدی
مجلس شریفی مروح روح ومفرح فروح اولوب کلمات آبداری معد ممد حیـات سرمدی ایدی
* بیت * بوی عطر صحبتش سازد معطر دهر را * شربت الفاظ او کام جهان شرین کند *
سلسلهٔ نظمده منتظم اولان کلمات منظومه دن السنهٔ ثلاثـه ده بی نهایه یادداشتی اولوب
صحایف باهدایح خاطر عاطرنده وصفحات لوحات ضمیر منیرنده بی شمار اشعار بلاغت اشعـار
مسطور ومحرر ایدی بو حالتدن ماعدا کندینك قریحهٔ پاکندن اصدار ایتدیکی اشعـار آبدار
بی شمار در مولانا لطیفی تذکرة الشعراده بو مطلعی آنکدر دیو تحریر ایلدی * مطلع * عاشقلرز
بلازده لر مبتلالرز * عالمده بر محبته قالمش کدالرز * مرحوم مرقومك نکاشتهٔ قلم فرخنده
قدم اولان احوالندن غیری اخـلاق حمیده ومروت تامه سی و ادب کامل ومکملی و وقار
عظیم ومعولی وار ایدی * شعر * کرز خلقت شمهٔ سوی دیار چین برند * سنك را در ناف
آهو از خجالت خون کند * طقوز یوز اللی یدی سنه سنده حجاب غواشی هیولانی و پردهٔ حواشئ
جسمانی یی رفع ایدوب مواقف لاهوت ومراصد جبروتده اولان مقاصد عالیه یه واصل ونائل
اولدی * شعر * تکیه بر اسباب جهـان مکن * هرچه آن نا بتوانی مکن * بازوی تو کر بمثل
آهن است * پوست اکر بر تن تو جوشنست * دست اجل موم کند آهنت * تیغ قضا چاك
کند جوشنت * تذییل * پادشاه کردون عنوان سلطـان سلیم خان حضرتلری اماسیه ده
قشلادقده مولانا حافظ عجم انکله ملاقات ایدوب جواهر زواهر فضائلنی عز حضورلرینه عرض
ایلدکده علی پاشا مدرسه سنی صدقه ایلدی ومراد نام قولینك قولی اولوب انکله اورتالرنده
سبقت ایلیان اموری مشتمل نفثة المصدور آدلو برحسب حال ابداع ایلدی ومولانا شرف الدین
یزدینك تیمورنامه سنی ترکی یه ترجمه ایلدی وحضرت علی مرتضانك مناقب شریفـه سنی
باشقه بر کتاب ایلدی وقاضیعسکر قدری چلبی افندیدن منقولدرکه مولانا حافظ عجمك
بو ایکی مطلعی * انوار آثار فصـاحت وبلاغتدر * انك بدیلی وعدیلی مسلو بدر دیوب
چوق مدح وثناسن ایلدیلر * مطلع * فلك التون بنکدرکه زمینی آسمانیدر * شه معراجـه
لایقدر بو خلعت خسروانیدر * مطلع * خوشا که میکده کنجنده بر یتاغم اولا * الم ایاغم اولا
کاسه دن فراغم اوله * نظم * باده حلینه عجایب حیله بولدم کوش ایدك * مست اولك تکلیف
ساقط اولسون اندن نوش ایدك * بو بیت دخی اعجاز آیات ایاتندندر * بیت * فنا عشق
ایچره اول بولغای که اسم ورسمی هم قالماس * جنون براه حکایتلر قیوب کتمك نی شهرتدر *

مولانا شيخ محمد تونسى مغوشى رحمه الله تعالى

مولد همیونی تونس ایکن مغوشی دیو شهرت بولدی مرحوم و مغفور له سلطان سلیمان خان حضرتلرینك ایام سلطنت وهنكام معدلتنده محروسهٔ قسطنطینیه یه كلوب یومی قرق اقچه علوفه ایله محمود پاشا عمارتنك تابخانه لرندن مدرسه جانبنده اولان تابخانه ده برمقدار مدت ساكن اولدی مؤلف شقایق اول فاضل فائض الحقایقدن صحیح بخارینك اوائلنی و قاضی عیاضك شفا نام كتابندن برمقدارینی قراءت ایدوب انك بركات افاضه سیله استنجاح مقاصد جزیلهٔ جلیله ایلدی علم معانی وعلم بیان و علم جدل و علم كلامده اول فاضل جلی الآثار ایله مباحثهٔ علمیه ایدوب (مالا عین رأت ولا اذن سمعت ولاخطر علی قلب بشر) فحواسنجه مدارك ادراكات بشریه دن بیرون كمالات اعجاز مكنون استفاضه ایلدی جملهٔ مسموعات ومقرواتنی وسائر روایتی صحیح وجائز اولان مرویاتنی روایته اجازت ملفوظه واجازت مكتوبه ایله اجازت الدی مومی الیه جودهٔ طبع ورصانت عقل ورزانت فطانتله ولات فضائل اولان علات افاضلدن بارع وفائق وراجح ورائق اولوب حفظ و ضبط وتحقیق وتدقیقده آیت كبری ایدی مرآت روزكارده نظیری كورلمدك بی مثل و بی بدل برفاضل مكمل ایدی * مصرع * مرآت زمان ندیده مثلش * اغلب اطیب اوقاتنده قراءت قرأن عظیم ایلیوب اكثر آناتنده حرز امانی وكنز معانی اولان فرقان كریمی موصولا تلاوته مشغول اولور ایدی علم قراءتده كمال مهارتندن كلام قدیمی قراءت سبعه ایله بالكه عشره ایله قراءت ایدوب كتابه مراجعت ایتمكسزین وجه مشروح اوزره ازبردن اوقور ایدی ودخی علم نحوی مقدور بشر اولدیغی قدر معلوم و مضبوط ایدینوب حد امكانده داخل اولان مرتبه ده احاطه ایتمشیدی ودخی علم معانیده متن تلخیصك مطول نام شرحی سید شریفك حاشیه سیله مضبوطی اولوب اولندن آخرینه دكن ایكیسی دخی تحقیقات زائده وتدقیقات مفیده ایله خاطرنده ایدی ودخی علم كلامدن علامهٔ اصفهانینك یازدیغی شرح مطالعی وسید شریفك یازدیغی شرح مواقفی ایقان واتقان واحكام واستحكام اوزره ضبط ایتمشیدی ودخی علم منطقدن علامهٔ بیضاوی وقطب الدین رازینك شرح مطالعی مطلعندن مقطعنه دكن وفن اصولدن تلویح نام كتاب مستطابی وقاضی عضدك مختصر ابن حاجبه یازدیغی شرحی حواشی سیله حفظ ایتمشیدی وكشاف نام كتاب براعت فرجامی حواشی طیبی ایله فاتحه سندن خاتمه سنه دكن محفوظ و مضبوطی ایدی قواعد ممهدهٔ اصول منطقی خزانهٔ درونده حفظ ایدوب قوت حافظه سنی اكا موكل نصب قلمشیدی بوجمله بی صفحات لوحات خاطر خطیرنده بروجهله ثبت واملا ایتمشیدیكه سكین ذهول ونسیان اكا كاركر اولمیوب هیچ بروجهله صك خاطردن حك اولنماز ایدی كافهٔ معلومات وعامهٔ محفوظاتی هیچ بر زمانده نظر سداد اثرندن اغتیاب ایتمیوب جملهٔ زمانده ابصار بصارتله مشاهد ومعاین ایدی *مصراع* لیست علومك ماحوته دفاتر * لكن علومك ما حوته صدور * عامهٔ فنون براعت مكنونده تدوین اولنان كتابلردن یانده بورق طوتمیوب هر كتابدن استدیكی محللری وجوه صحایفه ناظر اولنلر كبی لوح محفوظ خاطرندن مطالعه ایدر ایدی * شعر * انی لا اكره علما لایكون معی * اذا خلوت به فی جوف حمام * وبالجمله اول فرید زمان ووحید اوان مفردات دنیادن اولوب یكانهٔ روزكار وفرزانهٔ بزركوار ایدی میدان فضائلده جبل راسخ وطود شامخ كبی مزید شمول وغایت احاطه ایله كلیت تحصیل ایدوب ینابیع علوم انك صدرندن تفجر ایدر ایدی ذكر اولنان مرتبهٔ فخامت شان وجلالت ذات ایله تكلفات عادیه بی مطرح طرحدن طرح ایدوب اخلاق مهذبهٔ مذهبه ایله متخلق ومتملق كیمسه ایدی *شعر * هر كه در وصورت نیكو بود * آدمی از آدمیان او بود * نیكیٔ مردم نه نكو رویی است * خوی نكو مایهٔ نیكویی است * مؤلف شقایق روایت ایلدیكه

فاضل

فاضل مومی الیه زمان اشتغالنده ایتدیکی مجاهداتدن کندینك بعض مجاهده سنی نقل ایلدیکه اینانمیوب بوسوز طلاء کذب ومینله مطلی وحلیهٔ دروغله محلی در دیو خاطرده خاطره اولور ایدی بومقوله حالت طوق بشردن خارجدر دیو استماع ایلین کیمسه تعجبده قالور ایدی ولکن چشم ظاهری ایله مشکل کورینن نسنه میسر امور ومقدر احوالك تیسیر وتقدیرینه مقارن اولدیغی تقدیرجه مشکل اولماز ارادت الهیه ایله قرین ورهین اولان معسرات ورای پردهٔ کتمانده مکتوم قلماز (انه علی ما یشاء قدیر * شعر عربی * ولیس من الله بمستنکر * ان یجمع العالم فی واحد * مولانای مشار الیهك فطرت اصلیه سی بلاد معتدله دن اولوب اعتدالدن خارج شتایه تحمله قادر دکل ایدی بوم رومك هواسی ایسه سهرد اولوب مولانا مغوشی ایله برودت اوزره حرکت ایتمکین کوکلی اندن صوغیوب مصر دیارینه انتقال ایلدی فناء ملکت فنادن اقلیم بقا ودیار آخرته انتقال ایدنجیه دکن محروسهٔ مذکوره ده توطن ایدوب استیفای لوازم مهمه ایتمك ایچون وظیفهٔ مرقومه سنی مصرك خزینه سندن الور ایدی اول دیار قدس آثارده وفات ایدوب بیوك قرافه ده امام شافعی مرحومك قبری قربنده دفن اولندی * شعر * دریغا که آن کبك طوطی کلام * برون رفت چون مفرغ وحشی زدام * برآمد فغان از کهان ومهان * که درد اکه شد خرمی از جهان

مولانا عبد الفتاح بن احمد بن عادل رحمه الله تعالی

اول عصرك علامت افاضل وولات فواضلندن قراءت ایدوب علوم عالیه وفنون سامیه تلمذ ایلدیکی صدده مولانا شیخ محی الدین اسکلیبینك ومولانا مؤید زاده نك خدمت سامی رتبتلرینه واصل اولوب انفاس متبرکه لرینك منافعنه نائل اولدی * شعر * مستعدان بکام خویش رسند * کارها چون بکارساز رسد * آیین قدیم قویم اسلاف اوزره تکمیل طریق ایلدکدنصکره مسند افاده ده سجاده نشین اولوب ایادی افاضه سیله مرتقیان مراقی کمالاتی معارج مدارج علیایه اصعاد ایلدی اکارم مکارم وجلائل فضائلی مقتضاسنجه ذات سامی سماتنه تعظیم وتفخیم ایچون مدارس سامیة المراتبدن محمیهٔ بروسه ده مولانا یکان مدرسه سی وولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه سی ومحروسهٔ قسطنطینیه ده ابراهیم پاشا مدرسه سی صدقه اولندی ذکر اولنان مدارس عالیه که هر برینك طاق رواق سپهر ارتفاعی رفعتده طاق اولوب قبهٔ فلك رتبه لری بلندلکده بی مانند ارجمند قبه لر ایدی اول مدرسه لرده مطارح جنان مماثل اماثل طالبانه افاضه ایلدی هجرت نبویه دن طقوز یوز یکرمی درت تاریخلرنده ابراهیم پاشا مدرسه سنك مدرسی ایکن وفات ایلدی مومی الیه محقق ومدقق کریم الطبع حلیم النفس لذیذ الصحبه ولطیف المحاوره ایدی کافهٔ علوم مزیت رسومده مشارکت عامه سی اولوب هرفنده فضیلت تامه سی وار ایدی ولکن علوم عقلیه یه اختصاص تامله اختصاصی اولوب سلامت عقل وسلاقت طبعله عقلیاته خیلی انتساب اکتساب ایلدی فاضل مرقومك نکاشتهٔ اقلام براعت فرجامی اولان محامد محموده سندن غیری خط دلبرکبی خوب ومرغوب خط یازوب باعهٔ براعه سنك اول سمتده یدطولاسی وار ایدی * شعر * باغ بینش را خط ریحانئ اوخوش نظر * آب حیوانرا سواد خطهٔ خطش ذهاب * شاهدی خوش منظر وشیرین حدیثی بیمثال * لعبتی مشکین خط وسیمین بری عنبر نقاب *

مولانا مصلح الدین رحمه الله تعالی

اصلی منتشه ولایتندر اوائل اعمارندن قرق یاشنه دکین جلاهلغه مشغول اولوب تار وپود آمالنی هنوان عبث اوزره نسج ایلدی سن شریفی عدد مرقومه بالغ اولدقده فطرهٔ اصلیه سنده منسوج اولان سر رشتهٔ سعادت ازلیه یی اله کتوروب حبل متین تحصیل وتکمیله تشبث ایلدی

اول زمانه‌نك علماسندن تعلم ایدوب مراقئ افاضه لریله حضیض استفاده دن اوجات درجات افاده‌یه عروج ایلدکده مناصب قسمندن انجق تیره مدرسه سنه مدرس اولدی بو اثناده عارف بالله شیخ محمد جمالی ومظهر فیوضات باری سید امیر بخاری حضرتلری ایله مصاحبت ایدوب شرف خدمت کیمیا خاصیتلریله تشرف ایلدکده جاه تدریسدن منقطع اولوب یومی اوتوز اقچه ایله تقاعد اختیار ایلدی ☼شعر☼ ای برادر تکیه بر دولت مکن ☼ یاد دار از ناصح خود این سخن ☼ هر که اورا تکیه بر صانع بود ☼ درجهان بر لقمهٔ قانع بود ☼ ودخی مستفیلرك فتوالرین یازی و یروب کتابت مقابله سنده آلدیغی اجرتی لوازم مهمه ومصالح ملمه سنه خرج ایدر ایدی زمان تقاعدنده اوقات شرف غایاتنی عبادته صرف ایدوب لطائف آناتنی تدریس وتذکیره توزیع ایلدی☼ شعر☼ اوقاته بین العبادة قسمت☼ وساعاته من کل برلها قسط ☼ (قلیلا من اللیل مایهجعون) آیت کریمه سنك فحواسنجه اکثر لیالیسنی احیا ایدوب اوائل رواحدن اواخر صباحه دکین کذران ایلین ازماندن اززمانده او یورایدی مسند حضوره استناد ومتکای استراحته اتکا ایتمیوب اخشامدن صباحه دکین عبادتده قائم طورر ایدی ☼ شعر☼ عزنا خفتن از تو هستی کس☼ نص یاایها المزمل بس ☼ خوابرا کفتهٔ برادر مرك ☼ چونخسبی نمیرنی در مرك ☼ آنکه را جستهٔ خریدارست☼ توچه خسبی که دوست بیدارست ☼ تو دران کوهر ارخریداری ☼ نرسی جز بنور بیداری ☼ غلبات جذبات الهیه ایله نمازده وجد وحال استیلا ایدوب بومرتبه متأثر ومنفعل اولور ایدیکه آثار تأثیر مشاهده اولنوب حاضر اولان کیمسه‌لر انك جناب باری‌یه تعرضنی کوررلر ایدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اوتوز درت سنه سنده تیره ده وفات ایدوب شامات فنادن مقر بقایه ارتحال ایلدی رحمه الله تعالی

شاه قاسم بن شیخ مخدومی رحمه الله تعالی

محمیهٔ تبریزده متوطن ایدی مرحوم ومغفورله سلطان سلیم خان غازی حضرتلری قزلباش سفرنده ولایت آذربایجانی تشریف ایدوب اول دیار بااعتبار سم سمند ثریا نشانیله شرف بخش اولدقده نصکره معسکر وفود جنود وعز ودولت اولان محروسهٔ قسطنطنیه‌یه عودت ایلدکده حلیمی چلبینك القاسیله فاضل مرقومی یانجه بیله کتوروب یومی اللی اقچه وظیفهٔ نظیفه تعیین ایلدی مومی الیه محقق ومدقق ادیب واریب حسیب ونجیب محاوره سی لذیذ ومحاضره سی لطیف بر ذات ظریف ایدی علوم ظاهرهٔ طاهره وفنون زاهرهٔ باهره نك جمله سنده بهره سی اولوب علم تصوفده دخی حظ اجل وسهم اجزل صاحبی ایدی ساحهٔ ظاهر حالی افنان فنون ایله پیراسته اولدیغی کبی باحهٔ باطن پاکی بدایع روایع الهیه ایله آراسته ایدی☼ شعر☼ درون وبرونش مکمل همه☼ بفضل وبافضالش آراسته☼ اول شجرهٔ ثمرهٔ فضائلك زلال نوال افاضه سندن اوراق اطباق مخضره وسجال عین اطیاب مثال افاده سندن صفایح صحایف مزهره در دوحهٔ اقلامی اثمار لطافت باریله باررا اولمغین خوشه چینان باغ بیان انك ثمراتندن اجتنا واقتطاف ایدوب مترنمان کلستان سخنوری انك ازهار آثارندن روایح فوایح فیض الهی استشمام ایدرلر ایدی ☼ شعر☼ خط است پیش خرد درهمه فنون هنر☼ عطارد ارقلمی راندجز بفتوی من☼ نبو بهار حقیقت میان روضهٔ فضل☼ شکوفه دارمعانیست شاخ طوبی من ☼ودخی مفسر آیات ضمائر ومحدث اخبار سرائر اولان خامهٔ عباسی عمامه سی نسج ایلدیکی نسخ بی مثال نسخ خط یاقوت ایدوب رقاع رغبتدن انی حك ایلدی☼ شعر☼ حسن خطش نسخ ریحان میکند☼ دفتر تیر فلك ابتر شده☼ خط یاقوت ورقاع کاتبان ☼ ازغبار خط او مغبر شد ☼ ودخی فن انشاده ید طولاسی اولوب اظهار ید بیضا ایتمکله قدرت تامه سی اولمغین تواریخ آل عثمانی انشایه ابتدا ایلدی لکن مانع وصول امنیت اولان منیه تکمیله حاجب وحاجز اولوب اول مرامك اتمام پذیر اولمسنه مانع وشاغل اولدی مرویدر که تواریخ آل عثمانی تحریر وتسطیر ایلدکده برقاچ دفعه برقاچ جزلرینی

سلطان سليمان حضرتلرينه ايصال ايليوب علوفه سنه ترقى اولندى وفات ايتديكنده يوز اقچه
علوفه سى بولندى الحق اول فاضلك قاسم انوار آثارى كبى كلمات ثريا انتظامنك نظامى
ونثر نثره التيامنك حسن انتظامى مطالع فلكك مهر انورى كبى لامع وساطع ونجم روشنى كبى زاهر
وباهردر * شعر * درو طبعيست كزبس تابش او * حسد باشد چراغ خاورى را * ز نظم
دلفريب معجزوى * طرب زايد روان انورى را * هجرت نبويه دن طقوز يوز قرق طقوز تاريخلرنده
وفات ايدوب نداى ارجعى ايله بو سراچهٔ ناپايداردن دار القرار لاهوته روان اولدى * تذييل * مولانا
شاه قاسمدن منقولدركه سلطان سليم خان غازى حضرتلرى باكه بركون مجلس عاليلرنده وعظ
وتفسير تكليف ايدوب تفسير وحديثه متعلق واردات ربانيه دن سويلكز ديو امر ايلدى
سوابق ازمانده مجالس شرف عنوانده بى محابا سويلديكم كبى بو مجلسده سويلمكه قادر اولیوب
مهابت مجلس پادشاهى اوجندن بن كندومى غنچه مثال ابكم ولال اولمغى مقرر بيلور ايدم لكن
مفتح الابواب فتح باب ايدوب طلاقت لسان وعذوبت بيان ميسر قيلوب سوسن ده زبان كبى
حسن تقرير ولطيف تعبير نصيب ايلدى پادشاه كردون پناهك مقابله سنده برآق كسبه نك
اوستنده اوتوروب بسط وربط حقايق ودقايق وحشر ونشر مواعظ وزواجر ايتديكمجه رقت
قلبله كمال تأثرندن اغليوب اول سرو بوستان سلطنتك نركسلرى ژاله بار اولوب رخسارهٔ
رنكينى كل پژمرده كبى تغير بولدى وبالجمله اول فاضل فضائل آيات فن تفسيرده كشاف موشكاف
مشكلات وقاضى كبى فاصل حق وباطل ايدى امام ابو الليث وامام ثعلبى اول شير مبشهٔ
فضيلتك يانده روباه وقت ايدى فن حديثده ابن حجر ايله همسنك وابن عادل ايله معادل ايدى
فن انشاده تاريخ معجم صاحبى آكه نسبت اعجم بلكه ابكم ايدى انك آيينهٔ سينه سى مانند دل
وصاف صاف ايدى نظم كلامده نظامىٔ ثانى واول زمان شاعرلرينك حسانى وخاقانيدر علو
جنابندن تركى دلده شعر ديمكه تنزل ايتميوب بو دلده اشعارى آزدن ازدر بو مطلعى التماس ايله
ديمشدر * مطلع * آفتاب حسنه مطلعدر كريبانك سنك * نيته كيم غربى درر اول پاك دامانك
سنك * نعت حضرت رسولده بو برقاچ بيت آنكدر * شعر * خودش نور وكتابش نور منشور *
نزول او برو نور على نور * دو كيسويش دو مشكين لام لولاك * دهانش ميم لفظ ما عرفناك

مولانا محيى الدين محمد قره باغى رحمه الله تعالى

بلاد عجمده اولان فضلادن تعلم ايدوب تكميل كمالات معروفهٔ مألوفه ايلدكدنصكره ديار رومه
كلوب متن شرعه يى شرح ايلين مولانا يعقوب بن سيدى عليك معيدى اولدى مناصب
ساميه دن بعض مدارس سميه يه مدرس اولوب طلاب كمال اكتسابه افاضه ايلدكدنصكره
ازنيقده سلطان اورخان مدرسه سنه مدرس اولدى ذكر اولنان مدرسه ده مدرس ايكن وفات
ايليوب طقوز يوز قرق ايكى سنه سنده حجرهٔ تاريك قبرده دفن اولندى * مصراع * درخاك
چو كوهرش فكندند * رحمة الله تعالى عليه مومى اليه سليم الطبع حليم النفس متواضع ومتخشع
صحيح العقيده صاحب سيرت حميده ايدى روز وشب علم شريفه مشغول اولوب شرائف
اوقاتنى مشاغل علميه يه صرف ايتمكله تفسيرا كسير تأثيرده وحديث شريف وفن اصولده وعلوم
عربيه ده ومعقولاتده معرفت تامه ومهارت عامه تحصيل ايلدى اصحاب تأليف وتصنيفك شيمهٔ
مستديمه لرى اوزره كليد خزانهٔ بى كرانهٔ اسرار الهيه اولان اقلام مشكين ارقامك ايله كنج خزينهٔ
سينهٔ پرسكينه لرندن ظرائف بضايع بديعه وشرائف بدايع صنيعه ابراز ايدوب ورثهٔ انبياء اولان علما
زمره سنه ايصال ايچون جيب غيب صفايحده توديع ايلدى * شعر * كره كشاى خردخامهٔ توان
منست * خزانه دار روان خاطر دوان منست * سزد كه منبر دعوى هزار پايه كنم * كه ترجمان رموز
ازل بيان منست * بو نسق اوزره مولانا قره باغى كشافه وعلامهٔ بيضاوينك تفسيرينه وتلويح
وهدايه نام كتب معتبره يه تعليقات تسويد ايلدى وصدر الشريعه نام كتاب مستطابه حواشى

وعلامهٔ دوانینك اثبات واجبده اولان رسالهسنه شرح ومحاضراتده جالب السرور آدلو بر كتاب لطیف تألیف ایلدی بوجمله مصنفاتنی اول عصرك علماسی قبول ایدوب هر بریسی اول رسالهلره خط قبول وعلامت استحسان وضع ایدیلر الحق مومی الیهك توالیف روح الیفی جزالت الفاظ وجلالت معانی یی شامل اولوب اقالیم براعتی مستوعب اولدیغی اجلدن انك یانده كلمات مبرد بارد وشارد دررذات حمیده صفاتنده اولان حظوظ فضائلی جاحظ كوردكده حظ ایتمیوب ابن حاجب كندیدن حجاب ایلدی * شعر * آن صدر روزكار كه صدر رفیع تو * بالاتر ازمدار چه چرخ چنبر یست * باشد غدای طوطی شیرین سخن شكر * شیرترانكه طوطی نطق توشكر یست * روح الله روحه ونور مضجعه

مولانا عبد الله بن شیخ ابراهیم شبستری رحمه الله تعالی

بلاد عجمك علماء فضائل شعارندن تلمذ ایلیوب علوم عربیه ده وفنون عقلیه ده تمهر ایلدكدنصكره ترك دیار ایدوب سلطان سلیم خان زماننده یومی اوتوز اقچه ایله بوم رومده تمكن وتوطن ایلدی مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری مساعدهٔ ساعد سعادت ایله تخت سلطنته جلوس ایدوب ردوس نام قلعهٔ فلك بنیانی فتح ایلدكلرنده * شعر * زبهر مژدهٔ فتح و بشارت ظفرش * همیشه رنجه بود پای پیك دست دبیر * انلرك نام نامی لرینه التمش بیت برقصیدهٔ عصیدهٔ درر نظام نظم ایلیوب سلك ابداعده برسبحهٔ كرانمایه تنظیم ایلدی مطلع كلامدن مقطع مرامه دكین اول قصیدهنك هر بیت معمورینك برمصراعی جلوس همایونلرینه تاریخ وبرمصراعی قلعهٔ ردوس فتحنه تاریخ ایدی الحق نوك خامهٔ تیز تیر مثالیله سكه یی مرمرده قازوب صحایف روزكار وصفایح ایام واعوامده برتاریخ قودی * شعر * اكر نبوت اهل سخن كنم دعوی * مرامعانی باریك بس بود اعجاز * اول فاضل نامدار كندینك اعمال تحصیل وتكمیلی بركاتنده فن معماده بر رساله تألیف وتركیب ایدوب هرقاعدهنك مثالنده سلیم اسمنی ایراد ایتمكی تنصیص وتخصیص ایلدی ودخی سید شریف جرجانینك شرح مطالعه یازدیغی حاشیهسنه حواشی تنمیق وتنسیق ایلدی فن نحوده متن كافیهیه برشرح تحریر وتسطیر ایلدی دیو استماع اولنور ولكن مؤلف شقایق اكاظفر بولیوب اطلاع میسر اولمادی دیدی مؤلفات منشورهٔ مأثورهسی اماثل افاضل سالفهنك تاروپود تحقیقات دقیقه ایله نسج ایلدكلری مصنفات منسوجهلرینی نسخ ایلدی انتظام بدایع روایع منتظمهسندن وابتسام لوایح سوانح ملتئمهسندن عقد لؤلؤ منظومی سلك نجاتده منتظم ایلدی جهرهٔ بابهرهسنده آثار بشاشت نمایان اولوب جمیل الصوره وطویل القامه وكریم الاخلاق وسلیم الطبع ایدی * شعر * نجوم ثابته پیش سپهر قدرش پست * زبان ناطقه نزد صریر كولكش لال * جمال خورده ز حسن عبارتش تشویر * كمال كرده زلطف مقانش استكمال * اثناء مصاحبتده اداسی لطف وملایمت اوزره اولوب صحبت شریفی مروح روح ومجلس سعادت جلبسنده طرح تكلف مطرود ومطروح ایدی * شعر * باهم بمراد دل توانند نشست * وقتی كه تكلف ازمیان برخیزد * تذییل * مرحوم ومغفورله سلطان سلیم خان حضرتلرینك اوائل ایام سلطنتنده وفات ایدوب آیهٔ (عند ملیك مقتدر) مضمون میمونه ماصدق اولدی مناقب حمیدهٔ ستودهسی تحریر وتسطیر اولنان مولانا شبستری زادهنك اسم سامیسی عبد الله وباباسینك آدی شیخ ابراهیمدر ومولانا عبد اللهك مخلصی نیازیدر ردوس فتحنده دیدیكی ترجیع بندك مقطع كلامنده نیازی مخلصی مذكوردر اول ترجیع بندی بومحلده بالتمام ایراد ایلمك مورث اتعاب اولمغین مطلعی ایله مقطعی ذیل كلامه تذییل اولندی * تاریخ * شه دین و دنیا چو باشد مسلم * بود فتح اسلام اورا دمادم * * تاریخ * در اول جلوسی بدی سرفرازی * دوم فتح ردوس الای نیازی * ذكر اولنان ترجیع بندی مولانا ابو الفضلك خطیله بوكینه كورمك میسر اولمشدر رحمه الله تعالی

مولانا اشجی زاده حسن چلبی رحمه الله تعالی

مولد اصیل جزیلی قصبهٔ کلیبولیدر اول عصرک علماسندن دراست وقراءت ایدوب تقدیس ذات فضائل صفات ایتدیکی صددده قره مانی کرزسیدینك خدمتلرینه اتصال ایدوب محمیهٔ ادرنه ده سلطان بایزید خان مدرسه سنده انك معیدی اولدی توفیر توقیر شؤن علما وتکثیر ذوات فضلاء مهمات ملمات اموردن اولمغین فاضل کامل مرقومك جناب وآلامأ بلرینه محسود ارباب مأرب اولان مناصبدن کلیبولی مدرسه سی وتوقات مدرسه سی وازنیق مدرسه سی ویرلدی بعده محروسهٔ ادرنه حفت بالمیمنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرینك بریسنده وصحن مدرسه سنده مدرس اولوب متجرعان سفرهٔ طلب وکرسنکان نوالهٔ ارب حقنده بذل موائد فوائد جلیله وبسط سماط فیوضات جزیله ایدوب افاده وافاضه بابنده ایفاء مرام ایلدی فاتحهٔ مشروعدن خاتمهٔ اعمارینه دکین تمهید وتشییدایته‌دیکی مقدمات صحیحه ومبادی مستقیمه‌نك نتایج عالیه سی ظهور ایدوب محمیهٔ بروسه صانها الله تعالی عن البأساده قاضی اولدی (خیارکم احسنکم قضاء) فحواسنجه ذات فضائل آیاتی امر قضاده مصدر افعال حسنه اولوب مدت مدید محروسهٔ مذکوره ده تأسیس قواعد عدالت وترصیص معاقد معدلت ایلدکدنصکره لامعی چلبینك غمز ونفاقیله عزل اولنوب یومی سکسان اقچه ایله مدارس هشت بهشت عنوانك بریسنده ثانیا مدرس اولدی امراض شاقه دن نقریس مرضنه مبتلا اولوب جنبش وحرکتدن قالمغین ومرض مرقوم اول شهسوار صحن فضیلتك ایاغنی المغین تقاعد اختیار ایدوب یومی یوز اقچه علوفه ایله متقاعد اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق ایکی سنه سنده محروسهٔ بروسه ده وفات ایدوب زینیلر تکیه سی دیمکله مشهور اولان تکیه ده دفن اولندی (سقی الله ثراه) کلام آبداری انك وفاتنه تاریخ واقع اولدی اول فاضل حسن الخلق وکامل احسن الخلق ذکی ونافذ الطبع وناقد الذهن محقق عدیم النظیر ومدقق رشیق التقریر ایدی خرد خرده دان وعقل ضمایر شناسنك قوتیله مکالمه ایتدیکی کیمسه نك سویلدیکی عمر دیه جکنی اکلر ایدی وترجمان لسان غیب اولان خامه نك جنبشندن نه سوز سویلیه جکنه انتقال قیلور ایدی * شعر * تو بی که هرچه شود حادث از پس قرنی * کنون زصاف دلی دردل تو پیدا شد * زهی مساعدت بخت ودولت آنکه ترا * زپیش بینش امروز کار فردا شد * نفس نفیسنك احوال شرف آمالنه مشغول اولوب مخدرات شهوات نفسانیه یه عدم میلندن اهل واولاددن مجرد ایدی (شغل العیال نتیجة متابعة الشهوة باطلال * شعر * مجردی بحقیقت عظیم سلطنت است * زمن شنو تن آزاد خویش بنده مساز * برای یکدمه شهوت که خاك برسر او * اسیر زن نتوان شد بسالهای دراز * علائق تعلقدن تجرد ایدوب اول سمتده بروجهله تفرد ایمشیدیکه حضرت عیسی کبی فرد وطاق اولوب تجرد بابنده اکا جفت اولور کیمسه بولنمدی * شعر * چو عیسی تاتوانی خفت بی جفت * مده نقد تجرد از کف مفت * اول اجل اجلهٔ فحول عالمیان عذرا عذاران نجلکیان عزوناز وشیرین زبانان پروکیان اهتزازه میل ایتمیوب اول طائفه یه کوکل ویرمامشیدی زن دنیا ایله ارکیدریلوب دامن عفتنه دست شهوت ایرمامشیدی انجق ابکار الفاظ ومعانی غوانی الحاظه تعلق ایدوب جواهر زواهر لطائفله کوش وکردنی مزین اولان عرائس نفائس معارف وفضائله مائل ایدی طینت باطینتی لطف وکرم اوزره مجبول اولوب هر کشی بی سوء حالله تذکر ایتمکدن تنفر اوزره ایدی * مثنوی * تاتوانی مکشا جیب کسان * منکر درهنر وعیب کسان * عیب بینی هنری چندان نیست * صدف قصد هنرمندان نیست * هرچه نامش نه پسندیده کنی * بهتر آنست که نادیده کنی * ذات مکارم صفاتی رذائل سمات وسمات ارازلدن عری وبری اولوب عظیم النفس وعالی همت اولدیغی باعثدن اول سرفراز ادانی قسمنه تنزل ایتمز ایدی * شعر * بزن دست وزهمت بال بکشا * بروی خود دراقبال بکشا *

زهمت برسر شیران رود مور ❊ زهمت نوش کردد نیش زنبور ❊ رای رکوع ودال سجده کبی بوایکی یردن غیری یرده سرفرو ایتمیوب خاك مذلته رومال اولمازایدی کوهقاف آسا سنکین ووقور اولوب علو شان وسمو مکانه مالك اولمغین کندودن ادنایه التفات ایتمیوب انجق مقدمات دولت اولان وجاه ارباب عز وجاه ایله معامله ایدر ایدی ❊ تذییل ❊ مولانا آشجی زاده کمال پاشا زاده مرحومه کمال اتصالندن اوتوز اقچه مدرسه دن معزول ایکن مصر سفرینه انك یانجه بیله کیدوب سایه کبی اول مهر سپهر فضیلتدن هیچ برکون مفارقت ایلمدی نجوم زاهره ورجوع الشیخ الی صباه نام کتابی ترجمه فرمان اولندقده کمال پاشازاده حضرتلری حسن چلبی بکا لازمدر دیمکین یومی قرق اقچه علوفه ایله اول شهسوار عرصهٔ فضائلی آکه بیله قوشدیلر ودخی کندینك قریحهٔ نقیحه سندن روح بخش ودلکش غزللر صدور ایدوب رخسار یار ولعل شکر بار دلدار کبی رنکین وشیرین مطلعلر ظهور ایدوب بو برقاج مطاع آبدارانك اشعارندندر ❊ مطلع ❊ کلدیکجه تیری سینهٔ دل مرغی شاد اولور ❊ شاد اولمسونمی هر بریسی قول قناد اولور ❊ دیکر ❊ حیات اودم ابریشمر جسم ناتوانمچون ❊ که کویك ایتلری جنك ایده استخوانمچون ❊ و بو مطلعنی یحیی الوب تمام غزل ایلدی ❊ مطلع ❊ یوالکده ویرمز بسم باش وجانی کوسکوتری ❊ نیمه قورقود افندی جهانی کوسکوتری ❊ مطلع ❊ وجودم دهر باغنده دیکلمش غم نهالیدر ❊ خم اولمش باد محنتدن صناسن درد دالیدر ❊ بو ایکی تاریخکه هم افظلری هم معنالری تاریخدرانکدر ❊ تاریخ ❊ ازشمسهٔ تیغ توجهان پرنورست ❊ ای آنکه بروز رزم چون مریخست ❊ المنة لله که عدو شد مقهور ❊ درنه صد و بیست جنك وی تاریخست ❊ تاریخ ❊ ابو الفتح غازی سلطان سلیم ❊ خرد دنك وحیرانیدر رایی نك ❊ قزل باش جیشن قروب سرتسر ❊ صدی باشلرین کسدی آلاینك ❊ دید یکم مورخ طقوز یوز یکرم ❊ ایکنجی کوننده رجب آینك ❊

مولانا محیی الدین محمد بن پیر محمد پاشاء جمالی رحمه الله تعالی

فاتحهٔ اعمار وبدایهٔ شروعده رتبهٔ تعلم هجادن حوزهٔ عقل وحجابه داخل واستعداد کمال وکمال استعداده نائل اولدقده پدر محامد پرورینك ظلال اجلال وسایهٔ سعادتنده علوم عالیهٔ الرسومی تحصیل وفنون سامیة الشئونی تکمیل ایلدی بوصدده مولی الموالی مولی المعالی مولانا کمال پاشازاده ❊ مصرع ❊ رحمت ایتسون آکه حق عقباده ❊ ودخی مظهر جلال کمال لایزالی مفتی علی چلبی جمالی رحمه الله الملك المتعالی حضرتلرینك خدمتلرنده تقدیس ذات ملائك ملکات ایلیوب مفتی علی چلبی افندینك معیدی اولدی مناصب سامیة المراتبدن محروسهٔ قسطنطینیه ده مصطفی پاشا مدرسه سنده ومدارس ثمان رفیعة الجدران ومنیعة الارکانك بریسنده مدرس اولوب اصحاب استفاضه یه افاضه ایلدکدنصکره محروسهٔ ادرنه ده قاضی اولوب توثیق وثیقهٔ عدالت وتسجیل وتنفیذ قضیهٔ مرضیهٔ معدلت ایلدی بو نسق اوزره احکام شرعیهٔ فرعیه ایدر ایکن سجل عمری مطوی اولوب هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق برسنه سنده (الذین قضوا بالحق وبه کانوا یعدلون) مصدوقه سی اولان نفوس زکیهٔ معدلت زمره سنه ملحق اولوب دار الحدیث جامع شریفنده دفن اولندی اول عالی همت وسامی نهمت محقق معدوم العدیل مدقق مفقود البدیل علو حسب وسمو نسب ایله فرید زمان ووحید اوان ایدی ❊ شعر ❊ دراصل ونسب بزرکوارست ❊ درفضل وحسب که کامکارست ❊ درجاه وجلال کس چو اونیست ❊ دردانش وعلم مثل اونیسب ❊ سمات اکارم مکارم وصفات مآثر ذوی المفاخر یله موسوم ومسوم اولوب ارباب الباب واصحاب احساب انسابك اجل واجلی ایدی اول مردم اعیان انسان وعین انسان اعیان مانند تشخص تعین بولوب اعیان اعاظم افاخم ایچنده مردم چشم عالمیان کبی برمخدوم سعادت مختوم ایدی ❊ شعر ❊ زهی فرشته صفاتی که چرخ ذات ترا ❊ برای تربیت فضل درجهان بکماشت ❊ کنون که دور زمان با کلاه داری خویش ❊ کلاه کوشهٔ قدر تو برفلك بکماشت ❊ رسم ادب ووقار وتمکین

حد عد و بيـاندن بيرون اولوب عظمت جاه وجلال وابهت قدر واجلالى حد كمالده ايدى علوم مأثورهٔ مشهوره وفنون رياضيهٔ متعبرهٔ معتوره ده سهم اجزل وحظ اكمل صاحبى بيسا هم ومشارك برعاقل ومدرك كيمسه ايدى * شعر * فروغ اختردين پيمبر * سپهر فضل وشمس كامرانى * كمال دين وكردون فضائل * جهان علم ودرياى امانى * تذييل * روايت اولنوركه مرحوم سلطان سليمان خان عليه الرحمة والرضوان حضرتلرينك زمان سلطنتنده شهزادهٔ آزادهٔ جوان بخت مرحوم مقتول سلطان مصطفانك سنتى جمعيتنده فرمودهٔ جهان مطاع اوزره سورهٔ فاتحه دن واقع اولان امتحانده مميز تعيين اولنان ممتازلرك يعنى سلطان العلماء مفتى كمال پاشا زاده نك وصدر والا قدر قدرى چلبى افندينك وحبر عديل البحر فنارى محيى الدين چلبى افندينك تعيينى ايله اول سرفراز معين وممتاز اولدى * شعر * آنكه برده ام علم علم درجهان * بركوشهٔ ثريا ازمركز ثرا * شاهان همى كنند بفضل من افتخار * اقران همى كنند برسم من اقتدا * صنا ديد علمـادن اول مجلس سعادت جلبسه حاضر اولان يكرمى درت نفر افاضل اماثلك ايچنده مومى اليهك كلماتى قرين قبول اولوب رغبت تامله مرغوب اولدى انكشت نماى اصحاب ايدى وابصار اولان كلك نتايج بارنك اعانتيله تحرير ايلديكى رساله معمول له ولسـان سريع البيانى وزبان بديع التبيانى معاونتيله تقرير ايتديكى مقاله مقبوله اولدى وغاية غايات قبوله وصول بولدى بو كمالات فلكيه وملكات ملكيه دن غـيرى طبيعت شعريه سى اولوب سلاقت طبع وجودت قريحة قوتيله ميان دلدار كردار مخيل كفتار اصدار ايلدى اماثل واقرانندن امتيازه مساغ ومخلص اولسون ديو رازى تخلص ايلدى بومطلع دلاويزوكوهر بارانك جيد زمانه يه تقليد ايتديكى قلائد فرائد بارندندر * شعر * دلبر طوترسه عاشقه نولا جفا يولن * ايرمز بساط قربه طوتنلر وفا يولن * مرويدركه بركيجه طارم افلاك آتش شفق ايله حريق اولوب اطراف آفاقه شرر انجم پريشان اولدقده فاضل مرقومـه كرميت كيفيت باده ايله آتش غفلت استيلا ايدوب خوابه واردى حواس ظاهره وحواس باطنه بدنده تصرفدن ال چكوب اول نزهت آبادى خواب كبى بردزد عياره سپارش ايلدى بواثناده نارقضاى آسمانى وآتش بلاى ناكهانى ايله بنيان جسمانى آتشه يانوب خاكسترو جودى صرصر فنا ايله برباد اولدى * شعر * اصل فساد وام خبائث ادات فسق * تشويش عقل ورخنهٔ دين وزيان مال * مى خور مخوركه منهى شرعست اكر خورى * چندان مخوركه بكذرد ازحد اعتدال * مذكورك آخر عمرنده حريق فى النار اولديغندن زمان قضـاسنده تهييج ايتديكى شرر شر وشورك نتايج هائله سى ظهور ايلمك تفرس (وذوقوا عذاب الحريق) خطابيله مخاطب اولوب نار غضب الهى ايله (قاضيان فى النار) زمره سندن اولمسى تحدس اولنور

مولانا عبد اللطيف كه پامق قاضى ديمكله معروفدر

ولايت قسطمونيدندر زمانه سى علماسندن دراست وقراءت ايدوب تكميل ذات ايلديكى صدده مولانا مصلح الدين يار حصارينك ودخى اناطولى قاضيعسكرى اولان امام شيخ محمودك خدمت سامى رتبتلرينـه انتما ايلدى جبلت انسانده مركوز اولان تطلب ترفع حال وحب ارتفاع جاه وجلال اقتضاسيله مناصب تصرف ايتمك سمتنه سالك اولدقده اولا ديمتوقه مدرسه سنه بعده محميهٔ ادرنه ده على بك مدرسه سنه ومحروسهٔ قسطنطينيه ده اسكى ابراهيم پاشا مدرسه سنه وقلندرخانه مدرسه سنه وحضرت ابى ايوب انصارى مدرسه سنه ومحمود پاشا مدرسه سنـه واوچ شرفه لى مدرسه لرينك برسنه ومغنيسا مدرسه سنه مدرس اولدى مدارس مذكوره دن صكره هشت بهشت عنوان مدارس ثمان سامى بنياندن برسنه التمش اقچه ايله ومحروسهٔ ادرنه ده سلطان بايزيد خان مدرسه سنـه يومى يتمش اقچه ايله مدرس اولدى بعـده محروسهٔ ادرنه قاضيلغى تفويض وتقليد اولنوب امدمديد اجراء احكام شرعيهٔ فرعيه ايلدكدنصكره جاه قضادن

فراغت ایلیوب عزلتده عزت مقرر وتارك جاه اولان اوج سعادتده جایکیر اولمق محققدر دیو بطریق التقاعد یومی سکسان اقچه علوفه ایله منصبدن امتناع وانقطاع ایلدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اوتوز طقوز تاریخلرنده محروسهٔ ادرنه ده وفات ایدوب برازخ ناسوتیه دن منازل لاهوتیه یه ترقی وجلالکیان سرادقات جبروتله تلقی ایلدکده قاسم پاشا جامعنده میرم چلبی یانینده دفن اولندی مومی الیه عابد وزاهد تقی ونقی وخاشع وخاضع ولطیف ونظیف برکیمسه ایدی عامهٔ علوم متداوله ده مشارکتی اولوب افنان فنون ظاهره ایله پیراسته اولدیغی کبی درون سعادت مشحونی علم لدن ومحبة الله ایله آراسته ایدی *شعر* بفضل وهنر ظاهرش بود حالی* بعلم لدن باطنش یافت زیور* نقاوهٔ اوقات وخلاصهٔ ساعاتنی علم وعبادته حصر وقصر ایدوب تضییع اوقاتدن کندوبی حصر وقصر ایلدی آناء طلعت رواح وجلوت صباحنده اوراد واذکار ومطالعه دن خالی اولمیوب اوقات صلوات خمسده مساجد ومعابده ملازمت ایلیوب اکثر اوقاتده اعتکاف اوزره ایدی مجلس نجابت انیسنده وضیع وشریفی خیر ایله یاد ایدوب هرکشینك محامد ومکارمنی تذکر وموروث لهو اولان لغودن تنفر ایدر ایدی *شعر* منع کن خودرا زلهو ولغو واز فحش ودروغ* بانکوبی ذکر کن بیکانه را وآشنا* رغبات دنیای دوندن راغب اولوب مطالع مطامح دنیویه نك هم وغمیله مهموم ومغموم اولماز ایدی درون صاف وقلب پاکی حطام دنیا هواسیله حباب کبی طولماز ایدی اما امور آخرته متعلق مهماتده اهتمام ایدوب مسارح اخرویه ده تشمر تام ایدر ایدی بو ایکی ضد بر یرده جمع اولمز دیو حبل متین تعلقات دنیادن ال چکوب سررشتهٔ سعادت عقبایه تشبث ایتمشیدی وبالجمله کحال توفیق هدایت بصر بصیرتندن رمد غشاوهٔ غفلتی رفع ودفع ایدوب چشم باطن جهان بینی انوار تجلیات وآثار مکاشفات ومشاهدات ایله علی الوجه المکمل مکتحل ایدی عبادت رب عزت ایله کمال تقیدندن تألیف وتصنیفه مشغول اولمیوب هیچ برنسنه ابداع واختراع ایلمدی* تذییل *مروبدرکه مجلس ولایتك چراغ روشنی عالم کرامتك باغ وکلشنی یعنی شیخ ابراهیم کلشنی حضرتلری قاهرهٔ مصردن محروسهٔ استنبوله کلدکده مولانا عبد اللطیف افندی ایله ملاقی اولوب تعارف ازلی مقتضاسیله ایکیسی بری برینه محبت ایتمشلر ایدی بو ایکی واقف علم لدن اسرار اسمار غیبیهٔ ساره دن بطریق المساره مکالمه ومذاکره ایلدکلرنده شیخ ابراهیم حضرتلری مولانای مومی الیهه وفات ایده جکی سنه یی اشارت ایدوب بو سر مکتومدن خبر ویرمشیدی مولانا عبد اللطیف حضرتلری ادرنه قاضیسی ایکن کندینك اول سنه ده وفات ایده جکنی معلوم ایدینوب اول منصب خطیر خطرناکدن فارغ اولوب محروسهٔ مذکوره ده ثانیا سلطان بایزید مدرسه سنه مدرس اولدی اواسط شهر رمضانده اول آیك علوفه سی بالتمام کلدکده مولانا عبد اللطیف افندی اوج کونلك علوفه سنی اخراج ایدوب ان شاء الله بز بو قدر کیجه سی وفات ایدسك کرکدر وقفك حقی اوزریمزده قالمسون دیو متولی یه رد ایلدی فی الواقع اول قدر کیجه سی وفات ایدوب اول سر غیبی ظهور ایلدی رحمه الله تعالی

اجه خلیفه دیمکله مشهور مولانا یعقوب حمیدی

زمانه سی علماسندن تلمذ ایدوب مولانا فناری علبسی عنوانیله معنون اولان فاضلك خدمت سامی رتبتنه نائل اولدی سائق شائق تقدیر تیسیر ایتدیکی مناصبدن اولا آق شهر مدرسه سنه ومحمیهٔ قونیه ده تعلیمجی مدرسه سنه واغراس مدرسه سنه ومحمیهٔ مغنیساده سلطان مدرسه سنه مدرس اولدی ذکر اولنان مدرسهٔ فسیحة الارکان ووسیعة الجدرانکه سنك حوادث وغبار تغیر واندراسدن مأمون اولوب روزکار روزکار اکه هنوز توز قوندرمامشدر وانك اوستنه یاوز ییل اسدرمامشدر اول مدرسهٔ بدایع ابتدا بنا اولندقده اول مدرس اولان اول فاضل فضائل نصاب در هجرت نبویه دن طقوز یوز یکرمی طقوز تاریخلرنده مدرسهٔ مذکوره ده مدرس ایکن حضرت

یعقوب مثال یوسف حیاتك جمالنی مشاهده دن مأیوس اولوب بیت الاحزان قبرده منزوی اولدی * شعر * دریغا که آن یوسف خوش لقا * زمصر جهان شد بچاه فنا * اول فاضل مبرور بار وصبور خاشع وخاضع صاحب ذکا وفطنت برکامل وآلا رتبت ایدی علوم معتبرهٔ معتوره ده مشارکتی اولوب علم فقهده مهارت تامه سی اولدیغندن غیری طریقهٔ صوفیه یه کمال انتسابله منسوب اولوب عقیده سی صحیحه برکمسه ایدی روح الله روحه السامی

معمار زاده دیمکله معروف مولانا محیی الدین محمد رحمه الله تعالی

فاضل مومی الیه بانی مبانی فنون اولوب تمهید قواعد مؤکدهٔ کمالات ایلدیکی ضدده اول عصرك طرح اساس علوم عالیه ایلین علماء معالی ابتناسندن مولانا واولانا حاجی حسن زاده افندینك خدمتنه واصل اولدی تجرع از دیاد مراتب فضل وکمال وتطلب ارتقاء مراقئ جاه وجلال ذات انسانده مرکوز اولمغین صمیم قلبدن رغبت کلانه جد فراوان وجهد بی کران ایدوب اول فاضل فضائل انتما پایه پایه ارتقا ومناصب سامیه یه التقا ایلدی * شعر عربی * ترق الی صغیر للامر حتی * یرقیك الصغیر الی الکبیر * اولا اسکوب مدرسه سنده بعده محمیهٔ قسطنطینیه ده محمود پاشا مدرسه سنه ومحروسهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنه ومحمیهٔ ادرنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرینك بریسنده ومدارس ثمان جنان نشانك برنده مدرس اولوب عرائك وقاده صاحبی ارجمند دانشمندلره تمشیت درس وافاده ایلدکدنصکره رهروان محجهٔ شریعت بیضا ومتمشیان جادهٔ طریقهٔ زهرا اولان ثقات قضاتك مسلکنـه سالك اولوب محروسهٔ حلبده قاضی اولدی بعده عزل اولنوب یومی سکسان اقچه ایله کیروصحن مدرسه لرینك بریسنه مدرس اولمشیکن ثانیا محروسهٔ حلبه مولی اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اوتوز درت سنه سنده قضاء مزبورده بسط بساط معدلت ایدر ایکن حضرت قاضی الحاجات وسامع المناجاتك صوب ربوبیت شوبنه متوجه اولوب نفس معدل ومذکیسنی محکمهٔ جبروتده اشهاد واحضار ایلدی * شعر * عروس سپهر ازدل تابناك * زطارم در افتاد برروی خاك * همه کهر بادام تر ریخته * زمین خاك با خون برآمیخته * فاضل مزبور رأی نافذ وناقد وفکر ثاقب وصائب صاحبی وقور ومؤدب کمسه ایدی ذات محمدت آیاتی اخلاق حمیده وسیرت پسندیده ایله موصوف اولوب جلائل شمائل ایله آراسته ومحامد خصائل ایله پیراسته ایدی عهود ناسی ناسی اولمیوب حقوقی سبقت ایلدیکی اصدقاسیله سوابق آمالی اعمال مرآت ایچون اواحق احوالده اعمال حسان وآثار حسنه اصدار واظهار ایدر ایدی * شعر * بزرکانیکه اهل اقتدارند * همه مسکین نواز وحق کذارند * زجام جاه بیهوشی نه نیکوست * زهمراهان فراموشی نه نیکوست * اساس مکرمت درحق شناسیست * بصورت ناشناسی ناسپاسیست * تطییب خاطر عاطر احبا ایچون بذل مقدور ایدوب روایح فوایح طیبات الطاف فایحات وشمایم نسایم مبخرات ایله دماغ اصدقایی تبخیر وتعطیر ایدر ایدی * تذییل * علماء حلبدن مولانا حنبلی زاده یازدیغی تواریخ حلبده بویله ایراد ایلدیکه طقوز یوز یکرمی طقوز سنه سنده معمارزاده اولا حلب قاضیسی اولمشیکن صکره معزول اولوب ینه ثانیا قاضی اولدی سنهٔ مرقومه ده قره قاضی دیمکله مشهور اولان قاضی علاء الدینك قتلی قصه سی ظهور ایلدکده عزل اولنوب معزولا وفات ایلدی ودخی علم هیئتده مهارت تامه سی اولوب اول فنك مسائلنه خیلی اطلاعی وار ایدی

کرجی زاده دیمکله معروف مولانا شمس الدین احمد

مذکورك مولد میمونی محروسهٔ قسطنطینیه در بین الامثال والاقران کرجی زاده عنوانیله معنوندر اول عصرده مسند مشید افاده یه جلوس ایلین کروه فضائل شکوهدن تعلم وتلمذ ایدوب تأییدات ربانیه ایله اباعن جد مؤید اولان مولانا مؤیدزاده نك خدمت سامی رتبتنه واصل ونائل اولدی مومی الیهك لطائف عواطف شاهانه وآلاف اعطاف خسروانه یه استحقاق

ذاتیسی مانند نجم ساطع لامع اولدیغی باعثدن شیمهٔ کریمهٔ شهریاران ماضیه اوزره اول فاضل ستوده صفاته پادشاه حضرتلری مناصب عالیـه ایله اعظام واجلال ایلدی * شعر * حب علما وعزت اهل هنر * مستوجب قدر ودولت جاوید ست * اولا آله شهر مدرسه سنی بعـده محر وسهٔ بروسه ده یلدرم خان مدرسه سنی ومحمیهٔ ادرنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرینك بریسنی وازنیق مدرسه سنی احسان ایلدی مدارس مذکوره ده باب درس وافاده یی فتح ایدوب بنیان افاضه یی تشیید ایلدکدنصکره ممالك محروسه دن شام قاضیسی اولمشیکن عزل اولنوب مدارس ثمانك بریسنده یومی سکسان اقچه ایله مدرس اولدی ذکر اولنان مدرسه ده صدر علوم ومتن فنونی شرح ایدوب حواشی عالمده واقف مواقف طلب و قاصد مقاصدارت اولنلره افاده ایدر ایکن وفات ایدوب طقوز یوزاوتوزالتی سنه سنده خلوات حجرات علیینده انوارچراغ مقتبسا تله استناره ایلدی مومی الیه فسیح المآب سلیم الطبع حلیم النفس کیمسه ایدی اول فاضل حلیم اخلاق مهذبهٔ مشذبه وشمائل حمیدهٔ مستعذبه ایله تخلق ایدوب سیرت مرضیه وطریقهٔ مرعیه ایله متحلی برشخص صحیح الاعتقـاد ایدی * شعر * خلق نکو سیرت پیغمبرست * در چمن خلد ترا رهبرت ست * هست مقرر که زر وزازل * خلق حسن ازحسنات عمل * عامهٔ علوم متعبره ده مشارکتی و خصایص فنون عقلیه ده مهارتی اولوب عطیهٔ بهیهٔ نهیهٔ کامله یه مظهر برذات مطهر ایدی عامهٔ اقوال وافعال وکافهٔ جمهور اموره تکلفاتی سلب ورفع ایدوب (اناواتقیاء امتی برآء من التکلف) حدیث شریفنه ماصدق ایدی روح الله روحه

چرچین دیمکله معروف مولانا علاء الدین علی بن حسن بن علی

اول زمانك اعلام علماسندن علم وفضل ایله معلم اولان مولانا لطفیـدن ومولانا عذاریدن ومولانا مؤید زاده دن تعلم وتلمذ ایدوب تکمیل ملکات ملکیه وتحصیل کمالات فلکیه ایلدی طریقهٔ علماده تك و پوی ایدوب خدمات موالیده حرکت ایتدیکی صدده مولانا معرف زاده نك خدمتنه اتصال ایلدی مناصب سامیهٔ المراتبدن محمیهٔ بروسه ده ملایکان مدرسه سنده وحاجی حسن زاده مدرسه سنده وقلیه مدرسه سنده ومصطفی پاشا مدرسه سنده وطرابزون طرب افزون مدرسه سنده وسلطان مدرسه سنده وثمانیه مدرسه لرینك بریسنده مدرس اولوب صولجان دانش وعرفان ایله صحن افاده ده قصب سبق الدی خیلی فضیلت تامه ایله خیلی افاضل عالمیانه آت صالدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اوتوز اوج سنه سنده صحن مدرسه سنده مدرس ایکن وفات ایدوب تاریخ مسطورده کتاب عمری ختم اولدی * مثنوی * منه تاتوانی دل اندر جهان * که ناپایدارست ونامهربان * ذات فضـائل آیاتی اخلاق زکیه وشمائل رضیه ایله متخلق اولوب کرم طبع وسخای نفسه مالك اولدقدن غیری مصاحبتی لذیذ ومحاوره سی خوب برمحبوب القلوب ایدی زمان معاشرتنده اصحاب واحبابیله تکلفی طرح ایدوب مجلس شریفنده دستور العمل اولمغه سزاوار نصایح منافع اشعار اصدار ایلدی * شعر * بیا کوش راقائد هوش کن * وزان کوهر آویزهٔ کوش کن * چوداری دل هوش حکمت کرو * بکش پنبه ازکوش حکمت شنو * کافهٔ علومده مشارکت عامه سی اولوب هرفنـده ماهر برحبر فاخر ایدی لکن علوم عقلیـه ده اختصاص تامی اولوب عقلیـاتده خیلی فضیلت ومزیت تحصیل ایتمشیـدی

مولانا سیدی افنـدی رحمه الله تعالی

السنهٔ ناسده آیی سیدی دیمکله مشهور ومذکوردر مبادی شروعده اسلاف اشراف علمادن مولانا عذاریدن ومولانا لطفیدن ومولانا معرف زاده دن دراست وقراءت ایدوب کوش وکردن آمالنی حلیهٔ جلیهٔ فضائل ایله تحلیه ایلدی اولا کوتاهیه مدرسه سنه بعـده یلدرم بایزید خان مدرسه سنه وچورلی مدرسه سنه مدرس اولوب اول مدرسه ده اسعاف مطالب طالبان وانجاح

مآرب مستمران ایلیوب افاده وافاضه بابنده سعی مشکور اوزره ایکن طقوز یوز اوتوز اوچ سنه سنده وفات ایدوب خارج قسطنطینیه ده امیر بخاری یه منسوب زاویه ده دفن اولندی مومی الیه حلیم وسلیم وخلوق وکریم وصحبتی لذیذ ومحاوره سی لطیف بر ذات شریف ایدی اقسام علوم عالیه ده مشارکت شامله سی اولوب جمله سنده احاطهٔ کامله سی وار ایدی لکن فنون عقلیه یه اختصاص تام ایله اختصاص ایدوب غیری فنوندن اکه زیاده راغب ایدی * شعر * شد از جودت فکر ظلمت زدای * مه نور حکمت زسر تا بپای * مکمل بفرهنك ورأی وخرد * کمالاتش افزون زحد عدد *

مولانا قره حیدر رحمه الله الملك الاكبر

حیدر ایلی ولایتندندر زمان افاده سنده واصل اولدیغی نباه علماء ذوی انتباهدن تعلم ایدوب هر برینك انوار آثارندن اقتباس ایلدکدنصکره افضل افاضل زمانه مولانا افضل زاده نك خدمتنده تکمیل طریق علم ایلدی شیوهٔ علماء ماضیه اوزره مناصب تصرف ایتدیکنده قره حصار مدرسه سنده ومحمیهٔ بروسه ده مناسترمدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده دار الحدیث مدرسه سنه وسلطان بایزید خان جنان مکان حضرتلرینك مدرسه سنه مدرس اولدقدنصکره زمان تصرفی صوب قضایه سوق ایدوب محروسهٔ حلبده قاضی اولدی ولکن خساست عریکت ودنائت سجیت اقتضاسیله حرص وآزی حددن زیاده اولوب اول تنك چشم هرکسینك یوزینه عین طمع ایله نظر ایتمکین واول خام دست کان کیدن کیسه‌لرك اللرینه با قمغین امر قضاده شمائل محمدت کافلی حافل ومحامد خصائل شایسته یی شامل اولمادی * شعر * حرص است که جهل را بدام اندازد * واندر طلب مال حرام اندازد * حرص است که جمله خلق را زآسایش * بازآرد ودر رنج مدام اندازد * حضرت قاضی الحاجاتك امرندن عدول ونکول ایدوب محکمهٔ ازلده قبالهٔ احوال نامعقوله سنده اجمالا محرر اولان مظالم ومآثمی بو طریقله تنفیذ وامضا ایلدی بو سببدن عامهٔ رعایا وکافهٔ برایا سیرت نامرضیه سندن راضی اولیوب وضیع وشریف انك اخلاق ذمیمه سندن خشنود اولمادی * شعر * نه حق راضی ازو نه خلق خشنود * بد خلق درین عالم علم بود * بو معنی پادشاه دیندار وشریعت شعار وسلطان رعیت نواز وچاکر فرازك معلوم علم عالم آرالری اولوب اول مصدر افعال ناقصه نك ایتدیکی قبایح اعمال ونقایص آمالی آویزهٔ کوش هوشی اولیجق غضب پادشاهی قرین حالی اولوب جاه قضادن معزول واول منصب جلیل القدردن دور ومهجور ایلدی بو منوال اوزره امد مدید مرور وعبور ایلدکدنصکره یومی اوتوز اقچه تقاعد اقچه سی تعیین اولنوب وفات ایدنجیه‌دکین اوندن طشره خروج ایلمدی محروسهٔ قسطنطینیه ده کندینك اوی قربنده بر مسجد بنا ایدوب اکه اوقاف کثیره وقف ایلدی زمان افاده سنده امثال واقرانی ایچنده انکشت تفضیل ایله مشار الیه اولوب اعیان واشراف اورته سنده تعین بولمشیدی لکن مشاغل مسائل علوم براعت رسوم اشتغالندن مطامع حسیهٔ دنیویه یه اشتغالی زیاده اولوب مطالب مآرب عز وجاه وجلاله میلی حد وعد وانصافدن بیرون ایدی * شعر * جاهلانند همه جاه طلب * خویشتن را علما کرده لقب * جسمهایند درین تیره مغاك * کشته از جیفهٔ دنیا ناپاك * جستن پاکی ازین قوم خطاست * آب ناپاك طهارت نه سزاست *

مولانا عبید الله چلبی ابن یعقوب

اسم شریفی اصلده محمد در مومی الیه آنه جانبندن فناریدر اول عصرك علماسندن قراءت ایدوب علم شریفه غایت اشتغال ایله مشغول اولدیغی اثناده مولانا مصلح الدین یار حصارینك واناطولی قاضیعسکری اولان شیخ محمود افندینك خدمت سامی رتبتلرینه نائل اولدی آیین صنادید فضلا

اوزره بعض دیاره قاضی اولوب نهایتنده محروسهٔ حلبه مولی اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اوتوز التی سنه سنده وفات ایدوب طائر روح پرفتوحی سدرهٔ جبروتده نشیمن ساز اولدی قبر شریفی ابی ایوب انصاریده طبیب قطب الدینك مکتبنك آردنده در * شعر * درین شش جهت کارگاه خیال * مزاجش فساد از حد اعتدال * درین وحشت آباد پر قال وقیل * بگوش آمدش بانگ طبل رحیل * مومی الیه قوت حافظه سی قوتیله استماع ایتدیکی حقایق ودقایق لوح خاطرده ثبت واملا ایلدی قرآن عظیم وفرقان کریمی التی آیده حفظ ایلیوب علم قراءتده معرفت تامه سی وسائر علوم عالیه ده مشارکت عامه سی وار ایدی نور ذکاسی ضحی کبی تابان ولمعان اولوب ذات معالی رسومی اخلاق حمیده ونعوت پسندیده ایله منعوت وموصوف ووفور جود وسخا ومزید بذل وکرم ایله معروف ایدی * شعر * شرف مرد بجودست وکرامت به سجود * هرکه این هردوندارد عدمش به زوجود * اول ثمرهٔ شجرهٔ الطاف جلیله وشجرهٔ ثمرهٔ اعطاف جزیله نك دوحهٔ مکرمتندن برك شکوفه کبی دوکلوب صاچلان اقچه دن خوشه چینان بوستان احتیاج ادخار ایدر ایدی جانب بذل وکرمده کثرت افراطله حد اسراف واتلافه واصل اولوب برمرتبه لطفلر ایدر ایدیکه بوندن زیاده لطف ایلمك دکل بلکه اکا معادل لطف ایتمکه مجال محال ایدی مناصب جلیله ومراتب جزیله یه واصل اولوب موائد عوائد عمیمه سیله حد وعد وتعداددن بیرون ودائرهٔ حصر واستقصادن افزون مال ومناله دسترس بولمشیکن وفور انعامات جزیله وسعت کفهٔ افاضات واسعه ایله تنکدستی ال ویروب روز حسابده صفر الید قالدی کف دریا نوالی اوجندن مدیون ومستغرق اولوب قعر لجهٔ فقره طالدی * شعر * اکر چون شکوفه زباران غیب * درمهای سیمت برویدز جیب * چوشاخ شکوفه مباش ازکرم * که برخار وخاشاك ریزد درم * چنان هم مشو ممسك وزرپرست * که چون افتدت تنکهٔ زر بدست * بضرب طبانچه ترا آن زکف * نکردد جدا چون جلاجل زدف * مزی ناخوش وخوش زنابود وبود * طریق وسط رود در بذل وجود * ودخی اون بیك مجلد کتابه مالك اولوب تتبع ومطالعه سیله فضائل وکمالاته ظفر بولمغین قصیدهٔ بردهیه برشرح لطیف تألیف ایلدی مؤلف شقایق انك حقنده احسن شروحدر دیو حسن شهادت ایلدی (جعل الله الجنة مثواه وصیر اعلی الفرادیس مأویه

مولانا حسام الدین رحمه الله تعالی

السنهٔ خواص وعوامده کندك حسام دیمکله مذکور درنشأت اصلیسی ولایت قسطمونیه ندر اول دیارك علماسندن قراءت ایدوب استحصال معارف جلیله واستکمال فضائل جزیله ایتمکین اماثل افاضل طلبه اوزرنده فضیلت ایله مشهور اولدی * مصراع * درزمانه خبر دانش او دائر شد * تطلب ازدیاد کمالات ایدوب تجرع تمتع ملکات ایتدیکی ضدده مولانا یار حصارینك ومولانا حاجی حسن زاده نك خدمتلرینه واصل اولوب منازل علیهٔ عالیه ومقامات سمیهٔ سامیه یه نائل اولدی سعادات اکارم علمانك عادات مکارم احتواسی اوزره مناصب سامیه یه واصل اولدقده کوتاهیه مدرسه سنه ومحمیهٔ بروسه ده قاسم پاشا مدرسه سنه ومناستر مدرسه سنه مدرس اولدی بعده طرابزونده مدرس ومفتی اولوب بو ایکی امر جلیل القدره مشغول ایکن طقوز یوز اوتوز درت تاریخلرنده وفات ایلیوب عندلیب همایون بال روح پرفتوحی آشیانهٔ قدسده پرواز ایتمکه آغاز ایلدی اول محقق ومدقق متواضع ومتخشع کلفت تکلفدن بری ورذائل اخلاقدن عری برکیمسه ایدی ساحهٔ ظاهر طاهری افنان فنون ایله پیراسته اولدیغی کبی باحهٔ باطن عاطنی دوحهٔ صلاح وعفت واثمار ازهار ورع ودیانتله آراسته ایدی علوم عالیهٔ فضیلت اتمامده مشارکتی اولوب اول فاضل متبهر فضل متوافر ایله صحبت متطار صاحبی ایدی

مولانا محیی الدین محمد رحمه الله تعالی

قرطاس زاده دیمکله معروف ومشهوردر پدر نجابت اثری بلاد عجمدن دیار رومه رحلت ایدوب بعض شهرلرده قاضی اولدی اول عصرك اساتیذ عالیة الشؤوندن قراءت ایتدیکی صدد ده مولانا مؤید زاده نك ومولانا حاجی حسن زاده نك خدمتنه اتصال ایدوب انفاس متبرکه لرندن تمتع ایلدی ❊ شعر ❊ صحبت نیکان بود مانند مشك ❊ کز نسیمش مغز جان یابد اثر ❊ فعلشـان باشد سوی دانش دلیل ❊ قولشان باشد بحکمت راهبر ❊ اعلام علمانك عادت قدیمه لری اوزره محمیهٔ اسکوبده اسحاق پاشا مدرسه سنه ومحروسهٔ قسطنطینیه ده محمود پاشا مدرسه سنـه مدرس اولدی مدرسهٔ مذکوره ده سجادهٔ افاضه اوزره جلوس ایدوب متطرقان جادهٔ طلب ومتمشیان مناهج اربه افاده ایدر ایکن طقوز یوز اوتوز بش سنه سنـده وفات ایلدی صحایف اعماری خطوط نیلی رسوم فنـا ایله مرسوم اولوب خط پرکـار مماتله موسوم اولدی روز وشب تلاوت پر حلاوت قرآن عظیمه مداوت ایدوب اوراد مأثوره ووظائف مکثوره یه ملازمت ومنادمت ایلدی فطرت بی فترتی ارکان اسلام وبنیـاد ایمان اوزره مجبول اولوب طبعی سلیم وعقلی مستقیم متعبد ومتزهد وطاعات وعباداته مجتهد کیمسه ایدی مجالس محافلده مطارح تکلفی طرح ایدوب لطف کرم شانی شامل برفاضل ایدی ❊ شعر ❊ کـریم ذات تو درطی صورت بشری ❊ تبارك الله کوبی رحمتیست رحیم ❊ رحمه الله تعـالی

مولانا سنان الدین یوسف بن اخی رحمه الله تعالی

نشأت اصلیه سی ولایت آیدیندن کوزل حصارنام قصبه دندر اخی زاده دیمکله شهرت بولمشدر اول عصرده اولان علمـادن تعلم ایدوب استرباح فوائد جلیـله ایلدکده مولانا برکوی زاده مصلح الدین افندینك خدمتنه واصل اولدی بعده دیار عجمه رحلت ایدوب مظهر احسـان سبحانی جلال الدین دوانی حضرتلرندن تعلم وتلمذ ایلدی اول دیارك مدرسه لرندن بعضیسنه مدرس اولوب استحقاقی سببیله برزمان اکه متصرف اولدقدنصکره عجم ولایتنده تمکن وتوطن خاطره سیله تأهل وتزوج ایلدی (لکن حب الوطن من الایمان) فحواسنجه محبت وطن آثار ایماندن اولمغین بلاد شرف آباد رومه عودت ایدوب غرائب رغائب علومه اطلاعی خلقك معلومی اولمغین جناب شریفی منظور چشم التفات اولوب مراد پاشا مدرسه سنه واسکوبده اسحاق پاشامدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده حلبی مدرسه سنه مدرس اولدی مدارس مذکوره دنصکره محمیهٔ طرابزونده مدرس ومفتی اولوب چوق زمان افاضه وافاده ایلدکدنصکره یومی قرق اقچه ایله تقاعد ایلدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اوتوز التی تاریخلرنده محروسهٔ بروسه ده وفات ایدوب مرغ روحی آشیانهٔ قدسده پرواز ایلدکده کوکردلی بولنده مقابر مسلمین اراسنده دفن اولندی جملهٔ فنونده مشارکتی اولوب اول ادیب اریبك علوم ادبیه یه اختصاص تامی واریدی سکاکی نام فاضلك مفتاح العلوم آدلو کتابندن برمقدار برینی شرح ایدوب کلید خامه ایله ابواب مشکلاتنی فتح ایلدی زمان مصاحبتده طرح تکلف ایدوب لطف وملایمت اوزره مکالمه ایتمکین اول سبك روحك صحبت شریفی لذتندن ترویح روح وتفریح قروح ایدر ایدی ضمیر نجابت سمیرنده فرد آفریده ایچون سوء قصد اضمار ایتمیوب درون وبیرونی کل رعنا کبی بری برینه مخالف رنکده دکل ایدی سینهٔ بی کینه سنده صفای کامل اولمغین خاطرینه خطور ایلین سینه کبی کم ایتمیوب تکلم ایدر ایدی ❊ شعر ❊ درین کهنه بیشه دورنکی مکن ❊ ز شیری زنی دم پلنکی مکن ❊ درون راپیا رآی همچون برون ❊ ویا کن برون رابرنك درون ❊ علی الخصوص اکثر احوال واغلب آماندە غفلت غلبه ایدوب کلماتنده تشوش نمـایان ایدی وبالجمله فطرت اسلام اوزره مجبول اولوب مدت عمرنده سلامت نفس وحسن سیرت ایله شرعت شریعت اوزره حرکت ایدر ایدی جادهٔ بدعتـدن تجنب ایلیوب اعتقـادیات وعملیاتده اعمـال مشروعه یی اعمال ایدر ایدی نورالله ضریحه وروح الله روحه

مولانا قاضی جلال الدین رحمه الله تعالی

اول عصرك علماء ذوی الاذنابهندن دراست وقراءت ایدوب مولانا حاجی حسن زاده نك خدمت عالیلرنده تحلیهٔ ذات ملك ملكات ایلدی اصحاب فضائل و ارباب فواضلك شیمهٔ قدیمه لری اوزره حاجی حسن زاده مدرسه سنه مدرس اولوب ارباب استعداده واصحاب استمداد امد مدید امداد ایلدکدنصکره بعض بلادده قاضی اولدی علائق عوائق خالقدن تجرد امر مندوب اولوب شرایع ذرایع مآرب دنیویه اولان مناصب علیه دن ید تصرفی صرف ومنع ایلمك سنهٔ حسنهٔ اشراف اولمغین قاضیلقدن فراغت ایدوب یومی اوتوز بش اقچه وظیفهٔ نظیفه ایله تقاعد اختیار ایلدی * شعر * توعزلت جوی ودور از انجمن باش * رفیق خوشتن هم خویشتن باش * زعزلت شاه مرغان کشت سیمرغ * یکی مرغست وخوانندش بسی مرغ * زمان فراغتنده نقاوهٔ اوقات وصفاوهٔ ساعاتنی مراسم لوازم طاعات وعباداته صرف ایدوب طقوز یوز اوتوز بش تاریخلرنده وفات ایلدی اول تقی ونقی ومتواضع ومتخشعك ظاهر وباطنی ظاهر ومزیت وفضیلتی ظاهر برفاضل بهی المآثر ایدی جناب نعم المآبی سلف صالحین واولیاء سالفینه خیر خلف اولوب عارفان متألهه وصوفیان متنزهه نك بقیهٔ نقیه سی ایدی * مصرع * بقیهٔ سلف است ونقیهٔ صلحاست * امر قضاده طریقهٔ محموده وسیرت مرضیه اوزره اولوب لطف طبعندن صغیر وکبیره یکسر برابر تبجیل وتوقیر ایدر ایدی ودخی نکاشتهٔ اقلام مسکی ختام اولان فضائلدن غیری سواد بخش عین عطارد اولمغه سزا خط دلکشا تسوید ایتمکده ید بیضاسی وار ایدی

مولانا درویش محمد بن عبد الرحمن بن محمد بن عمر چلبی

اول عصرده مسند افاده ده جلوس ایلین اعلام علمادن تعلم ایدوب مولانا بریکی زاده مصلح الدین افندینك ومفتی احمد پاشا ابن مولانا خضر بك خدمتلرنده اکتساب انشاب اسباب افاده ایلدی متانت عقل وفطانت ذهنله مناصب عالیه یه استحقاقنی اظهار وابداء ایلدکده دیمتوقه مدرسه سنه مدرس اولوب نقود فضائلی صیارفهٔ عوارفه عرض ایلدی سمت تدریسده اشتهارسیار بولوب چاربالش افاده ده کون کبی شهرت بولدقدنصکره بعض بلادده قاضی اولوب اقامت سنت قضا ایلدی خاتمهٔ اعمارنده غایهٔ غایات مناصبی محمیهٔ کفه واقع اولوب شریعت محمدیه اوزره انده انفاذ امر معدلت ایدر ایکن وفات ایدوب سرای بقاده جوار رحمت رحمان وروضهٔ رضوانه روانه اولدی * شعر * اکرداد کرباشی وپاك رای * بیابی نکویی بهره دوسرای * مومی الیه فاضلك نور ذکاسی ذکای ضحی کبی تابان ولمعان وانوار ایقان واتقان طلعت روز فیروز کبی رخشان ودرخشان ایدی * شعر * ذکایش چون ذکا رخشندهٔ شد * بعالم نور وفر بخشندهٔ شد * تأسیس اساس دارآخرت ایچون محروسهٔ قسطنطنیه ده دار تعلیم بنا ایلیوب کندینك حوزهٔ تصرفنده اولان بش یوز عدد کتابلرینی جمیعا ثمانیه مدرسه لرنده مدرس اولان فضلا وعلمایه وقف ایلدی * تذییل * ذکر اولنان فاضل فضائل آیاتك بی نظیر اشعاری واردر فکر سریع انتقالی بحر مدید وبسیط غیبدن وافر لآلی اخراج ایدوب ازاحیف وعیوبدن سالم وعروض طباعه موافق کفتار اصدار ایلدی کندینك اسمی درویشی مخلص ایدینوب مقطع کلامده انی ایراد ایتمکله غیریدن ممتاز اولدی زبان فارسیده بو برقاچ مطلع دلکش انکدر * مطلع * باغم از محتسب ازعیش کنی تنها کن * ذوق جام بدست آورودل دریا کن * دیکر * تنك دل زان دهن چون سربك موی من * از تو پنهان چه کم کم شدهٔ اوی من * بربربرد لبرك حقنده دیمشدر تمام غزلدر انجق مطلعی ایراد اولندی * مطلع * ازرخ بربرما آینه رخشان باشد * قالب آینه راصورت اوجان باشد * برترکی غزلندن بو بیتی ثبت اولندی * شعر * شعلهٔ آهم شب فرقتده شمع مدر بنم * همت ایلك دوستلر مجنون چراغن بن یاقم * رحمه الله تعالی

مولانا كرميانلو كتخدا زاده رحمه الله تعالى

فاضل مذكور كندى زماننده اولان علمادن تعلم ايدوب مولانا عذارينك ومولانا خطيب زاده نك خدمت وآلالرينه واصل اولدى بعده ديار شرف مدار عجمه رحلت ايدوب علامهٔ ربانى جلال الدين دوانيدن مدت كثيره تلمذ ايلدكدنصكره بوم رومه عودت ايدوب علامهٔ دوانينك اثبات واجب الوجوده يازديغى رساله سنى انك امريله مولانا عذارى يه ايصال ايلدى مولانا عذارى حضرتلرى ارسال رساله دن مبتهج اولوب طلبه سنه اول رساله يى درس خانه سنده قراءت ايتدردكده مولانا خطيب زاده بو وطعه حسد ايلدى اقران وامثالندن بعض فضلا مولانا عذارى يى وضع معهوددن منع ايدوب اول رساله يى درس خانه ده اوقوتمغى اقتضا ايدر برحالت يوغيكن آكه بويله رغبت ايلمك مقتضاى مقامدن خارجدرديدلر مولانا عذارى مذكورلرك منعيله ممنوع اولميوب بن اول رساله دن استفاده ايدر ايكن انى اقراء ايتمامك معقول دكلدر ديو مرسلهٔ مقالى جواهر كلمات معذرت اشتماليله ترصيع ايلدى سالف الذكر كتخدا زاده كوتاهيه ده مدرس اولوب شرف تدريس وافاده ايله مشرف اواشيكن منصب قضا اختيار ايليوب امد مديد وعهد بعيد صورت حميده اوزره مراسم قضايى بيقصور اداء ايلدى مومى اليه نظر صائب وفكر ثاقب ايله امعان نظر ايدوب تارك جاه دولت تارك سعادتده چايكير اولق مقرر درديو منصب قضاى سعادت اقتضايى ترك ايدوب حرم محترم ارم محرمى عاكف وطائف اولمغه احرام عزيمتى بردوش ايلدى سائق فائق قضا وقدرك سوق ودلالتيله مذكورك سعى بليغى مشكور اولوب زيارت بيت الله ايله مستسعد اولدقدنصكره چوق اكلنميوب طقوز يوز قرق تاريخلرنده مطاف جبروتده كعبهٔ مقصوده واصل اولدى مومى اليهك علوم معتبره نك جمله سنده مشاركتى اولوب وفور فضل ومعرفت ومكارم اخلاقله مشهور وتحقيق واتقان ايله مذكور ايدى رحمه الله تعالى

مولانا بدر الدين محمود رحمه الله الملك الودود

جلال الدين رومى حضرتلرينك اولادندندر اول عصرده بذل اشتات اسباب افاده ايلين علاة افاضلدن دراست وقراءت ايدوب اصحاب نهيهٔ بهيه اورتاسنده استعداد كمال وكمال استعداد ايله موصوف ومعروف اولدى ❊ شعر ❊ فضله مثل البحر بل هو اوسع ❊ واسمه عين البدر بل هو ارفع ❊ ترغيب ارباب طلب ايچون شئون علمايى تعظيم وتكريم سنة سنيهٔ اسلاف اشراف اولمغين فاضل مرقومه منوال مشروح اوزره مناصب عاليه سوق اولندقدنصكره محميهٔ قسطنطينيه ده مصطفى پاشا مدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده اوچ شرفه لى مدرسه لرينك برينه ومدارس ثمان هشت بهشت عنواندن برينه مدرس اولدى ذكر اولنان مدرسهٔ سامى منزلتده اول قمرى باغ وراغ فضائل مقرى ايكن طائر روح پرفتوحى قفس جسمانى هيولانيسنى ترك ايدوب قديمى آشيانهٔ قدسيسنه پرواز ايلدى مومى اليه سليم الطبع حليم النفس محمود الخلق مسعود الخلق ناهج مناهج مروت وسالك مسالك لطف وفتوت ايدى احوال ناسه تعرضدن اعراض اوزره اولوب كندى حالنه مشغول بركيمسه ايدى اول مردم اعيان انسان ونور انسان اعيانك اواخر اعمارنده نور چشمنه اختلال واعتلال واقع اولوب قوة باصرهٔ سى پردهٔ عمى ايله بصردن محجوب ونظردن مكفوف اولدى رحمه الله تعالى

مولانا بدر الدين محمود بن عبد الله

وزراء سالفه دن على الشان سمى المكان مرحوم خادم على پاشانك عتقاسندندر اول عصرك اكابر علماسندن اوقيوب تكميل كمالات عليه وملكات سنيه ايتديكى صدده مولانا لطفينك ومولانا شجاع رومينك ومولانا مؤيد زاده نك جناب وآلالرندن تعلم وتلمذ ايلدى شئون علما

حقنده اعظام وافخام واجلال واحترام مؤيد دولت سلاطين عظام اولديغى مقرر اولمغين فاضل مرقومه مناصب محمودة العواقب توجيه اولنوب اولا محمية بروسه ده چندك مدرسه سى بعده يلدرم بايزيد خان مدرسه سى ومحمية قسطنطينيه ده وزير مسفور اسكى على پاشا مدرسه سى ومحمية ادرنه ده اوچ شرفه‌لى مدرسه‌لرينك بريسى ومدارس ثمان وسيعة الاركان كه محاذى فرق فرقدان ومساوى مرزمرزبان دربريسى احسان اولندى ارباب عرائك وقاده واصحاب قرايح نقاده يه نيچه ييللر افاده ايدوب مشكوة اصباح ومصباح اقتبا سيله مقتبسان مكتسبان كمالات انسانيه يه افاضه ايلدى افق اهليتده هلال آسا نوپيدا اولانلر ناقص القدر ايكن ضمير منير خرشيد نظيرنك انوار انظاريله اونلرى كندى كبى كامل ايلدكدنصكره اول مختار بااختيار عنان اختيارى صوب قضايه عطف ايدوب محروسهٔ حلبده ومحميهٔ ادرنه ده قاضى اولدى مناصب جليلة الاقدارده منتهاى ذراى جاه وجلال واقصاى قصاراى عز واجلال ايله واصل ونائل اولوب (فاستقم كما امرت) فحواى غراسى اوزره قدم همت وآلا نهمتن جادهٔ شريعته استقامت اوزره وضع ايدر ايكن طقوز يوز اوتوزيدى سنه سنده وفات ايلدى تاريخ مسطورده اول بدر وآلا قدر اوج كمالده مرتفع الحال ايكن عقدهٔ خسوف مرض ايله سلخ ماه كبى جرم وجودى كوندن كونه نقصان پذير اولوب آز زمانده طوغماديغه دوندى ❊ شعر ❊ رخش بود بدر سپهر جلال ❊ ولى شد زكاهش تنش چون هلال ❊ اول بدر سماء فضل وكمال متفقه ونبيه ومتنبه ووجيه جرى الجنان طليق اللسان اولوب محمود الذات ممدوح الصفات ايدى ❊ مصرع ❊ هو البدر لكنه المع ❊ عامهٔ علوم متداوله ده مشاركتى اولوب مراسم قضاده سنن سنن مراضيهٔ مرعيه اوزره ايدى ❊ شعر ❊ دردين شرع آيت فرمان تست بس ❊ نصى كه بى تكلف برهان مبين است ❊ محروسهٔ ادرنه حفت بالميمنه ده صنايع بدايع صنيعه وبدايع صنايع بديعه يى شامل برمسجد بناء ايدوب آخرتنى آنكله باپشدر ❊ تذييل ❊ مرويدر كه بومسجدى بنا ايلدكده مرحومى سونلرك بيرى (الخير فيه) تاريخ ديدى اتفاق اول سنه ده بدر الدين افندى وفات ايلدكده (لاخير فيه) تاريخ ديدى مرحومك لطائفندندر كه كنديينك افنديسى خادم على پاشانك مدرسه سنده اون يل مقدارى مدرس اولوب قالمش مرحوم ومغفور له سلطان سليم خان حضرتلرى مصر سفرندن عودت ايدوب انطاكيه يه كلدكده مومى اليه بدرالدين قارشو واروب وزرا ايله ملاقى اولدقده پادشاهك دامادى فرهاد پاشا اكه نيه كلدك ديو سؤال ايلدى مولانا بدرالدين افندى جواب ويروب بونده انطاكيه ده مدفون حبيب نجار حضرتلرى بنى اولديغم مدرسه ده قاچ ييل طورسون ديو محلديغنى آكه صورمغه كلدم ديدى فرهاد پاشا بوجوابدن حظ ايتديكندن پادشاه سليم الطبع حضرتلرينه عرض ايدوب محميهٔ ادرنه ده اوچ شرفه‌لى مدرسه لرينك بربنى آلبويردى رحمه الله تعالى

كامل مولانا اسحاق چلبى ابن ابراهيم اسكوبى رحمه الله تعالى

اول عصرك صناديد علماسندن تعلم وتلمذ ايدوب ولاة فضائل جليه اولان علاة افاضل عليه دن مولانا قره‌بالى رحمه الله المتعالى حضرتلرينك خدمتلرينه اتصال ايلدى تجرع ملكات ملكيه وتطلع تمتع كمالات فلكيه ده جد متوافر وجهد متكاثر اتمكين ذات محمدت صفاتى مظهر وفور علم ظاهر ومصدر مزيد فضل باهر ونيل زاهر اولدى ❊ شعر ❊ ضميرش مهب رياح فضائل ❊ جنابش محط رحال مآرب ❊ آيين اشراف اسلاف اوزره بعض مناصب ساميه توجيه اولنوب اولا محروسهٔ ادرنه ده ابراهيم پاشا مدرسه سى بعده اسكوب مدرسه سى وقبلوجه مدرسه سى وازنيق مدرسه سى ومحميهٔ ادرنه ده دار الحديث مدرسه سى وصنايع عبرت نما وبدايع حيرت فزا ايله مشهور اولان مدارس ثمان فلك اشباهك بريسى سوق اولندى مدارس مذكوره ده عاقل معقول وقابل مقبول سعادتمند دانشمندلره افاده وافاضه ايدوب تاريك نشينان حجرات طلب

استضاءت ایلسونلر دیو روز وشب اضاءت مشاعل مشاغل افاده ایلدی خصوص مرقومده ید بیضا ارائت ایلدکدنصکره اکتساء ثوب ثواب والتقاء صوب صواب ایچون شارع قضایه شارع اولوب عزائم عظائمی احکام احکام نبویه یه مصروف وصوارم صرائمی سلوك سنن سنن مصطفویه یه معطوف اولدی طقوز یوز قرق ایکی سنه سنده محروسهٔ شام لازم الاحتشامده قاضی اولوب جهٔ نصفت و عدالتی تنفیذ و امضا و وثیقهٔ حکومت و معدلتی تسجیل واجرا ایلدی هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق اوج سنه سنده محکمهٔ ازلده محکوم ومختوم اولان حکم مرضی مقضی اولدی * شعر * برین طبقچهٔ چرخی وقرص کرم لرز * وزین سراچهٔ خاکی امید مهر مدار * مباش غره بدین پنج روزه نقد حیات * که عمر برسر پایست وچرخ برسر کار * اول محقق فصیح اللسان ومدقق صحیح البیان خلوق وصدوق وعقیده سی پاك وسمتی خوب برفاضل مرغوب ایدی اثناء مکالمه ده لطائف لطافت شعار وظرائف ظرافت دثار اصدار ایدوب سویلدیکی زمانده نادرهٔ عجیبه و بادرهٔ غریبه تکلم ایلیوب رشتهٔ محاوره ده غرر کلمات لطیفه تنظیم ایدر ایدی اسلاف اشرافدن جاهیر نحاریر علمانك آثار عبرت آثارندن محك صحتده معتبر اولان نقود صحیحه سنی وزمرهٔ شعرانك غزلیات وقصائد واشعارنك جواهر زواهر نقیحه سنی وخداوندان دولتمندان سلاطین ماضیه نك سیر عبرت اثر و تواریخ غرابت کسترینك خلاصهٔ مهذبه سنی درج درونده درج ایدوب قفل حفظ ایله ربط وضبط ایلدی اول فاضل کامل فضائل کستر واول سخن آفرین وزبان آور وسخندان نکته پرور خوان کلامه ملاحت بخش اولوب کفتار لذت آیینه برمرتبه حلاوت ویرر ایدیکه یاران صفا انك حسن ادای شکرین وشهد مصاحبت شیریننه مانند مکس پای بسته وفریفته ایدی * شعر * طوطی نکوید ازتو دلاویزتر سخن * یاقند میرود زدهانت بدر سخن * اصحاب طبع شد بکلامت فریفته * شیرین بود زلذت شهد وشکر سخن * صدرنشینان عروضیان اول بحر وافرکا ملك مجلس افاده سنه روی کبی دخیل اولوب مجموع شعرا قوافی اشعار آسا انك طور بدیعنه اقتفا ایلمك قیدیله مقید ایدی حین مشاعره ده وجه وجیه اوزره توجیه الفاظ واشباع معانی ایلدیکنی اصحاب مجلس کوردکلرنده کندیلرینی موقف عجزده کوروب صدری عجزدن فرق ایتمین طائفه مثابه سنده مشاهده ایدرلر ایدی فصحاء سالفه دن امرئ القیس نام شاعرك قریحه سی انك یاننده قریح و جریح اولوب ابو العلاء معرینك اشعاری انك اشعارینه نسبت شعار بلاغتدن معری ایدی * شعر * معجزست این نظم یا سحر حلال * ها تف آورد این سخن یا جبرائیل * کس نیابد کفت رمزی زین نمط * کس نیارد سفت دری زین قبیل * احسن تراکیب وایمن اسالیب اوزره بر دیوان جمع ایلمشدرکه خسرو اقلیم سخن انك ترتیبنده حیران ومیرشاهی انك اسلوبنده سرکرداندر * شعر * کوییا مطلعش برجبست پرخورشید وماه * یانه هردرجی ازودرجیست پردرخوشاب * بحر او بحر محیط و بیت او بیت حرم * باب او باب جنان وفصل او فصل الخطاب * اکثر اشعاری عشاق عشق پیشه نك یاردلرباسیله اولان معامله سنی اشعار ایتمکین السنهٔ ناسده مشهور ومذکوردر * شعر * غمکسار عاشقان ومونس دلخستکان * دستکیر خاص وعام ودلپذیر شیخ وشاب * بوبرقاچ مطالع آبدار انك فضیلت ومزیتنه دلیل جلیل ایراد اولندی * مطلع * بوچشم چشمه سارینك عجب خونین اقار یاشی * مکر وار ایسه اول عینك جکر طاغنده درباشی * فاضل مذکورك اشعار شعری نظامی عروض احاطه دن افزون اولدیغی کبی کلمات منثورهٔ نثره التیامی دخی رشتهٔ بیانده تنظیم اولنمق مرتبه سندن بیروندر منشأ انشاء مبانی فضائل اولان منشأتی جواری منشأت بحر معارف اولوب سواد مدادایله تحریر اولنان هرسطر براعت شطری کوییا قاره دکزدن بردلدر حاشیهٔ کتابی بیاضیله بحر سفید کنارنده ساحلدر * شعر * من آن کسم که که نظم هیچ کوینده * بلفظ ومعنی چون من ندارد استقلال *

* کهی بنثر فشانم زلفظ در ثمین * کهی زنظم نمایم بشعر سحر حلال * مرحوم و مغفورله
سلطان سلیم خان اول حضرتلرینك مقر سلطنته وتخت خلافته جلوس ایدوب حضرت یوسف
کبی اخرانی اورناسندن عزیز مصر سعادت اولدیغنده تفصیل حالی بیان ایدوب دلکشا انشا ایله
برکتاب لطیف تألیف ایلدیکه لوحه صفحهٔ عصور ودهور واوراق اطباق اعوام وایام اوزره حسن
انتظام والطف التیامنك اوصافنی دبیر تیز تحریر ایلسه سرخ شفق ومداد بامداد اکا امداد ایتمیوب
قلام شهب ثواقب اتمام مرام ایلدکده نفاد ایلر * شعر * حسن ولطفش ازبیان مستغنی
است * برفروغ خورکسی جوید دلیل * آفرین برکلك نقاشی که داد * بکر معنی را چنین حسن
جمیل * اول مرد قوی الجنان وخل جری اللسان عنفوان شباب باشندن آخر عمرینه دکین
آرایش آلایش زن دنیایه تعلق ایتمیوب عرایس نفایس مطالع حسی ایله ازدواج ومخدرات مرقرات
مطامح شهوی ایله امتزاج ایتمامشیدی سمت تجرده تفرد ایدوب نسا قسمیله جفت اولمغه
طاقت کتورمدیکندن اهل واولادیله قربت والفت ایتمامشیدی لفظ شمسده تأنیث معنوی
اولمغین اکا التفات ایتمیوب زهره و قمر نام کواکب ثواقبی نظردن اسقاط ایتمشیدی * قطعه *
خوش آن کو در بن لاجوردی رواق * زآمیزش جفت طاق است وطاق * دلش بستهٔ خویش
و پیوند نیست * بسودای پیکانکان بند نیست * بود عیسی آساش همت قوی * بتنها نشین
و بتنهاروی * مومی الیه علایق انسابدن کمال تجرد ایله مجرد ایکن ابکار افکار انیقه و عرائس
نفایس اثیقه یه علاقهٔ تامه سی اولوب مخدرات معانی خاصه یه غایت متعلق ایدی اهل بیتدن
بدل ماشطهٔ ناشطهٔ کلك غالیه بارانندن چیقمش پروکیان الفاظ حوری الحاظی وتجلیات
معانی بی مثانی بی مشتمل ابیات معموله یه مائل ایدی (تذییل) مرویدرکه اول عصرك افاضل
اماثلندن چوی زاده محمیهٔ ادرنه ده اوچ شرفه لی مدرسی ایکن واسرافیل زاده افندی محروسهٔ
بروسه ده سلطان مدرسه سی مدرسی ایکن واسحق چلبی افندی محروسهٔ ادرنه ده دار الحدیث
مدرسی ایکن بو اوچ کشی طقوز یوز اوتوز بش سنه سنده صحن مدرسه سیچون امتحان
اولدقلرنده امتحانلری توضیح و تلویحدن رکن ثانیده طعن راویدن و هدایه ده باب ربوادن
وشرح مواقفده المقصد الثالث فی الاعتقاد دیدیکی محلدن بو اوچ فنده اوچ محلدن واقع اولدی
اول فرید روزکارك هر بریسی اوچ محلده بر بر رساله یازوب هر رسالهٔ براعت نشانده
درج بیانده فرائد کثیره درج ایلدیلر بو افاضل کزینك هر بریسی خصماسنك رساله لرینی کوروب
بری برینه جواب ویرمکیچون تکرار پرکار کردار یازوب چزدیلر جواهر زواهر سؤال و جوابی
سبحه کبی رشتهٔ تحریرده دیزدیلر اثناء مباحثه ده اسرافیل زاده افندی اصول اوزره چوق
چالوب چاغروب دائره ادبدن خارج خیلی اوفوردی صاوردی واسحاق چلبی افندی اسرافیل
زاده کبی صحن کرمیتده محکم یلب یوپوررایکن چوی زاده افندی کوی فضیلت ومزیتی اول
ایکی فاضلك الندن قاقدی الدی خصماسنك ایکیسی دخی چشم عبرتله اردنجه باقدی قالدی
ذات فضائل شعاری حسن نظمه پیراسته اولمغین اول عصرك شعراسی انك هر منصبنه تاریخ
دیدی طقوز یوز اوتوز اوچ سنه سنده محروسهٔ ادرنه ده دار الحدیث مدرسه سنه مدرس اولدقده
مولانا معمایی برمسمط نظم ایدوب انده درت تاریخ درج ایلدی * تاریخ * عالم اهل تفسیر روشن
فقیه آفاق * الله نه مستحقدر دار الحدیثه اسحاق * هر قطعه بر تاریخدر وصحن مدرسه سی
اولدیغنده عبد الکریم زاده نك کوجکی (صحنه شرفدر) دیو تاریخ دیدی بو منصبنده (اسحاق
افندی اوله مبارك بومدرسه) مصراعی دخی تاریخ واقع اولدی طقوز یوز قرق ایکی سنه سنده
محروسهٔ شامه قاضی اولدقده کندیلری بو تاریخی دیدی * تاریخ * شهر ذی الحجه ده عزم سفر
شام اولدی * باشاده یازمغه تاریخی اخشام اولدی * بو مطالع بی نظیرکه ابکار معانی لطیفه بی
شاملدر کندیلرك زادهٔ طبعیدر * مطلع * دورحسنکده خطك ظلمله جان ودل الور * برسپاهی

کبی کیم بیلده ایکی حاصل الور* مطلع * منع ایلسه باشم زخ جانانی کوزمدن* کلی کهر ایسه جقرم
انی کوزمدن * بو بیتی دانشمندانه در* بیت * غنچه طفلنه کلستا ن اوقودر صانکه صبا *
قولیدر شاخ کل اردنجه کتابن کوتورر * مطلع دیکر * زادیمز غصه وغم درد و بلا راحله مز *
* چکلور کعبهٔ کویکه کیدر قافله مز * دیکر * موی سفید باشلدی یر یر آغرمغه *
* فصل خزانده آچیلور اولدی بهاریمز *

مولانا دلو برادر رحمة الله تعالی علیه

کندی بورسه لیدر آدی محمد و باباسنك آدی طورمش ومخصلی غزالیدر* مصرع * رند واو باش
ولا ابالیدر * السنهٔ ناسده دلو برادر لقبیله مذکور و بونام ونشانله مشهوردر بو لقبله مذکور
اولمغه سبب کندینك بو مطلعی اولمشدر * مطلع * مجنون که فنادشتنی سیر ایتدی سراسر *
غم خانه مه کلدی دیدی حالك نه برادر * بو مطلعی دیدیکندنصکره هر کشی اکا دلو برادر دیمکه
باشلدی مؤلف شقایق اول مرد نامدارك نام نامیسنی تحقیق ایتمدیکی سببدن بو محلده اسمینه
تعرض ایتمیوب لقب مذکور ایله ایراد ایلدم دیدی مومی الیه مبادی شروعده زمانه سی علماسندن
تعلم ایدوب مولانا محی الدین عجمینك خدمتنده درون نجابت مکنوننی شواغل مشاغلدن تخلیه
وجلائل فضائل ایله تحلیه ایلدکدنصکره مسلك تصوفه سالك اولوب طریقهٔ طریقته سلوك
ایلدی ولکن دهر بوقلمون کبی تلون طبع اوزره مجبول اولوب خامهٔ نقاش مثال متلون اولمغین
اول جادهٔ قدیمهٔ قویمده ثابت اولمیوب منهج سعادت اندیسکه طریق تدریسدر اکا سلوك ایلدی
مسالك مرقومده اولا محمیهٔ بروسه ده بایزید پاشا مدرسه سنه بعده سفری حصار مدرسه سنه واق شهر
مدرسه سنه واماسیه ده حسینیه مدرسه سنه مدرس اولوب مترقیان معارج مدارج استفاضه یه افاضه
ایلدی مدرسهٔ مذکوره ده صوادی بوادی ارتقاء علوم اولانلره افاده اوزره ایکن اول رئیس علماء اخیار
وصدر صنادید احبار ترك تاج وجبه ودستار ایدوب سلطان محمد خان مرحومك اوقافنك
زوائدندن آیده بیك اقچه وظیفهٔ معینه ایله کوشهٔ قناعتده و پیغولهٔ فراغتده تقاعد اختیار ایلدی
* شعر * فراغت در قناعت هرکه دارد * زمهر ومه کلاهش ترك دارد * اول ساده نقش
وصاف دل نقوش علمیه یی والفاظ ومعانی یه متعلق رسوم معلوماتی لوح مدرکه سندن حك
ایدوب خلاق عالمك ملاحظه سنه تمحض ایلدی * شعر * تاتو کردی علوم را احیا * بنهایت
رسید دور بقا * زسواد و بیاض لیل ونهار * محوشد روزنامهٔ اعمار * برو و ترك قیل و قال
بکوی * بکذر از کفت وکوی وحال بجوی * اثناء تقاعدده محروسهٔ قسطنطینیه نك مضافاتندن
بشکطاش نام موضعده دریا کنارنده برمسکن لطیف وبر باغچه وبر زاویه وبر جامع شریف
بنا ایلدی * شعر * بیا راست بس دلستان کوشهٔ * به از غرفهٔ آسمان کوشهٔ * زمینش چون
فردوس عنبر سرشت * مزین چو کردون به فیروزه خشت * همه سقف و دیوار او پرنکار *
اساسش زقصر جنان استوار * ذکر اولنان جامع شریفه وقف ایتمك ایچون حوضلو
برحمام بنا ایدوب اکا چوق اقچه تلف ایلدی خلق عالم اول حمامه کلخن کبی قرغین مشتری
اولوب کروه کروه وموج موج اول جانبه اقرایدی اوساخ غموم وهموم له آلوده اولان تیره دللر
اکا داخل اولدقده یونوب آرینوب چرك غصه دن پاك اولورایدی عین عبرتله اکا نظر ایدنلرك
کوزی جام کبی انده قالور ایدی * شعر * ای نمودار سپهر لاجورد * کشته ایمن چون فلك
از کرم وسرد * هم سپهر از رفعت بامت خجل * هم بهشت از غیرت صحنت بدرد * فاضل
مرقوم اوقات معتادهٔ مفروضه ده جماعته حاضر اولوب صلوات خمسی اول مسجدده اداء
ایدرایدی جملهٔ اجلهٔ اوقاتنی بو منوال اوزره کچوروب ارکان منصوصهٔ عبادتی وسنن مندوبهٔ
طاعتی روز و شب اقامت ایلدی اواخر اعمارنده بعض مقتضیات اقتضاسیله بوم رومدن مکهٔ
مشرفه یه رحلت ایدوب وفات ایدنجیه دکین انده مجاور اولدی مومی الیه احاسن محاسن

انسانیه ایله پیراسته اولوب شوخ طبع و چالاك عقل حلیم الطبع سلیم النفس وعقیده سی پاك واعتقادی لطیف بر یار ظریف ایدی رسوم تکلفات عادیهٔ بارده یی صحیفهٔ دلدن حك وحط ایدوب هر کس ایله بی تکلف کچنور ایدی اثناء مخاطبه ومحاوره ده نکات ومزایایی حاوی ولطائف وظرائفی محتوی کلمات ظرافت آثار اصدار ایدر ایدی ٭ شعر ٭ طبع را لذت از ظرائف او ٭ روح را بهجت از لطائف او ٭ لسان ترکیده غزالی مخلصنده بی شمار اشعار ابداع ایدوب سلاست الفاظ ونفاست معانیی شامل کلمات منظومه نظم ایلدی فصیح زبانان عجم اکا نسبت عجمی اولوب بوم رومك طوطئ کویاری انك یانده لال ودم بسته ایدی سمند دوند اقلام مشکین ارقامنه ارخاء عنان ایدوب اول چابك سوار مضمار فضائل میادین صحایف نظمده تك و پوی ایله بو میدانك یو کرکاری انك توزینه ایرمز ایدی (هل یدرك الضالع شأو الضلیع) کاه کاه سمت انشایه منصرف اولوب بیداء منشآتده برمرتبه جولان ایدر ایدی که سائر چابك سواران مضمار بلاغت حرکات فکریه ایله اکا همپا اولیوب غیرك ابلق خامه سی اکاهم عنان اولماز ایدی ٭ شعر ٭ دران ساعت که می شد کوهر افشان ٭ نی کلکش بسان ابر نیسان ٭ قدم برفرق فرقدمی نهاده ٭ درقصر زبرجد می کشاده ٭ صحایف ازلده رسوم کائنات قلم صنع ایله رسم وتصویر اولندقده نقاش قدرت مومی الیهی دیوانه نقش ولاابالی نقش ایلمکین خلائق عالم اورتاسنده داو براد ر دیو ملقب اولدی مرایای طبع مزایا انتماسنده اشکال آمال عجیبه واطوار اوطار غریبه نمایان اولوب مصور قوت متفکره سی ونقاش متخیله سی پرآنده کونا کون صورت تصویر ایدر ایدی قبله نمای خاطری هیچ برسمتده برقرار اولمیوب هر زمانده اضطراب وانقلابدن خالی اولماز ایدی آداب ارباب البابی مرعی طوتمیوب مراسم مرسومهٔ احراری دستور عمل ایتمدیکی سببدن خلق ایچنده حشمت وجاه صاحبی اولمیوب عز ووقار حاصل ایلمدی ٭ بیت ٭ باستهزا وسخریت مکن میل ٭ که آنها لایق آزادکان نیست ٭ کسی کو هزل وبازی ساخت پیشه ٭ از وبی آبروتر در جهان نیست ٭ تذییل ٭ مرحوم ومغفور له شهزاده سلطان قورقود حضرتلری مغنیسا سنجاغنده ایکن داو برادری مصاحب ایدینوب سایه سی کبی یاننده ن اکسك ایتمز ایدی هیچ برکون انسز بریره کتمز ایدی بزم عشرت ومجلس انسده مولانا دلو برادر صراحی کبی همنشین وهمزانو اولوب سلطان قورقودك خدمتنده دائم اولور ایدی مشرب شریفلری بری برینه موافق اولمغین هم کاسه اولوب بیله یرلر ایچرلر ایدی کمال الفتلرندن عالم عقلدن مستلك عالمنه بیله کوچرلر ایدی سلطان قورقود حضرتلریله دیار مصره بیله کیدوب بوم رومه عودت ایلدکلرندنصکره سلطان سلیم خان عالی تبارك الندن قتل اولنجیه دکن دلو براد ر سلطان قورقودك یاننده ن ایرلمدی اول عزیز مصر خلافت برادرلرینك احوالنی برطرف ایدوب سلطنت خصوصنده عالم اغیاردن خالی اولدقده دلو برادر افندی خاکپایلرینه التجا ایدوب کیکلو بابا زاویه سنه طالب وراغب اولمغین اول پادشاه کریم الطبع وسلیم العقل زاویهٔ مذکوره نك مشیختن اکا صدقه ایلدی بو تقریبله غزالی تخلص ایدوب بو کلمات ظرافت آیاتی نظم ایلدی ٭ شعر ٭ خیال چشم آهولرله هر بار ٭ کیکلو بابایه دوندك بهی یار ٭ مطلع ٭ کوزی آهولرك آشفته حالی ٭ هوا شوریده سی مسکین غزالی ٭ مروید رکه دلو براد ر کیکلو بابا زاویه سنك مشیختندن فراغت ایدوب طریق تدریسه سلوك ایلدکده اناطولی قاضیعسکری قدری چلبی یه بو قطعه یی ویروب آغراسی مدرسه سنی انکله الدی ٭ قطعه ٭ دمنده یاغمسه باران احسان ٭ لطافت سبزه زاری تازه اولماز ٭ جهانده کوجك و بزرك قتنده ٭ کرمدن راست هیچ اندازه اولماز ٭ افندی لطف ایت اوچوب دوکمکی قو ٭ متاع همته اندازه اولماز ٭ ودخی بشکطاشده پیدا ایتدیکی مسجدك وزاویه نك وحمامك بناسندن اول برجرنامه دیوب ابراهیم پاشا مرحومك رأی عالم آراسیله برچاوشك البنه ویروب سائر وزراء آرانك واعیاندن دولت وارکان سعادتك وبالجمله صغار وکبارك ویردکلری حریفانه یی اول چاوشه

جمع ایتدردیلر بومرام اتمام اولوب منوال مشروح اوزره شهور و دهور مرور ایلدکدنصکره ابراهیم پاشایه بعض حمام صاحبلری شکوی ایدوب اول حمام مجمع شور وشرور ومنبع فسق وفجور اولدی یقلماسی لازمدر دیوسوق ایتمکین یوزعدد عجمی اوغلانی کوندریلوب حامی وحوضی یقدردیلر مولانا خاوری افندی بوقصه یه تاریخ دیدی ※ تاریخ ※ برادر کرچه حمام اچه سیله ※ نیجه دم ییدك ایچدك عشرت ایتدك ※ یقلدیغن ایشیدیجك مورخ ※ دیدی تاریخنی انك حوضه صیچدك ※ اول حریف ظریف ظرافت پرور یعنی داو برادر حمامك وحوضك یقلدیغندن نزهت سرای قلبی یقلوب بوقساوتله کلخن حمام کبی یانوب یاقلمغین کعبهٔ شریفه یه کتمکه اجازت الوب انده مجاوته استیذان ایلدی طقوزیوز اوتوزسکزسنه سنده مکهٔ مشرفه یه کوچوب اول الطف اقطار واشرف امصارکه مدار احرار درانده تمکن وتوطن ایلدی زمزم صفاء درون ومنشاء منشاء اصلی یه وصولیچون مجاورت حرم خرم ایله تمتع ایدوب روز وشب بیت شریفله قرآن اختیار ایلدی ※ شعر ※ حریم وصل توچون کعبه منزل بصفاست ※ مراصفای عجب آن مقام می بخشد ※ دیار رومده پیدا ایتدیکی کبی کعبهٔ شریفه ده دخی برباغچه و برمسجد بنا ایلیوب بوایکی تاریخی دیدی ※ تاریخ ※ بنام حضرت سلطان سلیمان ※ زدم مانند زر پرسنك سکه ※ بکفتم بهراوتاریخ بادا ※ تفرجکاه بی مانندمکه ٩٣٩ ※ تاریخ ※ قدبنی المسجدعبدالله ※ حامدا شاکرا علی نعماه ※ قال وقت التمام تاریخا ※ مسجدا خالصالوجه الله ٩٤٠ ※ هجرت نبویه دن طقوزیوز قرق برسنه سنده یتمشه یتشیکن وفات ایدوب کعبهٔ مقصود حقیقی یه واصل اولدقده کندینك مسجدینك حظیره سنده دفن اولندی بعض مجموعه لرده داو برادرك وفاتنه (مات برادرعزیز) ٩٤٢ تاریخدر دیو یازلمش بولندی بوتاریخ اوزره وفاتی طقوزیوز قرق ایکی سنه سنده اولمق لازم کاور الله اعلم بحقیقة الحال مرویدرکه مرحوم ومغفورله سلطان قورقود حضرتلرینك خدمتنده ایکن دافع الغموم رافع الهموم اداوسمت هزلده برکتاب منثور اختراع ایلدی سلطان قورقود حضرتلری بوکتابی کوردکده طومار کرداریوزونی دوروب چین درچین اولدی آداب ارباب النبا یه مختلف کلمات فضیحهٔ فضاحت آیاتندن سواد مداد کبی تیره دل اولوب فاضل مذکوری مقالات مردوده سی کبی رد ایلدی مومی الیه دن وادی شعرده عیار قبوله موافق فائق سوزلر صدور ایلدی بومطلع انکدر ※ مطلع ※ ایردی خزانی عمرمك واهکه دخی بهاری یوق ※ صبح سروره ارمدم غم شبینك نهاری یوق ※ بومطلع دخی انکدر ※ مطلع ※ چقرمه باشکی برلحظه جیب غصه وغمدن ※ آیق چك دامن فقره غنی اول جمله عالمدن ※ قطعه ※ بزم چمنده ژاله ایله طولدی لاله لر ※ عشرت زمانی کلدی پراولسون پیاله لر ※ صبرم دوکندی جانم الاکوزلرك مکر ※ مدیون مفلسك نه سن الورحواله لر ※ مولانا لطیفی بوابیاتی اکا اسناد ایلدی ※ شعر ※ کعبهٔ قبلم سنك جمالکدر ※ زمزم اغزکده کی زلالکدر ※ کعبه اورتو سیه رسیاه زلفك ※ حجر الاسودانده خالکدر ※

مولانا بروسه وی نهالی جعفرچلبی رحمه الله تعالی

محروسهٔ بروسه دندر زمرهٔ سخن وران اورتاسنده تحصیل امتیاز ایچون نهالی مخلصنی مخلص ایدندی مبادی تحصیلده اول زمانك مبصران ناقد بصیرتلرندن تعلم و تلمذ ایدوب قوت باصرهٔ بصیرتی قوت بولدقده وسجادهٔ افاده یه جلوس ایتمکه سزاوار اولدقده اولا بلونه ده میخال اوغلی علی بك مدرسه سنه بعده محروسهٔ قسطنطینیه ده مراد پاشا مدرسه سنه مدرس اولدی بعده مشرع قضایه شارع اولوب دیار رومك بعض بلاد شرف نهادنده قاضی اولمشیکن تغلب تقلب بال اقتضا سیله تکرار منهج قدیم قویمه سلوك ایدوب محمیهٔ قسطنطینیه ده مصطفی پاشا مدرسه سنه مدرس اولدی بعده ینه طریق قضایه تطرق ایدوب شهر غلطه قاضیسی اولدی اواخر اعمارنده یعنی سلطان سلیمان خان مرحوم زماننده اول درة التاج اخیار احبار ترك جبه

ودستار ایلیوب عزلت و فراغت اختیار ایدوب آیده بیك اقچه سالیانه یه راضی اولدی هجرت
نبویه دن طقوز یوز اللی تاریخلرنده اول بوستان فضیلت نهالینك اثمار حیاتنه تاب تب
عوارض جسمانیه ایله یبس و ذبول عارض اولوب صرصر اجل ایله وجودی نهالی باغ عالمدن بركنده
اولدی ✲ شعر ✲ كرچه تنش بستهٔ شیا شده ✲ روح سوی عالم بالا شده ✲ یافته در كون ومكان دوست را ✲
مغز كزیده چه كند پوست را ✲ مومی الیه كیاست نظر افتده ماهر سبك روح وشوخ وشاطر وكلماتی باریك
وكشاده خاطر ظریف الطبع لطیف العقل سخن سنج سریع الانتقال ایدی مجالس ومحافلده
تكلم ایتدیكی لطائف وظرائفده لطافت ولذت غایتده وچاشنی وملاحت نهایتده اولوب صحبت
شرینی لذیذ وروح افزا ایدی اثناء مصاحبتده هركشی آكه كل ونركس كبی كوز وقولاغ اولوب
بلبل كبی ترنم ایلدیكی كلمات بهجت شعارینی استماع ایدر ایدی بین العباد معتاد اولان رسوم
تكلفات باردهٔ شاردهیی طرح وطرد ایدوب اول نهال باغ فضائل میوهٔ تواضع ایله آراسته ایدی
✲ شعر ✲ ناتوانی بكرد كبره كرد ✲ متكبر بری زكبر نخورد ✲ كرتو بی كبره بی ریاباشی ✲ محرم خاص
كبریاباشی ✲ مذكورمبرورك كلشن سخندهٔ شاخسار بیانده بلبل زبانی ترنم ایلدیكی بدایع اسجاع صنایع
اشعاری بیشمار در مرآت ضمیر منیرنك وراسنده استاد فیض والهامك تعلیم ایتدیكی بدایع
روایع انسیهٔ قدسیهیی طوطی خامهسی تعلم ایدوب استماع ایتدیكی نسق اوزره اخلاق ارجمنده
اسماع ایلدی ✲ مثنوی ✲ از قلمش صورت مانی خجل ✲ وز رقش اهل سخن منفعل ✲ نكتهٔ
زیباش چو سحر حلال ✲ ناطقهاش طوطئ شیرین مقال ✲ كلك كفش غالیه بارآمده ✲ زان بسمن
مشك تتارآمده ✲ خشك نی معجزه دارد بكار ✲ زانكه كند میوهٔ ترآشكار ✲ تذییل ✲ منقولدركه
محمود پاشا مدرسی تاجی زاده جعفر چلبیدن صحن مدرسی مولانا مؤید زاده یه واروب مساعدهٔ
سعادت ازلیه ایله مؤید زاده ادرنه قاضیسی اولدیغنده اندن ملازم اولدی مومی الیه میخال اوغلی
محمد بك نام برامیرنیك فرجام ایله مشربلری موافق اولوب بری بریله مزاجلری الشدیغی اجلدن
شیر شكر كبی امتزاج وبادهٔ عقیقله آب ناب كبی اختلاط ایلدیلر مجالس انسده شمع شبستان
وصراحی كردن فراز كبی روز وشب اول میر كلامك قارشوسنده دیكلوب طوروب بلبل كبی یانندن
آكسك اولمازایدی هیچ بریسنك غنچهٔ خاطر نازكی رفیقنك دم سردندن صولماز ایدی روز وشب
هم كاسه اولوب بری بریله شویله آمیزشلری وارایدیكه همان اچدكلری ایروكیدوب بری برینك
خاطر عاطرن جام رحیق كبی ال اوزره طوتار ایدی مولانای مرقومك حباب باده كبی كوكل كوزی
شرابده اولوب كیجه كوندز درونی جام كلكون هواسنده اولمغین اوراق اطباق خاطری خطوط
خطوط ورسوم رقومه قابلیتدن قالمشیدی ارواح وآصالده بادهیه اشتغالده متمحض اولوب
شرابه طالمشیدی آخر الامر نیروی بازوی هدایت قوتیله بادهٔ نابدن ال چكوب حباب آسا
برمقدار اول هوادن بری اولدقده استانبوله كلوب مراد پاشا مدرسهسنه مدرس اولدی روایت
اولنوركه مومی الیه نهالی مرحوم اسحق چلبی ایله وقاضی یوزن ایله اوچی محروسهٔ حلبده
سلطان سلیم خان حضرتلرینك صحبتلرندن مطرود اولوب رومه عودت ایلدكلرنده مولانا
نهالی یه غلطه قاضیلغی صدقه اولندی امد مدید وعهد بعید دنصكره مولانا نهالینك تیرهجو
وخدنك هزل ناشایستهسی اوجندن مجروح اولنلرك بعضیسی هزل مقابلهسنده عزلله وهجو
جزاسنده حشو ایله مكافات ومجازات ایلدیلر بو حالتده كمال فلاكتده اولوب ارباب دولتك
یانجه سایهزی وداماملری كبی سورینور یورر ایدی اصحاب عیش وعشرتك خدمتنده جام
مجلس كبی دونر طورر ایدی آخر الامر فقر وفاقه وتنكدستلك اوجندن دولته الی ارمیوب كندینك
بویله پایمال اولدیغنی كوردكده بعض قطعهلر دیوب اول حاوی مفاخر آخر آیده بیك اقچه
سالیانه یه ظافر اولدی اول یكانهٔ زمانه شاعرانه سالیانه یه بو قطعه ایله ظفر بولدی ✲ قطعه ✲
كیمه سكسان كیمه طقسان كیمه یوز ✲ رعایتلر اولوب هب اهل علمه ✲ نهالی بو نجه یلدر علم ایچنده ✲

بو اولورسه اوتوز اوچی الف نعمه * بو برقاچ ابیات فصاحت آیات و بلاغت غایات نتایج طبع دررباریندندر * مطلع * دل مکس کبی طولاشدی قاره زلفی آغنه * عنکبوت خانی بند ایده‌لی صاچ باغنه * دیکر * سودی کوکلم ینه برسیم بدن سیم کشی * که جسد ایلرانک چرخنه چرخک کنشی * دیکر * جامه کیردی نازله برسیمتن کوزل * لب آبدار زلف مطرادن کوزل * مطلع * ای که خاك درکهت چون کعبهٔ علیا شده * خلقهای آستانت عروهٔ وثقی شده *

مولانا اشق قاسم رحمه الله تعالی

ازنیق نام قصبه‌ده وجوده کلدی اول عصرك علماسندن تعلم ایدوب استرباح فوائد جلیله واستنتاج عوائد جزیله ایلدیکی صدد ده غایهٔ غایات قاسیه‌سی مولانا عبد الکریم افندینك خدمت سامی رتبتلرینه اتصال اولدی مذکورك شرف خدمت ملازمتلریله تشرف ایلدکدنصکره عادات اسلاف اشراف اوزره مناصب سامیه‌دن بلاط مدرسه‌سنه واینه کول مدرسه‌سنه ومحمیهٔ ادرنه ده طاشلق مدرسه‌سنه مدرس اولدی منصب منصوبه سازك غرور ونخوت وسطوت وجبروتنه مغرور اولمیوب ترك جاه وجلال ایلین کیمسه حائز سعادت دارین وفائز ریاست نشأتین اولدیغی مقرر ایدیکنی فهم ایتدکده یومی اوتوز اقچه ایله تقاعد اختیار ایلدی هجرت نبویه دن مائهٔ عاشره‌نك سلکنده منسلك اولان قرق بش سنه‌سنده محمیهٔ ادرنه ده وفات ایدوب سن شریفی یوزه یتمش ایکن تنك نای کاف ونوندن نزهت سرای بقایه انتقال وارتحال ایلدی * شعر * باران کرم نثار او باد * سرسبز کن مزار او باد * مومی الیهك اساس حیاتی منهدم اولوب بناء وجودی خراب اولدقده حال حیاتنده محروسهٔ ادرنه ده بنا ایتدیکی مکتب رفیع البنیانده دفن اولندی مومی الیه ذکی الطبع قوی الفهم مقبول الکلام لطیف المحاوره حسن النادره بر کیمسه ایدی اثناء مصاحبتده لطائف لطف آمیز وظرائف ظرافت انکیزله مجالس ومحافلده تنشیط قلوب ظرفا ایدر ایدی * شعر * علم شد بعلم و بدانشوری * بعرفان وفضل وسخن کستری * شده مهبط فضل جان آفرین * نمودار صنع جهان آفرین * باو درس حکمت چنان آمدست * سزاوار صد آفرین آمدست * فاضل مذکورك لطائف نادره‌سنك چوقلغندن اوراق واطباقده جمله‌سنك ثبت واملاسی ملال ایراث ایدوب انك ایرادیله دفاتر فاتر اولدیغی مقرر اولمغین اطناب اولنموب اختصار اختیار اولندی اول مرد پاك سیرت و اول فحل فحول علماء زن دنیایه طلاق ویروب مخدرات موقرات مطالب شهویه ایله معامله دن ال چکمشیدی بو سببدن عمرنده قیود اولاد وانسابله مقید اولمیوب کردن احوالی روابط ضوابط تعلق عیالدن مجرد ایدی * شعر * بیا ساقی ان طلق محلول را * که زیرك کند غافل کول را * بده تا نشینم زهر جفت طاق * دهم جفت طاق جهان راطلاق * که رندان آزاده رادر نکاح * نباشد بجز دختر رز مباح * الحق زمرهٔ زنان مکر وحیله سی فراوان وفریب وآسیبی بی پایان بر طائفهٔ پرفریب ودا ستاندر انلرك کلکونهٔ رخسار وحنای انکشت و پایی مردان عاقله ال وفحول عالمیانه رنکدر وسمهٔ چشم پرخشمی خلقك کوزنی بویامغیچون پرحیلهٔ رنکین ورشتهٔ زلف کرهکیری عقد لسان مردم سحر آفریندر * شعر * حذر کن زآسیب جادو زنان * بدستان سرآزار پای افکنان * بروی زمین دام مردان مرد * بساط رفا ومروت نورد * از ایشان درد رج حکمت به بند * وز ایشان نکون قدر هر سر بلند * از ایشان خرد مند را پایه پست * وز ایشان سپاه خرد را شکست * دهد طعم شهد وشکر زهر شان * مخور زهر را چون شکر بهر شان * اکثر اوقاتده ذکر اللهه مشغول اولوب آناء ایام ولیالیده جناب رب الارباب فکردن خالی دکل ایدی اثناء صلواتده نهایت خشوع وخضوع اوزره اولوب کمال توجه مستوجب الترفه ایله متوجه اولمغین نماز قیلدیغنده جناب احدیته متمحض اولور ایدی رحمه الله تعالی

مولانا فخر الدین اسرافیل زاده رحمه الله تعالی

فاتحهٔ فاتحهٔ اعمارنده اول عصرك ارباب افاده واصحاب افاضه سندن استفاده و استفاضه ایدوب اواخر طلبده جعفر چلبینك خدمتلرندن ملازم اولوب مرتبهٔ افاده وافاضه یه واصل ونائل اولدقدنصکره بعض مدارس عالیه یه مدرس اولدی بوجمله دن محروسهٔ ادرنه ده قاضی مدرسه سنه و محمیهٔ بروسه ده یلدرم بایزید خان مدرسه سنه ومناستر مدرسه سنه وسلطان مدرسه سنه مدرس اولدی حضرت قاضی الحاجات وسامع المناجاتك حکم حکم اشتمالیله استنتاج ذکر جمیل واستریاح اجر جزیل ایچون صوب قضایه منعطف اولوب اقلف سنانك یرینه محکمهٔ دمشق شامده قاضی اولمشیکن معزول اولوب یومی سکسان اقچه وظیفه ایله تقاعد ایلدی بو منوال اوزره بر مقدار مدت مرور ایلدکدنصکره محروسهٔ مذکوره یه کیرجی زاده نك یرینه ثانیا قاضی اولوب ربط و بسط آیین عدالت ایدرایکن حج شریفه واروب سعادت قران بیت الله ایله مسعد اولدقده کیرو عزل اولنوب یومی سکسان اقچه ایله مراد یه مدرسه سنه مدرس اولدی مدرسهٔ مذکوره ده فنون معتبرهٔ معتوره دن افاده ایدر ایکن بعض عوارض سببیله دماغنه اختلال واعتلال عارض اولوب طقوز یوز قرق اوج سنه سنده وفات ایلدی * شعر * بستند چو رخت وبخت از ین حی * مانیز روانه ایم در پی * هر دم هوسی نشاید اینجا * جاوید کسی نپاید اینجا * جملهٔ فنونده مشارکت عامه سی اولوب مهر استطاعت علمیه سی هرفنده تابنده ایدی لکن علوم عقلیه یه اختصاص تامی اولوب رزانت عقل وفطانت ذهن اقتضاسیله اکا زیاده انتساب ایتمشیدی * شعر * صدر خداوند خدیوان فضل * فخر جهان وشرف روزکار * آنکه زعلمست بعالم علم * آنکه بفضلست بخلق اختیار * لطف محاوره وطلاقت لسانله عالم کبیر اولوب ذکاء ذکاء فطنتی مانند آفتاب درخشنده درخشنده وحرکت فکریه سی مثال برق خطاف رونده دونده ایدی جناب نعم المآبی سلامت عقل وسلاقت طبع ایله موصوف ومعروف اولوب فضل متوافر ونیل متکاثر ایله عراص عوالمده مانند نجم سیار سائر واقطار امصارده ضرب مثل کبی دائرایدی * شعر * آفرین تودر افواه جهان جای کرفت * کرمیان سخن خلق برون شد نفرین * آوازهٔ صور فضائلی سمع جمع عالمیانه واصل وکوش هوش آدمیانه نائل اولوب انك کلمات روح افزاسندن خلق عالم حیات جاودانی بولور ایدی محشر طلبده معشر طلابه حشر ونشر اسباب اشتات افاده ایدوب شرف افاضه سیله هوشمند دانشمندلرك وجود وظهورینه سبب اولورایدی انفاس عیسویه سیله قوالب قوابله حیات تازه بخش ایدوب مردکان جهل وغوایتی احیا ایدر ایدی اول فخر موالی چوی زاده افندی ایله و مولانا اسحق چلبی افندی ایله امتحان اولوب تسوید ایتدیکی رساله ده بیاضات اطباق کافور رفامی کبی یوز آغر تمشیدی * شعر * یحاك المعانی فی بدایع لفظها * عرایس تبدو فی ملابس جلوة * مذکورك اول بخشده تقریردن تحریره کتوردیکی مقالات کمالات آیاتنی توصیف وتعریفده قدم قلم پایدار اولمیوب دفاتر فاتر اولدیغی مقرر اولمغین انك وصفنده بومقدار ایله اکتفاء اولندی * شعر عربی * قدراوصافه علا ورقی * عن بیان لها علی ورقی * مفرد * قلم زوصف کمالش چکونه بنویسد * که آن سخن بزبان قلم چو موآید * تذییل * مومی الیه آخر رساله سنده کندوبی فخر الاقران دیو توصیف ایلدککدنصکره جناب معالی مآبنك خصماسنه غلبه ایتدیکنه (حج علی اقرانه بعون الرحمن) کلام براعت نشانی تاریخ دیوب اول رساله ده ایراد ایلدی بوکینه دانشمند لکمز عالمنده اول رساله لرك شرف مطالعه سیله تشرف میسر اولدی روح الله تعالی روحه

مولانا شمس الدین احمد بن عبدالله

سالف الذکر اماسیه لو ابراهیمك عتقاسندندر اولا اوائل تحصیلده افندیسندن اوقیوب آنك یاننده تکمیل کمالات ایلدکدنصکره قاعدهٔ معروفهٔ علما وضابطهٔ مألوفهٔ فضلا اوزره نواحی اماسیه ده بعض مدرسه یه مدرس اولوب اصحاب طلبه افاده ایلدی بعده نفس اماسیه ده حسبنیه

مدرسه سنه وابی ایوب انصاری مدرسه سنه ومدارس ثمان رفیع البنیانه ترفیع اولندی استحصال ذکر جمیل واستکمال نام جزیل ائمکیچون شارع شرع شریفه شارع اولوب اسرافیل زاده افندیدنصکره دمشق شام قاضیسی اولدی * شعر * بخدادرچهار بالش شرع * حاکمی چون تو یددرعالم * طقوز یوز قرق ایکی سنه سنده محروسهٔ مذکوره ده احکام شرعیه اجرا ایدرایکن وفات ایلیوب محل کرن وفساددن مقام آرام و بقایه ارتحال ایلدی * شعر * ازهستی خودنجات می یافت * وزعمر ابدحیات می یافت * عمری کهدرین حیات فانیست * برقی زسحاب زندکانیست * وقور وصبور واد یب ولبیب وسلیم الطبع وحلیم النفس ومحب صلحا ایدی ظاهر حالده پیرایهٔ شیبت حسنه ایله پیراسته اولوب آثار حشمت و بزرکواری وانوار صلاح ودینداری ناصیهٔ احوالنده آشکار ایدی باطن عاطری دخی عقیدهٔ صحیحه وسیرت مرضیه ایله متحلی اولوب ذات حمیده صفاتی سمات ستوده ایله آراسته ایدی * شعر * سیرت نیکو روش مرد مست * هر که بدین شیوه بود آدمست *

مولانا قره سیلی حسام الدین حسن چلبی

فوائح فوایح طلبده اول عصرك علماسندن تعلم ایدوب مولانا عبدالکریم بن مولانا علاء الدین علی عربیدن تعلم وتلمذی تمام ایلدی فاضل مرقومك خدمت سامی رتبتنه ملازمت ومنادمت ایلدکدنصکره بعض مدارسه واسکوب مدرسه سنه ومحمیهٔ بروسه ده سلطان یلدرم بایزید خان مدرسه سنه وطرابزون مدرسه سنه وککبویزه ده مصطفی پاشا مدرسه سنه ومدارس ثمان کیوان ایوانك بریسنده مدرس اولدی زمرهٔ علماء فخام اورته سنده انفاذ حکم معدلت امر مرغوب اولمغین مولانا حسن چلبی قاضیلق سمتنه متوجه اولوب مراقی مناصبده پایه پایه ترفع ایلدی بوطریقله سمت قضاده قطع مراتب عالیه ایدوب طقوز یوزقرق درت سنه سنده محروسهٔ بروسه ده ومحروسهٔ ادرنه ده ومحروسهٔ قسطنطینیه ده قاضی اولدی امدمدید وعهد بعید اجراء احکام خدای مجید ایلدکدنصکره جاه قضادن عزل اولنوب یومی یوز اقچه ایله ثانیا مدارس ثمانك بریسنده مدرس اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوزاللی یدی سنه سنده مدرسهٔ مذکوره ده مدرس ایکن پیغولهٔ حجرهٔ تاریك فنادن بالای والای نظرملك مقتدرده نشیمن کبیراولدی * شعر * کیتی که نشیمن زوالست * آسوده دلی درو محالست * ماتم کده ایست تیره وتنك * دروی زوفانه بوی ونی رنك * مومی الیه ادیب واریب ومنصف ولبیب وکریم الطبع وسخی النفس حلیم صحبتی لذیذ ومرتبه سی عزیز برکسنه ایدی زمان مصاحبتده بناء تکلفی طرح ایدوب هر برده رسم حسن محاوره یی طرح ایدرایدی * مصرع * در وقت سخن طرح تکلف کند آن یار * فرد آفریده ایچون ضمیر منیرنده سوء حال اضمار ایتمیوب هر خصوصده باد شمال مثل اعتدال اوزره حرکت ایدرایدی جملهٔ اجلهٔ علومده مشارکتی اولوب طبع نافذ وذهن ناقد صاحبی محقق عدیم العدیل ومدقق مفقود البدیل ایدی * تذییل * مرویدر کهز برك زاده پاشا چلبی حرزمه شجاعله ادرنه ده اوچ شرفدلو مدرسه لرنده مدرسلر ایکن مولانا حسن چلبی برندن برینه حرکت ایلدکده انك حقنده دنیلمشدر * بیت * پشامك اشتهاسی قل قاپرکن * حسن بالم حرزمه یی تدرسن *

مولانا امیرحسین رومی رحمه الله تعالی

اول زمانك علماء ذوی الانتباه ونباه فضائل پناهندن تعلم ایدوب استکمال کمالات ملکیه ایلدکدنصکره بعض مدارسده مدرس اولوب افاضهٔ اصحاب استفاضه ایلدی بوصدده محمیهٔ ادرنه ده بکاربکی مدرسه سنه ومحروسهٔ قسطنطینیه ده داود پاشا مدرسه سنه وابراهیم پاشا مدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده دارالحدیث مدرسه سنه مدرس اولوب سجادهٔ افاده ده ارباب طلبه افاضه یه مشغول ایکن وفات ایلدی او فاضل کریم الطبع وحلیم النفس جملهٔ علوم وکافهٔ فنونه حسب المقدور

سعی موفور ایتمکله فضیلت تامه ومزیت عامه تحصیل ایدوب ذات ستوده صفاتنی احاسن سمات ایله تکمیل وتهذیب ایلدی * شعر * چون کل آن به که خوش بود رویت * نادر آفاق خوش بود بویت * خلق را آن زمان بکار آیی * که بخلقت جهان بیار آیی * سید شریف حضرتلرینك فرائضه یازدیغی شرحه مومی الیهك حاشیه سی ودخی علم آدابده مسعود رومینك شرحنه حاشیه سی واردر بومؤلفات جان الیقی زبان خامهٔ سریع البیانله تحریره کتوروب متعاقبان ارجمند استماع ایلسون دیو صحائف کافور فامده تسطیر ایلدی * شعر * نقش چین کرچه دلکش است ولطیف * لیك کلکش ازان خیال تراست * فی الواقع بوکتابلر محز رغبت واشتهار ومحل مدحت واعتبارده واقع اولوب بین العلماء الفحول تلقی بالقبول اولندی * مصرع * درمیان عالمان مقبول شد * تذییل * مروید رکه مومی الیه امیر حسن رومینك تلویحه حاشیه سی واردر رحمه الله تعالی

یکانهٔ علماء ربانی مولانا محمد شاه بن مولانا شمس الدین یکانی

اول عصرك علماسندن تعلم ایلیوب علم وافر وفضل متوافره انتساب واکتساب ایلدکده علی علات موالی مرحوم مولانا مفتی علی چلبی جنابلرینك معیدی اولدی زمرهٔ طلبه دن رتبهٔ افاده یه واصل اولان کروه افاضلی توجیه جاه ایله ترفیه ایلمك سلاطین عظامك شیمهٔ مستدیمه لری اولمغین فاضل مرقومه دخی منوال مشروح اوزره طلاب کمال اکتسابه افاضه قیلسون دیو مناصب عالیه سوق اولندی بوصددده محمیهٔ قسطنطنیه ده مراد پاشا مدرسه سنه وداود پاشا مدرسه سنه وقلندرخانه مدرسه سنه وابراهیم پاشا مدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده اوچ شرفه لی مدرسه سنه ومدارس ثمان جنان نشانك بریسنه مدرس اولوب ارباب استعداد واصحاب استمداده اسعاد وامداد ایلدی هجرت هلالیهٔ نبویه دن طقوز یوز قرق برسنه سنده وفات ایدوب غرف دار النعیمده متمکن ایلدی اول ادیب وحلیم وسلیمك کافهٔ علومده مشارکتی اولوب روز وشب تحصیل وتکمیل ایتمکله مشغول وذات محمدت آیاتی لطف وکرم اوزره مجبول ایدی بوداعیه ایله صفحهٔ دروننده کیمسه یه سوء نیت ایتمیوب جنس بشردن فرد آفریده یی شر ایله ذکر ایتمز ایدی * شعر * اکر یابی آکاهی از شرکس * بهرکس ازان برمیاور نفس * توهستی بشر دیکران هم بشر * نباشد بشر پای تاسر هنز * زخیر بشر شرش افزون ترست * حروف بشر بیشتر زآن شرست * تذییل * مومی الیهك مخلصی ریاضیدر بومطلع آنکدر * مطلع * نسبت ایتدیکم ایچون قامتکه کاه کهی * نازدن آیغی اوزره طوره مز سروسهی * بوقصه مولانا لطیفینك تذکرة الشعراسندن منقولدر

مولانا رومی سلیمان چلبی رحمه الله تعالی

اول زمانده رتبهٔ افاده یه نائل اولان اعلام علمادن تعلم وتلمذ ایدوب استعدادات وهبیه سی مقتضا سنجه مدارسه یه ممارسه ایلدی بوانثناده انکوری مدرسه سنده وتوقات مدرسه سنده ومحروسهٔ قسطنطنیه ده علی پاشا مدرسه سنده وابنهٔ خیرات اورتاسنده بردانه اولان اوچ شرفه لی مدرسه لرینك بریسنده مدرس اولدی مدرسهٔ مذکوره ده اسباب اشتات درس وافاده یه مشغول ایکن وفات ایدوب اول سلیمان ملکت فضیلت وخاتم انکشت علم ومعرفتك بخت وعمری صرصر بادفنا ایله برباد اولدی * شعر * بخوان دفتر کهنکان وتوآن * بهرکشوری بین که چون خسروان * بمیدان شاهی فرس تاختند * دران عرصه نرد هوس باختند * فرود آمدند ازفرس عاقبت * عنان تافتند ازهوس عاقبت * مرحوم ومغفورله سلطان سلاطین زمان وپادشاه مغفرت نشان حضرت تاج بخش وتخت نشان یعنی سلطان سلیمان خان علیه الرحمة والغفران حضرتلری طقوز یوز اوتوزیدی سنه سنده سنت سنیهٔ نبویه اوزره شهزاده لرینی سنت ایلیوب ولیمهٔ عظیمه ایلدی

* مثنوی * عجب سوری شدان سوز فرح بخش * سر و رش در دل عالم شده نقش * نوای مطربان شد تا بافلاك * بچرخ آمد چو گردون مرکز خاك * بتان در رقص بربانك نی ودف * چو سرو ناز برپا نخل برکف * فلك را جامهٔ کار یزدر بر * طبقهای نثار آورده برسر * زچرخ قصر ابکار ستاره * بروی آورده سر بهر نظاره * بو ولیمه ده اعلام علمیه امتحان طریقیله سورهٔ فاتحهٔ فایحه نك اولندن مصاحبت علمیه ایلسونلر دیو فرمان اولندی * شعر * با اعالیٔ موالی کفت شاه کامکار * درمحك امتحان هریك بکن عرض عیار * هر که باشد درمیان تجربه سنکش کران * می کنم ازلطف بی پایان زر و سیمش نثار * بوسببدن موالی عظام واعالی کرامدن یکرمی درت نفر کیمسه حضور پادشاهیده جمع اولوب مقتضای مقام اوزره محل مرقومدن فتح کلام ایلدیلر مجلس مذکورك عظمت وابهتی و محفل مزبورك جلالت ومهابتی سببیله فاضل مومی الیه مغشی علیه اولمغین مجلس سعادت جلیسدن رفع اولنوب برخیمهٔ همایونده وضع اولندی کثرت حیرت و وفرت ضجرتدن خوف وهراس استیلا ایلمکین اول فاضلك زهره سی چاك اولوب زمان یسیرده هلاك اولدی ستون ابنیهٔ اجسام انسانیه اولان استخوانلرینك مغزی شمع جان کداز مثال اریوب وجود بهبودینه تاب وتوان و یرن حرارت غریزیه سی منطفی اولدی تار و بود نسیج جسم وحیات اولان اعراق واعصابده جاری اولان دما که روح ثانی دیمکله معبردر منعقد ومنجمد اولوب آثار روح حیوانی منتفی اولدی * شعر * درین دیر فنا بربست محمل * بقصر جاودانی ساخت منزل * مومی الیه کندی نفسنه مشغول اولوب ابناء زمانك عرضنه متعلق احواله تعرضدن کندوبی شاغل ایدی افراد خلقی خیرله ذکر ایلیوب زبانیله کیمسه یه زیان ایتمز ایدی * شعر * حق ندارد دوست خلق آزاررا * نیست این خصلت یکی دیندار را * اصحاب طلبه افاده ایلین اصحاب درسدن اول فاضل زیاده افاده ایدوب سائردن بومفید ایدی

مولانا قطب الدین مرزیفونی رحمه الله تعالی

اول قطب دائرهٔ فضائل انسانیه زمان افاده سنه واصل اولدیغی فضلانك مجالس فضیلت بخشلرنده خصوصا مفتی علی چلبی افندینك مجلس معارف کسترنده حاضر اولوب انفاس نفیسه لرندن استفاده ایلدی * شعر * بحکمت چراغ دل افروخته * ره حل هر مشکل آموخته * اصحاب طلبه دن قابل مقبول دانشمندلره افاده ایلمکه قادر اولوب تحصیل استحقاق وتکمیل استعداد ایلدکده بعض مدارسده مدرس اولدقدنصکره ازنیق مدرسه سنده وداود پاشا مدرسه سنده وطرابزون مدرسه سنده مدرس اولوب افاده وافاضه ایلدی طقوز یوز اوتوز بش سنه سنده بناء وجودی دست هادم اللذاته برطرف اولوب دار آخرته روانه اولدی مومی الیه فنون عربیه وعلم فقهه اختصاص تامله اختصاص ایدوب سید شریف حضرتلرینك شرح مفتاحندن بر مقداریرینه وصدر الشریعه یه تعلیقاتی واردر * شعر عربی * وارغب الی الدر ذی الانتظام * اذهی عقد حسن النظام *

مولانا پیر احمد چلبی افندی رحمه الله تعالی

طوسیه نام قصبه دندر فاتحهٔ شروعده اعاظم افاخم علماء زمانه دن استنتاج فوائد عالیهٔ غالیه ایلدیکی زمانده منتهای اتصالی مولانا مفتی احمد پاشا ابن مولانا خضر بك حضرتلرینك خدمتنه واصل اولدی شنشنهٔ قدیمهٔ اسلاف اوزره مناصب سامیه ایله توقیر اولندقده محمیهٔ قسطنطینیه ده کورکجی باشی مدرسه سنه و قصبهٔ قسطمونیده آتابك مدرسه سنه وقلبه ده شهاب الدین پاشا مدرسه سنه ومحمیهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنه ومحروسهٔ مذکوره ده مرادیه مدرسه سنه مدرس اولدی سمت تدریسدن شارع اعظم قضایه منصرف اولوب محروسهٔ حلبه قاضی اولمشیکن معزول اولوب یومی سکسان اقچه وظیفه ایله تقاعد ایلدی هجرت نبویهٔ مصطفویه دن

طقوز يوز اللى عشرنده فناء فنادن رحلت ايدوب دار بقاده تمتع جاودانى ايله متمتع اولدى * شعر * بكشاد زخود رهى نهانى * تازهتكاه جاودانى * مومى اليه حليم النفس كريم الطبع صحيح العقيده نقيح القريحه وصاف دل ووقور وصبور ايدى ذات فضيلت آياتى ستوده اخلاق ونيكو خصال اولوب مجموع ناس حقنده نيك انديش وخير خواه اولمغين فرد آفريده بى حد ادبدن خارج سوء حال ايله ذكر ايتمزايدى * شعر * هركه نيك انديش باشد خيرخواه * حال اوهركز نمى كردد تباه * زبان بى زيان وجنان جنانى نشانى آلايش قدح وذمدن پاك اولوب ساحهٔ ظاهر وباحهٔ باطنى كرد مذمتدن رفته ايدى * شعر * كثرت هوات كه كارى زغيب بكشايد * زبان پاك ودل پاك هردومى بايد * مذكورك فنون عاليهٔ الشوئنده مشاركتى اولوب فضيلت علميه سى نهايتده اولديغى سبيله بعض مباحثه تعليقات ابداع واختراع ايلدى

مولانا محيى الدين محمد شيخ بدر الدين محمود مغلوى وفايى رحمه الله تعالى

اول عصرك جماهير مشاهير علما سندن تعلم ايدوب اواخر ازمنهٔ تحصيلده قره مانى كرزسيدى افنديتك معيدى اولدى ذات انسانك علو همت خصائص لازمه سندن اولمغين اول فاضلك جبلتنده دخى علو همت مركوز ومضمر ايدى بوداعيه ايله تكميل كمالات بشريه ايتمكده بذل مساعى جميله ايدوب بعض مدارسه مدرس اولدقدنصكره كوتاهيه مدرسه سنده بروسه ده فرهاديه مدرسه سنده وكوتاهيه قربنده بوزايوك نام موضعده قاسم پاشا مدرسه سنده مدرس اولدى * شعر * تو بازساعد شاهى * باسخوان منكر هماى همت خود زابند ده پرواز * طقوز يوز قرق سنه سنده روح عزيزى تدنسات عالم سفلدن خلاص بولوب مقدسان عالم علوى ايله تهليل وتقديسه اشتغال ايلدى * شعر * كل صد برك اوباد خزان برد * چراغ عمرش ازباد اجل مرد * درين عالم باويارى نماندست * باين عالم باوكارى نماندست * اول فاضل فضائل جناب معالى نصاب حليم النفس كريم الطبع سليم الخاطر صحيح العقيده بركيمسه ايدى طريق تصوفده اولان عامهٔ طائفهٔ متألهينه خصوصا طريقهٔ زينيهٔ وفائيه ده اولان فرقهٔ متنزهه يه غايت محبت ايدوب صحبت اصفيا وعباد اوليايه نائل اولدى * شعر * حب درويشان كليد جنت است * دشمن ايشان سزاى لعنت است * بوداعيه ايله كندى دخى انلرك اثرينه اقتفا ايدوب سالك حقيقت وناهج مناهج طريقت اولدى محاسن مناقب علما وصلحايى وتواريخ واخبار اخيارى حفظ ايدوب جريدهٔ فريدهٔ خاطرنده چوق نسنه ثبت ايلدى * شعر * بوددر لوح مسطورى در افلاك * دل اولوح محفوظيست درخاك * ذات علمه كمال مودتندن علوم عاليهٔ ساميه يه عزيمت خالصه ايله بى غش وغل مشتغل اولوب كتب كثيرهٔ متداوله يى تتبع ايدوب فنون معتبرهٔ معتوره نك حقائق ودقائقنه واطائف نوادرينه مطلع اولدى * شعر * توهرمعنى كه دانى خاص استاد * چونيكو بنكرى از لوح وى زاد * نى كلكش بودز انسانكه خواهى * كليد كنج اسرار الهى * بوسببدن كتب كثيره وزير غزيره تأليف ايدوب علم نحوده تهذيب الكافيه نام برمتن اعجاز فرجام واكا برشرح براعت انجام ابداع وتصنيف ايلدى * شعر * سوادش نسخهٔ عرش برينست * كلامش برفلك پيش از زمين است * پرى چون سامرى ديوانهٔ اوست * فسون ساحرى افسانهٔ اوست * اكابر سالفه دن ملا زاده نك حكمتدن هدايه يه يازديغى شرحه حاشيه يازوب خواجه زاده مرحومك حاشيه سنه تذنيب وتذييل ايلدى اول خواجهٔ بازار فضائلك خلقه صاتديغى عروض تحقيقاتى اندازهٔ معقولدن خارجدر ديوب وبعض عيوب اسناد ايدوب رد ايلدى ودخى سيد شريف جرجانينك حاشيهٔ تجريدنه حواشى تعليق ايلدى ودخى سورهٔ والضحايى تسفير وتفسير ايدوب تنوير الضحى ديو تسميه ايلدى * شعر عربى * كتاب على اعلى المراتب كلها * لان به نور البلاغة ساطع * نكاشتهٔ خامهٔ تحرير اولان مصنفات بديعه سندن غيرى حد وعددن بيرون رسائل وتعليقاتى واردر * تذييل *

مرحوم شیخ محیی الدین وفائینك فنون متعدده یه اعتراضاتی مشتمل روض الازهار آدلو
بر رسالهٔ بدیعه سی وار ایدی رحمة الله علیه

مولانا شمس الدین احمد بن مولانا قاضی حمزه

عرب چلبی دیمکله مشهور ایدی مبادی شروعده اول عصرك مهرهٔ برره سندن تعلم ایدوب علماء سالفدن مولانا افضل زاده مرحومك اوغلی مولانا موسی چلبی ثمانیه مدرسه لرینك بریسنده مدرس ایکن انك خدمت سامی رتبتنه واصل ونائل اولدی مرحوم سلطان بایزیدخان علیه الرحمة والغفران حضرتلرینك ایام دولت وهنگام سعادتنده قاهرهٔ مصره واروب اول دیارك اساتذهٔ فخامندن صحاح سته یی اوقیوب اجازت الدی مؤلف شقایق حضرتلری اول فاضلك فضیلتنه وصلاح نفس وعفتنه مشایخ محدثینك حسن شهادتلرینی متضمن اجازت نامه لرینی کندیلر کوردیکنی بومحلده افاده ایلدی علم تفسیر وفقه واصولده اکارم فضلا ایله مصاحبت علمیه ایدوب بدایع روایع فنون مذکوره یی حاوی ومحیط اولدی فن معانیدن تلخیص نام متنك مطول نام شرحنی کندی قراءت ایلدکدن ماعدا کتاب مذکوری زمخشرینك مفصل نام کتاب مستطابنی اقراء وتعلیم ایلدی علم هندسه وعلم هیئتدن وسائر فنون سامی مرتبتدن کتب معتبرهٔ معتوره یی اول دیارك علماسندن قراءت ایدوب صیت مفاخر علمیه سی شایع وذایع اولدی * مصرع * صیت هنرش تابفلك سائرشد * مومی الیه تحصیل کمالات وتکمیل ذات ایلدکدنصکره دیار رومه کلوب وزراء عدل آرادن قاسم پاشا مرحومك ابی ایوب انصاری قربنده بنا ایتدیکی مدرسه ده مدرس اولوب مدت عمرنده اول مدرسه ده افاده ایلدی ذکر اولنان فاضل کثیر الفضائل عالم وعامل عابد وزاهد متدین ومتزهد ووقور وصبور بر فاضل جلیل الجناب ایدی عقیدهٔ صحیحه سی پاك اولوب ذات شریفی خیرخواه ونیك اندیش بردرویش ایدی آناء صباح ورواحده واکثر آصال واراواحده تفسیر بیضاوی یه وعلم فقهه اشتغاله مشغول اولوب روز وشب درس وافاده دن خالی اولمامغین طلاب کمال اکتسابدن جمع کثیر وجم غفیر انك انفاس متبرکه سندن انتفاع ایلدی * مثنوی * پرازمعنی دل آگاه او بود * دم روح القدس همراه او بود * بصورتهای مانی دسترس داشت * دم عیسیٔ مریم همنفس داشت * هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی سنه سنده صفحهٔ احوالنده مرسوم اولان رقم مضمون (کل نفس ذائقة الموت) تلاوت اولندی * شعر * ای کردش چرخ چندآری ویری * هستی زوفا وعهد یکباره بری * تذییل * مرویدرکه صدر الشریعه نام کتابه ترکی حاشیه یازوب خیلی فوائد لطیفه درج ایلمشیدی بوکتاب مستطاب بین الناس متداول اولوب قرین قبول اولمشیدی ودخی ابی ایوب انصاری نام قصبه ده بر مسجد یاپوب اول مسجدده دفن اولندی روح الله روحه ونور مرقده

مولانا شمس الدین احمد رحمه الله تعالی

ورق شمس الدین دیمکله معروف وموصوف بر زماننده اولان اساتذهٔ فخامندن تعلم وتلمذ ایدوب تکمیل کمالات نفسانیه ایلدکده اکه بعض مدرسه صدقه اولندی فنون سامیهٔ الشئوندن کتب براعت مکنونی ورق ورق عین مطالعه ایله کوزدن کچیروب اطباق اوراق کافور فامده مطوی اولان حقایقی ودقایقی طبقا عن طبق حفظ وضبط ایلدی بلبلان کلزار تألیفك کلماتنده غنچهٔ سربسته کبی مستوره اولان حقائق اکه کل کبی آچلوب سبور سفور اوراقده اولان دقایقه الی ایردی اصحاب طلبدن مستعد ومستمد اولوب استمداده مستند اولنلره امداد ایتدیکی صددده قلندرخانه مدرسه سنه وچورلی مدرسه سنه وابی ایوب انصاری مدرسه سنه ومدارس ثمان رفیعهٔ الجدرانك بر بسنده مدرس اولدی ذکر اولنان مدارسدن چورلی مدرسه سنه اولا یومی قرق اقچه ایله مدرس اولمشیکن اون اقچه ترقی اولنوب اللی اقچه ایله مدرس اولدی هجرت

نبويه دن طقوز يوز اللى صد دنده صحن مدرسه سنده مدرس ايكن وفات ايدوب حضيض بشريتدن ذروهٔ عالم تقديسه عروج ايلدى * شعر * چنين است وچنين احوال عالم * كهى شادى نمايد كاه ماتم * مومى اليه حليم النفس سليم الطبع اخلاق طيبه يه قادر بر فاضل ذكى المأثر ايدى انفاس متبركه سنك بركات بى غايتيله ارباب طلبدن نيجه كيمسه استفاده ايلدى مجلس شريف جلبسنده فرد آفريده يى سوء حال ايله ذكر ايتميوب اصلا سنك طعن ودخل ايله كيمسه نك قلبنه طوقنماز ايدى * شعر * آزار مجوى تا نبابى آزار * بيكار مساز تا نسازى بيكار *

مولانا محيى الدين محمد بن عبد الاول تبريزى

مولد اصيل جزيلى ولايت آذربايجاندن شهر تبريز در پدر سداداثرى مولانا عبد الاول مجمعهٔ لطافت انكيز يعنى تبريزده حنفى قاضيسى ايدى مولاناى مرقومك كنديسى مبادى تحصيل واوائل تكميلده والد ماجدندن قراءت ايليوب انك همت ميمنت انتماسيله تقديس ذات ملك ملكات ايلدى * شعر * همت ترابه كنكرهٔ كبريا كشد * اين سقف كاخ رابه از ين نردبان مجو * مؤلف شقايق فاضل مرقومدن بالذات نقل ايلديكه مولانا جلال الدين دوانى حضرتلرينك مجالس سعادت جلبسنده علماء تبريز حاضرون اولوب كرد ماهده سياركان ستاركان جمع اولديغى كبى انلردخى كردا كرد مجتمع اولورلر ايدى جمله سى آنك يانده دوات وخامه كبى دل آغزو يرمبوب ساكت وصامت طوررلر ايدى * شعر * افاضل هرطرف برپا ستاره * بخدمت همچوسايه سر نهاده * شدند اصحاب طبع از هر كناره * چوكرد آفتاب ومه ستاره * اول فاضل جليل الشان وجلالت نشانك غايت عظمت وجلال ونهايت ابهت واجلالندن حضار مجلسك هر برى لام كبى سرفرو ايدوب كمال دهشتلرندن صفحهٔ خاكه بقرلر ايدى اوصدر جاه وجلالك حواشيسنده آداب اوزره جلوس ايدوب كنديلرك صدورنى شرح ايچون آنك متن متين كلامنه تعليق نظر ايدرلر ايدى اول دوحهٔ باغ فضيلتدن نه مقوله كلمات ثمره صادر اوله ديو كل ونركس كبى كوز قولاغ اولوب ابر نيسان دل دريا بارنده نه دركرانمايه نازل اوله ديو صدف كبى آغز اچوب طوررلر ايدى مولانا جلالك كلمات اعجاز آياتنى صميم قلبدن كوش هوشله اصغا ايليوب صفحات دلده تحرير وتسطير ايدرلر ايدى ذكر اولنان فاضل شرف كستر پدر فضائل پرورنك زمان حياتنده خادم على پاشانك زمان وزارتنده بوم رومه كلوب آيين قديم وشيوهٔ مستديم اوزره تطلب ارتفاع مناصب ايلدى اول زمانك اعالى مواليسندن مولانا مؤيد زاده مرحومك اول فاضلك پدريله حقوقى اولوب * مصرع * حق كذارى سبب دولت ودينست همين * فحواسنجه انى رعايت مقصودى اولمغين سلطان بايزيد خان عليه الرحمة والرضوان حضرتلرندن برمدرسه آليويرمشيكن فاضل مرقومك بالطبع منصب قضايه ميلنى فهم ايتمكين بلاد رومدن سيروزه وقابعه يه وغيرى برقاج يره قاضى ايلدى بعده مرحوم سلطان سليمان خان عليه الرحمة والغفران حضرتلرينك زمان سلطنتنده ككيوزه ده مصطفى پاشا مدرسه سى ومغنيسا مدرسه سى ومدارس ثمان مؤسس الاساسك بريسى احسان اولنوب بو مقوله جاه توجيه اولنمغله ترفيه اولندى جاه قضا سعادت دارين اقتضا ايلمكين عنان اختيارى صوب قضايه صرف ايدوب حلب قاضيسى ودمشق شام قاضيسى ومحروسهٔ قسطنطينيه قاضيسى اولمشيكن عزل اولنوب يومى يوز اقچه علوفه ايله تقاعد ايلدى هجرت نبويه دن طقوز يوز التمش اوج سنه سنده معزولا وفات ايدوب تنكناى كون وفسادن نزهتكاه جبروته صعود برسعود ايلدى مومى اليه شريف وظريف ولطيف ونظيف عجم منش نازك طبع وشيرين زبان خنده روى وطليق اللسان ايدى قرين جد موفور اولان جهد مكثور ايله عموما فضائل انسانيه يه خصوصا علوم عربيه وفنون شرعيه يه واقف برعارف بديع البيان ايدى * شعر * در كسوت سخن چومنى نيست پادشا * برلشكر هنر چومنى نيست پهلوان * سرمايهٔ عرب شد و پيرايهٔ عجم * طبع

كه معانى ولفظم كه بيان ✲ أثناء مكالمه ده نازكانه عجمانه ادا رايدوب مراد ومقاصدينى بيان ايتديكى
صددده صناديد عرب وعجم واساتذهٔ بوم روم انك يانده عجمى مثابه سنده كورينور ايدى
✲ شعر ✲ عقل باذوق سخنهاء من انصاف بداد ✲ كه فصاحت زعرب بود كنون از عجم است
✲ حسن اداده باقلى يى بقلة الحمقايه صايبوب لذت كلامده مقالات شيرين ابن نباته يه چوب
نبات دكلوقدرويرمز ايدى اول فاضل فاصل حق وباطلك قطع نزاع وفصل خصومت دمنده
سويلديكى سوزى فى المثل فصل الخطاب وكتاب اللهك حكمى اوزره تقريره كتورديكى جواب
شك وارتيا بسز بركتاب سوز ايدى ✲ شعر ✲ كلامش فاصل حقست وباطل ✲ جوابش
ناطق حق وصوابست ✲ لسان عربيده وزبان فارسيده وتركيده جزالة الفاظ وجلالة معنايى
شامل منشأت بليغه انشا ايدوب محسنات لفظيه يى رعايتده وصنايع بدايع انشايى اداده استاد
ذوفنون ايدى صحيفهٔ انشاسى مرآت زمان كبى مجلاى مجلاى صورمعانى صنيعه وجهان كشا
انشالرى آيينهٔ عالم نما اسامر آت مصفاى اشكال صنايع بديعه در بدايع همدانى انك بيانته آفرين
وحريرى وخيالى انك انجه خيالاتنه تحسين ايدر ايدى ✲ شعر ✲ الفاظ او چوغرهٔ اقبال جان
فزاى ✲ كفتار او چو وعدهٔ معشوق دلپذير ✲ نسر طائر خاطر حقايق شكارى وشهباز بلند
پرواز افكارى حمامات ملهمات صناعات براعت شعارى مخلاب فكرت پرعبرت ومنقار يراعهٔ
بابراعت ايله صيد وشكار ايدوب قفص اوراق اطباقده صيد وقيد ايدر ايدى ✲ شعر ✲ اى بامسبر
كلك توعاجز مداد چرخ ✲ وى در دوام ذات تو بسته دوام فضل ✲ زمان كتابتده استخدام
ايتديكى خامهٔ بدايع نكارى نقش بوقلمون كبى النده منقش ورنكين اولوب نهال پرشكوفه كبى
كوناكون الوان ايله ملون ايدى ودخى احسن تقويم اوزره ترقيم ايلديكى سواد خطوط رنكينى
رخسارهٔ صحائف عالمده بربك ايدى كتب متداوله نك بعض مواضعنه تعليقات فضائل تلفيق
وتنميق وتنسيق ايدوب مقتضاى مقام اوزره تحقيق ايلدى ذكر اولنان مفاخر مآثرندن غيرى ادب
وتمكين ووقار صاحبى اولوب اصاغر واكابرى كائنا من كان خير ايله تذكار ايدر ايدى ✲ تذييل ✲
اول عصرك موالى عظامندن استانبول قاضيسى سامسونى زاده نك مصر قاضيسى معلول
افندى يه كونرديكى برنقلنى نقل بزم ايدنوب اول نقله مقدار بقله وقع ووقار قومدى مغانى معانى
اولان الفاظ بديع البيانده ومعانى صنيع التبيانده اولان خطالرين بيان ايدوب اول درج
ناپاكده مدرج اولان عثرات اقلام وخطرات اوهامى خلقنده ابداء ايلدى اكثر كلماتنه رأى رد
وعين اعتراضله نظر ايدوب انك مقالاتنى خامه تراش تزييف ايله صك قبولدن حك ايتمكى
التزام ايلدى مولانا كمال پاشا زاده مرحومك فنارى محيى الدين چلبى افنديك حجتنه ايتديكى
ايشى بوكشى سامسونى زاده يه ايلدى مولانا همامك بوربا عيسنى اول رساله ده مناسبتله ايراد
ايلدى ✲ شعر ✲ حال عجبى مخالف ماضى شد ✲ زين پيش كجا كسى بدين راضى شد ✲ سك
شحنه وكا ومحتسب خرنائب ✲ سركلهٔ اين خركله هم قاضى شد ✲ مرويدركه مرحوم مولانا
صاچلى امير افندى محميهٔ قسطنطينيه قاضيسى ايكن اول عصرده اولان صناديد علما واكابر
فضلا برمسئله ده اختلاف ايدوب ايكى جانب اولديلر اكثر موالى عظام كثرهم الله الملك العلام
مفتى انام شيخ الاسلام فاضل فضائل مورود مرحوم ابو السعود افندى جانبنه اولوب روم ايلى
قاضيعسكرى بوستان چلبى افندى ايله واناطولى قاضيعسكرى سنان چلبى افندى ايله برقاچ كشى
بشقه برجانبه اولديلر اول جمع كثير وجم غفير تعدد آرا وتضاعف اشخاصله قوت بولوب اول
اجتماع اجماع امتدن سهل برى ايدى لكن سلطان سليمان مرحوم حق اول جمع قليل
جانبنده دز ديو اعتقاد ايتمكين اول جانبه مائل اولوب انلره قوت ويرمشيدى بوانثاده صاچلى
امير افندى اول مسئله يه متعلق نقللر يازوب پايهٔ سرير اعلايه عرض ايلدكده اول رساله نك
ذيلنده بوقطعه يى يازمشيدى ✲ قطعه ✲ چون شاه جهان پناه صاحب نظرست ✲ داند كه

متاع بنده درج در رست * ورز انکه عنایتش بسوی دیکرست * هر عیب که سلطان بپسندد
هنر است * پادشاه سعادت دستکاه حضرتلرینك خاطر عاطرلری بو قطعه دن مغبر اولوب
مولانای مومی الیهی استانبول قضاسندن عزل ایلیوب صاچلی امیر افندی یه جواب ایچون
بو قطعه یی ارسال وایصال ایلدی * شعر * ای آنکه زعلمها شمارا خبراست * پادشاه جهان
ادب کمال دکراست * چون عیب بود بنزد دانا تفتیش * هر عیب که سلطان بپسندد
هنرست * بو رباعی ابو السعود مرحومکدر * رباعی * حقا نظر شاه جهان حق بین است
* حکمش سند شرع وعماد دینست * نزد عقلا این مثل دیرین است * هر کار که خسرو بکند
شیرین است * مرحوم مرقوم صاچلی امیرك عزلی اتفاق ایکی قاضیعسکرك عزلنه مصادف
اولوب اوچنك عزلی بربردن اولدی اول سید اید علما صاچلی امیر دیمکله مشهوردر ایکی
جانبنده اولان کیسولرینك بری فی المثل آلدن لام و بری سیادته دال الدر علامت سبز کاشن سیادتدن
بر برینك سبز وغنچهٔ ناشکفتهٔ باغ سر فرازیدر واول علامتله خلقك ممتازیدر رحمه الله تعالی

مولانا محمد بن عبد القادر رحمه الله تعالی

فضلاء روم اورتاسنده معلول امیر دیمکله مشهور ومذکوردر فواتح فوایح اعمارنده اماثل افاضل
زمانه دن تعلم ایلدیکی صدد ده مولانا فناری محیی الدین چلبینك ومولانا کمال پاشا زاده بك ومولانا
نور الدین افندینك ومولانا قره داود افندی محروسهٔ بروسه ده قاسم پاشا مدرسه سنده مدرس
ایکن خدمت سامی رتبتلرنده تشرف ایلدی مقاطع استحصالده مرحوم ومغفور له سلطان
سلیمان خان حضرتلرینك خواجه سی خیر ارباب علم یقین مولانا خیر الدین افندینك خدمتلرینه
واصل اولوب شرف ملازمتلریله مشرف اولدی سنن سنن اسلاف اوزره صاعد مصاعد
مناصب عالیه اولدقده یومی یکرمی بش اقچه ایله محمیهٔ بروسه ده قاسم پاشا مدرسه سنه ومحروسهٔ
قسطنطینیه ده افضل زاده مدرسه سنه ومحمود پاشا مدرسه سنه ومحمیهٔ مذکوره بروسه ده سلطان
مدرسه سی نام مدرسهٔ فلك آساده وثمانیه مدرسه لرینك بریسنده مدرس اولدی اقطاع ارباع
طلب وبقاع رباع اربده مستکن اولان ضمیر منیر صاحبی قابل وجود دانشمندلره صلهٔ عائدهٔ
فائده سنی ارجاع ایتمکین اول زمره دن جمع کثیر محل بروز وظهورده امتیاز بولدیلر وعواطف
مناصب عالیه ایله معطوف اولدیلر * شعر * افاضل که طبع کهر سنج داشت * بامکان درون
از هنر کنج داشت * نشد ضایع اندر طلب رنجهاش * زامکان بفعل آمد آن کنجهاش * موافق
ازاده مقاصد هدایهٔ بی بدایهٔ ربانیه وعنایهٔ مالانهایهٔ سبحانیه یه مظهر اولان اماثل افاضل
طلبه انك خدمتنده صفات ذمیمه ونعوت دمیمه دن تجرد ذوات ملك ملکات ایلدیلر بو تقریبله
هر بری حاوی اصول وفروع اولوب اکمل کمل امثال واقران وخلاصهٔ مستصفای اماثل افاضل
دوران اولدی * شعر * بغایت رسید ست اجلال شان * کذشتند ز قران وامثالشان * منتهای
مناصب اولان صحن افاده ده امد مدید افاضه ایلدکدنصکره مسالك قضایه سالك اولوب
محروسهٔ مصره قاضی اولمشیکن عزل اولنوب طقسان اقچه وظیفه ایله صحن مدرسه سنه اعاده
اولندی اول فاضل فضائل شعار تکرار مصر قاضیسی اولوب هنوز اول دیاره وارمامشیکن میرم
کوسه سنك برینه اناطولی قاضیعسکری اولدی زمان یسیرده آوازهٔ جاه وجلالی عالمه طولدی
ذکر اولنان منصب عظیم القدر وجلیل الخطرده مزید جاه وجلال ووفور عز واجلال ایله
انفاذ امر معدلت وامضاء حکم عدالت ایلمك اوزره ایکن مواد بلغمیه منصب ایله ارارینه بلغم
براغوب هنوز برینی دخی اصمدین صدر صدارتله اورتارینه برودت القا ایلدی فضاء قضا وبیدای
حل وعقدده تك وپوی اید وب میدان سعادتده اول سرفراز اهتزاز اید رایکن عوارض
انسانیه وامراض جسمانیه آیغین الوب مسند عزتده تقاعد ایلمك ایراث ایلدی * شعر * چون
ازآفت درد پاخسته شد * دل ودست اهل هنر بسته شد * طبیبان عیسی دم وهوشمند *

همه جان بکف بهر دفع کزند* زنبلو فر سکر و مهر و ماه* معین شده شربت صبحگاه* قضارا چوشربت نمی داد سود* دوایش مرض بود وزحمت نمود* فاضل مرقومك بناء وجودی حروف ظروف علتدن صحیح وسالم اولوب دکه علت ایله صحتدن منصرف اولماز ایکن حالا آیقلرنده حادث اولان اعتدال اختلال اقتضا ایدوب اول مرضك امتداد واشتداد ایدی مقرر تفرس اولنمغین وتوارد علل مختلفه ایله جناب شریفی دائما معلول معتل اولوب من بعد علتدن منفك اولمادیغی محقق تحدس اولنمغین بریل قاضیعسکر اولمادین عزل اولنوب بطریق التقاعد یومی یوز اقچه وظیفه تعیین اولندی عرض مرض جوهر وجودندن بالکلیه زائل اولیوب یوما فیوما تضاعف اسباب ضعفله مرجومك قوای انسانیه سنك قوتی ضعیف اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوز التمش اوج سنه سنده متقاعد ایکن وفات ایلیوب مقامنه واصل اولوب (کتدی پیر نورانی) تاریخ دینلدی کندینك دارقراسنده دفن اولندی اول محقق عدیم العدیل مدقق معدوم البدیل متصلب ومتأدب ومأدب عظیم الجناب کریم المآب نافذ العزم قوی الحزم معزز ومکرم برکیمسه ایدی* شعر* بتحصیل وتکمیل جان کاسته* بنقش حقایق دل آراسته* مصیقل شد آیینه ساسبنه اش* دو عالم مصور د رآیینه اش* علوم شرعیه وفرعیه ده وفنون نقلیه وعقلیه ده مهارت تامه سی اولوب رسم تعریف وتوصیفدن خارج فضیلت ومزیتی وار ایدی* شعر* رسم هنرش برون زحد توصیف* حد فضلش فزون زرسم تعریف* خلوات وجلواتده حشمت وتمکین اوزره حرکت ایدوب اوضاع واطواری ادب ووقار اوزره ایدی* شعر* وقارش زاندیشه بالاترست* که کردون برش طفل بی لنکرست* اکثر اوقاتده تنشیط خاطر ایچون احیاء الباسیله بسط بساط معاشرت ایدوب خوان احسان اوزره نعماء متوافره بذل ایدر ایدی* شعر* چو باز باش که صیدی کنی ولقمه دهی* طفیل خواره مشوچون کلاغ بی پر و بال* محروسهٔ مصرده قاضی اولمغین کیسهٔ عدواحصاده حفظ وضبط یتمسی ممکن اولمیان مال ومناله نائل اولدی* شعر* سیم وزرش ازشمردن افزون* وزکفهٔ وزن نیز بیرون* بیحد چوستاره درشماره* افزون زشمارهٔ ستاره* اناطولی ولایتنده قومله نام قصبه ده بردار تعلیم بنا ایلیوب ادرنه قاپوسی سمتنده زنجیرلی قیوقربنده بردار قرا احداث ایلدی

مولانا محیی الدین محمد چلبی که مرحبا دیمکله مشهوردر

مبادی شروعده صنادید علماء زماندن تعلم ایدوب مولانا زیرك زاده رکن الدین افندینك ومولانا هیرم چلبینك خدمتلرنده تکمیل ذات صفا صفات ایلدکدنصکره مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان خان علیه الرحمة والغفران حضرتلرینك خواجه سی مولانا خیر الدین افندیدن ملازم اولدی اول شمع جمع فضل وارباب ساکنان حجرات طلب ایچون انارهٔ مشاعل مشاغل ایتمکه استعداد کلی حاصل ایلدکده مدارس عالیه تصرف ایلدی اولا محمیهٔ بروسه ده چندلك مدرسه سنه بعده قره حصار مدرسه سنه ومحروسهٔ قسطنطینیه ده اسکی علی پاشا مدرسه سنه ومحمیهٔ ادرنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرینك برینده ومدارس ثمان جنان نشانکه رفعتده همساری دار النعیم رضواندرانك برینده مدرس اولدی مدرسهٔ مذکوره ده امر افاده یی زروهٔ منتهای مراتب عالیه یه اعلا ایلدکدنصکره صوب قضایه منعطف اولوب دمشق شام لازم الاحتشامده ومحمیهٔ بروسه ده ومحروسهٔ ادرنه حفت بالمیمنه ده قاضی اولوب هجرت حضرت نبی اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینك طقوز یوز اللی برسنه سنده محروسهٔ ادرنه ده قاضی ایکن وفات ایدوب نفس معدل ومذکیسنی محکمهٔ ملاء اعلاده اشهاد واحضار ایلدی یومی الیهه بعض مرض مستولی اولوب روز بروز امتداد واشتداد اوزره اولمغین ادرنه قضاسندن عزل اولندی لکن بوخبرجان کاه انلرك سمع شریفنه واصل اولمدین بزم کثرتدن یاران صفایه یاهو دیوب ساقیٔ اجل الندن پیمانهٔ مماتی نوش ایلدی اول عصرك شعراسندن

برشاعر ماهر فرخنده ءأثرا كا بوتاريخى ديدى * تاريخ * برندا ايروب افندى حضرتنك
سمعنـه * وصلت استرسك چو بزدن ياكه كل ياهوديمش * خوش چكوب جام فنا اول شوقه
برتاريخ ايدوب * ساقيا بزم جهاندن مرحبا ياهوديمش * اول فاضل محقق و مدقق نازك طبع
وخوش فهم حليم الطبع وسليم النفس زمرهٔ فقرايه محبت اوزره اولوب ذكا وفطنت صاحبى
بركامل ايدى اثناء مطالعه ده حقايق ودقايقه واصل اولوب مشكلات علوم ومعضلات فنونك
لب ومغزينه نائل اولوب لجج نوادر اولان محال مشكله نك قعرينـه وصول بولور ايدى
* شعر * داش خزانهٔ كنج حقايق ودانش * كفش سحاب نهال حقايق آمال *
حلال مشكلات ومفتاح معضلات اولان خاطر خطير دانش پذيرى رشتهٔ كلامده اولان عقدهٔ
مرامى سرانكشت طبع موشكافيله هر محلده حل ايدوب سررشتهٔ مقاصده دست رس بولمق
مقرر ايدى * شعر * سپهر خرد را و بست آفتاب * زفيضش زمين وزمان نور ياب * زبانش
كند فتح هر مشكلات * بيانش بود فاتح معضلات *

مولانا پير محمد بن مولانا علاء الدين فنارى رحمه الله تعالى

اول زمانك مسند نشين افاده اولان طائفه سندن تعلم ايدوب جلائل فضائل ايله تحلى ورذائل
خصائلـدن تخلى ايلديكى صددده بلاد شرف نهاد عجمه ارتحال ايدوب سمرقند وبخارانك
علماسندن قراءت ايلدكدنصكره بلادرومه عودت ايلدى مرحوم ومغفورله سلطان سليم خان
غازى حضرتلرى محميهٔ قسطنطينيه ده مصطفى پاشا مدرسه سنى صدقه ايدوب مسترشدان
جادهٔ علومى ارشاد ايتمكى اكه تفويض ايلدى مدرسهٔ مذكوره دنصكره محميهٔ ادرنه ده اوچ
شرفه لى مدرسه لرينك برينده ومدارس ثمان وثيقة الجدرانك برينده مدرس اولوب صحن افاده ده
تك وپوى اوزره ايكن عزل اولنوب افاده وتحصيل وتكميلدن تعطيل اولندى دفعهٔ ثانيه ده مدرسهٔ
مذكوره ده مدرس اولوب اعيان طالبانه فيض بخش ايكن مردم ديده سى حليهٔ جليهٔ نور بصردن عرى
وبرى اولوب اقامت خدمت تدريسدن عاجز اولمغين يومى سكسان اقچه وظيفه ايله معزولا تقاعد ايلدى
هجرت نبويدن طقوز يوز اللى بش تاريخلرنده بوحال اوزره وفات ايدوب بوفانى يه باقه جق كوزى
قالمديغندن عالمدن كوز يومدى احوالى نكاشتهٔ اقلام اولان فاضل مومى اليه عابد وزاهد صلاح
وفلاحه قائل بركامل وخيرات وحسنات وصدقاته مائل برفاضل ايدى * شعر * برضعيفان
كر ببخشاى رواست * كين زسير تهاى خوب اوليا ست * اخلاق حميده وحسن عقيـده يه
مالك اولوب مسالك صـلاح وفلاحه سالك اولدى علم حكمتدن هدايه نام كتابه ملازاده نك
يازديغى شرحه حواشى تحقيق وتنسيق ايلدى * تذييل * مرويدركه مرحوم پيرى چلبى
مرقوم مفتى على چلبى افندينك معيدى ايدى وبخارايه واردقده محمد بن اسمعيـل بخارينك
مزارينى زيارت ايلدكده تربت والا رتبتنى حافظ اولان كيسه دن بخارى نقل ايلمكه اجازت طلب
ايدوب اونلر دخى بوملتمسى تلقى بالقبول ايلدى ودخى قرين اعتماد اولان نسخهٔ صحيحهٔ مقبوله ده
طقوز يوز اللى يدى سنه سنك شهر محرمنك اون ايكنجى كونى جمعـه كوننده وفات ايلدى ديو
يازلمش بولندى ودخى عرب زاده افندينك خطندن منقولدركه عربى وفارسى برى بريله مامع اسبان
الحكمه آداو برلغت تأليف ايلدى اول لغت الان بنده در روح الله تعالى روحه

مولانا علاء الدين على بن صالح رحمه الله تعالى

اول عصرك علماسندن مجلس افاده ده سجاده كستر اولان فضلانك شرف افاضه سيـله
تشرف ايلديكى صدده مولانا عبد الواسع افندينك معيدى اولوب شرف ملازمت خدمتلريله
رتبهٔ استعداددن مرتبهٔ اسعاد وامداده ترقى ايلدى زمرهٔ علماء فضائل انتمادن مناصب عاليه يه
استحقاقى اولنلره مطالب ومآربنى سوق ايلمك عادات حسنهٔ اسلاف اولمغين فاضل مرقومه

دخی محروسهٔ بروسه ده بایزید پاشا مدرسه سی وفرهادیه مدرسه سی وقبلوجه مدرسه سی ومحروسهٔ ادرنه ده حلبی مدرسه سی و اوج شرفه لی مدرسه لرینك بریسی ومدارس ثمان بهشت عنوان وقرقدان بنیانك بریسی ومحروسهٔ ادرنه ده بایزید خان غازی حضرتلرینك مدرسه سی طقوز یوز آلتی سنه سنده سنان چلبید نصکره آکه توجیه اولندی بعده سمت تدریسدن جادهٔ قضایه منصرف اولوب محروسهٔ بروسه ده قاضی اولمشیکن طقوز یوز اللی سنه سنده وفات ایدوب روح عزیزی عالم ملکوته روانه اولدقده امیر سلطانك جامعنك یاننده دفن اولندی مومی الیهك علوم براعت رسوم وفنون فضائل مکنوننده مشارکتی اولوب عامهٔ علومی احاطه ایتمشیدی بومعنی اکه عرض غیر مفارق وخاصهٔ لازمه مثابه سنده ایدی * شعر * کفایت است وسعادت مزاج وترکیبت * فضیلت ملکی وسعادت قری * علم انشاده قدرت تامه سی اولوب انشا ایتدیکی اخبار لطیفه اخیار منشأت احبار ایدی * شعر * علم افراخته از عالم فرش * رسانیده سخن را پایه برعرش * فلك را ساخته کنجینهٔ راز * سخن را برجهان کرده سرفراز * رسانیده بشعری پای اشعار * بر ایوانش نوشته شعر بسیار * مفتاح اقفال مشکلات وفتاح ابواب معضلات اولان خامهٔ عباسی جامه سنك الیله فتح ایتدیکی اسرار بلاغت دلائل اعجاز اولوب افق جیب غیبدن نمایان اولان لوامع سواطع معانی واضحة المبانی مانند انوار سهیل یمانی رخشنده ودرخشنده در * شعر * بد سنش خامه نخل میوه دارست * که ازدوران مریم یادکارست * کسی کزمیوه اش شیرین کند کام * نکردد تلخ کام ازدور ایام * نم کلکش که فیض جاودانیست * سواد خضر زآب زندکانیست * سلیمان را جهان شد کر میسر * وراشد کشور معنی مسخر * بود آن هدهدش کلك سبك کام * که می آرد بروم ازرنك پیغام * مقطعات اقطاع عوالمده کلیله ودمنه اسمیله مسمی اولوب عجمانه طرز ایله مطرز اولان کتاب مستطابدن زبان ترکی یه ترجمه ایتدیکی همایون نامه نام کتاب براعت فرجام برکتابدر که مثلی معدوم وعدیلی مفقوددر اول فرخنده کتاب همایون نامه نك سطور سفور وصدور سطورنده تحریر ایتدیکی فقرات مصنوعه مطبوعه وکلمات منشوره مأثوره اولوب شمول قبول طباع منتظمه ایله مشمول ومقبولدر * شعر * همایون نامه کاوخوب ودلاراست * زدیکر نامها محبوب ورعناست * چولعل یاردر الفاظ رنکین * معانی خوش وباریك وشیرین * اکر بیند عطارد درسپهرش * کند نقش نکین ماه ومهرش * کلی بودست اوازکلشن راز * که برکلهای فردوسی کند ناز * سوادش راز حد معنی زیادست * چونوردید کان بیش ازسوادست * بیاض دفترش شد صبح امید * نی کلکش زرافشان همچو خورشید * اول درج لطائف وظرائفده درج اولنان حکم وعبر اصلدن زیاده اولوب مزیت فرع علی الاصل بوخصوصده واقع اولدی * شعر * لله درك ای زجهان برسر آمده * ذات تو از مقام دیکر برترآمده * مذکور مبرورك اخلاق حمیده سی غایتده وادب ووقاری نهایتده اولوب علوشان وسمومکان آنده ختم اولدی رحمه الله تعالی

مولانا قره صالح رحمة الله تعالی علیه

اوائل تحصیل ومبادی تکمیلده مقارنت همت استادایله حروف هجایی ضبط ایدوب علوم عالیه طلبنه صالح اولدقده اول عصرك منابع ینابع افاده اولان علماسندن استفاده ایدوب زلال نوال افضالریله مستفیض اولدیغی صددده مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان خان غازی حضرتلرینك خواجه سی خیر الدین افندینك خدمتنه واصل اولوب اندن ملازم اولدی فرقهٔ علمایه مناصب والامایه ومآرب سامی پایه توجیه ایلمك سنهٔ حسنه اولمغین فاضل مزبوره دخی چکمجه مدرسه سی ومغنیسا ده سلطان مدرسه سی وثمانیه مدرسه لرینك بریسی صدقه اولندی مدرسهٔ مذکوره ده فرائد فوائد وعقایق ودقایق کردن وکوش اصحاب هوشه کوشواره ایدوب پرودیش ارباب طباع سلیمه یه آویخته ایلمك اوزره ایکن اول درة التاج علما فریدهٔ روح عزیزینی

صدف بدن پاکندن اخراج ایدوب طقوزیوز قرق درت سنه سنده حکاك النه تسلیم ایلدی * مصرع * رحمت کند خدای بروح روان او * مومی الیهك ذات پاکی اسم سامیسی کبی صالح اولوب نفس نفیسی سلیم وطبع مطبوعی حلیم ایدی کمال تعبد وتزهددن صدقات وخیراته مائل اولوب مبرات مسرات آیاتله متفاخر برفاضل جلیل المآثر ایدی

مولانا ابو اللیث رحمه الله تعالی

متوغات ولایتندندر زمان افاده سنه واوان افاضه سنه واصل اولدیغی علمادن تعلم ایدوب مولانا ضمیرینك معیدی اولدی مناصب سامیة المراتبدن کوناهیه مدرسه سنه وحاجی حسن اوغلی مدرسه سنه ومحمود پاشا مدرسه سنه وابی ایوب انصاری علیه رحمة الباری حضرتلرینك مدرسه سنه ومدارس ثمان رفیعه البنیانك بریسنه مدرس اولدی امر تدریس وکار افاده یی اتمام ایدوب منتهای ذراسنه اعتلا ایلدکدنصکره قضاصوبنه متوجه اولوب محروسهٔ حلبده ومحروسهٔ دمشق شامده قاضی اولدی هجرت حضرت جنت خضرتدن طقوز یوز قرق درت سنه سنده اسحاق چلبیدنصکره محروسهٔ شامده قاضی ایکن وفات ایدوب راحل روح عزیزی مدینهٔ ملکوت وکعبهٔ جبروته ارتحال ایلدی * مصرع * نظر ازچشم رحمت بروی انداز * مومی الیه صالح ومتدین ومفلح ومتیقن ووقور وادیب ووجیه کثیر الخیر وفقیه ابو اللیث ثانی ایدی اول لیث بیشهٔ فضیلت بهجهٔ مزیتله شوارد فنونی صید ایلمکده فی المثل شیرنر ایدی * مصرع * هو اللیث لکنه اشجع *

مولانا فخر الدین محمد بن یعقوب رحمه الله تعالی

اول عصرك علماسندن تعلم ایدوب مراقی طلب علم وعرفانده پایهٔ ایقان واتقانده قدم همت وضع ایلدکده مؤلف شقایقك والدندن ومولانا شجاعدن تلمذ ایلدی بوتقریبله اعلای وآلای کمالات انسانیهٔ نفسانیه یه ارتقا ایدوب مولانا سیدی چلبینك شرف خدمت اعاده سیله مشرف اولدی طریقهٔ قدیمهٔ قویمه اوزره معارج مناصب سامیه یه عروج ایلدکده اولا افضل زاده مدرسه سنه بعده داود پاشا مدرسه سنه ومحروسهٔ ادرنه ده حلبی مدرسه سنه واوج شرفه لی مدرسه لرینك بریسنه وثمانیه مدسه لرینك بریسنه مدرس اولدی غایة غایات مناصب عالیه اولان مدرسهٔ مذکوره ده ارباب قرایح صحیحه واصحاب طبایع نقیحه یه بذل اسباب اشتات افاده اوزره ایکن طقوز یوز قرق التی سنه سنده وفات ایلدی مومی الیه ذکی وفطن المعی ومتفطن ادیب ولبیب حلیم وسلیم وقور وصبور جلیل الذات جمیل الصفات ایدی * قطعه * فخر ارباب علم وفضل وهنر * ذخر اصحاب حشمت وتمکین * درشهوار لفظ اوکشته * نوعروسان قدس را کابین * فیض انوار خاطر تو نهد * هوس نطق درد ماغ جنین * جلائل فضائل حمیده ومحامد خصائل کزیده ایله تحلی ایلیوب مخائل رذائل نفسانیه دن تخلی ایتمکه عازم وجازم ایکن هنوز منتهای اعماره واصل اولمدین عنفوان شبابده وفات ایلدی * شعر * دریغا که خورشید روز جوانی * چو صبح دیکر بود کم زندکانی * دریغا که نا که کل نو شکفته * فرو ریخت ازتند باد خزانی * تذییل * مومی الیهك باباسی محمد چلبی ابن یعقوب قضاة زمره سندندر سلطان سلیم خان حضرتلری شهزاده ایکن طرابزونده وکفه ده انلرکله بیله اولوب بو ایکی شهرده قاضی ایدی صکره جلوس همایون میسر اولوب تخت سلطنته مقدم شرف توأمیله شرف بخش اولدقده انك الطاف خسروانه سیله مولانای مومی الیه محروسهٔ بروسه ده قاضی اولدی جملهٔ خلقی انك سیرت مرضیه سندن راضی اولدی وزراء صفدر وآصف دوران ابراهیم پاشا مرحومك دوکنده وفات ایدوب داغ محنتیله اقرباسنك جکرینه دوکن قودی مرویدرکه مولانا فخری چلبی طرابزونده وجوده کلوب سلطان سلیمان خان حضرتلریله رضیع اولدی بوحالت ایله شرف کامل بولدی مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان جنت مکان

حقوق اخوتی رعایتیچون زمان سلطنتنده انك احوالیله مقید اولوب انظار علیه ایله نظردن خالی اولمادی لکن اول فخر زمرهٔ علمانك ایام جوانیده دوحهٔ آمالی آسیب صرصر حدثانله شکست اولوب ثمرهٔ شجرهٔ طول عمردن برومند وبهرمند اولمامغین صحن مدرسه سنده قاضی اولمدین وفات ایلدی اول فاضل فضائل آیین سخن آفرین اولوب قعر بحر نظمندن بیشمار درر غرر آبدار یعنی اشعار کوهربار اصدار ایلدی بومطلع انك آثارندندر * شعر * چون سیه پوش اوله اول دلبر شیرین حرکات * قابلشدر صانورم آب حیاتی ظلمات * روح الله روحه ونور مرقده

مولانا مصلح الدین مصطفی رحمه الله تعالی

مصدر مصلح الدین دیمکله مشهور ومذکور ایدی اول عصرك علماسیله مصاحبت علمیه ایدوب زیور استعداد ایله متحلی اولدقده بعض مدارسده مدرس اولدی بوتقریبله محراب درس وافاده ده جلوس ایدوب متمشیان جادهٔ طلبه رهنما اولدقده محمیهٔ مغنیساده سلطان مدرسه سنه ومدارس ثمان که ذروهٔ وآلای مطالب ارباب آمال وآمانی واقصای قصارای مأرب اصحاب طلب وکامرانیدر آنك بریسنه مدرس اولدی * شعر * چه صحن است آن فلك بالای او بود * همه روی زمین پهنای او بود * تو کفتی فرق فرقد پایهٔ اوست * سپهر لاجوردی سایهٔ اوست * اول مصدر علوم مأثوره دن افعال حسنه واعمال مستحسنه مشتق اولوب آنك فضا ثلثه جهد وانکار ایتمکه مکنت مسلوب اولدقده سمت تدریسدن منصرف اولوب قضا وادیسنده محروسهٔ حلبه ومحروسهٔ کعبهٔ شریفه یه مولی اولدی ذکر اولنان منصب جلیل القدردن عزل اولنوب محروسهٔ قسطنطنیه یه قریب اسکدار نام موضعه کلدکده حاج روح عزیزنی مدینهٔ مقصد وکعبهٔ مرامه ایصال ایلدی اول محب فقرا وصلحا حلیم النفس وسلیم الطبع صحیح العقیده صاحب اخلاق حمیده ایدی طریقهٔ صوفیه یه انتساب ایدوب اول طائفه یه کمال مرتبه ومرتبهٔ کمالده محبت اوزره ایدی مشایخ عظامدن سید علی بن میمون مغربی حضرتلرینك خدمتلرینه واصل اولوب شرف صحبتلرینه نائل اولدی * شعر * کرتراعقل است یادانش قرین * باش درویش وبد رویشان نشین * همنشینی جز بدرویشان مکن * تاتوانی غیبت ایشان مکن * * تذییل * مرویدر که باباسنك آدی ادریس ایدی محمیهٔ بروسه ده حمیدیلر محله سنك امامی ایکن اوغلی مولانا مصطفی وجوده کلدی ودخی منقولدر که محمیهٔ مغنیساده مفتی ایکن فتاوادن برمجموعه جمع ایدوب چوقجه مسائل غریبه درج ایلدی حنبلی زاده تواریخ حلبده شویله ایراد ایلدیکه مرحوم مصدر افندی طقوز یوز قرق درت سنه سنده حلبه قاضی اولمشیکن مدینهٔ منوره یه قاضی اولوب انده وفات ایلدی ودخی نقل ایلدیکه برکون مجلس مذاکره ده لفظ دیوس نه کلمه دردیو سویلشدکده کندیلری مصدر دربیوردیلر بوسببدن مصدر افندی دیو ملقب اولدی

مولانا شیخ محمد که شیخی چلبی دیمکله معروفدر

مبادی شروعده استحصال علوم واستکمال فنون ایلدکده اول عصرك افاضلندن مولانا فناری محی الدین چلبینك ومولانا قره بالینك خدمت علیالرینه اتصال ایدوب بواتصال الله معارج کمالاته عروج وولوج ایلدی عادات سادات علما اوزره مناصب فلك مراتبه ارتفاع ایلدیکنده محمیهٔ بروسه ده مولانا خسرو مدرسه سنه و ولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه سنه وابی ایوب انصاری مدرسه سنه وثمانیه مدرسه لرینك بریسنه مدرس اولدی هجرت حضرت رسالت منزلتدن طقوز یوز الی برسنه سنده صحن افاده ده قصبات میادین افاضه یی حائز وفائز ایکن سهام مقدرهٔ آجالله مقارعه ومساهمه ایدوب قداح حیاتدن بهرمند اولمدی * مصرع * سهم اجل رسید باوماج عمراو * اوفاضل ذکی والمعی تقی ونقی واورع خشوع وخضوع اوزره اولوب حلیم وسلیم وصحیح العقیده کیمسه ایدی طریقهٔ محموده وسیرت مرضیه سی مقتضاسنجه جملهٔ عالمی

خیرایله ذکر ایدوب نیك اندیش وخیر کیش بردرویش ایدی رحمه الله تعالی

مولانا سنان الدین یوسف رحمه الله تعالی

کوپریجك زاده عنوانیله معنوندر مبادی شروعده ایادی علومه دسترس بولوب پایهٔ افاده یه ترفع صددنده مولانا قره سیدیدن ومولانا محمد سامسونیدن تلمذ ایلدی * شعر * تلمذ باعث فضل وهنر بود * تلمذ موجب حسن اثر بود * طینت باطینه ده مرکوز ومرموز اولان آثار رشد ونجابت بروز وظهور ایدوب ظواهر امورنده فضائل ساطعه لامعه اولدقده محمیهٔ کفه یه واروب فتوی طریقیله بذل منافع علمیه وصرف فوائد جلیه ایلدی * شعر * آنکه ازخاك پای اوسازند عنصر مجد وکیمیای مرام * دادمن عقد فضل وعرفانرا * به لآلی لفظ خویش نظام * کردن شاهدان معنی را * کلکش آراسته بدر کلام * بعده مقسم آمالی اولان محمیهٔ قسطنطینیه یه کلوب اولا قسطمونیده اتابك مدرسه سنده وغیری برقاچ مدارسده وصحن مدرسه لرینك برینده ومحمیهٔ بروسه ده مرادیه مدرسه سنده ومحمیهٔ استانبولده ایا صوفیه مدرسه سنده مدرس اولدی بعده اماسیه ده مفتی ومدرس اولوب امر درس وفتوایی جمع ایتمشیکن معزول اولوب یومی یتمش اقچه وظیفه ایله تقاعد ایلدی دفعهٔ ثانیه ده کیرو اماسیه ده مفتی اولوب افتاء مسائل ایدرایکن طقوزیوز اللی ایکی تاریخلرنده وفات ایدوب روح عزیزی سکان ارائك ملکوت وقطان عوالم جبروتله مخالطه ایلدی اول فاضل نجیب ونقیب وصحیح العقیده نك جملهٔ فنون عربیهٔ مرعیه ده خصوصا علوم شرعیه ده مهارت تامه سی اولوب حاوی بدایع روایع اصول وفروع اولان زمره نك خلاصه سی ومستصفاسی ایدی * شعر * حدیث اومعانی دره مانی * رسوم اوفضائل درفضائل * اکثراوقاتده علائق خلایقدن منقطع اولوب ادب ووقار اوزره کندو احوال شرف آمالنه اشتغالده کالده وفرقهٔ فقرایه میل ومحبت نهایتده ایدی * مصراع * محبت فقرا اصل دولت وشرفست *

مولانا علاء الدین علی بن شیخ عبد الرحیم مؤیدی

مشایخ کرام واولیای عظامدن حاجی چلبی عنوانیله معنون اولان عارف بالله شیخ عبد الرحیم مؤیدینك پسر نجابت اثریدر مبادی تحصیل واوائل تکمیلده صنادید علماء بوم رومدن تعلم وتلمذ ایدوب علم متوافر وفضل متطائر تحصیل ایتمکین صیت فضائل جلیهٔ علیه سی ارباب طلب واصحاب اربا اورته سنده مانند مثل سائر دائر اولدی * مصراع * فضل اود رهمه عالم متطائر بودست * ذات شریف شرف شعاری حلی جلی شرائف معارف ایله متحلی اولدیغی متجلی اولدقده سنت سنیهٔ سلاطین معدلت آیین اوزره توفیر توقیر ایچون مناصب عالیه ومآرب سامیه یه ترفیع اولندی مدارس شریفه دن دیمتوقه مدرسه سنده وحاجی حسن زاده مدرسه سنده وداود پاشا مدرسه سنده ومحروسهٔ ادرنه ده ملاچلبی مدرسه سنده وابی ایوب انصاری مدرسه سنده ومدارس ثمان هشت بهشت عنوانك برینده مدرس نصب اولندی اثناء رشده مشاطه کان افکار صائبه وچهره کشایان انظار ثاقبه سی نفایس عرایس علوم ومخدرات موقرات فنونی منصهٔ افاده وجلهٔ افاضه ده تحسین وتزیین ایدرایکن طقوزیوز قرق درت سنه سنده وفات ایدوب صحن دار النعیم رضوانده حور وغلمانله معامله ایتمکه عازم وحازم اولدی اول کامل ذکی الطبع وصحیح العقیده قوی فطنت اولوب مصاحبتی خوب وصحبتی مرغوب برکیمسه ایدی جملهٔ اجلهٔ علومده مشارکت عامه سی اولوب علوم عربیه یه اختصاص تامی وارایدی * شعر * طبع چو دریا فراخ آرای چوگردون بلند * عزم چوشمشیر تیز حزم چوکوه استوار * جمله دن فن انشاده ید طولاسی اولوب استقامت طبعله خامه کبی سرفراز وممتاز اولمغین لسان عربده قصائد ومنشات ابداع واختراع ایلدی * شعر * معجز کلك توتاظاهر شد اندر باب نطق * بعد ازان نکذشت

کس را برزبان سحرمتین * فاضل مرقومك جودت طبع اقتضاسیله اکرچه بعض کتب معتبره‌یه تعلیقاتی وارایدی لکن نضارت سن وزندکانی وطراوت عمر وکامرانیده وفات ایتمکین بیاضه چقمدی

مولانا محی الدین محمد بن عبدالله رحمه الله تعالی

بین العلما محمد بك دیمکله مذکور ومشهور درحواشی صحایف احوالنده خطوط بندکی مقید اولوب سلاطین عثمانیه دن سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك قوللرندندر * شعر * اکر مرا بغلامیٔ خود قبول کنی * بساکرشمه که برشاه شهر یار کنم * مشارق مبارق احوالنده ضیاء قابلیت کالشمس واضح ولایح اولوب سناء اهلیت کالقمر سانح ولایح اولمغین طریق امارتی ترك ایدوب معارج علمه عارج اولدی * شعر * آمدی درهر هنر اقصی نهایات ازکمال * چون محیط آسمان اعلی نهایات الجهات * اول عصرك علماسنك محراب نشین افاده اولانلرندن تعلم ایدوب مولانا شیخ مظفر الدین عجمینك ومولانا فناری محی الدین چلبینك خدمتلرنده تهذیب درون ایلدکدنصکره مولانا کمال پاشازاده‌نك معیدی اولدی سودای حب جاه سویدای انسانده مرکوز ومقرر اولمغین مومی الیه دخی مطالب عالیه‌یه طالب وراغب اولوب محمیهٔ قسطنطینیه‌ده مصطفی پاشا مدرسه سنده و بعض مدارسده ومحمیهٔ ادرنه‌ده اوج شرفه اومدرسه لرینك بریسنده مدرس اولمشیکن دماغنده اختلال ظاهر اولمغین جاه تدریسی ترك ایلدی مدت مدید وعهد بعید مرور ایلدکدنصکره افاقت بولوب جوهر وجودی عرض مرضدن سالم اولدقده دریادن مصره روانه اولدی اتفاقا دریاده کافر کمیلرینه راست کلوب ایکی طرفدن هر بر پلنك نهنك آهنك وببر جنك بی درنك قصد جنك ایدوب آشوب هیجا وافواج امواج وغاباشدن آشدقده روزکار ناموافقك موافقتیله کفار خاکسار غالب اولوب اول فاضل آزاده اسر ذل واسارده کرفتار اولدی (اذا رکبوا فی الفلك دعوا الله مخلصین) نحواسنجه جناب رب اربابه تضرع ایدوب (رب نجنی من القوم الظالمین) دیو دعا ایلدکلرنده دعالری قبول اولنیوب ساحل نجاته دوشمکه قادر اولمادیلر اهل اسلام اول جنکده چوقچه فرصته چکوب ساحل خلاصدن آلارغه دوشدیلر روزکار ناهمواری کندیلرك بادبان مرادی اوزره قوللنمغه مجال اولمیوب کشتیٔ سعیلری قاره‌یه اتدی فلك فلاکت اول طائفه‌یه چکنیوب عدوی هزیمت هرطرفدن ارشدی چاندی آخر کار کرداب انهزامه دوشوب کفار خاکسار النده کرفتار اولدیلر بعض اصدقاسی اول خواجهٔ فضائلی اشترا ایدوب قید وبندده کرفتار لکدن خلاص ایتدیلر بعد الخلاص وعقیب المناص محروسهٔ قسطنطینیه‌یه کلدکده مرحوم ومغفور له سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری محمیهٔ بروسه‌ده سلطان مدرسه سنی ومحروسهٔ ادرنه‌ده سلطان بایزید خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینك مدرسه سنی صدقه ایلدکدنصکره دمشق شام قاضیلغنی تفویض وتقلید ایلدی محروسهٔ مذکوره‌ده برمقدار ناهج مناهج نصفت وشارع مشارع عدالت اولوب انوار آثار معدلتیله اهل شامك کونی طوغمشیکن عزل اولنوب معزولا محروسهٔ قسطنطینیه‌یه کلدی مذکور مبرورك مزاجنده تکرار کلی اختلال واقع اولوب مرض شدیده کرفتار اولمشیکن اثناء مرضده مصر قاضیلغی احسان اولندی ایام شتاده اولان مشاق اسفاری ارتکاب ایدوب مصر جانبلرینه روانه اولدقده قصبهٔ کوتاهیه‌یه واروب انده طقوز یوز اللی سنه سنده اقلیم وجوددن مصر عدمه ارتحال ایلدی * مصرع * بامصر عدم رفت ازین ملك وجود * اول ادیب واریب وقور وحلیم وکریم خرد خرده دانله مستجمع علوم ریاضیه ومستوعب فنون عقلیه ایدی درون سعادت مکنوننده فرقهٔ علمایه محبت غایتده وذات علمه مودت نهایتده اولدیغی کبی طریقهٔ صوفیه‌یه محب ومرید اولوب اهالی تصوفه کمال مرتبه مائل ایدی * شعر * محبت کن باصحاب تصوف * که در دست تو می باشد تصرف * طائفهٔ علمادن بین الکبرا متداول اولان کتب معتبره‌یه مالك اولوب اغلب واکثرینی مطالعه ایلدی

بوسببدن بعض کتابه تعلیقات ابداع ایدوب فنون کثیره نك حقایق ودقایقنی تحقیق وتدقیق ایلدی

مولانا مناسترلی چلبی رحمه الله تعالی

اسم سامیسنه ظفر میسر اولمبوب عنوان مذکورله مشهوراولغین اول اسلوب اوزره قید اولندی اول عصرك علماسندن تعلم ایدوب ساحهٔ خاطرنده باحهٔ علم وعرفانی نصب ایلدکده مولانا قره مانی کزرسیدی افندینك خدمتلرینه اتصال ایلدی مومی الیهك شرف خدمتلریله تشرف ایدوب چاه استفاضه دن جاه افاضه یه صعود ایلدکده موطن اصلیسی مناسترده ایکی مدت مدرس اولوب زلال نوال افاده سیله طلاب کمال اکتسابك حدائق خاطرلرینی ریان ایلدی اصحاب مناصب اورنه سنده عزل ونصب ابوت وبنوت کبی متضایفان اولوب مادر وقوعدن ایکیسی توالد ده توأمان مثابه سنده اولمغین * شعر عربی * الدهر ینبسط حینا ثم ینقبض * والامر ینحل یوما ثم ینعقد * جاه مذکوردن معزول اولوب نقاوهٔ اوقات وخلاصهٔ ساعاتنی علم وعبادته صرف ایلدی اثناء عزلده محروسهٔ ادرنه ده اولان حلبی مدرسه سی تکلیف اولنوب فاضل مرقومی تعظیم وتفخیم اولنمق مراد اولندقده قبول ایلمدی * شعر * علم را بهر جاه وزر مطلب * دانش از بهر نصب وجر مطلب * علم بهر کمال خواهد بود * نه بسودای مال خواهد بود * علم کان از پی نما می نیست * موجب نشر نیکنامی نیست * تارك تارك عزت فرق فرقدان ایله همسر اولوب اصحاب ترك وتجرد سرفراز عالم اولدیغی مقرر اولمغین دوائر پرکار ترکدن طشره ایاق بصمیوب حاق وسط عزلت وانقطاعده ثابت قدم اولدی * شعر * جامی بکسی مکیر پیوند * کاخر دل ازو بباید کند * از خلق جهان جلیس خود شو * زین وحشیان انیس خود شو * بواثناده یومی یکرمی اقچه وظیفهٔ نظیفه تعیین اولنوب قناعت وادیسنده حسن معاش اوزره انتعاش ایلدی مرغ روحی (قل یتوفیکم ملك الموت) مضمونی دامنه کرفتار اولوب طقوز یوز اللی تاریخلرنده وفات ایلدی اول محب زمرهٔ فقرا طریقهٔ دیانت وعبادتده وجادهٔ فضیلت ومعرفتده جناب رب الاربابدن مؤید وموفق اولوب تلفیق توفیق ربانی ایله وجود بهبودی برکت الهیه ایدی * مصرع * شد از برکات حق وجودش *

مولانا شیخ ابراهیم حلبیٔ حنفی رحمه الله تعالی

مومی الیهك جناب شریفی حنفی المذهب ومسقط رأس وموطن اصلیسی محروسهٔ حلب ایدی مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینك بنا ایلدیکی جامع شریفکه جامع صنایع بدایع عجیبه درانك خطیبی ایدی * شعر عربی * فکانها من حسنها وبهائها * بنیت قواعدها علی الافلاك * محروسهٔ مذکوره نك بعض جوامعنده امام اولدقدن صکره اول جامع علما ومجمع صلحا اولان جامع شریفده امام وخطیب اولوب مرحوم مولانا سعدی چلبی افندینك بنا ایتدیکی دار قراده مدرس اولدی اوائل طلبده حلبده صنادید علماء عربدن قراءت ایدوب قابلیت کمال وکمال قابلیت مرتبه سنه بالغ اولدقده محروسهٔ مصره رحلت ایلدی * شعر * قدر مردم سفر کند پیدا * خانهٔ خویش راوطن بندست * تابسنك اندرون بود کوهر * کس نداند که قیمتش چندست * ذکر اولنان دیارك علماسندن تفسیر اکسیر تأثیری وحدیث فضیلت توریثی واصول وفروعی تعلم وتلمذ ایدوب فنون مذکوره یی تکمیل ایلیجك ممالك رومه متوجه اولوب محمیهٔ قسطنطینیه ده توطن وتمکن ایلدی هجرت حضرت والارتبتدن طقوز یوز اللی التی سنه سنده سن شریفی طقساندن تجاوز ایلمشیکن وفات ایدوب سیاحت عالم ملکدن تماشای ملك وملکوته روانه اولدی علوم عربیه ده وعلوم قراءتده وفنون تفسیر وحدیثده اطلاع تامی اولوب علم فقه واصولده ید طولاسی وار ایدی * شعر * ای پرتو لقای تونور وز عقل وجان * وی ظلمت خط توشبستان حور عین * بر ذروهٔ مدارج قدر رفیع تو * وهم کمان

نمی رسد وخاطر یقین * مسائل فروع انك نصب عینی مشابه سنده اولوب عیون اعیانه نور
وفر و قوت بصر لازم بین اولدیغی کبی مستحضرات فقهیه اول مردم وآلا نظرك صفحهٔ
خاطرنده مستقر ایدی جملهٔ مسائل شرعیهٔ فرعیه یی اول فرخنده مآثر مستمر مستحضر ایدی
* شعر * هرچه کنی او کهر سلك خویش * ساز بتکرار زبان ملك خویش * حرف نوشته
بدل طفل خرد * کز اك نسیان نتواند سترد * عامهٔ ازمان وکافهٔ احیانده علمه اشتغال ومداومت
وروز وشب کندینك مسکنه منادمت ایدوب انظار عالمیاندن رجال غیب کبی اختفا ایچون اکثر
اوقاتده اونده اوتورر ایدی محیای محیا بخشنی کورمك استین یا مسجدده ویا مسجده کلوب کیدر
ایکن یولده کورر ایدی * مصرع * چون فضیلت معتبر چون دولت وعزت عزیز * بو ایکی طریقدن
غیری طریقله کیمسه انی کورمکه ظفر بولماز ایدی مسکن شریفندن ادای صلوة ایچون مسجده
کیدر ایکن سر راهده طوران خلقدن اغماض ایدوب ناظرهٔ باصره سنی تغافل صورتنده روی
زمینه صرف ایدر ایدی اثناء مصاحبتده فرد آفریده یی سوء حالله ذکر ایتمیوب هیچ کیمسه یی
شرله یاد ایتمز ایدی سرد ایتدیکی کلماتنده سرد سوز ایله فرد آفریده یی انجمز ایدی * شعر *
ذکر بالخیر میکند همه را * نشود هیچ شر از وصادر * لذائذ دنیویه دن برنسنه ایله التذاذ
ایتمیوب کندینك ذوقی یا علم وعبادت ویا تصنیف وکتابت ایدی رسائل وکتبدن چوق نسنه تألیف
وتصنیف ایدوب فن فقهده ملتقی الابحر اسمیله مسمی بر کتاب لطیف تألیف ایلدی جواری
منشآت متون فقهیه ده مدرج اولان درر غرر مسائل دری یی اول متن متین دریا مثالده
درج ایلدی * شعر عربی * کانه البحر کل یوم * یمد ولکن یغیر جزر * ودخی منیة المصلی نام
متن رصینی شرح ایدوب غنیة المتملی دیو تسمیه ایلدی بو کتاب مستطابده مسائل صلوته متعلق
خلافیاتی بالکلیه اوجه وجوه اوزره ایراد ایدوب الطف تقریر واحسن تحریر ایله تصویر
وتصدیر ایلدی * شعر * یاماجدا قد غدا فی العلم کالعلم * ومن فضائله تروی بکل فم *
حزت البلاغة لماحزت رتبتها * وصافحتك یدالاداب من امم * وفقت بالفضل اهل العصر
قاطبة * ومن تقدم من عرب ومن عجم * تذییل * مرحوم عرب امام افندی هدایه نك ابن همام نام
شرحنی تلخیص ایدوب برجلده تنزیل ایلدی ودخی مسموع ومضبوطمدر که طبقات حنفیه یی
اول فاضل فضائل الیف تصنیف ایلدی حالا اول کتاب مستطاب علمادن بعض کیمسه نك
تصرفنده درمزار شریفی خارج قسطنطینیه ده امیر بخاری یه منسوب محمود چلبینك
مرازی یا ننده در رحمه الله تعالی

مولانا محیی الدین محمد حسبنی رحمه الله تعالی

انکوری نواحیسندندر مولانا یوسف کرمیانینك ومولانا سیدی محمد قوجوینك ومولانا برکوی
زاده مصلح الدین افندینك خدمتلرنده تکمیل ذات محمدت صفات ایلدکدنصکره مولانا آیدینلی
بالی افندینك معیدی اولدی محاریب افاده ده مسند نشین اولان علمانك شؤننه مقتضای مقام
اوزره تفخیم وتعظیم اولنمق امور لازمه دن اولدیغی قاعدهٔ ممهده اوزره فاضل مرقومه انکوری
مدرسه سی ومرزیفون مدرسه سی وتوقات مدرسه سی صدقه اولندی * مصرع * تعظیم
عالمان بهمه خلق لازم است * کنج نشینان حجرات استفاضه اولان مستفتحان ابواب علومه مدرسهٔ
مذکوره ده افاده وافاضه ایلدکدنصکره مرحوم سلطان سلیمان غازینك آزاده شهزاده لرندن
سلطان محمد مرحومك خواجه سی اولوب مراسم لازمهٔ علومی آکه تعلیم ایلدی اول شهریار
سعادت شعارك ساحات باحات سرای درونی چاروب تعلیم ایله رفته ایدوب مخائل خصائل
ذمیمه دن پاك ایلمك اوزره ایکن وفات ایلدی طقوز یوز قرق یدی سنه سنده غواشی عجب
هیولانیدن منفصل اولوب محرم سراپردهٔ عزت احدیت اولدی مومی الیه عابد وزاهد ذکی
والمع اورع واروع سلیم الطبع حلیم النفس صحیح العقیده بر کیمسه ایدی زمرهٔ صلحا ومساکینه

وفرقهٔ فقرا ومتألهینه محبت ایلیوب سمت حقـده اولانلره کلام حق تکلم و باطل اولانلر ایله مکالمه یی تشأم ایدر ایدی * شعر * مکن آن سخن کاندرو سود نیست * وزان آتشست بهره جز دود نیست * ذات علمه مرتبـهٔ کالده تعلق ایدوب تفسیر اکسیر تأثیرك مطالعه سنـه وملاحظه سنه غایت تعلق ایتمشیدی * شعر * نامه کش عنوان نه قال الله ونی قال النبی ست * حاصل مضمون آن خسران روز محشرست * ذیل * مومی الیه کندینك قصبه سنده بر مسجد و بردار تعلیم بنا ایلدی علم تفسیر واصولینده وهدایه نك وصدر الشریعه نك بعض مواضعنده رساله لری وتعلیقاتی وار در ولکن مسوده ده قالوب بیـاضه چیقمادی بوذیل مرحومك اوغلنك خطندن منقولدر مرحوم مزبورك خیر خلفی مرحوم مولانا سید شمس الدین ابو محمد احمد ۹۳۲ سنه سنده دنیایه گلوب تحصیل علمده نشو بولوب افاضل زمانك اکابرندن مرحوم الشیخ ابراهیم الحلبی خطیب جامع سلطان محمد خان که شارح منیهٔ المصلی ومصنف ملتقی الابحر در مرحوم عرب چلبی دیمکله مشهور مولانا شمس الدین احمد ومولانا صالح چلبی الشهیر بجلا ل زاده ومصنف الشقایق مولانا عصام الدین احمد الشهیر بطاشکبری زاده وامثاللرندن زمان طفولتنده وایام شبابنده تحصیل علوم ایدوب ۹۶۳ سنه سنده بورسه ده ولی الدین زاده مدرسه سنه ۹۷۰ ده فیلوجه مدرسه سنده مدرس اولوب ۹۷٤ سنه سنده حج ایدوب ۹۷۵ محرمنده جوار رحمتده مجاور اولوب معلی ده مدفونلردر بروالد نجیبی واردر ولادتی ۹۶۶ رجبنـده در قضات زمره سندندر سلم الله تعالی روحهم واسلافهم وابقی اخلافهم

مولانا قره محیی الدین محمد قوجوی المشتهر بمحیی الدین الاسود

زمانه سی علماسندن تعلم ایتدیکی صدد ده اهلیت استعداد واستعداد اهلیت ایله متصف اولوب مولانا افضل زاده حمید الدین خدمتنده تکمیل ملکات ملکیه ایلدی اول مقوله زه عواطف پادشاهی مصروف ومعطوف اولمق سنت سنیه اولمغین فاضل مرقومه بعض مدارس تقلید اولندی مرحوم سلطان سلیمان خان علیـه الرحمهٔ والرضوان حضرتلرینك شهزاده لرندن مرحوم سلطان مصطفی حضرتلرینـه خواجه اولوب خدمت مرقومه یی کمایلیقی ادا ایدر ایکن طقوز یوز قرق بش سنه سنده وفات ایدوب روح عزیزی بالای وآلای ثریایه عروج وجسد پاکی حضیض خاك وزیر ترابه ولوج ایلدی * مصرع * دریغ آن رخ چون ماه دریغ * اول یار صندوق وبارخلوقی مدت عمرنده کندی حالنه مشغول اولوب خارجدن هیچ کیمسه یی شر ایله یاد ایتمز ایدی فرد آفریده یه تیر طعنـه آتمیـوب جادهٔ مذمتـه کتمز ایدی * شعر * مکن بد باکسی وبد مندیش * کجا کر بد کنی بد آیدت پیش *

مولانا خیر الدین خضر رحمه الله تعالی

اصلی مرزیفون نام قصبه دندر اول زمانك علماسندن تعلم ایدوب اقران وامثالی اورته سنـده علم وافر وفضل متوافر ایله مشهور اولدقده بعض مدارس عالیه یه مدرس اولدی بعده مرحوم سلطان سلیمان خان علیـه الرحمهٔ والغفران حضرتلرینـك سلطان مصطفی نام شهزاده بزرکوارنه خواجه اولوب مأخذ علومی اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی اوچ سنه سنده وفات ایدوب حیات ابدی وعمر سرمدی یه واصل اولدی * مصرع * خدا رحمت کند بر روح پاکش * مومی الیه عالم وفاضل وکامل حلیم وسلیم ادیب واریب قریحهٔ نقیحه سی پاك برکیمسه ایدی تحصیل علوم وتکمیل کمالات ایتمکه بذل جهد ایدوب استرباح فوائد عوائد فنون ایچون جد جدید وکد عتید ایلدی * شعر عربی * من طریق سعی می آرم بجا * لیس للانسان الا ما سعی * الجد وسیلة الجد مقتضاسنجـه منتهای متمناسنه ظفر بولوب اعلای وآلای مقاصدی اولان تألیف سمتنه سالك اولدی * شعر * یروم من المعالی منتهـاها *

ولایرضی بمنزلة دنیة * جودت قریحه ایله شرح شمسیه نك قسم تصدیقاتنه حاشیه سی و بعض
مواضع ومواقعده تعلیقاتی ورسائلی وارایدی مؤلف شقایق اول رسائل وتعلیقاتك ظواهر
الفاظ وبواطن معانیسی کندینك نظر قبول ایله منظوری اولدیغنی بو محلده
زبان خامهٔ تحریر ایله تقریر ایلدی

مولانا هدایة الله بن مولانا یارعلی عجمی رحمه الله تعالی

زمانه سی علماسندن مولانا پیر احمد چلبینك ومولانا مؤلف شقایقك والد عزیزینك ومولانا محیی
الدین چلبینك ومولانا کمال پاشازاده افندینك خدمتلرنده ملابس تحصیل وتکمیله ملابس اولوب
مجالس عالیه لرنده مجالس اولمغله سررشتهٔ کمالاته دسترس بولدی * شعر * نور بخشد مجالس
علما * باش بااهل علم وفضل قرین * آن کسی که او شود به ایشان یار * می برد باراز دلش صدبار *
کروه فلك شکوه علمانك مراتب علیه لرینه کوره مناصب سامیه ایله رعایت اولنمق سنت معروفه
وشنشنهٔ مألوفه اولمغین فاضل مرقومه محروسهٔ قسطنطنیه ده افضل زاده مدرسه سی
وبروسه ده مناستر مدرسه سی وادرنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرینك بریسی صدقه اولندی مراسم
لوازم تدریس وافاده یی کما ینبغی ادا ایدوب اعلام اعلام افاضه ایلدکدنصکره همت قضایه
مسامت اولوب مکهٔ مشرفه یه قاضی اولدی اذیال احرام احترام شرع مطهره تشبث ایدوب
اداء مناسك مسالك قضا اوزره ایکن مردم دیده سی شعار نور وفردن ال چکوب دثار بصارتدن
عری وبری اولدی بوداعیه ایله جاه قضادن فراغت ایدوب محمیهٔ قسطنطنیه یه متوجه اولوب
مصره کلدیکنده رهزن اجل یولنی الوب طقوز یوز قرق طقوز تاریخلرنده قضای الهی ایله وفات
ایلدی * شعر * چه خوش باغیست باغ زندکانی * کرایمن بودی از باد خزانی * جناب نعم المآبی
شعار فضل وکمال ایله پیراسته و پیرایهٔ ادب و وقار وحلمله آراسته اولوب متواضع ومتخشع کیمسه ایدی
* شعر * آن ستوده چو فضل درهرفن * وان کزیده چو عقل درهرفن * عامهٔ علوم معلومه ده
مشارکتی اولوب هر برنده ید طولاسی وارایدی ولکن فن فقهده وعلم اصولنده مهارت تامه سی
اولوب غیری فنوندن بونلره اختصاصی وارایدی * مصرع * بافن فقه وعلم اصول اختصاص داشت

مولانا محیی الدین محمد بن مولانا حسام الدین

مومی الیهك پدر نجابت شعاری مرحوم سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك زمان سلطنتنده
اولان وزراء وزرآدن مقتول قره مانلو محمد پاشانك قوللرندندر * مصرع * بندهٔ عشقم وازهر
دوجهان آزادم * زمان تحصیل واوان تکمیلنده بعض علمادن تعلم ایدوب تکمیل استعدادات
کسبیه ایلدکده مقتضای حال اوزره مواضع متعدده ده قاضی اولدی تصاریف ادوار ناپایدار ایله
دار فنادن منصرف اولوب وفات ایلدکده مشار الیه مولانای نجیب ادیبی تخلیف ایلدی
* شعر * بماند درپس اوان جوان بی مانند * بسعد طالع وبخت جوان نیکو حال * نتیجهٔ کرم
ومردمی وفضیلت او * طلیعهٔ اثر لطف ایزد متعال * مذکوره بروركك ناصیهٔ میموننده لایح ولامع
اولان آثار نجابت ازلیه ورخسارهٔ همایونده واضح وسانح اولان انوار سعادت جلیله اقتضاسنجه
مؤلف شقایقك والد ماجدیله ومولانا حسام الدین ایله وفناری محیی الدین چلبی ایله مصاحبت
علمیه ایدوب کمالات انسانیه ایله تحلیهٔ ذات ایلدی ذکر اولنان صنادید موالی عظامدنصکره
مولانا کمال پاشازاده نك محروسهٔ ادرنه ده سلطان بایزید خان مدرسه سنده معیدی اولوب وفور
سلامت طینت ومزید استقامت جبلت ایله مقاصد علیا ومراصد کبرایه واصل اولدی
* مصرع * فاز باقصی الدرجات العلی * مرحومك شرف خدمت شریفلرینه منادمت
وملازمت ایله ملازمت معتاده میسر اولوب حصول وصول مناصب علیا ایله مبشر اولدقده
محمیهٔ بروسه ده عیسی بك مدرسه سنه وکوتاهیه ده ملا واجد مدرسه سنه وتیره مدرسه سنه
واماسیه ده حسبنیه مدرسه سنه وچورلی مدرسه سنه ومحمیهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنه ومغنیساده

سلطان مدرسه‌سنه ومدارس ثمان فلك كردار وهشت بهشت قرارك بريسنده ومحروسهٔ ادرنه‌ده سلطان بايزيد خان غازى مرحومك مدرسه‌سنه مدرس اولدى مدارس مذكوره‌ده اول درة التاج جوهر شناسان زمان ويتيمهٔ تميمهٔ خرده بينانك اوانك جواهر زواهر افاده‌سيله مسامع مجامع طالبان باشرف مشرف ايكن خاطر عاطر قدسى الخواطرى سمت تدريسدن منحرف اولوب جانب قضايه منصرف اولدى بوتقريبله محروسهٔ شام لازم الاحتشامده ومحروسهٔ بروسه صانها الله تعالى عن البأساده قاضى اولوب اعباء شاقهٔ قضايه راضى اولمشيكن عزل اولنوب يومى سكسان اقجه وظيفه ايله محروسهٔ مذكوره‌ده مراديه مدرسه‌سنه بعده اياصوفيه مدرسه‌سنه بعده ثمانيه مدرسه‌لرينك بريسنه مدرس اولدى دفعهٔ ثانيه‌ده كيرو بروسه‌ده ومحميهٔ ادرنه‌ده ومحروسهٔ قسطنطينيه‌ده قاضى اولوب اعلاء مراسم لوازم دين محمدى واعلام مشاعر شعائر شرع احمدى ايدر ايكن طقوز يوز التمش بش سنه‌سنده وفات ايلدى متقاضى اجل كه حجتى نشان (لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون) مضمون ميمونيله ممضيدر مدعاسنى تنفيذ ايلدى * شعر * چه خوش كاخ آمد اين كاخ زمانه * كرش بودى اساس جاودانه * موى اليه اعز واغر واورع واروع ذكى ويلمعى فطن والمعى حبر بحر مماثل برفاضل صاحب فضائل ايدى * شعر * زمن اين هنر بس كه جان كاسته * بنقش حقايق دل آراسته * مصيقل شد آيينه سان سينه‌اش * دو عالم مصوردر آيينه‌اش * علم كلامك مقاصد ومراصدى ومواقف ولطائفى فاتحه‌سندن خاتمه‌سنه دكين مضبوطى اولوب جواهر نوادر كلاميه جوهر خاطرنده اعراض ثابته كبى متحيز ومتميز ايدى ودخى علم فقهده كافهٔ بدايع مسائلى حاوى ومحيط اولوب اصول فروعى جامع برنافع كيسه ايدى اول خلاصهٔ مستصفاى ارباب معقول ومشروعك فضلنه شاهد قوى صيت صداى متطائرى كافى ووافيدر * مصرع * پس بود شاهد اين حال صداى فضلش * ودخى تواريخ ومحاضراتدن استحضار مرتبه‌سنده احضار ايتديكى اخبار اخيار وسير پرعبر ولطائف ظرافت مشحون مرتبهٔ امكان بياندن بيرون ودائرهٔ تحرير وتقريردن افزوندر * تذييل * فاضل مرقومك شايستهٔ تحرير وبايستهٔ تقرير اولان فضائلندن غيرى هجرى مخلصنده زبان تركيده لطيف اشعارى وبى مثل آثارى واردر مقاطر اقلام مشكين ارقامى عنبرين ذوائب كواعب كبى خاطر پريشان اولنلرك جمعيتنه بادى اولوب مساطر كلام بلاغت انجامى وصال جمال باكمال مثال دافع ملال ورافع كلالدر * شعر * كرهست در جهان سخنى مثل اين بكوى * كرهست بر زمين كهرى جنس اين بيار * جز لفظ جانفزاى وى امروز لفظ نيست * در سلك نظم نيست چو او درشاهوار * بو برقاچ اشعار بدايع شعار انك آثاريندندر * مطلع * كاسه تيرك جانه طوتمز خنجر دلجو يرين * راست ديرلر اى شكرلب نسنه طوتمز صو يرين * مطلع * يمه هجران غمن اى دل اجلدن اوكدين اولمش يوق * يترجك غصه‌سن خطك يازلمشده بوزلمش يوق * مطلع * صنمه بحث ايچره مسيحالبوكه سوز يتورر * خضر خطك صويه التربنه صوسز كتورر * مرحوم ابو السعود مسعودك قاضيعسكرلكنده استظهار ايدوب بو قطعه‌يى آكه يومشدر بو طريقله انك كوكلنه كيرمشدر * قطعه * اى مصر فضله عزايله سلطان اولان عزيز * قالدم اياقده دامنك اولمازسه دستكير * حكمتده بوعلى اوله كر شعرده ظهير * ايتز ظهور اوليجق كيمسه‌يه ظهير * اول مظهر هدايت ربانيه فتاوادن وواقعات آدلو بركتاب جمع ايدوب انده بى نهايه مسائل لطيفه درج ايلدى

مولانا محيى الدين محمد آيدينى رحمه الله تعالى

اهلجه محيى الدين ديمكله مشهور ومذكوردر اول زمانه‌ده اولان چابك سواران عراص فضائلدن وكوى ربايان ميدان فواضلدن مولانا پير احمد چلبينك ومولانا حسام افنديك خدمتلرنده تكميل ذات ايلدى طريق علمده سائر متطرقان ميدان طلبك اندن قصب سبق اخذ ايدوب جوكان همتله طوب معارفه دسترس بولدى اقران وامثالى ايچنده ممتاز اولوب حاجى حسن

زاده نك اوغلى محمد شاه افندينك معيدى اولدى كثرت معاونت زمان وقلت معاندت اوان ايله مراتب عاليه قطع ايدوب آيين اسلاف اشراف اوزره كوركجى باشى مدرسه سنه وورداره مدرسه سنه ومحميهٔ قسطنطينيه ده پيرى پاشا مدرسه سنه ودخى محروسهٔ بروسه ده مناستر مدرسه سنه وسلطان مدرسه سنه مدرس اولوب اول مدرسه ده چوق زمان قرار ايلدى مصاعد علياى مناصب ومراقئ سنباى مآرب ومراتبده اول پايه دن يوقارو بر پايه يه صعود وترقى ايتميوب افاده وافاضه سى اول مدرسه يه مقصور ومحصور اولدى طقوز يوز اللى برسنه سنده افادهٔ اصحاب استفاضه يه مشغول ايكن وفات ايدوب عالم بالايه عروج ايلدى طريقهٔ صوفيه يه انتساب ايدوب اول زمرهٔ ناجيه يه محبت اوزره اولمغين بعض اوقاتده مجلس ذكر وعباداته حاضر اولور ايدى * شعر * باصحاب تصوف باش مائل * كه باشد دين وايمان تو كامل * برو با مجلس ذكر وعبادت * رسد تا ازخدا باتو عنايت * انفاس متبركه سندن فرقهٔ طلبه دن جمع كثير انتفاع ايدوب ظاهرا وباطنا چوق كيمسه اندن منتفع ومتمتع اولدى روح الله روحه وزاد فى الجنة فتوحه

مولانا عبد القادر رحمه الله تعالى

مناو عبدى ديمكله معروف وموصوف قدر مومى اليهك استعدادات ازليه سى مبتغا سنجه ناصيهٔ احوالنده اعالى موالى خدمتلرينه اتصاله لياقت غايات اولدقده مولانا حسام چلبينك خدمتنه واصل اولوب مناصب عليايه استحقاقنى اظهار ايلدى مقدمات استحقاقك نتايجنى انتاج ايلديكى اثناده محروسهٔ بروسه ده ملا خسرو مدرسه سنه وفرهاديه مدرسه سنه وقره حصار مدرسه سنه ويلدرمخان مدرسه سنه وسلطان مدرسه سنه ومغنيسا ده سلطان حضرتلرى مدرسه سنه ومحميهٔ بروسه ده مراديه مدرسه سنه مدرس اولدى سمت تدريسده تكميل طريق ايلدكدنصكره مسلك قضايه سالك اولوب اول جادهٔ مستقيمه يه تطرق ايتمكله طوغرلدقده انك حقنده عنايت شاهى كماهى ظهور ايدوب محروسهٔ حلب قاضيسى ومكهٔ مشرفه قاضيسى ومحروسهٔ مصر قاضيسى اولدى مصر مذكورده قاضى اولوب شرايع ذرايع دينيهٔ يقينيه يى شريعت مقبوله اوزره اجرا ايدر ايكن طقوزيوز اللى درت سنه سنده وفات ايدوب مضيق تنكناى فنادن بريد اجلك رهنمالغيله دار القراره ارتحال ايلدى * شعر * باطائران سدره شود جفت روح پاك * روزى كزين نشيمن تاريك بكذرى * اول فاضل صحيح العقيده وقور وسليم اولوب جانب ظلم واعتسافدن متجنب بركيمسه ايدى امر قضاده سيرت مرضيه وطريق مرعيه اوزره ثابت قدم اولوب كلام حق تكلم ايتمكده لومهٔ لائمدن خوف وهراس ايتمز ايدى * شعر * اقضى القضاة عالم عادل كه قول او * كرداز براى صدق سخن راست كوهرى

مولانا حسام الدين حسين چلبى ابن محمد رحمه الله تعالى

سالف الذكر قره سيلى حسن چلبينك برادريدر اول عصرك اشتهار سيار صاحبى اولان شموس آسمان افاده سندن اقتباس ايلوب بدر منير مثال استكمال ايلدكده مرحوم سلطان سليمان خان حضرتلرينك خواجه سى مولانا خير الدين افندينك خدمتنه واصل اولدى آداب ارباب الباب اوزره بعض مدارسه مدرس اولدقدنصكره مغنيساده سلطان مدرسه سنه وثمانيه مدرسه لرينك برينه مدرس اولوب طقوز يوز قرق يدى سنه سنده مدرسهٔ مذكوره ده افاده اوزره ايكن وفات ايلدى * مصرع * خدايا بكن رحمتش بى كران * اول حسام ميدان فضيلتك دروز پاكى تيغ جوهر داركبى جوهر فضله پيراسته اولوب عالم باطنده طبع حاد وذهن وقاد صاحبى اولديغى كبى ظاهر حالده دخى جواهر زواهر فضائل ايله مرصع مجلس آرا بركيمسه ايدى كافهٔ علومده مشاركتى اولوب علوم عقليه يه اختصاصى وار ايدى رحمه الله تعالى

مولانا كمال چلبى رحمه الله تعالى

اول زمانده اولان کمل اصحاب کمالات مأثوره نك خدمتلرنده استکمال ملکات ملکیه ایلدکده مولانا حسام چلبینك معیدی اولدی اول فاضل بزرکوارك ذات کامل الصفاتنه توقیر ایچون مناصب سامیه سوق اولنوب بعض مدارسده سجاده نشین مجلس افاده قلندقدنصکره ازنیق مدرسه سنده ومحروسهٔ ادرنه ده اوج شرفهلو مدرسه لرینك بریسنده ومدارس ثمانیهٔ عظیم العنوانك بریسنده ومحروسهٔ بروسه ده مرادیه مدرسه سنه مدرس اولدی *مصرع* روز شبش درس کمالات کرد* اول فاضل بیضاوی فطنت وذکاء ذکاسیله سیر ایتدیکی مناصب سامیه نك واوجات درجات عالیه نك نهایتنده برج اولیا اولان بغداد که باغ داد در آکه قاضی اولدی محروسهٔ مذکوره ده احکام احکام شرعیه ایدر ایکن اول کامل مکمل که عین کمال ایدی عین الکمال اجلك شروشوریله کمال زواله منقلب اولوب طقوز یوز اللی یدی سنه سنده بغداد فنادن مصر رضوانه روانه اولدی مومی الیه حلیم وسلیم وقور وصبور کریم الاخلاق صحیح العقیده خیر وصلاحه مائل برفاضل ایدی * شعر * آن کامل مکمل اصحاب علم وفضل * دروی مکملست کمالات بی حساب *

مولانا امیر حسن چلبی ابن سید علی چلبی رحمه الله تعالی

اول عصرك علماسندن مولانا کدك حسامك ومولانا آشجی زاده حسن چلبینك ومولانا معمار زاده نك ومؤلف شقایقك والد عزیزینك خدمتلرنده تکمیل معارف ایلدکدنصکره قدری چلبی افندیدن ملازم اولدی اول امیر سمیر علماء وسید اید فضلاء بعض مدارسده مدرس اولدقدنصکره داود پاشا مدرسه سنده ومصطفی پاشا مدرسه سنده وخاصکی سلطان مدرسه سنده ومدارس ثمان عالی بنیان وسامی عنوانك بریسنده وایاصوفیه مدرسه سنده مدرس اولمشیکن یومی یتمش اقچه علوفه ایله ثانیا ثمانیه مدرسه لرینك بریسنده مدرس اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی یدی سنه سنده طائران اولی اجنحهٔ جبروتله باغ وراغ فراغه اوچاغه پرواز ایلدی* مصرع * آری اساس خانهٔ عمر استوار نیست * بنان بیانله مشار الیه اولان عالم وعامل ذکی والمع متوقد واورع شریف وظریف حسب ونسب صحیح العقیده برکیمسه ایدی * شعر* ای کوهر تو مظهر مردی ومردمی * طبع توکان کوهر مردی ومردمی * قدر توچرخ اعظم افلاك وانجم است *رای توسعد اکبر مردی ومردمی* بشرهٔ مبشره سنده آثار بشاشت نمایان اولوب ناصیهٔ میمونـده نزاهت عقل ورجاحت فکر وسخا وکرم ومروت وفتوت ظاهر وباهر ایدی مقتضای مقام اوزره کلام حق تکلم ایلمك لازم کلدکده غیرت حق ظهوره کلوب اماجد واکارم محضرلرنده بی پروا اعلاء کلمهٔ علیا ایدرایدی اصدقا واحباسنك مصالحنی اصلاح ومهماتنی اتمام ایتمکده اهتمـام وتشمر تام ایدر ایدی * شعر * کار یاران صفا تحصیـل کن * ازفتوت کام اوتکمیـل کـن * نجـابت ذات پاك وشرف اصل ونسب ایله مشرف اولوب فضائل انسانیه وکمالات بشریه انده حدکمالده ایدی روح الله روحه

مولانا محیی الدین محمد بن الوزیر مصطفی پاشا

وزراء سالفه دن مرحوم ومغفورله مصطفی پاشانك ابن صلبیسیدر اول عصرك آساتذهٔ عظامندن تلمذ ایدوب شموس مشارق مبارق افاده اولان علماء برجیس فطنت وفضلاء عطارد فطرتك سایه سنده سراجهٔ ضمیر منیر آیینه نظیری تباشیر اشعهٔ افاضهٔ آفتاب تأثیریله روشن اولدی تواتر تواتر کمالاتله اعیان علما ایچره تعین بولدی وفور دانش فضلله کون کبی مشهور اولوب مناصب افاده یه استحقاقی کالنیر السا طع لامع اولدقده پدر جلیل الاعتبارینك محمیهٔ قسطنطینیه ده بنا ایتدیکی مدرسه یه ومحروسهٔ بروسه ده سلطان مدرسه سنه مدرس اولوب حجرات تاریك دل ارباب طلب وار بی فروغ چراغ افاضه ایله تنویر ایلدی*شعر* فروغ رای تودرنیم شب تجلی کرد هزار صبح بیکدم زهر کران برخاست * عالم شبابده طقوز یوز قرق برتاریخلرینه بالغ اولدقده

وفات ایدوب لوای وآلای عمر مرفوعی دست کاسر مرکله مکسور اولدی اول کامل ادیب واریب جودت قریحه واستقامت طبع ایله موصوف اولوب وقور وحلیم ایدی جملهٔ علوم براعت رسومده مشارکت تحصیل ایدوب فضائل علمیه ایله ماینلرنده ملازمه وار ایدی نعوت حمیده وصفات پسندیده آکه عرض غیر مفارق مثابه‌سنده اولوب حسن حال وتمیز ایله کروه فضلا اورتاسنده ممتاز ومتفرد اولدی روح الله روحه ونور ضریحه

مولانا محی الدین محمد بن مولانا خیر الدین

سفیر خداوندان عرفان اولان کلك مشکین جامه نك وساطتی ایله احوالی تحریر اولنان سلطان سلیمان مرحومك استادی مولانا خیرالدین افندینك پسر نجابت کستریدر ✽شعر✽ ز دور عهد آدم تا باکنون ✽ چنین فرزانه فرزند همایون ✽ که این یکدانهٔ عالی نژادست ✽ یقین از مادر دوران نزادست ✽ اول زمانك اکارم علما واعاظم فضلاسندن تعلم وتلمذ ایدوب تحلیهٔ ذات صفا صفات ایلدکدنصکره والد بزرکوارینك حسن تربیت ویمن تقویتیله مناصب عالیه قسمندن محمیهٔ قسطنطنیه ده مصطفی پاشا مدرسه سنده مدرس اولدی هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق اوج سنه سنده مدرسهٔ مذکوره ده مدرس ایکن سن شباب وعنفوان جوانیده وفات ایدوب تنکنای ضجرت فزای کاف ونوندن نزهتکاه جبروته عروج ایلدی ✽ شعر ✽ افسوس که نامهٔ جوانی طی شد ✽ وین تازه بهار زندکانی دی شد ✽ وان مرغ طرب که آشیانش دل بود ✽ من هیچ ندانم که کی آمد کی شد ✽ اول کامل زکی المآثر و بهی المفاخر کریم الطبع وحلیم النفس اولوب خیراته مائل ایدی مدت عمرنده کندی نفسنه مشغول اولوب سنك طعنه ایله فرد آفریده نك شیشهٔ قلبنه طوقنمز ایدی ✽شعر✽ بترس از خدا ومیازار کس ✽ ✽ ره رستکاری همینست وبس ✽

مولانا قره مانلو فرح افندی رحمه الله تعالی

انتاج نتایج عالیه ایتمك رجاسنه ترتیب مقدمات علمیه ایدوب بعض افاخم اکارم علمادن تلمذ ایلدکدنصکره مرحوم سلطان سلیمان خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینك خواجه سی مولانا خیرالدین افندیدن ملازم اولدی قواعد معروفهٔ مألوفه وضوابط ممهدهٔ مشیده اوزره بعض مدارسده مدرس اولدقدنصکره قلندرخانه مدرسه سنه وچورلی مدرسه سنه ومحمیهٔ ادرنه ده اوج شرفه لو مدرسه لرینك برسنده امد مدید وعهد بعید افاده ایلدی مدرسهٔ مذکوره دنصکره فلك اسبس وچرخ رصبص ایله همسر اولان مدارس ثمانیه نك برسنه مدرس اولوب اول صحن فسیح وسیع الاطرافده اجالهٔ کمیت افاضه ایدر ایکن وفات ایدوب طقوز یوز التمش درت سنه سنده ابلق تیز کام اجل ایله صحن دنیای عربضی برادیم ایلدی مومی الیه لطیف الطبع وظریف النفس مصاحبتی فرح بخش ومحاوره سی کوزل بر فاضل اجل ایدی اوائل تدریس وافاده ده جلائل فضائل ایله اشتهار سیار بولوب توافر لطائف معارف وتکاثر مخائل فواضل ایله مشهور ونامدار اولدی ولکن خواتیم آمالنده بوصیت متطایر وصدای منتشری ذات شریفنك مقتضیات جبلیه سندن معدود اولمیوب سالف الذکر خواجه خیرالدین افندینك شرف انتسابنك آثار ناجمیله سندن اتخاذ اولندی اول مرد نامدارك زمان شبابنده هوای فضیلت بشریه وباد نخوت علمیه ایله حباب آسا شبشوب قیردیغی صوکنده هباء منثور اولدی یوسبدن اواخر اعمارنده جهل ایله متهم اولوب چهرهٔ پاکیزهٔ احوالی کرد تهمت جهالت ایله آلوده اولدی ✽شعر✽ نامم نشانهٔ شد در تهمت وملامت ✽ ای کاشکی نبودی نام من ونشانم ✽ خارخار اسناد مالم یکن دامن کیر اولوب مذاهٔ اقدام اولان صحن دولتدن حرکت ایتمکه مکنت ال ویرمدی ساعد تقدیرك عدم مساعده سندن سررشتهٔ قصارای جاه وجلاله ال ایرمدی ✽شعر✽

دولت نه باكتساب علم وهنرست* وابسته باحكام قضاوقدرست* بوداعيه ايله مدرسهٔ مذكوره ده مكث طويل ايله مكث ايدوب وفات ايدنجيه دكين انده تقاعد ايلدى* شعر* كر كار تو نيكست بتدبير تو نيست* ور نيز بدست هم بتقصير تو نيست* تسليم ورضا پيشه كن شاد بزى* كين نيك و بد جهان بتقدير تو نيست* تذييل* مذكورك صحنده وفات ايتديكنه ارباب نظمدن بر شاعر طبع كيمسه تاريخ ديدى* كتدى صحنك فرجى واويلى* بو حساب اوزره شقايقده اولاندن بر يل نقصان اوزره اولمق لازم كلور اما الله اعلم تاريخ صحيحدر

مولانا شمس الدين احمد كرمياني عليه المن السبحاني

بلاد كرميادن لازق نام قصبه دن كوچك شمس ديمكله معروف ومشهوردر اول عصرده اولان علماء فضائل شعاردن تلمذ ايدوب محسنات صفات حميده ايله ذات ملك ملكاتنى تحسين وتزيين ايلدكدنصكره سالف الذكر خواجه خير الدين افنديك خدمتنده شرف ملازمتيله مشرف اولدى عادات سادات افاضل ذوي الفضائل اوزره مناصب سامية المراتبدن محميهٔ بروسه ده جنديك مدرسه سنه وافضل زاده مدرسه سنه و پيرى پاشا مدرسه سنه ومحمود پاشا وسلطان مدرسه سنه وثمانيه مدرسه لرينك بريسنه مدرس اولدى ذكر اولنان مدارس صنايع ابتنا كه هر بر طاق و آلاسى حمائل ناهيد وكمر دو پيكر اولمغه سزاواردر انلرده افاده وافاضه ايلدكدنصكره مرحوم ومغفور له سلطان سليم مدرسه سنه مدرس اولدى اعيان علماء ذوى الابصار اورتاسنده رأى روشن وجودهٔ انظار ثاقبه ايله مردم ديده كبى متعين اولمغين مدرسهٔ مذكوره بنا اولنديغنده اول اول شخص بالغ نظره تعيين اولنوب سائر اعالى مواليدن مقدم اكه ويرلدى* شعر* دران مقام كه آيند فاضلان درعقد* تو باشى اول اكرچه نباشدت ثانى* هجرت حضرت جنت نضرت وارم حضرتك طقوز يوز اللى يدى سنه سنده مدرسهٔ مذكوره ده مدرس ايكن وفات ايدوب كنج تراده كنج مدفون كبى دفن اولندى مومى اليه محقق بديع التدقيق ومدقق صنيع التحقيق جميل الفضائل بر فاضل ايدى ذات خاص الخاصى خصائص وفضائل ايله پيراسته اولوب كمالات انسانيه ده بى مساهم و بى مشارك ايدي* شعر* پيشواى علما خسرو دانشمندان* اى كه بر اهل معانى و بيان بادشهى* آتشين شعله بر آيد ز سراب حيات* هر دم از غيرت خاكى كه بروپاى نهى*

مولانا شمس الدين احمد بروسوى رحمه الله تعالى

زمانه سنده اولان علماء امداد شعاردن تعلم ايدوب انفاس متبركه لرندن تمتع ايلدكده مرحوم مفتى على چلبى افنديك خدمتنه اتصال ايليوب منتهاى تكميلى اول فاضلك تمشيت تربيتيله اولدى* مصرع* اكثير چو تربيت كند زر كردد* عطيهٔ بهيهٔ افاده يه مظهر اولان فضلايه رعايت مستوجب حمايت خداى رب عزت اولمق مقدمه سني تمهيد ايچون پادشاه سعادت پناه حضرتلرى فاضل مرقومه عيسى بك مدرسه سني واينه كول مدرسه سني احسان ايلدى* شعر عربى* احسن الى الناس تستعبد قلوبهم* وقلما استعبد الانسان احسان* مدرسهٔ مذكوره ده ترويج اسباب افاده ايدر ايكن مرحوم سلطان سليمان خان عليه الرحمة والرضوان حضرتلرينك اوائل سلطنتنده محروسهٔ قسطنطينيه ده وفات ايلدي* مصرع* اين عالم فانيست وفانيست درو* مومى اليه تحصيل علوم وتكميل فنون بابنده حد عددن زياده جد حقيق وسعي انيق ايدوب اطراف غدوات وعشياتده رسم توصيف وتعريفدن بيرون مجاهده ايدردي* شعر* مي باش بجد وجهد دركار* دامان طلب زدست مكذار* قوة فكر دقيق وحدت ذهن رقيق ايله فنون عاليهٔ الشئونك مشكلات معضله ومعضلات مشكله سني حل ايدوب حلال تدقيقده حلال موشكاف ايدى* شعر* حاسدت كشت چو موى ازغمت اى پاك نظر

زانكه مستى تو بهنكام سخن موى شكاف * كتب معتبرهٔ معتوره دن تعليق نظر ايتديكى
محال مشكله نك تحقيقنده ترجمان حقايق اولان خامهٔ دقايق نشانى استخدام ايدوب اكثرينه
تعليقات ابداع ايلدى لكن صحايف اعمارى مطوى اولوب قضاء ربانى ايله وفات
ايلدكده اول تعليقات كزلك ضيا علة صحيفهٔ وجوددن محكوك اولدى * مصرع *
* درجهان باقى نه اوماند ونه تعليقات او *

مولانا عبدالرحمن بن يونس رحمه الله تعالى

مزبورك والد مبرورى امام ايدى جناب شريفلرى اول زمانك اعالى موالى ذوى المعالى بسندن تعلم
ايدوب مولانا قوجه لى سيدى محيى الدين افنديك خدمتلرنده تكميل طريق ايلدى وفور فضائل
نفسانيه ومزيد كمالات انسانيه مقتضاسنجه بعض مدارسه مدرس اولدقد نصكره طقوز يوز
اللى ايكى سنه سنده چكمجه مدرسه سنده قتل اولندى * مصرع * وين كهنه جها نيست
چهانيست درو * اول فاضل فضيلت پيراى حسن محاوره ولطف محاضره ايله موصوف اولوب
قريحه سى جيد ونقيحه وفطنت وفطرتى قوى بر ذكى كيمسه ايدى عامهٔ فنون مشتركه دن
علم كلامده نسبت خاصه سى اولوب مير صدر اصحاب جاه وجلال وغياث منصور ارباب فضل
وكمال بكچنانلره اول فنده طبقاتله غالب ايدى * شعر * زهى چو عقل علم كشته درنكوكارى *
مسلم است ترا موقف كلام وبيان * فن مرقومك غوامضنى بطريق الحل منحل ايدوب مطالبنى
بروجهله تنقيح ايتمشيدكه انك مقاصدينه وصوله قاصد اولانلر مواقف عجزده اولدقلرى
محققدر * مصرع * عاجز اند اغلب امثال تو ازفضل شما * مؤلف شقايق مرحومك وفاتنى
بيان صددنده شهد شهادت تناول ايدوب شهيدا قتل اولندى ديو بو محلده شهادت ايلدى * شعر *
چون شهيد عشق دردنيى وعقبى سرخ روست * خوش دمى باشد كه ماراكشته زين ميدان برند *

مولانا ويزه لى عبد الكريم رحمه الله تعالى

زمان افاده سنه واصل اولديغى اساتيذ كرامدن تلمذ ايلديكنك منتهاسى صاحب وقار وآزاده
مولانا كمال پاشا زاده حضرتلرى واقع اولدى * مصرع * رحمت ايتسون اكه حق عقباده *
بوم رومده اجماع علما ايله قرين استحسان اولان سنت سنيه اوزره يالى كسره مدرسه سنده ومحميهٔ
بروسه ده يلدرم بايزيدخان مدرسه سنده درس وافاده يه اشتغال ايلدكدنصكره چورلى مدرسه سنه
مدرس اولدى ذات كريم كرم اشتماللنده مشمول اولان كرائم ملكات واكارم كمالاتنى زمرهٔ
طالبان فنونه افاضه ايدوب سهام مهام علوم معتبره يى رؤس طلابه حسب المقادير المفروضه
قسمت ايدر ايكن مدرسهٔ مذكوره دن مغنيسايه ترفيع اولنوب انده مدرس ومفتى نصب اولنـدي
* شعر * اى مسند فتوى زعلومت چو بهشتى * وى مجلس دانش زجلالت چو جنانى *
مدرسهٔ مذكوره ده خدمت درس وافادى سواكن حجرات طلبه درس طريقيله ادا ايدوب محيط
وحاوى اولديغى بدايع روايع فنون فرعيه يى خصوصا اصول وفروع علوم شرعيه يى زمرهٔ
مستفتيانه سنن سنن اوزره افتا ايدر ايكن وفات ايلدى طاوس روح قدس آشيانى قفس جسمانى
انسانيدن پرواز ايتمكه آغاز ايدوب طاق رواق حضرت احديت وديوان ايوان بساط صمديتده
نشيمن ساز اولدى مومى اليه قوة طبع وشدة ذكا ايله متصف اولوب كريم النفس وزبان آور سخن
آفرين وظرافت پرور محاوره سى خوب ومحاضره سى لطيف بريارظريف ايدى * شعر * چون
طبايع سرفراز وچون شرايع دين فروز * ازلطافت جان فزاى واز سخاوت غم زداى *
شده كلامت خوش دلا نرا چون محبت پاى بند * شد مقالات دوستانرا چون مفرح دلكشاى *
اول سخندان رطب اللسانك حلاوت بيان قند نشان وشكر فشانى مذاق دل رميدهٔ عطش
رسيديه هذا عذب فرات مضمونى تفسير وتبشير ايدوب مطارحهٔ ممازحه ده لطيفه كوى وبديهه

جوى ايدى كافهٔ علوم زراعت رسوده ده مشاركت تامه سى اولوب فنون معتبرهٔ معتوره ده يد طولاسى وار ايدى * تذييل * مرويدركه اعاظم افاخم علماء سالفه دن مرحوم ومغفرله مولانا ابو السعود افندى حضرتلرينك زمان صدارتنده مذكور عبد الكريم چلبى عبد الكريم زاده افندى ايله وقاضى زاده افندى ايله وقره عبد الرحمن افندى ايله خارج پايه سنده آچلان مدرسه ايچون معارض اولوب امتحان التزام ايلدى * شعر * كميت فضل درميان جهانيد * روان چون باد بر خصمان دوانيد * چوكوى بحث را درعرصه انداخت * هرآنكه آمد برش پاوى همى باخت * بودرت عدد افاضل ذوى الفضائل كنديلرك صحت عيارلرينى محك امتحانده اعلان ايدوب آثار فضيلت ومزيتلرينى اظهار ايلدكلرنده اول كريم النفس كنديلرينك وثيقهٔ انيقهٔ فضيلتنى تنفيذ ايدوب حجت زكيهٔ مزيتنى يد بيضاسيله امضا ايلدى * شعر * چو فاضل بود بحاث وسخن كوى * همى برداز افاضل در سخن كوى * زهر علمى هزاران نكته انكيخت * زهر بحرى بدامنها كهر ريخت * اول صدر رصدور والاشان عقيب امتحانده الكريم ابن الكريم حديثنى اوقيوب بوكونه لطيفهٔ لطف آميز ايله اول فاضلك بيننده نسبت بيان ايلدى (عند الامتحان يكرم الرجل او يهان) ذكر اولنان امتحانده برلو عبارتنده مخالفت اولوب كيمى شرطيه كيمى وصليه درديو ممانعه ايلدكين مذكور عبد الكريم چلبى بو بيت لطيفى مطايبه طريقيله نظم ايلدى * شعر * اووصليه يى شرطيه صاندى * بوكون بو امتحانده ايكى اولو

مولانا شمس الدين احمد بن مصطفى رحمه الله تعالى

بولى ديارنده ردبيرستان عالمده الف مثال استقامت طبع ايله موصوف ورأى غراى اصابت آرا ايله معروف اولوب حروف فضائلى شامل اولان افاضل اورتاسنده قاف احمد چلبى ديمكله مذكور ومشهور ايدى آيات بينات صنايع بديعه يى مشتمل اولان صحائف وجود شريفى قاف قدم وميم عدمده مدغم ايكن راى ارادت وانضمام حركت وسكون ايله عالم تفصيله كلدكده اول عصرك علماسندن تعلم ايدوب اقوال وافعالنى حروف علت ونقايصدن تجريد ايلدى * شعر * جهان داندكه چون عقل مجرد * توهركز كارناز يبانكردى * بو صدد ده مصدر علوم عليه اولان قدرى چلبينك خدمتنده تكميل صيغ كمالات ايليوب فضائل بى قياس ايله پيراسته اولان علمانك اصول مقرره سى اوزره بعض مدارسده مدرس اولدقدنصكره قرق اقچه ايله داود پاشا مدرسه سنه واللى اقچه ايله مصطفى پاشا مدرسه سنه وداخل ادرنه ده اوچ شرفه لى مدرسه لرينك بريسنه والتمش اقچه ايله محروسهٔ ادرنه ده سلطان بايزيد خان سعيدك مدرسه سنه مدرس اولدى بعده شارع شرع شريفه شارع اولوب محميهٔ شام سامى احتشامده قاضى اولدى زمان قضاسنده واقع اولان مصالح شرعيه ده احكام غير مندوبهٔ نامرضيه صدور ايدوب عقود فاسده وشروط كاسده كبى فسخ وصرفى واجب بى قياس اوضاع نامشروعه صادره اولدى ديو جاه قضادن عزل ايلديلر * شعر * پرسيديكى زمن كه اين قاضئ شهر * از فضل چه داند وبچه منسو بست * كفتم فقهش چو نحويش نامضبوط * ليكن بر جاهلان قوى مرغو بست * ازفقه همين كه مسح را نوفرض است * وزنحو همين كه مبتداء منصو بست * اول قاف قرار ووقارك واول عين علوم ومعارفك ذات شريفى اخلاق حميدهٔ مرضيه ومكارم كزيدهٔ مرعيه ايله موصوف اولديغى معروف ايكن ونيك نفس وپسنديده خصال اولديغى مقرر اولوب اول قدوهٔ موالى اعالى معالى ايله محفوف ايكن راى قدرك اقتضاسيله قاف قضادن ساقط اولوب يومى سكسان اقچه وظيفهٔ نظيفه ايله تقاعد ايلدى زمان تدريسده اول فاضل والا رتبت صاحب جمعيت اولوب اماثل افاضل زمانه دن خدمتنده چوق فاضل جمع اولدى * شعر * مجتمع در خدمت او قابلان * منتفع از همت او كاملان * بعد العزل نيجه ارجمند دانشمندلرى بررفيع الشان افنديلره تنزل ايليوب هر برى وارديغى اعيان علمانك يانند مانند تشخص تعين بولدى * تذييل * مسموعمدركه اسلاف علمادن سرعت حركات فكريه ايله مشهور

اولان فوری افندی مرحوم دانشمندلکی زماننده مدرسین اورتاسنده حرکت ایلدکده قاف افندی مناسبتیله بومطلعی دیمشدر * مطلع * بر بولك طالبلرز جمع اولمشوز اطرافدن * کلمشز صیدا ایتمکه عنقای علمی قافدن * بوحقیر کثیر التقصیر قضا ایله خدمتلرینه دوشوب دانشمندی اولدیغم زمانده قیاسی نام شاعر ایله مطایبه ومشاعره مز اولمش ایدی اثناء مطایبه ده بر غزلمزك مقطعی انك غزلنك مقطعنه جواب صددنده بویله واقع اولدی * بیت * بن که قاف قدرتك عنقاسیم مجدی بکا * اغزی ایله قوش طوترسه شاهباز ایرمك محال *

مولانا سعدی چلبی ابن شیخ تاج احمد اقشهری

اول اختر سعد برج فضائل قرهمان ولایتنه تابع اقشهر نام قصبه دن ظهور ایلدی * مصرع * درمیان انجم تابنده سعد اکبرست * اول عصرده افاده و افاضه ایلین اعلام علمادن شرعة الاسلام نام کتابك شارحی سیدی علی زاده نك و مولانا فناری یه منسوب محیی الدین چلبی افندینك وسلطان سلیمان مرحومك خواجه سی مولانا خیرالدین افندینك خدمتلرینه واصل ونائل اولدی اول خیر علمادن ملازم اولوب مخدرۀ پاکیزۀ افاده ایله تعانق ایلدکدنصکره دیمتوقه مدرسه سنه ومحروسۀ قسطنطینیه ده ابراهیم پاشا مدرسه سنه وقلبه ده شهاب الدین پاشا مدرسه سنه مدرس اولمشیکن مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان خان غازینك شهزاده لرندن سلطان محمد خان حضرتلرینه خواجه اولدی اول شهزادۀ آزاده نك وفاتندنصکره فاضل مسفوره ثمانیه مدرسه لرینك بریسی ومحمیۀ اماسیه ده درس وفتوی صدقه اولنوب ایکیسنی جمع ایلدکده دانشمندن قسمندن ارباب استعداده اسعاد وافاده وارباب حاجاته افتا وافاضه اوزره ایکن ومحروسۀ بروسه ده نقوش اندارسدن ساده مرادیه مدرسه سی نام مدرسۀ فلك آساده مدرس اولدی مدرسۀ مذکوره ده مدرس ایکن طقوز یوز اللی یدی سنه سنده اول کوکب سعد اوج سعادت حضیض نحوست ومماته هبوط ایدوب وجودنابودی مانند سها ناپیدا اولدی * شعر * این کوکبی ز برج معالی هبوط کرد * خورشید آسمان فضیلت سقوط کرد * مومی الیه مدقق صحیح العقیده صاحب اخلاق حمیده عفته ودیانته وزهد وصلاحه مائل برفاضل ایدی طریقۀ صوفیه ده حظ وافر وسهم متوافر تحصیل ایدوب ریاستین علمیه وعملیه و سعادتین صوریه ومعنویه یی جمع ایلدی * شعر * باادب دل پسند باسخن جان فروز * باخرد بی کران باهنر بی شمار * باهمه عالم جواد وز همه کیتی فروز * درهمه دانش تمام درهمه میدان سوار * * تذییل * مومی الیهك باباسنك آدی تاج احمد در طائفۀ خلوتیه نك اکابرندن علاء الدین خلوتینك خلفاسندندر ذات ستوده صفاتی مکارم جلیۀ علیه ایله موصوف اولوب مقامات سنیۀ سمیه یه واصل اولان کبار مشایخدندر مرویدر که بونلرك سلسلۀ نسب شریفلری بیت خلافت اولان خلفاء عباسیانه منتهی اولوب عنعنۀ اجداد عظامی عباس بن عبد المطلب حضرتلرینه منتهی اولور مومی الیهك بعض مواضع صنیعه یه تعلیقات بدیعه سی وارایدی اولاد صلبیه سندن علوم ادبیه یی تحصیل وتکمیل ایلمش برقزی قالوب کندیدنصکره اونیدی یاشنده ایکن وفات ایلدی

مولانا خیرالدین خضر رحمه الله تعالی

کوچك خیرالدین دیمکله مشهوردر اناطولی ولایتندن انکوری نام قصبه دندر شرف خدمتلریله مشرف اولدیغی موالی معالی اتمادن مولانا تاجی زاده سعدی افندینك خدمتنده اتمام مرام ایلدی جبلتنده اولان استحقاق ذاتی اقتضاسنجه بعض مدارس صدقه اولندقدنصکره مولانا حاجی حسن زاده مدرسه سی واسکوب مدرسه سی وچورلی مدرسه سی احسان اولندی مدرسۀ مذکوره ده مدرس ایکن هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق بش سنه سنده مرغ روح روانی حمام حمامه ایله همجناح اولوب وفات ایلدی * مصرع * قبر او باد روضۀ رضوان * اول خیر

اخیار بااختیار برمردم عالی تبار اولوب سبك روح ومتواضع وستوده صفات ومتخشع نادره سی خوب ومحاضره سی كوزل كیمسه ایدی قریحهٔ نقیحه سنك لطافتندن نظم ونثره قادر اولوب السنهٔ ثلثه ده رغائب غرائب شعر وانشاده ماهر ایدی لكن اكا استاد اولنور برشعر كورمك میسر اولمادی

مولانا عبد الله بن شیخ كمال رحمه الله الملك المتعال

بوی آباد ولایتندندر طریقهٔ زینیه نك اكابر مشایخندن شیخ تاج الدینك خلفاسندن برعزیزك اوغلیدر اكه بناء شیخ زاده دیمكله معروف ومشهوردر فضلاء فضیلت شعاردن مولانا سیدی محمود قوجه وینك ومولانا محمد بن حسن سامسونینك انفاس شریفهٔ متبركه لرندن استمتاع وانتفاع ایدوب قدماء علمانك عادت قدیمه سی اوزره قرق یغون مدرسه سنه و بعض مدارسه دخی مدرس اولدقدنصكره عزلت وفراغت اختیار ایلیوب بوی آباد خاصلرندن یومی اون بش اقچه ایله تقاعد ایلدی * شعر * بكیردامن جمعیتی وفارغ باش * كه سنك تفرقه دوران درآستین دارد * هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی بدی سنه سنده وفات ایدوب جان شیرینی زهرمركله تلخ زمان ایلدی فراغتده اعاظم افاخم مشایخ ایله معاشرت ایدوب عیش قلیل ایله قانع واهل دنیا صحبتندن منقطع باروصدوق ومتخشع وخلوق ایدی * شعر * جهانرا چو باران بباید شكی * روانرا بدانش بشاید سنكی * عامهٔ علوم معتبره نك ورای حجب تواریده متواری اولان حقایق ودقایقنی احاطهٔ تامه ایله احاطه ایدوب جملهٔ فنونده مشاركت تامه سی وار ایدی لكن علوم عقلیه ده ونقلیه ده كمال مهارتله ماهر وتفسیر بیضاویده ید طولا صاحبی برفاضل سنی المآثر ایدی * شعر * زهی درعلم همچون علم كامل * زهی درعقل همچون عقل صادق * ذات پاكی اخلاق زكیه وخصال رضیه ایله برمرتبه تخلق ایتمشیدیكه كندی نفس نفیسنه تصمیم ایتدیكی محاسن اموروه اخوان صفایی كندیدن تقدیم ایدرایدی * شعر * مكرمت كن كه بكذرد همه حین * مكرمت پایدار در دنیاست * مكرمت رایكی درخت شناس * كه بروبرك وبرز شكر وثناست *

مولانا حسن چلبی رحمه الله تعالی

قره مان ولایتندن بك شهری نام قصبه دندر اول عصرك صاحب افاده اولان علماسندن مولا حمیدی قره سیدی افندینك خدمتلرنده تكمیل ذات صفا صفات ایلدی * شعر * بدانش كوش كربینادلی تو * چرا آخر چنین بی حاصلی تو * آیین اعلام علما اوزره بروسه ده بعض مدارسده مدرس اولدقدنصكره غلطه قاضیسی وطرابلس وسلانیك قاضیسی اولدی اثناء قضاده مردم دیده سی حلیهٔ جلیهٔ بصردن عاری اولوب نظردن محجوب اولمغین یومی قرق اقچه وظیفهٔ نظیفه ایله امد مدید تقاعد ایلدكدنصكره طقوز یوز التمش سنه سنك شهر صفرنده لباس حیاتدن عاری اولوب دیارعدمه كفن بردوش روانه اولدی مومی الیه سلیم الطبع مستقیم العقل متورع ومتبرع متدین ومتشرع سدید الرأی حمید الافكار ایدی علم تفسیر اكسیر تأثیرده وعلم حدیثده وعلوم عربیه ده واصول فروع واصول كلامده عرفان تام واتقان مالاكلام مالك اولوب جملهٔ فنون فسون نمونده خصوصا فن فقهده یدطولاسی وار ایدی * شعر * جهان دانش وذات كمال وكان علوم * سپهر حشمت ودریای فضل وكوه وقار * اول حسن الخلق واحسن الخلق حسن حاله حالی اولوب امر قضاده طریقهٔ حسنه اوزره ایدی ذات مكارم سماتی اخلاق شایستهٔ بایسته ایله پیراسته اولوب اصاغر واكابری ذكر ایلسه خیر ایله ذكر ایدر ایدی * شعر * بهمه خلق جهان خلق پسندیده نمای * كه سوی خلد برین راه بران خواهد بود * تذییل * سوابق ایامده جاه قضا كیمیای سعادت اولوب زمرهٔ قضاتك سواد مداد فی المثل مشتریسی یاننده جوهر وسرخی كبریت احمر كندی ایدی اول جوهر كرانمایه بی برمقدار كاغده طرح ایدوب تصعید ایتمكله حد وعدواستقصادن بیرون ومراتب تعداد اعداددن

افزون شمس وقمره دسترس بولور ایدی بو تقریبله ایشی التون اولور ایدی بومنوال اوزره زمان قضاسنده مولانا حسن چلبی دخی دنیا طلوسی مال ومناله مالك اولوب ثروة عظیمه یه واصل اولمغین محروسهٔ قسطنطینیه ده مفتی حمامی یاننده برمدرسه بنا ایلدی تقبل الله مساعیه ٭مصرع٭ بادخیرش قرین روح روان٭ مرحوم حسن چلبینك اوغلی قاضی عبدالکریم چلبیدن مسموعمدر که سلطان سلیم زماننده بروسه ده کوك دره مدرسه سنده مدرس اولدقدنصکره قرق اقچه ایله مدللی قاضیسی وفلورینه وواردار یکیجه سی ویانبولی قاضیسی وایکی کره قلبه وایکی کره غلطه وسلانیك واسکوب قاضیسی اولدی محروسهٔ مذکوره ده یعنی اسکوبده قاضی ایکن اعمی اولوب قرق بش اقچه ایله تقاعد اختیار ایلدی وشعرا زمره سندن برشاعر شیرین کفتار یعنی مولانا قندی انك وفاتنه تاریخ دیدی ٭ مصرع ٭ روح منلا حسنی شاد ایده حی قدیم ٭ ٩٦٠

مولانا حکیم زاده رحمه الله تعالی

پدر نجابت اثرینك اسمی حکیم محیی الدین ایدی اما کندینك نام نامیسنه اطلاع میسر اولمادیغی اجلدن همان حکیم زاده دیمکله مشهور اولدی قالدی اثناء طلبده مظهر موهب وفور عقل ودانش اولمغله اقرانی ارasنده مشهور اولوب صنادید افاضل ذوی الفضائل یاننده مقبول اولدی ٭ مصرع ٭ مقبول همه عالم ومطبوع جهان شد ٭ تضاعیف اشتغالنده مداومت شغل وتکمیل ایله تحصیل استحقاق مناصب سامیه ایلیوب بلاد کثیره ده قاضی اولدقدنصکره مدینهٔ منورهٔ مطهره ده قاضی اولوب شرف خدمت قضا ایله مشرف اولدی ٭ مصرع ٭ امر قضا اختیار امورت بی کمان ٭ هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی عشرینك سلکنده منسلك اولان سنه لرده مدینهٔ منورهٔ مذکوره ده قاضی ایکن متعاقدان روح وبدن اورتاسنده اولان عقد تعلقی فسخ ایدوب وفات ایلدی ٭ مصرع ٭ این کهنه سرا بکس نماند جاوید ٭ خصوص قضاده سیرت مرضیهٔ مرعیه اوزره اولوب سمتی خوب وحسن واخلاق مرغوب ومستحسن لطیف الطبع سلیم النفس برفاضل جلی الفضائل ایدی ٭ شعر ٭ ای خداوندی که ازتو منقبت کیرد لقب ٭ وی هنرمندی که ازتو منزلت یابد خطاب ٭ سیرت تو در لطافت چون هوای نو بهار ٭ همت تو در بلندی چون دعای مستجاب ٭ مرکز جبلت اصلیه سنده خیرات وحسناته میل ومحبت مرکوز اولمغین دار القرار خلافت اولان محروسهٔ قسطنطینیه ده برمدرسهٔ فردوس نشان بنا ایلدی ٭ شعر ٭ نعمتست دنی که پاینده نیست ٭ بجز رنج ومحنت فزاینده نیست ٭ چو دستت دهد خیر میکن درو ٭ تو ابخشیء غیر میکن درو ٭

مولانا عبد الحی بن عبد الکریم بن علی بن المؤید

اول عصرك مهرهٔ کرام وبررهٔ عظامندن تعلم ایدوب یومافیوما ازدیاد مراتب علمیه ایله استنتاج مناصب سامیه ایلدی یوم عالمده عبرت خانهٔ ممالك عثمانیه اولان اماسیه ده مدرس اولوب واردان موارد فضل ربانی یه وطالبان مطالب فیض سبحانی یه بذل عوائد موائد افاضه ایدر ایکن محروسهٔ قسطنطینیه ده مصطفی پاشا مدرسه سی توجیه اولندی ٭ شعر ٭ شکوه طلعت او درمیان مسند شرع ٭ چنان که نور یقین در دل کمان روشن ٭ کلیات مهمات انامی طریقهٔ مرضیه اوزره امضا ایلین قاضیلره صدوق منطوق حدیث شریف (قاض فی الجنة) اولدیغی سببدن مولانا عبد الحی دخی ناهج مناهج قضا اولوب بعض شهرلرده قاضی اولمشیکن منصب قضادن اعتزال ایدوب کندینك عمیسی حاجی افندینك زاویه سنده کنج انزواء واختفا ویغولهٔ فراغ ورفاغده برمقدار مدت تقاعد ایلدی ٭ مصرع ٭ آن به که درین زمانه فارغ باشی ٭ اکابر ذوی المأثردن جاه قضایی قبول ایتمکده مانند قضاء مبرم محکم ابرام اولنوب اول حبر بحر مماثله جبر اولنمغین تکرار سمت قضایه مسامت اولوب محروسهٔ امدده ومسقط رأسی محمیهٔ اماسیه ده

قضی اولدی اول زمانده کندیلرك طبع درربارزندن بومطلع صدور ایلدی ✲ مطلع ✲ اوغرادم برقضای مبرمه آه ✲ اولدی آمد بکا بلای سیاه ✲ دفعهٔ ثانیه ده جبر نقصان وقضای مافات ایچون منصب قضایی ترك ایدوب کندی مسکن مألوفنده قضای سوابق اعمال ایتمك اوزره ایکن وفات ایلدی ✲ شعر ✲ کان مبرکه جهان اعتماد را شاید ✲ که لازم عدمست آنچه در وجود آید ✲ مرمی الیه کریم الطبع سخی النفس خیرات وحسناته مائل صحیح العقیده برکیمسه ایدی علوم عربیه ده وفقهده وفنون حدیث وتفسیرده معرفت تامه سی ومشارکت عامه سی اولوب شمول کمال وکمال شمول ایله کمالات بشریه یی شامل ایدی ✲ شعر ✲ فاضلی راچو خرد درسر ومردم درچشم ✲ کاملی را چو قدح درد ل وجان در بدنست ✲ مشاطهٔ مخدرات واردات غیبیه اولان خامهٔ بدایع نکار ینك تحسین وتزیین ایتدیکی خطوط فی المثل بی مثال برمحبوب صاحب جمال ایدی ✲ شعر ✲ چشم عقل ازحسن خط من همین حیران شود ✲ کام جانرا شربت الفاظ اوشیرین کند ✲ وجوه صحائف انك خطیله برمرتبه زیب وزیور تحصیل ایدر ایدیکه دبیر متخیله لوحهٔ خیالده اکه مثال خیال ایتمکه مجال محال ایدی

مولانا عبدالکریم بن علی بن المؤید

ذکر اولنان فاضلك پدر پدری علم تواریخ واخبارده وحکایات قدماء اخبارده اطلاع تامی اولوب برمرتبه استحضاری وار ایدیکه نوادر احوال متقدمین اکه نسبت معقولات اول مثابه سنده ایدی مرحوم عبدالکریمك دخی اوغلی مولانا عبدالحی کبی حسن خطده ید بیضاسی وار ایدی اخق ایکیسنك دخی پادشاه وشاه محمود نام بنام خطاطلر بندهٔ مکاتبی مثابه سنده اولوب خلخالی انلرك طوق عبودیتنه بوین ویرمشیدی هر برینی حسن خطی سرمشق کبی باشه چیقاروب کماله ایرکورمشیدی ✲ شعر ✲ شد حسن خط اوچو خط وخال کلرخان ✲ پرحسن وخال واطف رخ یار داستان ✲ فرخنده همچو نامهٔ اعمال اهل رزق ✲ پیروزه همچو نسخهٔ تعویذ وحرز جان ✲

مولانا سنان الدین یوسف چلبی رحمه الله تعالی

مبدأ ومنشائی قراسی ولایتندر فاتحهٔ شروعنده اول زمانك اعلام علماسندن اخلاصله تعلم ایدوب استحصال علوم جزیله واستکمال فنون جلیله ایلدی بوصدد ده کاخ صماخدن منزل متبرك حس مشترکده وصفهٔ غرفهٔ حافظه ده تمکن ایلین شاهدان فوائد کسبیهٔ لاریبیه یی تسخیر ایلدکده علوم ظاهره ایله اکتفا ایتمیوب علم تصوفده اولان معارف الهیه یه دخی طالب وراغب اولدی ✲ شعر ✲ معرفت حاصل کن ای جان پدر ✲ تایابی از خدای خود خبر ✲ هرکه اورا معرفت حاصل نشد ✲ هیچ بامقصود خود واصل نشد ✲ هرکه عارف شد خدای خویش را ✲ درفنا یند بقای خویش را ✲ ازل آزلده طینت طیبت آمیزنده مرکوز اولان سعادت صوریه ومعنویه اقتضاسیله ذیل پاك آمالنی آلایش آرایش مناصب دنیویه دن تطهیر ایدوب شریعت صوفیه یی تحصیل وطریقت حقیقت وطریقتی تکمیل ایلمکه تمحض ایلدی ✲ شعر ✲ هرکه اورا معرفت بخشد خدای ✲ غیر حق را دردل اونیست جای ✲ نزد عارف جاه را نبود خطر ✲ بلکه برخود نیستش هرکز خبر ✲ بعض دیارده یکرمی اوتوزییل مقداری تفسیره کوشش وورزش ایدوب علوم عالیه یه مشغول اولد قدنصکره محمیهٔ ادرنه ده توطن ایدوب جوامع عدیدهٔ کزیده سندن اوج شرفه لی جامعنده امد مدید وعهد بعید وعظ وتذکیره اشتغال ایلدی اثناء تفسیرده اول مفسر بیضاوی فطنت لوامع سواطع فوائد ایله تنویر قلوب ایلدکدن ماعدا مصابیح افاده ومشارق افاضه سیله احادیث صحاح ملاحی روشن بیان وتبیان ایلدی بوداعیه ایله اول دیار شرف دثارك صلحا وفقراسنك سراجهٔ ضمیر منیرلری تباشیراشعهٔ کلمات آفتاب تأثیریله رخشنده ودرخشنده ومجلس شریفنده حاضر اولانلرك صدف کوش هوشی

وصنـدوق خاطر عاطری دررغرر فرائد نافعه سبله مالا مال اولدی ☼ شعر ☼ دائم حدیث توخواهد که هرزمان شنود ☼ بکوش جان مخن یار مهر بان شنود ☼ اول شهرك اغنیامی کمال محبتلریندن اقچه جمع ایدوب حضور بال وفراغ حال ایله تمکن وتوطن ایلسون دیو یانلرندن اکه بر مسکن الیوردیلر بوطریقه ایله اتك خانهٔ قلبنی یاپوب دولت دار ینه ایردیلر علم و فضیلتی ولواء وآلای شهرتی قبهٔ قنهٔ دوارده منصوب ومرفوع اولوب اقطاع ارباع عالمده مشهورومذکور اولمغین محروسهٔ قسطنطینیه ده شهزاده سلطان محمد خان جامعی یاپلدقده ادرنه دن کتوردیلوب انده وعظ وتذکیر ایلمك فرمان اولندی مومی الیه صالح مفلح ومتبرع متورع حلیم وسلیم صبور وقور نفسی مبارك نظری متبرك بر کیمسه ایدی ☼ بیت ☼ شخص توکان فضائل طبع تو بحر هنر ☼ فعل تو محض معارف قول توعین بیان ☼ بشرهٔ مبشره سنده آثار شیبت نمایان اولوب غرهٔ غرای جبیننده انوار صلاح وعرفان مانند مهر درخشان رخشان ایدی ☼ شعر ☼ زاوج حسن مه عارض نو کرد طلوع ☼ فرو گرفت جهانرا بطلعت مطبوع ☼ هجرت نبویه دن طقوز یوز التمش بش سنه سنده شوائب تدنسات عالم سفلیدن پاك اولوب فضای عالم علوی یه عروج ایلدی

☼ شعر ☼ یاران همه رفتند روان باید کرد ☼ منزل بسرای جاودان باید کرد ☼

مولانا آیدینلی بدرالدین محمود رحمه الله تعالی

اول فاضل محمود الذات ممدوح الصفات مبادئ احوالنده اول عصرك علماء عظامیله مصاحبت علمیه ایدوب ظاهر طاهرینی فضائل قدسیه ایله تحلیه ودرون پاکنی رذائل انسانیه دن تخلیه ایلدی مدت عمرنده عائق خلائق اولان علائق خلائقدن انقطاع اوزره اولوب نفس نفیسنه اشتغال وکمالات نفسانیه یی استکمال ایلدی ☼ شعر ☼ مشغول باش باخود و بکمال زمردمان ☼ تکمیل ذات کن بکمالات جاودان ☼ اکابر وزرادن صوفی محمد پاشا مرحومك محمیهٔ قسطنطینیه ده تفسیر شریف وحدیث منیف نقل اولنسون دیو بنا ایتدیکی مدرسه ده مدرس نصب اولنوب محراب افاده سنده جلوس اکه توجیه اولندی شرف علم و منافع فضل وهنر برکاتنده طلبه زمره سندن چوق کیمسه اول فاضل فضائل بخشدن منتفع ومتمتع اولدی ☼ شعر ☼ ازوشد منتفع خلق زمانه ☼ رسد فیضش بعالم جاودانه ☼ اول فاضل فائق ذهن ثاقب ورائق وطبع سلیم ومستقیم ایله مطالعه ومذاکره دن خالی اولمیوب افاده و افاضه ایله حالی اولمغین علوم عربیه وتفسیر وحدیثده وفن اصول وفروعده ید طولا وباع عریض تحصیل ایلدی هجرت نبویه دن طقوز یوز التی سنه سنده مدرسهٔ مذکوره ده مدرس ایکن وفات ایدوب دارغرور پرشروردن عالم علوی یه انتقال ایلدی ☼ مصراع ☼ خواهد از عالم برون شد هرکه در عالم بود ☼ تذییل ☼ منقولدرکه ازمیرنام قبصه نك ناحیه سندندر قرآن شریف وفرقان کریمی تفسیر ایدوب درونده اولان حقایق فرقانیه یی خامهٔ عذب البیان ایله تحریره کتوروب مستقل برکتاب ایلدی

مولانا علاء الدین بن علی آیدینی رحمه الله تعالی

اول زمانده اولان فضلانك مصاحبت علمیه سنك آثار برکاتیله منتفع اولوب منتهای ذرای کمالات ملکیه یه نائل وواصل اولدی مدارس عالیه دن بعض مدارسده مدرس اولوب سمت تدریسده رایت درایت ورفع علم علم ایدر ایکن فراغت ایلدی اثناء فراغتنده تفسیر شریف وحدیث منیف نقل ایتمك ایچون تعیین اولنان مدارسدن برمدرسه ده علم ودرس وافاده یه وزهد وورع وعبادته مشغول اولدی ☼ مصرع ☼ علم و عمل و زهد وورع کارش بود ☼ تاریخ هجرتدن طقوز یوز الی سکز سنه سنده وفات ایدوب رتبت مقعد صدق وزبت قربت حقه واصل اولدی

مولانا شمس الدین محمد بن عمر بن امر الله بن شیخ آق شمس الدین

اول عصرده اولان صنادید اصحاب افاده دن مولانا اسرافیل زاده افندیدن و مؤلف شقایقك

والدندن ومولانافناری محیی الدین افندیدن ومولاناقدری چلبی افندیدن تعلم وتلمذ ایدوب منتهای آمالنده قدر عالی یه واصل اولدی عادات سادات علما اوزره استعداد فطری واستحقاق جبلیسی اقتضاسیله بعض مدارسه ومحمیهٔ بروسه ده خنجرلی مدرسه سنه مدرس اولدقدنصکره مرحوم ومغفورله شهزاده سلطان سلیم خان غازی یه خواجه اولوب شرف تعلیم ایله مشرف اولدی سلطان سلیم حضرتلری اول فاضل رطب اللسانك باران نیسان افاضه سندن منتفع اولوب کندیلرك صدف قلبنه مصادف اولان درر غرر فرائد فوائدی برکانده ذات شریفی درة التاج سلاطین اولدی * شعر * خداوندی که اوشاه جهان بود * بعز وقدر ودولت کامران بود * رخ دولت جمال باکمالش * فروغ صبح دولت ازجمالش * سرازا افسر از خاك دراوست * که دولتهای شاهان ازسراوست * اول ذکی جلی الفضائل وفطن علی الافاضل لطیف الطبع ظریف النفس اولوب همتی مقبول وطوری معقول برکیمسه ایدی * شعر * روان بزرکی وطبع مروت * سپهر معالی وخورشید کوهر * عامهٔ علومده مشارکت تامه سی اولوب فنون عالیة الشئوندن مواضع مشکله ومواقع معضله ده تعلیقاتی وار ایدی اصحاب خیرات وارباب عباد اته مائل اولوب اول طائفه یه غایت محبت اوزره ایدی * مصرع * مهر صلحا باعث غفران باشد * هجرت حضرت رسالت مرتبتدن طقوز یوز اللی طقوز سنه سنده کعبهٔ شریفه یولنده وفات ایدوب عالم جبروته عازم وحازم اولدی * شعر * جاوید بهشت جای بادت * جان درحرم خدای بادت * سن شبابده وفات ایتمیوب سررشتهٔ طول عمره دسترس میسر اولمش اولسه آثار کثیره سی ظهور ایتمك مقرر ایدی * تذییل * منقولدر که ضروب امثالی انتخاب ایدوب لب کلام وخلاصهٔ مرامی برکتاب ایلدی ودخی طبقات حنفیه بی بیان صددنده برکتاب لطیف تألیف ایلدی

مولانا جازم خیر الدین رحمه الله تعالی

اصل پاکی قسطمونی ولایتندندر مبدأ شعور عنده استکمال ذات واستنتاج کمالات عالیات ایتمکه جازم اولوب مراد مراده وصول بابنده رفع موانع وکسر عوائق ایلدکدنصکره مؤلف شقایقك خالی مولانا عبدالرحمن افندیدن ومولانا عبداللطیف افندیدن ومولانا حاجی حسن زاده محمد شاه افندیدن ومؤلف شقایقك پدر مغفرت اثرندن ومفتی سعدی چلبی افندیدن تلمذ ایدوب اواخر تحصیل ومقاطع تکمیلده اول سعد دین وملتك شرف افاضه سیله منتهای مصاعد استکماله صعود ایلدی * مصرع * صاعد منتهای عرفان شد * بعض مدارس سامیه ده مدرس اولدقدنصکره مرحوم سلطان سلیمان خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینك اولاد عظامندن شهزادهٔ سعادت مصیره یعنی سلطان جهانکیره خواجه اولدی مومی الیه ذات علمه مودت واهالیسنه محبت اوزره اولوب سمتی خوب وطریقتی مرغوب کریم الاخلاق طاهر اللسان برکیمسه ایدی * شعر * زبانش طاهر ازبد کفتن وذم * ضمیرش پاك ازحقدوحسد بود * هجرت نبویدن طقوز یوز اللی اوج سنه سنده وفات ایدوب طائر روحی نشیمن قدسه پرواز ایلدی

مولانا بخشی خلیفه رحمه الله تعالی

نفائس علوم مشهورهٔ مأثوره نك نواله بخشی یعنی مولانا بخشی باقر کوره سندندر اول عصرك علماسنك شرف خدمتلریله تشرف ایلدکدنصکره بوی آباد ولایتندن مولانا شجاع الدین افندینك خدمتلرنده تکمیل طریق ایلیوب منتهای آماله نائل اولدقده بعض مدارسده مدرس اولدی مرحوم سلطان سلیم خان ثانی حضرتلرینه شهزاده لکی زماننده خواجه اولوب نعماء فیوضات انسانیه وآلاء کمالات نفسانیه دن اول ذات پاکه نواله بخش اولدی * مصرع * زآلاء فضل وخوان هنرشد نواله بخش * علوم عالیه وفنون سامیهٔ نامیه دهمشارکتی اولوب سائر علماء فرخنده مآثرکبی هرفن وآلاقدرده الی وارایدی اول فاضل مستقیم الطبع وجید القریحه کندینك احوال شرف

آمانه مشغول اولوب غيرك احوالنه مدت عمرنده كوشهٔ چشميله ناظر دكل ايدى طقوز يوز اللى برسنه سنده نفايس لذات حياتك حظوظندن قطع تجرع ايدوب زهر قهر مرك وشربت مماتى نوش ايلدى

سلطان بايزيد خواجه سى منتشه لى مولانا جعفر چلبى رحمه الله تعالى

مومى اليه رتبهٔ تعلم هجادن مرتبهٔ كمال عقل وحجايه بالغ اولدقدنصكره اول زمانده مسانيد علم وعرفانده نشيمن كير اولان اعلام علمادن تلمذ ايدوب مولانا قدرى چلبى افنديلك خدمتلرينه اتصال ايلدى اول صدر والاقدرك شرف افاضه سيله قدره مصادف اولمش كيمسه كبى قدروآلا رتبهٔ عليايه نائل اولدى آيين اسلاف اوزره بعض مدارسده مدرس ارلمشيكن مرحوم ومغفورله سلطان سليمان خان غازى حضرتلرينك اولاد امجادندن شهزاده سلطان بايزيده خواجه اولدى هجرت نبويه دن طقوز يوز التمش درت سنه سنده حجه كدركن يولده خار مغيلان موت اتكين الوب جامهٔ حياتن چاك ايلدى مومى اليه مستقيم الطبع سليم النفس قريحه سى نقيحه وقود وصبور محب فقرا وصلحا ايدى ❊ شعر ❊ ستوده عادت وپاكيزه خوى وروشن راى ❊ خجسته طلعت وشرين حديث وچرب زبان ❊ مدت اعمارنده كنديلك نفس نفيسنه مشغول اولوب ابناء زمانه نك عرضنه متعلق تعريضدن دور ايدى ❊ شعر ❊ مشكن اى مرد خدا عرض ووقار ❊ تاكه عرضت نشكند پروردكار ❊ كرهمى خواهى كه كردى معتبر ❊ نام مردم جز بنيكويى مبر ❊

مولانا درويش محمد رحمه الله الملك الصمد

والدهٔ عزيزه سى افاضل سالفه دن مولانا سنان پاشانك بنت صلبيه سيدر عصرنده اولان كمل اصحاب كمالاتدن مولانا كمال پاشازاده حضرتلرينك خدمتلرنده سعادت ملازمت ايله مستسعد اولدقدنصكره بعض مدارسده مدرس اولدى مولى اولديغى مناصب ساميه نك منتهاسى محروسهٔ ادرنه ده اوچ شرفه لى مدرسه سى اولوب اول مدرسه ده افاده اوزره ايكن طقوز يوز التمش ايكى سنه سنده وفات ايلدى مومى اليه نيك نفس ودرويش سيرت پاك سرشت وخوب طبيعت محب اهل خير وصلاح ومائل اصحاب زهد وفلاح ايدى مطالعهٔ كتب معتورهٔ معتبره يه ملازم وتكميل علوم فضائل رسومه مداوم اولوب اول مرد نجيب نسيبك مرد ملكده نظيرى وآدميلكده عديلى يوغدى ❊ شعر ❊ نه درمردى اورا نه درمردمى ❊ دوم درجهان كس نديد آدمى ❊ مقاطع اعمارنده جناب محمدت نصابنه صمم عارض اولوب قوت سامعه سنه ضعف ونقصان كلمشيدى خلق عالمك نيك وبدكلماتنى اصغا ايتميوب نه درهاى كرانمايه سنى كوشواره ايدر ايدى ونه ترهات مزخرفه سنى قولاغنه قويار ايدى

مولانا منتشه لى مصلح الدين بن مولانا سيدى

افاضل زمانه اره سنده ابى سيدى ديمكله مشهور منتشه لى برفاضلك اوغليدر اثناى اشتغالده تحصيل علوم ايچون ترتيب ايتديكى مقدماتك بركاتنده مولانا كمال پاشازاده نك شرف ملازمتنى استنتاج ايلدى اطوار مرعيهٔ مرضيهٔ علما اوزره متصرف اولديغى مدارس ساميه دن محروسهٔ ادرنه ده واقع اولان اوچ شرفه لى مدرسه لرينك برينده مدرس ايكن طقوز يوز التمش درت سنه سنده وفات ايليوب جوار رحمته روانه اولدى مومى اليهك عامهٔ علومده مشاركتى اولوب ذخور فيض شامل ووفور احاطهٔ كامل ايله موصوف واستقامت طبع وجودت قريحه ايله معروف ايدى ❊ شعر ❊ خبرهايى كه بيرون ازاثير ست ❊ بكشف خاطر اورا درضمير ست ❊

شيخ شاذلى زاده مولانا سعد الله رحمه الله تعالى

غايت غايات طلبنده مؤلف شقايقك والد عزيز عزت انتماسنك خدمت شريفنده معيدى اولدى طريقهٔ علما اوزره بعض مدارسده مدرس اولدقدنصكره حاجى حسن زاده مدرسه سنده افاده ايدر ايكن طقوز يوز اللى برسنه سنده زلازل فنا ومماتله بناى وجودنه تزلزل كلوب وفات ايلدى

اول فاضل فضائل نصاب جودت قریحه وصحت عقیده یه مالك اولوب فطرت اسلامیه اوزره مجبول برعاقل ومعقول وشرعت بدعتدن متجانب برفاضل لین الجانب ایدی ٭شعر٭ دیوان دین زمسند قدرتو می نفع٭ بنیاد حق بقوت علم تو استوار ٭ جناب نعم المآبی محب خیرات ومبرات اولوب کال ارشاد وسداد ندن اهالی علم وصـلاح وخیره طالب وراغب ایدی

مولانا عبدالکریم بن عبدالوهاب بن عبدالکریم

فاتحهٔ اعمارنده شهر یعت طلب وطریقت ادبه سلوك ایدوب نزهت فزای سرای درون قابلیت مکنوننی کرد فراغ وتعطیلدن متخلی وزیب وزیور تکمیل وتحصیل ایله متحلی ایلدی مرحوم ابوالسعود افندی صحن مدرسی ایکن انك خدمتنده وغیری اکابر مدرسینك خدمتنده ایلدیکی اصناف آلاف کوشش وورزشك نهایتنده سعد علماء وشرف فضلاء مولانا سعـدی چلبی افندینك خدمت عالیه سنه واصل اولوب تکمیل کالات بشریه ایلدی ٭شعر٭ چون ترا بخت رساند بکسی ٭ که ترا ازتورهاند نفسی ٭ دست در دامنش آویز وبکش ٭ دامن از صحبت هرناخوش وخوش ٭ نشأهٔ ازلیه سی صلاح وعفت اوزره اولوب بحر بحر وعقلده پرورش بولدی اول سلسلهٔ کریمه نك سرقلاده سی اولان مشارالیه فاضل والاکهر صدف نزاهتده اقطار امطار نیسان نباهتله حاصل اولوب نخبه نخبه استاد نقادك حسن تزیینده قرین اولمغین اقران وامثالنك درة التاجی اولدی ولکن عالم شبـاب باشنابده وفات ایدوب هجرت نبویه دن طقوز یوز قرق التی سنه سنده بروسه ده مفتی احمد پاشا مدرسه سنده مدرس ایکن تدنسات عالم بشریتدن خلاص بولدی اول فاضل حسیب ونسیب وذکی ولبیب محاسن کرم واحاسن شیم ایله موصوف برفاضل معارف محفوف ایدی تحصیل علوم وتکمیل فضائلده تشمر تام واهتمام تمام ایدوب فنون سامیه یه اشتغالده یعنی استکمالده مرتبهٔ کالده ایدی بوخصوصده ظهوره کتوردیکی حد جد وجهدی بنان بیان ایله تبیان مرتبهٔ امکاندن خارج اولمغین علوم ادبیه ده وفن تفسیر وعلوم عقلیه ده مهارت تامه ومشارکت عامه استرباح واستنتـاج ایلدی ٭شعر٭ هرکرا بنکری زدشمن ودوست ٭ قیمت او بقدر همت اوست ٭ واکر سررشتهٔ طول عمره دسترس بولوب حبل متین عمری ممدود اواسـه اول کریم بن کریم شان عظیم تحصیل ایدوب آثار جلیل کثیر ابداع ایدر ایدی

مولانا شریف میرعلیم بخـاری

دیار بااعتبار بخارا وسمرقندده اعلام علماء ذوی الاعلامدن تعلم ایلیوب خلوت سرای نزهت فزای درونی احاسن فضائل محاسن ومشاعر معاشر علوم وفواضل ایله مرتسم اولدقده ترك دیار ایدوب مرحوم سلطان سلیمان خان غازینك ایام سلطنتنده بوم رومه کلدی اول خدیو خسروان دادکر وخدایکان شهریاران عدل کستر مشارالیه مولانای کامیابه مصر حوالیسنده اولان جوالیدن یومی اوتوز اقجه وظیفهٔ نظیفه تعیین ایلدی ذکر اولنان ادیب واریب مجدد ومدقق امد مدید وعهد بعیدمصرده ساکن اولدقدنصکره محروسهٔ قسطنطینیه یه کلوب طقوز یوز اللی سنه سنده مقام خاموشانده مستقر اولدی علوم عقلیه وشرعیه وعلم تفسیر وحدیثده غایت غایات قاصیهٔ نائیه یه نائل اولوب فنون عربیـه ده حظ وافره واصل اولمغین اول میرشریف شرف عنوان مشارالیـه بالبنان اولدی سمت تصنیفده تحریره کتوردیکی مصنفاتنی یازیو یرمکده خامهٔ سرفرازا کاسرفرو ایدوب کرخدمتی نیجه یردن قوشانوب براشارتله درون دلدن اعانت ایلدی ٭مصرع٭ باقاضل خامه درتحریراویاری کند ٭ اول ترجمان ارباب تألیفك یعنی خامهٔ براعت الیفك ساعد مساعده سیله علامهٔ عضد الدینك علم بلاغتدن فوائد غیاثیه نام کتابنـه شرح رزین تدوین ایلدی بوکتاب براعت نصاب میرشریفك وفور ذخور فضائلنـه شاهد

مشهود الدلاله وبينهٔ بينهٔ الشهاده در رحمه الله تعالى

مولانا حسام الدين حسن تالشى

مومى اليه مولانا تالشى چالشى چاشى منتهاى ذرای کمالاته واصل اولدی اقدام اقدام وتشمير ساق اهتمام ايله ملکات انسيه يه دسترس بولدى فاضل سالف الذكر محيىٔ تبريزده طوغروب بيو يوب اول عصرك علماسندن تلمذ ايتمكله زيور مهارت وحليهٔ فضيلت ومزيت ايله كوندن كونه جمال احوالى حالى و پيراسته اولوب طبع لطيفى مدرك مخفيات مصنفات اولو الالباب ومظهر مخزونات مؤلفات ذوى الآداب اولدى مرويدركه مجلاى مجلاى جمال كمال يزدانى يعنى علامهٔ دوانى وغياث الدين منصور بن صدر الدين حسينى ومظهر كمال ايزدى ميرحسين يزدى بو اوج كشى تبريز سلطاننك مجلس سعادت جليسنده جمع اولوب اول مهر سپهر امارتك چورهسنده ثريا كبى مجتمع اولمشلر ايدى * شعر * به كرد آن مه تابان وغرا * افاضل مجتمع شد چون ثريا * ذكر اولنان مجلسده اول شهريار سامى منزلت علامهٔ دوانى حضرتلرينه مولانا غياث الدين منصورى كوستروب بونلرك خدمتلريكز ايله مصاحبت علميه ايتمكه ميللرى واردر لطف كرزدن بو عزيمتلرينه رخصت بيوروب تشريفا وتكريما مباحثه ايتسه كز اوازمى ديو مكالمه رجا ايلدى * شعر * ازدهانت يك سخن شد آرزوى جان من * كر بفرمايى سخن نبود عجب جانا من * مولانا جلال اول مقابله ده بونلر حضار مجلس ايله مصاحبت ايلسونلر بزانلركله تشرف وكلمات درربارلرى ايله تقرط وتشنف ايليه لم ديدى غالبا مولانا جلال اول مير صدر فضل وهنر مباحثه ده منصور ومظفر اولوب رشتهٔ مكالمه نك ايكى باشدن حل وعقدى ايله اورته ده كره نجلت واقع اوله ديو احتمال ويرديكيچون تار وپود كلامى منوال مشروح اوزره نسج ايدوب مباحثه يه تنزل ايلمدى مولانا حسن تالشى سلاطين عثمانيه دن سلطان بايزيدخان غازى حضرتلرينك زماننده ديار رومه كلوب شيخ مظفر الدين شروانى وشارح شرعه مولانا يعقوب بن سيد عليدن اوقيوب تكميل ملكات انسيهٔ قدسيه ايلدكدنصكره مولانا ادريس برجيس صفاتله اواخر سلطنت سلطان بايزيدده كعبهٔ شريف والا رتبته مجاورته احرام عزيمتى بردوش ايلدى * شعر * شعله برزد زسينه آتش او * جانب كعبه شد عنان كش او * ازطوافش صفا يى سرمديافت * وزقرانش وفاى بيحد يافت * طقوز يوز اللى بش سنه سنده كعبهٔ شريفه دن محروسهٔ قسطنطنيه يه كلوب اون بش اقچه علوفه تعيين اولندقدنصكره يكرمى اقچه ايله مدرسه صدقه اولندى هجرت حضرت جنت خضرتدن طقوز يوز التمش درت سنه سنده مدرسهٔ مرقومه ده مدرس ايكن بقعهٔ بقايه انتقال ايلدى مومى اليه علوم مأثورهٔ مشهوره ده خصوصا علم فقه وحديثده حظ وافر وافى وسهم متوافر متوافى يه دسترس بولوب احاديث شريفه وتواريخ ومناقب علمادن قدح معلايه واصل ونائل ايدى * شعر * عارف سر جمله فضائل توبى * فاضل ودانشور وكامل توبى * مذاهب اربعه ده شافعى مذهبنى اختيار ايدوب اول مذهبه ذاهب ايدى قصيدهٔ برده نام قصيدهٔ معتبرهٔ معتوره يه برشرح لطيف تأليف ايدوب اول كتاب مستطابده كمال افاضه ايله افاضه ونهايت افاده ايله افاده ايلدى وعلم آدابده بر رسالهٔ مقبوله ابداع ايدوب اول رسالهده معارضه ومناقضهدن سالم تحقيقات بديعه ايراد ايلدى بوندن ماعدا بعض رسالهٔ لطيفه دخى تأليف وتدوين ايلدى

افاضل ذوى الفضائلك ممتازى مولانا مهدى شيرازى

مولانا فكارى ديمكله شهرت يافته درسادات علمادن مولانا غياث الدين منصور بن مولانا صدر الدين حسينى حضرتلرندن شيرازده تلمذ ايدوب علوم عربيه يى باسرها تحصيل وايقان وعلم منطق وكلام وحكمتى احكام واتقان ايلدكدنصكره بلاد رومه كلوب محروسهٔ

قسطنطينيه ده مولانا محي الدين چلبي افنديك دانشمندي اولدي شرف ملازمتله شرف بولدي محروسهٔ مزبوره ده خواجه خير الدين مدرسه سنده وديمتوقه مدرسه سنده وسلوريده پيري پاشا مرحومك مدرسه سنده وقلبه مدرسه سنده مدرس اولدي مدرسهٔ مذكوره ده سكان حجرات طلبه افاده ايدركن طقوز يوز اللي يدي تاريخلرنده وفات ايلدي اول لبيب واديب آداب ستودهٔ حميده واقانيم كزيدهٔ پسنديده ايله متصف اولوب كافهٔ اوقاتني تحصيل علوم وتكميل ذاتنه ايتمكه صرف ايلدي آناء صباح ورواح واطراف ليل ونهارده تقديس ذات ايتمكه كوشش وورزش ايدوب ليلا ونهارا سرا وجهرا علمه مشغول ايدي علم بلاغت وعلم بيانده مهارت تامه سي اولوب بو ايكي فن بديعده مزيت عامه سي وار ايدي كتب تفاسيردن كشاف وقاضي بيضاوي يه وفنون متفرقه دن شرح تلخيص وحاشيهٔ شرح تجريد نام كتابلره تعليقات بدايع آياتي وار ايدي فن انشاده يد طولاسي اولوب فصيح وبليغك زبان فارسيده ولساندن عربيده شعر ديمكده باعهٔ عريضه سي وار ايدي ارباب نظم واصحاب شعر اورته سنده عروض قبوله موافق وميزان تحسينه مطابق كلمات صنيعه ابداع ايلديكي ايچون نظمده كامل اولان خسروان سحر آفرينان انك كاتبي اولمغه راغبلر ايدي اشعار وابياتي عالم معنيده پيرايهٔ متانت وزيور بلاغت وفصاحت ايله پيراسته اولوب ظاهرده محسنات لفظيه ايله آراسته ايدي خامهٔ عباسي عمامه سنك اندن ظهور ايلين خطوط مصنوعه سي مطبوعه اولوب اول كاملك يازديغي خط بي مثال حسنده بركمال ايدي * شعر * شده دروي كمال وفضل موفور * كسي رانيست اين مقدار مقدور * فزونست اين سخن از حد انشا * مكر روح الامينش كرد املا * خطش بيرون زوصف وآفرينست * مكر خط كراما كاتبين است * مؤلف شقايق برعربي قصيده سني بروجهله مدح ايلديكه انك ابرادي موروث كلال اولديغي مقرر در

مولانا سيفي رحمة الله تعالى عليه

استانبولليدر اول عصرك علماسندن اوقيوب علوم لازمة التحصيلي تكميل وفنون واجبة التكميلي تحصيل ايلدي پيرايهٔ ذات انسان اولان فضائل كسبيه يي اكتساب ايدوب هرنه مقوله حليهٔ جليهٔ ذمت همت اصحاب نهيهٔ بهيه وار ايسه جمله سيله كندوسني تحليه ايلدي مولانا سيفي كنديسنك سعيي بركاتنده علم حديث وتفسيرده استاد اساتذه اولوب بو ايكي فن مرغوبده سرفراز ونامدار اولدي السنهٔ ثلثه ده محسنات صناعات بديعه ايله اشعار اصدار ايدوب زحافات معنويه دن سالم اناشيد صنيعه انشا ايلدي انشا ايتديكي منشآت بلاغت آياتله خواجهٔ جهانك انشاربني انسا ايليوب انك رسائل درربارى اوچندن سوابق ايامده كلن منشي منسي اولدي * بيت * آفرين بركلك نقاشي كه داد * بكر انشارا چنين حسن جميل * عقل درحسنش نمي يابدبدل * طبع درلطفش نمي يابد عديل * عفت وصلاح وديانت ايله موصوف وحسن نادره والطف محاضره ايله معروف اولمغين دار السعاده يه خواجه نصب اولنوب سراى همايونده اولان غلمان پاكيزه سرشته معلم قلنمش ايدي خصوص تعليمده معلم ثاني كندي اولوب دامان احوالي كرد خيانتدن پاك اولمغين حرم خرم محترمه ادخال اولنمش ايدي ذكر اولنان غلمانك حقنده تمشيت اشتات اسباب تربيت ايليوب نزهت سراي درونلرين كرد جهل وتعطيلدن رفته ايتمشيدي ذات شرف آياتي اخلاق حميده ومحامد سديدهٔ عديده ايله محفوف اولوب اديب ولبيب حليم وكريم ايدي سلاطين ماضيه دن سلطان سليمان خان مغفرت نشانك اوائل سلطنتنده وفات ايدوب ابي ايوب انصاريده دفن اولندي * تذييل * شقايق نعمانيه نك بعض نسخه سنك حاشيه سنده مسطور ومقيددركه مولانا سيفي نك نامي مصطفى در وسلسله سي التنجي درجه ده شيخ سعدئ شيرازي حضرتلرينه منتهي اولور مؤلف شقايق بومعايه صكره دن واصل اولمغين الحاق اولنمسي ايچون تحشيه ايلدم ديدي بومطلع غرا

اول شاعر سحر آفرینکدر * مطلع * بن نیجه تشبیه ایدم شمعه اوخد مهوشی * شمع برمقتول سر عریان اشقدر آتشی * مطلع * صورتك نقشنی یازنجه کوکل نامه سنه * قانلر اغلندی کوزم کرپکمك خامه سنه * شرف شمسده یازلدیغیچون خط رخك * نسخهٔ مهر و محبت دیدیلر نامه سنه * شاعر مرقومك بو غزلنه مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلری کلی التفات بیورمشلردر مرویدرکه اوائل احوالنده تجارت اوزره اولوب کسب حلال ایچون محمیهٔ قسطنطینیه ده مسجد یاپان دولکر زاده ایله اسکوبه کتدیکنده مرحوم سلطان بایزید خان حضرتلری دعوت ایدوب شرف قدومنی طلب ایتدکده اجابت صدور ایلمدی صکره مرحوم سلطان سلیم خان حضرتلری زمان سلطنتلرنده دعوت ایدوب فرمان قضا جریان قدرتوان ایراد ایلیوب محروسهٔ قسطنطینیه یه کتوردیکنده اوغلانلره خواجه ایلدی

مولانا قاسم رحمة الله علیه

مرحوم و مغفور له سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك قوللرندندر رقبهٔ احوال شرف آمالنده ربقهٔ رقیت مربوط و حبل متین عبودیت بسته در ملکات ملکیه و کمالات انسیه یی اول عصرك علماسنك خدمتلرنده تحصیل و تکمیل ایلدکدنصکره شیخ وفازاده حضرتلرینك خدمت و آلا رتبتلرینه ملازمت و منادمت ایدوب ظاهری کبی باطننی دخی معمور ایلدی مرحوم و مغفور له سلطان بایزید خان طاب ثراه حضرتلری کندیلرك مقسم ارزاق طوائف عالمیان اولان دار سعادتلرنده مقام اولان خدام مظهر احترامه معلم ایلیوب سررشتهٔ تعلیم و تربیتی انك ید اقتدارنه تفویض و تسلیم ایلدی اول قاسم سهام علوم معتبرهٔ معتوره غلامان نجابت پروره انصباء مقدرهٔ مقرره لرین قسمت ایدوب هر برینك قسمت ازلیه ده فرض و تقدیر اولنان سهم و فرضنه کوره علوم موروثهٔ مأثوره یی بخش ایلدی انفاس متبرکه سی میمنتیله و حسن تربیتی مقارنتیله زمرهٔ خدامدن چوق کمسه افنان فنوندن بهره دار اولدی مومی الیه اوزن بویلو کوزل صورتلو ادیب و لبیب وقور صبور حلیم و کریم ایدی جمال باکمال قادر ذوالجلاله مظهر اولوب صورت جمیل و سیرت خوبه مالك ایدی حسن خط و سرعت کتابتده نظیری اولمیوب (فاذاهی بیضاء للناظرین) مضمون میمونی اوزره ید بیضایه قادر ایدی * شعر * خط که از شائبهٔ حسن تهیست * بهرهٔ کاغد ازو روسیهیست * در کفت نغز خط خوب رقم * رزق را طرفه کلید یست قلم * اوصاف سرعتی افراد بشردن هر کیمك باب سمعنی قرع ایلسه بو قصهٔ معکوسهٔ معدوله یی تصدیق رتبهٔ تصوردن خارجدر دیو انانمازایدی نزهت سرای دماغ و صفهٔ متخیله سنه ادخال ایتیوب مسند قبولده اجلاس ایتامك مقرر ایدی مرحوم سلطان سلیمان خان علیه الرحمة و الغفران حضرتلرینك زمان سلطنتنك اوائلنده وفات ایلدی رحمه الله تعالی

مولانا سورمه لی زاده رحمة الله علیه

مرویدرکه آدی محمد در نور چشم انبیا حضرتلری کحل مازاغ البصر ایله مکحول اولدیغی کبی اول عین اعیان انسانك و مردم انسان اعیانك عین عقل و چشم ادراکی کحل جلای اعتبار ایله مکحل ایدی اول مردم دوربین کمال نباهت و نزاهت ایله مکمل ایدی اوائل احوالنده کندی عصرینك علماسندن تعلم ایدوب استعدادات وهبیه سنی ظهوره کتوردکدنصکره * مصرع * چو مردم چشم ادراکش کشاده * بعض بلادده قاضی اولوب علوم عربیه ده و فنون قراءتده مانند جاحظ حظ وافری حائز اولمغین مرحوم سلطان محمد خان طاب ثراه حضرتلرینك جامع شریفنده خطیب اولدی پیرایهٔ بلاغت ایله آراسته خطب بلیغهٔ مصنوعه انشاد و انشا ایلیوب هر کون اوقودیغی خطبه بدایع صنایع ایله آراسته اولمغین فضائل علمیه ایله خیلی مشهور اولدی طنطنهٔ حسن حال و فضل ظاهر و آوازهٔ عقل وافر و نبل باهری

خطيب دمشق بى اونوتدروب جوامع صوامع عالمده مسامع مجامع آدميانه واصل اولان هاى وهوبنى انساء وابطال ايلدى * شعر * خو بىٔ صد ايش بفلك بودرسيده * آوازهٔ مدحش بملك بودرسيده * رخسارهٔ احوالى كلكونهٔ علم وصلاح ايله زيب وزيور بولديغى اجلدن خواص وعوام وانام ايام اكه اعزاز واعظام واقبال واحترام ايدرلر ايدى جناب شريفى كريم وحليم نيك نفس وسليم اولوب سيرتى مرضيه وطريقتى مرعيه بركيمسه ايدى سلطان سليمان خان مغفرت نشانك زمان سلطنت واوان خلافتك اواٸلنده وفات ايلدى * تذييل * كندينك وباباسنك وجدنك اسملرى محمد دركندى خطيله بولديغم كتب معتبرهٔ مؤلفه ورسائل معتورهٔ مصنفه سنده امابعد فيقول العبد الواثق بالفرد الصمد القوى محمد بن محمد العمرى العدوى ديو يازمشيدى ودحى شيخ حرمين محترمين ومفتى محلين معظمين يعنى شيخ شاطبى حضرتلرينك قراءت سبعه وشيوخ ورواتى بياننده (تتمة الحرز من قراء ائمة الكنز) اسميله مسمى قصيده سنه بحرده وزحافده وقافيه ده وزويده موافق برقصيده ديوب اول قصيده يى شرح ايدوب قراءت سبعه ملحق اولان قراءت ثلثهٔ جميله يى وشيوخ ورواتنى انده بيان ايلدى امدهديدوعهد بعيد دنصكره سلطان سليم خان سليم الصدر زماننده طقوز يوز يكرمنجى سنه سنك شهر ذى الحجه سنك غره سنده ثلثا كوننده اتمام مرام ايلدى

عرجون زاده مولانا محيى الدين محمد رحمه الله تعالى

والد ماجدى قرآن عظيمى احرف سبعه اوزره قراءته قادر اولدقدن غيرى طرق الهيه دن برطريقه انتساب ايتمشيدى اماكنديلرى باباسى حياتنده علوم عربيه يى وعلم قراءتى تكميل ايليوب باباسنك اثرينه كتمشيدى حسن صوت والحانله فى المثل داود ثانى اولوب خوبىٔ آوازده بى مثل ومانند ايدى فن معهودده برمقامه واصل اولمشيديكه اداى روح بخشنى حجاز واصفهانده استماع ايلين كوچك وبزرك متحير اولوب عشاق نواسازكبى اكا حيران اولورلر ايدى وادىٔ حيرت مقاماتنك حسينى سنه وصول بولورلر ايدى محروسهٔ قسطنطينيه ده اولان سلطان بايزيد خان جامعنه واياصوفيه جامعنه خطيب اولوب حسن صوتله سائرخطباء اقراندن ممتاز وسرفراز ايدى اخلاق محموده ونعوت ستوده ايله موصوف اولوب حسن محاضره وعلوهمت ايله وجودت طبيعت وسلامت عقل وخرد ايله معروف ايدى * مصرع * مقبول اكابرست ومطبوع جهان * جمله اوقاتده كندى نفسنه مشغول اولوب ابناء زمانك انباسنى سو يلشمكدن اعراض وامتناع اوزره ايدى جام اسكندركبى آينهٔ عبرت نماى عالم اولان اياصوفيه جامع شريفنده خطيب ايكن طقوز يوز قرق سكز سنه سنده وفات ايلدى رحمه الله تعالى

مولانا پير محمد رحمه الله الملك الصمد

كوچك محمد ديمكله مشهور در علوم عربيه ده وعلوم قراءتده ماهر اولوب غايت اعلى مجود ايدى محروسهٔ قسطنطينيه سنيه ده اعاجيب مصنوعه يى جامع اولان جامع وآلا مقام سدره احترامكه سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى بنا ايلمشدر اول مراديب اول جامعده خطيب واول كامل متحدس مولانا كورانى بنا ايلديكى دارقراده مدرس ايدى هجرت نبويه دن طقوز يوز قرق ايكى سنه سنده ديار وجودى ترك ايليوب وفات ايتدى بعناية المنان ايماله قرآنله كندى

مولانا حكيم سنان رحمه الله الملك المنان

مبادىٔ اعمارنده كندى عصرينك افاضل عالية الشؤننددن تلمذ ايدوب فنون ساميه ده بيلديكى برفن قالمدى بوجمله دن فن طبه ارتق رغبت ايدوب انك تكميلنك اولوملوسى اولدى صناديد اطباء اقراندن حكيم محيى الدين خدمتنده تكميل كمالات ايتمك خصوصنده كوشش وورزش ايدوب اولوب دير باوب اول علمك مغز وابنه وصول بولدى اول كروه سعادت شكوهك اورتاسنده دائر اولان

مناصب معهوده دن محمية ادرنه دار الشفاسنده ومحروسهٔ استانبول دار الشفاسنده رئيس اولوب مراسم لوازم رياستى باشه چيقاردى مرحوم ومغفور له سلطان سليم خان اول حضرتلرى طرابزون سنجاغنده ايكن اكا خدمت ايچون طبيب تعيين اولنوب اول كامل روح بخش دخى خدمات لازمه سنى بيقصور ايفا ايدر ايكن مرور ايامله سلطان سليم خان حضرتلرى تختنه جلوس ايليوب دار سلطنت سعادت مكنونه يعنى سراى همايونه انى طبيب ايلدى مرحوم ومغفور له سلطان سليمان خان زماننده اول سر آمد روزكار و سر فراز عالم رئيس اطبا اولوب خدمات رياستى اتمام اوزره ايكن طقوز يوز اللى برسنه سنده وفات ايلدى * شعر * بميراى دوست كرخواهى رهايى * كه بى مردن نيابى آشنايى * مؤلف شقايق حكايت ايلديكه زمان وفاتندن برآى ياايكى آى مقدم مدت عمرندن سؤال ايدوب انك عدد سنندن استفسار ايتديكمده يايوز بيلدر ياايكى ييل كچمشدر ديو جواب ايلدى اما انك اصلا عقلنه اختلال واعتلال كلميوب بناى فهم وادراكنه زلزلهٔ ضعف بدندن تزلزل عارض اولمامشيدى انجق ايكى النده رعشه اولوب دست مرض مرقوم اول سرفراز عالميانك قواسنه ال قارمشيدى طبيب مزبورك الى الوب باغ صحتدن طشره اتمق مرتبه سنه وارمشيدى * شعر * دست داد ست باورعشه ودرد * زان سبب رخ كالكونش زرد * بومرضك سببندن سؤال ايلديكمده خلاف ظاهر برسوز سويليوب ضعف دماغدندر ديوجواب ويردى بوجوابك صدورندن خنده ايدوب طبيب مسفورك ذات شريفى كمال عقل وقوت ادراكله موصوف ايكن ضعف دماغى اشعار ايدر كلمات ايتديكنه تعجب ايلدم مومى اليهك عقيده سى صحيحه اولوب صلاح وديانتى قوتده اولمغين معالجات مرضاده احتياط ايدوب دكه برخسته يه علاجه ال اورماز ايدى لكن نفسى مباركلكندن حسن يمن همتله بدأ وشروع ايلدكده مرض اول خسته نك درونده ايكى كون طورماز ايدى ذات شريفى مظهر (ومن يؤت الحكمة فقد اوتى خيرا كثيرا) اولوب برمرتبه يه واصل ايديكه انفاس عيسويه واقدام موسويه سيله قنغى خسته يى تشريف ايلسه اول خسته نك دولت اياغنه كلوب كمال صحت اكا همدم وهمزانو اولور ايدى * شعر * آنكه ازروى لطافت بمداواى صحيح * درتن مرده دمد روح چو انفاس مسيح * ابناء زمانه دن اعراض اوزره اولوب كندى حالنه مشغول ايدى فرد آفريده يى سوء حالله ذكر ايتميوب نيك انديشلك اوزره مجبول ايدى رحمه الله تعالى .

حكيم عيسى رحمة الله تعالى عليه

فاتحهٔ فايحهٔ شروعنده رؤساى علمادن تعلم ايدوب تكميل كمالات ايلدكدنصكره فن طبده قانون حكمت اوزره مهارت تحصيل ايلدى روز وشب علم طبه چاشوب اول فنك مبتلاسى اولمغله مفردات امراضى واختيارات قومى تمام ضبط ايدوب جسم قردن بهق وچشم انجمدن سهرى دفع اتمكه مكنت وفلك دواردن سرسام ودوارى رفع ايلمكه قدرت حاصل ايلدى معالجات مرضاده بسط ايلديكى موجز ومفيد كلمات نافعه سى انواع حكم الهيه يى شامل اولوب هر برمقالهٔ شفا بخشى حضرت شافينك عنايتيله كافيدر * مصرع * در نسيم نطق تو پيدا خواص عيسوى * اول دورده اطبا بيننده دائر اولان مراتب مرتبه دن اولا ادرنه بيمارخانه سنه بعده استانبول بيمارخانه سنه طبيب نصب اولندقدنصكره قاپو طبيبلرندن قلندى صلاح نفس وكرم شانله معروف اولوب بومقوله اوصاف ايله بلندى هجرت نبويه دن طقوز يوز اللى برسنه سنده وفات ايدوب دار الشفاى جبروته واصل ونائل اولدى * تذييل * مومى اليه حكيم عيسانك باباسنك آدى حمزه درقوجه ايلى ولايتندن ازنكميد نام قصبه دندر شيخ آق شمس الدين افنديك نسب شريفنه انتسابم واردر ديو دعوى ايدر ايدى رحمه الله تعالى

حكيم عثمان چلبى رحمة الله تعالى عليه

ولایت عجمدن ایدی بلاد شرف آباد رومه کلدکده سلطان سلیم خان کیتی ستان حضرتلرینك
چشم التفاتیله منظور اولوب دار سلطنته خدمت ایچون تعیین اولندی نور صلاح ظاهر ونور
صفای درونله عدیل عثمان ذی النورین دیمکه قابل بر کامل ایدی فنون فضائل نمونه متفطن
برفاضل فطن وصالح وعفیف وخیر ودین برکامل متدین ایدی * شعر * تویی عاقل وخیر
وکاردان * عفیف وفصیح وملیح البیان * طقوزیوزاللی سنه سنده وفات ایدوب مقر کون وفساددن
دار القرار بقایه ارتحال وانتقال ایلدی رحمه الله تعالی

مولانا یحیی چلبی ابن امین حمزه نور الدین بك

ولادتلری محمیهٔ قسطنطینیه ده اولدی پدر مغفرت اثری دولت عثمانیه ده عز وجاه وجلال له
امراء عثمانیاندن ایدی اما کندولری زمان صباده نواحی بروسه ده اولوب نشأهٔ اولیه سی اول
منشأ لطافتده واقع اولمشیدی مهد عز ونازده بیویوب نشو ونمایی اول جای جنت آبادده بولمش
ایدی باباسی مرحوم (انا نبشرك بغلام اسمه یحیی) مضمون نجه جانب غیبدن مبشر اولوب
عالم مثالده کوش هوشنه بو مقوله برندا یتشمشیدی حب فضل وکمال جب درونده متحیز وجای کیر
اولوب وفود جنود محبت علم انك قلبنه استیلا ایتمکین علمه اشتغال ایلدی قوت استعداد فطری ایله
کتاب اوقومغه شروع ایدوب استفتاح فضائل بشریه واسترباح ملکات ملکیه ایلدی * شعر * آدمی
زاصل فطرت آمد صاف * زصفا قابل همه اوصاف * کر بخوی فرشته آردروی * زود کردد فرشته
سیرت وخوی * اوان شباب باشتابده جمال کمال جماله مظهر اولوب اشتات اسباب حسن وبهای ظاهر
وباطنله پیراسته وآراسته ایدی سوالف ذوی المعالیدن مولانا مؤید زاده دن ومولانا کمال پاشا
زاده دن قراءت ایلدی ودخی علم وفضل ایله زهد وتقوی ایله اغلب افاضل وزهاد اولان مولانا
مفتی علی چلبی افندیدن مفتلکی حالنده تعلم وتلمذ ایدوب معیدی اولدی مدارسهٔ اصحاب ممارست
ایچون موضوع اولان مدارس عالیه دن بروسه ده قاسم پاشا مدرسه سنده ومحمیهٔ قسطنطینیه ده
ابراهیم پاشا مدرسه سنده وچورلی مدرسه سنده ومحمیهٔ ادرنه ده دار الحدیث مدرسه سنده
وثمانیه مدرسه لرینك برینده ومحروسهٔ بروسه ده مرادیه مدرسه سنده وایاصوفیه مدرسه سنده
وتکرار ثمانیه مدرسه لرینك برینده مدرس اولدقد نصکره بغداد قاضیسی اولدی بو منوال
اوزره برقاچ ماه وسال مرور وعبور ایلیوب امر قضایی مراسم عدل وانصاف اوزره انفاذ
ایلدکد نصکره عزل اولنوب سکسان اقچه ایله تقاعد ایلدی مرحوم ومغفورله سلطان سلیمان
خان مغفرت عنوان طاب ثراه حضرتلری طقوزیوز التمش درت سنه سنده یومی یوز اقچه ایله
کندوسی بنا ایلدکلری دار الحدیث مدرسه سنی آکه صدقه ایلدی مدرسهٔ مذکوره ده فوائد فرائد
نقلیه وعقلیه یی وموائد عوائد وهبیه وکسبیه یی افاده ایدرکن معزول اولوب طقوزیوز التمش
یدی سنه سنده برازخ ناسوتیه دن مقامات لاهوتیهٔ جبروتیه یه واصل اولدی مومی الیه آداب
شریعت محمدیه یی بر وجهله رعایت ایدر ایدیکه ارباب الباب دن فرد آفریده انك کبی رعایت ایتمکه
قادر دکل ایدی ذات ستوده صفاتنده اولان ادب ووقار وعصمت غایتده اولوب خلقی مساویدن
امتناعده اکه مساوی کیمسه بولنمز ایدی لسان پاکی لوث کذب ومیندن طاهر اولوب سوزلرندن
رایحهٔ فحش وشمهٔ ریب منون استشمام اولنماز ایدی اعالی اهالی زمانه ایله مدت عمر فسیحنده
اختلاط اوزره ایکن هیچ برمجلسده برکره اول کشیدن کذب صادر اولمیوب طول صحبت وخلطهٔ
فراوان ایله لساندن فحش صدور بولمدی * شعر * از رایحهٔ فحش در وهیچ اثری نیست *
جواهر زواهر درهای کلماتی اراسته شیوهٔ لهو ولغو قارشد رمیوب اول خواجهٔ بازار
فضائل کلام کوهر انتظامنه پیلهٔ کذب ودروغ خلط ایتمز ایدی ظاهر وباطنی یك رنك اولوب
کل رعنا کبی درون وبیرونی بری برینه مخالف دکل ایدی لجهٔ دل دریا باری ظاهر طاهر یله یکجهت
ویکدل ایدی * شعر * ای کرو کرده زبانرا بدروغ * برده بهتان زکلام توفروغ * این نه شایستهٔ

هرديده ورست ❊ كمزبانت دكرودل دكرست ❊ ازره صدق وصفاز ورئ چند ❊ دل قيرى رخ كافورى چند ❊ زمرهٔ علما وصلحا وفرقهٔ خائفهٔ ضعفا وفقرايه محبتى غايتده ومودتى نهايتده ايدى علم تفسيرده واصول فقه وعلوم ادبيه‌نك انواعنده استاد نقادايدى لكن فنون عقليه‌يه چندان التفاتى اولميوب انك جانبندن آكه چوقلق رغبت سبقت ايتمامشيكن ينه انده دخى اقران وامثالى قدرقدرتى وار ايدى فن حديث شريف وقصائد عربيه‌ده خصوصا ابن فارض قصيده‌لرنده احاطهٔ تامه ايله ممتاز اقران وسرفراز اخوان ايدى احاديث احمديهٔ محمديه‌يى طعندن سالم ضبط ايله حفظ وضبط ايدوب رواة ثقاتك عنعنه‌سى كماينبغى محفوظى ومضبوطى ايدى راويان راويهٔ روايتك مشهورى اولوب اكابر محدثيندن ابن حجرك عينى وعينينك طبق ايدى خامهٔ اعجاز شعارندن الفاظ فصيحهٔ نقيحه ايله تحريرات واضحهٔ لائحه صدور ايدوب تفسير بيضاويدن بعض مواضعده ووقايه‌دن بعض مواقعده رسائل عديدهٔ جيده تحرير وتسطير ايلدى اسان عربيده ولسان فارسيده منشآت لطيفه انشا ايلديكه اول منشآتى تماشا ايلين كيمسه بونك قائلنه خواجهٔ جهان شاكرداوليمزدير ايدى تواريخ ومناقبده بى نهايه لطائف ضبط ايدوب محاضراتدن چوق نسنه بيلور ايدى مجالس ومحافلده مقتضاى مقام اوزره نقل قيلور ايدى ❊ شعر ❊ دست فياض او برشح قلم ❊ شسته او حرف جهل از عالم ❊ صورت كلك اوكليد نجات ❊ معنئ خط اوكفيل حيات ❊ ❊ تذييل ❊ مولانا يحيى چلبينك ولادتى سكز يوز طقسان ايكى سنه سنده اولوب (عمره الله تعالى) اكه تاريخ واقع اولمدى ودخى وفاتنه (يحيى چلبى كتدى شاد ايده جليل آنى) مصراعى تاريخ دينلدى ودخى (رحمة الله رحمه) كلامنى بركيمسه تاريخ ديدى بوحساب اوزره مدت عمرى يتمش بش ييل اولوركند بنك ملاسى مفتى على چلبينك قرينى تزوج ايلدى

صنف المشايخ الكرام

عارف بالله شيخ عبد الكريم القادرى رحمه الله تعالى

مفتى شيخ ديمكله معروف وقدر مولد اصيل جزيل راستى كرماستى ايدى اوان صباده محروسهٔ بروسه ده قرآن عظيمى فاتحه سندن آخرينه دكين اخلاص وصدقله حفظ ايدوب تجويد قراءت وتفخيم تلاوت ايلدكدنصكره اميرسلطان حضرتلرينك جامع شريفنده دورخوان اولوب ايام جمعه ده محفلده عشر اوقور ايدى مطالب مآرب علميه نك تحصيلى ومقاصد مراصد ملكات ملكيه نك تكميلى بابنده بذل مقدور وسعى مشكور ايدوب مولانا قره باليك خدمتنده قصاراى عزمات عاليه وصول اوزره ايكن مسلك تصوفه سلوك ايدوب امامزاده عنوانيله معنون اولان عزيزك شرف صحبتيله تشرف ايلدى محروسهٔ قسطنطينيه ده كوجك اياصوفيه زاويه سنده سجادهٔ ارشاده جلوس ايدوب زمرهٔ متصوفه وفرقهٔ متألهه‌نك ارشاد وامدادنه اشتغال ايلدى قوت حافظه سنك سببيله مسائل فقهيى حفظ ايدوب (اصلها ثابت وفرعها فى السماء) منطوقنه مصدوق اولان افنان فن فروعك اصولنى ساحهٔ باحهٔ دلده بروجهله نصب ايلديكه عواصف ذهول ونسيانله بركنده اولمغه مجال محال ايدى فن مرقومده وفور مهارت ومزيد ممارست ايله مشهور آفاق اولوب مرحوم ومغفورله سلطان سليمان خانك مسموع ومعلومى اولمغين يومى يوزاقچه وظيفه تعيين ايليوب شيخ الاسلام كبى خلقه فتوى ويرمكه رخصت بيورديلر جوامع شريفه ومجامع لطيفه‌ده خلقه وعظ ايدوب احوال پراهوال قيامتى وآلاء بى انتهاء دار النعيم جنتى تذكير ايلدكده قلوب ناسه كلام شريفى كمال تأثير ايله تأثير ايدرايدى ❊ مصرع ❊ در كلامش كمال تأثيرست ❊ كتب معتبرهٔ معتوره دن عدواحصا اولنمز كتبه مالك اولوب اوقات شريفه ده آكه مطالعه واول درج پاكده مندرج اولان حقايق ودقايقى ملاحظه ايدرايدى اول قطب اقطاب اثناء خلوتده رياضت شديدهٔ قويه ايله مرتاض اولوب شويله رياضت چكر ايديكه قوت رياضتدن قواسنه

ضعف قوی مستولی اولوب جمله حواسی معطل اولور ایدی (موتوا قبل ان تموتوا) حدیث شریفنك مضمون میمونته مصدق اولوب اولمدین جناب جاودانی یه واصل اولدیغی خلقه اظهار ایچون مقبره کبی برچقور قازدیر ر ایدی قرق کون تمام اولنجیه دکین اوقات خمسه یی اول چقورده ادا ایدوب روز وشب انده یاتور قالور ایدی جناب رب الارباب الله تنهاجه معامله دن بهره سنی الور ایدی دار دنیاده ایتدیکی اعمالك مقابله سنده چقورنده بولسون مثلی اوزره چقورده شدت ریاضتله جاننه عذاب ایدوب عذاب قبر دکلو نفسنه جزا وجفا ایدر ایدی خلوت اربعینه تمام اولدقده اول جاهدن خروج ایدوب کلجك ییله دکین خلقه وعظ ونصیحت ایدر ایدی جبلت بی حیلتی خضوع وخشوع اوزره اولوب انك یاننده صغیر وکبیر حقیر وخطیر برابر ویکسان ایدی مؤلف شقایق حکایت ایلدیکه اول قطب عالمه برکون نسیاندن شکایت ایدوب دعا استمداد ایتدیکمده زوال نسیان ومزید حفظ ایچون دعا ایلدی اول عزیزك دعاسی برکاتندن اسکی حالمدن کلی تفاوت ایدوب اول آن نسیان بندن زائل اولوب ذهول رجوع وقفول ایلدی مومی الیهك کرامات کثیرهٔ عزیزه سی حد پیاندن خارج اولوب منتهاسی اطناب ممل اولمغین تفصیل وتطویل اولنمدی هجرت نبویه دن طقوز یوز اللی برسنه سنده وفات ایدوب مدار کون وفساد اولان برزخ وجود دن مقر مستقر بقایه رحلت ایلدی ٭ تذییل ٭ مومی الیهك قبر شریفی کرماستی نام قصبه ده در انك یاننده برجامع و برزاویه واردر رحمه الله تعالی

شیخ محمود چلبی رحمة الله تعالی علیه

اول ادیب اریب مولانا قریمینك ربیب لبیبی ایدی اوائل احوالنده علمه مشغول اولوب مقاصد وهبیه ومواقف کسبیه یه قاصد راصد ایکن طریق تصوفه طالب وراغب اولوب مظهر معارف باری سید احمد بخاری حضرتلرینك خدمتلرینه انتساب ایلدی اوکامل مکملك تکمیلی برکاتنده طریق تصوفك ملکات لازمه سنی حد کماله ایرکوروب کمالات بشریه سنی منتهای مراتبه ایصال ایلدی امیر بخاری حضرتلرینك حال حیاتنده دخترنك اخترینی تزوج ایدوب مابینلرنده علاقهٔ صهریه واقع اولمغین وفاتندنصکره انی کندینك مقامنه اقامت ایلدی مؤلف شقایق حکایت ایلدیکه اول قدوهٔ عمدهٔ مشایخك مبارك یوزلرنده نور حیا وعفت لامع وساطع اولوب مهر فروزنده کبی نظر قلدقجه منعکس اولمغین کنش کبی یوزونه باقمغه قادر اولمز ایدم ٭مصرع٭ باقه مز کیمسه کنش یوزونه کوزلر قماشر ٭مثنوی٭ لایح از روی اوفروغ هدی ٭ فایح از خوی اوشمیم وفا ٭ طلعتش آفتاب وروز افروز ٭ روشنای فزای وطلعت سوز ٭ مجلس کرامت جلبسنده حاضر اولوب ایام معتاده ده اوقات شریفهٔ تشرف اثناده ملاخونکارك مثنویسی اوقوندقجه اصطلاحات صوفیه اوزره تحقیق ایتدیکی حقایق لدنیه یی کوش هوش وسمع قبولله استماع ایتدیکمده انك عذوبت حسن اداسنه امرندیکمدن لب خردچاك اولوب یاربلور ایدی غنچهٔ ژاله بارکبی اغزم صولنوب اول رطب اللسان وعذب البیانك رطوبت لساندن غنچهٔ قلبم آچلور ایدی اثناء مصاحبتده برکون باکه سنك طائفهٔ صوفیه یه دلدر یا بارکده خار وخاشاك انکار وسوء ظنك وارمیدر دیو سؤال ایدوب بن دخی اول طائفه یه انکار ایدر کیمسه اولورمی که بومقوله نسنه یه احتمال ویررسز دیدیکمده نعم اولور دیو جواب بیوردیلر محمود چلبی بومقابله ده بوقضیه یی نقل ایلدیکه امیر بخاری حضرتلری بخاراده یعنی اول جای لطف احتواده معاصر اولدیغی علمادن برندن تلمذ ایدوب مدت مدید استفاده ایلدکدنصکره انی ترك ایدوب شیخ الهی حضرتلرینك خدمتلرینه اتصال ایلدی اتفاق اول عالم ربانیدن شیخ الهی حضرتلری دخی مکر تلمذ ایدوب سوابق ازمانده الدن اوقومش ایمش برکون امیر بخاری شیخ الهی ایله اول عالمی زیارته واروب محیای محیا بخشلرینه ناظر وجناب نعم المآبلرینه حاضر اولدقلرنده اول عالم امیر بخاری یه سؤال ایدوب حالا نه مقوله کتابه مشغولسن دیدکده امیر بخاری حضرتلری شمدیکی حالده بنم علمه اشتغالم

بو قدرترك وفراغ اوزره ين ديدى *شعر* ترك فكر ومطالعه كردم *فارغم ازوملاحظهٔ وين دم* كرده ام عزات ازمقاصد علم* بوده ام فارغ ازمراصد علم* عالم مومى اليه ابرام ايدوب امير بخارى يه البته نيه مشغول سن خطوط انظار ورشتهٔ افكارك نه مقوله كتابه مصروف ومربوط درانى باكه ديمك كركسن ديجك امير بخارى افندى جوابه متصدى اولوب مرصاد معارف الهيه يه عباد اللهى ايصال ايلين مرصاد العباد نام كتاب مستطابه اشتغال اوزره يز ديدى ذكر اولنان عالم عامل امير بخارى يه سن نيچون بو مقوله مؤلفى ياوه كوى اولان كتابه چشم قبولله نظر والتفات ايدرسن اول كتابك صاحبى اعقل عقلايى يعنى زمرهٔ حكمايى اكفار ايدوب كتابنده انلرك كبى محقق طائفه يى كافرلر درديو كلمات ناسزا سويلدى بو مقوله مقالات مزخرفهٔ مموهه يى السنهٔ اقلامله صحايف دروندن صفايح كتبه نقل ايدوب تقريردن تحريره كتورن كيمسه نك نه سوزينه نظر اولنمق كرك درونه كوش هوشه بو مقوله ترهات آويزه قلنمق كركدر ديوب كنديننك انكارينى تحقيق ايلدكده نصكره غضبه كلوب امير بخارى يى وشيخ الهى يى مجلسندن طرح وطرد ايدوب ايكيسنى دخى رد ايلدى مؤلف شقايق بو حكايتى شيخ محمود حلبيدن بالتمام استماع ايتديكنده اصحاب انكار انكاره ابتلارينك بلاسنى چكوب مضار واخطارينى كورمه لرى مقرردر زيرا اول وضع آينك تأثيراتى سببيله مرآت صفا صفات قلبلرى ژنك بسته اولوب شاهد مقصود انده جلوه كر اولمز اما طريقهٔ صوفيه يه اعتراف اوزره ايكن سلوك ايتمين طائفه نك حاللرى منكرلرك حاللرندن اقبحدر آكارين بو خصوصده رأى شر يفكز نيچه در ديو بطريق الاستشكال سؤال ايلدى شيخ محمود چلبى بو محلده اعترافى انكاردن ترجيح ايدوب معترف اولنلر اعترافى بركاتنده منجذب الى الله اولور عاقبت جناب رب الاربابه واصل اولملرى مرجودر ديدى مؤلف شقايق عنان كلامى بو جانبه صرف ايلديكه كتب تصوفده ظاهر شرعه مخالف بعض نسنه لر بولورز اول مقوله لره انكار ايليه لمى نه بيوررسز ديو شيخ محمود چلبى يه سؤال ايتديكنده بيورديلركه شرع شريفه مخالف نسنه لره اول حالته واصل اولنجديه دكين انكار سزه لازمدر اما محض فيض سبحانى يه مظهر اولوب پردهٔ انكار اورتادن مرتفع اولدقده مخالفت برطرف اولوب موافقت مقرر اولور شاهد سخن صورت حقده كورينوب اول زمانده بو ايكى ناموافق مطابق كوريلور *شعر* هرچه شد ظاهرش مخالف شرع *نشده اصل را موافق فرع* آخر الامر باشدت ظاهر* ازسر فيض حق شود باهر *مومى اليه هجرت نبويه دن طقوز يوز اوتوز سكز سنه سنده وفات ايدوب منازل ناسوتدن مراحل لاهوته واصل اولدى *تذييل* محروسهٔ قسطنطينيه نك طشره سندن ادرنه قپوسى سمتنده برجامع و برزاويه بنا ايدوب كندوينى انده دفن ايتدردى حالا اول جامع واول زاويه امير بخارى يه انتسابله شهرت بولوب علما وصلحا يتاغى اولمشدر اشراف اسلافدن جمع كثير وجم غفير انده دفن اولنوب مزارات متبركه ايله طولمشدر اول عصرك مورخلرندن برى (قد دعاه ربه الحق الى دار السلام) ٩٣٨ كلام الهامنى آكه تاريخ ديدى بعض مورخلر (ايواى شيخ) ديو تاريخ ديديلر ٩٣٨

شيخ پيرى خليفهٔ حيدى رحمه الله تعالى

حميد ايلى ولايتنده اكردر نام قصبه دندر مبادى احوالنده امير بخارى حضرتلرى ايله مصاحبت ايدوب شرف صحبتلرى بركاتنده تحصيل طريقت وتكميل حقيقت ايلدى اول زمرهٔ متصوفه نك پيرى يعنى بايزيد بسطامينك پيرى بو تقريب ايله ارشاده اجازت آلوب كنديننك موطن اصليسى حميد ايلنده ساكن اولدى قالدى مومى اليه عابد وزاهد مرتاض ومجاهد اولوب ظاهرا وباطنا جناب حضرته متوجه ومنجذب ايدى خلايق عالمياندن بالكليه منقطع اولوب لجهٔ عمان استغراقده دائما غريق ومستغرق ايدى كل رعنا كبى درونى و بيرونى برى برينه مغاير اولميوب اوراق اطباق نامه كبى ايكى يوزلى دكل ايدى درون پاكى هرنه رنكده ايسه بيرونى دخى اول رنكده ايدى *شعر* روى درقاعدهٔ احسان كن* ظاهر وباطن خود يكسان كن* يكدل ويكجهت ويكرو باش* وزدورويان جهان يكسو باش* روايت اولنور بركيمسه اول عزيز كرامت نشانه بردانه

جوز اهدا ایلیوب عز حضورینه قبول رجاسیله نثار ایلدکده شیخ حضرتلری اول جوزی قبول ایتمکی تجویز ایلدی شیخ حضرتلری شخص مومی الیهك بوهدیه سی قرین قبول اولمدیغنه مکدراولوب پریشان حال اولدیغنی تفرس ایلیجك شیخ حضرتلری اعتذار ایدوب سن بوجوزك اغاجنی زوجه که مهرندن بدل ویرمامشمی ایدك دیدکده اول کیمسه بو حاله اعتراف ایدوب واقعا بن بونی حلالیمه هبه ایلدم ایدی دیدی غیرك مالنی اهدا ایلمك شرعا جائز اولمیوب کندینك حلالنك ملکی شیخه حرام اولدیغنی فهم ایدیجك شیخك انی قبول ایتمدیکنه منسلی اولدی
* شعر * فکرکن درحق حرام وحلال * تو بیندیش ازنکال ووبال * ممتنع باش ازحق دیکران * تانمانَد بتوحقوق کسان * هجرت حضرت نبوینك طقوز یوز التمش ایکی سنه سنده وفات ایدوب دیار بقایه رحلت ایلدی مزار شریفی کندی ولایتنده متیمن اتخاذ اولنوب زیارتیله تبرك ایدرلر

منشه لی شیخ حاجی خلیفه رحمه الله تعالی

مبادی اعمار واوائل اعمارنده طالب علم اولوب ظاهر باهرینی حلیهٔ جلیهٔ جلائل فضائل ایله پیراسته ایلدکدنصکره اول طریقی ترك ایدوب شیخ محمود چلبی مرحومك خدمت رفعت اکتسابنه انتساب ایلدی اول محمود الذات ومسعود الصفاتك شرف صحبتی برکاتنده طریقهٔ تصوفی اکمال ایدوب ذات مهذبهٔ مذهبه سنی کمالات انسانیه ایله تکمیل ایلدکدنصکره رتبهٔ استرشاددن مرتبهٔ ارشاده واصل اولوب بوخصوص ایچون اجازت آلدی * مصرع * اجازت کرفته بارشاد واسعاد * مومی الیه ادیب ووقور متخشع ومتخضع وصبور اولوب سیرهٔ مرضیه مالك برسالك ایدی جملهٔ اوقاتنده ناس نسناس وسواسدن منقطع اولوب صباح ومساده زمرهٔ طالبینی ارشاد وامداده وعبادت رب العباده مشغول ایدی هر کیجه اخشامدن صباحه دکین قبله یه قارشو جلوس ایدوب زلف لیلی کبی دور ودراز لیالده جناب رب الاربابه توجه واشتغالده ایدی سرای چشم نزهت فزاسنه دزد نوم وسنه یول بولمیوب غروب شمسدن روزنهٔ فجر صادق کشاده اولنجیه دکن اویومزدی هیچ برکیجه کوزلرینی یوممازایدی * شعر * ای بسا نفحه آمد وتو بخواب * برمشامت زدومست خراب * میدهد بوی کل نسیم سحر * ایك ازان خفته راچه خبر * نفحه آمد نصیب بیداران * نفحه آمد طبیب بیماران * کلمات براعت آیاتی قلوب پرکروبه برمرتبه تأثیر ایدر ایدی که انکله جلیس وقرین اولوب مقالات مؤثره سنی استماع ایلین کیمسه نك درونی خوف وخشیت ایله طولار ایدی مرویدرکه کونلرده برکون صباح نمازنده قاطرینه بنوب یانجه ایکی صوفی ایله اوته یقه‌یه چوب بواوج کشی زاد وراحله ایله سفره روانه اولدیلر آشنالرندن فرد آفریده شیخك قنده کتدیکنی بلمیوب زوجه سی دخی بونك بوحالندن خبردار دکل ایدی روز بروز طومار ارضی طی ایدوب بقعهٔ مبارکهٔ حجازه واردقده حج ایلیوب زیارت ختم انبیا ایله صلی الله تعالی علیه وسلم تمتع ایلدکدنصکره برقاچ کونك ایچنده خسته اولوب وفات ایدوب اول ارض اریض قدس اردده دفن اولندی * مصرع * مردن به چنین جای حیات ابدست *

سماولی شیخ بکر خلیفه رحمه الله تعالی

طالب علم ایکن تصوفه راغب اولوب مشار الیه حاجی خلیفه نك خدمتنه واصل اولدی اول حاج مقاصد لاهوتیه نك شرف قرانی برکاتنده کرامات علیه ومقامات جلیه تحصیل ایدوب شیخك وفاتندنصکره انك مقامنده خارج قسطنطینیه ده اولان زاویه ده ارشاده جلوس ایلدی
* شعر * سنك از پرتو خور کیرتاب * کردداز صحبت کل آب کلاب * جناب والامآبی ادیب ووقور حلیم وکریم وصبور متواضع ومتخشع وشکور اولوب متصل کندی نفسنه مشتغل کیمسه ایدی ابناء زماندن انقطاع واکا متعلق انبادن اعراض اوزره اولوب عاقبت عاقبت وحسن خاتمت رجاسنه متبتل الی الله ایدی هجرت نبویه دن طقوز یوز التمش بشنده وفات ایدوب رحمت رحمانه روانه اولدی

شیخ سنان اردبیلی رحمه الله تعالی

اکابر مشایخدن شیخ چلبی خلیفه نك خدمتنده طریق تصوفی تحصیل ایلدی محروسهٔ

قسطنطنیه ده ایاصوفیه جامع شریفنك قربنده انلره اتمه ایله مشهور اولان زاویه ده اولتجیه دکین طالبلری ارشاد ایدوب زهد وعبادته وفراغ وریاضته اشتغال اوزره ایدی سن شریفی یوز عدددن تجاوز ایدوب سعادت طول عمر ایله مستسعد ایدی طقوز یوز اللی برنده وفات ایدوب دار النعیم رضوان نشانه روانه اولدی * مصرع * رحمت ایزد باد باو آفرین *

شیخ رمضان افندی رحمه الله تعالی

مشایخ سالفه دن شیخ قاسم چلبی مرحومك خدمتنده طریقهٔ صوفیه یی تکمیل ایلدی محمیهٔ قسطنطنیهٔ سنبه ده اسکی علی پاشا مرحومك زاویه سنده شیخنك یرینه خلیفه اولدی فرقهٔ طالبینی ارشاد واسعاد ایلیوب مسترشدان راه حق انك ارشادیله غیریلردن ممتاز وتاج وخرقه ایله سرفراز اولدیلر * مصرع * انکس که تاج وخرقه کرفت امتیاز یافت * زمرهٔ مسترشدینك آیینهٔ مثال ومرآت خیاللرنده صورت پذیر اولان واقعات واقعه نك تعبیرنده حسن تعبیره مالك اولوب رؤیای صالحه یی اضغاث احلامدن تمییز ایتمکده ماهر ایدی اول عابد وزاهد مرتاض ومجاهد خلقدن منقطع اولوب کندی نفسنه مشغول ومتمحض کیمسه ایدی ذکر اولنان رمضان افندی روزهٔ ریاضت ومجاهده سی برکاتنده عبد سعید آخرنده آلاء لاهوتیه ونعماء جبروتیه یه واصل ونائل اولدی

صوفیه لی شیخ بالی افندی رحمه الله تعالی

شیخ قاسم چلبی مرحوم افندینك خلفاسندندر حدود نزهت نمود شریعتی حافظ وراعی وآداب طریقت صوفیه یی مراعی اولوب طاعات وعباداته مداوم عامل وعالم کیمسه ایدی زمرهٔ فقراء ارادت پرور وفرقهٔ مساکین کرامت کستری اسعاد وامداد ایدوب طلاب کمالات نفسانیهٔ انسانیه یی قصارای ملکات ثانیه یه ایصال ایدر ایدی حسن یمن آثار خدمتی برکاتنده انك خلفاسندن چوق کامل ومکمل کیمسه لر ظهور ایلیوب بی نهایه نامدار خلیفه لری قالمشیدی تکمیل خلایق ایچون اطرافه خلیفه لر صالمشیدی اول شریعت شعار عزیز بزرکواردن دست توبه ایله ال آلان طریق حقده ید بیضا اظهار ایدوب باکه دولت ال ویردی دیو مسرور اولور ایدی * شعر * خاصهٔ آدمی آمد توبه * مایهٔ خرمی آمد توبه * کرت ازنسبت آدم نه اباست * ربناکو وظلمنا تکجاست * اول سرتاج اصحاب کرامت ورئیس رؤساء ارباب ولایتك دال تاجنی باشنه آلوب اکه سرفرو ایلینلر دال دولت دارینه دسترس بولوب تمام عزت بولور ایدی * شعر * کرتو یابی ازان نمد کلهش * تاج سازی بفرق خاك رهش * دست یابی بعزت سرمد * میروی دوره رشاد ابد * روم ایلی شهرلرندن صوفیه نام بی مثل وبی نظیر شهر دلپذیرده وفات ایدوب اول جای جنان مماثل وجنت آبادك قربنده صلاحیه نام موضعده دفن اولندی * تذییل * هجرت نبویه دن طقوز یوز التمش سنه سنك سلکنده منسلك اولان شهوردن شهر صفر مظفرك آخر جمعه سی کوننده جمعه وقتنده وکانون ثانینك اون التیسنده وفات ایلدی مولانا علی قوشی نسلندن عبد الرحمن بن عبد العزیز نام قاضی انك اوزرنده برجامع وزاویه بنا ایدوب اول یرلری احیا ایلدی رسوخی سلیمان خلیفه نام کیمسه دن مسموعمدرکه مرحوم شیخ بالی افندی استر ومجه جانبلرنده طوغوب بویوب صوفیه ده توطن وتمکن ایلدی علوم ظاهره یی تحصیل وتکمیل صددنده تصفیه وتزکیه دن خالی اولمیوب انشراح صدری اوجندن اکثر اوقاتده نور شمع سینهٔ پرسکینه سیله مطالعه ایدر ایدی بو قدر حالتله متسلی اولمیوب شیخ قاسم چلبیدن استرشاد واستکمال ایلدی فی الواقع کمالات بشریه ده غایهٔ غایات قاصیهٔ ثانیه یه نائل وواصل اولوب ملکات ملکیه نك اعلای والای ذرای عالیه سنه عروج وصعود ایلدی بحار تیار معارف لدنیه یه مستغرق اولمغین آثار جمیله ظهوره کتوروب رسائل عجیبه ابراز واصدار ایلدی معارك اکابر اسلاف اشراف اولان قضا وقدر مسئله سنه متعلق بررساله یازوب مقدور بشر اولدیغی قدر وبالاتر تحقیق وتدقیق ایدوب کمال پاشا زاده نك رساله سنده اولان ردودی

رد ایلدی ودخی (کنت کنزا مخفیا) حدیثنك طلسمات کنوز رموزینی فتح ایدوب نفثات اقلام مشکین ارقامله اول بابده اولان عقابق حقایقی اظهار ایلدی ودراهم ودنانیر وقفینك جوازی وصحتنه متعلق نقود حقایق بارعه یی شامل مکتوب ارسال ایلدی بومکتوبده مؤمن قرداش دیوچوی زاده افندی یه خطاب اول نقاد عالم کلمات رایجهٔ مهذبه ومقالات جائزهٔ مذهبه درج ایلدی وتفاسیر کلام شریفده مواضع معضله ومواضع مشکله ده رساله لر تحریر وتسطیر ایلدی ودخی فصوص نام کتابی شرح ایلیوب سائر شراحدن کوی فضیلت و مزیتی چالدی آلدی کوی ربایان میدان فضائل اتك آردنجه باقدی قالدی صفای مشرب ونقای ذوق وو جدان صاحبی اولوب هم اهل قال هم اهل حال ارلمغین قلع شوك شکوك و قطع عروق شبهات ایدوب اول کتابك اسرار واثمارنی بطریق التدقیق تحقیق ایلدی بوحقیر اول عزیزك مؤلفاتنه صوفیه ده ظفر بولوب شرف مطالعه سیله تشرف ایلدم (مرویدرکه شیخ بالی افندی برکون شیخ قاسم چلبینك امریله باغلرینك تیمارینه واروب خیلی کوشش وورزش اوزره ایکن وارث علم نبی یثربی شیخ محیی الدین عربی حضرتلری متمثل اولوب بنم فصوص نام کتابمك مشکلاتنی حل ایله دیوب شیخ بالی افندینك النه برقاچ ورق ویروب اونلردخی قبول ایلدکدنصکره اخشام زماننده زاویه یه کلوب شیخ قاسم چلبیله ملاقی اولوب مکالمه یه شروع ایلدیلر بواثناده شیخ قاسم چلبی سرمعهوددن آکاه اولوب شیخ محیی الدین عربینك شیخ بالی ایله معامله سندن سروش غیبك القاسیله خبردار اولدیغنی اشعار واعلام ایلدکدنصکره حکایت ایلدیکه بوندن اقدم عالم مثالده حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم محضرنده شیخ محیی الدین حضرتلری اکابر امتکدن بری بنم کتابمی شرح ایدوب مجب شبهات معضله سنی دفع ورفع ایلمك رجا ایدرین دیدکده بندخی همان حضرت رسالت منزلته نیاز ایدوب بوسعادت بنم خلیفه لریمك برینه نصیب اولسون دیو تضرع ایتدیکمده بنم بوملتمسم قرین قبول اولوب اول شرحك یازمه سی ساکه نصیب اولمق مقرر اولدیغنه اشارت بیورلدی بومعنی بزم چوقدن معلوممزدر ایمدی الله مبارك ایلسون دیوب ختم کلام ایلدی ودخی شیخ بالی افندیدن کاه کاه اشعاردلکش صدور ایدر ایدی بومطلع انکدر ✻ مطلع ✻ چون نصیب اولدی ازل میخانهٔ عشقك بکا ✻ کچمشم خوف ورجادن ماسوانیلر بکا ✻ بونك امثالی اشعار بی مثالی بی نهایه در ودخی سلطان سلیمان خان ایله بعض سفرلره واروب اوقات مبارکه ده فتح وظفر ایچون دعا ایدر ایدی

شیخ مرکز مصلح الدین لازقی دکزلی رحمه الله تعالی

مرکز مصلح الدین دیمکله معروفدر اوائل احوالنده طالب علم اولوب اصحاب امداددن استمداد وارباب اسعاددن استسعاد اوزره ایدی بوصدده مولانا خضربك زاده مولانا احمد پاشادن اوقیوب علم ظاهره متعلق حروف صنوف حقایق ودقایقی صفحهٔ مفکره سنده ثبت واملا ایدر ایکن سعادت ازلیه اقتضاسیله درون پاکنده طریقهٔ صوفیه یه میل وولا پیدا اولدی بوداعیه ایله شیخ سنبل سنان افندینك خدمتنه وصول بولدی حاق وسط دائرهٔ طلبده مرکزکبی ثابت قدم اولوب نقطهٔ قلبی مدار خطوط محبت الهیه اولمغین کمالات فلکیه وملکات ملکیه نك غایت غایات قاصیهٔ نائیه سنه واصل اولدی مدت عمرنده شرع شریف شرف شعاری کماینبغی رعایت ایدوب طریقتی وحقیقتی کماهو حقه راعی ایدی ✻ شعر ✻ راعی شرع نبی حامی دین رسول ✻ فارس میدان شرع هادئ اهل یقین ✻ کاشف سر ازل واقف حال ابد ✻ حافظ اسرار دین سالك راه مبین ✻ اوقات شرف غایاتی ریاضت ومجاهده یه مصروف اولوب سلاح صلاحله مخالف عقل وهوش اولان نفس واروله جهاددن خالی دکل ایدی اسباب اشتات معاشدن معدومه مدانی عیش دون ایله قناعت ایدوب اوضاع واطوارنده کلفهٔ تکلفدن عری وبری ایدی ✻ شعر ✻ خشك نانی که شب ازدر یوزه ✻ بکف آری وکشادی روزه ✻ جزبد ازمائدهٔ کرده خبز ✻ برسرخوان شه ازشکر وشیر ✻ محروسهٔ قسطنطینیه ده اماکن سنیه ده خلقه وعظ وتذکیر

ایدوب قرآن عظیم وفرقان کریمی تفسیر ایدر ایدی کتب تفاسیردن قاضی بیضاوی تفسیریله
مناسبت تامه ایدوب انك معضلات مشکله سنی کشاف مشکلات اولان طبع طبی نهادیله کشف
وفتحده ید بیضا یه قادر ایدی سن شریفی طقساندن متجاوز اولوب سنین ماضیه دن طقوز یوز
اللی طقوز سنه سنه واصل اولدقده وفات ایلدی ✻ تذییل ✻ بعض ثقات مدرسینك خطندن
منقولدرکه مومی الیه مرکز افندینك اسمی موسی بن مصلح الدین بن قلیج درکتب تواریخده بویله
مسطور ومقید درمرویدرکه شیخ سنبل سنان افندیدن ارشاده اجازت آلوب شیخ وفات ایتدیکنده
مصطفی پاشا زاویه سنده انك مقامنه جلوس ایلدی مزار شریفی خارج قسطنطینیه ده کندینك بنا
ایتدیکی جامع وزاویه ده درخلق عالم انك روحانیتندن استمداد ایدوب قبری اوزره دعا ایله استسعاد
ایدرلر مرویدرکه عالم صبادن صاحب ترتیب اولوب مدت عمرنده بو ترتیبی بوزمامشیدی وکمال حلم
وشفقتندن ناکاه قوکشیلر اولان فاره لر بزدن انجنه لر دیو اونده کدی بسلمز ایدی احتمال اذی وجفا
اولان سوزی سویلمز ایدی ✻ شعر ✻ کر بکویی سخن بلطف بکوی ✻ تانکر دانم ازجفای توروی ✻

شیخ سنان خلیفه رحمه الله تعالی

شیخ سلیمان خلیفه نك شرفاء خلفاسندندر مرقوم سلیمان خلیفه وفات ایتدیکنده جناب
شریفلرینه منسوب اولان زاویه ده قائم مقام اولوب انك عقبنده سجادهٔ ارشاده جلوس ایلدیلر
ظاهر حالده امی اولوب اکرچه لطائف معارفله متحلی دکل ایدی لکن جذبات عظیمهٔ جمیمه
واحوال سنیهٔ سمیه صاحبی بر عزیز ایدی اول عارف پیرپرور وکرامت کستر معمر اولوب
شیخوخت عالمنه واصل اولمشیدی مدت عمرنده خلقدن منقطع اولوب جناب عزته تمحض ایله
متمتع ایدی دوحهٔ ذات شریفی اثمار تواضع وتخشع ایله پیراسته اولوب فقرا طائفه سنه فوق
المأمول رعایت ایدر ایدی ✻ شعر ✻ چون تکبر لعین بزرد سر ✻ شد لکدکوب ابی واستکبر ✻
✻ ازتواضع به صفی داد خدا ✻ مژدهٔ تاب علیه وهدی ✻

عارف بالله شیخ علی کازوانی رحمه الله تعالی

مرحوم سید علی بن میمون مغربینك خدمتلرینه واصل اولوب انلرك مسلکنده سلوك ایلدی
مرویدرکه حما نام شهر مرغوب اطیافت شعارکه مصدوق منطوق (جنة تجری من تحتها
الانهار) درانك حما ونواحیسنده شیخ علی عالی رتبتله برقاج کیمسه یولداش اولوب یوللرینه
کیدرایکن بونلرك یولنه برشیر غرین پرنفرین کلوب رهزنلك ایلدی اول قافله نك خلقی سید
علی حضرتلرینه اول ارسلاندن شکایت ایدوب بزم یولمزه کلدی کچوب کتمدرزه مانعدر دیو
دفع ومنع اولنمق باینده همتلرینی التماس ایلدیلر سید علی حضرتلری اول ارسلانه قارشو اذان
اوقیکز ان شاء الله تعالی اذانی ایشتدکده کیدر دیو بیوردقلرنده اذان اوقودیلر اول ارسلان اول
طائفه نك یوللرندن کتمیوب تکرار شکایت ایلدکلرنده ینه اذان اوقیکز دیمکین تکرار اذان اوقودیلر
اول موذی ینه یرندن کتمیوب محل ومحرنده طوریجق شیخ علی کازوانی حضرتلری بی اختیار
ایلری واروب اسلانك مقابله سنده طوردیغی کبی ارسلان اول آن خلقك کوزندن غائب اولوب یرمی
یوتدی یوخسه اریدی کتدیمی اصلا معلوم اولمادی بوقضیه سید علینك معلوملری اولیجق
اظهار کرامات اول کاملك یاننده معصیت اولوب بومقوله کشف راز ایلین کیمسه مجرم وعاصی
اولغین شیخ علی کازوانی یه محکم غضب ایدوب اظهار کرامات ایتمکله سن بزم طریقتمزی
افشا ایلدك دیو خدمتندن طرح وطرد ایلدی ✻ شعر ✻ به پیش خلق اظهار کرامت ✻ به
پیش اهل عرفان بس وبالست ✻ شیخ علی کازوانی سید علی کندوبی رد ایتدیکی سببدن سید
علیدن منفصل اولمق تدارکنی ایلدکده سید علی حضرتلرینك برمقدار آتش حدتلری ساکن
اولوب شیخ علی کازوانینك کندیدن ایرلمسی مرضیسی اولمادیغنی اعلام ایچون یا کازوانی کتمه
بومقوله ایش ایتمه صکره نادم اولورسن وآیینهٔ دل صفا پذیرکده رنك زنك ندامت بولورسن دیدی

شیخ کازوانی سید علی حضرتلرینه بن سندن آیرلدیغمه چوقلق نادم اولماز ین امابنم کندیکمه
سن نادم اولورسن دیدکده سید علی حضرتلری غایتله غضبه کلوب فی امنة الله دیو صمیم دلدن
رد ایلدی من بعد اول کشی یی قبول ایتمیوب وفات ایدنجیه دکین یانلدکتورمدی شیخ کازوانی سید
علینك خلفاسندن هر کیمك خدمتنه وارمق استدیسه قبول ایتمیوب شیخمزك طریقنه مخالفت
ایتمزز دیو جواب ویردیلر بالاخره شیخ کازوانی بلاد غربه واروب سید علینك کبار خلفاسندن
شیخ بن عرفه حضرتلرندن سید علینك خلفاسنه مکتوب کتوردی مضمون میموننده جناب کبریا
خدای واسع العطاء ولمك قپوسندن فرد آفریده رد اولنمز نهایت الك شیخی تأدیب واصلاح ایچون رد
ایلدی سز نیچون قبول ایتمزسکز دیو نصیح درج اولنمشیدی (ع) مردود نشد زدر حق مرد کنهکار ﷯
بو سببدن سید علینك خلفاسندن شیخ علوان حموی شیخ کازوانی یی قبول ایلیوب ارشاد ایلدی
شیخ علوانك حسن تربیتی قرین حالی اولوب ارشاد واسعادی رهین آمالی اولمغین مراتب سنیه
وسارب سمیه یه واصل اولدی ﷯شعر﷯ جذبهٔ حق که ازدرون خیزد ﷯بکریبان جان درآویزد﷯
کرچه باشد ضعیف وزود زوال ﷯ یابد از تربیت جمال وکمال ﷯ بومنوال اوزره برمقدار مدت
مرور ایدوب چوق کیمسه کندیدن استفاده ایلدکدنصکره بلاد رومه کلوب حج شریف
ایچون کعبهٔ منوره یه واروب اول مدینهٔ پرسکینه ده مجاور اولدی طقوز یوز اللی ایکی تاریخلرنده
حاج روح عزیزی مطاف کروبیان اولان کعبهٔ ملاء اعلایه نائل اولدقده جسد شریفی انده
دفن اولندی ﷯مصرع﷯ رحمت ایتسون اکه حی ورحمان ﷯ مومی الیه صاحب جذبه
اولوب جناب نعم المآبی واقف امور غیبیه اولمغین احوال قلوب وخواطره اطلاعی وار ایدی
﷯تذییل﷯ مرویدرکه مومی الیه شیخ کازوانی احوال طریقتی بیانده بر کتاب لطیف تألیف
ایلدیکه زمرهٔ متصوفه نك یانندە خیلی مقبول ومعتبردر

مولانا عصام الدین احمد بن مصطفی بن خلیل عفا الله عنهم بکرمه الجمیل

طاشکبری زاده دیمکله معروفدر طقوز یوز برسنه سنك شهورندن شهر ربیع الاولك اون دردنجی
کیجه سنده مطمورهٔ عدمدن معمورهٔ وجوده کلوب آب حیاتدن تجرع ایلدی پدر نجابت
اثرندن نقل ایلدیکه بنم دنیایه کلدیکمدن برآی مقدم بابام حضرتلری محمیهٔ بروسه دن انکوری یه
انتقال ایتمك استدیکی کونك کیجه سنده واقعه سنده برخوب صورت پیراکا سنك براوغلك
ظهور ایدسه کرکدر انك آدینی احمد قویه سن دیو وصیت ایلدی بو سببدن بکا احمد اسمیله
تسمیه ایلدی مومی الیه برقاچ ییلدنصکره مرتبهٔ تمیزه بالغ اولوب عقل وخرد ایله یار وهمسر
اولدیغنده انکوری یه انتقال وارتحال ایدوب انده قرآن عظیم اوقومغه شروع ایلدی بومحلده
والد عزیزی انك لقبنی عصام الدین وکنیتنی ابو الخیر وضع ایلدی ودخی اوندن ایکی یاش بیوك
محمد نام قرنداشنه نظام الدین لقب وابو سعید کنیت وضع ایلدی بو برادریله ایکیسی قرآن
عظیمی ختم ایلدیکنده بروسه یه کوچوب انده والدندن لغات عربیه اوقیوب چوق نسنه
استفاده ایلدی بعده محروسهٔ استانبوله کوچوب کلدکده انی مولانا یتیم دیمکله مشهور برفاضل
فضائل موفوره تسلیم ایلدی اول دخی اول فاضلدن فن صرفدن مقصود وعزی ومراح نام
مختصراتی وعلم نحودن عوامل ومصباحی وکافیه یی بالتمام تلمذ ایلدی بوجمله یی برادری ایله
حفظ ایدوب اول جواهر زواهری خزانهٔ حافظه ده ضبط ایلدیلر بعده کافیه نك شروحندن
وافیه یی مرفوعاته دکین اوقودقده عمیسی مولانا قاسم محمیهٔ بروسه ده ملا خسرو مدرسه سنه
مدرس اولوب اوندن بحرورانه دکین تلمذ ایلدی حضرت رب عزتك امریله برادری مرض مزمن
ایله مریض اولوب صاغ اولنجیه دکین انده توقف رجا ایلدی بو ماینده عمی سندن فن
صرفدن هارونیه یی وعلم نحودن الفیهٔ ابن مالکی باشقه اوقیوب حفظ ایلدی طقوز یوز اون
درت سنه سنده قرنداشی وفات ایلدکده عمی سندن ضوء مصباحی اوقیوب اولندن آخرینه دکین
یازوب غایت تصحیح ایله تصحیح ایلدی بعده متن ایساغوجی یی حسام کاتی سیله وشرح

شمسيه يى برمقدار تلمذ ايلدى والد عزيزى اماسيه ده حسبنيه مدرسه سنه مدرس اولوب بروسه يه
كليجك آنكله اماسيه يه واروب شرح شمسيه يى كوچك حاشيه ايله ايكيسنى اولندن آخرينه دكين
وشرح عقائدى خيالى سيله وملازاده يى خواجه زاده سيله ومسعود نام كتابى وشرح اصفهانى يى بيدك
حاشيه سيله وحاشيهٔ شرح مطالعك بعض مباحثنى قرائت ايدوب پدرندن بونلرى تعلم وتلمذ ايلدى
بو مرام تمام اولدقده ذمت همتمه لازم اولان حق ابوتى بن تمام ايلدم شمدنصكره تكميل ذات وتحصيل
كمالات ايلمك سنك الكده در ديدى بوندنصكره كنديسنك دايى سندن حاشيهٔ تجريدى اولندن وجوب
وامكانه دكين وفنارى محيى الدين چلبيدن شرح مفتاحى مباحث مسند دن آخر فصل ووصله دكين
وقوجه لى سيدى محيى الدين افنديدن شرح مواقفى الهيات اولندن نبوت مبحثنه دكين وسورهٔ
نبانى تفسير كشافدن ومولانا ميرم چلبيدن على قوشجينك علم هيئتده فتحيه نام كتابنى اوقيوب
ميرم چلبى اكه شرح دلپذير تحرير ايلدى اول شرحى سلطان سليم خان حضرتلرينه اهدا
واتحاف ايدوب اناطولى قاضيعسكرى اولدى ومولانا شيخ محمد مغرشيدن صحيح بخارينك
برمقدارينى وقاضى عياضك شفاسنك برمقدارينى وعلم خلاف وعلم جدلى قراءت ايلدى وعلوم
عقليه وعلوم عربيه ده انكله مباحثات كثيره ايلدى مولانا مغوشى حضرتلرى كنديلرينك شيخى
شيخ شهاب الدين احمد بكى مغربيدن اونلر دخى مولانا حافظ المشرقين ابن حجردن مجاز
اولدقلرى علم حديث وعلم تفسيرده وروايتى صحيح اولوب مجاز اولمق جائز اولديغى جملهٔ اجلهٔ
علومده طاشكپرى زاده يه اجازت ويردى ودخى والد عزيزى علم تفسير وحديثده كنديى
باباسندن اونلر دخى مولانا يكاندن اونلر دخى مولانا فناريدن اونلر دخى مولانا جمال الدين
اقسرايىدن انلر دخى شيخ اكملدن مجاز در بوحيثيتله مؤلف شقايقه اجازت ويردى ودخى
والد عزيزى مولانا خواجه زاده دن انلر دخى مولانا باباسى يكاندن مجاز در بوتقريبله مؤلف شقايق
پدرندن مجاز در ودخى والدى مولانا خواجه زاده دن انلر دخى مولانا فخر الدين عجميدن انلر
دخى مولانا سعد الدين تفتازانيدن مجاز در بو سلسله ايله مؤلف شقايق پدرندن مجاز در
ودخى مولانا قوجوى سيدى محمددن انلر دخى فنارى حسن چلبيدن انلر دخى تلامذهٔ ابن حجردن
مجاز در مؤلف شقايق بو سلسله ايله دخى مجاز در وبالجمله مؤلف شقايق بش التى سلسله ايله
مجاز در قاعدهٔ مقررهٔ احرار وابرار اولدركه اصحاب علوم عاليه وارباب كمالات ساميه رتبهٔ افاده يه
واصل اولدقده جاه ومنصب ايله توقير اولنوب رعايت وحمايت اولنور بومنوال اوزره مولانا
والانا طاشكپرى زاده افندى طقوز يوز اوتوز برسنه سنده ديمتوقه مدرسى اولوب قسم بيانك
اولندن استعاره يه دكين مطولى واولندن امور عامه آخرينه دكين حاشيهٔ تجريدى وسيد
شريفك فرائض شرحنى درس وتعليم ايدوب طلاب كمال اكتسابه افاضه ايلدى وطقوز
يوز اوتوز اوچ سنه سنده استانبولده حاجى حسن مدرسه سنه مدرس اولوب اولندن كتاب
بيعه دكين صدر الشريعه يى واولندن مباحث ايجاز واطنابه دكين شرح مفتاحى وامور عامه دن
وجوب وامكانه دكين حاشيهٔ تجريدى واولندن آخرينه دكين مصابيحى ايكى كره زمرهٔ دانشمندانه
اوقودوب افاده ايلدى ودخى طقوز يوز اوتوز بش سنه سنك شهر شوالنك اون ايكنجى كونى
ضحى وقتنده باباسى وفات ايدوب دار آخرته انتقال ايلدى وطقوز يوز اوتوز التى سنه سنك شهر
ذى الحجه سنك اوائلنده اسكوبده اسحاق پاشا مدرسه سنه مدرس اولدى اول مدرسه ده اولندن
آخرينه دكين مصابيحى ومشارقى بالتمام نقل ايلدى وعلم اصولدن توضيحى اولندن آخرينه دكين
وصدر الشريعه يى كتاب بيعدن آخرينه دكين وسيد شريفك فرائض شرحنى ومفتاحى فن بياندن
آخرينه دكين مدارسه ايلدى ودخى طقوز يوز قرق ايكى سنه سنك شهر شوالنك اون يديسنده
محروسهٔ استانبولده قلندرخانه مدرسه سنك مدرسى اولوب مصابيحى اولندن كتاب بيوعه دكين وشرح
مواقفى مباحث وجوب وامكاندن مباحث اعراضه دكين وصدر الشريعه نك برمقدار يرينى وشرح
مفتاحك بعض يرلرينى بطريق الدرس افاده ايلدى ودخى طقوز يوز قرق درت سنه سنك

شهر ربیع الآخرینك یكرمی برنده مصطفی پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب كتاب بیوعدن
آخرینه دكین مصابیحی نقل ایلدی ودخی اولندن كتاب زكوته دكین هدایه نام كتاب مستطابی
والهیاتدن شرح مواقفی طلبه زمرهسنه افاضه ایلدی ودخی طقوز یوز قرق بش سنه سنك
شهر ذی القعده سنك دردنجی كونده محروسهٔ ادرنه ده اوج شرفه لی مدرسه لرینك بریسنده
مدرس اولوب صحیح بخاریدن بر جلدینی نقل ایلدی وهدایه یی كتاب زكوتدن كتاب حجك آخرینه
دكین وتلویحی اولندن تقسیم اوله دكین اول مدرسه ده درس ویردی ودخی طقوز یوز قرق التی
سنه سنك شهر ربیع الاولنك یكرمی اوچنجی كونده ثمانیه مدرسه لرینك بریسنده مدرس اولدی
اول مدرسه ده صحیح بخاری یی ایكی كره تمام نقل ایلدی وتفسیر قاضیدن تفسیر سورهٔ بقره یی انده
نقل ایلدی وهدایه یی كتاب نكاحدن بیوعه دكین وتلویحی تقسیم اولدن مباحث احكامه دكین انده
فرقهٔ طلبه ایله مدارسه ایلدی وطقوز یوز اللی برسنه سنك شهر شوالنك اون برنجی كونده
محروسهٔ ادرنه ده سلطان بایزیدخان مدرسه سنه مدرس اولوب صحیح بخارینك ثلثی مقدارینی
نقل ایلدی وكتاب هدایه یی كتاب بیوعدن كتاب شفعهیه دكین وتلویحی مباحث احكامدن آخرینه
دكین وشرح مواقفی وشرح فرائضی مباحث تصحیحه دكین دانشمندلره اقراء ایلدی ودخی
طقوز یوز اللی ایكی سنه سنك رمضاننك یكرمی آلتیسنده محروسهٔ بروسه قاضیسی اولوب احكام
احكام شریعت نبویه ایلدی بعده عزل اولنوب طقوز یوز اللی درت سنه سنك شهر رجبنك
اون سكزنجی كونده صحن مدرسی اولوب صحیح بخاری یی بالتمام نقل ایلدی وكتاب هدایه یی
باب شفعهدن آخرینه دكین وتلویحی اولندن تقسیم رابعه دكین وسیدشریفك كشافه یازدیغی
حاشیه یی بطریق الدرس مطالعه ایلدی وطقوز یوز اللی سكز سنه سنك شوالنك اون یدنجی
كونده محروسهٔ قسطنطینهٔ سنیه قاضیسی اولوب مراسم لوازم قضایی تنفیذ وامضا اوزره ایكن
طقوز یوز التمش برسنه سنك شهر ربیع الاولنك اون یدیسنده عارضهٔ رمد عارض اولوب امدمدید
وعهد بعید مردم چشمی عالمدن محجوب اولدی كمال اضطرابندن دنیایی كوره جك كوزی
قالمدی مومی الیه اثناء اشتغالنده تفسیر شریفده واصولینده وعلوم عربیه ده مكمل تصانیف
بدیعه تدوین وابداع ایدوب توفیق الهی ایله موفق اولدی وبعض فنون عالیه دن مباحث
غامضهٔ مشكله نك حلنه ومطالب سامیه نك تحقیقنه متعلق اوتوزدن زیاده رساله لر تسطیر
ایلدی اكن صوارف ایام بیاض ایتمكه مانع اولوب عوائق روزكار زوركار عائق وحاجب اولدی
اثناء درس وقضا وتضاعیف اشتغالده لوایح سوانح غیبیه یی تحریر وتسطیر بابنده افنا ایتدیكی
اطباق اوراق دیده وسواد عیون عمدیده بیهوده اولوب جملهٔ مؤلفاتی بیاضه چقمدی هر بری
وراء پردهٔ كتمانده مانده اولوب هیچ بر رساله سی وكتابی منصهٔ بیاضده جلوه كر اولمادی ابكار
افكار مخدرات محرراتی ظهور بولمدی انجق امدمد وعهد بعید دنبرو كلال بصر وكمال حصر
ایله وقلب فطن وضیق عطن ایله كوشهٔ زاویهٔ خمول وفراغتده وپیغولهٔ انقطاع وعزلتده
كوشش وورزش ایدوب املاسنده وانشاسنده بذل مقدور وسعی مشكور ایتدیكی شقایق نعمانیه یی
طقوز یوز التمش بش سنه سنك شهر رمضاننك آخر كونی روز سبتده اتمام ایلدی ﴿اعتذار﴾
علوم متداوله وفنون متناوله نك هر بریسنده افاده ایلدیكی مقادیر مقرره یی تعیین وتبیین ایدوب مظهر
اولدیغی نعماء ربانیه وآلاء سبحانیه یی وجه مشروح اوزره تفصیل ایتدیكندن مرادی ازل آزالده
مقدر ومقرر اولان استعدادات فطریه سی مقتضاسنجه كندیدن ظهور ایلین معارف جمیله وفضائل
جزیله یی (واما بنعمة ربك فحدث) موجبنجه اعلام وافهامدر یوخسه فضیلت ومزیت ادعاسی
دكلدر هجرت نبویه نك طقوز یوز التمش سكز سنه سنك رجب مكرمنك سلخنده لیلهٔ اثنینده وفات
ایدوب منازل لاهوتیه یه نزول ایلدی بر اهل دلدن فاضل زكی المأثر (عند ملیك مقتدر)
كلامنی تاریخ دیدی وبرشاعر خوب طبع بومصراعی تاریخ دیدی ٭ ایله الهی قبرنی پرنور دائما ٭

بوحقیر ترجمهٔ كتابی اتمام ایتدیكیم سنه یی بیاندر

﴿بوندن﴾

بوندن اقدم اوائل شروعمده تکمیل ملکات ملکیه ایلیوب جلائل فضائل حمیده واجلهٔ معارف ستوده ایله ذات صفا صفاتمی تحلیه ایلدیکمده نصکره شقایق نعمانیه‌نك ترجمه سنه عزیمت صارمه ایله عازم وحازم اولوب بو امر خطیر جلیل القدرك اتمامنه همت وآلا نهمتی مصروف ومعطوف ایلدم ایدی بو اثناده کاه امر قضایه متعلق تکالیف شاقهٔ عسیر مستوجب مستجلب تأخیر اولوب عوائق مکثوره وصوارف نامحصوره اتمام مرام منزبوره صارف اولدی وکاه عزل وملازمت اوقاتنك آلام وشدائد وعمومی مشاغل ترجمه یه علی الاتصال اشتغالدن شاغل و اول جانبه توغل وتمحضدن مانع وحائل اولدی رأی ابرام ایله الف جهد ایدوب چشمهٔ میم مرامه وصوله هربار که اقدام ایلدم قاف مقصودك نهایتنه قدم بصمق میسر اولمیوب روز کارناساز کارك آلام وشدائدی ساد وصاد اولدی بعض اوقاتده رشتهٔ افکاره تاب ویروب قطع علاقه ایلدین اتمام مرام ایتمکه سعی جمیل ایدر ایکن برعقده پیدا اولوب مقاصدك ارتباطنه مانع ودافع اولور ایدی واسب خرد چابکباز عرصهٔ فکرتده تك وتاز اوزره اولوب میدان آلمق مقرر ایکن برطرفدن اایاغنه سنك محنت طوقنوب سرمنزل مقصوده وصوله برقاچ کون مانع اولور ایدی کاه کاه افکار متفرقه وخواطر مختلفهٔ نامؤتلفه سببیله باکه حروف تهجی کبی تفرقهٔ خاطر و پریشانی استیلا ایدوب ایکی حرفی بربره کتورمکه نه بنده قدرت ومکنت ونه قلم مشکین رقده استطاعت اولور ایدی بومنوال اوزره چوق زمان کذران ایدوب هجرت نبویه دن طقوزیوزطقسان بش سنه‌سنه وصول میسر اولدقده بعنایة الله الملك العلام اتمام مرام اولوب ترجمهٔ کتاب نهایتنه وصول بولدی بونجه دمدن بروباکه دستیارلق ایلین اقلامی وساعد مساعده ایله تمشیت تقویت ایلین خامهٔ مشکین ارقامی آسوده حال وفارغ البال ایدوب اطباق اوراقك یازولرنده یازو یازمقدن وصحرای صحایفده تك وپوی قلمقدن غنوده وآرمیده ایلدم متوقعدرکه اصحاب ارای فضائل پیرای معارف آرای حضرتلرینك بو ترجمه منظورلری اولدقده اکر برقصوره عبور وعثرته عثور واقع لواوب شائبهٔ شائنهٔ شك وریب ایله برعیب ظهور ایدرسه ❊ شعر ❊ خیر خصال المرء ستر معایب ❊ وافضل اخلاق الرجال تسامح ❊ نثر ❊ مضمونجه مسامحه ومساهله دن خالی اولمیه‌لر ❊ بیت ❊ دیدهٔ انصاف چو بینا بود ❊ درشمر دکر چکه میبابود ❊ (فبشر عبادی الذین یستمعون القول فیتبعون احسنه) آیتنك مفهومی اوزره قرع اسماع اذان ایلین اقوالی استماع واحسننه اتباع ایلیوب بشیرغیبك بشارتیله مبشر اوله‌لر ودخی مؤلف شقایق کبی انجام مرامده حضرت سید الانامدن مروی اولان ادعیهٔ مأثوره دن بودعا ایله ختم کلام قلندی (اللهم اقسم لنا خشیتك ماتحول به بیننا وبین معاصیك ومن طاعتك ماتبلغنا به جنتك ومن الیقین ماتهون به علینا مصیبات الدنیا ومتعنا باسماعنا وابصارنا وقوتنا مااحییتنا واجعله الوارث منا واجعل ثأرنا علی من ظلمنا وانصرنا علی من عادانا ولاتجعل مصیبتنا فی دیننا ولاتجعل الدنیا اکبر همنا ولامبلغ علمنا ولاتسلط علینا من لایرحمنا رب تقبل توبتی واغسل حوبتی واجب دعوتی وثبت حجتی وسدد لسانی واهد قلبی واسلل سخیمة صدری

سبحان الله وبحمده سبحان الله العظیم والحمد لله رب العالمین)

نشمین سخنوران اهل انشانك دانشمندی وحدائق فصاحت آرای فرحفزانك طوطیٔ مذاق بلاغت قندی ادرنه وی مولانا محمد مجدی افندی جنابلرینك نوك خامهٔ بلاغت علامه‌لریله لسان فصاحت عنوان عربیدن زبان عذوبت بیان ترکی‌یه نقل وترجمه ایلدیکی حدائق الشقایق تام اثر جمیل المأثرك دار الطباعة العامره ده طبع وتمثیلی دارا مکنت اسکندر منقبت فریدون شان کیقباد عنوان پادشاه جهان السلطان ابن السلطان السلطان ❊ عبد المجید خان ❊ حضرتلرینك زمان یمن اقترانلرنده اطمع العباد الی وداد ربه الباری محمد رجائینك معرفت ونظارتیله

بیك ایکیوز التمش طقوز محرم الحرامی اواسطنده ختام پذیر اولدی

حمدا لله علی توفیقه

طبعخانهٔ عامره ده مصحح السيد الحاج علی افندينك ختام طبعنه ديديكی تاريخدر

زهی دفتر که زين اولمش تحول هم مشا بخله … ويرر از مان ما ضيده کچنلردن خبر بربر
ملوك آل عثمانی بوکا سرلوحه ايتمشدر … بيان ايلدی پيدرپی کلنلردن اثر بربر
مقدم ياد ايدوب وصفن جناب غازی عثمانك … زمان ورتبه تقديمن رعايت هم ايدن بربر
سلاطين وصف وذکرندن بودفتر باغ راغ اولدی … کل وسنبل وشقايقدن وشاح صدر ايدر بربر
سياه وسرخ مداديله تلون ايتدی بودفتر … کيمن خاقان کيمن شيخان کيمن ملا يزار بربر
انی سوردی بوميدانه هما ن طاشکپری زاده … دونوب نشر ايتدی آفاقه خطيب آسا هنر بربر
زرکالك الدی دستينه کوزل دوشوردی رسمينه … شقايق قويدی اسمينه سوزين زيور ايدر بربر
سطرلر زين ايدوب صف صف نظرکاه ايتدی انسانه … بصيرتسز اولان کورمزدرونی سيم وزر بربر
بکين اسلاف حالن ياد ايدوب بيلدردی اخلافه … کيمن اعلی کيمن ادنی کيمن وسطی يزار بربر
کيمی طالع کيمی غارب اولورلر وقتی کلدکجه … جهان احوالی معلومدر کلنلر هب کيدر بربر
بوتأليف وبوتحريردن غرض انجق نصيحتدر … اکرچه کوش وهوش اهلی هوادن نم الور بربر
هله طاشکپری زاده کلوب طاش دکدی ميدانه … باق اندن صکره کيم کلسه اکا تقليد ايدر بربر
بوشول مرآته بکزرکيم مثمن يا معشردر … اکر برکز نظر اولسه هزاران عکس ايدر بربر
تأمل له نظر ايتسك کورن برکورينن بيکدر … بوحالت اندن انجبدر بيك ايکن کوريننور بربر
ولی تازی لساندر هرکسه عرض جمال ايتمز … انکيچون مجدیٔ فاضل نقابن کشف ايدر بربر
هله جهد ايليوب مجدی افندی ترجمه ايتدی … لسان ترکی يه ديزدی کهر آسادرر بربر
تحولك بعض احوالی شقايقده دکل مسطور … تتبع ايليوب مجدی افندی ذيل ايدر بربر
جناب مجدیٔ فاضل اورتبه جدايدوب يازدی … شقايق ذيلنه سنبل طاقوب تزيين ايدر بربر
عطائی کلدی ذيل ايتدی تتبع ايليوب جمله … شقايق ذيلنه ديزدی نجوم آسا کهر بربر
جناب خان سليمان آخرندن بدأ ايدوب يازدی … زمان فاتح بغداد مراد ده ختم ايدر بربر
فخال هم مشا بخدن نکه بولديسه درج ايتدی … بدا يعله صنايعله کتابن زين ايدر بربر
اودکاودقت ايتمشدر بونك هم صلك وسبکنده … سزا درايتسه لر تحسين بوکا جمله بشر بربر
بيوکلر وصف وجمعندن بودفتر چارباغ اولدی … الور اربابی خوشبوسن اوکلشندن کچر بربر
بوبر عبرت نمادر قيل نظر هردمده آکاه اول … مؤلفدن منز جمدن نه وار الا اثر بربر
کرك تأليف کرك اشعار دکلدر بونلره محصور … جهاندر بولنور البت کلور بربر کيدر بربر
عطائی کرچه ظاهرده شقايقدن خبرويرمز … ولکن اکثرك فرعن اکا تذييل ايدر بربر
شقايقده عطائيده اونلر امتزاج ايتدی … کورنلر صاندیلر توأم براتادن طوغر بربر
کورنجه خلق ميل ايتدی شقايقده اولان حسنه … ولکن نسخه سی نادر اولان طالب ارار بربر
بحمدالله که طبع اولدی زمان خان مجيديده … صلادر اهل عرفانه کلوب اخذ ايده لر بربر
جناب کبريا خالقدرر هرشيده کيم اما … اوخاقان نظم ملکنده اراده صرف ايدر بربر
علم بررکنی اولديغی کنشدن داخی ظاهردر … انکيچون نسخه سی تکثيرنه همت ايدر بربر
هله بن بيلديکيم اول شاه اومورنده موفقدر … اکر سنکه نظر ايتسه اولور جمله کهر بربر
ختام طبعنه علوی ايکی تاريخ ديدم بردن … کورنلر ديدی تشبيها شمس درياقر بربر
بربسی (چارباغ نوادا) اولسه سزادرهم … بوباغ ايچره هزار بلبل قونوب هم اوجديلر بربر

١٢٦٩ ايکنجی (غيب انور) اولدی ديرسم ع اويانه اولور
نيجه وجه منورلر بو بودن کوچديلر بربر

١٢٦٩

[illegible]